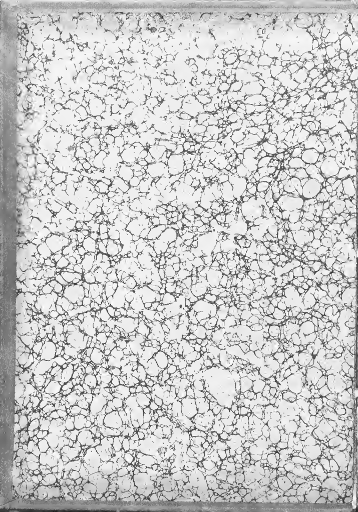
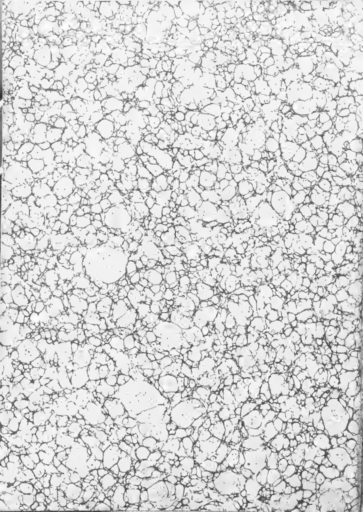
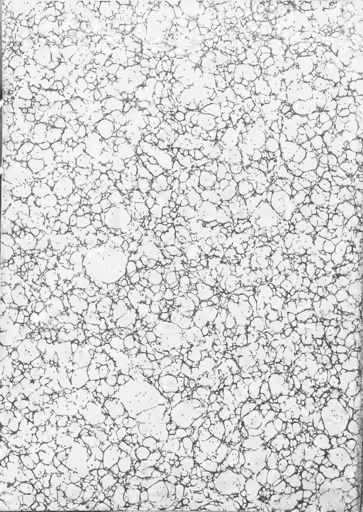
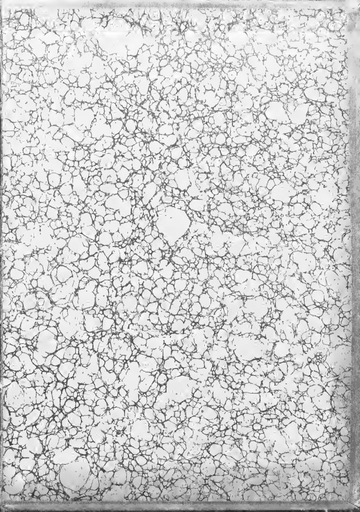


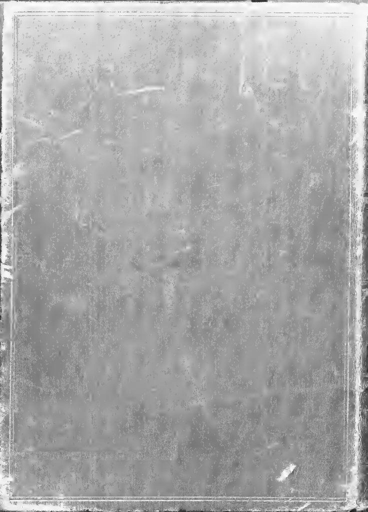












Con priuilegio Imperi[al]



Ecce qui xp̄i decorauit antꝛ̄

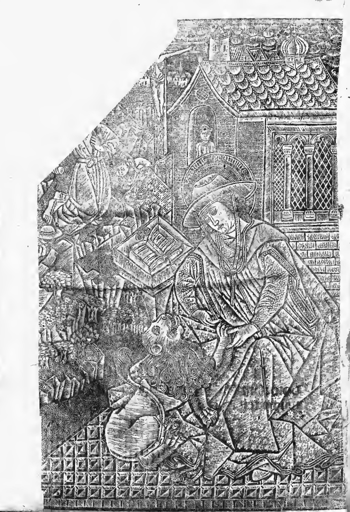


summ⁹ interpres fideiq; doctor ut

deū linguaresonaret orbe pegit.

Epistolas del glorioso doctor sant Hieronymo. Agora nueuamente impresso y emendado.

1532



Epistola Prohemial Del Bachiller Juan de Molina. Sobre la presente obra. Dirigida ala Illustre y muy. R. Señora Doña Maria Enrriquez de Borja: Primero Duquesa de Gandia. Y agora enel mismo Lugar Abadessa dignissima de sancta Clara: y por esto muy mas illustre.



MUchos Libros excelentes y de Dotrina marauillosa se me ofrecian Illustre y muy. R. S. No empo ninguno tal: ni q̃ tanto ala deuocion de. V. S. y biẽ comun delas almas satisfiziesse como los dl glorioso doctor. S. Hieronymo. Cuya magestad es tanta: q̃ solo ella bastaua a sufrir la rudeza de mi ingenio y palabras: sin perder su resplãdor. Ya sea verdad: q̃ de sus obras yo he tomado solamẽte las epistolas morales: cuya sentencia era para todos. Compuestas de tal metal: q̃ amorosamente se han dexado labrar cõ el fuego ꝛ martillo dela lẽgua Castellana. Las otras: ni puedẽ / ni (a mi parecer) deuẽ sacar las del latin / mas q̃ alos peces del agua. Estas recogi: aplicandolas alos estados q̃ dentro enla. S. madre yglesia se hallã. Ordenelas en libros y epistolas: porq̃ cada q̃l (cõforme a su deuocion) pudiesse hallar / ꝛ sin trabajo leer lo q̃ quisiesse. Cortelas en estãças: porq̃ nr̃a corta deuociõ no se cãsasse cõ ver algunas epistolas largas. Antes estãdo vn poco en cada estãça descansemos ꝛ lleguemos al cabo. No me parescio poner la vida del glorioso Hiero. por ser tã comũ: y en tãtos libros puesta enesta misma lengua. Bien se q̃ hallaran libros de otros autores escritos en particular. Unos pa casados. otros pa religiosos / otros para hermitaños. De manera q̃ cada vno ha tomado vna parte. La riq̃za empo de nr̃o gran doctor todo lo abraça: no se cõtenta cõ parte: a todos habla: a todos enseña: y a todos cõsuela: y (como tal) de todos es q̃rido. Puesto q̃ hasta aq̃ (no por falta de llaue mas de quiẽ quisiesse abrir) tantos años ha q̃ enel arca del latin se ha estado encerrado. Doliame / ꝛ no liuianamente: viẽdo penar la deuocion de muchos enla sed desta dotrina. Tanto q̃ determine socorrer enla parte q̃ mis flacas fuerças cõ la mucha voluntad han [illegible]lado. Sino hartare su deuocion alomenos tẽplare su desseo y el mio. Y sera poner los [illegible] esperãça: q̃ alguno enojado de ver mis faltas: hara con perfecion lo q̃ ellos dessean / ꝛ [illegible] bre e prouado hazer.

¶ Estan [illegible] ꝛ segũ la flaq̃za de mi ingenio esta nauezilla cargada de estados: fue me forçado q̃ sa[illegible] p[illegible] dela fortuna q̃ enla playa de mi entẽdimiento ha passado / a nauegar por el mar peli[illegible]amissimo de tãtos ojos / juyzios y pareceres. Dõde hasta oy de anegado o muy afrentad[illegible] ningũo se escapo. Para osar la soltar no halle norte mas excelẽte ni patron mas señalado [illegible] la encomẽdasse / q̃ el nõbre y fauor de. V. M. I. S. No supe vãdera mas estimada [illegible] onrosa q̃ vr̃as armas y escudo. Porq̃ con este q̃ leuante a doq̃er q̃ se hallare / (assi en España como fuera della) piẽso q̃ estaran al seguro los flacos passageros de q̃ yo

Epistola prohemial.

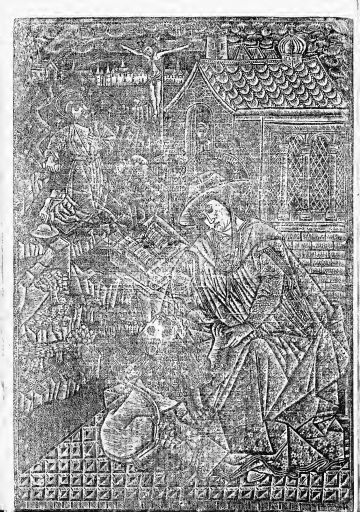
la he cargado. Gran razon es q̃ assi sea: porq̃ en verdad seria bië peregrino enel mundo el
q̃ no supiesse la fresca sangre real delos Enrriques q̃ en. V. S. esta. la noblesa tã alta y anti
gua de Borjas y Lunas q̃ por otra parte hos abraça: dõ de ha cabido el mũdo (no solo ð
estados y señorios en particular) mas ð el mũdo vniuerso. Pues no se a quiẽ los bñficios
y largas mercedes de. V. S. no tengã obligado. Si desto salẽ: entrarã enla vida apostoli
ca q̃ escogistes: τ tan pfetamẽte guardays: dõde chicos y grãdes grande exẽplo puedẽ to
mar. La q̃l tãto es merecedora de mayor estima / quãto. V. S. mas huye q̃ se estime. Sin
duda los q̃ algo desto sabẽ me serã fieles testigos: q̃ yo escriuo esto cõ tanta necessidad de
dar razõ alo q̃ escriuo / cõ quanta certenidad q̃ en dezir lo hos desiruo y enojo. Porq̃ nũca
vr̃as orejas oyẽ cosa de peor gana q̃ vr̃os ppios loores. Nace de muy catolica y ṽdadera
sierua de dios / no q̃rer plomo en paga de oro tã finissimo. Ni buscar el libramiẽto ð obras
tan altas τ marauillosas enlas lẽguas delos miserables q̃ somos. Cuya estimaciõ es tal: q̃
q̃ndo mas trabajamos en dar gloria a otro / hallamos q̃ le hemos dado vanaglia. Y a sea
verdad q̃ huyẽdo. V. M. R. S. della / como huye: haze q̃ se canse la vana / y hos alcãce
la gloria. Y assi q̃ days de honrada gloria gloriosa: tal / q̃ sin duda podemos dezir q̃ es la de
aca bispera ðla q̃ alla: sin fin vr̃as santissimas obras esperã. No reciba nadie engaño creyẽ
do q̃ mi ppostto ha seydo loar los bienes espũales ni tẽporales de. V. S. porq̃ no soy tã lo
co q̃ piẽse pintar el mũdo enla vña: ni encerrar la mar en vna redoma. He q̃rido empo seña
lar la fuẽte cõ el dedo: y solo nõbrar el camino real: por dõde los desseosos de ver la rica ciu
dad de vr̃os merescimiẽtos vayã a ver la. Y junto cõ esto suplicar a. V. S. veays el libro ð
vr̃a vida: dõde en vniuersal y en pticular hallareys pitados los estados q̃ a dios nr̃o señor
ha plazido daros. Para q̃ en todos se mostrasse como hos auia hecho pa todo.

¶ Vera pues. V. S. enel libro primero el estado comũ: q̃ por hablar mas claro dire: ð doctri
na comũ. En este estouistes y estays assi como otro q̃lq̃er catolico: dsde el dia q̃ hos bautiza
stes hasta q̃ os dsnudeys esse hõbre viejo y hos vistays la estola blãca de glia. ¶ Es vr̃o el
libro segũdo q̃ trata ðlos pastores ðla yglia: o plados: por razõ ðl oficio τ cargo santissimo
de Abadessa q̃. V. S. tiene. ¶ El tercero hos cõuiene por razon ðla vida heremitica y de
pfecta cõtemplaciõ q̃ (sin estar enl yermo) teneys. ¶ Pues no ðxara. V. S. el quarto por
estraño siẽdo vr̃o por tãtas partes. Vr̃o: porq̃ hos trayra ala memoria el estado virginal
q̃ tan fielmẽte. V. S. guardo antes ðl matrimonio santissimo q̃ hezistes. Vr̃o por el fruto p̃
cioso q̃ de vr̃a huerta enel p̃sentastes al señor: q̃ sin duda si el glorioso Hiero. hos alcançara
(fuera vaya toda embidia τ lisonja) tuuieramos dos Paulas τ dos Eustochios. ¶ El
q̃nto libro es tan ð. V. S. q̃ no sabe partirse de vos. Viẽdo q̃ quãto enla vidual pfecion pi
de. V. S. se lo ha dado y cõtinuamente da. Adornãdo el oro ðla santa biudez cõ el esmalte
dela religion. ¶ Si enel sexto leyeredes no hos enojara: pues repsentando a. V. S. lo q̃ enl
tiempo de vr̃a dulce compañia tambien guardastes al señor: sera crescer siempre vr̃o gozo
y esperança: viẽdo q̃tãtas coronas enel cielo hos esperã. ¶ Y si al señor plazera por aumẽ
to de vr̃a gloria dar os eneste siglo alguna passion / enfermedad: pena o trib[ulaciõ]: ay esta
el septimo libro tan lleno de consuelos como el mũdo de trabajos. En el pod[er de]. V. S. esco
ger el vnguento conforme al dolor q̃ sintiere: y la consolacion qual fuere el ang[u]stia. Reciba
pues ya. V. S. a su Hiero. salido delas breñas y asperas montañas dela la[tinid]ad: puesto
enla llanura dela lẽgua casta y llana. Tan manso y domestico como su mism[a orde]n. El qual
perdida la aspereza q̃ enel monte de latin tenia: y sano dela espina de su estar [en or]den: y cor
tadas las vñas de prolixidad. Se dexara tratar / y conuersar / de qualq̃er ca[...] por fla
cas q̃ sean las fuerças de su entendimiento.

A dios gracias.

SIguese la tabla d la p̄sente obra. En la q̃l facilmē te podrā hallar todo lo q̃ en ella se cōtiene: assi el nūero delos libros como las ep̄las de cada libro: y las estā ças en q̃ cad avna d las ep̄las es ptida. Terā assi mesmo en cada lugar destos sumada la materia de q̃ adelāte se trata: señalado todo por la ordē delos libros. Epistolas y Estanças: y por la cuenta delas hojas.

¶ Fin.



COmieçan las epistolas del glorioso santo y muy esclarecido doctor dela santa madre yglesia: el bienauenturado señor san Jeronymo: nueuamēte traduzidas de latin en lengua Castellana: y partidas en Libros: Epistolas: y Estanças: por el bachiller Juan de Molina: natural de ciudad Real: y al presente vezino de la insigne y coronada ciudad de Ualencia. Tratan de las costumbres y virtudes que para ordenar la conuersacion Christiana son necessarias. Son partidas en siete libros principales.

¶ Libro .j. De doctrina comun: contiene en si .x. Epistolas. yguálmente (a todo estado y condicion de personas) prouechosas y muy necessarias.

¶ Epistola .j. Del libro primero escrita por el glorioso doctor San Jeronymo. Es dirigida a Thesiphonte amigo suyo. Trata del hombre exterior (que es el cuerpo) y del interior (que es el alma) por mostrar claramente como el interior es el verdadero / y del que deuemos curar. Enseñanos tambien en que consiste la vida destos dos hombres: es partida en .xij. Estanças.

¶ Estança .j. Dela Epistola .j. introduziendo la epistola a Thesiphonte / viene a tratar delos dos hombres que en cada qual de nosotros se hallā mostrando quien son / y que ley guardan entre si / comunicandose las cosas que naturalmente tienen. Y de aqui pone su intento / que es tratar principalmente en esta Epistola: del hombre interior: y perfecto.



Travezte torno a escreuir: y no hallo cosa tal q̄ a tu prudēcia conuenga leer. Ni es de marauillar que estādo tu absente: el ingenio de mi coraçō frio (assi como desamparado del sol) se yele: y mi entēdimiento apartado dela lūbre con el nublado dela ignorancia este torpe. De manera que tanto menos se quanto de ti soy mas alexado. Que si al presente alguna cosa en mis palabras te agradara / este bien me sera otorgado por tus oraciones. Finalmente porq̄ con mas diligencia reconozcas mi ignorancia sabras: q̄ en tu absencia (despues de aq̄l emplasto suaue q̄ me pusiste) con otro remedio cure mi estomago: del q̄l merezco recebir mas mal pues lo puse en manos de medicos estraños: auiēdo ya recebido tu santo ministerio y angelical seruicio: como q̄ no vuiera profeta en Ysrael. De manera que si padescia algun mal / mas facil cosa me deuiera ser tornar a ti / q̄ curarlo a manera de gentil. Y muy mejor me fuera passar el trabajo del camino / (avnq̄ muy dificil) q̄ carecer de tu vista tan p̄ciosa. Al fin q̄ qualquiera reconpensa me estuuiera mejor q̄ venir ala mosca dela religion de Acarō. En tu absencia el mūdo ha tentado engañarme en muchas maneras / q̄ si tu aqui estuuieras no osara: porq̄ no tenia poder / ni consejo contra mi. Tu en verdad me auias hecho vna corte de profetas:

no ayuntamiẽto de serenas. mas despues d̃ tu partida se ha juntado todo el senado de la ignorancia cõtra mi. Y por destruyr la obra santa q̃ en mi havias obrado: combate me en quatro maneras: pidiendo me a causa de tu absencia logro / lo q̃ en tu presencia nunca p̃sumio tentar. Y assi conosceras q̃ si supe alguna cosa acerca de dios estando tu comigo: todo era tuyo. Assi hallamos que por absencia de Moysen el pueblo de Israel cayo en fornicaciõ. y en la navezilla durmiẽdo el Señor: los Apostoles que dẽtro estavan se turbaron con la tempestad. Assi mismo leemos q̃ en los portales de Bethsaida (estanq̃ publico donde los enfermos se lavavan) el que no tenia hombre que lo lavasse: no gozava d̃l remedio saludable d̃ la piscina. Avnque en este caso mio otra manera d̃ culpa conocere: ⁊ es q̃ cure el cuerpo estando enferma: el alma sustente el hõbre exterior como quiera q̃ el interior estuviesse dessallescido: socorri a las partes humanas estando las divinas en necessidad y trabajo. Y esto hize yo movido por el vicio comũ de la mala costumbre que todos tenemos / poniẽdo mucha diligẽcia ⁊ cautela en guardar las cosas viles / y muy poca en las que son preciosas. La causa deste error es q̃ no sabemos donde esta la ṽdadera vida. Este sol que aqui vemos nos engaña: engañanos este dia: este breve espacio de tiẽpo nos saltea. el mundo con sus engaños nos lleva dando nos a entender que no ay otra vida sino esta en que bivimos: y pensamos q̃ no ay otra luz sino esta que vemos: ni hay otro hombre sino el que nuestros ojos miran. Y assi creemos que todo se acaba con la vida: porque ni sabemos donde esta el hombre / ni q̃ se es / ni en q̃ cõsiste su verdadero bivir: q̃ si lo entẽdiessemos: siendo engendrados para vn fin no buscariamos otro. E de aqui viene q̃ desamparado el principio verdadero de nuestro ser perdemos tambiẽ la manera q̃ deviamos guardar en el bivir. Por tanto sera biẽ q̃ aora en el principio sepamos dõde esta este hombre de quiẽ q̃remos hablar. Que ciertamẽte d̃ la divisiõ tocada nace vna manera de disputa. Entiẽde pues q̃ el hombre de quiẽ q̃remos tratar es cõtenido (assi como en vaso) dentro deste cuerpo q̃ vemos hecho por las manos d̃l grã maestro q̃ es dios: ⁊ formado del limo d̃ la tierra segũ el Apostol testifica / diziẽdo: tenemos este tesoro en los vasos de barro el q̃l esparzido por todo el cuerpo le comunica el sentimiẽto de vida q̃ a el no falta. El pues rige ⁊ no es regido: ⁊ mas cierto diremos q̃ tiene q̃ no q̃ es tenido: de manera q̃ no rescibe vida mas da la. Porq̃ el espiritu claro dando vida al cuerpo hecho de materia terrena ⁊ perezosa: tomado para vso de su servicio es hecho señor d̃l mismo cuerpo no hombre d̃ baxo del. En tal manera q̃ este vaso q̃ primero dixe: (q̃ es el mismo cuerpo) bive quando el espiritu (q̃ es el alma) le esta presente / ⁊ siẽdo le absente muere. Este pues q̃ es visible ⁊ caduco: es morada ministro o funda d̃l otro interior: el qual se deve llamar v̄dadero hombre como lo es. Y de aqui viene el segũdo lugar de la divisiõ ya señalada. Que assi como este verdadero hombre es invisible: assi todas sus cosas de necessidad son invisibles. De suerte q̃ quãdo enferma: no le puede tocar la mano d̃ los medicos. si d̃sfallece no puede ser reparado cõ los çumos d̃ las yervas. Ningũa cosa corporal puede entrar a el / solo puede recebir algo q̃ sea semejable de su substãcia. Y ansi con palabra es curado: ⁊ cõ obediẽcia cõvalece. Finalmente q̃ como el obispo d̃ la ciudad d̃ Laodicea se mostrasse a defuera biẽaveturado: rico ⁊ de buenos ojos quãto a este hombre exterior q̃ vemos: fue asperamẽte reprehendido por el señor: el qual le dixo. No sabes como eres misero: miserable: pobre ciego ⁊ desnudo. pues este obispo (segun ya dixe) no mostrava al parescer: desnudo: ciego: ni pobre. Mas aq̃l señor invisible ⁊ dios n̄ro veya el hombre de dẽtro / a nosotros invisible como estava pobre ciego ⁊ desnudo. E por tãto cõ su misericordia le acõsejo q̃ comprasse d̃l oro apurado: ⁊ vna ropa blãca cõ q̃ muy gloriosamente se cubriesse: ⁊ medicina pa los ojos cõ q̃ cobrasse la vista. De aq̃ sabemos como este hombre invisible tiene sus ꝓpios ojos sin los corporales: y segun

aq̃llos puede cegar/enfermar y sanar. Assi
mesmo puede este hõbre dẽtro de si estar tã
dsnudo/q̃ tẽga necessidad de ropa. mas en
marauillosa manera el señor le habla como
a mẽdigo: y le mãda q̃ aya riq̃zas del/para
q̃ cõ ellas cõpre aq̃lla muy noble vestidura
y aq̃l oro apurado enel fuego q̃ arriba diri-
mos. Podra pues tener este hõbre interi-
or tal cõtratació cõ el exterior: es a saber/q̃
traspasse todas las riq̃zas del exterior para
su seruicio: o q̃ no vsando ni gozãdo de los
bienes cõ q̃ el exterior a defuera parecia ser
rico/el mesmo se enriq̃zca/ꝛ junto cõ esto te
niendo en poco el mũdo y las cosas del tan
podridas: ciegue los ojos del cuerpo q̃ en
mirallas estauã tã encẽdidos. Y assi aq̃l hõ
bre inuisible q̃ (segũ diximos) verdadera-
mẽte es hõbre enel menosprecio deste visi-
ble exterior se ensalça/cõ su desnudez se vi-
ste ꝛ cõ su ceguedad se alũbra. Desta mane
ra Jacob (avnq̃ ciego en los ojos corpora-
les) veya no solo los lugares/mas avn los
merecimiẽtos de efrain ꝛ manasses sus nie
tos. los q̃les como por Joseph su hijo le fue
sen ofrecidos ꝛ Joseph creyese q̃ su padre
Jacob/avn lo q̃ le estaua delãte los pies no
veya/dspues enla repuesta del conocio ma
rauillosamẽte q̃ veya/no solo lo q̃ alli le era
p̃sente/mas avn las cosas q̃ de muy lexos
estauã por venir. Y biẽ assi como el hõbre in
terior cõ la vida suya haze a este exterior bi-
uir: y regãdolo dela fuente de su natura leza
lo esfuerça. por el cõtrario el hõbre exterior
por ser de materia tan vil/corruptible y ma
tadora/si al interior ata con sus cobdicias
desordenadas lo mata. Y como cada q̃l sea
de diferẽte natura del otro: marauillosamẽ-
te si peleã/el vencido se muda enla natural
cõdició del vẽcedor. De manera q̃ el espiri
tual cõ sus virtudes haze del carnal espiri-
tual: o la carne vẽcedora haze el anima car-
nal. Finalmẽte q̃ como el señor ayrado pẽ-
sasse destruyr el humanal linage cõ el dilu-
uio/dixo: no p̃manecera el espũ mio en los
hõbres/porq̃ son carne. Y puesto q̃ todos
somos vestidos de carne/mas sin duda no
estamos enla carne los q̃ no biuimos segũ
ella. De aq̃ viene q̃ el hõbre no siẽpre es nõ

brado por este nõbre: antes segun sus virtu
des o vicios toma diuersas figuras: ꝛ tãbiẽ
diuersos nõbres. Esto es lo q̃ el p̃feta dize.
No q̃rays ser hechos como el cauallo o el
mulo. Luego hõbres ay que (acerca del se
ñor) son cauallo o mulo. Y el mesmo enel sa
grado euãgelio dize: no q̃rays echar v̄ras
piedras p̃ciosas dlãte los puercos: son lue
go hõbres y puercos. Y en otra parte el se-
ñor dize: mirad q̃ os embio como ouejas en
medio delos lobos. son luego hõbres y lo-
bos/y por el cõtrario otros son hõbres y o
uejas. E dize el señor a san Pedro. apasciẽ
ta mis ouejas. y el mesmo primero dixo: si-
gueme y hazer te he pescador dlos hõbres
son luego hõbres y pesces. Mas estas fi-
guras q̃ avemos dicho parecẽ ser delas so-
bras/no delos cuerpos. Porq̃ la forma y
quãtidad de n̄ro cuerpo determinada esta
assi como d todos los otros animales. Em
po acerca de dios somos juzgados/no por
el estado de n̄ro cuerpo/mas por los mere
cimientos dela vida. E assi manifiesto es q̃
todo hõbre forma para si mesmo estado y
nõbre en su alma. Lo qual sin duda ningu-
na nos es dado dla virtud o culpa de aquel
hõbre inuisible q̃ declaramos. Porque en
verdad culpa suya es/si viẽdose subjecto a
sus siervos se cõsiẽte estar assi. Si sufre q̃ se
haga (cõtra la diuinal disposició) enla serui
dũbre/el señorio y enel señorio seruidũbre.
Mas porq̃ (como quien derriba vn poco
la pared) entre a disputar y tratar del hom
bre interior/ꝛ inuisible: no parezca a algũo
q̃ quise del todo destruyr el cuerpo: el q̃l es
de tan grã mysterio/q̃ en este mismo/es a sa
ber enel n̄ro flaco y enfermo el señor n̄ro ha
venido a redemirnos. No pues lo quise de
struyr ni quiero: mas tẽte demostrar como
la vida del exterior cõsiste enla vida del inte
rior: y mas q̃ la muerte del interior desciẽde
dela muerte del exterior: es a saber quando
le diere a beuer la ponçoña por los vicios.
El exterior no tiene cosa ninguna de vida si
del otro no es regado. De manera que (se
gun ya diximos) o tiznados delos vicios/o
relumbrantes con virtudes/el vno se passa
enla condicion natural del otro: ꝛ assi entrã

bos quedan de natura del vencedor.

Estança.ij.

Dela Epistola.j. pone marauillosamente los oficios propios del hōbre interior y los del exterior. Destruye cierta manera de errores hereticos: enseñanos el principio de nr̄o ser/para q̄ mas claramēte veamos q̄n[to] deuemos a nr̄o criador y redemptor.

Visto (avnque breuemente) q̄ cosa es el hōbre/y dōde esta: veamos aora la vida deste hōbre/q̄ tal es: y en q̄ consiste su biēauenturāça. Porq̄ aun la gloria desta vida mundana y tēporal/q̄ tiene las cosas malas por buenas/y las buenas por malas/a quiē todo el mūdo sigue y hōrra/no esta en la abūdācia de las riq̄zas no en la cūbre de los señorios: no en la astucia del mādar: no en la pōpa del biē hablar no en las fuerças gloriosas de las batallas: no en las mercadurias q̄ crecē/cō peregrinādo passar de prouincia en prouincia: no en los halagos engañosos de la hermosura no en la cobdicia de los dones recebidos: al fin no esta en ninguna cosa de quantas vemos. porque todas estas mueren: ⁊ avn sin ellas en el mūdo suelē los hōbres biuir biē auēturados. Mas aq̄lla es la vida verdadera ⁊ vida de hōra: conocer a dios: temer su potēcia: amar su piedad: e marauillarnos del mūdo en su criador y maestro: tener en poco qualquier criatura que dsto nos estorua: biuir cōtēto cō solo el comer y vestir q̄ la natural necessidad requiere: ser en todas las cosas humilde: assi mesmo toda otra q̄lquiera criatura/tomalla no quāto pudieremos/ni por fin de la vida: mas por ayuda del biuir. porq̄ en verdad todo lo q̄ mas desto es: es malo. Amar a todo hōbre assi como hermano: no hazer mal a nadie: agradar a todos: tener forma de sieruo con el señor. El qual (de mas del ministerio secreto q̄ en nosotros se encierra) cada dia nos sirue en el mūdo/embiando nos del cielo luz. aguas: mudādo los tiēpos: engēdrādo/o madurādo los frutos de la tierra verdaderamēte el nos sirue cō la muestra y abūdācia de todas las criaturas: pues las engendra y produze para nr̄o seruicio. Mas dexaremos esto por boluer a contar los verdaderos oficios del hōbre/q̄ son/cobrir el desnudo: hartar el hābriēto: dar de beuer al sediēto: visitar los enfermos: doler se jūtamēte cō los tristes: ēterrar los muertos: no tener cosa algūa ꝓpria: mas juzgar todas sus cosas comunes cō los hōbres: y pēsar el hombre q̄ entōces biue mejor para si: quādo biuiere mejor para todos: parecerle q̄ entonces atesora quādo reparte lo q̄ tiene cō los otros. Y aun estas obras q̄ emos dicho son del hōbre exterior. q̄ la vida del interior en el conocimiēto de las cosas altas ⁊ diuinas cōsiste: no en saber por q̄ parte de la tierra se buelue el cielo: no en saber si las estrellas se mueuē por mouimiēto contrario: no si estar la luna llena/sea causa de crecer el mar mayor: no si el mūdo por ser redōdo se sostēga en si: no en saber si la forma quadrada cō los cātones salidos lo apriete: no si el mūdo es vno o muchos. Porq̄ todas estas cosas no siruē para el ꝓuecho dell alma: y acerca de dios son tenidas por vanas: mas si algū tp̄o se ocupa en aq̄llos santos pēsamiētos (q̄ diximos) entōces biue y es apascētada. Diras por vētura/q̄les son estos santos pēsamiētos: estos sin duda son/quando el alma nr̄a se recuerda de su criador: q̄ndo (como quiē torna en su seso) hōra y cōtēpla su hazedor: q̄ndo se marauilla viendo sus obras en el y a el en sus obras. cōforme a la sentencia del apostol q̄ dize. Las cosas inuisibles de dios: entēdidas por las cosas visibles sō vistas de las criaturas: ⁊ aun la virtud ꝑdurable ⁊ diuinidad del criador dellas. Esto es: q̄ como passamos cōtēplādo por la grādeza de las criaturas visibles/y venimos a la imēsidad del criador inuisible: llamādolo por estas cosas inextimable/lo estimamos. Quādo reboluiēdo su alteza cō el dō del spū santo (porq̄ el solo nos trae en conocimiēto de aq̄l q̄ del mismo ꝓcede) vemos en este señor el principio de todas las cosas criadas: como si nosotros fuessemos hechos del/ante q̄ todas ellas. Y quādo miramos todas las cosas que dios ha hecho como si aun aora las hiziesse passando to-

do el pricipio del mũdo: parece que somos hechos muy mas antiguos en edad de lo q̃ somos. Porq̃ puesto q̃ todas las cosas ayan seydo criadas antes de nosotros / empero entiriẽdonos con nr̃o criador / juzgamos la natura de todas las cosas ser engendrada por nosotros. dentro de la qual entramos / no porq̃ siruiesemos / mas porq̃ fuesemos señores. Apartemonos pues del saber mundano q̃ pone todas las cosas debaxo de hados y puntos de costellaciones: y cõtemplãdo altamẽte en las cosas de dios con el ayuda suya alãcemos de nosotros el falso error de aq̃llos q̃ dixerõ la materia de dõde todas las cosas q̃ fuerõ hechas auer siẽpre seydo: y q̃ dios solo fue vn maestro q̃ de alli las formo: alãcemos tãbiẽ los q̃ honrarõ y tuuierõ por dios estas cosas criadas y los q̃ pusierõ dioses falsos reparnidos en diuersas naturalezas de hõbre y muger / y en diuersas familias y en diuersos oficios / que solo al pueblo sensual ptenecen. Apartemonos pues de todos estos errores / y alumbrados con la lumbre del espũ santo: elleuados en cosas mas altas donde biuamos verdadera vida: enseñados del verdadero saber / del qual todos estos locos (q̃ diximos) carecierõ: acordemonos como el mundo fue hecho por dios / y criado de no nada: y q̃ todos los animales (q̃ aun en la natura no eran) llamados por el gran maestro (q̃ es el verbo diuinal) vinierõ: porq̃ solo este señor tiene poder para llamar las cosas q̃ no son / assi como las q̃ son. Y sobre todo cõtẽplemos como este grã señor y hazedor de todas las cosas tuuo por biẽ hazer cõ su propia mano del limo dela tierra y formar el hõbre a su ymagẽ y semejança para quiẽ tan grã heredad auie aparejado: este señor pues lo hizo / no Prometheo como falsamẽte las fabulas cuẽtã. En pẽsar estas cosas (como ya tenemos dicho) esta la verdadera vida de nr̃a alma: porq̃ la primera y principal cuẽta q̃ deuemos dar de nr̃a vida es: q̃ sepa muy biẽ nr̃a alma cuya es y de quiẽ ha recebido el ser / y gracias q̃ tiene: y a quiẽ es deudora de todo porq̃ engañada no honre a otro fuera deste: ni adore las cosas criadas para el seruicio de su vida como a dios: ni se marauille tanto dela hermosura delos elementos que juzgue / no auer seydo criados: como sea mas razon / marauillãdose cõtemplar aq̃l q̃ cosas tan marauillosas crio. O quã noble y quã lleno de vida es este pẽsar en dios: o quãto enciẽde el hombre a todo exercicio de bondad. O q̃nto le encomiẽda la magestad de su hazedor quãdo cõtempla q̃ entre todas las criaturas ninguna otra saluo el / fue formado por la mano de dios. No la tierra: ni el mar: ni el cielo: finalmẽte ni todas las estrellas q̃ son tan limpias / tan claras / y tã resplãdecientes. solo el hõbre q̃ fue hecho de vn barro tã vil y tan pesado: fue formado por aq̃lla mano derecha / cuyo palmo mide toda la grãdeza del cielo / cuyo puño encierra dentro de si todos los espacios tan grandes y tan infinitos dela tierra. tan gran cosa fue ser formado dela tierra para que el infinito poder y saber de dios en el se mostrasse.

Estança. iij.

Dela Episto. j. prosiguiẽdo la excelencia de nuestra creacion: pone tãbien la baxeza de nuestro ser por parte del cuerpo / para quitarnos la soberuia. Escriue el artificio marauilloso que nuestro criador y redemptor en este cuerpo cõ su infinito saber puso: toca la cayda d nuestros primeros padres y el alto mysterio de nuestra reparaciõ: por esse mesmo dios y señor ordenado.

Porque mas enteramẽte veamos el grã fauor q̃ la piedad del criador a este hombre dio. cõtẽplemos / como no lo hizo delas estrellas / porq̃ si dellas fuera criado / mas se p̃ciara dela claridad de su materia / q̃ dela bondad de su criador viẽdose el ser menor q̃ el pricipio de su cuerpo. E si siẽdo hecho delos cuerpos celestiales / fuera luego traydo ala tierra para moralla y labralla: ouiera por cosa mas gloriosa / q̃ dios lo criara dela tierra: para luego despues de criado subirlo al cielo. Suyo pues quiso nr̃o dios y señor / suyo quiso que fuese todo nuestro ser: y q̃ ninguna cosa deuiesemos ala materia / ni a los elemẽtos / ni

a principios grãdes ni chicos. Si nr̃a alma buelta en si pone delãte sus ojos estos elemẽtos tan baxos ⁊ principios de nr̃o cuerpo / parecer le hã muy poco. Mas despues q̃ tocados por la mano de dios / d̃xamos de ser lo q̃ primero eramos: ⁊ la natura obediẽte a su criador fue clarificada por la mutaciõ delos elemẽtos en nueua qualidad de materia: y se començo a mostrar nr̃o cuerpo assi como vn nueuo elemẽto (si se puede dezir) entre los elementos: luego fuymos hechos mas altos que todos los cuerpos del mundo: no por la substancia de nuestra naturaleza mas por la omnipotẽcia d̃ nuestro criador: mediante la q̃l (de la criatura mas baxa ⁊ subjeta a todos los otros) fue produzida vna q̃ fuese señora y superior de todas las cosas criadas. Porq̃ si bien miras el metal de nr̃a carne (q̃ es la tierra) no hallaras ẽ todas las criaturas otra cosa mas baxa ni mas vil en su condicion ni mas subjeta a toda injuria y passion. Sola la tierra parece sierua de todos los elementos. sola ella siẽte en si el poder q̃ los otros tienen y esto muy a su costa ⁊ trabajo. Porq̃ a uezes echa poluo cõ los viẽtos es esparzida: a uezes humedecida por las aguas es soruida: otras vezes cozida con el rezio calor de las estrellas / es cõsumida. d̃ manera q̃ el hõbre no solo no puede gloriar se por ser criado della: mas avn deue recebir mucha verguẽça. Ya sea verdad q̃ si contẽplamos nuestro estado (el qual dios haziẽdo lo a su ymagẽ y semejança lo mostro mas excelẽte q̃ el de todos los animales) hallaremos / q̃ la mesma tierra principio de nuestro cuerpo (si algun sentido tiene) se puede auer alegrado: viendo que por nosotros tomo ymagẽ y semejãça de su criador: y es hecha mas bien auẽturada en ser assi mudada q̃ no era q̃ndo nascio: porque la mano de dios la toco y este tocamiẽto (siẽdo hecha por si) no lo merecio. Que cosa podemos conocer mas alta ni mas excelente que aquest estado nuestro: que cuerpo ay en el mundo que tan cõplidamente sea repartido en miembros como el del hombre: que cosa ay tan hermosamente doblada en sus artejos: que cosa tan altamente leuantada con rostro ⁊ ojos: que cosa tan suauemente entonada en su boz: q̃ cosa en el coraçõ tan abiuada: que cosa en el sentir mas rica: que en el pensar mas secreta: que en el hablar mas habundosa: q̃ en el ingenio mas fuerte: que en su orden mas enseñada: q̃ en su memoria mas retenedora: q̃ en sus aficiones mas blãda: q̃ cosa al fin en su pẽsar mas sutil. E assi claro se muestra q̃ adorno ya el primer hombre cõ todas sus excelencias. o mejor diremos que adorno en este cuerpo del primer hombre el estado dela sacratissima humanidad en que su hijo preciosissimo al fin del mundo por nr̃a redempcion auia de venir. A este hombre primero / criado: y con tanta hermosura (como he dicho) le dio luego por casa el parayso / assi como vna heredad llena de plazeres plantada y adornada de todas las hermosuras que en los campos ⁊ ciudades se puedẽ hallar. es verdad que se lo dio debaxo de ley. De todo esto el sembrador de la muerte (q̃ es el demonio) vuo grande embidia / y con secreta maldad engañando la credulidad nueua d̃ nuestros primeros padres / a ellos ⁊ a nosotros cõ su ponçoña hirio. y puso en gran discordia la naturaleza del hõbre / que en si (avn que hecha de dos partes muy diferẽtes) empero era vna / ꝑfecta / ⁊ muy concorde: de tal manera q̃ comoquiera q̃ en nosotros se hallase solo vn q̃rer (que era el que la hermandad del cuerpo y dellalma engẽdraua) el cõ su maldad causo en nosotros otro querer el qual nace dela carne y es contrario al querer dellalma o de la razon. Esto es lo que el Apostol dize: veo otra ley en mis miẽbros que cõtradize ala ley de mi alma / y me captiua en la ley del pecado lo qual esta en mis miẽbros: y en otro lugar el mesmo apostol dize. Los desseos de la carne son contra los dellalma ⁊ los dellalma contra los dela carne: estos dos de tal manera ala contina se contradizen que no hos derã hazer lo que quereys. De aqui vino que nuestro redemptor (el q̃l auia criado / o a nosotros para nosotros: o el mundo por amor de nosotros) ofendido por el pecado destos primeros hõbres:

derramo las maldiciones sobre cada vno
dellos segun la quantidad del pecado re-
quiria. Y avnque ayrado: luego empero co
mo padre piadoso començo a mostrar el my
sterio de nuestra reparacion: no parescia co
sa justa pensar en buscar la salud/hasta ver
que la muerte era venida: porque tal es la
costumbre delos mas prudentes/llamar el
medico al principio del mal/para que visto
el fundamento dela enfermedad mas lige-
ro sea y mas cierto el remedio saludable.
no diremos pues que solo entonces fue pro
metido nuestro dios y redemptor: quando
Esayas començo a dar bozes y dezir. Mi
rad que la virgen concebira enel vientre ⁊
parira hijo: ni solo quando fue dicho a A-
brahã. Eneste tiempo verne y Sarra aura
hijo: porque esto era ya muy tarde: ⁊ si an-
te desto no se ouiera hecho alguna otra pro
mesa/tantos mil patriarchas que primero
eran muertos: fueran muertos sin esperan-
ça de vida/la qual en ninguna manera po-
dian alcançar/sino solo esperando el adue
nimiento del señor: segun lo que el Apostol
dize. Ciertamente por la esperança fuimos
saluos. porque la esperãça que es vista/no
es esperança/mas la que se espera: y como
tambien pudo ser esperança/si no fue pro-
metida? Era pues cosa razonable que assi
como aquella bestia (entre todas la mas
sabia) supo buscar la muerte al primer hõ-
bre: assi ⁊ muy mejor aquel señor nuestro
(verdadera sabiduria del padre) supiesse
dalle remedio saludable: lo qual muy com
plidamente supo ⁊ hizo: y no cesso de publi
carlo. Porque vna obra suya tan excelente
derribada tan presto con vn golpe del ene-
migo no remediandola ninguno/parescie-
ra mas auer seydo hecha para verguença
que no para honrra y hermosura: juntamẽ
te porque no pareciese q̃dar por mas fuer-
te/aq̃l que ouiese podido destruyr la obra
del otro tan excelẽte/que no el mesmo mae
stro (que sobre todas las criaturas la auia
criado ꝑfecta) si no la ouiese podido guar-
dar/o no la ouiesse querido remediar. De
fendiose pues el preuaricador (como emos
dicho) con las armas dela embidia. defen-
diose nuestro criador y redẽptor: y mostro
claramẽte como podia y queria remediar-
nos/porque ni falto virtud a su poder ni vo
lũtad a su misericordia. Todos estos bene
ficios y mercedes es razõ que mas los esti
memos y adoremos: porq̃ luego en presen
cia dela ofensa/quãdo el señor con yra nos
deuiera alãçar ⁊ oluidar/no lo hizo: antes
quando parecio estar mas enojado y q̃ de-
uiera castigarnos/entonces mas cõplida-
mente nos mostro la esperança de nuestro
remedio. E viendonos en medio dela peli
grosa fortuna d̃scubrio el puerto d̃la salud.
hizo por nueua manera q̃ lo q̃ solia ser cau-
sa de yra fuese principio de piedad. Mo-
strando por vna via muy secreta: como que
ria que en nuestra flaqueza fuese biẽ esperi
mentada y mostrada su ifinita virtud: ⁊ vie
semos quan grande era el amor que nos te
nia/que ofendiendole aun despues de nue
stro error/no nos podia oluidar: antes nos
hizo mas preciosos enla redempcion que
eramos en la primera creacion. Buscaran
aora los juezes humanos llenos de cruel-
dad para los miserables que pecan carce-
les publicas y secretas buscaran duras y
crueles prisiones donde los encierren: ocu
paran sus ingenios en inuẽtar maneras co
mo los atormentẽ. E muchos quierẽ cõfir
mar la bõdad de su propia vida cõ los crue
les castigos q̃ dan a los q̃ tienẽ presos. y los
tales malamẽte se muestrã tanto mas ami-
gos dela crueldad q̃nto mas agenos de pe
cados: porq̃ assi lo vemos por esperiencia q̃
aquellos suelen ser mas crueles contra los
culpados q̃ mas limpios se hallã dela cul-
pa. y tanto cõ mayor diligencia los ꝑsiguen
(assi como a los mesmos pecados) quãto
con menos diligencia se guardaron de caer
en aq̃llas culpas. O miserables juezes y lle
nos de toda ceguedad que quieren enga-
star y adornar el biẽ cõ mal: y quieren ensal
çar la tẽplança con el gesto dela crueldad: y
quierẽ encomẽdar su propia crueldad con
la desauẽtura y daño delos otros. y quierẽ
q̃ sus virtudes ayuden para la muerte de-
los miserables: cuyos tormentos grauissi-
mos quierẽ que fauorezcan la inocencia de

los juezes. Mas nuestro gran dios (contra toda esperança/ y quasi cõtra toda la fe humana) alcãçando cõ las riquezas de su misericordia en el mal bien/ engendrando ⁊ aun cõfirmãdo la piedad en medio de la yra: quiso q̃ de la simiẽte del pecado naciese fruto de misericordia. Y el q̃ por el pecado nos deuiera echar a perder: vsando de su infinita piedad/ ꝓmetio de nos redemir mostrãdo señales de nuestra saluaciõ al tiẽpo q̃ mereciamos ser castigados: porq̃ pudiessemos entender: quan crescidas serien las mercedes q̃ nos haria siendo biẽ seruido/ el que (aun siendo ofendido y estando ayrado) tanto bien nos procuraua.

Estan.iiij. De la Episto.j. por diuinal estilo trata el mysterio de la incarnaciõ declarãdo la autoridad de Esaias q̃ desto habla: las palabras del euãgelista/ ⁊ algunas figuras del viejo testamento que al proposito deste altissimo mysterio hazẽ: todo con mucha doctrina ⁊ consolacion de las almas. ¶ Una cosa con mucho amor ruego al lector que (señaladamẽte en esta Estança) no me acuse ni haga juyzio cõtra mi/ si alguna sentencia no esta tan q̃drada al latin/ o si alguna palabra no esta tã piadosa a sus orejas como el q̃rria. mire q̃ el metal de q̃ obramos en este passo no nos dio lugar a mas: y crea q̃ se escriuio auido parescer de doctissimos varones en todo y en esta Estança principalmente.

Vista nr̃a necessidad el rey de gloria y señor nr̃o luego en el primer hõbre nos prometio juez q̃ nos ayudasse: luego saco de sus buenos ⁊ ricos tesoros bienes para remediar nuestra pobreza Luego publico el sagrado secreto de nr̃a redẽcion/ no sabido de los mesmos angeles: el qual se auia d̃ cõplir en los tiẽpos postrimeros: y prometio embiar del cielo vn Adã celestial/ para remediar el Adã de la tierra. Y esto mostro quãdo maldiziẽdo la serpiẽte por el pecado/ el mãdo q̃ comiese de la tierra: sobre la q̃l anduuiese arrastrando cõ el pecho: y porq̃ la mesma serpiẽte auia seydo causa d̃ la muerte/ dixole mas. Yo porne enemistad entre ti y la muger: y entre la simiente tuya ⁊ suya: de tal manera q̃ ella hollara tu cabeça y tu aguardaras su calcañar. Claro esta si biẽ miramos q̃ estas amenazas q̃ entõces fueron hechas a la serpiente todas eran de parte de christo jesu redẽptor nuestro que auia de nacer. Porq̃ enteramente yo no hallo otra simiente algũa de muger sino aquella de quien el Apostol dize: el hecho de muger hecho de carne. aq̃l (digo) q̃ (segũ el euãgelista testifica) era tenido por hijo de Joseph pero no lo era. Aq̃l verdaderamẽte diuinal verbo q̃ en tiẽpo fue hecho hõbre. Porq̃ si bien q̃remos mirar esta publica y natural manera de engendrar: cierto es que las mugeres de sino tienẽ la simiẽte q̃ para cõcebir es necessaria: y esto se prueua porq̃ al fin ninguna jamas concibe sin hombre. Y por tanto que la simiente de donde los hombres se auian de engendrar/ ya luego al principio en Adan fue corrompida por esto para la generaciõ de este tan alto señor fue prometida simiente celestial: testificalo el apostol que dize. Engendrado no por corrupciõ de varon/ mas por obra diuinal. Porque haziendose hombre este tan poderoso señor/ el mesmo auia de aparejar dẽtro del vientre virginal de la virgẽ sacratissima madre suya/ todas aq̃llas partes cõplidas q̃ para su p̃ciosissimo cuerpo erã necessarias. Diremos pues y cõ verdad/ q̃ la sacratissima madre de dios/ ya entõces fue ꝓmetida: y ella era la muger por quiẽ las palabras de arriba fuerõ dichas. Porque esta señora gloriosa es la que fue siempre con enemistad perpetua contrapuesta a las enemistades de la serpiẽte. Dixo pues el criador del mundo maldiziẽdo a la serpiente. Yo porne enemistades entre ti y la muger: no dixo yo las pongo/ porque no pareciese q̃ esto se dezia por eua. mirad/ que dezir porne/ palabra es de prometimiento/ y cosa que en tiempo que esta por venir se ha de cumplir. E assi dize: porne enemistades entre ti y la muger. ⁊ digo muger/ aq̃lla en verdad q̃ parira al saluador/ no la q̃ parira quiẽ mate a su hermano Porne pues enemistades entre ti ⁊ la mu-

ger. quiso dezir / yo despertare vna muger
tal q̃ alançada de si toda facilidad de creer:
avnque le presentes la hermosura d'las mã
çanas / y le prometas que se abrirã sus ojos
y que sera semejable a dios: no solo no te oy
ga / mas avn al mismo Archãgel sant Ga-
briel / quãdo le verna cõ la embaxada ma-
rauillosa / le demandara razõ de tan nueuo
prometimiẽto: diziendo. Como podra ser
esto porque yo no conosci varon. Aquella
señora digo la qual enla vista del Angel con
vna honestissima verguença se turuo: mas
con el grã ardor y firmeza de su fe / ni supo /
ni pudo caer: antes cobro osadia para pre-
guntar la razon de tan alta nouedad: y avn-
que enla entrada del Angel con la profun-
dissima honestidad callo: no empero cesso
marauillarse de tan alta promesa. Porque
estando solicita delo que el Angel le dezia:
pregunto. De tal manera que el Angel no
hallo enesta señora sacratissima falta de fe q̃
reprehendiesse: como en Zacarias: mas
instruyola dela nouedad marauillosa que
enesta diuinal operaciõ hauia diziendo. El
espiritu santo sobreuerna enti: y la virtud d'l
muy alto te hara sombra. y desta manera la
reyna delos Angeles sacratissima madre d'
dios hauia de hallar se preñada enel vien-
tre: no por los medios de natura acostum-
brados / mas cerrado el claustro d'la sagra-
da y entera virginidad suya. Bien conoscia
el profeta que prometia vna cosa nueua / y
muy llena de milagro / y assi quiso vsar de
nueuas y milagrosas palabras / diziendo.
Mirad que la virgen concibira enel vien-
tre / y parira hijo. Por cierto cada dia oy-
mos y vemos que las mugeres con necessi
dad de multiplicar conciben: mas no halla
mos que de ninguna se aya dicho / cõcibio
enel vientre. porque ya es sabido que la mu
ger recibe y conserua en si aquella substan-
cia que el hombre le comunica para q̃ naz-
ca otra criatura nueua: y assi enel vientre de
la muger conseruada poco a poco cresce.
De manera que la muger no es principio
del hombre que nasce / sino vna guardado-
ra marauillosa y recreadora delo que en su
vientre depositan. Mas la reyna d'los an-
geles Maria sacratissima / de otra mane-
ra diremos que concibio enel vientre / no
tanto primera / quanto sola. cuya castidad
gloriosa quedando entera dio testimonio q̃
la concepcion del vientre virginal hauia sey
do sin daño dela virginidad: antes con ma-
yor gloria de aquella. Esta señora es sola la
que nos dio lo que no tomo de nos otros.
conforme alo que el Señor dixo. vos otros
soys delas cosas baxas / yo delas mas al-
tas. Esta señora es sola madre de su hijo /
siendo virgen a su marido: cuya preñez (co-
mo la virginidad suya sacratissima no omes
se sentimiento) el parto la conoscio: y por
esto ella sola fue dicha muger no concibien
do / mas pariendo. Esta pues es de cuyo
vientre sacratissimo fue prometida la simiẽ-
te / que es nuestro dios y señor / en quanto
hombre nascido della. Este no fue por algu
na via humana alli puesto: mas hallado: se-
gun el Euangelista lo confirma: que hablã
do dela virgen sagrada / dize. Fue hallada
que tenia enel vientre. Mirad como no se
apartan las palabras del Euangelista de-
lo que el profeta primero auia profetizado /
la virgen concebira enel vientre. antes se cõ
cordan en las palabras / para mostrar la no
uedad del mysterio: y por el mismo estilo
cuenta la historia que fue complido / que el
profeta primero hauia dicho q̃ seria. Por-
que el profeta Esaias dize. La virgen cõce
bira enel vientre: san Matheo dize: fue ha
llada que tenia enel vientre / bien responde
la obra ala palabra del prometimiento: pu-
es el Euangelista ansi dize / hauer se com-
plido / como el Profeta dixo que seria: y no
ay inuencion ninguna de palabras por don
de el vno perturue al otro / en contar este
nueuo mysterio. Dezid me pues donde
estã los Gramaticos que les muestrã a ha-
blar: donde son los Consejeros que los a-
consejan. En que escuela han aprendido a
hablar fuera dela costumbre delos otros:
Que doctor les mostro nouedad tan ma-
rauillosa / de dotrina tan estraña. no era por
cierto humano / porque lo que hablan no
es obra humana. y assi es justo y razonable
que vna cosa nueua milagrosa y que nun-

ca ha seydo: trayga consigo palabras nue-
uas marauillosas nũca oydas. Para mas
entera prueua desta marauilla tornemos a-
ora a contar aquellas sanctas mugeres de-
los Patriarchas y veamos si esta escrito d'
alguna dellas cosa semejante. de Sarra lee-
mos. ⁊ el señor visito a Sarra assi como di-
xo. ⁊ hizo dios cõ sarra assi como le auia ha-
blado y cõcibio y pario vn hijo a Abrahã. en
y sac biẽ se muestra el amor d' dios en estas
palabras. y oyo lo dios y cõcibio su muger
Rebeca. Finalmẽte que hallamos escrito
esto d'las mugeres d' Jacob. Concibio Lia
y pario le vn hijo a Jacob. mas mirad q̃ de
ningũa de todas estas hallareys: cõcibio eñl
viẽtre: puesto q̃ ningũa dellas podia conci-
bir fuera del viẽtre: mas no se dixo eñl vien-
tre / porq̃ todas erã ciertas auer cõcebido
por ayũtamiẽto de varõ: y no quedãdo sal-
ua su virginidad. sola pues / sola la sacratis-
sima virgẽ Maria cõcibio eñl viẽtre quan-
do quedãdo entera ⁊ sellada su virginidad
p̃ciosa cõcibio. Si queremos mas altamẽ-
te tratar dela manera desta cõcepcion: y en-
trar vn poco mas adentro a gustar los diui-
nales mysterios cierto es q̃ hallaremos la
figura de lo q̃ se auia de cũplir por dios da-
da / quãdo nr̃o dios y señor cõ bendiciões
y obligaciões obligo todos los primogeni-
tos de Israel diziẽdo. Todo infante varon
q̃ abre el vientre de su madre / sera llamado
sancto al señor. q̃ infante sera este que por tan
estraña manera abre el viẽtre d' su madre q̃-
dando sellada siẽpre su virginidad: pues so-
mos ciertos q̃ comunmente y en todas las
mugeres acaesce q̃ sus viẽntres sean abier-
tos al tp̃o q̃ maritalmẽte conoscẽ sus mari-
dos para cõcebir. de suerte q̃ no quãdo pa-
ren mas primero quãdo cõciben su vientre
es abierto. Finalmẽte q̃ despues del ayun-
tamiento del marido ninguna es llamada
virgẽ. De manera que bien mostrauan las
palabras arriba dichas conuenir a myste-
rios altos ⁊ secretos que hauian de ser. Ya
tambien mostramos que la escriptura de-
zia de Rachel. Oyo la dios ⁊ abrio su vien-
tre ⁊ concibio: claro esta que no dixo prime-
ro concibio y despues abrio su vientre mas

primero puso esta palabra. y abrio: dando
nos a entender que despues d' abiertas las
puertas (a manera de vn labrador) entro el
marido a sembrar enel campo apareiado
para rescebir la simiente / y por esso se sigue
luego y cõcibio. De tal mãera no diremos
que fue abierta conel parto / mas con la cõ-
cepcion: ⁊ avn mejor diremos que la misma
concepcion fue manifestada y abierta: ⁊ no
la abrio el que nascio nasciendo / mas abrio
la el que sembro sembrando lo que auia de
nascer. Prouado luego esta que (si esta pu-
erta ya dicha fue abierta antes que la mu-
ger concibiesse para concebir) no diremos
que la abre primero el que nasce al tiempo
del salir: pues es claro que el no pudiera ser
concibido estando la puerta cerrada. Di-
ze pues la sobredicha autoridad (todo va-
ron que abrira el vientre d'la madre sera san-
tificado al señor) que autoridad sera esta q̃
avn segun la sentencia mas llana dela letra
jamas hallamos que aya seydo compli-
da. De Jacob leemos que con engaño o-
cupo el primer lugar que era de su herma-
no: mas ni por esso le mudaron la orden del
nascer / ni le dieron pena por el engaño. Ja-
cob para bendezir sus nietos (los hijos de
Joseph) trastoco las manos / ⁊ assi dio las
bendiciones al reues de como los mirado-
res pensauan: porque bendixo por primero
al que era segundo / y por segundo al prime-
ro. y desta orden de bẽdezir no fue causa al-
gun error dela ceguedad de Jacob / q̃ bien
veya lo que bendezia: ni le pudo mudar su
hijo Joseph avnque le hablo quasi queriẽ-
lo auisar: antes tuuo la mano d'recho firme
en bendezir aquel que hauia començado /
y dalle largos rios de bendicion con q̃ cre-
ciesse y prosperasse. Pues si queremos de-
zir que la autoridad primera hablasse de-
stos: cierto todo lo hallaremos contrario d'
lo que suenan las palabras della. Porque
la autoridad paresce dezir. Todo infante p̃-
mogenito que abrira el vientre de su madre
que es dezir: q̃ sera primero nascido d' su ma-
dre / sera bendito al señor. Mas porque a-
quella sentẽcia otra cosa tiene secreta de dẽ-
tro de si vemos q̃ todos estos primero nas-

cidos perdieron la bendicion David fijo de Jesse/ siendo no el primero de sus hermanos/ ni el segũdo/ ni el tercero/ mas antes el postrero de todos: fue vngido del ꝓpheta/ y siendo el mas menos ꝑciado ꝺ todos fue elegido por rey. Y la sentencia de la ley (dada en fauor delos primogenitos) no valio a ninguno delos hermanos de David contra el/ puesto q̃ fuessen mayores: q̃ si les valiera/ alguno dellos fuera elegido/ ⁊ no David: ⁊ valiera les: si la ley se entendiera q̃ estos primeros abrian el vientre ꝺ su madre. Sepamos pues quando o en quien se cumplio esto: porque sin dubda no podia q̃dar sin complir se. Que muger es esta cuya preñez gloriosa es conoscida por el vientre sacratissimo y no por via del marido. quien fue esta señora q̃ concibio quedando virgẽ: y para concebir no tuuo necessidad de dexar la virginidad. No diremos por cierto que fue aquella de quien la escriptura dize: conocio Adam a su muger y pariole vn hijo. antes y mejor diremos ser aq̃lla de quiẽ el santo Euangelista dixo señalando. Y no la conocio Joseph hasta tanto que ouo parido vn hijo. Diremos luego ⁊ muy bien/ que esta sentencia diuina que tanto hemos tratado/ fue complida enla sacratissima ꝟgen Maria/ cuya preñez fue certificada por el marauilloso nascimiento de su precioso hijo/ ⁊ no por ningun conocimiento ꝺ varon. pues virgen concibio y virgen pario ⁊ virgen permanecio. Desta gloriosa y gran señora salio este varon verdaderamẽte santo: que segun la profecia hauia de ser consagrado al señor. Este es pues el que en marauillosa ⁊ alta manera salio del vientre sacratissimo de su madre/ no segun la comun ley de natura/ mas segun que por el spiritu santo ala virgen gloriosa le estaua prometido: ⁊ por los santos profetas mucho antes profetizado. Mas porque no podemos encerrar las grandezas de dios dentro de pocas palabras: especialmẽte ofreciẽdo se tanta infinidad de sentẽcias para vn mismo ꝓposito: q̃ sin dubda mas ciertos somos ꝺ cansar nos enel camino/ que no de llegar al cabo. Y avn porque toda la sagrada escriptura es vn mismo camino hecho ꝺ muchas sentencias: tal que ninguna lẽgua humana (avnq̃ tomasse las plumas delos angeles) bastaria a poder lo andar: por tãto sera biẽ coger nos y boluer a nr̃o proposito ꝑncipal y cõ tan pequeña nao no meter nos en alta mar: porq̃ no se nos siga peligro del atreuimiento. antes para cõsuelo de nuestra flaq̃za sera biẽ que nauegnemos a vista ꝺla tierra: ⁊ si por caso algun peligro se nos recreciere alo menos viẽdo la tierra esforçar nos hemos creyẽdo q̃ pues la vemos presto la podremos alcançar. Deziamos pues que la simiẽte ꝺla muger con q̃ el demonio fue amenazado es nr̃o redẽptor glorioso: el qual es cierto q̃ (q̃nto ala hũanidad) no tenia padre humano ãtes q̃ndo por obra de espũ santo fue engẽdrado enel sacratissimo viẽtre virginal de nr̃a señora: de alli. luego tuuo la enemistad formada cõtra la serpiẽte: ⁊ por esto las palabras q̃ se siguẽ ꝑtenecẽ obra mayor q̃ de otra criatura humana: la q̃l se auia de obrar por la virgẽ sacratissima: ⁊ assi dize (ella hollara tu cabeça) cosa es a todos manifestissima q̃ solo cristo redẽptor nr̃o hollo. Y acoceo la cabeça ꝺl ꝺmonio: y no otro ninguno: porq̃ ꝟdaderamẽte el solo es el que anduuo sobre los dragones: y sobre los escorpiões: el es el q̃ truxo captiua la captiuidad. Y las palabras q̃ se siguẽ (y tu aguardaras su calcañar) cierto es q̃ ptenecẽ al mismo señor: porq̃ el calcañar es la parte postrera ꝺl pie: y assi leemos q̃ el señor y redẽptor nr̃o (ꝺspues ꝺ ser baptizado por el glorioso san Juã baptista: y ꝺspues ꝺ auer ayunado q̃renta dias) siẽdo vẽcedor enlas tẽtaciones ꝺsta engañosa serpiẽte ala tercera vez cõ alta ⁊ aspera boz le dixo: ven satanas ꝺ tras ꝺ mi cierto es q̃ en estas palabras no le mãda otra cosa sino q̃ vẽga ꝺ tras como ꝺsamparado y vẽga aguardãdo el calcañar ꝺl señor.

Estan. v. Dela epist. ¶ tornãdo a hablar ꝺl oficio ꝺl hõbre interior/ ꝺclara los mysterios ꝺ nr̃a santa fe catolica q̃ qualq̃era cristiano es obligado a creer: ꝺ ay viene a tratar alta y marauillosamẽte ꝺlos dones otorgados enla resurreciõ alos cuerpos ꝺlos biẽauẽturados.

Ocupado pues el hombre inte
rior en cõtemplar estas cosas
que arriba tocamos (de dõde
vino esta postrera disputa de q̃
hemos tratado) es cierto q̃ le
parece estar no enste mũdo / mas en aquel
alto y supremo: en compañia del criador de
todas las cosas gozando de nueua vida. se-
gun lo que el profeta nos dize: bienauentu-
rados son los q̃ escudriñan sus testimonios
porque (si es licito dezir) cõtemplar las co
sas de dios es el hombre hazer se dios: pen
sando mayormẽte como ya entonces al prĩ-
cipio del mũdo nuestro redemptor mostro
el mysterio de nuestra reparacion. y esto es
lo que enel psalmo el profeta nos canta diziẽ-
do. Escrito esta de mi enla cabeça del libro.
la cabeça del libro es el principio del Gene
sis. Porque toda la sagrada escriptura es
vn libro: y el dios de quiẽ habla tambien es
vno: y vemos q̃ este prometimiento hecho
del señor esta puesto enla cabeça: y la cabe-
ça de nuestra vida es la esperança: assi con-
cluymos biẽ que la cabeça del libro dela vi
da es la esperança que nr̃o dios y señor nos
dio: el qual viendo que el mundo se enuege
cia: y del todo le faltaua la virtud: con su infi
nita bondad nos embio lo que al principio
nos hauia prometido. Esto es lo que el pro-
feta cantaua. Señor tu vara y tu cayado el-
los son los q̃ me han consolado. Esta vara
es la sacratissima madre de dios / dela qual
salio este cayado que sustentasse el mundo
todo: que de cansado se yua a caer. Este es
pues el que descẽdio enel vientre virginal de
su madre sacratissima. (porque breuemẽte
tratemos todo el mysterio de nuestra repa-
racion) y hecho hombre enel parto glorio-
so se nos manifesto: y de criador se hizo cria
tura. Este es el q̃ tomo forma de sieruo / y se
hizo menor enla voluntad de su poder / no
enla natura dela diuinidad enla qual no po
dia dexar de ser lo que era. Este es el q̃ reci
bio palabras de maldiciõ en pago delos mi
lagros saludables. Este fue escupido: heri-
do de bofetadas: este de espinas coronado:
y al fin puesto enla cruz. Este descendio a-
los infiernos / y resucito al tercero dia / enel
mismo cuerpo que enla cruz fue puesto. este
hombre despues de su muerte y resurecion
(siendo dios biuo) como vẽcedor por su pro-
pia virtud se subio alos cielos y assentose a-
la mano derecha d̃ dios padre / para venir
en su tiempo a juzgar. Este es siempre hon
rrado cõ el espiritu de dios por boca de to-
dos sus santos. Pensar pues todas estas
cosas es biuir. este pẽsamiento: pasto es del
anima. tornar muchas vezes a pensar enesto
es juntarse cõ dios y abaxarse juntamẽte cõ
el por humildad: es padescer con el: morir
cõ el: resuscitar cõ el. Que dire dela resurre-
cion: enla qual puesto q̃ seamos escarnesci-
dos delos gẽtiles: no empero por esso somos
apartados de cristo nuestro redentor avn q̃
muchos que se dizẽ cristianos no cõfiessan
la resurrecion d̃la carne. Mas estos tales
estense assi sin cuerpo: que por ventura (si li-
cito es q̃ se diga) de otra manera han de ser
p̃sentados d̃lante dios enel juyzio vniuersal:
q̃ no enla q̃ el señor torno al padre: nosotros
empero assi es razon que lo hablemos como
creemos q̃ ha de ser. Que cosa enel mundo
puede ser mayor q̃ este pẽsamiẽto: que cosa
mas alta que esta esperança. que cosa deue
estar mas firme en nuestros coraçones: que
pẽsar como salidos d̃ aqui en algun tiempo
auemos de tornar a nuestros mismos cuer
pos: y que este apartamiento del alma: y el
cuerpo (que al presente por la muerte tem-
poral nos viene) no es para deffazer nos y
que no seamos nada: sino para que seamos
reformados mediante la virtud de Dios: y
despues resuscitemos mucho mejores. por
que ya tenemos prometimiẽto y prẽda del
señor para ser ciertos desto: y este nr̃o cuer-
po pesado de su natural condicion es cadu
co: q̃ (por culpa del primer pecado) es mor
tal: muriẽdo tornara ala tierra: segũ q̃ le fue
por la maldicion de dios dado: y despues d̃
largos años (que sera enla fin del mundo:
quando ya no se hallara del sino vn poluico
de tierra: o por ventura ninguno) sera reno-
uado: muy mas hermoso y con todos sus
miembros: dela misma tierra. la qual es ra-
zon que tambien sea librada de seruidum-
bre. Qual es la criatura que no se deleyta

marauillosamẽte en pensar estas cosas. y en cõtemplar como aquellos pedaços ꝛ pequeñas sobras ꝺ nuestros cuerpos: a vezes tã pequeñas q̃ son quasi nada: suzias: hediõdas y tales q̃ los biuos sin mucho temor y se redad no las podemos mirar: an ꝺ ser tornadas a jũtar y dellas ha de ser tornado a formar el mismo cuerpo que primera era: compuesto de todos sus miembros: venas: arterias: huessos: neruios: ꝛ todas aq̃llas partes que primero le dauã vida: para que verdaderamẽte sea aq̃l hombre q̃ primero era. no pẽseys q̃ sera como Pytagoras (loca ꝛ falsamẽte) ꝺzia q̃ el era hecho de vn Sabio llamado Euforbo. y esto es mucha razõ q̃ assi sea ꝛ se crea: pues vemos por esperiẽcia que todas las simiẽtes o plantas mayores ꝛ muy mas crescidas se hazen por razõ de hauer las puesto de baxo ꝺla tierra: que no eran quãdo lo sembraron o quando ellas a caso se cayerõ. Qual es el hombre q̃ no se alegrara de ser sembrado (a manera ꝺ sablar) enla tierra de dõde somos ciertos que naceremos muy mejores q̃ nos sembrarõ. segun el glorioso Apostol lo testifica diziẽdo. La resurreciõ delos muertos es assi: q̃ los siembrã corruptibles: ꝛ nascerã incorruptibles. Que possessiõ ni riqueza temporal ay q̃ pueda compararse a vna tan grãde esperança como esta. O que cosa enel mũdo puede ser que tãto nos esfuerçe para tener en poco la muerte: como pensar eneste tã gran bien q̃ nos esta por boca de dios y de sus santos ꝓfetas ꝓmetido y assegurado. Aquel sabio llamado Cleombroto ambraciota que cosa pudo leer tã alta como esta enl libro ꝺ Platon quãdo esforçado con aquella doctrina / no dubdo ni temio matarse. antes sin tardãça / acordandose de aquellas sentẽcias que enel dicho libro auia leydo se lanço de vn adarue abaxo: creyẽdo q̃ despues dela muerte no auia juyzio ningũo: sino que todas las animas (sin hazer se diferencia algũa) despues q̃ delos cuerpos saliã eran leuadas al cielo. Tuuierõ todos los de aq̃l tp̃o esto tã porfiadad: estuuierõ todos tã embueltos en la niebla deste error q̃ Socrates el muy nõbrado (segũ ellos) tã grã sabio determinadamẽte se mato en secreto: porque no lo matassen en publico. Por cierto muy mejor (y sin comparacion mas santa) es la dotrina q̃ el Apostol glorioso nos enseño: la q̃l el auia aprendido: no delos hombres: mas por las altas y marauillosas reuelaciones de cristo Jesu señor nuestro. Este auia estudiado no cubierto enlas sombras escuras della academia: mas alumbrado cõ celestial claridad: no en algun estudio de letras estando entre los muchachos durmiẽdo y jugando: mas viendose enl tercero cielo entre los angeles resplandeciẽtes. ꝛ sabida esta tan alta ꝛ marauillosa dotrina: menospreciãdo esta miserable vida a bozes dezia. Mi vida ꝟdadera es cristo Jesu: mi ganãcia mas cierta es la muerte. No busca este bienauenturado Apostol vn adarue de do se despeñe para morir: mas busca a cristo Jesu por cuya mano este cuerpo mortal fuesse hecho immortal. conoscia el muy biẽ q̃ su ganãcia era morir: pues de cierto esperaua biuir cõ cristo. Porq̃ es cosa manifiesta q̃ sin dios no ay ganancia enl mũdo q̃ valga nada: y por tanto muy poco aprouecha al hombre hazer se señor ꝺ todo el mundo ꝛ que su alma este en peligro.

Estan. vj.

Dela episto. j. ꝓsiguiendo el mysterio de nr̃a resurrecion viene a ꝺclarar vna autoridad de salomõ q̃ haze marauillosamẽte al ꝓposito pone enla ꝺclaraciõ cosas muy preciosas ꝛ estrañas ꝺla resureciõ y dia ꝺl juyzio pa grã ꝯsolaciõ ꝺlos buenos: y terror ꝺlos malos.

Muy firme ꝛ entera setenia aquel vaso ꝺ escogimiẽto Paulo apostol glorioso q̃ hauia ꝺ resuscitar ꝺspues ꝺ muerto y q̃ mediãte la la virtud ꝛ grã de cristo Jesu redẽptor nr̃o auia de tornar a salir desta tierra: q̃ nũca da sin logro lo q̃ vna vez en si recibe: antes siempre lo bueluе: o con mayor o con menor ganancia: testigo desta verdad es el mismo dios y señor nuestro q̃ enel euangelio nos enseña como la simiente que enesta tierra pone la coge: a vezes con fruto de treynta: a vezes de sesenta: a vezes de ciento: de esta misma tierra salio la verdad que Pylatus

no conoscio ni principe deste mũdo jamas vio: porque si ellos conoscierã al señor dela gloria no lo crucificaran. De esta pues (segun hemos dicho) creya el Apostol que se hauia de leuãtar para ser transformado en cuerpo glorioso / incorruptible / claro immortal ⁊ resplãdesciẽte delãte de dios. Esto mismo es lo que el espiritu sancto por boca de Salomõ nos promete quando en el libro de la Sabiduria dize. resplandesceran los justos / ⁊ andaran a todas partes: assi como las centellas en el cañaueral. por tanto bien al seguro oso dezir el Apostol: mi verdadera vida es cristo Jesu. en el qual sin dubda todas las buenas obras para siempre han de biuir: ⁊ por el cõtrario los que se apartaren de dios ⁊ no lo conociereñ: tan poco seran conoscidos por el. Veamos aora pues y cõ atencion examinemos: q̃ quiso dezir Salomon en aquestas palabras. Resplandesceran los justos: ⁊ andarã como las centellas en el cañaueral. Que cosa es esta q̃ seã puestos para passearse en lugar de tan baxa cõdicion / los q̃ merescierõ rescibir cuerpos ⁊ almas tan resplandesciẽtes. no es cosa razonable q̃ parezcã descrecer por la baxeza del lugar / los q̃ tanto crecieron por la corporal claridad que de nueuo recibierõ: que diremos pues viẽdo q̃ los q̃ son comparados a las estrellas en resplandor buelan a todas partes por los cañauerales: y aquellos que posseẽ claror celestial se passean entre vnas plãtas miserables d'la tierra: quales son las cañas: ⁊ viẽdo vna mezcla tan desygual de los resplandores con las cañas o delas cañas cõ los resplãdores. Ruego te pues por reuerẽcia de dios q̃ con mucha atenciõ mires quã alto mysterio esta encerrado debaxo destas palabras: porque en este caso dios ni tiene cuydado delos bueyes: ni menos del cañaueral: ⁊ los cañauerales en la resurrecion ningun efecto hazen. Entendamos pues que nuestro saluador trabaja enseñar nos por todas las figuras: assi de animales como de plantas ⁊ de otras cosas criadas. Esto es lo que el Apostol nos muestra: diziendo todas las cosas son escritas por nos otros. Deues pues, entender que por los cañauerales nos son demostrados los hõbres infieles ⁊ que no cree cuyos cuerpos a defuera se muestran graciosos siendo de dẽtro vazios de toda virtud. Estos luego que son llenos del viento dela vanagloria siluan a manera de serpientes: ⁊ siendo de generacion de biuoras: guardan sus propias bozes. centellas luego son en el cañaueral. Los santos entre los pecadores. porque ciertamente no es toda la carne vna misma carne ⁊ dize en el cañaueral que es entre los que son vazios de luz corporal: ⁊ que ande quemarse en mirar la claridad delos otros. Estos son aquiẽ ver la claridad delos santos sera pena grauissima / porque Dios es fuago que gasta: ⁊ los justos vernã en ymagen dela diuinidad. cosa es manifiesta que dios hizo el hombre: ⁊ que lo hizo a su ymagen ⁊ semejança. y el Apostol claramente cree que d' necessidad sera semejable a dios ⁊ para prouar lo haze esta razon: que si quãdo fue criado era semejable a dios. tambiẽ lo sera quando resuscitare. porque si alguna cosa en nos otros se hallo miẽtra biuimos que a dios no paresciesse: esto nos vino por el pecado quando el maestro delas maldades cõ sus obras mõstruosas nos afeo y corrompiẽdo nr̃as almas con su maldad tambiẽ nos dessiguro los miẽbros corporales. todo quanto por las causas dichas de mal nos vino o poniẽdo nos demasiado: o quitãdo nos lo q̃ era nuestro: todo esto ẽ la gloriosa resurreciõ nos sera curado: ⁊ resplãdecera solo aq̃llo q̃ verdaderamente represente a su criador / assi como en vn espejo: porque nuestro enemigo se duela como ha perdido todo lo q̃ contra nos otros trabajo: ⁊ el hombre se glorifique viendo se reformado en su entera hermosura. Es v̓dad q̃ aquesta gloria no a ser de todos: sino (segun diximos) delos justos conforme ala escriptura que dize: todos resuscitaremos mas no todos nos mudaremos. porque sin dubda la diuersidad delos merescimientos causara gran diuersidad en las personas. Por cierto tenemos que entre los mismos santos se hallara alguna diferencia segun la diuersidad delos meritos: cõforme alo que el

Apostol dize: q̃ vna estrella sera discrẽte de otra enla claridad: pues q̃ tan grande creeremos q̃ sera la diferẽcia q̃ aura delos santos alos damnados q̃ los vnos se leuantan para oyr su condemnacion: los otros para biuir enla compañia delos biẽauẽturados Uiendo en especial q̃ avnque todos resuscitan: mas al tiempo del resuscitar son apartados los vnos delos otros. quanto mayor sera el apartamiento ⁊ diferencia q̃ aura en la hermosura del cuerpo ⁊ aparencia exterior. Creo yo verdaderamente que estaran los cuerpos glorificados atauiados y vestidos no de ropas texidas: ni hiladas: ni labradas por manos de mugeres: mas estara cada qual vestido de sus obras: meritos ⁊ oraciões. esto es lo que el glorioso euangelista en sus reuelaciões nos enseña quãdo dize que vio los santos vestidos de ropas de lino muy delgadas. Mas porq̃ no cayessemos en error de pẽsar que ẽl cielo se visten de lino y vsan d' algũa cosa vil corporal ⁊ corruptible: ⁊ a esta causa ãduuiessemos a buscar la trama o estambre para hazer esta tela: añade ⁊ dize: sabed q̃ esta ropa de lino delgado: no es otra cosa sino las iustificaciones delos santos. Entonces creo yo que se mostrara adefuera en nuestro cuerpo todo lo q̃ aora tenemos encubierto. Entonces a qualquiera delos bienauẽturados su cõsciẽcia le sera vestidura. Entõces muy claramẽte se vera q̃ es lo q̃ cada vno biuiẽdo edifico sobre este alto fundamẽto: q̃ otro ningũo no se puede poner: y es cristo Jesu redemptor nuestro. y esto se hara para q̃ rescibã merced los q̃ edificarõ obras q̃ permaneciessen ⁊ sean castigados los miserables que edificaron para el fuego. Pues para que os cõtare lo que mas adelante se sigue que todas son mercedes que han de recebir los bienauenturados quando veran entresi la carne sin tierra: el cuerpo sin sentir dolor: el alma sin miedo: la vida sin muerte: la edad sin tiempo: la luz sin noche: la biẽauẽturãça sin fin: veran a dios enel hombre / ⁊ el hombre en dios: porque dios es todas las cosas en todos. Ueran complirse en su p̃sencia (mediante la virtud ⁊ grandeza de dios) todas las cosas que en esta vida les parecierõ impossibles. encobrir: desencobrir: hazer se vna cosa muy blãda ⁊ luego enduresçer se / ⁊ hazer el cuerpo humano tal: que pudo entrar a los discipulos suyos sin impedir le el cuerpo delas paredes ⁊ puertas q̃ estauã cerradas. quando los discipulos lo vieron claramente estar en su presencia dentro con ellos. veran que el cuerpo con el espiritu de dios hara todo lo que el espiritu sin el cuerpo hazia. Allegria es la que en estos pensamientos se alcança para que el Christiano nunca pueda hartar se: antes que siempre dessee estar enella. porque esta sera su holgança: esta su allegria: este su deleyte. esta su recreacion. yr con el entendimiento ala silla dõde dios esta assentado ⁊ tomar parte della: no por presumciõ de meritos: mas por los graciosos prometimiẽtos del Señor: ⁊ esto no le paresce ala criatura dificil d'pues que conosce y claramẽte vee a su criador vestido de aquella misma carne que ella tiene ãtes le parece hauer ganado justo derecho por razõ del parẽtesco que tiene cõ la gl'iosa humanidad d' su redemptor. porque todos somos de su carne ⁊ de sus huessos. El verdaderamẽte es cabeça del cuerpo dela yglesia es prĩcipio de todos los prĩcipados y poderios. Assi lo euãgeliza el Apostol diziẽdo: que desta cabeça (que es Christo) todo el cuerpo organizado ayũtado y produzido cresce ẽl augmẽto de dios. Pues para que cõtare aquel terrible dia del vniuersal juyzio: dia del señor desseado por todos los buenos: temido y espãtoso para los malos. para q̃ os diremos aq̃l diluuio temeroso de huego (no de aguas) quando toda la tierra hara humo: y el mar huyra: y el cielo todo estara cerrado a manera de vn Libro cierto todas estas cosas: tristes son para los ricos: mas dessean los pobres de Christo: por los quales el Señor sospirando dize: ahora luego me leuantare por socorrer a la miseria de los necessitados: ⁊ al gemido delos Pobres. Que os dire de aquella espantosa silla llena de infinita magestad del Juez que juntamente con las otras doze ha de ser adorada. y del poder tã

excelente que sera dado al hijo para juzgar
que quando juzgara terna tambien presen
tes los angeles assi como criador dellos. se
gun que el Apostol testifica diziendo: no sa
beys que tambiẽ juzgaremos los angeles.
que cosa en fin sera que no sea puesta deba⸗
xo el mãdo y señorio deste tan gran señor: a
quiẽ toda la spũal natura de los demonios
ha de ser subjetada. Los desuenturados q̃
aora ponen toda su gloria en las hõras del
mundo/ entonces que haran? estos digo q̃
trabajan con todas sus fuerças ygualarse
si pudiessen con dios/ en mãdar: procuran⸗
do oficios/ estados/ dignidades ⁊ mãdos
desta vanidad que (en su pẽsamiẽto) para
siẽpre les ha de durar. Que hara el q̃ siem⸗
pre se ha ocupado en juntar la casa de su ve
zino con la suya/ y en desbaratar las ciuda⸗
des y orden dellas/ limites y terminos con
que estauã apartadas/ por vsurparselo to⸗
do: y con esta rauiosa auaricia/ passa mon⸗
tes/ rios/ campos/ tierras/ y mares: y (q̃n
to en el es) muere porq̃ la tierra (q̃ es por di
os criada como possession comũ) sea pro⸗
pia ⁊ particular toda del: ⁊ aun sobrepujã⸗
do cõ su codicia insaciable la grandeza del
mũdo/ viene a tener los desseos locos que
tuuo Alexãdre: ⁊ los vanos pẽsamiẽtos de
los Epicureos que creyeron poder ser infi
nitos mundos desseando el señorio dellos.
Estos tales depues que con su fantasia se⸗
dienta ⁊ vana se hazen señores de todo este
mũdo/ pareceles poco/ y no considerando
la breuedad de su vida y flaqueza de su po⸗
der/ creen que puede auer mas mũdos y
que todos aq̃llos de derecho les vienen: ⁊
a este loco ⁊ vano pensamiẽto danle credi⸗
to pareciendoles q̃ si no lo creyesen assi/ se⸗
ria perjudicar su propio derecho. Que ha
rã aquel dia los q̃ cõtinuamẽte andã escar
neciẽdo ⁊ juzgãdo los sieruos de dios: por
verlos puestos en alguna penitencia o reli⸗
gion/ de vestidos pobres/ mal comer/ mu⸗
cho velar/ o cõuersar cõ los otros o en sus
personas flacos amarillos de la penitẽcia:
assi los juzgan ⁊ murmuran dellos: como si
los viesen puestos en vida dissoluta/ sin or⸗
den y llena de mal exemplo y todo al cõtra
rio de lo q̃ emos dicho. No mirã estos des⸗
uẽturados que assi maltratã los sieruos de
dios/ ni se acuerdan: q̃ ofender a qualquier
de los santos y confessores/ es ofender a di⸗
os en sus propios ojos. Pereceran pues sin
duda en el dia espantoso del señor: pereceran
todos estos y sus pẽsamientos con ellos. y
puestos delante aq̃l terrible juez ni los po⸗
dra defender Lucio craso: ni Marco an⸗
tonio: ni Tulio q̃ era mas eloquẽte q̃ todos
ellos. porq̃ entonces todas las lenguas del
mũdo seran mudas: y sola la justicia puesta
en los pobrezicos pastores sabra hablar.
Esta es la q̃ abrio las bocas de los infantes
⁊ no siẽdo de edad para poder hablar les
hizo hablar como a excelẽtes oradores. E
sta justicia abrio muchas vezes las bocas
de los mudos para q̃ cantassen nueuo can⸗
tar/ y con sus entrañas de misericordia en
medio de sus pobrezicas y humildes oue⸗
jas descubrio musica celestial: para testimo
nio y muy entera prouãça: de todo esto so⸗
mos ciertos q̃ si los hombres callan las pie
dras estan aparejadas para hablar/ y con
grandes ⁊ publicas bozes afirmarlo.

Estança. vij.

De la Epistola. j. Enseña quãto nos
deuemos guardar de juzgar las vidas age
nas: ⁊ tomando al dia del juyzio pone razo⸗
nes de mucha cõsolaciõ para los que aqui
son por dios afligidos: y espãtosas para los
que gozando deste siglo persiguen los bue⸗
nos. Prosiguiendo reprehende aquellos
que con bocas sacrilegas quisieron blasfe⸗
mar de los martyres y de los milagros que
haziã. En fin cuenta vn exẽplo marauilloso
de vn judio blasfemo q̃ en presencia de mu⸗
chos fue cõuencido de su error ⁊ confundi
do por el glorioso doctor san Jeronymo.

Razon sera q̃ tornemos a nue⸗
stro principal proposito: del q̃l
(por reprehẽder algunas mi⸗
serias hũanas) algo me apar⸗
te: y temiendo piedad de algu⸗
nos me puse en reprehẽder a todos en vni⸗
uersal: y en hazerme acusador publico pa⸗
ra condenar los otros: como quiera que si
fuese aora el tiẽpo de juzgar: ciertamẽte no

me tengo por tal q̃ yo osasse echar la piedra
contra la adultera. y puesto q̃ me viesse cõ
tanta autoridad y limpieza de consciencia
para que pudiesse juzgar de otro culpado/
avn seria razõ esperar el tiempo quando se-
ra licito: cõforme ala autoridad del apostol
el qual de parte de dios dize/ q̃ el señor no q̇-
so mas alargo alos santos el tiempo đl juz-
gar: diziẽdo/ no q̃rays juzgar antes de tiem
po. Biẽ claramẽte nos da a entẽder q̃ espe-
remos aq̃l dia dela vniuersal resurrecion/
quãdo nuestra carne incorruptible cõ la glo
ria dela immortalidad sera presentada delã
te de dios: y estãdo segura de su eternidad/
quãdo ya no temera caer: osara dar senten-
cia/ y juzgar cõtra el q̃ viere caydo: viẽdo q̃
ya para si ha merescido tener seguridad.
Mas entãto q̃ somos eñl ꝑsente camino/
y vida todo esta dubdoso/ todo esta muda-
ble no ay quiẽ pueda dormir al seguro: por-
que segũ el Apostol dize. Tu q̃ tan ligeramẽ
te juzgas el peligro đla cayda en que el otro
esta/ mira biẽ por ti no seas tẽtado cata que
no sabes biẽ q̃ tal estas. y pues somos cier-
tos q̃ eñsta vida los pecadores tienen avn
esperãça đ conuertir se/ y los muy justos peli
gro đ ser tẽtados sera muy mejor q̃ nos ocu
pemos en loar las excelẽcias đlos santos q̃
no en juzgar las miserias đlos pecadores/
porq̃ podriamos ser reꝑhendidos o decul
pados enla misma culpa/ o đ ignorãtes que
juzgamos antes de tp̃o. Tornemos pues a
hablar de aq̃llos pẽsamiẽtos muy nobles y
muy alegres đlos santos. porq̃ sin duda no
ay cosa de mayor alegria pa el ṽdadero cri
stiano q̃ ocuparse en pensar en aq̃lla here-
dad q̃ le es ꝓmetida. Põgamos delãte los
ojos de nr̃a alma aq̃l dia de q̃ arriba tanto
hauemos hablado: pues sin dubda es cosa
muy mas segura loar cõ verdad la gloria đ
los buenos q̃ ocuparse en mal đzir đlos ma
los. puesto q̃ los loores y excelencias delos
buenos a penas se puedẽ cõtar sin cõfusion
grãde đlos malos. Veamos aora (segun q̃
ya es dicha) como los santos de dios andã
por todas partes bolando cõ hachas encẽ
didas/ y cõ espadas sacadas y resplande-
ciẽtes en sus manos derechas. Esta es ver
daderamente la gloria delos santos đ dios
Estos son los caualleros q̃ eñste mũdo fue
ron menospreciados/ y con las lenguas de-
los maldizientes dissipados. Alli pues ve-
reys el fruto de nr̃a paciencia el pago đ nr̃o
sufrir: el galardõ tan crescido de nr̃o traba-
jo. q̃ tengã los buenos y humildes debaxo
de sus pies a todos los malauẽturados so-
beruios ꝑsumtuosos blasfemos q̃ en este si-
glo biuierõ. Que sean ꝑsentados ante los
pies đlos mismos/ y en ꝑsencia de aquella
espãtosa silla los reyes miserables (q̃ eñste
mũdo mãdaron) aherrojados cõ cadenas
y prisiões muy duras/ y cõ ellos los princi-
pes y grãdes señores q̃ los siguierõ: todos
constituidos en extrema miseria y puestos
(como dicho he) a beneficio de aq̃llos q̃ en
otro tp̃o menospreciarõ/ vltrajaron/ escar-
necierõ/ y maltratarõ. Porque mudada la
suerte como este siglo es delos ricos y muy
pintados (por el cõtrario) el otro creemos
q̃ sera đlos pobres y miserables. y guay de
los ricos/ q̃ recebido han ya su cõsolacion.
Y por los ricos entiẽdo aq̃llos aquien se po
dra dezir/ tuue hambre y no me distes a co-
mer: tuue sed y no me distes a beuer. aq̃llos
ricos digo q̃ delo mal ganado no q̃sierõ ha-
zer amigos: antes pusierõ su estudio en co-
mo edificariã casas dõde pudiessen escon-
der tãtos bienes como hauiã ayuntado/ y
les sobrauã: sin pẽsar en dar refrigerio alos
pobres. y no sabiã los desuẽturados dõde
comeriã otro dia: ãtes estãdo muy puestos
eñsto y cõ pẽsamiẽto de atesorar y robando
allegar: a aq̃lla misma noche les fue demãda
da y q̇tada el alma cõ q̃ lo pẽsauã. Esto es
lo q̃ nos enseña aq̃l santo Lazaro pobre tri
ste y mẽdigo eñsta vida/ mas đspues rico a
legre y biẽauẽturado cõ el patriarcha abra
ham en reposo. El rico por el contrario ar-
der lo vemos en los eternales fuegos: y des-
nudo đ todas sus riq̃zas põpas y vanaglo-
ria: vemos q̃ demãda ayuda y socorro de a-
q̃l pobre q̃ en tp̃os passados en tã poco tu-
uo. y đssea este malauẽturado rico ser siq̃e-
ra tocado cõ el mas pequeño dedo đ aquel
pobre glorioso/ cuya pobreza (avn con las
migajas đla mesa) no quiso en otro tiempo

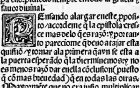
sustentar. De aqui sabemos q̃ quando este
juyzio (ya dicho) sera celebrado por nos/
es a saber por los santos y biẽauẽturados
alli nos sera dada vengança muy cõplida d̃
todos los pueblos y generaciones del mũ-
do q̃ nos ofendierõ. Pẽsando vna merced
tan marauillosa. q̃ tan grãde deue ser nr̃a a-
legria: q̃ huego se deue encẽder en nr̃o cora
çõ: q̃ desseo de ver lo q̃ esta por venir: q̃ me-
nosprecio tã grande delas cosas q̃ p̃sentes
vemos: por cierto creo yo biẽ que todo esto
muy mejor se puede sentir q̃ dezir. y avn ten
go por cierto q̃ desseara (el q̃ esto pensare)
cõ ardiẽte d̃sseo: ser d̃satado d̃sta miserable
vida y ver se cõ cristo. Pues sin duda no es
mucho tener en poco la muerte/por alcan-
çar bienes tales y tã grandes: por los q̃ les
es muy justa razõ q̃ (no solo sofrir la muerte
mas avn p̃der la vida p̃sente) no lo tenga-
mos en nada: pues sabemos q̃ el santo euã-
gelio nos cõbida diziẽdo/ q̃ si algũo p̃diere
por el amor de dios su alma (q̃ es la presente
vida) la ganara p̃a siẽpre. y por el cõtrario
el q̃ quisiere aqui guardar la gozando lo de
aca la p̃dera p̃a siempre: cosa cierta es y por
espcriencia muchas vezes vista q̃ infinitos
hõbres ẽ ñsta miserable vida/ estã tã rauio-
sos por auer oficios/ mãdos y señorios co-
mo si estuuiessen encẽdidos enlos furiales
fuegos d̃l infierno. Tãto q̃ (por auerlos) no
dudã gastar los patrimonios q̃ heredarõ/
ni los dineros atesorados ni avn (si es mene
ster) los p̃pios hijos que dios les dio/ solo
puedã alcãçar (cõprando otro mo q̃era) el
señorio p̃a mãdar los otros. Y vemos des-
pues q̃ lo han auido: quã breuemẽte lo pier
dẽ/ o porq̃ la muerte se lo q̃ta o alguno otro q̃
eñl oficio les sucede: o q̃ por embidia p̃cu-
ran lançar los d̃ alli: en fin q̃ antes lo pierdẽ
q̃ sientã q̃ lo tienẽ. Que locura tã furiosa es
cõprar esto cõ tãto gasto y no cõprar cõ esta
misma quãtidad/ y avn cõ la vida (si fuesse
menester) cosa q̃ nos hiziesse seguros de bi
uir p̃a siẽpre/ en muy mayor señorio y man-
do/ y nos certificasse dela g̃lia y hõrra que
el dia d̃l juyzio ternã los biẽauẽturados. El
tiẽpo y lugar en q̃ me hallo/ y la materia de
q̃ hablamos (q̃ es delos meritos d̃los san-
tos) me acõsejan aya d̃ quitar y alançar de
entre los fieles cierta manera de muy abo-
minables blassemias q̃ algũos malauẽtura
dos ciegos d̃ diabolico error hã publicado
porq̃ segũ me paresce p̃tenescẽ ala presente
disputa. Una secta d̃ hereges se han leuan-
tado en dias passados/ armados d̃la judai
ca põçoña peor q̃ de biuoras/ d̃la q̃l en otro
t̃po se armarõ cõtra el mismo señor y redẽp
tor nr̃o. y estos reziamẽte murmurarõ con
tra los milagros q̃ en virtud de dios por las
reliquias d̃los santos y martyres se haziã/
queriendo dezir que todo fuesse burla/ y
falso/ calumniando lo como calumnaron
al redemptor quando le dezian. Di nos
en cuyo poder obras estas cosas que ha-
zes o de quiẽ recebiste autoridad p̃a hazer
las. Cõtauan en p̃sencia mia las blassemias
q̃ algũos infieles locos osarõ dezir en dias
passados cõtra los g̃liosos martyres y biẽ-
auẽturados santos Geruasio y Protasio/
porq̃ viendo q̃ la gloria de dios y meritos d̃-
stos santos martyres se augmẽtauan por la
reuelaciõ del biẽauẽturado padre Ambro
sio. comẽçarõ estos sacrilegos cõ los dien-
tes de embidia a morder diziẽdo/ q̃ cosa es
esta q̃ por ser martyres estos dos ayã mere
cido tãta hõrra: y si lo merescierõ quãdo re
cibierõ el martyrio/ como aora tã tarde vie
nẽ a d̃scubrir su merecimiento: y no lo mon-
strarõ entõces q̃ndo fueron martyrizados.
Por vẽtura hã merescido aora mas (porq̃
Ambrosio los ha reuelado) q̃ merescieron
q̃ndo fuerõ martyrizados. No mirays co-
mo son las mismas blassemias q̃ dixeron al
señor: puesto q̃ vã por otro estilo d̃ palabras
porq̃ a nr̃o redẽptor dezian en cuyo poder
hazes estas cosas: o de quien tienes virtud
p̃a hazerlas. Por cierto cõsolaciõ es muy
fria y (a mi parescer) llena de embidia pre-
guntar si es de dios lo q̃ claramẽte vemos q̃
es de dios: y pedir razõ p̃a creer lo q̃ vemos
q̃ es forçado creerlo. Y como sea dotrina d̃l
Apostol q̃ el q̃ tiene caridad todas las co-
sas q̃ son gloria de dios cree: claro esta q̃ no
ay caridad en aq̃llos q̃ no hã dado fe a tan-
tas y tã marauillosas virtudes. antes dire-
mos q̃ niega la fe el q̃ tẽtãdo p̃gũta: de quiẽ

tienes poder pa hazer esto: pues esta tã ꝓ-
uado y notorio q̃ todos los santos y marty-
res gloriosos (aora dspues d muertos) ha-
zẽ milagros en aq̃lla misma virtud q̃ siẽdo
biuos vẽcierõ alos reyes y principes mun-
danos enemigos suyos. Boluamos pues
nr̃as armas cõtra estos sacrilegos q̃ (quasi
diremos) fijos dlos judios: y assi como (po
co ha) cõ el ayuda dnr̃o redẽptor cõfundi-
mos vn judio (ẽnl error padre destos) q̃ en
ser sacrilego y blassemo q̃ria mostrarse elo-
quente: assi destruyamos esta generaciõ de
blassemos q̃ quierẽ gozar de nõbre de cri-
stianos: y cõfundamos los en virtud de aq̃l
q̃ dixo. Yo echare apder el saber delos sa-
bios y reprouare la prudẽcia dlos pruden-
tes: porq̃ si esto hazemos nos otros podre-
mos alegrar nos cõ dios de victoria doblada:
y estos tales conocerã como la intelligẽ-
cia dlas cosas d dios esta en la santa fe cato-
lica y no ẽnl saber mũdano: segũ q̃ por el se-
ñor nos esta dicho ẽnl santo euangelo / sino
creeys no entẽdereys. Por q̃ desta manera
sera a todos manifiesto como los fieles y ca-
tolicos alcançã a entẽder las cosas mas ar-
duas dlos infieles: y los infieles avn no alcã-
çan las muy claras y faciles dlos xp̃ianos.
Por vẽtura cõ tu cuydado virtuoso y diligẽ-
cia biua ꝑgũtar me has q̃ quistiõ fue aq̃lla
ẽnla q̃ el señor nos dio victoria contra aquel
falso Jsraelita: dezir te lae pa mas gloria de
dios: y no lo terne secreto porq̃ se q̃ te hago
plazer en alargar la carta cõ semejãtes co-
sas. Y puesto q̃ en my dezir no guarde tan
enteramẽte la ordẽ como deuria / y parezca
q̃ comienço vnas cosas ante q̃ acabe otras:
empo por tu amor he por mejor faltar en la
hermosura del ordenar las palabras / q̃ no
pder este tp̃o q̃ por tus oraciões me es otor-
gado pa hablar. Sabras pues q̃ vno delos
ẽnmigos dla cruz d Christo Jesu redẽptor
nr̃o hallãdose entre algũos dotores sieruos
de dios comẽço a hablar dl escandalo q̃ los
de su generaciõ recibierõ enla passiõ de nr̃o
redẽptor: y q̃riẽdo cõ espũ d blassemia acu-
sar su señor y criador / comiẽça a buscar exẽ-
plos del viejo testamẽto. Y biẽ assi como el
demonio padre suyo homicida quãdo tuuo
al señor enlo alto del templo / cõ traycion y
maldad alego las autoridades dela sagra-
da escritura q̃ dl señor hablauã: este (como
ṽdadero hijo de aq̃l padre) no con menos
maldad y trayciõ comẽço a traer contra el
mismo señor autoridades y exẽplos dela sa-
grada escritura diziẽdo. Yo os digo en ver-
dad que nr̃o ꝓfeta Heliseo hizo mas mila-
gros y mayores q̃ no vr̃o ꝓfeta y señor xp̃o
Jesu. y prueuolo assi. Uosotros contays
por vna cosa muy marauillosa la resurreciõ
de Lazaro: y es cierto q̃ no me podeys ale-
gar otra cosa mas espãtosa ni de mayor ma-
rauilla q̃ es resuscitar vn muerto. aora pues
yo os cõtare de nr̃o ꝓfeta Heliseo otra co-
sa q̃ vosotros cõfessays ser ṽdad / τ yo la tẽ-
go por muy mayor q̃ essa. Biẽ sabeys q̃ nr̃o
ꝓfeta Heliseo fue muerto y sepultado: y dss-
pues de ser sepultado los huessos dl resusci-
tarõ el cuerpo muerto de vn hõbre q̃ les fue
puesto acerca ẽnl mismo sepulchro por ma-
nos de cierta gẽte q̃ huye dlos ladrones co-
sarios. Este ꝓfeta no teniẽdo anima la dio
a otro / y estãdo sus huessos frios y sin vida
escaliento el cuerpo muerto d otro y le hizo
biuir: de manera q̃ dio Heliseo lo q̃ no tenia
como veamos delos otros q̃ no dã sino lo q̃
tienẽ. Biẽ creo q̃ os paresceria esta marauil-
lla muy mayor q̃ todas q̃ntas aueys oydo:
q̃ vn hõbre muerto sea restituido a la vida
por virtud de otro q̃ tambiẽ ya era muerto:
y q̃ vno estãdo atado cõ ley d natura desate
a otro della. Si esta obra es la mayor de to-
das: porq̃ este q̃ la hizo no sera el mayor d to-
dos: y cõ todo esto nosotros tenemos a He-
liseo por profeta / mas no por señor. O si por
vẽtura vosotros sabeys algũa cosa q̃ sea tal
como esta / dzilda / porq̃ me paresce sera biẽ
vaya pmero en honrra el q̃ fuere mayor en
virtud. Quedarõ espãtados nr̃os dotores:
y muy marauillados deste argumẽto / y sin
respõder le mal ni biẽ cayerõ todos con vn
golpe de tã vano falso y triste ingenio: en tã-
ta manera q̃ torno como vẽcedor / aq̃l mise-
rable q̃ segũ razõ hauia de boluer huyendo
ꝯfuso y auergõçado: q̃ndo yo esto supo por
cierto senti gran dolor: y gimiendo detro de
mi me dolia viẽdo q̃ tanta era nr̃a negligen-

cia flaqza τ ignorancia/q̃ avn la verdad no eramos para defender como quiera q̃ nr̃os enemigos bastassen a publicar y defender la mẽtira por v̄dad hecha oracion al señor (porq̃ todo nr̃o biẽ a de venir del) supliq̃le diesse armas a sus sieruos con q̃ alançassen de si semejãte verguẽça. Entonces yo dixe/ dadme aora aca este tã soberuio sabio q̃osa dezir mis labios d̄ mi mismo son y mi grã saber: y no conozco otro señor. Trayre yo cõtra este tal/ la boz d̄l señor q̃ destruye y echa a p̄der la lẽgua soberuia y parlera: porq̃ sepan los q̃ lo vierẽ como en ningun tp̄o deue ygualarse el sieruo cõ el señor mayormente q̃ los mismos judios todos sabẽ y cõfiessan que los p̄fetas antiguos obrauã todas sus marauillas en virtud de dios: y no en su propia virtud. En tãta manera es esto verdad q̃ avn el mismo Heliseo venia muy vfano cõ el espiritu de su maestro Helias/ no pudo empo jamas partir las aguas hasta tanto q̃ vuo hecho inuocaciõ a dios. Mas porq̃ cõ mas gloria salga nr̃a verdad yo les quiero cõfessar por aora/ q̃ Heliseo en su p̄pria virtud partio las aguas/ y assi otorgãdole a nr̃o cõtrario lo q̃ dize muy mas a nr̃a hõrra lo cõfundiremos. Dime aora blasfemador de dios q̃ es lo q̃ dizes? affirmas q̃ Heliseo muerto resuscito el cuerpo d̄ otro muerto. Digote q̃ es grã razõ q̃ la virtud del p̄feta reconozca a su señor q̃ se la da/ assi esta marauilla como ẽ todas las otras: y sabeys vos otros muy biẽ q̃ cristo Jesu nr̃o verdadero redẽtor y saluador al tp̄o q̃ fue puesto ẽn̄l sepulchro: y por las infieles manos d̄los vr̃os muy cerrado de piedras graues y cõ mucha guarda de caualleros cierto este señor no obstãte toda vr̃a vana guarda y diligẽcia resuscito/ no a otro sino a si mismo/ cõ gran alteraciõ dela tierra piedras y elemẽtos. puesto q̃ su resurrecion no hauia menester testigos pues la teniades tã clara y tan prouada por vr̃as escrituras/ si la quisierades ver. Si Heliseo tal virtud tuuiera creo yo bien q̃ la tomara p̄a si y holgara de resuscitar a si mismo antes q̃ a otro ninguno: y no teniẽdo este biẽ p̄a si mismo impossible era q̃ el lo diesse a otro. Y q̃ esta obra sea mayor vuestros antepassados lo cõfessarõ: quando escarnesciẽdo al señor q̃ en la cruz estaua deziã: ha hecho a los otros saluos/ salue a si mismo: desciẽda d̄la cruz y creeremos en el. De manera q̃ (por sentencia delos mismos vr̃os) nosotros somos vencedores: porque los vr̃os p̄metierõ de creer en el si p̄a si mismo tomaua la salud q̃ a los otros acostumbraua dar. Pues porq̃ no creeys lo que cõfessays ser mas excelẽte? cosa es muy manifiesta q̃ ningũo jamas tuuo este poder. Finalmẽte q̃ el señor dize de su anima: yo tẽgo poder p̄a dexarla y poder p̄a tornarla a tomar. Cuẽtame aora pues todas las historias y marauillas d̄ tus ãtepassados assi patriarchas como p̄fetas y otros q̃lesq̃er sanctos padres y muestrame si hallaras algũo que aya tenido poder tã marauilloso como este. Y dime porq̃ no lo creere yo muy bien aquel señor q̃ puede librar mi alma pues se cierto q̃ tuuo poder p̄a librar la suya.

Estan. viij

De la epistola.j. p̄sigue cõfirmado lo q̃ en cõfusion delos infieles ha dicho: y enseña como la sancta madre yglesia esta certificada y alumbrada por los p̄fetas antiguos delo q̃ ha seydo/ y por los Apostoles y otros sanctos d̄lo q̃ ha de ser: d̄ manera q̃ ningun fiel christiano puede errar ni tiene de q̃ quexarse. Despues q̃riẽdo hablar delos loores d̄ los martyres p̄testa quan indigno se halla p̄a ello: pidiẽdo siempre en todo la gracia y fauor diuinal.



Pensando alargar en este p̄posito/ acordeme q̃ la epistola cresce mas delo q̃ es razõ: y por tanto pareciome q̃ deuo atajar esta quistiõ/ y tornar a la primera q̃ avn se esta a la puerta esperãdo q̃ la determinemos: y no es menos razõ dar en ella cõclusion (puesto q̃ cõ mas breuedad) q̃ en todas las otras. Mayormẽte que no era justo multiplicar palabras en responder a este infiel (que hemos dicho) porque no pensasse que era tal su quistion que para absoluer la fuessen necessarias muchas razones: y si le respondi (lo que he dicho) fue por confundir su soberuia q̃ era mucha/ y no por vẽcer su saber

q̃ es ninguno. Deseche pues este judio y co
mo indigno del campo lo alãçe: porq̃ en nin
gun tiempo se gloriasse q̃ sobre tal cosa co-
migo hauia peleado. Y si algo sobre su qui-
stiõ dixe / es cierto q̃ lo dixe por enseñando
dar dotrina alos nuestros y no por mostrar
q̃ peleaua cõ el siendo ellos tales en especial
q̃ despues de uẽcidos tã poco se creẽ como
de primero. Tornemos ya a nr̃o ꝓposito: no
digan q̃ ocupãdo nos en respõder a este da
mos el sancto alos perros / o que lãçamos
las piedras preciosas alos puercos torne-
mos pues al mismo lugar de dõde (quasi ꝑ-
dido el camino) auemos hecho esta buel-
ta. Rodeemos cõ mucha diligẽcia las oue-
jas dla casa de Israel: porq̃ si la caridad ṽ-
dadera de dios mora en nos otros (segũ la
dotrina del Apostol) es justo q̃ si nr̃o proxi-
mo esta enfermo q̃ lo sintamos: y si se escãda
liza q̃ nos otros nos q̃memos de su escãda-
lo. Y alos q̃ no sabẽ es razõ que los enseñe-
mos como no vẽgan a dezir blasfemias por
no tener o no entẽder las ꝓfecias. Pregun
tan algũos / por vẽtura estos milagros (q̃
aora comiençan a hazer las reliquias delos
martyres) si son hechos por virtud diuinal?
Dezidme los q̃ esto preguntãde q̃ ley son?
segũ se muestra son christianos: pues la ley
de christo Jesu redemptor nuestro / a com-
pañada esta / fortificada y alumbra dlas ꝓ
fecias: de tal manera q̃ en nr̃os tiempos no
puede acaescer cosa algũa tan nueua ni tan
marauillosa ni tã fuera de pensamiento d to
dos por dõde tengã ocasiõ de espãtarse los
muy buenos / ni de blasfemar los mas fla-
cos. porq̃ todo lo q̃ fue hasta el aduenimien
to de nuestro redemptor / fue ꝓfetizado por
los ãtiguos ꝓfetas / y lo q̃ faltaua y dspues
hauia de ser / fue ꝓfetizado por los Aposto
les gloriosos. Testigo es desto el Apostol
biẽauẽturado que cõ muy entera libertad
dl espiritu santo dize. En parte sabemos y
en parte profetizamos. No dize (en parte)
porq̃ no lo supiesse todo / o porq̃ no tuuiesse
ꝓfecia de todo: mayormẽte hablãdo eñl cri
sto Jesu redẽptor nr̃o: mas dize q̃ nos ꝓfeti
za en parte de todo y q̃ sabia en parte de to-
do. De tal manera q̃ el nos ꝓfetizaua aq̃llo
q̃ en la edad q̃ quedaua de cierto se hauia d
cumplir. Y ansi ꝓfetizando en parte ꝓfetizo
el todo: porq̃ el ꝓfetizo cosas q̃ para cõplir-
se era menester todo el tiempo dl mundo q̃
queda. Diremos luego y muy bien que el
glorioso Apostol en parte ꝓfetizaua / porq̃
ya mucha parte estaua ꝓfetizada y por esto
el verdadero ꝓfeta sabia biẽ y entendia to-
das las cosas venideras q̃ ꝓfetizaua es ver
dad q̃ el complimiento dl tiempo (como el
mismo Apostol dize) ha quitado ya y com
plido mucha parte desta sciẽcia y ꝓfecias
que antiguamẽte fuerõ ꝓfetizadas. y por la
misma ordẽ quando verna el complimiẽto
entero y fin d todas las cosas / entonces to-
do esto q̃ tenemos en parte cessara y sera a-
cabado. Y esto sera en la fin del mũdo / quã-
do ya no sera mas menester sciencia ni me-
nos ꝓfecias. Mas por mejor dar nos a en
teñder la virtud desta sentencia añadio en
sus palabras. Aora vemos en figura y co-
mo en vn espejo / mas entõces veremos ca-
ra a cara. Entre tãto q̃ esta tan alta perfeciõ
viene / es la volũtad de dios q̃ todas las co-
sas tengamos de baxo de figuras / y quasi
cubiertas cõ cierta manera de sombras / pa
que mediantes estas muestras nuestra fla-
ca humanidad mas se despierte eñl conosci
miento verdadero de dios / y vea q̃ tan grã-
de puede ser la hermosura dl señor q̃ tales
cosas ha criado: y cõtemplando esto siẽpre
mas se encienda en amar aq̃l cuya grande-
za (vista solo en vn rayo muy sutil y en espe-
jo) se nos muestra tan marauillosa. Esta
pues es la causa porq̃ aora vemos todo lo q̃
nos es ꝓmetido: assi como en vn espejo pue
sto q̃ por mucho q̃ merezcamos no lo posse-
emos: y solo podemos marauillarnos d ver
lo como q̃era q̃ avn no lo tenemos. Mas
toda la sciẽcia y profecias d aca se acabara
q̃ndo por la diuinal clemencia entraremos
a gozar y tomar possessiõ delos bienes tan
grãdes q̃ nos son ꝓmetidos. De aq̃ viene
q̃ siẽpre las ꝓfecias son escuras d entẽder:
porq̃ siẽpre dizẽ cosas q̃ en vn tp̃o son dhãs
y en otro cõplidas. y q̃ndo oymos vna cosa
y no vemos q̃ se haze / paresce nos dificil de
creer: assi como si nũca fuesse dicha. Final

mente q̃ como el grã profeta Esaias (alum-
brado por el espiritu santo) tanto tiempo ã-
tes viesse la encarnació del hijo de dios qui-
so mostrarla al pueblo: assi como si ya fuera
de p̃sente diziẽdo. Mirad que la virgẽ cõ-
cebira/ y parira vn hijo/ y su nõbre sera lla
mado Emanuel. cõ dezir les esto turuo (no
solo los Judios que entõces erã) mas avn
todos los q̃ despues fuerõ. Porq̃ los Ju-
dios q̃ entõces erã/ enojados en q̃ no veyã
complirse lo q̃ Esaias les hauia dicho/ ma-
tarõ lo. Los q̃ despues vinierõ (viendo q̃
la ꝓfecia era tã antigua) no la quisierõ entẽ
der/ y assi matarõ al redemptor nuestro q̃
en ella era ꝓfetizado. Deuemos pues nos
otros mirar cõ grã diligẽcia no nos acaezca
algũ semejante error cõtra los martyres de
christo Jesu redemptor nuestro: y guardar
q̃ si en los tiempos antiguos fuerõ persegui-
dos de los Tyrãnos: no seã aora blasfema-
dos de nosotros. Porq̃ (segũ ya diximos)
ningũa cosa ha seydo q̃ primero no fuesse ꝓ
fetizada/ podemos muy biẽ creer q̃ ningũa
sera/ q̃ ya no aya seydo dicha. assi lo afirmo
el señor quando dixo. Mirad q̃ todas las
cosas hos dixe primero q̃ fuessen: sera pues
biẽ que sepamos si (lo q̃ aora vemos en nue
stros tiempos complido) fue en algũ tiem-
po ꝓfetizado/ o a nuestros ãtepassados di-
cho. y veamos tambiẽ si todas estas obras
se hazẽ en virtud de vn mismo espiritu. Y si
es cosa justa q̃ no recibamos ya otro euan-
gelio o ꝓfecia (mas de lo q̃ tenemos recebi
do) avnq̃ vn ãgel del cielo lo publicasse. por
que sin dubda las obras marauillosas d di-
os de mas de su ṽdad, ꝓuadas estã por los
tormẽtos d los mismos demonios/ pues es
cierto q̃ vn demonio no alãça a otro. Y los
malos (que para el mal/ entre si estã cõfor-
mes) jamas temen ser menoscabados por
otros de su misma arte y cõdiciõ: ãtes quã-
do algũo de los tales a ellos se allega creen
q̃ serã fortificados y recibirã augmẽto. esto
la espериẽcia nos lo muestra quã grãde era
el numero de los malos espiritus que ãtes
de la aduenimiẽto de n̄ro saluador en vna cõ
pañia se hauiã ayũtado/ y hecho a manera
de vna legiõ: y por ser muchos no erã mẽos
malos/ ãtes como veyã q̃ (quãtos mas se
ayũtauã) tãto su fuerça para mas mal cres-
cia: assi mismo temiã si se apartarã vnos d o-
tros (y fuera cada vno por su cabo) que no
fuerã nada. Dexaremos empo aparte to-
da esta disputa por el p̃sente y (segun tene-
mos ꝓpuesto) tornemos a examinar los mi
lagros q̃ cada dia vemos q̃ acaescen en las
yglesias y cimẽterios de los sanctos (q̃ sin
dubda son hechos en virtud de dios) si por
vẽtura fuerõ en algũ tiempo ꝓfetizados q̃
assi hauiã de ser. Uerdad es q̃ en cosa tã di
ficil y q̃ hasta oy nadie ha hablado seria ra-
zõ que nos acõsejassemos cõ el señor: y pu-
es las cosas q̃ son suyas el solo basta a dezir
las/ q̃ el nos alumbrasse y enseñasse pa ha-
blar/ mas quiẽ osara emprẽder tan alta de-
mãda: quiẽ no temera (segun nuestro poco
merescer) ser alãçado por atreuido. Cosa
es marauillosa y biẽ para espãtar de dõde
tenemos nosotros miserables tãta cõfian-
ça: de dõde tãta osadia. De dõde nos vino
tanta familiaridad para rogar le como a a-
migo q̃ osemos dezir. Beseme cõ el beso de
su boca. Quiẽ jamas oso dessear cosa tã grã
de. Quiẽ se conoscio tan mal/ q̃ se atreuiesse
a sospirar por cosa tan alta: y cobdiciar q̃ el
señor cõ su ꝓpia boca lo bese. Y a por su pie-
dad nos hiziesse dignos q̃ besassemos aq̃-
llos a quiẽ el tuuo por biẽ de besar: porque
puestos ẽnl segũdo o tercero lugar/ y avn al
cabo siempre haurĩamos algũa parte d sciẽ
cia tocando aq̃llos labios q̃ de la boca dl se-
ñor recibieron todo el henchimiẽto de gra-
cia y saber. Quãto mas que si en nos otros
ouiesse algũ preuilegio de grãdes meresci-
miẽtos/ ya teniamos de quiẽ tomar exem-
plo assi como d vn alto y marauilloso decha
do para saber tener verguença y no atreuer
nos a lo que no es razõ/ ni hazer cosa en que
fuessemos arguidos de liuiandad. Quien
puede ser mas alto de merescimiento/ ni
mas escogido que el glorioso Apostol sant
Pedro quiẽ estuuo mas leuantado en fir-
mesa de esperança: quien fue mas libre en el
creer tal era en fin que el señor prometio be-
sarlo con su misma boca/ quando dixo. A ti
dare las llaues del reyno de los cielos. y en

otro lugar le dixo. Sobre esta piedra edifi-
care mi yglesia. mas el (avn cō todo esto)
abaxandose cō el peso dela humildad/quā
to mas pudiera atreuerse por razon dela cō
fiança/tāto fue mas vergōçoso por razō de
la humildad: en tāta manera que estādo en
la cena cō el señor desseoso de saber quiē era
el traydor que lo hauia de vender/no se a-
treuio a preguntarlo al señor/antes puso
a otro que lo preguntasse: creyendo que no
era el digno de recebir el beso dela ppria bo
ca de su maestro. y assi lo pidio por boca de
otro/puesto que su confiança enel señor era
tan grāde/que oso en otro lugar pedir mer
ced tal que era para mas que hombre: quā
do andādo Jesu saluador nuestro sobre las
aguas le suplico/diziendo señor: māda que
yo vaya a ti/assi andādo milagrosamēte so
bre el agua como tu andas. cosa fue esta en
q̄ se mostro algo falto de confiança/mas pa
nos otros fue ocasion de mucho auiso: porq̄
en todas estas cosas nos daua exēplo y re-
gla donde assi como en vn espejo mirasse-
mos para que nos supiessemos saluar. que
cosa enel mūdo podia ser de mas auiso: que
cosa de mas gentil cautela q̄ poner tercero
para saber lo q̄ estaua encerrado dentro de
la presencia de dios. Que arte enel mundo
mas sotil. Nosotros miserables razō es q̄
de aqui tomemos exemplo/y sepamos co-
mo en cosas semejātes deuemos hazer: que
pues de parte de nuestro merescimiento no
podemos tener cōfiança: alomenos por erē
plo deste glorioso Apostol tēgamos ýguen
ça. y trabajemos semejar (si quiera enesto)
al bienauēturado sant Pedro/pues el tan-
to trabajo enseñar nos/no solo con que hu-
mildad/mas avn cō que obras y por que ca
mino podremos subir ala bienauenturança.
Y preguntemos la respuesta ā nuestra qui-
stion de aql que el mismo Apostol san Pe-
dro no recibio verguença de preguntar: y di
go de aquel/que estādo echado sobre el pe
cho sacratissimo del señor (assi como sobre
el Arca del nueuo y viejo testamēto) no so-
lo alcanço a ver la puerta de algūos myste-
rios diuinales (como diligente buscador)
mas merescio entrar (assi como sacerdote
familiar) dentro enel muy secreto lugar de
los diuinales cōsejos. Y por esto el solo vio
como el hijo era esil padre quando le enco-
mendarō que midiesse entramas las Aras
del tiempo/assi la de fuera como la de den-
tro. A este glorioso sancto y euāgelista bien
auenturado le plega de guiarnos no por fal-
sas figuras mas por sus sanctas doctrinas
y meter nos dentro de su pecho lleno d̄ ver-
dad para que podamos leer en aql libro q̄
el primero vio cerrado cō siete sellos/y llo-
raua: mas despues viēdolo abierto cō sobre
rano plazer se alegro.

Estan. ix. De la epistola. j. para re-
sponder ala pregunta arri
ba puesta acerca delos martyres pone vna
autoridad del Apocalypsi: y declarando
marauillosamēte esta autoridad responde
ala dicha dubda mostrādo como los mar-
tyres pidierō vengāça delos tyranos y de
q̄ manera por dios fue cōplida su dmāda.

Porq̄el lugar dōde este glorioso
euāgelista mora (q̄ es la ysla de
Pathmos) es muy lexos y por
ventura enyr alla gastariamos
mucho tiempo el por su piedad viene a nos
otros/y ante que le preguētemos quiere re-
sponder a nuestra dubda: y cō breuedad d̄
su presciencia/viēdo q̄ en algū tiempo esta
quistion nos porna en necessidad/dsde alli
la alumbro y nos la dexo absuelta. Y de aq̄-
lla ysla de Pathmos nos respōdio assi co-
mo si le ouieramos preguntado: respondio
nos pues este glorioso Apostol de aql lugar
excelēte del cielo adō de el con el espiritu su-
bio assi como a su propia tierra: dōde el ty-
rano Cesar no tenia poder. y assi subido y a
partado dela conuersacion delos hombres
merescio ver los secretos delos Angeles. y
dando nos parte de sus riquezas dixo. Yo
vi debaxo el altar de dios las animas delos
martyres que fueron muertos por la pala-
bra de dios: y por el testimonio de jesu chri-
sto el qual tenia: y fueron les dadas estolas
blancas/a cada vno la suya/luego todos a
grandes bozes dixerō. Hasta quādo señor
sancto y verdadero no hazes vengança de
nuestra sangre en aqllos que moran sobre

la tierra. Entōces fueron les dadas estolas blancas a cada vno vna/ y dixeron les que reposassen vn poco de tiempo: hasta tanto que sea cumplido el numero de sus cōpañeros y hr̄os. los quales por exēplo dllos hā de ser muertos. O apocalypsi libro verdaderamente diuinal/ y cō mucha razō reuelado a tan grā Apostol en el tiempo dla cōfession dela sancta fe catholica. para que cō mayor cōstancia los que quedauā recibiessen el martyrio: viendo quan crescidos eran los merescimientos delos que lo hauian recebido por dios. Mirad christianos que en esta respuesta no nos podemos engañar ni perder/ como se engañauan los que recibian las respuestas delas Sibillas porque dauan se las en vnas hojas pequeñas d arboles escriptas: y los malos espiritus q̄ alli andauā desbaratauan las hojas y perturbauan el lugar cō vientos rezios/ de manera que nunca se supiesse verdad delo q̄ era preguntado. Otra cosa es esta que el Apostol glorioso muy ala clara y con verdad firmissima nos dize lo que el sabia/ y nos esclaresce vna quistion que teniamos muy obscura. Sentia ya entonces el Apostol biēauenturado todo lo que aora en estos tiēpos las lenguas delos blassemos hauian de ordenar/ y (cō palabras muy pintadas para su muerte y delos que las oyessen) publicar. Y por tanto dixo: yo vi debaxo el altar d dios las animas dlos martyres muertos. En la fe y autoridad deste testigo no ay quien ponga dubda. examinemos las palabras q̄ quieren dezir: y disputemos sobre la sentencia/ que sobre el testigo no hay necessidad. Sepamos luego lo primero como el Apostol testifica que el vio las animas dlos martyres muertos: esto es necessario que aora lo aueriguemos/ porque (quando despues tratemos delas mercedes hechas por dios alos martyres) no quiera alguno dezir que el dia dela resurrecion les ha de ser dado lo que aora sabemos ya que les es dado enlas animas: mayormente que tenemos vna cosa q̄ mucho nos ayuda y es: q̄ los martyres se quexan porq̄ se tarda el dia del juyzio: claro esta q̄ estas quexas son de quiē avn espera resuscitar/ y no de quiē ya ha resuscitado porq̄ vna cosa es demādar algo por tenerlo otra cosa es tenerlo ya. Las estolas pues ya son dadas al exercito dlos martyres: y ellos (como q̄en no reconoce tā grā merced) paresce q̄ se quexā muy agramente a dios/ porq̄ su vengāça se tarda y avn cō muy pesadas palabras dizē. Hasta quādo señor: q̄ q̄ere dezir: hasta q̄ndo no vēgas los q̄ luego dvieras vēgar. hasta q̄ndo señor q̄ q̄ere dzir por vētura señor esta vēgāça nr̄a alargas la mas alla dla fin dl mūdo: porq̄ ya sin duda venidos somos ala fin y paresce nos q̄ aū no hablas d nr̄a vēgāça. Y diziēdo estas palabras añadē marauillosamēte/ no vēgas señor nr̄a sangre d aq̄llos q̄ morā enlas t̄ras parece luego q̄ no es razō dzir hasta q̄ndo: si aū biuē sobre la haz dla t̄ra los q̄ p̄siguierō y maltratarō los sieruos d dios cō palos cō piedras cō tormētos cō açotes cō plomo cō fierro: cō bestias fieras: y cō fuego. Mirad q̄ (dzir hasta q̄ndo) es rep̄hēder a otro porq̄ se tarda mas delo q̄ es razō: o q̄ alarga p̄a siēpre lo q̄ ya dvria hazer. mas segū (q̄ emos dho) los p̄seguidores dlos martyres aū son biuos/ o si son muertos aū biuē sobre la haz dela tierra: si esto q̄ dize (hasta q̄ndo) es verdad. Mas es cierto q̄ los testigos d la misma v̄dad no pudierō mentir. por tanto no cumple que dubdemos en ser uerdad lo que dixerō/ sino que trabajemos entender lo: porque siendo las palabras escuras traē la verdad muy cubierta mas no carescen della. Deuemos pues entēder que quādo dize. Hasta quādo señor sancto y verdadero no vēgas nuestra sangre d aq̄llos que morā sobre la tierra. no quiere dezir q̄ dssea la sangre/ muerte: ni persecucion de aq̄llos hombres que entēdierō en martyrizar los: o acusando los y procurādo les la muerte/ o dando (como juezes) la sentencia contra ellos: o executādola como sayones y verdugos crueles. puesto que todos estos avn biuan sobre la haz dla tierra. Ni seria cosa justa que (avn despues de muertos) fuessen acusados delos Martyres/ pues biuiendo y exercitando las dichas penas en ellos eran defendidos por los mismos Marty-

res: esto es verdad: y assi lo leemos q̃ estãdo en la passiõ rogauã al señor por sus psegui-dores diziendo. Señor yo te suplico no les establezcas este pcdo / ni les des pena por el: porq̃ es cierto q̃ no sabẽ lo q̃ se hazen. Si estãdo en medio delos tormẽtos crueles de las passiones y dolores amargos d̃la muer te cõ tãto amor y caridad rogauã por aque llos crueles injustos blassemos d̃rramado res de su sangre. Si entõces con mayor ar-dor derramauã sus oraciões delãte la diui-nal magestad q̃ndo mas biuamẽte sus sen tidos cõ los crueles tormẽtos deuierã mo-uerse a maldezir y dessearles mal: y no solo no maldeziã / ni dẽtro de si desseauã mal cõ-tra sus psiguidores / mas avn (segun es di-cho) rogauan por ellos. Quiẽ no vee clara mente q̃ las palabras primero dichas no se entiẽdẽ delas aias delos martyres sino de-las psonas delos pseguidores y q̃ se demã-daua aq̃l castigo sobre los q̃ avn escreible q̃ biuiã sobre la haz dela tierra en aq̃l tiẽpo. estos digo q̃ no podiã defenderse en el mal q̃ haziã y procurauã por razõ de ignorancia. estos pues se entẽdiã / y no los q̃ ya passarõ desta vida / y segũ su natural substãcia cessa rõ d̃ biuir: q̃ en algũ tiẽpo fuerõ por los mes mos martyres escusados assi como ignorã-tes d̃ lo q̃ haziã. Estos q̃ aqui son acusados ciertamẽte ya sabemos quiẽ son. Que son a q̃llos maluados espiritus: es aq̃l poder de las tinieblas: son los puersos demõios los q̃ les avn morã sobre la haz d̃la tierra / y ma liciosamẽte (no cõ ignorãcia) persiguen los sieruos de dios. Estos no puedẽ alegar ig-norãcia q̃ sin duda quãdo a nr̃o redemptor dixerõ. A q̃ veniste antes de tiẽpo para ator mẽtarnos. biẽ lo conocieron / pues los q̃ co nocierõ al señor no ignorarõ a sus sieruos: porq̃ si no los conocierã tambiẽ / no los psi-guierã con tãta ptinacia. Luego si assi los p siguierõ biẽ sabiã ellos a quiẽ trabajauã a-partar d̃ su señor cõ tormẽtos y psecuciões. E si vemos q̃ los martyres gl̃iosos ruegan por los hõbres: y los escusan por razõ dela ignorãcia / biẽ se sigue q̃ los q̃ sabiẽdolo y cõ malicia pecã seã obligados ala pena: estos en especial q̃ pusierõ tinieblas de ignorãcia en los ojos delos hombres: cuyo furor avn los escusa delas crueldades q̃ hizieron. E si en esta materia q̃remos con entera diligen cia considerar la verdad / hallaremos q̃ no pueden ser estos de quien hablamos sino a quellos verdaderamente enemigos / que avn a sus propios y familiares / no saben ser amigos ni guardarles fieldad: pues jamas los dexan venir en conoscimiento dela ver-dad. Estos mesmos son tambien enemi-gos formados de todos los que se muestrã verdaderos sieruos de dios / persiguien-do los y maltratando los no conosciendo el bien y perfeciõ que en ellos mora. Mas pues emos con el ayuda de nuestro reden-tor tratado la quexa de las sanctas animas gran razon es que veamos lo que se sigue despues de su quexa. dize y fuerõles dadas estolas blancas a cada vno la suya. Razon es que sepamos que significa esto. que los tornan a vestir: porque ya primero (segũ di-ximos) auian rescebido ropas de la mano de dios / aora me paresce que se dobla la li-beralidad para con ellos. Porque sin duda pues todas estas ropas son espirituales / no nos cũple temer que las primeras fues-sen gastadas quando les dieron las segun-das: ni menos hallamos que desto ouiesse nascido algũa manera de quexa. De tal ma nera q̃ pues sabemos q̃ la diuersidad delos tiẽpos y la significaciõ delas vestiduras no carescen de mysterio podremos entender por estas dos cosas la diuersidad de los do nes: y las riquezas excelentes de las obras: porque es cierto q̃ todas estas gracias vie-nen de mano de vn mesmo espiritu. Recibie ron pues las primeras ropas quando por la confession sanctissima y constante de la sancta fe catholica / rescibiendo la muerte dexaron los cuerpos. Creo bien que les fue ron dadas entonces las vestiduras / por-que paresciessen delãte la diuina magestad vestidos y no desnudos. Rescibieron las otras ropas despues dela requesta q̃ hizie-ron / que (mas propiamente hablando) di remos despues dela constancia tan larga y paciencia tan firme que tuuieron. Quando estas mercedes les fuerõ hechas cosa ma-

nifiesta es q̃ assi como les fuerõ dadas nue-
uas ropas tambiẽ recibierõ nueua virtud
mediãte la qual eñl acatamiẽto de dios oy
en dia se muestrã gloriosos y resplãdescien-
tes. E si otra cosa demãdarã tãbiẽ otra co-
sa recibierã/o ellos alãçarã de si lo q̃ les da-
uã/sino les agradaua/o pidierã algũa cosa
mas querandose como hõbres burlados.
Mas como seamos ciertos q̃ nr̃o dios y
señor no acostũbra burlar de aq̃llos a quiẽ
el pmete grãdes cosas: y veamos tãbien q̃
estos gloriosos martyres despues delas se-
gũdas mercedes no se q̃xan: podemos sin
duda creer q̃ aq̃lla hermosura de las segũ-
das vestiduras les fue dada para cõsolaci-
on entera & muy cierta d̃las querellas que da-
uan pidiẽdo vengãça. E si dezimos y cree-
mos q̃ fue para cõsolaciõ: q̃ mayor cõsolaci-
on se puede enel mũdo hallar/q̃ es esta gra-
cia y poder mediãte la qual los demonios
son alãçados: & assi mediãte esta los glorio-
sos martyres persiguẽ sus enemigos q̃ son
los demõios. Porq̃ si nosotros q̃remos cõ-
parar estas estolas cõ la manera y costum-
bre q̃ tenemos de nr̃as vestiduras: es mene-
ster q̃ les busquemos algũas otras ropas a
los martyres gloriosos para q̃ puedã remu-
darse/y dexando estas vestirse las otras.
Mas esto paresce cosa de burla lo q̃ lue-
go se sigue: porq̃ se aparta dela verdadera ĩ-
terpretaciõ y necessaria. Dela tardança q̃
se hazia enla vengança dellos nascio algũa
manera de g̃ra: y esto fue enla fin delos tiem-
pos/es a saber delos nr̃os tiẽpos. porq̃ (se-
gũ la escritura dize) los fines de los siglos a
nosotros han venido. Pues sabed que las
animas son vestidas de estolas para q̃ con
ellas se les quite esta g̃ra: & quitada en nin-
gũa manera se mostrassen desnudas: antes
muy mas vestidas defendidas y ampara-
das. Porq̃ sin duda vna es la cuẽta que de-
uemos hazer de las animas despues q̃ son
despojadas delos cuerpos y otra muy di-
ferente desta de los hombres que avn biuẽ
en carne. Para nosotros miẽtra biuimos/
vemos por esperiencia que las ouejas con
su lana y las mugeres con sus manos nos
dan de vestir: mas a las animas fuera delos
cuerpos puestas/no ay de que vestir las si-
no de sus propias obras las que biuiendo
hizieron. Diremos pues que ser las aĩas
vestidas delas estolas despues de las que-
xas/no es sino que recibieron sobre si la de-
fensiõ diuinal que marauillosamẽte las am-
paro. Desta defensiõ y g̃ra/dessеaua siem-
pre el vaso de escogimiento. S. Pablo ser
sobreuestido. Esta ropa es tal q̃ q̃ndo nue-
stro primero padre la perdio avn estando
enel parayso luego se hallo desnudo. Final-
mẽte q̃ la obra nos ẽseña q̃ es lo q̃ dueмos
entẽder por las estolas. E si creemos q̃ los
martyres demãdarõ vengãça podemos tã-
biẽ creer q̃ recibierõ algo para su vengãça.
E si su querella cesso dãdoles las estolas (as-
si como quien ha recebido nueuas ropas)
como esto no lo hizieron con las primeras
mercedes q̃ recibierõ? Mas porq̃ (segun
ya auemos dicho) estauan señaladas por
las estolas las excelẽtes virtudes & diuer-
sas de q̃ ellos serã diuinalmẽte adornados.
Por tanto claro se mostro la merced q̃ al-
cançaron en la segunda gracia conforme a
lo que demandarõ cõtra sus enemigos los
q̃ avn biuẽ y andan sobre la haz dela tierra.
Y assi mesmo se muestra el pago que estos
crueles enemigos recibirã siempre q̃ perse-
guirã los cõpañeros y amigos de aquellos
martyres gloriosos: porque esta manera
de guerra no cessara hasta que sea compli-
do el numero de los bienauenturados. E
no creays que sin mysterio fue puesta esta
boz de los martyres en medio de dos tiem-
pos de persecuciones (es a saber) la passa-
da y la q̃ ha de ser. que cierto no es sino pa-
ra claramẽte condenar de blassemos los q̃
se marauillan (quasi no creyendo) que los
martyres g̃liosos aora en nr̃os dias de nue-
uo han ganado alguna gracia & virtud de
dios. Porq̃ pues sabemos que ouo contra
ellos crueles psecuciões: y somos ciertos
q̃ tãbiẽ las ha de auer. Este tiẽpo q̃ esta en
medio (q̃ es quãdo los martyres son paga-
dos de sus trabajos) podremos llamar el
tiẽpo nr̃o. Y por esso aora obran no del meri-
to que siempre tuuieron mas por razon de
la virtud que poco ha han auido.

Estan. x. Dela Epistola. j. soltando
vna duda acerca de lo pas-
sado: declara la alegria q̄ los martyres reci
bē avn estādo sus cuerpos enlas camas/ q̄
es enlos sepulcros. muestra como al glorioso
sāt ambrosio fuerō (cō especial marauilla)
reuelados los meritos delos martyres cō
euidēcia de milagros pa cōfusiō delos Ar-
rianos y ensalçamiēto dela sctā fe catolica.

ALguno por ventura / acerca de
lo q̄ ya auemos dicho dudara.
Que significa esto q̄ mādā alos
martyres q̄ se esperen / pues ya
es venido y publicado aq̄l señor q̄ tiene po
der para enteramēte castigar los demōios
y cō todo esto les dizen q̄ se esperē hasta la
vniuersal resurreccion. La verdad es q̄ to-
do se haze para mayor gloria suya: τ assi se
lo tenia el señor ꝓmetido por Dauid ꝓfe-
ta quādo dixo. Alegrar se an en sus camas
(q̄ quiere dezir) alegrar se an estādo enlos
sepulcros. De manera q̄ puso las camas
por las sepulturas de dōde se leuātarā quā
do fuerē llamados con la trōpeta de dios y
cō la boz del Angel. por tāto los sepulcros
donde aora reposan biē se puedē llamar ca
mas. E si el profeta auia dicho q̄ se alegras-
sen en sus camas es menester q̄ esto se cum
pla antes q̄ se leuanten dellas / q̄ es antes q̄
salgan delos sepulcros. Esto por esperien-
cia vemos q̄ se cumple muy enteramēte co
mo dios se lo prometio: y q̄ ellos se alegran
estando enlos sepulcros. Dezidme q̄ ma-
yor alegria puede ser a las animas dlos glo
riosos martyres / que ver delante sus sepul
cros y enlos lugares dōde sus cuerpos ya
zen a sus propios enemigos y aq̄llos q̄ los
ꝑsiguierō (q̄ son los demonios) ser atormē
tados en vida confessando q̄ se haze en vir-
tud de aq̄llos cuerpos biēauēturados cu-
ya muerte ellos procuraron y se creyan ha
uerlos del todo muerto. Esta es la merced
que enlas segundas estolas rescibieron. y
es tal q̄ por ella muchos (cuyos nōbres no
se sabiā) son aora con publicas fiestas cele
brados: otros q̄ no erā conocidos son cō di
uersos ruegos rogados: otros q̄ no pareci
an / publicamēte se muestrā. Estas estolas
(segū arriba leymos) no las tuuierō hasta
este tiempo. Esto es lo q̄ el sabio loaua enla
prudente muger q̄ hauia sabido hazer dos
vestiduras a su marido: vna enla paciēcia q̄
tuuo enla passiō / otra enla virtud dela ven-
gāça. Desta manera os digo q̄ es cosa sctā
τ piadosa leer y hablar delos gliosos mar-
tyres. de otra manera no deuemos ni avn
hablar porq̄ su falta de fe o ignorancia no
nos traygā en algūa blasfemia disputacion
y ēlos errores delos gētiles pues sabemos
q̄ las ꝓfecias fuerō por esto primero embia
das / para q̄ alūbrassen a los q̄ auiā d venir.
Lo q̄ para cōclusion desta materia q̄da es
q̄ nosotros deuemos firmemēte creer q̄ to-
do (lo q̄ de los martyres gloriosos auemos
dicho) fue por dios ꝓmetido τ cōplido: τ
notāto ꝓmetido quāto por ellos demāda-
do. E si vemos que fuerō demādadas y da-
das no a otros sino a los que las demanda
uan: no nos marauillemos si se huelgan de
publicar lo que pidieron y con tāto plazer
rescibieron. y assi piden (que sean castiga-
dos los que avn moran en las tierras) cier
tamente la virtud haze guerra a los que de
baxo su acusacion son comprehēdidos. E
si quereys saber quien son los que morā en
las tierras / sabed que son aquellos q̄ pos-
seen las almas de los que posseen los bie-
nes dela tierra. y quando los martyres pi
den vengança destos / tambien ruegan a
dios por los otros q̄ destos son posseydos:
En tanta manera que avn en sus milagros
vemos que alançan a estos possessores (q̄
son los demonios) dela casa que en la tier-
ra moran (ques) de los cuerpos delos pos
seydos. Por ventura sera razon que noso-
tros nos q̄remos destos: y q̄ nos pese porq̄
los demonios son atormētados: y que fauo
rezcamos a nuestros enemigos: no por cier
to. Antes que nos leuantemos contra a-
quellos contra quien los martyres glorio-
sos se leuantā / quasi a manera de enojados
y delāte dios se queran porque tantos tiem
pos los sufre. y nosotros fingimos como
q̄ nos marauillamos q̄ cosa es esta siendo
tan grā razon que ya en nuestro tiempo pa
guen lo que desde la creacion de Adā tienē

tan merecido. Este milagro parece auer acaecido primeramẽte en Milã y la grã de verlo fue otorgada al buen Ambrosio muy mas excelẽtemẽte q̃ a todos los otros. Claro esta q̃ nuestra sancta fe Catholica fue aprouada por diuiales testimõios y esto para mayor cõfusiõ dela infidelidad delos Arrianos acaecio enlos tiẽpos de Aurẽcio obispo de Milan q̃ (señaladamẽte en Italia) la sctã fe catholica era muy ꝑseguida/ esto duro hasta tãto q̃ el señor remedio tornãdola en su primera libertad. Y começo a cobrar sus fuerças quãdo el glorioso Ambrosio le sucedio enla dignidad: el q̃l por sus altos merecimiẽtos fue señaladamẽte fauorescido por los sctõs y martyres gl'iosos para cõfusiõ de nr̃os enemigos/ y pa mayor alegria y esperãça nr̃a. y como quiera q̃ los sctõs martyres grã tiẽpo hauia q̃ pudieran mostrarse con milagros/ empo buscauan a quiẽ se mostrassen: porq̃ era menester q̃ se mostrassen a hõbre q̃ tuuiesse la feral/ qual ellos la tuuieron q̃ndo por el amor de dios fueron martyrizados. E assi fue otorgado al gl'ioso Ambrosio lo q̃ fue negado a Aurẽcio su antecessor. porq̃ Ambrosio ensalçaua lo q̃ Aurencio blaffemaua. y puesto q̃ esta alta y marauillosa virtud delos martyres aya de yr por todas las prouincias (pues es de todos sin acepciõ de ꝑsonas y no de solo el biẽauẽturado Ambrosio) empero de necessidad se auia primero d' publicar en Italia don de la infidelidad de Arriano hauia principalmẽte aposentadose. La causa es porq̃ los milagros no fueron dados pa los fieles mas para los ĩfieles. Y assi hallamos q̃ los primeros q̃ del señor demãdarõ señales: fuerõ los fariseos y escriuanos/ como infieles q̃ erã. Los apostoles biẽauẽturados creyerõ enel y callauã y seguiãlo: por tanto no nos deuemos de marauillar q̃ la virtud diuinal se muestre haziẽdo milagros enlos sepulcros de los sctõs q̃ la infidelidad de los herejes era tal q̃ no quisierõ creer ni ser curados por aq̃l gl'ioso obispo Ambrosio avn q̃ vierõ manifiestamẽte q̃ los martyres biẽauẽturados teniã por biẽ aparecerle y comunicar cõ el sus primeras marauillas.

Estan. xj. Dela Episto. j. tornamos a buscar el proprio oficio del hõbre interior o perfeto/ que es el principal proposito desta Epistola: reprehẽde algunas opiniones de los sabios gentiles (y señaladamente de Vergilio) q̃ pusierõ la biẽauenturãça en lo q̃ no estaua: enseñanos en q̃ mas propriamẽte nos deuemos exercitar para ser bienauenturados.

Tornemos aora a pensar en este hombre perfeto q̃ es en lo q̃ primero estauamos q̃ndo salimos a cõtar tãta diuersidad de cosas sin hauer dado cõclusiõ enel ꝓposito principal. Puesto q̃ todas estas disputas son llenas de aq̃llos pẽsamiẽtos q̃ el profeta Dauid encomẽdaua quãdo dixo. biẽauẽturado el q̃ piẽsa enla ley del señor de dia y de noche. Es verdad q̃ despues q̃ algũo es dentro enla espessa mõtaña dela diuinal ley: tiene grã dificultad en poder apartar las quistiones q̃ enella halla/ cada vna por si: porq̃ estan trauadas (como ramas de arbol) las vnas cõ las otras/ por razõ dela mucha cõformidad q̃ todas tienẽ en q̃rer y mãdar vna mesma cosa: de donde viene q̃ a penas podeys acabar la vna sin q̃ comẽceys otra. Mas tornãdo a esta en q̃ estamos: cierto es cosa muy hermosa conocer aqueste nuestro hombre: y hazer que no este adormido ni ocupado en las vanidades que se ocupan los otros animales. trabajar que tẽga fortaleza y no este subjeto a los casos de la fortuna como estan las otras cosas/ ni se mude ni se altere por nada que venga: y q̃ sepa bien conocer la diferencia delas cosas que acaescen. Y por quanto ay obras enel mundo q̃ son delos demonios/ es bien menester que este nuestro hombre conozca la natura de cada cosa: es a saber/ qual es verdadera ⁊ viene de dios/ y qual es falsa ⁊ viene del demonio. Porq̃ sin duda ninguna en conocer esto cõsiste no ser el hõbre engañado. no errar: no atribuir al demonio las cosas que son de dios ni atribuyr a dios las q̃ son del demonio. Es menester que este nuestro hombre sepa conoscer los tiempos: y entender las señales/ y que tenga muy sa

bida la volũtad de dios. dõde verna a hõ-
rrar algũas marauillas suyas dãdole gra-
cias por ellas como es razõ. y se sabra guar-
dar delas obras del demonio alançãdolas
como deue. Mirad biẽ que tal hõbre co-
mo este (no solo los christianos) mas avn
los gẽtiles lo hõrraron y tuuierõ en mucha
cuẽta: y esto es lo que Vergilio dixo. Biẽa-
uẽturado es el q̃ pudo conoscer las causas
delas cosas. por cierto la sentencia es muy
buena si para venir a ella guardara el cami
no que deuia / porque siendo lo que el dize
de sus palabras cogemos contra el / que no
supo lo que se baua. porq̃ dexose lo prime-
ro ⁊ principal / ⁊ hizo fiesta de lo segundo / y
que menos era. y por no mirar biẽ trastro-
co la ordẽ verdadera y desbarato el oficio
del sabio / pues es cierto q̃ no deuemos bus-
car las causas de las cosas mas el verdade-
ro señor ⁊ criador dellas. porque conoscido
este por el vernemos en conoscimiẽto de to-
do lo demas. E si este señor dexamos como
es possible q̃ sepamos las causas delas co-
sas? pues tenemos determinado que prime
ro deuemos saber quiẽ es el q̃ hizo alguna
cosa / despues p̃guntar la causa porq̃ la hi-
zo. Mas si hallamos el hazedor delas co-
sas: junto cõ el tãbiẽ hallaremos las causas
dellas. Tan ageno fue deste conocimiento
Vergilio que tuuo por cosa primera ⁊ muy
principal conocer las causas delas cosas: ⁊
luego por segũda y menor adorar y hõrrar
los dioses. dõde claramente podia cada q̃l
conoscer q̃ no tenia a estos dioses por cria-
dores delas cosas pues ponẽ el conoscimiẽ
to dellos / assi como vna cosa estraña y apar
tada dellas: y tambien que era demasiado
adorar ni honrrar tales dioses / pues no po
dian dar a los hombres aquella bienauen
turança principal (que es el conoscimiento
ya dicho) el qual ellos no tienen. porque no
hã seydo maestros de hazellas ni criarlas.
Antes hallamos que los antiguos quitan
la gloria de hauer inuẽtado muchas cosas
a los dioses / y la dã a los hõbres señalada
mẽte a los q̃ fuerõ de excelẽte saber y no hõ
rraron los ydolos. Desta manera podre-
mos muy biẽ dezir q̃ algunos de aq̃llos hõ

bres valiã mas que los dioses: pues basta-
uan cõ su entẽdimiẽto y poder a mas q̃ los
dioses. E si Vergilio encomẽdo la hõra de
los dioses fue a los q̃ por su torpedad en ni
gũa manera por si bastassen a saber las cau
sas delas cosas: cuyas entrañas (como di-
xe) estan llenas de sangre fria. Mas nue-
stro hombre verdadero biẽ sabe que todo
el saber cõsiste en honrrar vn solo dios: las
causas de las cosas no las busca que ya las
tiene sabidas. no trabaja por mostrarse ex-
celẽte en aquel saber mundano que se mo-
stro el sabio de Siracusa / ciudad de Sici-
lia: antes se contenta cõ aprender de aq̃l se-
ñor que el sobre todo honrra: el qual busco
primero q̃ no las causas delas cosas. Pues
cierto sabe que el criador dlas cosas ha sey
do muy ante q̃ no ellas: y este señor auiso a
nuestro hõbre de lo q̃ hauia de ser: mostran
dole el tiẽpo de cada cosa / como / donde / y
quando hauia de ser. Este señor es el q̃ dis-
puso y ordeno todas las cosas como hauiã
de ser: cuya disposicion solo el la sabe / porq̃
las cosas de dios solo su espiritu las sabe.
Nosotros (segun el Apostol dize) no haue
mos recebido el espiritu deste mũdo / mas
el espiritu de dios: y por esto si sabemos las
cosas d dios / es por su mesmo spiritu / y por
su misericordia: no por algũ saber mũdano
q̃ nos lo haya enseñado. Esto es lo q̃ acer-
ca delos mũdanos / es hauido por locura:
y entre los que son llamados para el reyno
es tenido por grã saber: pẽsar siempre den
tro del coraçon diziendo. Que gracias po-
dre yo hazer al señor por tantas mercedes
como me ha hecho: tener lo he siẽpre en mi
boca / porq̃ es palabra: sentire siempre ham
bre del / porque es pan de vida. desseare siẽ
pre verme embriagado del / porq̃ es caliz
del nueuo testamento: y el vino dela viña q̃
el primero traspuso de egypto: que fue el
pueblo de Israel. de cuyos padres nuestro
redemptor glorioso (quanto ala humani-
dad) procedio. Desseare siempre hablar
deste señor / pues su espũ nos ha traydo len
guas nueuas. E si me dezis q̃ lenguas nue-
uas son estas? digo que son estar en este si-
glo ⁊ no hablar delas cosas del: hablar cõ

el pueblo d̃ otra manera q̃ ellos entre si acostũbrã hablar. Si q̃reys mas saber q̃ cosa es hablar cõ lẽguas nueuas: es q̃ confiesse vn solo dios la boca del q̃ acostũbraua confessar muchos: y cõfessando este vn señor τ dios verdadero/ cõ muy entera fe cõfiesse/ crea y honre la santissima trinidad. A este señor amarlo de todo coraçõ/ pues cõtinuamẽte ruega al padre por nosotros. temerlo pues tiene entero poder del padre para juzgar. Hõrarlo y adorarlo todas las horas y momẽtos: suplicarle siẽpre nos de lo q̃ sea su seruicio/ y para nosotros es necessario. porq̃ este señor en todas maneras quiere q̃ le pidan rogãdo: y tãto lo quiere/ q̃ el mesmo nos enseña como le deuemos pedir. Tã propio le es/ q̃ no ama sino solos a los q̃ le piden: lo q̃ entre nosotros es cosa nueua: y contra nuestra natural condiciõ. En tanto que si no le piden en mucha manera se enoja. porq̃ no osar pedir algũa cosa a dios/ nasce de no tener fe. y es de ꝑsumir q̃ el q̃ no pide nada a dios/ no tiene pẽsamiẽto que baste a darle nada. Este es muy amado hijo mio el camino estrecho/ esta es la puerta d̃l aguja por dõde jamas pudo entrar ningun animal cargado: ni avn los q̃ son aplicados para leuar carga. Porq̃ naturalmente las puertas estrechas (no solo no recibẽ por si a ias les monstruosos grandes y cargados) mas aun infinitas vezes (si derramamos los ojos a mirar muchas cosas) no basta nuestra vista a determinarlas: y creyendo verlas nr̃a vista se engaña. Por tãto el señor enseñandonos por el profeta dize. Desocupaos y cõ reposo mirad. Mas dezidme/ q̃ndo sera q̃ podamos entrar en aq̃lla casa cuya puerta (ocupados con las cosas del mũdo) avn nũca emos empeçado a saber.

Estan.xij. De la Epistola.j. auiendo ya puesto los oficios del hõbre interior y ꝑfeto/ para dar perfecion en la materia/ y cõclusiõ en esta Epistola pone algunos males de que se deuen guardar: porq̃ sabiendo los/ mejor huygan dellos: enseñanos quan diferente es el saber d̃ dios (que los buenos han de seguir) del saber mundano que los malos honran. Concluye escusandose que si en la epistola se ha alargado/ no es con atreuimiento de su saber/ mas con sobra de amor y caridad que para con su amigo tiene.

Ado hemos cõplimiento a las diuisiones q̃ acerca de los dos hombres en el principio desta epistola tocamos: τ a las quistiones q̃ de alli podian nascer. mostrado hanemos los dos hõbres interior (es a saber) y exterior quales son: pues mostramos q̃l sea la vida santa en q̃ obras consiste/ con q̃ exercicios se conserua y de que manjares se recria. Acabamos pues el curso desta historia (avnq̃ breuemẽte) y allegados al cabo/ segun la priessa nos hemos dado/ podremos mas dezir q̃ hemos venido saltãdo/ q̃ no andãdo. Mas pues toda via te agradas de oyrme/ dezir te he q̃ es la causa porq̃ los hõbres deste mũdo no veen esto q̃ yo he dicho/ siẽdo tã claro como es y no temere alargar: porq̃ soy cierto q̃ estas tã puesto en dios/ q̃ no siẽtes la desgracia y pesadumbre de mi mucho hablar. Quãdo el primer sembrador dela muerte puso debaxo su poder este mũdo/ q̃ es quãdo vẽcido el hõbre se hizo señor de sus passiones: y (vẽcido el rey) puso debaxo sus pies el reyno y todo lo q̃ en el hauia: començo a vsar delas cosas q̃ en el mũdo hallo assi como de ꝓprios d̃spojos/ y presa hauida de buena guerra. Y porque el hombre en algun tiempo no se acordasse de tanto bien como hauia perdido ni buscasse el saber verdadero q̃ primero tenia/ y el testamẽto dela vida: el mesmo enemigo trabajo falsarlo todo/ y (cõ sus falsas colores) de tal manera tiño las cosas d̃l mũdo. que despues hizo que los hõbres llamẽ a la locura saber: y a la muerte vida: porque los miserables del mundo ciegos con este error/ siempre huyessen del biẽ y se allegassen al mal. Finalmente que el linage humano de aquel tiempo aca va todo al reues/ y tan ꝑdido/ q̃ a la locura llamã saber/ cõforme a lo q̃ el Psalmista dize. Porq̃ el pecador es loado en los dessecos de su alma y el malo es bendezido. De manera que es tenido por vida lo que muy a la clara es la

muerte: y todos los males nos engañan
debaxo color de bien: y esto se haze porq̃ to
dos los males se cubrẽ de buenos nõbres
para engañar nr̃o entẽdimiẽto: ⁊ la virtud
verdadera esta encubierta. Y q̃reys lo ver
q̃ vã los hõbres ꝑdidos enel amor de las ri
q̃zas/cosas q̃ (a la clara) despues de muer-
tos las hã de dexar. el señorio/oficios/ y mã
dos q̃ luego otro sucessor nos lo ha de qui-
tar/es de todos desseado. Tienẽ por esfor-
çado al q̃ osa hazer mal/o injuria a otro: el
que puede robar y tenerse lo ageno/es te-
nido por hõbre poderoso. el q̃ sabe ẽgañar
los simples ynocẽtes/es tenido por astuto
y sabio: el que menos sabe de dios esse sabe
mas enel mũdo: alançar el ꝓfeta o sacerdo
te/es grã prudẽcia. Desta mãera (si biẽ mi
ras) todo lo hallaras lleno de errores; el
mũdo esta rebuelto en tal ceguedad que to
dos los hõbres tiene embaraçados/para
q̃ vnos a otros se ꝑsigã. La verdad ha ve-
nido en tanto peligro (por razon de lo q̃ he-
mos dicho) q̃ se puede biẽ dezir: la biẽauen
turança ha estado echada en las haldas d̃
la muerte. Mas nr̃o grã dios y señor acor
dãdose siẽpre de nosotros: ⁊ viẽdo nr̃a desa
uẽtura/y q̃ por los engaños y maldades d̃
ste enemigo engañador: el saber verdadero
q̃ el nos hauia dado se ꝑdia: tuuo por biẽ re
mediarnos: embiandonos el saber eternal
(cuya alteza jamas ningũo pudo alcãçar)
cubierto dela ropa de nr̃a ignorãcia. embi-
andonos la vida eterna cubierta dela ropa
de nr̃a muerte para enseñarnos/q̃ en ningũ
tiẽpo podriamos subir al saber alto y cele-
stial: si no sufriessemos ser aca tenidos por
ignorãtes y locos. ni podriamos alcãçar la
eternal vida/sino menospreciassemos aca
la tẽporal muerte. Porq̃ es cierto q̃ nuestro
dios y señor desta misma manera embio a-
ca su hijo sacratissimo para q̃ se hiesse hom
bre: de tal suerte vistio la eternal sabiduria
de nr̃a carne (q̃ enel mũdo parecio ignorã-
cia) ⁊ quiso q̃ la vida passasse la cruz q̃ es la
muerte: y tuuo por biẽ destruyr nr̃os cõtra
rios cõ los suyos. Y q̃brãto todos los inge
nios (q̃ nr̃o enemigo hauia hallado para
nr̃o mal) cõ los ingenios q̃ (sin principio)
enla eternal sabiduria morauan. porq̃ si este
enemigo hauia puesto algũas muestras de
mal muy assentadas en nosotros: cõ el salu
dable remedio de nr̃o saluador todas se q̃-
tassen. Deuemos empo mirar q̃ si no tene-
mos mucha aficiõ ẽ este estudio (q̃ hemos
dicho) nũca alcançaremos aq̃l verdadero
saber q̃ nos truxo. porq̃ sin duda lo q̃ acerca
de dios es tenido por ignorãcia y burla: es
mas alto q̃ todo el saber de los hõbres. E si
no amamos muy verdaderamẽte esta mu-
erte suya (q̃ fue en cruz) nunca entraremos
a gozar su vida q̃ es eternal. porq̃ lo q̃ noso-
tros juzgamos ser flaco en dios: es mas fu-
erte q̃ toda la fuerça d̃los hõbres. Quedar
nos ha pues de lo q̃ hauemos dicho (si biẽ
q̃remos mirar) q̃ dexado y alãçado de no-
sotros el saber ⁊ vida d̃l mũdo: ayamos por
biẽ ser tenidos por ignorãtes: y desseemos
morir jũto cõ christo: porq̃ al menos merez-
camos tener esperãça de algũ biẽ/el dia de
su espãtoso aduenimiẽto: quãdo estas dos
cosas muy a la clara se reuelaran. Porq̃ sin
duda ningũa/entonces todos los velos de
las cosas serã rõpidos: y cada q̃l se mostra
ra enla verdad de lo q̃ es. entõces sera p̃sen
tada alli la locura del mũdo desnuda de las
colores falsas de saber q̃ aora tiene: y la mu
erte parescera descubierta/sin el falso titulo
de biẽauẽturãça cõ q̃ aora se cubre. alli se pu
blicara cõ vna boca rauiosa/abierta/fiera
y espãtable por muy cierta enemiga de to-
das las cosas q̃ naturalmẽte ternan verda
dera vida. Entõces los q̃ tẽdrã el saber ce-
lestial (q̃ aora entre los hõbres es hauido
por locura) alcãçarã a conoscer los altos y
secretos mysterios de dios sin ningũ traba
jo. entõces la q̃ es verdadera vida resplan
decera sin tener ninguna capa de muerte/
q̃ la escurezca. Y todo esto se cõplira mara-
uillosamẽte mediante la gracia de nuestro
maestro y redẽptor Jesu christo: a quiẽ es
deuida hõra y gloria para siempre jamas.
Por lo q̃ tenemos dicho/puedes hijo mio
muy bien ver q̃ tal se puede hallar el alma
triste que en esto no piensa: yo me ocupe en
buscar remedios a mi cuerpo miserable: ⁊
si por vẽtura no curara del/mi alma estuui-

era mejor: porque entonces esta ella peor quando el cuerpo esta mejor. Mas yo te ruego con mucha caridad que las oraciones tuyas no me falten muy ala cōtina: porq̄ con ellas sane mi alma q̄ tan enferma esta pues soy cierto que estando tu tan apartado delas miserias del mūdo podras muy verdaderamēte socorrer a los que en ellas somos atribulados. Cierto es que el q̄ esta ēfermo muy mal puede curar delos otros que tambien lo estan: el que esta lleno de heridas/mal recaudo dara a los que estuuieren heridos por mas que se le encomiēdē. Mas los que estan sanos/curā muy bien delos enfermos: y los que tienen buena vista/osan guiar los ciegos y leuarlos (sin peligro) por medio delos despeñaderos. Tu pues que tienes saber y sanidad/suplica al señor por mi: me dō gracia para saber lo que no se: y alcāça del que mediātes tus oraciones (assi como medicinas) aya por biē darme salud. Alguno por ventura me querra reprehender diziēdo que he osado passar tan adelante en estas disputas sabrosas/como hombre que no me acordaua de mi poca suficiencia: y que he tenido atreuimiēto para subir (sin merecerlo) a disputar enla muy noble catreda d̄ Moysen. Mas en verdad todo esto yo lo he hecho/mouido con el gran amor que te tengo: y no con la cōfiança de mi saber: porque yo bien se q̄ esta mandado al pecador que no tenga atreuimiento para contar las justicias del señor con su boca. E si por ventura paresciere en mis palabras que (vencido del amor q̄ tengo) he tenido alguna presuncion cōtra esto que esta mandado. reciba yo esta gracia de ti/que almenos esta carta pobre que tā mal vista y emendada va (como de su escritura podras ver) no consientas que tan presto sea publicada/porque si yo no pude guardar (tan enteramente como deuia) la verguença en mis cosas: tu con tu templança ꝛ prudencia noble/me perdones: y lo remedies. Y pues de mi ha recebido ser mal escrita reciba de ti ser secreta. Dios sea siēpre cōtigo. en el q̄l te ruego siēpre me ames como de mi verdaderamēte eres amado.

EPistola segunda del libro.j. escrita por el glorioso Doctor. S. Jerony. es dirigida a Celancia muger romana/casada/noble y sanctissima. trata dela manera de bien beuir/enseñandole como deua guardar los mandamientos de dios: señaladamēte aquellos dos en do se encierra toda nuestra justicia: d̄ los quales el vno nos prohibe todo lo que no deuemos hazer: el otro nos mādа todo lo que deuemos hazer. Enseñanos como deuemos seguir la humildad/la paz/la misericordia y la tēplança: y como nos deuemos guardar de sus contrarios: que son soberuia/mentira/odio y murmuracion. Aprouecha esta epistola para toda condicion de persona assi hombre como muger a todo grado y edad avn que parezca especialmēte escrita para los casados. Es partida en.vij. Estanças.

Estança.j.

Dela Epistola.ij. introduziendo la Epistola: muestra la causa que le mouio a escreuir: y para esto declara dos maneras que ay de verguença enlas criaturas: despues empieça a declarar en que consiste el verdadero amor que a dios deuemos: y quanto a el somos obligados.



Entēcia es antigua dela sagrada escritura: y muchas vezes alegada que ay dos maneras de verguença. Una verguēça ay que es virtud/y con esta hallamos gracia y gloria: otra ay q̄ acostūbra causar pecado. Y puesto que la verdad desta sentencia/por su mesma claridad se muestre bien enteramente a todos: mas enel presente ꝓposito no se de que manera se me ha representado muy mas clara ꝛ pienso auerlo causado lo q̄ te dire. Uistas tus cartas en q̄ cō tan entera aficion me demādauas que te escriuiesse: estuue mucho tiēpo detenido si lo haria: la verguença me mandaua q̄ callasse/el desseo catholico q̄

por tus ruegos se mostraua/resistia cõ gran fuerça a mi verguẽça: y assi pcleauan reziamẽte la humildad đ tus ruegos/y la duda de mi verguẽça: todos empo llamauã alas puertas de mi coraçõ/cõ gran fuerça de se q̃ mostrauan. En tanto q̃ el coraçõ puesto en dubda vino a quasi ser vẽcido dela verguença: mas armando me dela lenencia del sabio (q̃ arriba dixe) alance de mi la verguença q̃ me era dañosa: y dexe el silencio q̃ me podia aprouechar. Viendo en especial que la causa de mi escriuir era tan sancta y tã honesta/q̃ enteramẽte creya pecar si callasse. truxe mas (para cõfirmar esto) ami memoria/aq̃llas palabras đla sancta escriptura q̃ dizẽ: tiempo ay đ callar y tiempo đ hablar: y en otro lugar dize/no dexẽgas la palabra eñl tiempo q̃ ha de dar salud. Y lo q̃ san Pedro dize. Estad siempre aparejados a satisfazer a qualquiera q̃ hos demãdara razon. Demãdasme pues cõ mucha solicitud y diligẽcia/q̃ te escriua vna regla cierta clara y muy đterminada: cogida đla sancta escritura por la qual puedas ordenar todo el camino đ tu vida: y sabida la volũtad đl señor: biuiẽdo entre las hõrras y halagos đl mũdo/tẽgas siempre mas amor alas virtuosas costumbres: y aq̃llas ꝓcures por principal alhaja. De tal manera que biuiẽdo casada puedas agradar (no solo a tu marido) mas tambiẽ al q̃ te lo dio/y ordeno el sancto matrimonio. Dexar de satisfazer a desseo tan piadoso/y a demãda tan sancta/seria no q̃rer el biẽ y ꝓuecho đl ꝓximo. Obedescere pues a tus ruegos/y viẽdo q̃ estas aparejada para complir la voluntad del señor trabajare siempre mas esforçarte eñl ꝓposito cõ las palabras del. Porq̃ el señor đ todos dios nuestro maestro y redemptor que nos manda q̃ le siruamos/el mismo nos dio regla y manera como lo podamos hazer. A el pues le plega informarte y enseñarte/segũ q̃ enseño al mancebo q̃ le p̃guntaua cõ que obras podria alcãçar la biẽauenturança: y eñl sancto euangelio le responde: poniendo le delante sus ojos los mandamiẽtos đ dios: para q̃ muy ala clara conozcamos/como es menester en todo caso cõplir la volũtad de aquel de quiẽ esperamos rescebir el galardon. Y por esto el mismo señor en otro lugar nos dize. No todos los q̃ dizen señor señor entraran eñl reyno delos cielos: mas el q̃ cũple la volũtad đ mi padre q̃ esta ẽ los cielos estẽces el q̃ ẽtrara ẽ su reyno. Manifiestamẽte se muestra destas palabras q̃ no podemos merescer la grandeza de tan grã p̃mio por solo cõfessar a dios: si junto cõ esto no tenemos las obras đla fe y đla justicia. q̃ tal puede ser la cõfessiõ q̃ de tal manera cree en dios q̃ no haze caso de sus mãdamiẽtos. O como deximos cõ verdad enel coraçon/señor señor. si menospreciamos los mandamiẽtos de aq̃l q̃ confessamos ser nos señor. Desto se quexa el mismo señor eñl euãgelio q̃ndo dize. Para q̃ me llamays señor señor: pues no hazeys lo q̃ os digo. Y en otro lugar dize. Este pueblo cõ los labios me honrra/mas su coraçõ lexos esta đ mi. dize mas por el ꝓfeta. El hijo honrra a su padre y el sieruo teme a su señor: pues si yo soy padre q̃ es de mi honrra/y si soy señor dõde esta el temor q̃ me teneys. Donde claramente se muestra q̃ ni es honrrado ni temido de aq̃llos q̃ no cumplẽ sus mãdamiẽtos. De aq̃ es q̃ quando vuo pecado David/claramẽte le dixo el ꝓfeta. Y porq̃ no touiste a dios en nada. hablando el señor cõ Heli le dixo. Yo honrrare al q̃ guardara mi hõrra/mas los q̃ no me tuuierẽ en nada tambien seran bueltos en no nada. Y nos otros estamos muy al seguro y sin cuydado/viẽdo q̃ nũca guardamos la honrra đ dios antes por cada q̃l đlos pecados q̃ cometemos lo ꝓuocamos a ira: siẽdo el de su natura clemẽtissimo. y menospreciãdo sus mãdamiẽtos con mucha soberuia/hazemos injuria a tã grã magestad. Que cosa se vio jamas de tãta soberuia: q̃ desagradescimiento ay eñl mũdo tan grande: como querer biuir contra la voluntad de aq̃l señor q̃ nos da la misma vida y menospreciar los mãdamiẽtos de aquel: que por esso nos manda algo/por tener ocasion de dar nos galardon y merced por ello. No tiene dios necessidad de nro seruicio: antes nos otros tenemos necessidad extrema que el nos mãde en que le siruamos.

Porque sus mandamientos son tales que merescen ser desseados muy mas quel oro y las piedras ꝑciosas / y son mas dulces q̃ la miel y el panal. porq̃ guardãdo los se recibe muy crescido galardon y paga. Y esta es la causa porq̃ nuestro dios y señor a vezes esta ayrado: esta es la razõ porq̃ su grãdeza y bondad es ofendida: porq̃ vee q̃ menosꝑciando lo / ꝑdemos tan grandes bienes como sirniendole nos estauan aparejados. Y somos tales que menospreciamos / no solo lo q̃ nos mãdo hazer mas avn lo q̃ nos ꝓmeno dar. Por tanto es necessario q̃ muchas vezes / y avn siempre reboluamos en nuestro coraçon aq̃lla sentẽcia diuina que dize. Si quieres entrar ala vida / guarda los mandamientos porq̃ esto es lo q̃ en toda la ley nos es mãdado. esto es lo q̃ los ꝓfetas y Apl̃es nos enseñan: esto es lo q̃ la boz y sangre d̃ x̃po nos demãdã el qual murio por todos nosotros por razõ q̃ nosotros biuiessemos pa el y pa nosotros. Pues biuir pa el / no es otra cosa sino guardar sus mandamiẽtos: los quales el nos mando q̃ guardassemos assi como vna prenda muy cierta del amor q̃ le teniamos: diziendo nos. Si me amays guardad mis mandamientos. Y el q̃ tiene mis mandamiẽtos y los guarda / este es el q̃ me ama. Y en otro lugar dize. Si alguno me ama el guardara mis mandamiẽtos y mi padre lo amara y vernemos a el y moraremos en el: el q̃ no me ama no guarda mis mandamientos. Gran fuerça es la q̃ tiene el verdadero amor y el que perfectamente es amado toda la voluntad del que le ama tiene por suya: no ay cosa tan alta y tan señora en mandar como el verdadero amor. E por esto nos otros si amamos a christo verdaderamẽte: si tenemos en la memoria que fuymos redimidos por su sangre ꝑciosa: no deuemos querer: buscar / ni hazer cosa en el mundo / sino lo q̃ supieremos q̃ delante su magestad es agradable.

Estan.ij. De la Epistola.ij. para mejor fundar su intencion pone la regla mas firme q̃ se puede hallar para nuestra saluacion que son los dos mãdamientos principales de nuestra ley sacratissima: declara los alta y marauillosamente / mostrando como el buen christiano se deue guardar de ofender a dios / ni avn en el mas pequeño mandamiento. Y para mas declaracion de todo pone y explica los dos caminos q̃ el sancto euãgelio nos ꝑdica.

Dos maneras ay de mandamiẽtos donde toda la justicia se encierra. El vno es que nos veda el mal: el otro que nos manda el bien. porque assi como lo vno nos es vedado assi ni mas ni menos lo otro nos es mandado. En lo vno se requiere cessar / en lo otro trabajar. en lo vno es menester freno para la voluntad: en lo otro espuelas. en lo vno hay culpa en hazer / en lo otro en no hazer. Esto es lo que el profeta entendia quando dixo. Qual es el hombre que quiere la vida y dessea ver los dias buenos: aparta tu lengua del mal: y tus labios no hablẽ engaño: aparta te de mal y haz bien. El apostol biẽauenturado lo mismo dize. Aborreciẽdo el mal y allegandose al bien. Por tanto diremos que esta manera doblada y differente de vedar y mandar a todos es puesta por ygual ley. Ninguña criatura racional es fuera desta obligacion / a todos vniuersalmente obliga / virgines / biudas / casadas / en q̃lquiera proposito o grado que esten: el pecado a todos es ygual / o haziendo lo q̃ es vedado / o dexando de hazer lo q̃ es mandado. Y guarda no te engañe el error d̃ aq̃llos que (con ignorancia torpe) escogen algũos delos mandamientos de dios para menospreciar los: y quasi como viles y pequeños tener los en poco. Y no temen estos miserables que menospreciando lo poco (segun el señor dize) tambien poco a poco se vernan a perder. Los estoycos filosofos tuuieron esta opinion que los pecados todos erã yguales: y quitarõ la diferencia entre los males diziendo que vna gran traycion y vn pecado simple son de ygual culpa y fealdad. mas nos otros puesto que creemos y confessamos que hay gran diferencia entre los pecados (porque assi lo leemos) empero dzimos que para auisar nos y guardarnos de mal: mucho aprouecha huyr delos muy

pequeños errores/assi como delos grãdes porque tãto mas ligeramente nos guardamos de qualquiera pecado/ quãto mas lo tememos: y no passa ligaramente a yerros mayores quiẽ esta muy puesto en temer los pequeños: mayormẽte q̃ yo no se como podemos llamar liuiano pecado ningũo q̃ en ofensa de dios es cometido. Por esto es tenido por prudẽtissimo el q̃ no mira tãto lo q̃ le es mãdado/quãdo quiẽ es el q̃ se lo mãdo: ni mira tãto la quãtidad del mãdamiẽto/quãto la dignidad de q̃ẽ se lo mãda. De tal manera q̃ si quieres edificar la casa espiritual/trabaja poner los primeros cimientos sobre la firme piedra đla inocẽcia y no sobre la ligereza đla arena porq̃ assi muy mas facilmẽte leuãtaras la alta cumbre đla justicia. Pues tenemos por cierto que la mayor parte đla justicia cumplio/ el q̃ no hizo mal a ningũo: y aq̃l es bienauenturado q̃ puede dezir cõ el sancto Job. Nũca hize mal a hõbre del mũdo/antes biui con todos en justicia. Y por esto hablaua cõ osadia y simplicidad delãte el señor diziẽdo. Quiẽ es el q̃ podra ser juzgado comigo: q̃ quiere dezir: quiẽ es señor el q̃ puede demãdar tu juyzio contra mi/q̃ prueue auer le yo hecho algun daño. Muy limpia esta la cõsciencia que osa cantar cõ el ꝓfeta. Yo andaua enla inocẽcia de mi coraçõ por medio de mi casa. De dõde el mismo en otro lugar dize. Dios no dexo sin los bienes dessados aq̃llos q̃ andan en inocẽcia. De tal manera q̃ el anima del christiano deue alãçar de si toda malicia: odio y embidia/porq̃ estos son los principales principios (y por vẽtura solos) que nos mueuẽ a dañar a otro. La inocencia que la guardemos no solo enlas manos y lengua/ mas avn en el coraçon: porq̃ ni deuemos pensar ni hablar ni obrar cosa q̃ sea en daño de nřo ꝓximo: pues somos ciertos q̃ (quanto ala culpa del pecado) el q̃ en su voluntad đlibero dañar a su ꝓximo se juzga auer lo dañado. Y es cierto q̃ muchos đ nuestros sanctos doctores determinan q̃ tengamos por inocente y ṽdaderamẽte bueno/al q̃ vieremos q̃ no solo se guarda de no hazer mal a ningũo mas avn quãto le es possible aprouecha y haze bien a todos los q̃ puede. Si esta regla es ṽdad/entõces te podras alegrar/y creeras q̃ eres inocẽte/si jamas pudiste hazer bien q̃ no lo hiziesses. Mas si estas obras son entre si partidas y diferẽtes y dezimos q̃ vna cosa es no hazer mal/ pudiendo lo hazer: y otra hazer biẽ quãdo podemos: y vna cosa es no hazer mal / y otra obrar biẽ. podemos de aqui muy biẽ coger q̃ al christiano no le basta cõplir la vna parte dela justicia/siendole mandadas dos. Y no cumple q̃ cõtra esta verdad y determinacion aleguemos vna infinidad de gentes q̃ biuẽ sin guardar nada desto/porque los tales dezimos q̃ en su biuir siguẽ el impetu de la sẽsualidad (como brutos) sin jamas vsar đla razon. ni deuemos tan poco parescer en nřas obras alos tales q̃ debaxo de nõbre đ christianos biuẽ como gentiles ꝓmetiendo vna ley enla boca y siguiẽdo otra ẽla obra. Estos tales son đlos q̃ el Apostol dize q̃ cõfiessan enla boca conoscer a dios mas en la obra lo niegã. Entre el christiano y el gentil gran razon es q̃ aya diferẽcia: no solo enla fe mas avn enla vida y obras: porq̃ sin dubda la diuersidad đla religiõ por las obras se testifica. El Apostol glorioso de parte đ dios nos mãda no querays lleuar el yugo cõ los infieles. Dezid me q̃ participacion tiene la justicia cõ la maldad. O q̃ compañia es la đla luz cõ las tenieblas. q̃ concordia es la đl Christo cõ Belial. O q̃ parte es enla que se juntã el fiel y el infiel. Que concierto tiene el templo đ dios cõ los ydolos. Aya pues grã apartamiẽto entre nosotros y ellos: y sean partidos cõ diferencia manifiesta el error y la verdad: las cosas dela tierra es razõ que aquellos las busquẽ a quiẽ no son prometidas las del cielo. Y enlas cosas presentes se deuen emboluer los que no saben ni entienden enlas otras que esperamos. Y aquellos es justo que no teman pecar/que ni creẽ/ni saben las penas que alos dañados esperã: y en fin siruan alos vicios los que no tienen esperança de hauer galardon delas virtudes. Mas nosotros los verdaderos cristianos seria gran razon que estuuiessemos siempre alexados delos pecados: pues con

muy limpia se confessamos que todo hombre ha de ser presentado delante la silla d'la magestad judicial de Christo Jesu: para q̃ cada qual resciba el pago segun las ꝓpias obras de su cuerpo / y segun lo q̃ hizo: o bien o mal. Esta es la doctrina que el glorioso apostol nos encomienda diziẽdo. Los q̃ son de Cristo crucificarõ su carne cõ todas las cobdicias y vicios della: y los q̃ cõfiessan ser discipulos dela verdad no sigã la compañia q̃ esta puesta en error. Dos caminos diferẽtes entre si de cõuersacion y vida apartada mostro nuestro saluador ẽn'l sancto euangelio diziẽdo. Quã ancha es la carrera q̃ lieua ala muerte y muchos son los que entrã por ella: dize mas: quã estrecha y angosto es la q̃ lieua ala vida y pocos son los q̃ la hallan. Mira pues quãto es grãde el apartamiẽto destos dos caminos y quan grande es la diferẽcia: el vno va ala muerte el otro va ala vida: el vno celebrado y tratado d' muchos el otro a penas hallado de pocos. El vno esta cuesta abaxo andase sin trabajo: por q̃ caminã cõ los vicios y costumbre d'llos: por plazeres y deleytes assi como por vn prado de flores: en tãto q̃ quasi por fuerça trae assi infinitos caminãtes. Este otro camino (q̃ es delas virtudes (siẽdo triste y espãtoso y tratado de muy pocos: solo es querido de aq̃llos q̃ no tãto amã el plazer del camino quãto el alegria dela posada. Y sed ciertos que la costumbre larga delos vicios nos hizo q̃ el camino dela virtud nos parescielle aspero / mas si esta costumbre la passamos alas virtudes parescernos ha hermoso facil y alegre como lo es.

Estan.iij. Dela Epistolo.ij. d'clara nos q̃ tal es el camino delos cielos y quã pocos vã por el acõsejanos q̃ si q̃remos ser saluos trabajemos ser d'los pocos y para esto propongamos imitar a xp̃o cuya vida nos es exẽplo: y leamos cõtinuamẽte en la sagrada escritura dõde hallaremos grã ayuda pa ꝑseguir este camino.

Pongamos pues ya cuẽta y razõ en la vida nuestra / y aprendamos por cõsejo y testimonio de n̄ra ꝓpia ꝯsciẽcia / por q̃l destos caminos deuemos deuemos yr. Porq̃ sin dubda ningũa todo quãto hablamos: todo quãto hazemos y pẽsamos / o es del camio ãcho: o del estrecho. Si vieremos q̃ vamos en compañia de pocos / y por el camio estrecho / seamos ciertos que caminamos para la vida: mas si vamos en compañia de muchos (segun la sentencia d'l señor) nosotros tiramos ala muerte. Si guardamos odio / o embidia contra nuestro proximo: si seruimos ala cobdicia y auaricia: si estimamos en mas los bienes presentes que no los que està por venir: por el camino ancho vamos: y muchos compañeros tenemos: que nos seguiran y acompañaran. Si q̃remos complir los carnales apetitos / y executar la ira y vengar las injurias / maldezir a los q̃ nos maldizen / y tener el coraçon enemigo contra el que nos quiere mal: ygualmente vamos con los muchos. Si nos preciamos d dezir mentiras lisongeando / o de oyr las dãdo gracias a quiẽ las dize y si tememos mas ofender las orejas delos hombres q̃ no la verdad tambiẽ somos de compañia delos muchos. tantos son nuestros compañeros quãto son enemigos dela v̄dad. Mas por el cõtrario si nos otros somos agenos d' todos los vicios: si delante dios presentamos nuestro coraçõ limpio y libre destas miserias. Si hollada la auaricia del mũdo trabajamos ser ricos de sola virtud: cierto es que desta manera nos otros vamos por el camino angosto: porque tal conuersacion como esta es de pocos: y es cosa que pocas vezes y con gran dificultad se hallan compañeros conuenibles y suficiẽtes para andar este camino. Porque muchos fingen que van por este camino / y por otros infinitos apartamientos (que ellos se saben) se tornan al camino delos muchos. Por tanto deuemos temer nos y guardar nos no tengamos cõpañeros de error creyendo que lo son d'este justo y sancto camino. Y si hallamos quien nos de tales exemplos quales son menester para seguir este camino estrecho / gran razon es que los sigamos y tomemos. mas si por caso nos faltan y no los vemos. Ya tenemos la vida d'los Apostoles bienauentura

dos q̃ esta puesta por exemplo marauilloso dõde todos mirẽ y saquen regla para bien biuir. sant Pablo vaso de escogimiẽto qua si llamãdonos a este camio estrecho da bozes y dize. Hermanos sed imitadores mios assi como yo lo soy d̃ cristo. Tenemos otro muy mayor exẽplo q̃ todos: y es / la vida y doctrina sacratissima de nr̃o redẽptor cuya hermosura resplandesciẽte eñl euangelio se muestra diziẽdo. Todos los q̃ trabajays y estays cargados venid a mi q̃ yo hos dare descãso: leuad mi yugo sobre vosotros y aprended d̃ mi q̃ soy manso y humilde de coraçon. Si en seguir a los otros te recelas y temes el peligro cõ este señor por cierto puedes yr seguro siguiẽdolo y guardãdo sus pisadas: y si no sabes por dõde: el mismo dize yo soy camino verdad y vida. El q̃ sigue la verdad nũca jamas yerra. En esta doctrina nos cõfirmaua el glorioso Apostol sant Juã diziendo. El q̃ dize q̃ queda en christo Jesu es razon q̃ ande por el camino q̃ el anduuo. Y san Pedro dize. Christo padescio por vosotros dexandos exẽplo q̃ sigays sus pisadas: q̃ jamas hizo pecado ni se hallo engaño en su boca. Y quãdo le dezian mal: el no maldezia: quãdo padescia no amenazaua / antes de su ꝓpia voluntad se p̃sentaua delãte el q̃ injustamẽte lo juzgaua. Este señor es el q̃ lleuo todos nr̃os pecados ẽ su cuerpo sobre el arbol d̃ la vera cruz para q̃ nosotros muertos para los pecados seamos biuos para la justicia. Cesse pues entre los christianos toda escusacion de errores: quitẽse todas las maneras feas de rogar: nadie cõfie q̃ al tiempo d̃ la cuẽta / escusando se alcãçara pdon. Pues es cierto q̃ ninguna cosa aprouecha al pecador q̃rerse defender con dezir: otros infinitos auia tan malos y peores q̃ yo nunca vi de quiẽ tomasse buẽ exemplo q̃ todos erã malos. Ya tenemos por exemplo claro y seguro y a todos manifiesto aquel señor y redẽptor nr̃o cuya vida sacratissima todos confessamos que deue ser imitada. Por tãto tu cuydado principal sea saber la ley de dios porque eñlla veras los exẽplos delos sanctos assi como si te estuuiessen presentes. Esta ley sacratissima te mostrara q̃ es lo q̃ deues hazer y de q̃ te deues guardar. Gran ayuda es para obrar justicia tener el coraçon lleno dela palabra d̃ dios y pensar siempre enel alma lo mismo que desseas poner en obra. Exemplo tenemos desto: q̃ Moysen viendo q̃ su pueblo era rudo y estauan criados en demasiada libertad / no vezados a guardar nada: para que mejor guardassen los mandamientos d̃ dios y no se les oluidassen: mãdo les que por los cabos delas vestiduras truxessen vnas señales de dos colores (es a saber) de violado y de amarillo / porque mirando a caso a vna y a otra parte siempre se recordassen de los mandamiẽtos de dios. Y destas haldas señaladas son reprehendidos por el mismo señor: porque ya corrompido el buẽ vso comẽçauan a traerlas (no para memoria de mãdamiẽtos) como les era mãdado: mas por sola vanagloria y porque el pueblo los tuuiesse por mas sanctos: como a hombres que tenian especial memoria delos mandamientos de dios. Mas tu que estas puesta en guardar / no los mandamientos dela letra / si no los del espiritu: deues tener especial memoria delo que dios te tiene mandado: e d̃ tal manera que no muchas vezes sino continuamente pienses en ellos. Estẽ pues las escripturas diuinas siempre en tus manos y rebuelue las en tu pensamiento a la cõtina: y no pienses que te basta tener los mãdamientos de dios en la memoria y oluidar los en las obras / mas es menester que los sepas para que obres todo: a lo q̃ supieres ser obligada. Porq̃ sin dubda ningũa acerca de dios / no son auidos por justos los que oyẽ la ley y la sabẽ mas los q̃ en obra la guardan. Ancho es y grãde el cãpo d̃ la ley diuinal: el qual florido cõ diuersos testimonios de ṽdad (assi como cõ diuersas flores celestiales) sustẽta y apascienta cõ vna marauillosa d̃lectaciõ el coraçõ de quiẽ eñl lee. Conoscer todas estas cosas y reboluer las eñl alma grã biẽ es ꝑa guardar la justicia. mas sobre todo lo q̃ emos dicho deues tomar aquella sentẽcia breue d̃l sancto euangelio / y escreuirla ẽ tu coraçõ: pues es dicha por boca d̃ dios ꝑa dar nos en summa toda la justi

cia y dize. Todo quanto queriades que hiziessen los hombres con vos otros: hazed vos otros lo mismo con ellos. Y declarando las fuerças deste mandamiento añade y dize. Porque esto es la ley y los profetas. Infitas son las maneras y partes dela justicia/ y tantas/ que seria cosa muy dificil/ no digo escriuir las/ mas avn pẽsar las. Y todas las comprehendio el señor en vna breue sentencia: de tal manera que absuelue o condena con vn secreto juyzio del coraçon de cada vno la consciencia escondida q̃ de dentro del esta. Deuemos pues tratar esta sentẽcia en todas nuestras obras palabras y pẽsamiẽtos: por esto tener lo has tu para que te enseñe la condicion de tu voluntad: y mirar te has en ella/ como en vn espejo muy acecalado que tenemos siempre en la mano pa mirar nos el rostro. Esta sancta regla te redarguira q̃ndo hizieres algo mal hecho: y ella misma te alegrara quando obrares justicia. Porque siempre que ternas la volũtad para cõ otro/ tal qual no querias que nadie la tuuiesse para ti/ sepas que has errado el camino dela justicia: ves aqui todo lo arduo y dificil: ves aqui porque nos queramos todos a dios diziendo que nos mando cosas duras: y d'zimos que nos tiene apremiados con mandamiẽtos dificiles/ o impossibles. Y no nos basta q̃ no hazemos lo quel señor nos manda/ mas avn sobre esso llamamos lo injusto. Y queramo nos que el mismo autor dela justicia nos ha mandado cosas no solo arduas y duras: mas avn impossibles. Dize pues q̃ todas las cosas que vosotros queriades q̃ los hombres hiziessen cõ vos otros: estas mismas hazed cõ ellos. Quiere el señor q̃ la caridad se ayunte y se traue entre nos otros cõ dar y rescebir beneficios y quiere q̃ todos los hombres seã ayũtados entre si cõ vn amor trauado. Porq̃ dando cada vno al otro lo q̃ queria q̃ todos le diessen/ seguir sea q̃ toda la justicia y este mãdamiẽto d' dios sera para biẽ y ꝓuecho comũ d'los hombres. O piedad marauillosa d' dios/ o inefable benignidad q̃ nos ꝓmete galardon porque nos amemos los vnos alos otros: q̃ es: si nos communica mos los beneficios de q̃ todos tenemos necessidad. Y como sera verdad q̃ nosotros cõtradigamos cõ animo supbissimo y desagradescido ala voluntad de aq̃l señor/ q̃ en solo querer nos mãdar nos haze merced.

Estan.iiij. Dela episto.ij. por muchos y sanctos fundamiẽtos alãça de nosotros el vicio d'la murmuraciõ: y el jurar: y el mẽtir: templando con sanctas reglas y cõsejos la lẽgua d'l christiano/ y cõcluye apartãdo quãto puede toda manera d' ypocresia.

NO murmures ni digas mal de otro/ ni q̃eras ser loado por maldiziente delos otros. Y trabaja mas en saber regir tu vida q̃ no en ser juez d'la agena: acuerda te siẽpre dela escriptura q̃ dize. No ames el maldezir por q̃ no seas desarraygado. Muy pocos son los q̃ carecẽ deste vicio. Y pocas vezes hallaras tu quien tan limpiamente biua q̃ almenos no huelgue en maldezir d'los otros. Tanta es la inclinacion mala q̃ los hõbres tienen aeste vicio. de murmurar q̃ muchos siendo limpios y agenos de otras culpas al fin caen ẽ ñsta assi como ẽ ñl postrero lazo d'l diablo. Tu empo hija mia de tal manera te has de guardar deste error q̃ no solo no deues dezir mal d' otro: mas aũ ni jamas creer a quiẽ lo dixere. Porq̃ oyẽdolo d' buena gana y callando paresce q̃ das fe y autoridad a lo q̃ dizen/ y assi otorgãdo selo sustentas su pecado y das les ocasiõ a q̃ ꝑmanezcan ẽ ñl. Mira q̃ dize la escriptura. no quieras conformarte cõ el q̃ dize mal de tu ꝓximo/ y assi en tomaras pte de su pecado. Y en otro lugar dize cerca tus orejas de espinas y no q̃eras oyr la lẽgua maldiziẽte. De aqui viene quel bienauẽturado ꝓfeta Dauid/ quãdo quiso cõtar diuersas maneras de virtudes q̃ el buẽ christiano deue tener/ no se oluido desta diziendo. Y aq̃l q̃ no rescibio denuesto cõtra sus ꝓximos. Por tãto el mismo ꝓfeta no solo es cõtra los maldiziẽtes mas avn los ꝑsigue diziẽdo. Perseguia yo alos q̃ secretamẽte mal deziã de su ꝓximo. En verdad tal y tã peligrosa es la cõdiciõ deste pecado q̃ deuemos ãte todas cosas matarlo/ y alã-

garlo de nosotros. Y qualquiera q̃ determina biuir catholica y sanctaméte deue muy por entero desterrar lo de si. No ay enl mundo cosa q̃ tanto quite el reposo de nr̃a alma ni que tan liuiana y mouible la haga como creer ligeramente todas las cosas: y seguir con vn loco credito y desatinado las palabras delos maldizientes. De aqui nascen muy cõtinas quistiones de aqui mal quereres injustos: esto es lo q̃ muchas vezes haze delos amigos enemigos: quãdo la lẽgua maldiziente mete discordia entre los q̃ tienen cõcordia y paz/ por ser creyda de quien la oye. Por el cõtrario vemos q̃n grã reposo trae a nuestra alma q̃nta autoridad a nuestras obras no querer facilmẽte oyr mal de nadie. Diremos pues q̃ bienauẽturado es el hombre que de tal manera esta armado q̃ nadie en su presencia osa dezir mal de otro. Y es cosa muy cierta q̃ si todos tuuiessemos esta diligencia que nunca creyessemos alos maldiziẽtes/ ni los quisiessemos oyr/ ya no hauria quiẽ osasse dezir mal de otro: viẽdo q̃ en mal dezir mas dañauan assi mismos q̃ no alos otros d̃ quiẽ murmurauan. Mas ciertamente la causa q̃ este vicio es tã comũ y tantos se precian del/ es que hallã tantos que de muy buena gana los oyen. Deues tambiẽ huyr delos lisongeros assi como de pestilẽcia del alma: y en ningũa manera admitir las palabras blandas y llenas de põçoña. Porque no hay enel mũdo cosa q̃ tan ligeramente corrompa las volũtades d̃los hombres: no ay cosa que cõ tan dulce y tan blanda herida hiera nuestra alma como el lisongero y por esto el sabio dezia. Las palabras delos lisongeros son blãdas mas verdaderamente ellas hieren lo secreto de nr̃a alma. El señor hablando nos por el profeta acerca desto nos enseña. O pueblo mio los que hos dizen biẽauẽturados essos hos engañan y perturuã las pisadas de vr̃os pies. Muy comũ es oy en dia este pecado: y lo que mas graue en llo se halla es/ que tienen por obra de humilde y buen amigo el lisongear: en tãto que el que no lo haze es tenido por soberuio/ o embidioso. Por cierto grãde artificio y sutil es mostrãdo que loamos al otro/ que loemos a nos otros: y que engañandole lo obliguemos a que por aq̃llo nos quera mas. Y lo que mas se vsa en este vicio es vẽder por precio determinado los fingidos loores. Grande liuiandad es sin dubda la nuestra/ y grã vanidad que deremos nuestra propia cõsciẽcia y sigamos la opiniõ d̃los otros que viene falsa y fingida. Que nos ensoberuezcamos con el viẽto delas lisonjas falsas y cõtrahechas: q̃ ceguedad es alegrar nos porq̃ nos engañan/ y recebir el escarnio por buena obra. Por tãto hija mia si tu verdaderamente quieres ser loada no busques el loor delos hombres.

Mas trabaja q̃ este tu consciẽcia apareja da y hermosa para aq̃l señor que ha d̃ reuelar los secretos d̃las tinieblas: y manifestar los cõsejos d̃los coraçones: y entõces rescibiras el loor verdadero dela mano de dios. Este pues tu coraçõ siempre despierto/ armado y velando contra los pecados. Tu hablar en todas las cosas sea poco y muy tẽplado y tal q̃ muestres a todos que hablas mas por necessidad q̃ no por volũtad. Haz q̃ tu prudencia vaya adornada cõ tu vergueñ ça. Y sobre todo trabaja q̃ la vergueñça y castidad resplandezcã sobre todas tus virtudes: porq̃ sin duda son las principales/ y en las mugeres las mas necessarias. Piensa mucho antes lo q̃ has de hablar y mientra callas, puee de tal mãera q̃ no te arrepiẽtas de auer hablado: antes sea tu pẽsamiẽto el peso de tus palabras/ y tu coraçõ compasse el oficio de tu lẽgua. Porq̃ la sagrada escritura esto es lo q̃ nos mãda quãdo dize. Hũde el oro y la plata q̃ tienes y haz vna balança para tus palabras/ y freno cõcertado para tu boca. Y mira biẽ quando hablares no yerres. Nunca de tu boca salga mala palabra/ pues sabes que para ser perfectamente benigna eres obligada bendezir a los q̃ te maldizen: Porque el apostol san Pedro assi lo manda quando dize. Sed misericordiosos/ templados/ humildes/ y no deys mal por mal/ ni maldicion por maldicion/ mas por el contrario bien por mal y bendicion por maldicion. Nũca para siempre sepa tu lengua mentir/ ni jurar/ antes deues

tener tanto amor con la verdad q̃ qualquiera cosa (por simplemente que la digas) hagas cuenta que la dizes con juramẽto. porq̃ nuestro saluador eñl sagrado euãgelio assi lo enseño a sus discipulos diziendo. Yo vos digo en todas maneras que no jureys. y vn poco adelãte dize. Sea vuestro hablar si si/ no no/ porq̃ lo que mas desto direys todo es malo. Mira pues q̃ en todas tus obras y palabras guardes bien el reposo de tu alma/ y en todos tus pensamientos este presente dios/ sea tu coraçõ humilde y manso/ no se muestre brauo sino solo contra los vicios. La soberuia no te ensalce/ la auaricia no te doble: la ira no te despeñe. Porque en verdad no es razon q̃ se halle cosa eñl mundo mas reposada ni mas limpia ni mas hermosa q̃ el alma dõde nuestro dios y señor ha de morar. Pues somos ciertos q̃ este señor no se agrada de los templos resplandeciẽtes cõ oro: ni de los altares pintados d̃ piedras preciosas/ sino solo d̃l alma adornada de virtudes. De aqui es q̃ los coraçones d̃ los sanctos son llamados templos de dios: por el apostol glorioso q̃ dize. Si alguno corrompiere el templo de dios/ dios lo echara a perder porq̃ el templo de dios q̃ soys vosotros/ sancto es. No tengas cosa mas estimada q̃ la humildad ni cosa q̃ mas ames: porque certissimamẽte esta es la principal guardadora y quasi la q̃ sola guarda todas las virtudes. No ay cosa q̃ tanto nos haga graciosos delãte dios y los hombres como ser grãdes eñl merescimiẽto y perfeciõ de la vida y en la humildad muy baxos y pequeños. Porque esto es lo que la escritura nos dize. Quãto fueres mayor/ tanto mas en todas las cosas te abaxa y hallaras gracia d̃lante dios. Y el señor hablãdo por el ꝓpheta dize. Sobre quien reposare yo/ sino sobre el humilde y reposado y q̃ teme mis manos. Deues empero mirar q̃ se halle en ti aquella humildad que suele hallarse en el coraçon verdaderamẽte humilde. no la que se acostumbra fingir con algunos falsos mouimientos del cuerpo/ o con la boz contrahecha y debilitada. Porque sin dubda vna cosa es tener la virtud y otra la sombra d̃la virtud: vno es seguir la verdad y otro las sombras d̃las cosas. La soberuia que por muy mas fea es tenida es la q̃ se viste y encubre de baxo de algũas señales de humildad. y esto no se q̃ lo causa q̃ todos los vicios entõces los tenemos por mas feos quando se escondẽ debaxo de fingidas colores de virtudes. No te precies de estimarte mas que otro por la nobleza d̃ tu linage. Ni piẽses q̃ valen menos que tu las q̃ te parescera ser mas baxas de condiciõ o linage que tu. porque ciertamẽte nuestra sagrada religion no haze acepciõ de personas ni mira las cõdiciones de los hombres mas las almas d̃ cada vno. Y si llama a vno sieruo y al otro noble/ es mirãdo les las obras y costumbres y juzgãdo los por aq̃llas. De tal manera q̃ delante dios no ay otra libertad sino no seruir a los peccados: y la nobleza q̃ delante su magestad es estimada/ es ser esclarescido en virtudes. Dezid me q̃ hombre fue d̃lante dios tenido por mas noble q̃ el glorioso apostol san Pedro el qual d̃ su condiciõ fue vn pobre pescador. Entre todas las mugeres del mũdo qual fue tan illustre preciosa y estimada delãte dios/ como la gloriosa reyna d̃los Angeles Maria esposa d̃ vn carpintero. pues vemos q̃ al pobre pescador le fuerõ entregadas las llaues d̃l reyno d̃los cielos y esta humilde esposa d̃l carpĩtero merescio ser madre de aq̃l q̃ entrego estas llaues. Porq̃ nr̃o dios y señor eligio las cosas baxas y humildes deste mundo para q̃ mediantes ellas mas facilmẽte truxesse los poderosos y nobles a la casa d̃la humildad. de otra manera tomãdo la nobleza/ demasiado es q̃ ningũo se estime en mas q̃ otro por su linage: pues sabemos d̃ cierto q̃ delãte dios todos somos yguales en hõrra y ꝑcio pues fuymos cõprados por vna misma sangre d̃ cristo redẽptor nr̃o. de manera q̃ no haze al caso pẽsar en q̃ suerte o condicion de linage nascio el vno o el otro: pues todos ygualmẽte tornamos a nascer ẽ xp̃o. y si se nos oluida como todos venimos d̃ vn padre q̃nto al primer nascimiento alo menos acordemo nos siẽpre como por vn mismo padre y señor de nueuo somos tornados a ẽgẽdrar y nascer.

Estan. v. Dela Episto. ij. entrãdo por los ayunos y exercicios corporales enseña q̃nto el ayuno ha menester ser acõpañado de otras virtudes para q̃ aproueche. Da regla por dõde nos podamos regir en lo q̃ toca a nuestra fama: ⁊ como la deuemos procurar buena con virtudes ⁊ si no la tuuieremos tal almenos q̃ no sea a nuestra culpa.

Sobre todo deues tu muy enterame͂te mirar: q̃ por empeçarte a exercitar en algũos ayunos o abstinẽcias no te creas ya ser sãcta: porq̃ esta virtud del ayuno es cosa q̃ ayuda para venir al estado dela pfeciõ: mas la pfeciõ no esta enel. Y avn deues procurar q̃ derãdo de hazer algũas cosas q̃ te seriã licitas procurãdo sobir en pfeciõ: no vẽgas en hazer algũas q̃ son illicitas y malas. Porq̃ si q̃remos ofrescer a dios algo mas d̃ lo que somos obligados: no por esso deuemos faltar en lo q̃ somos obligados: antes mas enterame͂te cõplirlo. Digo esto porq̃ poco aprouecharia adelgazar el cuerpo cõ la abstinẽcia del ayuno / si por esto el alma se hinchia de soberuia: poco biẽ nos traeria estar amarillos de hambre: si por otra parte estamos cardenos de embidia: poco nos valdria la virtud de no beuer vino / si nos embriagamos de yra y mala volũtad cõtra el proximo. Sabes quãdo es hermosa la abstinencia corporal? quando tiene dios por magnifico ⁊ gracioso el castigo de nr̃o cuerpo? quando el alma esta limpia y agena de todo vicio. En tãto q̃ los que cõ prudencia y como sabios guardan la virtud dela abstinencia: por esto afligẽ su carne porque mediante la afliciõ quebrãten la soberuia della. Y esto hazẽ porque baxando dela altura de la soberuia suya menospreciandose vengã a lo hõdo dela humildad: donde principalmente se cumple la voluntad de nuestro señor dios: y por esto apartã de si el desseo de muchos manjares delicados / por ocupar el alma enla codicia y amor d̃ las virtudes. por esperiẽcia se vee que quãto con mayor hambre el alma busca la justicia tanto menos siente el cuerpo los ayunos que en no comer guarda. El vaso de escogimiẽto san Pablo assi nos lo muestra q̃ lo esperimẽtaua en si: castigaua su cuerpo y trayalo en seruidũbre / porq̃ p̃dicãdo a los otros no se hallase enel vicio ni pecado. no creays q̃ hazia esto (como algunos ignorãtes piẽsan) por sola la castidad: mas para todas las virtudes: q̃ castigar el cuerpo cõ abstinẽcia no sirue para sola castidad / mas para todas las otras virtudes. Ni creyas q̃ la prĩcipal gloria d̃l apostol / ni toda estaua en no fornicar mas hazialo porq̃ cõ el castigo del cuerpo / enseñaua el alma a todas las virtudes. Uiendo q̃ tãto mas se halla libre el alma para pẽsar enlas virtudes / quãto menos el cuerpo esta ocupado en los vicios. E siendo el maestro de pfeciõ no era razõ q̃ en si tuuiesse alguna cosa de imperfeciõ. Y el q̃ era verdadero discipulo de christo no deuia hazer cosa alguna fuera dela voluntad o mandamiento de christo: ni queria enseñar menos cõ las obras q̃ con las palabras: por no oyr siendo predicador delos otros: aq̃lla reprouaciõ que nuestro redẽptor hizo a los fariseos quãdo les dixo. Dizẽ ⁊ no hazen. Mãdamiẽto pues y exẽplo tenemos del Apostol que curemos no solo dela buena cõsciẽcia mas tãbiẽ dela buena fama: no es pues de creer que el maestro de las gentes lo mãdo sin necessidad y causa legitima. Porque sin duda el trabajaua que por el buẽ exemplo delos fieles / los ifieles y estraños viniessen a la fe. para q̃ nuestra sagrada religion por su mesma doctrina sea encomẽdada ⁊ aprouada: y esta es la causa porq̃ nos manda que resplãdezcamos enel mũdo assi como lũbres q̃ ardẽ en medio dela mala generacion / y peruersa: para que las almas erradas delos peruersos incredulos viendo la lumbre de nuestras sanctas obras conozcan claramẽte la ceguedad y escuridad de su error. Esto mesmo es lo que escriuiendo a los Romanos dize. Proueyẽdo las buenas obras / no solo delãte dios mas tãbiẽ d̃lante los hombres: y en otro lugar dize. Biuid sin hazer ofensa a los judios ni a los gẽtiles / ni a la sancta yglesia de dios: assi como yo en todas mis cosas agrado a todos num

ca jamas buscando mi prouecho sino el prouecho de muchos. Bienauenturado es aquel que con tanta orden y sanctidad biue/ q̃ nunca del se puede dezir cosa mala ni aun fingida. y esto porque la grãdeza de su merescimiento detiene las desordenadas lenguas delos maldizientes. Porque certissimamente no ay quien ose fingir cosa q̃ piensa que nadie ha de creerlo. E si algũo le paresciere que es cosa ardua ⁊ muy dificil alcançar esta tal bienauenturança/ almenos pongamos tal diligẽcia en ordenar nr̃a vida que las lẽguas delos maldiziẽtes no hallen en nosotros ocasion de maldezir/ ⁊ no salga de nosotros alguna centella por donde la mala fama contra nosotros se encienda. Porque de otra manera demasiada cosa es que nos enojemos contra los que de nosotros murmuran pues siempre les damos causa para murmurar. E si por ventura nosotros hizieremos todo lo que deuemos/ en ordenar con mucha diligencia ⁊ solicitud nuestra vida: y q̃ en todas nuestras obras claramente se muestre el temor de dios: ⁊ con todo esto los maldizientes no cessaren: entonces deuemos cõsolar nuestra ꝑpia consciẽcia: la qual entõces esta mas segura/ entonces es agena de todo temor/ q̃n do ella conosce que no ha dado ocasiõ a nadie avn para mal pẽsar. y los tales murmuradores ya por el profeta tienẽ dada la maldicion quando dixo. Malditos sean los q̃ dizen mal del bien/ llaman a la luz tinieblas: y llaman a lo dulce amargo. A nosotros q̃dar nos han entonces las palabras del saluador que dizen bienauenturados soys q̃n do los hombres os maldixeren mintiẽdo. y por esto nosotros d̃uemos sobre todo trabajar que nadie pueda dezir mal de nosotros sino mintiendo.

Estan.vj.

De la Episto.ij. da le regla para regirse cõ su marido ⁊ familia y como se aura cõ todos que dios sea della seruido: mas le haze mẽcion como supo el voto de castidad que sin cõsulta de su marido auia hecho/ y acerca de lo q̃ q̃lquier christiano en este caso deue guardar pone sentencias diuinas.

Las cosas q̃ tocã al regimiẽto de tu casa/ de tal manera te deues ocupar q̃ dexes algũa parte del tiẽpo para tu alma. Tẽ algũ lugar dẽtro de tu casa dõde te retraygas q̃ puedas algũ tãto estar apartada d̃l estruendo de tu gente y familia: porq̃ alli te recojas (como en vn puerto) para librarte dela tẽpestad delos negocios: dõde muy mejor puedas ordenar cõ reposo secreto y apaziguar las ondas delos cuydados q̃ defuera tus pẽsamiẽtos recibierõ. Alli no es razon q̃ tẽgas otro estudio sino en leer cosas de dios/ y enel heruor d̃la oraciõ: y en pẽsar muy firmemẽte lo q̃ esta por venir: porq̃ haziẽdo lo assi facilmẽte recõpẽsaras todo el otro tiempo q̃ fuera de alli te ocupas/ cõ el breue rato q̃ alli estuuieres. y esto no te lo digo por apartarte d̃los tuyos antes lo hago porq̃ estãdo alli mejor piẽses y aprẽdas como los deues regir. De tal manera pues deues cõfirmar tu familia y regirla que siempre huelgues parescerles mas madre que señora/ y esto haziẽdo q̃ te aguardẽ por amor mas q̃ por rigor. Porque sin duda muy mas fiel es y mas gracioso el seruicio q̃ nasce de amor/ que no el que nasce de temor. Principalmẽte y sobre todo en tu venerable ⁊ limpio matrimonio deues guardar la regla ⁊ orden q̃ el apostol manda. Guardando ante todas cosas la hõrra ⁊ autoridad deuida a tu marido: porque todos los de tu casa aprendẽ de ti quanto lo deuen estimar ⁊ hõrrar. Deues siempre cõ tu seruicio y obediencia estimarlo mucho/ y quãto pudieres ensalçarlo: pues es cierto q̃ tãto seras tu mas hõrada quãto mas lo hõrrares. Porq̃ segun el apostol nos enseña el marido es la cabeça dela muger: ⁊ no hallamos q̃ el cuerpo pueda rescebir hõrra de parte algũa mas q̃ de su propia cabeça. Por tãto el mesmo Apostol en otro lugar dize. Mugeres sed subjetas a vr̃os maridos: assi como conuiene enel señor. Lo mesmo nos mãda el gloriso Apostol san Pedro. seã las mugeres subjetas a sus maridos: ⁊ si algunos no creen a las palabras mediãte la buena cõuersaciõ dellas avn sin palabras podra ser que se ga

nen. Si entre los gentiles vemos q̃ las mugeres (por razon del matrimonio) erã obligadas a hõrrar sus maridos: quãto mas se deue esto guardar entre los christianos. Y por mejor enseñarlas como se deuẽ componer despues d̃ casadas para q̃ estẽ biẽ adornadas delãte sus maridos: dize. No es menester q̃ muestrẽ d̃fuera muchos ni hermosos cabellos / ni menos atauios de oro / ni ropas ricas / mas q̃ tengã el hõbre interior (q̃ es el alma) lĩpia / sancta / casta / reposada en el amor de dios / y d̃ su marido. assi como hallamos q̃ antiguamẽte algũas sctãs mugeres esperãdo el aduenimiento del señor se adornauã ⁊ biuiã subjectas y obediẽtes a sus maridos: assi lo leemos de Sarra q̃ obedecia a su marido Abrahã: llamãdolo su señor. No creays q̃ tan poco el apostol diziẽdo esto quiera q̃ las mugeres vayã suzias ni rotas: ni vergonçosamẽte vestidas: mas quiere q̃ en ningũa manera se desordenẽ / ni desmĩitẽ en sus atauios: antes siẽpre guardẽ lo q̃ cõuiene ala tẽplança y honestidad. teniẽdo siẽpre por mejor el vestido simple y menos parẽçoso. Porq̃ el Apostol vaso de escogimiẽto esto mesmo les enseña diziẽdo. Semejablemẽte vayã las mugeres adornadas en sus ropas de verguẽça y tẽplãça: no de cabellos muy peynados ni de joyas de oro: o plas / o ropas p̃ciosas: mas lieuẽ lo q̃ deuẽ leuar las mugeres q̃ ꝓmetẽ castidad y buenas obras. He sabido como en dias passados (estãdo encẽdida en marauilloso huego de fe y amor de dios) ꝓpusiste de ser cõtinẽte / y q̃ consagraste todo el tp̃o de vida q̃ te q̃daua ala castidad. Por cierto señal es esta de grã coraçõ / ⁊ indicio de virtud ꝑfecta. assi subitamẽte renũciar al plazer ya esp̃imẽtado huyr de los halagos del cuerpo ya sabidos: y matar cõ el amor d̃ la fe las llamas de la edad que aun ardian. Mas jũto cõ esto supe tã biẽ vna cosa q̃ me ha dado muy grã pena / y es: q̃ este sctõ proposito lo tomaste y empeçaste a guardar sin cõsulta de tu marido. como q̃era q̃ esto sea ꝓhibido por la autoridad del apostol: el q̃l señaladamẽte y solo eñste caso / puso / no solo la muger debaxo el poder de su marido / mas aun tãbiẽ el marido d̃baxo el poder d̃ su mujer. Tu como oluidada d̃sta ley matrimonial y deste pacto / ꝓmetiste castidad al señor sin ꝯsultar cõ tu marido: mas d̃ues mirar q̃ peligrosa cosa es ꝓmeter lo q̃ esta en poder d̃ otro: y aun no se si puede tener gr̃a el dõ si vno ofrece lo q̃ es d̃ dos. Visto emos ⁊ oydo a causa d̃sta ignorãcia muchos matrimõios d̃sechos y (lo q̃ me duele traer ala memoria) por ocasiõ d̃ buscar la castidad auerse cometido algũos adulterios. Porq̃ q̃riẽdo la vna p̃te d̃las dos apartarse d̃ lo q̃ licitamẽte pudiera hazer: la otra vino a caer en lo q̃ era malo ⁊ no licito. Y en tal caso como este por cierto no sabria facilmẽte a quiẽ escusasse / o diesse mas culpa: o al marido q̃ alãçado de su muger cae en fornicaciõ o ala muger q̃ alãçãdo d̃ si su marido q̃ si ella lo echo eñl pc̃o. Y porq̃ en este caso sepas q̃ es lo q̃ la v̄dad tiene: q̃ero ponerte algũas cosas delas q̃ la sagrada escritura nos enseña. La regla sctã y catholica del Apostol: por no ygualar el merito delos casados cõ el de los cõtinẽtes (como hizo Jouiniano herege) y por no cõdenar el sctõ matrimõio (como hizo el herege manicheo) va tẽplando entre lo vno y lo otro d̃ tal manera q̃ ꝑmite el matrimõio pa remedio dela icõtinẽcia: y a los q̃ q̃rrã ser cõtinẽtes llamalos a mayor p̄mio. Y toda su sentẽcia eñste caso es q̃ los dos (es a saber marido ⁊ muger) cõformes elijan por mejor la castidad / o los dos biuã en cõpañia cũpliẽdo cada q̃l cõ el otro lo q̃ es obligado. Mas porq̃ mas por entero la v̄dad d̃sto se vea põgamos las palabras del Apostol y tratemos toda esta causa de principio. Hablãdo pues el apostol glorioso alos de Corinto dize. En lo q̃ me escreuistes digo q̃ es buena cosa al hõbre q̃ no toque muger. Y puesto q̃ aqui loo la castidad: mas porq̃ a algũos no les parezca q̃ prohibia los matrimõios añadio diziẽdo. Mas por escusar la fornicaciõ cada qual tenga su muger. Y la muger pague la deuda a su marido: y el marido a su muger. Porq̃ la muger no es señora d̃ su cuerpo sino el marido: y el hombre no es señor del suyo sino su muger. Por tanto el vno no haga engaño al

otro. y porq̃ auiẽdo dicho tãtas cosas por
p̃te delos casados no paresciesse echar afue
ra la castidad. dize luego. Digo q̃ se guar-
de lo ya dicho/ sino en caso q̃ por cõsentimiẽ
to d̃los dos cessasedes algũ tiẽpo para ocu
paros enel sctõ oficio de la oraciõ. y luego
paresce q̃ torna a rehusar aq̃lla palabra q̃
dixo (algũ tp̃o) porq̃ no paresciesse tãto a-
uerles enseñado vna castidad cõtinua/ q̃n
to por ciertas horas ⁊ tiempos. y assi dize.
Por vr̃a poca tẽplãça. y esto digo lo como
quiẽ os da licẽcia p̃a ello no como quien os
lo mãda. De dõde vemos q̃ en dezir (algũ
tiẽpo) les enseña q̃ se deuẽ acordar d̃la casti
dad: porq̃ ensayandose diuersas vezes por
algũ espacio de dias a biuir en castidad ca-
da q̃l pueda en si esperimẽtar a lo q̃ basta en
la virtud dela castidad. y hecha esta esperiẽ
cia puedã despues sin peligro ꝓmeter lo q̃
p̃a siẽpre entramos ayã d̃ guardar. Mas
lo q̃ el apostol tiene por mejor y mas q̃rria
biẽ a la clara lo pone diziendo. Querria em
pero q̃ todos hiziessedes lo q̃ yo hago: q̃ es
biuir en ꝯtinua castidad y ꝑdurable. Vees
pues hija cõ q̃nta cautela y prudẽcia escri-
uio este gl'ioso maestro su sentẽcia en lo q̃ to
ca a la castidad sin dar ocasiõ algũa de escã-
dalo. Proueyẽdo sobre todo q̃ el biẽ (q̃ es
la castidad) el q̃l ha de nascer y refirmarse
del cõsentimiẽto de dos/ no salga del vno so
lo: porq̃ no tiẽble o passe peligro en poder
del otro. y en la verdad no ay cosa q̃ mas fir
me ni mas segura pueda estar q̃ la castidad
comẽçada por voto de dos y guardada siẽ
pre d̃ comũ cõsentimiẽto d̃llos. Cõ tal ordẽ
q̃ cada q̃l delas partes no tẽga cuydado d̃
si solo antes cõ verdadero amor essuerce al
otro para q̃ mas ꝑfetamente sea guardado
lo q̃ entramos ꝓmetierõ. Porq̃ en esto assi
como enlos otros bienes no es loado el q̃
comiẽça sino el q̃ perseuera hasta el fin.

Estan.vij. Dela Epist.ij. recogiẽ
do sus palabras al ꝓpo
sito enseña a Celãcia el peligroso ꝓmetimiẽ
to q̃ hizo: y q̃nto ha menester mirarse para
ser guardado. cõcluye despues todo su pro
posito auisando a cada q̃l q̃ este apercebido
para aquel dia espantoso del juyzio.

Creo q̃ tienes conoscido mucho
ha como mi disputa anda en lu
gar peligroso ⁊ dificil: y (tenien
do ygual temor d̃la vna parte q̃
dela otra) no se osa determinar. Dõde vien
do en esto mi dificultad podras muy mejor
conoscer tu peligro. y sepas q̃ me ha pare-
scido mejor darte alguna pena ⁊ tristeza di-
ziẽdote la verdad q̃ no engañarte con lison
jas fingidas. Porque como a la clara vees
estas entre dos males ygualmẽte peligro-
sos: y cada qual dellos te aprieta y pone en
estrecho: menospreciar del todo tu marido
claramẽte es cõtra el mãdamiẽto del apo-
stol. por otra parte no pagar a dios lo q̃ le ꝓ
metiste/ y ꝑder la castidad de tãto tiẽpo co
mo te q̃da/ deues lo mucho temer y pensar
porque ya sabes que dizen comũmẽte. ꝓsto
haras del amigo enemigo si le prometes y
no le cũples la promesa. La sagrada escri-
tura tambien dize. Si prometieres voto a
tu señor dios no tardes en cumplirlo: porq̃
seas cierto que tu señor dios te lo demanda
ra? y te sera contado por pecado. Paresce-
me pues q̃ deues dar a tu marido la honrra
que le deues/ y en esto piẽso que pagaras a
dios el vn voto y el otro: porq̃ yo tẽgo tal cõ
fiança de su cõsciẽcia q̃ si vn poco te espera-
ras para cõmunicarselo/ no se descõforma-
ra de tu volũtad. no digo esto por apartarte
de tu buen proposito de castidad antes por
mouer con todas mis fuerças el coraçon
de tu marido al mesmo ꝓposito sancto: pa-
ra q̃ puedas ofrescer al señor sacrificio libre
⁊ volũtario lleno de olor de suauidad: ⁊ tu al
ma d̃satada d̃ todos los ĩpedimẽtos y lazos
d̃l mũdo pueda mas cõplidamẽte allegarse
a dios. Mas porq̃ no me acusasses q̃ cõ ne
gligẽcia te respõdia en cosa q̃ tãto te yua: to
do lo q̃ he dicho he cõfirmado cõ autorida
des d̃la sagrada escritura. el apostol acerca
de nr̃o ꝓposito assi lo testifica diziendo: los
dos serã en vna mesma carne. mas ya no se-
reys vna carne sino vn mesmo espũ. Grã co
sa es este sacramento: y el camino dela casti
dad estrecho es ⁊ dificil: mas tãbiẽ es ma-
rauilloso el pago q̃ se espera. y el señor enel
sagrado euangelio nos llama diziendo. Ve

nid benditos de mi padre posseed el reyno q̄ os esta aparejado del principio del mundo. y el mesmo señor dize. Venid a mi todos los q̄ trabajays y estays cargados τ yo os hartare. Tomad encima de vosotros mi jugo y aprended de mi q̄ soy māso y humilde de coraçō/ y hallareys holgāça para v̄ras almas: porque mi jugo es suaue τ mi carga es liuiana. El mesmo señor dira alos q̄ estarā ala mano yzq̄erda. Apartaos de mi mal ditos para el fuego eternal/ el qual mi padre aparejo para el demonio τ sus angeles o obreros de maldades yo no os conozco. Alli vereys q̄ aura llantos y cruximiēto de dientes. Sabed pues q̄ para siēpre llorarā y lamētaran los q̄ de tal manera se embueluē enlos cuydados desta vida q̄ del todo se oluidā de la q̄ esta por venir. Estos son los q̄ el señor cō su venida subita hallara ahogados enel sueño dela ignorācia τ cubiertos cō las ondas dela mala y falsa seguridad. Por tāto el mesmo enel euāgelio nos dize. Proueed τ mirad q̄ v̄ros coraçones no sean agrauiados enel demasiado comer ni beuer/ ni en los cuydados desta vida. Porq̄ no venga por ventura sobre vosotros aquel dia subito y no pensado: el qual sed ciertos q̄ verna a manera d̄ vn lazo sobre todos los q̄ morā enla haz dela tierra. Y mas dize. Velad y orad porque cierto no sabeys el tiēpo quādo sera. Bienauēturados son los q̄ assi esperā/ y de tal manera miran aq̄l dia q̄ cada hora se aparejā para rescebirlo. estos sō los q̄ no se tienen por contentos con los bienes passados que hā hecho: mas (conformes ala doctrina del apostol) cada dia trabajā en renouarse cō virtudes: porq̄ sin duda la justicia passada no nos valdra el dia q̄ dexaremos de ser justos assi como tābien el pecado no dañara al hōbre despues q̄ dexara de ser pecador. De manera q̄ ni el sancto enesta vida se deue tener por seguro: ni el pecador deue desesperar. porq̄ (segun la sentēcia del ꝓfeta nos ha dicho) en vn solo dia puede el malo hazerse justo/ y el justo ꝑderse. Tu empo deues poner delāte tus ojos todo el camino q̄ te queda por andar para que mejor cumplas la justicia: τ no pienses en los bienes que ya has hecho para descuydarte ni afloxar en las virtudes que de presente deues obrar. Mas mira q̄ dize el Apostol: oluidando lo passado estendiendo el braço a lo que esta delante proseguire hasta alcançar la señal q̄ me esta puesta arriba con la qual fuy llamado. Pues se que esta escrito/ dios es mirador d̄ los coraçones. Y por esto trabaja el/ que el alma nuestra sea limpia delos pecados: segū que esta escrito: guarda tu coraçō cō toda guarda. y en otro lugar dize: el señor ama los coraçones lipios τ todos los sin manzilla son aceptos delante del. Por tāto trabaja que ordenes lo que queda de tu vida sin ofensa del señor porque al fin puedas cantar conel profeta. Yo andaua por medio de mi casa enla inocencia de mi coraçō. y en otro lugar dize. Yo entrare al altar de dios/ a dios el q̄ alegra mi juuētud. Porq̄ sin duda no aprouecha comēçar pues la verdadera justicia esta enel perseuerar τ bien acabar.

Epistola tercera d̄l libro. j. escrita por el sancto Doctor. S. Hiero. es dirigida a vn frāces llamado Rustico: el qual se auia puesto en vida de monge. Enseñale todo lo q̄ deue hazer para proseguir y perfetamente guardar su buen proposito/ trayendole para esto muchas autoridades y exemplos y sanctas doctrinas dela sagrada escritura. Y puesto questa Epistola parezca ser para monge (porque mucha parte d̄lla y lo mas es doctrina christiana que a todos puede seruir) me parecio ponerla enste libro ꝓmero/ porque sin duda no ay estado ni condicion de persona que no halle aqui marauillosas doctrinas para la saluacion de su alma: es partida en cinco estanças.

Estança. j. Dela Epist. iij. escriue qual es la cōdicion del christiano: ꝑa mejor amonestar a Rustico lo q̄ deue hazer: y (puesta vna cōparaciō d̄l que nauega) viene a declaralle por los peligros dela mar tābiē todos los q̄ enla xp̄iana religiō se ofrescē: especialmente a los q̄ se ponē en vida de mayor perfecion.

NO ay cosa enel mũdo mas biẽauẽturada q̃ el cristiano/a quiẽ es prometido el reyno delos cielos: no ay cosa q̃ en mayor trabajo biua q̃ el mesmo: pues cada dia y ora trae la vida en peligro. No ay cosa mas fuerte q̃el: pues tiene poder para vẽcer el diablo. no ay cosa mas flaca pues es vẽcido de su ꝓpia carne. De cada cosa destas ay infinitos exẽplos. El ladrõ estãdo enla cruz creyo/y luego merecio oyr: en verdad te digo q̃ oy seras comigo en paraiso. Judas por el cõtrario estãdo enla cũbre del apostolado/cayo hasta el ꝓfundo del infierno. Y para refrenarle de vẽder (como a hõbre) al q̃ auia conocido ser hijo de dios: no basto la familiaridad del cõbite/ni señalarlo cõ el bocado/enla mesa/ni auerlo besado en señal de amor y paz. Que cosa mas baxa de valor pudo ser q̃ la muger samaritana: pues esta no solo creyo/y (despues de seys maridos muertos) merescio hallar vn ṽdadero señor q̃ fue xp̃o jesu redẽptor nr̃o: y puesta cerca del pozo conoscio el verdadero Messias q̃ el pueblo judaico ignoro: mas aũ fue causa d̃la salud y fe de muchos y andãdo los apostoles a buscar de comer ella daua de comer al hãbriẽto y sustẽtaua el cãsado. Quien fue mas sabio q̃ salomon: mas vemos q̃ el amor delas mugeres lo torno loco. Ciertamẽte la sal buena cosa es/⁊ no ay sacrificio q̃ sin ella sea acepto enel templo de dios. Y por esto el apostol mãda: seã vr̃as palabras vntadas d̃ sal. mas es assi/q̃ si la sal pierde su virtud y sabor pierde el nõbre d̃ sal y es lãçada adefuera. E pierde en tãta mãera el valor y estima q̃ tẽia q̃ avn no merece ser puesta enl estiercol porq̃ cõ la mala ꝓpiedad q̃ le q̃da no destruyga aq̃llo cõ q̃ los cãpos d̃los fieles se adobã: ⁊ muchas vezes la tr̃ra esteril d̃las almas se ẽgruesa ⁊ lieua fruto. Todo esto q̃ he dicho hijo mio rustico es para enseñarte luego enel principio como es grã cosa lo q̃ has comẽçado/y la empr̃sa q̃ sigues es muy alta. Porq̃ ẽ edad tã tierna ⁊ siẽdo tã mancebo querer tan enteramente hollar las propias passiones ⁊ subir por la escala q̃ los hõbres de ꝑfecta edad cõ dificultad subẽ/grãde cosa es: y deues mucho mirar q̃ el camino es asaz peligroso: ⁊ no ay menos verguẽça enla cayda q̃ gl̃ia enla victoria. No es menester q̃ yo aora me pare a florear de palabras cõtigo: ni q̃ lieue el rio por los prados d̃las virtudes: ni menos q̃ te muestre la hermosa diuersidad de flores q̃ enl se halla. Quãta es la puridad delas açucenas. quan hermosa es la verguẽça q̃ las rosas cõ su encẽdida color nos muestrã: ni q̃ significa enla biẽauẽturãça la violeta q̃ aca vemos de color d̃ purpura/y la hermosura delas piedras p̃ciosas resplãdeciẽtes q̃ nos ꝓmete: todo esto muy biẽ lo sabes pues por la piedad de nr̃o redẽtor tienes ya la esteua del arado enla mano. Y a me paresce q̃ eres dẽtro enla casa d̃l señor: y has subido enlo alto della en cõpañia del gl̃ioso Apostol. S. Pedro el q̃l hallãdose hãbriẽto entre los judios/fue harto cõ la fe de Cornelio/y cõ la habũdancia delos gẽtiles q̃ se cõuertierõ/amato la hãbre dela incredulidad q̃ en los judios se hallaua. Fue enseñado el apostol gl̃ioso por el espũ sancto mediãte vn vaso quadrado q̃ del cielo le embio en visiõ el qual tenia quatro cãtones q̃ significauã los q̃tro euangelistas: y despues por vna sauana limpia muy blãca q̃ descẽdio y le mostro toda la diuersidad delos aĩales: despues subiẽdose al cielo leuaua cõsigo todas las cõpañias de los q̃ creyã. dõde claramẽte conoscio como todos los hõbres y de todas las naciones se podiã saluar porq̃ se cũpliesse lo q̃ el señor auia ꝓmetido: diziẽdo. Biẽauẽturados son los q̃ tienẽ limpio el coraçõ porq̃ ellos verã a dios. Todo lo q̃ yo aora te desseo enseñar (hablãdote como si por la mano te tuuiesse)es/q̃ auiẽdo yo nauegado mucho tiẽpo eneste mar q̃ tu aora nueuamẽte entras: y auiẽdo me visto enel en hartos peligros como esperimẽtado querria te dar auiso para que te guardes. Y para esto mostrarte enq̃ parte dela ribera te salira el cossario por saltearte la castidad: adonde esta aq̃l peligro llamado Carybdis: q̃ es la auaricia rayz de todos los males. donde esta el peligro

llamado Scylla: q̃ significa los perros mur
muradores q̃ siẽpre ladrã. De los q̃les ha
blãdo el Apostol dize: porq̃ mordiendo os
los vnos a los otros no os consumays to-
dos: y enseñarte como a vezes paresciendo
nos q̃ vamos reposados y cõ buẽ tiempo a
caesce q̃ somos anegados cõ el peligro Syr
tes: q̃ es cõ los pesados arenales de los vi-
cios. y mas la diuersidad de los aiales põ-
çoñosos q̃ en los desiertos deste siglo se criã
E si nauegamos por el mar bermejo deue-
mos dessear q̃ el verdadero farañ enemigo
nr̃o con todo su exercito se anegue: porq̃ sin
onda a la grã ciudad no podemos allegar
sino cõ muchas dificultades y peligros. y
deues saber q̃ en cada qual de las riberas d̃
ste mar morã gẽtes estrañas q̃ podemos lla
mar bestias fieras ꝛ muy crueles: y los que
hã de salir por tomar prouision salẽ muy ar
mados y cõ mucho cuydado y peligro de
vna vez toman para todo el año. Todo esta
lleno de vados peligrosos y de rocas secre
tas. en tanto q̃ es menester vn hõbre por a-
talaya q̃ este siempre puesto en la gauia de la
nao y enseñando auise a los q̃ nauegã hasta
dõde han de llegar: y por dõde han de dar
buelta a la nao. y cõ todo este trabajo d̃ guar
darse (si en seys meses puedẽ allegar al pu-
erto de la grã ciudad q̃ emos dicho) se cuẽ-
ta por muy buena y ꝓspera nauegaciõ. De
alli comiençã a descobrir el mar mayor por
el qual nauegando vn año contino a penas
puedẽ allegar a la india dõde esta el rio Gã
ges (q̃ la sagrada escritura por otro nõbre
llama Phison) este cerca toda la tierra lla
mada Euilat ꝛ dizẽ q̃ trae muchas mane-
ras de especias ꝑciosas de la suẽte del parai
so terrenal. Dõde (segũ cuẽtã) nasce el car
bũcol y la esmeralda y las ꝑlas muy blan-
cas ꝛ otras piedras ꝑciosas d̃ q̃ las nobles
matronas mucho se ꝑciã / aqui tãbiẽ dizen
q̃ estã los mõtes llenos de oro: adonde los
hõbres no osan llegar por la ĩfinidad de gri
fos y escorpiones y otros monstruosos ani
males q̃ todo lo tienẽ ocupado: todo esto ꝓ
ueyo natura para mostrarnos / q̃ guardas
tiene la auaricia sobre si. Dirasme por vẽtu
ra todo esto a q̃ ꝓposito? Sepas q̃ te lo he
dicho ꝑa mostrarte / q̃ si los negociadores
de las cosas mũdanas corruptibles y pere-
scederas tãto trabajo passan por llegar dõ-
de estã estos bienes miserables: ꝛ avn sin se
guridad q̃ los podrã auer: ꝛ auidos cõ tan
to trabajo: sabẽ q̃ cõ mayor los hã de guar
dar y traer. Que sera razõ q̃ haga el merca
der de christo redẽtor nr̃o / q̃ negocia alcan
çar cosas sin cõparaciõ tãto mas preciosas:
por cierto es grã razõ q̃ vẽda todas las pos
sessiones q̃ tuuiere y busque esta piedra pre
ciosa: y de quantos bienes tẽporales alcan-
çare por comprar aquel campo donde esta
este tan gran tesoro: pues auido ni teme pa-
ra siempre que ladrones se lo hurtẽ ni otro
caso alguno de fortuna se lo lieue.

Estan. ij. De la Epistola. iij. escusa
se y da razõ a los q̃ de sus
reprehẽsiones acostũbran enojarse: y cõtan
do parte de la vida de Paulino muestra el
grã peligro q̃ tienẽ los q̃ biuẽ en cõpañia de
mugeres por buenas q̃ seã: ponele reglas y
exẽplos marauillosos para proseguir su vi-
da ꝛ siempre venir a mayor perfecion.

Bien se q̃ muchos se ternã por o-
fendidos de mi en esta obra: y e-
stos son los q̃ acostumbrã entẽ-
derse en qualquiera reprehẽsiõ
de vicios q̃ se haga por general q̃ sea: y lue-
go la tomã por injuria ꝓpia. los tales (cõ su
mal juzgar) enojãdose cõtra mi descubren
su culpa a los q̃ no la sabiã: d̃ mãera q̃ el juy
zio q̃ hazẽ es muy peor ꝑa ellos q̃ no ꝑa mi.
Yo por cierto jamas nõbrare ꝑsona en mis
reꝑhẽsiones / porq̃ no parezca q̃ vso de la li-
cẽcia q̃ antiguamẽte teniã en las comedias.
Oficio es de ꝑsonas prudẽtes dissimulãdo
emẽdar lo q̃ en si conocẽ no ser bueno quan
do son por otro reprehendidos: y enojarse
contra si mesmos que cometieron las tales
culpas / y no contra el q̃ las reprehende y
les da buẽ consejo: ni dezir mal al q̃ les dize
biẽ. Porque puesto q̃ el tal reprehẽsor este
en el mesmo vicio que en los otros reprehẽ-
de (almenos en vna cosa) es mejor que no
ellos / y es q̃ no le agradã sus pecados. An
me dicho que tienes vna madre religiosa /
biuda ꝛ muy vieja y q̃ esta te crio: ꝛ siendo

niño te enseño: y despues de auerte criado
enlos estudios de Frácia q̃ son tá excelen-
tes/no cótéta cõesto te embio a Roma: sin
temer lo mucho q̃contigo gastaua/ y la pe-
na q̃ tu absencia le daua: en todo tenia paci
encia có la esperáça de tu ꝓuecho. Desse-
ando q̃ la autoridad q̃ en Roma tomasses
diesse mas perfeció ala abũdácia de doctri-
na q̃ en Frácia auias aprendido: y téplase
la biuez de tu ingenio/mas poniendo te fre
no q̃ no espuelas. Esto mesmo leemos que
soliá hazer en grecia hõbres de mucha do-
ctrina los q̃les con la gracia del hablar de
Athenas/enxugauá aq̃l espumoso estilo q̃
en asia auiá aprendido: y vsauan (como de
hoz) cortãdo los demasiados sarmientos
q̃ las viñas lançauá: esto haziá porq̃ en los
lagares dela eloquécia se hallasen llenos/
no de palabras de pãpanas/mas de senté-
cias excelétes q̃ alli saliesen/como mosto de
las muy buenas vuas apretadas. Gran ra
zõ es q̃ de tal madre como esta tengas cuy-
dado como de verdadera madre: la ames
como aq̃lla q̃ te crio/la hõrres y acates co
mo a sancta. Y no tomes el exéplo delos o-
tros q̃ dexã sus propias madres: y buscan
otras agenas. cuya vergueça esta publica
porq̃ debaxo de nõbre de piedad/ buscá cõ-
pañias sospechosas. Yo he conoscido algu
nas mugeres ya de edad: y muchas dellas
q̃ de esclauas auiá venido a ser libres: ⁊ vié
dose en libertad/holgauã de tener consigo
mácebos/y buscauã hijos (q̃ ellas deziá)
espirituales: y poco a poco con nombre de
madres ꝑdiá la vergueça y a cabo de algu
nos dias/los q̃ se deziá hijos remanescian
ser maridos. Otros ay q̃ desamparã la cõ-
pañia de sus ꝓpias hermanas y se juntan
cõ algunas biudas estrangeras. Ay otras
mugeres q̃ aborrecẽ sus ꝓpios maridos/
hermanos/y pariẽtes en táto q̃ no los pue
dẽ ver ni agradarse dellos. Y la poca paciẽ
cia q̃ en esto muestrã es biẽ testigo de su co-
raçõ: táto q̃ no se puedẽ cobrir cõ escusa ni-
guna. De manera q̃ a las tales se les rõpen
aq̃llos velos dela vergueça q̃ tienen tan fla
cos como telas de arañas. Otros hõbres
veras q̃ van muy ceñidos los lomos la ro-
pa negra/la barua larga/y cõ todo esto nũ
ca se puedẽ partir delas mugeres: antes to
da su cõuersació es cõellas. Dẽtro de vna
mesma casa estãdo comiẽdo/teniendo sus
moços y moças de comun: de manera que
para verdaderos casados no les falta otra
cosa sino el nõbre delas bodas. Y en esto cier
tamẽte no es la culpa del nõbre christiano:
ni dela sagrada religió: mas del hipocrita q̃
tal finge. Antes es grã cõfusion delos gẽti-
les q̃ veã como alas yglesias desagrada lo
q̃ alos buenos no paresce biẽ. Por tãto hi-
jo mio si tu estimas mas ser monje verdade
ro q̃ no parescerlo: es menester q̃ tẽgas grã
cuydado de tu alma/y no dela haziẽda del
mũdo: pues por dexarla y del todo renũciar
la tomaste nombre de monge. Sepas q̃ las
ropas suzias ⁊ viles: son testigo dell alma li-
pia y ꝑciosa: y la vestidura vil nos haze que
menospreciemos el mũdo. cõ tal empo que
por otra parte no vamos hinchados en el
alma cõ el viento de vana gloria: porq̃ no es
menester q̃ aya diferencia entre nuestro ve-
stir y hablar. El q̃ dessea verdaderamente
matar el fuego dela carne con el frio de los
ayunos/no es meñster q̃ busque recreacio
nes de vaños para hazer el cuerpo delica-
do. Y los ayunos hã de ser muy tẽplados:
porq̃ siendo demasiados/ vernia a desbara
tar la salud/y ponernos despues en necessi
dad de comer mas de lo razonable: de don
de se nos causasse indigestion en el estoma-
go/que es la madre dela luxuria. Sepas ƌ
cierto q̃ el mãjar tẽplado y cõ mesura es ꝓ
uechoso para el alma y pa el cuerpo. Las
visitas q̃ a tu madre hizieres seã tales q̃ no
visites a otra ningũa muger jũtamẽte cone
lla: para q̃ despues por vẽtura q̃de tu cora-
çõ llagado della y no se te parta ƌla memo
ria. Has de yr sobre el auiso q̃ todas las mo
ças q̃ cõ tu madre hallares son tus verda-
deros enemigos q̃ te aguardã. Porq̃ quã-
to ellas son de mas baxa cõdicion tãto son
mas ligeras de caer. El biẽauẽturado. S.
Juan Baptista sancta tuuo la madre/y su
padre sacerdote era: mas ni basto el amor
dela madre ni las riq̃zas del padre pa ven-
cerlo y traerlo del ƌsierto ala ciudad: temiẽ

do q̃ en casa de sus padres auia de biuir cõ peligro de su castidad. biuia pues enel yermo y no pudo sufrir a mirar cosa ningũa mũdana con aq̃llos ojos q̃ biuian en desseo de ver a Christo. Su vestidura era d' aspero silicio: su cinta vn pedaço de piel. su mãjar langostas y miel silnestre: todo esto erã armas para fielmẽte guardar la virtud de continẽcia y sanctidad. Aq̃llos hijos d' profetas (q̃ enel viejo testamẽto monges llamamos) solian edificar sus casicas pobres donde morauan alli enla ribera d'l rio Jordã. y dexando las ciudades cõ todas sus tribulaciões y rebueltas y compañas / biuian cõtentos ena q̃l desierto: comiẽdo yeruas y algunos guisados pobres de poleadas y cosas semejantes. Piensa q̃ mientra estas a y en tu tierra / tu celda ha de ser tu parayso: estando enella puedes coger muchas y hermosas frutas d' la sagrada escriptura: vsa d'stas assi como de v'daderos plazeres: precia te d' siẽpre estar abraçado conellas. y si vieres que tu ojo / o pie / o mano te escandaliza alãçalo luego de ti. No tẽgas piedad de cosa d'l mũdo por tener la muy enteramẽte d' sola tu alma. Mira q̃ dize la doctrina d'l señor: qual quiera q̃ viere la muger para cobdiciarla / ya este en su coraçõ ha pecado. Pues dime quiẽ podra gloriarse q̃ tiene el coraçõ casto: como seamos ciertos q̃ enla p̃sencia del señor avn las estrellas no son limpias: quãto mas los hombres / cuya vida esta llena de tentaciones. Guay de nos otros q̃ tãtas vezes cometemos fornicaciõ: quãtas lo d'sseamos. y por esto dize el señor ya mi cuchillo esta embriago eñl cielo: y muy mas enla tierra: la qual no me engendra sino espinas y abrojos. El sagrado Apostol vaso de escogimiẽto en cuya boca hablaua Christo: vemos q̃ castigaua cõ aspera penitencia y enflaquescia su cuerpo: y poniã lo debaxo d' dura seruidumbre: y con todo esso sentia por esperiẽcia q̃ el ardor natural de la carne contra dezia eñl a la razõ y voluntad: de tal manera q̃ le forçauan hazer lo q̃ no queria y q̃ si no podiendolo ya sufrir daua bozes y d'zia. O desuẽturado d' mi y quiẽ me librara del cuerpo d'sta muerte. Esto te he dicho porq̃ tu no piẽses poder biuir sin caer. Si no guardas cõ grãdissima diligẽcia todas las puertas de tu coraçõ: diziendo juntamente conel saluador. Sabed q̃ no tengo otra madre ni otros hermanos sino los q̃ hazen lo que mi padre manda: y cumplẽ su voluntad: y ten por cierto q̃ esta manera d' crueldad es vna gran piedad. y avn a mi parecer no puede hallarse cosa de mas piedad enla madre (q̃ es sancta) q̃ guardar su hijo sancto. Mira q̃ ella dessea q̃ tu biuas: y huelga de estar sin verte algũ t̃po / por ver te despues para siẽpre enla biẽauẽturança. De Anna leemos q̃ engendro a Samuel / no para si sino para el templo. De los hijos d' Jonadab hallamos escripto que no beuiã vino ni sidra / y morauã enlos cãpos por las tiendas: y alla donde la noche los echaua alli reposauan. ellos empero fueron los primeros puestos en captiuidad / y la captiuidad fue d'sta manera: que viniendo el exercito de los Caldeos y destruyendo la tierra de Judea / fue les a estos forçado retraer se dẽtro de las Cindades / lo qual ellos tuuieron por captiuidad. Los otros juzgaran a su volũtad: biẽ se que cada vno es de su parescer: mas p̃a mi hos se dezir q̃ lo poblado me es carcel: y la soledad me es parayso. Para q̃ q̃remos biuir en cõpañia de muchos pues tenemos nõbre de solos. Moysen quarẽta años estuuo eñl yermo aprẽdiendo p̃a despues ser capitã d'l pueblo d' Jsrael: y de pastor de ouejas fue hecho pastor de los hombres. Los apostoles gloriosos de pescadores q̃ erã eñl lago de Genezareth / viniero͂ a pescar hõbres. Entõces teniã padres y redes / y vna nauezilla: mas visto n̄ro redẽtor todo lo d'sampararõ luego y lo siguieron lleuãdo ala 9tina sobre si cada vno su cruz d' p̃itẽcia: enlo d'mas no teniã ni aũ vna vara enla mano p̃a sustẽtarse. Todo esto q̃ te he dicho / es porq̃ si tienes algũ d'sseo de ser clerigo: aprẽdas aora algo q̃ d'spues puedas ẽseñar: y offrezcas sacrificio razonable y p̃cioso eñl acatamiẽto d' dios: digolo tambiẽ por auisar te q̃ no q̃ras ser antes capitã q̃ soldado: y antes maestro q̃ discipulo. Cierto es q̃ no toca a mi baxeza ni a mi suficiencia poca

juzgar d'los otros: ni osar dezir cosa ningũa de mal q̃ toq̃ a los ministros delas yglesias. Y a ellos tienẽ su grado y ordẽ de biuir: mas si por vẽtura tu vinieres a este estado/ y quisieres saber algo de como te has d' regir: ya hallaras vn libro mio q̃ sobre ello escreui a Nepociano: leyẽdo ẽnl aprẽderas. aora no q̃remos al p̃sente tratar sino los p̃ncipios q̃ el mõge deue en su vida tomar: y las costũbres q̃ ha de aprẽder. y de mõge tal qual tu eres: q̃ siendo harto mãcebo y muy exercitado enlas doctrinas liberales has ya puesto el yugo del señor sobre tu cuello en tã tierna edad.

Estan.iij. De la episto.iij. pa mejor dar a Rustico las reglas por do ordene su vida: disputa qual sea mas seguro camino el d'la soledad/ o en cõpañia delos otros. y cõcluyẽdo q̃ al p̃ncipio es mejor q̃ este en compañia: prueuase lo con razones excellẽtes y cõ dos exemplos milagrosos vno de otro mõge. Y otro del mismo glorioso Hieronymo.

Trataremos pues aora ẽnl principio de q̃ manera sera mejor q̃ biuas/ o solo y en apartamiẽto/ o en cõpañia d'los otros en la religio. Cierto mi parescer seria q̃ al principio tuuiesses algũa sancta cõpañia cõtigo: y no q̃ras ser te tu maestro de ti mismo. ni andar camino q̃ no sabes sin leuar guia porq̃ passarias peligro de p̃derlo y dar en otro algũo d' errores. Es menester q̃ ẽnste camino no andes mas ni menos d'lo q̃ se req̃ere: porq̃ podria ser apressurãdote cãsarte/ o yẽdo espacioso dormirte. Al q̃ esta enla soledad veras luego q̃ le nasce vna secreta soberuia. Y quãdo ha algũ poco ayunado: y estado sin vergẽtes: ya cree q̃ es vn grã hõbre y perfeto: y oluidãdose de quiẽ es y de donde viene/ ya dõde va: anda cõ los pẽsamiẽtos (dẽtro ẽnl coraçõ) y defuera cõ la lẽgua passeãdo todo el mũdo. Y cõtra lo q̃ el Apostol q̃re y mãda/ pone se luego a juzgar d'los sieruos agenos. Come de todo lo q̃ se le ãtoja: duerme todo quãto q̃re: no tiene de quiẽ auer verguẽça: haze todo lo q̃ quiere: piẽsa q̃ todos le son inferiores en merescimiẽto: d' manera q̃ (ocupado ẽnstos pẽsamientos) mas a la cõtina esta por las ciudades q̃ no enla celda. Este tal quãdo esta entre los otros mõges finge mucha v̾guẽça: y andãdo por las plaças es el q̃ mas cõ la gẽte se refriega. Dira algũo pues q̃ es esto/ dizes mal dela vida solitaria? no por cierto: porq̃ muchas vezes la he loado. Mas q̃rria q̃ saliessen tales caualleros d'la compañia y escuela d'los mõges: q̃ d'spues no se espãtassen d'los duros exercicios d'l yermo: antes estãdo ẽnl conuiẽto es menester q̃ ayan dado grã muestra de p̃feciõ en su biuir y cõuersaciõ: y esto mucho tiẽpo antes q̃ al yermo se retraygan. Y q̃ ayan sabido ser los menores/ y en hũildad mas baxos d' todos: porq̃ despues seã los mayores y p̃fectos y ẽ vida los mas altos. cuyas prueuas entre otras/ han de ser/ q̃ en ningun tpõ ayan seydo vencidos por mucho ni por poco comer y q̃ ni la hãbre ni la hartura los aya derribado d'l pũto d'la templãça q̃ biuã alegres cõ la pobreza. tales en fin q̃ su vestido: habla: rostro: y andar todo sea lleno de doctrina d' virtudes. No q̃ero q̃ seã de vnos q̃ fingẽ delante el pueblo q̃ peleã cõ los demonios: y veen fantasmas/ y q̃ por milagro las vencẽ: y otras cosas semejãtes para q̃ el pueblo espãtado los adore y les d' muchos dineros: los tales no los q̃remos ver ni oyr. Pocos dias ha q̃ vi y aun con biuas lagrimas llore vn mõge q̃ muerto d' ro riq̃zas como el rey Creso: y los dineros q̃ se auiã allegado en nõbre d' limosnas pa los pobres/ el se los hauia recogido siẽpre y guardado pa dexar a sus pariẽtes. Entonces vimos por esperiẽcia q̃ el hierro q̃ estaua escondido en lo hõdo anduuo nadãdo por cima de las aguas: y hallamos q̃ se vio la amargura dela myrra entre los arboles d' palmas. por cierto este miserable mõge biẽ mõstro q̃ hauia tenido maestro y cõpañero d'los q̃ acostumbrã enriq̃cerse d'la hãbre d'los pobres: y miẽtra biuẽ detienẽ en si miserablemẽte lo q̃ q̃ndo muerẽ cõ muy mayor miseria han d' dexar. Tal fue el clamor d'stos pobres q̃ al fin subio al cielo y vẽcio las orejas del señor llenas d' toda paciẽcia y piedad: el q̃l embiando el ãgel malo llamado Nabal dixo a Car

melo. O loco q̃ esta noche sera quitada y a-
partada tu alma de ti: y todo esto q̃ has alle
do dime cuyo sera? Por cierto hijo mio ru-
stico y por las razones q̃ arriba te dixe / no
q̃ria q̃ morasses en cõpañia d̓ tu madre. Tie
nes tãbiẽ otros incõueniẽtes q̃ estãdo cõ tu
madre / ella mouida de piadoso amor q̃rra
ofrecerte pa comer algũas mãjares delica-
dos mas d̓lo q̃ tu habito req̃ere: si no los co-
mes daras le pesar ẽtristescerla has: y si los
comes sera echar azeyte eñl fuego para que
mas arda: y ãdãdo entre sus criadas y mo
ças veras por vẽtura entre dia cosas q̃ des-
pues en la noche (avnq̃ no q̃eras) se te rep̃
sentẽ ala fantasia. Sobre todo nunca de tus
manos y ojos se parta el libro dela sagrada
escritura. el salterio es biẽ q̃ lo sepas todo d̓
coraçõ: tu oraciõ sea muy cõtinua: y miẽtra
orares / velẽ tus sentidos cõ mucha atẽcion
en solo aq̃llo q̃ oras / no cõsintiẽdo q̃ otro nin
gũ pẽsamiẽto se atrauiase. ãtes el cuerpo y
el alma vayã jũtos al señor. La yra vencela
cõ la paciẽcia. Ama la sciẽcia d̓las sagradas
escrituras y no amaras los vicios dela car-
ne. Tu pẽsamiẽto no lo ocupes en muchas
cosas ni lo cargues d̓ negocios q̃ te pturuẽ.
Porq̃ si vna vez se te asiẽtã eñl pecho / seran
d̓spues señores d̓ ti: y poco a poco te trayrã
en algũ grã pecado. Trabaja siẽpre en ha-
zer algũa cosa / d̓ manera q̃ el demonio nũca
te halle d̓socupado. y acuerdate q̃ si los A-
postoles (q̃ pudierã justamẽte biuir del euã
gelio) auiã por mejor trabajar de sus mãos
pa sus necessidades / y no escãdalizar ni a-
grauiar a nigũo: antes dãdo a todos refrige
rios sanctos y espũales menospreciauã re-
cebir los tẽporales / q̃ muy bien pudieran.
Porq̃ tu tãbiẽ no te exercitaras en hazer d̓
tus manos algo delo q̃ has menester pa tu
seruicio? puedes texer algunas cestillas de
jũcos / o algũos canastillos d̓ mimbres. O-
tras vezes podras ocuparte en labrar tie-
rra: adereçar tu huerta: concertar las eras:
ponerlo en ordẽ pa q̃ mejor puedã sembrar
se / y regarse / y nascer las yeruas y consolar
a ti y a q̃en lo viere: mirando como el agua
(graciosamẽte y muy suaue) desciende por
las q̃braduras d̓l mõtezico a dar en tu huer
to: y viniẽdo (enlos lugares q̃ tiene caidas)
haze vna manera d̓ ruydo agradable a q̃en
lo oye: y al fin venida enlo llano cõ la suaui-
dad d̓ su humor tiẽpla la secura d̓los cãpos
Podras tãbiẽ entẽder en cortar los arbo-
les q̃ no lieuã fruto: y enxerir los enla forma
q̃ mejor te parescera / pa q̃ d̓spues gozes co-
gẽdo la fruta q̃ tus manos trabajarõ. Orde
na algũa manera de colmenas donde te re-
crees en ver las abejas. y q̃ãdo las fueres a
visitar: acordarte has d̓los pũerbios d̓ Sa
lomon cõtẽplãdo q̃ãta prudẽcia y regimiẽ-
to se halla en animales tã pequeños: de alli
podras aprẽder ordẽ pa los monesterios y
doctrina pa los reyes. Ocupate otras ve-
zes en texer algũas redes para pescar / o en
escreuir algũos libros: porq̃ en esto las ma-
nos ganarã de comer: y el coraçõ rescebira
pasto d̓lo q̃ escriuiẽdo leyeres. Ten por cier
to q̃ todos los ociosos estã llenos d̓ d̓sseos:
Los monesterios d̓ Egypto tienẽ tal costũ
bre: q̃ no rescibẽ mõge ningũo sin q̃ se ofrez-
ca a trabajar: y esto no lo hazẽ tãto porq̃ ga-
ne lo q̃ ha de comer / q̃ãto porq̃ mediãte aq̃-
lla ocupaciõ mejor guarde su alma. y no este
ociosa pa rescebir q̃ãtos malos pẽsamiẽtos
le vinierẽ: puesta (como Jerusalẽ la fornica
ria) q̃ a quantos passauan daua del pie por
hazer los caer. Siẽdo yo harto mancebo y
puesto ya enla soledad d̓l desierto: acuerdo
me q̃ solia ser muy cõbatido d̓l fuego d̓la car
ne: en tãto q̃ cõ mucha dificultad ya resistia:
y por biẽ q̃ cõ muchos ayunos yo me q̃brã
tasse y algũ tãto domasse las tẽtaciões em-
po dẽtro d̓la fantasia avn los pensamientos
me haziã guerra. yo d̓sseoso de poderlo do-
mar todo y sojuzgar ala razõ / puseme ẽ ma
nos d̓ vn padre q̃ se auia cõuertido d̓los Ju-
dios pa q̃ tuuiesse cargo d̓ enseñarme lo he
braico: y me comẽçasse de nueuo a enseñar
aq̃llas p̃meras letras y dificiles pnũciacio
nes d̓l alfabeto hebraico: d̓spues q̃ tãto tpo
auia gastado / exercitãdo me enlas agude-
zas de Quintiliano: y enlas abũdãcias eloq̃n
tes de Tullio: y enla grauedad d̓ Frõtõ / y
enla suauidad d̓ Plinio. Pues ya q̃ fuy dẽ-
tro eñste exercicio d̓lo hebraico. Quãto tra
bajo passe enla dificultad q̃ me. vi / quantas

vezes desespere de poderlo alcāçar/y cesse
de ꝓceder/y despues cō el dsseo torne a por-
fiar:de todo esto es buen testigo/no solo mi
cōsciēcia/mas aun tābiē la de mis cōpañe-
ros q̄ lo vierō. Y doy grās infinitas al señor
q̄ de la simiēte amarga q̄ eñl trabajo d las le-
tras entōces sembre/aora cojo gofrutos dul
ces. Otra cosa q̄ haze a nr̄o ꝓposito te cōta
re q̄ tābiē la vi en Egypto. En vno d aq̄llos
monesterios estaua vn māçebo griego reli-
gioso:el q̄l cō ninguña manera d ayuno ni pe-
nitēcia podia matar el fuego q̄ en las tenta-
ciōes d su carne sentia. hasta q̄ el padre p̄or
dl monesterio viēdo el māçebo puesto en pe
ligro/cō esta arte lo remedio. llama vn otro
mōge/hōbre d mucha santidad y seso/y cō
cierta cō el q̄ se atrauiesse d palabras cō aq̄l
mōge māçebo q̄ era tā tētado/y q̄ le cargue
biē la mano en dezir le injurias:y passada la
q̄stion q̄ el primero se vēga a q̄rar del otro/
los q̄ fuerō llamados por testigos (estando
ya d todo auisados) testificarō ꝯtra el mis-
mo māçebo griego en fauor dl otro q̄ lo auia
injuriado. Entōces el pobre māçebo comē-
ço d agramēte llorar viēdo q̄ los otros eran
creydos d la mētira y no el de la v̄dad. So-
lo el padre prior por no affligirlo tāto discre-
tamēte tomaua algū poco por el en la dispu
ta d su acusaciō. De manera q̄ (por no ser ꝓ
lixo) eñste exercicio tuuierō al māçebo grie
go por espacio d vn año. Passado el año el
mismo padre prior llama al mōge griego a-
parte y dizele/pues padre como hos va de
tētaciōes d la carne:el muy d bilitado respō
dio. O padre prior bien es pareys q̄ me pi-
days si soy tētado:no tēgo virtud en mi cuer
po pa poder solamēte biuir/y q̄reys q̄ la tē
ga pa ser tētado de fornicaciō? Mira pues
hijo rustico q̄nto le fue a este buena y saluda
ble la cōpañia q̄ si estuuiera solo no vuiera
quiē le ayudara a vēcer este peligro.

Estan.iiij. De la episto.iij. ꝓsiguiē-
do su ꝓposito ꝯcluye la
q̄stion q̄ arriba toco:mōstrādo le por biuas
razones y exēplos q̄ al p̄sente due biuir eñl
monesterio y en cōpañia d otros antes q̄ no
solo:da le muchas reglas y auisos pa la sa-
lud d su alma marauillosos:auisandole que
siēpre tome exēplo d los mejores y mas p̄fe-
ctos y no d los q̄ q̄dan atras.

Acostūbrā los filosofos dl Siglo
alāçar vn amor q̄ ya esta eñl co-
raçō enuegescido/cō otro amor
nueuo:assi quiē saca vn clauo cō
otro. Esta regla hallamos q̄ tuuierō los sie-
te principes de Persia con el rey Assuero.
Quiriēdolo apartar del amor de la Reyna
Vasthe/truxeron le delāte muchas otras
dōzellas hermosas. Estos q̄ son gentiles y
ciegos q̄rē curar vn vicio con otro y quitar
vn pecado cō otro:mas nosotros cristianos
y alūbrados por la lūbre d la fe:deuemos a-
lançar los vicios cō el amor de las virtudes.
Tomādo aq̄lla regla euāgelica q̄ māda: a-
partate dl mal y haz biē. busca la paz y ꝓsi-
gue la. Cosa clara y determinada es q̄ si no
aborrecemos el mal nūca podremos amar
el biē:antes es por fuerça q̄ pa apartar nos
dl mal ayamos de hazer biē. Menester es
q̄ pa huyr d las guerras busquemos la paz:
y no basta q̄ la busq̄mos/sino q̄ (si huye) la
siguamos hasta alcāçarla:y hallada firme-
mēte la tēgamos:porq̄ es vn biē el mayor d
q̄ntos nr̄o entēdimiēto basta a pensar:y tal
q̄ es la casa dōde dios mora:segū el profeta
nos dize. fue hecha su casa y morada eñl lu-
gar d la paz. Assi q̄ hermosamente diremos
q̄ deuemos ꝓseguir la paz:cōforme a lo q̄ el
Apostol dize. ꝓsiguiēdo siēpre el oficio d ca-
ridad cō los huespedes:no llamādo los cō
vnas palabras frias y comunes (q̄ comun-
mēte acostūbrā) q̄ es q̄si llamar los con so-
los los labios/y dsconbidarlos:antes con
muy entera caridad y amor/q̄ conozcan en
nosotros mucha volūtad d recebirlos/y de
tener los. de tal manera q̄ en vr̄ se parezca q̄
nos lleuā nr̄o ꝓuecho/y en estarse nos q̄tā
de costa. Ningūa arte puede biē aprēderse
sin maestro. En los animales fieros se halla
q̄ ay muchos entre los q̄les toda la mana-
da sigue a vn capitā:entre las abejas ya tie-
nē vna maestra a q̄ē todas siruē como a rey
Las grullas todas siguē a vna/ordenādo-
se a manera d vna. Y griega. En las ꝓuicias
vemos q̄ ay vn solo empador/y vn solo juez
puesto por los Romanos. La misma Ro-

ma luego q̄ fue edificada no pudo sufrir dos
hermanos q̄ jūtamēte reynassen: y assi cōla
muerte d̄l vno fue fundada ē su reposo. esau
y jacob por ser dos pelearō dētro del viētre
de Rebeca. En las yglesias sanctas vemos
en cada vna vn arçobispo/vn obispo/vn ar
cediano y assi toda la ordē delos ecclesiasti-
cos se cōserua por sus regidores. En la nao
vn gouernador suele yr. En la casa vn señor
en q̄lq̄er grāde hueste vna sola vādera ꝑn-
cipal se ha d̄ mostrar. Y porq̄ replicādo mu
chas cosas no sea enojoso alos q̄ me oyen/
sepas q̄ vēgo por todos estos exēplos a otro
ꝑncipal fin/y es ꝑa muy claramēte enseñar
te como no deues (estādo eñl monesterio)
regir te por tu aluedrio antes miētra eñl bi-
uieres estar puesto d̄baxo la doctrina y obe
diēcia d̄ vn padre ꝑncipal d̄ todos/y en cō-
pañia d̄ muchos: ꝑa q̄ cōuersando cō aq̄llos
otros hros/el vno te enseñe tener humil-
dad: el otro tener paciēcia: vno te enseñe co
mo has d̄ guardar silēcio/otro como guar-
daras la santa mãsedūbre: q̄ te vezes tābien
a no hazer lo q̄ q̄sieres: y a comer lo q̄ te mā
darē/y a tener no mas delo q̄ te dieren: y se-
pas dar la tarea d̄la haziēda q̄ te encomen-
daren: y sepas a vezes ser subjeto a quien no
q̄rias: y q̄ndo vinieres a reposar en tu cama
q̄ duermas de cāsado/y tanto q̄ a vezes an-
dando por la casa te vayas durmiendo y o-
tras vezes al mejor sabor te despiertē y te ha
gan leuantar a medio dormir. Y vengas al
coro a dezir tus salmos por ordē/y quando
los dixeres no es menester q̄ te mires en q̄
la boz sea dulce alos q̄ la oyē: mas q̄ tu cora-
çon este cō mucha atēciō puesto en lo q̄ can
tas. Porq̄ el apostol assi lo māda diziendo:
cātare cōel espū/y cātare cōel alma: y en o-
tro lugar dize: cātādo en vr̄os coraçōes. assi
lo auia leydo el apostol glorioso que nos era
mādado. Cātad sabiamēte. Es tābien me
nester q̄ siruas eñl monesterio a tus hr̄os: y
q̄ndo vernā huespedes les laues los pies:
si por caso recebiras algūa injuria/q̄ calles
y tēgas paciēcia. Al prior del monesterio q̄
lo temas como a señor y lo ames como a pa
dre. Y creas q̄ todo q̄nto te manda es ꝑa tu
salud: y pues tu oficio alli es obedecer y ha
zer lo q̄ te mandā/q̄ no te pongas en juzgar
la vida de tu perlado. Mira que el sancto
Moysen assi lo enseñaua a su pueblo diziē
do. Israel oye y calla. Ocupādo te en tan-
tas y tā santas ocupaciones no ternas peli-
gro de ociosidad ni de mal pensamiēto. y su-
cediēdo te tātos cargos vno d̄spues d̄ otro:
siempre estara tu memoria ocupada en solo
pēsar aq̄llo q̄ luego por fuerça has d̄ hazer.
Yo he conoscido algūos mōges q̄ despues
d̄ hauerse apartado d̄l siglo/en solo las ro-
pas vestidos y nōbre/en lo demas estauan
puestos en las cosas d̄l mūdo mas q̄ de pri-
mero. su haziēda d̄spues d̄ hechos religio-
sos mejor y mas crescida/criados/seruicio
trafago cōbites/y todo lo de mas mejor q̄
de antes: comiēdo mājares p̄ciosos en pla-
tos d̄ tierra: y beuiendo muy buenos vinos
cō vasos de vidro: y cō todo este q̄rē gozar
de nōbre de mōges (q̄ q̄ere dezir) solos. O-
tros ay q̄ son pobres y no tienē assi d̄los bie-
nes de fortūa: mas piēsanse q̄ alcāçā letras:
y cō algūa miseria de saber q̄eren mostrarse
al pueblo muy hinchados: y vistosos como
platos llenos d̄ ricos manjares: y estos van
puestos en ordenāça: todo ꝑa yr juzgādo y
murmurādo y mostrādose elegātes en mal
dezir. Otros mōges vereys q̄ van por la ca-
lle muy leuātados los ombros y hincados
los ojos en tr̄ra/hablādo entre si con tanta
atenciō y grauedad q̄ si los acōpañassen los
q̄ acompañan al ꝑncipal juez dela ciudad/
creeriades q̄ son el. Otros hallareys q̄ dan
en fantasia d̄ biuir en vnas celdas humedas
d̄masiado/y en ayunar sin cōcierto mas d̄lo
q̄ deuē/y con el enojo d̄la soledad y mucho
leer/estādose cātādo dias y noches a sus so
las vienē a tornarse todos malencolia. De
manera q̄ mas han menester estos tales los
cōsejos de hipocras q̄ no los mios. Otros
ay q̄ d̄spues d̄ mōges no puedē partirse de-
las artes y negociaciōes en q̄ ꝑmero enten-
diā: y hauiēdo mudado solo el nōbre d̄ mer
caderes en nōbre d̄ mōges: en lo demas tā-
biē se negocian como d̄ primero: no cōtētos
cōel comer y vestir (como el apostol māda)
ponēse en allegar riq̄zas mejor q̄ los segla-
res. Antiguamēte solia auer vnos oficiales

q̃ llamauan ediles/o fieles/y estos tenian
cargo de mirar las mercadurias/ y poner
les p̃cios: pa q̃ la gẽte no fuesse engañada. y
el q̃ pecaua o eñl p̃cio o enla bondad ꝺla co
sa q̃ vendia era cõ su pena. Aora debaxo de
nõbre de deuociõ/y cristianos engañamos
el pueblo enlo vno y enlo otro: de manera q̃
el nõbre ꝺ cristianos lo hemos tomado mas
pa engañar q̃ no para sufrir q̃ nos engañen.
Cosa es lo q̃ quiero dezir vergonçosa: mas
dire lo porq̃ si q̃era enla ꝟguẽça de cõfessar-
lo aya algũ merito. q̃ siẽdo monges publica
mẽte estẽdemos las manos pa tomar el di-
nero/y tomado lo guardamos mejor q̃ se-
glares. De manera q̃ quãdo morimos (lo
q̃ nadie creeria) dexamos buenas talegas
llenas ꝺ moneda como hõbres ricos/auiẽ-
do biuido en habito y nõbre ꝺ pobres. Tu
pues hijo mio q̃ndo estaras eñl monesterio
de todo esto te guardaras. y hallaras por
esperiẽcia q̃ como te acostumbrares a estas
virtudes q̃ te he encomẽdado/lo q̃ al prin-
cipio te sera forçado/despues te sera alegre
y volũtario. y tu mismo trabajo te dara pla-
zer: holgãdo de siẽpre mirar lo q̃ va adelãte
no pẽsando enlo passado: no curãdo ꝺl mal
q̃ los otros hazẽ/si no del biẽ q̃ tu eres obli-
gado a hazer. no te engañes jamas por ver
q̃ son muchos los q̃ pecan: ni hagas la cuen
ta q̃ muchos hazẽ diziẽdo enlas ciudades
morã infinitos clerigos/pues como todos
los q̃ morã enlas ciudades se hã de perder.
Sepas q̃ todos estos gozã ꝺ sus cosas: a ve-
zes siruẽ alas yglesias: otras vezes se van a
vañar y si quierẽ vntarse de suaues vnguen-
tos tanbiẽ se vntã. De menera q̃ ellos biuẽ
en todos los plazeres q̃ mas les agradan: y
si mas acerca ꝺsto q̃eres q̃ te responda: tor-
narte he a dezir breuemente lo q̃ primero te
dixe: q̃ eñsta obrezilla no es tãto mi intẽcion
enseñar al clerigo como ꝺue biuir quanto al
mõge. Los clerigos yo los tẽgo por santos
y su vida por muy digna de loor. Tu biue de
tal mãera eñl monesterio y haz tales obras
que merezcas ser clerigo: p̃cura q̃ tu moce-
dad sea limpia y agena ꝺ todo pecado: tra-
baja q̃ quãdo vinieres a p̃sentarte eñl altar
por sacerdote ꝺl señor vayas limpio y virgẽ
(como salido ꝺl sancto talamo) y con todo
esto tengas la fama buena y sancta: en tãto
que ni las mugeres sepan tu nombre ni co-
nozcan tu casa.

Estan. v. De la episto. iij. despues q̃ le ha enseñado los princi-
pios ꝺsta sancta vida/pone las reglas que
ꝺspues ha de guardar pa subir siẽpre en ma
yor p̃cio: y para esto sobre todo le auisa se
guarde ꝺ lisongeros y maldiziẽtes: mostrã-
dole el grã mal q̃ eñllos se halla: cõcluye en-
comẽdandole trabaje en tomar exẽplo y se-
guir en sus obras a Proculo y Exupio (O-
bispos q̃ a la sazõ en su tierra biuiã) p̃sonas
sanctas y de buẽ exemplo.

Quãdo fueres de edad p̃fecta (si
sera la volũtad ꝺl señor q̃ llegues
a ella) y fueres elegido pa cleri-
go/o por mano ꝺl obispo ꝺla ciu
dad o ꝺl pueblo: trabaja hazer obras de cle
rigo. y estãdo entre ellos siempre sigue alos
mejores: porq̃ sin dubda en todos los gra-
dos y cõdiciones estan mezclados buenos
y malos. No seas ligero a querer escreuir o
componer algũa cosa ni parezca que algũa
liuiãdad te mueue. Antes trabaja en aprẽ-
der mucho tp̃o pa q̃ ꝺspues sepas enseñar.
No creas alos q̃ vinierẽ loandote o (mejor
dire) escarnesciẽdote/ni los oygas de buen
grado. Porq̃ despues q̃ te ayã ceuado de li-
sonjas y quasi sacado de seso: si bien quieres
mirar quãdo por la calle fueres/buelue de
p̃sto la cabeça y veras q̃ todos se burlã ꝺ ti:
vnos cõtrahazẽ el cuello ꝺla cigueña: otros
las orejas ꝺla asno/otros sacã mas lengua q̃
vn perro muy sediento y acalorado: y todo
esto escarnesciẽdote. No digas mal ꝺ nadie
ni creas q̃ por murmurando ꝺspedaçar los
otros eres tu mas sancto. Acaescenos mu-
chas vezes q̃ acusamos en los otros aq̃llo
mismo q̃ nos otros hazemos: ꝺ manera que
somos auisados contra nos otros mismos:
dando sentencia contra nos otros y contra
nuestros pecados y esto es siendo mudos
querer juzgar de los excelentes oradores.
Uuo vn hombre llamado Graunio este se p̃-
ciaua de Orador: y quando hablaua en pu-
blico algũa oracion yua tan pesado eñl ha-

blar como la tortuga enel andar: de tal manera q̃ cortando se le el hilo dela oracion de passo en passo y tornando cō dificultad a cobrar el espũ/para hablar: mas parescia hipar/q̃ hablar. Y con todo esto hazia juntar quiē lo oyesse y puesta su mesa mandaua sacar vn gran montō de libros y alli puesto delante todos muy arrugada la nariz y echado vn gran sobrecejo soliacō con solos dos dedos dela mano derecha dar vn gran golpe enel libro señalando alos discipulos que estuuiessen atentos: començaua luego a dezir mentiras puras y proseguir su declamacion contra todos. Si lo oyeras paresciera te vn gran Juez que bastaua a juzgar sobre Longino y Censorino: y a reprehender enla Oratoria a quien el quisiera: y alançar lo dela escuela delos doctos. Es verdad que era hombre que tenia bien que gastar y preciauase de hazer combites cosa en q̃ el muy mas agradaua a todos que no enel orar. Y no es de marauillar pues sabia ceuādolos engañar a muchos: que tambien despues osasse reprehender los. Salia despues de casa en publico cō vna gran compañia d̃ parleros y gente liuiana/hecho de dentro vn Neron mostrandose de fuera vn Catō. y ua enfi todo dubdoso/de manera q̃ qualquiera persona viendolo dixera q̃ veya vn monstruo/o vna nueua manera de bestia tal q̃l el poeta le pinta. Lo alto de Leon lo baxo de dragon: lo de en medio de chimera: nunca para siempre te allegues ni conuerses cō hombres desta condicion. Porque tratando con ellos/te seria por ventura forçado inclinar tu coraçō en algunas palabras d̃ malicia: y haziendolo oyrias lo que esta escripto contra los tales por el profeta. Assentado hablauas contra tu hermano y ponias escandalo contrā el hijo de tu madre. y lo q̃ en otro lugar esta escripto. Los dientes delos hijos delos hombres son armas y saetas. y en otro lugar: las palabras son mas blandas que el azeyte/y con todo esto son saetas. enel libro del Eclesiastes mas claro sobre lo mismo dize. Assi como la serpiente muerde callando d̃ la misma manera el que murmura de su proximo. Mas tu por ventura dezir me has/yo no digo mal de nadie: si los otros dizē yo q̃ les puedo hazer: sabe q̃ todo esto buscamos para dar escusas en nr̃os pecados. Christo redemptor nuestro no puede ser engañado por arte d̃l mundo. sepas q̃ no lo digo yo sino el glorioso Apostol. Guardaos d̃ pecar y sabed q̃ el Señor no puede ser engañado. porq̃ nos otros vemos la cara y el vee lo q̃ esta dētro del coraçon. Salomon enlos Prouerbios hablando dize. El viēto q̃ dizē regañon dissipa las nuues y la cara triste las lenguas d̃los maldiziētes. Acaesce alos maldiziētes quando cō mala cara no quiriēdolos oyr los alāças como al que tira la saeta contra alguna cosa muy dura no podiendo hincar firte y muchas vezes hiere al mismo q̃ la tiro: y cumple se lo q̃ esta escripto: son me hechos como arco malo. Y en otro lugar dize. El q̃ tirare la piedra en alto sepas q̃ cayra y le dara enla cabeça. lo mismo acaesce al maldiziēte. q̃ quando comiēça a murmurar de alguno si el q̃ lo oye empieça hazer mala cara: y amuestra q̃ cierra las orejas/y no le quiere oyr el juyzio d̃ sangre q̃ sobre sus primos haze: luego vereys q̃ el maldiziēte calla: parase amarillo enla cara/los labios se le yelā la saliua se le seca enla boca/en fin q̃da auergonçado sin saber q̃ se haga. Portāto el mismo sabio nos aconseja diziēdo. No te mezcles cō los maldizientes porq̃ seas cierto q̃ verna su ꝑdiciō arrebatada/y d̃spues quiē sabe q̃ sera d̃los dos: assi d̃l q̃ mal dize como del q̃ lo oye. Sepas q̃ la verdad no ama rincones/ni ha menester murmuradores que la publiquē. El Apostol escriuiēdo a Thimotheo le dize: no tomes de ꝓsto acusacion cōtra el clerigo. y alos q̃ vieres q̃ pecan reprehēdelos en ꝓsencia d̃ todos/porq̃ los otros tengan temor. Delos hombres q̃ ya tienen edad ꝑfecta/y han tenido buena fama y jūto con esto estan puestos en oficio de dignidad/como sacerdote o cosa semejante: no deuemos facilmēte creer si algū mal nos dixerē d̃llos. mas porq̃ la esperiēcia nos muestra muchas vezes q̃ (como ser hombres) no basta la edad ni todo lo dicho para q̃ no caygamos en algũas miserias y pecados.

En tal caso: si algũo me quisiere corregir sea en mi p̃sencia/o de el a mi: y no me vaya royendo por los rincones. Porq̃ escripto esta el justo me corregira cõ misericordia y emẽdarmea: mas el azeyte đl pecador no vntara mi cabeça. El señor a los q̃ ama castiga: y a todos los q̃ rescibe por hijos los açora. el mismo por Esaias dãdo bozes nos dize. O mi pueblo sabed q̃ los q̃ hos llamã bienauẽturados essos son los q̃ hos ẽgañan: y essos son los q̃ p̃curan desarraygar las pisadas de v̄ros pies. Di me q̃ me aprouecha q̃ tu vayas contãdo mis pecados a los otros: si vas llagãdo tu cõsciẽcia y las đlos q̃ te oyẽ cõ mis pecados/o (mejor dire) cõ tus murmuraciones: parlando đ vno en otro quãto se te antoja: y a cada vno diziẽdolo đ nueuo como si nũca lo ouiesses dicho. Esto hermano no es q̃rerme emẽdar sino satisfazer a tu vicio y mala costumbre. El señor nos manda q̃ si alguno nos ofendiere en secreto /lo rep̃hendamos: o sino q̃ se lo digamos delante algũos testigos: y quãdo esto no bastare: q̃ lo manifestemos al juez ecclesiastico para q̃ el tal rebelde y p̃tinace sea tenido en cuenta đ gẽtil o publicano. Todo esto q̃ digo/ hablo lo tã a la clara / por mejor guardar este mãcebo (q̃ mio puede dezir) đ toda manera đ peligro: assi en la lẽgua como en las orejas. y si algũa comezõ tuuiere/ q̃ cõ mis consejos la mate. Y pues en Cristo de nueuo es tornado a nascer/ lo pueda yo p̃sentar sin ruga y sin macula en presencia đl señor: assi como vna virgen limpia y casta: y casta digo/ eñl cuerpo y eñl alma: esto porq̃ no goze đ solo el nõbre đ bueno/ y faltãdole el azeyte de las buenas obras quando el esposo viniere muerta su lampara la echẽ fuera como a loco. Para q̃ mejor te puedas regir tienes a y cõtigo a Proculo obispo/ eñl exẽplo y vida varõ sancto/ y en la doctrina hõbre doctissimo: este de biua boz te podra enseñar muy mas đlo q̃ yo te escreuire: y cõ sus escripturas/ doctrinas/ y exẽplos/ te guiara a la cõtina: đ tal manera q̃ no te cõsentira echar por otra p̃te ni salir đl camio real por dõde el pueblo đ jsrael p̃merio siẽpre camiar q̃ndo trabajaua p̃sto llegar a la t̄rra đ p̃missiõ. Y ruego yo al señor q̃ era oyr su ygl'ia q̃ siẽpre le suplica diziẽdo señor pues nos has hecho tãtas mercedes/ da nos aora cõplida paz y ternemos lo todo. A el pues le plega q̃ esta renũciaciõ q̃ fazemos đl siglo vẽga đ libre volũtad/ y no de necessidad: porq̃ la pobreza q̃ sufrimos (siẽdo por n̄ra volũtad buscada) sera nos siẽpre gloria: mas si nos viene quasi forçada sera nos p̃petuo tormẽto. Quãto a todo lo q̃ mas te podria dezir/ vista la triste disposicion de tiempos en q̃ somos venidos/ y las guerras q̃ por todo el mundo se muestran/ te digo q̃ se puede llamar rico y bienauenturado el q̃ tiene cõ reposo vn pã q̃ comer: y se puede tener por harto poderoso el que no tiene necessidad đ seruir a otro. He sabido como Exuperio varon sancto/ y obispo de Tolosa (por imitar a la biuda Saraptena) quita el pan đ su boca y lo da a los pobres: y es tanta la pena que recibe en ver la hambre de los miserables que se para amarillo de ayunar por dar lo a ellos: de manera que ha dado quãto tenia a los pobres de Christo. No hallo yo hombre eñl mundo mas rico q̃ el: y a le acaecido lleuar el sanctissimo sacramento en vn tabaquito đ mimbres: y la sangre preciosa de Jesu cristo en vn vaso de vidro. Este sin hazer açotes de las yeruas y sin otra rep̃hensiõ echo del tẽplo las mesas đlos q̃ vendian las palomas (q̃ son los dones đl espũ sancto) y se las derribo todas por t̄rra: y assi alãço đl tẽplo toda la auaricia y repartio por los pobres todo el dinero q̃ alli soliã tener los cãbiadores todo esto hizo el como varõ santo: pa q̃ la casa đ dios sea llamada casa đ oraciõ: y no cueua đ ladrões. A estos santos varões te ruego yo q̃ parezcas: y a todos los q̃ parecierẽ en el amor de las virtudes: aq̃llos digo/ que por ser sacerdotes biuen en mayor humildad y pobreza: y si tienes desseo de mayor p̃fecion haz lo q̃ hizo Abrahã. Sal đ tu t̄rra y de entre tus pariẽtes y ve alla dõde no sabes ni conosces. Si tienes haziẽda antes q̃ te vayas vẽdela y dala a los pobres: y sino la tienes haz cuẽta q̃ estas descargado de vna grã carga. y pues has đ seguir a Cristo q̃ va desnudo/ tu tambiẽ ve desnudo. esto todo q̃

te digo bien se q̃ son cosas duras grandes ⁊ muy dificiles de complir: mas piensa q̃ mayores sin comparacion son las mercedes q̃ por ello te dara aquel señor que biue y reyna para siempre jamas. Amen.

Epistola q̃rta del lib. j. escrita por el glorioso Doctor. S. Hierony. es dirigida a Castorina tia suya: la q̃l (segũ el muestra) auia estado algũ tiẽpo enojada con el: enseñale como deue huyr el odio ⁊ mala voluntad: ⁊ abraçar el amor ⁊ paz cõ el proximo. Ruegale muy estrechamente q̃ dexada toda manera de enojo aya por bien recõciliarse con el en perfeto amor ⁊ caridad. Por razon de su breuedad es toda vna estança.

El glorioso San Juã apostol y euãgelista en la Epistola suya canonica dize. Qualquiera q̃ aborresce a su ꝓximo es homicida: ⁊ cierto dize muy biẽ. Porq̃ como sea verdad q̃ el homicidio muchas vezes nasce del odio / q̃lquiera q̃ tiene odio cõtra otro (puesto q̃ avn no aya venido en execuciõ de herirlo) podemos dezir q̃ en su coraçon es homicida. Dirasme por vẽtura: esta entrada d' epistola a q̃ ꝓposito? sepas q̃ lo traygo para rogãdo aconsejarte q̃ alãcemos de nosotros toda manera de rẽcor viejo: y q̃lquiera cõdiciõ de mala voluntad q̃ nos tengamos: ⁊ alimpiemos la casa d' nr̃a alma para q̃ el señor more y repose en ella. Ya sabes lo q̃ David dize: ayraos y no q̃rays pecar. El apostol glorioso muy mas por entero declara lo q̃ esto significa diziendo. no se põga el sol sobre vr̃a ira. Dime dñ / vẽturados de nosotros / q̃ haremos el dia del juyzio viẽdo q̃ sobre nr̃a ira el sol (como testigo) se ha puesto y tornado a nascer / no vn dia / sino espacio de tãtos años. El señor en el sagrado Euãgelio nos habla diziẽdo: Si q̃eres ofrescer tu sacrificio en el altar / y estãdo delãte del te acuerdas como tu ꝓximo tiene algũa q̃xa de ti: ve y recõciliate en amor con el antes q̃ ofrezcas el sacrificio: y esto hecho vernas y ofresceras tu don en el altar. O desuẽturado de mi (y no se si diga tãbiẽ de ti) q̃ tanto tiẽpo he estado sin ofrescer sacrificio en el altar: o si lo ofresci (ꝑmanesciẽdo en la yra) fue la oferta sin ꝓuecho ⁊ no razonable. En la oracion assi mesmo sanctissima del pater noster q̃ cada dia deximos: como auemos demãdado al señor diziẽdo. Señor ꝑdonanos nr̃as deudas assi como tãbiẽ nosotros perdonamos a nr̃os deudores: cierto es q̃ diziẽdo esto nr̃o coraçon no cõcertaua con las palabras ni nuestra oracion con las obras. Torno pues aora a rogarte lo mesmo q̃ el año passado por otras cartas mas te rogue: que posseamos y guardemos la paz q̃ nr̃o dios y señor nos dexo: y en esto christo redẽptor nuestro sea el que mire mi desseo y tu voluntad. Porq̃ ciertos somos q̃ en breue tiempo seremos presentados delãte su magestad: dõde nuestra concordia siendo guardada y refirmada como deue / sera por el señor galardonada: ⁊ si va rompida y q̃brada tambiẽ terna cierto el castigo d' la pena. Y en esto si tu no q̃sieres acordar comigo (lo q̃ dios no q̃era) yo desde aq̃ creo q̃ sere sin culpa. De todo lo q̃ digo esta carta (siempre q̃ fuere leyda) me sera testigo y ella mesma me absoluera.

Epistola q̃nta del libro primero escrita por el glorioso doctor. S. Hiero. es dirigida (segun algunos) a Pastomachio y Oceano amigos suyos: otros les paresce que no conuienen las reprehẽsiones de la Epistola para tales ꝑsonas: es quistion sin lo q̃ buscamos que es prouecho para el alma. Por tanto pues la episto. es de. S. hiero. y la doctrina d'lla esta llena de salud para los catolicos christianos dexemos de buscar a quien la escriuio y vẽgamos a ver lo q̃ en ella nos dio pues sabemos que cõ todos habla. La intencion del glorioso hiero. es en la presente Ep̃la exhortar a todos los christianos al temor de dios: ⁊ a la penitẽcia verdadera de los pecados. Señaladamẽte habla cõtra los q̃ huyẽ de oyr la palabra de dios como q̃era q̃ alli este el pricipio de todo nr̃o bien. De ay (por algunos exemplos)

nos auisa quãto caso deuemos hazer delo que la sagrada escritura nos enseña: quanto deuemos estimar lo que nos promete/ y temer las amenazas que nos haze. por ser la Epistola breue es toda vna estança.

QUando el vañador se dispone a vañar vn hõbre negro/ puesto q̃ no le muda la color ni de negro lo haga blãco: saca empo de su trabajo este, provecho y es q̃ toma el dinero q̃ por vañar lo le dio. De manera q̃ si no puede alegrarse en ver q̃ lo ha parado blãco/ alegrase almenos en ver q̃ le ha sacado el dinero. Lo mesmo (q̃ he dicho) sin duda ningũa acaesce al hombre q̃ quiere dar buẽ cõsejo al pecador desobediẽte ⁊ porfiado en su error. Que si cõ el buen consejo no le puede quitar los pctõs cõ q̃ esta negro/ ni mudar del mal ppostio en q̃ biue: quedale empo el merito de su caridad verdadera para cõ dios con q̃ se puede alegrar: acordãdose q̃ (quãto en el fue) trabajo en la emiẽda de aq̃l pecador. No lo digo hermanos mios porq̃ yo os tenga en poco/ ni hablo esto por falta de amor q̃ aya en mi/ pues õ mi volũtad para cõ vosotros (como el apostol dize) testigo es dios: q̃ yo os amo ⁊ os amare siẽpre. De manera q̃ si os he traydo esta cõparaciõ no es porq̃ no os tẽga amor: mas porq̃ me duele q̃ en los q̃ tãto quiero se halle ninguna señal de infidelidad. Y dueleme que aya en vosotros muestra alguna de Judios y no de christianos/ como seria razõ q̃ la ouiesse. Esto digo porq̃ viendo no veys ⁊ oyẽdo no quereys oyr. Rezia cosa es lo q̃ os dire/ ⁊ quasi no se si lo calle o lo diga: porq̃ en dezirlo temo dar turbacion a los q̃ lo oyran: callãdo no se remediaria vr̃o daño q̃ es lo que yo mas temo. Sed pues ciertos q̃ quales quiera psonas si con dissimulacion o como quiera se apartan de oyr la palabra de dios: los tales son peores q̃ ydolos. Porq̃ los ydolos tienen orejas/ mas no volũtad ni sentido para oyr: ⁊ assi ni oyen ni palpan ni andan. De aqui es q̃ cõparados a los malos hombres son mejores q̃ ellos: pues ni codiciã cõ los ojos ni van pdidos desseãdo cosas cõtrarias q̃ entre si tienẽ enemistad. antes cõ ser de su natura sordos iustamẽte son tenidos por mejores q̃ los otros q̃ son desobediẽtes a su señor. Testigo es muy cierto desta verdad el pfeta dauid: el qual hallo q̃ los hõbres de tal cõdicion deuian ser cõparados a las serpiẽtes. diziẽdo. Es el furor de los malos semejable al dela serpiẽte sorda q̃ cierra sus orejas fuertemente por no oyr la boz del q̃ la encãta. Cierto cõ grã razon son cõparados ala serpiẽte los hõbres q̃ cõ astucia maliciosa dissimulã lo q̃ naturalmẽte oyen para su biẽ/ de tal manera q̃ ni les sirua ni les aprouechen. Y como se puedẽ llamar christianos los q̃ avn el nõbre q̃ tomarõ primero no hã seydo para guardar? Mirad biẽ q̃ el pfeta Hieremias hablãdo desto dize: no estan circũcidadas las orejas de los q̃ no puedẽ oyr estas palabras. No se dize que no pueden porq̃ el poder les falte: mas la volũtad maliciosa dellos puso impossibilidad en lo que naturalmente les era possible. De tal manera que la costumbre larga del malobrar destruyo en los tales toda la bondad que natura en ellos auia puesto. Por esperiencia vemos q̃ vn vaso grande si esta lleno de lodo no puede rescebir ni conseruar en si algũ liquor claro limpio y gracioso. E lcãpo lleno d espinas si primero el labrador no lo alimpia ⁊ labra: debalde lãça en el el grano: porque despues nasce poco/ y esso que nasce luego se ahoga. Assi acaesce al coraçõ del hombre. q̃ si esta lleno de cuydados del mundo y ocupado en sus halagos/ ni puede oyr ni conseruar la palabra de dios. Tiene pues necessidad q̃ sea lĩpiado de todas sus culpas y q̃ corte en si pmero todas las malas yeruas de pctõs con la hoz dela penitencia. Algunos ay aora que por ventura creen de mi mas bõdad de la q̃ tengo: mas en fin verna aquel dia quando parescerã todas nuestras obras como pintadas en vna tabla. O quantos aura en aquel dia q̃ les ouiera seydo mejor carescer en esta vida dela fuerça delas entrañas: y del sentido delos miembros: porque almenos carescieran de muchos pecados. Y quantos se mo

traran q̃ eneste mundo fueron mudos τ sin
lẽgua q̃ aq̃l dia estarã mejor q̃ otros q̃ fuerõ
grandes dezidores y parleros. Quãtos pa
stores aura mas sabios q̃ los philosofos.
Quãtos rusticos mas elegantes en hablar
q̃ los oradores. Quãtos hõbres q̃ fuerõ ru
dos y (al parescer) grosseros serã estima-
dos en mas q̃ toda la biuez de ingenio q̃ se
hallo en Tulio. El sctõ Job puesto en la tẽ-
taciõ / y para mayor glia suya muy atento /
en medio del dolor daua bozes y dezia. De
zidme q̃ aprouecha la lũbre al q̃ esta en me-
dio delos tormẽtos. Para q̃ me fueron da-
das rodillas. Para q̃ mame las tetas. Por
q̃ no fuy muerto dẽtro del viẽtre de mi ma-
dre: τ si no / alomenos porq̃ (luego q̃ sali del
viẽtre) no me matarõ. Si el amigo de dios
estãdo puesto en medio dela luz dezia todo
esto: q̃ dirã sus enemigos estãdo en medio
delas tinieblas. Si este daua rezios gemi-
dos por la pena q̃ la hiebre le daua: q̃ harã
los q̃ perpetuamẽte arden en los fuegos in
fernales. Si este se quexa porq̃ le fueron da
das rodillas y piernas: auiẽdolas siempre
exercitado enel seruicio de dios: q̃ dirã los
que nũca las mouierõ vn solo passo sin mal
dad? Este sancto varõ esta descontẽto por
ser nascido auiẽdo biuido siempre biẽ / solo
por verse comer de vnos gusanos q̃ luego
se auiã de morir y acabar. Que harã los dis-
nẽturados enuejecidos en pecados q̃ espe
rã verse en fuego para siempre: dõde los co
merã los gusanos imortales. Por cierto to
das estas palabras son duras / τ tan duras
q̃ no se quiẽ las pueda oyr. Esto mesmo es
lo q̃ dixeron aq̃llos discipulos q̃ enel sancto
euangelio no q̃riã seguir las pisadas del se-
ñor. Estos escãdalizan dose de oyr las pala
bras de dios quisierõ mas seguir el mũdo q̃
no a dios. Los tales tienẽ al viẽtre por dios
no quierẽ solo oyr el sctõ nõbre del ayuno.
Claro esta q̃ el hõbre carnal por injuria tie-
ne q̃ le hableis dela castidad. Assi lo testifi
ca el pfeta diziẽdo. El camino dela verdad
abominable paresce al pecador. El profeta
Esaias (ya mucho ha) lo tenia testificado
τ dicho: q̃ xp̃o redẽptor nr̃o auia de ser pie-
dra de ofensiõ para los infieles. Hermanos
no puedo seros lisonjero en ninguna mane
ra por no engañaros: y avn porq̃ no me cõ-
prehẽda la sentẽcia del saluador q̃ dize: las
palabras delos lisongeros son blãdas mas
la herida dellas entra hasta dẽtro dellalma.
No creo q̃ sea obra de medico fiel (antes q̃
este la materia de dẽtro digesta enel aposte-
ma / y purgada como due) sobresanar la lla
ga y cerrarla. Mirad q̃ no es razõ q̃ siẽpre
os de leche porq̃ vosotros tãbiẽ no deueys
ser siẽpre niños. Dezidme hermanos quan
tos años ha q̃ somos tornados a nascer en
christo jesu redẽptor nr̃o? Aora pues cada
vno de vosotros piẽse bien q̃ tanto hagana
do eneste tiempo para merescer en aquella
edad gloriosa del cielo. Yo no alcanço a sa-
ber como podrã los padres agradarse de
los hijos viẽdo q̃ acabo de cĩco o seys años
se estã tan chicos como el dia en q̃ nascierõ.
Pues que sera de nosotros desuẽturados
q̃ si bien nos mirã no solo nos hallarã (enel
merito delas obras) rezin nascidos / mas
avn abortados τ sin virtud ningũa. Delos
catolicos christianos hallamos q̃ esta escri
to: yran de virtud en virtud siẽpre acrescen-
tando en biẽ. Pues si nosotros somos chri
stianos veamos (despues q̃ rescebimos el
sancto baptismo) que aumẽto de virtudes
tenemos ganado en christo jesu. Veamos
que humildad emos mostrado enlas pros-
peridades / que paciencia enlas aduersida
des: como nos emos alegrado enla tribula
cion: y enlos daños como nos emos tenido
por bienauenturados. En las ofensas co-
mo emos perdonado: enlas tẽtaciones de
la carne como emos guardado la castidad
Veo que otros van cada dia passando de
virtud en virtud / nosotros de vna flaqueza
en otra mayor. Otros de momento en mo-
mento se mejoran / nosotros nos hazemos
siempre peores: como que no ouiessemos
todos de ser juzgados por vn mesmo juez.
Por cierto bien seriamos locos si otorgas-
semos que todos creemos en vn mesmo se-
ñor y saluador: y q̃ no creyessemos q̃ ha de
ser de todos vn mesmo juez. El apostol di-
ze la fe toda es vna. El baptismo todo vno.
La yglesia toda es vna. El dios y señor en

quiẽ todos creemos es vno mismo. Pues
somos desto muy ciertos q̃ es la causa q̃ oy
somos malos y mañana peores. Oy auariẽ
tos mañana mas. El año passado nos cõtẽ
tauamos cõ tener vna heredad: ya ogaño
no nos bastã cinco. Primero me tenia por
cõtẽto cõ diez sueldos ya no me bastã ciẽto.
Los verdaderos xp̃ianos siẽpre q̃ por oca
siõ de la virtud pierdẽ algũa cosa delos bie
nes de fortũa ellos se alegrã. Yo por el cõtra
rio el dia q̃ no he robado algo d'lo ageno no
como ni duermo a plazer. O ciega y desuen
turada cobdicia. Porq̃ te muestras cruel ꝛ
sin piedad cõtra los hijos agenos. Tu des
baratas la ordẽ de natura y la ordẽ d'la sctã
fe catolica: tu has hecho q̃ se halle enlos pi
es lo q̃ solia hallarse enla cabeça. El oro q̃ d'
su natura es isensible por tu causa manda ꝛ
tiene señorio: no solo sobre el sentido mas so
bre el entẽdimiẽto y razõ. Dime agora por a
mor de mi q̃ cosa es esta/o de quã grã ꝑcio
q̃ assi nos aparta de dios. Que claridad es
esta q̃ por amor della ayamos por biẽ de ꝑ
der la claridad del sol verdadero. Claro e
sta que el oro o la plata no es sino vna cierta
manera de lodo sacado d'las venas d'la tier
ra/o cogido de entre el arena. Y es lo q̃ el ꝓ
feta dize vn palo puesto pa nr̃a ofension. O
quã ꝑdido tiene el vso dela razõ el xp̃iano
desuẽturado q̃ se haze esclauo del dinero o
dela luxuria. El q̃ pone tãta aficiõ en ganar
vn sueldo q̃ ha por biẽ ꝑder el alma por el:
el q̃ ha por biẽ ꝑder la imagẽ de xp̃o redẽp
tor nr̃o por ganar la del empador. Quieres
en fin saber quã peligroso es y maluado e
ste amor del dinero? q̃ Judas no dudo por
este vẽder al criador y saluador del mũdo.
E mira biẽ q̃ q̃ndo leemos o oymos vna tã
abominable maldad como esta de judas/
todos nos espãtamos ꝛ muy de coraçõ (q̃n
to en nosotros es) cõdenamos y aborresce
mos la tal maldad ꝛ a quiẽ la hizo: y desuẽ
turados d' nosotros q̃ con nr̃as armas nos
matamos cõ nr̃a lẽgua y volũtad ignorãte
mẽte damos contra nosotros la sentencia.
Quãtos ay q̃ cõdenã el alma de judas. y
despues ciegos dela cobdicia por q̃lq̃er in
teres vẽdẽ el alma al diablo. y hazẽ lo mes
mo q̃ Judas. Por vẽtura hermanos cree
mos q̃ lo q̃ han dicho los sctõs ꝓfetas q̃ es
burla? y q̃ los gl'iosos ap̃les por juego ꝛ ri
sas hablarõ? y q̃ las amenazas de nr̃o redẽ
ptor no vã de verdad? Mirad pues q̃ don
de entreuinierõ tales tormentos como los
martyres gl'iosos padecierõ/no son burlas
ꝛ mirad si padescierõ burlãdo creed tãbiẽ
q̃ lo q̃ dixerõ fue burlãdo. Biẽ sabeys q̃ Esa
yas fue aserrado. Daniel echado alos leo
nes. Sã pablo d'scabeçado: san Pedro en
la cruz por exẽplo d' su señor muerto. Todo
esto hizierõ por apartarnos cõ su doctrina
delos pecados. Mas vista nr̃a miseria y
poca bõdad tẽgo grã temor q̃ no seã todos
estos beneficios del señor para mayor cõde
naciõ nr̃a: y q̃ no nos sea pa doble pena el
dia del juyzio lo q̃ el señor aq̃ nos auia dado
pa nr̃o remedio y salud. Temo q̃ no sea nr̃a
fe de burlas ꝛ no tal q̃l fue la dellos: temo q̃
burla burlãdo no nos perdamos: y temo q̃
(como nosotros entramos enla yglia por
burlas y pa burlar) tãbiẽ el señor no se bur
le d' nosotros. Porq̃ escrito esta. El q̃ mora
enlos cielos se burlara dellos. Muchas
mas cosas se me ofrescıã q̃ deziros eneste ꝓ
posito: mas no q̃rria cõ mi desabrido estilo
seros enojoso. De manera q̃ ya el mesmo pa
pel pone fin a mi trabajo. Una sola cosa os
quiero dezir la q̃ yo mas desseo y es que los
christianos deuẽ tener su amor ꝛ aficiõ pue
sta enel cielo y no enla tierra: y deuẽ obede
scer mas a la palabra de dios q̃ no a la d'l dia
blo: y con esto hã de temer mas el juyzio de
dios que no el delos hombres.

EPistola sexta del

lib. j. escrita por el gl'ioso doctor.
S. Hiero. es dirigida contra q̃l
quiera ꝑsona q̃ impfectamẽte haze peniten
cia de sus pecados: ꝛ oluidãdose dela mer
ced q̃ nuestro señor le hizo en ꝑdonarselos
por la penitencia/se torna a ellos de nueuo.
Enseñanos como deuemos regirnos en la
verdadera penitencia/para que dios nue
stro señor nos de gracia con que enel biẽ po
damos perseuerar. Por ser la epistola bre
ue es toda vna estança.

MIs palabras y re
prehẽsiões enesta epistola se
endereçã contra ti hõbre (q̄l
quiera q̄ seas) q̄ te dizes ser fi
el y gozas de nõbre de xp̄iano: contra ti van
mis castigos porq̄ te he sẽtido ser soberuio
y me desplaze mucho la manera de tu peni
tẽcia. Como/tu dizes q̄ hazes penitẽcia dl
mal passado/estãdo puesto todo enel mũ-
do reboluiẽdote enl mesmo lodo? tomãdo
a comer lo q̄ vomitaste q̄eres porfiar q̄ ha-
zes penitẽcia? Mucho desseo saber de ti/
de q̄ hazes penitencia: porq̄ en verdad esta
tu penitẽcia yo no la entiẽdo: parecete q̄ es
buena penitẽcia (viẽdote cercado dela ju-
sticia de dios) sobreuestirte d soberuia. Di
zes q̄ hazes penitẽcia/ hõbre q̄ vas pdido
y cãsado en seguimiẽto delos vicios: tornan
dote a lo q̄ auias dexado como el perro alo
q̄ vomito: y enellos te rebuelcas a manera
de vn perro hãbriẽto/como vn puerco aca
lorado q̄ se rebuelca enel cieno. Ciertamen
te hasta aq̄ yo no he podido saber q̄ penitẽ
cia es esta tuya. Yo mesmo he ydo ala casa
dela penitẽcia τ mirãdo en toda ella no ha
lle la tuya. E dime: tu q̄ tã determinadamẽ
te auias dexado el mũdo aora de nueuo te
estas enel? Tu q̄ auias ya alãçado de ti la so
beruia dela carne/aora te la has tornado a
cargar? tu q̄ auias ya buelto las espaldas a
la auaricia para nũca mas verla: otra vez la
tornas a buscar? tu q̄ auias buscado reme-
dio verdadero cõtra la vanidad/aora tor-
nas en amistad cõella? tu q̄ auias vẽcido τ
ahuyẽtado las pompas τ vanidades del si
glo/has tornado a caer en sus manos? E
vas (segũ me hã dicho) muy soberuio y el
cuello alto: no acordãdote de lo q̄ esta escri
to. Que nos aprouecho la soberuia: la hõe-
stidad nr̄a llena de vanagloria q̄ prouecho
nos ha dado. Y lo q̄ en otro lugar dize. To-
do esto assi como sombra se passa. Deuie-
ras te acordar como eras christiano: reno-
uado enlas aguas baptismales: cõforme a
lo q̄ la sagrada escritura dize. Lauados y sed
lipios τ q̄tad los pcdos de en medio d vue-
stros coraçones. Por estas palabras que
has oydo amonesta el señor a los hõbres q̄
se lauẽ. Y tu pecador q̄ estauas ya lipio has
q̄rido tornarte a ensuziar cõ tus pecados.
Piẽsa q̄ ya no puedes conesta agua tornar
te a lauar. Porq̄ de boca del señor assi lo te-
nemos que quãdo san Pedro le dixo. Se-
ñor yo soy cõtento que me laues no solo los
pies mas avn la cabeça τ todo el cuerpo.
El señor entõces le respõdio. El q̄ esta la-
uado no es menester que se torne a lauar.
Mas si quieres tornarte a lauar y desseas
verte limpio/sepas q̄ d ido verdaderas li-
mosnas podras hazerlo: y entonces halla-
ras q̄ todas tus cosas serã lipias. Buena y
sancta cosa es la limosna q̄ alipia toda ma-
nera de suziedad q̄ el alma tẽga. Haz tãbiẽ
q̄ seas en todas tus cosas humilde y halla-
ras gracia delante de dios. Sey subjeto al
señor y suplicale te de gracia con q̄ te guar-
des de mal: porq̄ sabe de cierto que los pe-
cadores son desterrados del bien. Derra-
ma cõtinuas lagrimas delãte dios suplican
dole aya por biẽ desatar los lazos de tus pe
cados. Porq̄ sin duda el señor acostũbra re
sistir alos soberuios y dar gr̄a alos hũildes
Põ delãte tus ojos aq̄l hijo ꝓdigo de quiẽ
el sagrado Euãgelio nos cuẽta: q̄ andãdo
por tierras estrañas en vicios y carnalida-
des cõsumio toda la sustãcia q̄ de su padre
auia rescebido: gastãdolo cõ malas muge-
res: viẽdose pdido reconosciose τ hũillãdo
se dzia. O d̄suẽturado de mi q̄ntos jornale-
ros estã oy en dia en casa de mi padre q̄tie-
nẽ entera abũdancia de pã: yo triste estoy a
qui muriẽdo de hãbre. Quiero pues leuan
tarme y tornar a mi padre y dezirle. O pa-
dre mio yo cõfiesso q̄ peq̄ cõtra el cielo y en
p̄sencia tuya: yo señor conozco q̄ no merez-
co llamarme hijo tuyo: mas suplicote q̄ me
põgas ẽla cuẽta d tus criados y moços de
soldada. Sepas q̄ q̄ndo el padre vio esta
hũildad dl hijo y su grã necessidad: el semo
uio a grãdissima mia: y mãdo matar vn be
zerro muy gruesso y hazer grãdes fiestas y
alegrias por la venida de su hijo. Esto todo
te traygo ala memoria: para q̄ tu hijo mio
te acuerdes como xp̄o redemptor nr̄o por
causa tuya rescibio muerte y passiõ. Este se

ñor: era p̄mero el vezerro muy gruesso. El hijo mayor deste señor rescibio tristeza viēdo morir a christo redēptor nr̃o (q̃ era el vezerro gruesso) mas el padre entōces lo reprehēdio diziēdole. Mira hijo q̃ tu siēpre estas comigo y todo quāto yo tēgo es tuyo y todo quāto tu tienes es mio. Por tāto hijo cōuiene q̃ te alegres viēdo q̃ estotro hijo mio q̃ era muerto ha resuscitado: era ꝑdido y he lo hallado. O quā biēauenturado es el pueblo por quiē christo nr̃o redēptor murio: quā grāde y crescido es el plazer que el padre rescibe viēdo q̃ resuscita el hijo q̃ tenia muerto y paresce el q̃ era ꝑdido. Mira pues biē q̃ estas sano y de oy mas guarte delos pc̃dos. Porq̃ no guardādote podria ser q̃ viniesses en algun mayor mal. Piensa pues y acuerdate de donde cayste y llora y haz penitēcia: guardate q̃ (si no hazes penitēcia) podra ser q̃ el señor vēga ⁊ quite el cādelero de su lugar. Para mas esfuerço y cōsolacion tuya acuerdate q̃ christo nr̃o redēptor dexo nouenta y nueue justos ⁊ fue a buscar vn solo pecador: y despues q̃ lo ouo hallado lo puso encima de sus hōbros ⁊ lo truxo. Acuerdate tābiē de aq̃lla muger q̃ auia ꝑdido la drama: q̃ es: quādo la Sancta yglesia pierde algū hombre pecador: mas q̃ndo lo halla (q̃ es: quādo por la penitēcia lo leuāta del estiercol delos pecados) entōces ella lo assienta con los mas nobles de todo su pueblo: q̃ es: cō los Apostoles y con los ꝓfetas. Ves aqui hijo q̃ fruto alcāça la verdadera penitēcia dl pc̃dor: q̃ estādo caydo en medio del estiercol se leuāta y se assiēta entre los reyes ⁊ principes. E si q̃eres saber q̄l es el q̃ yo tēgo por penitēte/ sepas q̃ es aq̄l q̃ llora el mal passado ⁊ suplica al señor le guarde de tornar a caer en el. aq̄l tengo por penitēte/ q̃ ama lo q̃ antes menosprecio/ y se oluida de lo q̃ primero amaua: trabaja que se allegue a ti toda cosa buena y el mal que se aparte. E si no hazes penitencia sepas q̃ caeras enlas manos del señor y sentiras la grādeza de su poder. Apartate pues dl mal ⁊ haz biē busca la paz ⁊ siguela cōforme a lo q̃ esta escrito. haz frutos dignos de penitēcia. Y no digas no peq̃: ni te escuses diziēdo yo q̃ mal he hecho? trabaja que no añadas pecado sobre pecado/ ni digas grāde es la misericordia de dios. Porq̃ sepas d cierto q̃ la yra y la misericordia todo esta en el. Tornate a dios ⁊ con biuas lagrimas dile assi. Señor yo soy el q̃ peque contra ti yo soy el q̃ hize mal en tu p̃sencia: por tāto señor te suplico q̃ no te acuerdes delos pecados de mi mocedad ni d mis errores. No apartes señor tu cara de mi: ni con yra te hagas ageno d mi q̃ soy tu sieruo. Señor tu eres el q̃ me has de ayudar no me desampares: señor dios de mi salud no me menosprecies. No me alāces d tu p̃sencia ni apartes de mi tu espũ sancto. Sana señor mi alma porq̃ ciertamente yo peque cōtra ti. Librame dela boca del leō. Y aparta mis ojos q̃ no vean la vanidad. Alūbra tu sieruo con la lūbre de tu cara/ y saluame con la misericordia tuya. Señor yo siempre me allegue a tus testimonios no quieras cōfundirme: ni consientas que venga en manos de los q̃ me atribulan. Guardame señor debaxo la sombra de tus ojos/ ⁊ amparame debaxo la sombra d tus alas. Yo señor te manifeste mi pecado ⁊ no escondi mis injusticias de ti. A ti pues me confessare en todo mi coraçon. Señor oye la mi oracion/ ⁊ mi clamor sea presentado delante de ti. No apartes de mi tu cara: en qualquier dia que yo estuuiere en tribulacion inclina tus orejos a mi. En qualquier dia q̃ yo señor te llamare/ oyeme ligeramente. Haz señal en mi de algun bien porque mis enemigos lo vean y sean confusos. Señor perdoname porque pueda rescebir refrigerio antes q̃ me vaya para nunca boluer. Ves aqui hijo mio las palabras dl hombre que se humilla para hazer penitencia: y sey cierto q̃ nunca sera perdonado el q̃ desta manera no gimiere: y del q̃ assi llorare sus pecados/ no dudes q̃ el señor aura misericordia y lo perdonara. Porque assi lo prometio quando dixo: el q̃ se ensalça sera abaxado y el q̃ se humilla sera ensalçado Dime porq̃ rescibes gloria en la malicia siēdo poderoso en la maldad. Sepas de cierto que te es muy mejor q̃ no prometas y pagues: q̃ no que prometas y nunca cumplas

la p̄messa. Como q̄eres oezir q̄ eres penitē te ⁊ jūto cōesso estarte holgando en los vici os dela carne. Tus pc̄dos nūca cessan de yr adelāte y tu dizes q̄ ya no andā. Acuerdate q̄ esta dicho por la boca ď dios al pc̄dor: por q̄ cuētas tu mis justicias ⁊ osas tomar mi te stamēto en tu boca. Siēdo tu tal q̄ aborresci ste mi doctrina y alançaste mis palabras a tras. Quādo veyas el ladrō corrias cō el: ⁊ ponias tu parte en compañia del adultero. Tu boca abūdo de maldad y tu lēgua can tara ēgaños: Assentauaste cōtra tu herma no y murmurauas del/ ⁊ ponias escandalo cōtra el hijo ď tu madre. Todo esto heziste ⁊ yo calle. Y tu maluado creyas q̄ auia de ser otro tal como tu. sepas q̄ yo te reprehen dere y me porne en cōtrario de tu cara. To dos los que oluidais al señor entēded bien estas palabras: y pēsad q̄ quādo el quisiere arrebatar algūo/ no ay poder q̄ lo guarde. El señor dize: el sacrificio de alabāça esse es el q̄ me hōrrara: y en aq̄l se halla el camino por dōde el hōbre alcāçara a ver mi salud. Mira quā grāde ha de ser la mudança q̄ se halle enel hōbre pecador. Mas tu q̄ tā to afirmas que hazes penitēcia dime dōde esta tu penitēcia. Sepas q̄ por causa de tu so beruia y menosprecio/ es lāçada afuera viē do q̄ te apartaste de seguir al señor. Oye pu es hijo mio todo esto q̄ te he dicho y apar tate del mūdo pues ya lo renūciaste. Duele te de tus pecados y delas pompas delas maldades. Toma de nueuo firmemēte las armas dela fe q̄ primero ꝑdiste quādo con sentiste cō el diablo y cō sus tinieblas: y de xaste atras el señor q̄ es la verdadera luz. A cuerdate biē q̄ esta escrito: misericordia es la q̄ yo quiero ⁊ no sacrificio. Ten por cier to q̄ si tu lees y pones en obra lo q̄ aqui te es criuo el señor aura misericordia de ti. Si jū to con esto sigues la penitēcia sancta cō mu cha obediēcia. Y no tēgas duda en esto q̄ si tu te arrepiētes cō entero coraçō y volūtad de tus pc̄dos. Si pones a dios delāte tus o ios. Si apartas de ti la rauiosa auaricia del dinero pōçoñoso y tomas el caliz ď la salud. si dias ⁊ noches te ocupas ē pēsar ē dios: ⁊ pōes todo tu cuydado y estudio ē el: sepas q̄ al fin tu auras alegria enel mesmo señor/ viēdo q̄ sales vencedor del diablo. Este dia sera tu pago muy crescido enel cielo porq̄ a ca tābien trabajaste en la heredad de dios. Entōces sera el señor el q̄ te ayudara el dia del juyzio: estādo como juez poderoso a la mā derecha de dios padre: y tu en la suerte delos buenos oyras aq̄lla dulce sentencia. Uenid bēditos del mi padre recebid el rey no q̄ os esta aparejado. Oyras tambiē la o tra q̄ cruel y espātosa sera para los injustos. Id malditos del mi padre al fuego eternal el q̄l mi padre aparejo ꝑa el demonio y sus angeles: alli estarā dōde el fuego no se les a matara: y los gusanos q̄ los roen nūca morirā. E assi dada la sentēcia yrā los dañados al fuego eternal ⁊ los justos ala gloria y per durable bienauenturança.

EPistola setena del lib. j. escrita por el glioso doctor: S. Hier. es dirigida a todos los catolicos xp̄ianos. Dādo reglas y exēplos como los hijos deuē hōrrar y seruir a los pa dres: acordādose q̄ dellos hā recebido el ser ⁊ a sus madres q̄ cō tāto trabajo los hā tra ydo enel viētre y despues parido ⁊ criado. Para mejor prouar su intinciō trae el exem plo del machabeo biēauenturado el q̄l por obedescer a su madre fue gliosamēte marty rizado. por su breuedad es todavia estāça.

NUestro dios y se ñor todo poderoso enseñando nos como los hijos deuen ser subjetos ⁊ obediētes a sus pa dres por razō de lo q̄ merescen: dio a los hi jos ley y mādamiēto por dōde sepan q̄ son obligados a todo lo q̄ dicho es. Y esto para q̄ sean refirmados por el mandamiento de dios a cōplir lo q̄ la piedad humana los a uia de mouer a hazer. Este mandamiento hallamos escrito enel libro del Exodo quā do dixo. Honrra a tu padre ⁊ a tu madre as si como el señor te lo mando: porque ayas bien: ⁊ biuas largos años sobre la tierra/ la qual nuestro dios y señor te dara. Oyd pues todos los hijos este mādamiento sa

ludable τ cöplid conel amor q̃ soys obligados los santos mãdamiẽtos d̃la ley. Pues esperais de ser padres seruid a vuestros padres. amada vuestras madres cõ vn dulce τ piadoso amor: porq̃ tã bien dios permita q̃ v̄ras mugeres merezcã en algũ tiẽpo ser madres. No sea ningũo entre vosotros q̃ ofenda a su padre cõ palabras asperas: porq̃ este es vn amargo sabor. Sea entre los padres τ los hijos guardado lo que la ley natural por mandado de dios quiere. Todo quãto los hijos hablaren sea amor. Porq̃ grã razõ es que se guarde entera ley de piedad entre las p̄sonas q̃ son cõiũctas en sangre τ biẽ q̃rer. No se hallẽ jamas enla boca del hijo palabras sino para dar plazer a su padre. y sea el amor delos hijos mezclado con alguna manera de reuerencia y temor acerca de sus padres: acordãdose que fuerõ causa de su nascimiẽto. Paguẽ pues cõ justa razõ todos los hijos a sus padres lo que forçadamente deuen al nõbre tan poderoso y estimado como es dezirse padres. E piẽsen q̃ a esto se ðue tãio q̃ les osa pedir lo q̃ natura nũca pudo mãdar. Lo mesmo deuemos hazer con nuestras madres porq̃ estas nos han seruido sufriẽdo trabajo y fatiga todo el tiempo que en su vientre anduuimos: τ no sabiẽdo q̃ se trayã en su cuerpo: antes q̃ naciessemos nos obligarõ cõ su beneficio. Deuemonos acordar q̃ todo aquel tiẽpo que andamos encerrados la madre no tiene hambre ni come para si sola: porq̃ sin duda lo que en su vientre anda de lo mesmo que ella/se sustenta/y los miẽbros del infante avn no nascido de alli crescẽ. Pues q̃ diremos d̃los beneficios que rescebimos despues de nascidos: acordemonos delas injurias dulces q̃ las madres con amor recibẽ delos hijos siẽdo niños: los trabajos τ fatigas que en curar dellos passan la grãde obligacion en que nos ponẽ dandonos aq̃l mãjar marauilloso de su leche. sacado dela verdadera sustãcia de su cuerpo: para q̃ nosotros biuamos. y en tan tierna edad q̃ nuestra flaqueza ningũa otra cosa bastaria a rescebir. En esto la ñal iclinaciõ y secreta: por marauillosa mãera nos fuerça a q̃ de alli comamos y beuamos. y faltãdonos diẽtes para otro mayor exercicio prouee q̃ con solos los labios podamos sacar lo que no es necessario τ sin morder se puede comer. Despues vemos q̃ los pechos y manos de n̄ra madre assi ẽla cuna como enla cama como fuera della/infinitos seruicios y marauillosos nos hazen. Deuemonos tambiẽ acordar con q̃ amor dessea la madre que su hijo crezca y sea mayor: y verlo ya puesto en cuẽta delos mãcebos: para ver esto trabaja todo quãto puede no sabiendo si por ventura despues sera seruida del. Auiẽdo pues precedido tantos y tales beneficios de parte d̃ las madres grã razon es q̃ con mucha alegria las honrremos τ siruamos. Paguemos en esto lo que deuemos a natura y a los n̄ros sucessores. y tu hijo (qualquiera q̃ seas) paga a tus padres lo que les deues siruiẽdolos enla mejor manera q̃ te sea possible: y por mucho que hagas ten por cierto q̃ nũca haras tãto como eres obligado. El pago dela humildad que cõ los padres tenemos/es q̃ nos son alargados los dias de la vida: y por el agradescimiẽto q̃ con ellos mostramos dios nos da gracia especial cõ que le siruamos. Porq̃ este nõbre d̃ padre es tã acepto delante su magestad/q̃ el mesmo ouo por bien llamarse padre. E si algũ hijo desobediẽte no guardare la reuerẽcia q̃ deue a sus padres/ya tiene la maldicion del señor sobre si escrita por mano de Salomon/que dize. El que injuriare a su padre o menospreciare la vejez de su madre sera cõfundido: y sea cierto el hijo q̃ no guardare la doctrina de su padre q̃ biuira auergonçado: y sus pẽsamientos seran en palabras de malicia. Dize mas. Al que dixere mal a su padre τ a su madre le sera muerta la lumbre: y las niñetas de sus ojos no veran sino tinieblas. Oye pues hijo mio al padre que te hizo: τ a tu madre (por verla ya q̃ es vieja) no la menosprecies. La lengua obedezca al padre q̃ la engendro: y no sea ninguno osado de ðzir palabra cruel cõtra su madre. De tal manera te deues regir quãdo subieres ala edad de mancebo q̃ siẽpre te acuerdes delos padres q̃ te engẽdraron. Acuer

date delo q̃ la sagrada escritura por boca d'l espũ sancto nos dize. El q̃ maldixere a su padre o a su madre q̃ muera por ello. Acuerdate q̃ el ser q̃ tienes de tus padres / lo has recebido: porq̃ mediantes sus manos y trabajo creciste hasta lo a ora eres. Piẽsa que avn biue en tu boca aq̃l sabor dela leche q̃ tu madre llena de piedad siendo niño te puso / començandote a crear. Paga pues de muy buena voluntad el seruicio q̃ deues a tu padre y a tu madre: tenenla memoria como nũca se enojarõ de tu aspero y dessabrido llorar / q̃ndo eras niño: antes cõ vn piadoso amor te besauã: halagauã y abraçauã ꝓcurando cõtentarte. Alegrate en mucha manera dela vida y salud de aq̃llos q̃ aman muy mas tu vida q̃ la suya ꝓpia. Pagales el grã amor q̃ te tienen: y piensa en pagalles cõ los seruicios q̃ pudieres / las buenas obras q̃ en tu niñez dellos recebiste. Tãto en mas deuemos estimar nr̃os padres tanto mas dulcemente los deuemos amor / quanto menos es possible (si los ꝑdemos) auer otros. Y piensa q̃ (q̃ndo la ley comũ de natura telos q̃tare) ni podras hallar otro padre ni otra madre pa ti. Y si muerto el vno / el otro se casa: ya sabes q̃ no te gozaras del nõbre p̃mero de padre o madre / antes diras padrastro o madrastra. No sea pues ningun hijo osado de injuriar a sus padres / de q̃en tiene la vida. Ni aya ningũo tan cruel q̃ dessee mal pa sus padres q̃ siempre tuuierõ y tienen en mas la vida delos hijos q̃ la propia. Grã traycion y maldad intollerable paresce / q̃ algun padre sea ofendido con palabras o cõ obras de aq̃llas manos y boca q̃ el muchas vezes cõ sus lagrimas lauo. Temed si q̃era aq̃lla sentencia / q̃ el señor tiene dada sobre los desagrescidos. porq̃ sin dubda bien merece ser p̃uado dela vista el hijo q̃ cõ ojos ayrados o furiosa cara mirare a su padre. Vos otros pues hijos los q̃ teneys saber y entendimiento q̃ndo miraredes las caras honrradas de vr̃os padres / sea con aq̃llos ojos de amor y piedad / q̃ ellos hos mirã: y pensad en aq̃llos besos piadosos q̃ en la tierna edad dellos recebistes: que avn hos los teneys sembrados por el cuerpo.

Pensad q̃ con muy poco trabajo y menos costa podeys seruir a los viejos: mayormẽte q̃ no les aueys de dar la sustãcia de vr̃os cuerpos como ellos a vosotros hizierõ. sea sustentada por vosotros su vejez cõ amor y pagad les lo q̃ dellos primero rescebistes. Acordaos q̃ la vejez trae cõsigo otra manera de niñez. Dad en esto exemplo a vr̃os hijos: y sed ciertos que harã despues cõ vosotros lo q̃ vosotros hizieredes cõ vr̃os padres. Paresced si podeys al sancto Machabeo el qual fue contento obedescer a su madre q̃ le mandaua morir. Y por no ofender la se ofrescio a cõplir vn mãdamiẽto tã duro. Paresciole ser cosa mas razonable juntarse cõ sus hermanos muertos / q̃ no contradezir a la volũtad de su madre. Y la volũtad de su madre era tã justa y tã sancta / q̃ cumpliendola el fue martyr y participãte en las coronas de sus hermanos. Finalmẽte q̃ declarãdo cõ la muerte q̃nto era santa su obediencia / cũplio todo lo q̃ su madre le amonestaua. Y por tener en poco esta miserable vida merescio ser cõpañero d'los martyres gliosos sus hermanos: pa q̃ aq̃lla santa hermandad fuesse refirmada pa siẽpre eñl collegio dela bienauenturãça. Vedes aq̃ hijos q̃ ꝓuecho recibio este sancto varon por ser obediẽte a su madre: q̃ huyẽdo d' ofenderla fue coronado de martyrio tomando la eternal vida por la passion breue y tẽporal: y assi cõfessando al señor publicamente merescio junto con sus hermanos ser de gloria para siempre coronado.

EPistola octaua d'l

libro primero escripta por el glorioso doctor san Jeronymo / es dirigida a santa Marcella noble y Romana: escriuele d'la muerte de otra matrona llamada Lea (o de otra manera) Leona en virtudes y sanctidad / ꝑsona muy señalada / pone vna muestra sacada dela mucha perfecion que esta señora biuiendo guardo. Y porque es tal (que qualquier condicion de persona en esta breue pintura puede hallar espiritual d'lectacion y saludable exemplo) aplicamos la a este libro primero. Es la

Epistola tan breue que toda se contiene en
vna estança.

SEria quasi la ho
ra de tercia oy en este dia quã-
do yo començaua a leer el sal-
mo setenta y dos q̃ es el princi-
pio del libro tercero: donde me fue forçado
mostrar como parte del titulo deste salmo p
tenesce ala fin del libro segũdo: y parte al pri-
cipio del tercero: y llegado al lugar dõde el
pfeta hablando en psona del justo dize. Si
desta manera lo cuẽto sere puaricador dela
generaciõ de tus hijos. Palabras son q̃ en-
los libros latinos no estã assi sacadas como
enel hebraico se leen. Subitamẽte estando
en esto me llego la nueua como la noble ma-
trona Lea muger sanctissima era prida de
la psente vida: en oyendolo me acordo de ti
y me parecio q̃ te veya psente amarilla muy
triste y demudada por la muerte de tal seño
ra. No porq̃ tu no supiesses q̃ auia de morir
mas dolerteyas en no auerte hallado para
poder la seruir en su muerte: poniendo en
la tirra aq̃l cuerpo sanctissimo como mere-
cia: hablãdo mas adelãte conel q̃ me traya
la nueua/supe como ya auiã passado las re
liquias q̃ della se hallaron en hostia. Si por
ventura me pgũtas aq̃ pposito te hablo tã
to desta sancta matrona? respõderte he con
las palabras del Apostol muy cõplidamẽ-
te. Lo pmero es q̃ todos los q̃ della supierẽ
se deuẽ mucho alegrar/viẽdo q̃ goza y pos-
see cõ entera seguridad corona de gloriosa
victoria auida cõtra el diablo. Lo segundo
breuemẽte contarte he su vida. Lo tercero
te mostrare como pena entre los dañados
pa siẽpre: aq̃l soberuio cõsul q̃ solia dezir mal
de sus tpos. Viniẽdo alo primero: en vdad
yo no se q̃en bastasse a loar la sancta conuer
sacion de nra matrona Lea tanto como ella
meresce ser loada. Mas ten por cierto q̃ se
cõuertio/y se puso tã firme enel vdadero a-
mor de dios: q̃ por su grã exemplo merescio
ser escogida por madre y pncipal enlos san
ctos monesterios de mõjas. y dspues q̃ dxo
las ropas dlicadas dl siglo q̃ solia traer/tã
de vdad se abraço cõ la aspereza dela peni-
tencia/q̃ vestida de sayal parescia q̃ en toda
su vida no hauia traydo otra cosa. vieras la
passar todas las noches sin dormir/puesta
en diuina cõtemplaciõ: en todo tal: q̃ las q̃ enl
monesterio cõ ella cõuersauã mas aprẽdian
d sus obras q̃ d sus palabras. En la humil-
dad se mostro tã baxa y tã subjeta a todos/
q̃ creyeras sin duda q̃ era sierua d todos: a-
q̃lla q̃ enl tpo passado d muchos solia ser se-
ñora. Biẽ es vdad q̃ tanto se mostraua ella
mas sierua d dios: q̃nto menos q̃ria ser seño
ra dl mũdo. Su vestir muy pobre/su comer
dla misma manera: el atauio d su cabeça de
psona q̃ muy d vdad menospreciaua el mũ
do: en fin ella hazia todo lo q̃ vna sancta reli
giosa deuia hazer y huya de jamas ser loa-
da por nada: como prudente no q̃ria ser pa-
gada enste siglo: Aora biẽauẽturada ella q̃
por vn trabajo tan breue como passo goza
pa siempre dla biẽauenturãça: esta aposen-
tada entre los coros dlos ãgeles sustentada
en aq̃l glorioso seno d Abrahã: y puesta cõ
el sancto Lazaro (q̃ pobre solia ser) vee al
cõsul malauẽturado (no coronado de pal-
mas como vẽcedor) mas como al rico mal-
uado: cõ extrema miseria pedir q̃ le sea da-
da vna gota de agua conel dedo menor. O
espãtosa mudãça de cosas: q̃ veas aora solo
pobre/dsnudo/y desamparado: aq̃l q̃ muy
pocos dias ha lo viste cõsul glorioso dlos ro
manos: aq̃l q̃ quãdo subia al capitolio tãto
era el fauor dl pueblo/tãta la gloria de los q̃
le acõpañauẽ/q̃ parescia ser vn muy señala
do capitã q̃ triumfaua: aq̃l q̃ a penas cabia
en toda Roma. aq̃l por cuya muerte toda la
ciudad fue puesta en alteraciõ y tristeza: a-
ora pues lo veras tal como te he dicho: no
aposentado enlas salas d plazeres y deley-
tes (como la desuẽturada d su muger falsa-
mẽte dize) mas puesto en suzias espãtosas
y ppetuas tinieblas. Esta pobrezica matro
na q̃ dẽtro en vna humilde celda biuia: des-
nuda d los bienes y fauores del mũdo: teni-
da por muchos en opiniõ de loca ignorãte/
goza de xpo nro redẽtor/siguelo adoq̃er q̃
va y mirãdolo dize. Todo lo q̃ me dixerõ: to
do lo q̃ oy y pmetierõ: muy cõplidamiente
lo hallo enla ciudad d mi dios y señor. Por

tanto amada hija assi a ti como a todos los catolicos hos amonesto/y cõ lagrymas llorando y gimiẽdo hos ruego q̃ miẽtra en este mũdo seremos/tãto q̃ este camino andaremos no vamos cõ ropas dobladas (quiero dezir) q̃ no tẽgamos doblada la fe. No nos carguemos d̃ çapatos q̃ es de obras muertas. No penemos tãto por cargar nos d̃ riq̃zas q̃ al fin cõ su peso nos hagan q̃dar aca enla tierra. no ꝓcuremos varas: q̃ es tener el mãdo o fauor dela potẽcia hũana: en fin no q̃ramos tener juntamẽte a xp̃o y al mundo mas trabajemos q̃ con estas cosas breues y caducas ganemos las eternas y durables. Y pues veimos por esperiencia q̃ (al menos q̃nto al cuerpo) cada dia morimos/no seamos tan locos que pensemos auer eneste siglo vida perdurable.

Epistola nona del

libro p̃mero escrita por el glorioso doctor sant Jeronymo. es dirigida a todos los xp̃ianos. contiene en si vn sermõ que el mismo hizo a sus religiosos/y por ellos a todos nosotros: mostrandonos como las vigilias q̃ enla p̃mitiua yglesia se guardauan/eran sanctas y buenas: reprehende asperamẽte alos que dezian lo contrario tiene dotrinas muy saludables y es partida en tres estanças.

Estan. j. Dela episto. nona pone la causa q̃ le mouio a escreuir y p̃dicar este sermõ: cõfundiẽdo la mala opinió de aq̃llos q̃ no q̃riã guardar las vigilias segũ entõces era costũbre. pone las mas honestas escusas q̃ puede poner d̃los tales: y respõde a todos cõcluyendo la verdad de su intento.

Cosa digna es hermanos mios/cõueniẽte y bien al ꝓposito q̃ hablemos a ora d̃las santas vigilias y pues los d̃uotos d̃llas lo demãdã razõ es q̃ les digamos como y porq̃ deuẽ velar. Ya sabeys q̃ la noche es vna escuridad d̃ todo el cuerpo/y ocupa en dormir no solo alos hõbres/mas avn a todos los aiales d̃l mũdo: pa q̃ reparãdo cõ el sueño las fuerças cãsadas puedan otro dia tornar d̃ nueuo a trabajar. O buen dios q̃ assi proueyo al hõbre y le repartio el tp̃o/q̃ saliẽdo por la mañana a trabajar ẽ su oficio y estãdo todo el dia ẽñl trabajo touiesse d̃spues la noche en q̃ reposasse y descãsasse d̃la fatiga passada. mas cõ todo esto sabemos q̃ ay muchos hõbres y los ha auido q̃ (o por seruir a sus señores/o por su ꝓpia ganãcia) tomã vn pedaço d̃la noche y ocupãlo ẽñl trabajo assi como el dia: y tienẽ por ganãcia hurtar aq̃l poco d̃ tp̃o al sueño pa trabajar. Leemos q̃ Salomõ dize loores grãdes d̃la muger q̃ se exercita velãdo ala candela o en hilar/o en labrar lana: y avn dize mas q̃ su marido sera loado enlas puertas a causa d̃sto: y le verna grã gl̃ia de aq̃. Si en los tẽporales exercicios es a saber necessarios pa el comer y el vestir/no es rep̃hendido el hõbre o muger q̃ uela y trabaja/ãtes como veys es loado. Mucho me marauillo q̃ aya q̃en rep̃hẽda el santo velar q̃ enlas ygl̃ias se haze: dõde cõ obras espũales tãto fruto se saca: dõ de se exercitã diziẽdo hynos oraciões/y otras santas leciones de q̃ dios nr̃o señor es seruido: y cõ todo esto dizen q̃ son sin ꝓuecho sup̃fluas y aũ (lo q̃ es peor) dizẽ q̃ son importunas y enojosas. Si los q̃ esto dizẽ no son xp̃ianos/no me marauillo: porq̃ alos ꝓfanos enemigos de nr̃a fe no les puedẽ agradar las cosas d̃lla: y si les agradassen ya seriã nr̃os/y xp̃ianos como nosotros lo somos. Mas si los q̃ desto se enojã son xp̃ianos: (por no sospechar al p̃sente alguña cosa peor d̃llos) digo q̃ lo deue hazer d̃ perezosos o soñolientos (o de viejos/o enfermos.) Si lo hazẽ de perozosos ayã v̾guença/y oygã lo q̃ contra ellos dize Salomon: perezoso ve a las hormigas y haz lo que ellas hazẽ. si son soñolẽtos despiertẽ alas bozes q̃ da la sagrada escritura diziẽdo. Perezoso hasta q̃ndo dormiras: q̃ndo te leuãtaras del sueño: pareceme q̃ vn rato dueimes y otro estas assentado tornas a dormir otro poco despues pones te las manos enlos pechos: y assi passas la vida. Vernate d̃spues (q̃ndo no pẽsares) la pobreza a manera d̃ vn huesped: vernate la necessidad a mãera de vn

ligero y buē corredor. Si el q̄ esto dize es vie
jo q̄en le obliga a velar: puesto q̄ sin obliga-
ciō la edad le fuerça pues no le dxa dormir.
De mānera q̄ si el no puede velar ni ēsti halla
tal possibilidad: no es razō q̄ por aq̄lla cuen
ta lieue alos mācebos y hōbres rezios q̄ lo
puedē hazer: y q̄era q̄ todos se midā con su
flaq̄za. Mayormēte q̄ los mancebos (por
el peligro q̄ su edad tiene de ser tētada) pas
san necessidad d̄ fatigarse y castigar su cuer
po cō sanctos exercicios. Si el q̄ se quexa es
enfermo en su cuerpo: no d̄ue tener por ma-
lo q̄ los otros hagā lo q̄ el no puede: āres el
tal deue (cōforme alo q̄ el ꝓfeta māda) re-
gar su estrado cō lagrimas/ y dezir. Señor
d̄sta mānera me acorde d̄ ti: estādo sobre mi
estrado. Deue tābien el tal jūtarse cō los q̄
velā: pa q̄ ellos cō sus oraciōes le ayudē: de
tal forma q̄ pueda estādo en su lecho de do-
lor/ dezir cātares d̄ alegria: y d̄spues vēga a
d̄zir. Señor yo pēsare en ti todas las maña-
nas porq̄ me has ayudado. Esto me pares-
ce ser justo y razonable q̄ se haga porq̄ de o-
tra mānera/ cosa estraña y d̄ grā locura seria
q̄ cō embidia dixessemos mal delos q̄ corrē
biē: porq̄ nosotros no podemos fazer lo mis
mo. Y si no podemos es gran razō q̄ nos ale
gremos cō los q̄ puedē: pensando q̄ si los q̄
ꝯsientē cō otros en algū pecado son d̄spues
tābiē ꝑticipātes en la pena: no menos ꝑtici-
para dla gl̄ia el q̄ cō otro ꝯsintiere en la bon-
dad: porq̄ vnos rescibien corona por la obra
virtuosa q̄ hizierō: otros alegria dela buena
volūtad q̄ tuuierō. No deuria en v̄dad pa-
rescer cosa trabajosa a nigūo (por d̄licado q̄
fuesse) alo menos dos dias ēla semana q̄ es
el sabado y el domigo tomar vn pedaço de-
las noches pa el seruicio d̄ dios: esto deuriā
ofrescer en descuēta delos defectos q̄ en los
otros cinco dias y noches cometē/ estando
adormidos y q̄si oluidados de dios/ y em-
bueltos en pecados. Y pues no tienē v̄guē
ça de cometer q̄lq̄er manera de pecado por
feo q̄ sea/ no la tēgā de obrar virtud y exerci
tarse en sanctidad. Por los tales dixo la sa-
grada escritura: sabed q̄ ay vna manera de
ꝯfusiō o v̄guença q̄ nos trae en pecado: por
q̄ assi como es maldad no recebir v̄guença
de pecar/ assi es pecado rescebirla de hazer
bien. Qualq̄era pues q̄ dessea conseruar su
santidad ame las vigilias porq̄ velādo guar
dara el tesoro y terna mas segura su justicia
y si fuere pecador/ tāto mas d̄ue correr: por
q̄ velādo y orādo podra alimpiarse y venir
en tal ꝯtriciō q̄ hiriēdo sus pechos d̄ bozes
y diga. Señor alimpia me de mis pecados
secretos y delos agenos ꝑdona a mi tu sier-
uo: el q̄ dessea ser alimpiado delos males se
cretos/ gran necessidad tiene de guardarse
de todos los vicios y miserias humanas.

Estan.ij.

Dela episto.ix. endereçando sus palabras a los mon
ges comiença q̄si de ꝑncipio a tratar la ma-
teria ꝑncipal: ꝓuādo por autoridades y exē
plos del testamento viejo y nueuo/ q̄nto son
saludables y necessarias estas santas vigi-
lias y el gran bien q̄ de guardallas se sigue.
Da nos tambien dotrina/ como/ quando/
y donde deuemos orar al señor: pone el mal
q̄ del sueño demasiado se sigue.

Muy amados hermanos mios el ca-
so ꝓsente y tpo en q̄ estamos nos
req̄ere q̄ hablemos algo acerca
delas vigilias: mostrādo la auto
ridad, ꝓuecho y ātiguedad q̄ en ellas ay: por
q̄ sin duda q̄lq̄er trabajo es tomado cō me-
jor volūtad q̄ndo trae cōsigo cierto el ꝓue-
cho. Antigua es esta deuociō d̄ velar en las
vigilias y virtud muy comū entre los santos
varōes. El ꝓfeta Esaias da bozes al señor
y dize. Señor dios mio mi coraçō vela a ti de
noche porq̄ se q̄ tus mādamiētos son luz so-
bre la t̄rra. El grā Dauid santificado cō la
vnciō d̄ rey y ꝓfeta/ cātaua d̄sta manera: se-
ñor dios d̄ mi salud noches y dias no cesse d̄
llamarte. Y en otro salmo dize. Señor yo me
acorde d̄ tu nombre en la noche y guarde tu
santa ley. Mas por vētura dira algūo: esto
cātaua el ꝓfeta estādose echado en la cama
segū q̄ muchos negligentes y perezosos lo
hā q̄rido afirmar/ creyēdo q̄ basta d̄zir los
salmos estādo echados y medio durmien-
do como q̄era y q̄si murmurādo. A esto di-
go q̄ es bien siēpre y en todo lugar acordar
nos del señor: y en q̄lq̄era manera manera q̄
pudieremos loarlo. Mas pa ver q̄nto es

mejor q̃ hagamos la oració leuãtados: despiertos y muy atẽtos: el mismo ꝓfeta en otro salmo lo enseña diziẽdo. Alçad vr̃as manos a dios eñl lugar santo de noche y bẽdezid al señor. aq̃ claro muestra el tp̃o/ lugar y manera como deuemos orar. Dira alguno por vẽtura: esto esta dicho por las horas de bísperas o cũpletas: a esto el mesmo ꝓfeta en otro salmo respõde diziendo. Leuãtaua me señor a media noche pa cõfessarme a ti sobre los juyzios q̃ tu justicia haze. Ves aq̃ biẽ declarado el tp̃o de leuãtarte y la manera del cuydado q̃ deues tener en loar a dios. Qero dzir os otra cosa q̃ (pẽsando eñsta materia) se ofresce ami fantasia bien grande y espãtosa: y tal q̃ paresce ser fuera d todo possibilidad humana: eñl mismo ꝓfeta Dauid leemos en otro salmo q̃ dize. Nũca yo subire enel estrado de mi cama/ ni dare sueño a mis ojos/ ni ꝯsentire q̃ mis pestañas señalẽ q̃ duermo: ni dare reposo ami cabeça: hasta hallar lugar pa el señor/ y morada pa el dios de Jacob. q̃ hõbre del mũdo no se marauillara (y terna por cosa espãtosa ver vn amor tã grãde cõ dios: ver vna deuoció tã encendida eñste santo rey y ꝓfeta: q̃ de todo en todo se priuasse dl dormir (q̃ ala vida humana está necessario) hasta hallar lugar donde edificasse el tẽplo pa el señor. Cosa es por cierto en q̃ mucho deuemos mirar y pẽsar/ si nosotros q̃remos ser templo dõde el señor more/ y casa suya pa siẽpre/ ꝯforme alo q̃ el Apostol dize. Vosotros soys tẽplo de dios biuo: q̃ por exẽplo delos gl'iosos santos quãto nos fuere possible amemos las vigilias. Porq̃ no sea dicho de nosotros lo q̃ eñl salmo se lee. Durmierõ su sueño y no hallaron nada. Antes q̃ pueda cada q̃l de nosotros cõ mucha alegria cantar. Yo busq̃ a dios el dia de mi tribulació con mis manos/ y enla noche en su p̃sencia/ y no rescebi ẽgaño. por q̃ sin duda es cosa muy santa ꝯfessarse a dios y loar el nõbre tuyo señor muy alto. Para publicar tu misericordia por la mañana: y tu ṽdad ala noche. Sabed q̃ aq̃llos santos varones nos dexarõ todos estos exemplos: tãtos y tales pa q̃ por ellos nos dspertassemos a celebrar estas santas vigilias en gl'ia de dios y merito de nr̃as almas. Mas passemos aora d los viejos alos nueuos: dexemos la ley y vẽgamos al santo euãgelio: y ꝓuemos la santidad dl as vigilias por autoridades dl. De Anna biuda hija de Phanuel leemos eñl sagrado euãgelio: q̃ jamas se partia dl tẽplo d dia ni d noche siruiẽdo al señor cõ ayũos y oraciões ꝯtinuas. Los santos pastores velãdo d noche sobre su ganado merescierõ recebir (los p̃meros) la buena nueua dl nascimiẽto gl'ioso d nr̃o redẽtor por boca delos ãgeles. Pues si q̃remos biẽ mirar la dotrina dl saluador toda nos mãda velar: señaladamẽte en aq̃lla parabola o semejãça q̃ eñl sagrado euãgelio nos pone: diziẽdo de aq̃l buẽ sembrador q̃ sembro su trigo: y dspues miẽtra los hõbres dormiã/ vino el hõbre malo y sembro encima del trigo malas yeruas y fuesse: si los hõbres no durmierã por vẽtura el mal hõbre no pudiera sembrar las yeruas malas. En otro lugar el santo euãgelio nos enseña diziẽdo. Estẽ ceñidos vr̃os lomos/ y tened en vr̃as manos cãdelas ardiẽdo/ y vosotros estareys como hõbres q̃ esperã a su señor q̃ndo tornara d las bodas. Bienauenturados serã los sieruos q̃ el señor hallare velãdo q̃ndo viniere. Y si por vẽtura el señor viniere ala tarde/ o a media noche o q̃ndo los gallos cãtan/ y los halla toda via velãdo/ ellos son biẽauẽturados. Una cosa podeys saber por muy cierta q̃ si el padre d las cõpañas supiesse la hora q̃ndo el ladrõ ha de venir/ el velaria y no cõsentiria q̃ le horadassen la casa: por tãto vosotros estad aparejados q̃ quãdo menos lo pẽsaredes ha de venir el hijo d la virgẽ. Pues nr̃o redẽptor no solo de palabras nos enseño estas santas vigilias mas por obra nos exẽplo: el euãgelio testifica diziẽdo. Estaua iesus toda la noche puesto enla oracion de dios: el señor si velaua no era pa si ni tenia necessidad/ sino por dar dar exẽplo a sus sieruos flacos y miserables: q̃ es lo q̃ deuẽ hazer: q̃ndo el señor tan rico y poderoso toda la noche p̃seueraua ẽla oració. Al tp̃o de su passiõ sacratissima hallamos q̃ reprehẽdio a san Pedro diziẽdo. No podiste velar comigo sola vna hora? despues a todos su-

tos les dixo. Velad y orad y no entreys en tentació. Dezid me agora no despertará semejantes exẽplos y palabras dl sueño: avnq̃ fuesse tã pesado como la muerte. Los Apostoles bienauẽturados enseñados por estas palabras / y cõfirmados por tales dotrinas no solo velarõ ellos / mas tãbien encomẽdarõ alos catolicos xp̃ianos q̃ velassen. Sant Pedro estãdo enla carcel p̃so por mãdado d herodes durmiose y fue despertado por el ãgel / y sacado dela carcel y dspues traydo por la puerta de hierro hasta q̃ pudo venir a casa de vna santa muger llamada Maria: adõde hallo muchos de sus cõpañeros ayũtados: no durmiendo mas puestos en oració. El mismo en su ep̃la canonica dize. Hermanos sed templados en vr̃as obras y velad: porq̃ sin duda el diablo enemigo vr̃o / assi anda en derredor de vosotros (como vn leõ bramãdo) por ver si podra tragar se alguno. El apostol sant Pablo: y Silas su cõpañero estãdo puestos en publica guarda: siẽdo la hora d media noche y ellos atentos enla oració: cãtauã hymnos de alabãça al señor: de mãera q̃ todos los p̃sos dla misma carcel les oyã. Estãdo ellos cãtãdo subitamente vino vna mãera de temblor enla tierra tã grãde / q̃ los fũdamentos dela carcel todos se mouieron: y las puertas se abrieron de par en par: y las p̃siões de q̃ntos alli erã se mostrarõ sueltas y ellos libres. El mesmo apostol glorioso auiẽdose de partir dela ciudad d Troas: estuuo les p̃dicãdo hasta media noche cõ muchas lũbres q̃ tenia encendidas alli enla sala dõde cenauã: acaescio q̃ vn mancebo llamado Eutiquio vẽcido del sueño (a causa d durar mucho el sermõ) se durmio y cayo d vna vẽtana abaxo tã alta q̃ basto a causarle subitamente la muerte / el Apostol bienauẽturado lo tomo luego y hecha suplicació a dios cõ su misericordia lo resuscito y torno a la vida. Despues p̃siguio su sermõ q̃ duro hasta el dia: y acabado el sermõ despidiose de todos y saludãdolos se partio guiãdolo nr̃o señor siguio su camino cõ alegria. Escriuiẽdo alos Tessalonicenses el mesmo apostol muy largamente y copiosa / les amonesta este santo exercicio delas vigilias diziendo / hermanos no durmamos assi como duermẽ los otros mas velemos y seamos templados. Porq̃ los q̃ duermẽ de noche duermẽ: y los q̃ se embriagã de noche estã embriagos. mas nosotros q̃ somos sieruos de dios es razon q̃ en todo seamos tẽplados: y al fin cõcluye marauillosamẽte diziẽdo: o durmamos o velemos es menester q̃ nũca nos partamos de con el señor. Alos d corintho dize. Hermanos velad luego enlas cosas dla fe y esforçaos y trabajad como varões. Alos d Efeso assi mesmo les dize. Todo tp̃o tened el esp̃u puesto ẽla oració y velad cõ el. El mismo apostol haziẽdo mĩció de sus virtuosos trabajos dize q̃ntas vigilias passaron por el y q̃nto enellas siẽpre se exercitaua. Esto nos bastara enlo q̃ toca al ãtiguedad y autoridad q̃ las vigilias tienen.

Estan.iij.

De la ep̃la.ix. trata delos grãdes y marauillosos puechos q̃ del velar nos vienen enseña tãbiẽ como deuemos reglar nr̃as vigilias pa q̃ dios nr̃o señor las acepte.

Auiẽdo tratado dla ãtiguedad y autoridad q̃ las santas vigilias tienẽ / cõforme alo q̃ hos p̃meti: q̃dame hablar dlos grãdes bienes q̃ alos catolicos dllas se siguẽ: puesto q̃ sin duda esto es vna cosa que muy mejor se puede sentir por esperiencia en aq̃llos q̃ las guardã: q̃ no darse a entẽder por palabras alos otros. Porq̃ pa sentir la suauidad grãde del señor es menester gustarlo: y assi nos lo enseña la escriptura q̃ dize. Gustad y ved quã suaue es el señor: sietelo pues el q̃ gusta y claramẽte vee q̃ peso q̃tamos d nr̃o pecho velãdo: q̃nta torpedad lãçamos del alma / quã grã lũbre de gr̃a es infundida enel coraçon del q̃ vela enla oració. como siente visitacion esp̃ual q̃ le alegra a todos los miẽbros Velãdo alãçamos de nosotros toda manera de temor: cobramos esfuerço y cõfiança: nr̃a carne es refrenada: nr̃os vicios son abaxados: nr̃a caridad se fortifica: alãçamos la ignorãcia: cobramos lũbre d prudẽcia: nr̃a alma sabe mas: nr̃o error se menoscaba y en fin el diablo cabeça de todos los pecados / (q̃ndo velamos) es herido malamẽte cõ el espada de nr̃o esp̃u. Dezid me q̃ prouecho

enel mũdo nos puede venir mayor q̃ste? q̃ ganãcias q̃ mas nos valgan? que cosa mas suaue pa amarla? q̃ cosa mas biẽauẽturada q̃sta? Testigo desta ṽdad es el santo ꝓfeta Dauid/el q̃l declarãdo enl ꝓncipio de sus salmos: q̃l es el q̃ se podra llamar varõ biẽauẽturado: en vn breue verso lo encerro diziẽdo. Si dias y noches se ocupa pensando enla ley de dios. En ṽdad hos digo que es muy buena la ocupaciõ de dia enla ley d̃ dios: mas muy mas firme y ꝓuechosa es la dela noche. Porq̃ la esperiẽcia nos enseña q̃ entre dia nos vienẽ muchos y diuersos impedimentos / cuydados y negocios q̃ nos derramã la fantasia. Mas la noche ella es reposada: ella es secreta: ella es ꝓpia y aparejada pa la contemplaciõ: es muy natural pa los q̃ q̃eren velar/porq̃ recoge todo nr̃o sentido: y lo aparta d̃los negocios d̃l mũdo pa p̃sentarlo limpio y atento delante dios. De aq̃ viene q̃ como el diablo es prudẽtissimo en ↄtrahazer las cosas d̃ dios: dio a sus seruidores vna mãera cõtrahecha y falsa d̃ ayũos: otra d̃ virginidad: otra de baptismo: tãbiẽ les q̃so dar otra falsa y vana mãera de vigilias llenas d̃ miseria/por remedar las d̃ xp̃o santas g̃liosas y llenas de alegria. Por tãto los nr̃os catolicos sino q̃eren mouerse por la istituciõ d̃los ãtepassados (q̃ tã ꝓuada tẽgo) pa tener y guardar estas santas vigilias: solo en ver q̃ los eñmigos dela fe las guardã contrahaziẽdonos: y por falsar las nr̃as ṽdaderas. sõ forçados a ↄfessarlo q̃ tẽgo dhõ. porq̃ nũca el eñmigo las quiera ↄtrahecho pa engañarnos: sino conosciera la ganãcia nr̃a: y bẽdiciõ q̃ auia en guardarlas y quã aceptas erã a dios. Deueys ẽpo muy amados hr̃os mios sobre todo mirar q̃ el q̃ vela cõ los ojos/vele tãbiẽ cõ el coraçõ: y el q̃ esta en oraciõ cõ el alma q̃ lo este tãbien cõ el pẽsamiẽto: porq̃ sin duda es vna vna cosa muy sin ꝓuecho velar cõ los ojos/y dormir cõ el coraçon. Pues sabemos q̃ la escritura en p̃sona d̃la yglia santa lo cõtrario nos enseña diziendo: yo duermo y mi coraçõ vela. Tãbiẽ deueys ꝓueer en q̃ no sea agrauiado el estomago d̃l q̃ ha d̃ velar cõ mucha viãda porq̃ de alli nos suele venir vna idigestiõ tal q̃ no solo enl cuerpo estamos d̃sabridos pa nosotros/mas avn al alma resulta q̃ este indigna pa recebir las gr̃as d̃l espũ santo. Entre los santos pastores q̃ enl yermo faziã penitencia solia auer vno q̃ dezia. Assi como el humo haze huyr las abejas assi el ayre d̃ indigestiõ q̃ de nr̃o estomago sale aparta y alãça las gr̃as del espũ santo. Por tãto es razõ q̃ cõ la abstinencia nos aparejemos assi como q̃en ha de llegarse a tã alto seruicio: porq̃ estando sin carga mas ligeramente y mas sin pena podremos velar. Jũto cõ esto alançaremos toda manera de mal pensamiento porq̃ nr̃a oracion no sea hecha (como dize el ꝓfeta) en pecado. Algunas vigilias ay q̃ vienen de mala parte: segun q̃ leemos enlos ꝓuerbios. Porq̃ fue quitado el sueño d̃ sus ojos: responde. Porq̃ no duermen sino despues q̃ han hecho mal. Vayan/vayã fuera de vr̃o conuento hr̃os mios tales vigilias/antes deueys trabajar q̃ el coraçon del q̃ velare este del todo cerrado al diablo/y todo abierto para el señor: porq̃ tengamos enl alma por obra al mesmo q̃ tratamos ẽla boca por palabra. Entonces seran aceptas delãte dios nr̃as vigilias: entõces sera el no dormir saludable para nr̃a alma: si nr̃o seruicio es p̃sentado enel acatamiento de dios con deuida diligencia y santa deuocion. Esto q̃ he dicho dela autoridad: antiguedad: y ꝓuecho delas vigilias me paresce bastara cõ la gracia y amor de xp̃o iesu redentor nr̃o q̃ sea siempre con vosotros. Amen.

Epistola decima y vltima del libro primero/escrita por el glorioso dotor san Hieronymo: es dirigida a todos los fieles christianos. trata de tres virtudes/cõuiene a saber fortaleza/saber/y prudẽcia: mostrando por la autoridad d̃l profeta como nr̃o dios y señor vso dellas enla creacion o producion de diuersas cosas: declarando estas enel sentido tropologico o moral viene a dar nos muchas y diuersas dotrinas pa nr̃as almas saludables. Es partida en tres estanças.

Estan. j. De la ep̃la decima empeçãdo a tratar destas tres virtu

des/enseña como nr̃a alma es comparada ala tierra/la ql (si le falta el humor dl agua) es seca y sin fruto: y assi el alma sin la gracia es muerta y sin prouecho. aplica otras muchas autoridades a este proposito muy necessarias.

EL sancto profeta Hieremias quiriendo publicar las marauillas de dios tomo tres virtudes señaladas/ q̃ son fortaleza/saber/y prudencia pa apropiadamẽte mostrar en cada qual dstas vna obra marauillosa de dios. y assi atribuyo la tierra ala fortaleza. El mũdo ala sapiencia. El cielo ala prudencia. Esto podeys mejor entẽder oyendo las mesmas palabras del pfeta q̃ dizẽ assi. El señor q̃ hizo la tierra en su fortaleza: y leuãto la redõdez della con su saber: y estẽdio el cielo con su prudẽcia. De aq̃ sacamos q̃ nosotros tãbien tenemos necessidad de fortaleza pa defender nr̃a tierra: aq̃lla digo q̃ nos es encomẽdada. segũ q̃ leemos del pmer hõbre aq̃ en nr̃o dios y señor dixo. Tierra eres: y sin esta fortaleza es impossible q̃ nosotros podamos vẽcer los enemigos de nr̃a tr̃ra. Porq̃ de cierto sabemos q̃ los espiritus no obedescẽ ala volũtad: hasta q̃ nr̃os miẽbros son mortificados sobre la tr̃ra: assi lo dize el Apostol. Las obras dla carne por el espũ son mortificadas. Dezimos pues q̃ el señor hizo la tierra en su fortaleza. Si q̃remos biẽ mirar y ver cõ atenciõ esta tierra d q̃ manera esta: hallaremos por el santo Job escrito: q̃ el señor la puso dspues d criada eñl ayre/de manera q̃ parece no estar puesta sobre nada: y assi viremos q̃ su grãdeza y pesadũbre/marauillosamente es sustentada por la fortaleza de dios. Vengamos aora ala redondez dela tr̃ra q̃ los griegos en su lẽgua llamã (icomeñi) q̃ q̃re dezir desabitada. Se bien q̃ este nõbre cõuiene a nr̃a alma q̃ndo esta desabitada y desierta. Porq̃ si no tiene en si a dios padre y a su precioso hijo q̃ diga/yo y el padre vernemos a ella y moraremos eñlla: y si no tiene el espiritu santo/podemos dzir q̃ esta desierta. Entõces empo diremos q̃ es morada/quãdo viere mos q̃ tiene en si al padre y al hijo/y al santo espũ/y esta llena dela gr̃a destos. Biẽ es vdad q̃ la sagrada escritura en diuersas mãeras nos enseña como el padre y el hijo y el espũ santo morã eñl alma catolica. porq̃ de Dauid leemos q̃ eñl salmo de su cõfessiõ demãdaua tres espũs diziẽdo. señor cõfirma me cõ el pncipal espũ. Renueua en mis entrañas el espũ de rectitud. no apartes de mi tu espũ santo. diras por ventura q̃ẽ son estos tres espiritus? Digo q̃ el espũ q̃ llama pncipal: es padre. El espũ q̃ dize de rectitud/es el hijo xp̃o redẽtor nr̃o. El espũ q̃ llama santo/es el mesmo espũ santo. Todo esto he dicho pa mejor puar como la tierra se dize ser morada: q̃ es como la redõdez dla tierra es fabricada en el saber de dios. assi lo hallamos escripto. El saber sin duda ayudara al justo/mas q̃ diez ciudades al q̃ es señor dellas: y el q̃ alãça el saber y la dotrina (segun Salomõ dize) es malauenturado: su esperãça es vana: sus trabajos son locos y sin fruto: y sus obras son sin puecho. Portãto deuemos trabajar quãto nos fuere possible q̃ nr̃a tierra sea habitada del señor q̃ emos dicho: porq̃ tãbien de su mano sea leuãtada y sostenida: pues vemos q̃ en este valle de miserias por la triste cayda q̃ el hõbre dio/cayendo de lugar tan alto y glorioso: y viniendo a tan baxo y miserable. Nr̃a tierra q̃ era habitada dezimos q̃ cayo q̃ndo pecamos/q̃ndo cometimos maldad: quãdo obramos sin justicia/q̃ndo executamos crueldad/y pues cayo tiene necessidad d q̃en la leuãte. si esta mãera d exposiciõ no te agrada: vẽgamos a examinar la cayda vniuersal d todos y luego q̃ la ayamos visto mostremos como nr̃o dios y señor fue el q̃ la leuãto. cierto es q̃ q̃ntos son eñsta vida cayerõ ãtes q̃ los leuãtassen: y si cayerõ necessidad teniã dser leuãtados: porq̃ ningũo puede ser leuãtado si primero no cae: y si otorgamos q̃ fuerõ leuãtados/veamos d q̃ mãera cayerõ. Claro es q̃ todos caymos eñsta vida por el pecado de nr̃o pmero padre. el señor fue y es el q̃ leuãta los caidos y aliuia los q̃ estã ẽ tr̃ra. ẽ adã todos morimos y dsta mãera cayo la redõdez dla tr̃ra: y tiene necessidad d q̃ẽ la leuãte

paraq̃ todos rescibamos nueua vida en cri
sto jesu. Uedes como emos dado dos entẽ
dimiẽtos alas palabras del ꝓfeta q̃ hablã
del mũdo. El vno es como cada q̃l dlas ani
mas puede estar morada o d'sierta. otro co
mo todo el mũdo jũtamẽte cayo. Dizemas
y estẽdio el cielo cõ su prudẽcia. no entẽda-
ys q̃ dios tomo a caso/o de nueuo la prudẽ
cia pa estẽder el cielo: porq̃ ya en los ꝓuer-
bios leemos. El señor fundo la tierra cõ su
saber y aparejo los cielos cõ su prudencia.
De manera q̃ ay algũa prudẽcia q̃ dzimos
ser de dios: la q̃l no q̃ero q̃ la piẽses ni busq̃s
fuera dl mesmo xp̃o: porq̃ todo lo q̃ es de di
os: es dios. El saber de dios es dios: la forta
leza de dios es dios: la justicia de dios: la sã
ctidad d' dios es dios: y esse mesmo dios es
el redẽptor nr̃o. Y por venir a lo q̃ de p̃sente
tratamos/el es su mesma prudencia: mas
muchas vezes segun de lo q̃ hablamos da
mos diuersos nõbres a este dios y señor nr̃o
Porq̃ vna cosa significa este nõbre: sapiẽcia
otra este nõbre justicia. Quãdo al señor lla-
mamos sapiẽcia: es porq̃ nos enseña la do-
ctrina delas cosas diuinas ꝛ hũanas. Quã
do lo llamamos justicia: es porq̃ repte sus
mercedes: ꝛ paga tãbien a cada vno segun
sus obras y merescimiẽtos. Quando lo lla
mamos sctidad: es porq̃ señalamos en aq̃-
lla virtud mediãte la q̃l los q̃ en el creen son
sctõs. Uedes aq̃ pues de q̃ manera entiẽdo
yo su prudẽcia/y su doctrina: ꝛ assi al p̃sente
deuemos ẽtẽder q̃ estẽdio el cielo en su pru
dẽcia. E si q̃eres saber de q̃ manera el cielo
puede ser estẽdido por la prudẽcia: miralo
biẽ: porq̃ es cierto q̃ el estiẽde a vezes las pa
labras del q̃ no esta atẽto ni entiẽde: ꝛ si pue
dẽ ser estẽdidas las palabras diremos q̃ se
rã assi estẽdidas como aora dezimos del cie
lo. Porq̃ en otro lugar dize la escritura. El
q̃ estiẽde el cielo assi como vna piel: d'sta mes
ma manera podemos entẽder q̃ nr̃a anima
puede ser estendida q̃ndo primero la tene-
mos arrugada: y esto se haze q̃ndo de igno
rãte ꝛ ciega hazemos q̃ sea capaz del saber
diuinal. Mas tornãdo al pricipal ꝓposito
nosotros auemos ya dicho q̃ el cielo fue he
cho por la prudẽcia de dios: y aora de nue-
uo dezimos q̃ los q̃ en si traẽ el hõbre celesti
al son celestiales. Esto se prueua cõ razõ: q̃
si hallamos ser dicho al hõbre pecador: tier
ra eres ꝛ ala tierra tornaras: porq̃ tãbiẽ no
diremos al justo (cuyo sabemos q̃ es el rey
no delos cielos) cielo eres y al cielo yras.
cierto es q̃ acostũbrã dzir alos hõbres que
traen imagẽ de ser mortales y de tierra: tier
ra eres y ala tierra bolueras: porq̃ no dire-
mos al q̃ trae la imagẽ del cielo/cielo eres y
al cielo tornaras. No ay hõbre del mũdo q̃
no trayga en sus obras imagẽ: o del cielo o
dela tierra. si las obras son dela tierra: ellas
mesmas lo traẽ ala tierra de dõde son: porq̃
el tal ha q̃rido hazer tesoros en la tierra ꝛ no
en el cielo. E si por el cõtrario son del cielo ꝛ
virtuosas/ellas mesmas lo subẽ al cielo dõ
de cõ alegria halla/vee/ꝛ sin fin possee los
tesoros que alli allego.

Estan. ij. Dela epl̃a. x. (para mejor ꝓseguir su itẽto) toma vna
autoridad del ꝓfeta dauid: en cuya declara
cion toca muchas moralidades marauillo
sas fundadas sobre la mesma autoridad.

EL ꝓfeta real hablãdo dlas ma
rauillas de dios enel ꝓcesso de
vn salmo dize. Y saco las nuues
del cabo dela tierra: pocos dias
ha q̃ tratãdo yo la exposiciõ deste salmo ha
ble biẽ largamẽte destas palabras. Y avn q̃
alli declare como se deue entẽder esta auto
ridad: aora me es forçado tornar a hablar
delo mesmo: porq̃ los q̃ lo oyeron al p̃sente
mejor se les acuerde: y los q̃ no lo oyeron/o
por vẽtura se les ha oluidado: aora de nue-
uo muy por entero sepan todo lo q̃ entõces
dixe. Acuerdome q̃ declarãdo esta autori-
dad determine q̃ los sctõs erã significados
por las nuues. cõforme a lo q̃ esta escrito. se
ñor tu verdad allega hasta las nuues: estas
palabras no se puedẽ entẽder delas nuues
del ayre q̃ ni tienẽ aia ni sientẽ. Mas enten
deremos q̃ la verdad de dios allega hasta
aq̃llas nuues q̃ oyẽ el mãdamiẽto de dios/
y lo cũplẽ: y estas sabẽ adõde hã de descar-
gar las aguas: y de donde se han de guar-
dar que nunca lluevã. Estas son las nuues
por quien se dixo: yo mãdare a mis nuues

q̄ jamas lluevā sobrella. y si q̄siessemos entē der estas palabras delas nuues q̄ en el ayre se engēdrā/no estariā biē: porq̄ a estas (q̄n do no tienē agua recogida) no les tiene dios mādado q̄ no lluevā sobre aq̄lla viña ni sobre otra q̄lq̄era regiō: pues vemos q̄ en tōces ni se muestrā ni son. Exēplo dsto tene mos eñl libro tercero dlos reyes: q̄ñdo ouo aq̄lla grā seq̄dad/dize q̄ no se mostraua nu ue ningūa enel ayre. Despues enla señal q̄ vn hōbre hizo enel suelo cōel pie andando (cōforme a lo q̄ Helias auia ꝓfetizado) co noscierō q̄ auia de llouer: de manera q̄ la nu ue se mostro despues eñl cielo ayūtada ⁊ as si descēdio grā muliitud de agua enla tierra En estotras nuues (d q̄ uiē aq̄ hablamos) estā las aguas dtenidas en grā abūdācia: y mā dales dios q̄ no lluevā el agua dla doctri na sobre las aias q̄ no la merescē. y assi dize el señor/mādare a mis nuues q̄ no lluevā so brella agua. Entēdiēdo las palabras desta manera: q̄lq̄er dlos sctōs diremos q̄ es vna nuue. Moysen nuue era: y como nuue ha blaua q̄ñdo dixo. Cielos oyd atētamēte lo q̄ hablare: y la tierra oygā las palabras de mi boca. Mis palabras seā esperadas as si como el agua del cielo: y descīedā assi co mo el rocio. Si el no fuera nuue no dixera se an esperadas mis palabras assi como el a gua y dsciēdā assi como el rocio. E como nu ue hablaua q̄ñdo dixo. caigā mis palabras en vosotros assi como el rocio sobre el prado y la elada sobre el heno. porq̄ yo siēp he lla mado el nōbre del señor. Desta mesma for ma hablaua esayās a manera de vna nuue quādo dixo. Cielo oye: ⁊ tierra rescibe las palabras en tus orejas: porq̄ sepas q̄ el se ñor es el q̄ ha hablado. y porq̄ el era nuue: y sabia q̄ auia otras nuues q̄ ꝓfetizauā jun tamēte cōel: por tāto profetizādo dezia: yo mādare a las nuues q̄ no lluevā agua sobre la viña. Pues auemos visto quiē son las nu ues/biē sera q̄ sepamos como dios las saca del cabo dela tierra. Nro saluador enel sa grado euāgelio nos dize: el q̄ de vosotros q̄ siere ser primero hagase el postrero de to dos: el apostol san Pablo guardo biē este mādamiēto ⁊ q̄so eneste mūdo ser el postri mero diziēdo. Pieso q̄ dios nos ha puesto postrimeros enel oficio d apostoles: assi co mo a hōbres mortificados: porq̄ el mundo todo tēga q̄ mirar en nosotros y los āgeles y los hōbres. De aq̄ podemos coger q̄ si algū sctō varō biuiēdo enesta vida guarda los mādamiētos de dios: y guardādolos se haze el menor dlos hōbres: este tal diremos q̄ es nuue. y assi se cūple la ꝓfecia q̄ emos di cho: saco dios las nuues de los cabos dela tierra: no delos duq̄s: ni delos cōsules: ni de los hōbres ricos sino delos cabos dla tier ra. Biēauēturados soys los pobres: pues el reyno dlos cielos es de vosotros. Biē ve ys aora como saca el señor las nieblas q̄ tie nē cuerpo del cabo dela tierra pa hazer sus nuues. Por tāto hermanos mios si nosotros q̄remos ser nuues d dios y llenos de su ver dad es menester q̄ seamos ētre los hōbres los postreros: y por humildad los mas ba xos: en tāta manera q̄ podamos dezir enel coraçō y enla obra lo q̄ el apostol dzia. Piē so q̄ dios ha q̄rido mostrarnos los postre ros eñl ministerio de apl̄es. E si me dizes q̄ yo no soy apostol: digo q̄ aunq̄ no lo sea q̄e ro ser vno delos postreros: porq̄ q̄ñdo el se ñor viniere a sacar nuues de los cabos de la tra: hallādome alli tābiē me saq̄ y me haga nuue: y haga q̄ d mis tronidos y relāpagos salgā abūdātissimas aguas. Los filosofos q̄ cō mucha diligēcia buscā las causas dlas cosas: dizē q̄ los trōidos y relāpagos se cau san d herirse jūtamēte dos nuues la vna cō la otra: segū q̄ por exēplo vemos ēn dos pe dernales duros: q̄ si herimos reziamēte el vno cōel otro oymos el sonido q̄ hazē/y ve mos el grā fuego q̄ sale. Si biē has ētēdido el exēplo cōtēplalo ēlas nuues raciōales: ⁊ toma a moysen q̄ era vna nuue: y tomā a je sus hijo d naue s q̄ tābiē era otra: si estos dos se tocā. es a saber si hablā el vno cōel otro ve ras d sus palabras salir relāpagos d grādis simo resplandor. Hieremias y baruch nu ues erā: haz q̄ se hablē los dos veras lo mes mo. Por los exēplos q̄ te he traido (si q̄e res mirar) puedes tu tābiē hallar ēla sagra da escritura lugares dōde ay nuues semejā tes destas: q̄ se encuētrā y lāçā de si grā res

splãdor. Si miramos enel testamẽto nueuo
Paulo y Siluano dos nuues erã q̃ se ayun
taron: ⁊ si miras la claridad de sus ep̃las: res
plãdesce por todo el mũdo. Dize pues el ꝓ
feta: hizo q̃ los relãpagos se tornasen en a-
gua: y saco los viẽtos de sus tesoros. Estos
viẽtos q̃ vemos soplar sobre la haz dela tier
ra / no estã tã secretos ni escõdidos q̃ no ba
stemos a saber de donde salẽ: luego no dize
por estos. Mas ay otros lugares secretos
de otros viẽtos o esp̃us q̃ estã enlos tesoros
de dios: estos son los esp̃us de dios: es a sa-
ber: esp̃u de sapiẽcia y entẽdimiẽto: esp̃u de
consejo ⁊ virtud: esp̃u de fortaleza: esp̃u de
sciẽcia ⁊ piedad: esp̃u del temor de dios y es
fuerço: esp̃u de amor y caridad. Ves aqui
los esp̃us de dios: si tu quieres buscar la sa-
grada escritura biẽ hallaras enella estos vi
entos: ⁊ los tesoros dõde estos esp̃us se escõ
dẽ. E si me preg̃utas dõde estã estos tã grã
des y marauillosos tesoros: dezir te he que
estã en aq̃l señor dõde se escondẽ todos los
tesoros dela sapiẽcia ⁊ sciencia diuinal. Se-
pas q̃ todos tienẽ su silla en xp̃o jesu redem
ptor nr̃o. De alli nascẽ todos / de alli viene
q̃ vno sea sabio: otro fiel: otro adotrinado en
bien: y q̃lquiera otro don q̃ rescebimos de
dios / sepas q̃ de alli nos viene. Y hallaras
entre los hõbres q̃ rescibẽ estos esp̃us: que
vnos con el esp̃u rescibẽ la gracia de sabidu
ria pa hablar: otros cõ el mesmo esp̃u resci-
bẽ la gracia del entẽder para lo mesmo: o-
tros la virtud dela fe enel mesmo esp̃u. Di-
ze pues el sctõ ꝓfeta: saco las nuues del ca-
bo dela tierra: ⁊ hizo delos tronidos y relã
pagos agua. Y saco los vientos de sus teso-
ros. nosotros cõfiãdo enla misericordia de
dios esperãça tenemos de ver estos tesoros
Y porq̃ estos tesoros son muchos y p̃ciosos
por vẽtura el dia de nr̃a vniuersal resurreci
on los gozaremos: cada q̃l segũ la ordẽ en
do resuscitara: digo enla orden: porq̃ assi es
verdad / q̃ los muertos hã de resuscitar en
diuersas ordenes: cõforme a lo q̃ el apostol
dize: cada q̃l resuscitara en su ordẽ: ⁊ no cre
ays q̃ assi como q̃era y ala rebuelta yrã to-
das las ordenes delos q̃ resuscitarẽ: antes
aura mucha ordẽ: ⁊ vnos resuscitarã en aq̃l
tesoro / y otros enel otro: ⁊ assi segũ la diuer
sidad delos tesoros tãbiẽ serã las ordenes
diuersas: mas sed ciertos q̃ todos estos te-
soros tienẽ vn mesmo tesoro dõde se juntã: y
es aq̃l señor en quiẽ estã encerrados todos
los tesoros dela sciẽcia y sapiẽcia diuinal. Y
assi como teniẽdo vna piedra p̃ciosa de grã
valor / enel p̃cio de aq̃lla encierro otras mu
chas piedras p̃ciosas: y posseyendo aq̃lla
posseo todas las otras. Assi mesmo piẽsa q̃
si fueremos dignos de gozar los esp̃us que
estã encerrados en los tesoros de dios: ver
nemos a ver y gozar el tesoro de los tesoros
el rey delos reyes: y el señor delos señores.

Estan. iij.

De la epistola. x. ꝓsiguiẽdo su intẽto toma vna au-
toridad del gl'ioso apostol. S. Pablo y de-
clara la muy acõpañada d̃ moralidad y do
ctrina para la salud de nuestras almas.

Eclarado hemos q̃ se entẽdera
por las nuues y que por los teso
ros: ⁊ visto las palabras del san
cto profeta q̃ dixo. Saco los viẽ
tos de sus tesoros: mas (por enriq̃scer los
entẽdimiẽtos y encẽder la deuociõ delos q̃
leẽ) tornamos a ellas y dezimos. Saco los
vientos de sus tesoros: y todos los hõbres
fuerõ como ciegos ignorãtes d̃lãte el saber
diuinal. si todos los hõbres fuerõ como cie
gos y gnorãtes san Pablo hõbre es: y segũ
esto tãbiẽ diremos q̃ el fue ciego ignorante.
El mesmo paresce q̃ lo cõfessaua quãdo di
xo en parte conoscemos y en parte profeti-
zamos. Fue pues ciego y q̃si ignorãte viẽdo
(por figura y como quiẽ vee algo enel espe
jo) vna partezica muy pequeña delos diui-
nales misterios. ⁊ avn si es licito de dezir de
aquesta parte tan pequeña no entẽdio sino
vna partezica muy menor. Mas porq̃ me
jor entiẽdas que quiso dezir el apostol ene-
stas palabras (todos los hombres fueron
ciegos ⁊ ignorãtes) sepas q̃ si tu quisiesses
comparar el pecado delos de Sodoma cõ
el pecado de Hierusalen hallarias que el
pecado de Sodoma seria justicia: y la escri
tura sagrada hablando con hierusalen assi
se lo dize: Sodoma en tu respecto justa es.
Ves aora que los pecados de los de Sodo

ma por si mirados no son justos ni tienen justicia: cōsigo: sino mirādolos en cōparaciō de otros muy mayores. Desta misma manera entēderas q̄ el saber d'l apostol glorioso san Pablo / cōparado cō aq̄l saber celestial / cotejado cō aq̄l entēdimiēto ꝑfectissimo τ admirable de dios / hallamos q̄ es ignorācia o locura. Y por esto dixo biē: todos los hōbres fuerō ciegos τ ignorātes. Esto mesmo creo q̄ es lo q̄ el Eclesiastes pēsaua q̄ndo dixo. Yo dixe sere hecho sabio y entōces el saber se aparto de mi mas lexos d' lo q̄ primero estaua: su hōdura es tā alta q̄ no se quiē la pueda alcāçar. Una cosa quiero dezir (aunq̄ parezca demasiado atreuimiēto) q̄ el señor viniēdo enel mundo tuuo por biē vaziar delos tesoros de su saber / para q̄ cō lo q̄ el vaziase todo el mūdo se hinchese. E si este señor q̄ enel mūdo vino vazio algo de si / no fue otra cosa lo q̄ vazio sino saber: porq̄ sin duda q̄lquier partezica del saber diuinal por poquito q̄ sea es mas q̄ todo el saber delos hōbres. Si yo osara dezir estas palabras / es a saber (pequeña parte del saber diuinal) como se armarā cōtra mi de lēguas ponçoñosas los maldiziētes q̄ me vā a la cōtina caçādo las palabras. Mas no so yo el q̄ lo digo / el glorioso apostol san Pablo lleno de saber diuinal y cō autoridad apostolica oso dezir q̄ todo el saber del mundo q̄nto se podia hallar enel y en san pedro y en todos los otros apostoles en fin q̄nto eneste mūdo auia descēdido / era (cōparado al saber diuinal) locura τ ignorancia. E dixo muy biē: porq̄ en verdad si nosotros cōparamos este saber q̄ aca tenemos cō aq̄lla infinita sapiēcia q̄ en ningū lugar cabe / y vēce cō su magestad toda la grādeza del mundo / hallaremos q̄ es vna minima cētella esto q̄ tenemos aca. Y avn esta cētella tā chica es muy mas alto saber q̄ todo q̄nto tienē los hōbres: τ digo los hōbres / no q̄lesquiera / sino los muy sabios y ētēdidos. Por tanto toma el saber delos sabios deste mūdo o seā principes / o seā adeuinos / o q̄lq̄era suerte de sabios mūdanos: tu hallaras q̄ aq̄l saber de dios que nosotros hemos llamado (partezica muy pequeña) es muy mas alto de q̄late q̄ no el de todos ellos. Quiero te dezir otra cosa mas marauillosa / y es q̄ el saber del mūdo puesto delāte dios / es tenido por ignorācia y locura. Leemos de dios q̄ cōfundio el saber del mūdo y lo mostro ser pura ignorācia. No creays q̄ fue menester q̄ todo el saber de dios viniese para esto: porq̄ ni el saber humano lo merescia / ni el diuinal q̄siera descēder todo del cielo para confundir cosa tā poca como era lo dela tierra: antes vino vna partezica muy pequeña: q̄ fue el sagrado misterio de su īcarnaciō. No fue menester q̄ se mostrasse mas deste rayo pequeño o esta cētella de claridad salida de aq̄l imēso saber de dios para q̄ todo el saber del mūdo fuese cōfundido. Y porq̄ cōcluyamos y tu mejor me entiendas dar te he vn exēplo: pōgamos por caso q̄ yo (q̄ piēsan q̄ se algo) disputo cō vn hōbre rudo y muy ignorāte: dime / pa confundir este hōbre y hazerlo q̄ no sepa respōder / aure menester sacar todos los primores dela logica y los altos secretos dela sagrada theologia que he leydo? no por cierto. Antes cō la mas baxa y clara ꝓposiciō destas doctrinas bastare a cōfūdirlo τ a mostrarle q̄ es ignorāte y grossero. Desta misma manera es enel saber de dios: q̄ para cōfundir el mūdano no fue menester q̄ se mostrase todo: basto q̄ viniese vna partezica muy pequeña. Porq̄ la cosa q̄ en los tesoros de su saber nos paresce menos / es mas q̄ todo el saber del mundo: y lo q̄ en dios dezimos flaco / es muy mas fuerte que toda la fortaleza del mundo. Assi lo q̄so nr̄o dios y señor tomar cosas contrarias de las nuestras τ con aq̄llas desfazer las q̄ en nosotros auia flacas τ īperfetas. Mostrando nos claramēte como lo q̄ enel juzgauamos flaco vencia nuestras fuerças: y despues tomādolo nosotros con ello eramos hechos fuertes: y lo q̄ enel estimauamos ignorancia era para confundir todo nr̄o saber: y tomādolo nosotros / abastaua a hazernos muy sabios / dandonos fuerça y entendimiento para venir en verdadero conoscimiēto de christo jesu redemptor nuestro / el qual con el padre τ sancto espiritu biue y reyna para siempre jamas. Amen.



Libro segundo dela presente obra q̃ trata

del estado eclesiastico assi delos perlados y pastores dela yglesia como delos otros sacerdotes inferiores destos. Mostrando que tal deue ser la vida y conuersació del perlado: assi enel exéplo como enla doctrina para cō sus ouejas: y q̃ tal deue ser la vida y cōuersacion de qualquier sacerdote simple para con su perlado ⁊ con los otros seglares. Pone en fin muy largaméte la ordē y regla q̃ los vnos ⁊ los otros deuē guardar/ para cōplir sanctamēte su oficio: ⁊ dar buena cuenta a dios de tan alta administracion como tomaron. Guardādo la orden dela dignidad pornemos primero las Epistolas que principalmente cōtienē alos perlados: despues lo que alos sacerdotes simples toca: puesto q̃ en cada qual dellas ay doctrina para todos. Es partido en quatro Epistolas principales.

Epistola primera del libro segūdo escrita por

el glorioso doctor. S. Hiero. es dirigida a Rustico / amigo y deuoto suyo: q̃ ala sazō era obispo de Narbona. Trata dela vida y cōuersació delos plados. Declara muy bien que tal deue ser el Obispo: despues pone siete grados diuersos de clerigos que enla yglesia se hallan subjetos al obispo. Es partida en nueue Estanças.

Estan. j. Dela Epistola primera endereçādo la epistola a Rustico Obispo de Narbona: por muchas y grādes autoridades dela sagrada escritura/ enseña q̃nta humildad deue tener el obispo en su cōuersacion: y q̃nto deue mirar enla administració dela justicia. Quāto deuer zelar la paz ⁊ cōcordia de sus ouejas: cō q̃ entrañas deue abraçar los pobres. La ley de dios com ola deue saber y enseñar: y en fin le declara cō que amor y caridad deue tratar los ministros dela yglesia que le son inferiores dandoles la honrra y cortesia que merescen.

La sancta conuersacion q̃ tienes en christo jesu redēptor nr̃o piēso q̃ basta para alūbrar tu fe y entēdimiēto y abrirte enel señor el camino d̃la dignidad sacerdotal que tan estrecho es y angosto. Porque sin duda tu has seydo eligido por mano de dios para el regimiento deste tan alto oficio/ auiendose ya mostrado en ti mucho merescimiento y perfecion de vida. E puesto que muchos conozcamos que tienē la gracia del señor. E sin que veamos las obras ni el merito de su vida y conuersacion/ creemos que hazen fruto enellos solos los dones de dios. Tu empero que (señaladamente mas que todos) has seydo por mano de dios llamado/ eligido/ y aprouado: tu que tan complidamente has guardado la ley. Tu que biues en gracia mostrando caridad de sciencia supereminente: tu que hablas conel entendimiēto de dios ⁊ muy ala contina sientes pensamientos altos y marauillosos. Gran razon es que dessees como desseas muy perfectamente saber q̃ oficio es el que tienes/ y que eres obligado a hazer. Por tanto assi como por tu carta lo mandas yo te declarare todos los sacramentos dela sancta madre yglesia guardando en cada cosa la orden ⁊ lugar de la doctrina. Enseñar te he que es lo que has de guardar y como: pues soy cierto que no ternas por injuria que me ponga en dar te cōsejo: ni te pesara mostrarte al presente menor de mi en quererme ser disciplo. Conosciendo que (dexado a parte el titulo dela dignidad episcopal q̃ tienes) has menester tomar de mi algūas cosas q̃ para tu bien te enseñare. Y pues ya estas dias ha enessa alta dignidad cōsagrado: gran razon es que aprendas/ como (si enel mundo te llaman obispo) no menos lo seas delāte dios. Porque sin duda tu gozarias falsamēte ⁊ sin prouecho del nombre de pastor. Si no supiesses muy bien todos los sacramentos que enel señor se encierrā ⁊ a tu oficio pertenes-

een. Terne pues tal cōsideraciō en todo lo
q̄ acerca desto hablare/ q̄ sunplemēte te di-
re lo q̄ siēto: y te mostrare como seras obis-
po verdadero delas animas: para q̄ sabien
dolo/ tu mesmo seas juez de tus obras: ⁊ tra
bajes siēpre hazer lo que deues/ q̄ sera lo q̄
yo aora te dire. Primeramēte quiero q̄ pa-
ra impedirte de cōplir la voluntad de dios
no baste ninguna manera de verguēça hu-
mana: estima en mas biuir menospreciado
y abiecto enla casa de dios q̄ no glorioso en
las moradas delos pecadores. porque nue
stro redemptor assi lo dize. Entre las gētes
los reyes son los q̄ mandan: y todos los q̄
tienen poder para mādar son llamados se-
ñores. Entre nosotros ha de ser de otra ma
nera q̄ el mayor ha de ser menor y el princi-
pal esse sirua a todos los otros. Dezidme
qual es mayor el q̄ sirue ala mesa o el q̄ esta
assentado a comer: por cierto entre las gen
tes dirā q̄ el q̄ esta assentado a comer: mas
entre vosotros ha de ser de otra manera q̄
sea mayor el q̄ sirue alos otros. Biē sabeys
que yo en medio de vosotros estoy: ⁊ a to-
dos siruo. y porque aueys pmanescido co-
migo/ y acōpañandome en mis tentaciōes
⁊ trabajos: yo os ordeno el reyno mio assi
como mi padre me lo ordeno: para q̄ assen-
tados en mi mesa comays y beuays en mi
reyno: y os assenteys en doze sillas a juzgar
los doze tribus de Israel. Dize mas en o-
tra parte: puesto te han por regidor/ no ten
gas desso soberuia: mas antes sey humilde
y llano como qualquiera de tus subditos: y
la mesma escriptura en otro lugar. Estas
puesto/ no para que mandes los clerigos/
mas para q̄ des exēplo a las ouejas: y en o-
tro lugar dize. Sabed q̄ soys tēplo de dios
y el espū del señor mora en vosotros: ⁊ si al-
guno corrōpiere el tēplo de dios el lo echa-
ra a perder. Porq̄ el tēplo d̄ dios es sancto
y este soys vosotros: deuemos pues amar-
lo y temerlo porq̄ todo quanto es enel mū-
do es del: y enel y por el: y la gloria verdade
ra es suya para siēpre. Nuestro dios y señor
vno es padre de nuestro señor jesu christo/
de quien todas las cosas del mundo resci-
ben ser y nosotros lo recebimos del. y nue-

stro señor jesu christo vno es y todas las co
sas son por el/ y nosotros tanbiē. Mas sa-
bed q̄ el verdadero saber no esta en todos:
porq̄ mucha parte de Israel estuuo ciego
hasta tanto que entrasse el complimiēto de
los gētiles: ⁊ assi todo israel se saluasse. De
tal manera q̄ nuestro dios y señor todas las
cosas encerro debaxo del pecado por mo-
strar despues su misericordia cō todos. So
bre todo ama la humildad porque la sober
uia ciertamēte ella nos haze desamparar a
dios: y es principio de todos los pecados.
Grāde es el exemplo q̄ desto tenemos: nr̄o
dios y señor tomo forma de sieruo y se hu-
millo hasta la muerte: ⁊ no q̄lq̄era sino muer
te de cruz. Passa por la fantasia todas las
escrituras diuinas: lee todo el sagrado Ca-
nō: pō delāte tus ojos los exēplos d̄los san
ctos: trabaja en siēpre remedar lo bueno: si
gue las obras de sanctidad. Tu mesmo haz
te q̄ seas vna Jerusalē celestial y paga a di-
os lo q̄ le votaste. Edifica dētro de tu alma
vna casa y el tēplo de Salomon: fabrica el
sancto tabernaculo y date priessa quāto po
dras en adornarlo: como lo ayas hecho/ a
cuerdate q̄ pōgas dētro del sancta sanctorū
vna lūbre q̄ nūca se apague: procura en to-
das tus obras alcāçar pfecciō. Pon guar-
das a tu boca pon puerta que tenga cerca-
dos tus labios. No cōsientas que tentaciō
ninguna entre en tu alma: ⁊ diras dentro de
ti mesmo/ toda la carne es heno: ⁊ toda la
gloria della es como flor de heno: secose el
heno y cayose la flor: mas la palabra del se-
ñor biue para siēpre. Sepas q̄ el sacerdote
del señor por cuya boca jamas salē sino pa-
labras de justicia: y a todos los q̄ algo le pre
guntā siēpre dize verdad: este tal angel es d̄
dios todo poderoso. En todas las causas
trabaja por guardar justicia: si viniere a ti:
el peregrino. o el huerfano. o la biuda. o el
pobre o qualquiera otro necessitado/ no lo
consientas yr desconsolado de ti ni las ma-
nos vazias. Antes procura esconder tus te
soros alli donde esta tu coraçon. Ten paz
siempre cō todos tus hermanos assi como
la sancta escritura lo mādā. Huye de don-
de se hazē cōcilios q̄ por ventura quirien-

do juzgar seras tu condenado. Acuerdate
q̄ assi esta escrito. Biēauenturado es el va-
ron q̄ no anduuo enel cōsejo delos crueles:
ni estuuo enel camino de los pecadores: ni
se assento enla catreda dela pestilēcia. An-
tes tuuo siēpre puesta su volūtad enla ley dl
señor y enesta pēsara de dia y de noche. Si
tuuieres conocimiētos de caualleros y hō-
bres poderosos/o amistades de hōbres ri
cos/y estos te visitarē ꝛ vinierē a saludar/
mira biē sobre todo q̄ por agradar a estos
jamas prejudiques los pobres ni los entri
stezcas: ni escusandote los embies enoja-
dos. Nūca el libro dela sagrada ley se cay-
ga de tus manos/antes (como la escritura
dize) lee enel de noche y de dia. E piēsa que
esta escrito por el sancto apostol. biuid sin o
fender a judios ni a griegos ni a ningūo de
la yglesia de dios hazed lo q̄ yo hago q̄ en
todas mis cosas trabajo agradar a todos:
no buscādo mi prouecho mas el prouecho
d muchos: porq̄ ellos se saluē. No juzgues
jamas de ninguno antes q̄ lo oygas: ni lo a-
partes de tu comunicaciō antes q̄ le prueuē
el mal q̄ le acusan: porq̄ quādo alguno es a-
cusado/no por esso se sigue q̄ es malo y cul-
pado: hasta q̄ en juyzio es conuencido por
deuida prouança. Porq̄ haziendo lo cōtra
rio desto harias vn grā mal: y es q̄ darias o
casiō a todos los q̄ tienē odio de otros que
injustamēte los acusassen: lo qual dues mu
cho euitar. Para mejor complir esto no se
parta de tus ojos el temor de dios: acordan
dote q̄ quāto dizes y hazes y piensas ha de
ser presentado delāte la diuina magestad:
Piēsa q̄ la hermosura deste mūdo presto se
passa/y es muy mejor q̄ obedezcas a dios
q̄ no a los hōbres. El q̄ se acuerda delo pas
sado, puee enlo que esta por venir. Toda la
ley sagrada es cōplida en vna sola palabra
No hagas jamas cōtra otro lo q̄ para ti no
querrias q̄ nadie hiziesse. Dētro de tu casa
(si es possible) dexado el cuydado de tu p̄-
sona y avn la reuerēcia de tu dignidad (en
lo q̄ sera licito) acuerdate de ser sieruo con
tus sieruos: ꝛ dar tal exēplo al pueblo en to
das tus cosas: q̄ mas enseñes cō las obras
q̄ cō las palabras. Porq̄ la sancta escritura
assi lo tiene mādado: andad sabiamēte pa-
ra cō los defuera: por ver q̄ muchos te salu
dā no te ensoberuezcas. No te vēçā dones
ni ruegos de ricos: porq̄ los dones (como
esta escrito) ciegā los ojos d los juezes. No
tengas en mas la matrona por verla noble
de linage ꝛ rica/q̄ la que vieres pobre men
diga y de baxa cōdiciō. y la biuda sola des
amparada del marido/assi la deues defen
der y estimar como ala casada poderosa q̄
lo tiene biuo. Piensa q̄ has de ser diferente
en tus cosas/de todos los hōbres del mun
do. en lo q̄ a la justicia tocare/ni conozcas
pobre ni rico sino cō muy entera ygualdad
da a cada vno lo q̄ suyo es: ꝛ si vees q̄ no pue
des complir esto alança de ti la judicatura
delas causas ꝛ no juzgues. Cōtentate cō so
lo leer y orar. porq̄ segun la sancta escritura
dize/dios no ama sino solo al que mora con
el saber/ꝛ no haze mal a nadie. Si esto ha-
zes y prueuas como bueno y prouechoso
delante dios/podras entōces tener perfe-
ctamēte el oficio de sacerdote. Alāça del tē
plo de christo todos los q̄ venden ouejas/
bueyes y palomas: y derriba por tierra las
mesas delos cābiadores: porq̄ sin duda la
casa de nuestro padre no ha de ser casa de
negociaciō/mas de oraciō. y q̄ndo vemos
q̄ dios māda alançar del todo vna cosa/no
es razō q̄ nosotros la q̄ramos ni dessеemos
porq̄ sera para nuestra cōdenaciō/y para
que delante su magestad parezcamos inju
stos. Haziendo y guardādo todo esto que
te he dicho: ꝛ biuiendo firme enla verdad
meresceras saber y entender el sacramēto
marauilloso de la sancta madre yglesia/q̄
en siete maneras esta repartido: ꝛ consiste
en hōrrar ꝛ amar la omnipotencia de dios
padre hijo espiritu sancto. en los arcāgeles
enlos Angeles. enla sabiduria enlos hom-
bres. Si estas cosas que aqui te he señala-
do quieres biē examinar/conosceras clara
mēte en mis disputas los fundamētos dela
yglesia. Si cada cosa delas que aqui te escri
uo atentamēte por sus grados cōtemplas/
sea scierto que dios nuestro señor sera siem
pre en tu memoria: ꝛ al fin de tus trabajos
tornaras a juntarte conel.

Estan.ij. De la Episto. primera trata del primer grado de la yglesia q̃ es de los fosseros o soterradores: mostrãdo como este oficio (ya en el viejo testamẽto) fue por Tobias figurado: y la administracion del sacramento por el mesmo guardada: amonestale q̃ hõrre y estime al q̃ este grado en la yglesia sancta siruiere y q̃ no lo menosprecie ni tenga en poco.

Es luego entre los clerigos la orden primera de aq̃llos q̃ tienen cargo de enterrar: q̃ podremos llamar soterradores: a estos les es mandado q̃ entierrẽ los cuerpos de los muertos assi como lo hazia el sancto Tobias: porq̃ teniẽdo cuydado d̃ seruir en estas cosas visibles: se dẽ priessa por passar a las cosas inuisibles: y quãdo soterrarẽ aq̃llos cuerpos (teniẽdo la memoria firme cõ la fe en la resurreciõ de los muertos) hagã cuenta q̃ aq̃l seruicio lo hazen no a los muertos mas a dios. Tales pues deuẽ ser los soterradores en las yglesias qual era el profeta Tobias: tales digo: en la fe. sanctidad. sciencia. y virtud. Por tãto no quiero q̃ tengas en poco este oficio: ni menosprecies el sacramẽto d̃ dios en sus sieruos: assi como otros muchos sacerdotes hazẽ. Ni soy de parescer q̃ tẽgas en mas los criados de tus amigos q̃ los ministros de dios: assi en la cõuersacion y familiaridad como tãbien en tus oraciones y sacrificios. Piensa q̃ si quieres biẽ seruir a la cabeça (q̃ es christo jesu) deues hõrrar todos sus miẽbros q̃ son sus ministros. ser cõ ellos muy humano y en su tiẽpo y lugar amigo y cõpañero. Assi es menester q̃ lo hagas si tienes amor al sancto p̃feta Tobias: y si quieres parescerle en la humildad y caridad: pensando en lo q̃ la escritura dize: el q̃ rescibe al profeta en nombre de profeta / aura pago y merced de profeta. Guarda no consintiesses q̃ por tu soberuia este sancto oficio fuesse en alguna manera injuriado: ni pienses q̃ sea ofendido Tobias / cõ agrauio q̃ a vn otro seglar (q̃ no es tanto como el) no lo seria. De tal manera te conuiene juzgar de los miẽbros de dios q̃ en ellos hõrres y conozcas el sacramento de la yglesia. E mira biẽ q̃ llamarte obispo es nõbre de religion y sanctidad: no de cõsul ni oficio Romano. Si quieres ser lo q̃ te hizierõ / trabaja q̃ guardes la ordẽ y lugar q̃ tomaste. Da hõrra al profeta porq̃ el te sirua: ama los mysterios de dios porq̃ el te ame: no quieras entristescer a ningũo injustamẽte: ni tẽgas sin razõ mala volũtad cõtra otro Piẽsa q̃ tu estas en p̃sona de jesu christo: y todos los otros son como sus vassallos: pues bien sabes q̃ no ay señor en el mũdo q̃ deua querer mal sus sieruos ni holgarse de destruirlos. E si quieres otorgarme la v̾dad / costũbre es en el mũdo que a qualquier criado tãto mas lo hõrramos y estimamos q̃n to el señor con quiẽ biue es mayor y vale y puede mas. Pues dime por amor d̃ mi q̃en es tã grã señor ni tã poderoso como christo jesu redẽptor nuestro: a quiẽ en el mũdo tienes tu tãta obligaciõ como al q̃ por ti derramo toda la sangre de su cuerpo: y te puso por p̃sidẽte y gouernador en su sancta yglesia: al q̃ en todo ha q̃rido darte tãta honrra: al q̃ en fin te otorgo los sacramẽtos d̃ todas las cosas diuinales por auerte hecho cõ su bondad y misericordia todas estas mercedes / meresce por ventura q̃ tu menosprecies sus criados y cõpañeros tuyos en su seruicio / y los maltrates y a el hagas ofensa: y creas q̃ no ay otro ningũo q̃ sea del señor ni se pueda llamar suyo sino tu solo: y que piẽses ser toda la honrra tuya: y q̃ los sieruos de dios (q̃ te son encomẽdados quando te cõsagrarõ por obispo) que te han de ser esclauos: como quiera q̃ el señor los tẽga por libres y cõpañeros tuyos en el trabajo. Sepas de cierto q̃ dios nr̃o señor todo esto cõdena y delãte su magestad el q̃ lo haze es tenido por abominable. Y no ay cosa q̃ mas graue le parezca que verte como honrras y estimas a los otros hõbres como tu: y no quieres honrrar ni estimar a dios. Uer q̃ no osas hablar ni enojar vn moço el menor del mũdo / si es de algũa hueste / o de gente de guerra: y que te precies de maltratar y vltrajar los criados verdaderos de Jesu christo / señalados con la cruz del baptismo y para su sancto seruicio d̃putados. De tal

manera que algunas vezes (si quieres concederme la verdad ⁊ no te enojan mis reprehensiones) tanto comportas a tus criados como a los clerigos: ⁊ aun en tus criados paresce q̃ por ser de tu casa te mueue mas amor para sofrirlos y quererlos: alos sacerdotes (assi como agenos y cosa q̃ no te duele) alaças los: ⁊ assi amas mas agradar al mũdo q̃ no a dios. Muchas vezes acaesce q̃ los sacerdotes por guardar lo q̃ deuen a su oficio y ala sancta fe y religiõ que tienen/ por no ofender el proposito de sanctidad: su fren injurias delos moços ⁊ criados de casa: ⁊ siẽdo acerca de dios tan estimados ẽnl cielo/ son tenidos en muy poco enla tierra. Si tu no q̃eres ser obispo: si menosprecias el reyno dl cielo: sino dsseas tener jamas la cõpañia d dios: biẽ hazes en menospreciar todo esto q̃ he dicho ⁊ no guardar cosa ningũa de todo ello. Mas por el cõtrario si tu te alegras por auer seydo eligido de mano de dios/ y puesto por pastor d su manada: si conosces biẽ q̃ te hã criado por sacerdote d todos essos clerigos: grã razon es q̃ trabajes como no te desagradẽ tus ꝓpios miembros: ni cõsiẽtas que a tu causa seã reprouados los ministros de christo. El glioso apostol dize assi: por vẽtura dira la cabeça a los pies/ yo no he menester vr̃a ayuda: pẽsad pues q̃ el cuerpo es vno avn q̃ los miẽbros sean muchos. Si tu estas puesto por cabeça neccessidad tienes q̃ los pies te ayudẽ: en la esperiẽcia de tu cuerpo lo puedes ver: mira como podrias yr dvn lugar a otro: ni mouerte ni trabajar si los pies no te siruiessen cõ su ayuda. Ellos te sostienẽ: ellos te mueuẽ/ ellos guiã la cabeça: ellos son causa que tu llegues primero q̃ los otros a algũ lugar E si los pdiesses tu mesmo te aborrecerias ⁊ biuirias vna muy desuenturada vida odiosa a ti y menospreciada d todo el mũdo.

Estan. iij.

De la epl̃a. j. trata del grado segundo dela scrã madre yglesia que es el oficio del portero.

El lugar segundo es delos porteros que tienen las llaues del reyno delos cielos: es atribuydo a los Patriarchas que estã por presidentes enlas puertas de Jerusalẽ: teniendo autoridad de juzgar entre el bien y el mal/ quando les paresce: abren lo que otro ninguno basta a cerrar/ ⁊ cierran lo q̃ ninguno puede abrir. En solo esto que he dicho puedes contemplar que tal deue ser la diligẽcia delos porteros: quanta reuerencia ⁊ honor deues darles: assi en obras como en palabras/ viẽdo q̃ no puedes entrar ẽnl tẽplo sino por sus manos. Estos ya estã ordenados entresi como hã de seruir: para que puedan guardar lo q̃ es de dentro y de fuera: y puestos como pricipales de todos en esto/ puedan lançar los infieles y rescebir consigo los catolicos fieles.

Estança. iiij.

De la Epistola primera trata del tercero grado dela. S. madre yglesia que son los lectores.

La orden tercera es delos lectores: esta hallamos que fue dada a christo nuestro redemptor ⁊ a los profetas segun lo que esta escrito. Alça tu boz muy alta ⁊ di q̃ toda la carne es heno: y toda la gloria del hõbre es como la flor del heno: secose el heno ⁊ cayo se la flor/ mas la palabra de dios biue para siempre. Este excellẽte y marauilloso oficio christo nr̃o redẽptor lo comẽço/ quando tomando forma de lector se puso a leer enel tẽplo. Estos lectores son los que cantan el cãtico de Moysen y del cordero/ estos son los que siguen al cordero sin manzilla a do quier que vaya/ estos son los que permaneciendo virgines nunca se amanzillaron con mugeres. Estos en fin son contados cõ los angeles: ⁊ justamente es dado al sacerdote el nombre de angel: porque sin duda enel oficio dela sanctidad son tan yguales con los angeles que la sancta escritura osa dezir. Sabed que el sacerdote que de su boca saca justicia ⁊ dize siẽpre verdad a los que algo le preguntan: este tal angel es de dios todo poderoso.

Estança. v.

De la Epistola primera trata del quarto grado dela sancta madre yglesia que es la orden delos subdiaconos.

En la ordē dla ecclesiastica disposicion tienē los subdiaconos el quarto grado: estos ē griego se llamā (metranatineos) q̄ quiere dezir: los q̄ siruē al señor cō humildad. Esto mostra a nro redēptor quādo enel sctō euāgelio dixo a Nathanael. Este es vn verdadero Israelita enel q̄l no ay engaño. Entōces Nathanael dixo al señor. De dōde me conosciste. El señor le dixo: antes q̄ filipo te llamase q̄ndo estauas debaxo dela higuera te conosci. Sepas q̄ todo esto esta escrito para q̄ tu conozcas su lugar ⁊ disposicion: por esta causa nro redēptor tomo forma de sieruo: y se humillo hasta morir por nosotros enla cruz. y de aqui viene q̄ nos mandā q̄ndo oramos tener las rodillas en tierra: porq̄ todos los q̄ se humillarē serā ensalçados y los q̄ se ensalçarē serā abaxados. Los de Egypto por esto mesmo fuerō heridos del señor cō plagas justas: y el dia q̄ salierō los hijos de Israel dela captiuidad de egipto se llama la pascua del señor. Dādonos a entender q̄ pues christo nuestra pascua y hartura es ya sacrificado: es razō q̄ tu reconozcas el grā cōplimiento que ay en todos los mysterios y sacramētos dela yglesia viēdolo en todos los oficios q̄ los ministros della tienen. No more en ti tal manera de presumcion q̄ menosprecies aquellos q̄ rescibē las ofertas enel templo de dios: porq̄ assi como son testigos de todos los secretos tambien son participātes de todas las passiōes. Estos son los primeros q̄ rescibē en sus manos nros dsseos: estos aprueuā en nosotros las volūtades/conosciēdo quales son muy buenas/y las q̄ son malas alançā: estos assistē suplicādo a dios q̄ nos acepte por suyos. E piēsa q̄ como visiblemēte conosces la necessidad q̄ tienes de su seruicio: assi inuisiblemēte puedes creer q̄ son necessarias para la paz ⁊ cōcordia. Acordādote q̄ no podrias allegarte mas a cōsagrar el cuerpo y sangre p̄ciosissima de xp̄o/ si viniēdo al altar d dios menosp̄ciasses los miēbros dla yglia.

Estança.vj.

Dela Epla. j. trata del quinto grado de la sancta madre yglesia q̄ son los leuitas/o por otro nōbre llamados diaconos. Pone el merito grāde desta dignidad/y declara por quien fueron enel viejo testamento figurados: lo que deuen hazer y quanta reuerēcia les deuen todos guardar.

La quinta ordē deste sagrado misterio esta puesta en los diaconos cuya suerte es dios. Estos son obligados a estar dētro del tēplo de dios de dia y de noche: estos son auidos por columna ⁊ fundamento dela verdad: estos sostienē las yglesias d dios: estos son el altar d christo: en dōde se refirmā los sacramētos y se p̄senta la oferta. Pues dime q̄ cosa puede auer (como tu biē sabes) enel tēplo de dios mas hōrrada que el altar: qual sera el q̄ no se humille auiēdose de allegar ala mesa del señor? Estos son los siete angeles delas yglesias que leemos enel Apocalypsi: estos son los siete candeleros de oro: estos son las bozes de los tronidos. Estos son los pregoneros dela justicia (figurados por el sancto Samuel) en los quales no se halla ninguna manzilla: ātes claros como la luz resplādescientes a todo el pueblo de Israel por la voluntad de dios. limpios en los pensamientos. blācos en las almas: esclarecidos por obras vtuosas: guarnescidos de humildad: reposados: humildes: predicadores dela paz. anunciadores del bien. cortadores de dissensiones. riñas: y escandalos: eloquentes para solo dios: tales que enel templo de dios jamas piensen en las cosas del mundo: y que si fuere menester por el amor de dios osen dezir a su padre ⁊ a su madre no os conozco: y lo mesmo a sus propios hijos. Finalmente que (segū leemos en la sagrada escritura) el tribu de leui era sacerdotal y cabeça de todos los sacerdotes: y cō verdad diremos que este es ministro verdadero de christo/segun que esta escrito. Dezidme qual es mayor el que sirue o el q̄ es seruido? y sabed que assi esta enel ministro la dispensacion del sacramento como esta enel sacerdote la consagraciō del. El vno es obligado a orar el otro a cantar: el vno sanctifica las ofertas: el otro dispēsa de lo que esta sanctificado. Y aun a los mes

mos sacerdotes no es licito tomar por via
de p̃sunció el caliz dela mesa del señor (q̃ es
el altar) sino q̃ el diacono se lo diesse. E sto
se haze porq̃ p̃ceda aq̃l sancto ministerio q̃
el diacono haze: ⁊ assi humillado despues
vn poco dela cõsagració el sacerdote reco-
nozca algũa reuerẽcia al ministerio del dia-
cono. Assi plugo a nr̃o señor ⁊ dios todo po
deroso ordenar las cosas: q̃ aq̃l se muestre
menor en humildad y seruicio / q̃ pẽsare ser
mayor en dignidad y merito: y el q̃ parescie
re menor esse sera mayor. Tu mesmo pue-
des conoscer q̃nto es verdad esto en lo q̃ a-
ora te dire. Biẽ vees q̃ los leuitas traen las
ofertas al altar: ellos mesmos ꝯponẽ la me
sa. Los leuitas estã p̃sentes cõ los sacerdo
tes al tiẽpo q̃ bẽdizẽ los sacramentos. Los
leuitas orã d'lãte los sacerdotes. Todo ello
se haze porq̃ assi como enel mũdo creemos
q̃ ay diferẽcia de lugares: tãbiẽ la aya enel
altar de dios. Por cierto soberuios son los
obispos sino cõsiẽtẽ q̃ los diaconos les sean
antepuestos. E si amã la sctã hũildad / piẽ-
sen q̃ quãto son mas humildes tãto son ma
yores y mas estimados. El diacono tiene
cargo de dezirnos a grãdes bozes q̃ tenga
mos las orejas puestas conel señor / quãdo
quiere anũciarnos el sctõ euãgelio: el nos p̃
dica: el nos amonesta en p̃sencia de los sa-
cerdotes. Pues paresceme q̃ no deues te-
ner en poco: ni oyr liuianamẽte la boz q̃ nos
anũcia la paz. Para mostrar la dignidad d'
sta orden sagrada / basta dezir q̃ fue otorga
da por el señor porq̃ no paresciesse q̃ solo el
sacerdote lo hazia todo enel tẽplo de dios.
Diremos luego q̃ assi tiene el sacerdote ne
cessidad del oficio del diacono / como el dia
cono del sacerdote: porq̃ el rico no puede bi
uir sin el pobre / ni el pobre sin el rico. E sto
se muestra claro q̃ despues que el sacerdote
ha cõsagrado todos los sacramẽtos enel al
tar: despues q̃ ha dicho las oraciões: despu
es q̃ ha nõbrado todos los nõbres: en fin d's
pues q̃ ha cõplido todos los mysterios di-
uinos: el diacono le da el caliz alli enel altar
esto haze como testigo dela passion: testigo
dela dispẽsació: testigo d'la hũildad. Es biẽ
q̃ assi se haga porq̃ el sacerdote q̃ lo ha ofre

scido no piẽse q̃ toda la autoridad es suya: y
q̃ el no ha menester a nadie. E nsto claramẽ
te vemos q̃ el leuita es p̃fecto en su cõsagra-
ció: no ha menester rescebir mas bẽdicion
como lego: porq̃ se p̃sume ya enst tener san-
ctidad p̃feta como el señor se lo mãda. E nel
libro q̃ escriuio Josue hijo de Naues / lee-
mos q̃ los leuitas de todos y q̃lesquier tri-
bus tomauã de aq̃llas ciudades señaladas
q̃ para su habitació les fuerõ mãdadas dar
por boca del señor / q̃ fuerõ en numero de q̃-
rẽta y ocho ciudades. Y esto se hizo porque
todos conozcã como no ay linage de hom-
bres enel mũdo: ni tierra ni gẽte: ni lugar q̃
por mãdado del señor no sean obligados a
seruirlos. Los sacerdotes tomamos diez-
mos delos diezmos delos leuitas: ⁊ assi nos
esta mãdado q̃ los rescibamos: y no q̃ los d'
mos. Mas d'spues q̃ la maluada auaricia
se ha entrado por las yglesias tãbien como
por el iperio Romano: hallamos q̃ ni ay ley
enel sacerdote ni visiõ o reuelació enel p̃fe
ta: y los q̃ alcãçã a ser obispos vemos q̃ su-
bẽ malamẽte y cõtra la orden de la sctã ma
dre yglesia: ⁊ assi despues ellos se apañan to
do lo q̃ esta deputado para el seruicio d'los
leuitas. No puedẽ cõtẽtarse cõ lo q̃ es pro-
pio suyo: antes p̃curã: y de hecho se lo apli
cã todo. De aqui viene q̃ hallaras por las
plaças los pobres clerigos mẽdigando: o-
tros q̃ se ponẽ a trabajar en oficios seruiles
⁊ publicamẽte pidẽ el comer de aq̃l y de lo-
tro y de qualquiera q̃ lo puedẽ auer. Sigue
se desto vna grã desauentura y es q̃ el oficio
tã alto ⁊ marauilloso d' sacerdote es menos
p̃ciado de todos ⁊ vltrajado: porq̃ viendo
los pobres: creẽ q̃ a toda culpa suya hã ve-
nido en aq̃l estado. O obispos y p̃lados a-
brid los ojos ⁊ mirad q̃ el sacerdote en su si-
lla. el leuita enel altar. el subdiacono enel se
creto: el lector enla licion: el portero enel tẽ-
plo: el soterrador enla sepultura: todos pe-
rescen de hambre. y estos q̃ de razõ deuriã
vsar de misericordia cõ los otros y a ellos son
muy obligados biuẽ en necessidad d' pedir
la. Solo el perlado se lo ocupa todo: el se tie
ne en si todo el seruicio d'la yglesia todo se lo
apaña: solo roba lo q̃ es delos otros: solo el

en fin los mata a todos. Todas estas desa-
uenturas se siguẽ porq̃ no q̃remos guardar
lo q̃ la sctã escriptura nos mãda: q̃ si lo hizie-
mos / no auria q̃ repreh̃ẽder en ninguno / ni fal-
taria sceridad enla yglesia ð dios. Dezidme
de dõde vienẽ las enemistades entre los sa-
cerdotes sino del auaricia? de dõde nasce q̃
los clerigos digã tãto mal delos obispos?
de dõde las guerras entre los pricipes? por
q̃ se dssolã las tierras? q̃l es la fuẽte ð todos
los pecdos? ciertamente el auaricia. Si los
mũdanos pricipes y seglares son obliga-
dos a guardar justicia: y cõtẽtarse con lo q̃
justamẽte es suyo: no tomãdo el cãpo ni la
viña al pobre: no robãdo el vassallo ni des-
frutando los bienes del subdito. Que dire-
mos q̃ deue hazer el p̃sidẽte dela yglesia: a
q̃ sera obligado el perlado? por cierto a ma
yor justicia y pfectiõ: por tãto deuese conten-
tar cõ lo q̃ muy justamẽte es suyo: no tocar
ẽlo ageno no robar a nadie: en todo se mue
stre ygual y cõpañero a los otros. E piẽse
q̃ pues sin estos el no fuera obispo ni p̃sidẽ-
te enla yglesia: no q̃era tã poco sin ellos go-
zarse la rẽta y administraciõ della. Pienso
q̃ por esperiẽcia lo auras visto enel mũdo q̃
q̃ndo alguno manifiestamẽte es robado de
otro: q̃rase al juez del ladrõ o robador: el ju
ez lo oye y prẽdiẽdo al robador le haze ju-
sticia. No creas q̃ menos se haze enla ygle-
sia de dios q̃ndo algũ ministro es agrauia-
do por su plado: q̃rase a la diuina justicia, la
q̃l luego le oye y no pone dilaciõ en castigar
el plado: si ya el no se comiẽde a hazer resti-
tuciõ de todo lo q̃ ha mal lleuado: ẽ por ci-
erto q̃ la tẽplãça y espa q̃ dios cõ nosotros
tiene tiẽes porq̃ le supliquemos y nos bolua-
mos a el: trabaja cõ su bõdad ĩfinita por siẽ-
pre guardarnos. Mas si nosotros nos en
durescemos en los pecados y sin q̃rernos
cõuertir pseueramos hasta la muerte enla
maldad: ya sabemos lo q̃ la escritura sagra
da nos dize / q̃ para el pecador impenitente
falta la misericordia de dios.

Estança.vij.

De la epl̃a.j. pone el grado sexto dela sctã madre yglesia q̃ es el delos sacerdotes declarãdo la excelẽcia grãde q̃ ay enesta ordẽ. El cargo q̃ les es dado enla sctã yglesia ð dõde tomarõ nõbre q̃ se llamẽ p̃sbyteros: pone en fin cosas altas y marauillosas al p̃posito desta sanctissima dignidad.

LA sexta ordẽ dela sctã madre y-
glesia es ðlos mas viejos: estos
se llaman p̃sbyteros o sacerdo-
tes: estã por p̃sidẽtes enla ygle-
sia de dios y tienẽ en cargo los sacramẽtos
della. Estos son cõpañeros delos obispos
enla bẽdiciõ y enel ministerio dela sctã ygle
sia. Por tãto deuemos creer q̃ en cõsagrar
el cuerpo sacratissimo de nr̃o redẽptor no
ay diferẽcia ninguna entre ellos y los obispos
E aun (si la costũbre dela tierra lo reqere)
deuẽ los obispos rescebir el sctissimo sacra-
mẽto bendicho y cõsagrado por mano del
clerigo enello conozcã q̃ comunicã cõ chri-
sto nr̃o redẽptor y cõ el cõplimiẽto de su y-
glesia y ministros. Porq̃ si alguno malamẽ
te tuuiese por injuria o rehusase rescebir el
sctissimo sacramẽto q̃ el sacerdote cõsagro
ẽl tal es herege y maluado: porq̃ cree q̃ el
señor tiene dos cuerpos: vno mayor y otro
menor: Mayor el q̃ cõsagra el obispo: me-
nor el q̃ cõsagra el sacerdote, el q̃ tal cree di-
uide a xp̃o nr̃o redemptor y hazele injuria
grauissima. Los tales tãbien sentiran mal
del sctõ baptismo: creyẽdo q̃ ay diferẽcia en
tre el baptismo q̃ da el obispo y el q̃ da el sa-
cerdote simple o leuita. y q̃ el del obispo es
mas sctõ q̃ el otro. Comoquiera q̃ la ṽdad
sea en cõtrario: porq̃ enlos actos de los apo
stoles leemos q̃ Filipo diacono baptizo al
eunucho q̃ yua cõ el por el camino quan
do le viro. Vesaq̃ agua q̃ impedimẽto ay por
q̃ no me baptizas? Filipo respõdio: ninguno
si tu crees, porq̃ la fe es la q̃ alimpia el alma: y
esta es menester q̃ este enel q̃ rescibe el sctõ
baptismo. Assi pues podemos creer q̃l ba
ptismo dado desta manera esta pfectamẽte
enel alma del q̃ lo rescibe: y el sacramẽto ð
la eucaristia es pfectamẽte cõsagrado por
el sacerdote assi como por el obispo. Por
tãto el obispo q̃ no q̃ere comunicar el sctissi
mo sacramẽto de mano del sacerdote / el tal
no q̃ere comunicar cõ xp̃o: y parece q̃ destru
yẽ su mesma autoridad de consagrar: porq̃

enel juyzio q̃ haze cõtra el otro cõdena a si
mesmo. y es hecho semejable a judas el tra
ydor/ q̃ sin hazerle nadie fuerça vẽde al se-
ñor: τ cõ sus ꝓpias manos se desespa y ma-
ta pecãdo cõtra dios cõ tal manera ꝺ sober
uia. yo no digo q̃ estãdo los obispos p̃sẽtes
τ assistiẽdo al altar los p̃sbyteros ayã de cõ
sagrar: mas es mi parescer (si el vso lo reqe
re) q̃ viniẽdo el obispo a la yglesia a tp̃o q̃ el
no puede cõsagrar: no deue desdeñarse re-
scebir el sctissimo sacramẽto por manos ꝺl
sacerdote ya cõsagrado. antes lo deue rece
bir como verdadero cuerpo de Jesu xp̃o.
Assi hallamos q̃ esta escrito vosotros soys
cuerpo de xp̃o/ y en parte miẽbros suyos:
sabed q̃ la caridad cubre la muchedũbre ꝺ
los pc̃os. Tres virtudes excelentes tene-
mos q̃ son. Fe. Esperãça. Caridad: mas la
mayor ꝺ todas es caridad. La caridad tie
ne paciencia: es benigna: no tiene embidia:
ni soberuia: ni haze mal a nadie. La cari-
dad cree todas las cosas todo lo cõporta:
en fin q̃ la caridad nũca cae. y porq̃ el glio-
so apostol hablãdo delos sacerdotes dize.
Seã los p̃sbyteros hõrrados de dos mane
ras de hõrra: especialmẽte los q̃ trabajã en
sembrar la palabra del señor/ es menester q̃
los tales p̃diquẽ: y seria ꝓnechoso q̃ bẽdi-
xessen: y cosa cõgrua q̃ cõfirmasen: cõuiene
les tãbiẽ q̃ administrẽ el sctõ sacramẽto de
la comuniõ. Es les necessario q̃ visiten los
enfermos: y ruegẽ al señor por los flacos/ y
en fin es razõ q̃ cũplã todos los sacramen-
tos del señor. Mayormẽte q̃ en las ptes de
oriẽte en dalmacia: en Jtalia/ en toda Afri
ca al tp̃o delos gl̃iosos ap̃les tal costũbre se
tenia entre los sacerdotes. De suerte q̃ era
reseruado pa el obispo (por señal de hõrra
y p̃minẽcia) la autoridad ꝺ ordenar los cle
rigos: y cõsagrar las mõjas: τ viẽdo q̃ auia
muchas vezes escandalo τ discordia entre
los clerigos sobre el cõsagrar dela yglesia/
o del altar o ꝺla crisma: de poco tp̃o aca fue
dada autoridad especial ꝺ todo esto al obis
po por mano del arçobispo metropolitano
del obispado y a el remitierõ la cõcordia ꝺ
todo. De suerte q̃ la autoridad de muchas
cosas fue leuada alos clerigos por razon de

concordia/ τ puesta en poder del obispo.
Mas cõ todo esto no es razõ q̃ el obispo
aya ẽbidia incõ diabolica tentaciõ se enoje
por ver q̃ los sacerdotes predicã a los pue-
blos/ y les amonestã lo q̃ les cũple/ y les dã
la bẽdiciõ. τ si algũo me porfiase q̃ no touiẽ
los sacerdotes tener p̃sunciõ de hazer nada
de todo esto q̃ por dios les es mãdado: a e-
ste tal le dire yo q̃ me respõda: quiẽ es ma-
yor q̃ xp̃o jesu: o si ay algũo q̃ se puede cõ pa
rar cõ el cuerpo y sangre suya sacratissima.
Pues como: cõsagra el sacerdote a cristo
nr̃o redẽptor al tp̃o q̃ puesto en el altar bẽ-
dize los sacramentos diuinales: q̃ es muy
mas: τ no terna autoridad para bẽdezir el
pueblo: q̃ es muy menos. En todo empero
pa no errar deue el sacerdote seguir la sentẽ
cia τ mãdado de su obispo: y hazer con los
seglares lo q̃ el le mãdare. mas es tãta nr̃a
desauẽtura q̃ nosotros q̃tamos a los sacer-
dotes de dios la autoridad de dar la bẽdici
on: nosotros les hazemos q̃ no osen hablar
ni se atreuã a p̃dicar τ assi estã por toda pte
destrõcados: no les q̃da sino solo el nõbre
de sacerdotes: sin retener cosa alguna dela
q̃ soliã posseer por razõ ꝺ su cõsagraciõ y p
feciõ. O pastores de xp̃o jesu redẽptor nr̃o:
o sacerdotes ministros ꝺ su sctã yglesia/ de
zidme q̃ es esto: q̃ diferẽcias son las vr̃as: q̃
por vr̃os itereses mũdanos perescẽ las oue
jas: cresce vna roña inficionada y pegajosa
entre vosotros y el ganado ꝺ manera q̃ por
ẽrriq̃ceros los vnos τ los otros: y hazeros
poderosos en la ygl̃ia de dios: deray sp̃der
la manada del señor: y causays daños muy
crescidos en el p̃rimonio suyo q̃ os es dado
encargo. En lo q̃ a la crisma toca pareceme
q̃ su istituciõ primera y ordẽ despues en ꝯsa
grarse se deue cõsiderar dela manera q̃ yo
aora dire. A todos los catolicos es manifie
sto como xp̃o señor y redẽptor nr̃o fue bap-
tizado por manos del gl̃ioso. s. Juã leemos
tãbiẽ q̃ vino el sp̃ũ sctõ en figura de paloma
el q̃l dezimos q̃ fue crisma con q̃ el señor fue
vngido: despues su cuerpo y sangre p̃ciosis-
sima fue mostrada pa cõplimiẽto de todos
los sacramẽtos. Tu pues siendo sacerdote
tienes facultad de ofrescer tus cosas ꝓpias

y de cõsagrar todo lo q̃ es enl señor: porque
sin duda todo el cõplimiẽto dela diuinidad
mora en xp̄o sessu. Podriã pues los p̄sbyte
ros (en caso de necessidad) cõsagrar la cris
ma: y esta regla guardã muchos oy en dia:
y en muchas yglias assi se haze. Seria em-
po mi parescer en este caso q̃ no hiziessemos
injuria a ningũ obispo: ni yo osaria poner ley
de mi casa cõtra aq̃l q̃ es verdadera ley de
los p̄sbyteros. Leemos enel viejo testamẽ
to: q̃ quãdo fuerõ instituidos los p̄sbyteros
les fue dada autoridad para q̃ juzgassen en
los negocios y causas del pueblo y estuuie
sen presentes enel cõsejo de los sacerdotes.
Porq̃ (assi lo leemos) q̃ los presbyteros se
llamauã tãbiẽ obispos: esto cõfirmã aq̃llas
palabras del Apostol q̃ escriuiendo a Tito
dize. Por esto te dexe en Creta para q̃ emẽ
des y ꝓueas en lo q̃ faltara: y põgas p̄sbyte
ros en cada vna de las ciudades assi como
te lo dexe ordenado. Ves aqui pues como
el obispo se llama p̄sbytero por sentẽcia del
apostol. S. Pablo. El mesmo escriuiẽdo a
Timoteo sobre la ordẽ dela yglesia le dize:
es menester q̃ el obispo sea tal q̃ no aya enl
cosa q̃ se pueda reprehẽder. biẽ vees como
en estas palabras no se haze mẽciõ del p̄sby
tero: antes este es el lugar q̃ llamã del obis-
po. El mesmo apostol escriuiẽdo a Tito o-
bispo le dize. Mãdales y enseñales esto q̃
te he dicho: y haz de manera q̃ ninguno me
nosprecie tu mocedad: antes q̃ todos los ca
tolicos mirẽ en ti ꝛ tomẽ exẽplo de sãctidad:
en tu hablar: en tu ꝯuersaciõ: en tu caridad:
en tu fe y castidad. Por tanto puedes bien
creer q̃ enel p̄sbytero esta puesta la summa
dignidad del sacerdocio. en otro lugar el a
postol glorioso despidiẽdose de ciertos per
lados de grecia nueuamẽte cõuertidos/ y
encomẽdãdoles la yglesia de dios les d̃zia.
Mira hermanos atẽtamẽte enel cargo q̃
os es dado por el señor: el q̃l os ha puesto
como obispos para regir su sancta yglesia.
El mesmo apostol escriuiẽdo en otra carta
a los obispos ꝛ diaconos de creta ciudad d̃
macedonia/ cierto es q̃ llama a los p̄sbyte-
ros obispos. Finalmẽte q̃ el glorioso apo-
stol. S. Juã escriuiendo a los obispos assi

los llama. Señores mas ancianos escogi-
dos los q̃les yo con verdad amo. porq̃ de-
ueys notar q̃ este nõbre: presbytero: es grie
go ꝛ quiere dezir: mas viejo o mas anciano:
de manera q̃ p̄sbytero es nõbre q̃ señala la
edad: y obispo es nõbre q̃ señala la digni-
dad. Esto cõfirma Salomõ diziẽdo: humi
lla tu alma delãte del p̄sbytero: q̃ es delante
el viejo o mas anciano. Mas ya la sober-
uia delos sacerdotes es tãta q̃ han venido
en aborrescer este nõbre de p̄sbytero: porq̃
ellos de su voluntad desdeñan hazer lo mes-
mo q̃ hizo xp̄o redẽptor nr̄o: el q̃l lauo los
pies de sus discipulos: y fue baptizado por
mano del glioso. S. Juã: puesto q̃. S. Juan
lo rehusase: q̃riẽdo por el cõtrario ser el ba-
ptizado por mano d̃l señor. Escriuo te todo
esto acerca del regimiẽto dela sctã yglesia:
porq̃ puesto q̃ en los errores passados (si
algunos ha auido) no aya remedio: al me-
nos ꝓueamos en los tp̄os p̄sentes. y los o-
bispos q̃ son al p̄sente y serã d̃ oy mas: sepã
como se deuẽ regir. haziẽdo lo q̃ aora hazẽ
en Roma y en Italia: y en muchas partes
de oriẽte. En Creta y en Chypre y en toda
Africa: en España y en Bretaña y por to-
da Frãcia. y en fin guardẽ la orden que se
guarda a do quier q̃ ay humildad verdade
ra: amor y desseo de aq̃llas sillas celestiales
q̃ pa los verdaderos obispos estã apareja
das. En las q̃les te ruego q̃ siẽpre pienses:
porq̃ mejor menosprecies el mũdo ꝛ no q̃e-
ras gozar d̃ sus vanidades y señorios. Mi
ra aq̃lla alta ꝛ gliosa ciudad de Jerusalem
madre de todos los sctõs adornada de pa
triarchas ꝛ ꝓfetas: apostoles y angeles de
dios: a estos puedes remedar en tus costũ-
bres ꝛ vida: y en guardar los sctõs sacramẽ
tos assi como ellos los guardaron. No co-
muniques: por amor de dios con los q̃ aco-
stũbrã defender sus errores cõ vna vana p̄-
funciõ y falsa escusa: diziendo q̃ es ya de co-
stũbre lo q̃ ellos hazen como quiera que sea
falso. Porq̃ si algũo ay q̃ supiese la costũbre
delos tiẽpos passados biẽ podria yo ꝓuar
te ser todo lo q̃ he dicho assi desde el princi
pio q̃ la yglesia se fundo. y q̃ quãdo los apo
stoles gloriosos p̄dicauã por las yglesias/

assi se guardaua: despues cō la mala voluntad de algūos vnas cosas fuerō q̄tadas del todo: otras alteradas: ⁊ mudadas d' como al pricipio erā. Mas no es justo q̄ cōdenemos a nadie ni juzguemos cōtra ninguno: antes es grā razō q̄ abraçemos a todos cō amor y māsedūbre y entera caridad d'l espiritu. Porq̄ viēdo en nosotros fundamētos de bōdad xp̄iana ayā por biē d' venir d' su ꝓpia volūtad al edificio d'la casa d' dios: y merezcā morar en n̄ra cōpañia en lo alto del tēplo: dōde con alegria gozen de aq̄l q̄ biue y reyna para siempre jamas. Amen.

Estança. viij.

Dela ep̄la. j. trata del seteno ⁊ principal grado dela. S. madre yglesia q̄ es d'los obispos. Enseña quā alta ⁊ marauillosa es su dignidad/ por razō dela grā autoridad y poder q̄ les es dado. Pone las partes y cōdiciones q̄ en el obispo se deuē hallar: dandole muy entera informacion de como se deue regir dentro de su casa y defuera.

La setena ordē q̄ (entre las que emos cōtado) se halla/ es la del obispo: esta mesma es la primera/ mayor y de mas p̄feciō: esta es dada ala oipotēcia de dios en xp̄o jesu redēptor n̄ro. Deste ꝓcede todo el cōplimiēto dela gl'ia: toda la abūdācia de virtudes: del nasce todo y en el esta todo. El es el q̄ ordena los sacerdotes: los leuitas: los subdiaconos: los lectores: los porteros: los soterradores: el es en fin el q̄ tiene en su mano la caña pa medir la alta ciudad de Jerusalē. El esta por mayordomo mirādo q̄ se haze en la sctā fabrica desta ciudad gl'iosa: el es el q̄ muestra a cada vno q̄ es lo q̄ deue hazer: el q̄ndo es menester da bozes: el rescibe a los q̄ vienē: el ata el desata: el tiene ⁊ possee las llaues del reyno delos cielos. El abre ⁊ cierra q̄ndo quiere el trono dela magestad diuina/ sin tener sobre si otro ningūo q̄ se lo impida. siēdo el empo humilde y bueno y perfecto. conforme ala sctā escritura q̄ dize. Sereys p̄fectos assi como v̄ro padre celestial lo es: mas pa cōplir esto es menester q̄ guarde muchas y grādes cosas. Primeramēte q̄ sea piadoso en acoger huespedes: en su biuir sin pecado: en su fama de buen testimonio: q̄ sea marido solamēte de vna muger/ es a saber dela suya: q̄ biua cōtento cō su ꝓpia carne sin buscar vicio ni d'leyte en la agena: q̄ tēga sus hijos subditos en castidad y templāça. ⁊ piense bien que el q̄ esta eligido ⁊ quiere ser perfecto en la elecion/ no deue jamas pecar en sus obras. La vestidura sacerdotal deste es la gloria p̄fecta de dios. A este ꝓpiamēte pertenece la crisma: por q̄nto el es el vngido de los christianos: q̄ quiere dezir: el sctō delos sanctos y el vngido de las animas: assi lo testifica la sagrada escritura q̄ dize: no q̄rays tocar mis vngidos ni vsar de malignidad cōtra mis profetas. A este es razō q̄ acatē todos los clerigos y todo el pueblo cō mucha reuerēcia: ⁊ piense cada qual/ q̄ no acostumbra dezir la obra al maestro q̄ la hizo porq̄ me heziste desta manera. Antes vemos por esperiēcia q̄ tiene facultad el ollero de hazer dos vasos de vna mesma massa: vno para seruir en cosas muy hōrrosas y d'estima: otro para q̄ sirua en cosas viles y de menosprecio. Es le mādado al obispo (si q̄ere ser p̄fecto) q̄ no tēga cuydado ni pēsamiēto delo q̄ otro dia ha de comer: ni de lo q̄ ha vestir ⁊ calçar. Finalmente q̄ (si por su maldad el no q̄ere apartarse d' christo) el es semejable a dios en todas sus cosas. porq̄ assi lo afirma la sctā escritura q̄ dize. Tu eres sacerdote para siēpre segū la ordē de Melchisedech. Este andando en la carne no ha de biuir segun ella. ni ha de estar jamas su volūtad sino cō xp̄o jesu redēptor n̄ro. Este no ha de cōdenar a nadie. ha de ser tā pacifico: q̄ avn cō el mesmo Judas ha de tener paz: cōforme a lo q̄ n̄ro redemptor hizo en la passiō: ⁊ assi ha de besar: en señal de paz: amor y caridad avn al q̄ supiere q̄ lo vēde. ⁊ sufrir penas ⁊ trabajos por todos: y en fin (si le fuere possible) saluarlos a todos. No puedo mas dezir dela gran magestad deste oficio: sino q̄ piēses quātas dignidades arriba dimos a los clerigos: q̄ todas se hallā en los obispos. y avn q̄ en los clerigos se hallan algunas partes o miembros delas virtudes: mas en el obispo mora corporalmēte todo el cōplimiēto dela diui-

nidad. De tal manera que si mas claro qe-
res ver este negocio: puedes contemplar en
el obispo la persona de christo jesu nuestro
redemptor/ y enlos presbyteros las perso-
nas de los apostoles gloriosos. La sctã es-
critura assi lo dize. No me escogistes voso-
tros a mi mas yo a vosotros: assi como sum
mo sacerdote: pues cierto es q̃ dio el señor
todo su poder a los sanctos discipulos su-
yos: ⁊ quiso que Moysen se llamase dios
de Pharaon. porque assi se conformaua cõ
la voluntad de dios. Esdras escriptor dela
ley por vna comparacion mostro el myste-
rio sagrado dela sancta madre yglesia: par
tiendolo en cinco grados señalados / por
los cinco sentidos corporales que enla ca-
beça de cada q̃l de nosotros se hallã. Por
la vista es entendida la dignidad presbyte-
ral delo bispo/ conforme ala sancta escritu-
ra que hablando conel le dize. Puse te por
atalaya enla casa de Israel. Por el oler son
entendidos los Leuitas: los quales jũtan
dose con los sacerdotes son tenidos por co
lumna y fundamento de verdad: estos son
tenidos por vn traslado delo bispo enla lim
pieza del alma ⁊ buen olor dela vida: y el o-
lor suaue del sacrificio por sus manos ha de
subir a dios. Los Natineos o subdiaco-
nos/ son entendidos por el oyr: porque su
oficio es oyr y estar obedientes alas pala-
bras de dios: ⁊ a lo que los sacerdotes les
mandan/ y los leuitas les dizen. Los can-
tores sagrados son entendidos por el ha-
blar que es el oficio dela lengua. Los por-
teros o soterradores paresçen hazer lo que
hazen los labios. conforme a lo que el pro-
feta dize. Señor pon guarda a mi boca ⁊
puerta con que esten mis labios cerrados.
Porque sin duda por nuestras propias pa
labras muchas vezes somos justificados:
y escrito esta: que la muerte ⁊ la vida estan
en la boca del hombre. Por tanto/ tornan-
do a ordenar las cosas de la yglesia militan
te en la tierra: por las que son enla triũphã-
te del cielo/ digo. Que en los soterradores
esta encerrado el espiritu de los profetas:
subjecto alos mesmos profetas: en los por
teros los doctores: en los lectores los profe
tas: en los subdiaconos los angeles: en los
presbyteros los apostoles: y enlos obispos
dios criador y redemptor nuestro. Final-
mente que assi esta escrito; primero los apo
stoles: segundo los profetas: tercero los do
ctores: ⁊ assi la ordẽ de nuestro espiritu esta
puesta començando delo bispo hasta venir
al diacono. Desde los subdiaconos hasta
los porteros/ esta la orden del alma en los
soterradores esta la dl cuerpo. Viẽdo esta
marauillosa orden puedes cõtemplar que
la yglesia sancta toda junta es como vn hõ-
bre constituido y ordenado para el serui-
cio de dios: assi hallamos que lo dize el apo
stol: vosotros soys templo de dios: y el espi-
ritu de dios mora en vosotros: y sabed que
si alguno tuuiere atreuimiento para cor-
romper el templo de dios: dios lo destruy-
ra. Porque sin duda el templo de dios san-
cto es. y este soys vosotros. Ten cuydado
de siempre predicar la palabra de dios a to
dos assi como la sancta escritura te lo man
da: amonestales la salud de sus almas y se-
ñaladamente a los ricos diles que no ten-
gan soberuia en su saber. Ni quieran mu-
cho fundar enel amor delas riquezas que
en si son tan inciertas: mas que trabajen ser
ricos de buenas obras. Procura ser tal q̃
nadie menosprecie tu mocedad: el libro de
la ley sagrada nunca se parta de tus manos
antes dias ⁊ noches siempre piensa enel.
El cuydado tuyo principal ha de ser delos
pobres: acuerdate que christo redemptor
nuestro siendo riquissimo por el amor nue-
stro se hizo pobre: porque nosotros nos en-
riquesciessemos de su pobreza. Busca las
religiosas ⁊ las biudas verdaderas q̃ guar
dan lo que deuen: ⁊ si vieres que estan en
necessidad socorrelas: no te espante la po-
breza de ningũo ni temas por el amor de di-
os sufrir qualquiera trabajo y peregrinaci
on. Acuerdate que quanto eneste mundo
estamos no somos sino peregrinos. Si vie-
res algũas biudas por razon dela edad pe
ligrosas huye dellas: porq̃ muchas ay que
despues q̃ se hã dado ala carnalidad ⁊ vici
os del mundo/ acuerdã de casarse. No põ
gas tu alma en poder de tu muger: mira

la costũbre antigua delos obispos y el peligro q̃ ay en tu sacerdocio: piensa q̃ te podra acaescer lo que acaescio a nr̃o primer padre Adã: q̃ estando puesto eñl parayso seas cõfundido: y si pecas/pierdas la ley q̃ el señor te ha dado como el hizo. Y si euesto vienes/sera forçado q̃ viẽdo te desnudo sientas aq̃lla triste y amarga cõfusiõ q̃ el sintio: y jũto con esto pierdas el lugar y autoridad dela cosa graciõ q̃ tienes. A tu muger/es razõ que la ames cõ vn amor casto y santissimo assi como amas ala ygl̃ia: como amas el templo de dios: es razõ q̃ comuniques cõella enla oraciõ/enla liciõ/enla abstinencia/enla comunicaciõ del altar: no en otra coso dl mũdo: en fin q̃ biuays los dos segũ el espũ y no segũ la carne. Justa cosa es q̃ ella siempre te honrre y acate por razõ de ser conjuntos enla santa ley Catolica: no que pensasse en cosa del mundo q̃ a pecado parezca. Porq̃ tu biẽ sabes q̃ despues que eres elegido por obispo no te es licito pẽsar en cosa ningũa d casado. De tal manera q̃ tu muger podra alegrarse de oy mas q̃ tiene consigo a xpo: y q̃ biue cõ dios no pẽsar q̃ esta cõ marido. Tenga se por alegre y cõtenta de biuir dentro de sus paredes: y guardar vna sanctidad domestica/gozãdose siẽpre en loar al señor/dãdo le infinitos loores: porq̃ mediante su gr̃a fue librada del camino de corrupcion y puesta ẽ libertad d gr̃a: y eñsto conozca q̃ tãbiẽ a ti es deudora q̃ tan volũtario veniste en todo esto: y cõ el ↄsentimiẽto dlla bolaste al señor: Alegrese en ver q̃ siendo tu rogado q̃ aceptasses el obispado/diste tã entera razon a todos los tuyos ãtes q̃ lo recibiesses/ni della te apartasses pa biuir enla santa ygl̃ia de dios. Viẽdo q̃ el exẽplo de sanctidad y buena vida q̃ tu has dado es tã grande: tengo por muy cierto q̃ otros muchos mãcebos harã lo mesmo/y dexarã el mũdo en edad tã tierna como tu lo has dexado/y menospreciando la tierra y sus cosas meresceran ganar el cielo. Muchos aura q̃ por tu causa emẽdaran su vida: y merescerã ser consagrados al señor/y p̃dicar al pueblo con su emienda y dotrina sctã: d su suerte q̃ se puedã llamar salud de todos. Si por ventura auras menester pa el seruicio dela yglesia ministros/no los tomes de hõbres seglares. porq̃ el Apostol assi lo mãda diziendo a Thimotheo. no põgas las manos sobre ningũo locamẽte. y en otro lugar dize. Seã los ministros p̃mero muy biẽ esperimẽtados: y q̃ndo vinierẽ a seruir/sea q̃ esten sin pecado. Guarda q̃ muchos por seguir la opiniõ y volũtad del pueblo/no securã delo q̃ la yglesia mãdo. ni miran q̃ ministros ponẽ enella. Y porq̃ veas el error en q̃ estos pecan: es q̃ eligen ministros pa la santa yglesia llenos de nobleza mũdana/y vazios de todas buenas costumbres. Danles la gouernaciõ del reyno delos cielos/antes q̃ esten seguros de como sabẽ biuir enla tierra. No se porq̃ lo hazen pues al señor no le faltan sacerdotes: y si faltassen no es justo q̃ tenga oficio de sacerdote el hombre q̃ no esta ya esp̃imẽtado en biuir castamente y sin pecados. Pues otras miserias y defectos hallamos oy en dia enlos sacerdotes de dios q̃ no son menos graues. vnos llenos de ignorãcia. otros q̃ no saben cosa dl mũdo enlas cerimonias de su oficio. Y q̃erẽ poner se en mostrar a otros antes q̃ sepã pa si: tales en fin q̃ de mejor gana y mas presto cũplen la volũtad de q̃lq̃er hõbre del mũdo q̃ no la de dios. Pues dime obispo (q̃lq̃era q̃ seas) q̃ tal estaras q̃ñdo no supieres respõder alo q̃ tus ouejas te p̃gũtaren. Quando vieres q̃ vienẽ ala yglesia tãta cõpaña de gẽtes dessosos de oyr algũa santa y buena dotrina del nueuo sacerdote: con que todos seã consolados y edificados. Harta desauẽtura sera para ti ver que no tienes que dar les ni sabes que responderles. Ver que solo te queda vna manera de escusa muy dañosa y vergonçosa que es dzir que no sabes: o enojar te porque te p̃guntan.

Estança .ix.

Dela Epistola Primera. Pone quatro lugares o estados/que en la presente vida se hallan en qualquier Christiano/desde que nasce hasta que muere. Declara algunos mysterios que se encierrã enlos santos sacramentos del baptismo/olio/y crisma. despues ↄcluyẽdo la epistola recoge lo que ha dicho escusandose cõ mucha humil

dad acerca de Rustico su amigo.

La ordē y razō delos sanctissimos sacramētos es la q̄ breuemente dire. Todos q̄ntos eñste mūdo venimos (por razō q̄ nascemos en pecado) somos Esclauos / y llamados sieruos delos ydolos: la causa es: porq̄ cada q̄l es catiuo de aq̄l q̄ lo vēcio: y es aplicado pa su seruicio: y tal es su oficio qual es su desseo. Reynādo la ignorātia / es señora la auaricia: rayz de todos los males. y de alli viene la ydolatria / mal q̄ cō mucha dificultad se cura: porq̄ el ydolatra / ni lo haze por temor dela pobreza / ni por cobdicia del dinero. El remedio pues d̄los tales es exhortarlos cō la santa dotrina: trayēdoles delāte el nōbre de vn solo dios v̄dadero: haziendoles q̄ este / nōbrē y firmēte tengā en su boca: cōforme ala santa escritura q̄ dize. Sepas q̄ tu dios y señor es vno solo. Estos son los q̄ llamamos Catecumios / hōbres subietos a razō y disciplina / y q̄ tienen libre el aluedrio pa venir a xp̄o. Porq̄ sin duda el p̄ncipio de todo nr̄o biē esta en ꝯfessar a nr̄o señor Jesu xp̄o fijo d̄ dios biuo. assi lo dize la santa escritura. creemos dētro del coraçō pa nr̄a justicia / y d̄fuera ꝯfessamos cō la boca pa nr̄a salud. El segūdo lugar o estado es delos q̄ ya ꝯfiessan el señor: estos dessеosos de ser algo mas delo q̄ han seydo dā se p̄essa por venir a rescebir la gr̄a. llamamos los a estos cōpetētes: q̄ q̄ere dezir: hōbres q̄ jūtamēte demādā la gr̄a d̄l señor: y ꝓuechosos ya pa su seruicio: p̄sonas q̄ en su alma dessеā el reyno de los cielos / y q̄ ꝓcurā tener derecho a el: mediāte la misericordia d̄ dios. Estos ya se apartan d̄ todo mal y pecado / q̄ndo estan en este estado esperādo el santo baptismo: conoscē: q̄ hā de morir / veen la miseria d̄la vida p̄sente: ꝯtēplā en la gl̄iosa ꝯuersaciō q̄ creē y esperā dela otra vida. Es biē q̄ assi se enseñe ē ella virtud: porq̄ si ātes d̄l baptismo amā a xp̄o y lo dessеā seruir: mejor trabajarā despues de baptizados de no p̄derlo ni auer rescebido en vano tā grā gr̄a. El tercero lugar / o estado es delos que son ya baptizados: en estos dezimos q̄ esta christo nr̄o redēptor assi lo afirma el apostol q̄ dize. No sabeys q̄ todos los q̄ hos aueys baptizado en xp̄o iesu hos aueys vestido d̄l mismo. diremos pues tornādo a recoger estos grados: q̄ en la hora q̄ tomamos el buē pēsamiento de ser xp̄ianos luego somos libres dela gētilidad y nos llamamos Catecumios (q̄ q̄ere dezir) enseñados. Quādo venimos en q̄rer cō amor y d̄sseo el biē dela fe llamamonos cōpetētes: q̄ndo venimos a ser baptizados / ya entonces biuimos y morimos jūtamēte cō cristo por gr̄a. Mas si por caso (vēcidos d̄la diabolica tētaciō) tornamos a ēsuziarnos por q̄lq̄er māzilla de pecado: ētōces nos es necessaria la penitēcia q̄ (a mānera de vna fuēte diuinal) nos laue: y mortifiq̄ nr̄os pecados. Cōplida la penitēcia nos q̄da. El q̄rto lugar o estado q̄ es el dela recōciliaciō por la q̄l nos recōciliamos cō xp̄o jesu q̄ es cabeça de nr̄o cuerpo / siēdo cabeça de su santa ygl̄ia. assi lo dize el Apostol: el varō es cabeça dela muger y esta muger son todas las aīas d̄los justos q̄ enteramēte vā buscādo al señor. Quando nos baptizā acostūbrā dar nos sal pa q̄ nos acordemos como somos sal dela t̄rra: q̄ q̄ere dezir dotados del saber de dios el q̄l deuemos ꝯseruar. Sētēcia es d̄l apostol q̄ las cosas inuisibles de dios las emos de entēder y ꝯtēplar por las visibles q̄ aca tenemos: y assi emos de venir en cōsiderar su diuinidad alta y virtud p̄durable. De mānera q̄ los q̄ no querrā pēsar en dios / ni conocerlo no ternā eñl mūdo cō q̄ se escusen de su error. El santo baptismo es dado cō agua la qual salio al t̄po dela passiō de nr̄o redētor de su costado sacratissimo. y justamēte cō agua / porq̄ no ay entre todos los elemētos otro q̄ assi alimpie todas las cosas: y q̄ tan aparejado sea para q̄ beuamos y para alegrarnos los espiritus y dar vida a muchas cosas en la tierra. Por tāto solemos dezir que esta en el agua encerrado vn espiritu de vida: y de aqui el ayūtamiēto delas aguas se llamo antiguamente mar. El q̄ es baptizado en la fuente d̄l santo baptismo cierto es q̄ torna a nascer en Cristo Jesu: y assi dezimos q̄ la fuente es p̄ncipio de donde todas las gracias nascē. Hallanse en ella siete grados / tres en el descender y tres en el subir: el septimo (que tā-

bien se puede llamar q̃rto) diremos que es semejable al hijo dela virgẽ: este es tan poderoso que mata el horno / de fuego ardiẽdo. Este es firmeza delos pies: fundamẽto del agua: eñste corporalmente mora todo el cõplimiẽto dela diuinidad. El olio y la crisma / enla mãera de su reposo y silẽcio jũto cõ la grossura q̃ tienẽ de su natural: denotã claramẽte el estado d'los santos. El otro sacramẽto marauilloso y sobre todos excelentissimo del corpus xp̃i: es pan ṽdadero q̃ descẽdio del cielo. Y su sangre p̃ciosissima es por q̃en la escritura dize. Yo soy ṽdadera vid: y vosotros soys sarmientos. Si biẽ miras todo esto / q̃ he dicho y lo abraças con entera ṽdad y sanidad / teniẽdo siẽpre tu entendimiẽto en dios puedes ser cierto q̃ todas tus obras son de vida: y q̃ tu moras en xp̃o Jesu dẽtor nr̃o. Y puedes creer q̃ eres sacerdote pa siẽpre segũ la ordẽ de Melchisedech. a ti p̃tenesce loar a dios en syõ: tu puedes pagalle los votos en Jerusalẽ. Cristo Jesu es tu cõbite: xp̃o es tu pẽsamiẽto: xp̃o es tu d'sseo: xp̃o es tu liciõ: xp̃o es tu reposo: en tanta manera q̃ si tu vẽces todas las cosas d'l mũdo y q̃das señor d'l. tu eres dios d' Pharaõ. Esto todo q̃ largamẽte eñsta epistola te he escrito (guardãdo tu deuida reuerẽcia) deues lo publicar a tus pueblos tãto q̃nto podras: acordãdote siẽpre de mi: y rogãdo en tus santas orõnes al señor me q̃era guardar delos infieles q̃ eñst atrame p̃siguẽ. y al fin me q̃era p̃donar mis pecados. Yo tẽgo mucha esperãça y certenidad q̃ haras aũ mas delo q̃ yo te ruego: porq̃ ya sabes q̃ pa esto te tẽgo obligado / y puesto en deuda que no cesses de rogar a dios por mi: porq̃ he cõplido todo lo q̃ touiste por biẽ d' mandar me en esta disputa: y no creas q̃ yo te escreui todo esto como ley q̃ aora de nueuo ayays de tomar: ãtes te pinte cõ la pẽdola tal q̃l yo creo q̃ dias ha tu eres. Una cosa señaladamente sobre todo te ruego: q̃ si por vẽtura te parecera q̃ escriuo algũas cosas diferẽtes delas q̃ ya tienes en costũbre / p̃dones mi atreuimiẽto. E no pienses q̃ yo q̃ero introduzir algũa nouedad estraña: mas solo ha seydo mi intẽcion publicar te costũbres diuersas de muchas partes: y assi como no he rep̃hendido a ningũo en su costũbre / tãbien no ha seydo mi p̃posito q̃ nadie sea p̃denado: en especial q̃ sabemos ser todos sieruos de dios. y q̃ todos fuerõ instruydos por la santa p̃dicacion delos apostoles gloriosos: no d'ue pues ningũo meter discordia entre ellos: mayormẽte q̃ en esto el q̃ mas fuere vẽcido / es mayor vẽcedor y despues se alegrara de serlo. De mi hos se dezir que reconozco todas las cosas vr̃as por mejores y mas p̃fectas q̃ las mias: y por tales las loo: enlo de mas como d'ueys comunicar os la dotrina cõ caridad ya lo sabeys yo lo remito a vr̃o juyzio. Solo pido q̃ tengays siẽpre memoria de mi en vr̃as oraciões: Protestãdo q̃ en todo lo que hos he escrito estoy siẽpre humilde para recebir qualq̃era correcion dello. Cõcluyendo siẽpre en vna sentẽcia y es: q̃ qualq̃era cosa agena d'la sagrada escritura o dela costũbre santa d'las yglesias puede y deue ser justamente por todos condenada.

Comiença vn tratado del biẽauẽturado señor san Augustin doctor dela santa madre yglia: trata d'los pastores della: mostrãdo q̃les son ṽdaderos y q̃les falsos: por ser el tratado deuoto: tã excelẽtissimo: y la materia marauillosa y tã al p̃posito / y aũ porq̃ lo halle enxerido enlas ep̃las del glõioso sant Hiero. pareciome q̃ lo deuia poner aq̃. Cõtandolo por la segũda epistola deste libro la q̃l sera partida en nueue Estanças.

Estan. j. Dela ep̃la. ij. ĩtroduziẽdo la materia d'los pastores: pone vna autoridad del p̃feta Ezechiel por fũdamẽto d' su p̃posito: declarãdo esta pone p̃te delas p̃diciões q̃ ha de tener el buẽ pastor: y p̃te d'las q̃ se hallã eñl malo: señaladamẽte d'clara como se ẽtiẽdẽ las palabras d' ezechiel q̃ hablãdo del mal pastor p̃sumis la leche.

Sabe vuestra caridad / muy amados Hermanos mios / (gran tiempo ha) como toda nuestra Esperança esta en Christo Jhesu redemptor nues-

tro:y q̃ el es la verdadera y saludable gloria
nuestra. y desto soys ciertos / porq̃ estays
puestos enla manada de aq̃l señor q̃ rige y
apascienta el pueblo d' Israel. Mas porq̃n
to hallamos vnos pastores q̃ quieren gozar
del nóbre de pastores sin tener las obras / ni
cũplir el oficio a q̃ son obligados: sera biẽ q̃
tratemos las santas palabras q̃ acerca de-
sto el ꝓfeta enla p̃sente licion nos ha dicho.
Y todo lo q̃ diremos oyldo vosotros cõ mu
cha atẽcion / nosotros (a q̃en mas toca) oyr
lo emos cõ grã temor y espanto. Dize pues
el ꝓfeta Ezechiel. Fue hecha ami la pala-
bra del señor q̃ me dezia. Hijo del hõbre ꝓfe
tiza sobre los pastores de Israel. Biẽ oystes
esta licion al tp̃o q̃ fue leyda: aora pa q̃ yo so
bre ella pueda algo dzir a vr̃a santidad ayu
darnos ha el v̈dadero pastor: dãdo nos gr̃a
con q̃ siẽpre hablemos v̈dad. Si eñl ꝓcesso
del sermõ ꝓcuramos dezir nr̃as cosas pro-
pias: es cierto q̃ seremos d' los pastores que
apasciẽtã asi mesmos y no alas ouejas. mas
si cõ mucha caridad trabajamos en hablar
las cosas q̃ son suyas / deste v̈dadero pastor
en cada vna dellas seremos apasc̃etados cõ
su gr̃a. Dize pues nr̃o dios y señor. O pasto
res de Israel q̃ apasciẽtã asi solos: dezid me
acostũbran las ouejas apascẽtar alos pasto
res: o los pastores alas ouejas: quiere dezir
cierto es q̃ los pastores no tenian cargo de-
las ouejas pa apascentar asi mesmos / sino a
ellas. Vedes aq̃ la primera cosa en q̃ los pa
stores son acusados por el ꝓfeta: porq̃ apas-
cientã asi y no alas ouejas. Mas sepamos
aora q̃en son estos q̃ apascientã asi mismos:
son en v̈dad aq̃llos de q̃en el Apostol dize.
Veo q̃ todos buscã sus ꝓuechos y no los d'
jesu xp̃o. Nosotros los ꝑlados / q̃ por mano
de dios estamos puestos eñsta dignidad tã
alta / eñste lugar tan peligroso: obligados a
dar cuẽta tã terrible y tan estrecha al q̃ nos
puso aq̃ pa su seruicio y pa nr̃o merito: tene-
mos necessidad claramẽte de ꝯsiderar dos
cosas en nr̃o estado. La vna q̃ somos xp̃ia-
nos / la otra q̃ somos ꝑlados. ser xp̃ianos es
por nr̃o ꝓposito: ser ꝑlados es por el de vos
otros. De manera que en q̃nto xp̃ianos de-
uemos ꝓcurar nr̃o biẽ: mas en quanto ꝑla-
dos hemos de trabajar por vr̃o prouecho:
Muchos hallareys q̃ son xp̃ianos y no ꝑ-
lados: estos por ventura suben a dios cõ me
nos trabajo: y tãto van mas ligeros quanto
menos carga lleuã sobre si. Mas nosotros
los ꝑlados / por ser xp̃ianos somos obliga-
dos a dar cuenta de nr̃a vida: por ser perla-
dos: la emos de dar d' nr̃a dispensaciõ. Her-
manos mios / toda esta dificultad y peligro
nr̃o os põgo d'lãte los ojos / porq̃ ayays pie
dad d' mi / y rogueys a dios en vr̃as sc̃ãs ora
ciones q̃ me ayude. Acordaos que espera-
mos aquel dia espantoso quãdo todas nr̃as
obras seran presentadas delante la silla del
juez Eternal: y nosotros conellas para ser
juzgados. y pensad que si este dia (quanto
a la vniuersal fin del mundo) esta lexos: quã
to ala particular fin de cada vno d' nosotros
esta bien cerca. y por ventura mas d'lo que
pensamos. Puesto que por la voluntad de
nuestro dios y señor / el vn dia y el otro nos
es escondido. De manera que ni sabemos
quando sera la fin vniuersal del mundo: ni la
particular de cada vno de nosotros. Mas
si quereys no temer el dia secreto y encubier
to / estad siempre aparejados para rescebir
lo. Pues como quiera q̃ los pastores esten
puestos para siempre auisar sus ouejas / en
quanto pastores / no deuen pensar en su pro
pio bien ni prouecho sino eñl de sus ouejas.
Y si algun pastor de tal manera se rige / que
alegrandose de verse perlado / busca su pro
pria honrra y solo mira por sus prouechos:
sed ciertos que el tal asi apascienta / y no a-
las ouejas de Dios. Conosced quanto mi-
ra Dios por la seguridad de vosotros: sean
los presidentes dela yglesia quales quiera /
seamos en fin los Pastores malos / o bue-
nos para vosotros: que siempre el señor que
apascienta a Israel hos haze seguros. por
que / nuestro Dios y Señor jamas desam-
para sus ouejas / ni alos Pastores que son
malos les falta castigo / ni alas ouejas que
son buenas galardon. Tornemos pues a
ver que dize el señor contra los Pastores q̃
apascientan asi y no alas ouejas / pues so-
mos ciertos que el no es lisongero: dize les
assi. Vosotros consumis la leche y os ves-

tis dela lana: mataꝛ ys las q̃ estan gruessas/y no apascentays mis ouejas. No cóforta ys la flaca: ni esforçays la enferma: ni atays la q̃ esta lisiada: ni tornays a camino la q̃ va perdida. la q̃ veys buẽa y fuerte mataꝛ ys la. De manera q̃ todos mis ouejas van descarriadas poꝛ falta de pastoꝛ. Podemos bien dezir q̃ los pastores q̃ apascientã assi/y no alas ouejas/son los q̃ amã: y menosprecíã. Amã cósumir la leche y vestirse ó̃la lana: fundãse poꝛ aq̃lla autoꝛidad ó̃l Apostol q̃ dize: q̃l es el hóbꝛe q̃ planta la viña y no goza del fruto ó̃lla: q̃l es el q̃ apascienta el ganado y no toma dela leche. De aq̃ sacamos q̃ todas las rentas y frutos q̃ los plados rescibẽ ó̃l pueblo pa su sustentació: se dize la leche del ganado: y esto mismo es lo q̃ el Apostol entendia enlas palabras q̃ aoꝛa poco ha dixe. Empuesto q̃ el Apostol glorioso auia poꝛ mejoꝛ trabajar de sus manos pa biuir q̃ no tomar ó̃sta leche: empo significa alos otres perlados q̃ (si la q̃siessen tomar) justamẽte la podrian hazer. Poꝛq̃ el señoꝛ assi lo auia declarado diziẽdo: q̃ los q̃ anũciã el euangelio biuã del euãgelio: y dize tãbiẽ el sctõ apostol q̃ los otros erã justamẽte cõ el apl̃es y vsauan desse poder y autoꝛidad. ó̃ manera q̃ no era usurpado sino dado santamẽte poꝛ el señoꝛ. Verdad es q̃ el apostol en no tomarlo q̃ justamẽte podia/hizo mas q̃ otro: de manera q̃ el dio lo q̃ era suyo/y los otros no demandaron lo ageno: y assi siẽpꝛe dezimos q̃ el hizo mas. Pieso q̃ en esta obra de marauillosa caridad cũplio el Apostol lo q̃ fue significado poꝛ el Samaritano/q̃ el santo euangelio nos cuẽta: q̃ puso el hóbꝛe llagado sobꝛe sus ombros y lo leuo a casa ó̃l mesonero y le dixo: todo lo q̃ de mas gãstaras enla cura ó̃ste hóbꝛe q̃ndo yo bolujere telo pagare. Que podemos mas dezir en looꝛ destos/q̃ aũ no quieren tomar la leche delas ouejas: poꝛ ciertos son llenos de misericoꝛdia: y vsan della muy largamente: pueden lo hazer y poꝛ esso lo hazen. Loaremos pues alos vnos q̃ pudiendo tomar no lo toman: y no condenaremos alos otros pues toman lo que justamẽte es suyo. Poꝛque el mesmo Apostol q̃ no curaua desta leche/holgaua empo que las ouejas la tuuiessen en habundancia: y no q̃ria poꝛ esso q̃ estuuiessen secas ni sin leche. Assi lo hallamos ser vdad: poꝛque vna vez estando el en mucha necessidad de mantenimiento para la sustẽtacion dela vida: ocupado en la santa publicacion del euãgelio: ciertos hermanos le embiaron algũa prouision para remedio de su necessidad. El glorioso Apostol les respõdio dando les gracias/y diroles. Biẽ aueys hecho hermanos mios en comunicar comigo al tiẽpo de mis necessidades remediandome. Mas sed ciertos que yo se ya bien pa lo q̃ puedo bastar: yo se bien q̃ndo es menester/habũdar: y se tambien sufrir necessidad: puedolo todo cõpoꝛtar cõ la gr̃a de aquel señoꝛ q̃ siempꝛe me cõfoꝛta. Vosotros empo muy bien aueys hecho en embiarme lo q̃ me embiastes pa mi necessidad. Mas ahoꝛa do hermanos q̃ en esto el Apostol glorioso (diziendoles q̃ han hecho bien) trabaja ser delos pastores q̃ apascientã las ouejas y no asi mesmos: Poꝛque mas les significa auerse alegrado poꝛ ver la caridad dellos q̃ no poꝛ el remedio de su ꝓpia necessidad. Que diremos pues q̃ buscaua en esto el apostol: ciertamẽte no buscaua algo pa si q̃ tomasse mas ver fruto ẽlas ouejas con q̃ se alegrasse. y assi les dezia: no es mi desseo verme ami harto y lleno: mas ó̃ nũca veros a vosotros vazios ni hãbꝛietos. los q̃ no sentiran en si possibilidad pa hazer lo q̃ hazia el gl̃ioso apostol san Pablo: ni podrã biuir del trabajo de sus manos: tomẽ los tales la leche ó̃las ouejas de q̃ se sustẽtẽ y remediẽ su necessidad: cõ tal empo/q̃ no busqnẽ esto ꝑncipalmẽte assi como ꝓuecho suyo: ni q̃ parezca q̃ se tuuiẽ poꝛ amoꝛ del dinero a guardar las ouejas. Mas tẽgã poꝛ principal intento/annunciar la palabra de Dios/y dar la lumbꝛe de verdad al Pueblo. Sean assi como Candelas encendidas: acuerdense que assi esta dicho. Esten vuestros lomos ceñidos/y candelas encendidas en vuestras manos. En otro lugar dize. Ninguno enciende la Candela para poner la cubierta/debaxo alguna medida/antes la pone sobꝛe el candalero/poꝛque alumbꝛe a todos los que estan en casa: As

si deueys trabajar q̃ vr̃as obras resplandezcan delante los hombres: porq̃ viendo las glorifiquen a vr̃o padre q̃ esta enlos cielos. Cierto es q̃ si algũo tuuiesse el candil encẽdido en casa: viẽdo q̃ el azeyte se acaba echariale mas / porq̃ no se le muriesse. Y si puesto el azeyte no alumbrasse: no merescia el candil estar mas colgado ni puesto enel candelero / sino q̃ lo q̃brassen y lançassen a fuera. Sabed q̃ lo q̃ es ꝑa sustentar la vida / de necessidad lo tomamos: mas a vezes con caridad lo damos. Por tãto mucho deuen mirar los q̃ anũciã el santo euãgelio no se mueuan por el interes del precio: ni parezca q̃ lo venden: y q̃en dar les de comer selo pagan. porq̃ si esto piẽsan / ellos vendẽ vna cosa preciosissima por muy vil ꝓcio. Mas piẽsen q̃ del pueblo hã de auer lo necessario ꝑa la sustentaciõ y de dios el gran ꝑmio dela dispensaciõ. Y no ꝑsuma nadie q̃ es bastãte el pueblo ꝑa pagar al q̃ con ṽdadera caridad les ꝑdica la palabra de dios: y por esso es biẽ q̃ los tales ꝑdicadores esperẽ auer la merced de aq̃l señor q̃ el pueblo tãbien espera la salud. Veys aq̃ pues hermanos mios porq̃ deziamos q̃ estos pastores eran acusados y rephendidos agramẽte por el señor: viendo q̃ se comiã la leche y se cobrian con la lana y no se curauan mas delas ouejas: y ď sta manera assi solos apascẽtauã / buscãdo sus ꝓuechos ꝓpios / oluidãdose y menospreciãdo los de xp̃o nr̃o redentor.

Estan.ij.

De la epistola.ij. Declara dos partes dela autoridad q̃ arriba puso acerca ď los pastores. La vna como entẽderemos q̃ se cubrẽ ď la lana: aplicando ꝑa la declaraciõ desto vna marauillosa autoridad del Apostol. La otra como entenderemos q̃ el mal pastor mata la oueja q̃ esta gorda.

Pues auemos declarado q̃ cosa es el pasto: cõsumir la leche y tomar la leche y tomarla ꝑa si / biẽ sera q̃ declaremos q̃ cosa es vestirse dela lana. Sabed q̃ el q̃ da la leche da el comer: el q̃ da la lana da la honrra: estas dos cosas son las q̃ cõ mucha solicitud ꝓcurau sacar ď los pueblos los pastores q̃ apascientan asi y no alas ouejas. El ꝓuecho q̃eren ꝑa cõplir sus necessidades: el fauor para ser honrrados y loados ď todos. Justamẽte por la ropa entẽdemos la hõrra porq̃ cubre nr̃a ṽguença y desnudez. Cosa clara es q̃ todos somos hõbres flacos desnudos y enfermos: y q̃lquiera q̃ hos sea puesto por pastor: no es mas ď lo q̃ vosotros soys. Estãdo enn̄ sta vida tãbiẽ se es ď carne y mortal como vosotros: assimismo come y duerme y se acuesta y se leuãta / y nascio / y ha de morir como q̃lq̃er ď los otros. De tal manera q̃ si hos poneys a pẽsar q̃en es / hallareys q̃ es vn hõbre mortal: mas q̃ndo lo hõrrays (como si fuesse ãgel) cobris entõces su flaq̃za. Esta ropa auia recebido el Apostol glorioso ď las buenas ouejas q̃ndo les diro. Recebistes me como si fuera vn ãgel ď dios yo hos puedo hazer cõ ṽdad testimonio ď tãta caridad / q̃ (si hos fuera possible) q̃sierades sacaros los ojos ď la cara y darmelos. Mas dezidme hr̃os si por vẽtura el santo apostol por todas estas honrras afloxo algo ẽ las rephẽsiões asperas cõtra todos los q̃ errauã? no por cierto. porq̃ si lo hiziera fuera ď los pastores q̃ apascietan asi / y no alas ouejas: fuera de aq̃llos q̃ suelen dezir: ami q̃ se me da de aq̃l ni ď l otro / biuã como q̃sierẽ: hagan lo q̃ se pagarẽ: vayã por do biẽ les viniere: la leche y lana no faltẽ ꝑa mi: esto es lo q̃ me basta / y delo q̃ yo tẽgo cuydado: enlo de mas cada vno vaya por do pudiere. O pastor y q̃ mala cuenta hazes en dezir q̃ pues tu ayas la leche / y la lana no curas de mas: en ṽdad si tal ꝓposito tienes yo no te q̃ero por pastor (dize dios) sino que seas vno delos ď l pueblo: y te cuentes por vna delas ouejas: que avn entre estos (que son miembros y no cabeça) vemos que si vn miembro esta malo todos participan de su dolor. Mira bien lo que el gran pastor Paulo hizo con sus ouejas: como agradescido al beneficio que dellas rescibio: dize les. Yo hos hago testimonio que me rescebistes como a vn angel de Dios: y (si hos fuera possible) quisierades sacar los ojos y dar me los. Empo no tiene tanto cuydado desto que se oluide ď su principal proposito / antes dicho esto: en-

tro por medio đlas ouejas y comiēça a mirar qual estaua flaca/y q̃l coxa/y q̃l llagada y podrida: y comiença a curarlas de tal manera q̃ no pensando en otra cosa del mūdo sino en la sola salud đllas les aplico medicinas (quales erā menester) saludables para el mal/y asp̃as pa las llagas. En tanto q̃ đspues viene el mismo a dezir: hermanos ya se q̃ por p̃dicar os la v̇dad y curar os como deuia venistes a tenerme por enemigo. Vedes aqui como el glorioso Apostol tomo de la leche y dela lana delas ouejas/empo ni por esso no se oluido del biē dellas. causaua lo q̃ no buscaua sus honrras ni p̃uechos sino los de iesu xp̃o redentor nr̃o. Tales pues hermanos mios deuemos ser los perlados como fue este: y assi deuemos exercitar el oficio de pastores. No q̃ hagamos q̃ por nr̃a desuentura algunos hazen/q̃ procuran tener las ouejas contentas/pa mejor sacar sus p̃uechos đllas. Y q̃ndo se juntā a oyr el pastor/dizeles hijos biuid a vr̃o plazer: no temays pues soys xp̃ianos/hazed todo lo q̃ q̃sieredes: q̃ nr̃o señor es piadoso y no q̃ere cōdenar a ningū xp̃iano. No creays q̃ el señor cōsentira q̃ se pierda lo q̃ el cō su p̃ciosa sangre cōpro/ni p̃mitira q̃ se cōdene lo q̃ el redimio. Por esso hijos si q̃reys yr a dar os plazer en ver juegos y fiestas/id: que no ay mal ningūo en ello/yd pues y gozad đ todos los plazeres y fiestas q̃ vieredes: buscad cōbites dōde comays y beuays: y os alegreis coronados đlas rosas antes q̃ se marchitē: y no temais q̃ grāde es la misericordia đ dios: mas basta el a p̃donar q̃ vosotros a pecar. Entrad ē la casa đ vr̃o dios y señor q̃ndo q̃sieredes/y hazed cōbites: comed beued/y hartaos vosotros y vr̃os amigos q̃ todo esto q̃ dios crio pa comer y beuer: no creays q̃ lo crio pa otrie sino pa q̃ vosotros gozeys đllo. No pēseis q̃ lo crio pa los gētiles ni pa los maluados turcos ni paganos: ātes todo fue pa vosotros. Esto es lo q̃ muchos dizen y cierto si nosotros q̃remos yr p̃dicādo estos sermōes y diziēdo lo mismo: mucha mas gēte nos seguira: grandes seran las manadas nr̃as y mostraremos q̃ los menos son los errados. Mas guay đ nosotros: q̃ si esto hazemos ya no p̃dicamos las palabras đ dios ni la dotrina suya. todo q̃nto dixeremos desta suerte es nr̃o: y assi seremos de los pastores q̃ apascientā assi y no a las ouejas. Ya hos he p̃tado la vna parte đlos malos pastores (q̃es dzir os lo q̃ amā) aora hos q̃ero dezir q̃es lo q̃ menospreciā. Sabed q̃ los pecados y ēfermedades đlas ouejas harto estā publicas ya muy pocas hallareys q̃ estē gordas: q̃ero dezir muy pocas son las q̃ estā firmes eñl mājar dela v̇dad. muy pocas las q̃ se apascientā enlas dehesas de dios. muy pocas q̃ se mantienen de guardar su volūtad y mādamiētos. Y si algūa ay q̃ tenga algū tanto de virtud y fuerça/la maldad đlos pastores es tan grāde q̃ del todo la enflaquescē y matan. No les paresce q̃es harto graue el mal q̃ cometē en no curar delas q̃ veen flacas/enfermas/y p̃didas. q̃ avn si veen algunas q̃ estā buenas y gruessas (q̃nto en ellos es) las matā y destruyē. Por tāto si veys algūa vez q̃ las tales ouejas biuē/y no muerē: sabed q̃ la misericordia grande de dios es la q̃ las sostiene. Que el p̃lado o pastor/ya por su parte muerto las ha đla hora q̃ no solo no cura dellas mas avn cō su mala vida y puersa (dandoles mal exemplo) es ocasion para que las tales ouejas se pierdan. No creays que sin causa amonestaua tanto el Apostol glorioso a su discipulo Tito viendolo puesto en oficio de pastor y le dezia. Trabajad que seas vn exemplo đ virtudes y vna regla fiel de sanctidad para todos los q̃ te conuersan. Notad por amor de dios: que muchas vezes la oueja que esta gruessa/fuerte/y biē sana: pone los ojos de su entendimiento en la vida y obras de su pastor: y viēdole biuir como malo y dissoluto/piensa en si diziendo/si mi pastor haze esto y esto: y tiene licencia para biuir desta y desta manera: mejor lo podre yo hazer que soy oueja. Si la tal oueja se oluida de Dios/y por este mal exemplo se pierde sabed que el pastor malo fue la causa. Y si vemos que mata con su mal exemplo la que halla gorda y buena (que no la auia el criado ni engordado) que hara delas que hallare flacas/enfermas/y llagadas? En este cosa muy amados hermanos mios.

hos digo:q̃ si las ouejas sanas se sabẽ guar-
dar y cõseruar su vida (avnq̃ veã el mal exẽ
plo del pastor) y se acuerdã dela dotrina del
santo euangelio q̃ dize: hazed lo q̃ dizẽ / y no
hagays lo q̃ hazen: ellas biuiran. Mas el
mal pastor sera tenido d̃ muerte delãte dios
pues (quanto enel fue) ya las mato. dando-
les exemplo q̃ bastaua a matarlas. No se en
gañen pues los malos pastores cõ dezir / la
oueja no murio: q̃ si vna vez ya ellos le dierõ
ocasion para q̃ muriesse ala muerte son obli
gados. Exemplo tenemos desto. si vn hom-
bre vicioso vee vna muger / y la cobdicia d̃s-
ordenadamente / ya el tal en su coraçon pe-
ca. Puede ser q̃ ella sea buena y se este en su
casa sin saber nada dello. El empo adulte-
rado ha conella dentro de su alma: de mane
ra q̃ si no ha entrado ẽla camara dela tal mu
ger: mas el ya se ha rebolcado cõella dẽtro
en la cama de su consciencia / matando su ꝓ-
pia alma. Esto mesmo acaesce a qualquier
perlado q̃ biue mal y da mal exemplo a sus
ouejas: q̃ quanto en el es: no solo las magras
mas avn las gruessas mata. de manera q̃ la
oueja q̃ lo siguiere morira / la q̃ lo dexare bi-
uira: avnque quanto a el toca entrãbas las
mato.

Estan. iij. Dela epistola segũda de-
clara las palabras / q̃ arri
ba puso: quando dixo (menosprecian) mo-
strando q̃ es lo que menosprecian. Pone la
obligacion q̃ tienen los pastores a esforçar
sus ouejas / para q̃ puedan sufrir qualesq̃er
trabajos y tentaciones sin ser vencidas: y al
fin muestra q̃ diferencia ay entre la oueja fla
ca y enferma.

Prosiguiendo el santo ꝓfeta eze
chiel lo q̃ arriba hemos comen
çado dize: matays las que estan
gruessas y no apacescẽtays mis
ouejas. Oydo aueys hermanos mios que
es lo q̃ los malos pastores aman: veamos
a ora q̃ es lo q̃ menosprecian. Dize pues: no
confortastes la enferma: ni esforçastes la d̃s-
caescida: matastes la lisiada: ni tornastes a
camino la descarriada: ni buscastes la perdi
da: y la q̃ vistes buena y rezia matastes la.
Sabeys q̃ndo esta enferma el alma d̃la oue
ja: quando cree q̃ no puede ganar nada en-
las tentaciones: ni piensa q̃ bastara a vẽcer
ninguna. Mas el buen pastor en tal caso
deue llegarse ala oueja y dezirle. hijo acuer-
date q̃ has venido al seruicio del señor: y los
q̃ a este seruicio se allegan deuen biuir en ju
sticia y en temor: y tener siẽpre el alma apa-
rejada cõtra la tentacion. Quando el buen
pastor le ha dicho esto essfuerçalo y haze q̃
la oueja / enferma y flaca / este firme y fuer-
te. No deue ponello en esperança de plaze-
res / riq̃zas ni ꝓsperidades humanas / por
q̃ si el hõbre esta puesto en esta esperãça / y le
viene algũa aduersidad siente mucho la he-
rida y avn por vẽtura muere. Diremos pu-
es q̃ el pastor a su oueja pone en estas falsas
esperãças: y vanas no la edifica sobre la pie
dra mas sobre el arena. Porq̃ la piedra fir-
me es xp̃o iesu redentor nr̃o: y el cristiano q̃
a este señor quisiere seguir ha de ofrecerse a
trabajos y tribulaciões: no pensar en los vi-
cios ni deleytes del mundo. Sabeys como
tambiẽ podeys cõfortar el flaco: si le dezis.
hijo ten por cierto q̃ en este siglo has de ser
tentado y afligido / empo no dudes q̃ si po-
nes tu esperança en dios / y esta firme tu co-
raçon en sus mandamientos / el te librara d̃
todo. Y porq̃ mejor esperança tengas: has d̃
saber q̃ este señor vino a rescebir muerte y
passion para cõfortar tu coraçon: vino a pa-
descer. a morir: a ser preso: herido de bofeta-
das: escupido: coronado de espinas: carga-
do de injurias y al fin puesto en la cruz. To-
do esto sufrio tu dios y señor por amor de ti /
y tu si padesces: es por ti y no por el: esta es
deuida y honesta manera de esforçar la oue
ja flaca. Mas veras por nr̃os pecados v-
nos pastores q̃ han miedo d̃ enojar las oue
jas: y de tal manera les hablan q̃ no solo no
las auisan del peligro en q̃ estan: y como se
deuen aparejar para la tentacion: mas avn
les prometen plazeres y descansos de aca /
y q̃ seran bienauẽturados en este mundo: co-
sa q̃ avn el mismo mundo no lo tiene para si
ni dios lo otorgo. O pastor vees q̃ dios pro-
metio al mundo trabajos y angustias tanto
q̃ durara: tu quieres q̃ el cristiano no se enmiẽ
da en ellos: acordar te deues q̃ avn el xp̃iano

verdadero es razon que eneste siglo tome
mayor parte delos trabajos q̄ otro. El glo-
rioso Apostol assi nos lo significa diziendo a
Thimotheo. Todos q̄ntos querran biuir
en xp̄o jesu redentor nr̄o padescerā passio-
nes y trabajos y seran p̄seguidos. Y tu mal
pastor dizes alas ouejas: sabed q̄ si quisiere-
des biuir en seruicio de dios terneys habū-
dancia de bienes temporales: y si no teneys
hijos luego aureys y los vereys criados y
p̄speros: q̄ndo assi las apascientas señal es
q̄ no te duele la muerte de ninguna dellas.
Muy malamente edificas: mira bien lo q̄
hazes: guarda sobre q̄ fundas: porq̄ sin dub
da todo esto va sobre el arena. Verna vn a-
gua furiosa del cielo / verna vna cresciēte del
rio / verna vna tēpestad de viētos no pensa-
da / y derrirā tu casa de manera q̄ de con to-
da en el suelo: y entōces veras vna triste y grā
cayda. Quitala pues luego de ay: muda la
del arena y pōla sobre la piedra firme. y piē
sa q̄ deues edificar en xp̄o el q̄ quisieres que
sea xp̄iano. Cōtempla este señor y redentor
nr̄o cordero sin manzilla en q̄en no ouo pe-
cado / ni jamas se hallo engaño: pues si bien
lo miras / ver lo has lleno de mill passiōes /
ver lo has tan lastimado como te he dicho /
ver lo has en fin pagar lo q̄ nunca comio. E
junto cō esto te ruego te acuerdes dela senten
cia q̄ la sagrada escritura dize. El señor aço-
ta a todos los q̄ toma por hijos: por tanto si
q̄eres ser rescebido por hijo suyo aparejate
p̄a tambien ser açotado. Y seas cierto q̄ si no
quieres ser del numero delos açotados: po
dra ser q̄ tan poco lo seras del numero d̄los
hijos. Diras por vētura / como tan natural
cosa le es a dios açotar los que toma por hi
jos? mira q̄nto es suyo y quan propios son
los açotes de sus v̄daderos hijos. Que su
hijo vnigenito engendrado de su misma sub
stancia siendo dios ygual cō el padre / siēdo
la eterna sabiduria del padre / por la q̄l fue-
ron todas las cosas criadas: era impassible
y no podia ser açotado: mas tuuo por bien
hazer se hombre p̄a q̄ lo açotassen: y assi en
todo se mostrasse verdadero hijo de Dios.
Pues dime hermano / el q̄ açoto a su hijo
vnico / legitimo / y sin pecado: quieres q̄ d̄re

el adoptiuo pecador sin açotes. Que nos o-
tros seamos los adoptiuos: el glorioso apo-
stol lo testifica diziēdo. Hermanos adopta-
dos somos por hijos del señor: p̄a q̄ herede
mos jūtamente con el: y seamos nosotros su
heredad. assi lo afirma el p̄feta diziendo en
persona del padre. Hijo demādame algo y
dar te he las gētes por heredad tuya: p̄a to
do nr̄o bien exemplos hartos tenemos en
las passiōes deste señor. Deue empero el buē
pastor cōsiderar el estado de sus ouejas p̄a
saber como se regira cō ellas: y porq̄ alguno
no se engañe esperādo descuydado las ten-
taciones q̄ le puedē venir y temiendo las en
poco: ni por otra parte se d̄sespere temiendo
d̄masiado temor: es menester q̄ el pastor tiē
ple el temor cō la esperāça en los tales. Y q̄
les diga. Hermano apareja tu alma para la
tentaciō. y si viere q̄ comiēça a tēblar y d̄sma
yar pēsando en lo por venir / digale las pala
bras d̄l apostol: Hermano esfuerçete la fiel-
dad y bondad d̄ nr̄o dios y señor / el qual ja
mas p̄mite q̄ nadie sea tētado mas de q̄nto
puede sufrir y resistir. Pues sabed q̄ esto es
p̄piamēte cōfirmar el flaco o enfermo: dar
le vn poco de auiso d̄lo q̄ ha d̄ passar / y otro
poco de esperāça p̄a q̄ se esfuerçe y ose espe-
rar? Y sabes q̄ es atar la oueja lisiada o p̄ni-
q̄brada: q̄ndo vees al pecador muy atemori
zado y espātado delo q̄ le puede venir: y le di
zes q̄ grāde es la misericordia de dios / y q̄ se
esfuerce. Cō tal empero q̄ no se d̄scuyde: mas
q̄ sea cierto dela bōdad diuina q̄ no p̄mitira
sobre el mas tētaciō ni aduersidad d̄la q̄ ba-
sta a resistir. Sabed q̄ ay muchos q̄ quādo
oyē hablar de tribulaciōes o p̄secuciōes en
tonces se armā y proueen mejor p̄a esperar
las: y creen q̄ si les vienē es por su bien y p̄a
mas p̄feciō dellos: de manera q̄ assi las espe
ran como vna purga p̄a la salud: acordādo
se dela gloria q̄ los martyres por medio de-
stas alcançaron. Otros ay q̄ oyēdo hablar
delas p̄secuciones q̄ suelē venir / y de neces-
sidad a los cristianos acaescen / y diziendo-
les q̄ aq̄llas son propias del cristiano / y q̄ no
le pueden faltar. Entonces ellos desmayā:
y se hallan muy turuados: tanto q̄ cor que ā
como si los ouiessen quebrado la vna pier-

na del esperança. A los tales es menester q̃
el perlado los esfuerçe y ate lo q̃ en ellos vie
re q̃brado. Diziẽdoles: hermano no temas
ten esperança q̃ en todas tus tentaciones te
ayudara aq̃l señor en quien tu has creydo:
porq̃ el es fiel y piadoso y no cõsiente q̃ na-
diese a tentado mas delo q̃ puede sufrir. E
puedes selo afirmar diziẽdole: guarda que
esto no lo digo yo: q̃ el Apostol lo dize. Por
tanto tenlo por muy cierto / pues viene d̃ bo
ca de aq̃l q̃ oso dezir. Y como buscays ꝑuã-
ça del q̃ en mi habla q̃ es xp̃o Jesu redẽtor
nr̃o. Sepas q̃ oyẽdo todo esto / de boca del
Apostol lo oyes del mismo pastor q̃ apasciẽ
ta a Jsrael: porq̃ a el fue dicho por el profeta
Señor tu daras a beuer a tus ouejas en me
dida d̃ lagrimas. Mirad q̃ lo q̃ el Apostol
dixo (no consiẽte el señor q̃ seays tentados
mas delo q̃ bastays a sufrir) esto mismo es
lo q̃ el ꝓfeta dize / en medida de lagrimas.
Tu empo christiano si quieres ser buẽa oue
ja no dexes en ningũa manera ni te apartes
del pastor q̃ te corrige: y te amonesta / y alas
vezes te haze tẽblar / y te consuela / y en fin
te sana. Dize mas adelante el ꝓfeta (no cõ
fortastes la enferma) sabed q̃ esto dize ꝯtra
los pastores malos: contra los pastores fal-
sos: cõtra los q̃ ꝓcurã sus ꝓuechos ꝓpios:
y no los de jesu xp̃o. En fin habla cõtra los
q̃ trabajã por auer el prouecho dela leche y
lana / y cõ esto se alegrã no acordãdose mas
delas ouejas: y por esto les dize: no esforça-
stes la q̃ tenia mal o estaua enferma: q̃ q̃ere
dezir: la q̃ no estaua firme: Porq̃ al presente
deueys notar: q̃ ay diferencia enl̃ste vocablo
enfermo: q̃ a vezes significa el q̃ tiene alguna
enfermedad: aq̃ significa aora el q̃ no esta fir
me. Y sabed q̃ ay diferẽcia entre no estar fir-
me: y tener algũ mal o padescer algũa enfer
medad. Y puesto q̃ podria ser q̃ otro mas
sutilmẽte supiesse tratar estas diferẽcias de
significar: empo lo q̃ al p̃sente toca pa el en-
tendimiẽto destas palabras: yo hos dire mi
parescer. En el hõbre q̃ llamamos enfermo
(q̃ quiere dezir no firme) d̃uemos temer no
le vẽga algũa tentaciõ q̃ lo q̃brante y vẽça.
Mas el q̃ dezimos padescer enfermedad:
ya este / caydo esta en algũa desauentura. q̃
lo detiene y estorua / q̃ no entre por el cami-
no d̃ la justicia: y lo embaraça pa q̃ no tome
sobre si el jugo de jesu xp̃o. Si bien mirays /
muchos vereys desta manera caydos y co-
noscer los eys enl̃sto: q̃ determinan muchas
vezes de biuir biẽ / y trabajã venir al princi-
pio desta buena vida / y q̃ndo mas caliẽtes
estan enl̃sta volũtad / no tienen fuerça ni vir-
tud pa cõportar ningũ mal: avnq̃ tengan al-
guna inclinacion a hazer bien. Como q̃era
q̃ ala firmeza del buẽ xp̃iano ꝑtenezca no so
lo obrar el biẽ / mas quando es menester su
frir la aduersidad. Sabed pues q̃ los q̃ pa-
resce q̃ hieruen en buenas obras / y no quie-
ren cõportar las passiones q̃ les vienẽ estos
enfermos estan. Mas los q̃ ciegos en algũ
pecado o amor mũdano / nũca obran biẽ ni
puedẽ venir al principio dela virtud / estos
caydos estã desfallescidos y puestos en en-
fermedad: Porq̃ el pecado les q̃ta las fuer-
ças: tan quitadas como se las quitaria vna
gran enfermedad: en tal manera que ningũ
biẽ les dexa obrar. Tal estaua dẽtro de su al-
ma aq̃l paralitico / de quiẽ el santo euange-
lio nos cuẽta: q̃ leuandolo a p̃sentar delante
el señor los q̃ lo leuauan se cansarõ y lo pusie
ron en tierra en medio el camino. Y abrierõ
la cara en q̃ yua pa q̃ el señor lo viesse y lo cu
rasse: Espiritualmẽte hablando: si algũo q̃-
siesse curar su alma q̃ esta paralitica y llaga
da de pecados / es menester q̃ por la confes-
sion abra la cara donde aq̃l alma esta ence-
rrada. Y q̃ delante dios publique sus peca-
dos con q̃ el alma esta detenida / enferma /
agrauiada / y paralitica: tal en fin q̃ no tiene
virtud pa hazer la menor buena obra de to
do el mũdo. Mire pues el pastor si estã los
miẽbros de su oueja desatados / y si tiene la
plesia dentro del alma / trabaje curarla con
la verdadera medicina q̃ a vezes esta ence-
rrada en la letra dela sagrada escritura. Sa-
biẽdo abrir esta cara podra muchas vezes
sacar con que cure la perlesia d̃ sus ouejas:
Y el pastor q̃ no quisiere hazer esto / o por
menosprecio lo dexare: ya hos he dicho lo
q̃ esta escrito contra el. No esforçaste la que
estaua mala / ni ataste la lisiada o q̃brada /
esto ya lo declaramos q̃ suelen estar algũos

quebrados conel miedo que tienē ala tētacion q̄ les puede venir. Si el pastor provee como prudente/a vezes se ofresce con q̄ aq̄l temor se cura: consolando al q̄ lo tiene cō las palabras ya dichas del apostol/fiel es nr̄o dios y señor y lleno de piedad q̄ no cōsiente q̄ seays tētados mas de lo q̄ podeys resistir: antes haze algūas vezes q̄ ganeys en la tentacion venciēdo al q̄ pēso vēceros: y assi viene la tentacion para augmento de biē y gloria vuestra.

Estan. iiij.

De la epistola segūda p̄cediēdo en la dicha p̄fecia declara el peligro q̄ ay en los hereges y como los pastores deuē auer se con ellos: cō quanta determinacion y esfuerço deuē trabajar hasta la muerte por tornar los a camino. Señaladamēte pone el daño q̄ de los hereges donatistas vino: muestra muy ala clara como la soberuia fue cobeça d̄sta heregia y de otras muchas q̄ ētōces auia por el mūdo sembradas. Y como la yglesia sancta es madre de los xp̄ianos/y xp̄o iesus redentor nr̄o cabeça v̄dadera de todos.

Dize el p̄feta mas adelante: y no tornastes a camino la q̄ yua errada o descarriada. Veys aqui hermanos mios el peligro d̄ los hereges en que aora estamos: señalado por estas palabras q̄ dize: no tornastes a camino la descarriada/ni buscastes la q̄ era p̄dida. Sabed de cierto q̄ por esta causa andamos aora los pastores puestos entre manos d̄ ladrones/y diētes de lobos raviosos: y por tāto muy afectadamēte hos ruego hermāos mios q̄ rogueys al señor por mi en vr̄as santas oraciones/p̄a q̄ me alumbre y esfuerce en ēste trabajo. Mirad quā porfiadas y rebeldes estā en su error algūas ouejas miserables/q̄ por no tornar a camino por nr̄as manos/nos dizē q̄ no son nr̄as. Y ciegas p̄didas en su error dizēnos. Vosotros pastores q̄ nos q̄reys? q̄ buscays? q̄ teneys q̄ hazer cō nosotros? Mirad q̄ respuesta: q̄ solo oyrles d̄zir esto es causa bastāte p̄a yr los a buscar. Y porq̄ los buscamos dizē q̄ q̄eren errar y perescer: y tornādose ꝯtra nosotros cō asperas palabras nos dizē. Si yo quiero p̄derme: si yo soy contēto de biuir en error/tu q̄ tienes q̄ hazer comigo/q̄ q̄eres de mi? Yo entonces les digo/sabed q̄ por esso hos busco/porq̄ soys p̄didos: por esso trabajo en hallaros y tornaros a camino/porq̄ hos veo yr tā fuera del. Ellos tornā a porfiar/assi me q̄ero biuir: assi me q̄ero estar errado p̄dido y caydo. Yo empo no me dexo antes con instācia les digo q̄nto vosotros mas los porfias/tāto yo menos lo q̄ero. Y en fin yo hos sere importūo y porfiado hasta bolueros si pudiere. Porq̄ assi hallo q̄ me lo manda el apostol diziēdo. Pastor p̄dica la palabra de dios a tus ouejas y apressurate con oportunidad y (si es menester) cō importunidad. Cō oportunidad/a los q̄ de buena gana la rescibē y guardā: cō importunidad/a los que no la q̄erē/o se rebellā cōtra el señor: finalmēte q̄ por este fundamēto yo delibero ser īportuno q̄nto pudiere/y dezir al p̄dido. Tu q̄eres errar: tu q̄eres p̄derte: sepas q̄ yo no lo q̄ero: y porq̄ mejor me entiēdas: no lo q̄ere ny cōsiente aq̄l señor q̄ me māda hablar: y si yo cōsintiesse cōtigo/cō su mandamiēto me espāta/y cō su rep̄hēsion me haze tēblar: diziēdome. No tornaste a camino la d̄scarriada: ni buscaste la p̄dida. quasi q̄riendo d̄zir/la perdida d̄stas ouejas tu me la pagaras. Pues como q̄eres tu q̄ tenga mas temor a ti q̄ no a este señor q̄ assi me amanaza: sabiēdo como de cierto se q̄ todos emos de ser p̄sentados delante su magestad p̄a ser juzgados yo me determino encaminar la q̄ viere d̄sencaminada/y buscar la q̄ viere q̄ es p̄dida. Y desto no me dexare/avnq̄ sepa entrar por medio d̄ los espinos y çarças de la montaña: avnq̄ sepa q̄ entrando por las espessuras me tēgo de lastimar y passar q̄lq̄era trabajo. Mi d̄liberaciō es sacudir las matas y andar los valles y rodear los mōtes y no dexar de buscallas q̄nto las fuerças me bastarē/cōforme a lo q̄ mi señor manda hasta encaminar/la q̄ viere d̄sencaminada/y hallar la q̄ es p̄dida. Tēgo grā temor q̄ si en esto fuesse negligente no solo no encaminaria la d̄scarriada/ni hallaria la p̄dida/mas avn (lo q̄ peor es) mataria la que esta gruessa y buena. porque el santo profeta assi lo dize. Y

mataſtes la q̃ eſtaua firme. ſabes q̃ ſi por ventura vna oueja q̃ eſta firme y buena (mouida por algũa tentacion/o por ver otra biuir a plazer enlos pecados) ſe comiença a enfermar: que es allegarſe al camino del mas: es grã culpa del paſtor q̃ no ꝓuee en todo. porq̃ pueſto q̃ huelgue d' reſcebir los ꝓuechos exteriores q̃ ha deſtas ouejas: es grã razõ q̃ ſe duela delos daños interiores dellas q̃ peſan mas. Y el q̃ eſta firme eñl bien y ſe mudo por el mal exemplo q̃ vio en ti o en otro: hizo eſta cõſideracion: q̃ pues yo q̃ era el paſtor/ no hazia caſo ni te q̃taua del error en q̃ eſtauas/no deuia de ſer tã malo aq̃l camino/ni tan peligroſo q̃ no pudieſſen yr ſeguros por el. De manera q̃ por interes de q̃lq̃er plazer o ꝓuecho humano luego ſalen del bien en q̃ eſtauan: y ſe jũtan cõ el mal q̃ en el proximo veen. Y ſi por ventura yo (q̃ ſoy el paſtor) entõces les digo algo/quiriẽdo los encaminar. reſpõdẽme. q̃ no haze al caſo lo q̃ digo y q̃ mis razones ſon q̃ſtiones q̃ los hombres ſe hallan: q̃ todos los caminos ſon buenos/ y de todos ſe ſirue dios: y por todos ſe pueden ſaluar: ya q̃ ellos ſon dẽtro en el error defiendẽ lo por virtud. Por eſta cauſa es muy neceſſario q̃ los catolicos eſtẽ auiſados: y ſi por ventura algun herege (dela opinion de Donato) les dixeſſe. yo te dare mi hija por muger: mas ha de ſer cõ eſta cõdicion q̃ tengas mi ſecta y opinion/y en todo ſeas de mi parte. En tal caſo el catolico xp̃iano cõ atẽcion le reſpõdera: mira hermano ſi en tu ſecta y opiniõ no ouieſſe mal ningũo/biẽ creo q̃ nr̃os paſtores no darian tãtas bozes contra voſotros: ni terniã tanto trabajo por deſtruyr vr̃o error. por tãto en ningũa manera determino ſeguirte. Eſto q̃ yo aora aconſejo biẽ lo harau las ouejas ſi veẽ q̃ noſotros los paſtores bramamos cõtra los hereges y damos rezias bozes cõtra ſus errores. Mas ſi noſotros callamos y no les d'zimos nada/ las ouejas nr̃as haran otra cuenta y diran nos es poſſible q̃ la opinion de Donato ſea mala ni errada: porq̃ ſi lo fueſſe los paſtores dela ygleſia no callarian como callan: reprehenderlos yan/trabajarian por tornarlos a camino/y ganarlos: mas pues los dexã no deue ſer mala. Veys aqui pues hermanos mios porq̃ el ſanto ꝓfeta nos dize: mataſtes la q̃ eſtaua grueſſa/y eſtas palabras/tornalas a repetir: dandonos a entender q̃ naſce eſte mal del otro primero q̃ dixo. No tornaſtes a camino la deſencaminada. De mãera q̃ por no tornar a camino vna oueja deſencaminada ni buſcar otra ꝑdida (aſſi como donato o q̃lq̃era otro herege) viene a ſer q̃ matamos la grueſſa y buena: q̃ (por mal exemplo deſta) de grueſſa ſe hizo flaca y al fin ſe murio. Oyd pues lo q̃ ſe ſigue por el miſmo ꝓfeta dicho cõtra los malos y falſos paſtores/arguyẽdo la negligẽcia dellos. Por falta de paſtor y culpa vr̃a mis ouejas han ſeydo derramadas/en tãta manera que todas las beſtias del campo ſe las han comido. Los lobos cõ ſus acechanças han hurtado vna parte. Los leones bramãdo con ſu furioſa ſoberuia han arrebatado otra: y todo eſto vino/porq̃ no teniã paſtor. Y dize no tenian paſtor/porque pueſto que les eſte p̃ſente (pues no las ſocorre) tanto es como ſi no eſtuuieſſe. Eſte cerca dellas ꝑa gozar dellas/no ꝑa curallas: de ſuerte q̃ apaſciẽta aſi y no a ellas. De dõde ſe ſigue vn error tã graue como eſte q̃ el ꝓfeta nos ſignifica: vã las triſtes ouejas d'ſcarriadas a dar en manos d'las beſtias fieras q̃ las deſpedaçã y ſe las comẽ. Sabed hermanos q̃ todos quãtos ſe alegrã del mal d' ſus ꝓximos y de verlos en pecados no ſon ſino beſtias fieras q̃ ſe hartã delas carnes ꝑdidas. Dize mas el ꝓfeta/fuerõ mis ouejas derramadas y vinierõ a parar por todos los mõtes y collados. Sabed q̃ la ſoberuia del mundo hizo camino ꝑa ſubir enlos mõtes y collados ſobre la tierra. La ſoberuia de Donato (viendo q̃ Parmeniano cõfirmaua ſu error) tomo para ſi vna parte delas ouejas/y hizo vn montezillo donde la puſo/para que paſcieſſen de ſu falſa doctrina. Eſto meſmo ſe ſigue a qualquier inuentor de algũa falſa doctrina/que luego ſe aplica algunas ouejas que le ſiguan: y prometeles dehesas abundoſas y ſaludables por mejor atraerlas aſi. Con eſtas promeſas ellas ſube en ſu monte lleno de durezas y ſequedades. Acaeſce

empero que las ouejas / andando en este monte hallan algun buen pasto: y si lo hallã podeys creer q̃ se ha criado con el agua dla gr̃a diuina: y no de dureza natural del monte: la qual no pudo criar cosa ningũa buena. Porq̃ estos falsos pastores tãbien tienẽ las escrituras sagradas y los santos sacramentos: puesto q̃ todo esto no sea suyo: antes si esta en los montes malamẽte mora eñllos y con falso titulo lo posseen. Pues como malos pastores se van por los montes y collados ꝑdidos: y desamparando su ganado / dsamparan tambiẽ la vnidad dela santa madre yglesia. Y como las pobres dlas ouejas son apartadas dsta vnion / va cada vno por su cabo ꝑdida: de suerte q̃ vienẽ a dar en manos d leones rauiosos / y lobos rabadores y en poder d otras muchas bestias fieras. Estando ya las ouejas en estado tan perdido no basta a tornallas sino solo dios: y el es el q̃ las llama pa q̃ tornẽ por boca del ꝓfeta diziẽdo. Mis ouejas se ꝑdieron porq̃ quisierõ yr a pascer por todos los mõtes y collados altos: q̃ quiere dezir / subieronse por cada partezilla dela tierra q̃ se mostraua mas alta y a manera de mõte. Ya sea ṽdad q̃ ay otros mõtes q̃ son buenos y dstos hablaua el ꝓfeta real quando dixo. Yo alce mis ojos alos mõtes: de dõde espero que me verna el ayuda: y mira biẽ q̃ el ayuda y remedio tuyo no viene delos mõtes ni tu esperança no ha de estar en ellos p̃ncipalmẽte. esto el mismo ꝓfeta te lo enseña q̃ndo dixo. Mi ayuda y remedio ha de venir de mano del señor q̃ hizo el cielo y la tierra. No creyesses tu en ningũa manera q̃ los mõtes (q̃ son los santos) se tẽgã dsto por ĩjuriados: por ver q̃ tu pones tu espança en el señor: ni se enojã: porq̃ mi remedio y socorro no lo espero dlos mõtes sino del señor q̃ hizo el cielo y la t̃rra. Antes los mesmos mõtes te mandã a grandes bozes q̃ lo hagas assi. Exẽplo desto tienes biẽ claro: mira aq̃l gran mõte. Sant pablo oye lo q̃ dize alos de Corintho. Hermanos oydo he q̃ entre vosotros aueys hecho vna manera de cõiuraciõ y sacramẽto / cõcertandos a dezir. Unos yo soy de Paulo. otros / yo soy de Apolo. otros / yo soy de Pedro: otros yo soy de xp̃o. Pues alça tu los ojos del alma a este grã mõte y mira lo que sobre esto les dize. Dezime hermanos / por ṽtura fue crucificado y muerto por vos otros Paulo? fue crucificado Apollo / o Pedro o algũo de nosotros? Quasi q̃riendoles dezir / puesto q̃ de ñras manos ayays rescebido el santo baptismo de jesu xp̃o: no por esto hos aueys de llamar ñros q̃ tanbien somos ouejas como vosotros. antes todos somos vnos en aq̃l ṽdadero señor / aq̃en es dvida gloria y seruicio pa siẽpre: y a este haueys de nõbrar y honrrar y conoscer por ṽo dios y señor. Assi me paresce q̃ deueys entendello: y dspues q̃ ayays alçado los ojos en los mõtes de dõde esperas tu ayuda: q̃ es / eñl autor y señor d todas las escrituras sagradas: mira biẽ dẽtro dellas q̃ en sus huessos y medulas no hallaras sino semejãtes sentẽcias dsta / q̃ por boca del ꝓfeta a bozes dize. Señor q̃en ay en todas las criaturas del mũdo q̃ sea semejable a ti. viẽdo esto / muy al seguro y sin temor q̃ los mõtes se injuriaran osaras dezir. Toda mi ayuda y esperança esta puesta en aq̃l señor q̃ hizo el cielo y la tierra: y q̃ndo esto diras / no solo no se enojarã los mõtes cõtigo / mas avn por aq̃llo te amaran y fauorescerã muy mas. Y si ellos veen q̃ tu pones tu esperãça eñllos p̃ncipalmẽte: se as cierto q̃ se entristecerã dello. Exemplo tenemos desto muy marauilloso: q̃ndo el glorioso apostol san Juã quiso adorar el angel que le auia mostrado tãtas visiones y marauillas como eñl Apocalypsi cuẽta: fue auisado por el mismo ãgel q̃ le dixo: no hagas tal cosa / q̃ avnq̃ yo te parezca monte sepas q̃ soy compañero tuyo y d tus hr̃os. Por tãto aquel señor de todos criador y redẽtor del mũdo deues adorar. Hallamos q̃ las ouejas buenas del señor / estan esparzidas por todo el mũdo pasciẽdo en diuersos mõtes d buenos pastos: y tambiẽ las malas (q̃ son los hereges) se hallã en muchos lugares: vnos aq̃ / otros alli en fin q̃ estã esparzidos tãbiẽ por toda la haz dla tierra. Una secta hallaras en Africa: otra en Oriẽte: otra en Egypto / otra en Mesopotamia. Mas deueys notar q̃ puesto q̃ seã ẽtre si diuersas estas setas

de hereges/ todas empero son hijas de vna madre q̃ es la soberuia. Assi como tambiẽ los catolicos xp̄ianos por el mũdo esparzidos todos son hijos de vna madre que es la yglesia santa y catolica. Y no deueys marauillaros q̃ los hereges sean entre si diuisos/ pues son hijos dela soberuia: ni q̃ los xp̄ianos seã vnidos y cõformes pues son hijos d̄l amor y caridad. Es tãta la bõdad desta madre/ y la caridad d̄l pastor q̃ la rige (xp̄o Jesu redẽtor nr̄o) q̃ jamas cessan d̄ buscar las ouejas p̄didas por todo el mũdo en q̃lq̃era manera q̃ se ayã p̄dido/ siempre q̃ estã ꝑa poderse cobrar. Esta madre piadosa cõ su pastor van buscãdo los p̄didos: cõfortando los dessfallescidos: curãdo los enfermos atãdo los lisiados: y curã los en diuersas ꝑtes sin q̃ los vnos sepã d̄ los otros. Porque puesto q̃ los hereges estẽ derramados y ꝑtidos por el mũdo assi diuersos en sectas como en lugares: q̃ los vnos no saben delos otros. empo la santa madre yglia d̄ todos sabe/ y cõ todos esta/ ꝓcurãdo siempre de remediarlos. Porq̃ mejor me entendays daros he vn exemplo. Vedes aora q̃ en Affrica ay muchos hereges delos q̃ siguẽ a Donato: mas no hallareys alli los hereges q̃ siguẽ a Eunomiano: hallareys empo en Affrica la santa yglia q̃ los vee/ y esta con ellos ꝑa remediarlos. En Oriente hallareys los hereges q̃ han seguido a Eunomiano: mas alli no esta Donato ni sabẽ del. Esta empo la santa yglia q̃ ꝓcura cõuertirlos. Esta madre piadosa en todo lugar esta: cresciendo fructificãdo y multiplicãdose/ assi como vna muy hermosa vid: q̃ estiẽde sus sarmientos y rayzes ꝑa siẽpre dar mayor fruto en habũdancia. Los hereges q̃ hos he significado: estã enderredor d̄sta vid: mas estã como sarmiẽtos cortados por mano del labrador: apartados d̄la cepa por razon q̃ son esteriles sin fruto y dañosos ꝑa si y ꝑa los otros. Esto se haze cõ mucha prudẽcia d̄l labrador: que q̃ere podar su cepa: mas no cortarla del todo. Y estos miserables sarmiẽtos alli se estã dõde los echo el que los corto. La gloriosa vid fructificãdo siẽpre conoce biẽ los sarmientos q̃ della estã asidos y recibẽ vida d̄ su nutrimento: y conoce tambiẽ los q̃ estan cortados d̄lla. Puesto q̃ con su grã piedad jamas cessa de trabajar en cobrallos y tornallos a camino acordãdose de aq̃llas palabras del glorioso Apostol. Poder tiene dios ꝑa tornar a enxerir estos sarmiẽtos cortados o seã q̃ entendays por las ouejas q̃ van p̄didas o por los sarmiẽtos q̃ estan del todo cortados y apartados d̄la vid. No creays q̃ a la omnipotencia de dios y bondad infinita ay cosa impossible: ni aun dificil. porque en su mano esta tornallo todo a lugar o sea sarmiẽto cortado o sea oueja p̄dida. Porq̃ el es el gran pastor/ el es piadoso señor/ el es prudente y marauilloso labrador.

Estan. v.

Dela Ep̄la. ij. enseña como el señor demãdara cuẽta estrecha de sus ouejas: y esto funda/ declarando vna autoridad de Ezechiel dicha alos pastores en q̃ muy claro les muestra lo q̃ deuẽ hazer. y de q̃ se deuẽ guardar ꝑa cõplir este tã alto oficio. Auisa tãbiẽ alas ouejas como se deuẽ auer y regir q̃ndo los pastores son malos.

Continuando el santo ꝓfeta sus palabras en ꝑsona de dios dize. Fuerõ mis ouejas derramadas por toda la haz dela tierra/ y no ouo q̃en las fuesse a buscar: esto fue a culpa delos malos pastores: porq̃ en todos ellos no vuo vn hõbre q̃ las fuesse a buscar. Por tanto pastores sera bien q̃ oyays con atencion lo q̃ el señor hos dize. El señor dios dize biuo yo: mirad de dõde comiẽça/ quasi dandonos a entender q̃ el jurar de dios es dezirnos q̃ biue: y assi dize biuo yo q̃ los pastores son muertos y las ouejas aun q̃dan biuas y seguras. Biue el señor y dize (como q̃en jura) biuo yo. Por quãto son ya muertos los pastores q̃ buscauã sus ꝓuechos y no los d̄ Jesu xp̄o: aora vernã otras q̃ buscarã los d̄ Jesu xp̄o y no los d̄ si mismos. y sabed q̃ tales pastores serã buscados y sin duda hallados: porq̃ ni jamas faltarõ ni aora faltaran. Mas cõ todo esso vemos q̃ el señor cõ verdad dize (biuo yo) por vẽtura si q̃ndo haze este juramẽto q̃ere dezir: q̃ q̃tara las ouejas d̄ poder d̄los malos pastores q̃ apascientan

assi y no alas ouejas/y q̃ las porna en poder delos buenos: q̃ por el cõtrario apascienten las ouejas y no assi. Dize pues nr̃o dios y señor: biuo yo. Que todas las bestias del cãpo se han comido mis ouejas: por q̃nto no tenian pastor. Primero dixo por falta d̃ pastor: y despues otra vez dixo porq̃ no hay pastor: aora finalmẽte no dize assi: sino porq̃ no hay pastores. Y sed ciertos q̃ pa las ouejas que assi van tan p̃didas y tan erradas/no ay pastor: puesto q̃ les este p̃sente. porq̃ los malos pastores avnq̃ tienẽ la luz delãte y veen las ouejas p̃didas: no curã dellas ni quieren apascentallas: antes se ocupã en apascẽtar a si mismos. Por tanto tornãdo el señor a hablar cõ ellos les dize. Pastores oyd las palabras del señor q̃ son las siguiẽtes. Mirad bien q̃ yo soy puesto por principal sobre todos los pastores: y yo demãdare mis ouejas d̃ sus manos: y demãdare tambien dela muerte dellos. En otro lugar hablando el señor por el mesmo p̃feta dize. Hijo del hõbre mira q̃ te he puesto por atalaya en la casa de Israel: tu oyras las palabras d̃ mi boca: y como yo te las enseñare assi las annunciaras al pecador: diziẽdole q̃ se guarde d̃ la muerte. Y si por vẽtura tu no se lo dixeres como yo te lo mãdo/sepas q̃ el pecador morira en su pecado y yo demãdare su sangre de tus manos. Empo si tu se lo dixeres assi como yo te lo tẽgo mãdado/y el porfiar en su error/sepas q̃ el morira en su pecado y pagara: y tu libraste tu alma de aq̃lla culpa. Que hos paresce hermanos mios conosceis quã peligroso es el callar? Sabed q̃ el pecador muere y muere justamẽte (como aueys oydo) por ser obstinado eñl pecar: y negligẽte en remediarse y esta negligẽcia lo mato. por q̃ si bien mira a su v̓dadero pastor (q̃ es dios) biuo lo hallara y assi lo dize el. Biuo yo. Mas en caso q̃ la negligencia del pecador viniesse por culpa d̃l pastor o p̃lado que esta puesto p̃a auisar el tal pecador: sabed que el pecador muere justamẽte/y el pastor es tãbien justamẽte cõdenado. Esto muy a la clara nos lo mostro el p̃feta diziendo en p̃sona del señor a qualq̃er pastor. Mira pastor si viẽdo me tu la espada en la mano sacada cõtra el pecador/y amenazandole/entõces tu le auisares de parte mia d̃ lo q̃ deue hazer/y le dixeres q̃ si no se guarda morira d̃ muerte eterna. Y por culpa del tal pecador viniere mi espada y lo matare: sepas de cierto q̃ tu libraste tu alma y el muere en su pecado. Por tanto amados h̃r̃os mios a nosotros pertenesce jamas callar: y a vosotros (si vieredes q̃ callamos) remediaros dela santa escritura: oyendo las palabras d̃l v̓dadero pastor q̃ en ella estã escritas: porq̃ este nũca calla ni su dotrina jamas hos puede faltar. Visto q̃ hemos como muerẽ las ouejas por culpa d̃l pastor biẽ sera (cõforme a lo q̃ p̃pusimos) q̃ veamos si por vẽtura quita el señor algunas vezes las ouejas d̃ poder d̃los malos pastores. Porq̃ en las palabras del p̃feta esto paresce q̃ nos dize. Mirad q̃ yo estoy sobre todos los pastores: y tẽgo de buscar mis ouejas y demãdallas delas manos d̃llos: q̃tandose las p̃a q̃ nũca mas apascientẽ a ellas ni assi mesmos cõ ellas: y a las ouejas dize. Quãdo estuuieredes cõ estos tales pastores hazed lo q̃ hos dixerẽ y no cosa ningũa delas q̃ hizierẽ. q̃so el señor dezir: estos pastores dizẽ mis cosas y obrã las suyas. Si por vẽtura el señor nos ouiesse dicho: hazed al seguro lo q̃ ellos hazẽ/q̃ yo los condenare como a malos/y a vosotros hos p̃donare pues haueys seguido a v̓r̃os pastores. Paresciera q̃ a solos los pastores amenazaua: y que a ellos auisaua: mas paresceme que las palabras d̃l señor espantan (no solo al ciego que guia) mas tãbiẽ al q̃ lo sigue. Porq̃ en el santo euãgelio no dixo: cae el ciego q̃ guia en el hoyo/y no el q̃ lo sigue: ãtes dize: si vn ciego guia otro entramos caen eñl hoyo. Assi vemos q̃ con su piedad amonesto a las ouejas d̃lo q̃ deuiã hazer diziẽdoles. No hagays lo que ellos hazen: porque no haziendo vosotros lo que hazen los malos pastores podeys creer que no hos apascientan ellos. y haziendo lo que hos dizen: entõces yo hos apasciẽto: porq̃ estos pastores dizen mis cosas de palabra mas no las hazen de obras. Muchos hereges vereys q̃ quando venimos a cõuẽcerlos manifestissimamẽte de su error: nos respõdẽ: sabeys q̃nto hos va nos

otros al seguro vamos pues seguimos a nue-
stros obispos/ y hazemos lo q̃ ellos hazen.
Como/ nosotros no somos ouejas: q̃ mas
hemos de hazer de seguir a nr̃o pastor. si no
vamos biẽ nr̃o pastor ha de dar cuẽta d̃ nos
otros y d̃ nuestra vida y muerte. Por cierto
ellos ṽdad dizẽ q̃ como malos pastores da-
ran mala cuẽta delas malas ouejas. Dezid
me creeys q̃ dara buena cuẽta el pastor que
no hiziere mas d̃ herrar o señalar la oueja:
y paresceos q̃ por solo estar señalada la piel
biuira ella: Uiene el señor d̃l ganado a pe-
dirlo: no lo halla: sabe q̃ (por culpa del pa-
stor) se lo han comido lobos: y aunq̃ se fue a
meter por las bocas d̃llos: comiẽçalo a rep̃-
hender/ entõces el pastor pa su desculpa da
le al señor las pellejas herradas o señaladas
dela señal q̃ siẽdo biuas les puso: paresceos
q̃ le da muy gẽtil cuenta: El señor le torna a
pedir las ouejas biuas (como es razon) el
como mal pastor tornale a mostrar las pelle-
jas. Cosa clara es q̃ si en este caso el señor le
q̃ere demãdar cuẽta estrecha como trae aq̃-
llas pieles/ y que se son hechas las ouejas:
que sera forçado el mal pastor fingir falsas
escusas y mẽtirosas. Diziẽdo señor yo har-
to les amoneste harto les dixe: No vinieron
por culpa mia enla muerte. muchas vezes
señor de parte tuya les p̃dique/ y les di aui-
so d̃l peligro: no me q̃sierõ creer. Piẽse pu-
es el pastor malo/ q̃ aq̃l señor con q̃en habla
ha estado p̃sente a todo y no se ha hecho co-
sa d̃l mũdo q̃ no la aya visto: y no sola fecha/
mas ni aun pẽsada: porq̃ el esta dentro d̃los
corações y assi no puede jamas ser engaña-
do. Mas si algũ pastor bueno diere cõ ṽ-
dad la escusa o razõ que auemos dicho/ po
dremos juzgar d̃l q̃ da buena cuẽta d̃la ma-
la oueja: y esto conocelo muy bien aq̃l señor
y pastor verdadero a q̃en no ay cosa secreta.
Y por tãto poco le aprouechã al mal pastor
sus escusas/ pues sabemos q̃ a todo estaua
p̃sente el señor: y veya quando dexaua yr la
errada por mal camio/ y no se curaua d̃ bus-
car la p̃dida. Alora muy desauenturada cuẽ-
ta le dan con mostrarle las pellejas señala-
das: fuera por cierto muy mejor q̃ las libra-
ra dela muerte: y no tuuiera necessidad de
mostrar las pieles. Pues dezidme por amor
de dios: si da mala cuenta el pastor por no ha
uer ydo a buscar la perdida/ q̃ ella se p̃dio:
q̃ tal la dara el q̃ el mesmo la descncamino y
y fue causa q̃ se perdiesse. Quiero dezir por-
que mejor me entẽdays: si el obispo siẽdo ca
tolico y cristiano: por no tornar a camiño la
oueja q̃ vio desencaminada y apartada d̃la
grey del señor: da mala cuẽta della. Que tal
la dara el malo q̃ no solo no la aparto del er-
ror: mas aun (lo q̃ es de doler) el mesmo la
forço entrar enel: y por esto el señor (segun
q̃ arriba tocamos) aparta las ouejas delos
malos pastores quãdo les dize. Hazed lo q̃
dizẽ y no hagays lo q̃ hazen: y mas les dize:
sabed q̃ no hos apascientan ellos sino dios:
porq̃ los pastores (q̃eran o no) para sacar
la lana y la leche delas ouejas las palabras
de dios les hã de p̃dicar. Assi lo dize el apo-
stol glorioso hablãdo cõ ellos. Tu que predi
cas alos otros q̃ es malo hurtar/ hurtas:
De manera que podra la oueja tomar d̃ste
pastor las palabras porq̃ son de dios/ y nos
mandan q̃ no hurtemos. Y si por vẽtura al-
guno me arguyesse cõ el santo euangelio di-
ziẽdo: como es possible q̃ yo corga razimos
d'uuas d̃los espinos/ ni buena doctrina del
mal pastor: a esto digo q̃ es verdad lo que el
sagrado euangelio nos dize: y q̃ no es possi-
ble de coger vuas d̃l espino. Mas deueys
notar q̃ acaesce enramarse vn sarmiẽto muy
hermoso entre las ramas del espino: y alli
criar sus vuas preciosas y suaues. Uos en-
tonçes llegays y cogeys los razimos/ no d̃l
espino ni de su raiz (aunq̃ lo parezca) sino d̃l
sarmiẽto que esta enramado entre el espino:
Por tãto el q̃ tuuiere hãbre o necessidad de
las vuas y no supiere otro remedio/ no deue
estarse d̃ cogerlas por vellas puestas entre
las espinas: sino q̃ prudẽtemẽte meta la ma-
no: y cõ buẽ tiento corga sus razimos/ sin to
car enlas espinas/ ni lastimarse ẽ ellas (que
es) sin seguir las malas obras de ninguno.
En tal caso podras dezir q̃ cogiste las vuas
q̃ estauã colgadas (no nascidas) delos espi
nos. mas dela vid preciosa y suaue. y veras
por esperiencia como del razimo nascera vn
marauilloso nutrimento q̃ dara vida: ⁊ alãs

espinas seguira vn fuego miserable de tor-
mentos que eternalmente dara muerte.

Estança. vj.

De la Epl'a segũda: declara como deue-
mos entẽder las palabras del señor: en q̃ di
xo. Quitare las ouejas de mano de los ma-
los pastores y apascẽtar las he yo mesmo.

Las palabras del sancto profeta
continuadas a los malos pasto
res en persona de dios dizẽ assi.
Y o sacare mis ouejas d' las ma-
nos dellos: ꝛ no consentire q̃ mas se las co-
man. Lo mesmo dize enel salmo. Y pensays
q̃ los q̃ obran maldad y se comẽ mi pueblo
como si fuese pan: no conosceran algun dia
quiẽ yo so: quasi q̃riẽdo dezir lo q̃ aqui aue-
mos dicho: yo selas quitare y no comeran
mas dellas. Estas son las palabras del se-
ñor: ꝛ aun dizele mas. Sabed q̃ yo he ya q̃-
tado las ouejas de poder de los malos pa-
stores: y esto hize amonestãdo a las ouejas
q̃ se guardasen d'llos y no hiziesen lo q̃ ellos
hazẽ. Dira alguno: veamos q̃ haze el señor
destas ouejas despues q̃ las ha quitado de
poder de los malos pastores: por ventura
dalas a los buenos? no hallamos q̃ el profe
ta diga tal cosa/ ni leemos q̃ las põga en po
der de buenos. Pues veamos hermanos
mios si lo dexa el señor porq̃ no aya pastor
ninguno bueno? por cierto no: porq̃ el mes-
mo señor nos dize en otro lugar. Yo porne
pastores sobrellos conformes a mi volun-
tad. Y las apascẽtaran de buena doctrina.
Veamos pues aora si ay buenos pastores:
como quãdo las quita de poder de los ma-
los/ no las pone en poder de los buenos?
Antes (como si no viuiese pastor bueno enel
mũdo) dize yo mesmo me las apascentare.
Hallamos q̃ quãdo nr̃o redẽptor trataua
cõ el glorioso apostol san Pedro para enco
mẽdarle sus ouejas: le dixo. Pedro apasci-
enta mis ouejas. Que haremos nosotros
viẽdo esto q̃ a sant Pedro no le dize yo las
apascentare y no tu: sino Pedro amasme:
apascienta mis ouejas. Por vẽtura el señor
lo haze assi: porq̃ ya el glorioso apostol san pe-
dro no se halla: el se es subido a la cõpañia
de los apostoles y martyres bienauentura-
dos: de manera q̃ el señor de las ouejas no
halla a quiẽ seguramẽte las encomiẽde. Y
por esto es forçado de pura necessidad (pu
es no las ha de desamparar) venir el mes-
mo a apascẽtallas. Esto paresce claramẽte
ser assi por lo q̃ adelante se sigue. Yo mes-
mo las apascẽtare. este señor es aq̃l cõ quiẽ
el profeta habla en persona de todos noso-
tros y le dize. Señor tu q̃ tienes cargo de a-
pascẽtar y tãbiẽ apasciẽtas el pueblo d' Is-
rael: esta atẽto a lo q̃ te diremos: tu q̃ sacas
a Joseph (q̃ quiere dezir) el pueblo puesto
en la captiuidad d' egypto guyãdolo como
a manada de ouejas. Sabed q̃ Joseph el
estaua captiuo en Egypto: aora es ya Isra
el multiplicado entre las gẽtes. Todos sa-
beys q̃ quando Joseph passo en Egypto
fue porq̃ malamẽte sus hermanos lo vẽdie
ron. Desta mesma manera hallamos que
los judios vẽdieron sin causa ni razõ a chri
sto jesu redẽptor nr̃o. y Judas vno d' los do
ze apostoles y hermãos suyos fue el q̃ lo vẽ
dio. Quãdo christo salido de los judios co-
mẽço a estar entre las gẽtes luego comẽço
a ser muy mas hõrrado/ seruido/ y adora-
do: luego comẽço a multiplicar su pueblo y
sctã yglia. porq̃ el buẽ pastor jamas nos d'sã
para. Assi se lo suplicamos siẽpre diziẽdo se
ñor d'spierta tu grã poder y ven pa d'fender
nos y saluarnos por su piedad vemos q̃ lo
haze y lo hara. porq̃ assi hallamos q̃ lo tie-
ne dicho: yo mesmo buscare mis ouejas/ ꝛ
las visitare cõ aq̃l amor ꝛ diligẽcia q̃ suele el
pastor visitar su manada. Los malos pasto
res no curarõ de nada d'sto porq̃ no les aui-
an costado las ouejas su ꝑpia sangre como
a jesu xp̃o. Y por esso el señor q̃ las auia cõ-
prado por tã grã ꝓcio dezia: yo las visitare
en el dia: assi como el pastor visita su manada
y veamos en q̃ dia: sabed q̃ enel dia de la tẽ
pestad. enel dia de la niebla y obscuridad:
enel dia de la fortuna y peligro. Sabeys q̃ si
gnificã el agua y la niebla q̃ caen: el error de
la ignorancia q̃ en este siglo se halla. La ob
scuridad grãde nasce en los hõbres por ra
zõ d' la cobdicia: esta mesma es como la nie-
bla q̃ cubre toda la trr̃a. Y sed ciertos q̃ esta
niebla es tan grauissima y tan vniuersal/

que con grandissima dificultad puedē las
ouejas guardarse q̄ no yerrē en esta niebla:
mas el buen pastor no las desampara. An-
tes cō mucha solicitud las busca: y pone los
ojos firmemēte mirādo por medio dela nie
bla: todo lo traspassa hasta ver sus ouejas:
no basta quanta escuridad enel mūdo pue-
de venir para īpedirle. El mira por todas
partes & si vee alguna q̄ va errada tornala a
camino. Solamēte se haga lo q̄ enel sancto
euangelio nos es mandado: conuiene a sa-
ber / que seamos ouejas del señor: y quādo
nos oiere bozes q̄ lo oygamos & lo sigamos
Porq̄ ciertamente el es pastor q̄ se pone en
medio delas ouejas derramadas: & va bus
cando todas las q̄ faltan & las saca de qual-
quier peligro en que estē. Y esto haze el se-
ñor el dia de nublado y tempestad quando
ay mas dificultad en hallarlas. porq̄ el nos
lo promete diziendo. Entōces las hallare
yo: quando vereys q̄ la niebla esta mas es-
pessa: y la tempestad mas furiosa y escura
(por quāto no ay cosa enel mūdo q̄ de mis
ojos se pueda esconder) entōces las halla-
re mejor. Y sacar las he de en medio de las
gētes: coger las he de todas las regiones: y
traer las he a su ꝓpia tierra adonde seran
apascentadas en los montes que son suyos
propios. Ya sabeys hermanos mios q̄ nos
tiene señalados el señor por mōtes seguros
a los auctores dela sagrada escritura: y ene-
stos os tiene dicho que podeys seguramen
te apascentar vuestras ouejas. Mirad pu
es q̄ tomeys sabor en todo lo que hallare-
des enestos montes: y pasced siempre ene-
llos. Si hallaredes alguna cosa fuera dllos
alançaldo y apartaldo de vosotros: porque
de otra manera podria ser q̄ errasedes y os
ꝑdiesedes en la niebla. Oyd la boz del pa-
stor q̄ dize. recogeos todos a los montes de
la sagrada escritura: porque alli estā todos
los deleytes de vuestro coraçō: alli no os cū
ple temer de pōçoña: ni de yerua mala ni es
traña de vuestra salud: sabed q̄ alli estā los
pastos saludables y abūdantissimos para
vosotras. Solamēte vosotras vēgais sanas
& cō lipia volūtad para ser apascētadas en
estos pastos ꝑciosos: enestos mōtes de Js-
rael: enestos suaues rios: enesta tierra bien
auēturada. Sabeys q̄ mōtes son estos que
agora os muestro? son aq̄llos de donde han
manado los rios caudales dela euangelica
predicacion: quando salio la boz dellos por
todo el mūdo. Entonces hallamos q̄ toda
la haz dela tierra fue llena de pastos precio
sos: y de yeruas saludables para q̄ las oue-
jas de dios pudiessen ser apascentadas por
todas partes: assi estaua dicho por el ꝓfeta.
Apascētar las he en buenas dehesas: y se-
ran sus estāças en los mōtes de israel: alli es
tarā: es a saber: dōde siēpre huelguē descan
sen y apazcā. Esto hermanos mios assi es
verdad: muy claro es y manifiesto q̄ no rece
bimos engaño: q̄ todas las ouejas del señor
holgarā en la gloria de dios: & alli sin fin dor-
mirā como en muy suaues estāças. Alli e-
starā en glīa apascētadas de pastos abūdā
tissimos sobre los mōtes de Jsrael. Ya en lo
passado cōplidamēte os he dclarado q̄les
son los mōtes de israel: q̄ son los mōtes bue
nos adōde nosotros alçamos los ojos: pa-
ra q̄ mediātes ellos nos vēga el ayuda dl se
ñor q̄ hizo el cielo y la tierra. Y mirad cō atē
ciō q̄ q̄ndo dixo yo apascentare mis ouejas
sobre los mōtes d israel: luego añadio diziē
do. Yo mesmo las apascētare: todo esto di-
xo el señor pa muy a la clara ēseñarnos q̄ no
pōgamos nr̄a esperāça principalmēte ene-
stos mōtes: ni creamos q̄ nr̄a verdadera a-
yuda esta en ellos / antes cō mucha firmeza
recorramos siēpre al mōte principal y al ver
dadero pastor: porq̄ el solo es el q̄ nos apa-
scērta: y a este deuemos siēpre alçar nr̄os o-
jos. Portāto mira cō atēciō lo q̄ te dize / yo
mesmo las apascētare: esto dize porq̄ nr̄a a-
yuda ha de venir de manos del señor que hi
zo el cielo y la tierra: este mesmo dios y se-
ñor es el que nos promete diziendo: yo las
hare holgar y les dare buenos pastos. De
ueys empero con mucha caridad mirar la
diligencia deste gran pastor que dize. Pri-
meramēte: yo buscare lo que esta perdido:
tornare a camino lo descaminado: atare
lo que estuuiere lisiado: confortare lo q̄ estu-
uiere desfallecido. Y guardare con mucha
diligencia lo que viere q̄ esta gruesso y bue-

no. Guardad que los pastores malos que solo entiēden en apascētar a si: no haziā nada dsto: mas como veys el señor no dize: yo les porne otros buenos pastores: sino yo mesmo los apascētare: ⁊ no las encomēdare a otro ningũo. Notad hermãos mios q̃ seguros estays vosotros seguras son las ouejas: a nosotros dsuēturados q̃ somos pastores espātā estas palabras: a nosotros ponen infinito temor. porq̃ cōcluyēdo el señor esta sentēcia dize mas adelāte: y apascentallas he cō juyzio. Mirad hermanos q̃ solo el señor es el q̃ apasciēta cō juyzio. Qual es el hōbre q̃ osa juzgar de otro? por cierto es vna grā locura y temeridad: viēdo q̃nto es incierto y peligroso el juyzio nr̃o: q̃ tengamos atreuimiēto a juzgar de ningũo. Porq̃ la esperiēcia nos muestra cada dia q̃ aquel mesmo q̃ teniamos por muy puerso / y pdido: subitamēte se couierte: y se haze vn sctō Otro por el cōtrario q̃ lo juzgamos por sancto / se muda y se haze puerso. de manera q̃ en este caso ni sabemos q̃ temamos / ni q̃ no sabemos. Hemos venido ēnsto q̃ apenas sabe el hōbre q̃ se es el mesmo / q̃nto mas q̃ juzgue d otro. Sabelo empo muy biē todo aq̄l señor q̃ nos apasciēta cō juyzio: y da a estos vno ⁊ a los otros otro: a cada vno en fin lo q̃ es suyo ꝑpio / como sapientissimo / clemētissimo / ⁊ justissimo juez. E assi apasciēta cō verdadero juyzio los q̃ redimio cō su sangre ꝑciosissima. Y porq̃ mejor entendamos estas palabras / como el señor apasciēta cō juyzio: sera biē examinemos vna sentēcia suya q̃ escrita por el profeta Hieremias dize assi. La perdiz dio bozes ⁊ ayunto lo q̃ no auia parido ⁊ hizo sus riq̃zas sin juyzio: el vn pastor vimos q̃ apascētaua cō juyzio: destotro leemos q̃ sin juyzio: la causa me paresce q̃ es: porq̃ quiso ayũtar lo q̃ no auia el parido. Estotro pastor verdadero dzimos q̃ apasciēta cō juyzio: porq̃ sustenta lo mesmo q̃ pario. hablando de los buenos pastores dize. Los pastores buenos: o no los ay o estan escondidos: si no los ay / que aprouecha buscarlos? si estan escondidos porq̃ callamos y no se habla dellos? Mas sera bien que tornemos a las palabras de Hieremias: y sepamos que perdiz es esta que assi ayunta lo que no pario. Algunos sctōs doctores antepassados nuestros hā querido dezir que esta perdiz es el diablo que ayunta lo que no pario. Porque ya sabemos q̃ el no es criador: sino engañador de las criaturas q̃ ayũta sus riq̃zas sin juyzio: y q̃reys ver claro como sin juizio? porq̃ el diablo no se le da nada q̃ erreys en esta heregia / o en aq̄lla solo q̄re q̃ erreys: mirad quāta diuersidad ay de pecados y heregias: el no q̄re sino q̃ tomeys algũas: q̃ tanto se le da q̃ tomeys vnas como otras: pues vos seays errado / heretico y pecador. ⁊ si las q̃reys tomar todas dsso es mas cōtēto. No creays q̃ os dira el diablo: quiero q̃ siguays la heregia de Donato ⁊ no la de Arrio: antes dize seguid la q̃ mas quisieredes / q̃ el sin juyzio ni diferēcia apascienta sus ouejas. y haze esta cuenta: si el hōbre adora los ydolos mio es. Si se esta en las supsticiones Judaicas mio es: desampare la vnidad de la yglesia y vayase por la vna o por la otra heregia: q̃ el es mio sin falta. Vedes aqui como ayũta haziēdo sus riq̃zas sin juyzio: mas mirad q̃ se le sigue dello. dize la escritura. En medio de sus dias las desamparara: y en sus postrimerias se mostrara ser ignorante. el vino allegādo sus ouejas en medio de sus dias: y perdellas ha antes q̃ se pensaua / y sera al fin tenido por ignorante. Dira alguno (por uentura) porque al principio dezimos que era sabio ⁊ al fin se mostro ser ignorante. Oydlo hermanos mios: y para mejor entēderlo / es menester que noteys: que en la sagrada escritura muchas vezes ponemos este nōbre sapiencia / en lugar de ignorācia. Y esto hazemos vsando algo ĩpropiamēte del vocablo. Assi aueys d entēder: las palabras del apostol q̃ hablando a los de Corinto dize. Adōde esta el sabio: adonde el escriuano: adonde el negociador diligente deste siglo? veys claramēte como ha mostrado dios q̃ todo el saber deste mundo es pura locura llena d ignorācia? Esta sabiduria falsa ⁊ mala tenia la pdiz (q̃ es el mesmo dragon) q̃ engaño a nr̃o padre Adam por medio de nr̃a madre Eua: y de la serpiēte se

lee q̃ era sabia: pues mira q̃ tal fue su cõsejo q̃ el cõtra dios y su señor lo daua. Assi q̃ vsãdo ĩpropiamẽte deste vocablo (sabio) muchas vezes llama la sctã escritura sabio/ al q̃ lo es en mal: q̃ vale tãto como ciego ignorãte. E nel mesmo libro dl Genesis leemos hablãdo dsta serpiẽte. Estaua alli la serpiẽte mas sabia q̃ todas las bestias: astuta y aguda pa engañar: τ porq̃ fue conoscida por tal: de alli adelãte se tuuierõ por dicho nr̃os primeros padres de no fiar dlla: y le dixerõ: o maluada serpiẽte nosotros renegamos dti τ bastete q̃ nos engañaste vna vez: tomandonos sin sospecha y no biẽ ꝓueydos. Vedes aq̃ como al cabo q̃do en sus postrimerias por ignorãte este pastor/ q̃ allegaua lo q̃ no pario: τ hazia riq̃zas sin iuyzio. Nr̃o redẽptor glĩoso apasciẽta sus ouejas al cõtrario deste/ cõ muy entero τ justo juyzio: lo q̃ no hallamos enel diablo pastor malo ni en sus ouejas. Tomad aora (por exẽplo) vn herege q̃ si no es hermano del diablo alomenos lo podeys llamar cõ verdad su ayudador o hijo. Hallareys q̃ este herege es ꝑfectamẽte ꝑdiz/ dla natura de su padre el diablo: y q̃reys lo ver: q̃ la ꝑdiz es vn aial q̃ por mucho q̃rer porfiar cõ la red/ no solo cae en ella: mas se enlaza muy reziamẽte. Y quãto mas porfia tãto mas se enreda: y ella a porfiar τ anias enredarse: tales hallamos q̃ son los hereges: q̃ jamas se cãsan de porfiar cõtra la verdad. Y desde q̃ se apartarõ dela vniõ delos fieles: nũca otra cosa hazen sino porfiar: τ toda via les dura este desseo de q̃rer porfiar cõtra la verdad: en todo siguiendo las pisadas de su padre verdadero q̃ es el diablo. Pues sabed q̃ yo q̃ero hazer cõ ellos lo q̃ el caçador cõ la ꝑdiz: q̃ despues de biẽ enlazada no cura de mas porfiar: pues ya la tiene por suya. Assi mesmo boluiendo mis palabras al demonio cabeça delos tales le dixe. O malauenturado ꝑso ya y catiuo en la red dela diuina potẽcia: dõde esta aq̃l saber q̃ en vn tp̃o mostrauas pa meter escãdalos en la yglesia: dõde las maldades q̃ inuẽtauas para ꝑseguir los martyres y sanctos: trabajãdo de trastornarlos: dõde las cautelas τ fauores delos empadores q̃ tenias? Dõde la soberuia en no q̃rer obedescer alos obispos ni ministros dela sctã yglesia: ya te apelauas al empador: ya por fuerça: ya por engaños hazias tan furiosa guerra cõtra las ouejas sctãs del verdadero pastor. Allegauas pues lo q̃ no pariste: dime aora malauẽturado dõde esta tu ceruiz: dõde tu soberuia: dõde tu lẽgua: dõde tus hijos q̃ assi te fauorescia? Verdaderamẽte al fin tus postrimerias hã mostrado quien tu eras/ ignorãte torpe y malo: pues sin juyzio has querido apascentar tus ouejas: τ para entera confusion tuya ni quieres conoscer la verdad: ni confessar tu error en que para siẽpre penaras malauenturado.

Estança.vij.

Dela epistola segũda enseña marauillosamẽte como todos los pastores buenos son vno enel verdadero pastor q̃ es christo: τ prouada la vnidad del pastor τ la vniõ de sus ouejas: disputa cõtra muchos cisinaticos que auia en su tiẽpo peruertidores de la sancta fe catolica: mostrãdoles qual es la verdadera boz del buẽ pastor: y como esta clara τ muy conoscida para todas las ouejas que la querran oyr y seguir.

EL buẽ pastor christo jesu redẽptor nr̃o apascienta sus ouejas cõ juyzio/ y al reues deste malo ꝑuerso de quiẽ emos tratado: y por esto cõ su sctã doctrina aparta las ouejas q̃ son suyas/ delas q̃ no lo son. Claro lo muestra q̃ndo dize: las ouejas q̃ son mias oyẽ mi boz τ siguẽme. Vedes aq̃ hermanos dõde yo hallo todos los pastores dl mũdo buenos q̃ estã ayũtados en vn pastor: τ no creays q̃ faltã pastores buenos: mas pẽsad q̃ todos estã ayũtados en vn mesmo pastor. Los q̃ estã diuisos son muchos τ por muchos se publicã. Este pastor nr̃o excelẽte siẽpre lo llamamos vno: porq̃ es muy agradable la vnidad delãte sus ojos. Y no creays que aora faltan pastores: y que por esso dize no hallo a quiẽ encomiẽde mis ouejas: y q̃ en otro tiẽpo las encomendo porque hallo a Sant Pedro. antes lo dize assi: por mas mostrarnos y encomendarnos la vnidad dela sancta yglesia. Porque quando el se-

ñor la encomẽdo al glorioso apostol. S. Pe-
dro: muchos apostoles auia y cada q̃l era
buẽ pastor: mas no dixo sino a solo. S. Pe-
dro. Apasciẽta mis ouejas. No permita di-
os (por su misericordia) ni pmitiesse tan grã
mal pa nosotros q̃ aora faltassẽ buenos pa-
stores: antes por su piedad el siẽpre los en-
gẽdro y engendra en su sctã yglesia. Porq̃
sin duda podemos creer q̃ tãto q̃ se hallan
buenas ouejas: ay tãbiẽ buenos pastores:
y delas buenas ouejas se hazẽ los buenos
pastores. Mas tãbiẽ sabemos que todos
los pastores buenos estã en vno q̃ es chri-
sto / y este los apasciẽta a todos: assi nos lo
significa el sctõ euangelio q̃ dize. Los ami-
gos del esposo alegrãse cõ la boz del esposo
y quando ellos hablã no es suyo ꝓpio lo q̃
dizen sino del esposo, y por esto el mesmo es-
poso apascienta las ouejas q̃ sus amigos a-
pascientã. Assi lo dize el: yo las apasciento:
porq̃ su boz / su palabra / su amor y caridad:
mora en sus amigos para q̃ las apasciẽtẽ.
Quereys lo ver muy claro: q̃ndo este Pa-
stor mayor quiso encomẽdar sus ouejas al
glorioso apostol. S. Pedro (assi como vn pa-
stor a otro) trabajo vnirlo cõsigo q̃nto en el
mũdo era possible / antes q̃ se las encomen
dasse. Para q̃ fuesse cabeça dellas ⁊ truxes-
se cõsigo el cuerpo (q̃ es la yglesia) y estuuie
sen como esposo y esposa en vna sctissima
vniõ ayũtados. De manera q̃ por no enco-
mẽdarselas: assi como a otra psona estraña
mirad q̃ es lo q̃ primero le dixo. Pedro a-
masme: el respõdio si señor amote. otra vez
le dize. Pedro amasme: señor amote. La
tercera le ꝓgũta amasme: dize: señor amote.
mira como cõfirma el amor ⁊ caridad pa-
ra refirmar mejor la vnidad. Digamos pu-
es cõ ỽdad q̃ el señor apasciẽta sus ouejas
en estos tales pastores / y ellos en el: el / vno
en ellos: y ellos / en el vno. Por tãto avnq̃ se
calla delos pastores alguna vez no se calla
de aq̃llas ouejas: ⁊ si algũos pastores quie-
rẽ glorificarse por verse pastores: mirẽ q̃ se
glorifiquẽ en el señor: ⁊ toda su gl'ia sea ver q̃
apasciẽtã las ouejas en xp̃o: y cõ xp̃o y que
fuera de xp̃o jesu redẽptor nr̃o no apasciẽtã
a nadie. Y creed q̃ conosciẽdo el ꝓfeta algu

nos desseos crueles delos malos pastores:
dixo (tãto tp̃o ha) en psona dl señor. Yo mes
mo las apasciẽto ⁊ no tẽgo a quiẽ encomen
darlas. Estãdo en ẽsta vida. S. Pedro y to
dos los otros ap̃les: ⁊ biuiẽdo en ẽste mũdo
dixo xp̃o nr̃o redẽptor pastor ỽdadero / en
quiẽ todos los buenos son vno. Sabed q̃ tẽ
go otras ouejas q̃ no son deste corral: ⁊ cõuie
neme traelas: pa q̃ ò todas se haga vna ma-
nada y todas tẽgã vn mesmo pastor. Sean
pues hermanos mios todos los pastores
vn pastor por vniõ en ẽl ỽdadero pastor: y e-
stos oygã todos vna boz de boca dl pastor
ỽdadero: para q̃ la mesma anũciẽ a las oue
jas: entõces ellas seguirã a su ỽdadero pa
stor. y no les cõsiẽtã q̃ vnas siguã aq̃l / otras
el otro: sino q̃ todas siguã a vno: y jũtas en a
q̃l oygã vna mesma boz / y no muchas ni di
uersas. Muy amados hermanos mios /
esto os ruego en reuerencia de dios q̃ entre
vosotros assi lo tẽgays ⁊ pdiqueys a los o-
tros: ⁊ no pmitays en ningũa manera algu
na especie de cisma. Hazed q̃ las ouejas siẽ
pre oygã de vr̃a boca esta boz del verdade-
ro pastor: y q̃ la oygã limpia de toda cisma:
purgada de toda sombra y sospecha de he-
regia. Porq̃ entõces seguirã a su pastor / q̃
les dize: mis ouejas oyẽ mi boz ⁊ conoscen
me ⁊ siguẽme. Y tu herege maluado (q̃lq̃e-
ra q̃ seas) q̃eres ver como no tienes boz de
pastor: y conoscer como la oueja q̃ te sigue
(por verte cubierto dssa falsa pelleja) va en
gañada: pues en la ỽdad eres d dẽtro lobo
robador. Oygã tu boz y veran lo q̃ digo ser
verdad. mirẽ q̃ si el enfermo q̃ viene pdido
busca la ygl'ia de dios: ⁊ si viene buscãdo la
manada del señor: conosciẽdose q̃ no esta en
ella / y desseãdo verse dẽtro: digo q̃ el tal / en
la boz se lo conosceras. Oylde q̃ boz trae q̃
en ella podreys ver si es del cordero sin mã-
zilla o si es dela pdiz. La oueja q̃ es de di-
os luego la vereys q̃ viene buscando la ma
nada del señor: desseosa jũtarse cõ ella / ⁊ no
huelga hasta q̃ se vee dẽtro. Mas tu arma
do de cisma põçoñosa no la q̃eres rescebir:
y porq̃ tu herege mejor me entiendas dezir
te he como acaesce. Tu estas por presidẽte
en alguna yglesia: viene la oueja de la par-

te de oriẽte enlas partes de africa donde tu
estas. dessseosa de vnirse con la manada de
los catolicos: viene derecha a ti: quiere en-
trar en aqlla yglesia dõde tu estas. Enton-
ces tu / o el ministro q̃ tienes / espãtais os d̃
verlo por ser diferẽte enel gesto y manera d̃
los hõbres de aca. Y comẽçays de pregun-
tarle de dõde viene / el desseoso de hallar su
manada / o mejor dire la de dios: y creyẽdo
q̃ esta alli dõde vosotros estays: respõde os
diziẽdo de dõde viene τ a q̃. Tornas le a p̃-
gũtar / eres pagano o christiano? responde
os soy christiano: porq̃ es oueja del señor:
pregũtas le mas. Eres catecumino (q̃ quie
re dezir) istruido enla fe para poderte bau-
tizar? respõde yo soy fiel y catolico. tornas
y pregũtas le de q̃ comunion eres? respõde
soy catolico christiano. despues sobre todo
este examẽ repruevas lo τ alãças lo. Si tu
repruevas el q̃ es catolico τ fiel christiano /
lobo eres robador: τ mira q̃ si tu lo reprue-
uas / el señor lo aprueua: τ si tu lo desechas
el señor lo acoge. Ya pluguiese al señor que
los q̃ estan en tu cõpañia te conosciesen: por
q̃ enel medio de tus dias te desamparasen
por quiẽ tu eres. Pocos dias ha q̃ ciertos
de los nr̃os hermanos fuerõ a vn moneste-
rio donde estauan destos miserables enga-
ñados: q̃ puesto q̃ seã malos podremos de-
zillos hermanos. Y (porq̃ mejor conozcays
quãta diferẽcia ay entre el temor dela mẽti-
ra: y la firme cõfiança dela verdad) contar
os he lo q̃ cõ ellos passarõ. Biẽ sabeys her
manos q̃ quãdo alguno dello veys aca en-
tre vosotros os alegrays: porq̃ estays segu-
ros: τ teneys con vosotros el pastor verda-
dero q̃ busca lo ques p̃dido y os guarda.
Y con esta seguridad no dexays de hablar
con el q̃ viene / dãdole buẽ cõsejo: τ si algũo
os dize q̃ aq̃l se reyra τ burlara de quanto
le dezis: a vosotros no se os da nada: burle-
se: o riase: q̃ vosotros le acõsejays el camino
dela vida. Porq̃ puesto q̃ luego de presente
no se cõuierta / podra ser que algũ dia obrẽ
enel aq̃llas palabras y se cõuierta a dios y
se emiẽde. Mas ellos q̃ pẽsays q̃ dizen a
los nr̃os quãdo alla van. cõ mucha sober-
uia pregũtan: quiẽ soys? a q̃ venis? respon-
dieron les: somos christianos: ellos dizen:
no soys sino acechadores y espias: tornarõ
les a dezir: nosotros somos catolicos chri-
stianos. en fin q̃ sobre estas palabras ellos
injuriarõ como pudierõ alos nr̃os frayles:
τ injuriados salierõse de alli τ vinieronse: τ
mas vale q̃ seã fuera y se arrepientã de la y-
da q̃ no q̃ se estẽ alla cõformes enel error cõ
los otros. Porq̃ veo q̃ los q̃ echarõ afuera
τ no quisierõ tener son catolicos christiãos:
a estos no pudierõ sufrir: no se q̃ tales sõ los
q̃ les q̃dã. Yo podre dezir delos q̃ salieron:
ellos digã quiẽ son los q̃ quedaron: τ para
mejor mostrarlo digã su boz qual es: Porq̃
oyẽdo la boz conoceremos si es de jesu xp̃o
o si es p̃pia suya del pastor: τ viẽdo q̃ boz si
guẽ las ouejas sabremos tãbien quien son
ellas. Y aun mas os digo q̃ deuemos solamẽ
te mirar si es boz la q̃ siguen las ouejas / ora
sea dicha por boca de buẽ pastor ora de ma
lo: solo sepamos si es boz. Y porq̃ mejor nos
entẽdamos pongamos exẽplo en lo q̃ acae
sce cada dia. Viene vn enfermo corporal o
espiritual a entrar en vr̃a yglesia p̃a recebir
en ella algũ remedio y cõsolaciõ de sus ma-
les. Tu dizes le: veamos de cuya p̃te eres:
eres dela de Donato? dizete el yo no busco
sino la boz del pastor: ni se quiẽ ses Donato
ni quiẽ no: por esso mostradme algo d̃ los p̃
fetas: leedme de los salmos: rezadme dela
escritura de esaias: enseñadme algo d̃la ley
sagrada de la doctrina euãgelica: q̃ esto es
lo q̃ quiero. Vẽgo yo entonces y tomolo a
este tal y muestrole la sctã yglesia q̃ esta es-
parzida por todo el mũdo: traygole delãte
los ojos aq̃lla doctrina del saluador q̃ dize.
Las ouejas q̃ son mias oyẽ mi boz τ siguen
me. τ mi boz p̃dica la penitẽcia en remissiõ
delos pc̃dos: comẽçando desde Jerusalen
hasta estẽderse por todo el mũdo. Ves aq̃
aora la boz verdadera del pastor: si tu eres
oueja d̃ste pastor conosces esta boz τ sigues
lo. E si eres buena oueja no deues turbar-
te por ver q̃ aq̃llos otros sacrificã a los ydo
los / ni por ver q̃ te muestrã libros de diuer-
sas opiniones y falsas. Antes diras a mi q̃
se me da de aq̃l ni del otro: biẽ se q̃ los q̃ tal
hizieron no son pastores / ni pueden gozar

deste nõbre. Haziẽdo esto no curaras de apreder ni seguir otra boz sino la de tu pastor. E si porvẽtura algũ herege porfioso (despues de muchas quistiones) quiriẽdo defender a Donato te dixese: si tu no crees a mis palabras ni yo a las tuyas: ⁊ si tu no crees a mis instrumentos ni yo a los tuyos. A este tal podras le dezir: aora ven aca quitemos d'en medio todas las escrituras humanas: ni tu creas las mias/ ni yo las tuyas. Solo quiero q̃ suene entre nosotros la boz diuial: muestrame entre toda la escritura sagrada vna boz sola q̃ hable por parte de Donato: ⁊ mira q̃ son sin cuenta las bozes diuinales q̃ por el mũdo estã esparzidas: en testimõio de la sancta yglesia. Tantas q̃ ni piẽso a ver quiẽ las pueda pẽsar ni cõtar. mas por mas satisfazerte delante los ojos te porne luego algunas. Mira la ley q̃ ella te da testimonio desta verdad: ya sabes q̃ dize. Seran todas las gẽtes bẽditas en tu simiẽte. Y en el salmo dize. Demãdame y darte he las gentes por tu heredad: y los terminos de la tierra q̃ seã tu possessiõ. de manera q̃ todos los cabos de la tierra se acordarã: y se conuertiran al señor. Y todas las prouincias d'l mundo se derribarã delante su acatamiẽto ⁊ lo adorarã. porq̃ el reyno verdaderamẽte es suyo: y el es el q̃ ha de ser señor de las gentes. Cantad pues todos cãtar nueuo al señor: todos quãtos biuis sobre la haz de la tierra cantad y glorificad al señor. Mas dize: adorar lo hã todos los reyes de la tierra: y todas las gẽtes le seruirã. Quiẽ bastaria a cõtar la infinidad d'los exẽplos q̃ esto mesmo dizẽ: toda quasi la sagrada escritura no habla de otra cosa sino d'sto: dãdonos testimonio como esta yglesia sacratissima esposa de nuestro verdadero pastor esta derramada por todo el mũdo: no han faltado hereges q̃ dixessen/ q̃ por tiẽpo esta sancta yglesia auia de perescer: por cierto mal lo entiendẽ. Si leyesen tãtas ꝓfecias ⁊ autoridades como ay: q̃ testificã su durada para siẽpre: no diriã q̃ ha de perescer por tiẽpo. Toda esta boz diuinal q̃ has oydo assi en la ley como en los ꝓfetas como en los cãtares toda es vna: y del pastor verdadero. Y seas cierto q̃ ellos nunca pudieran dezir verdad/ sino estuuiera con ellos el verbo diuinal q̃ es christo jesu redẽptor nr̃o. Oye aora sobre todo las palabras del mesmo señor: q̃ viendo la gran fe del Centurion dixo. En verdad os digo que no halle tãta fe en todo el pueblo de Israel: por tãto sed ciertos que muchos vernan de Oriente y de occidente y se assentaran a mi mesa mediãte la fe. Vedes aqui la manada del señor: veys aqui su sctã yglesia: por esso si tu quieres ser vno deste grã rebaño: no tienes cõ que escusarte: ni te cũple quexar q̃ no lo sabes: harto esta claro pues por todo el mundo esta esparzido. No podras alomenos q̃xarte diziẽdo q̃ por error no supiste q̃ pastor te tomauas: biẽ conoscido esta ⁊ differenciado el vno del otro. Mira q̃ no te q̃da en todo el mũdo escusa quando seras traydo en juyzio: ni podras dezir ni supe: ni vi: ni oy este pastor. Porq̃ si dizes no lo supe. como puedes ignorar aq̃l señor tan grãde q̃ no ay quien se esconda de su calor. Si dizes: no lo vi: como podras d'zir: no vi aq̃l señor de quiẽ hablãdo el ꝓfeta dize: vierõ todos los terminos de la tierra la salud de nr̃o dios y señor. Pues si dizes no lo oy. Dirate el ꝓfeta real. El sonido deste señor fue por toda la tierra: y sus palabras allegarõ hasta los cabos del mũdo. Bienauẽturados somos q̃ tan clara nos sea dada esta boz del pastor q̃ es d' christo nuestro redemptor: paraque las ouejas suyas la oygan ⁊ la siguã. Los q̃ no la seguis: si os escusays cõ dezir no la oymos: oylda aora y seguilda. Dexad por amor de dios la boz del lobo tan fea y tã peligrosa: seguid la boz del pastor/ que es tan dulce: segura: y gloriosa.

Estança. viij.

De la Epistola seguida: para mayor auiso de las ouejas catolicas y cõfusion de los hereges pone vna autoridad de Salomon escrita en el libro de los cãtares. La q̃l los Donatistas tomauã: ⁊ falsamente entẽdiendola/ querian fundar por ella su error. Mas el glorioso Augustino los conuence por el mesmo texto: ⁊ pone la verdadera inteligencia para mas firmeza de los Catolicos: y confusion de los hereges.

Uisto q̃ nosotros auemos tābiē mostrado y tā claramēte prouado la boz de nuestro pastor: viene vn herege dela opiniō de donato ⁊ dize. Si vosotros os preciays de mostrar la boz del pastor a vr̃as ouejas: lo mesmo hazemos nosotros: y porq̃ mejor lo veays. tomemos aora alguna autoridad đla sagrada escritura: y sea del libro de Salomō: q̃ se intitula delos Cātares. donde habla la esposa (que es la yglesia sancta) cōel esposo q̃ es jesu christo. Yo entonces le respōdi: soy muy contēto q̃ alegues lo q̃ te paresciera dese libro q̃ has dicho: q̃ por cierto el es sanctissimo: y enel estan escritos los cantares llenos de amor sancto: y de caridad pfeta y de gloriosa dulcedūbre. Por esso si tienes alguna cosa dese libro q̃ trates empieça: q̃ yo de muy buena gana oyre la boz del pastor/ q̃ ay esta: y los cantares del esposo dulcissimo christo nr̃o redēptor q̃ enel se cōtienen. Luego el començo diziendo. Ya sabes como eneste libro esta escrito q̃ la esposa hablādo con su esposo le dize. Amuestrame aq̄l q̃ mi alma siēpre amo adonde apascientas: a donde reposas. Dize el Donatista: q̃ respondio el esposo ⁊ dixo. Enel medio dia. aunque la verdad desto abaxo la vereys. Yo entōces le replique. Muchas autoridades te he traydo dela sagrada escritura biē claras: assi como aquella del profeta q̃ dixo. Demandame y dar te he todas las gētes por tu heredad: y los terminos đ la tierra por tu possessiō: y otra q̃ dize. Acordar se hā todos los cabos dela tierra ⁊ conuertir se hā al señor. Todas estas autoridades te truxe porq̃ erā claras: y mejor me entendieses: aora paresceme q̃ tu has sacado vna del libro delos cantares: y tal/ q̃ por vētura no la entiēdes/ aunq̃ la has alegado. Porq̃ aquel libro delos cantares es biē escuro: ⁊ va todo por figuras: ⁊ aunque muchos lo leen/ pocos lo entienden. Por tanto justo sera q̃ ayas por biē de entender primero esto q̃ yo te enseño: pues esta claro/ y es bueno de entēder: porq̃ despues merezcas entēder lo q̃ es mas escuro. Y no tēgas p̄sunciō que (si menosprecias las cosas claras ⁊ muy manifiestas) te sera dada gracia para penetrar a entēder las dificiles y encerradas. Tornando a vosotros hermãos mios quiero cōel ayuda del señor examinar (lo mejor que me sera possible) esta autoridad para gloria de dios: cōsolacion de vosotros: ⁊ confusiō delos hereges. Lo primero deueys saber que muchos ignorantes le en la letra desta autoridad/ mal puntuada y peor entēdida: y vereys aora la causa de su error. Dize el texto dela sagrada escritura hablando la esposa cōel esposo. Amuestrame aquel q̃ mi alma/ tāto amo: adonde apascientas/ adonde reposas. Los donatistas ⁊ nosotros biē nos cōcertamos en dezir todos q̃ estas palabras son dela esposa q̃ habla conel esposo: y en dezir q̃ la esposa es la yglesia: y el esposo christo jesu. Mas la diferēcia nuestra ⁊ la ocasion de su error: esta en q̃ ellos dizen que las palabras que se siguen despues de las que auemos dicho que son (Enel medio dia) esto que es dezir (enel medio dia) dizen ellos q̃ lo dize el esposo respondiēdo a su esposa. Como quiera q̃ sea falso: antes son palabras dela mesma esposa q̃ prosiguiēdo su pregunta dize. Amuestrame aq̄l q̃ mi alma siēpre amo: adonde apasciētas adonde reposas enl medio dia. De manera que (enel medio dia) la esposa lo dize y no el esposo. Y porq̃ esto veays ⁊ pueda ver muy claramēte q̃lquiera psona de entendimiento. Notad que las palabras dela esposa avn no se acaban enestas: q̃ adelante passa diziēdo. Porq̃ no sea hecha por vētura assi como cubierta sobre las manadas de tus cōpañeros. Demādo yo aora delos doctos/ ⁊ avn delos ignorantes: si esta palabra que es dezir (cubierta) ptenesce a hombre o a muger: visto esta q̃ pertenesce a muger: y no ay hōbre del mundo q̃ diga lo cōtrario. Pues si esta palabra pertenesce a muger: claro se muestra q̃ las palabras dela esposa duran hasta alli: y que dezir (enel medio dia) se encierra enestas palabras dela esposa ⁊ no son palabras del esposo como ellos falsamente lo entienden. E assi concluymos que las palabras dela esposa que a su esposo dize p̄guntando: son

las siguientes. Amuestrame adõde apascie-
tas: y adonde reposas en el medio dia. Por-
q̃ no vaya por ventura assi como encubier-
ta sobre las manadas de tus compañeros.
Hasta aqui duran las palabras dela espo-
sa: y todas estas son suyas: luego comien-
çan muy ala clara a entrar las Palabras
del Esposo y dize. Si no conoscieres a ti
mesma: conoscete varonilmente a ti misma
y dize mas. O la mas rica delas mugeres: si
no conoscieres a ti misma. O la mas hermo
sa delas mugeres. Sal por las pisadas de-
los rabaños: y apascieñta tus corderos ẽlas
moradas delos pastores: no dixo enlas mo-
radas del pastor: sino delos pastores. Mi-
ra y gusta la respuesta del esposo q̃ paresce q̃
amenaza (mostrando el peligro q̃ hay) a su
esposa. y nota q̃ (avnq̃ esposo y dulcissimo)
empo no respõde a su esposa con halagos/
hauiendole ella hablado con palabras tan
blãdas q̃ dixo. Enseñame aq̃l que mi alma
siempre amo adonde apascieñtas adõde re-
posas al medio dia. Nota biẽ esta exposiciõ
y veras q̃ quiso dezir (el medio dia) quiso la
esposa dezir eñstas palabras. Señor esposo
yo biẽ se q̃ ha de venir el medio dia quando
el sol sera fuerte: y entonces los pastores re-
coger sean alas sombras: por ventura yo en
aq̃lla ora no sabre biẽ adonde estas tu/ y a-
pascieñtas tu rabaño. y dõde reposas al me-
dio dia. Por tãto esposo querria yo saberlo
y q̃ me lo declarasses porq̃ no sea yo enton-
ces ẽcubierta (q̃ quiere dezir) no este en aq̃l
tpo como escondida y no conoscida. Ya es
sabido q̃ yo manifiesta soy: clara / y conos-
cida a todos: mas q̃ero me ꝓueer por no ve
nir a caer assi como encubierta o escondida
sobre las manadas d̃ tus compañeros. To-
dos los hereges ꝑmero fueron cõpañeros
del esposo q̃ es jesu xp̃o: y de su compañia se
salierõ pa ser hereges: todos los malos pa-
stores dela misma manera. Primero comẽ-
çaron a tener sus rabaños debaxo el nõbre
de xp̃o: y compañeros suyos fueron: y parte
alcançaron de su combite. Y sabed q̃ qual-
quiera del combite se llama cõpañero: y assi
los llamã los latinos / (compañeros) porq̃
juntamẽte comẽ el pã. pa mejor entenderlo:

oye lo q̃ el señor dize por boca d̃l ꝓfeta cõtra
los malos compañeros. Si mi enemigo me
maldixera: y hablara muchas y grãdes co
sas cõtra mi: por cierto yo callara y me escõ-
diera del. Mas tu mi conoscido/ amigo: y
compañero: que solias comer junto comigo
dulces manjares? Sabed pues hermanos
mios q̃ muchos cõpañeros q̃ solian comer
enla mesa d̃l señor: por ser ingratos y desco-
noscidos a el hã seydo fuera de su mesa y cõ
pañia. Y los malos compañeros se hã apar
tado y puesto por si mesas aparte. Tornãdo
alos amigos d̃ Donato digo. q̃ si tu piensas
q̃ Africa es el medio dia/ y por essa se entien
dẽ las palabras d̃los cãtares. Yo digo que
muy mejor sera el medio dia enlas partes d̃
Egypto/ dõde estã aq̃llas regiões q̃madas
d̃l sol furioso: dõde jamas se vee agua d̃l cie-
lo: porq̃ (ꝓpiamẽte hablãdo) ay esta el me-
dio dia dõde mas hierue el sol d̃ medio dia:
aq̃ donde yo digo hallaras tãbien el yermo
lleno d̃los sieruos d̃ dios. Por tãto si q̃siesse-
mos mucho porfiar (en esto del medio dia)
mas cierto diremos q̃ se entienda de aq̃l lu-
gar de Egypto pues claramẽte vemos q̃ el
señor apascieñta alli tãtos millares de ouejas
suyas santas. Y assi podremos tãbien dezir
q̃ alli reposa: cõforme al autoridad primero
allegada dõde dize: y fueronse pascieñdo por
los d̃siertos del yermo. Mas mira Dona
tista q̃ yo te q̃ero otorgar: q̃ Africa sea el me
dio dia, y digamos q̃ ay dõde estã muchos
delos cõpañeros del esposo: esta la yglesia d̃
Africa solicita por razõ de algũo d̃ sus hijos
q̃ nauega/ y por no errar llama a su esposo y
dizele. Esposo yo he oydo dezir q̃ en Africa
ay muchos hereges: he oydo q̃ ay muchos
q̃ rebaptizan los q̃ ya son baptizados. Por
tãto querria saber señor dõde esta el q̃ mi al
ma siẽpre amo: y dõde estas: y dõde apascie-
tas al medio dia. Yo esposo he oydo q̃ hay
dos parcialidades d̃ pastores en africa: vna
q̃ siguẽ a Donato: otra q̃ siguẽ tu gran raba-
ño q̃ por el mũdo esta esparzido. Por tanto
esposo mio querria saber de ti adonde tẽgo
yo de yr / porq̃ no me pierda: y estando en-
cubierta y no conoscida entre las manadas
d̃ tus compañeros/ no vẽga a dar entre las

manadas delos hereges. Que trabajã po-
ner otra piedra sobre la piedra que ya esta
puesta: cosa q̃ de necessidad ha de ser destruy
da y aun temo de venir a dar cõ estos q̃ tornã
a rebaptizar los q̃ ya son baptizados: por tã
to esposo en todo me alũbra. Mirad her-
manos q̃ por razõ desta demãda dla esposa
el mismo esposo q̃ nos encomiẽda la vnidad
del pastor (q̃ se es el) en esta liciõ q̃ aueys oy-
do/ nos ha dicho. Yo mismo las apascenta
re: y reprueua los pastores q̃ q̃sieron ser mu
chos y diuisos: y pdierõ esta santissima vni-
dad q̃ el les encomẽdaua. Porq̃ mas claro
veays la ṽdad dsta sentẽcia/ oyd quã rigu-
rosamẽte y sin halago responde a su esposa
(q̃ es la yglia) por mostrarle el grã peligro
en q̃ auia de estar. O la mas hermosa delas
mugeres si no conoscieres biẽ a ti misma. q̃si
q̃riendo dezir. Hermosa eres mas q̃ todas
las mugeres: mas con todo esso sera mene-
ster q̃ te conozcas. Y si me ꝑguntas dõde te
conosceras: digo q̃ por todo el mũdo: pues
por todo el has de ser derramada: d tal ma-
nera empo q̃ siempre seas vna. Porque tu
hermosura esta en ser vnida: y si la vnion es
causa de hermosura: sepas tãbien q̃ la diui-
sion es causa de fealdad. En mi has creydo
esposa por tãto conoscete biẽ y estima en mu
cho tu hermosura: pues has creydo que el
verbo diuino (q̃ es el ṽdadero hijo d dios)
se es encarnado ẽnl viẽtre virginal de su ma
dre sacratissima. Y q̃dando ella siẽpre virgẽ
es nascido. y dspues crucificado/ y dspues
resuscitado y subido alos cielos. Si tal me
creyste esposa: hermosa eres. conoscete de
manera q̃ siẽpre te cõserues ẽnsta hermosu-
ra. y conosce a mi q̃ esto ẽnl cielo: y conosce a
ti q̃ por todo el mũdo estas esparzida frutifi
cando y augmẽtãdo en merito. Hasta q̃ vẽ-
ga aq̃l dia postrimero q̃ndo seras del todo
jũta comigo: y en pago del amor q̃ me auras
guardado/ rescebiras la bienauenturança
perdurable.

Estan.ix. Dela epla.ij. ꝓsiguiendo la disputaciõ ya començada/ pone otra razõ q̃ el Donatista haze contra el glorioso Augustino: y la soluciõ y respuesta della. De ay sigue otra ꝓfecia allegada por parte del Donatista: y luego la muy complida soluciõ y respuesta del glorioso Augustino. Despues por infinitas autoridades y razones ꝯfunde el herege aduersario: y al fin cõcluye q̃ justamẽte y cõforme ala voluntad d dios son forçados los maluados hereges por los ṕncipes xp̃ianos a q̃ ayan d guardar la santa fe catolica q̃ ya vna vez juraron.

NO contẽto de su confusiõ passada el Donatista torna (como de nueuo) y dize. Otra razon tenemos cõtra ti muy rezia y dificil d soltar. Yo q̃ no temia sus argumẽtos dixele: aora pues veamos q̃ diras: por vẽtura trayras cõ q̃ te sas q̃los ojos/ como has hecho enla autoridad passada. E entõces començo diziẽdo. Si tu q̃eres entender a Egypto por el medio dia paresceme que en muchas maneras podemos glosar essa palabra que dize (el medio dia) y aun las partidas d Egypto: de suerte q̃ yo verne a entender q̃ todo esso es en Africa como al ṕncipio tengo dicho. A esto yo le respõdi. mira (si q̃eres entenderme) sepas q̃ al ṕsente (el medio dia) pa mi significa/ el amor grãde y amor delas cosas espũales q̃ se halla enlos catholicos/ encẽdido en biuo fuego de caridad: resplandesciẽte con la lũbre dela ṽdad. Esto se confirma ser anssi por las palabras q̃ hallamos en vn psalmo escriptas q̃ dizẽ. Señor dame a conoscer tu mano derecha: y muestrame q̃en son los q̃ tienẽ saber en su coraçon. Sepas q̃ estos son los q̃ estan ẽnl medio dia/ y por esto dixo el mismo ꝓfeta. Señor serã tus tinieblas assi como el medio dia. por cierto esto q̃ dize (el medio dia) en muchas maneras lo podemos entẽder: mas por amor de ti yo q̃ero aora q̃ entẽdamos por ello la partida de Africa. Y por vẽtura podra ser que por tus palabras yo vẽga a entẽder alguna cosa mejor dlo q̃ ṕmero la entendia. Digamos aora q̃ Africa sea el medio dia: y la autoridad dlos cãtares (ṕmero allegada) q̃l la dize la yglesia q̃ se halla en Africa allende el mar. dsta manera forçadamente entenderemos: q̃ esta yglia hallãdose en Africa teme venir en poder delos xp̃ianos errados que

tornana a rebaptizar: y como no conoscida te me caer entre essas manadas peligrosas d los compañeros. Por tanto como solicita/ p̃gunta a su esposo: donde apasciēta/ dōde reposa en el medio dia. Porque segun hauemos visto en vnos apascienta/ en otros no/ en vnos reposa: en otros no. Pues si quiere biuir segura oyga el consejo de su esposo: y vengase ala catolica yglia. no se meta entre aq̃llas manadas peligrosas delos compañeros: ni se ponga en apascentar corderos. Con esto (a lo q̃ yo siento) Donatista te deues tener por satisfecho q̃nto a essa autoridad. Mas paresceme q̃ me amenazauas cō otra: por tāto si la tienes/ bien sera que la traygas aqui/ para q̃ la examinemos como las passadas. El Donatista luego alega aquella p̃fecia d Abacuch y dize. Dios verna delas partidas de Africa. yo le respondi ṽdad es q̃ assi estan escritas essas palabras y biē se q̃ ay muchos hereges q̃ dizē. Otro xp̃o ha de nascer en Africa/ y ha d yr por todo el mūdo. Dime aora Donatista por amor de mi q̃ qere dezir (el señor verna de Africa) Si dixessedes: dios se q̃do en Africa: por cierto seria muy mal dicho. Mas paresceme q̃ dezis xp̃o verna de Africa/ tābiē como de otras partes: y assi es ṽdad que la yglia suya por todo el mūdo va. Mas porq̃ en cosa tā clara no yerres/ esta atēto: muy bien sabes q̃ todo el mundo conosce por la boz dl sagrado Euāgelio los mysterios de xp̃o nr̃o redentor. ya sabē dōde nascio. donde rescibio muerte y passion/ de dōde subio al cielo/ donde dio el complimiento d saber y gr̃a a sus discipulos/ embiādoles el espiritu santo. de donde los embio p̃a publicar el santo Euāgelio por todo el mundo: y como ellos le obedescierō muy enteramēte. Y sabiendo esto todo el mūdo/ q̃eres tu aora sacar vn error tā estraño diziēdo (el señor verna de Africa) Quasi cōfuso el Donatista d la respuesta q̃ aueys oydo/ tornase a mi y dixeme: pues no te paresce bien como yo la entiendo essa autoridad: por amor d mi que tu me la declares como tu la entiēdes. Yo entōces le dixe mira/ acaba d dezir la autoridad como el santo p̃feta Abacuch la escriue/ y por ventura entēderla has mejor. Dize assi Dios verna delas partidas de Africa/ y el santo verna del mōte lleno de sombras. Dime aora Donatista: si dizes q̃ verna de Africa: como verna del mōte lleno de sombras? Cierto es q̃ la parte que sigue a Donato es nascida de Numidia prouincia de Africa/ estos como primeros hā venido a meter tāta discension y escādalo entre todos: y allagar (como han llagado) toda Numidia salidos de aq̃ han pegado el mal a Tigiso: biē creo q̃ todos sabeys como Tigiso/ es lugar p̃ncipal en Mauritania p̃uincia de Africa. De forma q̃ ciertos clerigos de Tigiso/ fuerō despues a Cartago y pusieron visitador/ y fueron rescebidos en otros lugares: poco a poco pegaron tāta desuētura siendo el p̃ncipiador dello vn herege dela p̃uincia de Numidia. Aora pues Donatista dime: q̃ monte ay en Numidia q̃ sea lleno de sombras. Dexemos aparte lo otro q̃ dize (dios verna de Africa) mas esto q̃ dize (el sancto verna del monte lleno d sombras.) Muestrame como la parte de Donato viene de Numidia del mōte lleno d sombras. Biē sabes q̃ en Numidia no ay mōtes todo es cāpo raso: bien q̃ p̃a criar trigos son habūdosos: p̃a oliuares secos y sin virtud. donde no se hallā arboledas/ ni montes deleytosos. Pues donde daras este mōte lleno de sombras en toda la p̃uincia de Numidia? porq̃ sin p̃posito q̃eres mouer tan grāde escādalo? Si tu me dizes q̃ yo te declare estas palabras digo te q̃ dizē assi. Dios verna dl mōte Libano/ y el santo del mōte lleno de sombras. Mira quā clara y facilmēte te lo declare: y p̃a mejor entēderme/ oye atentamēte aq̃llas palabras de nr̃o redentor que en el sagrado euāgelio dize. Cōuenia q̃ cristo padesciesse: y q̃ resuscitasse al tercero dia. Y cōuenia tābien q̃ fuesse p̃dicada la penitēcia en nombre suyo para el perdon delos pecados. Y esto q̃ se publicasse por todo el mundo: començando dela ciudad de Hierusalē. Mira como el Señor dixo por boca d sus santos q̃ el auia de passar a otras gentes. Y para mejor entendello: lee la vision dlos hijos de Israhel que por todos los tribus fue

mostrada sobre la tierra q̃ hauiã de posseer
hallar lo has largamẽte enel libro q̃ escriuio
Jesu hijo de Naues (q̃ comunmente se ale
ga Josue) alli veras quã ala clara hablo di
ziendo Hiebus (q̃ quiere dezir) Hierusalẽ
verna en Africa. Buscalo y lee lo que assi lo
hallaras. y plega a dios q̃ quando lo halla-
res que creas: y dexes: essa dureza de cer-
uiz q̃ tienes. Ues aq̃ pues como entẽderas
q̃ Hiebus (q̃ es Jerusalẽ) vino dla parte d
Africa. y el señor comẽnço de Hierusalem/
q̃ es/venir dios en Africa. Diras por ven-
tura como se cõcierta cõ esto lo q̃ se sigue (y
el santo verna del mõte lleno d sombras) lee
el sagrado Euãgelio q̃ alli lo hallaras. Alli
veras como xp̃o redemptor nr̃o despues de
auer dado complimiento a todas las cosas
por q̃ era venido. Estãdo ayũtados sus A-
postoles gloriosos enel mõte Oliueti en p̃-
sencia d todos. desde alli se subio al cielo. que
mas claro lo q̃eres ver: p̃sigue pues/q̃ dste
monte lleno d sombras habla la ley: y dste el
santo Euangelio. Ya vees como esta proua-
do lo q̃ dixo (comẽçando de Hierusalem) y
lo q̃ dixo: por todas las gẽtes. Pues p̃sigue
las palabras de aq̃l mismo profeta q̃ tenias
en poco: y mira lo q̃ dizẽ mas adelante. Di-
ze: dios verna de Africa y el santo dl monte
lleno de sombras: y la sombra del cobrira el
monte: y la tr̃ra es llena de su gloria. Aq̃ cla-
ro esta como esta gloria dl señor es la q̃ dezi-
mos q̃ se esparzio por todas las gẽtes empe
çando de Hierusalẽ. y assi vino dios d Afri-
ca: y el santo dl monte lleno de sombras y es-
pesso (q̃ es el monte Oliuete) de dõde el se-
ñor se subio al cielo: de dõde embio sus disci-
pulos y auiẽdose de subir/les dixo. No p̃te
nesce a vosotros saber los tp̃os q̃ estan por
venir: q̃ el padre mio los tiene puestos en su
poder/mas consolaos q̃ rescebireys la vir-
tud y gracia excellẽte del espiritu santo em-
biada del cielo. y sereys me testigos en Hie
rusalẽ/en Judea/en Samaria/y por todo
el mũdo. De aqui muy claro se muestra co-
mo vino xp̃o Jesu/dios señor y redẽtor nr̃o.
y su santo nombre y la p̃dicacion del: y comẽ
ço de Hierusalẽ (q̃ es de Africa y dl monte
lleno de sombras) y como fue empeçado a

publicar el santo Euãgelio por todo el mũ-
do: desde el monte Oliuete/q̃ es el v̾dade-
ro monte lleno d sombras. Y assi se cumple
lo q̃ dixo: la sombra del cubrio los mõtes (q̃
quiere dezir) su refrigerio y su defension cu-
brio los mõtes y su g̃lia tiene llena toda la tie
rra. Pues todo esto es verdad: catad nue-
uos cantares al señor (como el p̃feta lo mã-
da) con toda la tr̃ra: y no le cãteys cantares
viejos con vn rinconcillo pequeño: q̃ es esse
dõde los engañados estays. Otra razõ hi-
zieron por su parte cõtra la v̾dad: diziendo.
Todos sabemos q̃ al tp̃o dla passiõ d nr̃o re
dẽtor fue traydo por fuerça vn hõbre llama
do Simõ natural dla ciudad de Cyrene: pa
q̃ leuasse la cruz hasta el lugar dõde el señor
auia de ser crucificado: a esto yo le dixe q̃ era
muy gran v̾dad: mas q̃ no sabia q̃ sacaua el
de alli pa su p̃posito. Entõces el me respon
dio diziẽdo: este Simõ Cyreneo es Africa-
no: dzidme: por q̃ fue forçado a leuar la cruz?
yo le dixe: tu avn no sabes donde esta la ciu-
dad de Cyrene: y como no sabes q̃ esta enla
p̃uicia de Libia: vna delas cĩco ciudades q̃
se llamã (Pẽtapolis) y puesto q̃ estẽ jũtas
cõ Africa/empo no se cuẽtã sino por d Oriẽ
te: y assi lo hallaras enl repartimiẽto dlas p̃
uincias q̃ los Romanos hazẽ. mira y reco-
nosce a q̃ Emperador esta subjeta Cyrene/
hallaras q̃ al de Oriẽte. y assi el Empador
Oriẽtal embia juez sobre el Cyreneo. en fin
q̃ pa entera cõfusion de tu argumẽto en vna
palabra te dixe lo q̃ haze al caso. Do quier q̃
se halla parte dlos Donatistas no ay nada
q̃ sea de Cyrene: y adõde ay algo d Cyrene/
no tienẽ q̃ ver los Donatistas. La verdad
claro sin trabajo confunde el error: y si no te
paresce q̃ es assi como yo digo. dame tu al-
go q̃ toque ala ciudad de Cyrene dõde esta
Donato: o algo q̃ sea de Donato dõde esta
la ciudad d Cyrene? Tornando a vosotros
hr̃os mios/sed ciertos y no dudeys q̃ en to
das las partidas de Pẽtapolin (q̃ q̃ere de-
zir p̃uincia d cĩco ciudades/y la vna es Cyre
ne) no se hallara hõbre chico ni grãde ni p̃
sona q̃ sea dela opiniõ de Donato/ni lo q̃e-
ra ser. antes hallareys en todas estas parti-
das la yglia catolica por todos tenida ama-

da y creyda/con pfecta vnion de caridad. Mas q̄ haremos n̄ros: sino q̄ pues (loado n̄ro redētor) nosotros estamos seguros y abraçados con la v̄dad. q̄ nos riamos destos hereges malauēturados q̄ los podriamos biē llorar: y lloremos por los mismos ō quiē podriamos reyr y burlar. y porque tu Donatista mejor veas tu error: dime q̄ es lo q̄ tu dizes: q̄ el merito deste Simon cyreneo fue grande/porq̄ forçado leuo la cruz del señor: y por esto lo tienes por biēauēturado: Yo te respondo: lo primero q̄ este no fue ni se pudo dezir Africano/porq̄ aq̄lla prouincia donde el fue/no es Africa: dado que sea junta cō Africa. Lo otro q̄ puesto q̄ te otorgue q̄ es Africa: te digo q̄ si por aq̄l seruicio tan pequeño/o quasi ningūo (pues fue forçado hazerlo) tu lo tienes por biēauēturado: y dizes q̄ en ēl q̄do la yglia. Muy mejor diriamos: q̄ auia q̄dado en la ciudad ō Arimatia. Viēdo (como en ēl sagrado euangelio leemos) q̄ Joseph natural de Arimatia varon justo y temeroso de dios/rico y q̄ tenia delāte sus ojos el reyno del cielo (no forçado como Simon) mas de su propia voluntad vino ala cruz dōde n̄ro dios y señor estaua crucificado. y lo abaxo dela cruz: y con pfectissimo amor de caridad tomo aq̄l cuerpo sacratissimo/y lo emboluio (segū era costumbre) y lo puso en ēl sepulcro. Hallamos q̄ este santo varō/es loado y encomendado en ēl sagrado euāgelio por esta obra buena q̄ hizo. Luego mejor diriamos q̄ la yglia q̄do en Arimathia q̄ no en Africa. Mas si vosotros teneys tema y porfiays cō v̄ro simon Cyreneo (q̄ forçado vino al seruicio ō leuar la cruz (y assi hos agrada. Yo hos digo que hazē muy biē los principes catolicos xp̄ianos q̄ por fuerça hos hazē cōfessar/tener/y guardar la verdad q̄ ya vna vez aueys prometido.

Epistola. iij. del Libro segundo

Epistola. iij. del Libro segundo escrito por el glorioso dotor san Hieronymo en betleem: es dirigida a Nepociano amigo suyo (sobrino q̄ fue de Heliodoro varō sctō) trata dela vida delos clerigos īformādo a Nepociano (y por el: a todos los sacerdotes ōl mūdo) como se deuē auer y regir en su vida y costumbres con dios: consigo: y con el mūdo: para q̄ den buena cuenta de tan alto oficio como les es encomēdado. Es partida la p̄sente ep̄la en quatro estanças.

Estan. j. Dela ep̄la. iij. (despues que ha endereçado la epistola a Nepociano) toma vna figura ōl viejo testamento: q̄ es/de como fue llamada Abisac/donzella pa q̄ estuuiesse cō el rey dauid/vegissimo: y por la mucha edad tan resfriado: q̄ consolo el calor dela dōzella) muy sanctamēte rescebido) se sustentaua. Saca de aq̄ vna moralidad excellente pa los sacerdotes y por esta/y por otras les enseña las ꝯdiciones pfectas q̄ en los viejos se deuē hallar (y por tāto en los clerigos) q̄ en ēl saber y santidad de razō todos han de ser viejos.

Por muchas cartas tuyas he conoscido (Nepociano muy amado Amigo mio) q̄nto dessean q̄ te escriua el camino del cielo. Señaladamēte el q̄ hā de leuar los hōbres q̄ se determinan dexar el mūdo/y se ponē en seruiciō ges o clerigos. Porq̄ estos sin dubda (como psonas q̄ mayores mercedes esperā) tābien se obligan a caminar por senda mas estrecha: y han menester mucho guardarse de algunas falsas q̄ se atrauiessan no les pturuen la buena: p̄ncipal/y v̄dadera. Acuerdome q̄ siēdo mancebo (y avn quasi muchacho) al tpō q̄ comence a tēplar los calores dela hedad q̄ entrauan: con la aspereza ōl yermo dōde ya entonces yo me exercitaua. Escreui vna carta a Heliodoro tio tuyo varō santo y lleno ō toda perfecion: en q̄ le mostraua el dolor grande que su absencia me daua: toda llena de queras y lagrimas: y junto conesso de consejos amigables. Es verdad que fue aquella obrezilla conforme ala hedad que yo tenia/en que los hombres suelen tener juegos/y burlas dē palabras: y habūdar delo menos prouechoso y assi mostraua bien/q̄ avn me estaua caliente en los exercicios dela retorica: y verde en las flores dela humanidad.

Aora q̃ (loado nr̃o redentor) me hallo la ca
beça toda blanca la frente y cara aradas de
infinitas rugas y (como Vergilio dize) col
gandome los pellejos del cuello y barua / a
manera de vn buey viejo y cansado. y a que
toda la sangre d̃ mi cuerpo esta fria hasta la
q̃ mora junto a las entrañas. podre d̃zir lo q̃
el mismo poeta dize. Todo se lo lleua y mu-
da el t̃po: hasta los desseos / inclinaciões / y
voluntades delas p̃sonas trueca. d̃ manera
q̃ ya no me hallo enla memoria los metros
(q̃ solia saber) ni me q̃da la voluntad (q̃ so-
lia tener) para jugar con ellos de palabras.
Mas porq̃ no parezca que en solos los li-
bros d̃los gẽtiles te hablo: quiero traerte a
la memoria (para confirmacion de mi ꝓpo
sito) aq̃l grande y marauilloso exẽplo d̃l rey
Dauid el q̃l (siẽdo viejo ya de setẽta años)
por razon d̃la edad se hallaua tan resfriado
q̃ jamas podia escalentarse. La necessidad
d̃l rey era tanta / q̃ le fue buscada para reme
dio d̃ su vida vna donzella llamada Abisac
Sunamite: esta tenia cargo de acostarse en
la cama d̃l rey para remedio d̃ su necessidad
extrema: y assi escalẽtaua el cuerpo d̃l viejo /
q̃ ya de muerto parescia. Cierta cosa es q̃ si
eñsto queremos seguir el sentido dela letra
(q̃ muchas vezes mata) parescera vna co-
sa d̃ burla este exemplo: y mas terna cara de
juego para reyr: q̃ de dotrina para aproue-
char. Ver que esta vn viejo frigidissimo em-
buelto en ropa (quanto es possible) y q̃ con
todo esto no puede escalẽtarse: sino que vna
donzella se llegue a el / y lo tenga abraçado.
Nota pues / q̃ eñsie t̃po biua era Bersabe /
biua era Abigail: y otras muchas d̃ sus mu
geres y amigas / q̃ la sagrada escritura cuen
ta y pudieran escoger entre todas algũa q̃ /
o por ser mas moça o como quiera lo pudie
ra escalentar. Todas empo assi como frias
fueron repudiadas: y sola esta donzella ba-
staua a escalẽtar y sustẽtar al buen viejo con
sus abraçados. De Abraham leemos que
fue muy mas viejo q̃ Dauid: empo biuien-
do Sarra no busco otra ningũa por muger.
Isac doblados años tuuo q̃ Dauid: y ha-
ziẽdo su vida en compañia de Rebecca (q̃
era ya tan vieja) nunca se resfrio. Pues no
quiero alegarte otros infinitos hombres q̃
fueron antes d̃stos: y antes d̃l diluuio: y tan
viejos q̃ passauan d̃ nueuecientos años siẽn-
do ya (no viejos arrugados) sino q̃ sus mẽ
bros estauan hechos vna passa: mas nunca
jamas hallamos q̃ buscassen donzellas que
los escalẽtassen. De Moysen leemos que
siẽdo capitan del pueblo de Israel tenia ya
ciẽto y veynte años: no empo dero jamas a
su Muger Sephora / ni la mudo por otra.
Biẽ sera pues q̃ sepamos q̃ donzella es esta
dada al rey Dauid: Virgẽ / en quiẽ se halla
tanto calor: q̃ escaliẽta al rey q̃ estã frigidis-
simo: y tan santa / q̃ (escalẽtandolo) no se ha
llo entre llos ninguna manzilla d̃ pecado / ni
sombra d̃ cosa fea ni desonesta. Para decla-
rar este mysterio tan alto vẽga Salomõ hi-
jo sapiẽtissimo deste rey tan excelẽte: y el hi-
jo rey pacifico d̃clare los secretos del padre
tan bellicoso y guerrero. Dize nos (el mes-
mo q̃ emos llamado) en su libro d̃los ꝓuer-
bios. Possee la sabiduria y possee el entẽdi
miẽto. No te oluides d̃lo q̃ te digo ni jamas
te apartes d̃las palabras d̃ mi boca. No la
dexes q̃ ella te abraçara: y amala q̃ ella te con
seruara. El principio del saber es posseer el
saber: y en todas sus possessiones possee en
tendimiẽto: cercala enderredor q̃ ella te en-
salçala: honrrara / q̃ ella te abraçara: Todo
esto deues hazer / porq̃ de corona de gr̃as a
tu cabeça. La corona delos plazeres te de-
fendera. Sabed q̃ la vejez es vn mal q̃ mu-
da enla p̃sona todas las virtudes / gracias /
y fuerças corporales: y como eñl hõbre (ha
ziẽdose viejo) crezca solo el saber: todas em
pero las fuerças corporales se pierdẽ. La
esperiencia nos lo muestra que ni el viejo es
para ayunar / ni es p̃a velar / ni para visitar
enfermos / ni para hospedar peregrinos: ni
p̃a amparar pobres: ni p̃a p̃seuerar ẽla ora-
cion: ni para ganar de sus manos trabajan-
do de q̃ d̃ limosna a los pobres. y por no ser d̃
masiado prolixo sabed q̃ todas las virtudes
(q̃ mediante el cuerpo se exercitauan) sien
do el cuerpo menoscabado por la vejez / tan
biẽ son d̃sminuydas. No creays tã poco q̃
dexo de conoscer (puesto q̃ aya dicho esto)
q̃ hã seydo muchos mãcebos: y otros d̃ ya

mas ꝑfecta edad ꝑsonas de grandissima vi-
da y ꝑfecion: y hombres puestos en aspere-
za de penitẽcia en ardentissima caridad: en
mucha santidad d̃ vida: muy cõtinuos en la
oracion d̃lante xp̃o Jesu redẽtor nr̃o. Y con
todas estas ꝑfeciões/no por esso faltaua en
ellos muy excellẽte saber avnq̃ fuessen man
cebos. Por el cõtrario/he tambien visto o-
tros muchos viejos/en quiẽ con la edad se
hauia enmarchitado la virtud y el saber.
Mas comunmẽte vemos q̃ la mocedad es
aparejada pa sufrir trabajos corporales: y
exercitarse en guerras: y puesta ẽtre los car
nales monimiẽtos y apetitos sensiuos (q̃
de alli nascẽ) y otras espirituales batallas/
no sabe pelear: luego se ahoga y consume.
Como si poneys vn madero verde en me-
dio d̃l fuego/q̃ con la furia d̃l humo y huego
se cõsume/sin poder dar de si resplandor nin
guno. Mas si los hombres quieren occu-
par su mocedad en cosas virtuosas y santas
pẽsando noche y dia en la ley del señor. quã-
to la edad va mas adelante es mejor/mas
ꝑfecta/mas sabia: de manera (q̃ quando vie
ne la vejez) cogẽ el fruto dulcissimo d̃lo que
sembraron en la mocedad. Esto nos confir-
ma marauillosamẽte aq̃lla sentẽcia de The
mistocles griego sabio y hombre de excellẽ-
te virtud: el qual (complidos ciento y siete
años) viẽdose q̃ salia ya d̃la vida/dixo. por
cierto dolor tẽgo d̃ morir aora q̃ comẽçaua a
saber biuir. Platon d̃ ochẽta y vn año mu-
rio: escriuiẽdo siẽpre y exercitãdose en las co
sas d̃la philosophia. Isocrates/tãbiẽ (grie
go y hombre d̃ notable doctrina) nouenta y
nueue años gasto leyẽdo/escriuiẽdo/y en-
señando. Dexo aparte infinitos otros filo-
sofos: assi como Pytagoras/Democrito/
Xenocrates/zenon/Cleãtes: todos estos
siẽdo ya muy viejos florescierõ enlos estu-
dios de doctrinas marauillosas. Pues si q̃-
remos dexar los philosophos/y tomar los
Poetas: en esta misma regla hallareys mu
chos: mirad Homero/Hesiodo/Simoni-
des/Stesicoro: todos estos siendo ya muy
viejos escriuieron cosas excellẽtes: y q̃ndo
mas vezinos fueron a la muerte (a manera d̃
ciznes) cãtarõ cosas mas suaues. Leemos
q̃ Sophocles filiosofo griego siẽdo muy vie
jo fue acusado por sus hijos: quasi diziendo
q̃ por la mucha edad auia ꝑdido el seso y d̃-
struya la haziẽda q̃ ellos esperauã heredar.
El entõces d̃termino de representar delãte los
juezes vna fabula llamada Edippo: q̃ poco
antes auia cõpuesto: y siẽdo ya tan viejo co-
mo era tuuo su saber y doctrina tãta gracia
delante todos los q̃ lo vierõ q̃ en fin gano la
causa y ouo sentẽcia por su parte. No deue-
mos marauillarnos d̃ste: pues Catõ censori
no Romano ꝑsona de tã señalada doctrina
(y pa gẽtil) de tã extremada ꝑfeciõ d̃ vida/
hallamos q̃ enlos años postreros de su ve-
jez no se d̃sdeño aprẽder las letras griegas:
y estas con mucha diligẽcia procuro saber.
Nestor rey delos griegos (segun Homero
cuẽta) siẽdo muy vegissimo tenia avn tanta
suauidad en en su hablar: q̃ salia la oraciõ d̃
su boca mas dulce pa los q̃ la oyã: q̃ la miel.
Mas tornãdo a la donzella de nr̃o glorioso
rey ⁊ ꝓfeta (q̃ es nr̃o ꝓncipal intẽto) halla
reys q̃ se llamaua Abisac: y el nombre della
esta lleno de mysterio: y d̃nota el saber muy
cõplido q̃ enlos viejos se deue hallar. Porq̃
(Abisac) nõbre hebraico significa a noso-
tros. El padre mio supfluo: o el bramido d̃
mi padre. Esta palabra (supfluo) palabra
es q̃ dize muchas cosas: mas al p̃sente q̃ere
dezir y señalar la virtud y sabiduria q̃ muy
larga y habũdãtissima se deue hallar enlos
viejos. En otras partes leemos q̃ este nom
bre (supfluo) significa lo q̃ es demasiado y
no necessario. De manera q̃ biẽ a nr̃o ꝓpo-
sito se llama esta dõzella (Abisac) q̃ q̃ere de
zir: bramido. Porq̃ assi como oyẽdo el bra-
mido grãde de la mar/y aq̃l ruydo espãtoso
q̃ hazẽ las aguas/conoscemos el gran po-
der y habũdãcia de agua q̃ ay ẽnlla. Desta
misma manera es razõ/q̃ oyẽdo hablar los
viejos/sintamos vna virtud y excellencia de
dotrina habũdantissima: tal q̃ parezca muy
mas q̃ de hõbre: y en fin en nr̃a alma repsen
ten sus palabras vna terror d̃ diuinal troni-
do. Tenia mas esta dõzella por sobre nõbre
q̃ se dezia (Sunamite) q̃ en nr̃a lẽga q̃rra d̃
zir. de color de grana. Significa q̃ la sabidu-
ria ella misma escaliẽta y conserua a los q̃ la

tienẽ/y cõ leer enlas sagradas escripturas
siẽpre hierue. Y puesto q̃ por razõ dela color
denote este nõbre el mysterio alto y marauil
lloso dela sangre p̃ciosissima de nr̃o redẽtor
empo junto cõ esto denota tãbiẽ el heruor d
la sabiduria. Esto significa la escriptura sa-
grada q̃ndo en̄l Genesi leemos q̃ pariendo
Tamar los dos hijos q̃ auia cõcebido de su
suegro Judas/la partera viẽdo ya fuera el
braço dl vno (q̃ se llamo Phares) atole vn
hilo de grana diziẽdole tu nasceras prime-
ro. Este se llamo Phares) q̃ qere dezir par
tidor) por quãto el fue q̃ partio la pared q̃ p̃
mero tenia los pueblos diuisos. Otro exem
plo semejable dste leemos en̄l libro de Jo-
sue quãdo aq̃lla muger llamada Raab (fi-
gura q̃ fue dela yglia) colgãdo de su vẽtana
vna cordezuela de color de grana/concerto
cõ sus huespedes la salud suya y de toda su
casa: esta cordezuela (q̃ hos digo) de color
de grana fue figura dela sangre p̃ciosissima
de nr̃o redẽtor/en cuya virtud todos nos a-
uemos de saluar. En otro lugar dize (cõfor-
me a esto) la sagrada escriptura. Estos son
los q̃ vinierõ del calor auia enla casa del pa-
dre de Recab. En̄l sagrado Euangelio biẽ
ala clara nos habla nr̃o saluador acerca de-
ste calor quãdo dize. Yo vine a echar fuego
enla t̃rra y mi volũtad es q̃ arda. El mesmo
señor yẽdo por el camino cõ sus santos disci
pulos de tal manera les escalẽto los Cora-
çones q̃ despues q̃ndo dellos se partio dziã
No mirays como al ipõ que por el camino
nos hablaua y nos dclaraua las santas escri
turas nos ardian los coraçones de dentro.
Diras me por vẽtura Nepociano: aq̃ p̃po
sitõ me aueys traydo sentẽcias tan largas y
buscadas de p̃ncipios tã antiguos? Sepas
q̃ todo esto te he dicho por mostrarte q̃ no
me dues pedir aora las dclamaciões q̃ los
niños hazen enlas escuelas: ni florezillas de
sentẽcias: ni halagos y sabores de palabras
retoricadas: ni cosas en fin dlas q̃ el pueblo
suele ceuarse. Sino q̃ para hablarte en̄l pro
posito grande q̃ui me dmandas roguemos
al señor q̃ (por su gr̃a) me abrace Abisac/y
esta q̃ nunca se enuegesce aya por biẽ d repo
sar enlos pechos de mi q̃ soy tan viejo. Esta
donzella toda es virgẽ limpia y sancta: figu-
ra y semejãça dela sacratissima reyna delos
Angeles/Maria madre de dios/la qual
(concibiẽdo y pariendo por la gracia cada
dia hijos espirituales) siẽpre p̃manesce vir-
gen. Esto piẽso q̃ el Apostol significaua q̃n-
do dixo: terneys grã calor y heruor en̄l espi-
ritu. Lo mismo nos señalo nr̃o redẽtor quã
do enel sagrado euangelio nos dixo confor-
me ala p̃fecia de Zacarias: el pastor comen
çara ser loco: y el saber se dsminuyra: y la ca-
ridad d muchos se resfriara. Oye pues her
mano mio (assi como el santo Cypriano di-
ze) y p̃cura oyr palabras no p̃inadas/mas
p̃uechosas. Oye como compañero y hr̃o/
y como hijo al padre (por razõ dela vejez)
al q̃ vieres q̃ p̃cura augmẽtarte en virtud: y
criarte enla fe catholica desde la cuna hasta
ponerte en p̃fecta edad: porq̃ este tal no solo
busca tu biẽ/mas avn p̃cura enseñando at i
dar manera de biuir a todos los otros. Biẽ
se q̃ tienes alla cõtigo a tu tio Heliodoro/o-
bispo/varõ santo y de grã p̃feciõ: y se q̃ conti
nuamẽte te enseña el camino y reglas dl cie
lo p̃a subirte cõsigo alla: y se q̃ su vida y exẽ-
plo es vna grã escuela de dotrina p̃a todos.
empo leeras esta obrezilla mia (assi q̃lq̃era)
p̃a q̃ veas el amor y memoria q̃ tẽgo de ti. po
dras jũtar este libzillo cõ el otro q̃ a tu tio em
bie: y (teniẽdolos jũtos) el otro te enseñara
como seas buẽ mõge: y este te mostrara la p̃
feciõ q̃ se reqere en̄l clerigo santo y bueno.

Estan.ij. Dela ep̃la.iij. poniendo la
declaraciõ deste nõbre cle-
rigo: y porq̃ fue dicho: enseña q̃ tal ha de ser
la conuersaciõ delos clerigos/y cõ quan gran
cautela deuẽ tratar cõ las mugeres. Assi en̄l
p̃po q̃ tienẽ salud como q̃ndo estã ẽfermos:
por el grã peligro q̃ en̄llas ay: al fin rep̃hen-
de vn vicio señalado/q̃ enlos frayles y sacer
dotes entõces se hallaua y aora no falta.

CL q̃ se determina seruir enla y-
glesia de dios assi como verdade
ro clerigo: mire lo primero el nõ-
bre que toma: entienda q̃ signifi-
ca dezir se clerigo. Y como lo aura entendi-
do trabaje ser aq̃llo q̃ su nõbre p̃mete: cier-
to es q̃ este nõbre (cleros) es griego/toma-

do en castellano q̇ere ďzir suerte. Ellos pu
es se llamã clerigos porq̃ son dela suerte del
señor: o porq̃ el señor es suerte ďllos: q̇ere ď
zir: es ꝑte dellos. Siẽdo esto ṽdad como lo
es: mucho deue trabajar en posseer al señor
y ser posseydo ďl/ q̃lq̇era q̃ q̇ere ser ꝑte ďl o
tener en el ꝑte. El q̃ verdaderamẽte possee
al señor: y osa ďzir cõ el ꝓfeta el señor es mi
ꝑte: por cierto este tal buenamẽte ⁊ justa no
puede tener nada fuera del señor. Y sea cier
to q̃ si q̇siere tener algũa otra cosa fuera del
señor: ya el señor no sera su ꝑte: porq̃ mejor
me entiẽdas poner lo he en vn exẽplo. Y es
aora q̃ vn clerigo q̇ere posseer: oro. plata. al
hajas. heredades. y otras muchas cosas
ďsta cõdiciõ q̇ere tãbiẽ posseer al señor con
estas cosas/ como vna parte dellas. yo te di
go q̃ el señor no quiere: antes se desdeña ser
posseido como vna ꝑte de todo esto q̃ yo te
he señalado. Mas si tu q̇eres ser clerigo ṽ
dadero sepas q̃ para ser ꝑte del señor: y suer
te de su heredad: has de hazer lo q̃ leemos
en el viejo testamẽto q̃ haziã los sacerdotes
y leuitas. Has de cõtẽtarte solamẽte cõ los
diezmos q̃ la yglesia te tiene señalados ꝑa
ayuda de passar tu vida. no estẽder la mano
a nada ďlo del otro tribu o haziẽda. Siruiẽ
do al altar cõtẽtate cõ las ofertas q̃ de alli a
uras: teniẽdo lo necessario ꝑa comer y ve-
stir cõtẽtate: y pues vees q̃ la cruz esta des-
nuda: y jesu xp̃o desnudo/ si los quieres se-
guir ve tu tãbiẽ desnudo. Ruegote en reue
rẽcia de dios: tornãdotelo a dezir y amone-
star vna ⁊ infinitas vezes: q̃ no pienses q̃ ser
clerigo es ser soldado: y q̃ seruir ẽ la yglesia
de dios/ es seruir ẽ las guerras delos reyes
mũdanos. dõde no entrã los hombres sino
por hazerse ricos. No quieras jamas ver
mas bienes de fortuna en tu poder de los q̃
temas q̃ndo entraste en la yglesia ď dios: no
se diga por ti lo q̃ por otros suelẽ dezir. poco
les aprouecharan sus clerigos. Muchos
veras q̃ depues q̃ son frayles o mõges son
muy mas ricos q̃ q̃ndo erã seglares. Y ha-
llaras clerigos q̃ biuiẽdo en la milicia de je
su xp̃o pobre y ďsnudo: ellos estã ricos ⁊ biẽ
vestidos: y q̃ndo eran seglares seruian al
mũdo ⁊ al diablo rico ⁊ mal mado/ y uan po
bres y no lo teniã. De manera q̃ la ygl̃ia tie
ne ricos los q̃ tomo de mano del mũdo po-
bres. Procura en q̃ los pobres y ꝑegrinos
sepã biẽ tu mesa: y haz cuẽta q̃ en cada vno
ďllos tienes a xp̃o redẽptor nr̃o por cõbida
do. Si vieres algũ clerigo negociador: y q̃
de pobre (q̃ era) se es hecho rico: y de hũil-
de se ha hecho altiuo ⁊ gl̃ioso: huye del assi
como de ṽdadera pestilẽcia. Tẽ por cierto
q̃ muchas vezes las malas hablas y peores
cõuersaciões corrõpen las buenas costum
bres: ⁊ los vnos mãchã a los otros. Ves ao
ra q̃ tu te agradaras dela pobreza: menosp̃
ciaras el oro: hollaras las riq̃zas del mũdo
otro sera q̃ yra ꝑdido tras todo. Tu te agra
daras de guardar silẽcio: ser reposado. ha-
blar poco. tener secreto: otro por el cõtrario
sera grã parlero: ďsuergõçado: amigo ď pas
sear y trotar por las calles y plaças: inclina
do a ãdarse ď tauerna ẽ tauerna. Dime por
amor ď mi q̃ cõcierto puede auer ẽtre dos ꝑ
sonas tã diferẽtes en condiciõ. Sobre todo
ꝓuee q̃ muy pocas vezes o nũca huellẽ pies
de mugeres la casa dõde tu biuieres. Y ꝑa
mejor guardarte ⁊ cõplir todo esto: me pa-
resce q̃ ygualmẽte deues amar y conocer: o
ygnorar ⁊ no saber a todas las mugeres ďl
mũdo: assi religiosas/ como las q̃ no lo son.
Mira q̃ en ningũa manera te encierres dẽ
tro en vna casa cõ ningũa ďllas: ⁊ no te fies
en dezir: yo hasta aq̃ castamẽte he biuido:
porq̃ ni tu p̃sumas ser mas sctõ q̃ David: ni
mas fuerte q̃ Sãson: ni mas sabio q̃ Salo-
mõ. Este siẽpre en tu memoria y nũca ďlla se
parta: pẽsar como muger fue la q̃ echo ď pa
rayso al p̃mer vezino y natural morador. Si
por uẽtura ternas algũa enfermedad para
curarte y seruirte: este cõtigo algũ hermão
ꝑsona de sctidad y buena vida. E si sera ne-
cessaria muger: sea tu madre: o algũa ď tus
hermanas: y estas q̃ seã tenidas en fama ď
honestissimas ⁊ muy ṽtuosas. E si no tuuie
res ꝑsonas ďsta ꝯdiciõ q̃ te he dicho: ya ha
llaras muchas mugeres viejas pobres q̃ bi
uẽ ď limosnas: y ďstas podras tomar algũa
dõde seas ocasiõ ď doblado merito. ella ser
uira a ti en tu necesidad: y tu (pagandole su
trabajo) vsaras cõ ella de misericordia y cã

ridad: y desta manera de tu enfermedad sa
carás fruto d limosna. Este auiso te doy her
mano mio Nepociano: y assi te lo he dicho
por q̃ yo he conocido algunos enfermos q̃
por el incõuiniẽte delos seruidores (quãdo
empeçauã a mejorar enel cuerpo) cayan en
fermos enel alma. Seas cierto q̃ cõ peligro
de tu alma te sirues de la muger q̃ muy ala
cõtina le has de mirar la cara. Si tu auras
de yr de necessidad a visitar alguna muger
por razõ del oficio de clerigo: o sea biuda. o
casada: o donzella. nũca para siẽpre entres
solo en su casa conella. trabaja en lleuar cõ-
pañeros / y tales q̃ por ellos jamas te pue-
da venir infamia. Si lleuares en tu compa-
ñia alguno / o lector. o acolito. o cãtor. mira
q̃ sean delos q̃ se preciã de yr adornados de
virtudes y no de ropas. no tomases de vnos
q̃ van muy peynados: mas buscalos tales
q̃ ya su cara de testimonio de castidad y vir
tud. Para siẽpre jamas nunca te assiẽtes en
lugar secreto solo a hablar ni a negociar cõ
muger q̃ este sola / sin que tẽgais juez o testi
gos q̃ os veã. E si me dizes q̃ sera cosa d mu
cha importancia / lo q̃ hablareys: y a essa se
ñora (cõ quiẽ auras de negociar) terna al-
guna ama hõrrada. o hermana donzella / o
biuda: o marido: en fin no sera tan sola y de-
sanparada q̃ no tẽga otra psona enel mun-
do de quiẽ se pueda cõfiar sino contigo a so
las. Esta sobre el auiso enesto / y guardate
de dar ocasion de sospechas: ni hazer cosa
por dõ se pbablemẽte puedã juzgar mal d
ti: en todo por amor de dios, puee con tiem-
po. No pmitas en manera del mũdo q̃ te vẽ
gã cosillas de psentes: assi como suelẽ embi
ar las mugeres: algunas touajas. pañizue-
los labrados y pfumados: cõseruas: guisa-
dos. potajes. otras cosas desta cõdiciõ: car
tillas llenas de palabras põçoñosas: guar-
da q̃ enla ley del amor sctõ no se vsa nada d
sto: antes es tenido por huego y ponçoña.
Por tãto ni lo des ni lo recibas: sino que di
gas mi dulçura. mis ojos. mi lũbre. mi amor
y todo mi biẽ / es xp̃o jesu redemptor mio.
Quãdo los hõbres mũdanos repsentã al-
gunas comedias o farsas: si vemos q̃ alguno
vsa destas maneras de palabras melicosas /
mugeriles y desonestas lo aborrecemos: y
no lo q̃rriamos ver ni oyr? Que deuemos ha
zer enel mõge / frayle o clerigo cõsagrado a
jesu xp̃o: cuyo ppposito ha de ser tã sctõ: q̃ el
sacerdocio este hõrrado cõel: y el sacerdo-
cio ha de ser tal q̃ cõel se honrre el ppposito.
Esto no lo digo porq̃ yo tema q̃ en ti ni ẽ los
sctõs varões se hallã semejãtes males: mas
he q̃rido ponerlo aq̃ pa auisarte como no
ay enel mũdo ppposito de vida ni ordẽ ni cõ
dicion / ni grado q̃ no se hallẽ de buenos y d
malos: y deuemos hablar destas cosas pa
q̃ la cõdenaciõ delos malos sea en gl̃ia y lo-
or delos buenos. Una ley esta escrita sobre
los frayles / mõges y clerigos tal / q̃ cõ mu-
cha verguẽça y dolor te la cõtare: y es q̃ no
podamos suceder en las herẽcias de nr̃os
padres. Como q̃era q̃ sucedã en sus heren
cias los sacerdotes delos gentiles q̃ sacrifi-
cã alos ydolos / y los truhanes / los carre-
teros: las mugeres publicas: otra q̃lquiera
cõdiciõ de gẽte por vil q̃ sea. Nosotros em
pero los sacerdotes de xp̃o / somos pphibi-
dos. y (lo q̃ mas es de doler) q̃ no nos han
quitado la libertad de heredar enemigos
nr̃os / ni pseguidores d la yglia: sino los mes
mos pricipes xp̃ianos. Aora pues sepas q̃
no me duele ni me q̃xo dela ley: antes la ten-
go por sctã y buena y huelgo q̃ sea assi pue-
sta. Mas todo mi dolor es pensar q̃ a yan
hecho esta ley a causa nr̃a / y q̃ nosotros a-
yamos seydo tales que les diessemos ocasi-
on para que la hiziessen: de manera que no
me duelo dela cura / mas lloro la enferme-
dad: el cauterio de huego / sancto es y bue-
no / mas (si es en mi mano escusallo) mas
vale no tener llaga ni auello menester. Ri-
gurosa ley fue y biẽ pueyda para nosotros
mas avn con todo esso no basta a poner fre
no en nuestra auaricia. Y avn q̃ algonos or
dena descubre empo nuestra poca bondad
pues pueden mas cõ nosotros las leyes de
los emperadores que no la de dios. Justa
cosa es que la yglesia sancta (como madre
verdadera) sea heredera de sus hijos: pu-
es ella los engẽdro. apascẽto. y crio: para
que queremos nosotros meternos entre la
madre y los hijos? Clara gloria es al obis-

poꝛ ꝓueer enel biẽ ⁊ riqueza delos pobres
No ay vergueça tã manifiesta para el sacer
dote como entẽder en ꝓcurar y allegar riq̃
zas. Y paresce te q̃ es honesta cosa q̃ yo sea
hijo de vn pobre labrador / nascido en vna
choça / y q̃ en casa de mi padre a penas me
hartaua de pan de cẽteno y de mijo. Aora q̃
me veo en la casa de dios / q̃ tenga tanta gu-
la ⁊ fantasia q̃ no me baste la semola ni miel
a cõtentar: q̃ sea mi glotonia tan destempla-
da / q̃ ya yo conozca todos los linages d'los
pescados / y sus nõbres. Y en viendo la ho-
stia / o la cõcha del pescado / sepa en que ri-
bera fue tomado? y morẽ en mi paladar to-
dos los gustos de aues del mundo / y sepa
(engustãdolas) diferenciar de q̃ prouinci-
as son? En fin q̃ ya no se halle cosa del mun
do q̃ me baste a cõtentar: sino las q̃ son muy
raras y estrañas: o mejor dire q̃ no me agra
de ya sino de mi propio mal ⁊ daño? Otra
manera de errores he sabido q̃ los frayles
y clerigos de nr̃o tiẽpo han inuentado y es
q̃ si veen algũ hombre o muger q̃ son ya vie-
jos ⁊ no tienẽ hijos q̃ los heredẽ ellos se po
nen en seruirlos mejor que si fuessen sus mo
ços. Ponenles la mesa: hazenles la cama:
danles de comer: siruẽlos en todas las mise
rias / y passiones / q̃ la enojosa vejez acostũ-
bra traer / por granes y molestas que sean.
Quando el medico viene / ellos muestrã te-
ner mas solicitud dela salud del viejo que el
mesmo: assi en preguntar al medico como en
ꝓueer lo necessario / como en todas las co-
sas. Si veen que el viejo se leuanta y se tor-
na a esforçar / ellos fingen alegria en su cara
puesto que de dẽtro con el auaricia rebien-
tan de dolor porque no ses muerto. E dizẽ
q̃ aq̃l diablo de viejo biue ya mas q̃ Matu
salen. O malauẽturados dellos y quan cre
scida seria la merced q̃ de dios auriã por tã
to seruicio ⁊ trabajo si no fuese dañada su in
tencion y puesta en auer el pago aca de bie-
nes corruptibles. Cõ quãtos sudores y an-
gustias biuẽ por alcançar vna vana ⁊ mise-
rable heredad: por cierto con menos pena
podrian auer la piedra preciosa dela biena
uenturança que por boca de nuestro redẽ-
ptor a todos esta prometida.

Estança. iij

Dela Epistola ter-
cera (encomẽdãdo
al clerigo la liciõ dela sagrada escritura ⁊ la
obediẽcia de su sup̃ior) muestra q̃ tal ha de
ser el obispo y qualquiera q̃ a otro quisiere
dar doctrina. Pone el vso delas vestiduras
al sacerdote honesto conuenientes: enseña
al fin q̃ deuen traer al templo los ministros
de christo para que el sea seruido.

Exercitate muy cõtinuamẽte en
la liciõ d'la sagrada escritura: tã
to que (si possible es) nũca se te
cayga el libro delas manos. A-
prẽde para q̃ puedas enseñar a los otros ⁊
ꝓcura alcançar buena / sana ⁊ fiel doctrina:
porq̃ depues tal la enseñaras a tus ouejas:
⁊ si algũo te cõtradixere / cõ ella lo podras
cõfundir. E (siẽdo tal el maestro de quiẽ a-
prẽdieres como due) esta firme ẽ lo q̃ auras
aprẽdido: aparejado siẽpre a dar cuẽta a q̃l
q̃er q̃ algo te p̃gũtare de todo lo q̃ en ti sep̃-
sume estar. Sobre todo / deues ꝓueer con
grãdissimo cuydado q̃ tus obras no seã cõ
fusiõ de tus palabras: no seas causa q̃ estan-
do p̃dicãdo en la yglesia algũo de los q̃ te o-
yerẽ diga: ⁊ tu porq̃ no hazes lo que dizes?
Por cierto por muy d'licado tẽgo yo al mae
stro q̃ (depues de harto ⁊ biẽ lleno su vien-
tre) se pone a disputar d'los ayunos: ⁊ a mã
dar a los otros q̃ ayunẽ. Desta manera vn
ladron puede dezir mal del auaricia / y dar
bozes contra los q̃ malamente buscan el di-
nero. El verdadero sacerdote de jesu chri-
sto ha de traer cõformes los pensamientos
con las palabras y obras: de tal suerte q̃ lo
mesmo q̃ dixere / esso piense de dentro y pon
ga en obra a de fuera. Seras muy obediẽte
a tu perlado: y tenlo por padre de tu alma.
Amalo / porque el amor es propio delos hi-
jos / el temor es de los sieruos. Mira lo q̃
la sagrada escritura dize. Si me teneys por
padre dõde esta mi honrra? Si me teneys
por señor donde es el temor que me deueys
tener? Tu eres obligado a reuerẽciar el pla
do q̃ tienes por muchas mas causas q̃ otro
porque el te es monge. perlado. tio. y mae-
stro que en todas las cosas de sanctidad te
ha impuesto. Quiero tambien dezir vna co

sa para auiso delos obispos y es: q̃ deuẽ pẽ
sar que son clerigos como los otros: y no te
nerse en cuẽta de señores: porq̃ si el obispo
quiere ser acatado y reuerẽciado del cleri-
go / es razon q̃ el tãbien de al clerigo la hon
ra ⁊ cortesia q̃ le es duida. Muy comũ es
y sabida de todos vna repuesta q̃ hizo Lu
cio Crasso noble Romano / siẽdo senador:
paresce q̃ estãdo enla sala ayũtados los se-
nadores / Philipo (q̃ aquel año era cõsul)
desmidiẽdose dela razõ / mando prẽder alli
dentro enla sala al Lucio Crasso senador:
crasso enojado no se dexo prẽder antes alã
çãdo de si al q̃ lo q̃ria tomar endereço la re-
puesta al Philippo / ⁊ dixo. Sepas phili-
po q̃ ni te quiero obedescer ni tenerte por
consul: pues tu no me estimas ni tratas co-
mo a senador. Mirad de la manera q̃ juz-
gares de Aarõ y sus hijos / q̃ lo mesmo son
agora el obispo y sus sacerdotes. vno es el se
ñor a quien todos siruẽ: vno es el tẽplo: vno
y cõcorde ha de ser tãbien el seruicio. Pa-
ra q̃ mejor nos entẽdamos: nũca se aparte
de nr̃a memoria aq̃lla sentẽcia del glorioso
apostol. S. Pedro q̃ hablãdo deste ꝓposi
to dize a los sacerdotes. Apascentad la ma
nada del señor q̃ os es encomẽdada / pueyẽ
do en todo cõ mucha caridad: lo q̃ hiziere-
des no parezca q̃ lo hazeys por fuerça / sino
cõ amor y volũtad como dios lo manda: ⁊
no por el ceuil interes dela ganancia q̃ se os
podra seguir. Y los que terneys algũ man-
do / no parezca q̃ os ꝑciays d̃ señores sobre
los clerigos / mas q̃ soys hermanos y exẽ-
plo para vuestra manada cõ muy entera ca
ridad. Haziẽdolo assi sed ciertos q̃ quãdo
verna el principe d̃ los pastores vosotros re
scebireys la corona gl̃iosa q̃ para siẽpre ja-
mas nũca sera marchita. Costũbre es de al
gũas yglesias (⁊ yo la tẽgo por muy mala)
q̃ estãdo ꝑsentes los obispos no tẽgã facul
tad los clerigos de dezir nada. Paresce q̃
los obispos lo hazẽ o por enbidia / o por d̃s
deñarse de oyr los clerigos: pues la doctri-
na del apostol escriuiẽdo a los de Corintho
dize. Si por vẽtura alguna cosa sera reuela-
da al entẽdimiẽto d̃l q̃ esta assentado / diga
la y calle el otro q̃ le es primero. Razõable
cosa es q̃ cada vno de vosotros (si la gracia
y saber os acõpañare) podays enseñar y a
nũciar biẽ al pueblo: y cõsolar a los q̃ lo hã
menester. Porq̃ vr̃o dios y señor desto es a
legre ⁊ muy seruido: como quiera q̃ el sea
dios de paz ⁊ no de discordia alegrase como
buẽ padre en ver los hijos sabios. El obis-
po desto deue biuir muy cõtento y ꝑciarse:
q̃ aya el eligido tales sacerdotes para el ser
uicio de christo jesu redẽptor nr̃o: q̃ tengan
letras y sanctidad. Deues ꝓcurar q̃ tu do
ctrina sea tal: q̃ quãdo al pueblo algo predi
cares / les des ocasion a gemir ⁊ llorar sus
pecados: no a reyr / ni alborotarse vnos cõ
otros. De tal manera q̃ tus bozes nazcan
de sus lagrimas / y no de sus risas. Las pa-
labras del obispo y sermones / es menester
q̃ seã muy acõpañados dela sagrada escri-
tura. No quiero que te precies de ser muy
retorico y parlero: ni hagas cabal de pala-
bras / mas que seas muy armado y prouey-
do de sancta doctrina y sano entendimien-
to delos mysterios diuinales y de los sagra
dos secretos de tu dios y señor. Cosa de bur
ladores y hõbres de poco saber es ꝑciarse
de grandes dezidores: y de saber boluer la
lẽgua con ligereza al sabor del paladar del
pueblo: tãto q̃ enoyãlos todos se marauillẽ
desto. Muchas vezes acaesce a los q̃ tie-
nẽ poca verguẽça ponerse en ꝑdicar lo que
no entiẽden: y paresceles q̃ (pues los otros
los creen) q̃ ya quedan en opiniõ de letra-
dos. Acuerdome q̃ vna vez rogue muy es-
trechamente a mi maestro Gregorio Na-
zãzeno me quisiese declarar vnas palabras
que estan escritas en san Lucas ⁊ dizen (el
sabado segũdo) el muy prudentemẽte me
respondio. Yo soy contento de responderte
y enseñarte lo que me preguntas: empo ha
de ser enla yglesia quando ouiere gran pue
blo: porque entõces / tantos seran los que
con su estruendo y bozes afirmaran lo que
yo dixere / que avnque no quieras te haran
entender que sabes lo q̃ no sabes. E si qui-
sieres ser solo en opiniõ / y callar / tambiẽ se
pas que tu solo seras tenido por ignorante.
Seas cierto que no ay cosa en el mũdo tan
ligera ⁊ tan facil como engañar con la pres-

steza dela légua y con las bié socorridas re-
puestas el pueblo q̃ comúmēte es vil y sabe
poco: en tāta manera q̃ (quando algūo ha-
bla) no loa ni estiman cosa mas q̃ la q̃ me-
nos entiéden. Marco Tullio orador Ro-
mano por quiē suelē dezir. Demostenes o-
rador griego te quito q̃ no fuesses el primer
hōbre del mūdo enla oratoria: tu le has he
cho tābié q̃ el no sea loado a solas. Este pu
es q̃ te he dicho hizo vna oració publica en
fauor de vn Romano llamado Quinto Li-
gario: en ésta hallaras muchas cosas ⁊ muy
marauillosas q̃ el dize / sobre el fauor falso q̃
el pueblo suele dar: y sobre los ignorātes o-
radores o predicadores. Mira pues bien
por amor de dios no caygas en este engaño
q̃ muchos caen: y de mi te se dezir q̃ muy po
co ha q̃ lo esperimēte. Un poeta ay q̃ se lla-
ma hōbre d̃ muchas letras: este escriue mu
chos dialogos en q̃ introduze q̃ hablē poe
tas ⁊ philosophos vnos con otros: y en vn
lugar introduze a Euripides ⁊ a Menan
dro q̃ habla el vno cō el otro: en otra parte
introduze a Socrates y el Epicuro q̃ sera-
zoná los dos: ⁊ has de saber q̃ estos hōbres
no se conoscierō ni fuerō en vn tpo: y no solo
son partidos por años / mas aun por siglos
y cō toda su impropiedad y falsedad mo-
uio tāta risa del pueblo / fue de todos tan fa
uorescido / q̃ no podia ser mas enel mūdo:
la causa fue q̃ hablaua con otros q̃ sabiá tan
poco como el. En las vestiduras guarda el
talle y color q̃ mas honesto sera enla tierra
dōde biuieres: no te precies de yr muy pin-
tado enel vestir ni menos de andar muy so-
ezmēte: porq̃ en lo vno ay sospecha de vicio
en lo otro de vanagloria o hipocresia. Ho-
nesta cosa es ⁊ loable q̃ siendo clerigo te vi-
stas como clerigo: assi enlas ropas de liēço
como en lo de mas: ⁊ junto con esto / q̃ no se
halle en tu poder dinero guardado q̃ valga
otro tanto. Porq̃ de otra manera seria pa-
ra burlar de tu sctidad / verte yr muy mise-
rable enel vestir / por guardar los dineros
enla bolsa: y q̃ no osases traerte como esta
zō por no partir de ti la moneda. Otros ha-
llaras q̃ hazē algunas limosnas: y dá algun
poço alos pobres: cō esperança q̃ por alli a

uran mas dinero: y q̃ la gente q̃ esto les vee
hazer los terna en deuoció y les dara muy
mas. estos tales mas son caçadores q̃ limos
neros. Porq̃ cō esta mesma arte toman las
bestias del mōte y las aues del ayre: y los
pesces dela mar. Diremos pues q̃ estos ta
les clerigos o frayles limosneros / ponen
vna poca de limosna enel anzuelo para pes
car las bolsas delas matronas y p̃sonas de
uotas q̃ los mirā. El obispo q̃ tiene cargo d̃
alguna yglesia / ha de mirar muy biē a quié
encomiēda el cargo delas limosnas della: ⁊
si son repartidas a los pobres como es ra-
zon. Y seas cierto q̃ te vale mas estarte d̃ter
minadamente sin tener q̃ dar: q̃ no pedir sin
verguēça al pueblo limosnas para atesorar
Y avn te digo mas / q̃ paresce manera de va
nagloria y presunció enel clerigo q̃rerse mo
strar mas limosnero ⁊ piadoso para los po
bres q̃ el obispo. no podemos todos hazer
lo todo. Enla yglesia de dios es assi como
enl cuerpo d̃l hōbre: q̃ vnos son ojos. otros
légua. otros manos, otros pies. otros ore-
jas. otros viētre. ⁊ assi van por todas las o-
tras partes repartidos. Para mas claro
ver esto lee la Epistola del glorioso apostol
san Pablo escrita alos de Corintho. alli ha
llaras como diuersos miēbros cōstituyen
vn mesmo cuerpo. Y no se engañe el frayle
creyendo que por ser rustico ⁊ simple / ⁊ no
saber letras: ya por esso es sancto: que mas
ha menester. Ni menos se crea el que su-
piere muchos argumentos / y fuere buen
parlador / que esta la sanctidad en la len-
gua. Y quando quisiessedes escoger entre
estas dos cosas / digo os que seria mejor te
ner la simplicidad rustica con alguna sancti
dad que no la eloquencia parlera con peca
dos. Muchos obispos y hōbres podero
sos hallareys q̃ gastā ifinito dinero y traba
jo en edificar yglesias: hazer altas ⁊ ricas
paredes: traer colūnas poderosas de mar-
mol escogido: hazer altares muy hermo-
sos: mucho oro. mucha pintura. en fin q̃ (en
las cosas muertas y q̃ menos son) ponē mu
cho cuidado. Quādo vienē al poner de los
sacerdotes q̃ en esta casa han de seruir: no se
curā de mirar ni examinar que tales son: to-

dos les vienē bien/de qualesquiera se agra
dan. E mirad: en cōtra desta razō no me ha
ga nadie argumēto cō dzir. El tēplo de Sa
lomō riquissimo era en paredes. altares. cā
deleros. joyas de oro. perlas. edificios. me
sas. vasos. encensarios. almirezes. y otras
mil alhajas (al seruicio del tēplo pertenecī-
entes) q̄ auia. Digos a todo esto/q̄ aq̄l era
vn tiēpo/y este es otro. entōces el señor pe-
dia aq̄llo y con aquello se tenia por seruido
y no le sacrificauā sino sangre de cabrones
y vezerros: y todo quāto hazian era en figu
ra. Aora es otro tiēpo y hemos de tener o-
tra cōsideracion: pues nosotros somos (co
mo el apostol dize) en quiē ha venido el fin
de los siglos. Pensemos q̄ christo jesu redē
ptor nuestro vino a fundar su yglesia en po-
breza: el pobre/sus apostoles gloriosos po
bres: cōtemplemos aq̄lla cruz sacratissima
dōde a todos dio perfecion de bien/mirad
quā pobre/sola/y desnuda/pintada y do-
rada de su sola sangre. Si esto biē mirais sa
breys de q̄ se agrada: y terneys todo el oro
del mūdo en cuēta de vn poco de lodo: pēse
mos q̄ el señor llama estos mundanos bie-
nes riq̄za maluada: y q̄ el glorioso apostol
san Pedro se p̄ciaua de no tenerlos ni pose
erlos. Esta me paresce q̄ es buena y sana
cuēta: porq̄ si de otra manera lo miramos y
q̄remos seguir por la letra seca: quando lee
mos q̄ enel tēplo ay oro & plata. si ansi enla
historia lo entēdemos materialmente por
oro y plata metales. Tābiē vernemos a en
tēder q̄ los obispos se casen cō vna muger y
q̄ sea virgē: & diremos q̄ el q̄ tuuiere alguna
llaga: o fuere disforme (aun q̄ sea vn setō en
la vida) q̄ lo priuē del oficio de sacerdote: y
entonces ternemos por peor la lepra del cu
erpo q̄ no la della alma: lo qual es falso. De a
q̄ verniamos en abrir la puerta a otras mu
chas cosas (que si enla letra las guardase-
mos) seriā harto malas: assi como cresced
& multiplicad: hēchid la tierra: no sacrifica
riamos el cordero: ni celebrariamos la pas
cua figurada/porq̄ todo esto (segū manda
miēto de la ley) no se podia hazer sino enel
tēplo. Porniamos tābien nr̄os tabernacu-
los al seteno mes. & publicariamos con bo-
zina y general pregō los ayunos solemnes.
Mas ya sabemos que todo esto ha de to
marse enel sentido esp̄ual de nosotros q̄ so-
mos esp̄uales: y el sagrado apostol san Pa
blo assi nos lo dize escriuiēdo a los Roma-
nos. La ley es esp̄ual es. lo mesmo cāta dauid
diziendo. Señor abre mis ojos y cōtēplare
marauillas de tu ley. Entēdamos pues las
palabras dichas como el señor nr̄o las entē
dio: y el sabado assi lo tēgamos como el nos
lo d̄claro. y de aq̄ nos q̄dara q̄ deuemos o a
lāçar el oro con todas las otras viejas ceri
monias judaicas: o si el oro nos agrada/q̄
tābien nos agradē los judios. Pues todo
anda junto/forçado nos es: o jūto aprouar-
lo y tenerlo: o junto alançarlo y perderlo.

Estança.iiij.

De la Epistola ter-
cera afinādo la vida
del buen sacerdote: pone las reglas q̄ deue
guardar en los cōbites/y q̄ vniuersalmen
te en todo su comer y beuer & ayunar. auisa
le quāto deue estar cauteloso contra la vana
gloria y apartarse de oyr ni leuar nueuas d̄
vidas agenas: en fin endereça su doctrina a
todos los catolicos christianos.

De este apartar (quāto es il nu
do sera possible) de hazer cōbi-
tes a seglares: mayormēte a hō
bres poderosos y p̄sonas q̄ vā
hinchados d̄la hōrra mūdana. Porq̄ seas
cierto q̄ es cosa muy vergōçosa: q̄ este el tra
fago de escuderos y moços d̄ espuelas de-
lante la puerta/del que sabemos que es sa
cerdote de Jesu christo crucificado pobre:
y que jamas comio sino de lo que otre le da
ua. Al qual tu remedaras muy mal/queriē
do dar de comer al cauallero o juez q̄ cōbi-
das/mejor y mas ricamente en tu casa que
el suele comer en su palacio. E si me porfias
que lo hazes por ganarle la voluntad: y ro-
garle por los pobres miserables: yo te di-
go que qualquier juez seglar hara mas pre
sto lo que le rogare vn clerigo pobre & vir-
tuoso/que no lo que le rogare otro rico & vi
cioso: y en mas terna tu sanctidad que tu ri-
queza. E si el juez es tal que no quiere oyr
los ruegos que le hazes por los miserables
si no estando entre las taças/yo te digo

q̃ ternia por mejor carescer de su beneficio q̃ no ganarlo tã vilmẽte. Y en tal caso lo q̃ tengo de rogar al juez rogarlo ya a dios q̃ es señor mas piadoso para oyrme: y mas poderoso pa remediarme q̃ no el juez. Assi nos esta dicho por boca de dios q̃ mas vale confiar en el señor q̃ no en el hõbre: mas vale poner nr̃a esperãça en dios q̃ no en los principes dela tierra. Sea tu beuer tã tẽplado q̃ jamas de tu boca salga olor deshonesto de vino/ no te digã lo q̃ cuentan q̃ vn philosopho dixo a otro q̃ le daua paz: essa hermano mio no es boca sino taça de vino. Acuerdate q̃n agramente estã condenados por el apostol los sacerdotes dados al vino: τ piẽsa como en la ley vieja por este vicio erã repudiados Assi lo leemos enel libro del Deuteronomio. Los q̃ siruen al altar no beuã vino ni sidra. Y has de saber q̃ este nõbre sidra (acerca de los hebreos) significa qualquiera cosa q̃ beuiẽdola puede embriagar. O sea vn vino q̃ hazẽ de trigo: o lo q̃ hazen de mançanas: o lo q̃ hazẽ de panales cozidos: o de datiles esprimidos: en fin q̃ tu te has de guardar de beuer q̃lquier cosa del mũdo q̃ suele embriagar τ turuar los sẽtidos/ assi ni mas ni menos como del vino. No creas q̃ digo esto por cõdenar lo q̃ dios crio: q̃ de nuestro saluador: dixerõ que beuia vino: y el apostol glorioso escriuiẽdo a Timoteo su discipulo tãbien le da vna poquita de licẽcia para beuer vino por la indisposiciõ del estomago q̃ tenia. Mas toda mi disputa en este caso q̃ere dezir: q̃ de tal manera se tiẽple cada vno enel beuer del vino/ q̃ jamas dello le venga mal ni ocasion alguna de pecado: y esto podra hazer facilmẽte qualquiera mirãdo su edad y salud: la quãtidad τ qualidad del vino q̃ beue: el tiẽpo y la disposiciõ d̃la tierra. Por tanto si yo veo q̃ soy mancebo τ ya sin el vino ardo por razõ dela juuẽtud/ y calor dela sangre: y me veo rezio τ biẽ proueydo de virtud natural: en tal caso/ yo os digo q̃ me estare de muy buena gana sin beuerlo: porq̃ lo ternia por tã sospechoso para mi alma: como si fuesse põçoña para el cuerpo. Los griegos tienẽ vn refrã muy hermoso: y creo q̃ en nuestra lẽgua tambiẽ sonara bien. dizẽ que enel vientre gruesso no puede hazer el alma sutil. La regla q̃ en los ayunos (por mi cõsejo) guardaras: es q̃ tãto ayunes q̃nto pudieres: τ tus ayunos sean limpios: castos. simples: tẽplados/ reglados cõ la sancta yglesia. no acompañados de alguna superstiçiõ o deuociõ falsa. Que aprouecha ayunar de no comer azeyte: y por otra parte andar buscãdo mil inueciones de potajes τ mãjares estraños: passas: pimienta: nuezes. datiles. semola. miel. En fin que por vna parte no queremos comer el pan que es comun/ licito τ a todos otorgado: por otra vamos atormẽtando hortelanos y cozineros porq̃ nos inuentẽ mil maneras de guisados y sed ciertos q̃ quanto mas nos allegamos a buscar apetitos delicados tãto mas nos apartamos de dios. Oydo he vna nueua fantasia d̃ ayuno que ciertos supersticiosos han hallado: y es que (contra toda la natural condiciõ y costumbre delos otros hombres) ellos hã dado/ en ni comer pan ni beuer agua. Y por otra parte inuentan vna manera de poleadas muy claras/ çumos de acelgas/ y otras yeruas que mezclã para beuer: desto beuẽ tan sin medida q̃ ya no lo beuen cõ escudilla o taça/ sino cõ vna gran caçuela. O gran confusion y desauẽturança: y como no auemos verguẽça de pensar en tales burlerias y supsticiões: y buscamos hãbre ene la bstinẽcia/ para mejor gozar delos viciosos manjares. Si estos tales tienen gana de tomar vn ayuno muy fuerte/ ayunen con solo pan y agua: porque sin duda/ este es el mas fuerte ayuno que ellos puedẽ hazer. Sino que algunos desseosos de vanagloria en ver q̃ todos biuimos con el pan y con el agua y que es cosa tan comũ: paresceles q̃ no es nada ayunar a pã τ agua. Guardate por amor de dios no vayas caçãdo nueuas entre el pueblo: ni ayas por biẽ de ofender a dios porq̃ el pueblo te loe y aprueue. Pon delante tus ojos aquellas palabras del apostol en que dize: si quisiese agradar a los hõbres no seria sieruo de jesu christo. Y por tãto dexose d̃ agradar a los hõbres y luego fue hecho sieruo de dios. Recuerdate q̃ el buẽ cauallero de jesu christo ha de passar

por medio de buena ⁊ mala fama: el empo
ha de tirar siẽpre su camino derecho: ⁊ no cu
rar de lo q̃ viere a manderecha ni a manyz-
quierda. Ni porq̃ lo alaben deue alçarse en
vanagloria: ni porq̃ lo vituperẽ se deue entri
stecer ni tener dolor: no le hã de poner sober
uia las riquezas: ni angustia la pobreza: tã
buena cara ha d̃ hazer al pesar como al pla
zer: todo lo ha de menospreciar de manera
q̃ se diga por el: ni le q̃ma el sol de dia ni la lu-
na de noche. Si quisieres orar paresceme q̃
deues guardarte d̃ las plaças ⁊ lugares pu
blicos: porq̃ podria ser que el viẽto del pue
blo (loandote) torciese el camino d̃ tus ple
garias ⁊ no las dexase yr derechas al cielo.
No dues estẽder mucho las haldas: ni ha
zer aq̃llas muestras de hypocresia q̃ nr̃o re-
dẽptor asperamẽte reprehende en los judi
os por el sagrado euangelio. Pues sabes q̃
a los tales la cõsciẽcia interior los acusa (co
mo a los maluados fariseos) y les dize q̃ to-
do aquello q̃ muestran es falso. Toda la ley
Euangelica y doctrina sagrada de los apo-
stoles y profetas cõfirmã esta verdad: q̃ es
cosa de muy mayor pfecion tener las virtu-
des y sanctidad dẽtro del alma / q̃ no traer
las muestras solas adefuera en el cuerpo.
Tu qualquier lector q̃ esto leeras fielmẽte
te ruego q̃ estes comigo y en este passo sien-
tas lo q̃ q̃rria y podria dezir: ⁊ pienses q̃ en
callar hablo mas. Passen por tu fantasia tã
tas reglas para cõseruar la virtud / quãtas
maneras de vanagloria crees q̃ por todo el
mũdo se pueden hallar para destruyrla. Y
sentiras q̃to es mejor q̃ la virtud more en el
alma dẽtro: q̃ no defuera en el cuerpo: veras
claramẽte quãto es mejor ser pagado y fa-
uorescido de dios q̃ no de los hõbres. Quie
res agora saber q̃ atauios son los que dios a-
ma ver en sus criaturas: quiere q̃ nos ador-
nemos de prudẽcia: justicia: tẽplãça: ⁊ forta
leza. Estas son las quatro regiones del cie-
lo dõde te has de encerrar para bien biuir.
Estos son los quatro cauallos q̃ han de re-
gir tu carro: para q̃ tu vayas como regidor
d el en nõbre de jesu christo: y llegues presto
y derecho a la seña q̃ esta puesta en cabo de
la carrera. No ay en el mũdo joyel mas pre

cioso que este / no ay piedras ricas ni plas
diferentes en hermosura que con este se pue
dã cõparar. Con estas quatro plas vas ga
lan / rico / hermoso / y seguro: cada vna de-
llas te es vn escudo para contra tus enemi-
gos. Mira sobre todo cõ mucha cautela q̃
no tengas comezon en la lẽgua ni en las ore-
jas (quiero dezir) ni te agrades de mal d̃zir
ni de oyr maldiziẽtes. Suenẽ en tus oydos
aq̃llas palabras del profeta. Assentauaste
a maldezir cõtra tu hermano: y a poner es-
cãdalo cõtra el hijo de tu madre: assi lo he-
ziste ⁊ yo calle. Y como maluado? por esso
creays q̃ yo auia de ser otro tal como tu? yo
te castigare como tu mereces y me porne en
cõtrario de tu cara. No quieras pues hijo
mio murmurar ni ser maldiziente: guarda
bien lo q̃ hablares: y mira q̃ muchas vezes
te cõdenas cõ la sentencia q̃ das contra los
otros: porq̃ (si quieren) te podran luego to
mar en el mesmo error q̃ tu reprehẽdias en
ellos. No tẽgas por buena escusa dezir: yo
no puedo cerrar las bocas de los otros: si
ellos murmurã yo q̃ les hare? Seas cierto
q̃ nadie cuenta de buena gana lo que vee q̃
el otro oye de mala. la saeta jamas veras q̃
se hinca en la piedra antes / acaesce q̃ resur
te de la piedra ⁊ hiere al mesmo vallestero.
Aprẽda pues qualquier maldiziẽte de ti en
solo verte: como despues aborrezca el mal-
dezir: y avn el mal oyr. sentẽcia es de Salo-
mon: no te mezcles con los maldiziẽtes: por
que su destruyciõ verna subita: ⁊ quien sabe
si yran los dos juntos: es a saber el murmu-
rador: y el q̃ le pstã las orejas. Tu oficio pro
pio es visitar los enfermos: saber las casas
de las sanctas matronas: conoscer los hom
bres nobles ⁊ sus hijos: y (de todo lo q̃ sera
razõ) saber muy cõplidamente tener secre-
to. Sepas pues q̃ toca a tu oficio guardar
mucha castidad / no solo en los ojos / mas
avn en la lengua. No te ocupes jamas en di
sputar de las caras de las mugeres: ni qual
tiene buen gesto ni qual malo: trabaja q̃ no
vayas diziẽdo a los vnos lo q̃ supieres d̃ los
otros: ni sepa vna casa lo q̃ haze la otra a cau
sa tuya. Hipocras tenia tal costũbre q̃ quã-
do enseñaua a sus discipulos ante todas co

sas les tomaua juramento: y so cargo del juramento les mandaua que guardassen la regla que el les daua / en el hablar / en el callar / en el andar / en el reposo y sossiego / en el vestir: en fin en todas sus costumbres y vida. Quanto mas nos otros que somos christianos y pastores delas ouejas / d̄uemos guardar lo que juramos a nuestro maestro Jesu christo: y amar las cosas y prouecho delos otros como las nuestras propias. Y hazer de manera que mas ala contina nos hallen en sus tristezas para consolarlos: que no en sus combites para comer les lo que tienen. Biua para siempre en tu memoria esta sentencia. Facilmente es tenido en poco y menospreciado el clerigo que se agrada de andar comiendo de casa en casa: y ser combidado de q̃ntos lo quierẽ. Hagamos pues vna cosa que nosotros jamas pidamos que nos combiden: y si fueremos combidados muy pocas vezes lo aceptemos. Acordaos que esta escripto. Muy mas bienauenturado es sin comparacion el que da / que no el que rescibe. No se en que se va esto que quando alguno te combida o te ruega que tomes algo / el mesmo es el primero que (despues q̃ lo has rescebido) te juzga por hombre vil y te tiene en poco. Y es cosa de marauillar / q̃ si quando te ruega lo menosprecias y no q̃eres aceptar su combite o merced: d̄spues el te estima en mucho y te guarda reuerencia. El que ha de predicar deuidamente la virtud dela continencia / no es menester q̃ ande concertando matrimonios. El que sabe leer la doctrina del Apostol y tomar la: assi hallara que lo manda diziendo: lo que aora nos quedara delo dicho es: que los que tienen mugeres biuan en castidad como si no las touiessen. Y dime lees esto en el Apostol y vas negociando d̄ casar las virgines? por cierto si assi es / muy mal lo hazes. Y con que cara puede el sacerdote aconsejar ala biuda que se torne a casar? Con que consciẽcia se pone el clerigo negociar: tratar / y augmẽtar las haziendas agenas: sabiendo que expressamente le es mandado que menosprecie y no se cure dela suya propia? Si alguno toma malamente lo que es de su amigo dezimos que hurta. Si defrauda ala yglesia tomandole algo delo suyo: dezimos que es sacrilegio. Mas el que toma lo que es propio delos pobres y necessitados: diremos que es abominable / maluado / y mas cruel que todos los robadores del mundo / y no solo si se lo toma: mas si quiere ser cauteloso o temeroso en las limosnas que se han d̄ hazer: dando menos o tardandolas. Esta el pobre miserable peresciendo de pura hambre / y tu paraste a estimar lo que ha de comer / y a dezir esto le basta: harto tiene d̄sto? Mira (qualquiera que semejante cargo ternas) digo (de administrar y repartir bienes a pobres (o tu se lo reparte largamente y como deues: o si siẽtes en ti que eres temeroso / auaro / y couarde no tomes el cargo / dexale al señor d̄los bienes que el los reparta. No quiero que por mi causa o consejo tẽgas tu la bolsa llena de dineros mal auidos: no pienso que nadie en el mundo podra mejor guardar mis propias cosas que yo mismo. Sabes qual es el propio despensero de jesu xp̄o: el que no guarda nada para si. Ves aqui muy amado hijo mio Nepociano lo q̃ al p̄sente se me ha ofrescido responder a tu piadosa demanda. En dias passados hallādome en roma / escreui vn tratadillo acerca dela virginidad dirigido ala santa virgẽ Eustochio. Ha sabido q̃ algunos les parescio tā mal: que a el / y a mi por el / nos han apedreado con sus lenguas. Aora ya tantos Años d̄spues hallādome aq̃ en Bethleē por causa tuya me ha seydo forçado tornar a escreuir / y ponerme en el mismo peligro: paresceme que / o no d̄uemos hablar ni escriuir cosa del Mundo (por no entrar en juyzios) y esto tu no me lo has consentido. O si nos ponemos en escreuir tẽgamonos por dicho (lo que ya sabemos) que los maldizientes han de afilar sus nauajas contra nosotros. A los quales yo ruego por amor de dios / q̃ reposen ya / y se dexen deste oficio. Y seā ciertos que (todo lo que yo hasta oy he escripto) va dicho cō amor: y como a verdaderos amigos: no nada con mala voluntad. Y creā que no fue mi proposito dezir mal delos culpados y pecadores: sino auisarlos y exhor-

tarlos que se emienden. Acuerdense que si alguna sentencia doy q̃ parezca aspera contra los malos: tambien la doy contra mi como contra ellos. Y fue me necessario quitar la viga de mis ojos / para poder lleuar la pajuela que estaua en los de mi proximo. En lo que yo escreui es verdad / que a ninguno dañe: no señale jamas psona: mis palabras no se hallaran que especialmente toquen a ninguno: toda aquella disputacion habla d̃ los pecados en general. Mas si con toda esta justificacion sera alguno tan criminoso q̃ me tenga mala voluntad / y muestre estar enojado contra mi: assi mismo daña: pues por su enojo descubre a todo el mũdo su culpa y pecado.

Epistola quarta d̃l libro segundo / Escripta por el glorioso doctor san Hieronymo:

es dirigida a Occeano amigo suyo: tracta d̃ la vida delos clerigos: mostrandole por autoridades dela sagrada escriptura / y consejos sanctissimos / como se deuen regir en su conuersacion y obras para que cumplã con Dios lo prometido: Es partida en dos estanças.

Estan.j. Dela Epistola quarta / pone vna autoridad del glorioso Apostol sant Pablo / donde esta pintada la vida del Obispo dela qual (como de vn dechado) saca el glorioso Hieronymo la vida del buen sacerdote. Auisale tambien del gran peligro que al Sacerdote sigue en la conuersacion delas mugeres / para que visto el mal quanto es grande con mas cautela se guarde.

Jeronymo. Eusebio embia saludes en Christo Jesu a su verdadero amigo Occeano. rogaste me muy ahincadamente que te escriuiesse (lo mas breue que fuesse possible) de que manera se deuen regir los clerigos en esta presente vida / para que merezcan ganar la que todos esperamos. Y a se que (antes que comience a hablar) me estan aguardando los que acostumbran caçarme las palabras estos son los que se enojan porque les digo la verdad y por esso suelen tenerme mala voluntad / y morder mis libros quanto pueden. Yo empero hermano mio siempre quiero abraçarme con la verdad: y por tanto aora tomaremos para fundamento de nuestro proposito aquella autoridad que el Glorioso Apostol (escriuiendo a Thimotheo) pone / y dize assi. Si alguno dessea ser Obispo / buen desseo tiene: porque (el que ha de ser Obispo) es menester que sea tal / en quiẽ no aya cosa del mundo que se pueda rep̃hẽder. Y d̃spues p̃sigue el Apostol en este proposito / poniendo otras condiciones que en el buen Obispo se han de hallar. mas en dezir (no tenga cosa en el mundo que se pueda reprehender) me paresce que comprehende todo quanto se puede dezir. Justamente el apostol demando esta condicion en el Obispo / porque si el es puesto con autoridad para enseñar y reprehender a todos los otros como osara hazerlo / viendo que habla contra si? Clara cosa es que la vida del Obispo ha de ser vna muestra / regla / y dechado para todos los Clerigos: todos los grados Ecclesiasticos han de mirar y aprender del Obispo la ley de su vida. Y los que son Sacerdotes es razon q̃ sean tales de quien los otros clerigos inferiores y mas moços tomen exemplo de doctrina y sanctidad: y mirando en llos poco a poco suban por la escala d̃la virtud. La primera regla y prouision principal que en tu vida deues poner / es / q̃ (quanto en el mundo te sera possible) apartes de ti toda conuersacion de mugeres: y ten por cierto que son la primer arma que el diablo toma para tentar los Sacerdotes. Por esperiencia vemos auer muchos clerigos culpados y dignos de reprehension a causa dellas: y hablando la verdad: dime / el sacerdote que se allega continuamente al altar y habla con dios: que necessidad tiene despues andar se refregando con las mugeres? Sepas de cierto que si deste inconueniente no te guardas: daras occasion a que todo el mundo murmure de ti publicamente. Los ciudadanos / caualleros / oficiales /

por la ciudad: los labradores/cauadores/y
otra gente ẽn'l campo jamas hablaran sino
de tu desonesta compañia. Digo te lo desta
manera: porque se que desseas tener buena
fama: por tanto es menester que tẽgas bue-
na la vida en el ser y en el parescer. No halla
ras jamas que en la compañia sagrada de-
los Apostoles gloriosos anduuiessen mu-
geres: por tanto en ninguna manera les con
sientas que en tu casa moren: aunq̃ sean don
zellas honestas y parientas tuyas. Si fue-
ren personas tales a quien tengas obligaci-
on de ayudarles, da orden en su vida: esten
apartadas de ti: visitalas/yendo siempre
bien acompañado de tales personas que ja
mas puedas causar sospecha a los q̃ te vie-
ren yr y venir. Acuerdate quanto ha de ser
diferente la vida de los clerigos dela que tie
nen los casados: assi enla compañia de casa
como en todas las cosas. Y piensa que enla
conuersacion delos Clerigos con las muge
res en ninguna parte del Mundo por los
sanctos varones es aprouada: porque dela
Muger esta escripto: que es puerta del
Diablo: camino de maldad: escorpion que
muerde/en fin que contra el hombre no se
halla animal tan ponçoñoso en todo el mun
do como la Muger. La esperiencia nos
enseña que si la paja se allega al fuego/arde
y la Muger con fuego de biuas llamas a-
brassa la consciencia del que mora junto cõ
ella/y tal que bastaria a encender los funda
mentos delos montes. Una cosa te se de-
zir: que si los hombres moran en compañia
delas mugeres: nunca faltara al diablo liga
para caçar los/como pararos. Porque el
peccado tomo cabeça y principio dellas.
Piensa que la miserable luxuria basta ado-
mar las almas avnque sean de hierro: y a-
cuerdate que dize Salomon: impossible es
que alguno tenga el huego atado en el seno/
y que no se queme su ropa: o que se passee
por cima delas brazas ardientes y que no se
le quemen los pies. Creeme/y no dubdes
enlo que aora te dire: no se puede hazer en
manera del mundo que tenga el alma pue-
sta con dios enteramente hombre que algo
se ocupa enla conuersacion delas Muge-
res. Alguno me dira: mirad padre que yo
avnque conuerso con Mugeres/voy con
buena intẽcion y no por mal ninguno: el que
va simplemente va prudentemente: si los o-
tros quieren mal pensar/yo que culpa les
tengo? Breuemente respondo a tu razon y
digo que no vale nada. porque eres obliga-
do a dar cuenta a dios dela bondad interior
de tu vida/y alos hombres dela exterior de
buen exemplo. Piẽsa que el sagrado euan-
gelio nos dize (hablando delos hombres
deste mundo) mas sabẽ y penetran los hi-
jos delas tinieblas que los hijos dela luz.
Esto queria el glorioso Apostol/quando
dixo: proueereys en que vuestro testimonio
sea bueno no solo delante dios/mas avn tã-
bien delante los hombres: y avn mas te di-
go que por buena que sea la tierra y por cla-
ra que sea el agua juntandose los dos hazẽ
lodo. Y por esta causa tu/o qualquier otro
sacerdote sino cortays y muy por entero a-
partays de vos otros la conuersacion d'las
mugeres: sed ciertos que abris la puerta a
todos los juezes de vuestra vida: y les days
ocasion para que murmuren y digan mal de
vos otros. Si del todo no dexays la compa-
ñia sospechosa/vosotros hos ofreceys a los
perros para que hos muerdan. y avn de mi
te dire vna cosa: que si la tal compañia retie-
nes por caridad y piedad: dezir te he q̃ eres
piadoso: si me dizes que tambiẽ eres casto?
dire te que no es verdad. Porque este juy-
zio es vniuersal a todos: que la ora que veen
morar vn clerigo en compañia de mugeres
no pueden tenerlo por casto. Dime si tu pu-
blicas castidad y desseas guardalla: para
que moras con mugeres? Si por caso vie-
res alguna que te paresce ser de honesta cõ-
uersacion/y buena: a esta tal amala en tu co
raçon santamente/y no cures de mucho vi-
sitarla ni tratar con ella. No te creas que la
sobrepelliz muy blanca haze el Sacerdote:
mas la limpieza y sanctidad del alma. Esta
es la que guarda en ti la honrra de deuociõ
que te es deuida. Sabes con que se guarda
la honrra gloriosa? con la fama delas bue-
nas obras. Por tanto es menester que los
Sacerdotes y qualquier otro grado Ecle-

flastico muy enteramente se aparten delas mugeres segun que ya hos he dicho. Y si quisieres hazerte fuerte contra mi determinacion/con dezir: son me Primas/Hermanas/Tias/o parientas: digo te que deues acordar/que Tamar hermana era de Amon: y por el mesmo dexo de ser virgen: pues mira hermano mio Occeano que (hablando siempre eneste proposito) con dificultad huyras del vicio temiendo la occasion del de tus puertas adentro. y estando los dos juntos avnque la bondad te baste para callar lo q̃ e sintieres / no bastara a que secretamente no seas tentado. En fin que las verdaderas armas del hombre y avn dela muger enesta batalla son el huyr y apartarse/el que huye assienta el real mas seguro para su bondad/y para guardar la honrra y fama dela castidad. Piensa que la gloriosa reyna delos angeles Maria sacratissima/verdadera madre de Dios/muy bien pudiera estar enel Collegio sacrissimo delos Apostoles/y no apartarse del: empero no le parescio ser licito/y q̃so dar en aquello/a todos exemplo: De sancta Tecla leemos q̃ despues que hauia andado algun tanto siruiendo al glorioso Apostol sant Pablo/en Antiochia/y a otros sanctos (como entonces las sanctas mugeres solian) despues d'sto fue por el mismo Apostol mandada que se retruxesse y dexasse la compañia dellos. En fin te digo que ningun buen capitan acostumbra leuar muger enla guerra: no lo digo porque yo sea enemigo dela caridad/ni tenga embidia del amor/pues sea santo: antes me paresce bien que lo tengas conlas virgines santas y otras qualesquier sieruas de dios: con tal empero/que no entreuenga conuersaciõ ni visitas. Desta manera tu colocaras el merito en bien: mejoraras siẽpre tu fama. Y si (por razon de tu oficio) te sera forçado visitar alguna congregacion de religiosas sanctas/o qualquier otras mugeres (segun teneys costumbre) para dar les la bendicion o otra cosa semejante: trabaja de no yr solo. La compañia que leuaras/sea tal: que con ella puedas muy bien defender te delas lenguas rauiosas: que suelen siempre examinar los pecados delos vezinos/y nunca jamas acordarse delos suyos.

Estan.ij. Dela Epistol. Quarta. (cõfirmando lo que ha dicho) pone/y declara las otras partes del autoridad de sant Pablo que arriba alego: en que se vee la orden que deue guardar el obispo en su vida/para ser sancto: y assi mismo el sacerdote qualquiera que sea. Y lo q̃ enesta estança hablara de casar se los clerigos/no hos espante: porque assi se platico enla yglesia primitiua/puesto q̃ la sancta yglesia aora tiene otra costumbre q̃ biuan en soledad y muy santa castidad.

Por lo que ya he dicho piẽso que hauras conoscido muy amado hermano mio Occeano quã delicado es el oficio que tienes/el mucho peligro en que estas: la cautela grande y cuydado que deues tener en guardarte. Mas porque mas claro veas el amor q̃ te tengo ruegote muy entrañablemẽte leas lo que queda con aquella dulce aficion de hermano que yo lo escriuo: y con tales entrañas rescibe aora mis reglas: palabras: y consejos dichos a ti con tanta humildad. Quiero pues enlo primero declararte (q̃nto el señor me ayudara) como el Obispo/o Sacerdote que se allega al altar de Dios/deue ser tal/en quien no quepa reprehensiõ ningũa: y esto fundar lo he por autoridades del mismo Apostol glorioso. Mas porque alguno (no entendiendo bien las palabras del Apostol) por vẽtura creera que solo habla con los obispos: quiero al presente tratar lo que el mesmo Apostol escriue a Thimotheo (hablando delos diaconos) y lo q̃ escriue a Tito (hablando d'los Obispos.) Avnque no es razon que dexemos sin declarar lo que arriba començamos. la regla vieja y nueua mandan: que el que ha de ser elegido por sacerdote no sea marido de mas d' vna sola muger. Esto es contra los obispos que quisieron aplicar al oficio de sacerdote alguno que era dos vezes casado: despues escusauanse que la vna de aquellas dos no la auia tenido por Muger sino por amiga. Escusa por cierto bien fria: pues sabemos

que conla amiga hauia paſſado todas qua-
leſquier maneras de plazeres deſoneſtos q̃
pudiera tambien paſſar conla muger. Por
ventura por no auerle ſeñalado carta d̃ do-
te fueron menores los illicitos paſſa tiẽpos
que con ella tuuo? Digo pues q̃ en ningũa
manera ſe deuen admitir al oficio ſagrado
del ſacerdocio los q̃ ſon bigamos o concubi
narios. Determinado eſta eñl libro del Le
uitico y muy aueriguado q̃ tales han de ſer
los q̃ ſon elegidos por ſacerdotes. quando
dize. Dixo el ſeñor a Moyſen. El q̃ aura d̃
ſer ſacerdote / ſi ſe caſare / ſea q̃ tome la mu-
ger virgẽ y de ſu miſmo linage: y ſi fuere biu-
da / o deſamparada de otro marido biuo en
ninguna manera la tome. Ues aqui como el
Señor por ſu boca mando a Moyſen q̃ no
conſintieſſe al ſacerdote caſarſe con muger
biuda o deſamparada de ſu marido / porq̃
en tal caſo es grauemẽte ofendida la digni-
dad ſacerdotal. De ſuerte q̃ aſſi como el ha
de ſer marido de vna ſola / aſſi ella muger d̃
vno ſolo. Y avn mas te digo q̃ ſi por caſo ſera
el clerigo ſola aquella vez caſado / ſu muger
empo lo ſera dos / en tal caſo no admitas el
clerigo al ſeruicio del templo porq̃ ſe caſo cõ
muger dos vezes caſada. Las miſmas re-
glas hallaras q̃ dio el Apoſtol a Tito ſu diſ-
cipulo moſtrandole como d̃uia ordenar los
clerigos. Mas porq̃ no ſea prolixo quiero
tornar a mi propoſito principal: y digo / que
ſi por caſo biuirã dos o tres donzellas ſolas
y pueſtas (como q̃era q̃ ſea) enel ſeruicio d̃
dios: no d̃ue el ſacerdote entrar ſolo a ellas.
Antes ſi de mucha neceſſidad las haura d̃
viſitar. lieue tal compañia / q̃ avn ſoſpecha d̃
mal no puede auer: al que no quiſiere guar-
dar mis reglas / hagole ſaber que el es ver-
dadero enemigo de ſu alma. Y ſi algun cleri
go deſpues deſtas reglas y mandamientos
ſabidos perſeuerare enel torpe y deſoneſto
amor delas mugeres / y ſe oluidare de Cri-
ſto redemptor nueſtro / el tal ſea conuencido
por ſu juez conforme ala regla ſinodal: y ſeã
le leydos los mandamientos ſinodales he-
chos por los padres ãtepaſſados enla ciu-
dad de Niça. Si por ventura (ſiendo llama
do a todo eſte examen) huye: harto bien al-
cançamos pues le apartamos delo vno y de
lo otro. Y ſi con pertinacia porfiare en ſu er-
ror: el tal deue ſer anatematizado: y alança-
do dela yglesia de Jeſu Chriſto. porque ſed
ciertos que las mugeres morando junto cõ
los hombres jamas hazẽ otra coſa ſino ſem
brar eſpinas. y hieren con vn puñal agudo
dentro delas entrañas. O deſauentura mal
uada o maldad deſauenturada: gran ver-
guença es dezir lo mayor empero el mal de
callarlo: que veamos caſas con los clerigos
las mugeres que vinieron ala yglesia para
caſarſe con Jeſu Chriſto. Dezidme de dõ-
de ha ſalido eſta nueua mãera de nouios ſin
bodas: nueuo linage d̃ caſados ſin auer ma
trimonio: y dizen que a noſotros que nos va
en ello? porque nos ponemos en reprehen-
derlos? Aora pues ſed ciertos que la hon-
rra verdadera dela yglesia es que los Cle-
rigos biuan apartados delas mugeres y d̃
ſu conuerſacion. La ſoledad y retraymien-
to haze al monge ſer monge: y al clerigo ſer
clerigo: que no el andarſe publicando por
las plaças. Dime aora ſacerdote qualquie
ra que ſeas: que vicio hallas enel deſoneſto
hablar conlas virgines ſagradas? porque
ſin verguença frequentas la comunicacion
delas religioſas / a vezes enla yglesia / a ve-
zes enlas calles y lugares publicos: para
ofenſa de Dios / mal exemplo del proximo /
y confuſion de tu alma? De aqui viene que
(mal auezadas las tales religioſas) encuẽ-
tran el ſacerdote: en viẽdolo: ya conlos ojos
le van ſeñalando ſu deſoneſtidad: ſi por caſo
(quando llega cerca dellas) no les habla /
con los halagos acoſtumbrados / luego ſe
enojã. Pues (enojadas ellas) es meneſter
para hazer las amiſtades que ſe concierte
algun combite de todos: donde el comer / y
el hablar / y el penſar / y quanto alli ſe haze /
y de alli naſce: no es ſino puras ofenſas de
nueſtro Dios y ſeñor. Lee pues / lee al pro
feta Hieremias que alli hallaras que tal ha
de ſer el uaron ſolitario: dize. Aſſentar ſe a
el varon ſolitario y callara: porque leuanta
ra aſſi ſobre ſi: que quiere dezir por la contẽ-
placion ſe leuantara muy mas alto que es
ſu natural condicion terrena. dize mas: ſan-

ta cosa es y buena al varon tomar sobre si el jugo del señor desde su mocedad. De nuestro redentor leemos que solo se apartaua a orar. Su madre sacratissima Maria / apartada estaua secreta y encerrada en la oracion / quando el Angel la vino a saludar: y ella en ver entrar varon en su celda sanctissima temia. Tu desauenturada religiosa (monja o qualquiera que seas) siendo como eres vn horno ardiente de malicia / y peligro: a que proposito desseas ser cada dia saludada delos hombres? no miras que cometes doble pecado. Dos hermosuras afeas juntamente / la tuya y la del clerigo: con cuyo seruicio ha de estar adornada la yglesia de Dios / costumbre es muy desordenada esta d' vuestro visitar y muy peor la que teneys en vuestras delicadas / largas / y halagueñas palabras. Si tanto desseo o necessidad teneys de huespedes: podeys llamar vuestras hermanas / primas / tias / amigas / o parientas con quien os alegreys y consoleys: y no los clerigos. Contaros he vn exemplo para cõsolacion de todas las religiosas que sanctamente biuis. En la vida del Glorioso sant Martin cuenta Sulpicio: que passando el bienauenturado Sant Martin por vn lugar donde supo que estaua vna sancta religiosa / muy nombrada por la sanctidad de su vida: desseoso de verla / fuela a visitar: ella empero no quiso. Antes por otra lo enbio a saludar y desde vna ventana le dixo. Padre mio muy sancto ruega a dios por mi / y perdoname que en verdad jamas he seydo visitada de varon. Entonces dio grandes loores a nuestro redemptor el glorioso sant Martin / viendo aquella virgen tambien criada y sancta / y que con tanta diligencia hauia guardado su castidad: diole su bendicion y fuesse muy alegre: esto poco que delas mugeres hemos hablado bastara al p̃sente. Acabado lo que tocaua alas Virgines del señor tornemos alo demas. Deziamos que el glorioso Apostol manda que el clerigo sea piadoso y resciba en su casa huespedes con caridad. Esta virtud hallamos que tuuieron el sancto Patriarcha Abraham y Loth quando rescibieron los angeles en sus posadas / y assi cumplieron este mandamiento de Dios / amando la virtud dela hospitalidad sobre todas las cosas. Esto mesmo guardo Onesiphoro / quando rescibio en su casa a sant Pablo fuente de toda doctrina y santidad. Estas son las obras que vosotros hermanos mios deueys imitar: y no consintays que se hospasse peregrino sin que coma de vuestro pan. Dize mas el Apostol: y que no sea heridor ni matador: no lo dixẽ porque no hiera de manos: mas porque no hiera ni mate la consciencia de ninguno con su mal exemplo: dize mas / sepa regir y ordenar bien su propria casa. Porque seria cosa muy fea ver murmurar al pueblo contra el Sacerdote del señor / y no solo del / mas avn delos que van en su cõpañia. Concluyendo el glorioso Apostol / manda alos clerigos que procuren sobre todas las cosas conseruar la buena fama: porque la bondad de su vida / y obras resplandezca y sea confirmada con la buena fama del pueblo.

¶ Fin del segundo libro.

L Ibro tercero dela presente obra que trata del estado heremitico: q̃ por otro nõbre diremos / menosprecio d̃l mundo: d̃la vida contẽplatiua: y loores d̃l yermo.

Donde el glorioso Dotor sant Hieronymo pone todas las razones y fundamẽtos q̃ al buẽ xp̃iano deuẽ mouer pa retraerse ẽnsta manera d̃ vida solitaria. Escriue el biẽ reposo / y alegria q̃ en ella se halla: no menos (como biẽ esperimẽtado ẽnllo pa auiso de todos) declara los trabajos y afrẽtas grandes en q̃ se veẽ los que la prosiguen. Despues pa pfecta cõclusion d̃su ppposito cuẽta las vidas d̃algunos hermitaños y santos varones q̃ (legitimamẽte y como buenos) ẽnste cãpo pelearõ. y alcãçãdo v̄dadera victoria d̃sus enemigos / ganaron la biẽauẽturança pdurable. Cierto cierto el glorioso Hieronymo en todos sus libros y dotrina se muestre el primero y mayor delos hombres / eneste de todo en todo se muestra ser angel. Es partido este p̃sente libro en. xj. epistolas.

E Pistola primera del libro tercero escrita por

el glorioso dotor sant Hierony. (siẽdo muy moço y estando ya ẽnl yermo) es dirigida a Heliodoro varon santo y de mucha pfecion tio d̃ Nepociano: cuya es la Epistola tercera d̃l libro segundo / y en aq̃lla se haze mẽciõ desta. Fuele escrita esta Epistola a Heliodoro ãtes q̃ fuesse obispo. Trabaja el glorioso Hieronymo. psuadille q̃ dexe la casa / pariẽtes / amigos / y riq̃zas / y se retrayga ala vida heremitica donde como buẽ cauallero pueda exercitarse ẽnl seruicio de dios: y para esto traele muchos fundamẽtos y razones excellẽtes: es partida en tres estanças.

Estan. j. dela Epistola. j. para traer la voluntad de Heliodoro a la vida del yermo / ponele d̃lante lo q̃ entre ellos dos auia passado: refrescandole la memoria del v̄dadero y muy trauado amor q̃ entrellos estaua: el grandissimo desseo que dello el glorioso Hieronymo tiene. Desatale los inconueniẽtes o impedimẽtos q̃ contra esto Heliodoro podra alegar: enseñale la continua batalla en q̃ el Christiano biue. porq̃ mejor se guarde.

C On quãto amor y desseo / yo trabaje q̃ los dos juntamente morassemos enel yermo / conoscelo muy bien la aficion trauada q̃ (llena de caridad) tiene a sido mi coraçõ conel tuyo. Esta me podria ser fiel testigo. Con que lagrimas / con q̃ dolor / con que gemidos / te segui al tiempo q̃ de mi te partias: y sobre todos te sera muy entera prouança la presente carta que pienso veras (si bien la miras) sembrada toda d̃ lagrimas. Tu empero (como muchacho y muy delicado) passaste mis ruegos por vna cortes manera de burlas: y temiendo los en poco / en fin seguiste tu voluntad. Yo tambien (como hombre mal esperimentado) no supe que me hazer: porque si queria callar o dissimular / no me lo consentia el verdadero amor y desseo que de tu bien tenia / si queria hablar y firmemente rogarte / tu no me querias oyr / porque no me tenias el amor que yo ati. Quedole vn solo remedio ala caridad encendida que mi alma contigo tiene: y es / pues no te pudo con palabras retener presente: cõ mis cartas andar te agora buscando absente. Y haziendo esto (demas de complir con mi desseo) hago lo que al tiempo de tu partida me rogaste: y yo de muy buena gana te prometi: es a saber / que quando ouiesse entrado enla batalla d̃l yermo / te escriuiesse / combidandote muy afectadamente ala mesma vida. Ya te combido y muy estrechamente ruego que vengas: por tanto tu apressurate en venir: y para mejor complir lo no quiero que te acuerdes de cosa oy del mundo q̃ enel siglo ayas amado. Piensa q̃ el yermo quiere los hombres desnudos: no pienses en hazer las p̃uisiones que hazer solias / quando por el mũdo caminauas: para que te pongan dificul-

tad enel camino. Christiano eres y en Jesu
Christo crees: cree tambien a sus palabras
que dizē: buscad lo primero el reyno d dios
y su justicia: que todo lo d mas hos sera aña-
dido. En este camino / ni tienes necessidad
de talega / ni de cayado: acuerdate que har-
to es bien rico el que es pobre en Jesu cri-
sto. Mas yo que hago? como d scuydado
no mirando lo que dezia me tornaua aora a
rogarte como hize la otra vez. ya sabes (dō
de ay amor) quan escusados han de ser los
ruegos y halagos. en tanto que si es verda-
dero / los tiene por injuria y avn se enoja gra
uemente dellos. Y por esto yo me determi-
no no rogarte: sino a reñirte: por ventura
pues no aceptaste mis ruegos / aceptaras
mis riñas: y començando. Dime cauallero
delicado que hazes en casa d tu padre? don
de esta el real assentado ꝯtra los enemigos?
donde la caua chapada que lo cerca? dōde
son los inviernos que enel has passado cu-
bierto de solas pieles sin noche y dia quitar
te las armas? Guarda y mira bien q̄ ya sue-
nan las trompetas del gran capitan que sa-
le del cielo y viene cō el poderio y magestad
de las nuues para conquistar el mundo to-
do. El mesmo señor / capitan / y emperador
sale armado en blanco: en su boca trae vn
espada que corta dentramas partes: y con-
esta siega todo quanto le viene delante: y tu
en todo esto estaste ala sombra y enla cama
muy tierno y delicado? y desde ay quieres
salir a pelear? y a sufrir los soles y trabajos
del campo? por cierto mal me paresce. No
te engañes: ni creas que el cuerpo muy ve-
zado ala ropa delicada / sabra sufrir el peso
del coselete / ni la aspereza dela loriga: la ca-
beça acostumbrada a cobrirse de solo liēço:
rehusara el capacete. Las manos blandas
dela ociosidad aborrescen la empuñadura
aspera del espada. Oye pues el pregon real
que tu rey y señor manda hazer / que dize.
Sabed q̄ todos quātos no van de baxo my
vandera me son enemigos: y los q̄ no allegā
junto comigo estos pierdē y derraman. A-
cuerdate hermano mio Heliodoro d aquel
glorioso dia q̄ndo te armaste la vez primera
debaxo esta vandera / tomando las aguas
baptismales: aq̄l dia te sepultaste juntamen
te cō jesu xp̄o y heziste juramento y pleyto-
menage de ꝑa siempre ser le fiel seruidor / y
vassallo. En tanta manera q̄ le ꝓmetiste cō
juramēto (si menester fuesse) en su seruicio
venir cōtra tu ꝓpio padre y madre. Pues
mira q̄ tu enemigo trabaja matar a tu capi-
tan xp̄o jesu en medio d tu coraçon: veamos
como tornaras por el y le guardaras la fe q̄
le diste. Esta atēto y veras como sospirā tus
enemigos por robarte la joya q̄ este capitan
te dio el dia q̄ te armo su cauallero. Sabes q̄
tāto ha d pesar en tu volūtad la fe q̄ a este se-
ñor ꝓmetiste? q̄ si viesses (q̄riendo salir ala
batalla) q̄ se te ponē delāte padre / madre /
hijos / nietos / cō ruegos / lagrimas / y sospi-
ros / por d tenerte. Tu deues cerrar los ojos
y orejas y (si menester fuere) hollando por
cima d todos bolar al pēdon d la cruz dōde
tu grā capitā te espera: y ten por muy cierto
q̄ no ay enel mūdo cosa de tāta piedad como
esta crueldad. Conosceras muy mejor la v̄-
dad d sto q̄ndo verna aq̄l dia q̄ bueluas a tu
tierra muy glorioso cō la victoria / y entres por
aq̄lla Hierusalē alta y celestial cargado de
los d spojos d tus enemigos coronado como
buē: fuerte: y excellēte cauallero. Entōces
començaras a ser pagado: rescebiras la juris
diciō y mādo cō el apostol san pablo: alli ro-
garas por tus padres pariētes y amigos: y
d tu fauor y gr̄a daras parte a todos: y entre
ellos rogaras tābiē por mi q̄ te incite y moui
ala victoria. Si me dizes q̄ aora no puedes /
ni estas en disposiciō d cōplillo? ē v̄dad te di
go q̄ yo no se q̄ grillos te tienē: ni en q̄ ꝑsiões
estas atado. No creas h̄ro heliodoro q̄ yo
soy tā cruel ni tēgo las entrañas d hierro / ni
soy hijo delas peñas: ni delos tygres de ara
bia: ꝑa q̄ rogādote acōsejasse cosa īpossible
o muy dura. por todo enlo q̄ estas / he passa-
do: y porq̄ mejor me creas cōtar telo he. ver
nate aora tu h̄ra la biuda estēdiēdo los bra-
ços: vernāte los criados de cas de tu padre
q̄ jūto s ꝯtigo se criarō y dirā: señor aq̄ē nos
dexays desampados. aq̄ē nos mādays q̄ de
nueuo vamos a seruir? Vna el ama q̄ te crio
y su marido (que te son segūdos padres) y
puestos d lāte d ti cō biuas lagrimas dirā: o se-

ñor aq̃ nos ẽcomẽdais a nr̃a vejez? q̃ nos
acõpañara al morir/ quiẽ dara a nr̃os cuer-
pos la sepultura? Verna sobre todos tu ma
dre vieja hõrrada: su frente arada de rugas
sus pechos flojos ⁊ colgãdo/ y puesta ante
ti començara a lamẽtar cõtando y trayendo
te ala memoria todo lo passado de tu vida/
desde q̃ te pario hasta la hora en q̃ estas pre
sente: ay mas impedimẽtos? Busquẽ mas
los oradores retoricos: y pongã q̃ en fin to-
da la casa se iclune lamẽtãdo a tus pies: bre-
uemẽte soltare todos sus argumentos ⁊ di-
go: q̃ todas estas prisiones y otras muy ma
yores rõpe sin trabajo el dulce y verdadero
amor de jesu xp̃o: y el temor espãtable delas
penas del infierno. Dirasme: la sctã escritu
ra manda muy estrechamente q̃ obedezca
mos a nr̃os padres: es verdad: mas ella
mesma nos enseña que si alguno los amara
mas q̃ a jesu christo: el tal echara a pder su
alma. Como/ parecerte ha honesta cosa? q̃
vea yo a mi enemigo la espada sacada/ y el
braço alçado para herirme/ y q̃ me buelua
a mirar las lagrimas d̃ mi madre? y ternas
me por cuerdo q̃ pierda de ser cauallero de
jesu christo por amor de mi padre? q̃ avn (si
es con dexar a christo) no deuo pararme a
entenallo. Acuerdate hermano q̃ la pie-
dad q̃ mostro san Pedro sin prudẽcia (ha
blãdo con nuestro redẽptor de su passion)
fue al mesmo señor escandalosa. Leemos dl
glorioso apostol sant Pablo: q̃ estando vna
vez determinãdo de yr a Jerusalẽ. sus ami-
gos y hermanos (temerosos del peligro q̃
sospechauã) pusierõsele delãte cõ muchos
ruegos ĩportunos y lagrimas: el como bue
no ⁊ fiel cauallero de jesu xp̃o respõdioles
a todos. Dezidme paraq̃ perdeys tiempo
en llorar y cõturuar mi coraçon? dezis q̃ me
prenderã si voy a Jerusalẽ? yo os digo que
estoy determinado de yr y ser p̃so y atado y
muerto por el amor de mi señor jesu christo.
Este ingenio de cõbatir q̃ el diablo inuẽta
(llamado piedad) has lo de vẽcer cõ la es-
pada dela fe: tomando aq̃llas palabras del
euãgelio q̃ dizen: mi padre ⁊ mi madre son
los q̃ cũplẽ la volũtad de mi padre q̃ esta en
los cielos. E si mis padres creen en Jesu
christo/ y le son vassallos verdaderos: gran
razon es q̃ me animen y fauorezcan viendo
q̃ quiero pelear por su seruicio: ⁊ si no creen
digo q̃ los muertos entierren sus muertos.
Diras por vẽtura/ q̃ esta razõ se deue entẽ-
der al tiẽpo q̃ se ofresce ocasiõ de ser martyr:
q̃ en tal batalla el padre y madre deuẽ fauo
rescerlo? a esto te respondo hermano helio
doro q̃ rescibes grã engaño: si piẽsas que ja
mas el christiano esta sin batalla: nũca si es
bueno sale della: antes (nota muy bien lo q̃
te digo) entõces la tiene mayor quãdo me-
nos la siẽte. Sabes por la sagrada escritura
q̃ anda nuestro enemigo sin cessar como leõ
bramãdo buscãdo a quien podra tragar: y
tu quieres biuir en paz/ y descuydado? Sa
bes q̃ (como traydor) se jũta con los ricos
en secretas acechanças: buscando como
matara los inocentes: ⁊ siempre miran sus
ojos contra el pobre: acechando secretamẽ
te como el leon que esta en su cueua: todo
por arrebatar y despedaçar al pobre. Tu
desuenturado (q̃ por suerte estas en peligro
de ser aq̃l) duermes a plazer debaxo la som
bra: descuydado ⁊ sin pẽsamiento del peli-
gro? Sepas pues q̃ desta continua guerra
q̃ este traydor haze nos viene la carnal per-
secucion: de alli nos combate el auaricia: de
alli nos nasce la gula trabajando que tenga
mos al vientre por dios. y la mesma tentaci
on dela carne quasi me fuerça que alance de
mi el espiritu dela gracia que en mi mora: y
que le ensuzie la casa porque se vaya. Toda
esta dura guerra: este perpetuo combate/
nos haze nuestro verdadero enemigo ar-
mado de mil nombres y otras tantas ma-
ñas y artes de hazer mal. Yo desuenturado
sere tan ciego que viendo que me prende en
el campo me terne por vencedor? No quie-
ro hermano mio Eliodoro que rescibas en
esto engaño/ ni pienses q̃ (examinando biẽ
el peso delos pecados) son menores los q̃
arriba te conte que la ydolatria: alomenos
quanto a perder el cielo. Y porque mejor lo
veas oye lo que sobresto el glorioso apostol
(escriuiẽdo alos de Corinto) dize. Herma-
nos sed ciertos de vna cosa: que qualquier
fornicador/ o mundano y carnal/ o auarien

to o engañador (q̃ es todo seruir alos ydolos) va fuera dela heredad de xp̃o jesu nr̃o redẽptor. Y puesto q̃ generalmẽte (hablando) todas las cosas del diablo son cõtra dios/ y sabẽ a ydolatria: porq̃ todos los ydolos son del demonio. Mas señaladamẽte este linage de pecados (q̃ auemos nombrado) el mesmo apostol los nõbra en otra parte y les aplica este vocablo de ydolatria/ diziẽdo: hermanos biuiẽdo en esta vida castigad vr̃a carne y mortificad vr̃os miẽbros: alançãdo de vosotros toda fornicaciõ τ suziedad/ y qualquiera desordenada cõcupiscẽcia: apartad toda manera de cobdicia o auaricia: porq̃ sin duda todo esto es seruir alos ydolos: y muchas vezes a causa dstos errores desciẽde la yra de dios sobre los hijos de descõfiãça. No creays q̃ esta solo la ydolatria en algunas supsticiones vanas q̃ ay (assi como lãçar vn poquito de enciẽso apretado cõ solos dos dedos encima dl cuerpo sepultado: o derramar el vino alli mesmo cõ la taça) q̃ si estas son mãifiestas ydolatrias tãbiẽ lo q̃ arriba diximos/ en su manera: sabeys quiẽ puede negar q̃ la auaricia es ydolatria? el q̃ tiene por cosa justa q̃ el señor sea vẽdido por treynta dineros: y sabes quiẽ puede afirmar q̃ en la luxuria no ay sacrilegio? el abominable y bestial pecador q̃ ha rebolcado por los carnales sacrificios y torpes sensualidades (como por vn aluañar) su propio cuerpo q̃ primero erã miembros y casa de jesu xp̃o: y eran hostia biua y agradable delãte dios: este mesmo podra negar q̃ la traycion es ydolatria. Nieguelo estos tales: q̃ almenos no lo negarã aq̃llos/ de quiẽ leemos ẽ los actos delos apostoles q̃ quiriẽdo engañar al señor y a sus sanctos apostoles se quedarã de secreto con parte dela haziẽda: τ muriẽdo subita y mala muerte/ testificarõ la verdad y grauedad dsu pecado. Mira pues/ mira Eliodoro hermano mio q̃ si aqui has dentrar no te es licito q̃ vengas con parte ninguna de q̃nto tienes: oye lo que sobresto te dize el señor. Sabed que todos quantos me querrã ser verdaderos discipulos hã de renũciar primero a todo quãto en el mũdo tienen: y de otra manera es ĩpossible q̃ lo sean. Y dime porq̃ seras christiano cõ temeroso y couarde coraçõ? mira a. S. Pedro como desampara la red cõ quãto tiene: mira el publicano como desampara la tabla del cãbio y los dineros/ y quãto tiene: τ siguiẽdo al señor luego es alçado por apostol? Sabes de cierto q̃ el hijo dela virgẽ no alcãça dõde iclĩne su cabeça: y tu andas midiẽdo y cõpassando grãdes espacios dõde edifiq̃s portales/ salas/ y palacios: en q̃ te passees? Acuerdate pues q̃ si determinas heredarte eñste siglo: no te herederas en el otro cõ jesu christo.

Estança.ij.

Dela Epistola primera declara a Eliodoro quanto es tenido a cõplir lo q̃ le ruega: assi por parte del nõbre q̃ tomo/ como tãbiẽ por razõ de lo q̃ le auia prometido. Ponele delante el peligro q̃ ay en ser obispo por refrenalle el desseo dello: mostrãdole claramẽte la obligaciõ q̃ tenemos a tratar el talento q̃ de dios rescebimos: y la cuenta estrecha q̃ del nos sera demandada.

Para q̃ mejor me entiendas y sepas a lo q̃ estas obligado: mira el nõbre q̃ tomaste: mõge te llamas q̃ quiere dezir: solo. Pues dime q̃ hazes ẽtre tãtos tu q̃ solo te llamas? Estos auisos y exhortaciões tomalo como de marinero biẽ esperimentado: y q̃ por el mar que tu entras a nauegar ha corrido tãta fortuna/ y se ha visto en tantos peligros/ que al fin queda bien maestro de todo. E puedes creer que he passado por sus golfos/ y estoy (como el que ha ꝑdido la mercaduria τ la nao: τ por suerte se saluo en vna tabla) assentado a la orilla de la mar sobre vna peña: contemplando el mal passado. Y puesto por Atalaya/ para auisar a todos. Diziendo con temerosa y alta boz a los que entran/ hermanos id sobre el auiso que en tal parte hallareys los furiosos heruores del peligro llamado Carybdis/ que os sorueran toda la salud de vuestra castidad. En tal lugar hallareys aq̃lla boca dela donzella llamada Scylla: que con sus halagos y buena cara os anegara/ en fin que nauegando terneys riberas pobla-

das de gête barbara enemigos muy duros
para vosotros. por la mar el mesmo diablo
es el cossario q̃ ha de procurar de saltearos
z si puede/ meteros a hôdo. Por tâto si mi
côsejo tomays no os tengays jamas por se-
guros: miêtra por ay caminareys no fies de
nadie: no os engañe el ayre sereno ni la mar
bonâça: pêsad (al tiêpo q̃ mas la vieredes
reposada) quâ grâdissimos môtes tiene dê
tro de si: y quâ facilmête los leuâta quando
quiere: creedme q̃ este campo llano q̃ vr̃os
ojos miran infinitos môtes asperrimos tie
ne enel cuerpo. Dentro pues y secreto esta
el peligro dêtro esta el enemigo: sacad vue-
stras cuerdas: colgad vr̃as velas: y poneos
en ordê/ atrauessando las antenas d̃la cruz
sacratissima en vr̃as frêtes. Apcebios que
esta grâ tranquilidad y reposo q̃ la mar os
muestra/ no es sino bispera de vna furiosa y
espantable fortuna. Por ventura dezir me
has? como tanta necessidad têgo de retra-
erme ala soledad para librarme d̃stos peli-
gros? y los q̃ estan enla ciudad no son xp̃ia-
nos y se puedê saluar? A esto breuemête re
spôdo: q̃ tu cuenta y la de los otros no ha de
ser toda vna: tu es razô q̃ oygas aq̃llas pa-
labras de nr̃o redêptor q̃ dizê: si quieres ser
pfecto ve y vêde todo quâto tienes y dalo a
los pobres: entonces ven z sigueme. Pues a
cuerdate q̃ pmetiste al señor de ser pfecto:
claro esta q̃ quando renũciaste ala vida de
cauallero mũdano/ a la casa y heredad de
tu padre/ no fue otra cosa sino prometer de
ser pfecto. E si esto determinaste se y cierto
q̃ el cauallero pfecto de jesu christo ningũa
cosa de todas las del mũdo tiene/ ama/ q̃e-
re/ ni possee: si no al mesmo jesu xp̃o. z si fue-
ra del possee algũa cosa otra: sepas q̃ ya no
es perfecto. No siêdo pfecto (como lo auia
prometido a dios) manifiestamête ha men-
tido: la boca q̃ miête mata el alma: de aqui
sacare muy bien vna côclusiô côtra ti y d̃zir
te he: hermano si eres pfecto porq̃ desseas
y pcuras posseer los bienes de tu padre: z
si no eres pfecto/ por cierto engañado has
al señor. Oye el tronido de la boz euâgelica
mira que dize. Ninguno puede biê seruir a
dos señores. no es possible q̃ siruays a dios
y alas riq̃zas maluadas. Quien sera pues
tan loco atreuido q̃ quiera falsar la palabra
de dios? siruiêdo a el y alas riq̃zas juntamê
te? continuas son z muy claras las bozes q̃
el da/ diziêdo. Si alguno ay q̃ me quiera se
guir: niegue a si mesmo y tome su cruz acue-
stas z siguame: el dize (su cruz) yo yêdo car
gado de oro/ plazeres/ descansos z vicios/
pienso q̃ lo siguo? Ciertamente hôbre que
se llama christiano deue mostrallo enlas o-
bras: si me dizes: no tengo ni posseo cosa del
mundo: entonces con mas firmeza te dire:
como (estando tambien armado y aperce-
bido) no osas salir ala batalla? Si crees
que estâdo en tu tierra hazes z cumples lo
que digo: acuerdate que nuestro redemp-
tor estando enla suya no hizo señales mara
uillosas ni milagros. Si me demandas por
que? el mesmo euangelio da la razon. Por-
que ningun profeta tiene honrra en su tier-
ra propria. Diras por ventura: no voy bus-
cando essas honrras ni que el pueblo me
tenga por sancto: bastame mi propria con-
sciencia. sepas que el señor tan poco no bus-
caua la honrra que el pueblo suele dar. An
tes enel sagrado euangelio leemos/ que hu
yo quando el pueblo quiso alçarlo por rey:
mas mira el daño que se sigue al profeta por
estar en su tierra z biuir sin honrra: sepas q̃
donde no ay honrra/ ay menosprecio: don-
de ay menosprecio: luego le sigue la injuria:
de la injuria/ viene la yra y enojo: dôde mo-
râ ira y enojo/ no puede auer reposo de espi
ritu. Dôde no ay reposo esp̃ual/ de necessi-
dad el alma ha de andar distrayda y de su
pricipal ppo sito apartada: pues distrayen
dose/ se quita algo de la contemplacion aco
stumbrada: donde algo se quita y no esta to
do/ ya es menos: lo que es menos/ no es p-
fecto. De toda esta cuenta sacaras que el
monge no puede ser pfecto en su tierra: pu-
es mira q̃ no querer el hôbre ser pfecto/ ya
es pecado. Viendo que por esta via te alcâ
ço de cuêta/ podra ser q̃ te apeles a los cleri
gos: diziendo: que si osare dezir algo contra
ellos q̃ biuê en medio d̃ las ciudades/ en su
tierra y entre los suyos. No plega a dios/
ni su magestad permita/ hermano mio E-

liodoro/ q̄ yo piēse ni hable jamas mal ninguno delos sacerdotes de xp̄o/ successores delos apl'es gl'iosos: tā altos en merescimiēto q̄ cō su boca sagrada cōsagran el cuerpo sacratissimo de nr̄o redēptor. Tan poderosos/ q̄ por sus manos rescebimos el titulo d̄ christianos: alcaydes del cielo/ q̄ teniendo las llaues de su puerta ante del dia del juyzio (en alguna manera) ya ellos nos juzgā: tales en dignidad/ q̄ cō su honestidad/ castidad y tēplança cōseruan la esposa del señor. Mas (si bien te acuerdas) arriba te dixe q̄ vna es la vida delos sacerdotes: otra la delos mōges. Los sacerdotes son pastores: yo soy oueja: ellos biuen delas ofertas del sctō altar dō de siruen: yo soy obligado a leuar aq̄llas ofertas: ⁊ si no lo hago ya me esta puesta la hacha del señor delāte para cortarme por la rayz: como arbol sin fruto. Y no me puedo escusar cō la pobreza: pues leo enel sctō euāgelio: como aq̄lla buena vieja puso enel arca publica delas limosnas solos dos dineros q̄ enestemūdo tenia: y por esto fue aceptada ⁊ loada por boca d̄ dios. Yo no tēgo licēcia para assentarme primero q̄ el clerigo: si algū pecado cometo/ el tiene autoridad para descomulgarme (si el crimē es tal) y ponerme en poder de satanas. Tanta en fin es la dignidad sacerdotal/ q̄ leemos enel viejo testamēto: q̄ si alguno no obedescia alos sacerdotes: o lo apedreauā fuera del real/ o lo descabeçauan. La sctā yglesia aora tiene otra costūbre/ q̄ alos rebeldes q̄ no la quierē obedescer cō la espiritual espada los descabeça: o los lāça fuera de su gremio/ para q̄ los demōios se los despedacē. Y mira q̄ si mucho estas puesto en cōplir con los piadosos halagos de tus amigos: ⁊ subir ala dignidad episcopal: en verdad yo me alegrare dela subida: mas siēpre biuire en temor dela cayda. Por q̄ cierto es q̄ quiē dessea el obispado: buē desseo tiene: mas jūta cō esto lo q̄ se sigue. Conuiene q̄ el obispo sea tal/ en quiē no cayga reprehension: marido de vna sola muger. tēplado. casto. prudēte. adornado de virtudes: hospedador d̄ pobres. amigo dela doctrina. No q̄ sea dado al vino. ni heridor ni matador: mas en todo muy mesurado. Y depues q̄ ouo ꝓsegundo todo lo q̄ mas se podia dezir del obispo: luego significo lo q̄ se deuia hallar enel tercero grado delos clerigos (q̄ es en los diaconos) diziendo. Los diaconos es menester q̄ sean assi mesmo honestissimos/ no parleros ni d̄ dos lēguas: no destemplados enel beuer ni codiciosos de ganancias torpes: antes hā de ser tales q̄ siruā cō muy limpia cōsciencia las cosas dela fe. Deuen ser muy espermentados ⁊ justos: porque quando vinieren a seruir en la yglesia siruā sin pecado. Gran maldicion es sobre el hōbre que entra enla cena sin tener ropas de boda. porq̄ en tal caso no puede esperar sino q̄ le digan luego/ dime amigo como entraste aca sin tener ropa d̄ boda? Y el en oyr esto se enmudecera sin tener q̄ responder: el señor enojado mandara a sus criados/ tomaldo y sacaldo fuera y lāçaldo en las tinieblas exteriores: donde para siempre tenga lloros ⁊ cruximiento de dientes. Guay del pecador miserable que toma el talēto dela gracia y lo esconde enel sudario. ⁊ viendo que todos los otros compañeros ganā cō los suyos y los augmentan tratandolos. el siempre selo tiene secreto y escondido. El tal sea cierto/ que prestamente oyra la boz del señor q̄ le dira: mal sieruo traydor porq̄ no has tratado con mis dineros? paraque quando yo boluiese y te demandase cuenta me la pudiesses dar con buena ganancia? Quiso dezir: porque no ofreciste al altar ⁊ a los pobres desso q̄ no podias leuar contigo? mira pecador desaprouechado q̄ has tenido ocupado el dinero con q̄ otro pudiera auer tratado y ganado mucho. Por tanto cōcluyremos de nr̄a disputa/ q̄ como el buē despēsero destos tesoros de dios para si haze la ganācia: assi mesmo/ el q̄ idignamēte se allega ala administraciō del cuerpo y sangre p̄ciosissima de nuestro redemptor: se condena para siēpre por deudor de todas las ofensas que acerca desto comete.

Estança.iij.

Dela epistola primera ēseñale como puesto q̄ el nombre de Obispo sea vno mesmo: ay empero gran diuersidad de Obispos/

enla vida y merescimiẽto. Cõcluye persuadiẽ
dole (por vn diuinal estilo) que dexados a
parte todos los pẽsamientos se determine
en venir ala vida heremitica: mostrandole
los grandes bienes que enella se alcançan.
Acuerdate q̃ muchos se llaman
Obispos & no lo son. Biẽ cono-
sces al glorioso apostol san Pe
dro. pues piẽsa quiẽ fue Judas
Sabes quiẽ es sant Esteuan? pues mira a
Nicolao herege: al q̃l el mesmo señor por
su boca cõdena enel apocalypsi. Este escri-
uio cosas tã torpes y abominables: q̃ de-
pues la heregia delos Nicolaitas nascio d
aq̃lla rayz. prueuese pues cadaqual & mire
biẽ en si para quãto basta antes q̃ d cosa tã
alta y marauillosa se encargue: no se crea ni
ñõ q̃ la dignidad eclesiastica q̃ toma le ha-
ze christiano. Aq̃l centuriõ (llamado Cor-
nelio) avn sera pagano & no bautizado: fue
empo alimpiado dedẽtro conel dõ del espi
ritu sctõ. Daniel niño era / y fue puesto por
juez sobre los sacerdotes. Amos estãdo a
pretando la fruta de vna hyguera loca subi
tamẽte fue hecho profeta. Dauid de muy
chicho & hũilde pastor fue elegido por rey.
En fin q̃ quãto es menor y mas humilde el
discipulo tãto mas lo ama jesu xpo. Herma
no (si te acuerdas del sctõ euãgelio) asiẽta-
te biẽ baxo: porq̃ viniẽdo otro menor q̃ tu-
te hagã subir en alto para mas gloria tuya.
Sepas q̃ el señor no reposa sino sobre el hu
milde y reposado / y q̃ verdaderamente te-
me sus mãdamientos. al q̃ mas le es dado
enla presente vida: tãbien d mayores cosas
le es demandada cuenta. De aqui viene q̃
los grãdes y poderosos: grãdes y podero
sos tormẽtos passaran: y no se engañe nin-
guno creyendo q̃ con sola la castidad de su
cuerpo cũple: antes sea cierto que ha d dar
cuẽta hasta delas palabras ociosas q̃ aura
hablado: sabiẽdo en especial / q̃ avn la inju
ria cõtra el primo hecha es cõtada en cul-
pa de homicidio. Piẽsa biẽ hermano q̃ no
es ligera cosa ponerte enel lugar q̃ estuuo
sant Pablo. no tẽgas en poco subir enl gra
do q̃ estuuo sant Pedro q̃ ya gozã y reynã
para siempre con christo nuestro redẽptor.

Mira bien el cargo q̃ tomas: no des ocasi
on a que venga el angel y rõpa el velo de tu
templo: & quite tu candelero de su lugar. si
te pones en edificar torre (ante q̃ la empie-
ces) suma bien los gastos q̃ enella podras
tener. Acuerdate q̃ esta escrito: la sal pdio
su virtud y depues no valio nada sino para
lançarla defuera / y q̃ la huellen las bestias
y puercos: si vn monge cae de su estado en
alguna miseria o flaq̃za humana queda el
sacerdote que ruegue por el: mas si cae el sa
cerdote dime quiẽ rogara por el? En todo
lo q̃ hasta aqui auemos dicho: hemos na-
uegado como por lugares peligrosos cõ te
mores y preguntas: hemos passado entre
duras y asperas peñas con peligro de nue-
stra varca. Aora (como quien ya ha passa-
do la fortuna & tiene bonança) tendamos
las velas y a manera de alegres marineros
cantemos todos cantar de alegria: y bolui
endo a nuestro yermo digamos assi. O yer
mo bienauenturado de jesu christo. O desi-
erto lleno de alegria y verano perdurable
O soledad donde nascẽ aquellas piedras
de que se edifica la alta y soberana ciudad
de Hierusalem: segun enel apocalypsi lee-
mos. O yermo dõde con mas familiaridad
gozamos de dios. Que hazes pues herma
no mio: dime q̃ hazes enel siglo sabiendo q̃
eres mayor que todo el mundo? hasta quã-
do estaras emparedado enessas misera-
bles casas: hasta quando estaras encerra-
do enla carcel dessas ahumadas ciudades?
Creeme vna cosa / q̃ muy mas clara y mas
hermosa luz es la q̃ aca gozamos: avn q̃ el
sol sea todo vno: no se la causa dello. Dexa
ya essa carga que te detiene / y ven con ale-
gria a gozar desta claridad graciosa: deste
ayre tan sereno y agradable. Temes la po-
breza? acuerdate que delante dios son bien
auenturados los pobres. Temes el traba-
jo? piensa que no ay capitan que sin sudor
gane corona. Piensas en que comeras? ya
sabes que la verdadera fe no teme la ham-
bre. Espantate pẽsar como podras echar-
te eneste suelo / desnudo: en especial quan-
do estaras flaco y descaecido dlos ayunos?
piensa que en aquel mesmo suelo a tu lado

esta xp̃o Jesu tu señor y redẽptor acostado
cõtigo. Paresce te cosa dura como andaras
la cabeça mal peynada y poluorosa y suda
da del mõte? Acuerdate q̃ tu cabeça es je-
su xp̃o: y q̃ desta te has de p̃ciar. Espantate
la grãdeza y soledad del yermo: anda tu siẽ
pre passeãdote cõ el alma por el cielo: y ten
por cierto q̃ tãto no estaras enel yermo: q̃n
to cõ el alma te passeares por el cielo. De-
zir me has q̃ quãdo el hõbre no se vaña/se
haze el cuero del cuerpo muy aspo: yo te di-
go q̃ no tiene necessidad de tornarse a lauar
el q̃ ya vna vez se lauo en jesu xp̃o. E si q̃sie-
res oyr la respuesta de todo quãto enel mũ
do a este p̃posito me diras: oye aq̃llas pa-
labras q̃ el glorioso apostol escriuiẽdo a los
Romanos dize: No son mereçedoras to-
das las passiones y angustias q̃ eneste mũ-
do podemos passar dela gloria τ biẽauen-
turança q̃ esperamos. Hermano (para co-
cluyr cõtigo) sepas q̃ eres muy delicado si
q̃eres gozar deste siglo y depues reynar cõ
jesu xp̃o. Verna ciertamẽte verna aq̃l dia:
q̃ndo este cuerpo nr̃o corruptible se vestira
la ropa rica dela imortalidad: entõces bien
auẽturado el sieruo q̃ el señor hallare velan
do. En aq̃lla hora veras tẽblar toda la tier
ra con los hõbres y animales del mũdo: so
lo en oyr el sonido espãtoso dela trõpeta: tu
viẽdo te en saluo/y aun puesto por juez d' los
otros en cõpañia del señor/piẽsa q̃ alegria
sentiras. Estarã los miserables pecadores
callãdo/dandose rezios golpes en sus pe-
chos: haziẽdo extremas señales de ãgustia
dos/temerosos τ afligidos. Alli veras her
mano mio los reyes (q̃ tu en otro tiẽpo co-
nociste muy ricos τ poderosos) desnudos
miserables/tẽblando. Alli veras aq̃lla des
uariada diosa venus cõ toda su generaciõ:
alli se mostrara el dios Jupiter encendido
cõ sus rayos. Alli sera traydo el loco de pla
ton cõ todos sus discipulos. Aristotiles po
co se aprouechara de sus argumẽtos. Ver-
nas tu entonces vn rustico pastor: q̃ toda tu
vida estuuiste enel yermo: alegrar te has cõ
vn gozo inextimable/viẽdo quãto fue mas
cierta y prouechosa tu sciẽcia q̃ la de todos
estos: y gozãdote diras. Vedes aq̃ mi dios
τ mi señor el q̃ fue crucificado: vedes aq̃ mi
redẽptor q̃ siẽdo niño/fue embuelto en po-
bres pañales: y puesto (en lugar de cuna)
enel pesebre. Este es el q̃ tuuieron por hijo
del sctõ/pobre/y hũilde carpintero. Este
es el verdadero hijo dela sacratissima dõze
lla (y tan pauperrima) q̃ del trabajo de sus
manos biuia. Este es el q̃ siẽdo dios huyo
juntamẽte con su madre p̃ciosa a las monta
ñas de egypto. Este es el que depues llega
do el tiẽpo de nuestra salud fue preso y açot-
tado: vestido por burla de grana/y corona-
do de espinas. Este es el q̃ fue llamado encã-
tador y samaritano. Mira pues judio/mi
ra las manos q̃ enclauaste. mira tu tambiẽ
Romano el costado q̃ con lança abriste: mi
rad todos y conosced si es este mesmo el cu
erpo q̃ vosotros maltratastes: y d̃pues (fal
samẽte) deziades q̃ os lo auiã hurtado sus
discipulos. Esto es muy amado hermano
mio Eliodoro lo q̃ al presente te escriuo: for
çado del grande amor que te tengo: para q̃
sepas como (si el trabajo de aca se te repsen
ta duro) lo deues todo tener en poco/pen-
sando en las grãdes y crescidas mercedes
q̃ esperas recebir alla: gozando sin fin en la
bienauenturança de tu dios y señor: el qual
biue y reyna para siempre jamas.

Epistola segunda

del Libro tercero escrita por el glorioso doctor San Hierony-
mo. Es dirigida a Paulino varon excelẽte
en vida y letras: y que depues (segun pare-
ce) fue obispo dela ciudad de nola (q̃ es biẽ
cerca de Napoles) respondele a otra que
del auia rescebido en que loaua al glorioso
Hieronymo/y lo tenia por bienauentura-
do a causa de ser tan viejo/y estar en aque-
llos lugares dela tierra sancta aposentado.
Donde (segun a Paulino le parescia)
auia infinitas consolaciones espirituales/
por razon del lugar. A todo le responde lar
gamente aconsejandole: que (pues ha ele-
gido vida de monge solitario) no quiera e-
starse enel mundo/ni menos venirse a Je-
rusalen donde entonces era tan sin cuenta
la gente que acudia/que en ninguna mane

ra le dexariã guardar su sctõ proposito dela
cõtẽplaciõ & soledad. Para q̃ mejor sepa
guiarse traele muchos sctõs varones que
guardarõ en tiẽpo passado este proposito.
Dale reglas por dõde se gouierne mientra
enel siglo esta y acaba de desatarse para ve-
nir al yermo: escriuele otras cosas diuersas
y sanctas que la mesma epistola mostrara:
la qual es partida en tres estanças.

Estança .j. Dela epistola segunda
introduziẽdo la episto-
la respõde cortes y sctãmente a los loores
q̃ Paulino en su carta del auia escrito: de a-
qui toma ocasiõ de prouar como la pfecion
dela bõdad no ha de venir por los años ni
mostrarse a defuera principalmẽte antes dẽ-
ue estar enellalma. Cuẽta vna cosa estraña
dela tierra Sãcta: & cõcluye diziendo q̃ no
haze al hombre sancto la sanctidad del lu-
gar donde mora / sino la propia virtud.

SEntencia es del
sagrado euangelio q̃ nos ense
ña como el hõbre bueno siem-
pre saca cosas sctãs y buenas
del tesoro secreto q̃ en su coraçõ lleno de bõ-
dad tiene: y q̃lquier arbol por el fruto es co
nocido. Digolo hermão mio Paulino por
q̃ has q̃rido medirme cõ las virtudes q̃ en
ti morã: & siendo yo tan baxo y pequeño me
has subido tã alto y cõ tus loores hecho tã
grande. tomãdo para ti el lugar postrero y
mas humilde de todo el cõbite. Prudente
mẽte lo has hecho: porq̃ q̃ndo viniere el se-
ñor de todos: hallãdote alli te subira a la ca
becera dela mesa y a la pte mas honrrada:
de dõde te sera la glia doblada. Por cierto
yo ni veo ni hallo en mi cosa algũa q̃ merez-
ca ser loada por ti: ni siẽto causa tal porq̃ se
ocupe en mis loores / la boca q̃ en dias pas-
sados tã gliosamẽte loo y defendio a Theo
dosio empador / principe felicissimo & muy
sctõ. No q̃eras pues hermano mio Pauli
no juzgarme sabio ni biẽauẽturado por ver
q̃ soy viejo: ni creas q̃ esta el saber en las ca-
nas: mas estima q̃ estã las canas dõde mo-
ra el saber. Assi lo afirma Salomõ diziẽdo.
Las canas dl hõbre son su saber. Leemos
ẽ la sagrada escritura q̃ mãdo dios a Moy
sen q̃ escogese setenta presbyteros (q̃ quie-
re dezir) setẽta viejos: y estos q̃ los juzgase
ser viejos por el saber & no por la edad. Da
niel mochacho era harto q̃ndo fue puesto
por juez sobre los viejos dsonestos. sepas q̃
los vicios son pa mayor cõdenaciõ del hõ-
bre q̃ndo en la vejez se hallã. Siẽdo esto vẽ-
dad como lo es: no me tẽgas por mejor por
ser mas viejo: ni estimes la fe por los años:
ni creas q̃ soy mas pfecto porq̃ entre prime
ro enla batalla q̃ tu. Mira biẽ quel glorio-
so Apostol san Pablo (de perseguidor he-
cho vaso de escogimiẽto) el postrero en or-
dẽ fue entrellos: llamado por el señor. mas
si miras el merecimiẽto / el primero lo halla
ras. porq̃ puesto q̃ postrero / trabajo empo
mas q̃ todos. Hallaras q̃ Judas oyo algũ
dia dela ppia boca del saluador q̃ le dixo: tu
eres vno de mis capitanes: amigos y cono-
cidos: tu has andado comigo en cõpañia
dentro enla casa de dios. Este pues como i
grato & traydor a tantos bienes. Vendio a
su maestro / amigo y redemptor. y esto he-
cho (para sellar sus abhominables malda
des) colgose duna viga como traydor y de
sesperado. Lo cõtrario sabemos q̃ hizo el
sancto ladron / q̃ subio ala horca y de alli sal
to enel parayso. Quantos ay oy en dia que
biuiendo muchos años / van hechos sepul
cros en vida: & si defuera miras sus ropas
y atauios / todo es dorado & pintado: & si
los vees de dentro / no ay sino huessos po-
dridos & sin prouecho: de manera que los
podremos dezir sepulchros biuos. por tan
to paresceme que tu (como sabio) oyda la
sentencia del sancto euangelio que dize: ve
y vende todo quanto tienes y dalo a los po
bres: depues ven & sigueme. Pusiste en o-
bra las palabras d jesu christo: & assi vienes
como deues desnudo para seguir la cruz q̃
va dsnuda: sobiras pues mas ligero y dsem
baraçado por la gloriosa escala del Patri-
archa Jacob: sctãmente lo has hecho en
mudar tãbiẽ la ropa con el proposito de bi-
uir: pues que has puesto tu gloria enla ver-
dadera pobreza del espiritu y obras: en la
puridad dellalma / & limpieza de tus ma-

nos/ no es menester q̃ mas te acuerdes de
recoger dineros ni atesorar. No te creas q̃
esta la pfeció en yr muy triste y descolorido
amarillo mostrãdo cara de gran penitẽte y
ayunador y con esto muy mal vestido si por
otra parte el tal se goza en posseer/ hereda-
des/ rentas/ dineros/ y haziẽda. Leemos
d'vn griego natural dela ciudad de thebas
el q̃l se llamaua Crates hõbre riquissimo: q̃
yẽdo ala ciudad de Athenas para estudiar
letras: leuaua mucha quãtidad de dinero:
viẽdo quãto le distrayã su ,pposito y le apar
tauã el espũ de reposo/ lançolos todos en la
mar: diziẽdo q̃ el no tenia por possible seruir
jũtamẽte al dinero ⁊ ala virtud/ ni creya po
derlos posseer juntos. Nosotros aora car-
gados de oro ⁊ bienes mũdanos q̃remos se
guir a jesu christo q̃ va desnudo y de todo d'
embaraçado. Y q̃remos estar siẽpre sobre el
dinero guardandolo (so color q̃ lo guarda-
mos para los pobres) como es possible q̃
nosotros repartamos liberalmẽte y como
es razõ los bienes delos otros: pues guar-
damos cõ tanta miseria y temor los nr̃os ,p
pios? Por cierto el q̃ esta harto y lleno el
viẽtre facilmẽte disputa del ayuno/ y mãda
a los otros q̃ ayunẽ. No deuemos loar a ni-
guno porque aya biuido en Jerusalẽ: mas
porq̃ aya biẽ biuido. La ciudad q̃ deuemos
buscar es aq̃lla que es alegrada cõ el impe-
tu abundante del glorioso ryo: aquella que
esta puesta enel monte y no se puede enco-
brir. Aq̃lla que el glorioso apostol llama ma
dre delos sanctos: aq̃lla en fin donde el mes
mo se alegra viẽdose vno delos principales
della. No la q̃ acostũbro matar los ,pfetas
y depues sin vergueça derramo la sangre p̃
ciosissima de Jesu christo. En dezir esto no
creays q̃ cõdeno ni cõtradigo aq̃l cõsejo y
sentẽcia q̃ comũmẽte acostũbro dezir. Amo
nestãdo (por exẽplo d' Abrahã) que los hõ
bres q̃ son dessеosos de perfecion salgan de
su tr̃ra: como yo tãbiẽ lo he hecho. Mas
no q̃rria tanto loar a Jerusalẽ o qualq̃era o
tra tierra (para el ,pposito de sanctidad) q̃
en algũa mãera pareciesse limitar el poder
de dios y q̃ alli solo pudiesse justificar sus
criaturas. Pues somos ciertos q̃ el poder

y magestad deste señor no se puede compre
hender con toda la grãdeza del cielo y dela
tierra. Sabed q̃ el merito d'los christianos
no se mide con la diuersidad delos lugares
dõde moran mas por la pfeciõ de sus virtu-
des y peso de caridad. Y los q̃ verdadera-
mẽte quieren adorar a dios/ no lo hã de a-
dorar en la ciudad de Jerusalẽ ni enel mõte
Gazarin: porq̃ dios es espũ: por tãto es me-
nester q̃ dẽtro enel espũ y fe del alma lo ado
ren cõ verdad. El espũ adonde quiere pue
de espirar y hazer su oficio: el mũdo todo y
lo q̃ enel esta/ todo es del señor. Vemos por
esperiencia q̃ depues q̃ fue enxuto el velleci
no de Judas y todo el mundo lleno del ro-
cio celestial: viene infinitas gẽtes de oriente
y occidẽte para adorar/ y se ponẽ enel seno
de Abrahã: ⁊ assi dexa ya de ser lo que solia
(es a saber) q̃ sea dios conocido en sola Ju
dea y su sctõ nõbre y grãde en Israel. An-
tes el santo euãgelio nos enseña q̃ la boz de
los apostoles gloriosos fue publicada por
todo el mundo y llegaron sus palabras ha
sta los cabos dela tierra. Estãdo nr̃o salua-
dor enel tẽplo dixo a sus sctõs discipulos: le-
uãtaos y vamos de aqui. En otro lugar ha
blãdo con los Judios dixo. Quedar os ha
vuestra casa sola y desamparada: cosa clara
es q̃ si se passan el cielo y la tierra/ q̃ tambiẽ
se passaran todas las cosas q̃ son dela tierra
Sabes hermano Paulino a quien aproue
chan los lugares dela passion y resurecion
de nr̃o saluador: a los q̃ traen sobre si la sctã
cruz y cada dia resucitã cõ jesu christo: y en
todo se muestran dignos de morar en tanal
to y excelente lugar. En lo demas los que di
zen: este es el verdadero tẽplo del señor esta
es la casa sctã: oygan lo q̃ el glorioso apostol
nos dize. Vosotros soys el tẽplo del señor y
el espũ sancto mora en vosotros. De mane-
ra q̃ partiẽdo desde Jerusalẽ o d'sde Breta
ña ygualmente puedẽ caminar para el cie-
lo: pues sabemos q̃ el reyno de dios esta dẽ
tro de nosotros. Quieres vna gẽtil y mara-
uillosa prouança desto? Antonio: ⁊ vna infi-
nidad de sanctos mõges q̃ (assi como entrã
bres) se hã criado por Egypto. Mesopo
tamia. Ponto. Capadocia. Y Armenia. nũ

ca jamas vieron la ciudad de Hierusalem/ y sabemos muy bien q̃ sin ver esta ciudad/ han hallado abiertas las puertas d̃ parayso. El bienauenturado Hilarion siendo dela prouincia de Palestina y biuiẽdo alli mesmo. solo vn dia (leemos) q̃ vio a Hierusalẽ/ y esto dizen q̃ hizo/ porq̃ no paresciesse menosprecio temiẽdo lugares tan santos cerca de si no visitarlos. y no quiso mas freq̃ntarla por no parescer q̃ encerraua a dios en solo aq̃l lugar. Una cosa espantable y feissima leemos q̃ en esta ciudad tan santa fue hecha y es: q̃ estuuo puesta vna estatua d̃l dios Jupiter eñl lugar del santissimo sepulcro: y vna estatua d̃la diosa Uenus hecha de marmol puesta enla peña donde la cruz sacratissima sostuuo a nr̃o redentor y esto duro desde los tiempos d̃l emperador Adriano hasta los tiempos del empador Constantino q̃ passaron quasi ciento y ochẽta años. Creyendo nr̃os maluados ꝑseguidores q̃ con esto podrian destruyr la santa fe catholica. La nr̃a casa de Bethleem tan santa y tan amada la mas noble cosa d̃l mundo vniuerso: de donde el ꝓfeta canta q̃ la v̇dad nascio: avn oy en dia esta cerca de vn boscage q̃ tenian consagrado a vn dios llamado Baramuco: que por otro nombre llaman Adonis: q̃ ellos dezian ser amigo d̃la diosa Uenus. y en aq̃l sacratissimo lugar donde el redẽtor de natura humana (siendo infante rezin nascido) lloro: veniã los sacrilegos a llorar aq̃l Adonis y hazer sus ꝓfanidades acostũbradas.

Estan. ij. Dela ep̃la. ij. declara a que ꝓposito ha dicho todo lo passado: muestrale los grãdissimos incõuenientes q̃ tienẽ en jerusalẽ los q̃ q̃rẽ retraerse a cõtemplar: y en fin dale consejo como/ y donde/ podra biẽ guardar la vida heremitica: y a quien deue seguir y tener enella por exemplo.

Diras por ventura? aq̃ proposito vienẽ cosas repetidas de tã largos prohemios? Sepas q̃ todo lo he dicho porq̃ creas no faltarte cosa d̃l mũdo ꝑa la ꝑfecion de tu fe: puesto q̃ no estes en Hierusalem: ni la ayas visto. ni tan poco piẽses q̃ nosotros somos mejores/ porq̃ moramos aqui enella: mas seas cierto q̃ biuiendo ay donde tu estas o aqui o dõde quiera: las mercedes de dios seran conformes a nr̃as obras: y con estas hemos d̃ ganar todo lo q̃ de dios quisieremos hauer. y porq̃ eñste caso mejor tẽgas mi fantasia: q̃ero biẽ declararte de q̃ manera tengo yo por bien q̃ tu hagas diferẽcia de vn lugar a otro y creo q̃ vn lugar podra ayudarte: mas a cõseruar tu sancto ꝓposito que no otro. Todo esto te quiero dezir porq̃ tẽgo muy pensado el santo calor de fe con q̃ te has mouido a dexar el mũdo y seguir la vida contemplatiua y heremitica. Claro esta q̃ en biuiendo enla ciudad y entre los tuyos jamas ternas el reposo deuido ꝑa la contẽplacion: mas retrayendote al yermo o en alguna santa y honesta soledad/ alli gozaras lo q̃ desseas: ves aq̃ como yo te otorgare ser vn lugar mas santo q̃ otro. Porq̃ enla soledad tu podras buscar con reposo y hallar cõ alegria a xp̃o Jesu redẽtor nr̃o. alli podras orar cõtinuamente cõ el en compañia gozando de aq̃lla vezindad gloriosa de los santos lugares: assi conseruaras ꝑa siẽpre sin peligro el santo ꝓposito de monge q̃ tomaste. y mira bien q̃ todo esto q̃ yo hablo no lo digo ꝑa los obispos. sacerdotes. o clerigos. porq̃ el oficio destos es otro y diferẽte del vr̃o: por tanto entiẽdan lo por si solos los mõges. Tu principalmẽte: q̃ biuias enel siglo cõ tanta nobleza y señorio/ cõ tantas possessiões y riq̃zas: y pues todo lo renunciaste poniendolo debaxo los pies d̃los santos apostoles es menester que te retraygas donde mas seguro puedas proseguir este santo ꝓposito y q̃ te guardes d̃ no tornar a encõtrar cõ estos eñmigos que dexaste. Por cierto si estos santos lugares d̃la passion y resurrecion sacratissima que aqui tenemos estuuiessen en algũa soledad/ y dõde solos Monges y personas santas conuersassen? por muy honesta ternia tu vida. Mas veo que estan enesta ciudad de Hierusalem tan vniuersal y nombrada: donde estan cortes/ caualleros/ trafago/ mugeres publicas/ truhanes/ gente de muchas maneras en fin dõde ay todos los impedimentos d̃l mũdo ꝑa tu ꝓposito. de mãera q̃ seria

vna gran locura auer renunciado al siglo: dexado tus riqzas y señorios / auer desamparado tu ppia tierra y los tuyos y despues venir a biuir en esta ciudad en mayor peligro y desuētura q̃ alla estauas. Sepas q̃ vienē aqui gētes de todas las partes del mundo. llena esta de todas las naciones del mūdo esta ciudad: y es tāta la infinidad de todas las condiciones y naturalezas de psonas q̃ estādo aqui te seria forçado sofrir por entero el mal q̃ alla tenias en parte. Aora pues determino respōder muy ala clara a lo q̃ me preguntas acerca dela manera de tu vida τ digo assi. Si tu desseas τ tienes ppostio de ser sacerdote / si te agradar de tomar la hōrra y carga del obispado jūtas: digote q̃ biuas en las ciudades villas y lugares. y trabaja q̃ ganādo las aias delos otros ganes tābiē la tuya. Mas si tu desseas ser como te llamas mōge (q̃ quiere dezir solo) dime hermano q̃ hazes por las ciudades: dōde esta muy claro q̃ no biuen los hōbres solos sino muy acōpañados. En qualq̃er ppositio de vida q̃ piēses hallaras algūos capitanes a quiē puedas seguir. Los Romanos ya tienē exēplo a quiē puedā parescer enel esfuerço delas batallas: assi como los Camilos. Fabricios. Regulos. Scipiōes. Los philosophos / tienen a Pythagoras. Socrates. Platō y Aristotiles. Los poetas tienē a Homero. Vergilio. Menādro Terēcio. Los historiadores tienē a Thucidides. Salustio. Herodote. Liuio. Los oradores tienen a Lysias. Gracho. Demostenes. Tullio. y (por venir alos nr̃os) Los obispos y clerigos ya tienē para su exēplo los apostoles gl̃iosos: y depues muchos varones aplicos q̃ hā seydo. y pues quierē gozar del nōbre / oficio / y hōrra q̃ estos tuuierō: trabajen tābiē de parescelles enel merecerlo. Nosotros los mōjes ya tenemos por pricipes y capitanes d nr̃o pposito a Paulo. Antonio. Juliano. Hilariō. Macario. y avn (si q̃eres q̃ torne a hablar por las escrituras sagradas) hallaremos q̃ es nr̃o principe y capitā. Helias. Heliseo. y muchos hijos delos pfetas: q̃ biuiēdo en los cāpos y en ppetua soledad edificauan sus pobres choças enla ribera del rio Jordan. Entre estos cōtamos aq̃llos hijos de Rechab que ni beuiā vino ni sidra: morauan siēpre en las tiēdas por los cāpos. cuya vida loa y aprueua nr̃o redēptor por boca dl grā pfeta Hieremias: pmetiēdoles q̃ jamas faltara alguno de su linage q̃ sirua delāte del señor. Piēso q̃ destos mesmos son aq̃llos hijos de Jonadab de quiē se entiēde el titulo del salmo setēta: q̃ (segū se escriue) fuerō los pmeros puestos en captiuidad. Este es Jonadab hijo de Recab de quiē leemos enel libro d los reyes q̃ subio jūtamente enel carro con Jehu. Hijos fuerō deste aq̃llos de quiē leemos q̃ estuuierō enel cāpo guardādo el tabernaculo: y al fin (por la furiosa entrada d los caldeos (q̃si por fuerça se recogerō dentro en Jerusalē postreros de todos. Dōde les fue tā penosa la estada / q̃ tenia por muy dura captiuidad verse dētro dela ciudad y apartados dela libertad del cāpo. Por tāto Paulino hermāo mio muy afectadamēte te exhorto y ruego q̃ estādo ay o aq̃ / o dōde quiera q̃ morares: huigas la mucha conuersaciō delas gētes / las visitas τ cōbites / assi como vnas fuertes y rezias cadenas de pcdos. Digolo porq̃ me parece q̃ estas algo trauado en essa ciudad a causa de vna hermana q̃ tienes la q̃l cō su sctō amor τ piadoso te detiene: y tu enla ciudad no puedes caminar como deurias cō esse impedimento. Tus mājares seā de cosas viles y no de mucho pcio: la hora de tu comer sea tarde: podras vsar comūmēte en tu mesa de algunas verduras o legūbres: τ si por vētura comeres algūos pescezillos / lo tēgas por grā fiesta. El hōbre q̃ verdaderamēte ama a dios y a el tiene por su manjar: no se cura mucho de buscar pā esmerado para comer. Piēsa q̃ todos los manjares y potajes delicados son pā y verduras: y para q̃ mejor lo creas: espimēta q̃ndo lo vno y lo otro es baxado al viētre / q̃ le q̃da ala gula mas delo vno q̃ delo otro. Ya tienes ciertos tratados q̃ fueron escritos cōtra Jouiniano dōde muy largamēte se disputa cōtra los desordenados apetitos dela gula. Nūca se partā de tus manos los libros dela sagrada escritura: tu ora

ció sea muy cõtinua las rodillas en tierra: el
cuerpo ꝓstrado: el alma alta y leuãtada eñl
cielo. Tu velar sea continuo: el dormir muy
poco: esso q̃ sera trabaja q̃ no este el estoma
go cargado de vianda. Huye delos chisme
ros q̃ van ⁊ vienẽ cõ nueuas y delos lisonge
ros assi como de verdaderos enemigos.
Las limosnas que auras de hazer a los po
bres o a q̃lq̃era de tus ꝓximos / hazlas por
tus manos: porq̃ oy en dia muy pocos ay đ
quiẽ te puedas fiar. Si q̃eres biẽ ver la ver
dad desto q̃ digo: acuerdate de las bolsas
maluadas q̃ Judas traya de secreto. Si an
duuieres pobre ⁊ hũilde en tus vestiduras:
guarda q̃ no por esto vayas lleno đ vanaglo
ria. Huye quãto en el mũdo podras la con
uersació y casas delos seglares: y señaladamẽte
las ďlos grãdes señores y poderosos.
Dime q̃ necessidad tienes đ tornar a mirar
muchas vezes lo q̃ ya vna vez menospreciaste
pa siẽpre pa poder ser mõge? Tu herma
na apartala quãto podras delas matronas
y de sus praticas y cõsejas: no cure đ cõuer
sar cõ ellas porq̃ viendolas vestidas de seda
y oro: ⁊ viẽdose assi tã hũilde y pobre religio
sa. sera forçada de marauillarse ở ver a ellas
o dolerse en ver assi. Lo vno seria arrepẽtir
se de lo que ha comẽçado: lo otro seria prin
cipio de vanagloria.

Estan. iij. De la Ep̃la segũda acõseja le q̃ huiga de ser limos
nero de bienes agenos: enseñale como las
limosnas verdaderas estã en dar de comer
a los pobres muy mas q̃ no en edificar ygle
sias: enseñale como la virtud ỽdadera esta
en el ser / y no en el parescer. Acõsejale la li
cion dela sagrada escritura: loando mucho
al mesmo Paulino. y concluye rogandole
se esfuerce al estado de perfecion y no se cõ
tente con ser delos comunes.

No te encargues de dineros age
nos para distribuyrlos ni te en
gañes cõ pẽsar q̃ has sabido biẽ
gastar los q̃ erã tuyos propios.
Biẽ creo q̃ me entiẽdes: porq̃ tal es el entẽ
dimiento q̃ nr̃o señor te ha dado q̃ a mayo
res cosas abasta. Trabaja en tener la sim
plicidad dela paloma: con q̃ biuas sin enga
ñar a ningũo: y ten la astucia ďla serpiẽte cõ
q̃ te guardes de ser engañado. Porq̃ el buẽ
xp̃iano tanto se deue guardar q̃ no lo enga
ñen (en daño de su alma) quãto ở engañar
a otro. Si vieres algũo q̃ (excepto en lo de
las limosnas) nũca te habla sino de auer di
neros / buscar moneda y trabajar en adq̃
rir: a este tal tẽlo tu por mercader y no por
mõge. Si repartieres limosnas / jamas ďs
a ningũo mas ở lo q̃ le sera necessario pa co
mer y beuer y vestir / y pa algũas otras ne
cessidades q̃ seã muy manifiestas. porq̃ ha
rias por vẽtura q̃ comiesen los perros el pã
delos hijos. Biẽ sabes q̃ el verdadero tem
plo dõde jesu xp̃o mora y es hõrrado: es el
alma ďl xp̃iano catolico: esta pues ďues tra
bajar q̃ este lĩpia y adornada ⁊ muy biẽ ve
stida: a esta deues ofrescer tus dones y en e
lla ďues rescebir a jesu xp̃o. Dime a q̃ apro
uecha hazer grãdes paredes en las yglesi
as cubiertas todas ⁊ pintadas de oro ⁊ pie
dras p̃ciosas: y por otra pte ďxar morir los
pobres de hãbre? Piẽsa q̃ nada de lo q̃ pos
sees no es tuyo / ni tienes dello sino sola dis
pensacion. acuerdate siẽpre de Ananias y
Saphyra: estos se ꝑdieron por ser temero
sos y auaros en dispẽsar los bienes de jesu
xp̃o: tu guarda no te pierdas por demasia
do liberal dãdolo a quiẽ no deues. Quiero
dezir q̃ ꝓueas biẽ y cõ mucha prudẽcia eñl
repartir delas limosnas / no des lo q̃ es de
los pobres a los q̃ no lo son: porq̃ no se diga
cõtra ti aq̃l refrã antiguo. La liberalidad
con liberalidad se daña ⁊ pierde. no mires
en cõtẽtar la vana opiniõ del pueblo / hin
chada y llena de viẽto: sino piẽsa lo q̃ dixo a
q̃l poeta Satyrico: yo te conozco biẽ de den
tro y de fuera. No piẽses q̃ esta la ꝑfeció ďl
xp̃iano en parescerlo: mas en serlo. y avn te
digo mas (no se en q̃ se va) q̃ quãto los hõ
bres mas ꝓcurã agradar a dios tãto pare
scẽ peores al mũdo: y q̃nto menos aplazẽ a
dios: tãto mas agradã al mũdo. No creas
tãpoco q̃ lo q̃ digo es por enseñarte: ni soy
tã atreuido: porq̃ seria lo q̃ dize el refrã: ense
ña el puerco ala minerua. Mas viẽdote
aora q̃ entras a nauegar (como amigo ỽda
dero) he q̃rido darte algun auiso de lo q̃ he

visto: porq̃ haziẽdo esto avnq̃ no te agrade
mi saber/agradar te ha la volũtad y amor
con q̃ lo digo. Y mas estimo q̃ conozcas mi
ignorãcia hablãdo: q̃ no ponerte sospecha
dmi volũtad callãdo: avisar te he pues por
q̃ te guardes de caer en algũos passos peli
grosos dõde yo cay: de manera q̃ de mi peli
gro salga tu seguridad. El libro q̃ cõpusiste
en loores del empador Theodosio/y me
embiaste/rescebi con mucha alegria: y ley
cõ grã diligẽcia: porq̃ en verdad el cõtiene
mucha elegãcia y doctrina: y entre las otras
cosas me agrado mucho la buena manera
q̃ tiene en repartir la materia. Es cierto q̃
es tal (ami juyzio) q̃ a todos los otros que
hã escrito vẽces en las partes primeras dl:
y ẽlas postreras vẽces a ti mesmo. La ma
nera del estilo va limpia y clara: τ sigue mu
cho la claridad de hablar q̃ Tulio guardo:
ẽlas sentẽcias va muy rico y abũdoso. Pro
uerbio es de vn hõbre docto en q̃ dize. La
oracion q̃ no podeys loar en ella sino solas
las palabras/escõdida esta. Demas dsto
he notado en este libro tuyo q̃ vã las cosas
del/muy ordenadas τ ligadas por tal con-
cierto/q̃ la vna cuelga dela otra: en tãta ma
nera q̃ en q̃lquier lugar q̃ comiẽcẽ a leer/o
es principio de lo q̃ se sigue/o fin delo passa
do. Uerdaderamẽte yo tẽgo al empador
Theodosio por muy gl'ioso q̃ de tal orador
τ christiano como tu/sea defendido. tu has
esclarescido su estado cõ tus loores/y has
dado firmeza a sus leyes para siẽpre. Biẽa
uẽturado tu tan acõpañado de saber: por
cierto grã esperãça ternemos dlo q̃ haras
siẽdo ya exercitador τ viejo en las virtudes:
quãdo aora q̃ comiẽças y eres tã moço tan
grãdes muestras das de ti. O quã biẽauen
turado seria yo si pudiesse andar en cõpa-
ñia cõ tu igenio (no por el mõte parnaso ni
por los bosq̃s delas musas poeticas) mas
por el mõte de syõ o el Itabirio o el de Si-
na: y de todas las escrituras sagradas: por
cierto si por estas alturas nos passeasemos
biẽ ternia esperãça q̃ hallariamos algo q̃ to
da grecia cõ su mucha doctrina no lo alcan
çase. Oyeme pues aora. cõpañero/amigo
y hermano. escucha vn poco dzirte he por

q̃ calle podras caminar mejor si quieres an
dar por las escrituras sagradas. Todo q̃n
to leemos en los diuinales libros es bueno
sctõ y resplãdeciente: y puesto q̃ (avn en la
corteza) tẽga resplãdor: empo el vdadero
sabor esta dẽtro en el coraçõ dello. Pues ya
sabes q̃ quiẽ q̃ere comer lo q̃ esta en el almẽ
dra o nuez: q̃ebralas primero. esto no se ense
ñaua Dauid q̃ndo dixo. Señor abre bien
mis ojos cõ la lũbre d tu gr̃a: yo entõces cõ
tẽplare las marauillas q̃ estã ẽcerradas en
tu ley. Si este ,pphetа tã alto y marauilloso
cõfiessa (como vees) estar ciego cõ las tinie
blas dla ignorãcia: q̃ haremos nosotros mi
serables baros/pobres: y tã nueuos en stos
misterios? Sabes q̃ velo tã grãde ha seido
este dela ignorãcia: q̃ hallamos auerse pue
sto no solo delãte la cara del grã ,pfeta moy
sen: mas avn delãte las caras delos gl'iosos
apostoles y euãgelistas. Nr̃o saluador ha-
blaua por figuras cõ las compañas: y por
mas mostrar q̃ era assi les dezia. El q̃ tiene
orejas para oyr oyga. y ten por cierto que la
cerradura delos altos y marauillosos my-
sterios q̃ en la sctã escritura se encierran/es
tã fuerte: q̃ no basta ningũ saber hũano pa-
ra abrirla: sino q̃ vẽga aq̃l cordero sin mãzi-
lla q̃ tiene la llaue de David. Lo q̃ este se-
ñor cierra nadie lo puede abrir: y lo q̃ l abre
nadie lo puede cerrar. Por tãto si en este o
uiera seydo el fundamẽto d tu libro vdade
ramẽte no tuuieramos (en todo quãto esta
escrito) cosa mas hermosa/elegãte/ni mas
adornada en su latinidad q̃ tus obras. Ter
tuliano rico es de sentẽcias en lo q̃ escriue/
mas muestra yr dificil τ algo trabajoso en
escreuir. El biẽauẽturado Cypriano dulce
va en su estilo y gracioso/a manera de vna
hermosa fuẽte clara: mas cõ sus ocupacio-
nes sctãs y angustias q̃ por la virtud pade-
scia: no se acordo en declararnos algo dela
sagrada escritura. Uictoriano martyr gl'io-
so: no pudo dezirnos lo q̃ sintio. Lactãcio/
va en su estilo q̃ paresce vn rio abũdoso sali-
do delas fuẽtes Tulianas: mas tãto tuuo q̃
hazer en cõfundir los errores de nr̃os ene-
migos/q̃ no fue a tiẽpo de declarar las exce
lẽcias de nr̃a fe. Arnobio marauilloso Po

ctor algo fue desigual ⁊ plixo y avn (por no poner distincio͂es) va enlo q̃ escriuio cõfuso Sctõ Hilario glio̾sissimo doctor: va tã alto en su estilo y fantasia d̾ dezir / q̃ (cõ todas las flores delos griegos q̃ siebra) avn esta turuio y embaraçado a causa delos grãdes rodeos q̃ busca para cõcluyr. De manera q̃ el esta muy lexos d̾lo q̃ hã menester los religiosos simples y que no alcãçã muchas letras. Dexome d̾ otros ifinitos q̃ hã escrito: parte ya muertos / y parte q̃ avn son biuos: porq̃ vernã otros depues de mi q̃ juzgarã ⁊ dirã su parecer acerca de lo q̃ estos escriuierõ. Quiero venir a hablar de lo q̃ has escrito tu q̃ eres hermano cõ sacerdote / cõpañero y amigo mio. y avn amigo / antes q̃ conoscido. Lo p̃mero muy afectadamẽte te ruego no tẽgas ningũa sospecha q̃ yo te sere lisonjero en cosa nigũa q̃ te dixere. Antes podras creer q̃ si yerro es por no saber / o por el mucho amor q̃ te tẽgo q̃ no sospechar en manera del mũdo q̃ yo te q̃era engañar cõ lisonjas. Tu igenio es grande: y la riq̃za tuya enel hablar es muy señalada: porq̃ tu dizes todo lo q̃ q̃eres cõ lĩpieza ⁊ facilidad: y esta facilidad ⁊ lĩpieza de tu dezir / tienes la muy acõpañada de prudẽcia. porq̃ enla cabeça sana / todos los sentidos tienẽ fuerça ⁊ sanidad. Si cõ esta grã prudẽcia y eloquẽcia yo te viese metido dẽtro enel cãpo d̾la sagrada escritura / p̃a leerla y entẽderla: breuemẽte creo q̃ serias vno d̾los n̾os señalados doctores. Entõces subirias cõ Jacob alo alto d̾la casa: y cãtarias enla cũbre / lo q̃ aurias aprẽdido ẽlo baxo y escõdido. Aparejate pues hermão mio y ponte p̃sto muy en ordẽ: ⁊ piẽsa q̃ no ay cosa eneste mũdo q̃ los hombres puedã auer sin gran trabajo. Haz q̃ si eñl senado mũdano fuiste noble y tenido por tal: q̃ lo seas aora enla yglia d̾ dios. Procura atesorar riq̃zas q̃ nũca te faltẽ antes q̃ puedas siẽpre dar: y q̃nto mas dieres mas tẽgas. Esto deues hazer aora q̃ tienes fuerças ⁊ virtud corporal: antes q̃ vẽgã las canas y la vejez triste y trabajosa: cargada d̾ enojos y ẽfermedades. Antes en fin q̃ vẽgã los dolores y angustiosos pẽsamiẽtos dela muerte cruel. Guarda q̃ yo no q̃ero ni me parece biẽ q̃ te cõtẽtes cõ ser mediano: ni me agrado ver en ti vna comũ manera de virtud q̃ muchos alcãçã. Todas tus cosas q̃ero q̃ seã p̃fectas / grandes / ⁊ muy acabadas. El alegria y amor cõ q̃ recebi al sctõ sacerdote Vigilãcio / mas q̃ero q̃ lo sepas de sus mesmas palabras q̃ no de mis cartas. La causa porq̃ tã p̃sto se ayydo y me ha dexado: no la puedo dezir: porq̃ no q̃rria hablar en p̃juyzio de ningũo. Empero por p̃sto q̃ se fue / y por poco q̃ aq̇ estuuo / trabaje darle vna manera de muestra (como quiẽ gusta) del amor q̃ le tẽgo ⁊ ati jũtamente cõ el. De manera que por el podras saber la verdad de todo tan por entero q̃ no tẽgas q̃ dessear. Ala sancta sierua de jesu christo y hermana tuya q̃ en tu cõpañia sirue al señor / tu mesmo la saluda de parte mia en christo jesu redemptor nuestro.

Epistola tercera d̾l

libro. iij. escrita por el glio̾so doctor. S. Jero. es dirigida a Presidio diacono: respõdiẽdole a cierta demãda q̃ Presidio auia hecho acerca del cirio pascual. y puesta la solució: comiẽça muy de v̾dad a cõbidallo q̃ menosprecie el siglo y se retrayga ala vida heremitica y cõtẽplatiua. Para mejor p̃suadille: tracte d̾ lãte los cuydados y enojos q̃ los seglares padescẽ eñl siglo: y los q̃ entrellos biuẽ: a causa d̾los maldiziẽtes / murmuradores ⁊ juzgadores de vidas agenas. Es partida la p̃sente epistola en quatro Estanças.

Estança. j. Dela Epistola. iij. itroduze la Epistola endereçandola a su amigo Presidio: muestrale la dificultad q̃ ay enlas dos p̃guntas que le demanda: escusa se justa y honestamente de respõder por carta hasta tanto q̃ los dos se veã cara a cara. Depues combidalo muy afectadamente ala vida heremitica / por altas ⁊ diuinas persuasiones.

Jeronymo ẽbia saludes a su v̾dadero amigo Presidio en christo jesu redẽptor n̾o. Sentẽcia es antigua

del grā poeta comico q̃ dize. No ay cosa enl mūdo tā ligera: q̃ (si d̄ mala gana la hazes) no te parezca muy pesada. Si este hallaua ser muy pesadas las cosas (avnq̃ fuessen liuianas) solo quādo faltaua la volūtad: q̃ te parecera q̃ podre yo dezir enesto q̃ tu me d̄mādas? Porq̃ de mas de ser la p̄gunta en si grāde/dificil y estraña: tiene otra dificultad y es/ q̃ jamas hallamos q̃ hōbre hasta oy aya enella hablado. Y si algūos por vētura quisierō tocar en hablar del cirio pascual/y estēder todas las velas de su igenio en loarlo: bolādo como los que se engolfan por alta mar. Hallamos por esperiēcia q̃ todos estos hā gastado su igenio/palabras/ y elegācia en cōtar mil gētilezas acerca de como se engēdra la cera. Metierōse en pintar los mōtes llenos de flores/los colmenares esparzidos por ellos el artificio marauilloso delas abejas: assi en traer la flor como en cōponer las casas y hazer la miel. El secreto grāde q̃ en ellas se encierra/en la manera de engēdrar sus hijicos y multiplicar los pollos q̃ en los enxābres p̄duzē. En fin q̃ para hablar del cirio pascual (q̃ era su p̄posito principal) ellos trayan todo quanto Vergilio escriue en sus libros de la Georgica acerca d̄sta materia delas abejas. Tāto era el estruēdo q̃ teniā en contar diuersidades d̄ cosas/ q̃ oyēdolos os pareciera estar enel cāpo en medio de vn grā exercito. Depues q̃ biē se auian cansado hablādo no tocauā en cosa ningūa del p̄posito principal: de manera q̃ vistas sus oraciones q̃ acerca desto hazian: podiades loar su ingenio/ elegācia/ y buē estilo de hablar: mas no hallauades q̃ tomar p̄a el p̄posito q̃ pediades. Quieres mejor entēderme? haz cuēta q̃ alguno te recita aq̃lla declamaciō de Quintilian odōde esta la cōtrouersia de vn pobre/ q̃ se q̃ra grauemēte diziendo: q̃ vn vezino suyo hōbre rico ⁊ muy poderoso (por hazerle mal y daño) le ha puesto pōçoña ē las flores cō q̃ le ha muerto todas las abejas. Toda esta manera de historias es gētil y agradable p̄a oyrla: mas dime por amor de mi q̃ haze al caso para saber los mysterios y sacramētos dela sancta madre yglesia? Que fruto sacaremos d̄ todas sus flores para saber los secretos marauillosos q̃ estā ēnl cordero pascual quādo lo sacrificamos. Quādo siguiēdo espiritualmēte la figura (estamos nr̄as renes ceñidas y las cādelas encendidas en nr̄as manos para sacrificallo: y tragarnos las carnes y los huessos del. Quādo estā callādo el obispo y los sacerdotes: y puestos q̃si como todo el otro pueblo: solo el leuita habla: y ponese en predicar enseñando alos otros lo q̃ el apenas sabe. Porq̃ este dia tā solēnissimo le dā facultad para q̃ hable: y depues en todo el año ha de callar. Vees aora por lo q̃ te he dicho quanto son grādes cosas las q̃ me demādas? conoces q̃nta dificultad ay en respōderte? Creo q̃ es la mas dificil cosa d̄l mūdo ponerse vn hōbre en escreuir d̄ p̄sito obra q̃ publicamēte se aya de p̄dicar: ⁊ jūto cō esto auer de escreuir la causa porq̃ las tales cosas assi sean enseñado. Otra duda ay eneste p̄posito (q̃ q̃si se me ouiera oluidado) ⁊ ciertamēte para biē responder enella seria menester mayor saber q̃ d̄ hōbre. Lee enel Pētateuco/ passa por todo el viejo testamento: nūca jamas hallaras q̃ en los sacrificios d̄l señor entreuiniese miel: ni enel tēplo ardiese cera: sino lūbres q̃ cō azeyte q̃maua p̄ara alūbrar. Que cūple arguir cōel testamēto viejo: vengamos si q̃eres al nueuo: tomemos los quatro libros delos euāgelios: tomemos los actos delos ap̄les: las epistolas canonicas d̄l glorioso. S. Juā. y cō ellos El apocalypsi: mira biē q̃ en todo esto no hallaras q̃ se haga mēciō del cirio pascual. Si quieres escuchar las altas bozes q̃ el sagrado euāgelio al fin nos da: oyras que dize: como el esposo fue reuelado enel cielo en medio de siete cādeleros de oro y otras lūbres diuersas. Dirasme por vētura: por esso os lo he p̄guntado/ porq̃ sabia q̃ era muy dificil lo q̃ demandaua. Arguyēdo tu desta manera/ facilmēte te soltare el argumēto: y te respōdere por tus mesmas palabras/ diziendo. Por esso mesmo me parece q̃ no te deuo yo respōder porq̃ me has p̄gūtado cosa en q̃ ay mucha dificultad. Mas (por no gastar el tp̄o en pleytos) breuemēte te respōdo/ q̃ si por ca

so nos vemos juntos: de mi a ti yo te dire to
do lo q̃ siẽto acerca de tu demãda. Holgare
q̃ assi sea: porq̃ si algũa cosa ouiere en mi re-
puesta q̃ sepa a error o ignorancia: quiero q̃
muera en tus orejas: y no se siembre mas.
No te lo oso dezir por carta: porq̃ sin duda
el q̃ escriue: toma muchos juezes sobre si: y
vemos por esperiẽcia q̃ todos los ingenios
oy en dia estã llenos de ẽbidia y vnos velan
ꝯtra otros. Verna vno y si falta vna sola pa
labra: dira yo no puedo leer esta oracion q̃
esta coxa. Si por vẽtura q̃ero ser biẽ cõpli-
do en mi repuesta y hablar algo cõ elegan-
cia: verna otro y dira: este no es clerigo sino
retorico q̃ mucho se mira enel hablar. Por
tãto herma no mio Presidio si tu q̃eres al-
cançar de mi esse beneficio dexa todos los
plazeres d̃ Plasencia. Toma exẽplo d̃l grã
patriarcha Abrahã: desampara tu propia
tierra: huye delas ciudades y retraete alos
d̃siertos dõde muy reposadamẽte podras
orar cõ xp̃o. Mira podra ser q̃ el pã q̃ aca
comieres sera duro y mohoso / y (por vẽtu-
ra) de ceuada: mas hagote saber q̃ assi lo
q̃ere nr̃o rey y maestro / y redẽptor jesu xp̃o:
porq̃ no se agrada de caualleros d̃licados.
La ciudad de Jerusalẽ luego q̃ comio se-
mola / miel / azeyte y viãdas delicadas: ca-
yo en fornicacion y fue arguida. No se dize
esto por dezir mal delos mãjares q̃ dios por
su piedad crio para sus criaturas: mas dezi
mos lo por daros auiso q̃ el cauallero veza-
do a comer desto es demasiado tierno pa la
guerra: y luego alos primeros encuentros
es derribado. Porq̃ el q̃ es vezado de estar
ala sombra mal puede sofrir el sol: el q̃ es ve
zado d̃la escofia d̃licada / pesado le parece
el capacete. Y si te determinas salir a esta ba
talla: y tu padre o madre se te ponẽ ala puer
ta: diles tu lo q̃ el señor dixo enl sagrado euã
gelio. Sabed q̃ me son madre y hermanos
los q̃ cũplẽ la volũtad de mi padre q̃ esta en
los cielos. Si por caso se te pusiessen delãte
llorãdo / los criados de tu padre nascidos
y criados jũto cõtigo / aq̃llos con quien tu
(por razon dela edad) has de tener mas a-
mor: y estos q̃ siẽpre cõ sus piadosos ruegos
ĩpedirte: tẽ piedad y amor cõ tu alma mas
que cõ todos ellos. No te vẽça ver la here
dad y cãpos d̃ tu padre dõde te recreauas:
ni ver la casa y rincones secretos dõde sien-
do niño jugauas: ni ver aq̃llas paredes que
tienes tã conocidas / q̃ q̃si como a deudos
las amas. Acuerdate entre todo esto como
quãtos capitanes vẽcedores hã subido co
ronados al cielo desde el yermo / todos pas
sarõ por essos passos y rõpierõ essas lãças
las primeras. Y por abreuiar (q̃ no es razõ
q̃ la ep̃la parezca libro) te digo assi: lo q̃ yo te
ruego q̃ dexes por el amor de jesu xp̃o / o es
mucho / o es poco. Si poco: no pongas difi
cultad en dexar pocas cosas por el amor de
dios. Y si es mucho piẽsa q̃ sin cõparaciõ es
muy mas lo q̃ has de auer por esso q̃ dexas.
Dirasme por vẽtura: soy contẽto de hazer
lo: q̃ero empo antes q̃ me retrayga al yer-
mo vẽder todas estas heredades q̃ de mi
padre tẽgo: y hazer limosnas dello: o apare
jar algo pa mis necessidades miẽtra biuiere
El sctõ euãgelio te respõde tãbiẽ a esta ra-
zõ diziẽdo. Si q̃eres ser ꝑfecto: ve / y vende
todo quãto tienes y ven entõces y sigueme.
Acuerdate hermão mio Presidio que ya
muchos años ha q̃ comẽçaste a seruir a di-
os: el alma q̃ cõ verdadero amor sigue a je-
su xp̃o no puede mucho sufrir la carga del
mũdo: ni le basta paciẽcia auerse atada o ĩ-
pedida cõ las cosas del siglo. Por tãto de-
ues muy biẽ mirar y aun temerte / por vẽtu
ra dilatãdo en vẽder tu haziẽda / parecien
dote q̃ no te la pagã biẽ / o por otro q̃lq̃era ĩ
pedimẽto: no alargues demasiado la execu
ciõ de tu sctõ ꝓposito. De mi te se dezir que
(estãdo de priessa para ẽtrar enla batalla)
no pẽsaria mucho en dar por vn dinero lo q̃
ouiese cõprado por diez. Assentado estaua
enla tabla d̃l cãbio el gl̃ioso. S. Mateo q̃n
do oyo la boz d̃l señor q̃ le dixo / sigueme: no
creays q̃ se paro a cõtar lo q̃ d̃xaua: ni q̃nto
auia enl arca d̃la moneda: ni como lo repar
tiria. Ni menos se ocupo ẽ oyr las lagrimas
d̃los suyos / criados pariẽtes y amigos: an
tes muy libremẽte boluio a todos la cara /
por ꝑ̃sentarla libre frãca y graciosa a nr̃o re
dẽptor. Enel sctõ euãgelio leemos de otro
mãcebo q̃ fue assi rep̃hendido por el señor

por q̃ (determinãdo seguirlo) q̃ria yr a despedirse de su padre y madre. Pues mira quãta diferencia va de aq̃l q̃ solamente queria yr a despedirse de sus padres y boluer luego: a ti que tanto tiẽpo ha q̃ estas deliberando. y nunca acabas de vẽder esta tu haziẽda/o repartilla a los pobres/o determinar della: pues lo puedes hazer en vn dia: mas ciertamẽte si tu no te esfuerças a q̃brallos cada dia hallaras mas impedimentos para executar tu sancto proposito.

Estança.ij.

De la epistola.iij. sueltale algũos argumentos q̃ en cõtrario de lo dicho podria hazer. muestrale quã grãdes incõuenientes tiene el q̃ quiere guardar la vida heremitica y cõtẽplatiua estãdo entre el pueblo. Quantos escãdalos y estropieços se le ofrecen: traelẽ exẽplos de sctõs varones a quien estando en la montaña podra imitar.

Vistas y leydas todas mis razones podra ser q̃ te hagas fuerte enel ꝓposito ꝛ vida q̃ estas diziendo: no lo puedo dexar todo: no me paresce q̃ lo haria biẽ en d̃xar la yglesia/temo q̃ si d̃samparase los altares me terniã por sacrilego. Mira hermão como te embaraças en essos pẽsamientos: conosce quã mala cuẽta hazes/q̃ si lo hazes por huyr de ser mõge/y por no biuir enel yermo: y te pones en ser mõge y clerigo/a mayores cosas y mas estrechas te obligas. Si tu q̃res biuir entre el pueblo/y encargarte d̃ regirlo/ꝛ biuir en la ordẽ de los apostoles administrãdo (como deues) los serissimos sacramẽtos a los fieles: en ṽdad grãdissima carga tomas. y porq̃ mejor lo siẽtas/ruego te por amor de dios q̃ piẽses quanta dificultad ay en osarse assentar en la silla del glorioso apostol san Pablo. o en la del glioso protomartyr. S. Esteuã: y tomar cõ ellos el ministerio del sctõ euãgelio: estãdo cubierto d̃ las vestiduras blãcas/ponerse mas alto q̃ todos pa enseñar el pueblo. Piẽsa biẽ q̃ p̃ciosa es vna p̃la o piedra muy rica/mas ligeramẽte se q̃bra: y depues de q̃brada no ay remedio enel mũdo para repaialla. La nao acaesce ser biẽ grãde/fuerte/texida de muy buena madera y marauillosa clauazõ: en fin q̃ paresce imortal ꝛ sin peligro. Viene le vn desastre (a causa d̃ nauegar por el mar furioso) q̃ por lo hõdo d̃la carena se rompe vna tabla/o se haze vn agujerico el menor del mũdo/los q̃ vã altos en las cubiertas/no lo siẽte ni lo veen: q̃ndo mas estan todos al seguro por alli se anegã. Traygo este exẽplo porq̃ algũo dira q̃ es gẽtil nauegar en la grã nao/yẽdo en alta mar engolfado y las velas tẽdidas y llenas de viẽto: es ṽdad q̃ es grã cosa: y podra ser q̃ lleguẽ mas p̃sto ꝛ lieuẽ sus mercadurias saluas. Mas en fin los tales passan muy arriscados y en grãdissimo peligro. y ternia yo por mas seguro sin cõparaciõ el q̃ se estuuiese enel puerto y en las aguas reposadas/y p̃diese la cobdicia de aq̃lla crecida ganancia. Podra ser q̃ tu hagas la cuenta destos q̃ he dicho codiciosos de ganar mucho: y q̃ te determines (biuiẽdo en medio de la ciudad) d̃ guardar la vida de mõge/cosa en q̃ ay grã dificultad. Dezirte he yo q̃ si lo hazes gran cosa es/y buena cuenta hazes? mas se yo biẽ q̃ esto q̃ tu ꝓmetes: es muy facil de d̃zir/ꝛ muy dificil de cõplir. y porq̃ veas la mucha dificultad q̃ tienes (estãdo en medio del pueblo) guardar el ꝓposito ꝛ vida heremitica: q̃ero traerte delãte algũos incõuiniẽtes q̃ yo se. y por los q̃ te dire entiẽde otros infinitos q̃ dissimulo y no q̃ero d̃clarar. Estãdo entre el pueblo veras q̃ los otros se hazen la barua d̃ cierta fantasia q̃ no la raen/y cortãse el cabello a su volũtad y costumbre/todos de vna manera. Tu q̃ eres mõge (por fuerça) has de afeytarte como solemos los mõges rayẽdote la barua d̃l todo/y acortãdo el cabello para q̃ respõdas a tu oficio. y a (en verte assi differẽte) ternã q̃ reyr y mofar d̃ ti. Si vas vestido cõ las ropas negras q̃ los mõges vsamos: tãbiẽ te señalarã todos cõ el d̃do: en todos tus trajes seras notado d̃l pueblo: y te dirã q̃ no puedes ser sctõ sino vas galã como ellos. Pues si viene vna fiesta p̃ncipal y de plazer en q̃ suelẽ jũtarse por cõbites y cõpañias? vees aora q̃ aq̃l dia te cõbidã pa q̃ vayas a comer cõ ellos. Claro esta q̃ has de yr/o dezir q̃ no q̃eres. si vas/o has

de comer delo q̃ ellos comẽ/o pedir otra vi-
anda? si pides otro mãjar: todos se escãda-
lizarã y avn enojaran contigo. Si comes lo
mesmo q̃ ellos/ya q̃brãtas la abstinencia q̃
tu habito promete. Pues si me dizes q̃ no
yras: mas mal tienes en no yr: q̃ quãtos se-
rã enel cõbite mas comerã de ti q̃ delas viã-
das q̃ tuuierẽ enla mesa. No beuerã taça d̃
vino ni comerã bocado q̃ no te coman y be-
uã cõ sus lẽguas pecãdo por ti. vno dira. no
mirays el ypocrita como no ha q̃rido venir
a comer? digos q̃ tiene el mas ruyn gesto de
hõbre q̃ yo jamas vi. Otro dira: no mirays
q̃ndo anda q̃ cõtinẽte lleua? mucho va de
fantasia. dira otro/el abito de aq̃l frayle no
me agrada q̃ d̃masiado va lĩpio: nũca en mi
vida me parecierõ biẽ estos bigardos. O-
tros (imitadores delos Judios enel mur-
murar) dirã: quiẽ pẽsays q̃ es este cugote?
yo le conozco/q̃ hijo es de vn carpintero: ⁊
por aq̃ van entre nosotros sus hermanos y
hermanas/y el va muy hinchado de fanta-
sia. Dira otro del frayle dezis? yo me acuer-
do tãtos dias ha q̃ hizo esta ruyndad y ve-
llaq̃ria/⁊ dixo esta y esta maldad. Otro di-
ra es vn grã ladrõ adultero: q̃ yo lo he acõ-
pañado ya tãtas vezes en este caso/y en̄ste.
En fin q̃ en todo el cõbite no se hablara si-
no de ti solo: y todo el calor del vino emplea-
rã en despedaçar tu vida/honrra/y fama.
Pues si q̃eres guardarte de algũas viãdas
por razõ de tu habito/y por cõplir cõ nel ab-
stinẽcia q̃ deues: y no q̃sieres yr a los vaños
como los otros: ay te digo q̃ pornã cedulas
por los cãtones diziẽdo q̃ eres vn herege y
peor q̃ el Manicheo. Y si por las mesmas
causas d̃ religiõ te esquiuares de comer frã-
colines/p̃dizes/faisanes: viãdas d̃licadas:
luego veras q̃l reparã: diziẽdo que eres vn
ypocrita/sacrilego/y aborreces lo q̃ dios
crio: y lo menosprecias/⁊ jũto cõ ello al mes-
mo criador. Testigo es dios de lo q̃ aora te
dixe ser verdad: porq̃ de mis orejas lo oy.
Hablãdo en cierto lugar sobre el comer: ouo
quiẽ dixo q̃ yo me esquiuaua de algunas vi-
andas muy delicadas: y q̃ no me agradaua
de comerlas. Estaua vno en la compañia q̃
se enojo mucho dello ⁊ dixo. pues veamos
para q̃ crio dios los animales sino para nr̃o
seruicio? por vẽtura el hõbre criolo dios pa-
ra q̃ se vistiese vna toga y entrase a dar cõse-
jo entre los senadores Romanos? en fin q̃
el me cõdenaua por loco/diziẽdo q̃ no que-
ria seruirme de lo q̃ dios crio para nr̃o serui-
cio. Viẽdo pues hermano mio como despe-
daçã las vidas delos buenos enlas ciuda-
des cõ estas y otras cosas semejantes: q̃ ha-
zes tu en medio dellos? yo te afirmo q̃ te se-
ra forçado poner tu cuello subjeto alos vici-
os (haziẽdo lo q̃ todos hazen) o alas mur-
muraciones ⁊ juyzios que de ti aura: si quie-
res ser bueno. Quiero dezir que te sera for-
çado quebrantar tu sancto proposito/y no
guardar cõtinẽcia/o si no lo hazes seras cõ-
denado por boca de todos. Pero a parte
otros mil inconuiniẽtes que enla ciudad te
seguirã: ternas visitaciõs de mugeres d̃ ma-
tronas pricipales: q̃ te vernan a ver y rogar
algo que hagas por ellas: y con esto mil ma-
neras de halagos ⁊ blanduras põçoñosas
que bastan a enternecer los coraçones mas
duros que enel mundo se hallen/y mas fu-
ertes enla virtud. y bastã atraer los (como
el cãto dela Serena) en medio d̃las peñas:
donde la nao se haga pedaços y ellos que-
den para siẽpre anegados. Estando enla
ciudad te es forçado ver muchas cosas q̃
te parecerã biẽ y te serã peligrosas: tales en
fin/q̃ a vezes lleuã por fuerça los ojos tras
si: y te sera forçado oyr muchas cosas q̃ no
querrias. Pues otra cosa mayor te q̃ero de-
zir para cõclusiõ y cõfirmaciõ de mi propo-
sito: que si no fuessen tantos y tan grandes
estos peligros como te he mostrado q̃ son
sino otros muy menores. Pensando en la
immensa grandeza y magestad gloriosa de
lo que esperas ganar/todo lo deues alegre-
mente dexar. Con todo esto que he dicho/
junta tambien que tu eres diacono y (avn q̃
te salgas dela yglesia) no haras tanta falta.
Acuerdate que Helias biuio enel yermo.
Heliseo biuio enel yermo: y con el infinitos
profetas y varones sanctos. El grã Bauti-
sta excelẽte y preciosissimo capitan de nue-
stro proposito: aposentador mayor de chri-
sto nuestro redemptor: en soledad se crio. y

q̃ãdo d̃l yermo descẽdia al rio de Jordan/
era solamente para p̃dicar a los pueblos q̃
alli cõcurriã y reprehẽdiẽdo sus vicios ma
nifestar alos fariseos (q̃ erã clerigos delos
Judios) los pecados en q̃ estauã: y como
eran verdadera generacion de biuoras.

Estan.iij De la Ep̃la.iij. rep̃senta-
le todo lo q̃ el mesmo Pre
sidio poco antes auia visto enlos yermos d̃
Egypto andãdo entre los hermitaños. en
señale por vn estilo y manera g̃ciosa la facili
dad q̃ ay en cõplir lo q̃ le acõseja. Rep̃senta
le la miseria de nuestra flaca humanidad.
La necessidad y certenidad dela muerte/
y cõcluye dãdole vna espiritual y graciosa
repuesta a lo del cirio pascual.

Passeandote por estos yermos
d̃ egypto (pocos dias ha) muy
por entero viste esta serã cõpa-
ñia de angeles q̃ por ellos esta
sembrada. Biẽ creo q̃ cõtẽplaste la ĩfinidad
delas flores esp̃ũales q̃ aq̃ se cogẽ la grande
τ rica diuersidad d̃ p̃las τ piedras p̃ciosas
q̃ enestos mõtes se hallan. Los prados to-
do el año verdes y floridos. viste las coro-
nas q̃ el señor por aqui tiene p̃a coronar sus a
migos. Este calor d̃ pẽsamiẽtos: este fuego
y encẽdido desseo este siẽpre por amor de di
os p̃sẽte a tu coraçõ piẽsa q̃ estãdo ay estas
en prisiõ: y como hõbre agrauiado y por fu
erça detenido: da grandes bozes diziendo.
O desauẽturado de mi quã larga es esta mi
peregrinaciõ. Piẽsa y tẽ por cosa muy cier-
ta: q̃ si quieres cõ la cõtẽplacion cada hora
subiras al cielo/ y te hallaras en la cõpañia
delos biẽauẽturados. y quãtas horas estu
uieres enel verdadero menosprecio d̃la tier
ra tãtas (haz cuẽta) q̃ estas enel cielo. Cla-
ro esta q̃ somos dela mesma massa hechos
q̃ los otros hermitaños q̃ aqui moran: y ba
stamos (si nos q̃remos disponer) a sufrir to
do lo q̃ ellos sufrirã. Si me dizes q̃ te espan
ta el beuer del agua sola? dime/ quantos ay
mas nobles y mas d̃licados q̃ tu por el mũ
do/ q̃ no solo ni sabẽ q̃ es el vino/ ni jamas
comierõ carne: mas avn (lo q̃ es mas) con
solas vnas poleadas o legũbres se passan.
Tienes por cosa dura pẽsar q̃ no te has de
vañar? acuerdate quãtos hijos de reyes/
quãtos principes grãdes τ muy delicados
señores hã seydo eneste mũdo desterrados
y puestos enlas yslas remotissimas: donde
para siẽpre biuierõ sin vañarse/ y avn sin cõ
solaciõ ningũa: y todo esto sin espar por ello
ningũ galardõ. Esta razon te encomiendo
en reuerencia de dios tengas siempre enla
memoria: q̃ q̃lquier trabajo y fatiga de quã
tas por el amor d̃ dios te p̃sentamos: por al
guna necessidad humana siendo forçado la
passarias. Estando enesta vida heremiti
ca ternas tu celda donde no estes sino tu so
lo: y no estaras solo: que todos los angeles
gloriosos te haran compañia. tãtos compa
ñeros ternas quãtos sanctos ay enel cielo.
Leeras enel sagrado euangelio/ hablara
jesuchristo cõtigo: tornaras a razonarte cõ
los apostoles gloriosos y profetas bienaue
nturados. Dime estãdo tu enel siglo podras
tu hallar otros tales cõpañeros ni amigos
con quiẽ te alegres como estos q̃ yo te he di
cho? Acuerdate q̃ somos tierra y ceniza: y
cada hora estamos cõ el sobresalto dela mu
erte/ con certenidad que ni nos puede fal
tar ni se puede mucho tardar/ y q̃ en breue
seremos cõuertidos en gusanos τ tierra po
drida. Pues assi es para q̃ dilatamos ha
zer virtud de necessidad. Cosa clara es que
algun dia nos hemos de morir: si contẽpla
mos lo q̃ dentro de nr̃o cuerpo ala contina
traemos: q̃ miserias tã viles/ feas/ torpes.
Estas mesmas nos podrã dar testimonio
d̃ lo q̃ somos: y certificarnos: q̃ seremos lue
go depues de muertos. Vemos q̃ si alguna
vez por el mucho ayunar nos recresce calẽ
tura (lo q̃ pocas vezes acaesce) o nos comi
ença a doler el estomago alegramonos cre
yendo q̃ ya es llegada la hora de nuestra vi
ctoria: y q̃ aq̃lla enfermedad es la puerta d̃
nuestra bienauenturança / τ vida eterna.
Por que el testimonio dela sagrada escritu
ra nos enseña que enla presente vida ningu
no puede llamarse bienauenturado. Quan
tos hallamos cargados de riquezas/ hon
rras/ mandos/ obispados/ y prosperida
des humanas q̃ viene la muerte y se los lle
ua subito. Pocos dias ha que se siguio este

caso: estãdo el emperador Valētiniano en cõsejo muy enojado bramãdo cõtra los Sarmatas porq̃ auian destruydo mucha parte dela prouincia de Dalmacia: en medio dl furor/saña/y amenazas q̃ cõtra todos hazia: le rebētō vn grã golpe de sangre por las narizes τ subitamēte espiro. Que diremos pues de su hermano: q̃ tã biē desastradamēte y cõtra la autoridad real q̃ tenia en Tracia murio q̃mado. No es passado vn año complido depues q̃ el emperador Graciano fue primeramēte vēdido y p̄so (por trayciõ de los suyos) depues muerto muy miserablemente en poder de sus enemigos. Y por no traerte todos los exēplos de hōbres muertos a mala muerte: te digo q̃ estos y los que muerē su muerte natural/todos (depues d̄ muertos) son de vna mesma cõdicion. Pues el dia del juyzio biē creo q̃ ningūo destos emperadores ni grãdes señores valdra tãto como el mas pobre y pequeñito delos mõges q̃ aqui morã. Tomemos siquiera exemplo delas pobres mugeres: aprēdamos desta cõdiciõ aunq̃ mas flaca. Quãtas conozco yo q̃ (por no parecer lisonjero) no las nõbrare/nobles/ricas/τ grandes señoras: q̃ dexãdolo todo: y cõ ello hijos τ pariētes cūplierõ con mucha facilidad lo q̃ tu aora tienes por tã dificil? Lo q̃ al p̄sente quiero q̃ sepas acerca del cirio pascual es: q̃ trabajes en hazer vno para ti/cõ q̃ alūbres tu alma. Y es menester q̃ tu mesmo seas el abeja que corgas las flores diuersas y hagas la cera de dõde el cirio nazca. Trabaja imitar la victoria de Delbora. haz q̃ vaya Barach jūto cõtigo en la p̄secuciõ de Sisara: para q̃ todos jūtos cãteys el cantar delos juezes: depues q̃ vieredes la victoria del pueblo d̄ dios: y desta manera cõporneys la mas hermosa miel de todo el mūdo. Ten por cierto hermano mio presidio q̃ si hazes el cirio desta miel y lo tienes aparejado para quãdo vēga el esposo: tu entraras a las bodas donde para siēpre biuiras alegre gozando de aquella bienauenturança perdurable.

Estan. iiij.

De la Epistola tercera: escusase el glorioso doctor S. Jero. dela breuedad dela carta: mostrando el impedimento que ha tenido para mas escreuir. Traele exemplos de diuersos animales en quiē natura ha puesto grãdes secretos y marauillosos. Concluyēdo le ruega que en todo caso venga a el y cūpla lo que le ha prometido.

Determinado estaua escreuirte muchas mas cosas acerca dste p̄posito: quãdo me vino adesora vn mensagero q̃ me hazia saber como estauan ya alq̃lados ciertos asnillos en q̃ fuesemos mi cõpañero τ yo hasta Roma. De manera q̃ aora q̃si por fuerça te remito a Plasencia. El Pelicano tiene tal naturaleza q̃ a vezes viniēdo al nido halla sus hijos muertos/por la culebra q̃ se los ha mordido. Entõces comiēça a mostrar grã sentimiēto y dolor: batiendo las alas y dãdo las bozes q̃ naturalmēte puede: en fin q̃ hiriēdose reziamente con el pico en los pechos d̄rrama de su propia sangre sobre los hijos muertos. y en marauillosa manera en tocãdoles la sangre resuscitã. Leemos del aguila q̃ q̄ndo es vieja las plumas se le apesgã τ pierde la virtud del bolar: y los ojos se le escurecē τ pierde grã p̄te dela vista. Ella ēpero por natural istinto sabe vna fuēte dõde va y se laua muchas vezes hasta q̃ marauillosamēte se torna a remoçar y cobra la fuerça d̄l bolar y la vista d̄los ojos. El aue llamada Phenix/nasce en la India τ viene al mõte Lybano p̄a coger infinitas especies d̄ arboles aromaticos y de muy preciosissimos olores: d̄spues q̃ los ha cogido lleualos p̄a hazer su nido: esto le dura q̃niētos años. Depues q̄ndose llega el tiempo de su muerte el mesmo Phenix da señal al sacerdote dicho Oriētal y ponēle vna mesa en el mes llamado famenot a mãera de altar p̄a sacrificar y ēcima pone muchos sarmiētos y leña aparejada p̄a arder. Entõces el phenix trae alli grã quãtidad de aq̄llos palos aromaticos q̃ tenia: y pone mas en el mesmo altar vn pedaço d̄ ambar. y en saliēdo el sol su bese encima batiēdo reziamēte las alas: el ambar por otra parte cõ el calor del sol enciēdese. De manera que poco a poco todo arde y el aue Phenix se q̄ma: quedase aq̄l

dia assi: otro dia siguiēte dela ceniza engendrase vn Gusano: al otro dia hazēsele a aq̄l gusano alas: al tercer dia ya es tornado en su naturaleza primera. y assi buelvese a su lugar dōde solia biuir. La culebra (quādo envejece) pierde toda la hermosura: y q̄riēdola tornar a cobrar ayuna q̄rēta dias hasta q̄ la piel de encima se le aflora y euruga. Quādo esto ella siēte busca vn lugar estrecho por dōde passe cō trabajo y muy apretada / en fin q̄ passando por alli dexa el cuero viejo y q̄da nueva y renoçada. La sierpe q̄ndo viene a bever echa la pōçoña a fuera porq̄ cō el agua no se le cuaje enel cuerpo y la mate. E si vee venir vn hōbre desnudo ale miedo: si lo vee vestido va tras el y psiguelo. Si la vienē a herir no trabaja guardar si no la cabeça: porq̄ sabe naturalmēte q̄ entocādole alli la hā de matar. Es tal su naturaleza dela serpiēte q̄ si la hierē cō vna caña al primer golpe cae como muerta / y si la tornā a herir luego resuscita. Enel invierno estā muy flacas las culebras y sin fuerça / tanto q̄ las vencē los sorzes q̄ son ratones pequeños. Cō temor dsto tienē tal astucia en guardarse q̄ allegan enel verano mucho grano alli ala puerta de su agujero / para q̄ los sorzes comā y no curē de entrar adelante. Las biuoras (segun los naturales dizē) por las bocas cōcibē: y va desta manera: q̄ la hēbra teniēdo la cabeça del macho dētro en su boca / depues q̄ ha cōcebido se la corta. Unos dizen q̄ lo haze como desatinada enel vicio: otros q̄ por el conocimiento natural q̄ tiene del mal q̄ de alli espera: porq̄ sabe q̄ al parir tābiē ella ha de morir. Y assi se le cūple que (q̄ndo viene el tiēpo del parir los mesmos hijos le roen las entrañas y la abrē por los hijares: y assi matā ala madre. Las hormigas vsan de otra prudēcia q̄ las q̄ no bastan a traer grano al nido: tienē cargo de trāçar por medio lo q̄ las otras traen / proveyēdo para el tiēpo del invierno q̄ no pueda brotar ni tēga virtud para hazerse yerva. La raposa quādo passa grā hābre y no tiene q̄ comer: busca algū lugar aparejado dōde se rebuelque: y depues de biē rebolcada: q̄da se alli tēdida y haze dela muerta. Entōces algunas aves q̄ passan (creyēdo q̄ esta muerta) abaxā y asientasele cerca y pensando comer della / son comidas por ella. Los raposillos siēdo chicos / ponēse a jugar cō las liebres asegurādolas hasta q̄ al fin las matā. El aīal llamado Gato cerval es semejable al tigre macho: saluo q̄ es muy māso y de muchas colores: este (quādo se vee harto) ponese a dormir y duerme tres dias. Al tercero dia levātase y comiēça a dar grandes bozes en su manera de maullar: dizē q̄ está grāde el olor excelēte q̄ entōces del sale / q̄ atrae a si todas las bestias fieras dela mōtaña: y cō todas tiene amistad / excepto el dragō y vna cierta serpiēte que nasce en africa. En la mar se cria vn aīal llamado Galapago dela mar: este es tan grāde q̄ q̄ndo sale y se muestra encima del agua paresce q̄ sea vna ysla. Estandose assi no se mueve hasta tāto q̄ los marineros engañados llegā y afferrā alli sus naos: q̄ndo el Galapago siēte q̄ ya los tiene en sin muevese y anegalos a todos. Tiene otra ꝓpiedad q̄ quādo ha hābre / abre la boca y da de si muy buē olor: tāto q̄ todos los pescados q̄ por alli se hallan corrē al olor: y entrādose por la boca del galapago le son manjar. La ꝑdiz (si le toman sus huevos) va y echase sobre los agenos: q̄ndo ha sacado los pollos ellos mesmos ē teniēdo alas buelā y vā a buscar su propia madre: no curādo desta q̄ falsamēte se los a plicava. Tienē otra cōdicion las ꝑdizes / q̄ son traydoras las vnas cōtra las otras: porq̄ quādo el caçador las lleva al monte enla jaula / ellas cātando engañan alas otras y las traen alli a caer en los lazos donde esta la jaula. Otras vezes (por no ser presas ni vistas del caçador) echāse bocarriba al costado de vna piedra d̄ su mesma color: y assi engañan los ojos del q̄ las busca. El bueytre tiene tal conocimiēto q̄ q̄ndo empieça a poner los huevos. trae dela India vna piedra llamada Eustochio (esta piedra es como vna nuez y dētro della suena otra) y trayda ponela jūto cō los huevos: depues por muchos pollos que saque de hambre se comen vnos a otros quando duermen / hasta tāto q̄ se q̄da vno solo. Otro aīal ꝓduze na-

tura llamado Mirmicoleõ: cuya parte ꝺ
lantera es de leõ ⁊ la postrera de hormiga:
este nasce de dos aiales fieros. Depues de
nascido/ lo primero q̃ come es leche de su
madre q̃ es la hormiga: y la madre se cria
cõ legumbres y grano assi como las hormi-
gas nr̃as. Plega a nr̃o redẽptor jesu xpo q̃
todas las vezes q̃ esta carta leeras: te acu-
erdes de como me prometiste venir aqui a
biuir juntamente comigo.

Epistola quarta ꝺl libro tercero escrita por el glorioso doctor. S. Hiero. es dirigida

a vnas dos hermanas religiosas y de sctã
vida hijas de vn cauallero llamado Gerũ-
cio: las q̃les (segũ por la carta se muestra)
por auerse hecho xpianas y consagrado a
dios: fuerõ deseredadas por el testamẽto ꝺl
padre q̃ siẽdo gẽtil ꝺllo grauemẽte se enojo
cõsultarõ cõ el glorioso Jeronimo si demãda
riã su parte de la heredad. Respõdeles ma
rauillosamẽte a la p̃gũta/ enseñandoles q̃n
de verdad no se deuẽ acordar ni pẽsar en la
herẽcia de su padre. Y (porq̃ no creyessen
q̃ a la vida heremitica son llamados solos
los hõbres) entrepuse esta epl̃a y la siguiẽ-
te q̃ son dirigidas a mugeres. porq̃ sepã las
q̃ amã la scridad/ q̃ tambiẽ ellas (aunq̃ no
estẽ en tãta soledad) por la cõtẽplaciõ pue
dẽ gozar de la vida heremitica. Es partida
la presente Epistola en tres Estanças.

Estan. j. De la Ep̃la. iiij. pone las p̃-
sonas a quiẽ escriue la p̃sen
te Epistola: y la causa q̃ a escreuir le mouio
Enseñales a estas sanctas religiosas como
no deuẽ ponerse en pleitear ni pedir esta he
redad de su padre. Porq̃ demas de otros
mil incõuenientes/ ay vno grãdissimo y es la
dificultad ⁊ q̃si impossibilidad de hallar justi
cia en los juezes. La causa es porq̃ ignoran
la verdad q̃ es el fundamẽto de la justicia.

Aunque absente y
apartado de vosotras cõ grã
distancia de lugar (muy ama-
das hijas y hermanas mias)
estarã empo todos mis sentidos muy aten
tos en lo q̃ aora os dixe: pa scĩtãmẽte respon-
der a vr̃a q̃stiõ. Y es verdad q̃ la caridad y
amor q̃ os tẽgo es tanto q̃ me paresce tener
os aq̃ p̃sentes: oyros lo q̃ p̃gũtays y respon
deros lo q̃ os escriuo. Esto q̃ digo biẽ veo q̃
es ĩpossible q̃nto a la p̃sencia corporal: mas
q̃nto a la espĩal es muy facil estar jũtos los
absentes hazer ꝺ dos p̃sonas vna: y de dos
cuerpos vno. Para q̃ mejor sintays como
dia y noche no se partẽ ꝺ mi vr̃as palabras:
recebid esta carta dõde vereys la repuesta
de vr̃a ꝺmãda: escrita y ordenada por el me
jor cõsejo que mi saber ha podido alcãçar.
Porq̃ (segũ me paresce) aueys me hecho
juez no solo ꝺ las cosas espũales: mas tãbiẽ
de las tẽporales. Biẽ podria yo responder
os cõ aq̃llas palabras ꝺla sagrada escritu-
ra y dziros. Quiẽ me ha puesto a mi por ju-
ez o repartidor entre vosotros: mas no lo di
re: porq̃ esta sentẽcia fue dicha por nr̃o redẽ
ptor cõtra los judios q̃si reprehẽdiẽdo vna
ĩportuna demãda dellos ⁊ no justa. Y porq̃
mejor me entẽdays cõtar os he breuemẽte
como passo. Al tp̃o q̃ nr̃o dios y señor q̃so sa
car su pueblo de captiuidad: nascio Moy
sen: acaecio q̃ vn dia (segũ en el Exodo lee-
mos) sobre palabras mato vn egypcio: viẽ-
dole ciertos hebreos: otro dia estãdo riñen
do vnos dos judios moysen q̃so ponellos
en paz: ellos enojados porq̃ entreuenia en-
tre ellos (no viẽdo q̃ dios los visitaua por el)
dixerõle: dinos Moysen: q̃en te ha puesto
por principe o juez sobre nosotros? Desta
mesma p̃fessiõ auida por boca ꝺllos nr̃o re
dẽptor los cõfunde depues eñl sctõ euange
lio diziẽdo. Si ouierades creydo a moysen
tãbiẽ creyerades a mi. Mas dexemos e-
stos a parte yo soy en todo de vosotras: y se
bien de cierto q̃ vosotras aueys buscado el
juyzio ꝺ boca ꝺ aq̃l q̃ alegremẽte mato el e-
gypcio y holgays estãdo eñl camino hazer
paz cõ vr̃os enemigos ꝺ mãera q̃ no os dañẽ
Dexemos a los judios y su sẽtẽcia: y a los q̃
biuiẽdo la tomarõ sobre si. Aora todo lo que
yo dixe sera a las hũildes sieruas ꝺl señor: y
sera sacado del arca de su misericordia. por
que sed ciertas que a vosotras es otorgado
saber el mysterio del reyno de los cielos. Y

por tãto/tornãdo al principio de nr̃a habla yo soy de parascer q̃ no hagays caso desta heredad ni pẽseys enella: ni os põgays en demãdar cosa del mũdo por via del juez mũdano. Como yreys cõ buena esperãça vosotras a pedir justicia d̃ vn hõbre q̃ el mesmo os cõfiessa q̃ no sabe la verdad? Pilatus lo testifica q̃ (puesto por juez) el demãdaua a nr̃o saluador diziẽdo: q̃ cosa es verdad? Este claro esta q̃ era juez: y tenia cargo de examinar las causas/ y dar a cada vno lo q̃ era suyo: mas dezidme como lo podia el biẽ hazer si no sabia q̃ cosa es verdad? Manifiesto es q̃ los sctõs euãgelistas publicã a Pilatus por tan justo/ q̃ muy mas holgara de absoluer a nr̃o redẽptor (viẽdolo como lo veya sin culpa) q̃ no de cõdenallo: empo cõ todo esso el demãdaua dela verdad assi como el q̃ la desseaua saber. y la obra de d̃mãdarla es testimonio de no saberla: pues q̃ diremos a esto? ciertamẽte podemos dezir q̃ Pilatus nos mostro todos los cuydados delos hõbres ser llenos de vanidad: y aclaro la falsedad q̃ vniuersalmẽte esta sembrada por todas las cosas del mundo. Podemos tãbien coger dela pregũta de Pilatus q̃ no puede auer buena sentẽcia quãdo el ꝓcesso esta sembrado y texido d̃ mẽtiras: porq̃ assi se muestra/ q̃ quando la causa caresce de verdad tãbiẽ de necessidad carescera de justicia y d̃ vdadero juyzio. Dezidme hijas q̃ podemos nosotros demãdar delãte la silla del juez eternal q̃ osemos dezir esto d̃mãdamos como cosa nr̃a? Biẽ sabeys q̃ el glõso apostol sant Pablo dize. Quando venimos a este mũdo desnudos entramos/ q̃ndo salieremos assi mesmo nos yremos: ni traximos ni leuaremos. Pues si no truximos nada quãdo venimos/ ni hemos de leuar quãdo nos vamos: falsamẽte diremos (miẽtra estamos aqui) q̃ es algo nuestro? si biẽ miramos hallaremos q̃ el mũdo y todo quãto enel esta/ es ageno de nosotros. Pues si natura no nos ha dado nada/ ni ay cosa q̃ sea nr̃a/ el juez mũdano que podra darnos/ q̃ nos lo de cõ justicia? E pilatus (mejor para pregũtar la ṽdad q̃ no para hablalla ni juzgar por ella) que supo hazer? Sino soltar a Barrabas y cõdenar a jesu christo: y los judios/ sabed q̃ a esta causa cayerõ en ceguedad tã espãtosa de absoluer el homicida maluado y cõdenar el inocente cordero sin mãzilla: porq̃ dexarõ el juez del cielo τ siguieron el dela tierra. Sabed pues q̃ estos miserables (q̃ndo a xp̃o sentenciado tomarõ) ellos recibierõ grã engaño: q̃ creyendo tomar el culpado y pecador/ tomarõ sobre si la culpa y el pecado. esto bastara q̃nto a lo q̃ toca enel juyzio q̃ podria despedir en vr̃a causa: tornaremos al principal proposito.

Estança.ij.

Dela Ep̃la. iiij. cõfirmãdolas en q̃ no curẽ dela heredad tẽporal (por vna figura d̃l viejo testamento diuinalmente declarada) les muestra lo q̃ deuẽ hazer para pfectamẽte ꝓseguir el camino comẽçado. Traeles muchas razones excelẽtissimas/ autoridades y exemplos dela sagrada escritura en loor dela pobreza temporal.

Esta la principal demãda vr̃a hablãdo digolo primero: q̃ si esta offensa o enojo q̃ a vr̃o padre Gerũcio hezistes fue por el amor de jesu xp̃o: q̃ deueys pseuerar enella y no mudaros. Porq̃ la salud verdadera no la alcãçã sino los q̃ pseuerã hasta la fin. de suerte q̃ si xp̃o es la causa d̃la ofẽsiõ? holgad muy enteramẽte de su enojo/ y no os dolays: porq̃ el testimonio q̃ haze de su crueldad redũda en gl̃ia vr̃a. No os aparteys por todas las cosas d̃l mũdo de jesu xp̃o: y sed ciertas q̃ aq̃l deseredaros q̃ vr̃o padre hizo en su testamẽto fue hazeros mas ciertas herederas d̃l cielo. Assi nos lo ꝓmete el sagrado euangelio diziẽdo. Biẽauenturados soys q̃ndo os psiguierẽ y os maldixerẽ y d̃sonrarẽ vr̃o nõbre (assi como a malos) por el amor de jesu xp̃o. Alegraos muy enteramente y gozaos enl tal tp̃o: porq̃ sin dubda grãde es la paga q̃ enel cielo os esta aparejada. Sabeis q̃en os ꝓcura esta paga y merced enl cielo? el q̃ eneste mũdo se ofende de vr̃a verdad y bõdad y por esto os psigue. Hijas acordaos q̃ fuystes llamadas por el señor para seruir en su acatamiẽto: y llamadas/ deliberando yr matastes cõ los cuchillos espũales (a ma-

nera de leuitas) todas las tẽporales aficio-
nes y desseos del mũdo. Pues dezidme a q̃
ꝓposito buscays aora otro padre depues
de auer tomado a dios tã verdaderamente
por padre? No tenemos sino solo vn padre
y este es nr̃o dios y señor q̃ esta en los cielos
el es nuestro señor y nr̃a heredad. Y sed cier
tas q̃ todo quãto auemos d̃ posseer cõ jesu
christo es meñster q̃ lo posseamos en el mes
mo. No pẽseys ya en el padre muerto ni tor
neys a el pues aueys comẽçado a seguir el
biuo: mirad lo q̃ el sagrado euãgelio dize: de
xad alos muertos q̃ entierrẽ sus muertos.
Dias ha q̃ vosotras mesmas por guardar
el testamẽto del señor dixistes a vr̃o padre.
Padre/ ya no os conoscemos ni en lo q̃ al
mũdo toca os tenemos por padre: pues di-
chas estas palabras como aora tornays a
buscarlo? como pedis parte enel testamẽto
d̃ aq̃l q̃ vosotras ya renũciastes por padre?
Sabed hijas q̃ este señor es el cuchillo q̃ la
sagrada escritura nos dize auer venido enel
mũdo para apartar el hijo del padre. Esta
es la verdadera circũcision q̃ en naturaleza
hazemos: la qual los judios guardã en la fi
gura/ no enla verdad: porq̃ a ellos fue man-
dado q̃ se circũcidassen cõ cuchillo de pie-
dra: empero esta piedra ha de ser xp̃o Jesu
redemptor nuestro. Este señor es el q̃ en su
sctõ euãgelio nos dixo: si alguno amara a su
padre o madre mas q̃ a mi/ el tal no es dino
ni merecedor d̃ ser mio. Este cuchillo es hi-
jas mias el q̃ vosotras aueys de tomar enla
mano/ y passando por medio del real d̃ vue
stra alma (a manera delos leuitas) yr d̃sca-
beçãdo (por el amor de dios) todas las afi
ciones y passiones dela carne/ q̃ son vr̃os
verdaderos enemigos. Hazeldo assi/ porq̃
el dador dela ley verdadera assi lo manda.
Que salgays vr̃as espadas d̃la fe desnudas
y puestas enlas manos/ y passeys por me-
dio del exercito delas cosas del mundo/ no
pẽsando enlas passadas ni marauillãdoos
delas presentes/ para amarlas o asiros de-
llas. Auidas estas dos victorias es mene-
ster q̃ determineys en passar adelãte para
llegar ala tiẽda dõde esta vuestro verdade-
ro capitan: q̃ os ha de coronar por la vitoria.
E si por vẽtura alguno se os porna delante
para estoruar vr̃o camino no le perdoneys
avn q̃ sea pariẽte/ amigo/ hermano/ padre
madre: a ninguna ꝑsona del mũdo tengays
piedad si el tal procura en alargar vr̃a passi-
on: ꝛ si entiẽde en dilatar vuestro reposo te-
neldo por enemigo/ y aprouechaos de vr̃a
espada. Mas deueys de notar q̃ dize mas
adelãte esta autoridad: (hareys esto desde
la vna puerta del real hasta la otra) assi es
menester hijas mias q̃ se haga. Quando a-
ureys degollado los enemigos q̃ vernã por
la puerta delos ojos/ socorred a la puerta
delas orejas: ꝛ si alli vieredes algũo/ hazed
lo mesmo. Desta manera andareys por to
das las puertas de vuestra alma: y por do
quier que los enemigos tientan entrar a cõ
batirla hazed resistencia: que gran joya es
la que ganays. Sabed que los ojos/ orejas
narizes/ boca/ y todos los sentidos/ puer-
tas son del alma. por donde le entrã los ene
migos que son los halagos del mũdo/ por
aqui vienen los plazeres sensitiuos. Es me
nester q̃ a fuerça de armas abrays camino
por estas puertas para q̃ passe la virtud/ y
que sin piedad hagays estrago en los ene-
migos: degollando/ hiriendo/ matãdo der
ribando por las calles y puertas. De otra
manera escusado es pẽsar que jamas poda
ys passar al señor y rey de gloria q̃ os llama
y cada hora espera. Quãdo aureys hecho
esta gloriosa batalla/ y vencido varonilmen
te vuestros enemigos como yo espero: sa-
bed que luego verna el verdadero Moy-
sen loador ꝛ juez desta excelẽte obra/ ꝛ dira.
Henchido aueys vuestras manos oy delã
te el señor de gloriosa victoria: quiere dezir.
En degollar como aueys degollado el mũ-
do: que por razõ dela carne os estan pariẽ-
te y amigo: y en auer muerto vuestros pro-
pios desseos q̃ os son primos: sabed que a
ueys henchido vuestras obras al señor q̃
son las manos. Y esto todo cõplistes enno
querer otorgar a vuestros desseos ni obras
mas delo q̃ el señor mandaua. Desta mane
ra leemos q̃ el grã patriarca Abrahã quan
do (por obedescer a dios) se puso en dego-
llar su hijo/ hicho la mano pa el señor. Por

que pensando q̃ la armaua cõ el cuchillo para el seruicio de dios no se acordaua de su hijo. y contẽplando la magestad de quiẽ se lo mãdaua no pẽso solamẽte en disputar ni tornar palabra sobre mãdamiẽto tan cruel como le fue mãdado. Sabed pues q̃ entõces hẽchimos las manos para el señor/ quãdo las ocupamos en cõplir sus mãdamiẽtos. Quãdo las ponemos muy enteramẽte en la voluntad d̃ dios ya comiẽçan a ser manos de dios y no nuestras. Esto se cumple muy biẽ quando no obedescẽ ala aficiõ del cuerpo sino q̃ siruen muy enteramẽte al mandamiento de dios. Este consejo tomo aquella prudẽtissima Judith/ quando fingendo el habito ⁊ dissimulãdo el coraçõ (por librar el pueblo de dios) siẽdo muger ⁊ sin armas degollo a su enemigo hõbre/ y armado: ⁊ assi p̃sento las manos llenas para dios. En la mesma manera podeys triunfar vosotras: matando todas las aficiones y desseos de vuestra propia carne y p̃sentando vuestras manos llenas dela sangre de los enemigos delãte dios. y los q̃ ya son muertos no desseeys por amor de dios q̃ bueluan: porque si boluiesen/ vosotras mesmas los auades d̃ degollar: cõplid con el sctõ euangelio: y al q̃ por fuerça os quitare la saya/ dalde con ella el manto de vuestra voluntad. Assi lo hallamos escrito y lo podemos biẽ dezir. Vayã en la eternal dãnaciõ. los dineros y cõ ellos los q̃ los estimaron en mas q̃ a jesu xp̃o. Si salimos vna vez de Sodoma/ no saq̃mos nada: dexemos lo todo para el fuego. tomad exẽplo en la muger de Loth q̃ solo por boluer la cabeça atras (cõtra lo q̃ dios le auia mandado) incurrio en su ira y fue buelta en estatua de sal. Vuestro padre Serũcio ha renũciado ala parte q̃ pudiera tener cõ vosotras enel cielo y no la quiso: porq̃ vosotras no renũciareys ala q̃ podeys tener de su haziẽda con el en la tierra? El menosprecio vuestra heredad tan p̃ciosa y excelẽte: porq̃ vosotras no menospreciareys la suya q̃ es de tan vil y baxa condiciõ. En reuerẽcia de dios hijas mias os ruego q̃ os precieys d̃ traer cõ muy alegre paciẽcia las señales/ deuisas y sellos de verdaderas christianas: que es la sancta pobreza dela yglesia. y pues soys herederas dela preciosa virginidad/ sufrid con alegria todos los juyzios y pareceres delos mundanos. Conoced q̃ realmente vosotras soys visitadas por el señor. y ha q̃rido daros tanta claridad en su visita: que no consiente q̃ tengays parte ninguna con los infieles. Gozaos q̃ el mũdo no os conozca: que tanpoco conoscio a vuestro dios y señor. Por cierto si vosotras fuerades del siglo: el siglo os amara y abraçara. Esperiencia nos muestra q̃ los reyes mundanos no hazẽ pagar tributo a sus propios hijos. y los q̃ van vestidos de los fauores/ deleytes y plazeres del mundo/ en casa delos reyes mũdanos biuẽ. El zebedeo hallamos q̃ no siguio alos gloriosos Santiago y san Juan hijos suyos. Dexad hijas a vr̃o padre Serũcio: q̃ dese con la nauezilla y redes pescando: pues vosotras estays en compañia de los gloriosos apostoles assentadas en la mesa: y avn reclinadas ẽ ũl pecho sacratissimo de nuestro saluador. Guay delos ricos malauenturados dellos: que enese siglo hã rescebido toda su consolacion. A vosotras hijas mias enel otro os esta aparejada la vuestra/ y tal q̃ para siempre nunca os faltara: esta consolaciõ muy mayor y mas cierta heredastes enel cielo quando vuestro padre os desheredo en la tierra. Claro esta q̃ luego q̃ el mundo conoscio q̃ no erades suyas os quito lo que era suyo: y por esso vemos al pobre Lazaro/ rico y descansado enel seno de Abrahã: y vemos al rico pobre desuẽturado/ atormentado/ arder en biuas llamas. No nos marauillemos de nada d̃sto: q̃ del glorioso patriarca Abrahã leemos q̃ hallandose pobrezillo y peregrino en tierra agena compro delos hijos de Heth vna sepultura dõde se enterrasse. O verdad diuinal (no puedo estar en ningũa manera q̃ no de bozes.) O alteza marauillosa. O celsitud incõprehensible dõde mora el saber d̃ dios: el patriarca peregrino cõpra sepultura. Dezidme/ q̃ cosa es la sepultura? verdaderamẽte es lugar donde reposamos: donde (segũ costũbre de todos) ponemos los cuerpos delos defunctos. Sabed pues q̃ el

Sancto patriarca Abrahã cõ la lũbre dela fe verdadera busco lugar dõde para siẽpre reposase y por auer este lugar marauilloso: no estimo los dineros en mas q̃ estiercol. Esta sepultura es la q̃ (pocos dias ha) cõpraron nr̃o amigo Paulino y su madre: y por auerla dierõ todo quãto teniã: eligeron vida dõde biuẽ tan desatados delos enojos mũdanos y en tã verdadero reposo como si ya fuesen muertos: cõforme a lo que el. S. apostol dize. Sabed hermanos q̃ ya soys muertos y vr̃a verdadera vida esta escõdida en dios juntamẽte con jesu christo. y dize mas. Si nosotros somos verdaderamẽte muertos cõ jesu christo podemos creer tãbien q̃ resuscitaremos y biuiremos con el.

Estan. iij. Dela Epistola. iiij. pone dos maneras de sepultura q̃ podemos cõtẽplar para qualquier de nosotros. Declara muy enteramente q̃les sean y como deuemos ꝓcurar de alcãçarlas por exemplo de muchos: señaladamẽte de Paulino y su madre / a los quales torna a loar porque assi las buscaron. Concluye rogandoles y aconsejandoles muy afectadamente: no piensen mas en la heredad de la tierra: porque mejor puedan pensar y alcãçar la del cielo.

Esta gl'iosa sepultura de doblado reposo toman los sctõs religiosos quãdo d'l mũdo se retraen: porq̃ en ella descãsan los dos hõbres q̃ tenemos: es a saber el interior que es el alma y el exterior q̃ es el cuerpo. Razonable cosa es q̃ el hõbre tenga dos sepulturas: pues el es hecho de dos sustãcias diferẽtes: porque quãdo (por la muerte) estas dos sustãcias se apartarẽ / cada qual dellas pueda reposar en su sepultura. Manifiesto es a todos q̃ el hõbre es hecho de dos partes q̃ son alma y cuerpo: y ningũa d'stas por si se puede llamar hõbre. las dos empo juntas hazen q̃ se diga hõbre. Pues quãdo estas dos partes se apartarã la vna dela otra: y desharã el nõbre q̃ haziã juntas: biẽ sera q̃ tẽga cada vna su sepultura dõde vaya y repose: pues cada vna biuio y murio. Por q̃ mas q̃ declara mi intẽciõ en este ꝓposito / digo q̃ en este mũdo tenemos vna vida y vna muerte: en el otro ay lo mesmo: q̃ ay vida de gloria q̃ gozã los biẽauenturados: y muerte de penas dõde penã los dañados. La diferẽcia entre estas vidas y muertes es / q̃ las de aca nos vienẽ por razõ de nr̃a naturaleza y las de alla ganamos por nr̃as obras y merecimiẽtos. Pues sabed q̃ assi mesmo auemos de cõtẽplar q̃ ay dos maneras de sepulturas: vna q̃ ya nos viene por razon dela naturaleza nr̃a otra q̃ ganamos cõ los merecimiẽtos y obras. Esta doblada sepultura ꝓueyerõ muy biẽ aq̃llos dos q̃ primero dixe es a saber Paulino varõ sctõ y su muy honrada y virtuosa madre. Los q̃les desecharõ la honrra del senado los fauores y plazeres del mũdo / y cõ esto todo quãto teniã: y dexãdo esto quedarõ assi como muertos y sepultados para las cosas del mũdo. La vna sepultura fue dõde enterrarõ todos los pẽsamiẽtos y fantasias dela nobleza humana q̃ por su linage teniã. y con esto todas las obras mundanas q̃ dezimos ser del hõbre viejo. Otra sepultura sera la q̃ recebirã q̃ndo cũplieren su jornada: y pagando la deuda natural q̃ todos deuemos se bolueran a la tierra de donde salierõ. Cõforme a la sentencia dela sagrada escritura que nos dize. Tierra eres y a la tierra bolueras: el alma empero bolara a la bienauẽturança. Qualquier catolico que se acordare de aparejar estas dos sepulturas: creo yo q̃ q̃ndo touiere ꝓueyda la principal dõde el alma ha de reposar: no le podra faltar la otra q̃ es menos donde el cuerpo sea aposentado. Assi fue ordenado por la infinita sapiẽcia d' dios q̃ esta muerte tẽporal causada por el apartamiẽto del alma y del cuerpo / fuese medianera entre la vida q̃ aca biuimos / y la otra verdadera q̃ alla esperamos. necessario es q̃ el hõbre biua dos vidas y muera dos muertes. Estas dos vidas el glorioso apostol. S. Pablo las señalo q̃ndo dixo. La piedad aprouecha para todo: porq̃ a ella esta hecho prometimiẽto dela vida ꝓsente y dela q̃ despues esperamos. Las dos muertes tãbiẽ estã señaladas por el biẽauẽturado san Juan en el apocalypsi q̃ndo dize hablãdo del

justo. El q̃ venciere no sera herido d'la mu-
erte segũda. diro segũda: porq̃ ay otra q̃ es
primera. Devemos empero mirar cõ grã di-
ligẽcia y examinar cõ mucha prudẽcia vna
cosa: q̃ si nosotros queremos / en esta p̃sente
vida morremos dos muertes y ternemos
dos sepulturas desta manera. La primera
es quãdo negãdo a nr̃o apetito sensitiuo to
dos los plazeres y deleytes d'l mũdo lo ma
tamos: y assi morimos cõ jesu christo y ene-
sta manera de muerte estamos vna vez se-
pultados. Queda otra y segũda q̃ es q̃do
pagamos la vniuersal deuda apartandose
el alma del cuerpo: entõces el cuerpo resci-
be la otra sepultura q̃ segun comũ costum-
bre le es deuida. Passadas estas dos mu-
ertes y dos sepulturas de necessidad nr̃a al
ma ha de entrar en la possessiõ d'la verdade
ra vida. Por el contrario el q̃ quisiere abra
çar todo el mũdo y ganarlo robãdo / trafa-
gãdo y embaraçando: y se determinare no
morir aqui de la primera muerte: ante gozã-
do de los vicios y plazeres bestiales biuie-
re q̃nto ala carne: no morira mas de vna mu
erte aca (q̃ es la comũ.) Y assi no terna mas
de vna sepultura: mas guay de su alma que
en el otro siglo le espera la muerte segunda
eterna: y le esta aparejada la otra sepultura
del infierno: llena de dolores y lagrimas p̃-
durables. Estos dos sepulcros q̃ os he di-
cho hijas mias: son los q̃ el sctõ varõ Pau
lino cõ mucha solicitud busco: imitando al
grã patriarca de quiẽ primero hablamos.
El vno fue dõde escondiẽdo enterro el hõ-
bre viejo con todas sus obras. de manera q̃
avn se estaua biuo y no auia dexado el cuer-
po: empero biuia en la carne sin las obras car
nales. Otro sepulcro aparejo para q̃ (quã-
do el señor sera seruido de q̃brar aq̃l vaso d'
tierra) lo puedã poner / y el alma se vaya al
reposo. Lo mesmo cõtamos arriba del pa
dre fidelissimo Abrahã: q̃ lleno de fe y cari
dad no hizo caso de los dineros: antes los
dio todos de buena voluntad por aparejar
sepulchro dõde reposassen todos sus hijos
en este hallamos q̃ nũca pudierõ estar jũtos
el rico y el pobre: porq̃ segũ el euãgelio sctõ
nos dize el pobre lo posseya: y el rico mala-
uenturado (para doble dolor) sin esperãça
lo veya. Este sepulcro es tan marauilloso /
grãde y lleno de caridad q̃ quãtos peregri
nos pobres y deseredados por Jesu chri-
sto vienẽ: todos cabẽ en el. Por tãto muy a
madas hijas mias alegraos vosotras y te-
ned grã cõfiança en el señor: y sed ciertas q̃
tãto mas seguis las pisadas deste sctõ patri
arca q̃nto menos posseeys ẽ la tierra. Obe-
desced en esto alegremẽte ala voluntad de
vr̃o padre: pues no le obedecistes en el mal
y pensad q̃ el os cõpro el sepulcro de los hi
jos de Heth: el q̃l aparejo no para si / ni pa-
ra los otros sus hijos o parientes: sino para
vosotras. Y podeys dezir que quãto a el (o
alos bienes q̃ dexo a los parientes vr̃os) ya
soys muertas: pues ninguna cosa de las del
mũdo posseeys / ni a ellos. Dãdo siẽpre in-
finitos loores a aq̃l señor q̃ os dio tal gracia:
cõ que os apartassedes del camino errado
y peligroso d' vuestro padre. Porq̃ el posse
era para siẽpre los dineros y manjares / y el
sepulcro infernal: dõde cõ todo sin fin arde-
ra. Vosotras hijas gozareys del glorioso se
pulcro de Abrahã y del verdadero reposo
de los sanctos profetas para siẽpre jamas.

Epistola quinta d'l

libro tercero escrita por el glorio
so doctor. S. Hieronymo. es di-
rigida a Marcela muger sctissima a quiẽ
endereça otras muchas Epistolas. Ene-
sta le d'clara quãto son grãdes y peligrosos
los fuegos de las seglares ocupaciones: y
los mudamientos que la fortuna continua-
mente causa en las cosas. Por tanto le acõ-
seja que se salga de la cindad y dexe el siglo:
loandole en gran manera la tierra y estãça
sancta de Bethlen: y de aq̃l glorioso lugar
donde el redemptor nuestro quiso nascer:
por su breuedad es toda vna estança.

Ambrosio el grã
amigo y familiar de Origenes
en vna Epistola q̃ de Atenas
escriuio a nuestro amigo Cal-
centero dize: que jamas le acaescio comer
dõde Origenes estuuiesse sin q̃ (el mesmo

Origenes presente) ouiesse licion ala mesa
tāto q̄ duraua la comida. Ni menos auer le
acaescido dormirse sin q̄ algunos dlos fray-
les estuuiesse assi mesmo leyēdo en algū li-
bro dla sagrada escritura. Dize q̄ enesto se
exercitaua en tanta manera q̄ cansado dela
lició descansaua enla oració: y cansado dela
oracion descāsaua enla lició. Por cierto exē
plo es este para cōfusiō grāde de los hom-
bres q̄ aora somos dados ala gula y ociosi-
dad sin ningū amor dela virtud. E si nos po
nemos en leer vna hora: quando viene la o-
tra ya estamos bocezando: y enojados de-
xamos el libro y fregādonos la frēte como
cansados presto dela virtud començamos a
ocuparnos en negocios del mūdo. Dexo a
parte la destēplança q̄ enel comer tenemos
cō q̄ la mesma alma hazemos torpe y pesa-
da. Pues la frequēcia de visitarnos verguē
çatēgo de cōtarla: q̄ jamas se nos passa dia
q̄ no seamos visitados o vamos a visitar a o
tros. Lo q̄ desto nasce es/q̄ como somos jū
tos començamos a texer hablas despedaça
mos los absētes desmenuzamos las vidas
agenas y (mordiendonos los vnos alos o-
tros) nos consumimos. Enesto nos halla
la hora del comer quādo viene/y enesto q̄-
damos depues de quitada la mesa: y dos
los amigos/començamos dētro de nosotros
a reconocer lo passado por la fantasia d nue
uo. Puestos enesta cōtēplació/ya se nos o
fresce vn pensamiento de enojo q̄ nos para
mas brauos q̄ leones. Vienenos otro dlas
curiosas y vanas cuētas/y cosas en fin que
las pueemos para largos años: q̄ si pmeri
endonos aq̄lla vida por cierta: no acordan-
donos del sctō euāgelio q̄ dize. O loco desa
tēturado q̄ piensas: q̄ esta noche te sera qui
tada el alma: pues dime todo esto que has
allegado cuyo sera. Enlas ropas ya no te-
nemos respecto ala hūana necessidad por
q̄ fueron inuētadas: sino ala locura y fanta-
sia que nosotros les aplicamos. Adonde se
nos descubre ganācia o prouecho/alla van
los pies y las orejas y toda la volūtad/cō
muy entera atēció. Si nos viene nueua de
alguna perdida de nuestra hazieda (como
muchas vezes acaesce) luego es el dolor
enel coraçon/y la tristeza en nuestra cara.
En fin que ganar vn dinero nos haze ale-
gres y perdello nos haze tristes. Viendo el
profeta real tāta diuersidad enla cara dl hō
bre (como el rostro q̄ dios le dio no sea sino
vno) dezia. Señor dissipa la figura dstos en
tu ciudad. porq̄ siendo hechos a ymagen y
semejança de dios por nuestra culpa toma-
mos tanta diuersidad de caras: y nos vesti
mos de gestos diferētes. Contrahazemos
alos que representan farsas: q̄ vn mesmo re
presentador/horas lo veys valiente como
hercules/cuya persona repsenta: otras ve-
zes lo vereys blādo y muelle como muger:
ya rie/ya llora/ya tiembla/ya amenaza. E
sto mesmo nos acaesce a los mūdanos que
somos: tantas figuras de psonas tomamos
quātos pecados diuersos cometemos: por
cierto si no fuesemos dl mūdo como somos
ya el mesmo mūdo nos aborresceria. Pare
ceme q̄ sera bien pues auemos nauegado
tāto tiēpo y cō tantos graues y diuersos pe
ligros q̄ recorgamos la nao en algun buen
puerto y nos retraygamos en alguna segu-
ra soledad: antes q̄ nos aneguemos. Esto
creo q̄ podras muy biē hazer/tomando al
gun lugar retraydo dela conuersacion mū-
dana: qual aqui lo tenemos: aqui hallaras
pan lo necessario para comer: hallaras ver
dura en vn ortezillo regada y curada por
mis propias manos. Alguna vez auras le-
che y otras cosillas de labradores q̄ (avn q̄
no preciosas) son alomenos no peligrosas
ni viciosas. biuiendo desta manera ni el co-
mer te īpedira el leer ni el dormir te estorua
ra del orar. Si por caso hiziere grā sol ya ha
llaras sombra de los arboles q̄ secretamen
te te sostēgā. Si fuere otoño/hallaras muy
gentil tēplāça del ayre y las hojas que dlos
arboles se hā caydo. Si sera la prima vera
gozaras ver el cāpo pintado delas flores y
cātaras los salmos del señor acōpañada de
la musica delas auezicas q̄ entōces cantan.
Si viniere el yuierno/y conel la nieue y el
frio: estaras bien proueyda de leña sin tener
necessidad de compralla: para orar o dor-
mir ciertamente yo me hallo aqui mas ca-
liēte que enlas ciudades. almenos soy cier

to q̄ no passare tāto frio como alla. Tēgase Roma sus juegos y trafagos: miren las fieras del arena / y los leones furiosos / y puercos espumosos / andē las representaciones delos theatros ⁊ fiestas publicas. Y lo que peor es: anden las muy espessas visitas de las matronas / hechas a los senadores y psonas ricas. Que yo ni quiero ni busco otro biē sino quanto mas podre allegarme a mi dios y señor: y poner toda mi esperāça enel porq̄ quando le plazera q̄ troq̄mos esta pobreza por el reyno delos cielos pueda dezir. Que es señor lo q̄ aca tienes enel cielo: y q̄ es lo q̄ yo te pedia estando en la tierra? q̄ere dezir. Que quādo veremos la grandeza y magestad delas cosas celestiales: conoceremos mejor quāto eran viles / baxas / ⁊ miserables las cosas q̄ procurauamos en la tierra: y nos doleremos d̄ solo auerlas amado. Dexare todo esto a parte / por venirte a cōtar el lugar donde la sacratissima reyna de los angeles solia estar: y el oratorio bienauēturado dōde solia orar. Y puesto que cada vno suele estimar y loar lo q̄ possee: por cierto yo no se cō que palabras mi estilo te loe aq̄lla cueua gloriosa de nuestro saluador y aquel pesebre diuinal dōde el infante Jesus lloraua. Por cierto por mejor tēgo loartelo callādo q̄ no hablando. Mas si tu lo viesses conocerias biē las curiosas y locas vanidades dessos edificios Romanos quan poco valē: juzgarias aq̄ssos grandes portales fundados sobre ricas colūnas / ⁊ las vigas doradas q̄ los cubrē ser todo vanidad. Estimarias por cosa pdida essas casas priuadas (hechas como tēplos) vestidas de trabajos y penas delos miserables q̄ para hazerlas han robado. Y los mesmos q̄ las edifican: mas locos que los edificios: andā selas mirando / como que ouiesse cosa mas hermosa q̄ el mesmo mūdo. assi se agradan mas delas cūbres doradas que de ver el cielo. Pues aqui tenemos este lugar biēauenturado de Bethlē dōde visitamos con alegria grande el lugar en que el rey delos cielos nascio: aqui niño / tierno / rezin nascido fue embuelto en paños: aqui fue visto por los pastores / aq̄ mostrado por el estrella: y adorado por los reyes magos. Por cierto yo lo tēgo este pobrezico lugar por biē mas scō q̄ la torre Tarpeya de Roma por grande y superba que sea: la qual ya herida muchas vezes de rayos muestra ser enojosa y desgraciada delante dios. Dezir me has q̄ tienes ay la sancta yglesia Romana. Las vāderas ⁊ triūphos delos gloriosos apostoles ⁊ martyres. La sancta cōfession dela fe catolica pdicada por los apostoles y fūdada en esta ciudad. Dezir me has tābiē q̄ te alegras en essa ciudad viēdo q̄ la gētilidad va fuera: y (cada dia mas) la sancta fe catolica triūfa de sus enemigos. Mas con este biē tienes este peligro: q̄ los trafagos y señorios y grādezas dessa ciudad perturuā en gran manera la contēplacion de dios. El visitar y ser visitado / el hablar mal / oyr mal / saludar ser saludado: loar / vitupar a vnos ⁊ a otros: en fin q̄ es muy fuera del proposito delos monges estar entre tanto bollicio de gente. Porque estando ay si te vienen a visitar: o los has de recebir o no? si los recibes: q̄brantas el silencio: sino / eres tenida por soberuia y fantastiga. Depues por pagar las visitas q̄ os han hecho vays a casa de alguna psona poderosa / y aueys de entrar por medio delos moços ⁊ criados armados de juyzios y murmuraciones cōtra los que van. Aqui en esta humilde y sancta villa estamos en vna seguridad grande de todo esso. No sabemos q̄ cosa es hablar sino quādo cantan los salmos· los labradores q̄ por esta aldea labramos: ver nos has la mano enel esteua ala cōtina cātando alleluya: q̄ es loado sea el señor. El segador sudando / cō los salmos llama el otro: y el podador cō su hoz enla mano andādo podando los arboles: siēpre le oyras q̄ cāta algūa delas cāciones de David: estos son los cātares desta prouincia estas son (como dizē) las canciones destos enamorados.

Epistola sexta del

libro tercero escrita por el glorioso doctor. S. Hiero. es dirigida a vn cauallero amigo suyo / acōsejandole q̄ dexe la caualleria del mundo llena de peli-

gros/enojos/y daños. Y se põga enla de je
su christo dõde terna muy cierta seguridad
y plazer/y al fin gloriosa paga. Ruegale q̃
en cõplir esto no le detẽga la cobdicia del di
nero/ni le engañe verse mãcebo: porq̃ todo
esto muy psto se passa y como heno se mar-
chita y seca. Es partida en dos estanças.

Estan. j. De la Epistola serena itro-
duziendo la Epistola a este
cauallero: pone las causas q̃ le mouieron a
escreuirle: mostrãdole q̃nto es cosa mas ju
sta seruir enla caualleria del rey del cielo q̃
no ẽla d̃ Cesar. Y esto fundalo por muchos
diuersos/y sanctos fundamentos.

Puesto que por la
presencia corporal no nos co-
nozcamos/ya en mi coraçõ y
volũtad te tẽgo biẽ conoscido
Porq̃ victor tu compañero ⁊ muy amado
hijo mio en jesu christo contandome la ho-
nestidad de tu vida y el sancto proposito de
tu voluntad me hizo q̃ en absencia muy biẽ
te conociesse. E jũto con esto començase de
amarte assi como aq̃l que me ha de ser com
pañero enel sancto ministerio de jesu xpo.
El mesmo Victor me contaua dela mane-
ra que auia andado enla milicia (q̃ avn tu te
exercitas) por hermano y cõpañero tuyo.
a esta causa holgue q̃ el mesmo te lleuase mi
carta. Yo q̃do cõ la esperãça q̃ siẽpre tengo
de verte salido dessa vida peligrosa q̃ tienes
y puesto eneste campo de seguridad comi-
go. Cõfirma mi esperança ver q̃ nos embia
ste este sancto compañero tuyo paraque la
yglesia lo tuuiese por prẽda hasta que tu vi
niesses a tenernos cõpañia juntamẽte con
el. Piẽsa hijo mio bendito que ni el mũdo
ni quãto enel es/deues estimar en tanto co
mo aq̃l q̃ es verdadero señor/verdadero
padre y empador para siẽpre. Dime hijo/
a quiẽ podemos mejor ofrescer nuestra vi-
da q̃ al mesmo señor q̃ nos la dio? y al que la
deuemos para siẽpre jamas? Si biuimos
es porque el nos haze merced de la vida: ⁊
si esta vida gastamos eneste siglo en su serui
cio/la paga sera la otra gloriosa y perdura-
ble que esperamos. E si engañados: holga
remos de seruir eneste siglo a Cesar y dexar
a Jesu christo? Claro esta que depues de-
sta vida breue ⁊ miserable al infierno yre-
mos a cobrar la paga de nuestro seruicio.
De manera que eneste siglo esta el princi
pio de nuestro mal o de nuestro bien. Por
tanto hijo mio no deuemos pensar en afici-
on ningũa del siglo/ni enel amor de nuẽstra
tierra y pariẽtes/ni enel viẽto delas hõrras
y mandos/ni en la ciega auaricia de los di-
neros: todo lo deuemos oluidar por seguir
a jesu christo. Acuerdate que esta escrito la
hermosura deste mũdo peresce y los que la
amarã perescerã juntamẽte con ella. Por a
uisarnos el señor deste peligro enel sancto
euangelio nos dize. Sabed que qualquier
persona q̃ amara su padre o su madre mas
que a mi/no es digno de ser mio: y el que no
tomare su cruz y me siguiere/tan poco me-
resce serme discipulo. Hablando en otro lu
gar delas riq̃zas deste mũdo (que son ado-
radas ⁊ abraçadas como sumo biẽ por los
pdidos) dize. Claro esta q̃ a los malos no
les aprouecharan todos sus tesoros/ni les
podrã valer: sola la justicia sera la que entõ
ces librara dela muerte. El profeta en otro
lugar dize. Puestos fuerõ y echados fuera
de todos los terminos dela vida: los q̃ se a-
uiã visto gloriosos y altos cõ el oro y con la
plata. El sancto euangelio contra los mis-
mos dize. Guay d̃ vosotros q̃ ya eneste mũ
do os aueys hartado: para siẽpre sentireys
hãbre. Guay de los que aora os reys ⁊ hol
gays q̃ para siẽpre llorareys y terneys llan
tos. Visto esto/yo te ruego que no perseue
res enel amor del mundo ni enla milicia del
porque la autoridad dela sagrada escritura
por enemigos de dios declara los amigos
del mũdo. Y avn mas te digo que el hõbre
que sirue d̃l cuchillo o espada a su señor: mi
nistro es d̃la muerte: esperiẽcia nos lo mue
stra que estos señores mũdanos no pagan
sino al cauallero q̃ peleando enel cãpo der-
rama su sangre/o la de su enemigo. De ma
nera que o el ha de morir/o ser en cargo de
la muerte del otro. esto es de necessidad q̃
q̃ndo vn cauallero pelea en seruicio del rey
o emperador se ha de meter tanto enel pe-

ligro hasta q̃ vencido muera/o vẽcedor gane la victoria para su rey y señor. De suerte q̃ sin derramar sangre es impossibie q̃ aya la victoria: por esta causa el señor nos auisa diziendo: sabed que no podeys seruir a dos señores. E si a solo vno emos de seruir/ligeramẽte podremos escoger qual sera mejor dios o las riquezas maluadas. Jesu Christo/o el emperador Cesar. Viendo en especial que el mesmo Cesar trabaja en ser seruidor de Jesu christo por merecer el imperio y señorio de algũas gentes: q̃ de toda la tierra? no se halla rey ninguno q̃ sea señor. Christo nuestro redẽptor lo es/no solo d toda la tierra y lo q̃ en ella ay/mas de todo el cielo & mũdo. Porq̃ el es verdadero criador y señor de todo: & sin el ninguna cosa ha seydo hecha. el pues sera y es el rey d los reyes/el señor delos señores: el es el q̃ haze todo quanto quiere en el cielo y en la tierra/y en la mar/y en los abysmos. A este señor deuemos seguir hermano mio: en su milicia d uemos entrar: este es buen capitan: que el cauallero que vna vez toma/para siempre lo tiene consigo/y le paga sin jamas despedirlo. Y sabes que pago suele dar a los que legitimamente le siruen: gloria & vida para siempre: honrra en el reyno del cielo: riquezas de su propia heredad y compañia: dales conocimiento delos secretos & mysterios diuinales perdurablemẽte. La escritura santa nos dize: el que amare el dinero no sera justificado: y el que se pusiere en amar las possessiones dela tierra en ellas sera plãtado. El saber de dios hablãdonos por boca de Salomõ dize en el eclesiastico. Muchos han caydo por causa del oro/y la hermosura del fue perdiciõ para ellos. porq̃ el oro no es sino vn palo puesto para q̃ todos estropiecen: y los primeros que derriba son los que mas lo siguẽ. Por tanto sed ciertos que no se perderan en el sino los hõbres faltos de prudencia. Viẽdo esto hijo mio huye del assi como dela cara d la serpiẽte: cree biẽ a jesu christo q̃ en el sagrado euangelio nos afirma diziẽdo: no consiste la verdadera vida del hombre en cosa ninguna de quãtas en este mundo possee.

Estança.ij.

De la Epistola sexta responde a las razões o pẽsamiẽtos engañosos que este cauallero por ser mancebo podria tener satisfaziẽdo muy enteramẽte a todos. Muestrale quãto mejor podra mostrar sus fuerças y esfuerço en robar el cielo q̃ no en robar las cosas dela tierra. Concluye declarãdole quãto mas excelẽte sera el sueldo siruiẽdo en la caualleria de dios/que no en la del emperador ni otro señor dela tierra.

Podria ser q̃ te apartassen de mi consejo algunos pẽsamiẽtos q̃ los mancebos suelẽ tener: a vezes cõfiãdo en q̃ son moços/sanos & biẽ dispuestos. Otros estã asidos d l apetito delas hõrras: otros vã ciegos tras aumentar las riquezas. Desta manera seria possible q̃ tu dixesses: yo harto soy moço segun mi edad es tierna: tiẽpo tẽgo para andar algun tiẽpo en la guerra: depues casar me hey y aure hijos: & al fin retraher me he mas estrechamẽte a seruir a dios. A todos estos argumẽtos auras repuesta/no d mi: sino del mesmo dios y señor que te crio. el qual por boca d sus profetas y apostoles nos habla y entre los otros por boca d Salomon nos dize. No te tardes en conuertir al señor no lo dilates de dia en dia: porq̃ no vẽga su yra subitamẽte sobre ti. En el sagrado euangelio nos enseña con quanto ardor y calor deuemos aq̃rarnos a la penitẽcia diziẽdo: sabed q̃ el reyno de los cielos fuerça padesce desde los dias de Juã bautista: y los q̃ sabẽ hazerle esta fuerça/essos son los q̃ lo arrebatã y se lo lieuan. Esta manera de fuerça es graciosa: porq̃ en ella nadie es ofẽdido: ninguno por ella recibe daño. En este tal robo/deues tu hijo de emplear tus manos: donde no ay pecado y se gana mucho merito. A q̃ ꝓposito quieres tener esse cuydado delos negocios y enojos d la guerra? quiẽ te pone en cobrar y pagar sueldo ageno cõ embidia de vnos/mala volũtad de otros/y peligro de tu alma? En tus propias d udas seras mesurado y tẽplado cõ todos y por cobrar los dineros agenos te haras malq̃sto? Mas te vale entender en estotra

guerra: donde podras robar por fuerça y
hazer violēcia sin pc͠ado: ⁊ avn (lo q̃ es mas)
el señor te ayudara ⁊ dara gracia pa hazer
la. Grā bōdad y amor es el de nr̃o redētor
para cō nosotros / q̃ el huelgue de ser saltea
do / forçado / y robado de nosotros. Siēdo
el tā poderoso q̃ cō su immēsa caridad nos
puede dar todos los bienes y quādo fuere
su seruicio tornarnos lo a tomar. Es vdad
q̃ quando a su magestad plazera hazernos
parte de su reyno: el reynara justamēte cō to
dos los q̃ alli seremos. Assi lo dize la escri-
tura sancta: q̃ sera el reyno del señor con sus
sctõs y q̃ los mesmos sctõs serā el reyno de
dios. Quādo al señor plazera que te cōuier
tas / y vēgas aqui: leyēdo conosceras todo
esto muy mejor / y creyendo / lo entēderas.
Pues si me hablas de la juuētud y flor de la
edad? dime quiē sera tā loco y tā ciego que
ose gloriarse desto? lee la sagrada escritura
q̃ dize. Toda la carne es heno y toda su cla-
ridad es como la flor del heno: q̃ el heno se
seca y la flor se cae: ⁊ la palabra del señor bi
ue para siēpre. Por esta causa el grā ꝓfeta
desseādo aq̃lla gloria verdadera dōde el cu
erpo suyo pudiese (depues de resucitado)
biuir pa siēpre: daua bozes y dezia. O señor
de las virtudes quāto merescē ser amadas
tus moradas: sabed q̃ mi alma dessea verse
en la casa del señor / y le faltā fuerças pa po-
derlo dessear tāto como deue. Pues si me
hablas de casarte / o d̃los otros cuydados
llenos de vanidad en q̃ los hōbres se enre-
dā? mira lo q̃ dize nr̃o saluador por boca d̃l
sctõ apostol: q̃ es amonestarnos q̃ no haga
mos cuētas de vanos pensamientos funda
dos en larga vida: antes nos māda q̃ conoz
camos como el tp̃o de nr̃a vida es breue: ⁊
por tāto dize: que los casados biuā en castı
dad assi como si no touiessē mugeres. ⁊ los
q̃ estā en el mūdo assi vsen d̃l: como si no estu
uiesen. En esta manera d̃ cōsejos biē podre
mos coger q̃ los q̃ estā libres no se deuē em
baraçar en casarse / pues el apostol acōseja
a los casados q̃ lo mas instamēte q̃ pudierē
se pōgā ē libertad. Adelāte (hablādo mas
claro) dize. Si por vētura estas atado ya cō
tu muger no cures de soltarte: ⁊ si estas libre
no entiēdas en atarte y catiuarte. No cre-
as hijo q̃ el apostol diga esto por cōdenar el
matrimonio q̃ es sctõ y bueno: y tanto / q̃ el
mesmo apostol cōpara la religiō d̃ste sacra-
mēto al gran mysterio q̃ esta entre xp̃o nr̃o
redēptor y su sctā yglesia. Mas viendo la
necessidad q̃ tā cerca nos viene / afirma q̃
sera buena cosa q̃ el hōbre biua assi como el
biuia: q̃ es en castissima soledad. Assi lo di-
ze hablādo cō los d̃ Corinto. Yo q̃rria q̃ to
dos vosotros biuiessedes sin cuydado (q̃e-
re dezir) q̃ no pēsemos en cosa del mūdo si-
no en dios y en nr̃a ꝓpia salud. Porque la
muger ⁊ hijos (avnq̃ son cosas q̃ al fin las d̃
xamos) empo siēpre q̃ las tenemos nos dā
cuydado ⁊ fatiga: ⁊ por esto el mesmo apo-
stol, ꝓsiguiēdo ēlo d̃los casados dize: sabed
q̃ ternā tribulaciōes carnales. La razō esta
muy clara q̃ q̃lq̃er amor q̃ ē las cosas d̃l mū
do ponemos / tāto mas nos atormēta y fati
ga q̃nto aq̃lla cosa mas amamos. Quando
nos casamos el primer d̃sseo q̃ nos viene es
luego de tener hijos: si no los podemos a-
uer? lloramos la esterilidad: si los auemos?
luego nos nasce cō ellos el temor d̃ ꝑdellos.
De manera q̃ nūca puede nr̃o coraçō estar
sin tormēto miētra lo traxeremos entre d̃sse
os carnales: porq̃ si alcāça el biē q̃ dessea? jū
to le viene el temor de ꝑdello. ⁊ si le viene el
mal q̃ temia? jūto le viene el dolor y d̃sseo de
salir del. Assi q̃ por todas vias es cercado
de mal ⁊ trabajos. grā desauētura tiene el q̃
pierde su muger si era buena: pues mayor
la tiene el q̃ la possee siēdo mala. entre estos
dos accidētes harto es mas biē auētur ado
el q̃ se guarda dentrābos. La mesma cuen
ta podremos hazer en los hijos / pues ve-
mos q̃ biuē en desauētura los padres a cau
sa d̃llos. si son buenos / tiēblā temiēdo tras
cada passo / como / dōde / y quādo los ꝑde
rā. Otros los tienē tales q̃ biuē cō embidia
d̃los q̃ no los tienē. Oye pues aora hijo mio
lo q̃ tāto te ruego: īclina tus orejas a mis cō
sejos: y rōpe todas las cuerdas q̃ en el mun
do te tienē atado. Muda essa milicia en o
tra mejor porq̃ liènes sueldo del rey eternal
y dōde eres amigo / defensor / y tutor de tus
ciudadanos: seras amigo / y cōpañero de je

su christo. Estãdo enessa milicia paresce q̃ ꝓcuras ⁊ tienes por cosa de mucha hõrra tener oficio de defender otros. Si passas a esta milicia espũal: ternas al mesmo jesu xp̃o por defensor. intra en q̃ milicia te ꝓcuro tener por cõpañero: q̃ sera dios para contigo: lo q̃ tu alla desseas ser d̃los otros hombres Tal es este señor y capitan: q̃ yo te ofrezco si comiẽças de seguirlo y ganar su sueldo: q̃ el fin de tu seruicio sera q̃ te alçarã por rey: ⁊ no enla tierra por algun tiempo: sino enel cielo para siempre jamas.

Epistola septĩa del

Libro tercero: escrita por el glorioso doctor. S. Hiero es dirigida a Eruperãcio amigo suyo: amonestãdole q̃ dexe la milicia secular: ⁊ pierda el d̃sseo d̃ casarse/ y se d̃termine en seruir a dios: esto le ꝑsuade por vn estilo muy gẽtil scrĩ hõesto y breue: por su breuedad es toda vna estãça

Entre todos los beneficios q̃ me vinierõ por la amistad de Quĩnliano hermano tuyo varõ de mucha santidad ⁊ virtud: tẽgo este por muy señalado: q̃ me jũto en amor y conocimiẽto espiritual de ti sin jamas auerte visto. Que ꝑsona sera tã ciega q̃ no ame a vn cauallero tal como tu: q̃ andãdo cubierto de las armas hazes vida de ꝑfeta: ⁊ mostrãdo vna cosa enel hombre exterior/ guardas otra de mayor ꝑfeciõ enel interior que es hecho a imagẽ de dios. Por tãto yo q̃ero ser el primero q̃ comiẽço a escreuirte ⁊ dar principio entre nosotros rogandote muy afectadamẽte q̃ nos visitemos cõ cartas cõtinuas: porq̃ recibiẽdo las tuyas terne mas cõfiãça y osadia ꝑa escreuirte. Al ꝑsente sola vna sentẽcia breue del apostol q̃ero traerte ala memoria en q̃ dize. si estas ya jũto cõ muger no trabajes por soltarte: ⁊ si estas suelto no enriẽdas en tomar muger (que quiere dezir) en atarte: porque esto es cõtrario de estar suelto. Podremos de aqui arguir cõ verdad q̃ qualquier casado esta atado: ⁊ si el que esta atado es sieruo: el q̃ esta suelto sera libre. Gozãdo pues como gozas de la libertad de jesu xp̃o: parece alos q̃ de fuera te veen q̃ es al reues: porq̃ mirando lo de fuera: engañanse en juzgar tu coraçõ: y creen q̃ tu proposito es de atarte: como sea por el cõtrario de biuir enla libertad de jesu christo. Assi q̃ pues ya estas (segun me parесe) puesto en lo alto dela casa no sera menester q̃ desciẽdas a lo baxo para dexar la ropa o vestidura: no cõuiene ya q̃ mires atras ni dexes dela mano la esteua del arado que vna vez tomaste. Antes (si es possible) toma exẽplo en aq̃l señõ patriarca Joseph: y dexa la capa en manos dela reyna de Egypto: porq̃ escapado d̃ sus manos (quãto mas desnudo) tãto mas libre ⁊ ligero seguiras a nuestro saluador: mira q̃ assi nos lo enseña enel sagrado euangelio diziẽdo. El hõbre q̃ no dexare todo quãto tiene y no tomare su cruz acuestas ꝑa seguirme/ no puede ser me discipulo. Desecha hermano mio y alĩ̃ça de ti essa carga del siglo: no busques las riq̃zas q̃ sõ cõparadas alas cargas de los camellos. Si quieres bolar al cielo mira q̃ has de bolar desnudo/ porq̃ de otra manera el peso del oro y plata te q̃brariã todas las alas delas virtudes y harian tanto peso alas plumas q̃ no te dexarian mouer. No piẽses q̃ yo digo esto porq̃ jamas aya sentido en ti auaricia: mas assi he entreoydo q̃ avn te estas enla milicia tẽporal por poder biẽ enchir la bolsa de dinero. E si miras el cõsejo ⁊ avn mandamiento de nuestro saluador: hallaras q̃ la manda vaziar q̃ no enchir. Pues si vemos que el señor mãda a los q̃ le quierẽ seguir q̃ vendan lo q̃ tienẽ/ possessiones/ tierras y hazienda: y q̃ lo den alos pobres: pareсeme/ q̃ o tu eres rico/ y entõces deues hazer lo q̃ te esta mãdado: o si eres pobre: no trabajes en allegar haziẽda q̃ luego tẽgas d̃ repartilla. Cosa clara es q̃ christo nuestro redemptor quãdo le ofrescemos la voluntad tal qual se la d̃uemos: todo lo tiene por rescebido. Nunca vuo enel mundo hombres mas pobres que los apostoles/ ni quiẽ tanto dexase por amor de dios. La limosna (que aquella pobre biuda puso enel area del templo) fuere nida delante dios en mas que todas las ri-

quezas del mundo: porque ella dio todo q̃n
to tenia. Por tãto hermano mio tu no te pō
gas en trabajo de buscar lo que luego has
de tornar a dar: sino que repartas alegremē
te esso que tienes con los pobres: porque
christo redemptor nuestro aora en los prin-
cipios conozca en ti vn valiente y esforçado
soldado. Y conosciendote por tal salir te ha
a rescebir el padre verdadero con mucha
alegria / como a hijo que vienes de lexos y
estraña tierra: y ponerte ha la estola en se-
ñal de honrra / y el anillo en el dedo. y man-
dara matar el vezerro gruesso. Todo esto
desseo que haga el señor piadoso: porque vi
niesses presto a tenerme compañia con tu
hermano Quitiliano. Yo he llamado a las
puertas de tu amistad si te plazera abrirme
muchas vezes me ternas por huesped.

Epistola octaua dl Libro tercero: escrita por el glorioso doctor San Hieronymo.

es dirigida a Rufino presbytero amigo su-
yo: mostrandole como se alegra mucho en-
saber que viene a las partidas de Oriente
a visitar los monges de Egypto: escriuele
mas alguna parte de la vida sancta y virtu-
des de Bonoso compañero que auia sey-
do desde la niñez del glorioso Hieronymo:
depues en muy tierna edad renunciando
el siglo se auia retraydo con gran ardor en
la vida heremitica: poniendose en peniten-
cia tan aspera / que por exemplo estraño lo
quiso aqui contar: a causa de Bonoso viene
a tratar de los loores del yermo / y del gran
bien que se halla en la vida contemplatiua.
Y porque de algunas Epistolas que entre
las obras de. S. Hiero. estan / se puede co-
ger como el amistad del glorioso Hiero. cō
Rufino (que fue hōbre doctissimo) estuuo
algū tiēpo rompida: quiē esta carta leyere
vera quan dulcemente estaua ya tornada a
coser. Sin duda assi en el amor q̃ a Rufino
muestra / como en loar a Bonoso hermita-
ño sanctissimo varon. lieua tal estilo q̃ entre
las otras / esta se conosce biē ser de san Hie
ronymo y tiene olor de su estilo y candela:
por su breuedad es toda vna Estança.

Conoscido tenia
yo (grā tiempo ha) por los te
stigos de la sagrada escritura /
muy amado hermano mio ru
fino la grādeza y liberalidad de nr̃o dios y
señor: el qual siēpre acostūbra dar muy mas
de lo q̃ le demādā. Tanto q̃ muchas vezes
da: lo q̃ ni los ojos pudieron ver / ni las ore-
jas oyr / ni el coraçō dl hōbre pēsar. Mas
aora d nueuo en mi propia causa lo he espe
rimētado. porq̃ mucho ha q̃ suplicaua a su
magestad pmitiese pa mi cōsolaciō q̃ si quie
ra por cartas pudiese gozar de tu dulce y dss
seada cōuersaciō: y en esto me parecia pedir
mucho. Hallo empo q̃ muy mas me ha da-
do pues (segū me hā dicho) eres venido a
las mas secretas mōtañas d egypto: y has
entrado a visitar los coros gl'iosos dlos mō
ges q̃ alli estā: por ver en la tierra vna cōpa-
ñia angelical. O si le pluguesse a mi dios y
señor subitamēte leuarme adōde tu estas /
de la manera q̃ leuo a Philippo apostol dō
de estaua el eunucho: o dla manera q̃ Aba
cuch pfeta fue leuado y puesto dlāte Dani
el. O cō q̃ abraçados tā estrechos ceñirian
tu cuello estos mis braços tā viejos y arru-
gados. O cō q̃nto amor y caridad daria yo
paz a esse tu rostro acordādome q̃ ē tpo pas
sado tuuo por biē saber o errar en mi cōpa-
ñia. Empo pues esta grā y merced muy mē
nos la merezco yo pa poder yr a ti / q̃ tu pa
poder venir a mi: y junto con esto mi cuerpo
(avnq̃ al psente sano) esta sin fuerças y dlos
cōtinuos males muy dessallecido. Por tan
to recibe graciosamente estas mis letras q̃
en lugar mio te salē a rescebir pa d mi parte
saludarte y abraçarte / y en fin no partirse d
ti hasta q̃ te me traygā psente. Nr̃o herma-
no Heliodoro fue el q̃ me dio la pimera bue-
na nueua: avnq̃ yo no podia tener por cierto
lo q̃ tanto dessaua q̃ fuese. en especial que el
me lo contaua como cosa q̃ de otro lo auia
sabido: y para mi lo tenia por tan gran noue
dad / que apenas lo podia creer. Estando
assi dudoso en cosa que tanto desseaua. vino
me vn monge q̃ los de Alexandria con vna
piadosa embaxada auian embiado a estos

padres cõfessores de Egypto/q̃ enla volũ
tad ya sõ martyres este traya mucho mas
certenidad enla nueua: y verdaderamente
por su iformaciõ yo me determiara en creer
lo: excepto q̃ ni me daua razõ de tu tierra ni
de tu nõbre: assi q̃ toda via me estaua cõ des
seo y sospecha. Es verdad q̃ en cõfirmar lo
q̃ el otro auia dicho me daua mas esperãça
de ser assi. Al fin q̃ la publica fama de mu-
chos q̃ yuã y venia/cõ verdad me certifico
como Rufino estaua en la ciudad ď Nitria
y passaua a visitar al biẽauẽturado Maca
rio. aqui (puedes lo bien creer) q̃ yo aflore
todos los frenos ala fe pa muy enteramẽte
creerlo: y entõces comẽce de verdad a sen-
tir el dolor de mi enfermedad. E tãto q̃ si no
me hallara los pies atados con los estre-
chos grillos de mi ďmasiada flaqza: y el cu
erpo todo tã sin fuerça ⁊ virtud: ten por cier
to q̃ ni la furia del estio/ni el peligro ďla mar
pudierã detenerme segũ era la priessa q̃ el
verdadero amor y grã caridad para yr e a
ver me dauã. Cree me hermano mio Rufi
no q̃ los marineros (estãdo en medio dela
braua fortuna) no tienẽ los ojos tã puestos
en mirar quãdo verã el puerto: ni los cãpos
sembrados y secos dessëã tãto el agua del
cielo: ni la madre q̃ esta encima dela peña es
perãdo la nao q̃ le ha ď traer su hijo no esta
tã solicita: quãto yo siẽpre lo esto esperãdo
aq̃l alegre dia quãdo te vere assomar. De-
pues q̃ de ti me alexo aq̃lla furiosa tẽpestad
depues q̃ senti aq̃l cruel apartamiẽto q̃ de
estar jũto cõ tu caridad y p̃sencia me quito.
Uino me luego vna espãtable nuue llena ď
escuridad y fortuna y pusose me encima de
la nao/alli nos vieras engolfados: no veya
mos sino el cielo y la mar. Al fin q̃ corriẽdo
fortuna ⁊ sin saber por donde nos yuamos
passamos por Tracia Põto Bitinia Gala
cia y Capadocia: y por el furioso heruor de
Cylicia hasta tãto q̃ Syria nos salio a resce
bir a manera de vn puerto muy alegre pa el
q̃ ha corrido fortuna. Alli estuue algũos di-
as padesciẽdo todas q̃ntas enfermedades
y passiões vn hõbre puede sufrir: y al cabo
p̃di de dos ojos q̃ tenia el vno (q̃ fue) morir
seme Jnocẽcio padre de mi alma y descãso

de todas mis tribulaciões. Quedame ao-
ra solo Euagrio el q̃l amo como ala ꝑpia lũ
bre cõ q̃ veo: y gozo de su cõuersaciõ dulcissi
ma y llena ď sctidad. Yo cõ mis enfermeda
des acreciẽto siẽpre sus trabajos. Solia e-
star comigo Helias criado q̃ fue ď Mela-
nio varõ sctõ: la bõdad ď sus costũbres ⁊ vi
da era tãta q̃ ya lo teniamos en nõbre ďlos
muy p̃fectos. plugo a nr̃o redẽptor tãbiẽ le
uarmelo ď manera q̃ torno a refrescarme la
llaga que avn no estaua curada del todo.
Mas por q̃nto el S. apostol nos mãda q̃
no tẽgamos tristeza por los muertos: y tan
biẽ q̃ cõ la buena y alegre nueua de tu veni
da q̃si todo mi dolor se passo: quiero dezirte
vna cosa/para q̃ si no la sabes/la sepas: ⁊ si
la sabes/aora los dos jũtamiẽte la gozemos
alegrãdonos della. Sepas q̃ tu Bonoso (q̃
podre dezir mio) o por mas ꝑpiamẽte ha-
blar nr̃o: ya sube con alegria por aq̃lla esca
la arriba q̃ el grã patriarca Jacob tãto ha
q̃ en sueños vio. Y sabes q̃ tal sube? su cruz a
cuestas sin pẽsar en lo de mañana/ni mirar
atras. va sembrãdo lagrimas para depues
coger alegria. Y acordandose de aq̃l myste
rio de Moysen/leuãta la serpiẽte enel yer
mo. Gran mysterio y grã verdad esta en lo
q̃ aora te dire: y tal q̃ no se deuen cõparar cõ
esto quãtas mẽtiras ⁊ ficciones han escrito
todos los escritores griegos ⁊ latinos. Se-
pas q̃ Bonoso siendo muy mochacho jun
to en mi cõpañia aprẽdio en Roma las ar-
tes liberales: y teniẽdo grãdes riq̃zas/lina
ge/y hõrra: siendo entre sus yguales vno ď
los primeros: de todo se oluido: y (lo q̃ mas
es de marauillar) ni se curo de su madre/ni
de su hermano/ni de todo quãto enel mun-
do conocia: sino que muy determinadamẽ
te lo dexo todo: y venido aq̃ se metio en vna
Jsla cercada dela mar/y acompañada de
soledad y cõtinuo estruendo delas ondas.
Donde solo en ver la aspereza ďlas peñas:
la altura delos grandes riscos: la desnudez
y soledad de los mõtes: es para espantar a
todos los hõbres del mundo. Pues sepas
q̃ aqui esta: ⁊ por aqui anda hecho vn nue-
uo morador de parayso: no ay donde el esta
labrador/ni monge/ni compañia del mun-

do. Tanto q̃ avn Onesimo (aq̃l moçuelo q̃ el mucho amaua: y tenia por hermão) avn no ha q̃rido q̃ le tenga cõpañia en medio d̃ tan espantosa soledad. Solo se esta alli: avn q̃ no solo / pues christo jesu redẽptor nr̃o le tiene cõpañia. Alli creo biẽ q̃ el vee la gloria del señor: la qual sus apostoles nunca la pudierõ ver sino apartados enel mõte. No se deleyta en ver las ciudades torreadas del siglo: pues ya ha puesto su tributo y nõbre enla nueua ciudad del cielo. Hallarlo eys sus miẽbros y cuerpo / aspero / saluaje / cubierto de silicio: mas creo biẽ q̃ con esta ropa sera mejor leuado por las nuues para recebir a jesu christo. No goza delas fuentes artificiadas τ viciosas q̃ los grandes señores tienẽ. mas beue agua de vida de aq̃l sacratissimo costado d̃ nuestro saluador. Ponlo agora delante tus ojos Rufino amigo mio y cõtẽplalo biẽ qual deue estar nr̃o Bonoso porq̃ si bien conosces el trabajo / y sabes la batalla / podras mejor loar la victoria. Toda la Ysla esta cercada de ondas y bramidos dela mar / y de tales peñas y mõtañas q̃ hiriẽdo en ellas las ondas soberuias tornã espãtosamente a resonar. Pues los mõtes y llanuras della: hallaras sin arboles sin sombras / sin yerua / sin flores / ni cõsolacion ningũa. Las peñas cortadas τ altissimas enderredor dela Ysla: paresce q̃ fuerõ criadas para hazer alli vna terrible y espantosa carcel. Veras empero a Bonoso andar por esta ysla alegre / seguro / τ sin temor: armado todo delas armas del apostol. a vezes oyẽdo lo q̃ dios le dize quãdo lee. a vezes hablãdo con el señor / q̃ es quãdo ora. E pienso q̃ estando en aq̃lla Ysla vee algunas reuelaciones y secretos marauillosos a manera del glorioso san Juan euangelista. Quanta infinidad de mentiras y engaños / quãta diuersidad de lazos deuẽ ser los q̃ el enemigo cada hora por la ysla le pone para combatillo: por cierto creo yo q̃ muy muchos. Verna por vẽtura el diablo (acordãdose q̃ por el comer engaño a los primeros padres) y tẽtar lo ha por hãbre: mas ya el tiene la respuesta desto: q̃ no biue el hõbre de solo pã. No pudiẽdo por aqui / poner le ha delãte muchas riquezas y hõrra mũdana: mas el le dira: guarda q̃ los que quieren hazerse ricos τ tras esto van ciegos: caen enel lazo y enlas ratoneras y enlas tẽtaciones del diablo: por tãto toda mi gloria en jesu xp̃o esta. Podra ser q̃ lo tiẽte por via dela mucha flaqueza y desmayo: mas el se armara con la sentẽcia del apostol diziẽdo. Quando estoy mas flaco entõces tẽgo mas fuerça y estoy mas fuerte. y la virtud sabed q̃ enla flaqueza rescibe su perfecion. Amenazar le ha cõ la muerte: dirale el con el mesmo apostol. Mi desseo es ser ya desatado y estar cõ jesu xp̃o. si tirare saetas de fuego: para lle ha el escudo dela fe. En fin (por no serte plixo) te digo q̃ el demonio lo cõbatira y jesu christo lo d̃fendera. Infinitas gracias y loores te hago señor mio jesu christo q̃ alcance yo vn tal medianero τ sieruo tuyo q̃ ruege a tu magestad por mi. Tu señor lo sabes biẽ: porque todos los secretos coraçones d̃los hõbres son abiertos y claros delãte tus ojos: tu señor que veyas al grã profeta Jonas al tiẽpo que estaua encerrado enel viẽtre d̃la vallena y puesto enel hondo dela mar: tu mesmo sabes como Bonoso τ yo desde niños nos auemos criado jũtos: tãto q̃ vna mesma ama nos dio leche / vn mesmo amo nos tenia ẽlos braços: y desde aq̃lla tierna edad siẽpre continuamos el amor τ la compañia. Quando sali de Roma y me passe allende el mar a biuir entre aquellas gentes medio barbaras / biẽ sabes señor que siempre lo leue comigo / no lo parti jamas de mi mesa τ cõpañia: pues todo esto es assi. Biẽ sabes tu señor q̃ de tu boca nos esta prometido: el q̃ enseñare a otro y el nõ lo pusiere por obra este sera llamado menor enel reyno d̃los cielos. mas el que lo enseñare y lo obrare este sera el mayor. Otorgale señor a el que goze dela corona dela virtud: τ siga al cordero sin manzilla vestido de estolas en pago delos martyrios que cada dia padesce. Porque ẽnla casa del padre tuyo celestial muchas τ diuersas moradas ay: y sabemos q̃ es diferente vna estrella d̃ otra en la claridad. A mi señor otorga por tu misericordia el mas baxo lugar: solo sea entre los bienauentu-

rados: de suerte q̃ pueda siquiera poner mi cabeça entre los pies delos sanctos aca me resciẽdo por obras: ⁊ alla gozando por gloria. E si quãdo yo comence a querer / el ya estaua en estado de pfecion / tu señor me pdones la negligencia: y a el des el cõplido galardõ que merece. Alargado me he por vẽtura mas de lo q̃ era razon para escreuir carta: sepas q̃ siempre lo hago assi q̃ndo me põgo en dezir algo en loor de nr̃o Bonoso. Mas tornãdo al proposito principal en q̃ primero estaua muy estrechamẽte te ruego que nr̃a amistad biua: ⁊ no cõsientas q̃ (pues he pdido ya el vn ojo q̃ te dixe) pierda tãbiẽ tu vista. Acuerdate q̃ el buẽ amigo mucho tp̃o lo buscamos / y con grã pena lo hallamos / y cõ dificultad lo guardamos. Vayã los q̃ quisierẽ vestidos de oro / y resplandezcã con ropas de brocado: otros gozẽ de muy viciosos y abũdãtissimos manjares: q̃ el verdadero amor no tiene precio / ni comparacion: y la amistad que se pudo acabar nunca fue verdadera. El señor sea contigo para siempre jamas.

Epistola nona del

libro tercero escrita por el glorioso doctor. S. Hiero. es dirigida a Lucinio amigo suyo español natural del andaluzia. El qual jũto cõ su muger Theodora (de cõforme cõsentimiẽto) auiã repartido su haziẽda a pobres y retraydose en aspera penitencia: todo esto se muestra claro por esta epistola y por otra cõsolatoria que vereys enel septimo libro desta obra escrita para cõsolaciõ de Theodora q̃ auia quedado biuda. Aconsejale pues enla p̃sente epistola a Lucinio q̃ permanezca enel sancto proposito y camino q̃ ha tomado y no mire atras: al fin suelta le vnas dos q̃stiones theologales: es partida en dos estanças.

Estan.j. Dela Ep̃la.ix. enderezãdo la epistola a Lucinio, pcura cõfirmarlo enl camino de pfeciõ q̃ ha comẽçado: ⁊ para esto muestrale como el q̃ pseuera enel bien hasta el fin esse es coronado. cõfirma esta sentencia con muchos exemplos de justos y sanctos varones.

Estãdo muy descuydado ⁊ sin pẽsamiento del biẽ q̃ me vino recebi vna carta tuya / tãto mas llena de plazer y alegria para mi / quãto mas sin pẽsar venida. Desperto mi alma q̃ dormia y luego cõ verdadero amor abraçose cõtigo avnq̃ ausente y de mi nũca visto. comẽce luego a reboluer en mi pẽsamiẽto aq̃llas palabras dl grã pfeta q̃ dizẽ. Quiẽ me daria aora las alas dla paloma y bolaria hasta llegar dõde hallasse el q̃ mi alma tãto quiere / y descãsaria cõ el. Verdaderamẽte en ti se ha complido aq̃lla sentẽcia dl señor q̃ dize. Muchos vernã de Oriẽte y de Occidẽte y se reposarã enel seno de Abrahã. Cornelio cẽturion dela esquadra Italica: ya entõces figuraua en su pfecta cõuersion: la fe y sctidad q̃ aora hallamos en mi ṽdadero amigo Lucinio. El gl̃ioso apostol. S. Pablo escriuiendo a los Romanos dize. Quãdo comẽçare d̃ caminar para españa tẽgo esperãça de veros de passo / para de ay proseguir mi camino y passar alla. Mirad en quãto estimaua el glorioso apostol lo que de españa podia auer para el señor: que se ofrescia a passar tãta infinidad de aguas / peligros y trabajos por auerlo. E assi breuemente depues que esto escriuio vino desde Jerusalen predicãdo y sembrando el sancto euãgelio hasta llegar enlas partes d̃ Dalmacia: al fin fue traydo atado a Roma para que desatasse los que estauã atados enlos lazos dela gentilidad ⁊ vanas sup̃sticiones. Estuuo en roma dos años en vna pobre casa alquilada: por dar a todos de gracia la gran casa del nueuo ⁊ viejo testamento. Hecho pescador de los hombres. Dexo redes con que d̃pues saco entre otros infinitos pesces a ti demedio dlas ondas (como vn p̃cioso pescado) ⁊ pusote ẽla ribera de firme seguridad. Dexaste las aguas amargas / las ondas saladas / huyste delas peligrosas penas y del cruel enemigo Leuiatan / que es contimio cossario enestas aguas. Todo lo menospreciaste con mucha razon / por venir a seruir al verdadero capitan y señor christo Jesu

redẽptor nuestro: y por mejor cõplir tu des-
seo buscaste la soledad dl yermo dõde esta
la seguridad. Podras pues cãtar aqlla cã
cion del grã profeta q̃ dize: señor yo me pre-
sente delãte tu magestad enla tierra desier-
ta sola sin agua / ni camino: por verte enel lu
gar santo. en otro lugar dize el mesmo. Hu-
yẽdo me alexe / apartado biui enla soledad
esperando siẽpre en aql q̃ me saluo ⁊ libro d
toda flaq̃za / temor / y tẽpestad. Por tanto
muy afectadamẽte y con paternal amor te
ruego y amonesto: q̃ pues te has retraydo
al mõte de xãdo y desamparando la malua
da ciudad de Sodoma: no quieras mirar
atras. No bues para siẽpre la esteua dl ara
do q̃ vna vez ya enla mano tomaste: no desã
pares la halda del saluador de q̃ vna vez te
asiste. y sus cabellos (q̃ ya has alcançado
mojados con el rocio dela noche) por cosa
del mũdo no los pierdas. Y pues te hallas
enlo alto dela casa no desciẽdas a buscar
las ropas viejas q̃ dexaste abaxo: pues te
hallas enel cãpo no piẽses en tornar a casa.
No te agraden los cãpos y huertos muy
deleytables como a Loth: piensa q̃ no son
regados cõ aguas del cielo como esta tier-
ra sctã d Jerusalẽ: antes cõ agua del turuio
rio de Jordã depues q̃ se ha mezclado con
las aguas del mar muerto y perdido su dul
çor. Hermano Lucinio acuerdate que co-
mẽçar es oficio de muchos. ꝑseuerar y lle-
gar al cabo es de muy pocos. Enel campo
publico delos juegos / muchos son los q̃
corrẽ: mas vno solo es el q̃ toma la seña. El
apostol al cõtrario nos mãda diziẽdo. Cor
red todos de manera q̃ alcãceys la corona:
a todos nos acõseja q̃ la ꝓcuremos ganar:
porq̃ el señor q̃ pone esta joya / no es embi-
dioso como los dla tierra: q̃ para vno ponẽ
joya: para los otros verguẽça y afrenta. El
desseo deste señor es q̃ todos quãtos vernã
a sus juegos / todos vayan coronados. Es
tanta el alegria q̃ mi alma siẽte en pensar la
grãdeza / la liberalidad / el ifinito amor y ca
ridad q̃ este señor nos tiene: q̃ sin duda yo
me dexo a vezes de hablar ocupado cõ las
lagrimas de alegria q̃ a mis ojos vienen. O
grãdeza de dios: zacheo publicano toda
su vida: por vna hora de conuersaciõ es he-
cho merecedor de rescebir por huesped al
rey del cielo y dela tierra y con el salud para
si y para toda su casa. Marta y Maria re
cibierõ al señor en su casa teniẽdo ya prime
ro el cõbite aparejado. La muger publica
na lauo los pies del señor cõ sus lagrimas:
y depues aparejo los vnguẽtos delas bue-
nas obras para vngir el cuerpo del mesmo
enel sepulcro. Simõ leproso cõbido al mae
stro d todos los maestros para q̃ cõ sus di-
scipulos viniesse a su casa a comer: y no fue
menospreciado. Mas hallamos q̃ fue mã
dado por el mesmo señor al gran patriarca
Abrahã q̃ saliesse d su tierra y de su natura
leza: y de casa d su padre: y fuesse ala tierra q̃
el señor le mostraria. Desãparo a Caldea:
dexo a Mesopotamia: ⁊ va a buscar lo que
no sabia / por no ꝑder lo q̃ auia hallado: te-
nia por impossible poder jũtamẽte posseer
dos cosas / su tierra ⁊ a dios. d manera q̃ pu
so en obra las palabras dl ꝓfeta Dauid q̃
dize. Señor estrangero soy delãte tu mage-
stad y peregrino como todos mis padres.
Hebreo soy (q̃ q̃re dezir en nr̃a lẽgua) hõ
bre q̃ passa / o poderoso. porq̃ el bueno ja-
mas ha de parar enla virtud: sino passar siẽ
pre adelãte yẽdo de vna en otra mejor: ⁊ no
pẽsar enel biẽ q̃ ha hecho sino enlo q̃ le que
da por hazer cõforme ala escritura que dize
yran de virtud en virtud. Por cierto aquel
nombre del sancto patriarca mysterio ⁊ fi-
gura touo en si: y el mesmo te abrio el cami-
no para que supiesses como no deuias bus
car tus cosas proprias sino las agenas. Y
creas que aquellos te son padres / herma-
nos / ⁊ propinquos los que mas se te acer-
can en Jesu christo: assi lo dize el sancto euã
gelio. Mi madre ⁊ mis hermanos son los
q̃ hazen la volũtad de mi padre. Ya tienes
cõtigo tu sancta cõpañera hecha de muger
hermana: de hembra varon: de subjeta / y-
gual: esta (me paresce) q̃ quiere acõpañar
te con ygual priessa para subir al reyno de
los cielos. Mira q̃ si los hombres gastan
con prudencia y cautela lo que tienẽ / y enla
renta y gasto lleuan cuenta y medida: no se
pierden. Acuerdate q̃ Joseph para librar

se dela reyna de Egypto le ouo de dexar la capa en las manos. El otro mãcebo que se guia a nr̃o redẽptor enel tiẽpo dela passiõ/ cubierto cõ vna sauana: viẽdose asido y detenido delos ministros lãço de si la ropa vil q̃ leuaua y assi desnudo escapo. El gran patriarca Helias (quãdo quiso subirse al cielo enel carro d̃ fuego) aca dexo en la tierra la vestidura q̃ traya. Heliseo cõuertio en votos los bueyes τ yugo cõ q̃ primero araua. El sabio assi nos acõseja en su libro diziendo. El q̃ tocare la pez ensuziar se ha cõella: tened por cierto q̃ quanto eneste siglo andamos metidos en la mũdana negociacion/ y enel adquirir delos bienes tẽporales: nũca podemos pẽsar en dios libremẽte. Dezidme q̃ tiene q̃ hazer la justicia cõ la maldad? o que cõpañia terna la luz cõ las tinieblas? q̃ cõformidad puede auer ẽtre christo y belial? q̃ participaciõ puede auer entre el fiel y el ĩfiel? biẽ sabeys lo q̃ el señor os dize. No podeys seruir a dios τ a las riq̃zas maluadas: dexar los dineros τ bienes tẽporales? sepas q̃ es obra de hõbres q̃ comiẽçã a bien obrar/ mas no d̃los pfectos. Porq̃ Crates natural de Tebas (siẽdo gẽtil) los dexo: lo mesmo hizo Antisthenes. Sepas q̃ ofrecer el hõbre assi mesmo a dios: es obra ppria d̃ christiano y de apostol. Porq̃ estos hallamos q̃ hizierõ lo mesmo q̃ la sctã biuda: que echarõ aq̃llos dos dineros (que en todo el mundo teniã) y los pusieron por el amor d̃ dios enel arca publica delas limosnas. De manera que dierõ todo quanto teniã a dios y por esto merecieron oyr de su boca: vosotros os assentareys sobre las doze sillas para juzgar los doze tribus de Israel.

Estança.ij. De la Epistola nona da razon a Lucinio como de sus criados supo quan bien se ouo en repartir sus bienes. Despues suelta le las dos quistiones que Lucinio demandaua (es a saber) del ayunar el sabado. E si era bueno comulgar cada dia. Concluye con dezir lo que rescibio de parte de Lucinio/ y lo que el mesmo le embio rogandole que siempre se acuerde del/ y trabaje que se vean.

Creo q̃ muy biẽ me entiẽdes a q̃ pposito torno tãtas vezes a dezirte vna mesma sentencia: y como por diuersas palabras trabajo traerte a morar enestos sctõs lugares del yermo. Estãdo enel mũdo me parece q̃ dispẽsaste tãbien lo q̃ tenias q̃ muchos pobres fuerõ sustẽtados de tu abũdãcia: muy biẽ lo heziste porq̃ tãbien de su riq̃za seras tu harto algũ dia. Cõpliste cõ el sctõ euãgelio ganãdo amigos cõ las maluadas riquezas: porq̃ estos (quãdo sera menester) te recibã en aq̃llas gloriosas moradas para siẽpre. Por cierto lo que tu has hecho es cosa mucho de loar: y tal q̃ podria ygualarse cõ las q̃ muchos varones pfectos hizierõ enel tp̃o delos apostoles gloriosos. Quãdo (vẽdidas todas sus possessiões) trayan los dineros τ los ponian a los pies delos apostoles: dando exẽplo a todo el mũdo como la auaricia deuiã ser hollada y puesta debaxo los pies. Mas vna cosa puedes muy biẽ creer: q̃ el señor mas quiere y estima q̃ le des el alma q̃ no la haziẽda: en los prouerbios nos dize el sabio. Al varõ las propias riquezas le son redenciõ de su alma: y sabes quales puede el hõbre llamar ppias? las q̃ son biẽ ganadas y de justo sudor: no robadas ni mal auidas, lo mesmo nos dize en otro lugar. Honrra a dios de tus justos trabajos. Mas por mejor entendimiento ternia yo que por las propias riq̃zas entẽdiessemos los tesoros escondidos: aq̃llos que leemos ser tales/ que ni basta ladron a hurtallos ni salteador a roballos. Ya he puesto diligencia en embiarte aquellas obrezillas mias/ que tanto muestras dessear/ mas por tu virtud que no por lo que ellas valen. Y porque mejor seas seruido las di a trasladar a los hombres que me embiaste: depues melas hã mostrado trasladadas en libros: harto les he amonestado q̃ lo miren con mucha diligencia/ y las reconozcan conel original porque vayan verdaderas. La frequencia dela mucha gente q̃ aqui cada dia viene la infinidad delos peregrinos es tãta que en verdad (como tus mesmos hõbres han visto) nunca yo he tenido lugar de poderlo

este libro es de el señor hernan

ver y leer. Demas dsto yo estuue hartos di
as mal: q̃ avn ala q̃resina q̃ndo ellos se q̃riã
partir me começaua vn poco a mejorar / τ
dificultad me leuãtaua. Por tãto si halla
res algũ vicio o en la ortographia / o en algo
q̃ turue al lector: podras q̃tarte de los tu
yos y no de mi: y da la culpa ala ignorancia
de los escritores q̃ oy en dia vemos q̃ siendo
ignorãtes se encargã d trasladar los libros.
Y muchas vezes no escriuẽ lo q̃ hallan sino
lo q̃ a ellos les paresce: de manera q̃ q̃riẽdo
emẽdar los errores delos otros descubren
los suyos. Los q̃ te dixerõ q̃ yo auia tradu
zido los libros de Josepho y delos sctõs va
rones Papias τ Polycarpo: no te dixerõ
verdad: porq̃ ni yo tẽgo tãto espacio / ni las
fuerças de mi ingenio bastariã a sacar d vna
lẽgua en otra cosas tã excelẽtes cõ la elegã
cia q̃ se requiere. Es verdad q̃ he traduzido
algũas cosillas (avnq̃ pocas) dlas obras d
Origenes y dl sctõ doctor Dydimo: cõ pro
posito de mostrar alos nr̃os latinos q̃ es lo
q̃ los griegos possẽẽ ẽ sus escuelas τ libros
Ya di a tus criados y escritores todo el Ca
nõ dlos libros hebreos segũ la verdad he
braica: excepto vn volumẽ de ocho libros el
q̃l avn me tẽgo ẽtre las manos por acabar.
La traduciõ delos. lxx. interp̃tes bien creo
q̃ la tienes porq̃ muchos dias ha q̃ yo la di
emẽdada y muy corregida a muchos hom
bres diligẽtes por saber / q̃ me la dmãdarõ:
y creo que ya aura venido a tus manos. El
nueuo testamẽto mire y corregi conforme a
los griegos originales. Porq̃ has de saber
q̃ assi como eñl viejo testamẽto auemos me
nester los hebreos para examinar algũa co
sa enq̃ tẽgamos quistiõ: assi en el nueuo aue
mos de recorrer alos griegos. Lo q̃ me pre
gũtas acerca del ayunar el sabado y resce
bir cada dia el sctissimo sacramẽto: y me di
zes q̃ la yglesia Romana lo guarda y q̃ en
españa se haze lo mesmo: Breuemẽte te res
põdo q̃ Hippolito doctor y varõ disertissi
mo / y otros muchos doctores hã escrito so
bre este p̃posito cada vno vn pedaço y no
ouo nigũo q̃ respõdiese enteramẽte. Mas
lo q̃ al p̃sente yo te podria dzir ẽ pocas pala
bras es: q̃ duemos guardar las costũbres d

las yglesias assi como nr̃os antepassados
nos las dexarõ en especial q̃ no sean contra
la fe: y no deuemos por el parescer de vnos
mudar lo q̃ los otros dexarõ biẽ fundado.
Y a pluguiese a dios darnos tãta gracia q̃ to
dos los dias pudiesemos ayunar: porq̃ en
los actos delos apostoles assi leemos q̃ lo
haziã. Del glorioso apostol. S. Pablo y de
los q̃ en su cõpañia estauã cõuertidos / ha
llamos q̃ ayunauã los domingos y el dia sã
ctissimo de Pẽtecostes. Y por esto no dire
mos que erã dela secta del Manicheo: an
tes como catholicos christianos tenian en
mas el manjar espiritual que no el tempo
ral. Enlo que toca alo del rescebir la Euca
ristia cada dia: digo que lo tengo por bien /
pues el que lo hiziere este dispuesto para
ello: por tanto cada vno examine su consciẽ
cia: que yo (en esto q̃ digo) descargo la mia
τ doy cargo a cadaqual dela suya. De ma
nera q̃ (si alguno le acõpañare la gracia y p
fecion de vida) cosa sancta es complir cada
dia lo q̃ el p̃feta nos dize. Gustad y ved quã
suaue es el señor: porq̃ depues podamos cã
tar con el mesmo. Salio buena palabra de
mi coraçõ. Lo q̃ arriba dixe delos ayunos
no es porque yo sea de parecer q̃ ayunẽ los
domingos: ni piensen que yo quiero quitar
las fiestas τ dia d reposo q̃ la sancta yglesia
tiene dados alos fieles para su cõsolacion.
Mas en cada p̃uincia tienẽ su costũbre /
digo q̃ pues sea sctã / buena y cõforme ala y
glesia q̃ la guardẽ: y creã q̃ los mandamien
tos q̃ tienen de sus mayores / son mandami
entos apostolicos. Las tres ropas que me
embiaste rescebi cõ mucha alegria: seruirã
para que vista yo / o para darlas a estos san
ctos varones que comigo estan. Lo que yo
te embio (son las insignias d nuestra pobre
za y deuisas de nuestra penitencia) vnos q̃
tro silicios propios para tu proposito y dela
noble hermana tuya: assi q̃ podeys los dos
seruiros dellos. Embio te mas vn libro en
q̃ vã escritas las visiones obscurissimas de
Esayas: las quales pocos dias ha escreui:
por el mas claro estilo que yo pude: a mane
ra de hystoria. Este libro te embio / porque
(quãtas vezes en el leyeres) te acuerdes d

tu fielissimo amigo Hieronymo: τ trabajes en cōplir esta nauegaciō q̄ tāto tiēpo yo he esperado y tu alargado. Mas por quāto el camino no esta enlas manos dl hōbre antes el señor es el q̄ lo ha de guyar: si por ventura (lo q̄ dios no pmita) ternas algū impedimento. Ruegote por amor de dios q̄ (pues el amor nos tiene jūtos) no baste la distācia de los lugares a tenernos apartados. Antes sean tus cartas tan continuas q̄ pueda yo alegrarme diziendo: mi amigo Lucinio siempre lo tengo presente.

Epistola decima dl

libro tercero escrita por el glorioso doctor. S. Hiero. es dirigida a todos los catolicos xpianos: señaladamēte a estos q̄ ha cōbidado ala vida heremitica / o alos q̄ los q̄rran seguir. Muy a proposito viene depues q̄ ha mostrado todos los bienes y seguridades q̄ enesta vida ay: q̄ aora nos muestre exēplo dlos q̄ pfectamēte la guardarō. Porq̄ sentēcia es de Seneca que dize: largo camino es mostrar por reglas: breue τ firme es por exēplos. Lactancio firmiano dpues lo declara mas diziēdo: el pueblo mas facilmente se mueue por los exēplos q̄ no por los preceptos. Portanto veremos enla p̄sente Epla la vida marauillosa del glīoso san Pablo primer capitā deste alto proposito. Enla qual sin duda ay cosas muy dignas de notar y para encēder el alma de qualquier catolico enel amor de dios. Es partida en quatro Estanças.

Estan.j. Dela Epla.x. pone vna duda q̄ muchos hā tocado / y es: q̄l fue el p̄mer hermitaño q̄ ouo τ dio p̄ncipio a esta manera de vida. Depues q̄ enesto ha dicho su parecer: da razon porq̄ q̄ere escreuir d. S. Pablo p̄mer hermitaño: y comēçādo a ētrar en su vida pone la causa por q̄ se retruxo ēnl yermo y breuemēte escriue el lugar / tiēpo / y modo de su penitēcia.

Entre muy muchos varones excelētes se ha tratado vna quistiō q̄ al p̄sente se nos ofrece. Qual es señaladamēte el primero q̄ comēço a morar enel yermo haziendo vida de hermitaño. Algunos hā tomado el agua tā arriba: q̄ dixeron esta manera de vida heremitica auer comēçado de Helias y del glīoso. S. Juā Bautista. Mas enestos dos / es mi parecer que Helias mayor cosa fue q̄ mōge: y el glorioso Bautista antes fue profeta q̄ naciesse: es verdad q̄ con esta opiniō va todo el pueblo. Otros afirmā τ dizē q̄ Antonio fue la cabeça deste ,pposito: y estos en parte dizen verdad: porq̄ puesto q̄ no le otorguemos ser el primero: otorgar le hemos q̄ fue el primero q̄ mas publico y sembro entre las gētes este scō proposito de vida. Amato y Macario (discipulos q̄ fuerō de Antonio) y el primero enterro el cuerpo glorioso de Antonio: estos dos avn oy en dia afirmā q̄ vno llamado Pablo natural de Thebas fue el principe deste ,pposito: τ cierto deste parescer seria yo aprouādolo mas por la opinion dela fama q̄ tēgo / q̄ no por razō dl nōbre. Otros hā seydo deste parecer y de muchos diferētes deste: d manera q̄ cada q̄l ha seguido lo q̄ su fantasia le daua. Dezian q̄ auiā visto en vna cueua (q̄ entraua hōda debaxo de tierra) vn hōbre q̄ le llegauan los cabellos hasta los pies: τ jūto cō esto fingiā otras cosas increybles q̄ seria pder el tiēpo recitallas. A estos (pues tenemos lo q̄ dizen por vna manifiesta mētira) no es menester respōdelles: de manera q̄ tornādo alo cierto. Digo q̄ pues del glorioso Antonio hā escrito muchos elegantemēte ansi en griego como en latin: sera biē q̄ hablemos algo dela vida d S. Pablo: tocādo solamēte enlas cosas dl principio y dela fin de su vida / porq̄ escreuir por menudo lo q̄ en tantos años passo enel yermo: seria cosa muy larga / y por vētura de solo dios sabida. Al tiēpo q̄ iperauā Deciano y Valeriano crueles enemigos τ duros pseguidores delos christianos: digo q̄ndo fueron martyrizados. Cornelio en Roma Cypriano en Cartago. Eneste mesmo tiēpo fueron destruydas cō dura psecuciō muchas yglesias en Egypto y enla prouincia de Tebayda: las maneras crueles q̄ para matar los christianos inuētauan erantā

tas:que ya todos dessean ā ser degollados
por el amor de dios:pues no le fuessē dados
otros linajes de tormentos. Mas el puer-
so traydor ⁊ astuto enemigo de natura hu-
mana/mas respecto tenia en degollar las
almas q̄ no los cuerpos:⁊ por esto buscaua
(por medio de sus ministros) maneras co-
mo los xp̄ianos recibiessen muertes largas
y penosas. Esto prueuā biē las palabras d'l
glorioso Cipriano q̄ entonces fue martiriza
dor dizen. La muerte era negada alos que
cōdesseo la demandauā:mas porq̄ la cruel
dad deste tirano os sea mas manifiesta: dos
exēplos os cōtare estraños q̄ entōces aca-
escieron. Durāte el tiempo desta persecuci
on prendieron vn mancebo xp̄iano: y preso
fue puesto en diuersos ⁊ crueles tormē
tos:viendo la constancia del: acuerdan los
sayones tomar lo ⁊ vntar le las carnes des-
pedaçadas ⁊ por mil partes rotas con miel
⁊ atadas las manos atras fuertemēte pusie
ron lo al sol boca arriba: creyendo que ven
cido del tormento delas moscas/otorgaria
lo q̄ puesto ē las sartenes ardiendo no auia
querido otorgar. Acaecio que tomarō otro
mancebo xp̄iano:⁊ viendo q̄ los tormentos
no les aprouechauā: acuerdan tomar otro
camino:porque el era mācebo ⁊ aparejado
para vencer lo en alguna carnal tentacion/
meten lo dētro en vn huerto muy deleytoso
donde le aparejaron vna cama acōpañada
de toda la suauidad del mundo:sombras a-
gradables:vn sonido del agua q̄ cerca pas-
saua bien para halagar las orejas:el olor de
las flores q̄ lo cercauā suauissimo:las rosas
⁊ lirios q̄en derredor estauan hermosas ⁊
muy alegres:vn ayrezico que enlos arboles
se oya muy templado. La cama en fin blan
da deleytosa ⁊ para qualq̄er plazer del cu-
erpo biē aparejada/pusieron lo enella:mas
(porque no la osasse para sse ⁊ saltasse della)
atarō lo con vnas dulces guirnaldas y ven
cejos hechos de flores: de suerte q̄ ni lo eno
jassen/ni lo dexassen yr. Dexado desta ma
nera van se todos ⁊ viene le vna muger pu-
blicana armada delas armas que el diablo
les tiene dadas para nro mal: ⁊ allegada al
sancto mācebo/comiēça ꝺ abraçar lo torpe

y feamēte besar lo. En fin q̄ella vsaua (con
tra la voluntad del) de todas las maneras
⁊ artes q̄ el diablo le podia mostrar/con q̄
lo mouiesse del sancto ꝓposito/y despertas-
se enel la sensualidad ꝓuocando lo a pecar.
Puesto en tāta necessidad ⁊ agonia el buē
cauallero de Jesu xp̄o/no sabia q̄ hazer se:
porq̄ el regimiento de su ꝓpria carne era ya
quasi todo fuera de su poder. E veya se en
peligro de ser vēcido con los deleytes/el q̄
nunca auia podido ser lo cō los tormētos/
en fin q̄ boluiendo se cō el alma a dios q̄ nū-
ca falto/fue le inspirado el remedio. Vsan-
do de lo q̄ tenia libre (que era la boca) saco
aq̄lla parte dela lengua q̄ pudo: y puesta en
tre sus mesmos dientes apreto con tanta fe
y fuerça q̄ se la corto. E cortada:prestamēte
assi ensangrentada escupe la enla cara dela
publicana q̄ le estaua presente: fue tan rezio
el dolor q̄ sintio/q̄ con el facilmēte (como cō
vn freno) d'tuuo toda la sensualidad q̄ se des
pertaua. Enel mesmo tiēpo que estas dos
cosas acaesćierō aueys de saber q̄en la ꝓui
cia de Tebas la menor auia vn mācebo d' diez
⁊ seys años llamado Pablo: este auia q̄da
do huerfano ⁊ solo sin padre ni madre:tenia
grādissima haziēda:y cō esto vna hermana
ya casada:y el era muy ēseñado ē las letras
griegas y egypcias. Su cōdiciō era mansa:
⁊ humilde en todo/muy temeroso de dios:
oyendo empero la tempestad cruel dela ꝑ-
secucion de q̄ andaua:acordo retraer se fue-
ra dela cibdad en vna alq̄ria o heredamien
to suyo q̄ estaua secreto ⁊ apartado d'la cib-
dad. En este lugar se creya estar seguro: em
pero o cruel ⁊ maldita hambre del dinero q̄
a todas las maldades traes los hombres:
sabed que su mesmo cuñado (que deuiera
encobrillo) vēcido por el interes q̄ esperauā
el lo descubre a los fiscales y perseguidores
q̄ lo buscauā. Para estoruar lo desto no ba-
starō ruegos/porfias/ni lagrimas d'la mu-
ger:ni el temor q̄ deuiera tener a dios q̄ del
cielo todo lo veya. Y enla v'dad q̄ en esta pie
dad de ruegos (si biē miramos) auia mu-
cha crueldad: porq̄ era para ipedir el biē q̄
despues se siguio. Auiēdo pues sētimiēto el
noble mācebo pablo d' como lo veniā a prē

[redacted]

der en su alqueria: delibera huyr y retraer se enla montaña: creyendo q̃ alli se encerraria hasta esperar que passasse aq̃lla temporada de persecució: de manera que el se yua al monte y estaua algũ dia: despues tornaua a su heredad: y esto tantas vezes que vino a hazer dla necessidad volũtad. En fin q̃ (entrando muchas vezes a esconder se por aq̃l monte) el hallo vn lugar de altas τ muy asperas peñas/no leros dela rayz destas peñas estaua vna cueua muy grãde cuya puerta se cerraua cõ vna piedra. El mesmo pablo andãdo por alli mirando τ rodeãdo lo todo: desseoso de ver q̃ auia/ dtermio alçar la piedra: τ alçando la vio alla dentro vna grã entrada. Uio mas vn espacio (a manera de vna placeta pequeña) dõde estaua el cielo descubierto: y en medio vna grande y hermosa palma que cõ su sombra lo cubria. Estaua jũto cõ esto vna clara τ muy graciosa fuente: de dõde salia vn arroyo de agua q̃ despues q̃ auia corrido vn poquito (dentro en aquel espacio) la mesma tierra se lo tornaua a sorver. Por lo alto d aq̃lla montaña auia hartas señales de casas q̃ antiguamente alli auian seydo: donde se hallauã yunq̃s τ martillos mohosos: y señales de como en tiempos passados duiã labrar alli moneda. Algunas letras dlos Egypcios que alli se leyan/mostrauan como estas auiã sido casas de monederos falsos y secretos: τ segun se podia juzgar fue al tiẽpo q̃ Marco antonio vino a juntar se cõ Cleopatra. Como el glorioso Pablo tãto amor cõn este lugar (creyendo que dios se lo ofrecia) q̃ dexado el mundo τ quãto tenia se retruxo alli dõde gasto todo el tiẽpo dela vida q̃ le quedaua ẽ oraciones τ obras sanctas biuiendo en soledad. Dela palma q̃ alli estaua tomaua el comer y el vestir: τ porque esto no os parezca cosa increyble/quiero contaros otra cosa q̃ yo mesmo vi. y es q̃ (dios nuestro señor τ sus sanctos angeles son testigos) como en aq̃lla parte delos yermos/donde Syria se junta con los turcos: yo mesmo vi dos monges que el vno comia solo pan de ceuada: y beuia d vn agua biẽ turuia τ mala: y dsta manera auia treynta años q̃ biuia. Otro estana en vna cisterna vieja (que los Syrios en su lengua llamã Cuba) τ todos los dias dl mũdo no comia sino solos cinco higos passados. Todo esto paresce impossible alos que no tienen fe: que los que creen τ la tienẽ hallar lo han possible.

Estança.ij. dela Epistola decima prosiguiendo la hystoria pone el tiẽpo q̃ sant Pablo biuio enesta cueua haziẽdo penitẽcia τ sancta vida. Cuẽta tãbien como el glorioso Antonio (que no leros de alli hazia su vida) auida reuelaciõ lo vino a buscar: y lo q̃ enel camino le acaescio hasta llegar a ver se (como se vio) conel bienauenturado sant Pablo.

Boluiẽdo a nuestro principal pposito aueys d saber q̃ eran passados ciento y treze años que el glorioso sant Pablo biuia ẽnsta sancta soledad τ aspera penitẽcia. y el bienauẽturado Antonio (no muy leros de aq̃) estaua en semejãte soledad o quasi/ en otro yermo auia nouẽta años. y segun q̃ el mesmo sant antonio lo contaua / acaescio le que vn dia estando entre si pẽsando/ le vino esta fantasia diziẽdo q̃ no creya el que ouiesse se ydo otro monge en todo el yermo mas pfecto eb su vida que el mesmo: llegada la noche luego que comẽço a dormir se fue le mostrado en reuelacion q̃ auia otro monge de muy mayor perfection q̃ no el: y que el mesmo lo auia de yr a visitar. Luego que se desperto τ vino el dia/ala punta del alua el hõrado viejo toma su cayado enla mano y sale se por la puerta afuera/tẽblando y desseoso de yr/sin saber por donde. Caminando como podia por aq̃l campo anduuo fasta ser llegada la hora d medio dia q̃ el sol heria bien rezio: mas el ni por esto cessaua d su camino sin saber por donde auia de guiar. Dezia empo en su coraçõ: yo creo biẽ τ firmemẽte ẽ mi dios y señor: y tẽgo esperança q̃ el me mostrara aquel fiel sierno suyo que me prometio. Acabando de dezir estas palabras/vee venir por el mõte adelãte vn animal mõstruoso cõpuesto d pte de hõbre y parte d cauallo: el q̃l por los ãtiguos fue llamado Cẽtauro. Luego q̃ lo vido comiença firmemente

a signarse y santiguarse y dezirle: oyes me?
respōde τ dime en que parte desta mōtaña
biue el sieruo de dios. El cētauro le respon
de por vn estilo de palabras tan estraño y
barbaro q̄ mas parescia regañar q̄ hablar:
y mas se sentia el cruximiēto de sus dientes
q̄ la diferēcia delas palabras. Usando em-
pero dela mayor prudēcia que pudo esten-
diola mano derecha y señalole al glioso An
tonio el camino q̄ demandaua: luego q̄ selo
ouo señalado cō vna ligereza de correr pas-
so todo el llano q̄ presente estaua y desapa-
reciose delos ojos de sant Antonio. Si esta
fue ficciō del demonio (para asombrar al
sctō varō) o si fue bestia fiera delas q̄ suele
ꝑduzir la mōtaña? hasta oy no lo tenemos
por cierto. El glorioso Antonio espantado
algo dsta visiō y reboluiēdo muchas cosas
en su pēsamiēto ꝓsiguia su camino. Quan-
heos aqui en medio de vn valle cercado de
mōtañas vee vn hombrezillo pequeño q̄ le
viene al encuētro cuya figura tābiē era mō-
struosa. Porq̄ (de mas de ser las narizes
muy feas y coruas) traya la frente armada
de espātosos cuernos / y sus pies y cabos d
las piernas erā de cabrō. En cuya subita vi
sta el sancto varon se arma prestamēte del
escudo dela fe y dela loriga dela esperāça
como buē cauallero: prosiguiendo su cami
no este animal se viene hazia el y le trae vn
puñado de datiles: los quales (como ense-
ñal de paz) estēdiēdo la mano le daua. Ui-
sto esto parose el sancto viejo y comiēçale a
preg̃tar muy de verdad quiē era. El mon
struo p̄stamente le respōde: sepas q̄ yo soy
hōbre mortal y vno delos q̄ moran enel yer
mo: soy de aq̄llos que los gentiles ciegos y
engañados por el diablo adoran llamānos
Faunos, Satyros o Yncubos: vēgo a ti co
mo embaxador de todos mis compañeros
para suplicarte q̄ ruegues aq̄l señor (q̄ es
dios vniuersal de todos) aya piedad de no
sotros: porque realmēte nosotros creemos
que ha gran tiempo que vino enel mundo /
por la salud de todos. y sabemos que fue su
boz publica por toda la tierra. Esto es lo q̄
hablaua aq̄l hombre mōstruoso / entre tan
to el sancto viejo con sobras de alegria rega
ua su cara de lagrimas. Gozauase en gran
manera viendo que esto redundaua en glo
ria de Jesu christo / confusion y daño del de
monio estaua (junto con esto) marauillado
viendo como auia podido entēderle la ha-
bla. Estando assi parado y algo pensatiuo
heria con el cayado en tierra y dezia: Guay
de ti Alexādria q̄ honrras los mōstruos en
lugar de dioses: guay de ti ciudad hecha en
tus cōdiciones mala muger: donde hā con
currido los demonios de todo el mundo.
Dime ciudad malauenturada que razon
daras de ti al señor / viendo que las bestias
y mōstruos conoscen y honrrā a jesu xpo: y
tu adoras los mesmos monstruos por dio-
ses? Apenas auia acabado sus palabras a
quel hombre monstruoso quando con vna
ligereza de aue se desaparecio. No se espan
te nadie desto que he dicho ni le parezca fal
so por ser tan estraña cosa: porque sin duda
ninguna en tiempo del emperador constā-
tino fue traydo este hombre mōstruoso (q̄ a
ueys oydo) biuo en Alexādria: cosa que to
da la ciudad lo vino a ver a marauilla: fue to
do esto notorio en aq̄l tiēpo a todo el mūdo
y depues (muerto este hōbre) salarō su cu-
erpo porque mejor se conseruase: y truxe-
ronlo salado en Antiochia paraque el em-
perador lo viese. Mas (tornando a nue-
stro proposito) el sancto viejo prosiguia su
camino sin saber avn por do deuia guyar:
viendo muchas pisadas de bestias fieras /
τ viendo la grandeza y feredad de aquel
yermo el ya no sabia adonde se fuese ya se
le auia acabado el segundo dia enel cami-
no: quedauale solo vno / enel que de cierto
esperaua ver cōplido su desseo por manos
de jesu christo. Estuuo esta segunda noche
toda en oraciō velando τ suplicādo al señor
le cūpliese lo ꝓmetido. Luego como el alua
rayaua miro lo mejor q̄ pudo τ vio algo le-
xos de si vna loba carleando de cansada q̄
se entraua por la rayz dela montaña. Puso
en ella los ojos firmemente quanto la pudo
seguir: vio q̄ se auia desaparecido alli ala pu
erta de vna cueua: entonces el sancto viejo
allegase y comiença a remirar por todas
partes y reconocer si veria algo d lo que des

seaua: era tanta la escuridad que auia enla entrada dsta cueua que poco le aprouechaua su diligencia de mirar. Empero (como la sancta escritura dize) el verdadero amor alança desi qualquier manera de temor. y con estas armas el sancto viejo delibera entrar poco a poco por la cueua adelante atentando/ ⁊ muy despacio: parandose a vezes ⁊ muy atentamente escuchãdo. En fin que tanto entro/ que vio alla bien adẽtro por medio dela escuridad vna cierta manera d̃ claridad: ⁊ quiriendo entõces apressurarse estropeço en vna piedra de suerte q̃ hizo vn poco de estruẽdo. Entõces el biẽauẽturado san Pablo leuãtase presto y llegãdose ala puerta (q̃ estaua abierta) cerrola biẽ cerrada. El sancto viejo Antonio viendo la cueua cerrada derribase delante la puerta con infinitos ruegos ⁊ lagrimas llorando estuuo hasta ser hora de sexta y mas/ rogãdo al glorioso sant Pablo le q̃siesse abrir y dezia. Padre mio bien sabes quien soy: biẽ sabes como/ y de donde he venido por solo verte: yo conozco que no soy merecedor de tanto bien empero seas biẽ cierto q̃ yo no me tornare de aqui si este bien no alcanço: dime tu q̃ acostũbras rescebir las bestias q̃ te vienẽ a visitar por q̃ alanças los hõbres? Padre yo te he buscado y te he hallado: yo llamo porq̃ me sea abierto: ⁊ si este biẽ no pudiere alcãçar aq̃ delãte tu puerta morire porq̃ almenos me sea dada por tu mão la sepultura

Estança .iij.

Dela epistola .x. cuẽta como el sctõ viejo Antonio pseuerando en su demanda alcanço de sant Pablo que le abriese: pone la manera gloriosa que los sanctos varões touierõ en saludarse y alegrarse el vno cõ el otro: cuenta como sant Pablo denuncio a sant Antonio la muerte suya tan cercana y le rogo fuesse a su monesterio a traerle vna ropa que el le señalo/ y presto tornase a ẽterrallo: pone la yda ⁊ tornada de sant Antonio y como lo hallo muerto.

Vistos los ruegos y lagrimas q̃ oystes pseueraua el sctõ viejo: firme enel mesmo lugar y ꝓposito. Mas vista la senidad de su desseo y cõstãcia/ el grã Heroe anciano ⁊ muy venerable Paulo breuemẽte le respondio. Guarda padre (quiẽquiera q̃ seas) q̃ los q̃ ruegan no acostũbran amenazar: los q̃ llorã pidiẽdo algo/ no suelẽ injuriar al q̃ es rogado: parece q̃ me amenazas diziẽdo q̃ si no te recibo q̃ te morras ⁊ assi me sera forçado enterrarte. Estas palabras le dezia el glorioso Paulo ⁊ jũto cõ el hablar sonriẽdose allegase cerca dela puerta y abresela. Abierta la puerta jũtãse cõ aq̃lla alegria/ caridad y amor q̃ biẽ podreys pensar: abraçandose estos varones sctissimos ⁊ con biuas lagrimas dãdose paz el vno al otro saludaronse por sus propios nõbres. dieron juntamente gracias a nr̃o redẽptor de tan grande merced como entrãbos recebiã. Depues q̃ dadas las saludes se reposarõ comiẽça el glorioso Paulo a dezir. Ves aqui padre mio el q̃ cõ tãto trabajo has vẽido a buscar ves lo aq̃ viejo ya y los miẽbros podridos d̃la vejez: cubierto de vnas canas saluages: ves aqui hermano el hõbre q̃ muy psto veras hecho poluo. Mas pues la caridad te ha traydo aq̃ ella mesma te dara paciencia en todo: por tãto yo te ruego q̃ me cuẽtes algo del mundo como esta/ o q̃ se haze enel: Dime si toda via los hõbres se ocupã en edificar casas y poblar ciudades: como van las cosas d̃la justicia? ⁊ dime si toda via ay algunos q̃ se derẽ engañar del demonio? Esto le pregũtaua san Pablo/ y enlas repuestas d̃ sant Antonio y esta manera de hablas/ passauã su tiẽpo los varones sctõs: q̃do llego a vista dellos vn cueruo y se assento en vn arbol q̃ delãte teniã (y mirãdolo ellos cõ mucha marauilla) les puso alli vn pan entero q̃ les traya: y fuese. ydo el cueruo dixo el glorioso Paulo al sancto viejo: ves aqui hermano mio la comida que el señor con su infinita piedad ⁊ misericordia nos embia. Sesenta años ha que rescibo aqui cada dia vn pedaço de pan traydo desta manera/ por la misericordia de dios: mas oy (por el alegria d̃ tu venida) ha querido doblarnos a entrambos la merced. Tomaron pues su pan/ y dadas infinitas gracias a nuestro redemptor allegaronse entrambos cerca

de vna graciosa fuēte que alli estaua y assen
tados jūto al agua pusierō el pan en medio.
Vierades aqui tantas cortesias y caridad
entre los sanctos viejos: q̃ en rogarse y cōbi
darse el vno al otro gastarō tāta parte dl dia
hasta q̃ ya era biē tarde. San Pablo le roga
ua aceptase la cortesia pues le era huesped
sant Antonio se escusaua y se la tornaua por
razō dela edad. Finalmēte q̃sierō de con
certar q̃ cada vno tomase el pā por su parte
y teniēdolo jūtamēte entrābos lo partiesen
quedādose cada qual cō la parte q̃ tenia: co
mido q̃sieron abaxarse enla fuente y con
sus mesmas manos se siruē para tomar del
agua y beuer: passarō aquella noche entrā
bos enla oraciō y confabulaciones sanctissi
mas sacrificādo en todo al señor graciosos
sacrificios. Venido el dia siguiente hablo el
bienauenturado sant Pablo al viejo sctō ⁊
dixole. Gran tiēpo ha hermano mio que sa
bia como morauas en estas mōtañas en ser
uicio del señor / y su magestad me auia ꝓme
tido que me mostraria su sieruo algun dia:
lo qual por su misericordia agora ha cōpli-
do. Mas por quāto el tiēpo de mi postre-
ro sueño esta muy cerca: quādo espero rece
bir lo q̃ siēpre he desseado: q̃ es ser desata-
do desta prisiō y p̃sentado delante mi salua
dor jesu christo: porq̃ complido mi camino
me queda solo rescebir la corona de justicia
q̃l señor me tiene ofrecida. Paresceme her
mano mio q̃l señor te me ha embiado para
que cubras mi cuerpo de tierra (o mejor di
re) q̃ tomes ⁊ jūtes la tierra cō la tierra. El
sancto viejo Antonio (oyendo estas pala-
bras) lloraua muy agramēte: y con graues
solloços y gemidos le rogaua que no lo des
amparase ni dexasse aca: antes lo quisiesse
por compañero de aquel camino. A esto le
respondio: hermano Antonio mira que no
has de buscar tus prouechos sino los de tu
proximo. Yo bien se que lo mejor para ti se-
ria quitarte essa carga que traes: y q̃ siguie-
ses al cordero sin manzilla gozando del con
los bienauenturados: mas deues acordar
te que a tus hermanos (los q̃ te son encar-
gados) les conuiene que tu les seas p̃sente
⁊ siempre enel bien los esfuerces con tu exē

plo. Por tanto yo te ruego que sin mas pa-
labras ni dilacion tu te partas para el mone
sterio y me traygas aquella ropa q̃ te dio el
obispo Atanasio: para que depues de muer
to embueluas en ella mi cuerpo y le des la
sepultura. Esto le rogaua el glorioso san pa
blo / no porque tuuiesse mucho cuydado d
su cuerpo que se pudriesse dsnudo / o embu
elto en algo: pues miētra biuio tātos años
no lo cubrio sino de hojas de palmas. Em-
pero hazialo porque no se hallase presente
a su muerte: ni sintiesse aquel dolor de verlo
morir. Oyda esta determinaciō el sancto vie
jo Antonio q̃do rezīamēte marauillado en
auerle oydo nombrar al obispo Atanasio /
y la ropa que le auia dado: paresciole q̃ ve-
ya dentro enel pecho de sant Pablo a Iesu
christo verdadero aposentado / y con aque
lla veneracion le miraua y acataua tanto q̃
no le oso responder palabra: sino que dādo-
le paz y besandole aq̃llas sanctissimas ma-
nos se despidio / y con abundancia de lagri
mas començo a caminar / mas con el cuer-
po que no con la voluntad. Y poco a poco vi
nose para el monesterio que depues fue de
los moros dessolado: esforçauase cō la bue-
na voluntad y desseo que leuaua de tornar:
y puesto que su cuerpo estaua tan fatigado
dela edad y delos ayunos: el empero dela
caridad sacaua fuerças y con ella vencia la
edad. Tanto se esforço a caminar que al fin
llego al monesterio que desseaua bien fati-
gado apressurando su tornada. Quādo fue
junto al monesterio salierōlo a recebir vnos
dos mōges mācebos q̃ acostūbrauā seruir
lo y tener especial cuydado del: y como ma
rauillados comēçaronle a dezir. Padre y
donde has estado? que ha seydo de ti tan-
to ha que no te hemos visto? El buen viejo
que a penas podia hablar prestamente a-
cuytandose les dize. Guay de mi peccador
desuenturado que falsamēte me puedo lla-
mar monge. O hermanos mios sabed que
he visto a Helias: sabed que he visto a san
Juan Bautista enel desierto: sabed que he
visto verdaderamēte a Pablo enel paray-
so: dicho esto callo y dandose golpes en los
pechos entro prestamēte en su celda y arre

bato la ropa/ y saliẽdose importunauanle q̃
les declarase mas de aq̃l mysterio que era:
el tiro su camino solo de passo les dixo: her-
manos tiẽpo de callar ⁊ tiẽpo de hablar: di
ziendo esto sale por la puerta a fuera d̃l mo-
nesterio ⁊ torno por el mesmo camino que
auia venido: con aq̃lla sed ⁊ muy encẽdido
desseo de llegar a ver el q̃ su alma tãto ama-
ua: temia el sctõ varon no le acaesciesse lo q̃
le acaecio: y q̃ en su ausencia el glioso Pau-
lo restituyese el alma a dios cuya era. cami-
no el primer dia y reposo: venido el segũdo
luego q̃ el alua salio prosigue: y auiendo an-
dado espacio de tres horas yendo con las
ansias que podeys pẽsar: subitamẽte por el
ayre vee subir vn grã coro de angeles y en
medio dellos al glorioso Paulo mas blãco
q̃ la nieue/ mas claro y hermoso que el sol:
cercado de gran compañia de apostoles/ p
phetas/ ⁊ otros infinitos sanctos. Quãdo
el sancto viejo esto vio/ turuado derribose
en tierra/ comiẽça a tomar del arena y lan-
çar encima de su cabeça: heriase duramẽte
sus pechos y cõ grãdes bozes y gemidos
llorando dezia. Paulo padre mio porq̃ me
dexas? porq̃ te vas sin saludarme? porq̃ no
me hablas ala partida? como tan tarde co-
nocido y tan presto pdido. Cõtaua d̃pues
el glorioso Antonio q̃ tanta auia seydo la li-
gereza y heruor cõ q̃ anduuo lo restãte del
camino: q̃ lo passo a manera de vn aue que
buela. E ciertamente tenia razon de aq̃rar
se porque (por presto q̃ llego) quando enla
cueua entro/ hallo el cuerpo d̃l glorioso san
Pablo hincado de rodillas: la cabeça alta
⁊ mirãdo al cielo: las manos jũtas y tã ver
daderamẽte puesto en manera de oracion:
que el mesmo sant Antonio en llegãdo cre-
yo que avn era biuo ⁊ oraua: por tanto hin-
cose tambiẽ el de rodillas y pusose como el
otro estaua. Visto empero que a cabo d̃ vn
rato no le oya aquellos gemidos y sospiros
que enla oracion sant pablo solia dar/ cono-
cio claramẽte lo que era: y muy presto se va
para el y comẽço de abraçarlo y darle paz
con abundantissimas lagrimas mirando a
quel cuerpo sin alma (cosa assaz marauillo
sa) tan atento y puesto como siempre solia

delante su dios y señor por quien todas las
cosas biuen.

Estança.iiij.

Dela Epistola de-
cima cuẽta como el
sancto viejo visto lo que passaua de su tanq̃
rido Pablo delibero darle la sepultura: y
estando en harta congora y pensamiento
como lo haria: vinierõ dos leones milagro
samente dela montaña que hizierõ la sepul
tura: y tomada la bendiciõ de. S. Antonio
se tornaron. Concluye con vna sanctissima
exhortacion para todos los ricos y pode-
rosos señores/ sacada deste exemplo mara
uilloso: donde en pocas palabras (pa quẽ
lo sabra sentir) ay mucha y muy buena sen
tencia.

Espues q̃ vn gran rato ouo esta
do el sancto viejo mirãdo aquel
cuerpo bienauẽturado ⁊ loãdo
al señor hazedor de tan grandes
marauillas: por complir lo que a su buẽ ami
go deuia emboluiolo enla ropa que leuaua
y (enla mejor manera que pudo) sacolo a
fuera dela casa cantando siempre cõ el hym
nos/ y oraciones/ y salmos/ segũ a bueno y
catolico christiano pertenecia. Es verdad
que estaua puesto el viejo piadoso en vna ne
cessidad ⁊ cuydado: que no tenia açadõ ni
manera como pudiesse cauar el lugar don-
de lo auia de poner. y congorado y pensa-
tiuo dezia entre si mesmo. O pecador de mi
y que hare? si q̃ero tornar al monesterio he
menester quatro dias de tiempo para yr y
boluer: ⁊ si aqui me esto no hare nada de lo
que desseo. O señor ⁊ dios mio quan gran
bien me seria aora que yo tambien muriesse
y cayese mi cuerpo aqui cõ el de tu capitã: y
que este fuese el postrer dia de mi vida por-
que yo quedase junto cõ tal cõpañia. Estã
do el sctõ viejo en estos pẽsamiẽtos: veys a
qui dos leones q̃ (salidos d̃ en medio d̃la mõ
taña) muy apressurados para el venian: vi
endolos de presto recibio algũ espãto: mas
luego que torno en si a pẽsar/ se reposo y q̃
do tan sin temor como si viera dos palomas
Ellos se vinierõ d̃rechos al lugar dõde esta
ua el cuerpo del glorioso Pablo ⁊ alli para
ron: jugando con las colas/ y haziendo to-

das las señales de halagos y mansedũbre q̃ podiã: pusierõse a los pies del sctõ varon defuncto dãdo bramidos ⁊ algũas señales cõ q̃ al glorioso Antonio significauã biẽ claro el dolor q̃ sentian por la absencia de Pablo biẽauenturado. Apartados luego no mucho de alli comẽçarõ reziamẽte a escaruar cõ las vñas: y sacando el arena el vno y el otro a vezes (como verdaderos cauadores) hizieron vn hoyo dõde podia bien caber vn hõbre. Hecha esta sepultura/ vanse para el sctõ viejo halagãdolo/ lamiendole los pies ⁊ las manos: biẽ como q̃ le pedian la bẽdicion en pago de su trabajo: lo qual el luego entẽdio. Y puestas las rodillas en tierra: comiẽça a dar de nueuo loores infinitos ⁊ gracias a nr̃o redemptor/ viendo que avn los animales irracionales reconociã a su criador y señor: y dezia desta manera. O señor todo poderoso sin cuya volũtad y mãdo no se mueue ni avn la menor hoja delos arboles: ni viene a tierra la mas chiquita auezica dl ayre: dales señor a estas criaturas tuyas lo q̃ tu magestad sabe q̃ hã menester. Acabada esta oraciõ: señaloles cõ la mano para q̃ se fuessen. Y dos ellos/ el sctõ viejo en la mejor manera q̃ sus fuerças abastauã tomo sobre sus hõbros el cuerpo de Pablo biẽauẽturado y leuolo a la sepultura. Dõde lo puso cõ abundãcia d̃ lagrimas ⁊ muy ardiẽte caridad: ⁊ cubierto d̃ tierra (como era razon) cumplio enteramẽte con su amigo verdadero. Uenido otro dia siguiẽte el piadoso heredero por no quedar sin algo d̃ su padre tã amado (q̃ sin hazer testamento era muerto) tomo vna tunica suya q̃ alli hallo: la qual el glorioso Pablo delas hojas dela palma auia texido como a manera de esportilla. Muy alegre con esta joya vase para su monesterio: dõde llegado dio cuenta a sus mõges y hermanos muy por entero de todo lo q̃ le auia seguido. De alli en adelãte guardo el glorioso Antonio tal costũbre: q̃ quando venia la sancta pascua de resurreciõ/ o la del espũ sancto: el se vestia por vna gran solẽnidad aquella ropa y en señal de mucha alegria. Acabada la historia del biẽauenturado Pablo/ por mejor cõcluyr para la salud y exẽplo nuestro/ boluiendo las palabras alos ricos de nuestros tiẽpos les q̃ero preguñtar. Los q̃ atesoran y encierran tanto dinero y bienes de fortuna q̃ pensamiẽto tienẽ? los q̃ en ofensa de dios/ y daño de sus almas/ y perjuyzio delos pobres tanto hã allegado a q̃ ya ellos mesmos no sabẽ lo q̃ tienẽ: q̃ creen hazer de todo aq̃llo? Los q̃ vã pdidos en edificar curiosidades y en vestir las casas de ricos marmoles/ y gastar los bienes delos pobres en pĩtar las paredes: q̃ razon darã? Los auaros desuẽturados que trabajan en jũtar todos los cãpos y heredades cõ los suyos (como quiẽ los enhila o cose) vnos con otros: diganme al sancto viejo Pablo desnudo como estaua que le falto? Uosotros desuẽturados beueys cõ taças llenas de piedras preciosas: este se contento con sus manos que siempre que queria le seruian de taça. Uosotros vays penados en hazer ropas texidas de oro: el biuio contento sin tener la mas pobre ropa que desechan vuestros criados. Mas miradme bien el fin: que este muerto/ entra en nueua y verdadera vida para siempre: abiertas las puertas de parayso de par en par. Uosotros malauenturados (quando esta hora os es llegada) cargados de vuestro oro y plata/ entrays ẽ los ifernales huegos a penar de nueuo para siẽpre jamas. Este andãdo toda su vida desnudo/ guardo la ropa de jesu christo q̃ auia rescebido en el sctõ baptismo: vosotros cubiertos de oro y seda como maluados la perdistes. Pablo cubierto de vna poca de tierra vil y menospreciada esta para resuscitar en la bienauẽturança perdurable: vosotros malauenturados puestos en los altos/ ricos/ y soberuios sepulcros de marmol y alabastro: esperays con dolor este dia quando los cuerpos y los sepulcros todo ardera junto. Aued piedad (yo os lo ruego) si no querrys auer la de vosotros: auelda delos dineros q̃ tãto amays: y no los gasteys en vanidades de pinturas y sepulcros. Dezidme hermanos a q̃ proposito emboluey s los muertos en ropas de oro? por vẽtura no pueden podrirse los cuerpos d̃los ricos sino ẽtre oro?

porq̃ vuestra locura y vanidad no se tiépla: almenos q̃ndo llorays y enterrays lo q̃ bié quereys: Tu qualquier hóbre q̃ esta obra leeras/ruegote muy estrechamente te acuerdes del pecador d Hieronymo. El qual (si dios le diesse a escoger) d muy mejor gana tomaria la tunica de Pablo con sus merecimentos: que no las riquezas y purpuras delos reyes y grandes señores/ cō sus grauissimas penas y tormentos.

Siguese la tabla en q̃ estā sumadas todas las Estāças q̃ cōtienen la vida sanctissima de Hylarion monge: y que enla vida heremitica fue de admirable perfecion.

Delos demonios que por toda la mar enderredor del dauan bozes y bramauan al tiempo que el naueg aua entre las Islas llamadas Cicladas. Estan.xxxvj.
Del huerto de Chipre donde biuio cinco años antes de su muerte: y d como sano alli vn parlatico. Estan.xxxvij.
Del breue testamento que el por su propia mano escriuio a Hesicio. Estan.xxxviij.
Del razonamiento que tuuo con su propia alma y de su sepultura. Estan.xxxix.
De como Hesicio hurto con harto trabajo su cuerpo. Estan.xl.
De como vna deuota suya llamada Constancia sabiendo que auian hurtado su cuerpo de dolor espiro. Estança.xlj.

Epistola onzena del

Libro tercero. Escrita por el glorioso doctor Sant Hieronymo. es dirigida alos catholicos christianos para exemplo y doctrina de todos. Contiene en si la vida de Hylarion hermitaño / de muy señalada perfecion: y tanta que del especialmente mas que de otros quiso Sant Hieronymo por estēso escreuir la vida: porque yo soy enemigo de ynouar) sino donde ay mucha necessidad) assi la traduzi como enlos originales fieles vniuersalmēte la halle: digo assi / quanto ala sustancia dela materia / y quanto ala diuision. Excepto que (por continuar los nombres de que hasta aqui auemos vsado enel processo desta obra) lo que alla dizen capitulos / aqui diremos estāças: las quales por su mucha breuedad / y claridad / ni han menester sumarios / ni los ponemos: mas delos que enla tabla aueys visto. Sera pues partida la p̄sente epistola en quarenta y vna estanças.

¶ Y la primera es vn Prologo marauilloso que haze el mesmo glorioso Hieronymo antes de entrar en la vida de Sant Hylarion.

Estança.j.

Determināndome escreuir la vida d̄l glorioso sancto y muy señalado mōge Hylariō: desde aqui inuoco la gr̄a del espū scto: q̄ assi como siēpre moro eñl dādole virtud y fuerça para obrar cosas tā excelētes tēga por biē (al p̄sente) hazerme alguna parte a mi para cōtallas: porq̄ nasciēdo todo desu gr̄a respōderan las palabras mias alas obras q̄el hizo y yo quiero cōtar. Sentēcia es de Salustio historiador. Que tāto son estimados los hechos notables d̄ los antepassados / quāto los sabē encomēdar los ingenios claros de aq̄llos q̄ nos los escriuē. Aq̄l gran empador Alexandre de Macedonia (llamado por Daniel / carnero / tygre macho / o cabrō) hallādose junto al sepulcro de Archiles con vn grā sospiro dixo. O biēauenturado māçebo q̄ tal p̄gonero alcāçaste d̄ tus loores. esto dixo por q̄ el grā poeta Homero auia escrito las cosas d̄ Archiles. Pues sabed q̄ la vida q̄ yo aora me pōgo a escreuir: tiene en si cosas tātas y tā altas / q̄ en v̄dad el mesmo Homero (si estuuiese p̄sente pa contarlas) o auria embidia en verlas: o (como vēcido) con la grandeza dela materia callaria. Y puesto q̄ Epiphanio varō scto y obispo de Salamina / q̄ tāta y tā familiar cōuersaciō touo con san Hylariō: aya escrito vna breue epl'a en sus loores: Empo vna cosa es loar a vna p̄sona cō palabras comunes q̄ a muchos se pueden aplicar: otra es escreuir particularmēte la vida de vn señalado varō ya defunto. Por tāto p̄seguire yo aora lo q̄ aq̄l sctō obispo comēço: mas cō proposito de fauorecerlo / q̄ no de ofenderlo: d̄terminādome ante todas cosas en no hazer caso delos maldiziētes: q̄ pues en otro tiēpo murmuraron del g̃lioso san Pablo: no sera mucho q̄ tanbien aora murmurē de. S. Hylariō. al otro acusauā de mucha soledad / a este por vētura acusarā d̄ mucha cōuersaciō. De manera q̄ si de san Pablo (porq̄ siēpre se estuuo escōdido enel yermo) deziā q̄ tanto valiera nūca auer seydo. de san Hylariō dirā: q̄ hōbre q̄ tāto se comunico es razō de tenerlo en

poco. No me marauillo q̃ estos perros rauiosos ladrē: porq̃ sus antepassados (q̃ fuerō los fariseos) assi mesmo lo hizierō: q̃ ni se agradarō dl ayuno y soledad del grā Bautista: ni menos dl comer y beuer / y cōuersar de nr̃o saluador jesu xp̃o. Yo empo me determino, pseguir lo q̃ he començado: y hazer la oreja sorda alos ladridos de Scyla.

Estança.ij.

Hylarion varon sctō nascio en vn aldea llamada Tabata: la qual esta q̃si dos leguas apartada d̃ la ciudad de Gaza enla puincia de Palestina: puesta ala pte del medio dia. Y siēdo hijo de padres ydolatras y paganos: nascio la rosa (como dizē) den medio d̃ las espinas. Biē pequeño era q̃ndo sus padres lo embiarō ala ciudad de Alexādria para q̃ estudiasse las artes liberales. Dōde (quāto su edad tierna bastaua) dio de si todas las señales marauillosas q̃ en vn mochacho se podiā dessear: tāto q̃ en breue tiēpo fue muy q̃rido de todos los q̃ le cōuersauā: τ assaz docto enla arte del hablar latin. Y (τ lo q̃ es razō de estimar por muy mayor cosa) q̃ jamas se deleytaua sino en hablar de nr̃o señor jesu xp̃o: ni q̃ria ver sino las cosas d̃los xp̃ianos y el ayūtamiēto d̃las yglesias. Huya q̃nto podia de ver repsentaciones o farsas: q̃ desonestamēte aq̃llos gentiles enlos teatros repsentauā: apartauase d̃ ver enel arena otros juegos dōde a vezes se derramaua la sangre delos jugadores.

Estança.iij.

La fama del glioso. S. Antonio en aq̃lla sazō era tā grāde / q̃ por todo Egypto (do quier q̃ auia xp̃ianos) se hablaua d̃ su sanctidad y aspera vida. Oyendo esto el sctō moçuelo: sin mas pēsar / encēdido enel desseo de verlo fuese al yermo dōde estaua. Y luego q̃ lo vio dexo el habito d̃ ropas q̃ leuaua τ vistese delas q̃ el. S. viejo Antonio le dio: y estuuose alli cōel por espacio d̃ dos meses cōtēplādo en la ordē marauillosa de su vida y enla sctidad de sus costūbres. Miraua Hylariō al sctō viejo muy atentamēte / y notaua cō q̃l la grā cōstācia de su orar: y la gran hūildad en recebir los mōges q̃ veniā a el. la seueridad q̃ mostraua en rep̄hēder los / el alegria τ amor cō q̃ les amōestaua el biē: y sobre todo se espātaua viēdo q̃ por ninguna enfermedad o indisposicion corporal jamas afloxaua en sus ayunos y estrecha tēplāça de comer. Passado este tiempo / τ vistas las marauillas q̃ aueys oydo. Hilariō delibera partirse de alli: porq̃ la gēte (q̃ por diuersas causas a. S. Antonio concurian) era tāta: q̃ ya le parescia a Hylariō mas estar en vna populosa ciudad q̃ no enel yermo. Pēsaua en si q̃ para biē imitar a. S. antonio era menester començar como el auia començado: y dezia en su coraçō. Este padre viejo y sctō ya puede pelear dōde quiera: τ sin peligro: como muy esperimentado capitā. Mas yo q̃ aora comiēço (como soldado nueuo) no estaria aq̃ bien seguro: antes q̃ero trabajar en buscar la puerta por donde este sctō viejo entro. Con estas cōsideraciones hallo ciertos mōges q̃ le tuuierō cōpañia: τ assi el se viene pa Tabata su lugar: dōde quādo llego hallo muertos su padre τ madre. Viēdo esto: sin dilaciō toma toda su haziēda y hazela dos partes / la vna da a los hermanos τ la otra a los pobres: sin dexar cosa del mūdo para si. Acordauase de aq̃l exēplo de Ananias τ Saphyra y del castigo q̃ les fue hecho: tenia sobre todo delāte sus ojos aq̃lla sentēcia d̃l señor q̃ dize. El q̃ muy por entero no renūciare a todo quāto tiene no me puede ser discipulo. Quinze años tenia el sctō mācebo Hylariō quādo biē desnudo del mūdo como veys: τ biē armado del cielo se partio de su lugar y se fue a vna mōtaña solitaria q̃ esta q̃si tres leguas dela villa de Mayonia / dōde se haze la feria dela ciudad de Gaza: y esta / yēdo d̃ gaza a Egypto por la ribera dela mar ala parte d̃la mano yzquierda: mōtaña asperrima y saluaje: dōde muy alegre se encerro. Era este lugar dōde el sctō mācebo se retruxo / muy peligroso de ladrones: τ sus amigos antes q̃ alli se entrasse reziamēte le importunauan q̃ no lo hiziesse por este peligro q̃ po

dria ser q̃ lo matassen. El como hōbre bien armado delibero de menospreciar la muerte para mejor librarse della. Todos quātos lo vierō τ supierō por aq̃llas partidas estauā espantados: de ver su edad/ y ver la constancia y grandeza de su coraçon. Ueyā empero los que lo mirauan en sus mexillas y pechos vna manera de resplandor vna claridad de llama: cosas en fin mas que de hōbre. Su rostro y carnes eran tan delicadas y tan tiernas que parescia no auer enel mūdo persona que menos pudiesse cōportar aquella vida que el mesmo.

Estança.iiij.

Entrose pues en la soledad vestido de vn saco y cō vna ropa hecha de pellejas: la qual le auia dado el glorioso Antonio quando del se partio jūto cō otra de sayal. Hazia su vida en vn desierto grāde y espātoso que esta entre la mar y vnas lagunas: su comer/ erā cada dia quinze higos passados depues de puesto el sol. Aq̃l lugar era inhabitado porq̃ estaua muy infamado de ladrones q̃ por alli solian saltear. Pēsemos aora enla gran confusiō y dolor q̃ el diablo d'sto sentia: viēdose vēcer por vn mochacho tan delicado y tan tierno/ y acordandose que en algū tiēpo se tenia por tan valiente capitan q̃ oso dzir. Yo sobire al cielo y porne mi silla sobre las estrellas del cielo / y sere semejable al muy alto: τ avn (lo q̃ mas al diablo le dolia) era ver q̃ antes lo supo aq̃l moçuelo menospreciar y derribar: q̃ touiese edad para pecar. Todo esto era para encēder el diablo en yra y dolor: τ assi encendido cōbatia por todas pres al nueuo cauallero de jesu xpo: tētādo si le hallaria algūa puerta por dōde le entrasse. Uiēdole tā mochacho/ poniale delāte algūos plazeres o deleytes q̃ en aq̃lla edad jūto cō las baruas suelē comēçar: tales erā las artes del maluado demonio q̃ avezes le hazia pēsar a este nueuo cauallero cosas q̃ el jamas enel mūdo las auia visto ni oydo/ ni sabido. De manera q̃ le hazia passar vanidades por la fantasia de cosas q̃ jamas las auia esperimētado: en tanto q̃ el sctō varō quādo estos desordenados pēsamiētos le veniā: era tāta la yra q̃ cōtra si mesmo tomaua q̃ se daua rezios golpes en los pechos: q̃si queriēdo/ o matar/ o lāçar afuera cō los golpes los pēsamiētos. Y dādose los golpes d'zia: o maluado asno pues yo te hare q̃ no tires coces: no comeras mas ceuada sino sola paja: yo te matare de sed y d' hābre/ y te dare tāta carga q̃ te atormente. Yo te hare passar tā asperos frios q̃ piēses mas enlo necessario para biuir q̃ no en lo superfluo para pecar. Ello puso tābiē en obra/ q̃ de ay en adelāte no comia sino algūos çumos de yeruas τ algūos pocos de higos a cabo d' tres o q̃tro dias. y esto solo por sustētar el alma q̃ ya q̃si se le despedia. Siēpre se exercitaua o en orar/ o en cātar/ o cauādo/ o en algū trabajo sctō: de manera q̃ cō el trabajo delas manos se doblase el del ayunar. Otras vezes (acordādo se de lo q̃ auia visto hazer alos mōges de Egypto) poniase en texer algunas cestillas de jūcos: por cōplir juntamente con lo que el apostol dize: el que no trabajare que no coma. En tanta manera vino adelgazarse y enflaquecerse que ya apenas se podia tener sobre los huessos q̃ solos con la piel le quedauan.

Estança.v.

EStādo el sctō varō ē(n)sta manera de vida: acaeciole que vna noche oyo grādes lloros de niños balidos d' animales: bramidos de bueyes: otros llātos de mugeres: bramidos de leones. Oya junto cō esto grā estruendo de gēte armada: y otras infinidades de bozes diuersas τ mōstruosas. tāto era en fin el sonido y estruēdo espātable/ que mas era de temer/ q̃ si visiblemēte lo viera. Prestamēte el cauallero de jesu xpo (conosciendo q̃ eran demonios) se derriba en tierra: y puesto de rodillas armase dela señal dela cruz en su frente y del arnes d'la fe toda el alma. E assi puesto de rodillas peleaua cōtra todo el exercito q̃ auia oydo: mirādo muy atentamēte a vna parte y a otra por si pudiera ver algo de tāto como oya. Estando assi bien atento, mirando vio subitamēte con el

claro: grãde dela luna vn carro q̃ le venia a passar por cima / cõ vn ardẽtissimo furor de los cauallos desbocados q̃ lo trayã. Jnuocando empo cõ alta boz el nõbre sacratissimo de Jesus: vio q̃ subitamente se abrio la tierra y trago los cauallos y el carro y el q̃ los regia: comiẽça luego de loar al señor diziẽdo aq̃llas palabras dela sagrada escritura q̃ dizẽ. Cãtemos gloria al señor q̃ anegado ha enla mar el cauallo y al que venia sobre el: y lo q̃ en otro lugar dize. Unos han puesto su esperança en los carros: otros en los cauallos: mas nosotros ponemos toda nuestra gloria y grandeza enel nõbre d̃ nuestro dios y señor.

Estança.vj.

Muchas / grãdes / ⁊ diuersas erã las batallas q̃ el nueuo cauallero de jesu xp̃o de dia y de noche conel diablo tenia: tãtas en fin q̃ si las quisiese cõtar seria hazer vn muy crecido libro. Quãtas vezes estãdo acostado se le vinierõ mugeres desnudas p̃a holgar cõ el? Quãtas vezes estãdo muy d̃bilitado de hãbre le fuerõ p̃sentadas mesas de muy p̃ciosos mãjares? otras vezes estãdo en la oraciõ / passauale por delãte vna raposa gañiendo: y vn lobo aullãdo. Quãdo mas atẽto estaua en cãtar salmos al señor? Ueniale vna grã muestra de esgremidores y hõbres q̃ brauamẽte jugauã delas armas vnos cõtra otros. En fin tã crudo era el juego q̃ vno caya alli muerto de los golpes y rogauale cõ mucha piedad lo q̃siese ẽterrar. Por huyr desta visiõ otra vez ponese a orar la cabeça baxa ⁊ hincada en tierra. acaescio que le comiẽçã a passar no se q̃ imaginaciões estrañas por la fantasia. Estãdo assi sintio que vn valiẽte hõbre de aq̃llos esgremidores se le subio de pies encima d̃ las espaldas ⁊ comiença a herirlo reziamente por todo el cuerpo acoceãdolo y con vn açote açotandolo enel cuello le dezia. Ea q̃ hazes? porque te duermes? y (dãdo grãdes risadas) deziale al sancto varon burlando del: di asno sy des mayares quieres que te de ceuada?

Estança.vij.

Esta es la vida q̃ el sctõ varõ passo desde los deziseys años de su edad hasta cõplir los veynte. y estos quatro años no tenia otra casa sino vna pobrezica choça q̃ el mesmo auia texido de jũcos y de carrizo: alli passaua los terribles calores del sol y la aspereza d̃l frio y aguas. Depues hizo vna celda (que hasta oy dura) de piedra y lodo: tã peq̃ña / q̃ no tenia mas de q̃tro pies en ancho ⁊ cinco en alto: de manera q̃ no era tã alta la casa como el: y de largo tenia muy poco mas q̃ el cuerpo del: en fin q̃ viẽdola / mas la juzgarades por sepultura q̃ no por casa. El cabello jamas se lo trasq̃ulaua sino vna vez en̄l año q̃ era el dia de pascua: toda su vida hasta la muerte durmio solamẽte sobre vnos pocos de juncos echados en aquel suelo d̃snudo. El habito d̃ sayal q̃ vna vez se vestia jamas lo q̃ria lauar: diziẽdo q̃ era cosa demasiada buscar limpiezas en la ropa de penitencia. Desta manera jamas se mudaua la ropa q̃ vna vez se vestia hasta q̃ se la desnudaua de vieja y podrida p̃a vestirse otra. Tenia en la memoria muchas cosas dela sagrada escritura y depues q̃ auia dicho los salmos y oraciones acostũbradas: d̃zia aq̃llo q̃ sabia de coraçõ assi como si estuuiera p̃sente el señor cõ quiẽ hablaua. Y por q̃ seria cosa muy larga passar por todo cõtando lo q̃ le acaescio cada cosa por si: yo determino recoger en la mejor manera q̃ podre toda la vida d̃l: y ponerla delãte los ojos del lector ẽ la estãça siguiẽte: depues tornare a esta manera d̃ contar sus cosas que aora leuaua.

Estança.viij.

Oydo aueys la vida deste sancto varõ hasta q̃ fue de veynte años y su admirable penitencia. Sabed pues q̃ d̃sde veynte y vn año hasta los veynte y siete / los tres primeros no comio otra cosa sino lãtejas remojadas en agua fria: tãtas cada dia como cabriã en vna muy peq̃ñita medida. Los otros tres años comio solamẽte vn poco de pã seco cõ sal y agua. Desde los veynte y siete hasta los treynta comio solas yeruas del campo

y algunas rayzes crudas d' hortaliza. Des
de los treynta y vno hasta los treynta τ cin-
co/fue su manjar seys onças de pã de ceua-
da/y vna poca de verdura cozida en agua
τ sin azeyte. Viẽdo el sctõ varõ q̃ por razon
desta durissima abstinẽcia le faltaua ya la vi
sta de los ojos/y el cuerpo todo se le cubria
de vna aspereza fea τ muy suzia d' color mo
rada/q̃ quasi mostraua ser algũa especie de
lepra: añadio alo q̃ comia vn poco de azey-
te. y enesta cõtinẽcia marauillosa biuio ha
sta cõplir sesenta y tres años: no se hallo q̃
jamas solamente gustase otras legũbres ni
frutas ni cosa algũa criada. Puesto enesta
edad de sesenta y tres años el buen caualle
ro de jesu christo se hallaua ya tã desfalleci-
do en fuerças τ virtud corporal: q̃ ciertamẽ
te el creya q̃ la muerte le estaua muy cerca.
y coneste pẽsamiẽto determino de quitar-
se parte dela sustentaciõ suya q̃ ala postre a
ueys oydo: τ assi quitose el pã: y enẽsta ab-
stinẽcia biuio hasta los ochẽta años: encen
dido en vn huego espãtoso de amor diuinal.
Tãto era eneste tiẽpo su heruor q̃ facilmen
te creyerades q̃ entõces comẽçaua: y al tiẽ-
po q̃ (por razõ dela edad y flaq̃za) otros sã
ctos varones acostũbrã aflorar vn poco en
la penitẽcia? entõces sant Hylarion corria
mejor. Haziãle eneste tiẽpo vnas poleadas
de harina/y algunas v'durillas mezcladas
claras q̃ las pudiesse beuer/hasta en peso
de cinco onças: y esto le dauã cada dia en lu
gar de comer y beuer. Desta manera orde
no su vida este sctõ varõ: τ jamas por flaq̃-
za ni larga vejez/ni por grauissima enferme
dad que touiesse/q̃brãto el ayuno. Vedes
aqui en vna pequeña tabla pintada toda su
vida: tornemos aora ala orden que primero
leuauamos.

Estança. ix.

TOrnando al processo de su vida
mas particularmente. Aueys d'
saber q̃ teniẽdo el sancto mance
bo Hylarion deziocho años de
su edad moraua en aq̃lla pobrezica choça
q̃ (segũ arriba diximos) el mesmo auia teri
do cõ sus manos. Acaescio/ q̃ vnos malua
dos ladrones sabiendo q̃ el moraua en aq̃l
yermo vinierõse para el lugar dõde estaua
(segũ se pudo p̃sumir) venian por robarlo
creyẽdo q̃ tenia algo de lo q̃ ellos buscauã:
O por vẽtura vinierõ como enojados con-
tra el: viẽdo q̃ vn moçuelo de tã tierna edad
se atreuia a biuir solo en aq̃l desierto q̃ ellos
teniã por suyo. De suerte q̃ deliberaron vẽ
nirlo a espãtar/y rep̃hẽder y maltratar gra
uemẽte: puestos enel camino vinieron al cã
po q̃ se hazia entre la mar y la gran laguna:
dõde en aq̃l yermo lo anduuierõ buscando
desde q̃ el sol se q̃ria poner toda la noche ha
sta otro dia q̃ el sol salia: fue la volũtad de di
os: τ assi como el sol se estẽdia ellos lo encuẽ-
tran y llegãdose a el viendo vn moçuelo en
edad/cuerpo/y fuerças tã d'licado/comiẽ
çãle a dezir como por burlas. Di mocha-
cho si aora viniesen aqui ladrones y te ha-
llasen q̃ es lo q̃ harias? p̃stamẽte les respon
dio. El hõbre q̃ va desnudo como yo no te
me miedo a los ladrones. Tornanle a dezir
avn q̃ no tẽgas temor q̃ te robẽ/claro esta q̃
te puedẽ robar la vida τ matarte? el sancto
moçuelo les dize: y avn por esso mesmo no
les tengo miedo/porq̃ yo estoy aparejado
para morir y rescebir la muerte d' buena vo
luntad. Espãtaronse desta repuesta los la-
drones: y de ver la gran constancia y fe de-
ste moçuelo: confessarõle toda la ceguedad
dela noche passada y el error en q̃ auian ve
nido puestos: prometiendo de alli en adelã
te gran emienda en su vida.

Estança. x.

VEynte y dos años auia q̃ Hyla
rion biuia enla soledad del yer-
mo: puesto q̃ por fama era cono
scido en toda la prouincia τ ciu
dades d' Palestina. Acaecio q̃ enla ciudad
de Eutheropolis auia vna muger principal
casada esta (segun se mostraua) era esteril
porq̃ en quinze años q̃ con su marido hazia
cõpañia jamas auia auido fruto de bendici
on. Esta fue la primera persona q̃ oso yr a vi
sitar el sancto varõ: τ assi (puesta enla neces
sidad q̃ aueys oydo) ella se va para el yer-
mo: y llegada al lugar donde el estaua subi

tamente se le derriba alos pies/hincada de
rodillas comiēça cō lagrimas & humildes
palabras a dezirle. O padre mio yo te rue-
go q̄ perdones mi atreuimiēto/yo te supli-
co q̄ ayas piedad & mires la grā necessidad
q̄ me trae. Porq̄ buelues los ojos ō mi: por
q̄ huyes señor de mi p̄sencia: porq̄ te apar-
tas de quiē cō tāta humildad te ruega: No
me mires como a muger/mas (si te plaze)
mirame como a pobre & miserable. & si pien
sas q̄ soy muger/acuerdate q̄ muger era la
reyna delos angeles abogada delos peca-
dores & princesa del cielo: & siēdo muger pa
rio al redēptor ōl mūdo. Acuerdate padre
q̄ los sanos no tienē necessidad de medico
sino los q̄ estā enfermos. Tanta fuerça tuuo
la firmeza ōla noble matrona que el sancto
varō se paro/& viēdo aq̄lla muger (a cabo
de tantos años q̄ otra no auia visto) comiē-
çale de preguntar la causa de su venida y ō su
tāto llorar. La buena matrona selo cōto to
do: y sabido alço los ojos al cielo dādo gra
cias y loores a nr̄o redēptor: & dixo ala bue
na muger q̄ se fuesse: viendo la necessidad y
angustia della el tābien quādo la vio yr co-
menço a llorar: dētro en aq̄l año desta visita
ciō mediāte el merito y oraciones ō. S. Hy
lariō. la vio alegre y buena con vn hijo.

Estança.xj.

La primera marauilla que deste
sctō varō se lee es la q̄ aueys oy
do: puesto q̄ otra q̄ aora contare
fue por dōde muy mas se esten-
dio el nōbre y fama de su sanctidad. En aq̄
lla tierra auia vna señora llamada Ariste-
na muger de Elpidio (q̄ depues tuuo cier-
to oficio de juez) p̄sona en fin de grā cuenta.
Esta señora era entre los de su linage muy
noble y entre los xp̄iāos era tenida avn por
mas noble. Acaescio q̄ fue jūtamente cō su
marido y tres hijicos q̄ tenia a visitar a. S.
Antonio cuya fama de sanctidad era gran
dissima: al tiēpo q̄ de visitarlo se boluia enel
camino siēdo enla ciudad de Gaza/todos
tres le adolecieron: o fuese la causa el ayre
corrupto de aq̄lla tierra/o lo q̄ mas por cier
to se tuuo: la volūtad de dios/por glorificar
a su sieruo Hylariō: fue la enfermedad que
les vino vna manera de medio tercianas tā
furiosas/q̄ en breues dias fuerō desampara
dos delos medicos y puestos quasi enl pū-
to dela muerte. La triste dela madre anda
ua entre los tres hijos: visitādolos cō tāta
ansia y dolor/como si ya los touiera muer-
tos. sus angustias eran tan grādes que a to
dos ponia cōpassion en verla. Tales veya
en fin sus hijos q̄ no sabia a q̄l llorase prime
ro. Estādo en esta extrema necessidad supo
como en aq̄lla tierra estaua vn sctō varon q̄
enel yermo hazia gran penitēcia no lexos ō
alli. Esto sabido ni piēsa en su estado/ni en
su pōpa/sino q̄ toma los criados & criadas
q̄ mas necessarios por su honestidad le pa-
reciā: y como furiosa vase para el monte ca
uallera en vn asnillo q̄ a importunidad ō su
marido tomo. Llegada al sctō varō presta
mente le dize. O sieruo de dios: yo te ruego
humilmēte por el amor q̄ tienes cō jesu xp̄o
clemētissimo dios y señor nr̄o/yo te suplico
en reuerēcia de su cruz y sangre p̄ciosissima
ayas por biē de restituyrme ala vida y sani-
dad mis tres hijos. Porq̄ con esta obra el
nōbre de jesu xp̄o saluador nuestro sea glori
ficado en esta ciudad llena de gentiles. y tu
como sieruo del señor ayas por bien de yr a
Gaza para cōfusion delos ydolos. El sctō
varō reziamēte le negaua su demāda dizien
do q̄ jamas acostūbraua salir de su celda ni
entrar ēla ciudad: & no solo ēla ciudad mas
avn ni enla mas pequeña aldea ōla comar
ca. La buena matrōa firmemēte torna (der-
ribada en tierra) a dar grādes bozes y llo-
rando dezir. Hylariō sieruo de jesu xp̄o tor-
name mis hijos: y haz q̄ me seā guardados
por ti en Syria/los q̄ el sctō varō Antonio
ha tenido ya cōsigo en Egypto. Diziendo
estas dolorosas palabras la noble dueña to
dos los q̄ estauā p̄sentes la acōpañauan cō
lagrimas: y avn el mesmo varon sancto llo-
rādo le dezia de no. Que es menester alar-
garnos: sino q̄ jamas se quiso leuātar ni par
tir de alli hasta q̄ Hylariō le prometio que
(puesto el sol) el vernia ala ciudad de Ga-
za. Ella se bueluе cōsolada a su casa: ala ho
ra prometida vedes aqui el sieruo de dios q̄

entra por su casa/ va se para los enfermos/ vio los q̃ estauã ardiendo enlas fiebres como ẽ biuas llamas. Vista la necessidad comiença de nombrar el nõbre dulce y sacratissimo de Jesus inuocãdo su ayuda ꝛ gracia. O marauilloso dios: apenas auia fecho su oraciõ al cielo/ quãdo vierades manar el sudor de todos tres assi como de biuas fuẽtes enla mesma hora comierõ y beuieron/ hablarõ y conocierõ a su madre (en señal d̃ gracias) besarõ las manos del sancto varõ y recibierõ la bẽdiciõ del. Esto se derramo por muchas partes/ en tanta manera q̃ era espantoso el numero de gẽte q̃ de toda Syria y Egypto venia al sieruo d̃ dios: y fue tãto lo q̃ obro esta marauilla que despues muchos que veniã se tornauã christianos: ꝛ otros se quedauã alli juntamẽte enel yermo. Porq̃ aueys de saber que en aq̃l tiẽpo avn no auia monesterios en Palestina: ꝛ avn nũca enla ꝓuincia de Syria nadie vio mõges antes q̃ fuesse sant Hylariõ. Este sancto varon fue el que fundo y enseño esta manera d̃ vida en aquella ꝓuincia de Palestina. De manera q̃ tenia xp̃o Jesu redẽptor nuestro en aq̃l tiempo dos excelentes capitanes/ al viejo Antonio en Egypto/ ꝛ al mancebo Hylarion en Palestina.

Estança. xij.

Un lugar auia en Egypto llamado Facidia: este era aldea dela cibdad de Rinocorua. Enesta aldea biuia en aq̃l tiempo vna muger/ la qual auia diez años q̃ era ciega: lleuarõ la a sant Hylarion sus mesmos hermanos della: ꝛ pusierõ se la delante. Ya en este tp̃o estauã muchos mõges en compañia de sant Hylariõ: ꝛ poniendo se la delante/ dixerõ le como auia gastado todo quãto tenia con medicos/ el les respondio. Por cierto buena muger si tu ouieras dado alos pobres lo q̃ has gastado con medicos: yo creo bien q̃ el verdadero medico Jesu xp̃o te ouiera sanado. Ella enesto comiẽça a pedir le misericordia a grandes bozes: ala q̃l prestamente le puso dela saliua enlos ojos ꝛ vieron (por exemplo d̃ nuestro saluador) como subitamente en presencia de todos cobro la vista.

Estança. xiij.

Un hõbre natural dela cibdad de Gaza pagano/ regia vn carro: ꝛ yendo encima del fue subitamente herido del diablo en vna manera de mal/ q̃ ni podia mouer la mano ni la ceruiz. El mal fue tal q̃ luego lo ponẽ enla cama sin poder se valer de parte de todo su cuerpo/ sino de sola la lengua para manifestar su miseria y pedir remedio. Oyo de vno q̃ alli estaua como era impossible q̃ sanasse sino creyẽdo en Jesu xp̃o y ꝓmetiesse de nũca mas vsar aq̃lla arte. E assi por medio de sant Hylariõ creyo ꝛ lo ꝓmetio y luego fue sano. Despues este mesmo hõbre se alegraua mas dela salud del alma q̃ no dela del cuerpo. Auia enlas partidas de Jerusalem q̃ no son lexos desta tierra vn hõbre que se llamaua Esycas/ este era mãcebo ꝛ muy valẽtissimo de fuerças: tanto q̃ el se gloriaua muchas vezes delo que natura le auia dado en fuerças: diziendo q̃ leuaua sobre si gran distãcia quinze medidas de trigo/ q̃ segũ era el peso parecia impossible. En fin q̃ se preciaua de ser mas rezio que vn asno: y enesto se tenia por glorioso: vino a ser que el demonio entro en su cuerpo y (estando endemoniado) erã tã sin medida sus furiosas fuerças q̃ ni bastauan grillos/ ni esposas/ ni cadenas: todas quãtas prisiones le poniã rompia. E lo que peor era q̃ soltando se a muchos auia cortado las narizes a bocados/ a otros las orejas: a otros les rõpia la cabeça: a otros lisiaua ẽ diuersas maneras. El temor q̃ a todos auia puesto era tanto/ q̃ lo truxeron cõ grandissima dificultad atado cõ muchas cadenas y sogas ꝛ p̃siones al monesterio donde estaua sant Hylarion: assi como si fuera vn toro muy brauo. Traydo q̃ fue al monesterio/ los monges q̃ por alli andauã como lo vieron huyeron espantados de ver su grandeza y ferocidad: fueron se derechos al padre viejo Hylariõ diziendole todo lo q̃ passaua. El entonces mãdo q̃ lo truxessen alli dõde el estaua assentado: ꝛ traydo/ mando q̃ se lo soltassen: quã

do fue suelto dixo le. abaxa la cabeça y ven
aqui dõde yo esto. Començo el endemonia-
do reziamẽte a temblar oyẽdo esto: ⁊ aba-
xar la cabeça/ no osando mirar al sancto va
ron: antes (dexada toda la furia aparte) se
vino: y puesto alos pies de sant Hylarion se
los lamia como vn mãso cordero/ tanta era
la gracia q̃ nuestro saluador a su sieruo auia
dado. Entõces el demonio fue conjurado y
dentro en siete dias salio del cuerpo donde
estaua. el mãcebo quedo libre dando grãs
a nuestro señor ⁊ a sant Hylarion.

Estança.xiiij.

NO sera razon que callemos otra
cosa biẽ señalada ⁊ marauillosa
Cerca dl mar bermejo (que no
es lexos d̃ Palestina) auia vna
cibdad llamada Ayla: aqui biuia vn caua-
llero muy principal que se dezia Orion: en cu
yo cuerpo entro vna gran legiõ de diablos:
sabiendo la grã fama de. S. Hylarion lue-
go lo truxerõ a dõde el estaua. Venia el pe-
cador de cauallero todo cargado de hierro
pies/ manos/ cuello/ ⁊ costados: solos le q̃-
dauan los ojos q̃ mouiesse: y con estos mo-
straua señales de tanto furor: q̃ a todos los
q̃ lo veyan espãtaua. Andãdo se vn dia pas-
seando el sancto viejo Hylariõ en su mone-
sterio con algunos monges ⁊ hablando les
dela sagrada escriptura/ acaescio q̃ el Oriõ
endemoniado que alli tenian se solto: ⁊ arre
mete subitamẽte ⁊ abraça por las espaldas
al sancto viejo/ y leuãta lo en alto enlos bra
ços. Todos los monges espantados tẽbla
uan ⁊ dauã bozes/ con temor que facilmẽte
no lisiasse o matasse a. S. Hylariõ q̃ estaua
tan descaescido delos ayunos. El buen vie
jo entonces sonriẽdo se les dixo: no ayays te
mor y dexad me a mi solo con mi luchador/
q̃ bien nos entenderemos: ⁊ diziẽdo esto el
S. viejo alça el braço sobre su ombro ⁊ ase
al Orion por los cabellos: el qual asido muy
sin pena lo derriba a sus pies: toma le luego
las manos: ⁊ juntas se las aprieta: y en esto
daua le de coces enlos pies muy a menudo
atormentando por todas estas obras aque
lla gran legion de demonios que dẽtro esta-
ua. Bramaua reziamẽte Orion o la cruel le
gion q̃ dentro de si tenia: y torciendo su cue-
llo en tierra: daua manifiestas señales delos
tormentos que sentiã. Viendo esto sant Hy
larion luego hizo oracion al señor diziendo.
O señor suplico a tu magestad ayas por biẽ
de librar a este miserable hombre y soltar lo
de prisiones tã crueles como las q̃ padesce:
pues a tu magestad es tan ligera cosa vẽcer
muchos como vno solo. Diziẽdo esto los q̃
estauan presentes (cosa espantosa y nunca
oyda) que oyeron bozes de diuersas ⁊ mu-
chas lenguas q̃ juntamente saliã por la bo-
ca del endemoniado: assi bien como si infini
tos pueblos de naciones diuersas alli fabla
ran. Breuemente fue delibrado el hombre
d̃ toda su desauentura ⁊ sano como si nunca
ouiera tenido mal ninguno. Passados po-
cos dias (viendo el gran beneficio q̃ del san
cto varon auia recebido) toma su muger en
compañia ⁊ con ella sus hijos ⁊ vienen se al
monesterio para hazer gracias a. S. Hyla-
rion: ⁊ junto cõ esto presentar le muchas co
sas en pago dela buena obra. Viendo sant
Hylarion los presentes que le dauã respon
dio les algo aspero diziendo: y como Orion
tu no sabes el castigo que el señor hizo sobre
Giezi y sobre Simon: al vno porque dio pre
cio: al otro porq̃ lo recibio: queriendo el vno
comprar la gracia del espiritu sancto: y el o-
tro vender la? Orion viendo lo mucho que
a sant Hylariõ deuia no le hartaua ningũa
razon: antes con biuas lagrimas le respon-
de. Señor sea desta mãera/ que tu ayas por
bien de recebir esto que yo te ofrezco y lue-
go reparte lo alos pobres/ y sera doblado
tu beneficio y merito para con dios. El sier
uo de dios le torna a dezir. Hermano esso
me paresce que podras tu muy mejor fazer
porq̃ los bienes son tuyos y no mios: ⁊ mas
q̃ tu andas por las cibdades ⁊ conoces los
pobres mejor que yo. Yo determine dexar
lo que era mio proprio / para que quiere s a
gora q̃ busque lo ageno? Sabed que este nõ
bre (d̃ hazer limosna alos pobres) muchos
lo toman por color para ꝓseguir su auaricia
y encobrir la. La piedad no tiene arte. No
hallo que ninguno da mas cõplidamente la

limosna que aql que no guarda nada para si. Enesto Orion estaua muy triste y ðrriba do entierra. S. Hylarion le dixo: hijo no estes triste por esto: y tenpor cierto q̃ lo q̃ hago es por tu biẽ τ por el mio. Porq̃ si yo tomasse esto que tu me das pudes creer que yo haria gran ofensa a dios: τ la legion seria luego buelta a ti.

Estança.xv.

No es cosa de oluidar lo que alli mesmo acaescio a vn hõbre natural dela cibdad d Gaza llamado Maranites. Cortando piedra ala orilla dela mar biẽ cerca del monesterio para la obra: subitamẽte cayo todo su cuerpo herido de perlesia: en tanta manera q̃no creyan que biuiria vna hora. Tomandolo presto los cõpañeros (que junto con el trabajauã) τ con la deuocion q̃ todos en este sancto varõ teniã / trae nlo al monesterio: y puesto delante. S. Hylariõ por sus pgarias le fue restituyda la salud tan entera τ tan presta que se boluio a trabajar sano ẽ cõpañia delos que lo auiã traydo por muerto. La naturaleza dela ribera que esta entre Egypto τ Palestina es tal q̃ poco a poco se endurescen los arenales / y de arena se haze piedra: y perdiẽdo la blandura de arena cobra la dureza de piedra. De suerte que muda la condicion quedãdo se la mesma co lor que primero tenia.

Estança.xvj.

Auia en aquel tiẽpo vn hombre llamado Italico vezino y morador dela mesma cibdad de Gaza: este era christiano: τ tenia por costũbre cada vn año se salir enel cãpo a vnos juegos que en aqlla tierra se hazian muy solenes. En que ciertos hombres corriendo a porfia por el campo cõ carros armados d cauallos muy ligeros: daua mucha alegria y fiesta a los q̃ por ver los se juntauan. Mientes empero que vengamos al milagro / es bien q̃ sepays la ocasion desta fiesta: porque mejor entẽdays lo que diremos. En memoria de vn robo q̃ los Romanos hizieron tomando por fuerça las mugeres delos Sabinos (que a ver ciertos juegos en Roma eran venidas) instituyerõ los Romanos q̃ cada vn año se celebrasse esta manera d juegos de correr los cauallos en vn cãpo vnos cõtra otros. y esto no solo en Roma / mas avn en muchas delas cibdades a ellos subjectas. Tal era pues la costũbre enesta tierra de Gaza. Acaescio q̃ allimesmo estaua vn pagano q̃ cada vn año venia a competir en aq̃llos juegos cõ los christianos que auemos dicho. Este pagano honrraua cõ mucha deuociõ vn ydolo llamado Marna y tenia amistad cõ vn encãtador: τ inuocador de demonios que vsando de mal arte cada año enflaquescia los cauallos dl christiano y esforçaua los del pagano. De tal manera q̃ siempre el xp̃iano yua vencido con daño y verguença: el gentil y pagano yua vencedor con hõra τ puecho. El christiano puesto ẽ necessidad determina venir al sieruo de dios Hylariõ rogando le: no q̃ dañasse al pagano: mas q̃ le ayudasse a el y lo defẽdiesse de qualquier verguença que por aql pagano le venia. Auia su demanda parecio leal sãcto viejo cosa muy fuera de pposito ocupar se en semejantes negocios: τ sonriendo se le dixo. Meior me paresceria a mi que vendiesses los cauallos / τ diesses el precio dellos a los pobres. El hombre le respondio: padre estos juegos que hazemos no soy yo solo / antes lo hazemos todos: y no por mi estro grado sino que somos forçados hazer lo. Lo que yo padre pido no es q̃ me ayude vuestra caridad con alguna arte mala: si no q̃ como catholico christiano me ayudeys con gracia de nuestro señor. E no tan solamente a mi mas fauorezcays a todos los christianos contra estos paganos de Gaza que se burlã y escarnecen de nosotros y de toda la yglesia de Jesu christo. Juntaron se tambien a rogar le los monges q̃ alli se hallarõ presentes. Entõces sant Hylariõ mãdo sacar vn vaso de tierra con que el solia beuer / y que lo hinchessen de agua τ lo diesse a Italico. El qual muy alegre lo tomo (por consejo de sant Hylarion) y va a su casa τ con aquel vaso de agua rocio los cauallos / y el

lugar dõde estauã: ⁊ los hõbres q̃ auian de
regir los carros: ⁊ rocio tambien la mesma
cuerda q̃ estaua puesta para emparejar los
cauallos. Viendo el pagano q̃ Ytalico chri
stiano auia hecho esto començo se de reyr re
ziaméte / ⁊ burlando publicallo por toda la
gente / quasi por vn escarnio o locura. Final
méte q̃ toda la cibdad q̃ sabia lo q̃ solia aca-
escer / esperaua ver este dia q̃ seria cõ aq̃llas
nueuas cerimonias: por otra pte los que fa
uorescia a Ytalico estauã alegres y con mu-
cha esperança dela victoria. Llegada la ho
ra q̃ dierõ la señal / los cauallos q̃ muy apce
bidos estauã / arrancarõ reziamente dl pue
sto y començãdo a proseguir su carrera (co
sa marauillosa) vierades los cauallos dl pa
gano embaraçar se los vnos con los otros
sin passar adelãte: ⁊ vierades los del xp̃iano
bolar cõ marauillosa ligereza. Las ruedas
delos carros parescia en los de Ytalico que
heruian: y los cauallos del pagano a penas
ya veyã las ancas delos otros. Fue tãto el
clamor ⁊ marauilla dela gẽte q̃ los paganos
todos queriã de dolor rebẽtar. Viẽdo quã
a la clara auia seydo vẽcido el ydolo Mar
nas del sieruo de Jesu xp̃o. Los maluados
paganos indignados ⁊ furiosos desta ver-
guença comieçan a bramar cõtra Hylariõ
diziẽdo q̃ era vn hechizero y el encantador
delos xp̃ianos: ⁊ cõ esto q̃ deziã q̃llos deter
minauan de matar lo. Tened por cierto que
esta victoria que los christianos ouieron en
estos juegos y de ay adelante en otros / fue
ocasion a muchos de hazer se christianos.

Estança.xvij.

Bien cerca dela cibdad de Ga-
za en vn lugar donde suele fazer
se la feria dela mesma cibdad bi
uia vn mãcebo / y cerca del enel
mesmo lugar estaua vna dõzella de buẽ ges-
to y mejor en obras virtuosa y de muy bue-
na fama. El mãcebo enamorado della, pcu-
ro en seguir la por todas las maneras possi
bles: y en esto gasto mucho tiẽpo ⁊ trabajo
sin ver ninguna señal de remedio a su locura
Visto q̃ ni le aprouechauan hablas / ni jue-
gos / ni señales: en fin ni todas estas cosas q̃
suelẽ ser pncipios dela vginidad q̃ q̃ere mo
rir. Determina yr se a la cibdad de Mem
phis q̃ es en Egypto dõde solia auer gran-
dissimos hechizeros ⁊ inuocadores de de-
monios / para descubrir su mal ⁊ armar se dẽ
todos los remedios malos q̃ pudiesse. Es-
tuuo alla vn año cõ los sacerdotes del dios
Esculapio q̃ suelẽ destruyr las animas ⁊ no
remediar los cuerpos: ⁊ tomo dellos sus cõ
sejos y remedios quales los acostũbrauan
dar. Tornado en su lugar (al tiẽpo que mas
aparejado le parescio) vino se secretaméte
a la casa dela dõzella: ⁊ cauo junto al quicio
dela puerta y enterro alli vna lama d cobre
en q̃ auia ciertas letras ⁊ figuras espãtosas
debuxadas y fuesse. A penas el auia acaba
do de boluer las espaldas para yr se quãdo
la dõzella (que dẽtro estaua cõ sus padres)
subitamẽte comieça a destroçar se con gran
furia / rõper y lançar las tocas: junto cõ esto
se desbarataua los cabellos: ⁊ con muy grã
des ansias regañando a gritos llamaua el
nõbre de aq̃l mancebo. Mostrãdo que ya
no solo lo amaua: mas avn q̃ enteramente p
deria el seso por el. Sus padres viendo la
gran desuentura de su hija / cayeron luego
en la cuẽta de lo q̃ podia ser: ⁊ no sabiẽdo en
el mundo otro mejor remedio: leuaron la al
sancto viejo Hylariõ q̃ en el monesterio esta
ua. El q̃l cõ mucha caridad los reciqio: ⁊ to
mãdo la dõzella mando la poner delãte sus
pies. No la auiã acabado de poner / quãdo
vierades los crueles aullidos q̃ dẽtro della
el demonio daua: ⁊ las señas espãtosas q̃ ha
zia: tanto q̃ luego començo a descubrir el se-
creto de todo diziendo. O desuenturado de
mi / q̃ yo bien estaua en la cibdad de Mẽ-
fis dõde con sueños engañaua los hõbres:
por fuerça me hã traydo / cõtra mi volũtad
he venido aq̃. O penas crueles: o q̃ tormen
tos tã demasiados padezco. Tu quieres q̃
yo salga: y sepas que estoy atado debaxo el
quicio dela puerta: y no puedo salir fasta tã
to que me suelte aq̃l mancebo q̃ por fuerça
me tiene. Comiença entonces a burlar del el
sancto viejo diziẽdo le: por cierto grande es
la fuerça tuya que cõ vnos hilos y con vna
chapeta de cobre te tengan atado. Dime

traydor porq̃ touiste atreuimiento a entrar
eñesta donzella sierua d̃ Jesu christo: el res
pódio: sepas q̃ entre enella por guardalla.
O maluado (dixo el sancto viejo) y tu vie-
nes a guardar la castidad? y dime porq̃ no
entraste mas presto enel cuerpo del q̃ te ꝓ-
curo meter aqui? respóde el demonio. Sa-
bes porque no entre. Porq̃ ya tiene cõsigo
a mi compañero q̃ es el demonio del amor
mundano: y pues tenia aq̃l no era menester
yo. El sancto varõ no consintio q̃ entẽdiessẽ
en yr a desenterrar lo q̃ el otro auia enterra-
do cabo la puerta: ni quiso q̃ se tomasse otro
remedio fasta tanto q̃ el alli visiblemente o-
uiesse curado la donzella y el mancebo que
tambien le truxerõ: y los dio sanos mediãte
la gracia del espiritu sancto. Esto hizo el sier
uo de dios por dos cosas: lo vno porq̃ no cre
yessen q̃ de ssa ziendo los encãtamẽtos por
algun arte mala los curaua. Lo otro porq̃
no pareciesse que auia dado algũ credito a
las palabras del maluado spiritu. Declaro
alli a todos como el d̃monio era astutissimo
para engañar y fingir maldades. Restituy
da la sanidad ala dõzella y al mancebo / re-
prehendio le asperamẽte diziẽdo le: porque
auia hecho cosas tan mal hechas: y porq̃ a-
uia procurado que aq̃l enemigo maluado
entrasse enel cuerpo dela donzella.

Estança. xviij.

La fama deste sancto varon era
tanta q̃ se auia estendido / no so-
lo por los lugares comarcanos
de Palestina / Egypto y Syria
mas ya bolaua por otras partidas muy re
motas de aquella tierra segun por el exẽplo
siguiente vereys. Tenia en aq̃lla sazon el em
perador Cõstantino vn paje q̃ el mucho es-
timaua: el qual era bien dispuesto de color
muy blãco: y el cabello muy ruuio / denotã-
do bien en su gesto la naturaleza de su tierra
Porq̃ (segun se supo) era natural de vna ꝓ
uincia q̃ esta entre los Saxones y los Ale-
manes: gente no tanto muchos / quanto bi
en esforçados. Los historiadores la llama
ron Germania: agora se llama Francia. A-
ueys d̃ saber que este mancebo (desde niño
de teta) era endemoniado: en tanta manera
q̃ quasi cada noche le hazia aullar / regañar
dar grandes gemidos / y hazer cosas desta
condiciõ. Viendo se el pobre mancebo tan
afligido deste mal: y auiẽdo oydo la fama d̃
Sant Hylariõ: el hablo secretamẽte al em
perador y le descubrio toda la verdad y su
ꝓposito. Jũto con esto le suplico / le mande
dar fauor y ayuda para q̃ vaya a executar
su desseo y buscar aq̃l remedio de su mal. El
emperador alegremẽte le dio despacho de
todo / y dio le cartas para el gouernador de
la prouincia de Palestina (que es donde el
yua) muy fauorables para q̃ fuesse muy biẽ
recebido y mejor tratado. Allegado ala cib
dad de Gaza con mucho fausto y gente q̃ lo
acompañaua començo a preguntar (señala-
damente alos capitanes q̃ en aq̃lla cibdad
estauan) si sabiã donde biuia vn sancto hõ-
bre llamado Hylariõ. Todos los de Gaza
se espantarõ oyẽdo esto / y temierõ por ven
tura si el empador auia sabido algo dla ma
la voluntad y poco acatamiẽto q̃ ellos teniã
a Sant Hylariõ: y si embiaua estos para ca
stigallos. De manera q̃ puestos eneste te-
mor ellos embiarõ en cõpañia deste mance
bo y de su gẽte otros muchos de alli d̃ Ga-
za q̃ de secreto pidiessẽ ꝑdon a. S. Hylariõ
delo passado: y le fiziessen muy corteses of-
fertas en ꝑsona dela cibdad / fasta tãto que
ellos lo dexassen bien aplacado. Al tiempo
q̃ todos juntamẽte llegarõ / acaso el sieruo
de dios andaua se passeãdo por vn arenal /
y entre si rezãdo delos psalmos y oraciones
acostumbradas. Viendo la grã cõpañia q̃
venia paro se: y esperãdo los rescibio los cõ
mucho amor y caridad: resaludando los y
dãdo luego a todos su bendiciõ. Estuuo fa-
blando cõ todos vn grã rato: porq̃ todos co
mo auiã venido fuessẽ del cõsolados: despu
es (quãdo le parecio q̃ era tiempo) llamo a
parte aq̃l mãcebo cõ solos sus amigos y cõ
pañeros q̃ lo auian acõpañado. Porq̃ enel
tiẽpo q̃ les estuuo hablãdo. S. Hylariõ ya
enlos ojos del mãcebo auia conocido su ẽfer
medad: y sabia tãbien la causa porq̃ era alli
venido. Apenas el sctõ varõ auia hecho la
primera ꝑgunta al mãcebo endemoniado:

quando vierades que luego (como espātado) dio gran sentimiēto de si: començo a regañar τ hazer gestos / y respondio le enla mesma lengua de Syria q̄. S. Hylarion le auia hablado: como quiera q̄ el mesmo mācebo no supiesse ni palabra della. En tanta manera q̄ oyerades el lenguaje de Syria tā cortado τ biē pronūciado enla boca del que en su vida auia sabido sino frāces o latin: como si se ouiera criado siēpre en Syria. De tal suerte q̄ confesso porq̄ orden auia entrado en aq̄l cuerpo: τ porq̄ los mācebos q̄ venian por farautes τ no sabian sino griego / o latin / tambiē lo entēdiessen. S. Hylariō le pregunta en latin y en griego: a cada demāda respondia pfectamēte enla lengua q̄ era preguntado. E no solo respondia: mas avn multiplicaua razones τ palabras: añēdo se de mill ramillas para dilatar: diziēdo como auia el entrado en aq̄l cuerpo. Quasi q̄riendo dar a entender q̄ las artes magicas erā necessarias τ muy ꝓuechosas. El sctō varō le ataja sus largas historias y le dize. Sabes mal spū quanto te va? que yo ni curo de como entraste en esse cuerpo ni lo quiero saber: sino que te mādo en virtud de Jesu xp̄o crucificado / q̄ luego sin mas tardar salgas del τ lo d'samparés. Oydas estas palabras marauillosamente sin mas hablar se salio: y el mancebo q̄do libre y sano como si jamas tal cosa ouiera tenido. Curado que fue (como hōbre q̄ no entēdia mucho en estos mysterios) quiso ofrecer le diez libras de oro al sancto varō: el q̄l prestamēte le saco vn pā d' ceuada τ mostrando selo le dixo. Hermano los q̄ biuen contentos con este pan / sepas q̄ estiman el oro en tanto como el lodo.

Estança.xix.

Poco le parescia a nuestro redēptor mostrar su gracia en su sieruo Hylarion curando las personas: que avn quiso q̄ se conociesse en curar los animales brutos. E assi cada dia le trayā alli animales rauiosos endemoniados / τ cō otras diuersas enfermedades. Acaescio q̄ vn dia le truxerō vn camello (de tierra delos Bactros) grādissimo a marauilla endemoniado / su furor y fuerça era tāta / q̄ auia muerto otros muchos camellos y hecho gran estrago entre la gēte. De suerte q̄ no sabiendo enel mūdo q̄ hazer se: ataron lo muy reziamēte cō infinitas cuerdas τ muchos hōbres juntos traē lo delante el sctō viejo Hylariō. Llegados en su presencia todos los q̄ venia con el camello τ los q̄ estauā con el sctō viejo huyerō prestamente sin osar mirar lo q̄ seria. Quedando se solo el sieruo de dios / fuesse derecho para el camello τ comiēça le a hablar en lēgua delos Sirios diziēdo. O maluado spiritu no creas q̄ me espantas por auerte puesto en este cuerpo tan valiēte: ya se que estando tu metido en vna raposa / o en vn camello: el mesmo te eres. Diziendo estas palabras sant Hylarion estaua la mano estēdida hazia el camello señalando lo. El camello estonces arremete para el sancto varon / quasi mostrādo que lo queria tragar: quando fue bien cerca subito cayo en tierra muy humilde τ māso. Todos los que estauan mirando lo de parte se espantaron en ver vn animal tan fiero y tan presto amansado. Entonces el buen viejo / hablando con los que alli se hallarō les enseñaua / como a vezes el demonio acostumbra entrar no solo enlas personas que el mal quiere: mas avn en sus cosas: assi como bestias / τ otros animales semejantes / desseoso de matar los a todos. E daua les por exemplo desta verdad el caso del sancto Patriarcha Jacob / que antes que fuesse herido en su persona le fueron muertos por el demonio los hijos / hijas / τ todos los ganados τ la hazienda destruyda. Por tanto que no se deuian marauillar quādo enel sancto euangelio leen que fueron muertos dos dos mil puercos por los malos spiritus que en ellos entraron mandando lo christo Jesu redemptor nuestro. Porque fue necessario que assi se hiziesse: y que los que estan ausentes creyessen viendo tan palpablemente como aquellos demonios que salian delos hombres entrauan enlos puercos τ los ahogauan.

Estança.xx.

NO nos bastaria tiēpo ninguno para ꝓseguir particularmente todas las marauillas deste sancto varō. En fin la gracia excelēte q̄ de nuestro señor recibio lo auia tāto subido en fama/ q̄ el bienauēturado sant Antonio oyēdo de sus cosas le escriuio vna carta: y rescibio cō mucha alegria la respuesta q̄ le embio. E quādo yuā algūos de las partidas de Palestina a Egypto por curarse con el glorioso Antonio dezia les: para q̄ os aueys q̄rido fatigar en andar tāto camino? como no sabeys q̄ alla cerca de vosotros teneys a mi hijo Hylariō? tanto hizo su exemplo d̄ Hylariō/ q̄ por toda Palestina a causa suya fuerō edificados muy muchos monesterios y poblados de monges que cada dia a porfia venian a visitar a. S. Hylarion. Viendo los el alegraua se: ꝛ daua gracias y loores infinitos a nr̄o redēptor y dezia les hijos acordaos que esta vida se ha de acabar y breuemēte: pensad que con los trabajos desta podeys comprar la vida de gloria perdurable.

Estança.xxj.

PEnsando siēpre como les daria mejor exēplo ē todas las obras de humildad ꝛ caridad: acordo cada vn año antes del vēdimiar yr a visitar los monesterios de los monges. Quādo algūos lo supierō: veniā todos a el muy alegres por yr ē su cōpañia ꝛ gozar de su cōuersaciō. Traya cada qual lo q̄ era necessario para comer/ porq̄ erā tantos los q̄ lo seguiā que a vezes passauan de dos mill hōbres. Andando el tiēpo (ya q̄ desto estauā todos auisados) cada villa proueya el monesterio q̄ mas cercano tenia para el tiēpo de la visitaciō q̄ el santo varō hazia. Quā crecida ꝛ ardiente fue la caridad deste sieruo de dios muestrā lo sus obras/ q̄ jamas se oluido de ningūo de sus mōges por pobre/ solo/ y de baxa cōdicion q̄ fuesse. Señaladamēte le acaescio q̄ yēdo a visitar vn pobrezillo discipulo suyo q̄ estaua enel desierto mōte de Cades yuā con el infinito numero de mōges. Caminādo allegarō a vn lugar de pagāos llamado Pelusio: a caso el dia q̄ llegarō estauā todos ayūtados en vna fiesta q̄ cada vn año tal dia solhā festejar enel tēplo de la diosa Venus. Estas fiestas haziā por hōra del luzero a q̄en todos los Sarracenos hōran ꝛ cō grā reuerēcia acatā. Y a aq̄l lugar por razō del assiēto ꝛ tierra dōde esta es poblado de gēte medio barbara la mas parte del. Estādo assi todos ayūtados enel tēplo de Venus: oyo q̄en publico entrellos q̄ por alli jūto passaua el. S. mōge Hylariō oyēdo lo/ saliā todos a manadas ꝓcurādo a porfia qual seria el p̄mero q̄ lo saludasse. Porq̄ (avn q̄ paganos) infinitas vezes los auia curado a ellos ꝛ a sus mugeres de los demōios. Jūtados pues cō sus hijos ꝛ mugeres veniā delāte el sctō viejo: ꝛ abaxando las cabeças a grādes bozes deziā en su lengua. Barach (q̄ en la nr̄a q̄ere dezir) danos tu bēdiciō. El sieruo de dios recebia los cō grā suauidad ꝛ amor rogādo les siēpre q̄ estimassen en mas hōrar a dios q̄ no a las piedras: ꝛ diziēdo les esto en p̄sencia de todos lloraua muy agramēte. Mirādo al cielo señalādo les dezia/ q̄ si ellos q̄siessen creer en dios/ q̄ les ꝓmetia de visitar los muchas vezes. O grādeza de dios: o infinita bōdad ꝛ misericordia de Jesu xp̄o: q̄ de concordia y voto de todos no le cōsintierō passar adelāte fasta tanto q̄ les ouo señalado el lugar dōde fundassen vna yglesia/ en q̄ todos deliberauā adorar ꝛ hōrar a vn solo dios. Y el (como elegido por la mano de dios para ello) que les fuesse el sacerdote en todo.

Estança.xxij.

VN año estādo determinado de yr a visitar los monesterios ponia en vna cedula por memoria a q̄ casas yria. Algūos d̄ los mōges q̄ p̄sentes estauā acordarō se como ē aq̄llas partidas moraua vn monge q̄ todos lo conociā por algo escasso ꝛ auaro. Determinarō rogar al padre Hylariō ouiesse por bien de poner lo enla cedula/ con desseo q̄ tenian q̄ la auaricia de aq̄l religioso fuesse curada cō la presencia del sancto varō ꝛ sieruo d̄ dios. El sctāmēte ꝛ piadosa les respōdio,

Hijos para q̃ q̃reys q̃ vamos a essa casa a
posar/para q̃ vosotros recibays injuria τ a
q̃l padre pena⸮ acaescio q̃ vino esto a orejas
del mesmo mōge por q̃en lo deziā: el q̃l viene
τ comiēça de rogar muy ahincadamente a
S. Hylariō q̃ fuesse y r a posar a su casa el y to
da su cōpaña. Juntarō se los otros a rogar
gelo/en fin q̃ el. S. viejo se lo otorgo. De ma
nera q̃ dētro en diez dias fuerō todos a po-
sar en la casa deste monge auaro q̃ diximos:
hallareys q̃ (al tiēpo q̃ allegarō) ya el mon
ge auia puesto por ordē hōbres q̃ guardas-
sen vna viña q̃ junto ala casa tenia. E los hō
bres estauā apercebidos d̄ hōdas τ piedras
y terrones/como si ouierā de defender vna
fortaleza delos enemigos. En fin q̃ otro dia
siguiēte el. S. viejo τ toda la gēte q̃ lo seguia
se partierō de alli sin q̃ hōbre d̄ todos ellos
gustasse sola vna vua. El buē viejo (avn q̃ di
simulaua) todo lo q̃ auia passado sabia. An
dando adelāte allegarō ala casa de otro mō
ge muy liberal q̃ se llamaua Sabas (del li-
beral es bien q̃ digamos el nōbre y q̃ calle-
mos el del auaro) al tiēpo q̃ allegarō era do
mingo: τ avn no era llegada la hora del co-
mer: el buē mōge Sabas cōbidaua alegre-
mēte al padre Hylariō τ a toda su cōpañia
para que mientras se hazia hora de comer
refrescassen el trabajo del camino cogiendo
τ comiēdo delas vuas en su viña. Dixo en-
tonces el scō viejo. Maldito sea el hōbre
q̃ antes diere de comer al cuerpo q̃ al alma.
Vamos vna vez a orar/ τ cantādo pagar al
señor lo q̃ somos obligados: esto hecho po-
dreys d̄spues venir ala viña. Cōplido el ofi
cio diuino (como de costūbre tenia) salio cō
todas sus ouejas como buē pastor: y llega-
do delante la viña: el las suelta dādo su bēdi
ciō largamēte sobre ellos τ sobre la viña. Los
q̃ entrarō a comer delas vuas erā en nume-
ro quasi tres mill hōbres: comierō todos ha
sta q̃ fueron cōtentos. Venido el tiēpo d̄l vē
dimiar/hallaron q̃ desta viña (donde soliā
coger quādo mas llena estaua ciē tinajas d̄
vino) este año cogierō trezientas. El otro mō
ge auaro (vēdimiada su viña) ouo muy me
nos delo q̃ solia: y esso se le fizo vinagre: cono
cio su error: τ avn q̃ tarde peso le delo q̃ auia
fecho. Todo como fue lo auia cōtado el bu
en viejo Hylarion a muchos monges ante
que se siguiesse.

Estança.xxiij.

Tenia por muy fea cosa en los mō
ges el guardar ninguna manera
de prouisiones para adelante/ ni
ser muy soliciros delo q̃ come-
riā o vestrian. Dezia q̃ esto nacia de poca
fe: τ assi reprehēdia los tales muy asperamen
te: diziēdo q̃ de ninguna cosa corruptible ni
trāsitoria touiessen cuydado. Acaescio q̃ vn
mōge dos leguas quasi aparta do de donde
S. Hylariō biuia era demasiado solicito en
labrar τ guardar vn huerto que tenia: τ jun
to con esto de secreto tenia no se q̃ dinerillos
Vino esto todo a noticia del. S. viejo q̃ ha-
sta alli lo amaua τ cōuersaua: sabido esto el
lo alanço τ aparto muy enteramēte de su cō
uersaciō. El monge dolia se en grā manera
viēdo se fuera dela gracia del sancto varō: τ
por reconciliar se con el en amor: venia mu-
chas vezes τ hablaua cō los otros mōges:
señaladamēte con Hesicio/ q̃ era muy mas
familiar τ acepto de. S. Hylariō que todos
los otros. Vn dia por mas complazer alos
monges/aquel padre truxo de su huerto vn
haz d̄ garuāços verdes para repartirselos
Destos Hesicio guardo vn buē manojo: τ
ala tarde quādo. S. Hylariō auia d̄ comer
puso lo en la mesa. Venido ala mesa/comiē
ça el buen viejo a dar bozes/ τ alterar se di-
ziēdo: q̃ no podia sofrir el grauissimo hedor
q̃ alli estaua: τ junto con esto pregūto le d̄dō
de eran aq̃llas matas de garuanços. Hesi-
cio le respōdio: como vn mōge los auia tray
do por primicias de su campo para reparti
llos cō los otros mōges. Dixo entōces. S.
Hylarion: y como tu no siētes el olor tan gra
uissimo q̃ d̄llos sale⸮ no vees como avn essos
garuāços hiedē al auaricia del q̃ los truxo⸮
Pues porq̃ mejor lo veas esperimēta lo: pō
los en los pesebres delante los bueyes o as-
nos para q̃ comā y veras lo q̃ harā. Hesicio
fizo lo q̃ el padre Hylariō le mādaua: no los
ouo puesto delāte los animales brutos q̃n-
do comēçarō (como espātados) a forcejar

por soltar se: los bueyes bramãdo muy mas
dlo acostũbrado. En fin q̃ todos los anima
les q̃ alli estauan (q̃brados los cabestros)
huyerõ por diuersas ptes / mostrãdo muy
alaclara q̃ no podian sufrir la grauedad de
aq̃l mal olor. Tenia esta gracia. S. Hylariõ
señaladamente: que si tocaua vna rop[illegible] o q̃l-
quier otra cosa / por el olor della conocia el
pecado en que estaua la persona cuy[illegible] ra /
o a que demonio estaua subjecta.

Estança. xxiiij.

Tenia ya el santo varon sessenta y
tres años de su edad: quãdo viẽ
do la grãdeza dl monesterio / la
muchedũbre de monges / y fre-
quencia increyble de gentes q̃ alli acudian
por ser curados / fallo q̃ la soledad se le auia
buelto en cibdad muy poblada. Doliase d
sto y hallaua se tã angustiado q̃ en ninguna
manera lo podia dissimular / acordãdo se d
su antigua ⁊ dulce soledad en q̃ se auia cria-
do. Tanto se le conocia la pena q̃ desto pas-
saua: a q̃ los mesmos monges le ouieron de
pregũtar la causa d su cõtinua tristeza: el bre
uemẽte les respõdio. Hijos sabed q̃ esto tri
ste y pensatiuo: viẽdo q̃ me he tornado al si-
glo hoco a poco: ⁊ viendo q̃ he recebido ya
en esta vida la merced de mis trabajos si al
gunos erã. Toda la ꝓuincia de Palestina y
en las comarcas tienẽ creydo q̃ en mi ay al-
guna bõdad: yo (como malo) so color d gu-
ardar el monesterio he venido ya en tener
mas gẽte ⁊ cõuersaciõ q̃ ellos tienen en sus
cibdades. Todos los mõges en grã mane-
ra lo acatauã ⁊ mirauã por el: señaladamẽte
Hesicio q̃ sobre todos amaua el viejo y era
q̃rido del. En esta forma de tristeza y pensa-
miento auia dos años q̃ buscaua el. S. viejo
Hylariõ / quando aq̃lla honrada matrona
llamada Aristeneta de q̃en arriba habla-
mos en la Estã. xj. que era muger de vn go-
uernador: puesto q̃ ya ella no venia en aq̃l
habito / vino a visitar el. S. viejo Hylarion:
⁊ a cõsolar se con el. Despues q̃ ouo hecho
esta visitaciõ q̃riendo se despedir dixo le. pa
dre yo q̃rria yr a visitar el. S. mõge antonio
por esso mira q̃ me mãdas. El padre hyla-
riõ le respõdio. Hija por cierto lo mesmo q̃-
rria yo fazer sino estuuiesse detenido ẽ la car
cel deste monesterio: ⁊ aun tãbiẽ lo dexo por
q̃ no auriamos el fruto q̃ desseamos de nr̃a
yda: sepas q̃ dos dias ha q̃ todo el mũdo q̃-
do huerfano desse padre tã glorioso que tu
has nõbrado. Creyo Aristeneta a las pala-
bras del sancto viejo y cesso su yda. Pocos
dias despues vino la nueua como el glorioso
padre Antonio auia bolado al cielo aq̃l dia
que. S. Hylarion auia dicho.

Estança. xxv.

Espantẽ se los otros de ver las
marauillas deste sctõ varõ: espã
ten se de sus milagros y señales
marauillosas: espãten se de su ab
stinẽcia increyble: de su saber tan alto: de su
humildad tã baxa. Que yo ciertamente de
ningũa cosa me marauillo tãto como de ver
quã por entero hollo ⁊ puso debaxo sus pi-
es todas las hõras ⁊ glias del mundo. De
q̃ tuuo tãta ocasiõ de ser vencido / q̃ fue cosa
muy señalada salir (como salio) siẽpre ven-
cedor. Por q̃ el tenia cõtinuas visitas d obis
pos ꝑsonas muy señaladas: clerigos sin cu
ento: mõges a manadas: matronas xp̄ianas
muy muchas y peligrosas. Y de todas ptes
infinitos pueblos q̃ concurriã por diuersas
necessidades a el. Veniã juezes y gouerna-
dores de aq̃llas ꝓuincias: ꝑsonas ẽ fin muy
podrosas solo por leuar pã ⁊ azeyte ⁊ otras
cosas bẽditas de su mano. A todo esto el ja
mas pẽsaua sino en aq̃lla dulce soledad q̃ p̄
mero tenia: en tanta manera q̃ vn dia estaua
determinado para yr se: ⁊ apejando vn asni
llo en q̃ yr: q̃ ya los ayunos y extrema peni-
tẽcia ningũa virtud le auiã dexado para po
der andar a pie. La fama d su partida se pu
blico por toda la prouincia de Palestina / ⁊
por su comarca / fue tã triste la nueua pa to-
dos q̃ ẽ breue espacio fuerõ ayũtados mas
de diez mill hõbres para detener lo ⁊ cõ rue
gos impedir su ptida. El empo cõ mucha
firmeza ⁊ cõstancia los oya sin mudar se na
da d su ꝓposito. Quãdo biẽ le ouierõ impor
tunado: dizẽ q̃ puestos los ojos en tr̃a ⁊ hi-
riẽdo cõ el cayado ẽ el arẽa dezia. En vdad

yo no fare mẽtiroso ami señor:no puedo ver
las yglesias destruydas:los altares acocea
dos:τ la sangre delos hijos por el suelo der
ramada. Los presentes q̃ esto oyeron / lue
go se touierõ por dicho que alguna reuela-
ciõ le auia seydo hecha / la qual el no queria
descubrir mas de dezir aq̃llo. Con todo esto
siẽpre lo guardauan quãto les era possible
q̃ no se les fuesse. Tanto q̃ viẽdo la diligẽcia
y determinaciõ de tanta gẽte el les dixo pu-
blicamẽte. Que sin dubda ninguna el no co
meria ni beueria fasta tãto q̃ le dexassẽ yr su
camino / tuuierõ lo en esta porfia hasta espa
cio de siete dias q̃ ni comio ni beuio. Esto vi
sto deliberan dexar lo yr: y despidiẽdo se de
muchos saludo los τ partio se con grã com
pañia q̃ lo seguia camino de vna villa llama-
da Betilio: dõde reconocio la gẽte que lo se
guia: y escogidos solamẽte quarẽta mõges:
despidio toda la otra gẽte. Estos mõges to
mo delos q̃ trayã algũa prouisiõ y erã tales
que caminãdo siẽpre guardauã el sctõ ayu-
no: que segũ entõces se vsaua no comiã fasta
q̃ fuesse puesto el sol. Caminãdo desta manẽ-
ra en cīco dias fue llegado ala cibdad de pe
lusio / dõde visito a sus hermanos y mõges
que auia en el yermo cercano: τ otros q̃ biui
an en otro lugar llamado Lycnos. De ay
se partio y en tres dias llego a vna villa lla-
mada Theubaro por visitar a Draconcio
Obispo τ cõfessor / el qual estaua alli dester
rado. Increyble fue la cõsolaciõ q̃ Dracõ-
cio rescibio cõ la vista de Hylariõ. De aqui
se partio y dẽtro en tres dias fue en Baby-
lonia (avn q̃ cõ mucho trabajo) por visitar
τ cõsolar a Philemõ obispo τ cõfessor.

Estança.xxvj.

REynaua en aq̃lla sazõ Cõstanti
no rey y fautor dlos hereges ar-
rianos: y este auia puesto en des-
tierro los dos varones sctõs que
aueys oydo. Partio se el sieruo de dios de
aqui y dẽtro en tres dias vino a vn lugar lla
mado Afroditõ / donde hallo vn diacono q̃
se deziã Baisano / el qual acostumbraua al-
quilar camellos τ dromedarios alos pere-
grinos q̃ yuã a visitar a sant Antonio ẽl yer
mo para q̃ leuassen prouisiõ de agua τ pan
porq̃ el camino era largo / despoblado y de-
sierto. Yendo este camino dixo a sus herma
nos y mõges que lo acõpañauã: como era
cerca el dia en q̃ el glorioso Antonio auia su
bido al cielo: y q̃ el tenia determinado velar
toda vna noche en aq̃l mesmo lugar de don-
de. S. Antonio auia partido desta vida. Cõ
este desseo sancto caminarõ tres dias cõ la
mayor priessa q̃ podian por aq̃lla grãde / es-
pantosa / y desierta soledad de Egypto. Fi
nalmẽte q̃ ellos llegaron ala grã montaña τ
altissima / donde hallarõ dos mõges: el vno
llamado Ysac / y el otro Pelusião. Destos
dos Ysac auia seydo siẽpre el faraute de sant
Antonio para hablar cõ los que venian. E
porq̃ el tiẽpo τ lugar lo requiere: breuemen
te os quiero dar noticia desta montaña espã
tosa dõde. S. Antonio gloriosamente biuio
τ murio. Es vn mõte de peña tajada muy
alto: de cuya rayz quasi mil passos ala redõ
da salen aguas por diuersas partes q̃ correẽ
y se juntã a manera de rio: es verdad que al
gunas luego ẽla arena se embeuẽ: otras (co
mo he dicho) se hazen a manera de vn rio τ
corren adelante. Estas aguas vã graciosas
cercadas de entrãbas partes de muchas y
fermosas palmas. Hallãdo se en este lugar
tan desseado el. S. viejo Hylariõ / vierades
lo andar por aq̃lla montaña tan alegre / visi
tando todos los lugares della: q̃ no parecia
sino vn mãcebo muy ligero ẽ cõpañia delos
dos discipulos de. S. Antonio. Ellos q̃ co-
nociã su desseo deziã le. Padre vedes aqui
donde nuestro padre Antonio acostumbra
ua mas ala cõtina orar. Vedes alli dõde cã
taua los psalmos. En este lugar se exercita-
ua en algũ trabajo corporal. Y vedes alli dõ
de se assentaua para descansar. Vedes pa-
dre estas vides / y estos arbolicos / el de su
mano los plãto / el de su mano hizo aquella
era pequeña q̃ alli veys. El mesmo cõ har-
to trabajo hizo aq̃ste estanque de agua pa-
ra regar el huerto. Y veys padre este sacho
de hierro? nuestro padre Antonio lo tuuo
gran tiempo para cauar τ aparejar la tier-
ra. Estaua quasi fuera de si el sctõ viejo Hy
larion de alegria viendo estas cosas. E quã

do lo truxeron ala celdica donde .S. Antonio dormia/echo se alli enella/y besaua aq̃l lugar donde auia estado el cuerpo glorioso d̃ Antonio que avn le parecia que se estaua caliẽte. La celda era quadrada/y tenia tãto de largo quãto era menester para poder se estẽder vn hõbre. Estauan otras dos celdicas desta mesma manera enlo mas alto d̃ aq̃lla mõtaña/que a penas de aca las determinauades:⁊ si queriades subir/el camino era tã estrecho que os parecia subir por vn caracol arriba. Estas tenia el glorioso Antonio para apartar se quãdo mucho lo enojaua la conuersaciõ y frequẽcia dela gente q̃ lo vitaua/o de sus discipulos. Estas dos celdicas altas estauan cauadas ẽla mesma peña que no podiã llegar sino por la puerta q̃ las auian cauado. Vistas las otras partes deste mõte vinierõ a ver el huerto del glorioso antonio:dixo Isac que los guiaua:vedes aqui estos arbolicos de frutas plãtados/y estas eras sembradas d̃ verduras:aura q̃si tres años q̃ passando por aqui vna manada de asnos siluestres/començarõ de comer se los arboles ⁊ destruyr el huerto. Hallo se a caso aqui nuestro padre Antonio/⁊ mãdo parar en virtud de dios al principal ⁊ mas fiero de aquellos asnos q̃ guiaua alos otros el luego estuuo quedo. El padre Antonio heria le cõ su cayado enlos costados diziendo:tomad porque os comeys lo que no sembrastes. De ay en adelante hemos visto q̃ tornã/⁊ solamente beuẽ del agua (q̃ es por lo que ellos vienen)⁊ sin tocar en cosa d̃l mũdo plantada se tornan a yr. Entre todas estas visitaciones rogaua les el viejo Hylariõ le quisiessen mostrar el lugar donde lo auiã sepultado. Deziã los que se hallaron ꝑsentes que vierõ como se apartarõ los dos discipulos de .S. Antonio con el viejo Hylariõ: mas que no supieron si se lo auiã mostrado. Deziã mas q̃ creyan estar secreto el sepulcro por mandado de .S. Antonio que biuiendo se recelaua no viniesse vn tirano que ẽ aq̃lla tierra biuia llamado Pergamo ⁊ se lo lleuasse a su villa despues de muerto.

Estança.xxvij.

COmplida su gloriosa visitaciõ el sancto viejo Hylariõ con su compaña se bueluen para el lugar d̃ Afroditõ: alli se despidio de todos los q̃ lo seguian/quedãdo se con solos dos monges:⁊ con aquellos dos se retruxo de nueuo alli enel yermo mas cercano. Dõde començo a poner se en tan estrecha abstinencia ⁊ silencio/como si entõces principiara enel seruicio d̃l señor. Tres años auia q̃n do .S. Hylariõ aqui se retruxo que era muerto .S. Antonio:y en aquella tierra jamas auia llouido/tanto que muchos deziã: que por la muerte del glorioso Antonio mostrauã sentimiẽto los elemẽtos. La fama d̃ .S. Hylariõ fue tan presto publicada por aquella tierra señaladamente entre los labradores y vezinos d̃ Afroditõ:que vista la necessidad se junto vna gran compañia de hombres ⁊ mugeres/⁊ llorãdo cõ grandissima fe y deuociõ vienen a pedir misericordia d̃l sancto viejo Hylariõ: assi como de sucessor verdadero de .S. Antonio. Quando el los vio sintio grãdissimo dolor de su necessidad y pena:luego puestas las rodillas en tierra ⁊ jũtas las manos/alçando los ojos al cielo:suplicando a nuestro dios y señor alcãço lo q̃ todos demandauan. Harta la tierra de agua q̃ tãto tiẽpo auia estado seca:vierã des vna infinidad de culebras ⁊ animales põçoñosos q̃ subitamẽte salierõ: tantos que infinitas personas murierã mordidas por estos aĩales/si el gl̃ioso hylariõ no los remediara. De manera q̃ todos estauã ꝓueydos d̃ tener azeyte bẽdito por .S. hylariõ:y en siẽdo mordidos vntauã se cõ ello y luego sanauã.

Estança.xxviij.

TAnto era ya el conoscimiento q̃ del tenian enesta tierra/como si enella se ouiera criado toda su vida:de manera que enojando se delas muchas visitaciones que aqui tenia/va se para Alexandria/con proposito de ay passar se al monte llamado Ossa: y porque (despues que auia empeçado a ser mõge) jamas era estado d̃ assiẽto en cibdad ninguna acordo yr a visitar vnos monges amigos

suyos q̃ estauã en Brucio lugar no lexos de Alixandria: delos q̃les fue recebido cõ marauillosa alegria: vẽida la tarde q̃ quasi anochescia oyerõ q̃ el padre mãdaua apejar su asnico para yr adelãte. Viẽdo esto los monges de aq̃lla casa derribã se en tierra delãte el. S. viejo Hylarion: rogando le con lagrimas no los dexasse tan p̃sto: τ cõ esto dezian q̃ estimariã mas morir q̃ no ver se sin tal huesped. Respõdia les el a esto: padres por esso me voy tan presto por no seros enojoso / ni dar causa q̃ holgueys de mi yda: mas lo q̃ vereys despues de yo partido os mostrara como tẽgo razon en apressurar mi partida. Otro dia siguiente llegarõ alli los alguaziles dela cibdad d̃ Gaza cõ gente para prender lo / porq̃ dos dias auia q̃ sabian como auia de venir en aq̃l monesterio: y conocierõ los mõges a lo q̃ veniã: porq̃les oyerõ q̃ entrando los hõbres por el monesterio: τ sabiendo q̃ no estaua alli: los vnos a los otros se dezian. Pareceos como es verdad lo q̃ deste hõbre nos dixeron? ciertamẽte el es magico y sabe las cosas q̃ estã por venir cõ mal arte. Despues q̃ el. S. Hylarion se auia venido de Palestina en Egypto / era muerto el empador: τ sucedio Juliano en el imperio hobre tirano cruel y maluado. Conociẽdo la condiciõ del empador los dela cibdad d̃ Gaza auiã auido facultad del y poder bastante para destruyr el monesterio τ assolar lo: τ assi lo auiã hecho. E jũto con esto teniã letras τ poder para buscar a. S. hylarion τ a Hesicio su fiel cõpañero y degollar los: τ assi lo poniã en obra d̃ hazer los buscar por do quiera q̃ estuuiessẽ en todo el mũdo. El buẽ viejo alũbrado por el spũ sancto / salido del lugar de Brucio entro se por vna desierta soledad de cãpos sin camino: τ por alli se vino al monte Ossa. Aqui estuuo vn año poco menos: dõde ya era tan conocido por fama q̃ en breues dias fue tã publico como en Palestina. viẽdo q̃ por fama τ por vista era ya tã vniuersal a todos / determino salir se de todo Oriente donde no se podia escõder: τ passar se a las yslas que estã mas solas: por ver si podria estar secreto ẽla mar el que en todo Oriente no lo auia estado.

Estança.xxix.

Estando el sancto viejo en esta d̃liberaciõ allego le vn discipulo suyo monge llamado Adriano: este venia delas partidas d̃ Palestina y dezia como ya era muerto el empador Juliano: y q̃ auia sucedido le vn empador q̃ era xp̃iano / por tãto q̃ deuia Hylariõ tornar en Palestina para resuscitar las cosas passadas. oydo esto reprehẽdio el cõsejo de Adriano / τ como malo lo alanço de si: antes mãdo alquilar vn camello en q̃ el vino hasta vna cibdad llamada Paretonio q̃ esta ribera dela mar: para desde alli embarcar se. El desuẽturado de Adriano cõ mal consejo acordo desamparar a su buẽ maestro Hylariõ y venir se para las partidas de Palestina: creyendo q̃ resuscitaria aquella fama τ gloria que el. S. viejo Hylariõ su maestro auia tenido por aq̃lla tra: y q̃ el como discipulo suyo gozaria della: τ siguiẽdo este mal ꝓposito hizo muchas injurias a su buẽ maestro. Finalmẽte q̃ como el ouo gastado algunas cosillas que los otros mõges auiã embiado a. S. Hylariõ / sin dezir le nada se vino para Palestina: τ porq̃ en otro lugar no es razon q̃ tornemos sobre esta materia / quiero breuemẽte deziros para exemplo de los malos discipulos: q̃ este mõge Adriano apartado de su sctõ maestro hylariõ siemp̃ vino d̃ mal ẽ peor: fasta tãto q̃ misablemẽte murio d̃ gota coral. o segũ otros d̃ Atiricia.

Estança.xxx.

Venida la hora dela partida el sieruo de dios se apareja con solo vn mõge compañero τ discipulo suyo / llamado Zanano: τ assi los dos juntos entrã enla nao q̃ de alli fazia su viaje para Sicilia. Estando ẽbarcado no tenia de q̃ pagar el flete al patrõ dela nao: acordo vẽder vn libro (q̃ siẽdo mãcebo auia escripto) en q̃ estauã los sagrados euãgelios de dõde lo pagasse. Acaso enla mesma nao yua vn piloto llamado Hadria: cuyo hijo subitamẽte fue tomado del demonio τ dãdo rezias bozes dzia: o hylariõ sieruo d̃ dios

porq̃ nos atormẽtas? como no te basta auer nos pseguido ẽla tierra / q̃ avn enla mar no nos dexaras estar seguros? yo te ruego me des tiẽpo hasta q̃ salgamos en tierra: no sea ocasiõ q̃ yo q̃de aq̃ en medio delas hondas ondas ꝛ abismos destas aguas. El sctõ viejo le respõde. Mira spũ malo si mi dios y señor te otorga q̃ te estes ay todo esse tiẽpo q̃ tu mãdas esta lo:mas si su magestad te alã ça porq̃ te queras de mi q̃ soy vn pecadorcillo pobre ꝛ miserable. Todo esto dezia. S. Hylariõ porq̃ los marineros o passajeros q̃ yuã enla nao no lo conociessen / ꝛ quando fuessen en tierra lo publicassẽ. En fin q̃ el sãcto viejo prestamente lo curo: ꝑmetiendo le empero el padre ꝛ los otros q̃ sobre su fe no lo dirian a ninguno ni descubririã su nombre. Quãdo fuerõ llegados a Sicilia salierõ cerca del ꝓmõtorio Paquino: y daua le. S. hylarion al piloto aq̃l libro solo q̃ tenia ẽ pago del passaje suyo ꝛ d̾ su discipulo Zanano. El piloto viẽdo la pobreza delos mõges y q̃ en el mundo todo no teniã sino solos los habitos ꝛ aq̃l libro (por mucho q̃ el padre Hylariõ lo importunaua) juro q̃ en ninguna manera lo tomaria ni q̃rria dellos paga ningũa. En fin q̃ el buẽ viejo cõsintio ẽla caridad d̾l piloto ꝛ holgo se q̃ por su extrema pobreza le fiziessẽ aq̃l biẽ y q̃ fuesse por tal tenido ꝛ publicado acerca d̾ toda la gẽte d̾ aq̃lla tierra.

Estança. xxxj.

O se tenia por seguro el sieruo d̾ dios estãdo ẽ lugar jũto ala mar porq̃ siempre temia no viniessen algunos mercaderes d̾ aquella parte de Oriẽte dõde el era tãto conocido ꝛ lo publicassen por aq̃lla tierra: ꝛ diessen ocasiona q̃ el pueblo lo siguiesse / q̃ era lo que el menos desseaua. Por tãto delibero retraer se mas dentro en tierra: ꝛ assi se aparto quasi seys leguas dela mar: ꝛ jũto con su discipulo fueron se alli a vn pobre cãpo. Donde el sancto viejo juntaua vn hacezillo de leña / ꝛ cargaua se lo a su discipulo para que (vẽdiẽdo aquel enel lugar) se proueyessen de algũ poco de pan. Que procurauan tener tanto por dar lo a los q̃ los visitauã: como para su propria necessidad. Mas (como el sancto euãgelio nos dize) impossible es q̃ se escõda la cibdad puesta encima del monte. En esta sazõ acaescio q̃ vn escudero endemoniado estaua en Roma dentro enla yglesia del glorioso apostol sant Pedro / dõde lo atormentauã por sacar le el demonio. Estando enesto comiẽça el mal espiritu (que dentro estaua) a dar grãdes bozes diziendo. Pocos dias ha q̃ Hylarion sieruo de Jesu xpo ha desembarcado en Sicilia donde agora esta: el se cree estar muy secreto y q̃ nadie lo conocera: mas yo determino yr luego alla ꝛ publicar lo por aq̃lla tierra. Oydo esto: tomã lo sus criados al cauallo ꝛ traẽ lo a Sicilia al lugar dõde estaua. S. Hylariõ ẽ cuya ꝑsencia puesto breuemente fue curado.

Estança. xxxij.

Este principio marauilloso d̾ sus obras lo publico tanto por toda la ysla q̃ era increyble la gente q̃ en breue tiẽpo a el concurria assi de seglares enfermos como de religiosos muy deuotissimos y desseosos de ver lo. Entre los q̃ venian fue vn cauallero biẽ ꝑncipal desta ysla / agrauiado de vna terrible ydropesia: enel mesmo dia q̃ allego fue curado. Viendo el cauallero el beneficio tã grãde / daua le muchas cosas excelẽtes en gratificaciõ: el. S. varõ le respõdio cõ las palabras del saluador q̃ dizẽ: hermanos. graciosamente ꝛ sin ꝑcio lo recebistes: assi mesmo es razõ q̃ lo deys. Estãdo el sieruo de dios ẽ sicilia (dela manera q̃ aueys oydo) su discipulo tan amado Hesicio andaua penado buscando lo por todo el mundo. No le quedauã las riberas d̾la mar q̃ todas las andaua: entraua otras vezes enlos mas apartados yermos: sufria el trabajo so d̾sseo cõ esta esꝑança q̃ do q̃er q̃ estouiesse no podia mucho escõder se. Serian passados q̃si tres años q̃ hesicio biuia enesta pena: q̃ndo vn dia estando enel lugar de Motona oyo dezir a vn judio bohonero / como pocos dias antes ẽn Sicilia / se auia descubierto vn profeta delos xpianos que hazia tãtas marauillas como qualq̃uier delos sctõs passados.

Oyēdo esto Hesicio comiēça muy estrechamēte a ꝑgūtalle el nōbre / el abito / la lēgua / y edad de aql ꝓsēta. No supo el judio dar le cuēta de nada porq̄ nūca lo auia visto: antes por fama de oydas dezia lo q̄ sabia. Cō solo este auiso Hesicio (q̄ sin su buē maestro no podia biuir) embarco se enel primer passaje q̄ para Sicilia hallo ⁊ con muy prospera nauegaciō llego ꝑstamēte ala ysla enla pte del mōte Pagno q̄ era cerca ꝺ dōde. S. hylariō estaua. Luego q̄ salio en tierra por los ꝑmeros q̄ hallo fue informado y certificado ꝺ todo lo que q̄ria saber. Auidas las señas cōformes de todos dezia le q̄ no tenian cosa mas por marauillosa enlas de aql sctō viejo q̄ ver como en tāta infinidad de milagros y beneficios como auia fecho / jamas auia q̄rido recebir solo vn pedaço de pā / de infinitas cosas q̄ le ofreciā. Vino pues Hesicio a donde su maestro tā dessеado estaua (y por no seros ꝓlixo) llegado derribo se a sus pies cō abūdantes lagrimas: fue leuātado cō mucha alegria del sctō viejo: ⁊ auiēdo le dado paz abraço lo ⁊ cōsolo lo ꝺ todos sus trabajos ⁊ āgustias passadas. Acabo de tres o q̄tro dias zanano le dixo a Hesicio como el padre Hylariō no podia biuir en aquella tierra dōde era ya tā conocido y q̄ determinaua yr se a biuir entre algunas gētes barbaras y donde no lo conociessen.

Estança.xxxiij.

Vista la determinada volūtad ꝺl S. viejo Hylariō truxerō lo sus humildes criados fuera dela ysla de Sicilia: ⁊ passarō se con el a vna cibdad llamada Epidauro q̄ es enla ꝓuincia de Dalmacia: alli le buscarō vna pobre alq̄ria: dōde a cabo de muy pocos dias era tā conocido como ē las otras partes dōde auia biuido. Porq̄ en aq̄lla ꝓuincia estaua vn muy espātable dragō: assi en grādeza como en ferocidad: ⁊ tanto q̄ la gēte de aq̄lla tierra acostumbra llamar los tales dragones Boas / por razō q̄ se tragan enteros los bueyes. Este dragō tenia espātada toda aq̄lla ꝓuincia ⁊ puesta en grādissima necessidad / porq̄ ni podiā biuir ganados ni pastores / q̄ todo generalmente lo assolaua: hasta los labradores q̄ mas cerca estauā ꝺlos poblados no osauan ya salir a senbrar ni a exercitar el cāpo. Viēdo la extrema miseria y necessidad de todos el sieruo de dios māda q̄ hagan vna grā hacina de leña ancha y grāde en vn lugar dōde el dragō solia venir: q̄n do vino / el. S. viejo Hylariō le mādo en virtud de dios q̄ subiesse encima de aq̄lla hacina de leña: el dragō prestamēte le obedecio subido q̄ fue. S. Hylariō pego huego ala leñā / y (en ꝑsencia de todo el pueblo q̄ al milagro se auia ayūtado) q̄mo el dragō ⁊ libro los a todos del miedo. Quāta fue la alegria de todos en verse de librados: tāta fue la pena de. S. Hylariō en ver se ya tan conocido reuerēciado / ⁊ acatado de todos. De manera q̄ luego comēço a pēsar dōde se yria q̄ ni lo conociessen ni le viessen aquellas honras tan crecidas que le dauan.

Estança.xxxiiij.

En este mesmo tiēpo cō la muerte del empador Juliano se auia seguido vn terremoto tā grādissimo ⁊ vniuersal q̄ todas las aguas dela mar auiā salido ꝺ sus terminos acostūbrados. E no creays q̄ assi liuianamēte sino q̄ ala māera del diluuio āriguo / o como quādo el mūdo fue criado. Vierades que las naos auian quedado asidas en lo alto delas montañas: ⁊ las aguas ꝺla mar yuā tan fuera de su costūbre / q̄ anegauan todas las villas ⁊ lugares dela ribera: ⁊ amenazauā de assolar el mundo. Viēdo los vezinos de Epidauro la grā desauentura / todos jūtos acudē al. S. viejo para ser remediados ⁊ cō su volūtad del / lleuā lo por paues dedos y salē al encuētro delas aguas: ponīēdo delāte el. S. viejo Hylarion. El qual enllegando ala ribera hizo con la mano tres señales ē la arena: y seña lo ala mar que no llegasse alli: antes q̄ se boluiesse atras. Cosa fue espātosa a todos los q̄ presentes estauā: ⁊ mucho para loar a dios / q̄ vierō subitamēte abarar se todas las ondas bramādo ⁊ quasi dādo sentimiēto q̄ eran forçadas. Finalmēte q̄ muy presto fueron todas las aguas to

nadas a su lugar. La cibdad d̃ Epidauro
⁊ todos los d̃ aq̃lla ꝓuincia oy en dia cuẽtã
este milagro como si lo tuuiessen presente. ⁊
tienẽ costũbre q̃ las madres lo enseñen a sus
fijos para q̃ siẽpre en los tiẽpos venideros
aya memoria d̃sta tã grã marauilla. En este
caso bien claramẽte se cumplio la ꝓmessa q̃
ñro saluador hizo a sus sctõs apl̃es quãdo
les dixo. Si touieredes fe q̃l deueys / en ver
dad os digo q̃ direys a este mõte passate en
la mar y hazte llano como ella / ⁊ hazer lo
ha. Aq̃ en este milagro de Hylariõ avn q̃n-
to a la letra fue complido. Esto mesmo cree
mos q̃ acaescera a qualquiera que touiere
la fe delos gloriosos apostoles.

Estança. xxxv.

TOda la cibdad de Epidauro
con sus comarcas estauã espan
tados delas marauillas tã seña
ladas q̃ en este sctõ varon cada
dia veyã y señaladamẽte desta d̃las aguas.
No solo en Epidauro / mas en la cibdad d̃
Salona / y en todas sus comarcas era ya
muy conocido por clarissima fama. Sintiẽ
do esto el buen viejo / el se pone vna noche
secretamẽte en vna nauezilla pequeña: de a
q̃lla supo de otra mayor q̃ yua a Chipre: ⁊
passose en ella ⁊ assi hizo su viaje para Chi
pre. Nauegãdo esta nao en q̃ el yua ẽtre las
dos yslas llamadas Malea ⁊ Cytera / no
lexos d̃ tierra acaescio q̃ estaua alli vna grã
fusta de cossarios: los quales (viendo venir
la nao) repartierõ se en ciertos vergãtines
biẽ armados ⁊ vinierõ se ꝑa la nao por prẽ-
der la ⁊ robar la. La gente q̃ yua en la nao
vierõ los cossarios desde la hora q̃ comẽça
uan a hazer el aparejo para venir: y veniã d̃
rato en rato al sancto viejo acuytãdo se que
los remediasse: el estaua se reposado. Tãto
erã ya cerca los cossarios q̃ toda la gente d̃
la nao viene a grãdes gritos y se derriban a
los pies de. S. Hylariõ: el entõces (como
descuydado) leuãtando se vino al lugar d̃la
nao dedõ de podia ver los cossarios q̃ avn
estauã biẽ lexos. Luego q̃ los vio / sonrien-
do se boluio a sus discipulos ⁊ dixo les: o hõ
bres de poca fe ⁊ porq̃ aueys dudado? por
vẽtura aq̃ viene mas gẽte q̃ la q̃ traya Pha
raõ? mas (como sabeys) mãdando lo dios
todos se anegarõ. Mientra el d̃zia estas pa
labras ya los cossarios se auiã acercado: tã
to q̃ no estauã mas d̃ vn tiro de piedra apar
tados dela nao. Entonces el sctõ viejo pue-
sto en el borde dela nao: estiẽde su mano ha
zia los cossarios ⁊ dize les: aora bien os ba-
ste auer llegado hasta aq̃. En diziẽdo estas
palabras (cosa de gran admiraciõ) todos
los vergãtines y nauezillas en que veniã co
miençan a boluer para tras: ⁊ quãto mas se
esforçauã los remadores para venir a la nao
tanto cõ mas furia caminauã al cõtrario siẽ
pre apartãdo se dela nao. Los cossarios d̃
espãtados se turbarõ viendo q̃ quanto mas
hazian por acercar se a la nao / tanto mas se
acercauan a la ribera.

Estança. xxxvj.

INfinitos son los milagros ⁊ co
sas señaladas deste sctõ varõ / q̃
me dexo por no seros ꝓlixo ni fa
zer grã volumẽ. Sola vna cosa
al p̃sente no puedo callar y es: q̃ al tienpo q̃
passauã (en la nao q̃ aueys oydo) entre las
yslas llamadas Cycladas: era cosa espan-
tosa oyr la infinidad delos spiritus malos a
yuntados d̃las cibdades ⁊ lugares comar
canos q̃ por todas aq̃llas riberas sonauan /
dando aullidos ⁊ llorãdo la venida del san-
cto varon. Llegada q̃ fue la nao a Chipre
desembarcarõ en la cibdad de Paphos tã
nõbrada ⁊ loada por los poetas: la qual en
tienpos passados muchas vezes ha seydo
maltratada d̃ terremotos: en tãta manera q̃
lo mas y lo mejor della erã en tierra. E su no
bleza no era conocida sino por las señales q̃
q̃dauã delo q̃ antiguamẽte fue. Una legua
quasi apartado desta cibdad se puso el sctõ
viejo Hylariõ muy alegre ẽ vna pobre alq̃-
ria creyẽdo q̃ alli biuiria ẽ reposo ⁊ sin ser fre
q̃tado d̃l pueblo. No passarõ mas de. xx.
dias que por la ysla jũtamẽte todos los en-
demoniados comẽçaron a dar grandissi-
mas bozes diziendo. Sabed que en esta ti-
erra es venido Hylarion / varon sancto y
sieruo de dios: por tãto es menester q̃ ento-

docasonos lleueys alla dõde el esta. Estas bozes fuerõ oydas enlos endemoniados q̃ eran en Chipre: lo mesmo enlos de Salamina: lo mesmo enlos de Lapyta ⁊ todas las otras cibdades. E los mas destos endemoniados afirmãdo deziã: q̃ verdaderamẽte ellos sabiã quien era Hylariõ/ y lo conociã por sieruo de dios: empero q̃ no sabian el lugar dõde estaua. Esta fama se encẽdio tãto que antes q̃ passassen treynta dias o pocos mas eran ayũtados entre hõbres ⁊ mugeres quasi doziẽtas p̃sonas endemoniadas dõ de estaua el. S. viejo Hylariõ. Quando el los vio recibio pena viẽdo q̃ no lo queriã dexar reposar: y (quasi envẽgança de su enojo cõtra los demonios) comiença a dar les tan rezio tormẽto ⁊ açotes a los vnos ⁊ a los otros q̃ algũos luego: otros ẽ tres dias: ẽ fin dẽtro en vna semana todos fuerõ curados.

Estança.xxxvij.

Dos años cõplidos estuuo ẽ este lugar q̃ aueys oydo siẽpre pensando como ⁊ a dõde se podria yr q̃ mas reposo tuuiesse. Passado este tiẽpo acordo embiar a su criado ⁊ discipulo tã amado Hesicio a Palestina para q̃ de parte suya visitasse los hermanos moges q̃ en aquella tierra estauã: ⁊ viesse aq̃llas cenizas q̃ del monesterio ãtiguo q̃dauã cõ tal enpo q̃ para el verano se tornasse. Tornado Hesicio dela visitaciõ: el padre Hylarion acordaua q̃ luego se partiesse ẽ pa Egypto cõ pensamiento de encerrar se en vnos lugares de Egypto muy desiertos entre gẽtes barbaras dõde no ay x̃pianos: porque alli creya q̃ de nadie seria visitado ni conocido. El discipulo Hesicio no fue deste parescer: antes le dixo. Padre mio mejor me paresce q̃ sera/ te retraygas a q̃ en esta ysla biẽ leros de poblado ⁊ tomeys vn lugar/ q̃ por ser tan desierto ⁊ apartado nadie vẽga a perturbar te. Hesicio por mejor cõplir esto anduuo rodeãdo todos aq̃llos yermos: y en fin truxo a su buẽ maestro Hylariõ en vnos mõtes secretos/ asperos ⁊ apartados q̃tro leguas dela mar. El lugar era tan aspero y breñoso q̃ a penas quasi arrastrãdo/ ayudãdo se delos pies y delas manos podiã sobir a el. Aqui se subio el sieruo de dios cõ sus discipulos: ⁊ subido hallo vna disposicion de yermo espantosa ⁊ muy estraña: apartada en grãdissima manera de toda humana cõuersaciõ. Es verdad q̃ auia vna llanura cercada toda de arboles y tenia aguas corriẽtes q̃ dela cumbre de aq̃l monte descendiã: ⁊ con esto tambiẽ tenia vn horezico muy agradable: donde auia asaz frutas y buenas puesto q̃ el sancto viejo jamas las gusto. Tenia cerca de alli vn templo derribado q̃ mostraua biẽ ser antiguo: en derredor de todo esto (segun los mesmos discipulos de Hylariõ deziã) era cosa espantosa la infinidad delos demonios q̃ sentian/ que parecia ser vn grãdissimo exercito de gente de guerra. Alegraua se en gran manera el sancto viejo en oyr los y dezia/ q̃ gran plazer era para el ver cerca de si tãtos justadores ⁊ luchadores con quiẽ a la contina se exercitasse. En este lugar estuuo cinco años solo ⁊ apartado: es verdad q̃ Hesicio muchas vezes lo visitaua/ de manera que la cõsolaciõ ⁊ conforte q̃ el sancto viejo tomo para su vejez tã flaca y descaescida: fue estar dõde p̃sona del mũdo no lo viesse. E por muy mejor cõplir esto puso se en aq̃l lugar tã aspero y espantoso/ y tã apartado de poblado q̃ bien seguro estaua de no ser visitado. Saliẽdo vn dia de su horezico vio vn hõbre echado en tierra delãte la puerta del huerto todo su cuerpo ocupado de p̃lesia/ sin poder mouer pie ni mano. Preguntó a Hesicio (q̃ a caso estaua p̃sente) quien era/ o como auia venido alli. Hesicio le dixo como auia tenido vn t̃po en cargo aq̃lla alq̃ria q̃ solia ser de quien dias passados fue aq̃l huerto. Começo a llorar el sctõ viejo de piedad quãdo esto oyo: y estendiẽdo la mano al hõbre q̃ en tierra estaua le dixo. Hõbre a ti digo/ leuãta te en ẽl nõbre de n̄ro maestro y redemptor Jesu x̃po ⁊ anda. O marauilloso dios: aun se estauã las palabras ẽbueltas ẽ la boca d̃l sctõ viejo/ q̃ no eran del todo salidas: quãdo el hombre paralitico ya era leuãtado bueno y sano como si jamas ouiera tenido mal. Supo se este milagro por toda la tierra: vierades q̃ des

pues ni bastaua la aspereza dela montaña/ ni estar tã apartado q̃ ẽ fin cõ la necessidad y deuociõ infinitos veniã alli a buscar el sancto viejo. Y a todas las villas τ lugares comarcanos no temian cosa mas/ que pensar como el sancto viejo se les auia d' yr: porque assi se lo auian dicho a todos q̃ no reposaua mucho en vn lugar: y es cierto q̃ assi lo fazia no por alguna liuiãdad ni defecto dela vejez mas porq̃ no podia sofrir las honras y loores q̃ el pueblo (luego que era conocido) le daua. Antes era su desseo biuir en soledad cõ reposo: y dõde no se fiziesse caso ningũ d'l sino q̃ fuesse menospreciado y tenido ẽ poco.

Estança.xxxviij.

Siendo llegado ya el sieruo d' dios ala edad de ochenta años: y estando absente Hesicio/ escriuio vna breuezilla carta de su ppria mano q̃ si a manera de testamẽto: haziẽdo heredero a su amado discipulo Hesicio de todas sus riq̃zas: q̃ eran el libro d' los euãgelios: la tunica de sayal: la cogulla y vn pallio/ q̃ era cierta manera de ropa. Todo lo d'xo a Hesicio: porq̃ el otro su criado Zanano pocos dias auia q̃ era muerto. Estando cõ alguna indispusiciõ dela salud (mas dela acostũbrado) vinierõ muchos religiosos de la villa de Paphos a visitar lo: especialmẽte algunos q̃ auiã oydo le dezir como el estaua cercano de passar desta vida ala otra. Vna sanctã muger auia en aq̃lla tierra llamada Cõstãcia/ cuya hija τ yerno auiã sido librados dela muerte por el sctõ viejo Hylarion cõ solo vn poco de azeyte q̃ los vnto: a estos auia tomado estrechamẽte juramẽto q̃ luego q̃ fuesse muerto/ vn solo punto no lo touiessen sin enterrar. Antes que alli enel huerto le hiziessen la sepultura: y vestido assi como se estaua con el silicio τ la cogulla τ la otra ropa d' sayal q̃ ẽcima traya lo ẽterrassẽ.

Estança.xxxix.

Muy adelgazado estaua ya el calor natural enel sctõ viejo Hylariõ: y tãto q̃ quasi no se mostraua ni fallarades en su cuerpo señal algũa d' hõbre biuo sino solo el sentir. Tenia empo siẽpre los ojos abiertos τ hablaua: las palabras q̃ dezia hablãdo con su ppria anima erã estas. Sal ya de aq̃ o alma mia/ sal de aq̃ no ayas temor ni dubdes en salir. Como ha .lxx. años q̃ sirues a jesu xp̃o tu señor τ redẽptor y temes la muerte? Diziẽdo estas palabras dio el spũ: luego (como el lo auia mandado) fue puesto su cuerpo debaxo de tierra: de maaera q̃ antes fue la nueua enla cibdad como era enterrado/ que se supiesse como era muerto.

Estança.xl.

El sctõ discipulo suyo Hesicio estãdo en palestina supo la muerte d' su tã amado maestro Hylarion luego q̃ lo supo se embarco y fue a Chipre fingendo q̃ queria morar en aq̃l horezuelo que sant Hylariõ auia dexado (porq̃ los comarcanos no sospechassen nada) puso se alli a biuir como hermitaño. Passados diez meses q̃ auia estado (cõ harto peligro de su vida) hurto el cuerpo de su glorioso maestro: el qual saco de Chipre y lleuo a Palestina: despues acõpañando le muchos sctõs mõges lo puso ẽcima d' vn asnillo (assi vestido como estaua) lo truxo a su antiguo monesterio avn q̃ dessolado. Dõde cõ muchas lagrimas de todos aq̃llos sanctos mõges lo enterrarõ: sus ropas sanas τ sin ningũ mudamiẽto: su cuerpo tal como quando biuia: el olor q̃ del salia suauissimo y que a todos confortaua como si estuuiera vntado de preciosissimos vnguentos.

Estança.xlj.

Para conclusiõ dela presente hystoria no me paresce q̃ deuo callar vna cosa biẽ señalada q̃ despues dela muerte deste .S. varõ se siguio. Constãcia aq̃lla sancta muger (de quiẽ poco ha hablamos) luego que oyo como el cuerpo de .S. Hylarion era hurtado y lleuado a Palestina subitamẽte del muy sobrado dolor cayo muerta: mostrãdo biẽ y verdaderamẽte: la sobrada deuociõ τ amor que con este sieruo de dios tenia hasta enel

morir. Porque tenia esta sancta muger por costūbre de velar las noches enteras enel sepulcro de sant Hylariō: y estando alli razonar se conel (como si alli lo tuuiera biuo) para que la ayudasse y esforçasse en sus oraciones. Deste caso nascio vna diferēcia grāde entre los d̄ Chipre ⁊ los de Palestina que dura fasta el dia de oy: diziēdo los de Palestina que tienē el cuerpo de. S. Hylarion/⁊ los de Chipre q̃ tienen el spiritu: como q̃ era q̃ en entrambos lugares acaescen cada dia cosas assaz marauillosas: especialmente enl huerto de Chipre: por ventura lo causa que tuuo mucho amor con aq̃l lugar. Todo empero se haze ayudando la gracia de christo Jesu redemptor nuestro: el qual biue ⁊ reyna para siempre jamas. Amen.

Epistola dozena d̄l

libro tercero escripta por el glorioso doctor. S. Hieronymo: es dirigida alos catholicos christianos/para exemplo ⁊ consolaciō de todos: contiene en si la vida del monge catiuo: el qual por nombre se llamaua Malco. La historia es breue/deuota/⁊ tā graciosa: que en verdad los que se hallaren cāsados de leer todo lo passado enla materia desta Epistola (como en vna deleytosa ⁊ agradable posada) puedē descāsar. Mostrar nos ha el glorioso Hieronymo la vida del monge catiuo: cōtar nos ha lo que fue d̄l antes que lo catiuassen: ⁊ lo que padescio siendo catiuo: ⁊ la manera de su d̄liberaciō/cō lo que despues fue de su vida. Por tanto segun estas tres cosas la presente Ep̄la sera partida en tres estancias.

Estança.j.

dela Epistola dozena/pone la naturaleza de Malco monge: ⁊ como se mouio a tomar el abito: escriue el lugar ⁊ compañia donde se hizo monge: señala el motiuo que Malco tuuo para salir se del monesterio y venir por el camino donde lo catiuaron.

Os q̄ piensan entrar enla peligrosa batalla d̄la mar: y determinā ofrecerse nauegando alos duros trabajos ⁊ afrentas q̄ enella se padescen: deuen primero enel puerto muy bien ensayarse ⁊ armarse delas armas necessarias para esta pelea. Assi hallamos q̄ lo hazen los bien proueydos/que antes de partir (estando el mar reposado) tiētan los remos/tiendē las velas ponen las ancoras y maromas en su lugar: repartē los oficios alos marineros/dando cargo a cada vno delo que ha de hazer. De manera que alli se exercitan en todo lo que adelāte puede ser menester: porq̄ enesta fingida batalla aprendā como enla verdadera sepan bien pelear. Todo esto q̄ he dicho viene aproposito de mi mesmo: que tantos años ha he callado. Porque el plazer dela contēplacion (a quiē es enemigo el hablar) me ha tenido siempre eneste silēcio. Agora empero q̄ me determino hablar y escreuir algo q̄ vēga en publico/quiero primero ensayarme (con alguna manera de prueua) q̄tar me el moho dela lengua/para despues osar ētrar en otra historia muy mayor. Porque si a nuestro redēptor le plazera darme vida ⁊ gracia: ⁊ si mis enemigos (aqui si q̄era donde estoy escondido) me dexan: tengo determinado escreuir vna hystoria/comen çando desde el aduenimiento de n̄ro saluador hasta los tiempos en q̄ agora estamos. Que sera dezir: como la yglesia ha procedido desde el tiempo delos gloriosos apostoles hasta las heces de nuestros tiempos por quiē ha seydo perseguida y q̄ martyres hā seydo enestos tiēpos coronados. Pienso junto cō esto declarar como despues que los principes x̄pianos tienē mando y señorio: la yglesia ha crescido en riquezas y desminuydo en virtudes. Esto empero tractar se ha mas largamēte en otro lugar: agora d̄mos razō a lo q̄ tenemos presente. En la grā prouicia de Syria ay vna muy noble cibdad llamada Antiochia/cerca dela qual obra d̄ diez leguas ay vna aldea q̄ se llama Maronias: puesta ala buelta de Oriente. Esta aldea (d̄spues d̄ auer passado por muchos señores) siendo yo biē mancebo: y estando en Syria vino a ser d̄l hōrado padre Euagrio gran amigo mio: el qual vos he nōbrado porq̄ veays de quien he yo sabido la vi-

uadeste monge catiuo q̄ os quiero escreuir.
En este lugar de Maronias auia vn viejo
llamado Malco (q̄ en nuestra lēgua quie-
re dezir rey) este era de su naturaleza Syro
τ su lengua dla mesma tierra: y en la verdad
era natural de aquel mesmo lugar. En com
pañia deste biuia vna muger sanctissima: τ
los dos erā tales/que pudieramos bien de
zir q̄ en ellos estaua la compañia de Zacari-
as y Helisabeth (que el sctō euangelio nos
cuēta) excepto q̄ el sagrado baptista no era
en medio. Viendo los assi ꝑsonas tan seña-
ladas preguntē alos moradores de aquel lu
gar quiē eran/como biuiā juntos: si era por
ser marido y muger/o por ser parientes/ o
por algun sancto cōcierto que ouiessē fecho
de biuir assi. Todos cōcordes me respōdiā
ellos no son casados/mas son vnos sanctos
que muy cōformemente siruē a dios: τ han
se juntado en vna marauillosa cōcordia de
amor para esto. Oyendo tal respuesta cres-
cio me el desseo d mas por entero saber q̄en
eran. Llegado al mesmo viejo/ preguntele
muy estrechamēte quien era: y q̄ era la cau
sa de su biuir desta manera. El entonces me
respondio lo siguiēte. Sepas hermano que
yo soy hijo de vn labrador q̄ en tiēpo passa-
do fue vezino enla aldea de Maronia don
de yo naci. Es verdad q̄ mis padres no to-
uierō otro hijo ni hija sino ami. Viendo que
no teniā otro (para cōseruar el linaje) ꝓcu
raron quāto les fue possible en auer me d ca
sar. Yo cō otro pensamiēto les respōdi q̄ mi
voluntad era de ser mōge/y en ninguna ma
nera del mūdo casar me. La porfia de mis
padres (en este ꝓposito) fue tā rezia q̄ para
poder me librar al fin no tuue otro remedio
sino huyr τ apartar me dllos. Pues ya que
me determinaua a absentar de mi tierra para
seguir mi ꝓposito/ no pude yr ala parte de
Oriente/ porq̄ luego ay estaua Persia po-
blada de exercitos delos Romanos / q̄ me
prendierā. Determine bolner me ala buel
ta del poniēte/leuādo comigo algūa cosilla
de ꝓuision para el camino avn q̄ bien poca.
En fin (que por no ser tē ꝓlixo) yo llegue a
vn yermo q̄ no esta muy lexos d aqui llama
do Calcis: el q̄l es entre la cibdad de yma/
y Esa/puesto ala parte dl medio dia. Yo sa-
lle aqui ciertos monges y me di a ellos por
discipulo: pusieron me luego en que de mis
manos trabajasse/haziendo algo para co-
mer/ τ tābien para q̄ mejor domasse los mo
uimientos carnales: impusierō me enlos sā
ctos ayunos. Andando el tiempo supe que
mi padre era muerto/vino me luego vn pē-
samiēto τ quasi desseo de boluer a mi tierra
por cōsolar ami madre (vēdida la heredad
que me q̄daua) dar vna parte alos pobres:
otra para hazer vn monesterio / y dexar al-
guna cosa (avn q̄ con verguença te lo digo)
guardado para mis necessidades. Este pē
samiēto y deliberaciō mia comunique lo to-
do con el abad del monesterio: el qual comē
ço a dar grādes bozes diziendo / q̄ esto era
vna graue τ muy clara tentaciō del diablo:
y q̄ mirasse bien q̄ el enemigo era astuto τ si
empre (debaxo alguna color de bien) escon
día el anzuelo de sus engaños. Y que esto q̄
yo quería hazer no era sino (lo que dizē) tor
nar el perro a lo q̄ ha vomitado: porque mu
chos mōges y religiosos auian seydo enga
ñados dsta manera. Dezia me como el ene
migo nunca nos muestra mala cara quādo
nos quiere engañar. En prueua dsto ponia
me delāte muchos exēplos dela sagrada es
criptura. Entre otros me contaua/ como a
nuestros primeros padres auia derribado
poniēdo los en esperança q̄ seriā como dios
era tanto el desseo q̄ el padre abad tenia dē
mi remedio q̄ quādo no tenia mas exēplos
y razones para predicar me /se me echaua
alos pies/rogādo me q̄ por amor d dios yo
no lo desamparasse/ni me echasse a perder
pues tenia la mano enel esteua del arado q̄
no la dexasse ni boluiesse a tras. O desuētu-
rado de mi q̄ con mi porfia vēci al q̄ bien me
aconsejaua (que es vna muy triste victoria)
creyēdo que el lo hazia por su consolacion y
no por mi ꝓuecho. Finalmente que quan-
do ya me quise yr/el salio comigo (propria-
mente) como si me lleuara a enterrar. Yo
quādo le salude cō las postreras palabras
respondio me. Hijo ya te veo que vas seña-
lado con el hierro de Satanas: no es mene
ster que mas te me escuses de lo que hazes:

ni quiero queme des mas cauſas de tu yda
ſolo te ruego ſe te acuerde destas palabꝛas.
Que la oueja en ſaliendo ſe del coꝛral y deſ-
amparando la compañia ꝺlas otras / da en
poder delos lobos.

Eſtança.ij. dela Epiſtola doze / re
cuenta como partiẽdo
ſe Malco del moneſterio para yꝛ a ſu tier-
ra / el ſe puſo en compañia de otros caminã
tes / y todos juntos fueron catiuos de mo-
ros enel camino. Eſcriue todo lo q̃ deſpues
ꝺ catiuo le acaeſcio en poder ꝺ ſu amo faſta
venir al pũto ꝺ como ſe libꝛo ꝺla catiuidad.

Caminando delas partidas de
Beria para la cibdad de Eſa
(que era el lugar ꝺ mi camino)
ay vna gran llanura deſierta jun
ta al camino real poꝛ donde paſſan. Eſta ſo
ledad acoſtumbꝛa eſtar proueyda de mo-
ros que alli ſe ponẽ en celada cõtra los chꝛi
ſtianos: tanto q̃ ya poꝛ aq̃ſta ſoſpecha los
caminantes (quando han ꝺ paſſar eſte paſ
ſo) ſiẽpꝛe paſſã muchos ꝺ compañia. Poꝛ
que con ſer muchos puedan ayudar ſe los
vnos alos otros. Al tiempo q̃ yo poꝛ alli paſ
ſe entre hombꝛes / mugeres / y mochachos
yuan en mi compañia biẽ quaſi ſetenta per
ſonas. Yendo nos algo deſcuydados heos
aqui q̃ ſentimos gran eſtruẽdo de cauallos
⁊ camellos cerca de noſotros. mirando que
era / vemos q̃ ſon los yſmaelitas ſalteado-
res q̃ vienen poꝛ catiuar nos. Vemos los ve
nir con gran furia contra noſotros los cabe
llos largos / ſus tocas arreboçadas / los cu
erpos medio deſnudos. Cubiertos vna ci-
erta manera de capas / y calçados vnas cal
ças muy anchas. Trayã ſus aljauas colga-
das delos hombꝛos: y enlas manos biẽ fu-
rioſos arcos / con que aſſaz duramente nos
amenazauan. Trayan tambien lanças muy
largas en ſus manos: avn que ſegun vimos
no venian con propoſito de peleer. Llega-
dos que fueron a noſotros / arrebatan nos
con vn rauioſo furoꝛ / ⁊ ſin piedad comiẽçan
de maltratar nos: y en todas las maneras
que era poſſible como a vencidos ⁊ catiuos
vltrajar nos. Finalmente que (repartiẽdo
ſe la preſa entre ellos) yo biẽ lexos ⁊ ſin eſpe-
rança dela heredad q̃ yua a buſcar arrepẽ
tido (avn que tarde) de mi acuerdo / poꝛ ſu
erte vine a ſer pueſto catiuo en poder ꝺ vno
dellos. E comigo juntamẽte vna muger ca
ſada q̃ yua en nueſtra compañia: cuyo mari
do avn que yua alli / cupo empero en la ſuer
te de otro. Pueſtos ya todos catiuos cada
vno con ſu ſeñoꝛ / cargaron nos encima de v
nos camellos / ⁊ cõ grã ligereza lleuan nos
poꝛ aquella eſpãtoſa ſoledad. Tal era la ma
nera ꝺ leuar nos / que a cada paſſo yuamos
con temoꝛ de caer ⁊ con harto peligro ꝺ nue
ſtra vida. Nueſtro comer era carnes muy
mal aparejadas y medio crudas. Nueſtro
beuer era leche delos camellos: deſta ma-
nera paſſamos vn rio grandiſſimo / y veni-
mos a parar en vna ſoledad de campos q̃
adelante eſtaua. Donde llegados ala caſa
del ſeñoꝛ que nos leuaua catiuos / hizieron
nos reuerenciar ala ſeñoꝛa de caſa ⁊ a ſus fi-
jos ſegũ en aq̃lla tierra lo vſauan: ⁊ aſſi aba
xamos las cabeças y hezimos lo q̃ nos mã
daron. Pueſto alli (como en vna triſte car-
cel) comẽce a tomar la vida de aq̃lla tierra
y mudar el veſtido ſegũ alli van / q̃ es todos
deſnudos ⁊ ſin ropa alguna: excepto poꝛ ho
neſtidad cubiertas las partes vergonçoſas
La tẽplança del ayꝛe en aq̃lla tierra es tan
grande / que no ſolo los combida: mas avn
los fuerça a eſta manera de biuir. Dieron
me cargo luego al pꝛincipio de ciertas oue-
jas que guardaſſe: donde en alguna mane
ra me hallaua conſolado de mi deſuentura.
Viendo q̃ aquella vida almenos me apar-
taua de mucho conuerſar con mis amos ni
con los de ſu caſa. Pẽſaua tambiẽ guardã
do aquel ganadillo enlos ſanctos patriar-
chas Jacob ⁊ Moyſen / q̃ aſſi meſmo en
el yermo auiã ſeydo paſtores. Comia ala
contina de aquella leche y queſo freſco que
del ganado hazia. Ocupaua me a vezes en
oꝛar / o en cãtar delos pſalmos que enel mo
neſterio auia apꝛẽdido. En fin que buſcan-
do mis conſuelos ya quaſi me deleytaua en
mi catiuidad. Daua gracias infinitas a nu
eſtro redemptoꝛ / creyendo que la vida de
monge (que poꝛ ventura perdiera en mi ti-
erra) alli la cobꝛaua. O gran deſuentura.

O demonio ꝺ quiē jamas estamos seguros.
O engaños muchos ⁊ diuersos de nuestro
capital enemigo. Alli escondido en aq̄l yer
mo me hallo la embidia del maluado ene-
migo. y por perturbar mi bien buscome es-
temal. Mi amo viendo que yo le guarda-
ua bien el ganado y selo augmētaua ⁊ cōser
uaua fielmēte (segun que enel apostol auia
leydo que los criados han de seruir a sus se
ñores) acordo en pago de mi buē seruicio a
uer me de casar. E para esto dio me por mu
ger aquella que junto comigo auia lleuado
catiua/creyēdo que desta mānera me ternia
mas seguro en todo. Viendo su determina-
cion comēce a ꝺzir le/que yo era christiano
y esta muger tenia el marido biuo/por tan-
to que no permitia mi ley que me casasse cō
ella: porque su marido tambien auia seydo
catiuo y puesto en poder de otro. Oyendo
esto mi amo paro se tan furioso (porque no
me conformaua con su voluntad) que arrā
co de vna espada y començo de venir para
mi tan determinado/que si su muger no le
touiera el braço/yo creo que o el me mata-
ra/o malamente me hiriera. De suerte que
me fue forçado leuar comigo la muger assi
como mia. y dos al campo dōde tenia el ga
nado ⁊ la cueua en que me retraya/vino p̄
stamente la noche escura ⁊ triste para mi.
Allego se aquella hora que yo temia por tā
amarga/pensando q̄ auia de perder todo
mi bien y el thesoro que siēpre auia guarda
do. Truxe pues comigo la nueua muger en
vna cueua medio hundida/donde no auia
otro casamentero sino la justicia de dios. y
(teniendo esta en medio) cada vno de nos
otros aborrescio al otro: no hablando nos
ni diziendo nos cosa del mundo a proposito
de casados. Puedes hermano bien creer
que nunca yo me senti catiuo sino aq̄lla no-
che y puesto en grandissima angustia derri
beme en tierra llorando muy amargamen-
te el estado de monge que hasta alli auia gu
ardado/y entonces temia perder. Dezia
a mi mesmo. O desuenturado de mi/y pa-
ra esto me he guardado? a esto me han tra-
ydo mis pecados/q̄ agora a la vejez ⁊ car-
gado de canas se a rezie casado y pierda mi
virginidad? O triste de mi/que me aproue
cha auer menospreciado mis padres/mi
tierra/⁊ mi hazieda por el amor de dios/si
agora hago esto/⁊ pierdo todo el bien que
auia ganado? y me robā lo que con todas
aquellas perdidas auia buscado. Cierta-
mente yo creo que mi dios y señor permite
que me venga esta afliction tan grande en
penitēcia del desordenado desseo que ꝺ bol
uer a mi tierra tuue: boluia me a mi alma y
dezia le. O mi alma que sientes/que tal es-
tas? espera que vēceremos o que caeremos
vencidos? tienes esperança que el mesmo
señor nuestro nos matara/o quieres matar
te con tus proprias manos? Verdadera-
mēte bien sera que yo buelua el cuchillo so
bre mi cuerpo: porque muy mas deuo te-
mer tu muerte q̄ no la del. Bien sabes que
la castidad bien guardada es contada en al
guna manera de martyrio: bien sera q̄ el tes-
tigo de Jesu christo sea hallado eneste yer-
mo muerto ⁊ sin enterrar/antes que biuo y
con pecado. y pues para esto no ay otro re
medio yo mesmo me sere el perseguidor y
el martyr. Hablando estas palabras (assi
como estauamos ascuras) saque el cuchi-
llo que dio alguna manera de claridad deli
berando de matar me/⁊ boluiendo lo agu-
do contra mi para degollar me/hable a mi
triste muger diziēdo le. Queda te con dios
muger desuenturada/porque yo delibero
q̄ me tengas por martyr y no por marido.
Viendo la pecadora mi determinacion der
riba se prestamente delante mis pies dizien
do. O señor yo te ruego por jesu christo cru
cificado/⁊ por la triste hora en que estamos
no seas derramador ꝺ tu sangre y de la mia:
⁊ si tanto estas determinado de morir/yo te
suplico que me lieues delante/porque assi
me paresce que podremos bien juntarnos.
O señor y porque deliberas matar te: si mi
marido verdadero tomasse a mi/y me qui-
siesse hazer quebrātar la castidad (que des-
pues de catiua he siempre guardado) an-
tes sabria morir que la quebrātasse. Como
señor tu quieres matar te con temor que te
hare perder/lo que yo antes moriria que
lo perdiesse: sepas que si comigo quisiesses

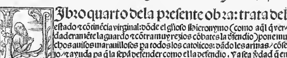
juntar te de mejor gana consentiria que me matasses. Ten me pues señor (si te plaze) por compañera de tu castidad ⁊ limpieza: piensa q̃ mas juntos nos terna el amor de dios y sancto que no el corporal ⁊ mundano. Nuestros amos bié pensaran que eres mi marido/mas el señor q̃ enel cielo esta sabra q̃ me eres hermano/viendo nos estar en amor ⁊ conformidad/facilméte les haremos creer que somos casados. Esto es lo que la muger me dixo: delo qual yo q̃de muy espãtado: ⁊ viendo tanta virtud ⁊ tan señalada enella/comence de amar la mas q̃ a muger Una cosa empero te afirmo con verdad/q̃ jamas vi su cuerpo desnudo/ni jamas toq̃ sus carnes/con temor de no perder ẽla paz lo que auia ganado enla guerra. E desta manera de matrimonio passamos mucho tiempo: y creo q̃ estas bodas nos auian ya fecho mas amigos con nuestros amos: fiauan se mucho de nosotros sin tener sospecha ninguna q̃ huyriamos/en tanto que a vezes todo vn mes me yua por aquel monte con mi ganado q̃ no me veyan. Auiendo passado mucho tiempo enesta condicion de biuir/estando vn dia assẽtado enel yermo que no veya otra cosa sino el cielo ⁊ la tierra: comẽce a pensar dentro de mi mesmo: passando me muchas cosas por la fantasia/entre llas se me representauan los monges q̃ por los yermos en otro tiempo auia conoscido y en mucha sanctidad conuersado. Uenia me señaladamẽte ala memoria el rostro de aq̃l sancto mõge y padre mio q̃ me auia criado tenido consigo/enseñado y despues perdido. Estando muy firme eneste pensar: mire ⁊ vide delante mis ojos vna gran manada de hormigas q̃ por vna estrechica senda parescia que heruian/lleuando cada qual sobre si la carga mayor q̃ el cuerpo. Miraua vnas q̃ trayan granos de diuersas cosas cõ sus bocas de tenazas: otras sacauan afuera la tierra para limpiar su couezuela/⁊ la ponian en derredor dla puerta/para q̃ el agua que corriesse no entrasse dentro. Otras (acordando se dl inuierno) porq̃ los granillos no brotassen en aquel tiempo/cortauan los por medio. Otras quasi mostrando que llorauan/trayan las que hallauan muertas a ponellas en su casilla. Consideraua entre estas cosas/vna por muy señalada ⁊ marauillosa: que siẽdo el numero dellas tan grandissimo jamas al entrar ⁊ salir se estoruauã antes si alguna dexaua la carga y se paraua de cansada: ya otra se la tomaua y la lleuaua ala celda. En fin q̃ (por no ser te prolixo) yo me astuue todo aquel dia ocupado en mirar este secreto ⁊ armonia grande/acordando me de Salomõ que embia los perezosos a las hormigas para q̃ aprendan y tomen dellas exemplo. Enestos pẽsamientos puesto comẽce muy reziamẽte de nueuo a entristecerme y sentir dolor de ver me catiuo. Refresco se mi desseo en dessear la vida ⁊ cõpañia delos sanctos monges/aquellas celdicas juntas/aquel trabajar de comun/ayudando se los vnos alos otros (a manera de las hormigas) siendo todo de todos/no teniẽdo cosa propria. Auiendo passado todo el dia eneste pensamiento/quando el sol se ponia recogi me hazia mi cueua/salio me a recebir mi compañera/cõ la qual no pude dissimular la tristeza q̃ sentia. Antes como ella la conociesse en mi rostro/preguntome la causa: yo conte sela bien por entero como enel pecho la tenia. Aconsejo me que nos fuessemos ⁊ huyessemos dela catiuidad/yo le dixe que era muy contẽto. Pensamos enla manera/parecio le bien/no puso dificultad en nada: mande le q̃ tuuiesse gran secreto/prometio me lo assi. Passamos en estas hablas algunos dias cõ harto temor y esperança/desseosos de ver la hora quando el señor nos ayudaria para executar lo concertado.

Estança.iij. dela Epistola dozena cuẽta la manera que Malco touo en huyr con su compañia: escriue lo que huyendo les acaescio con el amo que los seguia: y declara dõde vino a parar enel fin de su camino.

Entre el ganado que guardaua a caso estauan dos cabrones grãdes a marauilla/para poner en obra lo q̃ tenia pẽsado/mate los y dessolle los enteros: de manera que hize

dlos cueros dos odres muy grandes: y las
carnes guarde para prouiſion del camino.
Quando vino la hora de prima noche que
nueſtros amos ſe creyã bien ꝗ dormiamos
tomamos los odres ⁊ la carne ⁊ comença-
mos enel nombre de dios nueſtro camino.
Tres leguas andadas llegamos a vn rio ꝗ
de neceſſidad auiamos de paſſar / para paſ
ſar lo / henchimos los odres de viento ⁊ pu
ſimos los de manera ꝗ (remando noſotros
cõ los pies lo mejor que podiamos) nos ſir
uieron de barcas / ⁊ ſin peligro nos puſierõ
en la ribera dla otra parte. Trabajamos em
pero ſalir muy abaxo del lugar por dõde en
tramos enel rio / por deſmentir el raſtro de-
los que nos ſigueiſſen. Aliẽpo que paſſa-
mos el rio / mojaron ſe nos las carnes ꝗ lle-
uauamos / ⁊ començaron a dañar ſe de ma-
nera ꝗ (enlo que moſtrauan) a penas ſe po-
dian ſoſtener tres dias. Viẽdo nos fuera dl
rio para ꝓſeguir nueſtro camino / beuimos
largamente quaſi proueyendo nos para la
ſed que eſperauamos. Nueſtro camino era
tan apreſſurado como las fuerças nos baſ-
tauan / boluiẽdo ſiempre la cabeça atras /
conel temor de nueſtros enemigos. Es ver
dad que lo mas ꝗ andauamos era d noche
aſſi por el temor de no ſer viſtos o encontra-
dos de algunos otros enemigos / como tã-
bien por el gran calor del ſol. Puedes her-
mano creer ꝗ en ſolo acordar me dello pa-
ra contar telo me tiembla el alma enel cuer
po: ⁊ avn ꝗ eſte ſin peligro / no empero lo pu
edo recontar ſin temor. Auiamos camina-
do dos dias con eſtos recelos ⁊ trabajos:
al tercero dia bien lexos (que a penas los d
terminauamos) vimos venir detras de no-
ſotros dos hombres encima de dos came-
llos / cuyo andar era aſſaz apreſſurado. Lu
ego que los vimos començamos a tẽblar /
y entriſtecer nos (como quien ya vee la mu
erte delante) con muy cierta ſoſpecha delo
que era. Yendo con eſte temor pẽſamos co
mo por las piſadas que enel arena queda-
uan nos ſeguirian el raſtro: miramos a mã
derecha ⁊ vimos vna cueua que entraua bi
en honda debaxo de tierra. Soſpechaua-
mos que en aq̃lla cueua podia auer algũos
animales ponçoñoſos que por el gran calor
ſe ſuelen retraer en ſemejantes lugares: aſſi
como biuoras / baſiliſcos / eſcorpiones / ⁊ o
tros muchos dſta manera. Mas el temor
que deſtotra parte teniamos / era tanto quẽ
vencio a eſte: ⁊ aſſi nos retruximos en la cue
ua: donde entrando nos metimos en vna ſo
carrena que eſtaua a la mão yzquierda. No
oſamos paſſar adelante / porque huyendo
de vna muerte no dieſſemos en otra peor.
Ya teniamos fecha la cuẽta entre noſotros:
ſi el ſeñor fuere ſeruido ayudar a nueſtra mi
ſeria aqui nos ſaluaremos: ⁊ ſi (como a pe-
cadores y malos) nos quiere deſamparar
aqui morire mos: y eſta cueua nos ſera ſepul
tura. Pienſa agora hermano ⁊ ſiente en tu
coraçon / que podimos ſentir noſotros quã
do vimos delante la puerta dela cueua nue
ſtro amo / ⁊ conel otro hombre que por el
raſtro delas piſadas nos auian ſacado. O
quanto es mas graue de ſofrir el temor de-
la muerte eſperada que la meſma muerte /
tanto fue mi deſmayo del trabajo y canſan-
cio de vna parte: y del gran temor por otra ꝗ
por rezias bozes que mi amo me daua (mã
dando me ſalir) yo avn reſpondelle no po-
dia. Viendo ꝗ no le reſpondiamos / ni ſalia
mos: mando al moço ꝗ ſe apeaſſe del came
llo y entraſſe a ſacar nos. Entre tanto el to-
mo los dos camellos en cargo / ⁊ puſo ſe a-
la puerta dla cueua / la eſpada ſacada ⁊ apa
rejado para en ſaliendo noſotros derribar
nos las cabeças por tierra. El hombre que
entro (como leuaua los ojos del gran ſol en
candilados) paſſo ſin ver nos y entro por la
cueua adelante dando grãdes bozes diziẽ-
do. Salid aca ladrones / traydores ſalid /
ahorcadizos maluados / ſalid a receb ir la
muerte ꝗ os eſta aparejada: porꝗ no ſalis?
porꝗ os tardays? ſalid que eſta aq̃ vueſtro
ſeñor que os eſpera. Eſtas bozes oyamos
que el hõbre repitia por la cueua adelante /
quando heos aqui que vemos por lo eſcu-
ro de mas adentro ſalir le al encuentro vna
fiera y braua leona / que ſubitamente lo deſ
pedaço. O buen Jeſu quãto fue en aquella

hora e espanto junto con el alegria que sentimos. Mirando que el Leon nos mataua aquel enemigo sin que su amo (que estaua fuera) lo sintiesse. El qual viendo que el moço se tardaua / sospecho que como nosotros eramos dos / nos defendiamos / y haziamos resistencia al moço que era vno. No pudiendo ya con la yra mas esperar / dexo los camellos / y entro se la espada sacada por la cueua adelante bramando y dando bozes contra su moço. La leona que lo vee fue tan presta con el / que avn no auia passado delo derecho de nosotros / quādo lo auia puesto en compañia de su moço. O marauilloso dios / o piedad sin medida de nuestro redemptor: quiẽ podria creer que en nuestra presēcia vna bestia fiera peleasse assi en fauor y deffension nuestra como esta peleo? Es verdad que salidos del miedo de nuestro amo nos quedaua el otro / que era pensar q̃ seria de nosotros lo que auia seydo de aquellos. Empero por menos cruel teniamos la rauia del Leon que no la de nuestro amo. Assi estauamos con harto temor temblādo sin osar nos mouer / ni hablar / ni dar de nosotros el menor sentimiento del mundo / ⁊ al fin que cercados deste miedo y peligro / esperauamos ver lo que seria de nosotros ⁊ amparados solo con el adarue dela castidad. Paresceme que la leona (avn que ouiesse muerto aquellos hombres) temio que ya era sentida / y que no estaua alli segura: por tanto prestamente tomo su hijo enla boca y fuesse: dexando nos la posada libre y desembargada. Nosotros ocupados del gran miedo / avn no lo creyamos / ni osamos salir luego a ver por donde yua: temiendo no la encontrassemos por el camino. Quando pensauamos en yrnos / parecia nos que luego seria con nosotros. de manera que en este error estouimos aquel dia ⁊ otro hasta la tarde. Ya que el sol se yua a poner miramos alos camellos (que por su ligereza llaman dromedarios) vimos que siempre se estauan quedos / ruminando delo que enel cuerpo tenian. Viendo el gran aparejo de nuestro remedio / tomamos aquellos animales ⁊ siruiendo nos dellos ⁊ avn dela prouision que enellos hallamos caminamos reziamente por aquel desierto. Tanto que dentro en diez dias nos pusimos en medio del exercito delos Romanos: presentamonos al tribuno y contamos le por orden todo nuestro caso. De ay nos dieron licencia y venimos a Sabino que era capitā de Mesopotamia y vēdimos le los camellos. Yo sabiendo que ya era muerto aquel Abad sancto que me auia criado / determine venir me a esta tierra y poner me en compañia ⁊ obediencia destos monges que aq̃ moran. A esta mi compañera puse la juntamente con estas virgines q̃ aqui biuen: teniendo le siempre amor como a ṽdadera hermana: mas no confiando me della para cōuersarla como hermana. Vedes aqui lo q̃ el sancto viejo Malco me conto siendo bien mancebo. Yo agora que soy viejo vos lo he querido contar para esforçaros enla sancta castidad: porque sepays guardar los hombres ⁊ mugeres virginidad ⁊ castidad por exemplo destos dos sieruos de dios. E vosotros terneys cargo de auisar alos que despues de vosotros vernan / mostrādo les como la castidad avn que se vea entre las espadas / y enlos desiertos / y entre las bestias fieras / jamas puede ser catiua. Junto cō esto se os acuerde que el buē christiano puede ser muerto / mas no vencido.



LIbro quarto dela p̄sente obra: trata del

estado ⁊ cõtinẽcia virginal: dõde el glorioso Hieronymo (como aq̄l q̄ verdaderamẽte la guardo ⁊ cõtra muy rezios cõbates la defendio) pone muchos auisos marauillosos pa todos los catolicos: dãdo les armas / cõsejo / ⁊ ayuda pa q̄ la sepã defender como el la defendio. y a sea ṽdad q̄ en esto algũos assaz cautelosos hagã q̄stiõ: mas vistas / medidas / y (sin passiõ) juzgadas todas las razões q̄ sobreste ꝓpositos en ꝓ y cõtra se suelẽ traer / mi parescer (si algũo es) determinadamẽte creo q̄ el glorioso Hieronymo la guardo y defendio hasta la muerte. En tãta manera q̄ le fue el escudo d̄ Epaminũdas capitã Thebano biẽ cõbatido y nũca pdido. E assi pudo dezir el nr̃o sagrado doctor las palabras q̄ este capitã muriendo dixo. Pues mi escudo es saluo ⁊ mi tierra señora y vẽcedora de sus enemigos: agora nascẽ Hierony. quãdo tã hõradamẽte muere. Parescio me empo Illustre ⁊ muy. R. señora (en este libro mas q̄ en todos) pedir la atẽciõ de vr̃a señoria: ⁊ suplicaros mireys muy atẽtamẽte / q̄ este libro. iiij. es el cãpo dõde siẽpre deuẽ pascer las ouejas a vr̃a grã nobleza encomẽdadas. Este es el jardi dõde se deuẽ recrear: estos los espejos en q̄ se deuẽ mirar: estos los baños en q̄ se deuẽ bañar: creyendo (como el glorioso Augustino dize) q̄ nr̃o dios y señor pues ya tenia vna familia d̄ angeles enel cielo / q̄so tener otra enla tr̃a q̄ son los ṽgines. Confirma lo el sagrado Hierony. en vna ep̃la q̄ a Eustochio escriue diziẽdo. Luego q̄ el hijo d̄ dios entro ẽla tierra busco vna nueua familia y escogida para si: porq̄ pues eñl cielo era adorado delos ãgeles: touiesse tãbien ãgeles ẽla tierra q̄ los siruiessẽ: y estos fuerõ los ṽgines. Lo mesmo sintio Ambrosio glorioso q̄ndo en su libro de ṽginidad dixo. La ṽginidad sobrepuja toda la cõdiciõ de natura hũana / pues por ella los hõbres son hechos semejables a los angeles. Muestra se tãto el ingenio de nr̃o grã doctor / señaladamẽte en este libro: va tã rico / y tã scrõ / y tã encẽdido en lo q̄ dize: q̄ realmẽte (hablãdo sin offensa d̄ ningũ scrõ ni docto) enlos otros vẽce a q̄ntos escriuierõ / y eneste vẽce a si mesmo. Por tãto muy illustre señora justamente dimos a este libro el q̄rto lugar entre los siete: pues no d̄ otra manera se hã cõ los otros seys / q̄ el sol cõ los seys planetas: todos los ꝑfectiona / alũbra y esclarece. mas porq̄. v. S. no se offenda de mis poq̄dades / entren ya las riq̄zas de nr̃o grã doctor y barua do Hieronymo: sera el p̄sente libro (por guardar nr̃a ordẽ) partido en. ix. epistolas.

EPistola primera d̄l libro quarto: escripta por

el glorioso doctor. s. Hiero. es dirigida ala ṽgẽ Eustochio hija d̄ sctã Paula: y entrãbas gloriosas sctãs: ⁊ por muchas ep̃las d̄ nr̃o gran doctor celebradas. Trata el modo de como la ṽginidad se deue guardad: quã peligrosa es de ꝑder se / ⁊ ĩpossible de tornar se a cobrar. Amonesta le por la presente epistola muchas diuersas ⁊ sanctissimas cosas a este proposito necessarias: delas quales daran cuenta especial ⁊ muy complida las estanças dela presente Epistola que seran onze.

Estança. j. dela Epistola primera / pone vna auctoridad d̄l ꝓfeta David ⁊ sobresta funda la manera q̄ Eustochio ⁊ q̄lq̄era otra ṽgẽ deuen tener en conseruar la virginidad scrãmente. Proponiẽdo despues lo q̄ en toda la epistola entiende ꝓseguir: da razõ de su manera de ꝓceder mostrãdo siẽpre el grã peligro q̄ passa qualquiera virgen de caer de su estado si con sobrada diligencia no se vela.

Ye hija ⁊ mira: ĩ- clina tus orejas ⁊ oluida tu pueblo ⁊ la casa d̄ tu padre: y ẽtõces el rey codiciara tu hermosura. Nr̃o grã dios y señor hablãdo enel salmo. xliiij. cõ el alma nr̃a le dize las palabras q̄ aueys oydo. E sin dubda le dize muy biẽ acõsejando le q̄ por exẽplo del grã patriarcha Abrahã salga de su tierra: y de entre sus

pariẽtes y vere los Caldeos (q̃ son interp̃tados quasi demonios) y trabaje morar en la tierra d'los biuos. Esta es la tirra por q̃en el mesmo ꝓfeta en otro lugar sospirãdo dize Yo creo firmemente y tengo esꝑança de ver los bienes del señor en la tierra d'los biuos. Deues empero acordar te hija q̃ no basta salir de tu tierra/sino te oluidas de tu pueblo y dela casa de tu padre/para q̃ menospreciando tu propria carne merezcas abraçar te con tu verdadero esposo. Piẽsa tãbien que para esto es menester q̃ no mires atras/ni te pares en lugar cercano dela regiõ donde saliste: antes para saluar te deues sobir te al mõte/por q̃ de otra manera passarias peligro de ꝑder te y ser presa. Acuerda te hija q̃ pues ya tienes el arado en la mano/no conuiene q̃ mires a tras: ni te cũple q̃ bueluas d'l cãpo a casa ni es honesto (q̃ teniẽdo la ropa de Jesu xp̃o) deciẽdas a tu casa para tomar otra. Por cierto quiẽ esto leyere biẽ deue marauillar se: viendo q̃ el padre amõesta a la hija q̃ no se acuerde de su padre. Mas deues pẽsar lo q̃ el sagrado euãgelio fablãdo cõ los judios dize. vosotros teneys al diablo por padre: y assi q̃reys cũplir los d'sseos de vr̃o padre q̃ son los pecados. El mesmo euãgelio ẽ otro lugar dize. el q̃ comete algũ pecado del diablo es luego q̃ nacemos d'ste padre salimos negros: despues en la penitẽcia comẽçamonos a lauar. Mas si cõsideramos el estado nr̃o al tp̃o q̃ ꝓcedemos en limpiar nos: y aun no hemos subido a la cũbre d' ꝑfectos penitẽtes podremos dezir. Hijas de hierl'm aun q̃ soy negra soy hermosa: por q̃ yo sali dela casa dõde naci/y oluide me de mi padre: agora nueuamẽte torno a renacer en Jesu xp̃o. E si me dezis q̃ pago aure desta buena obra? miraldo en lo q̃ se sigue: y codiciara el rey tu hermosura. De manera q̃ este es aq̃l grã sacramẽto q̃ leemos. Por esto dexara el hõbre padre y madre y allegar se ha cõ su muger: y assi los dos serã jũtamẽte en vna carne: en este ꝓposito q̃ aq̃ hablamos no diremos q̃ son juntos en vna carne/mas en vn sp̃u. Cõtẽpla la humildad d' tu esposo/mira quã ageno es de toda soberuia y fantasia: q̃ cõ vna negra tiene por biẽ d' casar se. En la misma hora q̃ touieres por biẽ d' oyr la sabiduria del v'dadero Salomõ: y vinieres a dõde el esta: luego te dira todo q̃nto sabe: y el mesmo rey te tomara por la mano y te metera dẽtro dela camara dõde duerme: en vna manera assaz marauillosa mudaras la color: y a q̃ quãdo de su casa salieres/te puedã dezir aq̃llas palabras quiẽ es esta q̃ tan emblanq̃cida sube? He q̃rido escreuir esto señora mia Eustochio (y digo te señora por q̃ eres esposa de mi señor) para q̃ luego en el ꝑncipio desta carta conociesses q̃ no era mi intẽto poner me agora de nueuo a loar la v'ginidad: la q̃l tu muchos dias ha q̃ tienes aprouada por muy buẽa y por tal guardada. Ni menos piẽso en cõtar te los enojos y passiones q̃ cargã sobre las casadas. como ãdã los viẽtres hinchados: lo q̃ despues de paridas padescen en criar los hijos: los celos q̃ cõ sus maridos passã: el cuydado ꝑpetuo d' la casa. y en fin no piẽso agora dezir te/como la muerte les corta el hilo de todos aq̃llos plazeres q̃ por buenos teniã. Dexemos esta ordẽ de vida a p̃te: porq̃ sin duda ya los casados tienẽ su ordẽ d' biuir: y tienẽ aq̃llas nupcias hõradas/y su cama sin pecado. mas sepas q̃ el ꝓposito de mis palabras es mostrar te como saliendo d' sodoma deues acordar te d'la muger d' Loth: y temer no te acaezca lo q̃ a ella: y ẽ vna cosa por cierto q̃ no fallaras en toda esta Ep̃la lisonja ningũa: por q̃ al lisongero yo lo tẽgo por vn enemigo blãco. No creas tãpoco q̃ vsare de mucha retorica ni põpa de palabras: ni te porne ẽtre los angeles por verte puesta en esse ꝓposito de vida: ni te declarare la grã bienauẽturãça d' la v'ginidad pa q̃ por esso piẽses q̃ ya tienes el mũdo vencido y puesto debaxo tus pies. En fin q̃ por el ꝓposito d' vida q̃ al p̃sente tienes no q̃ero q̃ te nazca soberuia sino p̃imo temor. Piẽsa q̃ vas cargada de oro y q̃ siẽpre deues guardar te del ladron: la vida p̃sente no es sino vna carrera q̃ passamos: y en ella corremos/porq̃ en el cabo (q̃ es la muerte) ganemos la corona d'la gl'ia. No creas q̃ hõbre del mũdo puede andar seguro ẽtre las serpiẽtes y escorpiões oyẽdo q̃ dize el señor ya mi cuchillo esta ẽbriagado en el cielo: q̃eres tu hallar paz en la tirra? sabiẽdo q̃ siẽpre engendra cardos/espinas y abrojos: q̃ son

los mãjares dela serpiẽte? acuerda te hija q̃
no tenemos guerra cõ sola la carne y la san-
gre: antes auemos de luchar cõtra los prici
pados y potestades deste mũdo: y cõtra los
regidores destas tinieblas. Grãdes son las
cõpañas de enẽmigos q̃ nos tienẽ cercados
todo veo q̃ esta lleno dellos. Rezia cosa es q̃
vna carne tan flaca z tãn miserable como la
nr̃a (q̃ tan p̃sto se ha de boluer en ceniza) so
la aya de pelear cõ tãtos. Mas piẽsa q̃ qn-
do sera llegado el tiẽpo d̃ su resoluciõ: y ver
na el p̃ncipe deste mũdo / no hallãdo en ella
cosa ningũa de pecado: podras oyr cõ segu-
ridad aq̃llas palabras del p̃feta q̃ dizẽ. No
temeras enel temor dela noche: ni dela sae-
ta q̃ buela por el dia: ni del negocio q̃ anda ẽ
las tinieblas: ni del encuẽtro y demonio de
mediodia. Caerã entõces mil de tu lado: y
diez mil de tu mãderecha: z ninguno empo
se allegara a ti. Si por caso viendo tan gran
multitud algo te turbares: z si en cada tẽta-
ciõ comẽçares a sentir ãgustia como p̃sona
q̃ se vee en afrenta / y tu pẽsamiento dẽtro
te dixere q̃ hare? Heliseo entõces te respon
dera diziendo: no temas q̃ muy mas son los
q̃ estan cõ nosotros para defender nos q̃ no
no son los enemigos: el mesmo hara oraciõ
al señor diziendo. O señor yo te suplico que
abras los ojos desta dõzella para q̃ vea: sũ-
bita y marauillosamente serã abiertos sus
ojos: y veras aq̃l carro de fuego el te subira
al cielo (assi como a Helias) y tu entõces a
legre cãtaras. sabed q̃ nr̃a alma se ha libra-
do (como el pararo) del lazo delos caçado
res: de tal suerte q̃ el lazo ha seydo quebran
tado z nosotros libres. Deuemos empo pẽ
sar / q̃ en tãto q̃ somos detenidos eñste flaco
cuerpo: en tanto q̃ nr̃o tesoro esta puesto en
estos vasos de tierra: y vemos q̃ ay guerra ẽ
tre la carne y el sp̃ũ: y q̃ el vno tiene la volun
tad en cõtra del otro / q̃ no tenemos avn ci-
erta la victoria. Porq̃ el diablo enemigo nu
estro / en todo este tiẽpo nos anda en derre-
dor sin cessar pũto ni hora (como leon bra-
mãdo) buscando a quien podra tragar. El
grã p̃feta David esto sentia quando dixo.
Señor tu posiste las tinieblas y luego fue d̃
noche y en ella passarã todas las bestias de

la montaña: passarã tãbien los cachorros d̃
los leones bramãdo y buscando q̃ coman.
Deues saber fija Eustochio que el diablo
no busca hõbres infieles: ni busca los q̃ estã
defuera dela sagrada yglia: ni q̃ere comer d̃
las carnes q̃ el rey de Assyria cozio ẽ su olla
Sepas q̃ no trabaja sino en arrebatar lo q̃
pudiere dela yglesia catholica de Jesu xp̃o
y eñsto se da quãta priessa puede. Acuerda
te q̃ (segũ el p̃feta Abacuch nos ẽseña) los
mãjares q̃ este enemigo come son viãdas es
cogidas. Piẽsa quãto trabajo puso en der-
ribar aq̃l sancto patriarca Job: y como (d̃s
pues de vẽcido Judas) demãdo a dios po
der para acriuar y çarãdar los otros sagra
dos apostoles. Nr̃o saluador no vino a po-
ner paz en la tierra sino armas y guerra. Ve
mos q̃ lucifer q̃ nacia por la mañana cayo: y
y el q̃ fue criado enel parayso delos d̃leytes
oyo q̃ le dixerõ. Si te alçares tã alto como el
aguila de alli te sacare: esto le dixerõ de par-
te del señor: porq̃ el mesmo en su coraçõ auia
dicho. Yo porne mi silla sobre las estrellas
del cielo / y sere semejable al muy alto. De
aqui viene que el señor fablando cõ los que
desciẽden por la escala de Jacob cada dia
les dize. Yo dixe vosotros soys dioses: y to-
dos soys hijos d̃l muy alto. Morireys assi
como hõbres z caereys assi como vno d̃los
principes. Claro esta que el primero q̃ cayo
fue el diablo: z como quiera q̃ dios este enla
synagoga d̃los dioses / z siẽdo el dios verda
dero juzga en medio de todos ellos. El glo
rioso apostol escriuiẽdo cõtra aquellos que
derã de ser dioses les dize. Dezid me no sa-
beys como luego q̃ ay entre vosotros discor
dias y enbidias / soys hõbres y biuis como
hõbres? quiere dezir / biuis segun la carne.
Nunca deues hija tenerte jamas por segu-
ra: piẽsa q̃ el apostol. S. Pablo vaso de esco
gimiẽto apejado para la publicaciõ del san
cto euãgelio: castigaua asp̃amẽte su cuerpo
y solo porq̃ sentia enel algunos mouimiẽtos
z aguijones de pecado / lo ponia en dura ser
uidũbre. Porq̃ predicãdo a los otros la vir
tud / no hallassen enel ninguna cẽtella de vi-
cios: y con todos sus remedios avn (segũ el
nos cõfiessa) veya ẽ sus miẽbros otra ley q̃

contradezia ala ley de su alma: y esta traba-
jaua catiuar lo enla ley del pecado. Este ca
capitan excelēte hallamos q̄ despues de tā-
ta desnudez/ ayunos/ hābres/ carceles/ a-
çotes y tormētos se tornaua cōtra si mesmo
⁊ a grādes bozes dezia. O desuēturado de
mi hōbre tā flaco ⁊ miserable: y q̄en sera el q̄
me libre del cuerpo dsta muerte? pues vien
do esto piensas tu jamas estar segura? Rue
go te por amor de dios q̄ te guardes y veles
con grā diligēcia: no se digā por ti aq̄llas pa
labras. Cayo la vgē de ysrael/ ⁊ no ay q̄en
la leuāte. Una cosa dire (avn q̄ parece atre-
uimiento) q̄ como dios pueda hazer todas
las cosas: no puede empo leuātar la virgen
despues de cayda. Puede el biē librarla de
la pena/ mas no es su volūtad coronar la q̄
ya es corrōpida. Razō es q̄ temamos aq̄lla
ꝓfecia q̄ dize. Faltarā las virgines buenas
trabajemos q̄ no se cūpla en nosotros. E mi
ra bien q̄ dize faltarā las virgines buenas/
porq̄ ay tābiē virgines malas. Escrito esta
(como muy bien sabes) el hōbre q̄ viere la
muger para codiciar la ya este adulterado
ha en su coraçō: ves aq̄ como la virginidad
se puede ꝑder dentro del alma. Estas sō di
chas las vgines malas/ q̄ enel cuerpo sola
mēte guardā vginidad y no enl alma. Por
tāto hallamos q̄ el señor alāça defuera estas
tales virgines/ y llama las virgines locas:
porq̄ no tienē azeyte. Dime hija/ si las q̄ hā
bien guardado la vginidad del cuerpo/ em
pero por otros defectos son cōdenadas pa
ra siēpre: q̄ sera delas miserables desuētura
das q̄ abādonarō los miēbros de Jesu xpo
⁊ mudarō el tēplo dl spū sctō en vna casa pu
blica de pecados? Por cierto tu puedes cre
er q̄ las tales oyrā luego estas palabras que
para ellas estā escritas. Desciē de virgen ⁊
assientate enla tierra. Hija de babilonia (q̄
es de cōfusiō) assiēta te enla tr̄ra: porq̄ la hi
ja delos Caldeos no deue assentar se en tro
no ni estar en lugar de hōra. No es razon q̄
ya te llamē tierna ni delicada/ no te tratarā
ya como a virgē y dōzella pues no lo mere-
ces: antes te dirā/ toma essa muela y muele
harina/ q̄ta essos tocados de tu cabeça/ ds
cubre los cabellos canos: desnuda tus pier-
nas ⁊ passa los rios: serā manifiestas tus in-
jurias/ y publicas tus verguēças delāte to-
do el mūdo. Cōtempla pues virgē misera-
ble (la q̄ esto oyras) q̄ te sera dicho: despu-
es de auerte visto esposa del hijo de dios/ ⁊
assentada conel en talamo: despues de auer
gozado aq̄llos diuinales besos de tu primo
hermano y esposo. Verna te en fin esta dolo
rosa verguēça/ despues de auer sido aque-
lla por q̄en se cāto la cāciō del grā ꝓfeta que
dize. Estuuo la reyna a tu mā derecha vesti
da toda de oro y cercada de diuersidades.
Despues desto sera desnuda/ y sus partes
postreras le serā puestas delante en medio
su cara. Assentar se ha cerca delas aguas d
la soledad/ puesta como vaga inūdapdida
dādo traspies a todos lps q̄ passan por ha-
zer los caer: de manera q̄ se ensuziara hasta
encima la cabeça. O quāto le fuera mejor a
la tal auer se casado ⁊ auer caminado por lo
llano q̄ no auer se subido tā alta para dar v-
na tā miserable cayda y en lugar tā ꝓfundo
Ruegoos pues a todos en reuerēcia de di
os q̄ no hagays de Syō q̄ es cibdad fiel y
sancta/ vna mala muger y publica pecado-
ra. No ꝑmitays q̄ enla q̄ fue posada dela sā
crissima trinidad/ morē y baylen los demo
nios/ ni hagā nido las serenas y los erizos.
La fara con q̄ vr̄os pechos estā apretados
ꝓcurad en q̄ no se aflore/ antes luego q̄ em
peçaredes a sentir qualq̄er mouimiēto dela
carne/ o algū calor hablādo delos deleytes
os comēçare de halagar/ dad ꝑsto bozes y
dezid. El señor es mi verdadero ayudador
no temo todo quanto la carne puede hazer
contra mi. E si durare este cōbate ⁊ sintiere
des q̄ el hōbre interior se comiēça algo a tur
bar entre los vicios ⁊ las vtudes: dezid lue
go. Porq̄ estas triste alma mia/ y porq̄ cau-
sa me pones en turbaciō? tē esperança enel se-
ñor porq̄ a el me tēgo de cōfessar pues es mi
dios y señor ⁊ la verdadera salud d mi cara.

Estança.ij. dela Epistola ꝑmera:

ꝓsiguiēdo su intēto po
ne vn enxemplo marauilloso ⁊ muy celebra
do en q̄ sumariamēte se vee la alta peniten-
cia y estraña q̄ nr̄o grā dotor en el yermo fizo.
Dōde declara lo q̄ acerca deste ꝓposito en

assi mesmo esperimēto estādo enl desierto: de aqui saca auiso para todos/ quanto deue velar señaladamente contra los carnales mouimētos. Para mejor guardar todo esto/ enseña quan necessaria es la templança en el comer y beuer.

P Orque mejor puedas cōplir mis cōsejos ⁊ lo q̄ aqui cumple te auiso/ q̄ jamas consiētas que el mal pēsamiento crezca ni repose en tu alma. No pmitas q̄ en tu pecho aya cosa ninguna de Babylonia ni de confusion. El enemigo mata lo miētra que es pequeño/ el pecado muera en la simiēte. E si q̄eres mejor entēder me/ oye lo q̄ el profeta nos dize acerca desto. O hija d̄ Babylonia desuēturada: bienauenturado sera el que te diere tu pago: bienauēturado sera el que tomare sus hijuelos chiquitos y los q̄brantare en la piedra. Claro esta q̄ es impossible biuir el hōbre sin q̄ sienta algun mouimiēto desordenado dentro de si ⁊ algū principio d̄ pecado. Diremos q̄ pues todos de necessidad lo auemos de sentir/ aq̄l sera loado y tenido por bienauēturado/ que (luego que el tal mouimiēto/ o principio de mal en si sintiere) lo q̄brantare en la piedra/ q̄ es christo Jesu redemptor nr̃o. O quantas vezes me acaescio estando enel yermo puesto en medio de aquella grā soledad abrasada del furioso calor del sol: dō de los mōges tienē sus terribles asperas/ y espātosas moradas. E con todo esso algunas vezes me parescia q̄ estaua en medio de los juegos/ plazeres/ ⁊ passatiēpos de Roma. Assentaua me a mis solas todo lleno de amargura: mi cuerpo ⁊ miēbros saluajes cubiertos de sayal: mi cuero disforme/ feo y del sol tan q̄mado/ q̄ verdaderamēte la tez ⁊ figura de mi pſona era tal como d̄ vn negro. Los dias quotidianamē te los gastaua en lloros y gemidos. E si alguna vez el sueño por fuerça me vencia: ponia en aq̄l suelo desnudo este mi cuerpo miserable/ cuyos huessos apēas se tenia el vno con el otro. En lo q̄ toca al comer y beuer q̄ero al presente callar. Solo os baste saber/ q̄ los mōges aun estando enfermos no les pmitē beuer sino sola el agua fria: y tienē por desorden y mal hecho comer ninguna cosa guisada. Sabed pues q̄ estando en esta vida q̄ os he dicho: en la qual de mi propria voluntad (por temor del infierno) quasi como en carcel me auia condenado y puesto/ hecho cōpañero de solos los escorpiones/ culebras/ y bestias fieras. Aun con todo esto muchas vezes me hallaua cō la fantasia p̄sente a los corros y dāças q̄ las moças enel siglo suelē hazer. Estaua mi pſona ⁊ cara toda amarilla/ desfigurada de los ayunos/ ⁊ aun de dētro el alma heruia cō diuersos desseos ⁊ vanos pensamiētos puesta en vn cuerpo tan frio ⁊ miserable. En tāta manera q̄ (estādo ya en mi la carne quasi muerta) solas las centellas ⁊ calores de sus torpes mouimētos de dētro ardian. De suerte q̄ viendo me assi afligido/ desamparado de toda ayuda ⁊ socorro/ me derribaua delante los pies de Jesu xp̄o crucificado/ regaua se los cō mis lagrimas/ limpiaua se los cō mis cabellos: y en fin yo sojuzgaua la rebelde y furiosa sensualidad cō estar algūas semanas sin comer. No he verguēça de cōfessar mis flaquezas ⁊ miserias: antes yo mesmo me lloro viendo q̄ no soy agora el que otro tiempo fuy. Porq̄ yo me acuerdo muy bien/ auer me acaescido estar el dia todo ⁊ la noche dando bozes delante el señor/ y rezios golpes en mis pechos: de los quales jamas cesse fasta tanto q̄ por su alta reprehēsion y poderoso mandamiēto toda la tēpestad de mi cuerpo miserable era amāsada: y sentia ser me tornado el reposo q̄ pedia. Era tāta la confusion q̄ destos amargos mouimiētos mi alma sentia/ q̄ aun de ver mi ꝓpria celda me espantaua: temiēdo la por quasi sabidora de mis pēsamiētos. Y puesto en esta manera de temor vergōçoso enojaua me cōtra mi mesmo: ⁊ vsando de rigor/ yua me solo por medio d̄ los mas desiertos yermos q̄ fallaua: ē cerraua me ē la mas secreta soledad q̄ podia. Si por vētura hallaua algunos valles muy escuros/ algūas mōtañas muy asperas: algūos riscos breñosos/ o q̄braduras d̄ peñas secretas: aq̄l era el lugar d̄ mi oracion, alli aposētaua esta carcel miſable d̄ mi carne. Es v̄dad (y el mesmo señor ⁊ dios mio

me es testigo) q̃ tābien despues de hecho esto ⁊ auer derramado muchas lagrimas los ojos puestos enel cielo/ me parescia muchas vezes q̃ estaua en medio delos coros angelicos y cōpañia delos sanctos. Figura uase me q̃ con grãde alegria yua cantando señor todos corremos en seguimiẽto tuyo/ guiados por el olor marauilloso de tus vnguẽtos. Mira pues biẽ hija Eustochio y piensa/ q̃ si los q̃ son cōbatidos de solos pẽsamiẽtos en vn cuerpo descarnado padescẽ lo q̃ agora has visto. Que tal sera la guerra q̃ passa la donzella virgẽ puesta en medio d̄ los vicios y plazeres del mundo? Por cierto (a mi parecer) podremos dezir della aq̃llas palabras del apostol Esta dōzella biuiendo ya es muerta. Por tāto si creeys q̃ ay en mi alguna cosa de buen consejo: si quereys creer a mi q̃ muy biẽ lo he esperimẽtado mirad q̃ lo primero q̃ os amonesto/ lo primero y pricipal q̃ os ruego es: que la esposa de Jesu xp̃o assi se guarde del vino/ como dela ponçoña. Sabed q̃ estas son las primeras armas q̃ el d̄monio toma para cōbatir la jouẽtud. No es tan peligrosa la guerra q̃ nos haze la auaricia: no nos enloquece tāto la soberuia/ no nos hincha tanto la vanagloria. En fin q̃ en esta edad dela mocedad/ facilmente nos defendemos delos otros vicios. Mas este traydor enemigo q̃ tenemos encerrado cō nosotros: este q̃ punto/ hora/ ni momẽto no se nos aparta: este q̃ do quiera q̃ vamos nos sigue: este es el q̃ nos haze la guerra. Pensad q̃ el vino ⁊ la mocedad son dos huegos viciosos q̃ siempre ardẽ contra nuestra alma/ para q̃ echamos azeyte en la llama si la q̃remos apagar? Viẽdo este miserable cuerpo nr̃o quemar se/ para q̃ añadimos leña con q̃ arda? El glorioso apostol sant Pablo escriuiendo a Timoteo le dize. De aq̃ adelante no beuas el agua a solas/ vsa de vn poquito de vino con ella por razon de tu estomago y d̄ las cōtinuas enfermedades q̃ padesces. Mira biẽ la causa porq̃ el apostol da licencia a su discipulo para q̃ beua vino/ q̃ es porq̃ se remediẽ en algũa manera el rezio dolor q̃ del estomago padescia y enfermedades cōtinuas. E porq̃ no tuuiesse mos ya por achaq̃ pensando las enfermedades para beuer vino/ dixo. que beuiesse muy poco/ vsando en esto mas de consejo d̄ medico q̃ no de apostol. Ya sea verdad que el apostol medico espiritual es: diole pues esta licẽcia el glorioso apostol/ porq̃ Timoteo (que tan sanctamẽte se exercitaua en la publicacion del euãgelio) vẽcido delas enfermedades no cessasse. En otra manera/ bien se acordaua el apostol q̃ el mesmo auia escripto diziẽdo. Guardaros heys del vino porq̃ en el esta la luxuria: y en otro lugar dize. Buena cosa es al hōbre no beuer vino y no comer carne. Noe (segũ leemos) beuio vino y embriago se: esto fue luego despues del diluuio y en tiempo q̃ todos erã rudos ⁊ quasi ignorãtes de muchas cosas: parece claro/ porq̃ entonces primeramẽte començarō a plantar viñas. Por tanto pudo ser q̃ Noe no sabia que el vino embriagaua: mas porq̃ entiẽdas el mysterio alto y sagrado q̃ aqui se encierra/ quiero te lo mas declarar. Y sepas ante todas cosas: que la palabra d̄ dios es pla q̃ por todas partes sufre ser horadada. Piensa pues y mira lo q̃ se siguio. Dize la letra: que despues de embriago descubrio sus muslos: mira como despues de vn desorden enel beuer/ viene otro enel mouimiento dela sensualidad. Esperiẽcia muestra esto en este cuerpo miserable que despues de biẽ lleno el viẽtre: todas las partes d̄l cuerpo sientẽ nueua alteracion. Si quieres ver quien es la gula? oye lo que la sagrada escriptura dize della. Comio y beuio el pueblo/ despues leuantaron se todos a jugar. Loth bien sabes que fue varon justo ⁊ amigo de dios/ y que salido d̄ la cibdad se saluo enel monte/ en tanta manera q̃ de vna īfinidad de gẽte que en aquella cibdad y en las otras auia/ solo este fue hallado justo. Sepas pues que al fin fue embriagado por sus hijas: y puesto que el proposito dellas era fundado en desseo de conseruar el linaje humano que tan acabado veyan: mas que no de ningun vicio ni apetito carnal. Mas sabian ellas muy bien que su padre varon justo y temeroso de dios no fiziera lo que hizo sino estando embriago y fuera de si. Final-

mente q̃ Loth no supo lo q̃ se hizo: y puesto
que su volũtad no cõsintio enel pecado: ouo
empero culpa enel error. De aqui nascierõ
los Moabitas τ los Amonitas enemigos
del pueblo de Israel. Tal es el fin q̃ hasta la
quarta y decima generaciõ: τ avn para siem
pre no entrã enla yglesia de dios. Helias hu
yẽdo de Jesabel assẽto se muy fatigado pa
ra descãsar ala sombra de vn robre τ adur-
mio se: vino entonces vn angel que lo desper
to y le dixo: leuanta te y come. Helias despi
erto / miro τ vido cerca đ su cabecera vn pã
hecho entre la ceniza τ vn vaso de agua de
que comio y beuio. Enla verdad este era ꝑ
pio manjar embiado đ mano de dios: el q̃l
no le auia đ embiar adobados ni pasteles
de diuersas carnes picadas / ni otra ningu-
na manera de mãjar vicioso. El ꝓpheta He
liseo combidãdo a comer los hijos delos ꝓ
fetas dio les solamẽte delas yeruas del cã-
po cozidas: de suerte q̃ en comiendo los cõ
bidados se comiençã a quexar diziẽdo. O
varon đ dios q̃ la muerte de amargura esta
enesta olla. No creays que Heliseo enton-
ces se enojo cõ los cozineros suyos / que no
lo atenia: ni menos le acostumbrauã guisar
otras viandas sino aq̃llas: mas por satisfa-
zer a sus combidados / tomo vna poca de
harina y poluoreo todas las yeruas / de ma
nera q̃ el amargura se mudo toda en dulçu-
ra. Hizo lo cõ la virtud del mesmo spiritu q̃
Moysen hizo en Marach delas aguas
amargas dulces para que beuiessen los hi-
jos de Israel. Quãdo vinierõ aq̃llos ladro
nes del rey đ Syria para prẽder a Heliseo
despues de ser ciegos enel alma y enel cuer
po y leuados a Samaria / mãdo les poner
el mesmo ꝓfeta pan q̃ comiessen y sola agua
q̃ beuiessen / y đspues que los tornassen a su
señor. Claro esta que pudiera dios mandar
le leuar al ꝓfeta Daniel muy preciosos mã
jares dela mesa del rey / mas no quiso sino
que Abacuc le lleuasse aquella comid đlos
segadores / que segũ se puede creer seria de
pobres labradores. Esta fue la causa q̃ Da
niel fue llamado varon de desseos: porq̃ ja-
mas comio el pan desseado / ni beuio vino
q̃ fuesse de cobdicia. Las sentẽcias q̃ enla
sagrada escriptura estan escriptas en cõde
nacion dela gula / son sin cuẽto: y por el con-
trario nos acõsejan que vsemos de manja-
res simples τ muy templados. Mas por
quãto no es agora mi principal intento tra-
ctar delos ayunos: mayormẽte que en cada
cosa destas ay tanto q̃ dezir / q̃ cada qual re
quiere libro por si: al presente baste lo q̃ acer
ca đla templãça enel comer y beuer hemos
hablado: dexando muy mayores cosas que
se podriã dezir. Ya sea verdad q̃ por estas /
otras infinitas podras entẽder tu hija Eu
stochio. Puedes contẽplar como el primer
hombre fue alançado del parayso porq̃ obe
decio mas ala gula τ al viẽtre que no a dios
y por tanto fue derribado eneste valle de la-
grimas. El diablo (astucioso tẽtador) por
hambre vino tambiẽ a tẽtar al hijo verdade
ro de dios enel desierto. El apostol glorioso
da grãdes bozes diziẽdo. El vientre cobdi
cia los manjares: τ los manjares obedescẽ
al viẽtre: mas dios destruyra al vno τ al otro
Delos carnales fablãdo el mesmo apostol
dize. Cuyo dios es el viẽtre: vemos natural
mente q̃ cada qual no honrra sino lo q̃ ama.
Por tãto vistas y examinadas todas estas
razones / justa cosa me paresce pues por el
desordenado comer fuymos alãçados del
parayso / que por la mucha tẽplança τ ham
bre boluamos alla. E mira hija Eustochio
si a todo esto q̃ te he dicho me respondes: q̃
eres dõzella y delicada: criada en casa de tu
padre comiẽdo muchos / diuersos y delica
dos manjares τ cõ beuer vino: y q̃ agora te
es ĩpossible biuir sin ellos ni guardar lo q̃ te
he dicho: tãbiẽ breue y estrechamẽte a ti τ
a q̃lq̃era eñste caso respõdo: si no puedes bi
uir y guardar la ley đ Jesu christo: biue ẽla
ley de tu voluntad τ guarda la bien / que al
fin sentiras el engaño.

Estança .iij.

dela Epistola ꝑmera. Señala la causa porq̃
dios a tãto ama en nosotros la tẽplãça enel co
mer y beuer: y el biẽ q̃ dllo se nos sigue. Des
pues ꝓsiguiẽdo la guerra terrible y peligro
sa q̃ la carne nos haze viene a cõtar las mi
serias q̃ en muchas religiosas se hallan / pa
ra que las otras velen y se guarden.

NO crea nadie ni piēse q̃ nuestro
dios y señor / criador de todas
las cosas se tiene por mas serui-
do con que nuestro cuerpo este
lleno de viento que si estuuiesse de mājares.
Ni es el respecto de su voluntad porq̃ noso-
tros penemos sintiēdo vazias aquellas par-
tes interiores las quales llenas nos dan ale-
gria y contētamiēto: ni menos se d̃leyta por
que nuestros pulmones ardā de hambre.
Mas viēdo su magestad q̃ la castidad no
se podia guardar en nosotros de otra mane-
ra / ordeno y quiso q̃ assi fuesse. El sancto pa-
triarca Job amigo d̃ dios (y por su mesmo
testimonio llamado simple ⁊ sin māzilla) a-
cerca desto hablando del diablo dezia. Su
virtud esta enlos lomos y su fuerça enel om
bligo. Mirad quan honestamente hablo
este sancto varō / y mudando los vocablos
señalo las partes q̃ enel hombre y enla mu
ger se hallan criadas para la generacion.
Lo mesmo significo quādo dixo al prophe
ta Dauid: q̃ de sus lomos saldria quiē se as-
sentasse sobre su silla. En otro lugar dize. en
traron en Egypto setēta ⁊ cinco animas q̃
salieron del muslo de Jacob. Despues em
pero q̃ ouo luchado con el señor / y se le en-
marchito aquella parte del muslo / no tuuo
mas virtud para engēdrar. Al q̃ ha de ce-
lebrar la pascua / mandado le esta q̃ la cele-
bre teniēdo ceñidos y mortificados sus lo-
mos. Hablādo dios con Job le dize. Ciñe
tus lomos assi como varō. El glorioso bap-
tista ceñido leemos q̃ andaua con vna cinta
de piel. Alos apostoles sagrados fue man-
dado q̃ quādo tuuierē en sus manos las cā
delas del sagrado euāgelio publicando lo /
q̃ tengan tambiē los lomos ceñidos. Vien-
do dios la cibdad de Jerusalem llena d̃ san
gre / y puesta en medio del campo delos er-
rores / el propheta Ezechiel le dixo. Tu om
bligo no esta cortado. Podemos coger de-
las auctoridades ⁊ razones dichas / q̃ toda
la fuerça que el diablo tiene contra los hō-
bres esta enlos lomos dellos: ⁊ la q̃ tiene cō
tra las mugeres esta enel ombligo dellas.
Quieres ver por exemplo la verdad desto.
Sanson mas duro era q̃ la piedra: mas fuer
te q̃ el leon. El solo desnudo basto a perse-
guir mill hōbres armados: mas puesto en
tre los braços de Dalida: mira quan demas-
siadamēte se ablando ⁊ hizo tierno. El grā
ꝓpheta Dauid escogido era / cōforme ala
volūtad de dios: muchas ⁊ diuersas vezes
auia cātado cō aq̃lla su boca sagrada el ad-
uenimiēto d̃ nuestro redemptor ⁊ otros my-
sterios suyos. Despues de todo esto passe-
andose por lo alto de su casa vio a Bersabe
que se bañaua: de cuya vista catiuo y vēcido
cayo en ser adultero ⁊ homicida. Puedes
breuemēte sacar de aqui vna regla: q̃ no ay
lugar en toda la casa dōde sin peligro pue-
das mirar. Viēdo esto el ꝓfeta boluia se al
señor y dezia. Señor contra ti solo peq̃: en tu
presencia hize el mal. Claro esta q̃ Dauid
era rey / y de ninguno otro temia. Salomon
instrumēto fue por el qual la mesma sabidu-
ria canto: este fue tan lleno d̃ saber q̃ disputo
delas cosas criadas desde el mayor cedro
del mōte Lybano / hasta la mas chiquita
mata de ysopo q̃ nascia enla pared: cō todo
por el amor delas mugeres se aparto d̃ dios.
E porq̃ algunos no se engañen confiādo en
dezir es mi hermana / o pariēta muy cerca-
na: acordaos q̃ Amon ardio enel huego de-
sonesto ⁊ torpe de su hermana Tamar. Ver-
guença tengo / dolor / y pesar en dezir quan-
tas virgines vemos delas que son ya consa-
gradas a dios q̃ cada dia caē: quantas son
las q̃ la sancta yglesia (que es su verdadera
madre) pierde de su rebaño. Amarga cosa
es pensar / sobre quā preciosas estrellas po-
ne su silla nuestro soberano enemigo quātas
y quā señaladas piedras son las q̃ esta cule-
bra astuta caua: y d̃spues mora dētro enlos
agujeros q̃ en ellas ha hecho. Veras algu-
nas q̃ son madres antes de ser casadas / fal-
sando lo que ꝓmetieron / ⁊ fingēdo lo que
no son / van se toda via vestidas d̃las ropas
negras de religiosas. Suelē tener las tales
tāta osadia: que si por la hinchazō del vientre
⁊ los lloros d̃l hijo q̃ en su celda llora no fues-
sen cōdenadas / avn osariā gloriar se q̃ sō sā-
tas: ⁊ q̃ndo por la calle vā sus pies / ojos / ro-
stro ⁊ mouimiēto todo va lleō d̃ d̃sōestidad.
Otras q̃ndo se siētē p̃ñadas por no venir en

necessidad de parir: y aun por hazer se esteriles tomã tales remedios / q̃ se hazen verdaderas homicidas / matãdo dentro en su vientre la criatura aun no nacida. Acaesceles a estas dessuẽturadas muchas vezes por ẽcubrir vn mal hazer muchos: y por mal parir antes de tiẽpo tomar tales remedios cõ q̃ desciendẽ al infierno acõpañadas del homicidio de si mesmas: del adulterio cõtra jesu xp̃o su esposo cometido: y del homicidio del ꝓprio hijo q̃ en el vientre trayan. Estas q̃ os digo suelẽ muy esentamẽte dezir cõtra quien las reprehẽde. andad q̃ a los limpios todo les es limpio: biẽ me basta mi propria conciẽcia. Dios no quiere sino la lĩpieza dl coraçõ: porq̃ dexare yo de comer y beuer d todo lo que dios crio? pues lo crio para nr̃o seruicio. Las tales pensando ser graciosas (despues de llenas de viãdas y vino) q̃eren juntar el sacrilegio cõ la embriaguez y gula diziẽdo por donayre. Como / dezis q̃ no beua vino? dios me guarde q̃ yo me apartasse dela sangre de mi señor Jesu xp̃o. Si veẽ alguna sancta religiosa q̃ va amarilla y flaca d los ayunos: burlã della diziẽdole. Mirad qual va la manichea: digos q̃ ayunar con ꝓposito d yr de aq̃lla manera / es heregia. Vedes aqui lo q̃ suelẽ dezir las tales: y despues vã se por medio destas calles acõpañadas de toda la desuerguença y desonestidad del mundo / caçando cõ los ojos y señas quantos topan: hasta q̃ lieuã tras de si manadas de mãcebos q̃ las siguen. Sepã pues que si biẽ quierẽ oyr lo: el ꝓfeta a la contina les dize. O dessuẽturada de ti como se te ha fecho cara de mala muger / y has ꝑdido la verguença. Vã vestidas las tales d purpura muy delicada: la cabeça no muy apretada porq̃ ayã lugar de caer se los cabellos y mostrar se: y con leuar vna manera de calçado vil y pobre quierẽ llamar se monjas. Sus mangas apretadas y de gala / su andar muy req̃brado: vedes aqui toda la virginidad y cõtinẽcia destas religiosas: tẽgan pues las tales a quiẽ quisierẽ q̃ las loe y les aprueue este modo de biuir. y seã ciertas q̃ debaxo de nõbre de virgines sera su ꝑdida mas crescida. En verdad os digo q̃ huelgo de no parecer biẽ ni agradar a las tales religiosas. Cõ verguença lo digo: o grã desuentura / o maldad triste / mas verdadera: de donde entro en la yglesia de dios esta pestilẽcia de enamoradas? De dõde ha nascido sin celebrar se bodas / este nombre d mugeres? o mejor dire: de donde ha venido este nueuo linaje de mãcebas? Pues mas quiero añadir: de dõde salieron estas malas mugeres de vno solo: quierẽ biuir en cõpañia de hõbres dẽtro en vna misma casa: y en vna mesma camara y aun (lo que es peor) en vna mesma cama: y si queremos reprehẽder les algo desto gritan y arman se contra nosotros diziendo: q̃ somos sospechosos y maldiziẽtes / y queremos juzgar vidas agenas. El hermano espiritual acostumbra apartar se de su hermana para dexar la biuir en vida celestial y castidad ꝑfecta. Parece os q̃ lieua buena cuẽta la virgen q̃ aparta de si la compañia de su verdadero hermano / y toma hermãos fingidos y estraños en cuya cõpañia biua? E fingiẽdo q̃ es assi / que biuen como hermanos: buscan el testimonio delos otros con q̃ vanamente se cõsuelẽ: como quiera q̃ de dẽtro de su casa tengan comercio de casados. Sabed pues q̃ el sabio Salomon burla de los tales en su libro delos ꝓuerbios diziendo / como / ay alguno tã loco que piẽse leuar embuelto el fuego en el seno y q̃ no se queme la ropa? O sera algũo tan desuariado q̃ piẽse andar de pies sobre los carbones encendidos y que no ardan sus pies?

Estança.iiij. dela Epistola ꝑmera despues q̃ ha puntado la condiciõ d las malas virgines para q̃ Eustochio sepa delo q̃ se ha de guardar. Agora le pone el estado y ꝓprio exercicio d las buenas para q̃ sepa lo q̃ deue hazer. Señaladamẽte en el principio le auisa muy por entero que compañias deue seguir.

Desterradas pues y alãçadas d nuestra cõpañia las que quierẽ falsamẽte mostrar se virgines y no ser lo. Todo quanto agora dire / hija mia Eustochio sera a ti endereçado Porq̃ q̃nto mas eres la p̃ncipal en nobleza entre las virgines Romanas y la primera

q̃ este alto ꝓposito y marauilloso de virgini
dad determinaste guardar. Tanto mas de-
nes trabajar q̃ no pierdas los bienes y pla
zeres grandes q̃ en el mũdo dexaste. y los q̃
(sin cõparaciõ mejores) a ganar te pusiste.
Dẽtro de tu casa has tenido exẽplo en que
pienso auras largamẽte visto los trabajos
enojosos q̃ tienen los casados. Viendo co-
mo viste a tu noble hermana Blesila / ma-
yor q̃ tu en edad / y menor en el ꝓposito d̃ san
tidad: como despues de casada dentro en
siete meses fue biuda / triste / τ sin su mari-
do. O quan desuẽturada τ amarga es la cõ
dicion d̃ las cosas del mũdo / a causa d̃ igno-
rar (como ignoramos) lo q̃ esta por venir.
Mira la suerte de tu hermana tan p̃sto ca
sada τ biuda: perdida la corona de virgini-
dad y los plazeres del matrimonio. Y pue-
sto que siẽdo biuda pueda ganar el merito
q̃ en el segũdo grado de la castidad esta / em
pero q̃ tan crescidos crees q̃ son los tormen
tos que cada dia τ cada hora padesce vien-
do gozar a su hermana de lo q̃ ella ꝑdio. E
lo q̃ mas le dolera es q̃ (como escarmẽtada)
cõ mas dificultad y trabajo que su herma-
na guardara la castidad: y el pago q̃ espera
sera menor. Mas con todo esto harto biẽ
le es q̃ puede estar segura τ alegre / pensan-
do como de la simiẽte de la castidad se coge
fruto d̃ ciento y fruto de sessenta. No es mi
volũtad q̃ tengas compañia ni cõuersacion
de matronas: ni quiero q̃ vayas a visitar las
mugeres nobles: no cõsiento en ningũa ma
nera q̃ tornes a ver ni cõuersar las cosas por
cuyo menosp̃cio comẽçaste a ser virgẽ. Mi
ra muy atẽta mente hija Eustochio q̃ las q̃
son mugeres de los regidores / juezes / o go-
uernadores del siglo: acostũbran tener gran
soberuia τ fantasia / estimandose en mucho
La q̃ es muger d̃l empador? ya vees como
la vienẽ a visitar todas las nobles matrõas
a su casa reuerẽciandola con mucho acata-
miento. Pues tu q̃ eres esposa d̃ tã alto em-
perador y señor del mũdo / porque haras in
juria a tu esposo yendo a casa d̃ otra ningũa
a visitar la? Siẽdo esposa de dios / porq̃ vas
a visitar la esposa de vn hombre? apiẽde ago
ra por amor d̃ dios en este caso tener vna san
cta manera d̃ soberuia: τ piẽsa q̃ eres mejor
q̃ ninguna dellas. E mira q̃ no solo mando
q̃ te guardes de vnas matronas q̃ van hin
chadas cõ las honras de sus maridos: acõ
pañadas de escuderos y esclauos: vestidas
de oro y seda. Mas tambiẽ quiero q̃ huy-
gas de otras q̃ la necessidad las ha hecho
biudas τ no la voluntad. No lo digo porq̃
ellas ayã dessecado la muerte d̃ sus maridos
mas porq̃ quãdo con ellas les vino ocasion
de poder biuir en castidad / no la aceptarõ
d̃ buena gana. De manera q̃ han mudado
solo la vestidura: quedãdo se les los torpes
apetitos q̃ primero se temiã. Estas biudas
q̃ yo digo ver las has yr por la calle con mu
cha pompa metidas ẽ sus andas / y delante
dellas muchos moços despuelas / esclauos
y escuderos que las acõpañan. Si miras
sus rostros acecalados τ muy bruñidos:
sus carrillos rellenos y colorados: el cuero
por todo el cuerpo bien estirado. En fin q̃
si bien las miras / antes pẽsaras q̃ van a bus
car maridos / que no q̃ los hã ꝑdido: sus ca
sas llenas de lisongeros / cõbites / fiestas / y
plazeres. Pues los clerigos (que de razon
auiã de ser verdaderos maestros de la do-
ctrina y temor de dios) estos quando encuẽ
trã las tales matronas dã les paz en las ca-
beças: y luego estiende la mano para resce-
bir el pago desta bendiciõ que les dã. El q̃
no lo sabe (viendo les estẽder la mano) cre-
era q̃ es para bendezir las. Ellas por otra
parte (en sentir q̃ los sacerdotes han mene
ster su socorro) tomã gran soberuia τ vana-
gloria dello. E viendo q̃ no tienẽ maridos q̃
en nada les cõtradigan / huelgan de verse
biudas por mejor gozar de la libertad. El
nombre tienẽ lo de castas: y despues de auer
cenado / durmiendo vienẽ a enseñar los a-
postoles. Las compañeras q̃ tu ternas seã
de las que por el mucho ayunar y penitẽcia
van flacas / amarillas y dessiguradas: tales
que sean aprouadas / assi por razõ d̃ la edad
como tambiẽ por razon de la vida. Sean de
las q̃ noche y dia siempre van cantando: se-
ñor adonde apasciẽtas / adonde reposas al
medio dia. Estas tales son las q̃ dentro ẽ su
alma siempre dizẽ: ya desseo ser desatada y

estar con Jesu christo. A tus padres tẽ les
mucha obediẽcia: toma exẽplo de tu espo-
so: en publico sal muy pocas vezes: ⁊ si q̃sie-
res visitar sepulcros de martyres visita los
dẽtro de tu oratorio ⁊ camara. Nũca te fal-
tara causa de salir / si solamẽte sales quãdo
ouiere necessidad: tu comer sea muy tẽpla-
do ⁊ trabaja q̃ jamas siẽtas repleciõ de ma-
siada. Piẽsa q̃ ay muchas q̃ se templã enel
beuer vino y se embriagan con el d̃masiado
comer. Quãdo te leuãtaras a media noche
para dezir maytines / o para orar: trabaja q̃
el ayre q̃ por tu boca saliere / mas de testimo
nio q̃ tu estomago esta vazio / q̃ no lleno ⁊ in-
digesto. Lee ala contina ⁊ aprẽde muchas
cosas: haz de manera q̃ quando el sueño te
viniere / sea teniẽdo el libro enla mano: de su
erte q̃ si vencida del sueño inclinares la cabe
ça / se repose sobre el libro. Tu ayunar sea ca
da dia: y tu comer d̃ suerte q̃ jamas te hartes
poco aprouecha ayũar dos o tres dias (tra
yẽdo el estomago vazio) si despues nos des
concertamos comiẽdo sin medida / ⁊ quasi
entregãdo nos delo q̃ enlos otros dias p̃di
mos. Acuerda te q̃ luego que el cuerpo esta
lleno el alma esta torpe. Y ten por cierto q̃ la
tierra muy regada lança d̃ si espinas ⁊ abro
jos de carnales mouimiẽtos. Si alguna vez
sentiras q̃ el hõbre exterior (q̃ es el cuerpo)
sospira por la flor dela mocedad q̃ no la go-
za: ⁊ si por vẽtura acostando te despues d̃ ce
nar te cercarẽ la cama los pẽsamientos mũ
danos q̃ enla juuentud suelẽ venir: toma tu
hija prestamente el escudo dela fe y pon lo d̃
lante: porq̃ sin dubda todas las saetas que
el diablo tira ardiẽdo cõtra nosotros / en dã
do eneste escudo son muertas. Escrito esta
q̃ los coraçones de todos los adulteros sõ
assi como horno que arde: mas tu yendo en
cõpañia de Jesu xpo ⁊ atẽta a sus palabras
diras. Verdaderamẽte quando veniamos
por el camino ya nr̃o coraçõ se encẽdia ⁊ ar
dia con sus palabras / oyendo como nos de
claraua las escripturas. Acordar te has tã
bien q̃ la sagrada escriptura ẽ otro lugar di-
ze. Tu palabra señor encẽdida es como fue
go ⁊ tu sieruo la amo. Dificil cosa es que el
anima nuestra este sin amar algo: y por fuer-
ça ha de ser trayda en vnas aficiones o en o
tras. Mas es gran razon q̃ sea vencido el
amor del mundo con el amor de dios: y q̃ vn
desseo sea refrenado con otro: pues todo lo
q̃ quitares del vno / de necessidad ha de cre
cer enel otro. E avn deues muchas vezes ⁊
ala cõtina dezir estãdo en tu estrado retray
do: todas las noches anduue buscãdo el q̃
mi anima amo. El consejo del Apostol nos
dize: mortificad vuestros cuerpos estãdo so
bre la tierra: y el mesmo teniẽdo confiança
de si q̃ lo hazia desta manera dezia. Ya no bi
uo yo: Jesu christo es el q̃ biue en mi. El hõ
bre q̃ assi mortificare sus miẽbros ⁊ passare
esta vida como vna sombra quanto alas co-
sas d̃l cuerpo: sin temor podra dezir. Señor
yo fuy hecho assi como el odre enla elada /
todo el humor dela carnal sensualidad que
en mi auia / lo enxugue con la penitẽcia: tan
to q̃ ayunãdo vine a debilitar mis rodillas /
⁊ oluideme de comer mi pã. Juntarõ se mis
huessos cõ mi carne por la boz de mi gemi-
do. Trabaja en ser cigarra dela noche: laua
por cada vna d̃las noches tu cama: ⁊ riega
tu estrado con tus lagrimas. Vela y haz te
assi como el paxaro q̃ esta enla soledad. Cã
ta cõ el cuerpo y canta cõ el alma: diziendo.
O alma mia bẽdize al señor y no te oluides
delas mercedes q̃ del has rescebido: pues
ha tenido misericordia cõtigo en perdonar
todos tus pecados. Este señor es el que ha
sanado todas tus enfermedades ⁊ librara
tu vida dela corrupcion. Qual de nosotros
podra dezir aq̃llas palabras que el profeta
dize. Porque comia el pan assi como ceniza
y mezclaua mi beuer con lloros. Como no
os parece que deuo llorar y gemir / viendo
q̃ la maluada serpiente me torna a cõbidar
con los manjares vedados? Viendo q̃ me
quiere echar del parayso dela virginidad y
vestir me de ropas de pellejos / los q̃les ha-
llamos q̃ Helias quando quiso tornar al pa
rayso los alanço de si y d̃xo enla tierra. Que
tengo yo que hazer con este deleyte munda
no q̃ tan presto se passa? Que me pueden a-
prouechar estos cantares d̃las serenas dul
ces y mortales. Mira fija q̃ no quiero que
te pongas debaxo aq̃lla dura sentẽcia dada

contra la muger/quãdo el señor le dixo: muger tu parirás en dolores ⁊ angustias. Esta ley no es mia sino de dios: la muger boluer se ha a su marido. Mas has de pẽsar q̃ la que fuere esposa de Jesu christo no se boluera al hombre ni sera subjecta a el. Dize mas ⁊ al fin morirás: sepas que este es fin delos casados: en el ꝓposito mio ay otra cuenta y mas alta consideraciõ. Las casadas tengã sus cargos y penas dl matrimonio: y en fin gozen de su orden de biuir/que el titulo deste proposito mio fundado esta enla reyna delos angeles Maria virgẽ sacratissima/y en Jesu christo su precioso hijo. Alguno por ventura me dira/como y tu osas dezir mal delas bodas y estado delos casados/q̃ ha seydo ordenado y bẽdito por dios? No hago yo tal cosa/ni es dezir mal delas bodas/estimar la virginidad ẽ mas q̃ no ellas. Ningun hombre cuerdo acostũbra a comparar el mal con el bien. Baste les alas casadas que seã segundas despues delas virgines/y desto se puedẽ gloriar. La sagrada escriptura de parte de dios dize. Creced ⁊ multiplicad y henchid la tierra. Mira hija que dize henchid la tierra. Crezca pues la compañia delos casados ⁊ multipliq̃ para henchir la tierra: q̃ tu compañia (que son los virgines) el cielo ha de hẽchir q̃ no la tierra. Dixo les pues dios. Creced ⁊ multiplicad: mira que este mãdamiento real/estando fuera dl parayso y desnudos lo cumplieron. Saliẽdo ya del parayso cubiertos de hojas de higuera/que quasi denũciauan en su naturaleza aq̃lla comezon ⁊ mouimiẽto sensual que enlos casados se halla. Casẽse pues aq̃llos que quierẽ comer su pan cõ el sudor de su cara: a quiẽ la tierra ha de engẽdrar espinas ⁊ abrojos. cuyas yeruas y panes nacidos han de ser ahogados delas espinas. La simiente de virginidad q̃ yo procuro: fruto de ciento ha de hazer con la gracia y fauor de nuestro redemptor que assi lo tiene prometido.

Estança.v. dla Epistola primera prosiguiendo la materia començada: enseña claramente quanta diferẽcia ay entre el estado delos virgines y d los casados. E los trabajos q̃ en este siglo passan los casados cõ esperança de menor merced. E por el contrario quan crecida la esperan los virgines cõ menos fatiga. Suelta tambien vna question que es por q̃ la virginidad siendo cosa tan alta y excelente no fue puesta debaxo de precepto por nuestro redemptor.

EL alto mysterio q̃ enla palabra de dios se encierra/no lo alcançan todos/mas solos aq̃llos a quien fue por el otorgado. Algunos ay q̃ de necessidad son apartados dlas mugeres: yo lo quiero mas ser por mi voluntad/viendo q̃ esta escripto por el sabio. Tiẽpo ay de abraçar/y tiẽpo de apartar las manos delos abraçijos. Tiempo ay q̃ es bueno para lançar las piedras: ⁊ otro para recoger las. Algunas piedras duras començaron a mostrar se por la tierra despues q̃ fueron engẽdrados los hijos de Abrahã dela dureza dlas generaciones. Verdaderamẽ ramẽte los toruellinos ⁊ tribulaciones dste mundo passan y rebueluẽ se en el carro poderoso de dios cõ la ligereza marauillosa d sus ruedas. Cosgan pues cosgã sus ropas los q̃ han perdido aq̃lla ropa sana y entera sin costura q̃ del cielo les auia seydo dada: aq̃llos digo q̃ se agradan noche y dia oyr llorar los niños a sus lados. Los quales acostũbrã llorar luego en naciẽdo/solo por verse q̃ sõ nacidos. Acuerda te hija Eustochio q̃ Eua tanto q̃ en el parayso estuuo/virgen fue: y despues q̃ se vistio de aq̃llas ropas de pellejos/estõces començo a tener obras de casada. Tu tierra y region ꝓpria es el parayso: guarda biẽ lo q̃ naciendo truxiste y di: alma mia torna te a tu holgança. E porque mejor sepas como la virginidad nos viene por natura: y el ser casados nos vino despues del pecado: mira q̃ nace nr̃a carne vgen: y sale delas bodas. Parece me q̃ quiere el estado delos casados pagar cõ este fruto lo q̃ enla rayz ꝑdio. Escrito esta. Saldra la vara dela rayz de Jesse (q̃ fue padre de Dauid) ⁊ subira la flor d su rayz. Esta vara fue la sacratissima reyna delos angeles verdadera madre de dios/simple/pura/entera.

Esta señora fue preñada por obra de spiritu
sctõ sin ayuntamiẽto de varon: antes por v-
na marauillosa vniõ q̃ el hijo v̄dadero de di
os con ella se jũto. La flor q̃ desta vara salio
fue xp̃o Jesu redẽtor nr̃o/ diziẽdo. Yo soy la
flor dl cãpo y el lirio d̃los valles q̃ por todas
ptes estã cercados d̃ mõtes. Este mesmo se
ñor en otro lugar es dicho/ piedra cortada
del mõte sin manos: el pfeta assi lo auia pro-
fetizado q̃ naceria vn virgẽ de la virgẽ. Las
manos algunas vezes significan la obra del
matrimonio: assi como quãdo en los canta-
res dixo. Estara su mano yzquierda d̃baxo
de mi cabeça/ y su mãderecha me abraçara
Cõforma cõ esta sentencia lo q̃ leemos en la
sancta scriptura q̃ nos enseña/ como todos
los animales q̃ en el arca de Noe entraron
de dos en dos (es a saber macho y hẽbra)
eran animales no limpios. Y de los q̃ entra-
uã nones/ q̃ yuan de siete en siete/ eran aui-
dos por limpios. a Moysen & a Jesu hijo
de Naue es les fue mandado q̃ entrassen des
calços por la tierra sancta. Los discipulos
de nr̃o saluador descalços fuerõ embiados
y ceñidos cõ vnos pedaços de pieles para
publicar el sancto euangelio. Despues que
los caualleros lançãdo suertes se repartierõ
la ropa de nr̃o saluador/ no hallaron calça-
do q̃ tomassen/ porq̃ nuestro redemptor no
auia de traer lo q̃ a sus discipulos vedaua.
Sepas que yo loo el matrimonio/ y lo esti
mo en mucho/ mas sabes porq̃? porque de
alli salẽ virgines. E si amo los casados/ es
porq̃ me engẽdran virgines. Quiero en este
caso coger la rosa de entre las espinas: y sa-
car el oro de la tierra: y coger la perla d̃la cõ
cha. Por ventura el q̃ ara ha de arar todo
el dia/ no reposara algun rato gozando del
fruto de su trabajo? Sabes quãdo son mas
honrados los casados? quando mas ama-
mos y estimamos lo que dellos nasce. Y di
me tu qualquiera q̃ eres madre/ porq̃ razõ
tendras embidia de tu hija: viendo que cõ
tu leche la criaste: cõ tus entrañas la susten
taste: y estãdo en tus pechos y haldas cres
cio. Sabiendo q̃ tu siempre con vn piadoso
cuydado & solicito guardaste su v̄ginidad:
enojas te agora porque no ha q̃rido casarse
con vn cauallero y se casa con el rey? Por ci
erto si lo conoces grãde ha seydo el benefi
cio y la honra q̃ te ha dado/ pues a su causa
has comẽçado a ser suegra de dios. El glo
rioso apostol. S. Pablo dize. No tẽgo man
damiento del señor q̃ mãde guardar virgini
dad: y esto dize porq̃ el tambiẽ para ser vir-
gen no lo fue por mãdamiento sino por su p
pria voluntad. Por tãto algunos ignorãtes
q̃ han q̃rido fingir q̃ el glorioso apostol sant
Pablo tuuo muger y fue casado no son dig-
nos en este caso q̃ sean oydos. Esto vemos
claro/ porq̃ quãdo el habla de la contienda
& acõseja a todos q̃ guardẽ perpetua casti-
dad dize. Querria q̃ todos pmãeciessedes
assi como yo mismo: mas adelante dize. A-
las casadas & biudas digo q̃ les sera buena
cosa si pmanecen assi como yo: el mesmo en
otro lugar dize. Por vẽtura no tenemos fa
cultad nosotros para traer mugeres ẽ nue-
stra cõpañia q̃ nos siruiessen/ administran-
do el sancto euãgelio assi como la tienen los
otros apostoles? Pues si me preguñtas por
que no fue dado por el señor mãdamiẽto so
bre la virginidad? te digo q̃ lo hizo dios por
q̃ mayor merito ganassemos ofreciendo le
de nr̃a voluntad lo que por mãdamiento no
eramos obligados. E si dios por mãdami
ento nos dexara mãdado guardar la virgi-
nidad/ fuera quitar y destruyr el estado de
los casados q̃ su magestad auia ordenado.
Parecia tãbien vna cosa durissima forçar
nos cõtra la natural condiciõ: y q̃rer sacar
de los hõbres por fuerça vida de angeles. Y
en alguna manera cõdenar lo q̃ primero es-
taua establecido. Cierto es q̃ en el viejo te-
stamẽto erã llamadas bienauẽturadas las
mugeres q̃ parian. & assi esta escripto. Biẽ-
auenturado es el q̃ tiene simiẽte en Syon/ y
domesticos en Hierusalẽ. Por el contrario
la esteril q̃ no paria era maldita. Esto pares
ce q̃ nos cõfirmo el pfeta diziẽdo. Y estaran
tus hijos en derredor de tu mesa assi como
plantas nueuas de oliuas. En otro lugar p
metiendo dios riquezas al pueblo suyo les
dezia. E no aura ningun ẽfermo en vuestro
linaje. quiso dezir. No aura quien no tenga
generaciõ. Agora empero en nuestra sagra

da ley toda llena de gracia tenemos otras
bendiciones: ⁊ porq̃ no pienses q̃ en ser sola
y no tener fijos te dirã madero seco ⁊ arbol
sin fruto: Sepas que los hijos ⁊ hijas mas
graciosos a dios son los que espiritualmẽte
parimos y ẽgẽdramos en el cielo por obras
sanctas. Assi lo hallaras q̃ agora los mas
pobres son mas bẽditos y el pobre Laza-
ro desnudo/es antepuesto al miserable rico
vestido de purpura. En esta sagrada ley el
que esta mas enfermo es mas fuerte. Entõ
ces el mũdo estaua vazio: y (dexadas a par
te las figuras) solos eran bẽditos los q̃ teni
an hijos y lo poblauan. E por esta mesma
causa Abrahã siendo ya muy viejo se junto
cõ Cetura: ⁊ Jacob fue redemido por las
mandragoras. Assi mesmo la hermosa Ra
chel (que era figura dela yglesia) se quera-
ua por ver su viẽtre cerrado/esteril/⁊ sin fru
cto. Visto empero que poco a poco auiã ya
crecido ⁊ multiplicado las miesses: embio
el señor del campo segadores para gozar de
algũ fruto. Vino Helias que fue virgẽ. Heli
seo que fue virgẽ. Vuieron muchos hijos
de profetas virgines: al profeta Hieremias
le fue dicho. Tu no tomaras muger: porque
auiẽdo seydo sanctificado en el vientre de su
madre: ⁊ viẽdo tan cercana la triste captiui
dad de su pueblo/no era razõ que se casasse
Si bien miramos esto mesmo es lo q̃ el glo
rioso apostol sant Pablo nos dize/avn que
por otras palabras. Piẽso que sera biẽ que
todos biuamos en castidad viẽdo la neces-
sidad q̃ tan cerca nos viene: por tãto buena
cosa sera al hombre estar se assi. Diras por
vẽtura/q̃ necessidad es esta que viene/pa-
ra que por ella perdamos los plazeres dlas
bodas: luego la pone biẽ diziẽdo. Sabed
que el tiempo q̃ nos queda es muy breue: ⁊
por esto soy de parecer q̃ los que tienẽ mu-
geres biuan como si no las tuuiessen. Guar
dad biẽ y mirad que el rey Nabuchodono
sor os esta cerca. El leõ ya es salido dela cue
ua para hazer presa. Siẽdo esto verdad co
mo lo es: dime hija para que quiero buscar
matrimonios que siruan a vn rey tan super-
bissimo ⁊ maluado: A que proposito dssea
re tener hijicos que el prophera me los llo-
re diziendo. La lengua del niño que mama
ua se le pego al paladar con sobra de sed: pi-
dieron pã los pequeños/y no se hallo quiẽ
se lo diesse. Acuerda te que al principio este
bien tã excelente dela continẽcia se hallaua
solamẽte en los varones/como quiera que
Eua y las que le sucedieron todas pariessẽ
sus hijos cõ dolor. Empero despues que la
virgẽ sacratissima cõcibio en su vientre virgi
neo/y nos pario el glorioso infante cuyo im
perio vino encima de sus ombros: q̃ es dios
fuerte y padre dl siglo que esta por venir: se
pas q̃ ya todos fuymos libres dela maldici
on. Por tanto dezimos cõ v̄dad q̃ la muer
te nos fue dada por Eua: ⁊ la vida por Ma
ria sacratissima. La causa porq̃ mas se ha
publicado el don dla v̄ginidad por las mu-
geres/ha seydo porque comẽço de muger.
Vemos assi mesmo q̃ luego que el hijo de
dios començo a entrar por la tierra ⁊ mos-
trar se mas claramẽte predicãdo/enseñan-
do/⁊ haziẽdo milagros. Tomo nueua fami
lia/porq̃ assi como en los cielos era adora-
do delos angeles: tambiẽ queria tener an-
geles en la tierra/q̃ fueron los virgines. En
tõces verdaderamẽte la noble y casta biu-
da Judith corto la cabeça de Holofernes:
entõces Aman (que quiere dezir maldad)
fue quemado con su proprio huego. Enton
ces los gloriosos apostoles Santiago ⁊ san
Juan desampararõ a su padre/y la red/y
la nauezilla/⁊ siguierõ al saluador: dexando
juntamẽte el amor temporal/la obligacion
de parẽtesco cõ que estauã atados/y el cuy
dado dela casa q̃ teniã. Entonces fue la vez
primera q̃ en el mundo se oyo aquella gran
sentencia que dize. El q̃ quisiere seguir me/
niegue a si mesmo ⁊ tome su cruz ⁊ siguame.
Deueys empero notar q̃ ningun buẽ caua
llero lieua su muger ẽla guerra. Acordaos
q̃ nuestro redẽptor no quiso dar licẽcia a vn
discipulo suyo avn para q̃ fuesse a enterrar
a su padre. Pẽsad q̃ las raposas tienen sus
cueuas ⁊ las aues del ayre tienẽ nidos don-
de reposen: y el hijo dela v̄gen no tiene don
de icline su cabeça. Esto te digo porq̃ si por
vẽtura tienes estrechura en la celda ⁊ apo-
sento q̃ moras: no por esso estes triste: el que

biue sin muger tiene cuydado de cũplir las
cosas q̃ son ꝺ dios: ⁊ siẽpre piẽsa como le ser
uira. Mas el q̃ esta casado no tiene cuyda
do sino delas cosas q̃ son del mũdo / y como
agradara a su muger: la q̃ es muger aparta
da esta dela q̃ es virgen. La q̃ no es casada
piẽsa enlas cosas del señor / y como sera san
cta enel cuerpo y enel alma: ⁊ la q̃ es casada
no piẽsa sino enlas cosas q̃ son del mundo y
como agradara a su marido.

Estança. vj. dela Epistola primera continuãdo su ꝓposi
to: pone algo delos trabajos y enojos q̃ en
la vida delos casados se halla. Y de aqui da
grandes auisos ala virgẽ Eustochio ⁊ a to-
das las virgines de como se deuẽ guardar.
Declarando lo q̃ enla virgẽ se deue hallar
por auctoridades dela sagrada scriptura /
puestas enel libro delos cantares.

LOs enojos muy crecidos ⁊ cuy
dados q̃ enla vida ꝺlos casados
se hallan escriui los breuemente
en aq̃l libro que compuse contra
Eluidio hablãdo enla virginidad ꝑpetua ꝺ
la sacratissima reyna delos angeles madre
y señora nr̃a. Auer agora de tornar a repetir
todo aq̃llo seria cosa muy larga: ⁊ si alguno
desseara ver lo de aq̃lla fontezuela lo podra
sacar. Mas porq̃ no parezca q̃ del todo lo
dexo breuemẽte tocare algo acerca deste ꝓ
posito. Y es q̃ como q̃era que el apostol nos
mãde cõtinuamẽte orar: y el q̃ es casado (o
cupado de necessidad en cõplir los cargos
del matrimonio) no puede orar. Siguese q̃
o nosotros ꝑseueramos enla oraciõ (como
el apostol mãda) y somos virgines: o cessa-
mos dela oracion por cõplir los cargos del
matrimonio. Dize mas el mesmo apostol.
La virgẽ si se casare no peca: empero seã ci
ertas las q̃ se casaren q̃ no les faltaran assaz
tribulaciones dela carne. Ya enel principio
de aq̃l librillo ꝓpuse q̃ seria breue en contar
los trabajos ꝺlos casados: agora te digo lo
mesmo. Porq̃ si mucho desseas saber ꝺ q̃n-
tos trabajos se libra la virgen en no casar se
⁊ a quãtas penas se obliga la q̃ se casa. Lee
el libro q̃ Tertuliano escriuio a vn philoso-
pho amigo suyo tractando largamente de
sta materia. Hallaras tambiẽ otros libros
q̃ estan escriptos dela virginidad. Señala-
damente vn libro muy excelẽte que el bien-
auẽturado Cypriano escriuio deste mesmo
ꝓposito: y otro el papa Damaso el qual es-
ta escripto en prosa y en verso. Puedes tã-
bien ver vnas obrezicas excelẽtes que nue-
stro grã amigo Ambrosio poco ha escriuio
a vna hermana suya: donde vso de tanta riq̃
za y elegãcia en su dezir / q̃ sin dubda el bus-
co / hallo / escriuio / ⁊ puso en orden todo q̃n
to en loores ꝺlas virgines buenas se podia
dezir. Yo empero piẽso lleuar otro camino.
Porq̃ no solo me precio ꝺ loar la ꝟginidad
mas tambiẽ de guardar la: pues q̃ no basta
saber el biẽ / mas q̃ deuemos guardar lo cõ
mucha atẽcion / ⁊ vsar dello si queremos q̃
nos aproueche. Porq̃ loar el biẽ y hablar
dello es obra del entẽdimiento: ⁊ haze se sin
pena: mas ponello en obra es cosa de traba
jo y de muy grã merito: ẽlo vno hallaremos
muchos cõpañeros / mas enel otro segun
do muy pocos. El sagrado euãgelio nos di
ze q̃ el q̃ ꝑseuerare hasta la fin este sera saluo
Dize mas: q̃ muchos hã seydo llamados /
y pocos escogidos. Por tãto Eustochio hi
ja mia: yo te ruego muy estrechamẽte cõju
rãdo te en presencia ꝺ dios todo poderoso
y de christo Jesu redẽptor nuestro / y de to-
dos sus preciosos angeles / q̃ no saques en
publico los vasos preciosos del tẽplo que a
solos los sacerdotes es otorgado ver los.
Porque algun ꝓfano no tẽga ocasiõ de ver
el sagrario de dios. Leemos de aq̃l atreui-
do Ozas q̃ indeuidamẽte oso tocar enel ar
ca del señor / ⁊ subito junto con ella cayo mu
erto. Por cierto pues tu puedes bien creer
que no tuuo dios vaso de oro ni de plata en-
el tenplo cõsagrado q̃ tanto estimasse como
agora estima el cuerpo de q̃lq̃era ꝟdadera
virgen. el qual el tiene por verdadero tẽplo.
La causa ꝺsto clara esta: q̃ todo aquello fue
sombra / y esto que agora vemos es la ꝟdad
Tu por ventura con sancta simplicidad ha
blas a quien quiera: y recibes con amor a q̃
lesquier q̃ a ti vienen: mas guarda q̃ los ojos
ꝺsonestos delos q̃ vienẽ a ver te no veẽ tu co
raçon ni miran como tu piensas. No saben

los tales agradar se dela hermosura del alma sino dela del cuerpo. Hallamos enla escriptura sagrada q̃ el rey Ezechias mostro alos embaxadores de Assyria todos los vasos de oro y plata juntamente con los otros thesoros q̃ eran d̃ dios: empero si los embaxadores fueran sabios devieran se d̃ guardar y no mirar lo q̃ sin gran pecado no podiã codiciar. Finalmẽte q̃ a esta causa hallamos q̃ muchas vezes ha seydo Judea combatida de sus enemigos: ⁊ algũas el tẽplo robado: los vasos d̃l sacrificio puestos en poder de ẽemigos ⁊ aprofanados. Usando d̃llos para servir ama las mugeres en comer y bever y cosas semejantes: porq̃ sin dubda grã victoria es alos malos abãdonar las cosas buenas y pfectas. E por esto leemos que el rey Baltasar ydolatra bevia cõ las taças ⁊ vasos del tẽplo. Deves tambiẽ hija guardar tus orejas no oygan palabras de malicia: porq̃ muchas vezes acaesce q̃ algunos hablando cosas no dudas tientã el coraçõ delos otros. E tienen los mundanos oy en dia esta regla: si tu q̃eres virgẽ oyes de buena gana lo q̃ dizen / ⁊ por caso te ries dello / ponen se luego en loar te la risa. Si affirmas algo / tambiẽ lo confirmã: ⁊ si niegas / niegã. Dezir te hã luego (porq̃ admites su cõversacion) q̃ eres casta / y sancta / y q̃ no ay en ti ypocresia. Començarã te de loar diziẽdo: vedes aqui la mas noble y mas sancta dõzella del mũdo esta: v̄daderamẽte ella es vna sierua de dios / toda simple ⁊ sin manzilla / noble y de buena condicion. No es por cierto como aq̃lla otra que vimos aspera / soberuia rustica / fea / terribe / malcriada: q̃ ni quiso oyr nos ni responder nos. La qual sin dubda no se caso porq̃ no hallo hõbre del mũdo q̃ la quisiesse. Mira en este caso cõ mucha atencion / y guarda q̃ naturalmẽte caemos en este error / de oyr volũtariamẽte ⁊ con sabor alos q̃ nos loan: ⁊ holgamos q̃ nos loẽ avn q̃ nosotros respondamos diziẽdo / q̃ no lo merecemos: ⁊ q̃ si de verguẽça nos salgan colores al rostro. Empero nuestra alma de dentro se alegra / y de fuera favoresce al que nos ha loado. Mira acuerdate q̃ la esposa de Jesu christo no es sino el arca del testamento / q̃ de dẽtro y de fuera ha de estar dorada: guardadora verdadera dela ley del señor. Alegra te sabiendo esto y procura guardar lo q̃ lees. Mira q̃ assi como dẽtro enel arca no avia sino solas las tablas de la ley: assi mesmo en ti no ha d̃ aver pensamiento ninguno mundano. Pues ya sabes q̃ el señor quiere assentar se y reposar sobre este ꝓpiciatorio assi como sobre vn cherubin: ⁊ por esso embia su magestad a sus discipulos sagrados q̃ te hagan saber como quiere reposar en tu alma: ⁊ por tanto q̃ te aparejẽ como hizierõ al pollino para entrar en Hierusalẽ. Es menester q̃ descargues de tu alma muy del todo los cuydados del siglo: y deves las cargas de Egypto q̃ son traer paja ⁊ ladrillos porq̃ puedas libremẽte seguir a Moysen por el desierto / pues siguiẽdo lo has de venir ala tierra que te esta ꝓmetida. Deste ꝓposito no ha de bastar nadie a quitarte / ni madre / ni hermana / ni hermano / ni pariẽte / ni otra psona del mũdo. Dile a todos q̃ el señor tiene necessidad de ti. E si alguno sera tã loco ⁊ atrevido q̃ en tal caso por fuerça quisiesse detenerte: el tal deve temer los açotes de Faraon / el qual por no q̃rer d̃xar el pueblo de dios para q̃ le sacrificasse / fue cruelissimamẽte açotado y muerto. De nuestro redẽptor leemos q̃ entro enel templo ⁊ alãço del todo lo que no era del tẽplo: porque nuestro dios y señor es celoso: ⁊ no quiere q̃ enla casa de su padre moren ladrones. De otra manera sepas de cierto q̃ donde a la cõtina se cuẽtan dineros y estan jaulas d̃ palomas para vẽder que no puede bivir la sancta innocẽcia dela gracia. Luego q̃ enel pecho ⁊ coraçon dela virgen bivẽ los pẽsamientos mundanos / el velo del templo se rompe. Levanta se entonces ayrado el esposo ⁊ dize. Agora pues quedar se te ha tu casa desierta / sola y desamparada. Lee el sagrado evangelio que enel hallaras como Maria assentada alos pies del señor oyẽdo su doctrina sagrada fue tenida en mas q̃ Marta que en servir lo se ocupava. Pues claro esta q̃ Marta no entẽdia sino en aparejar el comer para el señor ⁊ para sus sanctos discipulos. Dixo le empero Marta

Marta solicita estas ⁊ turbada ẽ muchas cosas: sepas pues q̃ pocas son necessarias: o vna sola. Maria ha escogido buena parte y tal q̃ no le sera quitada. Trabaja pues hija tu en ser Maria: estima en mas la dotrina q̃ el comer. Las otras tus hermanas ocupen se en correr ⁊ andar por casa trabajando en como aparejarã la posada y el comer para el señor. Tu empero pues ya vna vez lançaste de ti la carga del siglo / nunca te partas delos pies de Jesu christo: oyẽdolo ⁊ gozando del: y estando alli oiga tu coraçõ hallado he el q̃ buscaua mi alma / tener lo he pues y nunca lo dexare. Entõces el te respõdera. Una es la mi paloma: vna es la mi pfecta: vna es a su madre / escogida dla que la engẽdro / que es la alta y celestial cibdad de Hierusalem. Trabaja en siẽpre estar encerrada: huelga te continuamente jugar cõ tu esposo dẽtro de tu celda: ⁊ piensa q̃ quando estas en la oracion hablas con el: y quando lees el habla contigo. Al tiempo que te dormiras verna detras dela pared / y meterala mano por vn agujero / y tocara tu coraçon. Tu entonces despertaras y leuantar te has diziẽdo. Herida soy d amor ⁊ caridad. Dezir te ha luego el. Huerto cerrado es mi hermana / y fuente señalada. Guardate no salgas de tu casa ni tengas desseo de ver las hijas de estraña region. Aun que tẽgas patriarcas que te sean hermanos / y te gozes en verte hija de Israel? acuerdate q̃ tãdo esto tenia Dina: y por salir adefuera fue corrompida. No quiero q̃ busques tu esposo por las plaças: ni quiero q̃ andes por los rincones dela cibdad. Piensa q̃ dado caso que tu determinasses a dezir: leuãtar me he y ãdare por toda la cibdad: rodeare las calles y las plaças buscando aquel q̃ mi alma tanto ama / y sobre todo esto que preguntasses: aueys visto el que mi alma dessea? Seas cierta q̃ nadie te responderia: porq̃ serias d todos desdeñada y tenida en poco: creeme pues que tu esposo no lo hallaras jamas ẽ las plaças. El camino que nos lieua ala vida estrecho es ⁊ bien angosto. Dize mas adelante la letra. Busquelo y no lo halle: llamelo y no me respondio. Ora la bastasse no auer lo hallado y no se te siguiesse mas mal. Mas quiero que sepas (andandolo assi a buscar por las plaças) que de mas de no hallar lo / te herirã y te desnudaran / y vernas llorando / gimiẽdo / y querãdote diras. Sabed que las guardas que rondan la cibdad me hallaron / hirierõ me malamente y llagarõ me: ⁊ sobre todo lleuarõ se mi ropa. Pues si la esposa q̃ solia ser muy priuada y q̃rida de su esposo / ⁊ solia dezir. Yo duermo ⁊ mi coraçon vela: y dezia mi primo hermano es vn hacezico de Myrra yo quiero q̃ more y repose en medio de mis pechos: por solo auer salido afuera vemos q̃ le ha venido tanto mal? Que sera delas q̃ son moçuelas y quando el esposo se retrae con su esposa se quedã adefuera? Christo jesu tu esposo celoso es en grã manera: y no quiere que otro ninguno vea tu cara. No te confies en q̃rer te escusar con dezir / q̃ yuas cubierta y buscandolo / y el rostro muy tapado: diziendo donde esta el q̃ mi alma dessea. Adonde apasciẽtas / adonde reposas al medio dia: dime lo señor porq̃ en algun tiẽpo no sea yo hecha assi como encubierta ẽtre las manadas de tus compañeros. Aun cõ todo esto que le digas se enojara / y con indignaciõ te dira. O hermosa entre las mugeres si no conoces a ti mesma / sal por las pisadas delas manadas / ⁊ apascienta tus corderos en las moradas delos pastores. Quiere dezir: por mas que seas hermosa y querida de tu esposo entre todas las mugeres por tu hermosura / si no te conosces y guardas tu coraçon con toda diligẽcia ⁊ cuydado? E si junto cõ esto no huyes los ojos delos mancebos? sepas cierto que saliras de mi thalamo / ⁊ apascentaras tus corderos: los quales el dia del final juyzio han d ser puestos ala mano yzquierda.

Estança. vij. dela Epistola pmera. endereça sus palabras a Eustochio / fundando su intenciõ por vna auctoridad del propheta Ysayas / siempre mostrando la gran necessidad que la religiosa tiene del encerramiẽto. Señaladamente le auisa con quanta cautela se deue guardar dela vanagloria.

Por tanto Eustochio hija/ señora/conserua/y hermana/todo esto me parece te puedo llamar lo vno por mi edad: lo otro por tu merescimiẽto/lo otro por tu religiõ/ lo otro por el amor ⁊ caridad que contigo tẽgo. Oye pues las palabras de ysayas que dizẽ assi. Pueblo mio entra te dẽtro de tu camara donde duermes: cierra tu puerta: y esta te vn poco escondido hasta q̃ la yra dl señor sea passada. Las virgines locas passense bien por defuera/tu empero estar te has siẽpre alla dedentro con tu esposo. Porq̃ si tu cierras tu puerta y (cõforme alo q̃ el sagrado euangelio mãda) te pones a orar a tu padre en secreto: luego sentiras como verna y llamara ala puerta diziẽdo. Ues me aqui q̃ estoy delante la puerta llamãdo/ si alguno me querra abrir entrare alla y cenare con el y el comigo. Oyendo tu esto: responderas presto ⁊ con diligẽcia. Aquella boz q̃ yo oygo es de mi primo hermano q̃ esta llamãdo ⁊ dize. Abre me hermana mia: cercana mia paloma mia/y perfecta mia. Entonces no es menester q̃ te escuses ni digas: eme ya dsnudado mi ropa/como me tornare a vestir? eme lauado los pies/como me los tornare a ensuziar? Leuanta te pues luego en oyendolo y abrele/porque si te detienes por ventura se passara adelante: despues quexar te has diziendo. Yo abri a mi primo hermano y el passosse. A que proposito has tu de tener cerradas las puertas de tu coraçon a tu esposo Jesu christo? Antes deues tener selas siempre abiertas/y cerradas para el diablo: cõforme ala escriptura que dize. Si el espiritu del poderoso quisiere sobir sobre ti no le des lugar. Leemos q̃ el ꝓpheta Daniel (porq̃ no podia biuir en baxo) siempre tenia abiertas las ventanas q̃ mirauan ala parte de Hierusalem. Lo mesmo dues hazer tu hija mia q̃ tengas siempre las ventanas abiertas: sea empero ala parte q̃ la lumbre entre por ellas/por dõde puedas ver siempre la cibdad del señor. Guarda bien y no abras las vẽtanas por quiẽ dixo el profeta Hieremias. Entro la muerte por nras vẽtanas. De suerte que deues con mucha diligencia guardar te dl calor dela vanagloria Acuerda te q̃ dize nuestro saluador. y como podeys creer recibiẽdo gloria delos hombres. Piensa biẽ y nota quanto es grande el mal/quando el mesmo q̃ lo tiene no puede creer que lo tẽga: mas nosotros dueмos dezir como catolicos. Señor tu eres mi verdadera gloria. y el apostol dize. El q̃ se glorifica/glorifique se en el señor. El mesmo en otro lugar dize. Si q̇siesse agradar alos hõbres no seria sieruo de Jesu christo. El mesmo en otro lugar. No permita dios q̃ yo me glorifiq̃ sino en la cruz de mi señor Jesu xpo por el qual el mũdo es ya crucificado para mi/⁊ yo para el mundo. Quãdo ayunares mira q̃ tu cara este alegre: tus ropas de vestir ni muy limpias ni muy suzias: solo has d mirar q̃ no tengan alguna diuersidad estraña/o en la color o en el talle para que los miradores se escandalizen ⁊ burlen de ti. No des ocasion q̃ los que passaren viendo te se paren y te señalẽ todos con el dedo. Acaesce que muere algũ hermano o hermana: pariente o pariẽta: si por caso querras yr acompañando los ala sepultura. guarda bien q̃ acompañando el muerto/tu tambiẽ no mueras. No quieras mostrar te mas religiosa ni humilde delo q̃ es razõ: porq̃ podria ser que mostrãdo q̃ huyes dela gloria mundana/la buscasses. Digo te esto porque yo he conocido muchos q̃ huyẽdo de ser vistos ni loados en la pobreza/misericordia/ayuno o penitẽcia: buscauan el loor del diablo. Cosa es marauillosa en este caso q̃ quanto mas huymos del loor (si vsamos de maña) tanto mas lo desseamos. Muchos he conocido apartados delos otros vicios q̃ en el alma suelẽ hallarse: assi como/plazer/tristeza esperança/temor. Mas en este (d q̃rer ser loado) muy pocos he visto sin el. En fin q̃ podremos dezir. Aquel es muy bueno q̃ teniẽdo hermosa la color de su cuerpo/tiene menos lunares o berrugas q̃ se lo affeen. o por mas claro hablar/aq̃l es muy bueno q̃ es menos malo. No quiero amonestar te/q̃ no te glorifiques delas riq̃zas q̃ tienes: ni te ensalces por la nobleza de tu linaje/ni por esto te tengas en mas que las otras: porque

ya ſe q̃ todo eſto ſin q̃ yo te lo diga / tu lo guardas muy biẽ. Conocida tengo dias ha tu humildad / y ſe de cierto q̃ dizes en tu coraçõ. Señor mi coraçõ no es enſalçado: y mis ojos no ſon pueſtos en ſoberuia: conoſcido tẽgo muy por entero quã poco lugar tiene en ti ni en tu madre la ſoberuia con q̃ el diablo cayo. Por tãto pareceme q̃ ſeria demaſiado eſcreuir ſobre eſto. Porq̃ es coſa ď grãdiſſima locura enſeñar a ninguno lo q̃ el ya ſe ſabe. Empero traygo te todo eſto ala memoria / porq̃ no te nazca algũ penſamiẽto vano conociẽdo q̃ alcanças eſta humildad: ni aya lugar en tu coraçõ alguna vanagloria acordando te como has menoſpreciado todo lo q̃ ya he dicho. En fin te lo digo / porq̃ no te cauſe vanagloria auer menoſpreciado la vanagloria. No entre ſecretamente en tu coraçõ algũ penſamiẽto dañoſo: creyẽdo q̃ pues no q̃ſiſte parecer biẽ al mũdo con las ropas ricas ⁊ pintadas / q̃ lo pareces agora cõ las pobres y deſtuzidas. Quãdo te veras en compañia de religioſas / mira q̃ al tiẽpo de aſſentaros no hagas muchos eſtremos de q̃rer tomar el mas ruyn lugar por moſtrar te humilde. No mueſtres la boz deſcaeſcida / quaſi q̃ delos ayunos no tẽgas virtud para hablar. No te vayas reſirmando enlos ombros de otra dãdo a entender q̃ de muy penitente eſtas flaca ⁊ ſin fuerças para andar. Mira biẽ hija q̃ veras algunas q̃ ſacan ſus caras delos terminos naturales artificioſamente / por moſtrar alos otros que ayunã. Eſtas quãdo van por la calle / luego q̃ ſe veen cerca de alguno dan vn gran gemido / echan grã ſobrecejo / cubren el roſtro q̃ apenas dexan lugar al vno delos ojos con q̃ vean por do van. E con eſto ſu ropa negra / ſu cinto de penitentes. Las manos y pies muy ſuzios y de ꝑſonas q̃ menoſprecian el mũdo. El vientre ardiẽdo por el comer / pues mas no puede. Cada dia les cantã enla ſancta ygleſia vn pſalmo alas tales que dize. El ſeñor diſſipa los hueſſos de los que q̃eren agradar a ſi meſmos. Otras hallaras que mudan ſus naturales ropas / y ſe viſtẽ veſtidos ď hombres: quaſi moſtrãdo que han verguẽça de ſer nacidas mugeres. y por mejor contrahazer ſu propoſito / cortan ſe el cabello a manera de hombres y deſcubrẽ aquellas caras deſuergonçadas de caſtrados. Otras hallaras q̃ van veſtidas de ſilicios / y de vnas cugullas muy artizadas: ⁊ por parecer niñas tocan ſe de tal ſuerte que facilmẽte creeras que ſon buhos o lechuzas.

Eſtança. viij. dela Epiſtola primera.

Declara muchas ypocreſias que enlos hombres ſe hallan con q̃ infinitas vezes yendo en nombre ⁊ habito de religioſos quieren engañar el mundo. Por tanto auiſa a Euſtochio q̃ ſe guarde delos tales. Mueſtra le el gran peligro q̃ ay en guardar el eſtado dela perfecion. E para confirmacion deſto cuenta el exemplo de como el meſmo fue por el angel lleuado delãte dios ⁊ aſperamẽte caſtigado / porque demaſiado ſe exercitaua en leer los libros ſeglares.

Mas porque no parezca que toda mi diſputacion es acerca delas mugeres: pareceme q̃ deues huyr y guardarte ď vnos hombres que veras yr pregonando mucha penitencia y ſanctidad con argollar ď hierro al cuello ⁊ otras ſeñales de afligidos. Eſtos lleuan los cabellos (contra lo q̃ el apoſtol mãda) largos como mugeres. las baruas crecidas como cabrones. La ropa negra y de grã triſtura. Los pies ďſcalços a toda la furia del frio. Creeme q̃ todas eſtas coſas ſõ ſeñales del diablo. Dos hõbres han ſeydo en Roma ďſta cõdiciõ: el vno Anthimo grã tiẽpo ha: el otro vno llamado Sofronio agora poco ha / q̃ en ꝯdad Roma ha biẽ llorado la viſta ďllos. Su coſtumbre era entrarſe por las caſas delos nobles / y engañar aquellas pecadoras de mugercillas cargadas de pecados / ſiempre aprendiendo y nũca jamas llegando ala ſciẽcia dela verdad. Eſtos van fingendo triſteza: y todo el dia ayunan porque la gente los vea ayunar. Deſpues ala noche / ellos ſe entregan quando nadie los vee largamẽte de todo. Verguença he contar lo que de mas acerca ďſto podria dezir / porque ya no crean q̃ lo hago

mas por dezir mal dellos q̃ por aconsejar el bien. Otros hallareys (hablo delos hombres de mi orden) que van codiciosos d'ser diaconos y presbyteros solo por conuersar las mugeres con mas licẽcia. Todo el cuydado destos es yr bien vestidos/ biẽ calçados/ ⁊ con buenos olores/ el cabello muy curado y puesto en ordẽ. Sus dedos cargados de resplandesciẽtes anillos. Quando van por la calle por no ensuziar se el çapato. ponen el pie de puntillas que a penas lo assientan en tierra. Quando tu veras algunos que van desta manera/ ten los mas por desposados que no por clerigos. Otros hallaras q̃ han puesto toda su vida y estudio en conocer los nombres delas matronas/ saber sus casas/ vida/ ⁊ costumbres. Contar te he breuemẽte las condiciones que tiene vno que es principe deste proposito: y entre estos tales auido por cabeça. Porque conocido el maestro/ facilmente conosceras quien son los discipulos. El es vn hombre viejo y leuanta se bien de mañana. Luego q̃ es leuantado/ ordena todas las casas q̃ ha d' yr a saludar: ⁊ para esto va buscãdo todos los atajos q̃ puede. En esto gasta todo el dia hasta q̃ avn llegada la noche lo veras yr de casa en casa y meter se hasta el postrer rincõ enojoso/ importuno a todos. Quãdo es dẽtro enlas casas el mira/ ⁊ si vee algũa almohada gẽtil/ o manteles/ o touajas/ o qualsi quier otra alhaja de casa comiẽça de loarla ⁊ marauillarse en verla: reboluiẽdola y mostrando su buena volũtad: quasi querando se d'la necessidad q̃ passa dela tal alhaja. Tãto es que haze/ q̃ al fin mas por fuerça q̃ por grado de su dueño el la saca: porq̃ todos temen offender al moñidor ⁊ juez d' todas las casas. Los enemigos verdaderos deste noble sacerdote sõ la castidad y el ayũo. Las buenas comidas (de muy pratico) por el olor las saca: y las aues de suaue sabor/ tiene las muy bien conocidas. Su boca desentonada/ furiosa/ ⁊ sin freno: a manera de vn hõbre baruaro aparejado con ella siempre para injuriar a todos. A do quier q̃ vayas por toda la cibdad el es el primero q̃ encuẽtras Si ay alguna nueua por la cibdad/ el es el

inuentor della/ o el q̃ la augmenta. Tiene vna cosa de marauillar/ que siẽdo tan mudable (q̃ de momento en momento se muda) empero si se enoja ver lo has tan furioso que pensaras q̃ es hermano del rey de Tracia. Astuto enemigo contra quiẽ quiere mal en buscar en q̃ le dañe. Mas acuerda te tambien que (segũ la escriptura nos dize) la serpiente era la mas sabia bestia de quantas auia criado dios sobre la tierra. E por esto dezia el Apostol. Ya sabemos quãto es sabio ⁊ astuto para mal. Sepas pues q̃ el christiano ni ha menester yr demasiado suzio por ypocresia/ ni demasiado limpio por vanidad Quãdo leyendo enlas sanctas scripturas se te ofrecera alguna dubda/ pregunta lo a hombre q̃ su edad lo escuse d' toda sospecha ⁊ su vida lo aprueue/ ⁊ su fama no lo repruue. Tal en fin q̃ pueda dezir: yo os he desposado como a castas ⁊ sanctas virgines con vn varon solo q̃ es Jesu christo. E si por ventura no ternas tal maestro para q̃ te lo enseñe qual yo digo: por mejor ternia q̃ lo ignorasses con seguridad/ q̃ no que lo aprẽdiesses con peligro. Acuerda te siempre hija q̃ andas en medio delos lazos: y ten siempre en tu memoria/ que muchas virgines ancianas ya quasi eneste estado cõfirmadas/ llegando alos postreros años de su vida/ y q̃si a la puerta dela muerte/ perdieron de sus manos la corona dela virginidad que hasta alli auian guardado. Si estan por vẽtura en tu compañia algũas moçuelas/ quasi como criadas tuyas y compañeras de tu proposito: no te muestres aspera contra ellas/ ni soberuia. No tengas pensamientos de ama ni menos de señora. Acuerda te que soys todas desposadas con vn mesmo esposo. Juntas cantays/ juntas recebis el sanctissimo sacramẽto dela eucharistia. Pues porque razon enlo demas terneys mesa partida.

Trabaja que por tu buen exemplo ⁊ dulce conuersaciõ otras muchas se mueuan a q̃rer seguir el mesmo proposito: de manera q̃ la honra que a estas hizieres sea para cõbidar a otras. E si por vẽtura sintieres q̃ alguna esta flaca ẽ las cosas dela fe/ apartala/ cõsuelala/ esfuerça la: de tal manera que su cõ

stancia enla castidad sea ganancia para tu
alma. Si veras alguna q̃ se tuuiere por cati
ua viẽdo se enla religion ⁊ anduuiere traba
jando por yr se: lee le aquella regla del apo-
stol q̃ dize. Mejor es casar se q̃ quemar se.
De suerte q̃ si no pudiere guardar el esta-
do virginal/ al menos case se ⁊ biua sin peca
do. Adoquier q̃ vieres vnas beatas q̃ van
en nombre de virgines o biudas/ siempre o-
ciosas ⁊ callegeras/ visitando las casas de-
las matronas. y ꝑdida ya toda la verguẽça
de su cara se van hechas truhanes: huye d̃
llas como de verdadera pestilẽcia. Acuer-
da te que las hablas maluadas (segũ esta
escripto) corronpẽ las buẽas costumbres.
Las tales religiosas has de saber q̃ no tie-
nen otro cuydado sino del comer y beuer y
delos vicios q̃ de aqui nascẽ. Estas son las
que suelẽ venir muy cargadas de consejos/
y en viẽdo se con alguna virgẽ o matrona di
zen le. Hermana mia goza delo q̃ tienes miẽ
tra que biuieres: y para quiẽ lo has de gu-
ardar? Por vẽtura guardas lo para los hi
jos que te han d̃ nascer? Son las tales muy
ꝑdidas mugeres/ dadas al vino ⁊ a los vi-
cios: aconsejadoras de qualquier mal. Tie-
nen tanta ponçoña en sus lenguas y pala-
bras que bastan a domar ⁊ ablandar enel vi
cio dela carne qualesquier almas avn q̃ seã
de hierro. Depues q̃ andando desta mane
ra han gozado largamente delos carnales
plazeres: acuerdan de casar se en Jesu chri-
sto: teniẽdo ya sobre si la sentẽcia y condena
cion de malas/ que han perdido ⁊ acocea-
do la primera fe ⁊ gracia q̃ les fue dada. No
dessees mostrar te muy dezidora ni elegan-
te enel hablar. No te precies de tañer ni de
cantar. No quieras parecer d̃licada como
las matronas dessa cibdad/ q̃ en su hablar
y meneos quierẽ tanto diferẽciar se/ q̃ a pe-
nas las entẽderas. A vezes mucho apretã-
do los diẽtes quando hablan: otras vezes
como quiẽ habla por desdẽ los labios muy
floxos/ d̃ tal suerte que no medio formã las
palabras. Tanto son enemigas delas cosas
verdaderas y naturales/ que avn las pala
bras procuran falsar las ⁊ adulterar las.
Dime hija que tiene que hazer el fiel con el
infiel? Que comunicacion ay entre la luz ⁊
las tinieblas? Que conformidad ay entre
christo y belial? Que tiene q̃ hazer el psalte-
rio de Dauid con el poeta Horacio? Que
tiene Vergilio con los euangelios? ⁊ Tulio
con el Apostol. Como si tu proximo te vee
echado descansando sobre vn ydolo/ q̇eres
q̃ no se escandalize? Y puesto q̃ a los limpios
todo es limpio: y no deuemos alançar cosa
cosa de quantas recebimos antes dar gra-
cias al señor por ello. Empero con todo esto
deuemos guardar q̃ no beuamos juntamẽ
te el caliz de Jesu christo y el del demonio.
Porq̃ pienso q̃ haze al proposito/ quiero te
contar la hystoria de mi desuẽtura. Mu-
chos años despues q̃ por el amor d̃ dios me
auia apartado de mi tierra/ casa/ padres/
hermanos y parientes: y (lo q̃ mas duro es
de dexar) del comer y beuer muy abundã-
te q̃ alli tenia. Vine me a la cibdad de Hie-
rusalem por exercitar me alli enla milicia de
Jesu christo: donde no podia en ningũa ma
nera hallar me/ viẽdo me apartado de mi li
breria la q̃ en Roma solia tener/ ⁊ con mu-
chos trabajos auia ayuntado. Era venido
en esta desuentura q̃ quando ayunaua: me
ocupaua en leer a Tulio. Otras vezes des-
pues d̃ auer velado muchas noches: despu
es d̃ auer derramado lagrimas en habun-
dancia acordãdo me d̃ mis pecados passa-
dos: tomaua para leer las obras de Platõ
y enel gastaua mucha parte del tiempo. Si
por vẽtura reconociẽdo me dexaua aq̃llo y
q̃ria leer en alguno delos ꝓphetas/ o ẽ otro
libro dela sagrada scriptura: Parescia me
el estilo tan aspero y dessabrido q̃ en forma
lo aborescia. E porque yo con mis ojos cie-
gos no veya la claridad: creya me q̃ la cul-
pa era del sol y no de mis ojos. Estando en
esta manera de engaño que la serpiẽte anti-
gua me auia buscado: acaescio me q̃ stendo
enel medio dela q̃resma biẽ flaco y descaes-
cido/ me vino vna rezia fiebre q̃ dẽtro ẽ mis
huessos se aposento. De tal manera me tra
to que (cosa es increyble) en quan breue tiẽ
po acabo d̃ cõsumir todo mi cuerpo ⁊ virtud
hasta q̃ ya cõ dificultad me tenia ẽ los hues
sos. En tal estado era ya venido/ que mis

amigos entiẽdan en mi sepultura mas q̃ en esperar mi salud: porque (segun despues supe) todo mi cuerpo estaua frio/ muerto/ y elado/ sin hallar se en mi alguna señal de vida sino en solos los pechos: donde el mouimiẽto del coraçõ testificaua no ser del todo el alma partida. Estãdo desta manera subitamẽte fuy arrebatado y leuado delante el tribunal del juez espantoso. Puesto alli fue tanta la claridad: era el resplandor del juez y delos que le estauan presentes tanto ⁊ tan marauilloso/ q̃ derribado a sus pies no osaua alçar los ojos para mirar. Estando assi/ fuy preguntado quiẽ era: que cõdiciõ de hõbre era la mia? Yo prestamẽte respõdi: que era christiano. Apenas oue dado esta respuesta/ quando el mesmo juez que estaua presente me dixo. Por cierto mientes/ q̃ tu Ciceroniano eres y no christiano: porq̃ a do q̃er que esta tu thesoro alli tambiẽ esta tu coraçon. Oyẽdo esto enmudeci: ⁊ miẽtra me açotauan (como el juez auia mãdado) mayor era el tormẽto que mi cõciẽcia me daua: que la pena q̃ delos açotes sentia. Pensaua yo entõces dẽtro de mi aquellas palabras del propheta que dizẽ. Señor enel infierno quiẽ se confessara a ti. Empero con todo esto comẽce a dar rezias bozes y gemidos diziẽdo. Señor ayas misericordia d̃ mi/ ayas piedad d̃ mi: esta era la boz q̃ miẽtra me açotauan pudierades oyr. Finalmente q̃ los q̃ estauan presentes derribados delãte el juez le suplicauan me pdonasse/ ⁊ ouiesse misericordia de mi mocedad/ ⁊ dãdome lugar para hazer penitẽcia de mi error. Con tal ley ⁊ condicion q̃ si mas yo tornasse a leer los libros delos gẽtiles/ me fuessen dados crueles tormẽtos. Yo q̃ puesto en tanta necessidad holgara de prometer cosas muy mayores comẽce a jurar por dios ⁊ por su nõbre sacratissimo diziẽdo. Señor si jamas yo touiere libros seglares o los leyere: de aq̃ confiesso que te negue. Acabando estas palabras me dexaron. Yo entõces torne a esta vida y (con harta marauilla delos q̃ estauan comigo) comẽce de abrir los ojos: tã llenos y bañados en lagrimas q̃ solo ellos bastauan a certificar a qualquiera (por incredulo que fuera) d̃lo q̃ me auia acaescido. No creas que fue aq̃l sueño vano ni delos q̃ nos suelen venir muchas vezes cargados d̃ fantasias para burlar nos. Testigos son desta verdad q̃ yo te he contado/ aquel tribunal espantoso del juez delante quiẽ yo fuy puesto: y el triste juyzio que yo tanto temi. Assi plega a dios q̃ yo nunca me vea en semejante quistion/ como q̃ de las espaldas todas cardenas delos açotes: y despues d̃spierto senti largamẽte el dolor d̃lo passado. De tal manera q̃ de ay en adelãte yo me puse en leer las cosas dela sagrada escriptura cõ muy mayor diligẽcia que primero leya los libros delos gentiles.

Estança.ix. dela Epistola primera. enseña como deuẽ los christianos huyr el auaricia.

Especialmente los sacerdotes o religiosos: mostrando quãto deuẽ amar la pobreza. Para confirmar esta doctrina trae dos exẽplos excelentes. Despues pone tres maneras d̃ monges q̃ fueron en aq̃llos antiguos yermos y tan nombrados de Egypto.

PAra q̃ mejor puedas conseruar la perfection y estado de vida q̃ has tomado: deues esquiuar cõ mucha diligẽcia ⁊ alançar de ti toda manera de auaricia. No lo digo solo porque no cobdicies las cosas agenas (que esto ya las leyes publicas lo viedan) mas digo lo porque no deues guardar tus cosas proprias/ que si biẽ miras tambiẽ se son agenas. Acuerda te que esta escripto. Si no fuystes fieles ẽ lo que era ageno: quiẽ os dara lo q̃ es vuestro proprio? Piẽsa pues que todo oro y plata te es ageno: y tu verdadera y propria possession es la del cielo: assi lo hallaras escripto. La redẽcion d̃l varõ son sus proprias riq̃zas. Bien sabes q̃ ninguno puede seruir bien a dos señores/ porq̃ forçadamẽte/ o el terna amor con el vno y odio con el otro: o estimara el vno y menospreciara el otro. Impossible es que siruays a dios ⁊ a la mamona: que quiere dezir a las riquezas del mundo: porq̃ mamona/ en lengua delos Assyrios quiere dezir riq̃zas. El cuydado d̃ buscar d̃ comer: la solicitud d̃los

biencs de fortuna? no son sino espinas cõtra la fe: ⁊ la rayz es el auaricia y el cuydado de los gẽtiles. Por ventura dezir me has: yo soy dõzella y delicada: no puedo trabajar ꝺ mis manos para ganar ꝺ comer. Dezid padre si yo llego a la vejez/ si me veo en alguna grã enfermedad/ quiẽ me dara lo que aure menester: quiẽ me remediara? Oye hija lo q̃ nuestro saluador dixo a sus sanctos apostoles respõdiendo a esta pregũta. No penseys en vuestro coraçõ ni tẽgays cuydado q̃ comereys o de que os vestireys. Como vsa alma no es mayor cosa q̃ el comer: el cuerpo no es mas excelẽte que la ropa que os vestis? Mirad pues las aues q̃ van por el ayre/ que ni siembran/ ni cogẽ/ ni meten en los silos: y vuestro padre celestial les da de comer. Pues si pẽsaredes enel vestir? acordaos de los Lirios. Si ouieredes hãbre? acordaos q̃ esta escripto. Bienauẽturados los pobres y los q̃ han hãbre. Si por ventura estaras afligida con otro qualq̃er dolor/ lee lo que el sagrado apostol dize? Por esto huelgo en mis enfermedades ⁊ passiones: y es me dado el stimulo de mi carne q̃ es vn angel ꝺ Satanas que a la contina me da bofetadas porq̃ no me ensoberuezca. Alegrate con todo lo que dios hiziere: porque todas las hijas ꝺ Juda se alegrarõ en los juyzios ⁊ obras del señor. Nunca se cayga ꝺ tu boca aq̃lla sentẽcia del sãcto patriarca Job Desnudo sali del viẽtre de mi madre: y desnudo tẽgo de boluer a la tierra: ninguna cosa truximos quãdo venimos al mũdo: ni q̃ndo nos vamos leuaremos. Quan diferẽtes hallaras deste sancto pẽsamiẽto y verdadera cuẽta muchas donzellas ꝺ nuestro tiempo: que tãtas arcas y cofres tienen llenos ꝺ ropas/ que por bien que cada dia se muden avn no pueden guardar se dela polilla. Algunas que se quieren mostrar mas religiosas que otras? Traen a la contina vna ropa hasta que ya esta biẽ vieja y gastada. Estas guardan buenas arcas llenas de ropas/ preciã se de tener vnos libros muy dorados pintados/ yluminados/ guarnecidos ꝺ plata/ oro/ y perlas: y en fin llenos de costosas curiosidades: viẽdo a todo esto que esta Jesu christo desnudo delãte sus puertas ⁊ muriendo de hambre. Quando algun dia estiẽdẽ la mano para hazer alguna limosna/ luego hazen tocar la trompeta para que todo el mundo lo sepa. Si llaman vn pobre/ luego ha de venir vn pregonero que lo publiq̃. Pocos dias ha q̃ en la yglesia ꝺ sant pedro vide vna nobilissima matrona/ cuyo nõbre no te dixe/ porque no digas q̃ escriuo Satyra/ muy acompañada de escuderos y psonas no muy honestas. Esta señora llegada alli donde estaua vn corro de pobres/ quiso ella de su propria mano repartir la limosna de vno en vno/ por mostrar se mas deuota ⁊ limosnera. Acaescio q̃ despues q̃ ouo dado a vna vieja harto pobre en ropas y gesto: la mesma vieja torno cõ gran priessa para cobrar si pudiera otro dinero. Quãdo esta matrona llego a ella/ lugar ꝺ dalle vn dinero le dio vna grã puñada: y (como por vn graue pecado) le hizo saltar la sangre dela boca. Rayzes (como el apostol dize) la auaricia ꝺ todos los males: y por esto el mesmo la llama: seruidũbre delos ydolos. Busca pues busca primero el reyno delos cielos/ que todas estas cosas menores te serã añadidas. No cõsentira jamas el señor q̃ la anima del justo muera de hambre: assi lo dize el profeta. Yo fuy mãcebo y he llegado a ser viejo/ jamas empero he visto justo ningũno ꝺsamparado: ni hõbre de su generaciõ que ande a buscar el pan. Elias enel desierto por los cueruos era proueydo del mãtenimiẽto necessario. La biuda Sareptana viẽdo a si ⁊ a sus hijos en peligro de muerte/ por falta de pan: quiso primero remediar al propheta que no a si mesma ni a su hijo. Despues fue cosa de marauilla que acabãdo se toda la harina que auia enel arca en solo aq̃l pan que Helias comio/ por la virtud de dios y meritos del ꝓfeta: la buena vieja saco ꝺ alli milagrosamẽte infinita harina. De suerte q̃ el que vino a comer/ les dio de comer. Leemos que el glorioso apostol sant Pedro respondio a vn pobre lisiado que le demandaua limosna y le dixo. Hermano no tẽgo oro ni plata que te de: lo que tengo esso te doy. Leuanta te enel nombre de nuestro señor

Jesu christo y anda. Muchos veras ago
ra q̃ puesto q̃ de palabra no respondē alos
pobres: mas de obras ellos les responden
biē claro diziēdo. Hermano / fe y misericor-
dia no la tengo: lo q̃ tengo q̃ es oro y plata /
esso es lo q̃ yo no te dare. Biuamos pues
contētos con tener q̃ comer y q̃ vestir. Mi-
ra aq̃l grā patriarca Jacob oye q̃ es lo q̃ en
su oracion demandaua a dios. Si mi señor
dios quisiere y r comigo en este camino q̃ voy
⁊ guardar me de todo mal / ⁊ dar me pā pa
ra q̃ coma ⁊ ropas de que me vista. Solo de
mandaua lo q̃ le era necessario por tornarse
desde a veynte años como señor rico / ⁊ pa-
dre muy mas rico / ala tierra d̃ Canaan. In
finitos son los exēplos q̃ enla sagrada escri
ptura fallamos q̃ nos muestran como deue
mos huyr ⁊ apartar nos del auaricia. Em-
pero porquāto agora hablamos della co-
mo de passo / ⁊ (si a nuestro redemptor pla-
zera) haremos libro especial de sus males:
al presente contemos vn exemplo q̃ pocos
años ha acaescio enla cibdad de Nytria.
Auia entre los monges q̃ alli biuian vno q̃
se podia dezir mas escasso q̃ no auariento.
Este no acordādo se como nuestro redem-
ptor auia seydo vēdido por treynta dineros
Al tiempo de su muerte dexo ciēt sueldos q̃
biuiēdo auia allegado texendo algunas re
des de cañamo ⁊ haziēdo otras miserias d̃
sus manos. Quando los mōges lo supierō
jūtarō se muy escādalizados todos a tener
cōsejo sobre que se haria d̃ aquella moneda
Los que se ayūtaron fue gran numero: por
que alli enderredor todos en vna comarca
estauan quasi cinco mill hermitas d̃ mōges
partidas vna de otra. Despues q̃ fueron a-
yuntados / vnos erā de parecer q̃ se repar-
tiessen estos dineros entre pobres. Otros d̃
zian q̃ se diessen ala yglesia. Otros no sino q̃
los embiassē a sus padres q̃ avn erā biuos.
Entrellos auia tres psonas muy señaladas
por su edad / sanctidad / ⁊ vida. El vno era
Macario. El otro Pambo. El otro Isi-
doro. A estos tres parescio juntamente con
otros padres ancianos todos alumbrados
por espiritu sancto. Que enterrassen la mo-
neda junto con el monge / y le dixessen aque
lla maldicion que los apostoles dixeron a
Ananias ⁊ a Safira. Vaya tu dinero conti
go ala perdiciō. No tēga ninguno esto por
obra de crueldad: porque sin dubda fue por
gran bien: y de alli vino vn espāto tan grāde
en todos los mōges de Egypto / q̃ despues
tenian por vn grā pecado ⁊ trayciō hallar
se con solo vn sueldo. Y pues hemos hecho
minciō de los monges: ⁊ yo se q̃ te huelgas
en oyr cosas sanctas ⁊ buenas: esta atēta q̃
yo te cōtare algo q̃ huelgues en oyr lo. Has
de saber q̃ en Egypto se fallarō tres linajes
de monges. Unos que se llaman los Ceno-
bitas / que enla lengua de aq̃lla tierra llamā
Sauques: nosotros podriamos enla nues-
tra llamar los / hōbres que biuē en comun.
Ay otros que se llaman Anacoritas: estos
moran a sus solas por los desiertos / ⁊ tienē
este nombre por aquella propriedad / q̃ es
por biuir apartados de todos. La tercera
manera es de vnos q̃ en su lengua los llamā
Remobot. Estos son auidos por personas
pdidas / sin orden ⁊ sin concierto. Y en nue-
stra prouincia no hallareys otros sino estos
o si ay otros / al menos estos son los mas es-
timados. La vida destos es / que biuen de
dos en dos / o de tres en tres a su voluntad
assi en esto como enlo demas. Tienen tal co
stumbre que trabajan / y delo que ganan po
nen en comun partes yguales / para que de
alli se prouea todo lo necessario para su co-
mer. Muchos destos biuen por las cib-
dades / villas / y lugares. Tienē vna ppie-
dad que todo lo que d̃ sus manos hazen lo
venden por mayor precio que otros oficia-
les. Quasi queriendo mostrar que la san-
cridad esta enlo que hazen de sus manos /
mas que no en su vida ⁊ obras. E assi mues
tran que su arte es saecta ⁊ no su vida. En-
tre estos hallaras muy ala contina rīsias /
enojos / ⁊ passiones: porque como ellos se
sustenten de sus manos / no cōsienten tener
sobre si nadie q̃ los emiende ni ordene. Sue
len enla verdad disputar en ayunos / sobre
quien ayunara mas. Y despues tienen sus
victorias desto secretas. Todas las cosas
destos son muy a su volūtad y fantasia. Las
mangas muy anchas / vnas calças muy

arrugadas/la ropa q̃ visten muy grossera. Su sospirar/⁊ visitar mõjas/⁊ murmurar siempre delos clerigos/es muy ala continua ⁊ quasi por oficio. Quãdo viene el dia de fiesta/ellos tragã hasta ahitar se: ves aq̃ la vida destos. Dexemos pues aparte y desterremos de nosotros esta manera de hõbres: assi como vna dañosa pestilencia/y vengamos alos otros q̃ son muy mas/⁊ acostumbrã biuir de comun: que son los primeros q̃ llamamos Cenobitas. El primer cõcierto q̃ estos tienẽ entre si es obedescer a sus mayores/y hazer todo lo que les mandaren. Estos estã partidos por dezenas y cẽtenas: desta manera/q̃ vno es como capitã de nueue ⁊ assi se haze vna dezena. Despues estos diez capitanes cõ aq̃llas dezenas/tienẽ vno que es sobre todos/⁊ aq̃l cũple vna cẽtena. Estos biuen apartados cada vno en su celda. Tienẽ tal orden q̃ jamas sale ningũo de su celda para yr ala del otro hasta tanto que son nueue horas. Excepto los capitanes de las dezenas: estos acostumbran andar por las celdas visitando las para q̃ si alguno ay q̃ este triste/o en alguna tribulaciõ/q̃ el tal capitan lo esfuerce y cõsuele. Uenida la hora d'las nueue todos se juntã en comun: alli cantã sus psalmos/⁊ hazẽ su oficio sagrado segun q̃ tienen de costũbre. Ya que son complidas las oraciones/estando todos assentados/leuanta se (aq̃l que ellos llaman padre) y en medio de todos comiẽça a disputar predicãdo y enseñando a todos. Quando este habla es tãto el silencio de todos/q̃ escupir ni avn mirar se el vno al otro no osan el loar ⁊ aprouar q̃ hazẽ lo que el padre les predica: conocer lo has en las lagrimas calladas que de sus ojos manan. Tanto es el silencio que avn solloçar no osan. Quando ya el Padre les viene a dzir algo del reyno delos cielos y de aquella bienauenturança que esperamos/ver los has a todos alçar los ojos al cielo/y con vna manera mesurada y deuotissima sospirar diziẽdo en su coraçon. O quien tuuiesse las alas dela paloma para bolar y subir en aquel alto reposo del cielo. Acabado este ayuntamiento leuantan se todos y van se a comer cada dezena cõ su capitã. Tienẽ costũbre q̃ siruen a semanas los vnos alos otros. Quando comẽ no sentiras bollicio ni ruydo ninguno: no es permitido a nadie que miẽtra comierẽ hable. Su ordinario comer es pan/legũbres/y verduras acõpañadas con sola sal. Uino no lo dan sino a solos los viejos. Estos muchas vezes comẽ con los mas moços: porq̃ los vnos se esfuercen cõ los otros. Los viejos se sustentẽ con los mãcebos: y los mãcebos viẽdo los viejos se esfuercẽ a seguirlos. Acabada su comida leuantã se y dan gr̃as: y luego bueluẽ se cada vno a sus estãças: alli hablã cada capitã con los d' su dezena: ⁊ lo q̃ comunmẽte les dize es esto. Hijos bien vistes oy en el sermõ general quãta atẽcion y deuocion tuuo tal y tal mõge. Yo creo q̃ notariades la perfectiõ y gracia grande q̃ nuestro señor en el muestra. Uistes con q̃ reposo oya/como guardo el silẽcio/quã mesurado yua en su andar? Si veẽ alguno que esta triste/flaco/o enfermo: esfuerçan lo quanto puedẽ y consuelã lo. E si lo veẽ puesto ẽ heruor del amor de dios: amonestan le q̃ ꝓsiga ⁊ siempre se mejore. Despues quãdo viene la noche/cada qual delos capitanes anda por las celdas de su dezena escuchãdo alas puertas para oyr o sentir q̃ hazen. Porque tienen de costumbre los monges/cada vno en su celda (quando ala noche se retraen) hazer oracion particular/allende delo que entre dia todos oran en publico. Si por caso hallan alguno que no es tan diligente como deuria: no lo reprehenden ni escandalizan. Mas visitan lo muchas vezes dissimulando con ella causa. En fin que por vna marauillosa manera lo traen graciosamente a su proposito/⁊ no por fuerça. Cada vno tiene ya tassado lo que cada dia ha de fazer de sus manos: y esto da lo al capitan de su dezena: este lo lieua a su mayordomo. El mayordomo lo pone con grand fieldad y reuerencia todo en poder del Padre principal de todos. Este mesmo tiene cargo de mirar/⁊ gustar lo que todos han de comer despues de guisado. E porque no es licito a ninguno dezir/no tengo tunica/ni ropa que me vista/ni esteras para mi Celda/ni

otra cosa ninguna? Por tanto ya aq̃l padre tiene cargo d̃ proueer los a todos ygualmẽte de suerte q̃ no lo ayan menester demãdar Si por vẽtura alguno empieça a estar enfermo/passan lo luego a otro aposento mejor: donde los viejos lo visitã/ cõsuelã/ ⁊ siruen en tanta manera/ q̃ sin dubda no echa menos el estança delas cibdades/ ni la de casa de sus padres. Los domingos gastã los solamẽte en la oraciõ ⁊ liciõ: y en esto se ocupã tambiẽ todo el otro tiempo/ excepto las horas q̃ de sus manos gastan en algunas obrezillas. No se les passa dia sin q̃ oygan algun sermõ dela sagrada escriptura. Su ayunar es ygualmẽte todo el año: excepto en la quaresma q̃ les dã licencia para q̃ biuã mas estrechamẽte. Desde la pascua del spũ santo mudã las cenas en comidas/ por cõplir cõ el mandamiẽto ⁊ costũbre dela yglesia/ ⁊ tã bien por no comer dos vezes al dia. Esta es la templança verdadera del comer: esta es la que el gran hystoriador Philon Judio y imitador dela doctrina Platonica/ encomiẽdo. Esta es la q̃ Josepho escriuiendo la hystoria segunda dela captiuidad d̃ Hierusalem tanto aprueua. Empero pues siendo mi principal intẽto hablar delas vgines quasi supfluamẽte me he metido en disputar delos monges. Quiero dezir te algo dela tercera ordẽ destos q̃ arriba señale: los q̃ les se llaman Anacoritas. cuya regla es tal: q̃ despues q̃ salen del monesterio para retraer se en el yermo/ no lleuã jamas otra ꝓuision para su comer sino pan y sal. Auctor desta vida hallamos q̃ fue Paulo primer hermitaño. Despues la hizo mas conoscida ⁊ publica el glorioso Antonio. E si quieres tomar mas arriba en esta vida biuio el grand Bautista: el qual ligitimamente llamamos principe della. Tal varon como este y en tal manera de vida lo pinto el ꝓfeta Hieremias quãdo dixo. Sãcta cosa es y buena al varõ si toma sobre si el yugo d̃sde su mocedad. Assentar se ha solitario y callara/ porq̃ ha ya tomado el yugo sobre si: dara su marilla al q̃ le hiriere: y sera harto de injurias. Porque claro esta q̃ el señor no alançara para siẽpre el trabajo destos: que tal es la conuersacion delos q̃ biuen en la carne y no segun la carne: con la gracia de nuestro redemptor en otro lugar cõplidamẽte lo declarare.

Estança.x.

dela Epistola primera tornãdo se al principal intento q̃ es hablar delas virgines/ encomienda la oraciõ continua: y el menosprecio d̃ todo el mundo/ por solo el amor d̃ dios. mãda q̃ sobre todo la humildad acompañe todas nuestras obras/ y q̃ nos guardemos d̃ malos exemplos. En fin (declarãdo vna auctoridad de ysayas) muestra como qualq̃era virgẽ puede ser esposa/ hija/ y madre de nr̃o saluador/ espiritualmẽte hablando.

Tornare pues al principal ꝓposito del qual me auia salido: porq̃ hablando dela auaricia me fue forçado enxerir lo q̃ has visto delos mõges. Cuyos exẽplos te he puesto delante/ para q̃ (bien vistos y gustados) menospreciaras/ no digo el oro y la plata: mas el cielo y la tierra por verte junta cõ el señor cantãdo. El señor es mi parte: de mas desto puesto q̃ el Apostol nos mãda q̃ siẽpre oremos: en tanta manera q̃ el sueño delos sanctos varones es la oraciõ. Deuemos empero repartir las horas de tal suerte para la oracion/ q̃ si por vẽtura nos ocuparemos en algun trabajo manual o exercicio/ en viniẽdo la hora deputada para orar/ ella mesmas nos llame. Tal es la regla q̃ aq̃llos padres tienẽ: entre los quales ninguno hallareys q̃ no sepa/ prima/ tercia/ sexta/ bispas y cõpletas todo de coraçõ. No es licito a ninguno comer hasta tanto q̃ es complido todo este oficio diuinal. Estãdo en la mesa no puede leuantar se ningũo fasta q̃ son dadas las gracias al criador. De noche es cosa razonable q̃ nos leuãtemos vna y muchas vezes reboluiẽdo en nuestra memoria las cosas dela escriptura sagrada para mejor saber las y refirmar las en nosotros. Quãdo salieremos dela celda es razon q̃ luego nos armemos dela oraciõ. Digo q̃ antes q̃ nos assentemos para reposar/ oremos. Porq̃ no es razon que el miserable cuerpo tome reposo antes q̃ el alma sea apacẽtada. No hagas cosa/ ni des passo/ ni te mueuas d̃ vn

lugar para otro / q̃ luego tu mano no vaya pintando la señal dela cruz delante tus ojos. No seas maldiziẽte: ni pongas escãdalo cõtra el hijo de tu madre. Quiẽ eres tu para q̃ tengas atreuimiẽto en juzgar del sieruo ageno? Dexa lo estar / q̃ si estuuiere firme / o si cayere: ya tiene señor a quiẽ toca. Y por ventura el q̃ piensas q̃ nũca se adobara? este sera mejor. Porq̃ señor tiene tan poderoso q̃ bastara (si quisiere) para refirmar lo ẽ todo bien. Si por vẽtura ayunaras dos dias: ya por esso no creas q̃ eres mejor q̃ las que no ayunã. Porq̃ es possible q̃ tu ayunando pecas en yra: τ la otra no ayunando es piadosa τ humilde. Tu gastas la furia del alma y la hambre del viẽtre con reñir τ bramar: la otra come tẽpladamẽte τ da gracias a nr̃o señor por ello. De aq̃ es q̃ Ysayas da grandes bozes cada dia diziẽdo. Sabed que el señor dize no es este el ayuno q̃ yo escogi. Dize mas en otro lugar. En los dias de vr̃os ayunos son conocidas vr̃as volũtades: y entonces atormentays a todos los q̃ estan debaxo de vuestro poder. De manera q̃ ayunays para pleytos τ quistiones: y heris al que es humilde cõ vuestras ꝓprias manos para q̃ ayunays dessa manera para mi? Dime hija que tal puede ser el ayuno del hombre q̃ le dura la yra enel coraçon / no digo sola vna noche: mas por todo el mes? Piensa en ti mesma / y no quieras ser loada porque aya otras malas y perdidas: sino trabaja q̃ por tus ꝓprias obras seas encomendada. No tomes (por amor de dios) exemplo de las que siempre estan mirando y contando sus rẽtas / gastos / y despẽsas: puestas enel cuydado delas cosas carnales τ mũdanas. Acuerda te que los onze apostoles gloriosos de nuestro redẽptor / no fuerõ derribados de su ꝑfection porq̃ Judas fue traydor. Ni menos porq̃ Philego τ Alexandro se perdieron: los otros discipulos; y varones buenos no se pararon enel camino de dios. No me traygas exemplo diziendo. Aquella y la otra gozan de su hazienda / honrã la todos / visitã la sus parientes y hermanos: como y por esto dexa de ser virgen? Porque a esto te respondo lo primero que yo tengo dubda si la tal es virgẽ. Claro esta q̃ dios no vee assi como los hombres / porq̃ los hombres veẽ lo que es defuera y ẽla cara: y dios mira lo mas secreto de nuestro coraçõ. Demas desto / puesto que sea virgen enel cuerpo / yo no se si lo es ẽl alma. El apostol mostrando nos q̃ tal ha de ser la virgen dize / q̃ ha de ser sancta enel cuerpo y enel alma. Finalmẽte q̃ la que querra biuir como arriba dixe o su voluntad goze de su gloria y fantasia: y vença con su porfia la sentẽcia del apostol sant Pablo. Goze delos plazeres τ biua / que mi parecer es q̃ sigamos siẽpre los exemplos d'los mejores. Sabes a quiẽ has tu de tomar por dechado y espejo para mirarte? ala ꝑciosa reyna delos angeles Maria virgen sacratissima: cuya limpieza fue tã grande / que merecio ser madre de dios. Esta es la que viẽdo el angel sant Gabriel q̃ la saludaua en forma de varon / y le dezia. dios te salue llena de gracia / el señor es contigo: espantada y turbada no le pudo responder porque jamas auia seydo saludada d' varõ. En fin q̃ entendida bien la embaxada: y conocido el mensajero / ella perdio el miedo y la alteracion / τ hablo sin temor conel angel la que primero temia hablar cõ el hombre. Quieres tu ser madre d'l señor? yo te dire como lo seas. Toma (como el profeta Ysayas dize) vn libro grande y nueuo / y escriue ẽl a manera de hombre: quita prestamẽte tus despojos. Y d'spues que te auras acercado ala prophetissa / y concebido en tu vientre / τ parido vn hijo? diras. Señor de tu temor concebimos / sentimos dolor / y despues parimos el espiritu d' tu salud: el qual poco ha obramos sobre la tierra. Entonces tu mesmo hijo te respondera y te dira. Vedes aq̃ mi madre / y vedes aq̃ mis hermanos. Veras vna obra assaz marauillosa / como aquel señor que poco antes auias escripto dentro enla grandeza de tu pecho / τ lo auias señalado con pendola enla nouedad de tu coraçon? despues que aura quitado los despojos alos enemigos: y desnudado todos los principados τ potestades / τ puesto lo todo firmemente enla cruz. Verlo has como poco a poco despues de concebido en tu al

ma crecera: y de dõde le eras madre/le seras esposa: siẽpre mas q̃rida ⁊ amada por el por cierto yo te otorgo q̃ ay gran trabajo en ser lo que fuerõ los martyres/lo q̃ fuerõ los apostoles: en imitar deuidamẽte a christo: en todo esto mucho ay que hazer: mas tambien otorga me q̃ es infinita la merced y paga q̃ por ello se espera. Y deuemos pẽsar q̃ agora tenemos tiempo de merecer: y que todas estas obras de perfectiõ (para q̃ nos aprouechẽ) es menester q̃ las hagamos dentro enla yglesia. Conuiene q̃ celebremos la pascua dentro en vna casa: y que entremos juntamẽte con Noe enel arca. Pensad q̃ perdiendose toda la cibdad de Hierico/sola Raab (de publicana justificada) es la que os ha de guardar. De otra manera/si me quereys alegar algunas maneras de virgines q̃ ciertos hereges han hallado: y me traeys delãte las virgines que el muy suzio Maniche o buscoz: dezir os he q̃ essas no sõ virgines/sino publicas malas mugeres. Porque si ellas otorgan que el diablo es el hazedor de su cuerpo/como puedẽ honrar al formador de su nacimiento? Mas como falsos y malos con este vocablo glorioso de virginidad quierẽ cobrir se/y lleuar lobos secretos debaxo el nombre d̃ ouejas. Quieren siẽdo antichristos falsamente llamar se Jesuchristo: ⁊ vistẽ la torpedad y fealdad d̃ su vida/con honra de nombre falso. Goza te pues hermana mia/gozate hija mia/gozate virgen mia: viendo que tu verdadera y perfectamente has comẽçado a ser lo que las otras con falsedad y engaño quieren tomar.

Estança.xj. dela Epistola primera:

para dar perfecta conclusion d̃ su ꝓposito pone razones y fundamẽtos diuinos con q̃ esfuerça ala virgen Eustochio/⁊ a qualquier otro christiano/para que facilmente sufran los tormentos y trabajos desta vida/por graues que sean/pues vengan por el amor de dios. Concluye poniendo la manera gloriosa/en que el alma de qualquiera bienauenturado es recebida quando entra enla bienauenturança.

Duras pareceran asperas y trabajosas las cosas q̃ he dicho alos q̃ no tienẽ amor cõ dios. Mas el que tuuo todo el mundo ⁊ sus pompas/honras/⁊ riq̃zas en cuenta de vn poco de lodo por solo ganar a Jesu christo? El q̃ verdaderamẽte murio junto con su señor/y despues resuscito con el: ⁊ crucifico su carne cõ todos los vicios ⁊ apetitos della: libremẽte dara bozes diziẽdo. Quien sera tan poderoso q̃ me pueda apartar dela caridad de dios? por ventura apartar me ha la tribulaciõ/o la angustia/o la persecuciõ o la hãbre/o la desnudez/o el peligro/o el cuchillo? Quiso dezir/no por cierto ni basta todo esto a mouerme. Assi lo afirmo el mesmo en otro lugar diziẽdo. Yo soy biẽ cierto/que ni la muerte/ni la vida/ni los angeles/ni los principados/ni las potestades: ni las cosas presentes/ni las que estã por venir: ni la fortaleza/ni lo alto/ni lo baxo: ni otra ninguna criatura me podra apartar dela caridad ⁊ amor de dios: el qual tengo puesto en Jesuchristo señor nuestro. Claro esta q̃ el que era hijo de dios por saluar nos/se hizo tambien hijo dela virgẽ. Estuuo en su vientre virginal nueue meses para nacer eñl mũdo. Sufrio aq̃llas passiones y trabajos q̃ los niños sufren antes de nascer: nascio verdadero dios y hombre en aq̃lla ternez delicada q̃ los otros niños nacẽ: fue embuelto en sus pobres pañales assi como otros. Oyo aq̃llos halagos de su madre sacratissima q̃ alos niños se suelẽ dezir: vio se aq̃l infante glorioso (en cuyo puño estaua el mũdo todo encerrado) puesto enla estrechura d̃ vn pobre pesebre en lugar d̃ cuna. Pero aparte con todo lo q̃ he dicho/q̃ biuio hasta los treynta años contẽto en aq̃lla baxa ⁊ muy humilde pobreza de sus padres. Pues ya q̃ fue de edad ꝑfecta: ver lo has açotar/y calla: ver lo has recebir muerte y passion enla cruz/y ruega por los mesmos que lo crucifican. Quando esto auras bien pensado podras dezir lo que el propheta dize. Que podre yo dar al señor en pago de tan crecidas mercedes como me ha hecho? tomare el caliz d̃ la salud ⁊ inuocare el nombre del señor.

Preciosa es ⁊ muy estimada enel acatamiē
to de dios la muerte d̄ sus sanctos. Sola esta
me paresce digna manera de pagar ⁊ justa/
quando paga ys sangre con sangre: ⁊ viēdo
q̄ fuymos cōprados y redemidos por la san
gre preciosissima de Jesu christo? que hol-
guemos de ofrecerle de buena gana la nue-
stra ⁊ la vida conella. Dime qual delos san
ctos hallaras que aya recebido corona sin
trabajo y pelea? Abel siēdo justo lo mata-
ron. Abraham se vio en harto trabajo y pe
ligro de p̄der su muger: y por no ser p̄lixo ni
hazer grā libro te digo/ q̄ andes por todos
y no hallaras ni vno q̄ sin fatigas aya resce-
bido la gloria. Solo Salomon biuio en pla
zeres ⁊ por vētura por esso cayo: claro esta
que el señor al hijo q̄ ama/ castiga lo. A to-
dos quantos rescibe por hijos los açota. co
mo/ no te paresce q̄ es mejor pelear vn po-
co de tiempo/ passar el trabajo de estar en
campo/ traer las armas/ suffrir la loriga: y
despues de todo esto gozar de victoria para
siempre? Que no biuir eternalmēte en serui
dumbre ⁊ captiuidad por no auer querido
trabajar sola vna hora? No ay cosa enel mū
do q̄ parezca dura alos q̄ tienen amor. Al q̄
tiene desseo de alguna cosa/ no ay trabajo ē
el mūdo que le parezca dificil. Mira hija
quantos fuerō los trabajos q̄ el buen patri-
archa Jacob comporto por alcançar a Ra
chel. La sagrada escriptura dize. E siruio
Jacob por Rachel siete años: ⁊ paresciole
muy breue tiēpo segun era la grandeza del
amor q̄ le tenia. Hablando el mesmo despu
es enel trabajo q̄ auia passado dezia. El ca-
lor me q̄maua de dia/ y el frio de noche. Tē-
gamos pues nosotros amor verdadero cō
christo Jesu redēptor nuestro: procuremos
de abraçar nos cō el/ ⁊ parecer nos hā muy
faciles todas las cosas por dificiles q̄ sean.
El tiēpo de nuestro seruicio/ por largo que
sea nos parecera breue. E si somos heridos
verdaderamente con la saeta de su amor? di
remos cada momento. O desuenturado de
mi y quan larga es esta mi peregrinaciō. pē
semos lo q̄ el Apostol dize. Que todas las
passiones/ trabajos/ ⁊ angustias d̄ste siglo
no son condignas dela gloria q̄ esperamos.
Porq̄ la tribulaciō obra en nosotros paciē-
cia/ y la paciēcia probaciō/ la p̄baciō espe-
rança/ y la esperāça no cōfunde. Todo esto
nos viene porq̄ la caridad d̄ dios esta espar
zida en nuestros coraçones. Si por ventura
te seran graues los trabajos dela penitēcia
q̄ padesces? lee la Epistola segūda q̄ el glo-
rioso apostol sant Pablo escriue alos d̄ Co
rinto. Dōde hablādo de si mesmo dize: ya
me he visto en infinitos trabajos: en carce-
les muchas vezes: en açotes en demasiada
manera: en peligros de muerte ala contina.
Cinco vezes he recebido por mano d̄los ju
dios las quarētenas delos açotes que suelē
dar/ no p̄donando me sino vn solo açote en
cada vna/ q̄ es lo que por fuerça auian de p̄-
donar. Tres vezes he sido açotado con ver
gas: ⁊ vna vez apedreado. Tres vezes me
he visto en terrible fortuna y peligro de mar
vna noche ⁊ vn dia estuue enel profundo de
la mar. Otras muchas vezes me he visto
en trabajos de caminos/ en peligros de ri-
os/ en peligros de ladrones/ en peligros d̄
los de mi linaje/ en peligros delos gentiles:
peligros enlas cibdades/ peligros enel de-
sierto/ peligros enla mar/ peligros ē los fal-
sos hermanos: en trabajos/ en miserias/ ē
continas vigilias/ en hambre/ en sed/ ē mu
chos ayunos/ en frio en desnudez. Pues di
me hija quiē ay de nosotros q̄ puede cōtar
se enla menor parte de tātos/ diuersos ⁊ grā
des trabajos? Quiē osara dezir que ha cō-
plido avn la menor parte de tan crecidas ⁊
marauillosas virtudes como este glorioso
apostol cumplio. Por lo qual despues con
muy justa confiança dezia. Yo he complido
mi camino/ y guardado la fe que al señor p̄
meti/ lo q̄ agora me queda es recebir la co-
rona de justicia/ la qual el señor mio juez ju-
sto me dara ē aquel dia q̄ su magestad sabe.
Nosotros agora estamos puestos/ en q̄ si no
esta tambiē guisado lo que comemos como
querriamos? luego nos entristecemos. Si
beuemos agua? nos paresce q̄ gran seruicio
auemos fecho a dios. Otras vezes si nos dā
el vino demasiado aguado? enojamonos y
quebramos el vaso/ damos cō la mesa ē tier
ra/ damos bozes como locos. En fin q̄ por

solo darnos el agua dimasiado caliẽte / a vezes q̃bꝛamos la cabeça al q̃ nos sirue. Acuerdate hija q̃ el reyno delos cielos fuerça padesce / y los fuertes son los q̃ se lo lieuan. Sepas q̃ si no hazes fuerça nunca auras el reyno del cielo. Si no llamas cõ importunidad: nunca auras el pan d̃l sacramẽto. Como no te paresce q̃ es harta fuerça / q̃ quiera el hõbꝛe fazerse dios: y que suba para juzgar los angeles / alli dõde los angeles cayerõ: Sal pues ya poꝛ amoꝛ de dios vn poco dessa carcel: ⁊ pinta delãte tus ojos la merced tã grãde que esperas poꝛ vn trabajo tan pequeño y tan breue: tal es el pago q̃ auras / q̃ m ojos lo vieron m nadie lo podria ymaginar. Piẽsa pues dẽtro en tu alma y contempla aquel dia alegre ⁊ bienauẽturado quando la reyna delos angeles ⁊ sacratissima madꝛe d̃ dios te salira a recebir / acõpañada de todos los coꝛos virginales. Quando tu auras passado el mar bermejo / y Faraon cõ todo su exercito sera anegado: verna tañendo el pãdero y tu respõderas. Cãtemos gloria ⁊ loores al señoꝛ: poꝛq̃ muy gloriosamente se es ensalçado: grande magnificẽcia ⁊ honra ha mostrado / pues en medio del mar quedan anegados el cauallo y el que venia encima del. Veras alli venir bolando a sancta Tecla los braços abiertos poꝛ abraçarte. Salira tambien a recebirte tu esposo y dezir te ha. Leuantate esposa mia / cercana mia / y ven paloma mia / ven: poꝛq̃ ya es passado el inuierno / ya se son ydas las aguas y foꝛtunas d̃l. Los ãgeles viẽdo esto marauillar se hã diziẽdo. Quiẽ es esta q̃ mira assi como el alua / hermosa como la luna / escogida como el sol. Ver te han las hijas / loar te han las reynas: ⁊ las amigas te pꝛedicarã. Despues deste oꝛo virginal verna te al encuẽtro luego el segundo coꝛo d̃ la castidad. Verna aquella noble Sarra trayẽdo cõsigo las casadas. Verna Ana la hija de Phanuel cõ todas las biudas. Estarã puestas en diuersos rebaños. La madre d̃ tu cuerpo estara en compañia delas sanctas casadas. tu madre spiritual (que en este alto ꝓposito de virginidad te pario ⁊ crio) estara con las virgines sãtissimas. La vna se alegrara poꝛ auer te engendrado coꝛpoꝛalmẽte: la otra poꝛ auerte enseñado spiritualmẽte. Entonces diremos q̃ sube el señoꝛ verdaderamẽte assẽtado sobꝛe el asna: y que entra en la celestial cibdad d̃ Hierusalem. Entonces veras como los chiquitos todos juntamẽte alçãdo las palmas de victoria cõfoꝛmes en vna boz cantarã. O señoꝛ y salua nos enlas alturas: bendito sea el q̃ vino enel nombꝛe del señoꝛ. toꝛnaran a dezir. O señoꝛ y salua nos enlas alturas. Estos chiquitos son delos q̃ el pꝛopheta Ysayas dixo en persona de dios. Vedes me aqui ami ⁊ a estos mis pequeños / los quales me fueron dados poꝛ dios. Entonces veras aquellos ciento ⁊ quarenta ⁊ quatro mill en pꝛesencia del trono que ternã las harpas delos mas viejos / y cantarã vn cantar nueuo. El cantar sera tal q̃ ninguno lo podra dezir sino los del numero determinado. Estos son los que jamas con mugeres se amanzillaron / poꝛq̃ siempꝛe permanecieron virgines. Estos son los que sigue el coꝛdero sin manzilla a doquier que vã. Siẽpꝛe que alguna vanagloria mũdana o codicia de honra te empeçare a tentar: siempre q̃ veras alguna cosa enel mundo q̃ mucho te agradare: Luego subete con el alma al parayso: passa tu pẽsamiento al cielo: comiẽça en aquella hora a ser lo q̃ al fin has d̃ ser: ⁊ oyras que te dira tu esposo. Pon me en tu coraçon assi como tienda o vela para hazerte sombꝛa: o assi como señal en tu braço. Oyendo esto sentir te has defendida enel alma y enel cuerpo marauillosamẽte. Diras entonces a grandes bozes. No fue bastante la muchedumbꝛe delas aguas para amatar la caridad: ni todos los rios bastaran a cobꝛilla.

Epistola segũda d̃l

Libro quarto escripta poꝛ el glorioso doctoꝛ san Hieronymo: es dirigida a Demetria virgẽ hija de Olibꝛio ⁊ Juliana / personas nobilissimas: y entre los Romanos assi en nobleza como en riqueza muy señalados. Poꝛq̃ mejoꝛ se entiẽdã / algunas partes desta Epistola aueys de pꝛesuponer q̃ al tiẽpo q̃ sã Hieronymo escriuio

esta carta Demetria cõ su madre τ aguela estauã huydas en Africa por la entrada q̃ los Godos auiã hecho en Roma/degollãdo/destruyendo/τ ahuyẽtãdo los Romanos. Tracta dela cõtinẽcia virginal: es la ꝓmera q̃ ala dicha virgẽ escriuio. Es tan deuotissimo el ꝓcesso desta Epistola/q̃ sin duda avn que tẽga muchas hermanas/esta mas q̃ otras parece a su padre. Enel principio tocã breuemẽte el merecimiẽto de Demetria assi por si mesma como por el valor d̃ sus padres. Pone la manera q̃ touo en elegir este tan alto estado. Amonesta le q̃ guarde lo que a dios prometio. Traele muchos marauillosos y grãdes consejos dela sagrada escriptura. Destruye vna opiniõ heretica acerca d̃las animas que entõces algũos teniã: τ porq̃ la suma mas particular d̃ todo se vera enlas estanças/soy breue enel argumento. Es partida la presente Epistola en ocho estancas.

Estança .j. dela Epistola segunda.

mostrando la dificultad q̃ ay enla presẽte obra: viene a poner los loores d̃l linaje nobilissimo de Demetria. Despues viene a contar el primer mouimiento que enesta sancta virgen vuo para tomar tã alto proposito de vida.

Entre todas las materias que desde mi inocẽdad hasta el dia de oy/por mano mia o de algun escriuiẽte ordene: nũca escreui cosa mas dificil que esta. Porq̃ determinando escreuir ala virgẽ Demetria la qual enla cibdad d̃ Roma (assi en nobleza como en riq̃zas) es la primera τ principal. Si digo todo lo q̃ d̃ sus ṽtudes se puede dezir: pensaran q̃ soy lisongero: y si (por no dezir cosas q̃ parezcan increybles) q̃tare algo dela verdad: mi verguẽça sera dañosa a sus loores. No se en fin q̃ me haga/que ni lo oso negar/ni lo puedo cũplir. Tã grãde es la auctoridad que su aguela y madre (mugeres muy illustres) tienẽ en auer me lo de mandar: tan grãde es su fe en pedir: tã firme su constancia en quasi por fuerça recabar: q̃ no se como les pueda d̃zir de no. Viẽdo ẽ especial q̃ no me pidẽ cosa nueua/sino q̃ haga por ellas algo de aq̃llo en q̃ yo notoriamẽte esto y muy exercitado. Quierẽ pues estas sanctas matronas q̃ enla manera q̃ mi ingenio bastara/yo aya de escreuir ala ṽgẽ Demetria: y escriuiẽdo/notificar sus virtudes. Enla q̃l (como el orador dize) podremos loar mas la esperãça/q̃ no lo q̃ ya es d̃ ꝑsente. Puesto que (con verdad puedo dezir) el ardor de su fe/muy mayor fue q̃ de tã tierna edad se podia creer. Fuerõ tales sus principios q̃ otras muy ꝑfectas y d̃ notable santidad no acabarõ tan altas como ella començo. Vaya pues afuera toda manera de sospecha τ murmuraciõ: muera toda enbidia: no entretenga pẽsamiẽto ninguno d̃ vanagloria enlos q̃ esto veran. Pues verdaderamẽte puedẽ creer que sin conocerla escriuo ala q̃ tam poco a mi me conosce: τ digo q̃ no nos conocemos: quanto ala vista corpal por la qual hasta oy jamas nos vimos. Ya sea verdad q̃ quanto al hõbre interior (q̃ es el alma) me tiene conocido: este mesmo conocimiẽto es el q̃ el glorioso apostol. S. Pablo tenia con los Colocenses/τ otros muchos de aquellos a quiẽ escreuia/sin jamas auer los visto. Quiẽ quisiere biẽ medir y pesar de quanta estima es acerca de mi el merescimiento desta noble virgẽ (que mejor se dira milagro) podra lo ver enlo q̃ agora dire. Que estãdo ocupado enla declaraciõ d̃l templo de Ezechiel (obra la q̃ yo por mas dificil tẽgo en toda la sagrada scriptura) y señaladamẽte llegãdo en aq̃lla parte del tẽplo dõde se habla del sancta sanctorũ y del ẽciẽso o sacrificio que alli se ha d̃ ofrecer: Determine dexar aquello y tomar esto/porque me parescio que passaua de vn altar a otro: y que enesto ofrecia delãte el acatamiẽto de dios/biua hostia sin alguna manzilla τ a su magestad agradable/muy mejor q̃ el enciẽso de que alla trataua. Porq̃ yo se de cierto como esta virgen recibio aquel velo ṽginal puesto de mano del obispo encima de su cabeça con enteras τ muy complidas bendiciones. Y se q̃ quando se lo pusierõ/le fue dicha aquella sentencia del apostol. Yo q̃ero que todos ofrezcays a Jesu christo la virgẽ

sancta:esto se cumplio quando estuuo la rey
na a su mano derecha vestida d oro y cercada
de diuersidades. Esta manera de vestidura
entretexida de colores hecha con diuersi-
dad de muchas virtudes / fue la que tuuo
Joseph:y desta mesma ropa vsauan antigua
mente las fijas delos reyes. De aqui viene
que el esposa muy alegremente dixo. Me
tiome el Rey dentro dela camara secreta dō
de el duerme. Entonces responde todo
el coro delas compañeras / ⁊ dize. Toda
la gloria dela hija del rey rey esta de dentro.
Mas podra ser q̄ con todo esto mis pala-
bras ⁊ consejos en algo le siruan o aproue-
chen:esperiencia nos muestra que los caua
llos con la grita y fauor delos que los mirā
se esfuerçan a correr cō mayor ligereza. La
fortaleza delos que en publico luchan o pe
lean:con las bozes delos miradores se fauo
rece:y el buē emperador o capitā con su ora
cion bien cōcertada:enciende las fuerças y
armas de su gente al tiempo q̄ quiere dar la
batalla. Diremos pues en la presente obra
q̄ su madre y aguela desta virgē la plātarō:
yo le dare el agua de buenos cōsejos con q̄
su alma se riegue. Uerna despues christo nr̄o
redemptor ⁊ dara el fructo complido. Aco
stumbrā los retoricos guardādo su arte q̄n
do quierē loar alguno començar d los ague
los visaguelos:y encomēdar lo por parte d
toda la nobleza que se puede hallar en sus
antepassados. Pienso que muchas vezes
hazen esto mañosamēte / para adobar ⁊ su-
plir las faltas delos ramos que salen secos
con la habundāte virtud que esta en la rayz
De suerte q̄ los oyentes oygā cosas mara-
uillosas en la rayz pues en el fruto no las ve
en. Si yo agora quisiesse vsar desta arte / biē
podria començar a contar la grande ⁊ anti-
gua nobleza d los Probos ⁊ Olibrios: ⁊ ju
to cō ellos la noble sangre de Anicio / de dō-
de ellos vienē. Entre los quales muy pocos
seran o ninguno / que no aya seydo consul o
lo aya merecido. Podria tambiē dezir del
noble Olibrio / padre de nr̄a virgen el qual
arrebatado antes d tiēpo por la muerte cru
el / fue llorado de toda Roma. Cō temor di-
go todo esto:no querria hablar mas en este

ꝓposito / por no refrescar las llagas dela no
ble madre suya. Pues cōtar las virtudes
de su hijo tan tēprano perdido / seria doble
dolor para ella. El fue hijo piadoso para su
madre. Marido muy querido d su muger
Señor para los criados muy māso. Ciuda
dano de muy dulce cōuersaciō para con los
otros. Fue tambiē consul harto mancebo:
mas en la bōdad d sus costūbres podemos
lo contar por vn illustre senador. Bienauen
turado le diremos por ser muerto tan tēpra
no / pues se escuso con esto d no ver su tierra
destruyda y dessolada. Mas bienauētura-
do empero cō dexar tal hija / q̄ con ella ha es
clarecido muy mas la nobleza de su aguela
Demetria / siēdo tal q̄ se aya puesto en ꝑpe
tua castidad. Mas yo q̄ hago? oluidado d
mi principal ꝓposito / me he puesto en loar
al noble Olibrio por parte delos bienes mū
danos q̄ tuuo. Como quiera q̄ mas justamē
te podre loar la nuestra virgē hija suya / pu
es todos estos bienes / glorias / y fauores dl
mundo menospreció: y se acordo q̄ era no-
ble / y poderosa ē riq̄zas y señorio? mas mu
ger mortal. Cosa es increyble ⁊ muy mara-
uillosa ver vna fortaleza tan grāde dētro enl
coraçon de vna dōzella tan tierna. Que pue
sta en medio de sedas / oros / brocados / per
las. viendose señora de criadas / esclauos ⁊
muchos seruidores:cercada d mil halagos
⁊ lisonjas delos suyos. Teniēdo entre todo
esto muy rica ⁊ abūdosa mesa de todas las
viandas del mūdo: aya dexado lo todo jun-
tamēte:y en lugar desto aya escogido / ayu-
nos / pobreza / aspereza de ropas / ⁊ muy es-
trecha continencia en el comer. Por cierto
bien creo yo q̄ auia ella leydo las palabras
del señor que dizē. Los q̄ se visten de ropas
muelles y delicadas biuē en las casas delos
reyes. Contēplaua muchas vezes esta don
zella en la conuersacion de Helias y de sant
Juan baptista:y en pensarlo se enjoyaua.
Los quales entrābos anduuierō ceñidos
de cintas asperas d piel / y mortificarō muy
por entero sus lomos. El vno empero dizen
q̄ vino en spiritu ⁊ virtud de Helias / como
aposentador y mēsajero del señor / proferizā
do desde el viētre de su madre: loado ⁊ apro

bado por boca del juez antes del dia del juyzio. Marauillaua se nuestra virgẽ quando contẽplaua el calor excelente q̃ tuuo la biuda Anna hija de Phanuel: la qual estuuo siruiẽdo enel tẽplo al señor con oraciones ⁊ ayunos hasta el tiempo de su vejez. Desseaua verse en compañia de aquellas quatro virgines hijas de Philippo / ⁊ cobdiciaua ser vna de aquellas que merecieron con la castidad virginal rescebir tambien el don y espiritu de prophecia.

Estança. ij. dela Epistola segũda.

Prosiguiẽdo el pmer mouimiẽto dela sancta virgẽ Demetria al estado de religion. Cuenta el processo de su venida: ⁊ como su madre ⁊ aguela le cõtradezian. Finalmente con quanta alegria de todos fue hecha monja. La fama grande y gozo que por todas las yglesias de Ytalia ⁊ Africa y quasi por todo el mundo se siguio. Concluye mostrãdo como se deuẽ auer los padres buenos ẽ poner las hijas ẽ religiõ.

En estos pensamientos q̃ aueys oydo ⁊ otros semejantes dellos apãscentaua la noble virgen su coraçon ala contina: no temiẽdo cosa ẽnl mundo mas que enojar a su madre ⁊ aguela. E puesto q̃ el exenplo dellas la cõbidauan a estrecha sanctidad: empero por otra parte la espantauan sus consejos ⁊ mãdamientos. No porq̃ el sancto proposito de la virgen desagradasse ala madre ni aguela empero tenian lo por vna cosa tan grande q̃ no lo podian creer: ni avn lo osauã dessear. Estando eneste estado la nueua sierua d̃ jesu christo / sentia harta ãgustia. Si la mãdauan componer / aborrescia sus atauios quãdo los veya sobre si: ⁊ siendo en su condicion la mesma Hester / hablaua con dios diziendo. Señor tu muy biẽ sabes que yo aborrezco todos estos atauios que tengo sobre mi cabeça (que era vna diadema que traya como reyna) y sabes señor que lo tengo todo esto por tan vil y baxo como los paños dela muger mẽstruosa. Algunas sanctas mugeres que la vierõ ⁊ muy estrechamẽte cõuersarõ venidas aca ala tierra scrã huyẽdo de enemigos hazen muy cierta relacion desto que jamas d̃ noche la vierõ dormir sobre colchones de lana ni d̃ pluma: ni menos poner sauanas en su cama. Antes q̃ su ordinaria costumbre era andar vestida junto ala carne vn secreto silicio: echar se en aquel suelo desnuda: y esto sabiã de algunas ṽgines sanctas y nobles que estauan en cõpañia dela madre ⁊ aguela de Demetria / ⁊ hazian cõpañia tambien con ella. Dezian mas q̃ muchas ⁊ diuersas vezes le sentian regar su cara cõ lagrimas. Puesta otras horas de rodillas delãte el crucifixo / suplicaua al señor quiesse por biẽ aceptar su proposito y dar le gracia para que lo cumpliesse: y q̃ para esto quisiesse ablandar los coraçones de su madre ⁊ aguela. Para q̃ tengo de ser os ꝓlixo enesto: sino que vẽgamos al pũto principal. Sabed q̃ la madre ⁊ aguela le auian dicho como deliberauã casarla / señalandole el esposo y el dia delas bodas. Venido el tiẽpo cercano deste dia: viẽdo la virgẽ que ya comẽçauan a poner en orden la casa y la atauiauan como para fiesta d̃ bodas. Dizen q̃ la virgẽ se retruxo vna noche sola / muy triste y pẽsatiua / ⁊ armada destos cõsejos hablãdo cõsigo mesma dezia. O triste de ti Demetria que hazes: porq̃ te muestras tan couarde y temerosa en d̃fender tu castidad: mira q̃ para tal cosa como esta es menester q̃ vses de libertad ⁊ osadia. Desuẽturada de ti q̃ndo agora en paz te muestras ser tan flaca / q̃ harias viẽdote en necessidad d̃ ser martyr: Quando te espantas de ver los rostros de tu aguela y madre / q̃ harias viendo la cara de algun tyrano cruel: Si por vẽtura no te mueuẽ los exẽplos delos hombres / diziendo que tu eres muger y no podras ser tã fuerte: mira q̃ ya tienes mugeres a quiẽ parezcas. Acuerdate d̃la martyr bienauẽturada sancta Ynes: la qual vencio con su firmeza y fe la edad tierna y el tyrano cruel: ⁊ assi puso la corona d̃ martyr sobre el titulo d̃ castidad O miserable d̃ ti Demetria no sabes a quã gran señor deues tu virginidad: no sabes a quã grã señor eres obligada q̃ te la guardo: Acuerdate quãdo te viste entre aq̃llas manos de baruaros enemigos / toda temerosa y tẽblando: quando te cobrias con el mã-

to y haldas ď tu aguela y madre temiẽdo ď
ser catiua. En fin bien sabes que te viste cati
ua/y no señora de tu castidad: pues toda es-
tauas en poder delos enemigos. Uẽga pu-
esen tu memoria cõ quanto temor mirauas
aquellas crueles caras delos baruaros eñe-
migos: con q̃ espãto y dolor veyas leuar por
fuerça y arrebatadas aq̃llas virgines ď Je
suchristo/y tu callãdo: q̃ avn la boz ďlos ge
midos no osauas alçar. Auiendo visto (co-
mo viste) a Roma cibdad tuya y cabeça de
todo el mundo hecha toda vn sepulcro de
sus cibdadanos: estando como estas dester
rada en esta ribera de Africa tomaras ma-
rido q̃ tambiẽ biue en destierro? O triste de
ti y quiẽ sera la madrina de tus bodas? q̃en
seran los q̃ te acompañaran? las cãciones ď
tus fiestas no aura quiẽ las cante/sino estos
barnaros cõ su aspera y dessabrida lengua.
Rompe pues rõpe Demetria toda tardã-
ça ⁊ impedimẽto. Piẽsa q̃ el verdadero a-
mor de dios alãça qualquier temor a de fue-
ra. Toma el escudo ďla fe/y la loriga dela ju
sticia/y el capacete dela salud. Cõ estas ar-
mas sal a la batalla. Piensa q̃ la castidad bi
en guardada es vna manera de ser martyr
enel alma. De que temes? de tu aguela/o ď
tu madre? por ventura ellas querrã lo mes-
mo que tu: y no te lo dizen/porq̃ no creen q̃
tu lo quieras. Estas palabras ⁊ otras seme
jantes destas eran las que la virgẽ Deme-
tria consigo mesma hablaua. Cõ estas espi-
nas punçaua su coraçõ. Con estas centellas
se vino poco a poco a inflamar en tãta mane
ra/que subitamẽte se desnudo todas las ro
pas ricas q̃ tenia vestidas y las alanço de si.
Los collares de oro/joyas/y perlas/⁊ ani
llos q̃ traya todo juntamente selo quito: assi
como impedimentos q̃ le eran para execu-
tar su ꝓposito. Encerro enel arca todas las
cosas ricas y hermosas de atauios q̃ tenia/
⁊ vistiose delos mas pobres ⁊ humildes ve
stidos q̃ pudo. Uestida desta manera vino
subitamente ⁊ pusose delante los pies de su
aguela y madre/llorãdo ⁊ gimiẽdo tã agra
mẽte: q̃ viendo sus ropas y sus lagrimas fa
cilmẽte conocierõ la volũtad q̃ traya. Espã
taronse en muy gran manera viẽdo a desue-
ra vna tã grã nouedad/mirando la virgẽ tã
diferẽciada de ropas. La madre en especi-
al (de sobrada alegria) estaua atonita ⁊ q̃si
fuera de si. Finalmẽte q̃ ninguna dellas po-
dia creer q̃ fuesse verdad lo q̃ tanto dessea-
uan. En esto la virgẽ tambiẽ enmudecio: cã
biaua el rostro de colores/toda vergonçosa
no sabiẽdo bien de cierto la volũtad de su a-
guela ⁊ madre. De tal manera q̃ miedo/es-
perança/tristeza ⁊ alegria se reboluiã dẽtro
de su alma. No oso hablar en este lugar/ni
me hallo suficiẽte para deziros lo que al pro
posito se requiere: antes como vencido con
la grandeza ďlo que se sigue q̃rria dexarme.
Porq̃ sin dubda para deziros lo q̃ se siguio
entrellas (por bien q̃ yo hable) sera desmi-
nuyr la grãdeza del negocio. Quiẽ bastara
a escreuir la increyble habundancia de ale-
gria que en todas tres se manifesto ďspues
de conoscidas sus voluntades? Por cierto
creo yo bien q̃ los rios de Tulio se secarian
faltãdole ingenio y eloquẽcia para explicar
esto. Sin dubda las sentẽcias de Demoste
nes tan rezias ⁊ bien echadas: en este pro-
posito/⁊ triẽdo muy de espacio/flacas y pe-
sadas. Al que mucho dessea e saber lo que
entonces fue? baste le creer verdaderamẽ-
te que en aquella hora vimos cõplido todo
quãto el alma puede pensar/y en este mun-
do dessear: ⁊ muy mas que la lẽgua huma-
na puede dezir. Uierades las todas tres la
nieta/madre ⁊ aguela besarse las vnas a las
otras cõ vn encẽdimiẽto de gozo q̃ quasi pa
reciã estar fuera de si. Alli vierades los ojos
de todas hechos fuẽtes biuas de lagrimas
de alegria. La madre ⁊ aguela leuantauan
a la virgẽ que a sus pies se derribaua llorã-
do/y temblãdo: abraçauan la/besauan la/
conociẽdo claramẽte su volũtad ẽ su rostro.
Alegrauan se sobremanera/viẽdo q̃ la vir-
gen ensalçaua la nobleza de su linaje cõ la co
rona nueua de virginidad q̃ traya: ⁊ lo ha-
zia muy mas noble. Teniã se por gloriosas
que ouiesse hallado con q̃ honrar su linaje/
y que quasi fuesse en recompẽsa del mal y ꝑ-
dida que Roma auia recebido. O buẽ jesu
que alegria tan sobrada fue la que aquel dia
se sintio en aquella casa. Porq̃ no solo fue el

bien para esta virgẽ (mas assi como de vna
muy abundosa rayz) salierõ otras muy mu
chas virgines. Viẽdo a la noble demetria
en esta determinacion y ꝓposito sancto: mu
chas de sus criadas y familiares: ⁊ otras de
sus amigas ⁊ conociẽtes se determinarõ en
el mesmo ꝓposito. De manera q̃ siguieron
las criadas ⁊ amigas el exemplo dela seño-
ra tan señalada. Vierades q̃ ya la professiõ
de virginidad heruia por todas aq̃llas ca-
sas: cuyo merecimiẽto y premio enla sancta
castidad era ygual a todas / puesto q̃ las ꝑ-
sonas entre si fuessen diferẽtes. Pues poco
es lo que os he dicho acerca del alegria que
deste hecho nacio: porq̃ podeys creer q̃ to-
das la yglesias de Africa (q̃ eran muchas)
con la fama desto rescibierõ nueua / estraña
⁊ muy crecida alegria. Tanto se publico la
grãdeza deste hecho: q̃ vino a saberse / no so
lo enlas cibdades villas ⁊ lugares / mas fa-
sta las alquerias / o choças d̃ pastores se fa
blaua dello. Todas las yslas que son entre
Africa ⁊ Ytalia fuerõ llenas desta nueua: ⁊
con gozo vniuersal de todos passo adelãte.
Entõces (sabida esta marauilla) Ytalia co
menço a dexar el luto ⁊ alegrar se: ⁊ la mes-
ma cibdad de Roma (q̃ por la mayor parte
estaua derribada) començo a rehazerse / ⁊ q̃
sì de alegria leuãtar se. Creyendo por ver es-
to q̃ dios se amansaua con ella / ⁊ auia perdi
do la yra / pues tan señalada merced obra-
ua con aq̃lla virgẽ hija dela mesma cibdad.
Viendo esto ya os pareciera que todos los
Godos erã muertos: y q̃ toda aquella mal-
dicion de gente forastera / estraña y de mala
vida / q̃ en Roma auia quedado (como cõ
vn rayo del cielo) era cõsumida. No fue tan
ta el alegria y beneficio q̃ el pueblo Roma-
no recibio quãdo (despues d̃ las miserables
batallas auidas cerca del rio trebia y trasi-
meno y encanas) donde murierõ infinitos
mill Romanos. Marcelo vẽcio la p̃mera
batalla dela cibdad de Nola ⁊ assi començo
a reparar su tierra. No vino tãto gozo ẽ Ro
ma con la muerte de tãtos mil Franceses ⁊
con la redẽcion dela nobleza Romana que
Camilo hizo. Podeys creer que passo esta
fama hasta las riberas d̃ Oriente: ⁊ avn en
las cibdades que estauã bien en medio de-
la tierra fue sabido el triũfo glorioso de Jesu
christo. No quedo virgẽ / monja / ni religio-
sa de quantas en aq̃lla sazon se hallarõ con-
sagradas a christo / q̃ no se alegrasse con tal
compañera como Demetria / y se gloriasse
dello. O dichosa Juliana / por cierto no que
do aquel dia madre q̃ no llamasse bienauẽ-
turado el vientre donde tal hija se auia engẽ
drado. Los de poca fe no tienẽ por ciertas
las mercedes que estã por venir: pues avn
para satisfazer a estos te digo / q̃ de presente
y luego fue muy mayor el pago q̃ recebiste:
que no el sacrificio o trabajo que por auerlo
pusiste. Porq̃ si tu te casaras con qualquier
cauallero del mũdo: fueras conocida en so-
la vna ꝓuincia dõde biuieras cõ tu marido.
Mas en este desposorio glorioso fueste co-
nocida / glorificada / y nõbrada por todo el
mundo / pues que por todas partes supie-
ron q̃ eras d̃sposada cõ Jesu christo. Mu
chos hombres ay por el mundo miserables
y de poca fe: estos si por vẽtura tienen algũa
hija fea desgraciada y defectuosa / tal en fin
q̃ no hallã quien la quiera por muger: luego
la meten monja. Estos estiman (como dize
vn refrã) en tãto el vidro como la perla. Ve
reys en este error puestos a muchos: ⁊ avn
q̃ se piensan ser muy religiosos ⁊ catolicos /
dãdo alas hijas q̃ ponen mõjas miserable-
mente lo q̃ les basta para comer: ⁊ alas q̃ ca
san enel siglo / dan les ricos ⁊ muy crecidos
dotes. Assi lo hizo pocos dias ha eñsta cib-
dad vn clerigo biẽ rico: dexo dos hijas pue
stas en religiõ / pobres ⁊ sin dar les vn mara
uedi. Y dexo otros hijos ⁊ hijas enel siglo /
biẽ ricos ⁊ habũdosos para q̃ se diessen a to
do vicio / deleyte ⁊ carnalidad. Lo mesmo
hizieron muchas mugeres de nr̃a condicion
(grã dolor es cõtarlo) y a pluguiesse a dios
q̃ no fuessẽ tãtas. Mas quãto son mas las
q̃ eñste mal exẽplo hallamos: tãto os digo q̃
son mas bienauẽturadas estas q̃ obrarõ la
virtud d̃ pocas alcãçada. por cierto assi se cu
enta cõ loor y gl̃ia publica de todos los chri
stianos / q̃ todo q̃nto la madre ⁊ aguela teni
an apejado para las bodas dela virgen (sin
quitar cosa del mundo) assi enlos atauios /

como enel dote y herẽcia/ todo lo ofrecierõ
a Jesu xp̃o. No quisierõ defraudar al espo
so celestial en nada delo q̃ dauan al esposo đ
la tierra y temporal: pareciẽdo les q̃ no le đ
uian hazer tal injuria. Antes q̃ era muy me-
jor gastar cõ los pobres ⁊ sieruos đ dios sus
bienes/ q̃ no con los plazeres mundanos y
breuemente perecederos. Quiẽ podria cre
er lo que agora dire: pues sabed q̃ assi fue y
passo en hecho de verdad. Que la noble a-
guela de Demetria llamada Proba/ siẽdo
la mas noble muger en linaje ⁊ virtudes/ ⁊
mas señalada en riq̃zas que en Roma se fa-
llaua/ mostro en si tanta sanctidad que fue
por ella muy mas estimada/ no solo en Ro-
ma y sus comarcas: mas avn fue q̃rida y es-
timada acerca de otros muchos pueblos y
naciones baruaras. Esta alcanço vna seña
lada gloria entre las mundanas honras q̃
fue ver tres fijos Probino/ Olibrio/ y Pro
bo/ cõsules: el vno despues del otro cõsigui
entemente: ⁊ a todo lo necessario enello dio
muy entera razon. Vio despues la muerte
de todos estos: vio la cibdad de Roma per
derse puesta en poder de sus enemigos: dõ-
de juntamente vio arder su casa ⁊ la mayor
parte de sus bienes. Agora venida eneste
estado/ viendo este caso tan señalado dela
virgẽ Demetria/ ha vẽdido todas las pos-
sessiones que le q̃dauan: y ha ganado ami-
gos con las riquezas mundanas q̃ la recebi
an al tiẽpo mas necessario enlas moradas
perdurables. Todo esto acaeciõ para que
ayan verguẽça todos los grados delos ec-
clesiasticos: y los que falsamẽte se llamã mõ-
ges de comprar heredades ⁊ possessiones
mundanas: viẽdo q̃ esta señora tan noble/ y
tã poderosa las vẽde por seruir a dios mas
aderechas. Apenas se auia librado de ma-
nos delos baruaros la noble Proba cõ to-
da su gente: ⁊ avn no auia acabado de llorar
las virgines que en presencia suya aquellos
ẽnmigos baruaros por fuerça auiã leuado:
quãdo subitamẽte le vino vn dolor intolera
ble: que fue la triste nueua de como Olibrio
su tan amado hijo era muerto: y parece que
ya con la esperança secreta que tenia de ser
aguela de tal nieta/ sufrio todos aq̃llos do-
lores/ que eran bien mortales. Ensi mesma
esperimẽto esta noble matrona quãto es đ
dadera aq̃lla sentẽcia del poeta Lyrico que
(hablando del varõ justo y bueno) dize. Si
todo el mundo se hundiesse no por esso sen-
tira temor.

Estança.iij. dela Epistola segũda

Prosigue el proposi-
to ꝓuando lo que agora dixo por exemplo đ
Job: de ay viene a contar las tribulaciones
grandes en que la aguela y madre de De-
metria se vierõ desde que partieron de Ro
ma hasta venir en Africa: donde despues đ
llegadas no menos fueron atribuladas.

Escrito esta ⁊ assi lo leemos enel
libro de Job. Estando este ha-
blãdo llego otro mẽsajero: y en
el mesmo libro dize. Tentacion/
o (como enlo hebrayco esta escripto ⁊ dize
mejor) batalla es la vida del hombre sobre
la tr̃ra. Sabed q̃ para esto trabajamos: ⁊ pa
ra esto nos ponemos enlos grãdes y pelio-
sos peligros deste siglo/ para q̃ seamos co-
rõados enel otro que por fe esperamos. No
deuemos marauillar nos q̃ los hõbres pa-
dezcã tales y tãtas tẽtaciones: pues vemos
que el mesmo dios y señor nr̃o por este mes-
mo enemigo fue tẽtado. La sagrada escritu
ra nos testifica como Abraham fue tẽtado
por dios. Por tanto dize el apostol. Alegre
monos enla tribulaciõ/ pues sabemos q̃ la
tribulaciõ obra paciẽcia/ y la paciẽcia ꝓba
cion/ y la ꝓbaciõ esperãça/ y la esperança no
cõfunde a ningũo. El mesmo apostol dize ẽ
otro lugar. Quiẽ sera el q̃ nos apartare de-
la caridad đ Jesu christo: la tribulaciõ/ o la
angustia/ o la hãbre/ o la desnudez/ o el peli
gro/ o el cuchillo đla muerte: Escripto esta.
señor por ti somos mortificados todo el dia:
y somos estimados assi como ouejas q̃ vienẽ
a morir. Estos hõbres son a los q̃ Ysayas es
fuerça q̃ndo dize. Los q̃ aueys seydo quita
dos đla leche/ y por fuerça apartados dela
teta: aueys đ espar vna tribulaciõ sobre otra
⁊ vna esperãça despues đ otra. Porq̃ verda
deramẽte todas las passiones đste siglo no
son cõdignas đla gl̃ia q̃ esparamos ⁊ en noso-
tros se reuelara. Si me preguntas porq̃ here

plicado estas mesmas palabras: lo que se si-
gue te lo mostrara. Sabed q̃ la noble matro-
na Proba q̃ auia visto arder su cibdad des-
de la mar: y (por saluar a si ⁊ a los suyos) se
auia puesto en vna biẽ flaca nauezilla: q̃ndo
llego a las riberas de Africa / ay hallo mas
crueldad que en todo lo passado: porq̃ alli
fue rescebida de vno q̃ no sabras fiera mas
cruel o mas auaro. En fin vino a beneficio d̃
vn rey a quiẽ no auia cosa agradable sino el
vino ⁊ los dineros. Hõbre q̃ debaxo d̃ nue-
stro d̃ principe muy piadoso / fue el mas cru
el de todos los tyranos d̃l mundo. Tal que
(hablãdo algo delo q̃ dizẽ los poetas) era
vn huerco del infierno. Este tenia vn cã cer-
uero / no d̃ tres cabeças (como el q̃ dizẽ los
poetas) sino d̃ infinitas. Cuyo oficio era tra-
er assi por fuerça todas las cosas y despeda
çar las. La crueldad d̃ste maluado tyrano
que os digo fue tal / q̃ le acaescio tomar la hi
ja delas haldas de su madre por fuerça sien-
do ya prometida a su esposo por la mesma
madre. Acostumbraua (si veniã alli merca-
deres de Syria viciosos) vender les las dõ-
zellas nobles q̃ catiuas tenia por el precio q̃
podia. Nunca jamas se hallo en el piedad /
ni con biudas / ni con huerfanas / ni con po-
bres / ni cõ virgines consagradas a jesu xp̃o
Tal era su auaricia / q̃ muy mas miraua las
manos delos q̃ veniã a rogarle algo q̃ no la
cara. Sabed pues q̃ la serã matrõa Proba
(huyendo los barbaros y la persecuciõ de
Roma) vino a dar en esta bestia fiera: en este
caribdis: en esta Scyla ceñida de infinitos
perros / tal y tan rauiosa que ni se esperaua
que los dexasse de anegar / ni touiesse mise-
ricordia de catiuarlos. O cruel maluado al
menos bastete parecer a los baruaros que
destruyeron a Roma. Mira q̃ el rey Bre-
nõ tomo lo q̃ hallo y no mas: tu peruerso q̃e
res mas delo q̃ hallas. Algũos embidiosos
desta noble matrona marauillauan se (por
que la virtud sienpre tiene sobre si embidia)
como quiso ponerse en tãña necessidad por
saluar la castidad de tantas virgines q̃ con-
sigo traya: como fue possible que se conten-
tasse con tomar parte el que lo podia tomar
todo. Tambien la mesma Proba no oso ne-
gar d̃l todo lo que pedia aquel q̃ le venia co
mo por compañero: como quiera que ella se
viesse honestamẽte puesta debaxo de su po-
der como de tyrano. Bien se q̃ diziendo esto
me ofrezco a que mis enemigos me muerdã:
porque con su malicia rauiosa luego diran q̃
en esto soy lisongero d̃sta nobilissima matro
na. Mas por cierto si ellos quieren mirar
como yo hasta aqui he callado / no ternan
razon d̃ agora acusarme porque la loo. Biẽ
veen que yo no he loado en ella la antigue-
dad de su linaje / ni la gran potencia y gran-
deza de sus riquezas y señorios: esto ni en vi
da de su marido / ni agora despues de muer
to. Cosas que otros por vẽtura las han loa
do en publicas oraciões por precio que les
dauan. Sepan que mi proposito es loar (se
gun en la yglesia acostumbramos) la aque-
la de nuestra virgẽ y darle muchas gracias:
porque con su voluntad ayudo ⁊ confirmo
la voluntad de su nieta. E si esto no bastare
para mi justificaciõ: deue les bastar a todos
verme / que ya soy tan viejo / puesto en vna
bien pobre celda del monesterio: contento
con vn comer bien soez y pobre: ⁊ con ropas
dela mesma condicion. Tal en fin / que me
siẽto muy vezino a la muerte: pues a hõbre
cercado destas condiciones / no se como le
puedã poner infamia o lisongero. Finalmẽ
te q̃ en todo el resto d̃sta ep̃la mis palabras
serã endereçadas a la vgen: ⁊ digo a la vgẽ
noble / no menos en la sctidad q̃ en el linage.
Cuya subida a estado de tã alta pfectiõ quã
to la tẽgo por mas excelẽte ⁊ marauillosa: tã
to tengo la cayda por mas peligrosa.

Estança. iiij. dela Epistola segũda. Buelue todo su
hablar a la virgẽ Demetria / representãdo
le el juyzio terrible de dios / y el castigo grã-
de q̃ haze delos pecados. Despues por au
toridades dela sagrada scriptura enseñale
como se deue armar contra la pelea interior
para vencer las tentaciones.

O hija nacida de dios vna cosa te
dire pricipal sobre todo quãto te
he dicho: y esta te repetire amo-
nestando te la vna y muchas ve-
zes. y es / q̃ ocupes tu coraçon en el amor de

leer siempre la escriptura sagrada: no consiētas q̃ en la buena tierra de tu coraçō caygan malas simiētes: assi como vallico/ espinas/ neguilla/ τ cosas semejantes. Procura ē velar/ y q̃ no duerma el padre de tus cōpañas porque no venga el hōbre enemigo τ siēbre entre tu buē trigo malas simientes q̃ lo corrompan. Antes deues trabajar q̃ siēpre hables τ digas: yo he andado buscādo todas las noches el que mi alma dessea y amaradō de apasciētas/ adōde reposas al medio dia Diras tambiē. Señor mi alma se allego a ti y tu mano derecha me recibio: cantaras aq̃lla canciō d' Hieremias que dize. Señor no senti trabajo en seguirte porq̃ ni ay dolor en Jacob ni trabajo en Israel. Piēsa que quādo estauas enel siglo/ amauas las cosas del siglo: q̃ era afeytar tu rostro con los beneficios que las mugeres acostumbran. Colorar lo: τ ponerlo de manera que a todos paresciesses bien: adornar tus cabellos τ cōponer tu cabeça a vezes cō cabellos agenos: de tal suerte q̃ paresciesses vna torre concertada. Pues d'xo a parte las arracadas muy ricas los collares de oro: perlas τ piedras preciosas que soleys buscar para atauiaros: y las perlas tales q̃ en solo verlas se conoscia ser sacadas del profundo dela mar bermeja. La verdor hermosa delas esmeraldas. El color ardiente delos rubies. El claror marauilloso delos diamantes. En fin todas las cosas tras quē van perdidas oy en dia las matronas/ no me cūple mas specificarlas. Sino que pues tu hija mia ya renūciaste al siglo: y has hecho los segundos pactos con dios/ despues delos primeros que heziste ē el baptismo cōtra el enemigo de todos. Diziendole/ o enemigo maluado/ yo renuncio a ti/ τ a tu siglo/ a tus compañas/ τ a todas tus obras: Guarda bien la fe que prometiste: no quebrantes las condiciones τ capitulos que con dios contrataste. De tal manera te gouierna con este enemigo tuyo mientra en este siglo caminaras/ que despues no tenga possibilidad para entregarte al juez/ ni te pueda prouar q̃ has q̄brantado nada delo que auias prometido. Porque en tal caso serias dada a los ministros que son el mesmo acusador: τ poner te yan enlas carceles y enlas tinieblas d'fuera. Las quales son de tal condicion/ que tanto nos son mas espātosas/ terribles/ y amargas: q̃nto mas enellas biuen alexados de Jesu christo que es verdadera lumbre. E has de saber q̃ no podras salir de alli/ fasta tanto que pagues la mas pequeña deuda de todas quantas d'uieres. Pues acuerdate que el dia del juyzio/ avn dela mas pequeña palabra ociosa hemos de dar razō. Todo esto que yo te he dicho/ no lo recibas como triste prophecia ni mal esperança dicha contra ti/ antes quiero que lo tengas como d' vn padre spiritual que estando muy cuydoso y temeroso de tu biente amonesta: no teniēdome por seguro avn enlo seguro. Acuerdate q̃ esta escripto: si subiere sobre ti el spiritu del que tiene poder/ no desampares jamas en tu lugar. Pues claro es q̃ siempre que biuimos: estamos como puestos en campo τ apercebidos para dar la batalla. Nuestro cruel enemigo trabaja por mouer nos de nuestro lugar y derribarnos del. Nosotros empero deuemos refirmar nuestras pisadas/ estar constātes enel biē diziēdo. Puso el señor mis pies firmes sobre la piedra/ y la piedra es socorro donde se remediā las liebres. por esto q̃ dize (liebres) algunos dizē aqui Erizos: porque el Erizo es vn animal muy pequeño cargado delas rugas y delas muchas espinas. Mas piensa que christo Jesu redemptor nuestro por esto fue coronado de espinas: τ cargado sobre si nuestros peccados: y rescibio tantos y tan infinitos dolores por nosotros: Porque naciessen rosas d' virginidad τ lirios de castidad delas espinas τ tribulaciones delas mugeres: alas quales fue dicho por dios. Muger tu pariras en trabajos y dolores: y boluer te has a tu marido/ y el sera señor d' ti. Esta es la causa porque el esposo se apascienta entre los lirios: y entre aquellos q̃ no han ensuziado sus ropas: porque siempre permanecieron virgines: guardando aquel mandamiēto dela escriptura que dize. Esten sienpre blancas tus vestiduras: esto hablo con mucha cōfiança: assi como auctor τ principe dela virginidad diziē-

do. yo soy la flor del cãpo / y el lirio del valle
que todo esta cercado de montes. Sabed
pues q̃ la piedra espuesta para las liebres
q̃ son los q̃ vã huyẽdo de cibdad en cibdad
al tiẽpo que son pseguidos. Estos no temen
lo q̃ el profeta dize. Perecio de mi la huyda
mas los montes altos: estos para los cier-
uos ligeros estã aparejados. Cuyo manjar
son las culebras sacadas dl agujero por ma
no del moçuelo pequeño. Quãdo huelgan
juntos el tigre y el cabrito: τ comẽ juntamẽ-
te la paja el buey τ el leon. Esto no se haze
porq̃ el buey aprenda dl leõ ser furioso: mas
porque el leõ aprẽda dl buey ser mãso. Tor
nemos ya a nuestro principal proposito. de-
zia aq̃lla auctoridad. Si el spiritu del pode-
roso subiere sobre ti / no dsampares tu lugar
Siguese luego. Porq̃ la cura haze que mu
chos pecados se reposen. Este versezillo se
ha de entender desta manera. Si la serpien
te subiere en tus pẽsamientos: guarda tu co
raçon cõ toda prouidẽcia: y canta juntamẽ-
te con el ꝓpheta aq̃lla canciõ. Señor alim-
piame de mis pecados secretos: y pdona a
tu sieruo dlos agenos. Trabajaras con esto
de jamas venir al pecado muy mayor / q̃ es
el q̃ por obra se comete. Antes prudẽtemẽ-
te deguella los mouimientos torpes dentro
de tu alma / luego q̃ comiẽçan a engẽdrarse.
Esto compliras quebrãdo los hijos chiq̃-
tos de Babylonia enla piedra: τ la piedra
ha de ser aq̃lla / enla qual no se halla ningun
rastro ni señal dela serpiẽte. Podras enton
ces prometer al señor muy prudentemente
diziendo. Señor si mis enemigos no se fizie-
ren señores de mi: entõces yo sere sin manzi
lla y sere alimpiado del muy gran pecado.
Esto mesmo es lo q̃ la sagrada escriptura
en otro lugar afirma diziẽdo. Yo boluere los
pecados delos padres sobre los hijos enla
tercera y quarta generaciõ. Esto dixo dan-
do nos a entender que no castigaria luego
nuestros desordenados pensamiẽtos: ni los
malos acuerdos de nuestra alma. Antes q̃
despues nos lo tornara a demandar enlo ve
nidero / que sera enlas malas obras / y enla
perseuerança delos pecados. Por el profe
ta Amos nos hablo ya acerca desto dizien

do. como / yo no verne cõtra vna cibdad fa-
llando en ella tres o quatro maldades: Ba
ste te hija mia Demetria auer cogido estas
pequeñas flores dla sagrada scriptura: assi
como de vn hermoso y bien florido prado /
yendo de priessa y passando adelante. Esto
solo al presente he querido tomar para dar
te auiso τ amonestarte: que muy firmemẽte
cierres el retraymiento de tu pecho: τ guar-
nezcas con la señal dela cruz tu frente: porq̃
el perseguidor y desterrador de Egypto no
halle en ti lugar ningũo por donde te dañe.
Antes deues procurar q̃ se saluẽ en tu alma
los primogenitos q̃ en Egypto se acostum-
brauan perder. E diras entonces con el ꝓ-
feta. Señor dios mio aparejado esta mi co-
raçõ para seruirte: aparejado esta señor mi
coraçon / yo te dire cantares y loores. Leuã
tate pues gloria mia / leuãtate psalterio mio
τ harpa mia. Esta harpa mando el señor a
la cibdad de Tyro q̃ la tomasse al tiempo q̃
estaua herida de muchos τ diuersos peca-
dos: para q̃ con ella hiziesse penitẽcia: y con
las lagrimas dela amarga penitẽcia (cõfor
me al apostol sant Pedro) lauasse las man-
zillas de tu fealdad antigua. Mas nota bi
en hija q̃ los virg nes y perfectos no es me-
nester q̃ sepays q̃ cosa es penitẽcia: porq̃ cõ
esperança deste remedio facilmente no cay
gas en pecado. Sabiẽdo en especial que la
penitẽcia es la tabla segunda en q̃ el misera-
ble marinero se salua: despues de q̃brada y
pdida la nao enla fortuna dela mar: enla vir
ginidad entera ha de estar siempre y sana la nao.
Piẽsa q̃ vna cosa es buscar cõ trabajo lo q̃
has pdido: y otra posseer cõ gozo lo q̃ nũca
has pdido. Esta es la causa porq̃ el glorioso
apostol sant pablo castigaua su cuerpo y lo
ponia ẽ dura seruidũbre: porq̃ siendo p̃dica
dor dlos otros: no fallasse ẽ sil cosa nigũa de
maldad. E viẽdo se encẽdido ẽ los ardores
corpales / hablaua en psona d todo el linaje
hũano y dzia. O miserable d mi y q̃en me li-
brara dl cuerpo dsta muerte: ẽ otro lugar di
ze. Yo se q̃ no mora ẽ mi (q̃ q̃ere dzir ẽ mi car
ne) biẽ ningũo. Tẽgo la volũtad d biẽ obrar
mas las obras no ẽ nigũa manera. Porque
no hago el bien q̃ yo q̃rria hazer: sino el mal

q̃ no querria. Dize en otro lugar. Los q̃ bi-
uen ẽla carne no puedẽ agradar a dios: por
tanto mirad q̃ vosotros no estays ẽla carne
sino enel spiritu/con tal empero q̃ el spiritu
⁊ gracia del señor more en vosotros.

Estança.v. dela Epistola segũda.

Ordena la virgẽ enlos
ayunos mostrãdo le el biẽ q̃ delos ayunos
a muchos vino: y el mal q̃ de su contrario se
ha seguido. Señaladamẽte le enseña quan
necessaria es la tẽplança del comer para la
conuersaciõ dela virginidad. En fin mãda
le q̃ sea muy obediẽte a su aguela y madre: y
conozca quanta causa han seydo de todo su
biẽ: auisãdo la sobre todo q̃ en su cõuersaciõ
guarde mucha auctoridad y buẽ enxẽplo.

Despues dela muy diligẽte caute
la q̃ cõtra el peligro d̃los vanos
pẽsamiẽtos te he mostrado: q̃e-
ro luego q̃ tomes las armas de-
los ayunos: ⁊ cantes con el rey Dauid. Yo
humille mi alma con ayunos/⁊ comi la ce-
niza assi como pan: y quando mas me enoja
ua: vestia me de silicio. Acuerdate que Eua
por el comer fue alançada del parayso. He-
lias despues que ouo ayunado quarẽta di-
as fue arrebatado en vn carro de fuego ⁊ su
bido al cielo. Moysen quarẽta dias ⁊ qua
renta noches no comio otra vianda sino las
palabras familiares que con dios enel mon
te hablaua/esperimẽtando en si mesmo ser
verdad aquella sentẽcia q̃ dize. No biue el
hombre en solo el pã: mas en toda palabra
que procede dela boca d̃ dios. El saluador
de natura humana (cuya conuersaciõ ⁊ vi-
da perfectissima nos fue dexada por exem-
plo) luego despues de bautizado fue toma
do del spiritu para que peleasse cõtra el dia
blo. Porq̃ despues de auerlo vẽcido/⁊ afli-
gido lo diesse a sus discipulos q̃ lo pisassen
⁊ acoceassẽ. Esto es lo que el apostol dize.
Dios q̃brãto a Satanas ligeramẽte deba-
xo de nuestros pies. Avn con todo esto que
has oydo aq̃l enemigo antiguo se aparejo
con sus engaños ⁊ trayciones (acabo de q̃-
renta dias) para tẽtar al señor cõ mãjares/
viendolo q̃ auia ayunado todo aq̃l tiempo.
E assi llegãdo a el le dixo. Si eres fijo d̃ dios
di q̃ estas piedras se tornẽ panes. Los del
viejo testamẽto tenia tal ley: q̃ enel mes sete
no/viẽdo el dia dezeno d̃ aq̃l mes y tocadas
las trõpetas en publico/todos los judios
eran obligados a ayunar. En tãta manera
q̃ si algũo estimaua en mas hartarse/q̃ ayu
nar ⁊ cõplir el mandamiẽto: el tal era mal-
dito y desterrado de su pueblo. Enel libro d̃
Job hablãdo del dragõ dize. Sabed q̃ su fu
erça esta en sus lomos: y su fortaleza esta so-
bre el ombligo de su viẽtre. Ten por cierto fi
ja Demetria q̃ nr̃o capital enemigo vsa ma
lamẽte del calor natural d̃ nr̃a edad contra
los moços y moças/y enciẽde (quanto a el
es possible) la rueda d̃ nr̃o nacimiẽto/⁊ assi
cũple lo q̃ esta escripto por el ꝓfeta Osee. sa
bed q̃ los coraçones d̃ todos los adulteros
son assi como horno. y estos fuegos es mene
ster que mueran con la misericordia d̃ dios ⁊
cõ la frialdad delos ayunos. Estas son las
saetas ardiẽdo d̃l diablo/q̃ luego q̃ nos hie
ren/con su huego tambien nos encienden.
Estas fuerõ aparejadas por el rey de Ba-
bylonia juntamẽte contra los tres mucha-
chos/quãdo el mesmo rey hizo encẽder el
horno de quarẽta y nueue cobdos teniẽdo
siete semanas determinadas para la pdiciõ
las quales el señor le auia mandado guar-
dar para la salud. Mas es biẽ q̃ sepamos
como se hallo alli (de mas d̃los tres moçue
los) otro quarto q̃ parecia hijo de hõbre: y
este mitigo todos los ardores furiosos del
horno. Este mesmo les mostro por espiẽcia
como era possible/q̃ estãdo el horno ardiẽ
dõ cõ brauas llamas no q̃mase/antes q̃ el
fuego fuesse suaue: ⁊ assi pareciesse vno a los
ojos/y se mostrasse otro al tocar. El myste-
rio d̃ todo esto hija Demetria es q̃ enel co-
raçon dela virgẽ por razõ dela edad ay fue-
go q̃ naturalmente arde: este empero ha de
ser amatado con el rocio dela gracia celes-
tial ⁊ con la frialdad delos ayunos: y desta
manera se demanda por parte de dios/que
aya cõuersaciõ d̃ ãgeles ẽlos cuerpos d̃los
hõbres. Por tãto fallamos q̃ Pablo vaso
d̃ escogimiẽto d̃zia. yo no tẽgo mãdamiẽto
d̃l señor acerca d̃los vgines: porq̃ es cosa cõ
tra la natural cõdiciõ: o mejor dixe/es sobre

natural cosa/no hazer lo q̃ te es natural: ma
tar en ti mesma la rayz q̃ naturalmente tie-
nes/y coger sola la fruta dela ṽginidad. Co
sa es mas que de hõbre/que no ayas de sa-
ber q̃ es cama marida l: y que te ayas de es-
pantar viendo cerca de ti hõbres: y en fin q̃
ayas de biuir enel cuerpo sin el cuerpo/que
es sin las naturales cõdiciones del. No cre
as tampoco q̃ los ayunos q̃ te mando son d̃-
stemplados ni puestos en algũ estremo: no
quiero q̃ guardes aquella abstinẽcia desor-
denada enel comer: con la qual suelẽ ser lue
go q̃brantados los cuerpos d̃licados: ⁊ an
tes caen en enfermedades q̃ ayan tomado
los principios de sancta cõuersaciõ. Sentẽ-
cia fue d̃los griegos philosophos: despues
repetida por los latinos/q̃ todas las virtu
des estã enel medio: y las que exceden este
medio van en cuẽta de vicios. Por tanto v-
no delos siete sabios dixo y biẽ. Que de nin
guna cosa tenemos demasiado. Fue tã pu-
blicada esta sentencia y tan estimada q̃ des-
pues Terencio poeta comico/la repitio en
tre sus versos. Deues pues tener tal orden
en tus ayunos/q̃ no vengas en andar tem-
blando/descaescida/sin fuerça en tus pier-
nas: tal en fin que las otras te ayan de sustẽ
tar y traer acuestas. Paresceme que aquel
ayuno sera bueno q̃ tenga el cuerpo tẽpla-
do ⁊ muy aparejado para la liciõ/oracion/
y contemplacion. Digo q̃ el ayuno por si no
es virtud ꝑfecta: mas es fundamento de to-
das las otras virtudes: es guarda ⁊ sancti-
ficacion dellas: ⁊ sin este fundamẽto ningu-
no vera a dios. Porq̃ esta virtud del ayuno
da escalones a los q̃ subimos: para q̃ poco a
poco por ellos subamos a dios. Empero si
fuesse esta ṽtud sola enla virgẽ no bastaria
a coronar la. Leamos pues el euangelio de
las virgines sabias y locas: d̃las quales las
vnas entrarõ enla camara del esposo: las o-
tras (porque no tenian azeyte de buenas o
bras) fuerõ echadas adefuera cõ sus lãpa-
ras muertas. Si querras saber mucho mas
acerca d̃los ayunos harto es grãde el cam-
po que sobreste ꝓposito esta sembrado. En
el qual hallaras algũas cosas mias: ⁊ otros
muchos ⁊ muy buenos libros ꝓprios d̃ va

rones excelẽtes q̃ sobrello han escripto: en
aq̃llos puedes leer para saber q̃ bien ay en
la tẽplança. y por el contrario quanto mal
enel desordenado comer. Toma exemplo d̃
tu esposo/⁊ sey humilde ⁊ subjecta a tu ma
dre ⁊ aguela. No hables ni veas hombre
del mundo (especialmẽte mãcebo) sino en
compañia dellas. No conozcas hombre si-
no el q̃ ellas conocierẽ. Una sentẽcia es co-
mun entre los seglares q̃ dize. La verdade
ra ⁊ firme amistad esta en querer lo mesmo:
y no q̃rer lo mesmo. Acuerdate q̃ su sancta
conuersaciõ y buenos exẽplos q̃ dentro de
su casa viste: esso es lo q̃ te ha puesto en to-
do el biẽ q̃ tienes: esso te puso cobdicia guar
dar virginidad: conocer los mandamiẽtos
de dios: y saber q̃ es lo que te cũple: y cono-
cer lo q̃ deues escoger. Por tanto no piẽses
q̃ es tuyo solamẽte lo que es tuyo: mas piẽ-
sa que tienẽ su parte enello aquellos q̃ mos-
traron claramente enti su castidad ⁊ sancti-
dad. Estas digo q̃ te han sacado como vna
flor muy hermosa delas castissimas ⁊ hon-
radas nupcias y dela cama sin manzilla: pa
ra que desta flor venga fructo preciosissimo:
el qual sey cierta que verna/si te humillas
debaxo la mano poderosa de dios. Acuer-
da te siempre que esta escripto. Dios resi-
ste alos soberuios/y da gracia alos humil-
des. Donde algo se da de gracia? no dire-
mos que se da en pago de buenas obras: an
tes es de pura largueza ⁊ liberalidad del q̃
lo da/porque se cumpla el dicho d̃l apostol.
No es del q̃ quiere/ni del que corre/mas d̃
dios que ha misericordia. Como quiera em
pero/que el querer y no querer siempre este
en nuestra mano. Los criados ⁊ criadas
que auras de tener para tu seruicio? mira
mas en que seã buenos ⁊ virtuosos/que no
gentiles. Porque en toda edad ⁊ condiciõ
deuemos buscar virtud/dela q̃ biue y nace
dẽtro enel alma: y no dela q̃ adefuera força-
damẽte se guarda. En do quier q̃ tu estouie
res/no se permita cosa ninguna d̃ chocarre
ria ni hablas viciosas o burlerias munda-
nas. No oygan jamas tus orejas palabra
torpe ni desonesta: ⁊ si la oyerẽ/no ẽtre en tu
alma ni se assiẽte. Acuerda te q̃ los hõbres

mundanos y ꝑdidos/con vna palabra sola y liuiana muchas vezes llaman ala puerta dela castidad. El reyr y hazer reyr/dexa lo para los seglares: tal ꝑsona como la tuya cõuiene que tenga mucha grauedad. Deues parecer a Catõ llamado Censorio/el q̄l fue romano y en tiempos passados el principal en virtud y nobleza en vuestra cibdad. Este (puesto ya enla extrema edad) no se desdeño por ser Censor/d aprẽder las letras griegas/ni por ser viejo tampoco d̄sespero d̄ poder las alcãçar. Lucilio escriue que Marco crasso en toda su vida no se rio sino sola vna vez: puesto que aq̄lla grauedad de Crasso fuesse cõ algun apetito d̄ vanagloria y por ser loado/empero fue vna cosa biẽ estraña. Porq̄ sin dubda rãro q̄ biuimos enestos cuerpos de lodo vestidos desta flaca carne: nosotros podemos podar/regir/y tẽplar sus passiones/mas arrancadas de rayz es impossible. Esta es la causa porq̄ el psalmista dixo. Ayraos y no q̄rays pecar. Declarando el apostol esto mesmo dezia. No se ponga el sol sobre vuestra yra: porque ayrarse/es obra de hombre: mas poner fin a la yra/es obra de christiano.

Estança.vj. dela Epistola segunda.

Da consejos cõtra el auaricia: declarando aq̄lla respuesta de nuestro saluador q̄ dixo. Si quieres ser ꝑfecto ve y vende quauto tienes y da lo alos pobres. Enseñale que limosna y seruicio es mas graciosa a dios: y como sobre todo deue huyr la ociosidad.

Demasiada cosa me paresce darte consejo contra la auaricia: comoquiera q̄ te venga ya de linaje y q̄si de naturaleza/tener muchas riquezas/y ponellas debaxo los pies. El apostol dize q̄ el auaricia es honra que se da alos ydolos. Leemos tambiẽ que el señor respondiendo al mãcebo que le ꝑgũtaua como se puede ganar la gloria? le dixo. Si tu quieres ser perfecto ve y vende todo quãto tienes y da lo alos pobres. ternas entõces tu tesoro puesto enel ciel: y vẽ luego y sigue me. Obra es de apostolica ꝑfectiõ y d̄ ꝟtud cõplida vender el hõbre todo quãto tiene y dar lo alos pobres: y assi ligero y desembaraçado bolar con Jesu xp̄o al cielo. Por cierto diligẽte dispensaciõ es dada a todos eneste caso: puesto q̄ cada qual q̄da en su libertad de q̄rer lo hazer/o no. pues el señor dize: si quieres ser ꝑfecto. No te fuerço/ni te lo mãdo: mas si lo hizieres yo te prometo este galardõ por corona de tu victoria: la merced q̄ te espera ya la vees. Lo demas a ti toca escoger si quieres entrar enesta batalla o no. Sobre todo deuemos muy atentos contẽplar quan sabiamẽte hablo la diuinal sabiduria diziẽdo. Uẽde lo q̄ tienes: mas dezid me a quiẽ mãdo esto? por cierto el lo mãdo al hõbre q̄ auia dicho. si quieres ser ꝑfecto no has de vẽder parte de tus bienes/sino todos. Despues q̄ lo auras vẽdido/q̄ se sigue? y da lo alos pobres. No dixo da lo a los ricos/ni alos pariẽtes/ni alos viciosos: sino alos necessitados. Mira biẽ lo q̄ agora te dixe: o sea sacerdote/o pariente d̄ q̄lq̄er manera no quiero q̄ otra cosa le mires? sino q̄ sea verdadero pobre. Trabaja q̄ te loen y digan bien de ti las entrañas delos pobres hambriẽtos/y no los cõbites viciosos d̄los mundanos. Enlos actos d̄los apostoles fallamos q̄ al tiẽpo q̄ avn se estaua caliente la sangre preciosissima de Jesu xp̄o: y la fe fresca heruia de principio enlos q̄ creyan. Todos empero vẽdiau sus heredades y trayã los precios y los poniã delante los pies delos apostoles/mostrãdo claramẽte q̄ los dineros han d̄ ser hollados y puestos debaxo los pies entre los verdaderos christianos. Puestos empero todos aq̄llos dineros en vn lugar comun/dauã a cada vno segun q̄ tenia necessidad. Ananias y su muger Saphira vinieron (como despẽseros temerosos) o mejor dixe con doblado y falso coraçõ y por esso fuerõ condenados: porq̄ ofrecieron como cosa suya ꝓpria lo q̄ era ya todo votado a dios. No mostrando q̄ era d̄ dios primero q̄ lo ofreciessen. De suerte q̄ temiẽdo la hãbre se detuuierõ secretamente parte dela haziẽda como quiera q̄ la deuiã ofrecer toda pues enl voto toda la auiã votado. Temierõ pues estos miserables la hambre la qual ningũ verdadero xp̄iano teme/me-

reciero͂ ver sobre si aq̃lla vengãça de p̃sente/
hecha no por crueldad d̃ sentẽcia/ mas por
exẽplo de castigo. Finalmente q̃ el glorioso
apostol sant Pedro no les dio maldicio͂ de
muerte/ ni mostro dessearsela (como algun
ignorante filosofo ha dicho) mas alũbrado
por spũ sancto p̃fetizole lo q̃ por dios esta-
ua sentẽciado/ auisando nr̃o saluador a mu
chos co͂ la muerte d̃stos. Mira Demetria
q̃ desde el dia q̃ començaste a pelear en esta
gloriosa batalla/ todas las cosas del mũdo
q̃ eran tuyas: dexaro͂ de ser tuyas. o mejor di
re/ comẽçaron d̃ verdad a ser tuyas pues lo
fueron de Jesu xp̃o tu esposo. Son empero
tuyas de tal manera: q̃ biuiẽdo tu aguela o
madre/ ellas so͂ las ligitimas y verdaderas
administradoras de todo. E si por ventura
durmierẽ el sueño delos sanctos/ y el señor
las leuare: q̃dando tu biua (como yo muy
biẽ se q̃ ellas lo dessean) ya tu ternas edad
mas firme/ esperiencia mayor enlas cosas/
grauedad qual se requiere p̃a mãdar. En-
to͂ces podras disponer a tu aluedrio de sus
bienes: haziẽdo lo q̃ te parecera. o mejor di-
re/ lo q̃ dios quiere: teniẽdo sienpre esto por
muy cierto/ q̃ ninguna cosa del mundo te q̃-
dara sino lo que en buenas obras gastares.
Edifiquẽ los otros yglesias: vistã las pare
des de cortezas de marmoles: traygã colu-
nas ricas/ grandes τ muy pesadas/ y dorẽ
les las cabeças. Gasten mucho marfil en si
llas y altares/ y dorẽ lo: q̃ el muy poco sien-
te el oro. hagã las puertas ricas cubiertas
de plata/ y en fin en este linaje de gastos si-
guã su fantasia/ q̃ yo no los reprehẽdo ni co͂
tradigo. Cada qual sigua su parecer/ q̃ cier
to mas vale q̃ lo gastẽ en esto/ q̃ no tener los
dineros encerrados τ adorãdolos. Tu em
pero hija Demetria otro p̃posito has de
tener/ y es q̃ tu exercicio todo sea/ vestir a je
su xp̃o en sus pobres/ visitarlo enlos enfer-
mos/ darle de comer ẽlos hambriẽtos/ ho-
spedarlo enlos q̃ van peregrinos. Todo es-
to lo has de co͂plir muy principalmente en
los pobres q̃ veras domesticos dela fe cato
lica. Sustẽtar los monesterios delas virgi-
nes: tener siẽpre en tu alma cuydado delos
sieruos de dios y delos pobres: los quales
de dia y d̃ noche siruẽ a tu señor dios. Estos
digo q̃ estando puestos aca enla tr̃ra/ imitã
la conuersacion delos angeles: τ no hablan
cosa del mundo sino lo q̃ toca a loor de dios.
Estos mesmos son los q̃ se alegran co͂ las ri
quezas de solo tener q̃ comer y q̃ vestir/ τ (si
ellos guardã bien su p̃posito) es cierto que
no desseã tener mas d̃sto. De otra manera
si ellos touiessen desseo d̃ cosas mayores: ya
no merecian recebir ni avn las necessarias.
Esto he yo hablado/ como quiẽ habla con
virgen q̃ es noble y rica. Agora quiero ha-
blar como quiẽ habla solamẽte con la ṽgẽ.
quiero dezir/ hablar te he teniẽdo respecto
solamente alo q̃ es en ti/ y no nada alo q̃ esta
fuera de ti. Por tanto acuerdate q̃ has de
orar: y has tambiẽ de cantar los psalmos q̃
ordinariamente alas horas deues/ q̃ son: p̃
ma/ tercia/ sexta/ nona/ bisperas/ y cumple
tas. Assi q̃ ala media noche has de comen-
çar/ y todo el dia has de loar al señor. De-
ues tambiẽ tener horas señaladas para es-
tudiar y leer enla sagrada scriptura: y tassa
do e tiempo q̃ te sera necessario para esto.
No digo q̃ lo hagas para fatigarte/ sino pa
ra aprendiendo recrear y consolar tu alma.
Quãdo auras complido estos exercicios q̃
yo te he señalado: podras tornar ala oracio͂
vna y muchas vezes. Si auras acabado lo
ordinario enla oracio͂: y te sobrare despues
algun tiẽpo puedes p̃ueerte de lana en que
te exercites/ hilãdo estãbre/ o torciẽdo tra-
ma/ o en algun otro exercicio dela lana. Po
dras tomar lo q̃ las otras aurã hilado/ y de
uanarlo/ y despues poner lo en ordẽ para te
xer. Otras vezes ocuparte en mirar lo que
esta texido si va bien: si algo yra mal/ repre-
hẽder ala q̃ lo daño: y dar tarea a cada vna
delo q̃ ha de trabajar. Si tu te ocupas en tã
tos y tan diuersos exercicios/ nũca te pare-
cerã largos los dias: antes en medio del es-
tio quando los soles mas se estiendẽ avn te
parecerã cortos/ siendo todos empleados
en trabajar. Guardãdo bien esto: saluaras
a ti mesma τ a las otras/ y seras maestra de
sancta co͂uersacion. Haras q̃ la castidad de
muchos sea tu ganãcia. Mira q̃ dize la es-
criptura. el alma d̃ qualq̃er ocioso toda esta

puesta en desseos. y puesto q̃ (loado vso se-
ñor) no tengas necessidad de nada: no por
esso has de dexar de trabajar. Antes deues
ocuparte cõ todas enel trabajo / porq̃ ocu-
pãdote en aquello no puedas pẽsar cosa dl
mundo sino lo q̃ tocara al seruicio de dios.
Una cosa te quiero dezir assi simple y llana-
mente: avn q̃ repartas todas tus riquezas y
bienes de fortuna cõ los pobres: no creas q̃
aura cosa mas graciosa delãte dios q̃ lo que
de tus propias manos trabajares / o pa tu
ꝓpria necessidad / o para buẽ exẽplo delas
otras ꝟgines: o para ofrecerlo a tu madre ⁊
aguela. Teniendo por muy cierto que si aq̃-
llo con los pobres se gastare: sera tu galar-
don muy mas crecido.

Estança.vij.

dela epistola segun-
da: Pone la conde
nacion de vna heregia que en tiempo del pa
pa Anastasio auia nacido: auisando ala vir
gen Demetria como se deue regir acerca d
llo: porque avn temia el gl'ioso Hieronymo
que auia hereges de aquel error.

Una cosa q̃ tenia por muy princi-
pal quasi cõ oluido me la ouiera
de dexar. y es hazerte saber co-
mo al tiempo q̃ tu eras chiq̃ta /
⁊ Anastasio (obispo de sancta ⁊ bienauẽtu-
rada memoria) regia la yglesia Romana /
vino vna secta heretica dela parte de oriente
como tempestad furiosa: la qual tẽto aman-
zillar y enflaq̃cer la sancta yglesia / ⁊ la sim-
plicidad dela fe q̃ por la boz apostolica esta
loada ⁊ aprobada. Mas el mesmo Anas-
tasio varon lleno de riquissima pobreza y de
apostolica solicitud / luego q̃bro aquella da-
ñosa cabeça: ⁊ puso freno enla boca dela ser
piente hydra q̃ tan feamente silvaua. y por
quãto yo temo ⁊ avn por fama he sabido / q̃
biuẽ en algũos ⁊ siempre crecẽ aquellas põ
çoñosas plantas. Cõ muy piadosa aficiõ de
caridad te amonesto que tẽgas firmemente
y creas la fe como la tiene y cree Inocencio
varon sancto q̃ al presente rige la cathedra
delos gloriosos apostoles sant Pedro ⁊ sãt
Pablo: como sucessor dellos y del bienauẽ
turado Anastasio: no te cõfies (avn q̃ tẽgas
buen entẽdimiẽto) en tomar doctrinas es-
trañas / y en cosa q̃ ala fe toque: no sigas a
otro sino a quiẽ te he dicho. La condicion
maluada destos sembradores de heregias
es andar por los rincones hablando como
entre dientes a vnos ⁊ a otros / y enseñando
les falsas doctrinas. y por tener mas credi-
to en sus maldades: so color que buscã la ju-
sticia de dios / van formãdo preguñtas / porq̃
esta anima nacio enesta ꝓuincia / aq̃lla ena
quella / y la otra enla otra: Preguntã tam-
bien: que es la causa porq̃ vnos nacẽ de pa-
dres xp̃ianos: otros nacen alla enlas indias
d vnos padres q̃ son mas animales brutos
q̃ hombres: pues ni alcãçan conocimiẽto d
dios ni saben a hõbres. Cõ estas preguntas
van mouiẽdo algunos simples ignorãtes: ⁊
valdria tanto q̃ les mordiesse vn escorpion /
como q̃ les pusiessen estas fantasias enla ca
beça. Despues q̃ poco a poco cõ estos liuia
nos principios hã corrõpido alguna carne
y hecho llaga: sacan luego las põçoñas ma
yores ⁊ mas peligrosas diziendo. y como
vosotros creeys q̃ sin causa el niño reziẽ na-
cido: que ni conoce a su madre ni a su padre
ni ha hecho mal ni biẽ / vemos q̃ el dmonio
entra enel: Pensays q̃ sin proposito viene
vna plaga y persecuciõ en vna tierra ⁊ no ẽ
otra: y vemos padecer los buenos traba-
jos q̃ los malos no los padescen: Mirad
pues q̃ si los juyzios de dios son ꝟdaderos
⁊ justos como es la ꝟdad q̃ lo son: ⁊ si es ci-
erto (como lo es) q̃ acerca del no ay cosa in
justa: por esta mesma razõ es forçado creer
que nr̃as almas estuuierõ enel cielo mucho
antes q̃ nosotros naciessemos. De tal ma-
nera q̃ estando alli cometierõ pecados gra
ues contra dios ⁊ por ellos fuerõ condena-
das a venir enestas carceles delos cuerpos
donde agora son atormẽtadas: ⁊ assi eneste
valle de lagrimas pagã los pecados q̃ tãto
tiempo ha enel cielo cometierõ. E por esto
dixo el ꝓpheta David. Antes q̃ yo me hu-
millasse peque. y en otro lugar dize. Saca
señor mi alma dela carcel. y el euãgelio dize
Este peco / o sus padres / porq̃ assi ouiesse d
nacer ciego: y otros exemplos q̃ ay semeja-
bles deste. Esta doctrina cruel y maluada
q̃ acerca delas animas aueys oydo: entiẽ-

po passado andaua por Egypto ⁊ por las partidas de oriente. Agora ya esta escondida y secreta entre algunos: metida en ellos como biuoras en sus agujeros. Ya en tiempos passados ensuzio harto aqllas partidas agora por aca va cundiēdo entre pocos (como mal venido por herēcia) para despues venir a muchos. Por cierto tēgo yo vna cosa y por muy segura / q̄ puesto que viniesse a tus orejas este error tu no lo recebirias: porque ya tienes tales maestras en las cosas ď dios y ellas te enseñarā / pues son regla pfecta de buena doctrina. Bien creo q̄ me entiendes: yo cōfio en el señor q̄ siempre mas alūbrara tu entēdimiento. No me demādes luego respuesta contra esta heregia ⁊ otras cosas peores q̄ con esto trayan: porq̄ al p̄sente es mi ꝓposito enseñar la virgē y no respōder cōtra hereges. En lo demas (si a nr̄o señor plazera) algun dia cō su ayuda destruyremos ē otra obra mayor todas las minas / engaños / y maldades q̄ traen cōtra la verdad. E si lo querras ver yo telo embiare de muy buena volūtad: quiero empero q̄ melo demandes? porque vn refran dize. Que las mercaderias q̄ van sin ser demandadas no tienē gracia. E por la facilidad las cosas valen menos / que quando son mas raras son tenidas en mayor estima.

Estança. viij. ď la Epistola segūda. Trata dela vida solitaria / mostrando el peligro della assi en los hōbres como en las mugeres. Despues reprehendiēdo algunos que primero quieren ser maestros q̄ discipulos / viene a mostrar con quien deue la virgen acōpañarse / y de quien guardarse. Concluye aconsejandole que se ocupe siempre en leer las escrituras sagradas.

Qvistiō es tratada ētre muchos: qual sea mas segura vida para el cielo / la que es en soledad / o la que es en compañia ď otros? E puesto q̄ destas la primera sea de mayor perfection: empero sin dubda es harto peligrosa avn en los hōbres. Porq̄ luego q careceu dela honesta cōuersaciō ⁊ sancta ď otros les viene̅ muchos / diuersos y peligrosos pēsamiētos. En viēdo se solos / luego se armā de sobrecejo / menosp̄ciā alos otros / y les nace vna manera ď vanagloria assaz peligrosa: armā sus lenguas / murmurādo ďlos clerigos y ďlos otros mōges. Delos tales esta scripto. Los fijos ďlos hōbres sō sus diētes armas y saetas / y su lengua es vn cuchillo agudo. Esto es muy mas peligroso ē las mugeres: cuyo parecer y volūtad es tan variable: q̄ si las dexan a su juyzio presto caē en lo peor. Yo he conocido muchos assi hombres como mugeres q̄ por demasiado ayunar vinierō a tornarse locos. Y este peligro ha lugar mas facilmēte en los lugares q̄ son muy frios ⁊ humedos. Estos q̄ yo digo vinierō en tal estado / q̄ ni sabian dōde estauā ni dōde yuā / ni sabiā callar / ni hablar: ni en fin cosa ninguna delo q̄ auiā de hazer. Claramente vemos q̄ quando algunos hōbres de no buē abilidad se ocupā en mucho leer libros de hōbres q̄ fuerō excelentes oradores / ⁊ grādes ďzidores? Quedales riq̄za ď palabras y poco cabal de buenas sentēcias hazen se tales / q̄ podremos dezir por ellos vn refrā viejo: ni saben hablar ni pueden callar. Ponē se a enseñar las escripturas que no entiendē. Quādo les parece q̄ hā fecho creer algo alos otros / luego se tienē por sabios y por tales se publicā. Haziendo se maestros ď ignorātes / antes q̄ ayā sido discipulos de hōbres prudentes. Digo pues que es muy sancta cosa obedecer alos mayores ⁊ alos buenos: porq̄ despues de aprēder la sciēcia delos libros / ďstos tomaremos el camino dela virtud por obras. No se engañe ninguno q̄riēdo vsar del peor maestro / q̄ es el ꝓprio parecer. Delas mugeres q̄ esto siguen ⁊ fiā en su saber / habla el apostol diziēdo. Siēpre aprendē y nunca allegan ala doctrina dela verdad. Nov ses mucho dela cōpañia delas matronas casadas: porq̄ no tengas ocasion de saber q̄ passa entrellas y sus maridos / ni q̄ hablā el vno al otro: creemos q̄ todas estas hablas son pōçoñosas. Y para condenaciō dellas el apostol tomo vn verso antiguo ⁊ lo hizo ecclesiastico / diziendo. Corrōpen cō las cōfabulaciōes malas las buenas costūbres. Las mugeres q̄ tu ť ues

escoger para tu cõpañia sean de mucha au-
ctoridad/exẽplo ⁊ sanctidad: en su cõdiciõ
sean biudas/o virgines. Cuya cõuersacion
este aprouada por muy buena: y su hablar
sea tẽplado y su verguẽça sancta. Aparta de
ti vnas donzellas viciosas q̃ se precian de yr
muy peynadas/polidas/⁊ acecaladas: mi
rã se enlos vestidos y calçado como podrã
mejor parecer/⁊ por mejor vẽderse debaxo
de nõbre de dõzellas. Digote q̃ apartes de
ti las tales/ni te seã amigas ni criadas: por
que muchas vezes las señoras sõ juzgadas
acerca delos miradores por las criadas/⁊
cõpañeras. Aq̃lla deues tener por hermo-
sa/amiga/⁊ cõpañera: la q̃ menos se tuuie-
re por hermosa/ni pẽsare enello. Aq̃lla di-
go q̃ toda la hermosura del mũdo tiene deba
xo el pie. y quando ha de yr por la calle/no
descubre su cuello ni pechos/ni se va descu
briẽdo el mãto por mostrarse. Antes como
buena su cara y cuerpo biẽ cubierto conel
manto/solo dscubre a sus ojos por dõde veã
y la guiẽ. No se si me lo diga: mas tantas ve-
zes acaesce q̃ ya por fuerça lo aure de dezir.
y no pienses q̃ lo digo por ti: ni pienso q̃ ẽ tu
vida has oydo ni sabido lo que agora dire.
Empero quiero q̃ por tu causa seã auisadas
otras muchas a quiẽ esto toca: para que se
enmiendẽ y te quedẽ en obligacion. E digo
q̃ la buena virgẽ aparte de si (assi como d pe
stilencia y põçoña cõntra la castidad) vnos
mãcebos q̃ van muy peynados/y enruuia-
dos/cargados de olores estrangeros. Por
quiẽ se dixo aq̃lla sentẽcia antigua y buena.
No huele bien el q̃ siempre huele biẽ. De-
xo aparte otros quasi desta mesma condiciõ
q̃ son muy cõtinuos enel visitar/tãto q̃ infa-
man a si ⁊ a ellas. Porq̃ ya sea verdad q̃ no
pongan en obra mal ninguno: harto mal es
este/y el mayor de todos: ponerse sin ꝓposi
to a que todos los maldiziẽtes publicanos
tengan justa ocasiõ de morder ⁊ murmurar.
Esto no lo digo cõtra todos/sino contra aq̃
llos q̃ ya la yglesia publicamẽte los ꝑsigue
por tales. E assi a vezes los alãça: ⁊ los obis
pos ⁊ juezes los descomulgã/porq̃ sõ tales:
q̃ quasi mas peligro tienen ya las moças vi-
ciosas en yr a las casas ⁊ monesterios de reli
giosos/q̃ de yr en publico. Pues las virgi-
nes q̃ biuen enel monesterio ⁊ muchas d cõ
pañia: jamas han de salir solas ni sin su ma-
dre. El halcon comũmẽte arrebata la palo
ma q̃ vee apartada dla manada delas otras
y esta despedaçada/y se la come: dela carne
y sangre desta se harta. Las ouejas enfer-
mas desampará la manada y luego van en
manos delos lobos. Bien conozco yo algu
nas virgines sanctas/q̃ los dias de fiesta ja-
mas salen d casa por la grã frequencia de gẽ
te q̃ aquel dia va por las calles. De manera
que en tiẽpo que ay peligro y es razõ de gu
ardarse/ellas se estan ẽcerradas sin mouer
el pie d su casa. Quasi antes de treynta años
escreui vn libro de como se ha de guardar la
ꝟginidad: enste me fue necessario y forçado
fablar reziamẽte cõtra los vicios. y por me
jor auisar a la virgen con quien hablaua me
fue menester descobrir los engaños del dia-
blo. Muchos se tuuierõ por interessados
de aquella escriptura: y tomãdolo cada vno
por si lo que yo alli dixe: no me oyeron con
amor como a hõbre que los acõsejaua/sino
q̃ me contradixeron y maltratarõ como acu
sador de sus errores. Mas diganme q̃ le a
aprouecho juntarse vna hueste de q̃rosos a
dar bozes y queras: pues q̃nto mas se que
xauan mas descubrian cõ el dolor las llagas
de su conciẽcia. Vedes aq̃ que los hõbres
breuemente se passan/y el libro ꝑmanesce
por muchos tiẽpos. Escreui tambiẽ a mu-
chas virgines ⁊ biudas quasi sobre lo mes-
mo: ⁊ alli les puse todo lo que al ꝓposito se
podia dezir. De manera que si las tornasse
a repetir seria demasiado: ⁊ si nũca las ouie-
ra dicho ⁊ agora las dexara tambien de de-
zir/fuera muy mal hecho. El bienauẽtura-
do Cipriano escriuio vn libro sobre la virgi-
nidad. Otros muchos escriptores excelen
tes (assi griegos como latinos) han loado
⁊ aprouado enla yglesia de dios esta mane-
ra d vida por muy marauillosa. Mas esto
q̃ yo agora digo/sea para las q̃ avn no se hã
determinado enla electiõ della: y es menster
amonestallas/para q̃ sepan q̃ tan excelente
camino es este. Nosotros entẽdamos en fi-
elmente guardar lo que auemos escogido/

y pensar q̃ vamos entre escorpiones ⁊ culebras/ los lomos ceñidos/ los pies calçados ⁊ nuestros baculos en las manos. Y q̃ desta manera auemos de caminar por los engaños de aqueste siglo/ por los peligros y ponçoñas del: para q̃ podamos llegar a las aguas dulces del rio Jordan: y entrar en la tierra de p̄mission: ⁊ subir a la casa de dios y dezir con el p̄feta. Señor yo ame la hermosura de tu casa/ y el lugar dõde mora tu gloria: ⁊ diremos mas. Una merced demande del señor esta tẽgo de procurar siẽpre: y es q̃ yo more en su casa todos los dias de mi vida. O bienauenturada conciẽcia: o gloriosa virginidad dela virgẽ en cuyo coraçon no se halla amor ninguno sino el d̃ Jesu xp̄o/ que es lleno de saber/ castidad/ y paciẽcia/ justicia ⁊ todas las otras virtudes. Cuya memoria jamas de hõbre del mundo se acuerda/ ni sospira por el/ ni dessea verlo para q̃ despues de visto no se pueda partir del. Sabed q̃ el nombre ⁊ mala fama de algunas religiosas q̃ no se rigen biẽ: disfama ẽtre el pueblo este sancto p̄posito de virginidad/ ⁊ la gl'ia d̃sta familia celestial. A las tales podremos les dezir muy bien q̃/ o se casen sino bastan a guardar tal castidad: o la guarden sino se quieren casar. Una costumbre veras para reyr/ o mejor dire para llorar/ que yẽdo por la calle las señoras lleuã la moça mas atauiada y cõpuesta q̃ ellas. En tãto q̃ ya para conocer la señora no has menester sino mirar la que va menos atauiada. Otras dõze llas veras q̃ quieren biuir aparte y buscã casas donde moren por si/ para poder mejor gozar de su libertad: bañarse quãdo quisieren y hazer todo lo q̃ fuere su volũtad sin tener juezes sobre si. Todo esto vemos en la yglesia d̃ dios y callamos: ⁊ si nos dã vn ducado tenemos lo avn todo por biẽ hecho. Quiero pues hija Demetria juntar el fin cõ el p̄ncipio/ porque no me tẽgo por contento en auertelo dicho vna vez. Ama la sagrada scriptura y el saber te amara. Guarda la sapiẽcia y ella te guardara. Honrrala y ella te abraçara. Estos seã los joyeles q̃ anden en tus pechos ⁊ las arracadas de tus orejas. Tu lengua no sepa nõbrar otro nõbre sino a Jesu xp̄o. No tẽgas fuerça para hablar cosa del mundo sino q̃ sea sancta. Ande siẽpre en tu boca la dulçura scrã de tu aguela y madre. Porq̃ sin dubda en todo quãto las imitaras sera sancto/ virtuoso y perfecto.

Epistola tercera d̃l

libro segundo escripta por el glorioso doctor san Hieronymo: es dirigida a dos mugeres nobles madre y hija que biuiã en Francia: ⁊ auiã prometido de guardar continẽcia. Reprehẽde las porque biuiã apartadas la vna dela otra. A la hija reprehende mas asperamẽte: porq̃ auiendose salido dela compañia de su madre y hermano/ se auia apartado a biuir en cõpañia de vn monge. Muestra le quanto peligro tienen las mugeres q̃ hã de guardar castidad biuiẽdo en compañia delos hõbres. Para mas entero y sano entẽdimiento d̃la presente Epistola deueys notar/ q̃ vn frayle fue de Francia adonde sant Hieronymo estaua y le rogo muy estrechamẽte escriuiesse esta epistola sobre el p̄posito q̃ aueys oydo a estas dos señoras q̃ eran madre y hermana del mesmo frayle. El glorioso sãt Hieronymo reziamente se le escusaua: en fin q̃ la constancia del frayle recabo lo que pedia. Sera pues la presente Epistola repartida en tres estanças.

Estança. j. d̃la Epistola tercera: introduze la carta ganando la buena voluntad de aq̃llas a quiẽ escriue/ mostrãdo la buena opiniõ que d̃llas tiene/ y el bien q̃ les dessea ⁊ procura. Despues trabaja con diuersos fundamẽtos persuadir a la hija q̃ se aparte de aquella cõpañia sospechosa q̃ tiene y se torne con su madre.

LO primero que ẽ esta Ep̄la desseo hazeros saber muy amadas hermanas ⁊ hija: es q̃ no os escriuo la presente porq̃ en mi aya pẽsamiẽto ni sospecha ningũa de mal cõtra vosotras/ sino porq̃ los otros no sospechẽ q̃ ay necessidad entre vosotras d̃ cõcordia. De otra manera si yo pẽsasse q̃ vr̃a vida era en pecado (lo q̃ dios no

permita) por cierto no tomaria este trabajo
porq̃ me pareceria cõtar fabulas a sordos.
Ruego os enel principio vna cosa muy afe-
ctadamẽte/ q̃ si enel ꝓcesso d mi Ep̃la algo
os parecera q̃ va aspero/ no lo atribuyays
tãto ami aspereza de curar/ quãto ala enfer
medad q̃ curo. Pẽsad q̃ las carnes q̃ estan
podridas se hã de curar cõ cauterios d hue
go y cõ nauajas. Las põçoñas peligrosas
delas serpiẽtes/ cõ amargas atriacas se re-
mediã. Una cosa q̃ mucho duele cõ otro do
lor mayor se sana. Una cosa q̃ero dezir os al
fin de todo/ q̃ si eneste caso vr̃a conciẽcia no
tiene llaga de pecado: tiene la almenos d in
famia vergõçosa. Pẽsad q̃ dezir madre ꝛ hi
ja/ son nõbres naturalmẽte d piedad/ amor
ꝛ buenas obras q̃ entrellas se hã de p̃sumir
es grado tan junto q̃ natura nos ato eneste/
mas atados ꝛ obligados q̃ en otro ningũo
despues d dios. Mirad quãto: q̃ si os ama
ys la vna ala otra: no por esso mereceys loor
ꝛ si os teneys mala volũtad/ es grauissima
maldad. De nr̃o redẽptor leemos q̃ biuia
subjecto ꝛ obediẽte a sus padres: ꝛ hõraua
a su gl̃iosa madre de quien el mesmo era pa-
dre. Honraua el amo q̃ lo criaua: al q̃l el pri
mero auia criado. Acordaua se nr̃o salua-
dor como destos gl̃iosos padres/ el vno lo
auia traydo ẽ su viẽtre nueue meses/ el otro
muchas vezes en sus braços. Por esta cau
sa viẽdose colgado enla cruz tã cercano dla
muerte encomẽdo a su p̃ciosa madre al dis-
cipulo: la q̃l hasta verse ẽla cruz jamas auia
desamparado. Y tu agora hija (q̃ contigo lo
quiero auer pues tu madre por muchas ra
zones la tẽgo por escusada) has caydo en-
este error/ q̃ te parezca pequeña la casa d tu
madre para biuir en su cõpañia? Como q̃e
ra q̃ si te quieres acordar/ no te parecio peq̃
ño su viẽtre para estar dẽtro enel muchos di
as encerrada. Biuiste diez meses encerra-
da en su viẽtre/ ꝛ agora no puedes biuir so-
lo vn dia conella dentro de vna casa? Dime
hija q̃ te enoja. no puedes por vẽtura suffrir
sus enojos? tu no puedes cõportar q̃ te vea?
porq̃ ella es la q̃ te ẽgẽdro/ y te crio/ y te ha
traydo hasta la edad en q̃ estas: ella es la q̃
mejor entiẽde todos tus mouimiẽtos: y ẽso
lo vertemudar el pie/ o mirarte el rostro/ o
oyrte vna palabra/ ya sabe tu coraçon. Por
ventura no has q̃rido tenerla por testigo de
tus obras. Pues mira q̃ si eres v̾dadera v̾
gen: no te deue pesar q̃ aya q̃en cõ mucha di
ligẽcia te guarde: ꝛ si no eres virgẽ/ porq̃ pu
blicamẽte no te casas? Biẽ sabes q̃ es la se-
gunda tabla despues de q̃brada la nao/ tẽ-
plar alomenos cõ este remedio lo q̃ mal has
comẽçado. No pienses q̃ te doy este reme-
dio porq̃ yo no vea q̃ puedes curarte mejor
cõ la penitẽcia q̃lq̃er pecado q̃ ayas cometi
do: empero digote q̃ te cases: porq̃ tengo poca
esp̃ança q̃ dexaras essa fea y peligrosa cõpa
ñia. De otra manera si tu q̃siesses dexarla/
y passarte cõ tu madre: yo te afirmo q̃ te se-
ra mejor y mas seguro llorar en su cõpañia/
lo q̃ en su ausencia has p̃dido. E si por ven-
tura yo me yerro/ y tu estas como deues sin
auer p̃dido nada: en reuerẽcia d dios te gu
arda q̃ no lo pierdas. Dime hija q̃ necessi-
dad tienes tu de biuir en casa donde todos
los dias del mũdo (forçadamẽte) o has de
vẽcer o morir? Que p̃sona se hallara de buẽ
seso q̃ duerma segura cabo la biuora: porq̃ si
no te muerde: almenos el temor y sospecha
te haze biuir en cuydado. Pues nota bien
lo q̃ te digo: que yo tengo por cosa muy mas
segura no poder perecer: q̃ no auer estado
cabo el peligro sin auer perecido. Lo vno
es estar seguro: reposado/ ꝛ sin temor ẽnl pu
erto. Lo otro es saluarse cõ trabajo por bu-
en nauegar enla fortuna. En lo vno estamos
en alegria/ en lo otro nos escapamos. Por
vẽtura tu me diras: mi madre no tiene bue-
nas costũbres/ da se alas cosas dl mũdo: es
auariẽta puesta enel amor del dinero: no sa-
be q̃ es ayunar/ siẽpre se alcohola: q̃ere an-
dar muy atauiada. y sabed q̃ con todo esto
ella haze grã daño ami ꝓposito. Yo no pue
do biuir cõ muger de tales costũbres. A es-
to breuemẽte te respõdo: q̃ si es tal como tu
dizes/ no la deues dsãparar: y s̾a pa ti mayor
p̃mio tuyo siẽdo tal no dexarla sola. Piensa
q̃nto tp̃o te truxo ella ati dẽtro en su viẽtre.
Acuerdate con q̃ dolores te pario: y cõ quã
dulce piedad cõporto las passiones duras
d tu niñez: quãtas vezes te lauo los pañales

⁊ sufrio algũas y muchas penas por socorrer ala limpieza de tu cuerpo. Otras vezes (siendo mayorcilla) si estauas enferma: jamas se partia dla cabecera d tu cama: y piẽsa q̃ la q̃ por amor de ti sufrio tãtos enojos: y te truxo ẽnesta edad / y te mostro amar y seruir a dios: mucho te merece. No es razon q̃ te desagrade la cõuersaciõ de aq̃lla q̃ te desposo cõ Jesu xp̃o / ⁊ cõsagro tu ṽgindad a tal señor. E si enesto tãto te refirmas diziendo q̃ la dexas porq̃ ɔtradizen sus costũbres atus sctõs desseos: ⁊ dizes q̃ es (como dize el refrã) madre seglar: ya tienes ṽgines religiosas y sctãs: ya tienes monesterios donde te retraygas a seruir a dios. Dime: cõ q̃ cara (dexãdo a tu madre) te recoges en cõpañia de vn hõbre q̃ por vẽtura ha desãparado a su madre ⁊ su muger: dizes q̃ tu madre es itolerable: y este es muy piadoso. tu madre es reñidora y este es muy mãso. mas te ꝑgũto y cõ dolor: si lo seguiste a este õbre q̃ tienes quãdo dexaste a tu madre: o si lo hallaste despues de salida de tu casa. Si me dizes q̃ lo seguiste: claro esta ya porq̃ desãparaste a tu madre: ⁊ si dizes q̃ lo hallaste: muestrame q̃ tienes (y en casa d tu madre te faltaua) con q̃ agora estas contẽta. Por cierto hija estos argumẽtos q̃nto mas hazẽ cõtra ti: tãto son mas amargos pa mi. De suerte q̃ yo los hago: ⁊ con mis armas mesmas me lastimo. El sabio dize. el q̃ va simplemẽte va seguro. Seas cierta q̃ yo biẽ callaria si enlo mesmo mi ꝓpria cõciẽcia de dẽtro me mordiesse: y no repħẽderia enlos otros mi peca dom mi miraria la pagica ẽlos ojos agenos teniẽdo la viga atrauessada enlos mios. mas como (loado el señor) yo al p̄sente biua biẽ apartado entre estos sctõs hn̄os religiosos dõde tengo harto honestos juezes q̃ miren por mi vida: en lugar q̃ m tengo peligro de verni de ser visto: Pareceme q̃ deuo seguir los en todo: porq̃ es cosa muy fea no seguir la ṽgueça de aq̃llos cuyo exẽplo seguimos. Si aesto me respõdes diziendo. ami tãbien me abasta mi cõciẽcia: y a tengo a dios q̃ me ha d juzgar el es testigo d mi vida: no he menester mas juezes. No me curo delos hombres / hablẽ lo q̃ q̃sieren: oye lo q̃ sobre esto te respõde el apostol diziẽdo. Soys obligados a ꝓueer enla buena cuẽta de vr̃a vida y exẽplo / no solo delãte dios: mas tãbiẽ delante los hõbres. Si algũo te repħẽdiere porq̃ eres xp̃iana y guardas ṽgindad: deste tal no te cures / ni te de pena su repħẽsiõ. ⁊ si te repħendẽ diziẽdo: q̃ por entrarte ẽnl monesterio a biuir ẽla sctidad cõ las ṽgines d̃sam paraste tu madre: tal repħẽsiõ gl̃ia es y loor para ti. Quãdo q̃era q̃ las virgẽ es repħendida de cruel por algũa dureza o rigor q̃ cõtra su mesma carne tiene / y no d luxuria o vicio: por cierto esta crueldad q̃ le acusã: dios la tiene por piedad. Porq̃ enesté caso tu estimas en mas q̃ a tu madre aq̃l señor / q̃ eres obligado a estimarlo en mas q̃ a tu propria alma. E si tu madre fiziere lo mesmo / al fin te conocera y terna por hija ṽdadera y hermana en cõpañia delos bienauenturados.

Estança .ij. dela Epistola tercera.

Respõde alas razões q̃ podria la dõzella hazer por parte suya. E suelta todos los argumẽtos q̃ cotra su determinaciõ se pueden hallar. Pone consejos diuinos afeando todas las desonestidades ⁊ infamia dela donzella ⁊ su cõpañero.

Diras me por vẽtura / q̃ pecado ay por biuir en cõpañia de vn sãcto varõ: Digote que me lleuas por fuerça y (como dizẽ) el cuello torcido delãte el juez para forçarme: o q̃ yo p̄rueuelo q̃ no q̃rria / o q̃de en embidia d muchos. Lo p̄mero q̃ aesto respõdo es: q̃el varõ sctõ nunca aparta la hija dela madre. Antes trabaja en q̃ estẽ jũtas / hõrarlas jũtas / y tener cargo jũtamẽte dellas. y desta manera la hija q̃ es sctã / da testimonio q̃ su biuda madre es tãbiẽ sctã. Si esse q̃ esta en tu cõpañia (no se quiẽ ses) es õbre d tu mesma edad: estãdo jũtos cõ tu madre / hõrar la ha como si fuesse suya. E si es viejo: tener te ha en cuẽta de hija: y siẽpre te dara manera como mejor siruas a tu madre. No cũple ala hõra tuya y del q̃ tẽgas con el mas amor q̃ cõ tu ꝓp̄a madre. Ni es razõ q̃ te ame porq̃ tu tãto le amas: sino por respecto d tu edad pa enseñarte y darte buena doctrina como a hija. E avn esto q̃ te he dicho auria lugar

sino tuuiesses hr̃o mõge: ⁊ sino tuuiesses dẽtro d̃ tu casa quiẽ pudiesse darte la doctrina q̃ el te dara. Mas teniẽdo la madre biuda y el hermano mõge como lo tienes (o cosa de grã dolor) has de cõsentir q̃ otro ningũo estraño este ẽ tu cõpañia y te aparte dellos. Acuerdate q̃es cosa sctã y buena q̃ te conozcas ser hija y hermana d̃llos. E si dizes q̃ no te es possible: y q̃ no puedes hazer vida cõ tu madre por su terribleza: alomenos biue ẽ cõpañia de tu hr̃o. E sino quieres sufrir a tu hr̃o/sufre a tu madre: pues a tu alma y hõra cõuiene/cõportar el vno o el otro. Que dizes a esto todo? de q̃ te paras amarilla/q̃ temes porq̃ trassudas. De q̃ te salẽ essas colores al rostro como vergõçosa d̃ tu infamia: y pareceme q̃ el tẽblor de tus labios descubre la alteraciõ d̃ tu coraçon. Por cierto yo te oso d̃zir q̃ no puede vẽcer nadie el amor d̃ la madre y del hr̃o/sino amor de marido. Dizenme tambiẽ q̃ te vas passeando por las alq̃rias/huertos/y aldeas vezinas de la cibdad en cõpañia de pariẽtes y cercanos/y d̃bres en sin de fea y sospechosa cõuersaciõ. Yo no puedo creer q̃ te lieuẽ por cõpañera a semejantes cosas/sino es a casa de alguña hermana/sobrina/o muy cercana parienta tuya. No plega a dios q̃ yo jamas crea q̃ tu vas a gozar fiestas en cõpañia de hõbres/por pariẽtes y cercanos q̃ te sean. Mas yo te ruego noble ṽgen q̃ me respondas alo q̃ agora te dire? Dime q̃ndo vas en cõpañia dessos q̃ llamas pariẽtes/vas sola/o lleuas contigo tu enamorado? No creo yo q̃ (por poca verguẽça q̃ tengas) osaras leuarlo publicamẽte cõtigo. Porq̃ ya que esto hiziesses? sin duda ninguna los q̃ van cõ vosotros y todo el pueblo no cantarã otra cosa sino v̄fas verguẽças. Los dedos de todos (quãdo passaredes) os señalarã. Quieres mas? tu mesma hermana/pariẽta/o amiga quando sera en tu presencia esse tu cõpañero/llamarlo hã sancto/noble/⁊ virtuoso. En siẽdo apartadas de ti en otro lugar: luego dirã que es vn profano/mal hõbre/y que es tu marido/y escarnecer lo hã. Este mal tienes si te acõpaña esse cõpañero tuyo. pues si vas sin el/so color d̃ yr sola: jũtar se hã muchos mãcebos/mugeres casadas/⁊ otras q̃ se piensan casar. Luego se os pegarã otras moças viciosas plazẽteras. moços muy peynados ⁊ pintados: de manera q̃ tu/moça y sola/cõ tus ropas negras: yras sola ⁊ biẽ notada ẽtre toda esta cõpañia mũdana. Algũo dela compañia llegar se ha a ti/tomarte ha la mano so color de acõpañarte: dira q̃ quiere ayudarte q̃ vas cãsada: tomãdote la mano apretar te la ha: forçadamẽte o te tocara/o le tocaras. Despues sereys venidos ala mesa: alli miraras los otros como besã a sus esposas/como muerden el bocado y despues se lo dã. Veras (y no sin escãdalo tuyo) las ropas de seda y las galas q̃ todas lleuan/de q̃ tu estaras marauillada. Pues estando ala mesa forçado te sera comer carne assi como los otros/y q̃brantar tu cõtinẽcia. Dezirte hã tãbien q̃ beuas vino/y q̃ no menosp̃cies la criatura de dios. Para hazerte bañar tãbiẽ dirã q̃ es cosa fea la suziedad del cuerpo en el xp̃iano. Qualq̃er q̃ a esto te combidara luego q̃ lo hizieres: dira a grãdes bozes/q̃ eres la mas lĩpia/mas simple/y mas noble muger d̃l mũdo. Segũ acostũbrã: luego ternã alli quien tãga y cante sobre mesa. Pues el musico q̃ tañera/forçadamẽte (miẽtra durare la musica) terna los ojos en ti q̃ eres sola/no osando mirar alas otras q̃ tienen sus maridos p̃sentes. Hablar te ha por señas: lo q̃ no osare hablar claro/con los ojos y otras señales te lo dira. Mira triste de ti que estãdo entre tãtos halagos viciosos vencer te ha la luxuria/q̃ basta a domar las almas de hierro. Y esta muestra mayor hãbre ẽ las ṽgines: porq̃ sospechã ser mas dulce lo que no sabẽ por esperiẽcia. Cuẽtã las fabulas d̃ los gẽtiles q̃ fuerõ los marineros a dar ẽ las peñas engañados por el cãtar d̃ las serenas. Dizẽ tãbien q̃ las piedras y robres durissimos se ablãdauã oyẽdo la harpa d̃ Orfeo. La castidad sin duda con grã dificultad se puede guardar entre los mãjares viciosos. El cuerpo d̃ fuera muy reluziẽte/testigo es del alma muy suzia. Acuerdome q̃ siẽdo pequeño en las escuelas lo oya: y d̃spues siẽdo mayor vi ciertas estatuas d̃ cobre puestas ẽ publico/q̃ rep̃sentauã como algũos (estã-

do enlos huessos ð flacos) ardiẽdo eñl torpe fuego de amor. E tã firmes fuerõ eñl mal q̃ antes pdierõ la vida q̃ esta pestilẽcia. Si esto hallamos ser ꝟdad: q̃ haze tu dõzella sana de tu cuerpo/ delicada/ gruessa/ colorada: ⁊ hiruiẽdo en medio ðl mũdano huego. Comiẽdo carne/ beuiẽdo vino/ bañandote en cõpañia delas casadas y ðlos mãcebos mũdanos? Piẽsa q̃ puesto q̃ no hagas cosa niguña torpe avn q̃ telo rueguẽ: solo auer seydo rogada/ solo por auer oydo los ruegos es grã maldad y ꝟguença para ti. Acuerdate q̃ los mũdanos y carnales siẽpre se inclinã a ðrribar las mas honestas y mas guardadas mugeres. Creen q̃ aq̃llo q̃ esta mas guardado es mas dulce: la ropa vil y negra señal es de pſona callada y honesta. Mas si va muy estirada ⁊ sin rugas/ si lleuas falda por mostrarte alta ⁊ dispuesta: si ya de acuerdo descoses la ropa por descobrir torpemẽte algo de tu pſona. Si teuistes solo para cobrir las partes feas de tu cuerpo y leuar descubiertas las hermosas: q̃ dirã de ti los buenos. Que quieres q̃ piense q̃en te viere leuar la calça colorada ⁊ muy estirada y puesta de tal arte q̃ va llamãdo a todos los mãcebos q̃ la mirã. Quiẽ viere tus pechos cõpuestos a manera de desposada: el cito muy galã ⁊ apretado: los cabellos peynados y descubiertos/ y te viere dexar a vezes el caer el mãto por mostrar los ombros blancos y de presto tornarte a cobrir: mostrãdo q̃ te pesa auer seydo vista: no puede pẽsar biẽ ð ti. El q̃ te encontrare por la calle cubierto el mãto sobre la cabeça a manera ð publicana descubriẽdo solo por req̃ebro vn poq̃to ðl rostro para dar mas ocasiõ q̃ te mirẽ. Mostrando lo q̃ tu piẽsas q̃ parecera mejor: cierto todos en tal caso juzgaran mal de ti, y con grã razon. Diras porvẽtura. y vos estãdo tan lexos como lo veys: De dõde sabeys q̃ yo hago todo esso: sepas q̃ todo esto me cõtarõ las lagrimas de tu hermano. E los solloços y gemidos intolerables que de rato en rato daua cõtandomelo/ me certificarõ dello. Plega a nr̃o redẽptor que el no me aya dicho verdad: y q̃ aq̃llo sea mas dicho con temor q̃ no con ꝟdadera reprehension.

Mas creeme vna cosa q̃ ningũo mintiẽdo llora. Duele se tu hermão q̃ ayas estimado en mas q̃ a el/ vn mancebo/ no muy peynado/ ni vestido de seda. sino muy hinchado de nobleza y delicado en vicios. E a este dize q̃ has dado el cargo de administrar tus bienes: este tiene tus dineros/ y todo lo q̃ se texe/ y se ha de vẽder texido: ⁊ cõprar ⁊ distribuyr/ todo en fin passa por sus manos. Este dize q̃ lo has hecho señor y despẽsero tuyo: el se ocupa todos los oficios ð tu casa: y los moços del se q̃ran diziẽdo: q̃ todo lo q̃ tu no les das/ el selo q̃ta. Piensa q̃ los moços son de tal condiciõ q̃ siẽpre se q̃xan: y quãto mas les das/ tãto estan menos contẽtos. Porq̃ jamas piẽsan tu possibilidad para dar/ sino su volũtad para recebir: ⁊ sino estã cõtẽtos: cõsuelã su dolor cõ lo q̃ puedẽ/ q̃ es murmurar de sus amos. De aqui es q̃ los criados de tu casa enojados cõtra esse tu mayordomo/ vno le dize q̃ es vn truhã desuergonçado: otro dize q̃ es metido por robar essa herẽcia como engañador/ cada vno le pone su nõbre. En fin q̃ publicamẽte dizẽ: q̃ quãdo tu estas mala/ el no se parte de tu cama: ⁊ si estas flaca: el te trae luego las parteras: y te pone el pañizuelo enla mano: y te escaliẽta los paños necessarios pa tu seruicio: y todo lo q̃ demas se reqere. Piẽsa q̃ las gẽtes oy ẽ dia mas ligeramẽte creẽ el mal q̃ el biẽ. y q̃nto se puede fingir ẽ casa: tãto publicã los moços defuera. Mas quãdo tu madre y hr̃o lo afirmã grauemẽte q̃rãdo se ð ti: no te deues marauillar q̃ los moços ð tu casa lo vayan ꝑgonãdo ⁊ publicando por las plaças.

Estança. iij. de la epistola tercera.

Acõseja ala donzella lo q̃ deue hazer para remedio de todos sus males. Despues fabla ala madre breuemẽte afeandole su pecado/ y dandole consejo de como se podra emendar.

Visto ya como has oydo tus errores ⁊ miserias/ q̃da me rogarte ⁊ amõestarte cõ mucha caridad: q̃ tẽgas por biẽ recõciliarte pmeramẽte cõ tu madre: ⁊ si esto fuere inpossible: alo menos sea cõ tu hr̃o: ⁊ si estos nõbres tã dulces de madre y hr̃o los tienes aborre

cidos como de enemigos? almenos aparta
te desse q̃ en lugar dllos tomaste. Si esto tã
bien te parece ipossible: tornate alos tuyos:
si no puedes dexar el estrãgero: mejor sera q̃
te siruas d tu hijo jũtamẽte. Haz q̃ aya apar
tamiẽto en vr̃as casas/y enlas mesas: porq̃
los maldiziẽtes viẽdo os dẽtro en vna casa
creerã tãbien ⁊ dirã q̃ dormis en vna cama.
Biẽ puedes ser seruida y cõsolada dllos en
las necessidades tuyas sctãs ⁊ honestas: ⁊
apartar toda manera d ĩfamia. Acuerdate
q̃ nos auemos d guardar diligẽtissimamẽ-
te d q̃lq̃er mãzilla: q̃ (segũ Hieremias dize)
ni se puede q̃tar conel salitre ni cõ q̃ntos re-
medios sabẽ los lauãderos delos paños. Si
por vẽtura q̃sieres ser visitada d algũo dllos
haz q̃ aya testigos sctõs ⁊ honestos: amigas
criados/sieruos. La buena cõciẽcia no te-
me los ojos d nigũo: haz de manera q̃ el que
ẽtrare/entre sin temor: y q̃ndo saliere/salga
seguro. Los ojos callando: y la cara sin ha-
blar: ⁊ q̃si todo el cuerpo ẽ sus meneos aco-
stũbrã descubrir lo q̃ esta enel coraçõ: o d se-
guridad/o d temor. Yo te ruego muy estre-
chamẽte q̃ abras ya tus orejas: ⁊ q̃eras oyr
el clamor d toda la cibdad. Piẽsa q̃ ya aue-
ys pdido vr̃os ꝓpos nõbres: ⁊ por toda la
cibdad/no te dizẽ sino la de tal (como si fues-
ses casada con el) ⁊ a el por el semejãte el ma
rido dela tal. Todo esto oyẽ cõ harto dolor
tu madre y hijo: estã siẽpre apejados para q̃
(si tu q̃rras) te recebirã alegremẽte: ⁊ apar
tãdo te del/toda tu infamia morira/y se bol
uera en hõra ⁊ alegria d todos. Puedes or-
denarlo dsta manera: q̃ tu estes cõ tu madre
y el este cõ tu hijo. Entõces podras tu amar
cõ mas licẽcia ⁊ honestidad al amigo de tu
hijo. E tu madre mas honestamẽte amara ⁊
cõuersara cõ el amigo d su hijo/q̃ no agora
cõ el de su hija. E mira q̃ si no q̃sieres hazer
nada desto: si menospreciares todos mis cõ
sejos: y cõ frẽte arrugada los alçares? esta
mesma epl̃a cõ grã libertad dara bozes de-
lãte dti diziẽdo. Porq̃ razõ tienes ocupado
el sieruo ageno? Di muger porq̃ causa ha-
zes sieruo tuyo el q̃ lo es d Jesu xp̃o? Mi-
ra/mira el pueblo: mira las caras de todos
de vno en vno: q̃ quãdo estays en la yglesia y
el lee alguna cosa al pueblo? todos bueluẽ
los ojos a mirarte. No se a esto q̃ te digas: si
no q̃ es tu marido y con esta libertad lo te-
nes. Pareceme q̃ ya no estas cõtẽta con te-
ner almẽos tu ṽguẽça secreta/sino q̃ todos
la sepã: y llamas a tu desuariado amor liber
tad. desuẽturada deti q̃ hecho se te ha cara
de mala muger y no sabes tener ṽguẽça: an
tes piẽso q̃ daras bozes ꝯtra mi diziẽdo mil
vezes q̃ soy vn sospechoso/maldiziente/re-
portador de nueuas. Pues dime/como po-
dras poner me tal nõbre? yo soy maldiziẽte
yo sospechoso? no has oydo q̃ enel pricipio
desta epl̃a te dixe q̃ no tenia sospecha nigũa
deti. Mejor te dixe yo q̃ eres negligẽte ẽ tu
hõra ⁊ dissoluta/y q̃ tienes en poco tu ver-
guença: muger q̃ ya has cõplido. xxv. años
y sufres en tu cõpañia vn mancebo q̃ agora
le nacẽ baruas/encerrado ẽ tus braços co-
mo en firmes redes? Por cierto el es muy
gẽtil pedagogo: muy honesto para enseñar
te. Biẽ sabra amonestarte/y con aspa frẽte
rephẽderte lo q̃ mal hizieres. Y puesto que
no ay enel mũdo edad segura dela luxuria:
almenos la cabeça cana (si la tuuiesse) bas-
taria a defenderte d la manifiesta ṽguẽça q̃
su mocedad te causa. Pues mira biẽ lo q̃ te
digo q̃ verna tp̃o y no se tardara mucho (q̃
la edad buelua) y este tu tã q̃rido mãcebo
viẽdote ya destuzida (como a las mugeres
q̃ mucho vsan d los hõbres p̃sto les acaesce)
tomara otra q̃ mas le agrade: o por ser mas
moça/o por tener mejor gesto: o por ser mas
rica. y tu dsuẽturada q̃daras entõces sin to-
do. Ternas en arrepẽtimiẽto d tu porfiado
error: quãdo auras pdido la haziẽda: fama
cuerpo y alma: entõces sera biẽ aptado lo q̃
agora malamẽte esta jũto. Desto soy cierto
yo: tu no se si estas segura d siẽpre ꝯseruarte
como agora: y q̃ cõ el tp̃o crecera su amor cõ
tigo hasta tãto q̃ sea ipossible dxarte. Pues
tu q̃ le eres madre a esta dõzella de q̃en tãto
he fablado/ya por ser vieja me parece q̃ no
temes q̃ dirã deti: deues empo mirar q̃ no te
vẽgues d tal manera d tu hija q̃ en la vẽgãça
peq̃s. Conozca pues tu hija en ti voluntad
de siempre y como quiera tenerla contigo: ⁊
si quisiere apartarse almenos q̃ vea/como

ésa toda culpa suya. Por tanto si otra cosa
no puedes hazer: torna de baxo de tus alas
atu hijo/ τ atu hija/ τ atu yerno/ o (por me-
jor hablar) el domestico τ familiar de tu hi-
ja. A q̃ ꝓposito vas ya tu buscãdo plazeres
agenos? porque quieres resuscitar el fuego
q̃ ya esta muerto? Creeme q̃ te es muy mas
honesto sustentar como quiera tu hija y en-
cubrir su culpa: q̃ no ãdãdote por aca y por
alla venir en ocasiõ de hazer lo q̃ ella ha he-
cho. Puedes tener contigo atu hijo mõge,
este sera cõsuelo τ sombra en tu biudez y ve
jez. Dime y para q̃ buscas hõbre estrange-
ro q̃ sirua en tu casa dõde no puedes tener a
tu hijo τ atu hija? Acuerdate que ya eres ꝺ
edad q̃ podrias muy bien tener nietos. por
esso torna tus hijos a casa: τ la que auia sali-
do sola? buelua con su hõbre. hõbre dixe/ y
no marido. No me acuse nadie q̃ no quise si
gnificar matrimonio entrellos sino la condi
cion natural del. Si por ventura tu hija ha
verguẽça de boluer/ y no quiere: diziendo q̃
tu casa es estrecha para biuir todos: yd vo
sotros a su casa. Porque si es estrecha/ por
estrecha q̃ sea: muy mejor estareys vosotros
con ellos/ q̃ no otro ningun estrangero. Con
el qual es impossible q̃ ella castamente bi-
uiesse estãdo solos. Hazed q̃ esteys en vna
mesma casa dos hombres y dos mugeres.
Esto os he querido breuemẽte escreuir cõ
muy corto estudio τ quasi de priessa en vna
velada/ por satisfazer al desseo del que melo
rogaua: τ avn por exercitarme a manera de
estudiante en escreuir. El mesmo dia por la
mañana me llamo ala puerta el mẽsagero
que alla yua/ yo quise luego darle recaudo.
Quise tambiẽ mostrar amis murmurado-
res como podia depresto ordenar algũa co
sa. Por esto vereys que no he texido enesta
Epistola (como tẽgo de costũbre) auctori-
dades dela sagrada scriptura. Fue depre-
sto pẽsada y escripta/ τ cõ tãta priessa orde
nada de mi y escripta ꝺl escriuiẽte que mas
priessa me daua yo en dezir q̃ el escriuiẽte en
escreuir. Tanto que avezes con la priessa ꝺl
hablar le podia trastrocar lo que le auia v-
na vez dicho y mudalle las palabras. He q̃
rido dezir esto porq̃ si alguno vera defectos
avn que no me ꝑdone por mi ingenio: perdo
neme por razon del breue tiempo que para
escreuirla me fue dado.

Epistola quarta ꝺl

libro quarto escripta por el glo-
rioso doctor san Hieronymo: es
dirigida a Marcela muger Romana ẽ no
bleza τ sanctidad muy señalada ꝑsona. De
cuya vida τ loores grãdes nr̃o gran doctor
escriuio epistola especial. Trata la presente
ꝺ los loores y conuersiõ marauillosa ꝺ Ase-
la virgẽ tambiẽ noble Romana. Cuya tem
prana y marauillosa venida al estado virgi-
nal merece ser loada. Assi para gl̃ia de dios
nuestro señor dador de toda la gr̃a: como pa
honra dela ꝟgẽ Asela τ grã exẽplo de otras
muchas. La breuedad dela ep̃la cõtentar
se ha con este solo argumento: y pues no ha
menester otra diuisiõ sera toda vna estança.

No le parezca mal
a ningũo ni me reprehẽda por
que enlas epistolas que escri-
uo loo a vnos y reprehendo a
otros. Porq̃ reprehẽdiẽdo algunos delos
malos ponemos castigo para todos los q̃
sõ tales: y loãdo algũos buenos sõ muchos
desꝑtados ala ꝟtud. Tres dias ha q̃ hable
algo en loor ꝺ Paula τ Lia ꝑsonas santissi
mas y ꝺ gl̃iosa memoria. Luego me toco el
coraçõ la memoria dela ꝟgẽ Asela/ diziẽdo
me: q̃ pues auia hablado del grado segũdo
dela castidad (q̃ fuerõ aq̃llas s̃cãs biudas)
q̃ hablasse algo del p̃mero q̃ es la ꝟginidad
Por tãto ẽla p̃sente ep̃la yo determino dar
te vna muy breue muestra dela vida q̃ hizo
la s̃ctã ꝟgen Asela: y ruegote no se la mues-
tres ni leas: porq̃ sin duda la breuedad y ba
xeza de mis palabras offendẽ el mucho me
recimiẽto ꝺ sus obras. Mas si te plazera le
erla has a otras moçuelas de tierna edad:
porque viendo lo que Asela hizo/ tomẽ exẽ
plo de tal virgen: y crean que su vida es vna
regla acertada de gran perfection. Pero a
parte que esta noble virgẽ antes q̃ naciesse
ya en el viẽtre de su madre fue bẽdicha. Lo
qual en vn sueño marauillosamente fue mo-

strado a su padre: q̄ durmiẽdo le fue presentada vna taça de vidro mas resplãdeciente q̄ vn espejo/ mas clara y hormosa que el sol. No q̄ero tãpoco escreuirte por estẽso como siendo tã niña q̄ aun no alcançaua diez años ya fue cõsagrada cõ honra dela bienauẽturança q̄ espera. Digamos agora q̄ todo lo q̄ en esta virgẽ hallamos sin trabajo d̄lla le sea dado de pura gracia del señor. Puesto que nr̄o grã dios ⁊ señor sabiẽdo muy bien lo q̄ auemos de hazer/ nos preuiene muchas vezes con gracias. Esto leemos de Hieremias q̄ fue sanctificado enel viẽtre de su madre El grã baptista gl̄ioso enel viẽtre de su madre dio manifiestas señales d̄ alegria. Paulo vaso de escogimiẽto antes dela creaciõ d̄l mũdo era ya escogido ⁊ apartado por dios para la publicaciõ del euãgelio de su p̄cioso hijo. Dexadas pues aparte las cosas desta v̄gen/ q̄ muestrã auer sido de pura gr̄a: vengo alas q̄ por su trabajo parece auer ganado despues de cõplidos los.xij. años de su edad. Aq̄llas obras digo q̄ ella elijo/ arrebato/ tuuo/ comẽço/ ⁊ cũplio. Primeramẽte deues saber q̄ estando esta v̄gẽ enla edad q̄ te he dicho ẽcerrada enla ãgostura d̄ vna celda gozaua delos anchos espacios d̄l cielo. Enel mesmo suelo q̄ oraua/ ay dormia y reposaua. Sus juegos fuerõ los ayunos: ⁊ su hartura el no comer. E quãdo auia d̄ llegarse ala mesa mas por cõplir cõ la humana necessidad/ q̄ no por desseo de comer: acostũbro comer pã ⁊ sal ⁊ agua fria: desto tã tẽpladamente/ q̄ mas era su comer despertar la hãbre q̄ no matalla. E porq̄ me he q̄si oluidado vna cosa q̄ al principio la deuera auer dicho: sepas q̄ luego q̄ eneste sctõ p̄posito la v̄gen Asela se determino/ vẽdio vn collar de oro q̄ solia traer/ sin q̄ sus padres ni otre ouiesse sentimiẽto. Vẽdido el collar cõ pro sevnas ropas pobres/ negras/ y q̄les al p̄posito de su sctidad cõueniã: lo q̄ jamas d̄ su madre auia podido cõ ruegos alcançar. Vistiose de aq̄stas ropas cõsagrãdo su v̄ginidad y p̄posito al señor/ para q̄ sus padres ⁊ pariẽtes viẽdola assi vestida se tuuiessen por dicho que ya auia renunciado al mũdo muy enteramẽte. Mas tuuo este cõcierto (como p̄mero comẽce a dezir) y guardo esta cordura: q̄ jamas salio de su celda: alli se estaua contẽplãdo y bien segura. En tanta manera fue cõstãte enesta virtud d̄ encerramiẽto/ q̄ jamas salio en publico ni supo q̄ sera hablar hõbre. Y lo q̄ es mas de marauillar: q̄ã su h̄ra v̄gen gozauase ẽ amarla: mas no se ocupaua en verla. Siẽpre q̄ cessaua d̄ la o̅ron: trabajaua en hazer algo de sus manos: acordãdose q̄ esta escripto. El q̄ no trabajare q̄ no coma. Hablaua muy ala contina cõ su esposo/ o por la o̅ron orando/ o por los psalmos cantãdo. Quãdo auia d̄ visitar las sctãs yglesias delos martyres yua de tal mãera q̄ hombre del mũdo no la veya. Estãdo alegre y gozosa del p̄posito q̄ auia tomado: lo q̄ mas alegria le daua era pẽsar q̄ nadie lo sabia. E como q̄ era q̄ ayunasse ordinariamẽte todo el año: avezes estando dos dias: ⁊ avezes tres sin comer: empero enla quaresma muy mas excelẽtemẽte/ ⁊ cõ mayor abstinẽcia estendia las velas de sus ayunos. Ayuntãdo cõ alegre cara todos los dias dela semana vno cõ otro enla mesma abstinẽcia. E si parecera impossible esto ala fe de algũos hõbres: no por esso fue mes ĩpossible al poder de dios. Enesta manera de p̄fection passo su vida hasta ser llegada alos cincuenta años: tan sana q̄ jamas le dolio el estomago ni sintio alguna otra passiõ interior. No sele quebrantauã los miẽbros por seca ⁊ dura q̄ fuesse la tierra dõde durmia. El cuero de su rostro y persona estaua limpio ⁊ gracioso: no suzio ni afeado por asperos q̄ erã los silicios. Antes la virgen noble biuia sana enel cuerpo: y mas sana enel alma. Todos sus plazeres y deleytes hallaua enla soledad: estãdo en medio de vna cibdad tã llena d̄ trafagos ⁊ tribulaciones: hallo todo el reposo ⁊ cõtẽplaciõ q̄ pudiera fallar ẽn̄l yermo. Todo esto h̄ra Marcela tu lo sabes muy mejor: porq̄ d̄ti he sabido yo esto poco q̄ he dicho: tus mesmos ojos vieron los callos tã duros como de camellos enlas rodillas d̄sta sctã v̄gẽ hechos d̄la cõtinua o̅ron. Yo he dicho breuemẽte lo q̄ he sabido: nose vio jamas cosa mas alegre q̄ su grauedad: no se vio cosa mas graue que su alegria. La

amarillez d su rostro era tal q̄ mostrãdo biẽ que venia de dura penitẽcia: empero no dava ninguna señal de vanagloria enella. Su hablar era callar: y su callar era hablar. Su andar ni apressurado/ ni pesado. Su vestir de vna mesma manera siẽpre. Su atauiarse era sin ningũ atauio/ y su desatauio era muy atauiado. Tanta fue la pfection τ ygualdad de su vida: q̄ alcanço ser loada d los buenos vniuersalmente: y no fue jamas reprouada por los malos: en vna cibdad llena de pompas/ vicios/ y locuras. Donde en fin no sõ perseguidos sino los buenos τ humildes τ los q̄ mas quierẽ seruir a dios. A esta tal virgen es razon q̄ parezcan las biudas y las vírgines: las casadas que la honrẽ: las malas q̄ la temã: los sacerdotes q̄ la rescibã/ mirẽ y para dechado de su vida siẽpre la posseã.

Epístola quinta dl

libro quarto escripta por el glorioso doctor san Hieronymo: es dirigida a todas las vírgines q̄ son ya cõsagradas a dios ẽ la religiõ sanctissima. Exortalas el glorioso Hieronymo a la pfecta obsuancia dela virginidad: τ ala vida d religiõ: fundãdo sus dichos en auctoridades d sanctos gloriosos. No consiente su breuedad mas argumento ni diuision: por tanto toda se encerrara en vna Estança.

Solas deuen estar

mis hijas y señoras (digo señoras porq̄ son esposas de mi señor Jesu xp̄o) solas deuen biuir en su monesterio. Dõde no es razõ que sientã/ oygã/ ni entiendã otra cosa ninguna sino a su verdadero esposo Jesu xp̄o. Posseã ya desde aqui el parayso estãdo solas: dõde contẽplãdo mirẽ cõ dulce y alegre reposo la sanctissima trinidad. Algunos ratos se ocupẽ en la sagrada scriptura: y mezcladas con los angeles gloriosos cantẽ psalmos d marauillosa melodia: loando al señor en los mysterios de su sctã yglesia. Tengã delante sus ojos la obediẽcia delos sanctos patriarcas y pfetas/ y dsta aprẽdan para informacion de su alma. Leã los sctõs pfetas τ con sus palabras enciẽdanse dedẽtro para esperar las mercedes eternales. Oygan la doctrina aplica q̄ les descubrira todos los sacramẽtos d la sctã madre yglesia. El libro d los sagrados euãgelios este siẽpre ẽ sus manos como espejo en q̄ se mirẽ. Mirẽ en los sanctos martyres y aprẽdan paciẽcia para hollar todas las aduersidades deste siglo: y vẽcer las tẽpestades deste mar furioso: con todos los engaños del demonio. Acuerdẽse dela deuociõ pciosa delos confessores τ con ella enciẽdan su cõtinua cõtemplaciõ en las cosas diuinales. E la cõuersaciõ marauillosa delos mõges ponga regla y ordẽ en su vida dellas. La virgen mayor de todas (q̄ es la priora o abadessa) enseñe cõ obras santissimas y exẽplos marauillosos a las otras como deuẽ con la fe vencer la flaqueza natural de mugeres: y mostrarse varoniles en pelear cõtra los vicios/ y sobre todo guardar el alto τ marauilloso pposito de virginidad q̄ han començado. O cõpañia bienauẽturada/ o vírgines gloriosas: si sabeys conoscer la merced tan grãde q̄ dios os ha fecho en traeros en tal estado. Muy bienauenturadas os podeys llamar vdaderamẽte/ si conoceys la grã dignidad vr̄a/ q̄ es ser desposadas con el rey delos reyes y señor delos señores. Este tan grãde y tan poderoso señor os haze dignas (si vosotras q̄reys) d ser sus esposas: siẽdo el tal/ q̄ los spiritus angelicales lo dessean ver. Siẽdo tan poderoso q̄ todas las cosas tienẽ ser por el: en quien todo el mũdo permanece: por quien todo fue hecho: a quien todas las criaturas siruẽ: de cuya hermosura se espantan el sol τ la luna en verla: cuyo tocamiento y olor basta a resuscitar los muertos. O dignidad excelẽte: o gloria ineffable τ marauillosa/ q̄ podays ver ẽ vn cuerpo tan flaco τ miserable como es el vr̄o/ tal esposo que es dios y hõbre. En tal pensamiento como este deue encẽderse vr̄a alma: esta es la palabra q̄ el vn dia ha d dar al otro: y con esta la noche ha de enseñar sciencia ala noche. En esta casa que biuis deueys trabajar siempre veros en compañia delos angeles: cercadas delos sanctos biẽauẽturados/ para q̄ despues quãdo partie

redes desta vida os salgan a rescebir muy alegres como amigos y muy conocidos vuestros. Una cosa podreys tener por cierta/ q̄ si esto hazeys: no aura enel mundo otro plazer ni otra alegria q̄ veros cada hora enstos cōbites/ hartos destos pastos. Porque sō tales/ q̄ si vna vez los gustays: todas las cosas dela tierra (por dulces q̄ sean) os parecerā amargas. Entōces terneys por verdadera gloria el encerramiēto del monesterio: avn que las psonas mundanas y vagamundas tengā lo cōtrario. Vosotras juzgareys ser verdad lo q̄ digo: que ātes q̄rriades morir q̄ salir del monesterio. Creed pues hijas mias ami q̄ os aconsejo/ creed me pues soy tan viejo y tā esperimētado. Creeme que si vna vez gustays quanto es muy suaue el señor/ y os allegays a el que es piedra biua reprouada d̄ todos/ y elegida por dios: oyreys q̄ os dira aquestas palabras. Venid hijas y mostraros he todo el bien: entōces os enseñara cosas q̄ solos aquellos las conocē que las han esperimētado. Yo se bien hijas mias lo que hablo: y porq̄ mejor me entendays yo quiero daros parte de mis miserias. Sabed de cierto que yo siēdo vn peccadorcillo miserable enla casa del señor/ tā menospreciado y tā vil: biuiēdo eneste cuerpo mortal muchas vezes me vi presēte alos coros delos angeles. En tāta manera q̄ por espacio d̄ algunas semanas no recebia mi cuerpo otra ninguna sustentaciō ni mājar sino sola la vision de dios. Despues d̄ passados muchos dias enesta visiō/ con saber algo d̄ las cosas venideras/ yo tornaua ami cuerpo y lloraua amargamēte. La mesma trinidad me es testigo dela gran bienauenturāça y delectaciō increyble q̄ yo estādo alli sētia: la manera d̄ como se hazia/ y yo lo veya: no os la sabre dezir. Son me tābien testigos los spiritus bienauēturados que estauan p̄sentes/ y lo veyan todos. Testigo es tambien mi propria conciencia que gozaua de tan grandes bienes: los quales la flaqueza mia ni sabe/ ni puede declarar quantos eran/ y de quan marauillosa condicion.

Siguese el prologo sobre la epistola sexta/ enla qual esta escripta la regla d̄ las monjas q̄ el glorioso doctor sāt Hieronymo escriuio a Eustochio virgen/ y a todas las otras/ siendo ya muy viejo: y el mesmo la partio ē capitulos/ los quales nosotros (guardando nuestros terminos de hablar) diremos estanças. Cada qual dellas es tā breue y clara/ q̄ no ha menester sumario. Es verdad que por la magestad dela Epistola tiene prologo y tabla segun en lo siguiente vereys.

EL fuego d̄ caridad y deuocion piadosa que en vosotras arde v̄gines sacratissimas Eustochio y todas las otras virgines y señoras escogidas enel señor: ayuntadas enla casa suya para las bodas d̄l cordero sin mānzilla: puestas debaxo del firme proposito de obediencia/ castidad/ pobreza/ y religion. Mueue en gran manera y despierta el cuerpo mio que ya resfriado enlos miembros se inclina ala tierra de dōde nacio. Estando mi frente llena de rugas viejo y hecho quasi vn monstruo de natura. Para q̄ la mano q̄ tiēbla oluidada vn poco d̄ su vejez eneste librillo enseñe la regla y manera d̄ biuir segū dios y no segū el mūdo: segū el spū y no segū la carne: y lo q̄ es mas dificil/ no segū la propria volūtad. Y esta regla sacada dela vida de xp̄o y delos ap̄les y tābiē delos sctōs padres Anacoritas: con los q̄les (andādo yo buscādo las cueuas delos yermos) siete años duerse cō harta īformaciō y admiraciō de su sctidad. Dōde halle cosas q̄ guardar y seguir/ dignas d̄ grāde loor las q̄les aq̄ escreuire ēseñādo las volūtades v̄ras q̄ para biē estā apejadas. Esto hare agora cō el oficio d̄la pēdola assi como grā tiēpo ha lo acostumbraua hazer d̄ biua boz. O bienauenturada aficiō: o desseo digno d̄ ser loado enl señor: cō el qual mouidas (pues ya no os puedo predicar como solia) pide v̄ra caridad que os de pintados los peligros y tambien los remedios con que vuestro coraçon enla presente jornada sea alumbrado. Assi dedētro como defuera: porque enla mocedad comunmente se tuerce y la natural inclinacion

lo lieua al mal. Para q̃ se guie y vaya seguro dela cayda q̃ todas teneys: la qual esta bien aparejada alos q̃ caminã enla vida dl señor con presunciõ ⁊ sin temor. Porq̃ ay en ella tantos cõtrarios y peligros como momentos de tiempo. O sabio ⁊ prudẽte consejo el vuestro / q̃ me aueys pedido escriptura en lugar de palabras ⁊ assi tomareys cosa q̃ largos tiempos os dure / en lugar delas palabras q̃ muy presto le passan. O justa y sancta exortaciõ: ⁊ muy digna d ser oyda ⁊ otorgada. Deueys empero mirar muy amadas hijas mias / q̃ puesto q̃ vuestra demãda sea justa ⁊ sancta / ⁊ la pidays de vr̃o padre: ya la edad de vuestro padre la niega. E la insuficiencia estorua quãto la caridad ꝓcura cõplir. Ya los ojos q̃ se me cierrã no tienen fuerça ni virtud para ver: estã ya trauados de la natural frenesia. La mano ya na tiene fuerça para hazer lo que solia. Mas contra todo esto me da bozes el ardor dla caridad ⁊ dize que no rehuse en ningũa manera trabajo dedõde se espera coger tãto fruto. Yo ciertamente biẽ veo q̃ este fructo no era necessario para vosotras q̃ ya dela mesma voluntad del señor aueys aprẽdido las sãctas scripturas / mas seruira para muchas despues de vuestros tiempos. Vença pues en esta batalla la caridad ⁊ amor: el qual vencio al que no puede ser vẽcido: para q̃ siẽdo inmortal / muriesse por nosotros. Empero demasiada cosa es que yo espere esta victoria / ni piense complir vuestra demanda cercado de tanta vejez: si no me ayudã las sanctas y deuotas oraciões delas hijas. Estas tienen tanta fuerça delãte de dios / que le hizieron arrepentirse de algunas amenazas q̃ auia primero hecho: puesto que en dios no pueda auer arrepentimiento.

¶ Es partida la presente Epistola en quarenta ⁊ vna estãças. Cuya tabla se sigue antes d entrar enla mesma epistola o regla delas monjas.

Estança.j. dela caridad ⁊ vnidad que las hermanas entre si deuen guardar.

La manera de biuir segun dios y regla que alas religiosas enel monesterio primera ⁊ principalmente les es puesta: mostrola el mesmo christo saluador nuestro ⁊ principiador deste ꝓposito. E cō sola vna respuesta enseño a todos diziendo. Si quieres entrar ala vida guarda los mādamientos. E si por ventura preguntā quales son: luego se los declaro. Amaras a tu señor dios de todo tu coraçon ⁊ voluntad / ⁊ con todas tus fuerças / mas q̄ a ti mesmo: ⁊ a tu proximo assi como a ti mesmo. Todo quanto ay enla ley de dios esta colgado destos dos mandamientos: y todo quāto los ꝓphetas ⁊ sanctos varones pudierō alcāçar. E mirad con diligēcia muy amadas hijas mias y o os lo ruego / pues no solo desseays con entrañable desseo entrar ala verdadera vida (que la deste siglo muerta es) mas avn con la gracia de nuestro redēptor ya aueys començado a ētrar por el camino. Porque claro esta que ninguno puede empeçar este camino sin q̄ primero tenga consigo los mandamiētos dela caridad. Esta es la causa porque el apostol sant Pablo no se glorificaua en tener todas las lenguas delos angeles ni delos hombres: ni creaya estar la gloria en conocer los mysterios de dios: ni en tener espiritu de prophecia: ni enla aspereza de su penitēcia: ni en las obras delimosna / puesto q̄ la piedad basta para alcançar lo todo: con tal empero que sea acompañada de amor ⁊ caridad. Sola esta haze q̄ el hombre biua segun dios. Esta haze los religiosos: esta haze los monges. E sin esta los monesterios son infiernos: ⁊ los que enellos morā son diablos. Mas si tienen caridad / amor y concordia: son vn parayso enla tierra: ⁊ los q̄ biuen enellos son angeles. Por tanto muy amadas hijas mas quiero certificaros de vna cosa / q̄ si estays flacas ⁊ amarillas del mucho ayunar: vuestro lustre d̄ cara y cuerpo muy afeado del silicio y penitēcia: si nunca hazeys sino trabajar y exercitaros / y con ello os falta la caridad: no creays que aueys subido avn enel primer escalon de religiosas. Mirad pues muy biē hijas q̄ de aqui aueys de començar v̄ro camino / para que os podays subir ala cūbre de la perfection apostolica. Pēsad q̄ este nombre amor ⁊ caridad es nōbre que requiere mas d̄ vno: ⁊ si fuesse vn hōbre solo enel mūdo no se podria ꝓpriamēte hallar eñl amor del proximo. Por tanto es menester que sean muchos que se amē con verdadera caridad los vnos alos otros. Entonces diran

justamente aquellas palabras del ꝓpheta.
Buena cosa es y alegre q̃ morẽ los herma-
nos en vn amor y caridad: el libro dela sabi
duria lo afirma biẽ diziẽdo. El hermano q̃
es ayudado ꝺ su hermano: es assi como vna
firme cibdad. dize ẽ otro lugar. Si estã dos
sustentar se hã el vno con el otro. Mas si va
vno y cae / guay del solo q̃ no tiene quien lo
leuante. Por tãto os se dezir: q̃ la vida delos
solitarios la qual yo muy biẽ he esperimen-
tado es biẽ peligrosa ⁊ muy dificil: puesto q̃
sea muchas vezes buena y cercana a dios:
empero no es tã segura como la ꝺ aquellos
q̃ biuen juntamẽte en compañia atados cõ
verdadero amor y caridad. Estos ayudan
se los vnos alos otros en sus tẽtaciões y tra
bajos / comunicã se los seruicios de verda-
dera piedad y amor. Mas verdaderamẽ
te si los hermanos o hermanas no biuen en
vniõ de amor ⁊ caridad: ya no diremos que
es bueno / mas peligroso y malo. E avn se-
gũ los filosofos naturales / todas las cosas
tãto alcançan ꝺ bõdad quãto en su natural
condiciõ de ser estan mas vnidas. Porque
ya sea verdad q̃ cada vna delas cosas por si
fue criada buena: empero muy buena no lo
puede ser sino se junta cõ las otras. Esta es
la causa porq̃ quãdo el criador ꝺ todas las
cosas las miro enel principio del mũdo las
vio ser muy buenas. Por tãto muy amadas
hermanas mias / pues salidas del siglo os
aueys ayũtado todas enessa sancta cõpa-
ñia ⁊ vida apostolica: trabajad q̃ sea vno el
coraçon ⁊ vna el alma ⁊ vna la voluntad de
todas enel señor. Assi como enlos actos de
los apostoles leemos / q̃ biuian los aposto-
les y los varones apostolicos: q̃ el alma y el
coraçon de todos aquellos que creyan era
vno enel señor. Creed me q̃ no ay enel mun-
do otra peor vida que biuir jũtos quanto al
cuerpo ⁊ no quanto al alma. De suerte que
bien son desauẽturados los que biuẽ en cõ-
pañia ⁊ no se conformã enel querer. Por tã
to deueys hijas trabajar q̃ vuestro querer
sea vno mesmo el de todas: vuestra volũtad
sea vna: vuestra hermandad sea vna: la con-
formidad de vuestras costumbres sea vna /
vuestra alegria / vuestra tristeza todo en fin
sea vno. Lo que a vna agradare no desagra
de ala otra. No se entristezca vna delo que
otra se alegrare / porque desta manera po-
dreys tener firme y perfecto proposito ꝺ re
ligion. Morando enla casa de dios todas
conformes ⁊ de vna mesma voluntad: porq̃
esta es verdaderamẽte vida de dios y no ꝺl
demonio. Entonces creed que es muy cier
to monesterio enel que estays ⁊ no infierno.
y vuestra vida es religiosa de verdad / y no
diabolica.

Estança. ij. De como no deuẽ te-ner cosa propria.

Nunca se parta delos ojos ꝺ vue
stra alma aquel exemplo mara-
uilloso que el sãcto euãgelio nos
cuenta de vn hombre muy loco.
El qual trabajo mucho y gasto infinita mo
neda en hazer vn edificio: ⁊ despues vino la
gran creciẽte delas aguas / ⁊ la furiosa tẽpe-
stad delos vientos / ⁊ (por estar fundado so
bre arena) dio cõ todo enel suelo. No os de
ueys marauillar hijas mias / porq̃ no ay co
sa firme ni estable eneste siglo / ni que pueda
mucho durar. Mas sabed q̃ el loco q̃ edi-
fica sobre el arena / es el q̃ estando puesto en
religion ⁊ vida apostolica / dessea allegar ri
quezas tẽporales. Mirad hijas enesto cõ
gran diligẽcia / porque aqui esta todo vues-
tro peligro / aq̃sta vr̃a cayda: eneste lugar
esta vuestra eternal muerte. Acordaos que
renũciastes a todos los bienes que enel mũ
do posseyades. Acordaos q̃ ꝺsamparastes
el siglo ⁊ todo quanto enel teniades. Pẽsad
que venistes a seguir a Jesu christo tan po-
bre / que no tiene donde recline su cabeça: en
trastes enesta vida con voto / juramento y ꝓ
messa. E ꝓmetistes no tener cosa del mun-
do terrena / ni temporal / ni posseer sino a so
lo Jesu xp̃o. No solo prometistes y votastes
de no posseer bienes mundanos: mas avn ꝺ
no codiciarlos. Ni es razon que busqueys
o desseeys tener lo que ya vna vez dexastes.
Esta fue la causa porq̃ n̄ro redẽptor mãdo
a sus discipulos q̃ no leuassẽ nada por el ca
mino / ni talega / ni cayado / ni dineros en la
bolsa. Para que sepan los imitadores des-
tos (que son los religiosos) como por exem

plo d'llos no puedē licitamēte posseer nada estando en'l monesterio. En tāto q̄ ni avn la ropa (sino la q̄ de necessidad han de traer) no puedē posseer: ni calçado ni otra cosa menor qualquiera q̄ sea. E sabed q̄ si nr̃o redēptor τ sus apostoles gloriosos tenīā por necessidad alguna cosa delo q̄ les dauā: ninguno empero lo podia tener ni gozar como suyo ꝓpio. Antes aq̄l peruerso ladron τ traydor tenia bolsas en q̄ lo ponia todo depositado alli de comū: τ assi como ministro comun ꝓueya alas necessidades de todos. De aq̄ aprēdierō los apostoles gloriosos τ otros muchos catolicos conuertidos ala fe: para que despues dela ascension de nr̃o saluador ellos guardauā la mesma regla τ ordē. No llamando cosa ningūa suya ꝓpria / antes todo de comun: τ assi lo repartian a cada vno segun q̄ tenia necessidad. Desta mesma manera lo deueys hazer vosotras muy amadas hijas mias: que puesto q̄ tengays lo necessario para comer y vestir (que sō las riquezas delos xp̄ianos) no empero aya cosa ninguna en todo ello q̄ sea ꝓpria. Antes sea todo de comun: hasta lo q̄ ouieredes de repartir con mas las chicas muchachas de vuestro seruicio este en esta mesma orden y regla.

Estança.iij. de como deuen ser elegidas las hermanas que han d' recebir τ administrar los bienes d'l monesterio.

POr tāto yo os ruego a todas en general τ a cada vna d' vosotras en particular ē presencia d' dios y de Jesu xp̄o redemptor τ juez vniuersal de todos: que en ninguna manera sea vr̃o coraçō engañado por oro / ni por plata / ni por dinero: cosas en fin corruptibles y q̄ presto passan. No se halle entre vosotras quien parezca a los miserables Ananias y Safira q̄ quisierō mentir al spū sancto: al q̄l ninguna cosa del mundo puede ser secreta: reteniēdo en si alguna cosa tēporal por muy pequeña que sea. Ni tengays cosa sino lo q̄ os sera de necessidad / τ avn esto con licēcia dela abadessa. Tened siempre delante vuestros ojos la sentēcia de muerte terrible y espantosa que sobre aq̄llos fue dada / y pēsar la os espante. Porq̄ assi leemos q̄ dela muerte destos se causo vn grā temor y espanto por toda la yglesia: τ todos los catholicos q̄ oyeron el exēplo temieron grauemente. Acordaos q̄ nuestro redēptor Jesu christo pobre y desnudo va: τ quiere q̄ sus esposas τ amigas vayā tambiē desnudas τ pobres como el. Y pensad q̄ si vosotras cargadas d' algunos bienes tēporales q̄reys seguir al señor q̄ va pobre y desnudo / jamas lo alcançareys. Ved es a q̄ hijas como el scrō euangelio llama bienauēturados a los pobres de spiritu / porq̄ no basta desamparar el mundo y todas sus cosas: si la miserable alma nr̃a torna cō su amor y memoria a buscar lo que dexo. Mucho mas mira nr̃o redēptor el aficiō que la hazienda. Por muy mejor ternia yo el q̄ se estuuiesse enel siglo / rico cō los ricos / q̄ no el q̄ se metiesse enel monesterio para codiciar riq̄zas. Por tāto amadas hijas mias mi volūtad es: τ assi estrechamente os lo ruego τ amonesto / q̄ biua para siempre esta regla en vr̃o monesterio. Que ninguna de vosotras sea osada tocar o recebir moneda ni otra cosa alguna / ni retenerlo por espacio de vna hora avn q̄ sea la mas pequeña cantidad del mūdo / puesto q̄ os lo ēbie vuestra madre o hermana. Para esto deueys cada vn año elegir (como haziā los apostoles) por voto del abadessa y delas otras religiosas dos hermanas o mas las q̄ conuernā / q̄ seā de buena fama y pfecto testimonio llenas del spū sancto y buē saber pa q̄ tēgan cargo de administrar lo todo. Y estas reciban qualesquier rētas del cōuēto / y todo lo que de mas vernia / o en limosna o embiado y repartā lo con las hermanas segun que a ellas parecera. Si las tales os pareciere q̄ deueys despues otro año cōfirmarlas en su oficio / podeys lo tambiē hazer. Las hermanas q̄ tal cargo tomarā deuen mucho proueer ē que las otras no se querē / ni murmuren por su demasiada tēplança: o no se ensoberuezcā por la demasiada abundācia. Antes deuē con mucha prudēcia guardar la regla que los apostoles gloriosos tenian / que a ninguno dauā mas ni menos delo q̄ su necessidad requeria. No se ha de seguir el ape

nto dela volũtad / porque naceria de aq̃ vn
incõuiniente / que ala vna le sobraria / y ala
otra le faltaria lo necessario. Por tãto se de
ue repartir con mucha prouidencia: para q̃
todas cõformemẽte proueydas den loores
al señor q̃ assi les da todo lo necessario. Las
que tomarã este piadoso trabajo de tal ma-
nera se ayã enel recebir y gastar los bienes
del mõesterio / q̃ estẽ aparejadas cada mes
y cada semana / y cada dia a dar cuẽta muy
complida de todo enel capitulo en p̃sencia
dela abadessa y delas otras h̃r̃as. Y esto de-
uen hazer alo menos vna vez cada mes por
q̃ ellas seã fuera de toda sospecha acerca de
las otras hermanas. E tãbien porq̃ haziẽ-
do se esto las q̃ ternã el tal cargo pornã mas
diligẽcia y recaudo enel cobrar en todo / vi-
endo q̃ cada mes hã de dar razõ de si.

Estança. iiij.

De como hã de guardar ẽtre si comunidad y ser humanas las vnas con las otras.

Si pues esposas d̃ dios assi aue
ys de abraçar a v̄r̄o esposo Jesu
christo / teniẽdo las almas lim-
pias y sin mãzilla ningũa dela ti-
erra: porq̃ el no consiẽte q̃ en su casa more co
sa alguna terrenal. Assi pues mugeres apo
stolicas assi aueys de alãçar toda manera d̃
fardelo talega / en tãto que ni avn vna peq̃-
ñita bolsa os dẽue colgar al lado. No es me-
nester q̃ traygays llaues en la cinta: porq̃ en
no traer las ya dareys testimõio d̃ vosotras
q̃ no teneys cosa del mundo encerrada sino
a solo Jesu xp̃o en vuestro pecho: y q̃ todo
lo demas esta comun y al seruicio de todas.
Biẽ sabeys q̃ por sentencia del sancto euan
gelio os sõ ꝓhibidas las ropas dobladas pa
q̃ aprẽdays tener solamẽte lo que segũ natu
ra os es necessario / y no ropas para q̃ se las
coma la polilla. E si (hecha la ꝓuisiõ para
todas necessaria) algo os sobrara: encerral
do todo en vn lugar para que d̃ alli se ꝓuea
despues la q̃ algo aura menester. En v̄r̄as
ropas no aya preciosidad ninguna / ni mejo
ria ni diferẽcia de vna a otra. No hagays d̃
manera q̃ en las ropas la vna parezca seño-
ra / y la otra sierua. Antes pẽsando como to
das soys esposas de vn mesmo esposo / y co
mo estays debaxo vn mesmo voto / sed ygua
les tambiẽ en las ropas. De manera que si
la hija del rey se hallara junta cõ la hija con
la hija del cauallero en esta ꝓfession / no q̃e-
ra ser mas q̃ ella. Porque puesto que en las
põpas del mũdo le precediesse: en la cõpa
ñia de Jesu xp̃o y delos apostoles todas sõ
yguales. Mirad q̃ sant Bartolome tã no-
ble: no fue tenido en mas q̃ san Pedro que
era vn pobre pescador: antes fue dada por
manos de Jesu xp̃o la monarchia y princi-
pado del mũdo al pescador. La honra spi-
ritual no tiene necessidad dela tẽporal. Je-
su xp̃o no busca en su desposorio hõras ni va
naglorias mũdanas. Enel siglo casense las
hijas delos reyes cõ sus yguales: y las hijas
delos caualleros vayã assi mesmo buscãdo
hõras y p̃eminẽcias. Mas las q̃ viniẽ al
monesterio hã se de oluidar de su casa y de
su pueblo / y buscar toda su gloria y hõra en
el señor. E quãto mayores erã enel siglo: tã
to mas se deuẽ alegrar / pensando q̃ de mas
alto y mas peligroso despeñadero las truxo
el señor ala vida apostolica llena de seguri-
dad eterna. Por tãto hijas mias amonesto
os q̃ con mucho amor cũplays todos q̃les-
quier cargos y oficios q̃ por la madre d̃l mo
nesterio os serã mandados. Pensad q̃ el se
ñor ama al dador alegre. No ayã verguẽça
las q̃ serã nobles por seruir a otras de mas
baxa cõdiciõ / ni las rehusen: antes oygã lo
que el sabio dize sobre esto. Quãto seras ma
yor tãto mas te d̃ues humillar en todas las
cosas. Oygã tãben la sentẽcia q̃ xp̃o n̄r̄o re-
dẽptor en la cena postrimera dio a sus glo-
sos apostoles / q̃ estauã entre si disputãdo so
bre las p̃minencias y mayorias / y les dixo.
Los reyes delas gẽtes son señores dellas /
y los q̃ tienẽ sobre llos poder son llamados
beneficos. Entre vosotros no ha de ser assi
antes el q̃ fuere mayor / se deue hazer assi co
mo el menor. Y el q̃ va delante sea assi como
sieruo delos otros. Mas notad / q̃ porque
la doctrina deste maestro excelẽte no valies-
se menos por el: luego añadio cõncluyendo
cõ vna semejança puesta por pregũta y dize.
Qual es mayor el q̃ esta assentado ala mesa
o el q̃ sirue? por cierto el que esta assentado.

Mirad pues q̃ yo estoy en medio de vosotros como quiẽ os sirue. Aya pues verguẽça qualq̃era ḋ ensoberuecerse ni querer (teniẽdose en mas) que las otras la siruã: pues todos somos en respecto deste señor / vn estiercol muy vil / ⁊ vn vapor q̃ subitamente se passa. Peusemos q̃ xp̃o redẽptor nr̃o cuya generaciõ no se halla quiẽ la pueda contar / vino para seruir y no para ser seruido. Y en la postrimera cena lauando los pies ḋ sus discipulos les dio este tan alto exemplo ḋ humildad.

Estança.v. De como en rescebir las hermanas se deue esquiuar toda sõbra y sospecha de simonia.

La limpieza ḋ vr̃a sancta compañia ha de ser tanta / q̃ en solo oyr el nõbre heretico ⁊ abominable de la simonia (que algunas miserables cometẽ) os ponga terror y espanto. Assombreos la pena de Giezi: y la maldad de Symon. Nũca se parta de vuestras orejas aq̃lla boz q̃ el glorioso sant Pedro vicario de Jesu xp̃o dixo a Symon. Vaya tu dinero cõtigo a perdiciõ: y como crees que la gracia de dios la has de comprar con dineros? Guarda q̃ el don y gracia del señor es el spiritu sancto. El vso comũ de los mercaderes es tal / que qualquiera q̃ vende da su mercaderia por otra mejor cosa. Segũ esta regla / el simoniarico afirma que los dineros son mejores que la gracia del señor / pues el la da por ellos. Quãdo algunas hermanas querran venir a las sanctas bodas de Jesu christo / recebildas graciosamẽte ẽ vuestra compañia. Tened siempre en mas la sanctidad q̃ el dinero. Buscad virtud y bondad ḋ vida y no mucha nobleza de linage / ni prouecho mundano. Pẽsad que ni ha de auer pacto de dineros / ni estima ḋ linage / ni otro algun interes humano / que sea antes de la limpieza del alma. El libro de la sabiduria llama bienauẽturado al que sacude ⁊ alança qualquier don de sus manos: y el que no va tras el dinero / ni pone su esperança en el pues vemos q̃ trastorna qualsiquier juyzio. E si aura alguna tan sancta que quisiere socorrer con sus riq̃zas a las necessidades de las hermanas entrando en la religion: sepa q̃ conforme a la costumbre de los apostoles ha de poner todo quãto en el siglo tiene a los pies de las hermanas. De manera q̃ queriẽdo entrar con ellas renuncie a todo quanto en el siglo tiene muy por entero: y hagase como vna de las menores q̃ estã dedẽtro. Sea entregado todo lo q̃ truxere y puesto en poder de aq̃llas hermanas q̃ estaran elegidas por administradoras: para q̃ de alli tomen y den a cada vna segũ su necessidad sera. E la q̃ aura traydo muchos bienes al monesterio / no deue en ninguna manera murmurar puesto q̃ no le sea dado mas q̃ a las otras q̃ entrarõ pobres. No tẽga por esto soberuia ni cõ ceruiz alta (a manera de muger) q̃ era ensoberuecerse o vltrajar las otras / por dezir q̃ ha traydo mucha haziẽda y las otras no. Antes quiero q̃ sepa / q̃ truxo mas la pobrezica q̃ entrãdo en el monesterio se desnudo toda la afficion y desseo de los bienes tẽporales / q̃ no la q̃ vino cargada dellos y de soberuia con ellos a entrar en la religiõ. Deue pues gloriarse la tal hermana q̃ vino rica pẽsando como aq̃llas riq̃zas q̃ acostũbran anegar las gẽtes en el infierno: no tuuieron fuerça contra ella. Acuerdese para dar gloria a dios q̃ le ayudo: como aq̃llos bienes q̃ vsando dellos comunmẽte le fuerã males / agora ayudãdo con ellos a sus hermanas le seran ṽdaderos bienes. De otra manera yo os afirmo q̃ le fuera mejor a la tal religiosa biuir en el mũdo con sus riq̃zas: y gozãdo dellas yr al infierno cõ menor pena. Que no auer las dexado al monesterio / y despues biuir cargada ḋ soberuia para descẽder al infierno cõ muy mas crecida pena. Las hermanas q̃ entrarã pobres / tẽgan mucha humildad: acordãdo se como (a causa ḋ su pobreza) no truxerõ socorro ninguno ni consolaciõ al monesterio quãdo en el entrarõ assi como las otras. Dẽ infinitas gracias a nr̃o señor / pensando como en el mũdo no tenian de q̃ biuir / ⁊ agora en el monesterio tienẽ todo lo necessario sin trabajar gozando de lo que las otras truxerõ / tambien como ellas. Marauillado estoy en grã manera ḋ la cõdicion desuẽturada de muchos hombres /

que biuiẽdo enel siglo erã viles/pobres/⁊
miserables/q̃ sino locauauan ⁊ sudauã/no
teniã vn pan q̃ comer? E quando biẽ auian
trabajado ⁊ arrastradose? comiã hauas/o
nabos/o miserias de yeruas y legumbres ⁊
conello pã de ceueda? Agora q̃ se veen enla
milicia de Jesu christo ⁊ assentados a su me
sa/quierẽ delicados potages: ⁊ oluidando
se de todo lo passado/pidẽ manjares ⁊ viã-
das muy mejores q̃ los otros que enel siglo
erã ricos ⁊ poderosos. No tẽgan pues ẽ re
uerencia de dios lugar estas cosas biuiẽdo
enla vida apostolica. Biuid todas cõtẽtas
con lo q̃ os darã/no os echeys a perder cõ
vuestras murmuraciones: tened por habũ-
dancia lo q̃ recebis. E ala q̃ le darã lo neces
sario para su vida/no exceda los limites de
la necessidad/ni pida otras cosas mas ade
lante destas. Si le parecera q̃ le dan poco/
aprẽda con el apostol seruir al señor en hã
bre y en sed: y en pobreza de frio y desnudez
d̃ tal manera q̃ tomada su cruz acuestas nie
gue a si mesma ⁊ siga a su esposo christo Je-
su redemptor nuestro.

Estança. vj.

Trata dela obediencia q̃ las hermanas han d̃ tener a sus p̃lados.

Quiero yo muy amadas fijas mi
as q̃ todas vosotras seays mu-
ertas para el siglo y sus plazeres
y d̃sseos: y que crucifiqueys vue
stra carne con Jesu xp̃o. Querria tambiẽ q̃
las que comẽçaron de su ꝓprio voto a guar
dar p̃fecta castidad ⁊ virginidad antes d̃ en
trar/quando fuessen dẽtro enla religiõ se se
pultassen en aq̃lla dureza dela piedra jũta-
mẽte con Jesu xp̃o. Porq̃ sepultadas d̃sta
manera poniendo toda v̄ra fe y esp̃ança en
dios: terniades v̄ro ꝓposito firme y cõstan-
te enel: cõforme ala doctrina del g̃rioso apo-
stol san Pedro: el q̃l siẽdo põtifice mayor d̃
la yglesia recibio del señor el p̃cipado ⁊ au
ctoridad de atar y desatar n̄ras almas. Ca-
stigue cada vna de vosotras lo q̃ mal le pa-
recera enla otra cõ obediẽcia ⁊ caridad fra
ternal: cõ tal simplicidad d̃ amor q̃ dentro ẽ
v̄ros coraçones siẽpre crezca el aficiõ spiri-
tual. No creo q̃ aya enel mũdo mayor locu-
ra ni cosa mas intolerable/q̃ es ver q̃ los pe
regrinos y estrãgeros quierã mandar alos
cibdadanos: ⁊ quierã enseñar el camino en
tierra q̃ no saben ni la hã andado. E q̃eran
sobre todo esto mostrar la senda y la seguri
dad del camino/y el atajo y breuedad del/
assi como a ellos se les antoja. Cosa seria mõ
struosa a los q̃ nauegã y tã rezia/q̃ jamas lle
gariã a puerto/si no tuuiessen algũ piloto y
regidor a quiẽ todos obedeciessen. Mas
os digo q̃ ni ay reyno/ni cibdad/ni villa/ni
lugar/ni avn vna pequeña casilla q̃ enel cã-
po edificã: q̃ pueda conseruarse sin tener al-
guna p̃sona principal q̃ la gouierne a quien
todos obedezcã. Por esta razõ q̃ aueys oy
do hallamos q̃ el glorioso apostol sant Pe
dro principe dela yglesia al tiẽpo q̃ la empe-
çaua a poner en ordẽ queriẽdo enseñar p̃fe-
ctamente la vida apostolica segun q̃ d̃ su ma
estro la auia aprẽdido dixo. Honrad a todos
⁊ guardad entre vosotros la hermandad: te
med a dios: ⁊ honrad al rey. Esto nos dixo:
porq̃ mejor supiessemos como ha de ser ca-
stigada n̄ra alma enla obediẽcia dela cari-
dad y enel amor fraternal. E porq̃ algũo no
se escusasse cõ la escusa de ser señor/juez o p̃-
lado: hablo el glorioso apostol vniuersalmẽ
te cõ todos. Dãdo a entẽder q̃ desta regla
ningũo era esento diziẽdo assi. Los sieruos
sereys subjectos ⁊ obediẽtes a v̄os seño-
res en todo temor. E porq̃ algũos no se escu
sassen cõ dezir tengo mal señor o mal p̃lado
(q̃ enla verdad avezes los ay ⁊ hazẽ caer a
muchos) el mesmo Apostol añade ⁊ dize.
Sereys obediẽtes/no solo alos buenos y
tẽplados/mas avn alos q̃ no son tales. Ver
dad es que n̄ro redẽptor puso luego la mer
ced grãde q̃ nos esta aparejada: para q̃ nos
haga dulce qualq̃er trabajo: y no nos parez
ca graue negar la n̄ra ꝓpia volũtad y tomar
la cruz dela obediẽcia sobre nosotros: ⁊ por
esto dixo. Sabed q̃ esta es la gracia. O bien
auenturada ⁊ abũdosa gracia: q̃ toda la su-
ma delas virtudes pone ẽla obediẽcia. Es-
ta es la q̃ a pie llano ⁊ q̃ camino derecho nos
lieua a Jesu christo. Esta no solo nos escusa
enla cuẽta que auemos de dar a dios delos
subditos: mas avn de si mesma no es obliga

da a dar cuẽta. O grãde ⁊ dichosa libertad
q̃ teniendola apenas el hõbre puede pecar.

Estança.vij. Del regimiento d'l Abadessa.

Oye agora atentamẽte muy ama
da fija mia Eustochio quãto es
grande la carga q̃ sobre tus om-
bros tomas: obligandote a dar
cuenta y rezio examẽ delante el señor delas
almas de tus subditos / y de sus cuerpos / y d'
sus palabras y costũbres. Guardate en re-
uerẽcia de dios telo ruego / no nazca de ti ni
avn vna pequeñita sospecha de mal: porque
seria possible q̃ con esta perdiesses alguna d'
las que procuras saluar. Seã tus mãdami-
entos para cõ las hermanas tã biẽ ordena-
dos / tan cõformes a razõ y tan dulces / que
avn las de mala ⁊ soberuia cõdiciõ / se ablã
den y con amor vengan a tu obediẽcia. Seã
tus palabras tan dulces y tan mansas / q̃ ja-
mas despiertẽ enlas hermanas dureza ni fu
ror: antes si lo ay lo maten. E si alguna sera
desobediẽte muestra tu animo tan cõstante
y varonil q̃ no se conozca enti ningũa blãdu
ra mugeril. Todas las espinas desarrayga
las al principio: porq̃ despues no crezcan de
masiado ⁊ ahoguẽ la buena simiẽte. No ay
cosa enel mũdo mas peligrosa enel q̃ ha de
regir / que mostrar vna vana humildad en
corregir los soberuios y rebeldes subditos.
Siẽpre q̃ auras de tratar alguna cosa dificil
toma el parecer delas hermanas muy aten
tamẽte / y no te refirmes enla volũtad d' vna
sola. Mira empo q̃ si el consejo fuere santo
y bueno q̃ lo tomes: digalo q̃lquiera dellas.
Acuerdate q̃ dios señor nr̃o escogio las co
sas mas flacas para confundir con ellas las
mas fuertes y poderosas. En las cosas que
communmente auras de proueer no sigas tu
sola volũtad / sino q̃ la mayor parte delas her
manas prudentes lo confirme ⁊ aprueue.
Obra es delos q̃ son locos y soberuios vsar
solamente de su cõsejo. Si alguna hermana
querra dezirte su parecer en algo: digalo cõ
mucha caridad en publico y todas presen-
tes / no en los rincones ni murmurãdo en se
creto. Si la mayor parte delas hermanas
sera de contrario parecer del tuyo: no tẽgas
porfia ni les contradigas. En todo lo que a
uras de hazer / aparta de ti el furor / mala vo
luntad / embidia / y escarnio d' alguno: entã
ta manera que no se halle sino paz / caridad
amor / y comportaros las vnas alas otras.
Porq̃ desta manera el spiritu sancto siemp̃
os inspirara lo mejor en todo lo que aureys
de hazer. Entre vosotras q̃ estays vnidas
cõ verdadero amor ⁊ caridad / no se ha de
hallar vna mala cõdiciõ mugeril q̃ commun-
mente se guarda entre muchas: cuya costũ
bre es (si para algo se juntã) gastar el tiẽpo
en risas d'sentonadas ⁊ burlerias vanas: tã-
to que del estruẽdo que hazẽ muchos se es-
pantã. Antes sea tal vuestra regla / que quã
do vna hablare / todas callen. La vna por
codicia de hablar no estorue la otra / ni rom
pa su razon / empidiendola quando habla.

Estança.viij. Dela reuerẽcia ⁊ subjection que las hermanas han de tener al abadessa.

Por tanto muy amadas y queri-
das hijas en Jesu xp̃o. yo os a-
monesto y ruego os acordeys q̃
ya soys muertas y sepultadas
con Jesu xp̃o. Pues menospreciando vue-
stro cuerpo gozays de su gloria: y veys que
otra vez tornastes a nascer enla nueua vida
del spiritu: conociẽdo q̃ toda la carne es he-
no / y su gloria es como la flor del heno. Pẽ-
sad que este nueuo nacimiẽto vuestro no es
por alguna simiẽte corruptible / mas incor-
ruptible: pues se hizo por la palabra de dios
que biue y p̃manece para siẽpre. Sabiendo
como muy de cierto lo sabeys / que esta gra-
cia os vino: para q̃ assi como peregrinas y
estrãgeras deste siglo os refreneys d' todos
los desseos carnales q̃ hazẽ guerra contina
cõtra el alma. E para p̃fectamẽte complir
esto / es menester q̃ seays subjectas con to-
da obediẽcia / temor / y reuerẽcia a vuestra
madre ⁊ p̃ricipal enel conuẽto. En tãta ma
nera que a ninguna sea licito q̃rer / ni no que
rer cosa alguna enel monesterio / sino lo que
el abadessa dela casa mãdare q̃ se haga. E
puesto q̃ lo que ella mandare no se cõforme
con vuestra volũtad / no por esso os parezca
graue ni intolerable. La que es verdadera

obediēte: y se ha quitado por amor de Jesu christo la libertad de su voluntad: no halla cosa de quantas le mandā que sea dificil ni injusta. Acordaos amadas hijas que quādo entrastes enla religion/ dexastes a Jesu christo toda la licēcia de vr̃o querer/ y no q̄rer. Determinando os en siēpre querer lo q̄ os fuesse mādado por el o por los q̄ en su lugar estuuiessen. Pues creed firmemente q̄ obedeceys muy por entero a Jesu christo quando obedeceys ala que esta puesta para regiros y teneros en cargo. Entonces soys mas graciosas a vr̃o esposo Jesu christo con quiē os desposastes votādo le toda vr̃a fe/ fuera del qual (jurastes enel desposorio) de no amar ni recebir otro ninguno. Entonces le soys mas aplazibles y mereceys venir mas presto a su talamo/ para q̄ con alegria muy dulcemente lo abraceys/ quando obedecieredes a sus mandamientos q̄ por boca del abadessa (que en su lugar esta) os fueren mandados. Sabed q̄ toda la honra q̄ days al vicario de dios redunda en dios. La ley del matrimonio assi lo manda/ q̄ la esposa este debaxo dela ley del esposo. Haz ca entre vosotras y crezca siēpre esta sancta embidia/ q̄ trabaje la vna a porfia ser mas obediēte que la otra. Creedme q̄ no es monesterio/ ni son religiosos/ ni monges donde falta la obediencia enel subdito para con su perlado. Aparejada esta la destruycion en el cuerpo/ quando los miembros no cōcordan con la cabeça.

Estança. ix. De como el Viernes hā de dezir sus culpas las hermanas en general y pedir venia.

La muger q̄ en vuestra sancta cōpañia biuira/ si fuere rebelde/ p̄suntuosa/ y soberuia/ ⁊ si menospreciare ser subjecta/ ⁊ con sus q̄stiones o pleytos escādalizare las otras hermanas teniēdo en poco la obediēcia. Sea la tal castigada con ayunos continuos siempre q̄ hiziere resistēcia alo que le mandarē. E si los ayunos no bastaren a castigar su soberuia: sea domada cō açotes/ injurias y cō graues y aspas disciplinas. En tāta manera la deueys castigar ⁊ amenazar: q̄ sepa claramente como no tiene parte conel apostol sā Pedro: o mejor dire con Jesu xp̄o sino obedece a su superior y madre: ni entrara enel reyno de Jesu xp̄o. Hazed en todo caso que sea obediēte avn q̄ parezca ser lo q̄ mādaredes cosa estraña ⁊ cōtra razō. Empo si sera su soberuia tan dura y mala de domar/ q̄ avn cō todo esto no q̄siere obedecer: lāçalda con los angeles malditos ⁊ apostatas q̄ no tienē parte enel reyno delos cielos. O quan malauēturada sera la soberuia dela triste q̄ (por satisfazer alos plazeres de su cuerpo) renūciare ala heredad d̄l cielo: q̄ con la obediencia y gracia de Jesu xp̄o auia de alcançar. No podemos dezir q̄ biue segun dios/ ni q̄ ha alcançado la senda dela religion/ ni las bodas de Jesu xp̄o. La hermana q̄ no obedeciere con tanta simplicidad ⁊ limpieza a su presidēte o abadessa/ como si creyesse q̄ vn angel de parte d̄ dios se lo māda. Entonces q̄lquier se tēga por mas bienauēturada q̄ las otras/ q̄ndo viere q̄ trabaja mas q̄ todas las otras. Quando verna el sancto dia del viernes/ cada vna d̄ las semanas: dia enel qual nr̃o redēptor por nosotros recibio tātas injurias y verguēças: y en fin tuuo por bien (siēdo dios) morir por el hōbre a manos de hōbres. Tēga por biē la religiosa tal dia como este acusar sus culpas/ y ponerse obediēte al castigo. Porq̄ desta manera cada qual se guardara de pecar/ temiēdo d̄ venir en publico a recebir algun afrēta: cō dezir sus fealdades delante todos. Deueys empo entēder esto d̄ tal manera/ q̄ enesta publica confessiō o acusaciō no aueys de dezir alguno delos peccados secretos ni cometidos en vr̃os pēsamientos. Ni deueys en fin cōfessar las cosas q̄ son reseruadas pa vuestros cōfessores q̄ aparte os confiessan: sino solo aq̄llas cosas q̄ en publico hezistes contra los publicos p̄ceptos y en mal exēplo d̄ las otras. Si alguna aura q̄ por verguença o temor no se quisiere acusar como dicho es tengā licēcia las otras q̄ estaran presentes y lo sabran d̄zir en publico las tales culpas desta. Esto es razon que se haga assi/ porq̄ las rayzes d̄la inobediēcia y soberuia no se hallē firmes en vuestro huerto: antes en na

ciendo desarraygadas. Empero si alguna (vsando dela condició de mugeres/ que es nunca guardar secreto/ antes parlar las cosas primero q̃ las sepã) dixere o parlare cõtra algo delo que mas dicho/ fuera del tiempo y lugar señalado: la tal sea muy grauemẽte castigada/ porque la regla del callar se aprenda con la pena y castigo.

Estança.x. Dela vida marauillosa que hazian los sanctos padres que el glorioso Hieronymo hallo enel yermo.

Ontaros he muy amadas fijas algunas cosas acerca delos varones sanctissimos que yo vi: no menos dignas d̃ ser imitadas q̃ de ser oydas. Porq̃ sean vuestras almas enseñadas con exẽplos perfectos de obediencia ꝛ humildad: sin los quales todos los edificios spirituales son vanos ꝛ sin fundamento. Quiero tambien q̃ con estos exemplos vuestra memoria ala contina os represente las obras y religion marauillosa d̃ muchos sanctos. Sabed pues q̃ andando como anduue siete años por las cueuas delos yermos/ visitando los sanctos padres que alli biuian. Viendo (con harto trabajo del camino) aquellos angeles que enla tierra assi stian con harta dificultad y peligro mio/ saque este libillo (que para vuestra doctrina os embio) dela vida ꝛ costũbres marauillosas dellos. Tened pues esta obrezilla assi como vna candela que siempre arda enel candelero de vuestras almas: y os alumbre en la vida y religion. No auia cosa entre aq̃llos padres mas dessea da ni mas dificil: q̃ hallar vno que quisiesse mandar y ser superior alos otros. Por cierto ni yo puedo callar/ ni se dezir/ la estraña perfection de caridad ꝛ humildad q̃ aquellos sanctos varones en el yermo guardauan. Tanta era la consolacion que con ellos sentia: que oluidado del trabajo graue ꝛ dura aspereza delas mõtañas/ me parecian todos aquellos yermos vn parayso. Cosa marauillosa es d̃ oyr: ꝛ mas muy gloriosa de ver/ q̃ vierades los coraçones de aquellos sanctos transformados en vnas criaturas diuinas: de tal manera q̃ siẽdo de carne/ quasi no sentian las passiones della. Puesto q̃ el glorioso sant Juã diga q̃ q̃nto enel mũdo ay/ o es codicia delos ojos o codicia dela carne/ o soberuia dela vida. Porq̃ la simplicidad ꝛ humildad de sus coraçones yua tan puesta enla obediẽcia perfecta/ y enesto eran todos tan conformes: q̃ quasi dixerades por ellos/ ser vdad aquella opinió errada que algũos philosophos tuuierõ diziẽdo. Que todas las almas eran vna. Vierades q̃ los padres ꝛ Abades no sabiã querer sino lo q̃ queriã sus subditos/ y los subditos antes auian cõplido lo q̃ los perlados mãdauã/ q̃ lo ouiessen acabado d̃ mandar. En tãta manera q̃ quasi por indicios, pfetizauã dela volũtad de sus mayores.

Estança.xj. Dela vanidad q̃ ay ẽ la sciencia mundana.

O Sancta ignorãcia cuyo merecimiẽto es tan grãde/ q̃ basta a leuar los hõbres nascidos enel mundo para trabajos: y poner los libres destas penas enla bienauẽturança ꝑdurable. Por cierto no alcanço el gran Plató en Athenas esta ignorancia sapiẽtissima/ no la alcãçarõ Aristotiles/ Anaxagoras/ y todos los otros mũdanos sabios no la enseñarõ. No por cierto: ni avn yo Hieronymo miserable imitador de todos: antes q̃ recibiesse aq̃llos sanctos açotes no la sabia Puesto q̃ (cõtãdote parte d̃ mis miserias) te dixe q̃ antes q̃ cumpliesse los .xx. años de mi edad/ ya en Roma me auiã elegido por maestro mayor quasi en todas las artes liberales. No auia avn entrado enlas escuelas del spũ sancto: antes (como hõbre encãdilado y cegajoso) no podia llegar ala doctrina dela verdad. No supierõ enel academia griega/ ni enlos generales Romanos esta sancta y sabia ignorancia q̃ mora enlos yermos. Ya sea verdad o Platon q̃ no aprẽdiste sin mucho trabajo esse tu loco saber: pues q̃ por auerlo/ andouiste peregrinãdo todo el mundo/ y rodeãdo muchas ꝛ diuersas naciones/ padeciste infinitos trabajos. No supiste empero hallar por todo el mundo el fin desta tan ignorante sabiduria/ enel qual esta el sumo bien/ siẽdo tu intenció mo

uida por hallarlo. Este pues hallarõ los rusticos sanctos huyẽdo de tu saber / y encerrados enlos muy asperos y desiertos yermos. O ye pues tu Aristotil que fuyste principe destos sabios ignorãtes: τ sin duda fuyste vn mõstruo y marauilla enla naturaleza: porq̃ hallamos que fue puesto en tu entẽdimiento quasi todo quãto vn hõbre naturalmente puede saber. Mas poco te aprouecho: porq̃ el saber del mundo / delante d dios es tenido por locura τ ignorãcia / sino es informado con caridad: si el entẽdimiẽto no se catiua dela fe / τ si el coraçon no se humilla y endereça para el seruicio de christo Jesu. El qual es acerca delos judios escandalo: y acerca delos paganos locura. A nosotros empero q̃ creemos es honra y gloria: porq̃ eneste solo hallamos q̃ el apostol se glorifica diziendo. El que quisiere gloriarse / ponga toda su gloria enel señor.

Estança. xij. Dela promptitud q̃ las hermanas han d tener en cõplir lo que les sera mandado.

Uy amadas hijas mias pẽsad que no ay cosa enel mũdo d mayor honra ni d mayor gloria que seruir a Jesu christo. Por cierto honra es esta / q̃ podeys tenerla en mas que ser emperador / ni ser rey ni alcançar ql quier otra gloria mundana. Estando enel yermo halle vn sancto varõ que (por siẽpre mas ganar eneste merito) tenia tal costumbre / que cada dia dos vezes leuaua sobre si vna piedra de mucho peso de vn lugar a otro por distancia de vna legua. Tanto que el muy grauemẽte se fatigaua / y esto hazia aconsejado por sus mayores / mouido cõ sancto zelo de obedecer y obedeciẽdo siempre seruir al señor. Veya tambien q̃ con esta obediẽcia daua grã exemplo a todos los otros mãcebos / y les era quasi vna regla y dechado de sancta doctrina: y eneste sancto exercicio auia ocho años que entendia. Algunos le preguntauã que era su pẽsamiento enesto que hazia: porq̃ a nosotros llenos de soberuia / τ vazios dela ignorancia sabia y sancta del / parecia nos vna cosa estraña / τ juegos de muchachos / o hecho de hõbre ocioso. Yo se lo pregũte cõ mucha solicitud y gana (dios es testigo de mi verdad) q̃ halle enel tãta humildad τ simplicidad / que desde aq̃lla hora que lo oy comẽce a entrar enla vida de mõge. Porq̃ yo le veya cada vn dia cumplir con tãta deuociõ / aficiõ / τ alegria aquel trabajo acostũbrado τ obra tan estraña / q̃ despues de auer acabado le parecia q̃ estaua en toda la gloria del mundo. En verdad os digo q̃ era tanto el contẽtamiento que el desto tenia / que muchas vezes importunaua al q̃ tenia por padre y superior le añadiesse algun trabajo o hazienda q̃ entrepusiesse enesta obra ordinaria. Para que me alargo y estiendo en q̃reros contar cada cosita por menudo: pues no es menester daros cuenta de todos los particulares exercicios delos monges / porq̃ seria nũca acabar. Al p̃sente baste os saber: que entre todos los mõges de Egypto tienẽ vna cosa por muy principal y solẽne / q̃ jamas recibẽ en su compañia mõge sino q̃ sea obediẽte τ humilde para sufrir qualesq̃er trabajos y fazer lo que le mandarẽ. Esta sancta y excelẽte, prisiõ hazen porq̃ estando sus cuerpos domados cõ estos trabajos: no andara su alma ociosa ẽ vicios y vanos pẽsamiẽtos. Creed me hijas y tened por firme verdad / q̃ la ociosidad es madre de qualquier pecado y torpe desseo.

Estança. xiij. Delas obras en q̃ las hermanas se deuen ocupar.

Aprended hijas mias dentro de vr̃o monesterio esta sancta ignorancia τ rustica sabiduria: y en esta os exercitad cada dia: pues los sanctos rusticos del yermo estando ay enel monesterio os la enseñan. No os pongays en saber cosas altas τ subtiles: dexaldas para los soberuios deste siglo que van hinchados del saber. Dexaldos que quãdo aurã acabado / comẽçaran a conoscer como la letra mata y el sp̃u da vida. Y veran como nuestro dios y señor escoge las cosas viles flacas y menospreciadas deste mũdo. Enesta escuela deueys hijas mias entrar muchas vezes. Esta es la licion q̃ cada dia y cada noche deueys aprẽder. No sufrays

que la ociosidad / o torpedad / o negligẽcia os parenbias ⁊ frias enel seruicio de dios. Haze q̃ vuestro cuerpo este fatigado de tal manera o enlos oficios diuinos / o enlas oraciones / o enlos sanctos trabajos d̃ vuestras manos / q̃ dessee mas vn poco d̃ reposo y reparo / q̃ no vicios ni d̃leytes. Mas deueys sobre todo trabajar q̃ no se halle jamas entre vuestras manos obra ningũa d̃ vanidad pẽsad que el q̃ tocare alguna cosa suzia o muerta / es tenido por suzio y muerto. No moren cõ vosotras las bolsas doradas / ni los cintos ni los guãtes: cosas en fin dessead as por los viciosos ⁊ dados a deleytes. El coraçõ que esta ya cõsagrado a dios ha de tẽblar en solo pẽsar tales cosas. Antes hazed q̃ estẽ siẽpre cansadas vr̃as rodillas de tener el libro dela sagrada scriptura / o para q̃ leays / o para que escriuays. Podeys otras vezes ocuparos en labrar vr̃os hortezuelos o en otra qualq̃er obra q̃ sea sancta ⁊ prouechosa. Esto hareys / para q̃ renouãdo vr̃o espiritu con este breue ⁊ honesto passatiẽpo torne como de nueuo ala contẽplaciõ. Trabajad en que sigays las obras delos santos q̃ leereys: holgad de hazer lo q̃ loays: y seguir lo q̃ desseays. Hazed que vr̃a cõuersacion entre las gẽtes sea buena. Tanto q̃ por el buen olor de vr̃a sanctidad aun los coraçones delos malos se mueuã a sctõs y buenos desseos. E haziẽdo esto alcançareys q̃ por vr̃as obras glifiquẽ a dios algunos mal diziẽtes que agora murmurã ⁊ blasfemã de vosotras. Sabed q̃ esta es la volũtad de dios q̃ hagays con vr̃a sanctidad enmudecer la ignorancia delos hõbres imprudẽtes.

Estança.xiiij. del oficio y poder del Abadessa.

Y Tu qualq̃era q̃ seras puesta por prĩcipal guardate / por verte mayor y que riges las otras no te ensoberuezcas / ni quieras mandarles cosas no licitas / o importunas / o intolerables ⁊ sin reposo. Mira biẽ no se puedan dezir contra ti aq̃llas palabras del propheta. Que cosa es Israel que esta en tierra de sus enemigos? a este enuegecido en tierra agena: y ensuziado cõ los muertos: ⁊ fuyste contada cõ los q̃ estan enel infierno. Desamparaste la fuẽte d̃la sabiduria: porque si anduuieras enel camino de dios / verdaderamẽte tu morarás en paz sobre la tierra. Acuerdate q̃ no andã eñl camino de dios / los que procuran sus honras ⁊ prouechos propios enla administracion de algun regimiento y cargo publico. Rebuelue muchas vezes enlo secreto de tu alma: y escriue enel pedernal de tu coraçon con la pẽdola de hierro / lo q̃ nuestro dios y señor (cuyas vezes tienes acerca de tus subditas) enseño a sus apostoles gloriosos viẽdo los en contẽcion sobre qual era mayor. Despues otro dia siguiẽte (auiẽdose de partir d̃llos) selo torno a dezir / porq̃ muy mas firme para siẽpre les quedasse desta manera. Los reyes d̃las gẽtes son señores dellas / y los q̃ tienen poder sobre ellos son llamados beneficos / o psonas que les hazẽ biẽ. Entre vosotros no ha de ser assi. Antes el mayor ha de ser menor. Y el q̃ va delante / sea como el que lo sigue ⁊ sirue. Aprende pues tu oficio de tal maestro ⁊ sabe regir el cargo que te hã dado: no passes adelante delo que justamẽte y con razon puedes fazer. No creyesses q̃ por tener este cargo eres fecha señora / sino sierua ⁊ administradora / el señor vno solo es. E si por ventura todas las otras hermanas te obedecẽ assi como a vicaria ⁊ administradora de Jesu christo: no por esso tienes auctoridad para que entre las hermanas vna fauorezcas demasiado: y otra maltrates a tu voluntad. Por tanto mira con mucha diligencia que es lo que te mãda el que te puso por regidora deste cargo. Cierto es que son puestas d̃baxo de tu administracion ⁊ prouidẽcia todas las cosas del monesterio y las mesmas hermanas. Para que el tiempo que todas ellas dormirã tu veles. E si es menester passes muchas noches sin sueño / pẽsando ẽlo q̃ a todas cũple. Y cõuiene q̃ siẽdo tu vieja / tomes fuerças y coraçõ d̃ moça para trabajar en proueer lo que es prouechoso y necessario para la casa. De suerte que si bien lo miras mas hallaras que es carga lo que tienes que no honra. Es verdad q̃ si en esto tu hazes lo q̃ deues y das buena cuenta de tu

cargo muy mas crecidas mercedes auras.

Estança.xv. Del peligro en que esta la que rige y es presidẽte o mayora.

NO te ẽgañes (yo te lo ruego) ni
te halagues cõ ver la imẽsa pie
dad de dios q̃ tantos y tan lar-
gos años sufre alos pecadores
q biuen enlos pecados. Piensa q̃ por larga
que sea la esperãça / no menos deuen estar
siempre con temor del castigo: el qual tanto
acostũbra ser mas duro y amargo / quãto la
esperança fue mayor. Por tanto siẽpre q̃ hi-
zieres lo q̃ no deues teme el peligro ẽ que
estas / y no te assegures por ver q̃ luego de p̃
sente no eres puesta en juyzio delante dios.
Ten por cierto q̃ tu dios y señor q̃ te ha pue-
sto por guarda de su viña ꝛ administradora
de sus ouejas / quiere q̃ le des cuenta đ todo
hasta los mas chiquitos pẽsamientos. E si
tentares engañarlo en algo desta cuẽta: en-
tõces mãdara q̃ seas vẽdida al diablo y pue
sta enla carcel exterior đl infierno / dõde pa-
ra siẽpre ternas llantos y cruximiẽto de diẽ-
tes (quiere enesto dezir) todos los linajes
de tormẽto y dolores q̃ se puedẽ pensar: ꝛ a-
lli estaras hasta tanto q̃ pagues todo lo que
deues. Mas si estando aqui piensas q̃ ja-
mas acabaras de pagar: o loca ꝛ miserable
den. Tẽ por cierto q̃ estando alli todos los
hõbres del mundo no son bastãtes a pagar
el mas pequeñito pecado de quãtos ay. Si
no q̃ el mismo señor a quiẽ es deuida la satis-
facion de su voluntad quisiesse dexallo. Biẽ-
auenturadas pues diremos q̃ son muy mas
las subditas q̃ no las q̃ mandan ꝛ rigen: ꝛ si
bien miramos estas (q̃ pensamos q̃ siruen)
son seruidas y las otras siruẽ / q̃ tienẽ nõbre
de señoras. El desseo empero soberuio de-
los hombres como falto de saber y esperien
cia delos peligros / siẽpre cobdicia subir en
dignidades mayores: y nunca teme la espã-
tosa cayda que le espera hasta que ya de he
cho es caydo. Pues sin duda tãto es mas
peligroso el caer quanto la subida fue mas
alta. Empero pẽsays muy pocas vezes esil
baxar o caer. Yo empero q̃ por firmissimas
esperiencias ꝛ muchas lo se / te digo. q̃ muy
pocas vezes sube el hombre por los grados
de dignidades y señorios / que no tenga do
blado dolor al descẽder q̃ touo trabajo al so
bir. Por tanto (avn q̃ parezca algo salir del
p̃posito) no quiero dexarte de cõtar vn exẽ-
plo marauilloso q̃ enel yermo se siguio y ha-
ze mucho al caso. Yo lo supe đ vn sancto va-
ron q̃ enel mesmo yermo donde acaescio bi
uia. Alli estaua vn mãcebo mõge de muy p
fecta y religiosa vida. Este por su fama tã ex
celente en absencia fue elegido por obispo.
Oficio el mas peligroso y graue de todos
quãtos enel mundo se pueden pẽsar. Quã-
do el lo supo acuerda como prudẽte de yr a
consultar cõ vn tio suyo mas anciano mõge
đ vida muy notable q̃ enel mesmo yermo bi
uia. El sancto viejo quãdo ouo oydo la p̃gũ
ta đ su sobrino / acordo respõderle no por pa
labras sino por obras. E por no parecer q̃
yua contra lo q̃ el apostol dize (el q̃ dessea el
obispado buena obra dessea) en dezir al so-
brino que no lo fuesse: O aconsejando le q̃
lo fuesse / ponello en peligro: tomo este me-
dio. Mando poner vn tablero quadrado
biẽ alto de tierra tan firme que (a manera đ
vn tabladillo) sustentasse vn hõbre. Puesto
q̃ fue / dixo a su sobrino que subiesse alli: ꝛ su-
bido que se rebolcasse por aquel tablero dã
do bueltas vna trasotra como quiẽ rueda.
Esto hazia el sobrio por obedecer al tio assi
como se lo mãdaua. De mãera que se rebol
caua hazia todos los quatro cãtones đl ta-
blero / tanto que venia ala orilla. quãdo alli
llegaua dezia le el tio que se diesse otra buel-
ta adelante: el le respõdio que no osaua por
que auia peligro de caer y matarse. Quan-
do se auia rebolcado vn rato por el tablero
alto / mandauale abaxar / y q̃ se rebolcasse
en tierra por vn prado llano / tanto quanto
quisiesse. Eneste exercicio lo tuuo hasta q̃ el
se canso de rodar enel tablero alto: y despu-
es enel prado: a vezes enel vno: a vezes enel
otro lugar. Quãdo estaua ya cansado / dixo
le el sctõ viejo. Agora hijo leuãtate y vete a
donde quisieres y haz lo q̃ mas seguro te pa
recera. El mãcebo biẽ enojado vasse y (cre
yẽdo q̃ todo lo que le auia hecho hazer era
locura) cõtoselo todo a vn otro sancto mon-

ge anciano q̃ encõtro. Estotro viejo como le ono oydo sinio el misterio & mostrole al mã cebo el gran peligro q̃ auia enel estado d̃ ser perlado: & assi renuncio a toda la dignidad por tomar lo mas seguro. No passarõ muchos dias q̃ este mãcebo murio gloriosamẽte: y a despues de muerto aparecio en forma muy alegre a su tio aquel q̃ le auia dado primeramẽte el cõsejo. E viẽdolo breuemẽte le dixo. Padre mio yo te hago infinitas gracias porque me acõsejaste que no tomasse el obispado. Porq̃ verdaderamẽte se que yo fuera agora del numero delos dañados / si ouiera seydo del numero delos obispos.

Estança.xvj. De la orden que la Abadessa deue guardar en sus obras.

Todo esto he q̃rido dezirte muy amada señora mia Eustochio / porq̃ mas claro veas el gran peligro en que estas: y con quã grã prudẽcia cõuiene q̃ andes enel camino del señor. Porq̃ de otra manera sera possible q̃ dores la senda dela justicia y te prẽdan los enemigos de quiẽ todo el camino esta lleno Estos si te catiuan? leuarte hã toda amãzillada a tierra agena y ponerte hã cõ los muertos / alli seras cõtada miserablemẽte con los q̃ estan enel infierno. Querria pues que aprẽdiesses adonde esta la sabiduria / adõde esta la ꝟtud: & adõde esta verdaderamẽte la prudencia. Y q̃ supiesses donde esta la larga vida / y el comer d̃ mãjares preciosos donde esta la cierta lumbre delos ojos / y la paz. Querria tambiẽ q̃ entẽdiesses el camino dela doctrina: & conesto leuasses todas las hermanas q̃ te son encomẽdadas por el camino dela paz y del buẽ saber. Haz de tal manera que estas hijas tuyas llorẽ quando te murieres y no q̃ cantẽ de alegria. Trabaja q̃ siempre mãdes cosas tan justas y sanctas / q̃ todas ygualmẽte se alegrẽ de obedecerte. Si entrellas tuuieres algunas parientas o amigas muy cercanas / no les muestres fauores ni mejorias / de q̃ enlas otras pueda causar embidia. El amor carnal y tẽporal que a muchos es dañoso / no es razon que more enlas animas delos sanctos. por tanto tu amor sera ygual con todas y espiritual / assi como cõ verdaderas hijas. Quãdo sera menester / corregir las has a todas ygualmẽte sin acepcion de ꝑsona / assi como sino las conociesses. Con tal empero q̃ siempre enel tiẽpo dela yra te acuerdes dela misericordia / porque no tẽga lugar el odio o furor d̃ hazerte caer en alguna crueldad. No tẽgas tãpoco las manos floras en castigar los errores: porq̃ no les nazca facilidad / ni tomẽ licencia enel pecar por tu descuydo en el castigar. No seas demasiado presta / ni te muestres volũtaria en negociar o determinar las cosas arduas q̃ tocarẽ al mõesterio o a las hermanas. Antes en tal caso deues juntar el mayor y mejor numero dellas / y tomar su parecer y seguirlo / porq̃ no te acusen por dissipadora mala delos bienes del monesterio. No te muestres ligera en creer a todos los q̃ hallã: porq̃ la ligereza enel creer / denota liuiãdad de seso. E nel hablar no seas desenfrenada / ni d̃sonesta en tus ojos: ni destẽplada enel comer o beuer. Adornate de virtudes y buenas costũbres: tanto q̃ facilmente puedas enseñar a todas con el exẽplo de tu vida & sanctidad. Sea enesto tãta tu excelẽcia q̃ todos te aleguẽ por exẽplo de virtudes. Para q̃ puedas seguramẽte parecer delãte el señor despues q̃ auras cõplido tu oficio / y darle cuenta qual es razon de todo lo que eras obligada.

Estança.xvij. De la juridicion que el obispo tiene sobre las hermanas.

Pensad hijas q̃ vuestra natural condiciõ es muy debil / flaca / y mouible: si os dexan hazer lo q̃ quereys. Y puesto q̃ v̄ro coraçõ sea ꝟtuoso / empo si ala cõlina no es regido y endereçado p̄sto se cae del sãcto ꝓposito. Esto por espiencia lo sabeys en Eua: la q̃l quan p̄sto aya consentido al diablo cõtra el mãdamiẽto d̃ dios: testificã lo los dolores q̃ enl parir os q̃do & la miseria vniuersal d̃ la ꝓdiciõ hũana. por cierto yo creo biẽ q̃ no auria ꝟtud q̃ ẽ vosotras durasse: ni ternia des cosa sin mucho peligro si vosotras mesmas os ouiesedes d̃ regir. por tãto es justo & necesario

q̃ vr̃o obispo a quien es encomẽdado el cargo de vr̃a yglesia os aya de regir: porq̃ este es puesto por atalaya ẽla viña del señor: por pastor de sus ouejas: por guia ⁊ capitan dellas y de todo el pueblo: y padre d̃la cibdad y perrochia donde biuis. Este pues cõ cuydado singular os d̃ue sustẽtar/ ⁊ criaros cõ el pasto dela sancta doctrina: y pues toda la cibdad le es encomẽdada/ deue tener especial cuydado de vosotras delante dios. Todas ygualmẽte y cõ amor deuẽ obedecer a este assi como a dios: porq̃ este ã d̃ tener y hõrar por padre y zelador d̃ todas las v̾tudes assi el abadessa como todas las otras subditas. La ley q̃ os porna enel camino de dios guardar la heys. Si alguna delas hermanas fuere desenfrenada y q̃brantadora dela regla: y q̃ no se quisiere dexar corregir por su abadessa ⁊ la tal deue ser emẽdada/ punida ⁊ castigada por el mesmo obispo. Conozca pues assi el abadessa como todas las otras q̃ este es el baculo en que se hã de sustentar: y la vara con q̃ se han de endereçar quando se verã apartadas delas sendas dela justicia. Cada vn año sea dada cuenta dos vezes/ o muchas (si sera menester) al mesmo obispo de todos los bienes del monesterio: del estado delas hermanas: de su vida y costũbres: porque no puedan dezir que no conoce las ouejas q̃ tiene en cargo d̃ [illegible] ⁊ apascẽtar. No sea licito vender [illegible] comprar/ o contratar enel monesterio cosa alguna ardua sin su licencia ⁊ auctoridad. Quãdo morira el abadessa del monesterio/ si las hermanas elegiran algũa otra/ el mesmo obispo la cõfirme: dandole su bendicion: y en lugar de Jesu christo le ponga el anillo como arras de su esposo verdadero: con tal empo/ q̃ le parezca suficiente para el tal oficio y cargo. Quãdo aurã de recebir alguna hermana: en ninguna manera se haga sin que el sepa la cõdicion y manera de como es recebida. Si ternan alguna duda acerca d̃la fe/ o escuridad q̃ no entiẽdan/ o algũ caso peligroso seles ofreciere enl camino d̃ dios ⁊ el mesmo obispo selo declare. Porque el es razon que os enseñe en toda castidad/ virtud y gracia del espiritu sancto.

Estança. xviij. Dela orden q̃ se ha de guardar ẽtre el obispo y las hermanas religiosas.

La familiaridad vr̃a cõ el obispo no sea muy estrecha: ni vr̃as hablas sospechosas: porq̃ puesto que os sea padre spiritual ⁊ obispo sancto ⁊ muy virtuoso: cuerpo es hombre/ ⁊ por tanto animal flaco. Muy presto se pierde lo q̃ mas amays ⁊ mas os ha de aprouechar/ sino lo guardays cõ mucha fortaleza. No halle jamas el diablo cosa q̃ sea suya en vuestra sancta conuersaciõ porq̃ no os venga la muerte/ d̃ donde os ha de venir el regimiẽto ⁊ guia de vr̃a vida. El amor ⁊ cõtratacion del obispo sea ygual cõ todas/ no entreuẽga ninguna volũtad carnal: sino toda sancta y espiritual: y no demasiada ni muy estrecha. Porque muchas vezes d̃ vn amor que al principio es sp̃ual (sino ay buena ꝑuision) nasce despues otro carnal y peligroso. No me parece q̃ deuo callar (como muchos hazẽ) la condicion flaca ⁊ miserable delas mugeres. Comiençan a cõuersar cõ mucho heruor de spiritu/ con muy estrecha caridad: ⁊ sino se pone grã guarda enla boca y enla lengua/ todo viene a parar en mal. Si les dã facultad q̃ biuan/ hablẽ/ conuersen a su volũtad (cosa es muy triste de pẽsar ni hablar) vereys q̃ del amor sancto y espiritual nace la torpe y fea carnalidad. Por tanto muy amadas hijas mias: vna cosa os amonesto ⁊ cõsejo/ ⁊ muy estrechamẽte mãdo. Que pues ya soys d̃sposadas con Jesu xp̃o y le aueys prometido ⁊ votado muy firme limpieza de castidad. Pues con juramẽto le aueys ofrecido d̃ no conocer otro amor ninguno para siẽpre sino el suyo: que de ningũ hõbre del mũdo os fieys para conuersarlo ni tratar con el de mãera que solo vn dia ayays d̃ pẽsar en el. Y en esto mirad bien lo q̃ os digo que de ninguno os tẽgays por seguras por muy sancto que sea: avn q̃ fuesse d̃ tan alto merecimiento en sanctidad como el grã Baptista. Huyd de ver su cara/ ni oyr sus palabras/ ni trauar cõuersacion que por vn dia mas se os acuerde del. Creed me hijas como a esperimẽtador/ q̃ no ay enel mũdo

cosa mas peligrosa para el ōbre q̄ la muger ni pa la muger q̄ es el ōbre. El vno y el otro es paja: el vno y el otro son fuego. Una cosa os dire avn que parezca osadia. que algūos templos de dios/ τ vasos del spiritu sancto y edificios consagrados al señor: sino sō guardados cō mucha diligencia (o grā dolor) se bueluen en vasos publicos de peccados. Sabed pues q̄ se pierde este deposito tan p̄cioso y tā estimado tesoro: pierde se esta hōra irrecuperable de la castidad. Solo con abrir vna vētanica la mas pequeña de todo el mundo por donde entre vn rayo de torpe amor dētro dl alma: q̄ se haze o por los ojos viēdo/ o por las orejas oyendo. Por tanto es menester que sea el coraçō guardado cō mucha y grādissima guarda. Esten los veladores guardando todo el dia sobre los adarues de Hierusalē y no duerman en toda la noche: porq̄ no entre el ladrō y se lieue los despojos q̄ para siēpre no se podrā cobrar.

Estança.xix. Del sacerdote q̄ ha de ser puesto por mano del obispo para que en su lugar tēga cargo del monesterio como presidente.

El coraçō que en muchas cosas se derrama no puede estar bien atēto en cada vna dellas. El obispo tiene cuydado de todos: y ē fin es hombre y no puede estar juntamente en cada vno de los lugares: ni menos puede saber jūtamente muchas cosas q̄ son diuersas. Por tanto es menester que tengays alguno otro en su lugar: porque del absencia no os naciesse seguridad para pecar. Y el q̄ en su lugar terneys sea vn sacerdote de honesta y sancta vida/ adornado de sciencia τ virtudes: tal en su edad τ vida q̄ aū los muy malos no puedā poner sospecha enel: y este en lugar del obispo os sea presidēte. Este tēga entre vosotras las vezes del obispo. Este os enseñe. Este os predique. Este corrija a todas. Los secretos ḋ casa a este solo se manifiestē: todas tomē consejo deste. Hazed q̄ no aya eñl conuēto diuersas sectas ni diuersas opiniones. No aya diuersas costūbres: ni consientas que lo q̄ la vna aprouare la otra lo repruebe. Porq̄ si la casa esta puesta en esta diuision/ luego huyran della la paz/ y el reposo/ τ la caridad. Creed me biē q̄ luego que conuersan muchos clerigos τ frayles con las religiosas/ vnos viniēdo por vn p̄posito: otros por otro: toda la sanctidad τ virtud de las tales religiosas huye y se aparta. Por tāto si sera menester q̄ se prouea algo en la ordē y regimiēto del conuēto: hazer lo heys saber al obispo: pues veys q̄ estādo ocupado en muchas cosas/ no puede estar entero ē cada lugar. Las hermanas todas se confiessen cada mes dos vezes o mas cō su confessor de todos sus pecados y faltas. Y sea el confessor el obispo/ o preposito: o a quiē el obispo les mandara: τ junto conesto recibā el sanctissimo sacramēto de la eucharistia: porq̄ armadas destas armas osaran entrar a pelear en medio del cāpo ḋlos enemigos. No ay cosa en esta vida q̄ tanta virtud y esfuerço de a los hombres como esto: no ay cosa en fin tan saludable/ como luego q̄ el hombre se vera caydo enel pecado q̄ se leuāte con la medicina ḋla cōfessiō. Todos los medicos afirmā que qualquier ēfermedad por graue q̄ sea (si enel principio es socorrida) es facilmēte curada. E si por ventura la conuersacion del tal sacerdote y p̄sidente fuesse tan ḋmasiado familiar (como q̄era que el sea hombre) con alguna ḋlas hermanas: que viessedes principiarse mala fama por poquita q̄ sea: proueed luego por amor de dios enello: y no consintays que nazca entre vosotras cosa q̄ sin gran mal y escandalo despues de nacida no se puede quitar. E si os pareciere q̄ ay necessidad hazeldo saber al obispo para que prouea enello y lo emiēde. E si despues de emendado por el obispo no se quisiere dexar de aq̄l mal principio/ lançaldo de vosotras puesto q̄ os fuesse muy necessario τ muy prouechoso. No hagays caso de prouecho donde ay peligro para vuestras almas. Despues tomareys otro en su lugar cuya edad τ muy confirmada sanctidad os assegure.

Estança.xx. Dela orden que han de guardar las hermanas cō los hombres: especialmente enel hablar.

NO huellẽ jamas las puertas de vr̃o monesterio pies de hõbre d̃sonesto. No pmitays jamas que vr̃as orejas se ẽsuziẽ cõ palabras salidas de coraçõ desordenado y sospechoso. Qualq̃er boz d̃ muger no es sino vna saeta ardiẽdo q̃ el diablo tira cõtra el hõbre: ꝛ lo mesmo del hõbre ꝑa la muger. Esta es la causa porq̃ el psalmista gimiẽdo suplicaua al señor q̃ sele quisiesse librar su alma d̃los labios malos y dela lẽgua engañosa. Porq̃ dãdo razõ desta demãda dize poco adelãte. Las saetas del poderoso son agudas ꝛ vienẽ cõ carbones ardiẽdo para destruyr. Los labios del hõbre/no dã sino põçoña para la muger E si ella no es prudẽte en saberse guardar: quã ligera cosa es al diablo herirla cõ los engaños dela lẽgua del hõbre. Quã poderoso se muestra en llagar su coraçõ con las saetas d̃las tẽtaciones/ꝛ con el fuego dela luxuria. Estas son las vẽtanas d̃la muerte: ꝛ sino las teneys biẽ cerradas: luego os ẽtrara la muerte cruel. Sea el hõbre d̃la cõdiciõ q̃ q̃siere q̃ no lo deueys ver en ningũa manera: o si lo vieredes: sea q̃ en verlo os espãteys como d̃ ver vn mõstruo fiero. Por tanto muy amadas hijas q̃ero/q̃ si de necessidad aureys d̃ hablar cõ algũ õbre/sea d̃sta mãera: q̃ la reja o vẽtanilla por dõde os fablareys/este cubierta cõ vn velo negro: de tal mãera que ni veays/ni seays vista/pues no se deue ver lo q̃ no se deue codiciar. No se põga la sanctidad en necessidad de escusas. Pensad q̃ Dauid santo era: mas por ver cayo. Dina salio por ver: ꝛ siẽdo vista/vino en ser corrõpida. Infinitos exẽplos ay d̃sta mesma manera: los quales os dexo para q̃ a vr̃o espacio muchas vezes los rumieys. No es menester q̃ en esto me detẽga mucho: pues q̃ntas palabras ꝛ sillabas estã en la sagrada escriptura/ꝛ todas las costũbres ꝛ naturales cõdiciones de nr̃o cuerpo a grãdes gritos nos enseñan/como este enemigo no se puede vẽcer sino huyendo. No se atreua ninguno a resistir/cõfiando en su fortaleza: porq̃ sin duda sino huye/el caera muy ꝓsto vẽcido. En la vida q̃ es comũ no deuẽ fallarse palabras ꝓpias: las palabras secretas y habladas por los ricones/no carecẽ de sospecha. Por tãto yo os mãdo q̃ ningũa delas h̃ras hable cõ ꝑsona de fuera d̃l monesterio sino ẽ ꝓsencia d̃la madre abadessa/o de algũas otras h̃ras ancianas. Excepto empo lo q̃ aura o comunicar cõ el sacerdote en ꝯfission. Digo os ẽ v̾dad q̃ las tales palabras acostũbrã ꝓduzir simiẽtes muy malas. Quãdo entre vosotras fablareys (si es possible) jamas se haga miciõ d̃ õbre d̃l mũdo. Alegrase el diablo muy mas d̃lo q̃ nadie puede pẽsar trabajãdo q̃ el coraçõ dela v̾gẽ se acuerde d̃ algũ varõ. No ay põçoña en el mundo mas dañosa ꝑa la muger q̃ es tener aficiõ cõ el hõbre/venga de q̃lq̃er causa q̃ viniere. O grã dolor: y quã desuenturada es vr̃a natural cõdiciõ/q̃ por muy santa q̃ sea la muger ꝛ por sctõ q̃ sea el hõbre/si se jũtã en cõuersacion y en el hõbre falta v̾tud: por su natural instincto la muger es luego inclinada a maldad. Dolor tẽgo y pesar de cõtaros todo lo q̃ en este caso he visto: tãta es la cautela del diablo en q̃rer nos engañar/q̃ avn estos nõbres de cõpadres/ꝛ comadres/ꝑmos/ꝛ ꝑmas: ya los tiene por instrumẽtos para caçarnos. So pena de maldiciõ mayor y dela eternal muerte os mãdo q̃ jamas recibays ꝓsentes ningũos: assi como cartillas sospechosas y ẽbaxadas/ꝛ otros mẽsageros cõ q̃ en los mũdanos suelẽ comẽçar su mal. Poned grãdissima diligẽcia ẽ esto/q̃ carta d̃ ningũa manera jamas salga fuera del monesterio/sino q̃ sea cõ voto ꝛ consentimiẽto dela abadessa y delas otras hermanas. E si aura necessidad y sera algũ negocio de importãcia/entreuenga la licẽcia del obispo: o el cõsejo del sacerdote. Si algũa en tal error caera q̃ assi no lo haga: por cierto podeys creer que ella es merecedora d̃ grãdissima pena.

Estança. xxj.

De como deuen apartar d̃ si todas hablas fingidas y dañosas.

TOdos los padres de sãcta vida dizẽ/q̃ ẽtre las otras cosas q̃ os puedẽ dañar/es pricipal la mucha cõuersaciõ del pueblo/assi en fablar como en negociar. Porq̃ en el mucho fablar/en ningũa manera puede faltar

pecado. La lẽgua delos hõbres q̃ es muy
ligera a juzgar: por la mayor parte se ocupa
en roer la vida delos ausentes todo quanto
puede. Uicio es muy malo de algunos va-
rones espirituales q̃ no se acuerdã nimiran
q̃ nr̃o dios y señor dio a su hijo glorioso el po
der para juzgar todos los hõbres del mun-
do quãto ala vida ⁊ alas costũbres. E lo q̃
es mas / tãbien q̃eren juzgar d̃las cõciẽcias
agenas: cuyo conocimiẽto toca a solo dios.
E para justificar su error: dizen luego que el
hõbre spiritual todo lo sabe. O desuentura
dos y llenos del demonio / y como trabaja-
ys en sacar la pagica delos ojos de vr̃o pri-
mo / y no veys la viga atrauessada ẽlos vue
stros. Sabed q̃ estos son los tristes ypocri
tas q̃ sacan d̃ terminos sus caras / por mos-
trar alas gẽtes q̃ ayunã. Estos lleuã la bar-
ua larga / los cabellos por encima enceniza
dos. Lleuan las ropas muy viejas y rotas:
vna manera fingida de humildad enla ha-
bla blãda. En fin q̃ cõ palabras contrahe-
chas q̃eren mostrar se perfectõs. Despues van
hechos paredes blanq̃adas / sembrando
errores ẽtre las mugercillas ignorãtes. En
fin q̃ nũca hablã cõ nadie q̃ no tiznẽ la fama
⁊ vida de alguno. No son estos hõbres sino
instrumẽtos del diablo. El maje es el delas
mugeres muy desuẽturado / como peces sõ
tomadas cõ anzuelo / y como bestias son le
uadas ala carneceria. Las mugeres muy
desuergõçadas / siẽpre dessea cosas nueuas
⁊ fingidas: siẽpre demandã palabras pinta
das: buscã mentiras: nũca se enojan de oyr
nueuas fabulas. Deleytan se en ser agore-
ras / hechizeras / encãtadoras / ⁊ inuocado
ras de diablos. Los q̃ les viene con estas cõ
sejas tales / estos les son hijos muy amados
estos les son padres spũales y hermanos.
Estos (para hablar mas v̄daderamente)
les son enamorados y corrõpedores de sus
almas ⁊ cuerpos. Dõde ellos estã / jamas
falta buẽ comer / y beuer / ⁊ vinos preciosos
y estan con ellas tragãdo: ⁊ sin v̄guẽça ni tẽ
plança comiẽdo y rebeuiẽdo delo q̃ hã ro-
bado a otros miserables: alli entre los man
jares y el vino les p̄dicã. Despues quieren
tornarse a escusar cõ lo q̃ el apostol dixo. que
alos lĩpios todo es lĩpio. Destas tales reli-
giosas cõ grã dolor y v̄guença os hablo yo
hijas mias: q̃ero empo descubriros (como
a verdaderas sieruas d̃ dios) todos los en-
gaños y maldades del diablo: porque sepa
ys todas d̃ quantos ⁊ quan diuersos males
os aueys de guardar.

Estança.xxij. Del silencio / y de los dias y horas en que se deue guardar.

Estas cosas todas q̃ aueys oy-
do muy amadas fijas y esposas
de Jesu xp̃o / alançaldas de vos
otras biẽ alexos: y pensad q̃el
diablo en esto tiene principalmẽte su fuerça.
Nunca entre vosotras disputeys delas vi-
das agenas. Todo este juyzio deraldo pa-
ra el examẽ diuial. Conoced vr̃os pecados
y llorad vr̃os delictos: parezcaos q̃ la vida
de q̃lq̃era es vn exẽplo d̃ sanctidad. Pẽsad
q̃ soys vosotras las peores del mũdo: ayatã
ta lĩpieza en vr̃os pẽsamiẽtos / q̃ os parezca
cosa torpe pẽsar / y muy graue pecado cre-
er: q̃ hõbre del mũdo podria pecar a causa
vr̃a. Si por vẽtura oyeredes alguno q̃ mur
mura d̃ otro / huyd d̃l prestamẽte ⁊ apartaos
del / assi como d̃ vna serpiẽte: entõces (alme
nos vẽcido dela v̄guença) aprẽdera callar
y no dezir mal d̃ nadie. Costũbre es de algu
nas mugercillas por la mayor parte / q̃ son
parleras: y no sabẽ tener secreto delo q̃ oyẽ.
Antes muchas vezes dizẽ lo q̃ no sabẽ y lo
afirmã: ⁊ jamas pueden guardar secreto en
especial de cosa q̃ sea simiente ⁊ principio de
mal. Uã diziendo por todas pres palabras
dañosas ⁊ malas / y sembrãdo discordia / o
(si mas no puedẽ) oyẽ alos otros para inci
tar los y encẽder los en mal. E si oyen algu
na murmuraciõ / cõfirman la ⁊ aprueuan la
por tener la culpa y pecado doble. En lo q̃ a
esto toca deueys ẽtre las sieruas de dios tra
bajar en grã manera q̃ no se falle defecto ni
culpa. Pẽsad muchas vezes en vr̃o coraçõ
aq̃llas palabras d̃l apostol sãtiago. Si algu
no cree q̃ es religioso y no refrena su lengua
enel mal hablar / antes engaña su coraçon:
sabed q̃ la religiõ deste es vana. La sctã reli
giõ ĩpossible es q̃ se halle ẽlas parleras q̃ ja-

mas puedē callar/ ni apartarse d las palabras sin ꝓuecho. Los padres de sancta vida q̃ enel yermo biuian ꝓueyēdo (como sabios) eneste caso/ guardā el sctō silēcio con grā diligēcia: assi como causa ꝛ cōseruacion dla sctā cōtēplaciō. Yo soy cierto auer visto muchos q̃ auiā estado siete años sin hablar cō hōbre del mūdo: porq̃ sabiā muy bien q̃ el señor no puede ser auido ni gozar se en dōde ay trasago. Por tāto muy amadas hijas quiero q̃ tres dias enla semana/ excepto los dias de fiesta/ en vr̃o cōuēto se guarde silencio. De tal manera q̃ ningūa hable cō otra: sino sera en caso de mucha necessidad y ꝓuecho: y esto se guarde assi: q̃ ni hable con vna ni con todas/ ni en publico ni en secreto. Tened licēcia para hablar ēlos dias todos q̃ os son otorgados/ para q̃ hableys enel remedio ꝛ salud de vr̃a alma. No q̃rays aplicar todas las horas para hablar: porq̃ apenas sin pecado os podeys mucho exercitar enlas palabras. Terneys empero muy guardada esta regla y costūbre: q̃ todos los dias del mūdo despues d dichas cūpletas fasta otro dia despues d missa. Y desde tercia hasta nona/ sea guardado entre vosotras el sctō silēcio. Porq̃ haziēdo lo assi/ vr̃a lēgua terna tiēpo ꝛ oportunidad para loar a dios y todas las palabras sin ꝓuecho serā enteramēte cortadas de vr̃as boces. Enel coro dela yglesia q̃ es fecho para cātar loores al señor/ enel dormitorio/ y refitorio/ claustra/ ꝛ capitulo: siēpre y en todo tiēpo soys obligadas a guardar silēcio. De manera q̃ en estos lugares no se hable otra cosa sino lo q̃ segū ordē teneys acostūbrado hablar para loores ꝛ gl̃ia de dios. Porq̃ viēdo esta religiō/ silēcio/ ꝛ honestidad vr̃a: assi guardada en sus tiēpos ꝛ lugares/ todos prediquē vr̃a sanctidad: y pōgā enlos parleros vergüēça y pesar de su vicio. E con esto mouays en las otras desseos sanctos de entrar enla religion/ y gozar de vuestra spiritual compañia para seruir a dios.

Estança .xxiiij. De como han de regir y refrenar su lengua en parlar.

NO creays muy amadas hijas q̃ el glorioso apostol sātiago pusiera tāta excelēcia enla tēplāça dela lēgua acerca dlos religiosos/ sino supiera muy d cierto q̃ nr̃a muerte y nr̃a vida esta enlas manos dla lēgua. Porq̃ como el muy bien dize cō la lēgua bēdezimos y maldezimos a dios: ꝛ por esto despues q̃ ouo dicho muchas cosas acerca dela lēgua saco d todas vna conclusiō general diziēdo. Qualq̃er q̃ refrenare su lēgua este sera bien auenturado en sus obras. Mirad hijas q̃ es puesta la bienauēturāça en refrenar la lēgua: para dar nos a entēder q̃ dios (nr̃a verdadera gl̃ia ꝛ bienauēturāça) no puede ser alcāçado ni visto enel mūdo hablar. Sabeys como se ha d refrenar la lengua? hazerle q̃ si de su natural vicio esta īclinada a mentir (por dōde los hōbres se llamā mētirosos y falsos) q̃ calle: porq̃ no desagrade al señor. O hazerle q̃ se ocupe en hablar virtudes: y ē loar a dios. Assi pues muy amadas hijas mias domad vr̃as lēguas agora q̃ teneys aparejo para hazeros bienauēturadas: refrenaldas de tal manera/ q̃ ni causen pleytos/ ni riñas/ ni porfias/ ni enojos. No suenē jamas escādalos a causa dellas/ ni juramētos ni blasphemias/ ni ījurias: ni publiquē cosa en desgrado d otro. E si por vētura el demonio (q̃ siēpre siembra discordias) causare alguna diferēcia entre las hr̃as/ pongā luego en ello el abadessa/ o el obispo/ o el ꝓposito de la casa: de tal manera q̃ la maldad muera en la simiēte. Sea tā presto atajado/ q̃ el sol quādo fuere puesto no halle yra enla casa d dios porq̃ dela yra vernia odio: y del odio se seguiria q̃ la casa de paz/ seria hecha tauerna de ēbriagos. Las mētiras alāçaldas de vosotras assi como el infierno. Lo q̃ siēpre hablareys assi entre vosotras como cō las q̃ vernan a visitaros/ sea dlos oficios diuinos sacado dla sagrada scritura. E si algunas mugercillas de seglares entrarē a visitaros y comēçarē a razonar d sus maridos/ de sus hijos de sus ropas/ y d otras vanidades del mundo: atajad les luego las palabras entreponiēdo otras sctās: y dē lugar las fablas ociosas alas palabras de dios. E sino q̃rran las

tales mudar su ꝑposito ꝺ hablar/ni oyr vue
stras sctās hystorias: en cōfusiō de su error
cerraldes presto la vētanilla por do hablays
y tornaos a vr̄a celda/tā ligeramēte q̄ ya en
esto conozcā vr̄a sanctidad. En fin deueys
trabajar q̄ no os entre cosa del mūdo dētro
del alma q̄ engēdre vanos pēsamiētos/con
q̄ os fatigue al tiēpo q̄ querreys contēplar.
Pocas vezes acaesce q̄ el alma se ocupe en
pēsar cosa q̄ no le aya entrado por los senti-
dos. Estas son las vētanas/estas sō las pu-
ertas. Y sed ciertas q̄ si estas no estā biē cer-
radas/abierta esta la puerta ala muerte.

Estança.xxiiij. De como las her-manas hā ꝺ huyr toda compañia ⁊ conuersaciō de varon.

CReed muy amadas hijas mias
creed al viejo q̄ ya estā esprmen
tado q̄ si en todas las cosas/que
no pueden vr̄os sentidos cerrar
se si conuersays cō hōbres. Porq̄ si ponē la
color delāte los ojos abiertos/forçadamen
te la verā. Lo mesmo diremos delas orejas
E por esto quando estamos solos y retray-
dos en la cōtēplaciō: trabajemos en alāçar
los pēsamiētos vanos q̄ nos ꝑturbā ⁊ apar
tan de dios. Por tāto hijas yo os ruego ⁊ a
monesto q̄ jamas oygays palabras sino fue
ren de ꝑsona muy sctā ⁊ muy honesta. No
os sea licito mirar las caras/sino delas ꝑso-
nas q̄ van flacas ⁊ amarillas delos ayunos
y penitēcia. Parezca tā pocas vezes varon
entre vosotras: hablese tā de tarde en tarde
de algū hombre: q̄ las muchachuelas vr̄as
quasi no sepā q̄ cosa es hōbre. En tāto os lo
encomiēdo/q̄ avn no deueys cōsentir q̄ ani-
mal ninguno macho entre en vr̄o moneste-
sterio/porq̄ no tengā ocasiō de saber ni ha-
blar si ay varones enel mūdo. Todo lo que
hablareys sea tan casto y tā lleno ꝺ honesti-
dad/q̄ las mas moçuelas enteramēte igno
rē como los hōbres son engēdrados y naci-
dos. Pēsad v̄daderamēte q̄ esta es la cade
na del diablo: esta es la q̄ aueys de q̄tar ꝺ en
medio de vosotras: ⁊ si no estendierdes vr̄o
dedo curiosamēte para saber todo lo q̄ se sa
ze/⁊ si os dexaredes de hablar lo q̄ no apro
uecha: ⁊ si (guardādo ꝑfecto silēcio) cōtra-
dezis a vr̄a natural volūtad no diziēdo mal
de ningūo. Entōces sed ciertas q̄ vr̄a luz na
cera ēlas tinieblas: ⁊ las tinieblas os seran
assi como el medio dia: y el señor os dara tal
reposo/q̄l el mūdo jamas lo diera ni pudie-
ra dar/ni supiera conocer. Porq̄ vr̄a alma
sera llena de resplādores marauillosos: qua
les alas almas ciegas deste siglo no pueden
pensar ni cōprehēder. O bienauēturada el
alma q̄ estādo en aq̄ste cuerpo mortal passa
por todos los encerramiētos corꝑales me-
nospreciādolo todo: ⁊ alcança a merecer la
lūbre de algū rayo celestial ꝺ q̄ goze. Sabed
q̄ este cōsuelo es tā dulce/es tā gozoso q̄ lue
go la q̄ lo alcança muy mas por entero/me-
nosprecia todas las cosas del mūdo. Tanto
tiene en poco todo lo de aca/q̄ avn la muer-
te (q̄ es temerosa a todos los animales del
mūdo) le es dessead a assi como gloria: por
mirar mas claramēte y poder ver con mas
entera alegria/lo q̄ visto desde aca por tā po
quito espacio causa tā soberano plazer. Ea
pues muy amadas hijas esforçaos ⁊ cōplid
lo que al señor ꝓmetistes: gozaos porq̄ os sa
llays poderosas para ello. Pēsad q̄ no os
estoruā los maridos/ni los hijos/ni el cuy-
dado de allegar alhajas: ni cosa algūa otra
dela carga delos casados. Huyd de tal ma-
nera las cōpañias delos hōbres/alāçad to
das las cosas seglares tā de rayz: q̄ cosa de
quātas enel siglo passarē nūca a vosotras vē
ga. Solo Jesu xp̄o esposo y señor vr̄o sea el q̄
goze de estar siēpre abraçado con vosotras.
E solas vosotras cō vr̄o esposo solo habla-
reys cō las sanctas liciones/o cō las cōtem
placiones diuinas. Y entōces el tambien os
respōdera/y entre el solo y vosotras passa-
ran estas diuinas confabulaciones.

Estança.xxv. Del seruicio q̄ hā ꝺ hazer las herma-nas que tienē cargo de ꝓa ꝓcurar el comer y las cosas necessarias para el cōuēto.

MUy celoso es este vuestro espo-
so amadas hijas: y no cōsiēte en
ninguna manera q̄ sus esposas a
yā de salir ē publico/porque no
selas codiciē los amadores mundanos. El
solo q̄ere jugar siēpre cō vosotras. A sus so-

las dessea estar se cõ sus esposas: no pmite que hõbre del mũdo ẽtre adõde el esta alliolazãdose cõ vosotras: de todos se teme y tiene duda/no cõfia de nadie. Mirad quã altiuo es en su condiciõ este vr̃o esposo y quan fantastico: que si amays otro ningũo/luego se enojara. Tã rezio es y tã de si solo que luego dessara todo el matrimonio. Por tãto señoras mias (porque esposas ď mi señor) guardaos con toda la diligencia y guarda del mundo/q̃ tan dulce y tã glorioso esposo no se aparte de vosotras. La pdida grãde que Dina perdio por salir a ver las hijas de aq̃lla regiõ: os sea exẽplo ⁊ auiso para guardaros. Estaos siẽpre encerradas dẽtro ďl monesterio/assi como en el talamo con vuestro esposo. Y no sea licito en manera del mundo a ninguna de vosotras salir delos limites ďl monesterio. Esta sea ley/regla/y professiõ mayor: guardada por todas vosotras: q̃ la hermana q̃ vna vez entrare enel monesterio no le sea pmitido salir (si es possible) para siẽpre jamas. E avn las mugeres q̃ trayan vr̃o habito: ⁊ por alguna manera de voto se han obligado a vr̃o monesterio ⁊ orden: no deuẽ andar buscãdo el comer por las calles y plaças ni mostrarse por lugares publicos Antes tẽgan algũ apartamiẽto dõde fuera del mõesterio se recorgã y estẽ vnidas muy honestamẽte: y desde alli cõ mucha scĩdad y tẽplança os siruã: ⁊ administrãdo os las cosas necessarias esperẽ que jũtas cõ santa Marta serã pagadas de su seruicio. Quiero tãbien q̃ estas (q̃ assi os aurã de seruir) seã tales/q̃ por su vida habito y cõuersaciõ que de fuera todos verã/conozcã la muy entera sanctidad q̃ dẽtro del monesterio mora E pcuran siẽpre eñsto q̃ si van por la cibdad a pedir limosna para vosotras no andẽ hechas noueleras/parlãdo con vnos y con otros: y gastando el tiẽpo en oyr y cõtar hystorias. No se ocupẽ en cõbites y meriẽdas por casas delas matronas/antes exercitẽ su oficio con tãta sanctidad q̃ todos loen a causa dellas vr̃o monesterio. Las hermanas q̃ alla dẽtro estareys/no deueys en ninguna manera hablar ni tratar cõ estas en secreto: porq̃ no traygã de fuera alguna embaxada que os inficionẽ alla de dentro. La madre abadessa dela casa tenga cuydado muy cõtinuo de todas estas/pueyendo tambiẽ en que biuã en sanctidad como las q̃ estã dedẽtro. Estas han de estar obligadas tambien en las leyes de obseruancia ⁊ ayunos: ⁊ las que serã preuaricadoras o traspassadoras dela regla/que seã muy bien castigadas. E si sera tanta su maldad que por el castigo no se emendarẽ/no tẽgan mas lugar entre vosotras/antes (como miẽbro podrido) sean alançadas del cuerpo sano.

Estança. xxvj.

De la dulcedũbre grãde que las hermanas hã de gustar enla contẽplaciõ. Esta mesma estãça sin mudarse letra puse arriba por epistola quita. No me acuse nadie ni se marauille/q̃ assi mesmo esta enlos originales todos q̃ yo he visto. Pudiera proueerẽ ello mudando o quitãdo/mas no quise: por no ser inuẽtor de nouedad/ni condenar lo q̃ otro ha fecho: ⁊ avn porq̃ es tal la materia que mill vezes repetida no deue enojar.

SOlas pues hã de estar mis fijas y señoras y esposas de mi señor/solas han de estar dedẽtro de su monesterio: dõde ninguna cosa sientã sino al dulce ⁊ piadoso Jesu xp̃o esposo suyo. Solas han de posseer este parayso: y puestas alli ver por la contẽplaciõ cõ muy dulce y reposada alegria la sanctissima trinidad: leyendo a vezes enlos libros ďla sagrada scriptura. Estãdo alli se han de mezclar con los angelicales coros/y gozar de sus cãtares llenos de melodia ⁊ dulcedũbre: cantando siẽpre loores al señor dẽtro de su sãctã yglesia. Para mejor informar su alma/acuerdese ďla obediencia q̃ los patriarcas ⁊ sãctos padres touierõ. Para encẽder su esperança delas mercedes q̃ hã de auer/traygã a su memoria las sentẽcias marauillosas de los sanctos pphetas. La doctrina delos apostoles gloriosos les reuelaran todos los mysterios de nr̃a fe. El libro sagrado delos euãgelios nũca se les cayga delas manos/este tẽgan como espejo en que se mirẽ. Los sanctos martyres les enseñen como deuen menospreciar y poner debaxo sus pies to-

das las aduersidades del siglo: y las tempestades deste mar furioso / con todos los engaños enojosos del demonio. La deuocion preciosa y excelẽte delos confessores encienda vuestra deuocion cõtinuamẽte para contemplar enlas cosas ḋ dios. La cõuersaciõ marauillosa ḋlos mõges os enseñe la regla verdadera para biuir. La virgen preciosissima delas virgines / con todas las otras virgines sagradas os enseñe como aueys ḋ vẽcer toda la flaqueza natural que ẽ vosotras es / y guardar el ꝓposito dela ỽgindad sanctissima. O bienauẽturada cõpañia: por cierto hijas biẽ podeys llamaros bienauẽturadas sino soys desagradecidas a merced tal y tan grãde. E muy bienauẽturadas os podeys llamar si sabeys conocer la grãdignidad en q̃ estays / pues soys desposadas conel rey ꝛ señor de todo el mũdo assi como esposas suyas muy hermosas. E si vosotras quereys: podeys tener siempre ẽ vuestra cõpañia aquel señor q̃ todos los spiritus angelicales dessean ver. O gloria marauillosa / q̃ podays ver a dios en vn cuerpo flaco. En este pẽsamiento deue encẽderse vuestra alma. Este dia / de palabra al otro dia. Y esta sea la sciencia que vna noche comunique a la otra. Trabajad estãdo aqui acompañaros delos angeles / y dela compañia delos bienauẽturados: porque al tiẽpo ḋ vuestra muerte ellos todos (como amigos y conocidos) os salgan a recebir. Por cierto si vosotras lo hazeys assi / no aura cosa mas dulce / ni que mas os alegre que hallaros enestos combites / ꝛ hartaros destos pastos: cuyo sabor es tal que si bien lo gustays: todas las cosas del mũdo os amargaran. Entonces os parecera que estar encerradas siempre enel monesterio: es la mayor gloria q̃ en el mundo se puede alcãçar. Puesto q̃ a las personas mundanas y ꝑdidas otra cosa les parezca. E por el cõtrario juzgareys tã graue y penoso salir fuera del monesterio: que estimariades por mejor el morir. Creeme pues hijas mias a vuestro padre viejo tã esꝑimẽtado: y q̃ cõ tanto amor y deuocion os aconseja. Si vna vez gustays biẽ quan dulce es el señor / allegaros heys a el y deziros ha. Venid hijas a mi que yo os enseñare todo el biẽ. Entonces vereys q̃ os enseñara cosas tales quales solos aquellos las conocen que las han gozado. Creedme hijas mias que yo se muy bien lo que hablo: ꝛ por daros parte de mis miserias os quiero dezir que siẽdo yo vn hombrezillo tan pobre / miserable / y menospreciado enla casa del señor: biuiẽdo aca eneste cuerpo tan flaco / muchas vezes me vi entre los coros delos angeles sin recebir manjar corporal por espacio de algunas semanas / ni otra sustẽtacion sino la q̃ me daua ver la diuinal vision. Despues de passados muchos dias enesto tornaua ami cuerpo como solia / ꝛ sabiẽdo lo q̃ me estaua por venir lloraua. Quanta erã el alegria ꝛ bienauẽturança que yo estãdo alli sentia: la delectacion que por palabra no se puede explicar que alli gozaua: testigo es de todo la trinidad sanctissima q̃ yo entonces veya / no se con que vista. Testigos me son tambiẽ los spiritus bienauẽturados q̃ alli estauan presẽtes: y sobre todos puede tambiẽ testificar mi ꝓpria conciẽcia q̃ sabe como los bienes de que yo entonces gozaua / eran tales y tã grandes / que la flaqueza de mi ingenio no los bastaria a contar.

Estança.xxvij. Del encerramiento y ꝑfecta clausura que enel monesterio se ha ḋ guardar.

El coraçon humano si esta lleno de negocios seglares / no puede en ninguaa manera alcançar la verdadera cõtẽplacion de cosas tan altas. Por tanto es necessario si quiere juntarse con solo dios por la contẽplacion / que muera ỽdaderamẽte quanto al mũdo. De aqui es q̃ el grano de trigo si cayendo ẽ la tierra no muere y se corrompe: siempre se esta entero como cayo y no aprouecha nada: empero si muere / da muy crecido fruto de si. Lo mesmo acaesce en nosotros muy amadas hijas: q̃ muy poco nos aprouecha dexar la casa del padre / y las ropas seglares / tomando nombre de monges: Si nuestra miserable alma con su desseo siempre lo possee / y con su memoria anda por el mundo tornandolo a buscar. Quando Loth sa-

ho con su muger ⁊ hijas dela cibdad de So-
doma/ le fue mandado por los angeles que
ni el ni alguno otro de su compañia tornassẽ
a mirar lo que ya atras d̄xauan. Su muger
empero (vsando dela costumbre delas mu-
geres que es dessear siẽpre lo contrario) vi-
no contra el mandamiẽto de dios/ ⁊ subita-
mente fue conuertida en vna estatua de sal.
Estos exemplos hijas mias os puedẽ ense-
ñar que castigo merecerã las religiosas que
estando ya enel monesterio biuẽ en desseo d̄
las vanidades y pompas del mũdo. Cier-
tamẽte la mesma pena padecen q̄ la muger
de Loth: porq̄ si tales desseos tienen/ luego
son hechas estatuas de sal q̄ no sientẽ: en tã-
ta manera q̄ no puedẽ sentir ni gozar dulçor
alguno dela contemplacion celestial/ antes
se quedã para siempre enla amargura del si-
glo/ pues biuieron para el. Por tanto muy
amadas hijas yo os ruego q̄ tengays vue-
stro monesterio por sepultura. Y pues ya so-
ys muertas quãto al mũdo y todos sus pla-
zeres/ biuid sepultadas y solas cõ Jesu xp̄o
en vr̄o monesterio. Estad alli hasta tanto q̄
resuscitando con el aparezcays en su gloria
⁊ bienauẽturança. Deueys empero tener
sobre todo en mucha manera: que no entre
alguno de noche para hurtaros el thesoro
precioso que teneys en esse sepulcro escondi-
do. Pẽsad que los ladrones por todas par-
tes van cauãdo ⁊ minando cõ infinitas astu-
cias por ver si os lo podran hurtar. Por tã-
to tal sepulcro como esse/ razõ es que sea gu-
ardado por el obispo q̄ fuere puesto por gu-
arda principal de mano del señor en su viña.
Sea tãbien guardado por el sacerdote que
terneys en vr̄o monesterio por preposito en
lugar d̄l obispo. Estos proueã que no entre
alguno locamẽte/ ni pueda escalaros la ca-
sa. Los adarues y paredes cõ q̄ vr̄o mone-
sterio fuere cercado sean tales y tan firmes
q̄ (si possible es) avn las aues q̄ buelan no
puedan entrar. Alçad tanto las paredes q̄
no solo no puedan entrar con los pies alla/
mas avn ni sentir con los ojos cosa d̄ quãto
dentro se haze. Las puertas estẽ muy fuer-
temente cerradas cõ sus llaues: y las llaues
ordenelas el obispo/ de tal manera que no
aya lugar de entrar ni salir alla p̄sona d̄l mũ-
do/ sino las que tuuierẽ ropas de boda con
el cõsentimiẽto suyo. Si terneys necessidad
de algunas vẽtanillas: hagan se vna o mas
las que al obispo parecera necessarias: es-
tas empero seã enrexadas de rexas tan es-
pessas de hierro q̄ apenas q̄pa el dedo por
ellas. Tales serã las vẽtanas y rexas por dõ-
de podreys hablar quãdo terneys necessi-
dad de alguna recreaciõ o consolaciõ. Con
tal que las p̄sonas a quiẽ por alli fablareys
seã mugeres de sancta ⁊ honestissima vida:
assi como biudas o personas/ cuyo habito
gesto y fama/ las publica por muy seguras.
Estas ventanillas esten cerradas enlas ho-
ras prohibidas y sospechosas: las llaues d̄-
llas tenga las la abadessa/ o algũa otra her-
mana sancta ⁊ muy fiada. Assi es menester
que lo hagays: porq̄ no se os salga el cuer-
uo del arca por la ventana. Creed me fijas
que teniẽdo tal tesoro/ es razõ que os tema-
ys del temor dela noche/ dela saeta q̄ buela
enel dia/ y del negocio q̄ anda en medio de-
las tinieblas/ del encuẽtro y demonio d̄ me-
dio dia. Pẽsad q̄ las horas d̄la noche sõ siẽ-
pre sospechosas alas almas castas y sctãs.

Estança. xxviij. De como deuen aborrecer las ropas preciosas.

Hazed hijas que no puedan de-
zir cõtra vosotras aquellas pala-
bras del p̄feta. Las hijas d̄llos
cõpuestas/ adornadas todas a
manera d̄ templo/ blanqueadas por de fue-
ra. Son como monumentos dorados q̄ res-
plandecen por de fuera/ y de dentro estan fe-
os/ suzios y hediõdos/ y llenos de cuerpos
muertos. Tales como estas sabed q̄ no son
hijas del rey Jesu christo/ mas son hijas d̄l
rey de Tyro. Estas son las que siẽpre estan
puestas en recebir dones: estas con la deso-
nestidad de su cara van por los ricos del pu-
eblo prendiẽdo y caçando/ ⁊ a vezes son ca-
çadas y presas. Las mugeres en quiẽ mo-
ran dessseos imperfectissimos siempre pien-
san en como se vestirã: de q̄ manera yran ga-
lanas: nũca piẽsan sino enel oro que hã d̄ tra-
er por atauio: ponẽ toda su gloria enlas pie-

dras ricas ⁊ atauios que aca defuera han d̃ mostrar. Desuẽturadas dellas/ q̃ no les basta la torpe sensualidad q̃ naturalmente dẽtro de si tienen: sino que avn ellas añaden al mal buscãdo aca defuera maneras como lo puedã poner en obra. Verdaderamẽte las tales dessean q̃ mirãdo los hombres el oro y perlas que lleuan por el cuello y enla cabeça/ tanto firmen los ojos enellas/ que al fin queden presos. Porque tambien quando assi las miran? ellas dan todas las torpes señales que puedẽ con mouimientos desonestos d̃ sus ojos. O miserable den muger publicana qualquier que seas/ aque proposito pones tu gloria enlas perlas ⁊ piedras preciosas? que tiene que hazer contigo el oro ⁊ y la plata? A que proposito tienes tu soberuia/ y te muestras altiua por la hermosura del paño? dime tu no sabes que toda la carne es ceniza ⁊ vn poco de heno? y (por mas cierto hablar) que no somos sino vna massa podrida: manjar de gusanos: estiercol de abominable hediondez. Pues si esto eres/ q̃ ay enti de que nos marauillemos? o juego d̃ muchachos que tienes de q̃ te podamos loar. Tu no vees que si queremos loar el oro/ la plata/ ⁊ las perlas q̃ traes/ por la estimacion preciosa que su natura les dio? tu empero siempre q̃daras por ceniza/ y heno/ y estiercol suzio/ sacado de vna vil materia ⁊ miserable principio. O la mas vil de todas las mugeres si quisiesses bien mirarte/ con quãta verguença esconderias lo que agora tanto publicas en tu cuerpo. Piensa que eres ygual con las mesmas bestias dela tierra/ o peor q̃ ellas. E si q̃eres gloriarte/ dẽtro deti esta delo q̃ te has de p̃ciar y no defuera. En este vaso tã torpe ⁊ miserable tienes encerrado el tesoro q̃ cõ mucha diligẽcia deurias honrar ⁊ guardar. Si el vaso defuera es feo y desgraciado no se te de nada/ pues el tesoro que dentro esta sea noble/ y hermoso/ y este seguro/ guardado/ ⁊ a buen recaudo.

Estança.xxix. Del peligro q̃ ay en dessear ropas preciosas.

Por tãto muy amadas hijas vosotras que soys esposas ⁊ hijas del rey eternal/ cuyo reyno jamas perecera ni le sera q̃tado: trabajad que toda vuestra gloria este de dẽtro. Assentaos hijas ala mano derecha del esposo vestidas (de dentro no defuera) co ropas doradas con el oro de caridad ⁊ amor. Cuyas haldas por los cabos vayan pintadas tambien de oro/ que es delos mãdamiẽtos d̃la caridad. Este en fin v̄ra ropa cercada d̃ diuersidades/ en tal manera que ninguna de todas las virtudes falte en vuestros atauios. Aya tambiẽ en v̄ras vestiduras Mirra de todas maneras/ ⁊ cassia para q̃ todas las otras moçuelas salgan del siglo/ ⁊ vayan corriẽdo tras el olor sancto de v̄ras virtudes. E vosotras q̃ soys hijas del rey eternal q̃ os d̃leyteys en esta honra que es vuestra. Esta tal hermosura es la q̃ cõ cobdicia amara ẽ vosotras v̄ro esposo ⁊ rey eternal. E si estays assi hermosas luego sereys leuadas al templo del rey. Desta manera quedareys con el en alegria ⁊ gozo para siẽpre. Entonce vereys que naceran hijos de vosotras que poblaran el cielo/ no la tierra. Estos serã tales que el padre los porna por p̃ricipes sobre toda la tierra. Empero si os agradasse la cobdicia delas ropas y vestidos defuera: si auiẽdo salido dela pompa d̃l siglo/ dela casa del diablo/ y del ayuntamiẽto d̃los malos: no os oluidassedes muy por entero de v̄ro pueblo y dela casa de v̄ro padre. Si por ventura tornassedes de nueuo a estimaros por la nobleza ⁊ antiguedad de vuestro linaje/ o de qualesquier otras vanidades corruptibles y vapores desta tierra: assi como los mundanos acostumbran hazer. Sed ciertas hijas que luego se leuantaria aquel rey potentissimo/ y vernia con su espada ceñida sobre su muslo/ aguada d̃ entrambas partes: ⁊ os alançaria de su casa malamente heridas ⁊ auergonçadas. Veriades entõces como las saetas suyas muy agudas horadarian v̄os coraçones con amargura: porque la vara de justicia es la vara de su reyno. Despues quando os verian alançadas dela casa de vuestro dios y señor todos os escarnecerian/ ⁊ dirian de cada vna de vosotras. O miserable hija de Babylonia que no pusiste a dios por ayudador: tu

yorantes touiste esperança en tu vanidad. Empero quando enesto te veras: assiẽtate sobre las aguas de Babylonia ⁊ cuelga los organos delos sauzes/ y llora amargamẽte acordandote dedonde has seydo alãçada. Piẽsa como tu que solias cantar cantares de alegria ⁊ loor: agora trayda en tierra agena lloras ⁊ biues en confusion.

Estança.xxx. Dela consideraciõ que deuemos fazer acerca del dia postrimero del juyzio.

PEnsãdo biẽ todo esto muy amadas hijas mias/ podreys hazer de vosotras la cuenta q̃ el Apostol manda: y creer q̃ eneste siglo no soys sino vn poco de vassura: y las ahechaduras del mundo: porque dsta manera agradeys mas a vuestro esposo. Biẽ veys q̃ a vosotras no cõuiene avn pẽsar solamente enlas pompas y galas del siglo: pues enl sancto baptismo renunciastes al mundo/ ⁊ al demonio/ ⁊ a todas las pompas dellos. Todo esto tornastes a confirmar ⁊ prometer con juramẽto al tiempo q̃ entrastes enla religion/ nũca pues entre vosotras se hable jamas dela nobleza del linaje ni dela generacion de vuestra carne. Pẽsad que enel seruicio de dios ha de ser ygual la hija del rey/ ⁊ la hija del rustico. Acordaos q̃ todas gozays de ygual dignidad ⁊ valor/ pues soys ya desposadas con vn mesmo esposo. Salida la contina fuera delos reales con Jesu xp̃o: porque juntamẽte conel seays crucificadas quanto al mundo ⁊ a sus vicios. Sufrid endel improperios. E por su amor parezca os dulce todo el trabajo delos oficios dela casa. entre vosotras no aya disputa sobre qual sera mayor ni terna oficio/ sino qual podra tener mas deuocion ⁊ complir mejor lo que es obligada. No suene jamas ruydo ni torpes murmuraciones/ ni pleytos entre mugeres q̃ ya son muertas al siglo. Acordaos q̃ nunca riñen los sepulcros ⁊ los cuerpos muertos q̃ dentro estan nunca blasphemã/ nunca porfiã. Assi lo deueys hazer vosotras hijas mias/ q̃ adormidas conel sueño dela paz y reposo/ espereys a v̄ro esposo ⁊ juez/ y espereys el dia grande y espantoso del juyzio: dia de yra/ dia de miseria quando el cielo ⁊ la tierra temblaran. Entonces se mouerã todas las virtudes delos cielos: todos los angeles y sanctos juntamẽte temblarã/ aquel dia seran examinados los pecados d todos/ y se publicaran los meritos de cada qual. Suene en vuestras orejas ala contina aquella espantosa trõpeta. Leuantaos muertos y venid a juyzio. Mirad biẽ que verna este rey muy poderoso y pedira cuenta a todos: pedir la ha de todas las obras/ fasta delos muy pequeñitos pensamientos: y delas palabras liuianas ⁊ ociosas. E si por ventura no estays aparejadas a dar cuenta muy complida de todos alançaros han enlas tinieblas defuera. Oyreys aquella espãtosa sentẽçia dicha por boca dl juez. Yd malditos del mi padre al fuego eternal: el qual esta apejado para el diablo ⁊ pa sus ãgeles.

Estãça.xxxi. de como deuẽ procurar vestidos pobres.

MAlauenturado coraçõ/ o desdichada del alma que no piensa ala contina eneste dia tan espantoso del juyzio: ⁊ si lo piẽsa/ digo que es loca y torpe/ ⁊ muy grossera/ si codicia cosa ninguna del mundo y de sus pompas. A vosotras hijas no se os passe dia ni hora que no pẽseys enesto. No aya en toda v̄ra casa pared ni rincon q̃ en mirandolo no os parezca que alli veys pintado este espantoso dia. Si bien leeys enesto: tened por cierto que entonces os agradaran las ropas viles y pobres que las mugercillas locas dl siglo aborrecen. Entonces estimareys el paño rustico y grossero en mas que la olanda ⁊ carmesi: Entonces los tocados gordos ⁊ asperosos serã mas hermosos que de seda Sin duda os afirmo/ q̃ holgareys de traer v̄ras ropas habitos y vestidos/ tan rudos tan grusseros ⁊ sin artificio: que si entre los seglares se vsasse lo q̃ a vosotras agradara: breuemẽte pereceria todo el trato de lanas y paños. Pues mirad hijas q̃ estas son las ropas que alas monjas pertenecẽ/ no q̃ vayan vestidas d paños ricos y preciosos. las mangas muy apretadas y de gala: los tocados muy delgados y blanqueando: las ce-

jas altas y requebradas / de manera q̃ van
muy publicanas enel habito y mas enel co-
raçon. Las tales no las tẽgo yo por mõjas
sino por muy publicas ⁊ viles malas muge
res. Pẽsad hijas que los cuerpos muertos
no tienẽ necessidad de atauios preciosos: ni
cõposturas galanas / estãdo ẽlos sepulcros
no han menester tablas pintadas. Las pie
dras del monesterio no hã menester ser ves-
tidas ricamẽte: cosas en fin q̃ sin gran peca-
do no se puedẽ alcãçar. Las cosas del siglo
muelles ⁊ viciosas deraldas para los truha
nes ⁊ albardanes q̃ estan enlas casas delos
principes: q̃ sant Juan de pelos de camello
es razon q̃ vaya vestido. Ayã pues verguẽ-
ça las que quierẽ llamarse religiosas / y: ve
stidas como albardanes. Por tanto muy a
madas fijas yo quiero q̃ vosotras seays mu
ertas quanto al siglo. Y pues de todo ento-
do pusistes el mũdo d̃baxo v̄ros pies / es ra
zon q̃ vays vestidas de ropas pobres / viles
y desgraciadas al mundo: y tales / que si al-
guno desonestamẽte os mirare / mas tenga
ocasion de burlar ⁊ reyrse / q̃ no d̃ enamorar
se. Por cierto desde aqui os otorgo q̃ mien-
ten los q̃ (yendo vestidos de ropas munda
nas y galanes) dizen q̃ guardã castidad. E
por esto el paño d̃ que vosotras os vestireys
puesto que sea blãco y negro: sea ẽpero gros
sero y vil. Porq̃ su color testifiq̃ v̄ra interior
castidad: y en ser pobre muestre como me-
nospreciays el mundo y sus cosas. Esta hi-
jas ha de ser la gloria d̃las monjas. Este ha
de ser el estudio delas verdaderas religio-
sas: este ha de ser el juyzio delas esposas del
rey eternal: esta es la verdadera señal d̃las
q̃ son muertas y sepultadas con Jesu x̄po.

Estança.xxxij. De la aspereza q̃ enla cama deuen guardar.

Las biudas y casadas q̃ enel si-
glo biuen / han de estar solicitas
de muchas cosas: cada dia ⁊ ho
ra se han de ocupar con Mar-
ta acerca del seruicio continuo del señor. Es-
tas bien es q̃ ganen el cielo con las obras d̃
piedad: y que siruiendo a Jesu christo enel
pobre / partan su pan y lo den al hambriẽto:
y que traygã los peregrinos y necessitados
⁊ los recorgan en su casa / y q̃ vistan los des-
nudos: ⁊ sin duda es grã razon q̃ se ocupen
enlas obras de misericordia tan buenas y d̃
tanto fruto y p̃uecho. Porq̃ haziendo esto
es impossible q̃ no aplaquẽ al señor aun que
este ayrado. Desaten d̃ su coraçõ los pensa
miẽtos crueles / y deshaziẽdo estos hacezi-
llos / rompan toda la carga q̃ traẽ acuestas.
Vosotras empero muy amadas hijas mi-
as q̃ aueys escogido la mejor parte o (mejor
dire) la muy buena juntamẽte cõ Maria:
deueys continuamente estaros assentadas
alos pies de Jesu x̄po / reboluiẽdo la sagra-
da scriptura con liciones sanctas ⁊ constan
tes. Lauad sus pies sacratissimos cõ lagri-
mas de cõtinua contriciõ ⁊ alegria: cõ lagri
mas de amor y deuocion / estando siempre
atentas enla dulcedũbre dela contempla-
cion. Despues q̃ selos ayays lauado / alim
pialdos con v̄ros cabellos: q̃ sera alançãdo
de v̄ro coraçon todo el desseo superfluo d̃las
cosas terrenales. Oyd la palabra que sale
dela boca d̃ Jesu christo a manera de cuchi
llo agudo de entrambas partes q̃ atrauies-
sa los coraçones / y corta la jũtura delos mi
embros hasta apartar el alma del cuerpo.
Tal palabra como esta hijas / sera dulce a
v̄ro paladar mas que la miel y el panar: esta
palabra es por la que fuerõ criadas todas
las cosas: esta palabra es la q̃ el cẽturiõ de-
mandaua cõ muy grã deuocion para q̃ con-
ella su criado fuesse sano. Esta es ẽ fin la pa-
labra cuya dulcedũbre sientẽ aquellos que
la oyen. E sabed q̃ no la pueden oyr los so-
ñolientos ni los perezosos. Por tanto muy
amadas hijas mias / quiero yo q̃ vosotras
durmays ordinariamẽte dentro de v̄ras cel
das: en camas pobres / duras ⁊ humildes.
No en pluma muelle o lana delicada: mas
que os baste dormir sobre pajas o cosas se-
mejantes: o encima de algunas tablas: que
se puedã dezir mas arca que cama. Esto ha
reys porque v̄ros miembros de tal manera
esten domados con la dureza dela cama: q̃
mas la aborezcan que no la desseen. E quã-
do os forçara el sueño / mas vẽgays por pu
ra necessidad / que por voluntad ala cama.

Despues que sereys acostadas / la mesma dureza os haga que el sueño sea breue ⁊ liuiano. Porque desta manera no os vernã las yllusiões fantasticas ⁊ vanas que enlos sueños largos y pesados acostumbran venir a los que mucho duermen.

Estança.xxxiij. dela manera como se han de dezir los maytines.

La hora ď media noche sera razon que esteys aparejadas para dezir los maytines: quãdo tañeran la cãpana / no es justo que ya entonces ninguna de vosotras duerma. y esto sea tan cierto entre vosotras: q̃ si por ventura alguna no acudira tã presto / las otras creã que lo ha hecho / no porque durmia / mas porq̃ estaua traspuesta ⁊ arrebatada enla contemplacion. Uenida pues la hora que os he dicho / saliereys todas ď vuestras celdas (hecha primero vr̃a deuota oracion) y verneys con mucho reposo ala yglesia. Entonces todas juntas ďspertareys a vr̃o esposo con las canciones y loores dela mañana / para q̃ el se leuante y venga en vr̃a ayuda ⁊ socorro. La manera que terneys ẽ cantar los psalmos y las liciones / sea q̃ canteys distinctamẽte diziendo los versos a vezes / tan mesurados y biẽ ꝓnunciados que los angeles que alli estã no tengã ocasion ď reyrse oyẽdo los falsos latines ⁊ malas pronunciaciones de vosotras / y os escarnezcã. El sonido de vr̃as bozes sea reposado ⁊ suaue / tan honesto q̃ ninguna põpa ni carnal ďlectacion se halle enlas alabanças de dios. Antes la deuociõ vuestra sea tãta q̃ os mueua a continuos sospiros ⁊ a lagrimas espirituales. Sea vuestra manera de cãtar tan tẽplada y reposada como deue / que ni la tardança enoje / ni la demasiada priessa os turbe la lengua. Mientra cãtareys no se hable entre vosotras cosa del mũdo por necessaria ⁊ prouechosa que sea. Antes hazed q̃ enlo secreto ďl alma rumieys lo mesmo que de fuera con la boca cãtays. No ay merito ninguno en q̃ de fuera esteys pronunciãdo las palabras: y que vuestra alma miserable ande por otra p̄te cõ vanos pẽsamiẽtos rodeãdo el mundo. Quãdo aureys acabado las horas ď maytines ⁊ laudes / no os vays luego a dormir: no põgays dilaciõ en saber q̃ es lo q̃ el esposo respõde alas peticiones ď las esposas. Antes os jũtareys enel caplo̅ ⁊ alli os sera leydo deuotamẽte (cõ mucha atenciõ de todas) algũ libro sancto: q̃ os ďclare la volũtad de vr̃o esposo / ⁊ lo q̃ mãda en q̃ le siruays. Ocupãdo os en esto / huyrã de vosotras todas las yllusiones ⁊ fantasmas q̃ entre sueños acostũbrã venir. Tras esta liciõ vẽga otra mas breue / en q̃ se os diga algo dela vida apostolica q̃ aueys de imitar. En esta licion assi breuemẽte os sea declarado parte delo q̃ os cũple guardar: porq̃ teniendo este exercicio ordinariamẽte / serã vuestras almas renouadas cada dia con el: como cõ vn bocado sp̃ual. Quanto mas fuere mas dulçor sentira y mas lo desseara. No se detarden porq̃ no cause enojo / antes q̃ podays en aquello poco contẽplar vosotras muy mas. Despues delas liciones vẽga la cõfission delos pecados q̃ enlas cõfissiones reglares acostũbrays hazer / en p̄sencia del abadessa dela casa y ďlas otras hermanas. Alli soys obligadas a cõfessar publicamente q̃lquier cosa q̃ aureys cometido cõtra las reglas generales de vr̃a obseruãcia ⁊ obediencia / de tal manera q̃ ninguna falta pueda passar sin ser emẽdada y corregida. No es razõ que la madre ni las hermanas estẽ sin saber la condiciõ de cada qual: porque alo menos por la verguẽça de todas ⁊ disciplina q̃ la madre les porna cada vna se mejore. Quãdo sereys fuera del capitulo: si alguna hablara / o dira por palabra o por señales o comoquiera algo delo que alli passare / sea maldita y descomulgada. Desta manera acabareys vuestra sancta noche.

Estança.xxxiiij. Dela orden q̃ hã de guardar ẽ dezir las horas p̄ma / tercia / sexta / y nona.

Començara vr̃o dia saludable loando al señor enlas horas de prima. E acabadas estas luego los mysterios altos ďla sagrada missa alegraran los coraçones delas esposas por la p̄sencia del esposo que consigo traen.

Esto las embriagara con el vino dela deuo-
cion y con el pasto dela fe las hartara en este
spiritual combite. Despues cada vna tẽga
licẽcia para apartarse a leer/o a orar: o a e-
xercitarse en algũ otro santo exercicio. Las
que sõ mas sabias ⁊ ancianas podrã en esta
hora tomar a las mas moçuelas nouicias/
y enseñar las enla doctrina ⁊ vida euangeli
ca/enlas sanctãs costũbres/enlos oficios ð
la casa/y enlas otras reglas dela ordẽ: y en-
esto deuẽ ocuparse hasta tãto que sea llega-
da la hora del comer. Entretãto q̃ ellas ha-
ran lo q̃ dicho es: aparejen otras lo q̃ todas
han de comer: para q̃ sean los cuerpos res-
taurados en fuerças ⁊ virtud/con q̃ mejor
lleuen la carga dela penitẽcia. Esto siempre
se procure q̃ jamas ninguna este ociosa: por
que los mouimiẽtos y pẽsamiẽtos vanos no
despierten alguna vileza enel alma. E si por
vẽtura sintiessedes q̃ comiẽça a nacer/lue-
go enla simiẽte es razon que muera/porque
no crezcan las espinas ⁊ malas yeruas con
el trigo. Antes hazed q̃ con los trabajos o
exercicios manuales consumays qualquier
mal concepto q̃ ala fantasia os viniere. E si
alguna se vera en necessidad: vaya ala otra
hermana sancta/con cuyas palabras san-
ctissimas huyga luego toda tentaciõ. Cosa
es de grã seguridad tener vn amigo fiel/ju-
sto/y bueno: con quiẽ podamos descubrir
seguramẽte todos los secretos de nr̃a alma
assi como dentro los tenemos. Porque sin
duda el hõbre no puede siẽpre tener buẽ ju-
yzio para en sus proprias cosas. Quãdo ver
na la hora de comer quando acostũbrays p
ueer al cuerpo delo q̃ natural necessidad pa
dece: enlos dias comunes pagareys prime
ro al señor las horas de tercia/y de sexta/cõ
mucha deuociõ. Despues verneys ala me-
sa donde assentadas recebireys primero la
bendicion del abadessa y entonces podre-
ys comer. De tal manera q̃ las vnas comã
y las otras siruan: quando las primeras a-
uran comido/leuantar se han para seruir a-
las que han seruido miẽtra ellas comẽ. El
dia empero q̃ fuere de ayuno (quãdo es ra-
zon q̃ sea la comida mas tarde) direys las
horas de tercia/y sexta/y nona/antes dela
missa. Todos los otros dias las horas ð no
na despues de comer enla hora acostumbra
da/que es al tiempo que el sol con su buelta
nos señala el medio dia.

Estança.xxv. delos manjares y orden que enl comer han de guardar.

Quando la hora deuida os ayun
tara para comer/proueed que ẽ
vr̃os mãjares no se muestre mu
cha diligencia ni sciencia de cozi
neros. Hazed de manera que el apetito de
vr̃o comer venga de hambre/y no mouido
por los suaues mãjares. No se põgã jamas
en vr̃as mesas viandas q̃ suelen incitar los
carnales mouimiẽtos: mas cosas que sola-
mente basten a matar la hambre: assi como
legumbres/o verduras guisadas con azey-
te. Comer carne sea otorgado cõ licencia ðl
abadessa/solamẽte a las flacas y enfermas
en otra mãera no es razõ que en todo el mo
nesterio avn sepays que sabor tiene la carne
Si algunas hermanas estarã dessallecidas
por el mucho ayunar y en dias de fiestas ꝓn
cipales sea les permitido de gracia q̃ comã
hueuos/⁊ algunas cosas de leche. Delos
peces q̃ nacen ⁊ biuẽ enel agua/es razon q̃
muy pocas vezes sepays a que saben/sino
de algunos pequeñitos. Pecado es espan-
toso ⁊ muy pesado el dela gula/madre es ð
la luxuria/carnicero dela castidad. No es
razon que tẽga parte ni conocimiẽto con las
sieruas de dios. Por tãto hijas mias sea tal
vuestra mesura enel comer: sea tal y tãta vue
stra templãça/q̃ siempre vr̃o vientre este q̃-
xoso y no alegre. Hazed ð manera q̃ vuestro
estomago jamas aya menester medicinas
para digerir: el ayre q̃ ðl saliere testifiq̃ mas
q̃ esta vazio q̃ no indigesto. No sea menester
alargar la cinta: porque desta manera vr̃a al
ma no sera ĩpedida en su contẽplaciõ por el
mucho comer/ni el cuerpo aura menester
medicĩas: esto fareys teniẽdo siẽpre vr̃as co
midas regladas ⁊ muy tẽpladas ẽ mesura.
Enla mãera ðl comer no aya cosa nigũa fea
no os deys ꝓessa tã desmesurada enla mesa
ni apressureys el mouimiẽto ðlas quixadas
tã sobradamẽte en algun bocado q̃ causeys

alguna torpedad. Mas es de reprehēder
muchas vezes la manera fea del comer: que
no el mesmo mājar que comē; porque comi
endo hauas y pā de ceuada / la tragoneria
y desentonamiēto dl comer en muchos cau
sa pecado y bien graue. Mientra comiere
des / no anden vuestros ojos vagamundos
mirando alas vnas ⁊ alas otras delas q̄ co-
men: ni las noteys qual come mas o menos
No se ocupe el coraçon de ninguna / pēsan-
do en quantas son las que comen.

Estança. xxxvj. Dela templança ⁊ ayuno.

EL vino enel qual esta la luxuria:
tan sospechoso ha de ser alas es-
posas de Jesu xp̄o como verda-
dera ponçoña. E quando de ne
cessidad alguna lo beuera sea le dado mas
por la enfermedad dl estomago: o por algu-
na otra flaqueza ⁊ dibilitaciō corporal: q̄ no
por vicio ni apetito de beuer. E avn cō todo
esto si de necessidad lo aura de beuer / sea le
dado vino tan flaco d su cōdiciō / o tan agua
do / q̄ no le cause humos ala cabeça / ni la d-
satine para q̄ diga palabras descōcertadas.
Mirad bien hijas q̄ la embriaguez encuē
ta va de sacrilegio: especialmēte enla muger
mas ya muy mas grauissimo es enla esposa
d Jesu xp̄o. Auer descubierto Noe sus par
tes vergōçosas / y Loth auer tenido feamē
te parte con sus hijas: todo a causa del vino
deue seros regla y exēplo de auiso. Esto ba-
ste para q̄ siempre esteys temerosas ⁊ sospe
cosas del vino. Creed me vna cosa bien d v-
dad / que el huego lieua ēbuelto en sus hal-
das qualquier q̄ mucho vsa del vino. En re
uerēcia de dios os ruego q̄ nūca se hable en
tre vosotras del feo y espantoso pecado dla
gula / ni dela suziedad que la embriaguez cō
sigo trae. Pues sabeys que ya soys muer-
tas enel cuerpo / y desterradas de sus plaze
res y deleytes por amor de Jesu xp̄o. Ma
yormente que la tragoneria del vientre y la
embriaguez / tambiē causan enfermedades
al cuerpo como al alma. Por tanto sera biē
que os armeys del sancto ayuno que es me
dicina para entrambos males: ⁊ a entram-
bas partes os dara salud / fuerça / virtud / y
gracia. Aprēded de aq̄l grā patriarca y pro
feta / q̄ nunca le fue dada la ley hasta tanto q̄
ouo acabado el ayuno de quarēta dias. He
lias enla virtud de vn pā hecho entre la ce-
niza ayunādo quarēta dias allego al monte
de dios de Oreb. Si q̄reys mejor saber quā
grāde sea la vtud q̄ del sctō ayuno puede ve
niros: p̄gūtaldo a vr̄o esposo q̄ el os lo dira:
el q̄l gloriosamēte vēcio la tētacion rezia del
diablo dspues de auer ayunado los quarē-
ta dias. Pues aqui no es razon q̄ callen los
moradores dela ciudad de Niniue: q̄ por el
ayuno se libraron dela pdicion que a todos
estaua aparejada: ⁊ mudaron la sentencia.
Estos son muy amadas hijas mias los exē
plos q̄ deueys ymitar: deueys empo mirar
q̄ guardeys ē ello grā prudēcia. Porq̄ si no
ayūays como deueys / oyreys despues quē
el señor os dira: no es este ayuno q̄ yo esco-
gi. Castigad vr̄os miēbros mas no los ma-
teys: vr̄o ayuno / no sea causa de vguēça pa
vosotras y escandalo pa las otras. De tal
manera ayunad q̄ el dolor de cabeça / o fla-
queza: no hos haga pder las sagradas licio
nes q̄ haueys de oyr: ni los oficios diuinos
que soys obligados a cātar. Ni menos hos
a parte delas contemplaciones y oraciones
acostumbradas. De manera que cada qual
en esto mida su possibilidad / ⁊ dl ayuno to-
me de tal manera que siempre prouea ala sa
lud de su alma. El cuerpo sea quebrantado
con los ayunos / y enla celda castigado con
los açotes: ⁊ si con todo esto se leuantaren
enel algunos desseos torpes: añadid enla
abstinencia. Cresced en disciplinas gran-
des / hasta tanto que el este tan humilde / ⁊
tan manso: que ni sienta en si ninguna cosa
desonesta / ni hos demande cosa que sea da-
ñosa. Mande siempre la señora (que es el
alma) ⁊ la sierua (que es la carne) sea sojuz
gada / derribada / en todo subjecta / puesta
debaxo los pies ⁊ acosceada. E si por ven-
tura otra vez ⁊ otra presumiera leuantar se
contra su Señora: sea entonces alançada a
fuera / desnudada / fatigada / ⁊ al fin humi-
llada como la señora mandare. Mas mi-
rad: que si teniēdo vuestro cuerpo reposado
⁊ sin estos torpes mouimientos: lo quisiere

desfatigar mas delo q̃ es razon: sabed que yreys ante de tiempo ala sepultura como indiscretas y mal regidas. No creays q̃ puede auer cosa q̃ sea virtuosa dōde faltare discreciō y saber: ni puede ser biē hecho lo que naciere de imprudēcia & sin sabia prouision.

Estança.xxxvij. Delas liciones que ala mesa se han de leer.

Tan dulces son las palabras del señor al paladar sano / que si vna vez bien las gusta nunca jamas lo enojan. Siempre cō su dulcedumbre & suauidad engēdrā nueuos apetitos. A vosotras pues hijas cōuiene que las gusteys. E por mejor cūplirlo nūca deueys partiros dela oraciō. pensad q̃ el apostol os enseña que siempre oreys / pues no teneys necessidad como las casadas de apartaros algun tiēpo para entender en las miserias y y halagos del cuerpo. Por tāto es gran razon que siempre (quanto os sera possible) esteys en la oraciō; porque miētra el cuerpo recibe el mājar suyo / tambiē vuestra alma se harte y tome fuerça con la liciō. Pēsad que aun alos seglares no es licito q̃ mientra comen ayā de hablar vanidades. E por esto sera bien que cada semana deys oficio a vna delas hermanas para q̃ tenga cargo de leer en la mesa (mientra comieredes) los sagrados mysterios del viejo testamēto / o dl nueuo: o en algun otro libro de hystorias santas & gloriosas. Entōces el alma de qualquiera d vosotras este atēta & muy puesta en gozar la dulcedumbre q̃ en las palabras de dios se encierran. E quādo oyra acerca delos propgetas o hystoriadores diuinos como la justicia de dios se mostro rigurosa cōtra algunos malos: entōces sospire con mucho cuydado. Quando oyra dela misericordia diuina / y como ha remunerado a tātos buenos alegre se muy entrañablemēte. Esfuerce se la esperança quādo oyere como el señor vsādo de clemēcia pdona alos penitentes. La fe se leuāte muy mas firme / oyēdo quā cierto y quan fiel es el señor en todo lo que pmete. Enciēda se la caridad viēdo quātos dones y quā grādes y quan crecidos priuilegios no hā seydo dados por el nacimiēto / vida / passion / y gloriosissima resurrection de xp̄o Jesu saluador nr̄o / quātos bienes y prouechos nos son de aq̃ venidos. Estādo cō tales pēsamiētos encēdidas en el señor / no es razon q̃ se oygā en la mesa palabras / sino gemidos. No risas chicas ni grandes / sino lagrimas. No es razō tāpoco q̃ las manos se ocupen en estar cortando lo q̃ no aprouecha / mas ē darse golpes en los pechos. Si la cruel gula rauiosa fuere cō estos frenos d tenida / no traspassara los limites dela templāça / no se hallara la ēbriaguez ē nl estomago. En fin q̃ los calores desordenados dela carne ni se leuātarā ni nos podrā fazer daño

Estança.xxxviij. Delas obras ē que las hermanas se deuen ocupar despues de comer.

Despues q̃ aureys comido no es tāpoco licito q̃ os junteys luego a cōtar fabulas: antes que (por exemplo de xp̄o saluador nr̄o) os leuanteys todas & vays a dar gracias dl beneficio recebido: y dentro en la yglesia le canteys hymnos de alabāça en señal de agradecimiēto. despues q̃ s aurey fecho las gracias: aparte se cada vna con mucho silēcio / y porq̃ mejor le aproueche la licion que oyo en la mesa y se le arraygue en el alma tornela a releer dētro de si & confirmar en su coraçon. O si esto no querra / este se en la yglesia passando por su memoria algūa cosa santa delas q̃ ha aprēdido & comunique la cō las otras en compañia. En los dias q̃ seran de ayuno despues de comer / terneys silēcio fasta q̃ sera la hora d nona: fasta tāto q̃ oygays la cāpana del capl̄o. Entre tāto si por vētura la breuedad dlas noches / y la cōdiciō del tp̄o: & la natural necessidad lo requiere: gastado vn ratillo dspues de comer ē leer & orar: La q̃ terna necessidad (mas por reposar q̃ no por dormir) podra retraerse ē su celda a reparar la flaqza d su cuerpo para que torne mas fuerte al trabajo. Passada q̃ sea esta hora del reposo & la hora de nona: y despues que sera tañida la campanilla: ocupē se las hermanas en alguna haziēda: porque el demonio no pueda hallar ninguna deto-

das ellas ociosa. Antes para mejor cerrar su coraçõ a todos los desseos vanos: vna se ponga en escreuir libros sãctos/ porq̃ la mano se harte de trabajar/ y el alma tãbien de la palabra ⁊ pasto diuinal. Otra entiẽda en coser las ropas delas hermanas/ assi como tunicas habitos ⁊ cosas semejãtes. Otra se ocupe en plantar algũas verduras eñl hortezuelo/ para q̃ despues creciẽdo tẽgays de que comer. Otra entiẽda en sembrar legũbres. Otra en hazer eras por el huerto ⁊ ponellas en ordẽ para q̃ estẽ buenas quando las quisierẽ sembrar. Otras entiẽdã en enxerir arboles ꝓuechosos enlos q̃ no lo son: para que cõ el arte fuercẽ a natura. De todos estos exercicios podran tomar vr̃as almas exẽplo/ ⁊ por estas cosas visibles leuantarse a contẽplar muchas delas inuisibles d̃ dios Viendo el poderio marauilloso q̃ puso el señor enla simiẽte/ espãtaros heys: q̃ d̃ vna cosita tan pequeña y tan seca/ nazca despues y crezca vn arbol o yerua tan grãde/ tan verde/ y tan hermosa. Dela admiraciõ q̃ sentireys/ es razon q̃ os crezca la deuocion: dela deuociõ/ venga q̃ vuestra alma se leuãte a siẽpre mas pẽsar en dios. En tanta manera podeys aqui aprouechar q̃ venga el hortezuelo a boluerse ẽ oratorio: ⁊ las criaturas que enel estan siẽdo insensibles/ vẽgan a predicaros la grandeza de su criador. Vna cosa deueys proueer sobre todo q̃ jamas vr̃as manos se ocupen en hazer cosas del mũdo que pueda aplicarse a vanidad ninguna.

Estança.xxxix. Delas horas d̃ bisperas ⁊ cumpletas.

Toda palabra ociosa sea lãçada de vuestra cõpañia assi como serpiẽte. Nunca burlas ni risas demasiadas publiquẽ que vuestro coraçon es vano. Todas vuestras obras seã tan sanctas y tan castas/ q̃ demuestrẽ bien la sanctidad de vr̃a alma: creed verdaderamente q̃ el hombre de fuera es testigo del q̃ esta dedẽtro. Quando verna la hora dela tarde es razõ q̃ os halle peleãdo contra el d̃monio enel virtuoso trabajo ⁊ obra sctã del oficio diuinal/ loãdo al señor en su yglesia sãcta. E si por ser dia d̃ fiesta/ o por vuestra flaqueza demasiada acostũbraredes tomar refectiõ de alguna breue cena: la qual es razõ que sea mas para reparo de vr̃a flaqueza q̃ no para deleyte ni sabor del gusto. En tal caso oireys las horas de bisperas mas tẽprano q̃ enlos otros dias de ayuno: porq̃ los diuinales loores q̃ al fin d̃l dia acostũbrays cãtar no se derẽ/ ni en parte se disminuyan por el cenar. Despues q̃ aureys cenado/ o (si no cenardes) passado algũ poquito d̃ espacio segũ os parecera que el tiẽpo lo requiere/ serã llamadas todas las hermanas con la cãpana: ⁊ jũtas enla yglesia oygã alguna licion deuota d̃ la sagrada scriptura/ o vidas de sanctos/ o cosas semejãtes. Acabado q̃ aureys esta liciõ: vengã luego las cũpletas para loar al señor. Assi es razõ que os exerciteys porq̃ vuestras almas esforçadas con esto (assi como cõ vn pasto diuinal) no temã esperar el encuẽtro delas fantasias y engaños secretos q̃ la noche trae. Antes muy esforçadamente peleẽ cõtra todo esto: y el dia q̃ con loores de dios lo començarõ/ tambiẽ en sus loores y gloria lo acaben. Despues que las cumpletas seran dichas/ no es razõ que sintays otra cosa del mundo sino el silencio/ porque las hermanas retraydas enla contemplacion a sus solas puedan tornar a rumiar ⁊ assaborir dentro del coraçõ lo que entre dia han oydo enlas sanctas liciones. Entre se pues cada qual en su celda pensando firmemẽte enesto que he dicho. Auida la bẽdiciõ de su madre ⁊ abadessa/ en habito de verdadera religiosa quãdo sera retrayda si tal necessidad sentira acuestese y repose. Mas mira atentamẽte: q̃ si la sancta religiosa despues de ser en su cama durmiẽdo el d̃monio la q̃siere combatir como a ꝑsona que estãdo despierta no oso: E si le truxere a la fantasia yllusiones y vanidades: luego que la esposa de Jesu christo tal cosa sentira: salte dela cama/ ⁊ alance de si toda pereza ⁊ sueño con el presto leuantarse. Quando sera leuantada/ armese dela señal gloriosa d̃ la cruz y ponga la delãte contra el peruerso enemigo pues para el es temerosa y espantable. E con esto demande el socorro y fa-

uor de su esposo. Tenga se por cierto q̃ el luego la cercara de vn escudo tal q̃ no se recelara del temor dela noche. Caerã luego mil d̃ su lado: y diez mil a su mano derecha: ningũo empero osara allegarse aella. Mãdara despues el esposo a sus angeles q̃ la guardẽ en todos sus caminos porque no sea por ventura ofendido su pie enla piedra.

Estança.xl. De como se ha de guardar la caridad con las hermanas que estan enfermas.

El cuerpo dela esposa del señor no sienta jamas ni reciba los regalos del baño: porq̃ tales beneficios como estos nũca se deuen hallar enlos cuerpos castos. Biẽ nos deue bastar lo q̃ cada dia en nosotros esperimentamos/ver como de su natural nr̃o cuerpo despierta mil torpes y feos mouimieros sin q̃ nosotros le atizemos ni põgamos mas leña con q̃ arda. Demasiadamẽte es ignorãte y loco el hõbre q̃ echando siempre mas leña eñl fuego no q̃ere q̃ arda. Estos regalos d̃los baños son para las miserables mugercillas quãdo estan preñadas y cõ algun temor de malparir. Enla esposa del señor es otra cuẽta: empo si alguna estrema necessidad dela salud lo requiriesse: entõces digo q̃ se bañe guardando muy por entero la hõra dela honestidad/castidad/y verguença. En otra manera/digo q̃ alas sieruas d̃ dios solo pẽsallo es gran maldad y pecado. Deueys guardar entre vosotras cõ grã diligẽcia/q̃ las hermanas q̃ estarã enfermas seã curadas y seruidas con toda caridad y amor que enel mũdo sea possible. Cũplid cõ ellas todos los oficios de piedad y mi̾ficordia. E si vereys q̃ su peligro lo req̃ere, pueed luego en q̃ vẽga vn medico muy honesto y mesurado/p̃sona en quiẽ no quepa sospecha de mal. Lo q̃ este ordenara para la salud dela tal enferma cũplase luego con mucho amor: antes q̃ otra ninguna necessidad dela casa. E si lo q̃ sera necessario para esto faltare/vẽda se algo del monesterio: porque las obras de misericordia no se deuẽ dexar de cumplir por falta d̃ alguna cosa tẽporal. La que estara enferma o muy flaca no sea obligada ẽ guardar las leyes d̃l comer y beuer/y dormir. Ya sea v̾dad q̃ cada qual deue mucho mirar q̃ so color d̃ enferma no q̃era satisfazer alos apetitos d̃ gula y viciosos dessseos d̃ comer d̃ue tãbiẽ, pue er q̃ so color o respeto d̃ sãctidad no q̃brante cõ demasiados ayunos sus fuerças y v̾tud mas delo razõable. Porque si lo tal se fiziesse el cuerpo (cõ semejãtes ayunos demasiados) q̃brantado y muerto delãte el justo juez se q̃raria acusando cõ razõ al monesterio por cruel y homicida. Aya entre vosotras algunas ya señaladas p̃a seruir y tener cargo delas enfermas y sean p̃sonas d̃ discreciõ y s̃cidad. Estas cõ mucha solicitud, puean en todos los peligros q̃ pueden acaecer alos enfermos: porq̃ no les vẽga algũ mal por negligẽcia vr̃a. Las q̃ ternan este cargo/yo les ruego en reuerẽcia de dios q̃ no se enogen/ni se tẽgan por agrauiadas/piẽsen siẽpre q̃ esta Jesu xp̃o encerrado en aq̃lla enferma q̃ curan: piẽsen tãbien q̃ sera possible q̃ algũ dia ellas estẽ enla mesma necessidad q̃ la otra padece. Para mas alegremẽte cõplir esto: nunca se parta de su memoria aquella ley natural cõfirmada por dios/q̃ nos mãda hazer cõ los otros lo mesmo q̃ nosotros q̃rriamos recebir d̃llos. No dañen la buena obra de caridad cõ hazerla murmurãdo: antes hagã lo q̃ deuẽ cõ toda mãsedũbre cõforme alo q̃ el apostol manda diziẽdo. Cõplireys el oficio d̃ caridad vnos con otros en recebir/curar y seruir los huespedes con amor y sin alguna murmuraciõ.

Estança.xlj. Dela auctoridad q̃ el obispo o preposito tienen acerca delas reglas desta ordẽ.

Tedes aqui señora mia Eustochio y todas las otras fijas muy amadas en christo Jesu redemptor nuestro/donde os embio la vida Apostolica/avn que puesta en vn estilo de hablar rudo y assaz grossero. Embia os la empero con muy deuota aficion/escripta en estas cartillas/vuestro padre tã viejo/y tan cercano ala muerte: que quasi cumple ya en sicient años de su hedad. Este vos sea hijas mias el espejo en que para siempre os mireys. E a cada vna de voso-

tras (tāto q̄ eneste siglo estara) aqui podra ver (como en figura) y contēplar la bienauē turāça q̄ espera. Por auerle yo puesto esta corteza de palabras tā grosseras / no la menospreciēys / ni dexeys d̄ trabajar en gustar lo secreto q̄ dentro tiene. No os pōga fastio ver sus palabras assi rusticas y mal polidas. Sabed q̄ las palabras pintadas τ muy retoricadas / son ꝓpias para las fabulas τ fictiones d̄los poetas. La ley d̄ toda piedad y verdad no tiene necessidad delas pōpas delos retoricos: estos son passatiēpos d̄ mācebos. Mas vosotras hijas cada vn dia d̄ueys tomar vn bocado desta sctā regla assi como d̄ vn mājar precioso y saludable / y no lo d̄ueys tragar assi presto y entero / sino q̄ lo marqueys muy despacio τ gusteys a plazer su sabor. Traeldo en vr̄a boca passando lo dela vna parte ala otra / porq̄ mejor podays sentir su dulcedūbre. Yo os afirmo vna cosa q̄ si continuamēte contēplays enlo q̄ aq̄ va escripto / se leuantarā tales cosas dentro de vr̄a alma / quales lēgua hūana jamas supo dezir. Puesto q̄ esta obra mia avn vaya imꝑfecta: no piēso q̄ aya cōstituciō ni ordenaciō de leyes por justa / sancta / τ cō largo tienpo acordada q̄ sea: q̄ ādādo el tp̄o no tēga muchas faltas τ aya menester tornarse a corregir. Por tanto si esta regla dela vida apostolica que yo os embio aura menester en algo ser emendada / quitādo / ponīēdo / o mudādo en otra forma la tal correction encomiendo a vuestro obispo / o al q̄ en su lugar os regira. Este dispense enella segū la plenitud d̄ gracia que el spiritu sancto le dara: mudando y corrigiendo. Desta manera muy amadas hijas mias biuid muchos dias sanctos y buenos. Estad ayūtadas con vr̄o esposo guardādo la ley matrimonial en toda sanctidad aparejadas / q̄ (quādo viniere a media noche para llamaros alas bodas) esteys a punto / cō vr̄as lāparas encēdidas y como deuē. Hazed q̄ no tēgays necessidad d̄ yr entōces a buscar azeyte por las otras: porque q̄ndo vinieredes no os sea negada la entrada por aueros tardado como a locas. Ayudad siēpre hijas mias la vejez de vr̄o deuoto Jeronimo cō vr̄as scās τ piadosas ofones.

Epistola. vij. del libro q̄rto escrita por el glōioso doctor sant Hieronymo segū algunos.

Otros q̄eren q̄ no sea suya: τ tomā fundamēto delo q̄ Beda pr̄sbytero escriue contra Juliano enel libro cuyo titulo es d̄la gracia d̄ dios: dōde Beda quiere q̄ sea esta epistola de Juliano q̄ en parte siguio los errores de Pelagio. Alegā tambiē vna carta q̄ el glorioso sant Augustin escriue a Juliana madre de Demetria / enla qual reꝑhende algunas cosas d̄las q̄ enesta Epistola estā. Toda la q̄ra que Beda y el glorioso Augustino desta Ep̄la tienē / es q̄ otorga el auctor (qual quiera q̄ sea) enesta epistola d̄masiado poder y señorio ala v̄tud q̄ en nosotros naturalmente se halla. Como quiera q̄ esta bōdad nuestra (fablādo catholicamente) sino es ayudada con la gr̄a de arriba no basta a saluarnos. La cōclusion mia al p̄sente es q̄ yo ni merezco ni deuo ētrar enesta causa / no solo por d̄terminador: mas avn ni por muy baxo entreuenidor: / ni mirador delo q̄ passa. Por tāto tomādo lo que mio es τ ꝑsiguiendo el oficio que hasta aq̄ enesta obra he tenido / digo: q̄ remito el examen mayor desto a mis señores y maestros ē la sagrada theologia: y creo lo q̄ cree y tiene la sctā madre yglesia. Y con esta se alcāço (como interprete) que ay enesta epistola muchas sentēcias altas diuinas τ marauillosas para la informaciō de qualq̄er christiano: especialmēte ꝑ el que se determinara guardar el estado virginal. Son assi buenas y espirituales como en otra parte alguna se puedan hallar. Por tāto sea de sant Hieronymo: como algunos quierē: o de Juliano como otros: o d̄ Pelagiano segun otros dizē: q̄ todo lo bien dicho el spiritu sancto lo dize. Y como el glorioso Gregorio enel prologo delos morales pone: quando somos ciertos que el mandamiento viene del rey / y nos notifica su volūtad: no deuemos fatigar nos en saber con q̄ pendola lo escriuio. Mas si algūo estuuiere muy celoso delo q̄ puede auer sospechoso enesta Epistola: ya tras esta hallara luego al pie la atriaca / q̄ es la mesma del glorioso

Augustino q̃ a Demetria escriuio: donde
muy cóplidissimamẽte purga ⁊ móda q̃lq̃er
parte q̃ dañosa se p̃suma. Leed pues alegre
y deuotamẽte vna d̃las mas ricas ⁊ gliosas
ep̃las q̃ en esta obra vã: cuyo titulo es a De
metria dela ṽgimidad ⁊ vida p̃fecta. El cũ-
plimiẽto del argumẽto hallarlo heys enlos
sumarios delas estanças: las quales enla p̃
sente Epistola seran quatorze.

Estança.j. dela Epistola septima.

Pone la introduciõ de-
la Epistola declarãdo la materia de que en
toda ella entiẽde tratar. Que es loar las vir
tudes q̃ al presente la virgẽ Demetria tenia
y d̃claralle las q̃ de nueuo le q̃dã por ganar.
Porque el lector con mejor animo vaya en
todo: aparta tambiẽ enel principio qualq̃er
manera de sospecha o mal pensamiẽto q̃ en
alguno pudiesse nacer / viendo que con tan-
ta aficion loa esta virgen.

Si me acompañas
sen alto ingenio ⁊ sciẽcia singu-
lar para poder escreuir / no osa
ria empero entrar sin gran te-
mor en obra que trae cõsigo tanta dificultad
como esta. Porq̃ yo tẽgo de escreuir a De
metria virgẽ de Jesu xp̃o: virgẽ noble: ṽgẽ
rica: ⁊ lo q̃ mas que todo esto es / virgen tan
encendida enla fe / q̃ todas las riq̃zas y no-
bleza (por el amor de dios) ha puesto deba
xo los pies. Cuya cõdicion es tan alta / que
assi como loarla de todo esto es cosa ligera:
atreuerse a q̃rerla enseñar / es dura ⁊ dificil.
Quiẽ podria ser tan pobre de saber q̃ le fal-
tassen palabras para loar vna ṽgen nacida
de linage tan alto y tã noble / criada en casa
de tan abũdãtissimas riq̃zas y plazeres: en-
tre tantos y tã diuersos halagos d̃la huma
na vida. Tales / q̃ era de presumir q̃ estaua
enredada enlas mas rezias ⁊ añudadas re
des de todo el mũdo. De donde subitamẽ
te (como aue mañosa) se descabullo / ⁊ tro-
co todos los plazeres del cuerpo por gozar
del verdadero biẽ. Virgen q̃ se determino a
cortar la flor de su edad al tiempo q̃ salia cõ
el cuchillo dela fe / que fue cõ su ꝓpria volun
tad: ⁊ tuuo por bien crucificar su ꝓpria car-
ne con Jesu christo por sacrificar hostia san
cta ⁊ biua delãte su magestad. Virgen que
por gozar dela ṽginidad holgo atajar el no
ble ꝓcesso de su linaje y sangre / menospre-
ciandolo todo cõ el amor de dios. Por cier-
to donde la habundãcia dela materia tã cla
ro muestra el camino dela oraciõ / muy facil
cosa es a qualq̃er orador hablar. Yo empe-
ro otro camino es el q̃ mas tengo de seguir /
porq̃ no es mi determinaciõ ⁊ proposito es-
creuir loores desta ṽgen: antes enseñarle el
camino por dõde ha de caminar. No entiẽ-
do ocuparme en publicar las virtudes q̃ ya
tiene ganadas: mas las q̃ avn le q̃dan por al
cançar. Assi q̃ mas piẽso en ordenalle la vi-
da q̃ le queda / q̃ en loalle la passada. Cosa
es sin duda muy dificil hablar eneste ꝓposi
to cõ p̃sona q̃ esta tan dessеosa de aprender:
tiene tanto huego y calor de ser p̃fecta: que a
penas le podreys escreuir manera de vida
tan acabada / ni doctrina tã acertada / q̃ no
sea poco para su desseo y volũtad. Acuerda
se muy biẽ la n̄r̃a virgen y tiene en su memo-
ria q̃ riquezas ⁊ glia mũdana menosprecio:
q̃ plazeres y deleytes renuncio: quãtos erã
los halagos q̃ en casa d̃ su padre desecho. E
acordãdo se desto no puede estar cõtẽta cõ
esta comũ y mediana manera de biuir q̃ tie-
ne: viendo q̃ muchas hazẽ lo mesmo q̃ ella /
no lo tiene en nada / q̃rria q̃ en sus obras o-
uiesse algũa nueua p̃fectiõ de sanctidad ja-
mas vista. E por esso me demãda cõ iportu
nidad algũ camino muy estraño ⁊ singular:
porq̃ no menos fuesse marauillosa su cõuer
saciõ q̃ lo fue su cõuersiõ. Querria la q̃ enel si
glo fue noble / serlo muy mas en Jesu xp̃o /
dessea hallar costũbres tan p̃ciosas quanto
erã ricas las cosas q̃ dexo. Dezidme pues:
de q̃ ingenio salira rio tã habũdoso que ba-
ste a matar el ardor de alma tan deuota / y la
sed de tãta perfectiõ. Que fuerça ni riqueza
de orador sabra dezir cõ palabras / quanto
esta virgẽ esta apejada a cõplir en obras. A
mi (sino satisfiziere como deuo) p̃donar me
han / pues traygo el dõ q̃ mis fuerças aba-
sta para adornar el tẽplo del señor. Obra es
para mi tã justa y honesta / q̃ por cõplirla no
temo ponerme a los bocados rauiosos q̃ al

gunos me daran: diziẽdo que me atreui es-
creuir a vna virgen de tãta nobleza ⁊ sancti-
dad. Mayormente que si escriuo: es porq̃
su madre me lo ha rogado / o (mejor dire)
mandado. E con mucha importunacion ⁊
voluntad demãdado: escriuiẽdo me cartas
de allende el mar sobrello. Nuestra biẽ su
noble madre cõ quãto desseo / amor / ⁊ cuy-
dado plãto en su hija este renueuo de plãta
celestial / pues con tãta solicitud ꝓcura re-
garlo con las aguas q̃ mas le pueden apro-
uechar. Por tãto sera bien q̃ apartando to-
da manera de atreuimiẽto y desseo de vana
gloria / entẽdamos en el ꝓposito comẽçado
No es razon descõfiar por la falta del inge-
nio o saber / pues esperamos cierta ayuda
con las oraciones y fe dela madre: ⁊ cõ el me
recimiẽto dela virgẽ. Siempre q̃ me determi
no hablar delas sanctas costũbres y de co-
mo deue ser ordenada nr̃a vida: tengo por
estilo tractar algo dela fuerça ⁊ ꝟtud que se
halla en la humana natura: ⁊ junto con esto
mostrar que es lo q̃ por ella se puede fazer.
Porq̃ ya desde alli comẽço a despetar y mo-
uer el coraçon del que me oye ala esperança
dela virtud. Esto hago dãdo le a conocer q̃
no es llamado en balde / pues le mãdamos
q̃ haga cosas q̃ son possibles y se pueden al
cãçar. Claro esta q̃ jamas osariamos ẽtrar
por el camino delas virtudes / si no nos acõ-
pañasse la esperãça de poderlas alcançar.
Porq̃ toda la fuerça ⁊ volũtad de trabajar
se quiebra quãdo el hombre desespera de al
cançar lo q̃ procura. Y puesto q̃ en algunas
otras obrillas mias no aya comẽçado a ex-
ortar por este principio: en esta empero lo de
libero hazer. Porq̃ viene a mi ꝓposito ꝺ̃cla
rar en este lugar muy por entero todo el biẽ
que naturalmẽte en nosotros se halla. Pu-
es sabiẽdo este buẽ principio q̃ en nosotros
ay / mas facilmẽte nos moueremos a tomar
la vida de perfectiõ. De otra manera tanto
seria mas remisso y flaco nr̃o coraçon para
tomar esta vida / quãto menos confiasse po
derla alcãçar. Es bien que el hombre lo se-
pa: porque no sabiendo el bien que natural
mente tiene / piensa que no lo tiene: razon es
que sepamos lo que desseamos alcãçar pa
ra vsar dello. Y que declaremos hasta don-
de alcança el biẽ natural nr̃o / pues todo aq̃
llo es razon que lo obremos.

Estança.ij. dela Epistola septima comiẽça a escreuir los
fundamẽtos ꝺ̃la vida sancta / mostrãdo quã
ta excelencia ha dios comunicado al hõbre
naturalmẽte / mas que a todos los anima-
les. Reprehẽde alos q̃ se querã / porq̃ dios
no hizo el hombre tal / que no pudiesse pe-
car. Declarando como es mejor auerlo pu
esto en libertad de hazer lo q̃ quisiere.

SEran pues los primeros funda
mẽtos dela vida spiritual que la
virgen conozca y sepa biẽ las fu
erças que naturalmẽte le son da
das. Porq̃ entonces podra bien exercitar
las quãdo las aura biẽ conocido. Grã esfu
erço es para mouer a q̃lquiera darle a co-
nocer q̃ puede hazer lo que dessea. Exẽplo
tenemos desto / q̃ en la batalla no ay oraciõ
con q̃ el buen capitã mas encienda su gente
y los anime para pelear: que es darles cõfi-
ança y certinidad q̃ con sus fuerças abastã
a vẽcer. Por tanto dues hija en el principio
medir el biẽ de natura humana por parte ꝺ̃l
autor que la crio / q̃ es dios. El qual como
aya criado el mũdo bueno y ꝑfecto: las co-
sas todas q̃ en el son buenas y ꝑfectas: pue-
des biẽ creer q̃ alguna mayor ꝑfectiõ puso
en el hõbre / para cuyo seruicio lo crio todo.
Porq̃ auiendo lo de hazer a su ymagen y se
mejança / ya mucho antes que lo criasse te-
nia pẽsado que tal lo auia de criar: y en criã
dolo manifesto el secreto q̃ sin principio ẽ su
infinito saber moraua. Despues de criado /
puso debaxo de su mãdo y poder todos los
animales por grãdes / furiosos / y brauos q̃
sean: poniẽdolo por señor dellos. E assi de-
claro el grã maestro (que es dios) quanto
era mas fermoso y mas excelẽte el hombre
q̃ todos ellos: ⁊ quiso q̃ conociesse la excelẽ
cia de su natural condiciõ: viẽdo que tantos
fuertes y marauillosos animales le eran su-
bjectos. No lo dexo desnudo ni sin socorro:
no lo ofrecio a tãtos peligros flaco y desar-
mado / antes viendo que de fuera no le auia
dado armas ningunas / de dentro lo armo

muy marauillosamente. Dando le razon y prudẽcia para que el solo conociesse al criador de todas las cosas/ mediãte la fuerça de su alma y entẽdimiẽto/ que son las armas q̃ lo hazen señor de todos los animales: ꝛ siruiesse a dios cõ estas armas que enseñorea ua las otras criaturas. Quiso empero el señor dela justicia ꝛ criador de todo/ q̃ este seruicio del hõbre fuesse libre voluntario/ y no forçado: y por esta causa lo dexo (despues de criado) enla mano de su cõsejo: ꝛ puso le delante la vida ꝛ la muerte: el biẽ y el mal/ para q̃ a su voluntad escogiesse. Assi lo hallamos escripto enel libro del Deuteronomio q̃ dize. Yo puse dlante tu cara la muerte y la vida: la bẽdiciõ y la maldiciõ. escoge la vida ꝛ biuiras. En vna cosa te quiero auisar acerca deste ꝓposito/ porq̃ no yerres con el pueblo que locamẽte se quexa de dios y lo quiere reprehẽder diziẽdo. Que no crio dios el hõbre verdaderamẽte bueno/ pues le dexo possibilidad para pecar. Y pues no lo crio naturalmẽte tã atado conel bien/ q̃ le fuesse impossible mudarse. En este error fija tu no caygas: porq̃ si cõ diligẽcia lo quieres mirar y recoger tu entẽdimiẽto a gustarlo mas espiritualmẽte: hallaras q̃ el estado ꝛ cõdicion del hõbre en aq̃llo es mas ꝑfecto/ enlo q̃ estos lo acusan de imꝑfection. Porq̃ sin duda toda la excelencia y hermosura del alma nuestra esta en tener estos dos caminos por suyos/ y en tener esta libertad doble. En esto verdaderamẽte esta toda la honra d nr̃a naturaleza. De aqui nace nuestro valor y ꝓcio de aqui viene q̃ los muy buenos merezcan ser loados y galardonados. Cosa clara es q̃ no auria merito enel q̃ persevera en biẽ/ si no le fuesse possible hazer mal. E por esto nuestro dios y señor queriẽdo dar ala criatura racional el dõ del biẽ voluñtario y el poder del libre aluedrio/ enxirio enel hõbre la possibilidad de entrambas cosas: haziẽdo que le fuesse proprio lo que su voluñtad quisiesse. Porque siẽdo naturalmẽte capaz de biẽ y de mal pudiesse hazer lo vno y lo otro/ ꝛ doblar su voluntad boluiẽdola alo que mas le agradasse. No era possible q̃ a su libre voluñtad tuuiesse el bien criatura alguna: sino la que dela mesma mãera tuuiesse el mal. Quiso pues nuestro buẽ criador que todo lo pudiessemos hazer/ mas que obrassemos siẽpre el biẽ: alo qual por su real mandamiẽto nos obligo. E dio nos la facultad de poder hazer mal/ solamẽte porq̃ de grado y voluntad nuestra cumpliessemos la suya. E pues esto es assi como aueys oydo ciertamẽte podemos dezir que avn este poder q̃ tenemos d hazer mal/ es bueno. Digo que es bueno en quanto haze que el bien que hizieremos sea de mas alto quilate y mejor. Haziẽdo q̃ el tal bien sea voluñtario y d nuestra libertad: no necessitado ni forçado. Cõ esta facultad hallamos fue esta en poder nuestro elegir y desechar/ aprouar y reprouar. Y no ay en el mundo cosa en que la criatura racional mas excelencia tẽga sobre las otras/ sino q̃ todas las otras tienen el bien suyo/ de su natural condicion y d necessidad: solo el hombre lo tiene por su voluñtad. Mas muchos no menos crueles contra dios que ignorantes/ hablando sobre el estado dl hombre se quexan (cosa es vergonçosa dezirlo) reprehendiendo al señor en su obra/ ꝛ dizẽ: que lo deuiera hazer que en ningũa manera pudiera pecar. De manera que estos (siendo hechura y obra delas manos de dios) se atreuen a dezir al maestro que los hizo/ porque nos has hecho desta manera? E siẽdo hõbres de muy dañada cõuersacion y peruersa vida (los que esto piden) no queriendo obrar el bien que pueden/ dizen que querrian ser criados de otra manera. y viendo que no pueden emendar su vida (por su culpa) querrian emẽdar su ser natural. El qual es de tan excelente cõdicion que avn enlos gẽtiles (que ni honran ni conocen a dios) muchas vezes se muestra. Quantos delos philosophos gentiles auemos oydo/ y leydo/ ꝛ avn visto: que guardauan castidad/ paciẽcia/ templança/ liberalidad/ abstinẽcia/ benignidad. Y junto conesto menospreciauan las honras del mundo y sus plazeres ꝛ riq̃zas: amando enteramente la justicia y el saber. Dezid me por amor de mi: de dõde les vino alos hõbres agenos de dios y de su ley guardar las cosas que a dios agradan. De

donde se hallã estos bienes enellos sino del bien natural. E viendo que todas estas virtudes que he dicho se hallan en algunos/o algunas en algunos: siendo la condición natural de todos los hombres vna: por si mesmo exemplo nos enseñan como todas pueden morar en todos. Pues si los hombres por si mesmos sin especial gracia muestran que tales los hizo dios? quanto sera mas lo que podran hazer los christianos/ cuya naturaleza ⁊ vida esta por Jesu christo mejorada en bien ⁊ doctrina: ⁊ junto conesto por su gracia son ayudados.

Estança. iij. dela epistola septima.

Prueua alta ⁊ subtilmente el bien natural que en cada vna dlas criaturas racionales se halla. Primero por razones/ y luego por exemplos de sanctos que fueron enla ley de natura.

TEngamos pues agora con diligencia a examinar los secretos d nuestra alma: y cada vno mire con mucha atencion y pregunte assi mesmo que es lo que enesto siente su coraçon. Saquemos la sentencia de nuestros pensamientos/ acerca de saber que es el biẽ natural. Hagamos que la mesma conciẽcia nuestra nos ẽseñe: y ella nos sea maestro domestico que nos auise. Y pues queremos saber delos bienes que nuestra alma naturalmente tiene/ sepamos lo della mesma. Dezid me por amor de mi: de donde nos viene que en qualquier pecado quando lo queremos cometer/ o auemos temor o vergũça? E si lo auemos cometido/ luego confessamos nuestra culpa: o parando nos colorados enel rostro/ o amarillos. Y vemos que dentro de nosotros tiembla el alma: ⁊ por pequeño q̃ sea el mal no q̃rriamos q̃ nadie lo viesse/ y la propria conciẽcia de dentro nos remuerde. Por el contrario vemos/ que si obramos bien/ estamos alegres/ constantes/ ⁊ sin temor. E si este biẽ es secreto? holgamos y queremos q̃ sea publico ⁊ manifiesto a todos. No piẽso que esto venga dotra causa/ sino que la mesma natura es testigo de si mesma: mostrando el biẽ que en si tiene con el pesar y desgrado que del mal siente. E confiando como confia enlas buenas obras/ muestra claramẽte que es lo q̃ le cumple. De aqui viene q̃ muchas vezes los pecadores ⁊ obstinados en mal dẽtro de si siẽten el carnicero dela ꝓpria cõciencia q̃ secretamẽte los atormẽta: y la pena secreta/ ẽcubierta y de nadie vista/ castiga al culpado q̃ dẽtro tenemos secreto. No ay possibilidad que algũo despues de auer pecado passe sin castigo: pues el mesmo pecado en siendo cometido luego se haze atormẽtador del q̃ lo comete/ y es pena de si mesmo. De aq̃ tambien viene q̃ el que esta innocẽte ⁊ sin culpa/ puesto en medio dlos tormẽtos corporales goza dela seguridad y reposo de su conciencia: ⁊ si la pena le pone algũ temor la innocẽcia le da gloria. Sabed q̃ dentro de nr̃as almas ay quasi vna manera de sanctidad natural: la qual esta alli puesta como alcayde enla fortaleza: para juzgar sobre el biẽ o mal que haremos. Esta assi como fauorece a las obras q̃ son buenas y honestas: dela mesma manera cõdena las malas y torpes: ⁊ vsando dela cõciencia por testigo/ con sus leyes secretas ⁊ domesticas juzga la diuersidad d nr̃as obras. Esta no es engañada cõ algun ingenio falso o color fingida de argumẽtos/ antes tomãdo nuestros ciertos y fieles pensamiẽtos por muy ẽteros testigos/ nos acusa o defiẽde. E la apostol glorioso q̃ndo escriuia alos Romanos se acordo dsta ley: ⁊ por su testimonio afirmo estar escripta naturalmẽte dẽtro en nr̃o coraçõ assi como ẽ tablas diziendo. Quãdo las gẽtes que naturalmẽte no tienẽ ley/ hazẽ ⁊ cumplen lo que es de la ley natural: estos tales/ no teniendo ley ellos se son ley. Pues demuestrã que estan escriptas en su coraçon las obras dla ley. E para confirmar esto tienẽ el testimonio d su propria conciencia y delos pensamiẽtos suyos que dẽtro del alma los vnos a los otros se acusan o defienden. Todos los q̃ la sagrada escriptura nos cuẽta auer biuido sanctamente entre Adan y Moysen/ biuierõ en esta ley natural/ y con esta agradarõ a dios. Delos quales algunos te contare por exẽplo/ ⁊ assi mas facilmente conoceras quan grande es el biẽ de natura/ quando auras

visto que ella mesma enseño la justicia alos hombres en lugar de ley. Abel el primero a esta tuuo por maestro/ y merecio tanto delãte dl señor/ q̃ al tiẽpo que ofrecia su sacrificio fue tan gracioso enel acatamiẽto de dios/ y tan acepto/ q̃ causo embidia grauissima ẽ su hermano. E llamãdolo nr̃o redemptor justo enel sagrado euangelio/ breuemẽte nos enseño su bondad y pfectiõ. Porq̃ sin duda toda la manera y hermosura delas virtudes esta encerrada eneste nõbre de justicia. Leemos tambien que Enoch bienauẽturado tanto agrado a dios/ que quãdo lo quiso q̃tar de en medio delos hombres lo arrebato y lo traspuso dela vida comun delos otros. Noe justo fue y perfecto en su generaciõ: segun la sagrada scriptura lo afirma. Cuya sãctidad tãto es mas marauillosa/ quãto mas vemos que el solo guardo la justicia al tiempo que todo el mundo se declinaua en maldad. De manera que no busco de quien tomasse exẽplo para ser sancto/ antes el lo dio alos otros. Esta fue tambiẽ la causa porq̃ al tienpo que se allegaua la perdicion de todo el mundo/ el solo merescio oyr aq̃llas palabras de dios Entrad tu y toda tu casa enel arca/ porque a ti solo he visto justo en toda esta generacion delante de mi. Sabed pues que solo aquel es hallado justo delante de dios/ que guarda la verdadera sanctidad ẽnl cuerpo y enel alma. Melchisedech fue elegido por sacerdote de dios/ cuyo merecimiento podreys conocer ligeramẽte ẽ esto: que el tanto tiempo antes señalo ꝛ figuro el sacramento marauilloso de dios que despues auia de cumplirse. El mesmo expressamẽte declaro el sacramẽto alto y precioso dl cuerpo y sangre de nuestro redẽptor/ con sacrificar solamente pan ꝛ vino. E con la figura de su sacerdocio figuro el sacerdocio de Jesu christo: al qual fue dicho por el padre celestial. Tu eres sacerdote para siẽpre segun la orden de Melchisedech. Bendixo tambien a Abraham pricipe delos patriarcas. El qual por la circuncision es dicho padre delos judios/ ꝛ por la fe muy claramente se figuro padre delos gentiles. Assi hallamos que por su fe merecio dar la bendicion alos judios ꝛ alos Gentiles. Loth siguiendo la virtud del sancto patriarca Noe/ teniendo delante los exemplos de tantos pecadores no desamparo la justicia. E assi como Noe no fue vencido por exemplo de todo el mundo q̃ era malo: ni Loth por exemplo d̃ toda aquella prouincia donde estaua que erã pecadores. Antes tuuo firmemẽte cada qual dellos la sanctidad contra tantos y tan malos exemplos como veyan. Loth (segun el glorioso apostol sant Pedro dize) era justo enel ver y enel oyr. E biuiendo entre gente tan maluada ꝛ abominable/ contradezia siempre a sus pecados con los ojos y con las orejas. E por esso semejable fue el exemplo de Loth al d̃ Noe: que assi como el vno fue librado del agua/ assi el otro del fuego. Que es menester que traya por testigos a Abraham tan amigo de dios. Y Isaac y Jacob tan queridos del mesmo: Quereys ver quã enteramente cumplieron la volũtad dl señor: que en testimonio de amor ꝛ familiaridad quiso llamarse señaladamente dios dellos diziendo. Yo soy dios de Abraham. E dios de Ysac. E dios de Jacob. Este sea mi nombre para siempre: ꝛ la memoria mia que passe de vna generacion a otra. Joseph sieruo fue del señor/ con muchas tribulaciones q̃ desde muchacho padecio mostro bien su justicia. Porque el fue primeramẽte vendido por sus hermanos alos Ismaelitas por sieruo y catiuo. De manera que fue vẽdido de aquellos/ que el en sueños auia visto que lo auiã de adorar. Despues fue dado al señor de Egypto/ guardando empero siempre la nobleza ꝛ sanctidad de su alma. Este por su exemplo claramente demostro que los que estan catiuos (si se guardan de pecar) son libres. De manera que a ningũo le puede dañar la condicion dela fortuna o suerte/ mas su propria voluntad. Aqui te ruego virgen noble que estes atenta/ ꝛ pienses bien la castidad del alma quã fuerte estuuo ẽ Joseph porque puedas gozarte haziẽdo lo mesmo. Sepas pues que estando catiuo/ ꝛ siendo muy moço/ su propria señora se encendio ẽ fuego de torpe amor acerca dl: mas el ni por esto se aparto del casto ꝛ sancto proposito q̃

tenia. Rogauale ella / tanto mas huya y se apartaua: ꝛ la que en todas las otras cosas le mandaua como señora suya / e ésta sola lo halagaua y le suplicaua como sierua y escla ua del. El empero como amador verdadero de dios no pudo ser vencido del amor de la muger. Porque quando el coraçon es ṽdaderamente casto: ni se mueue por el calor dela mocedad ni por el valor ꝺ quien feamẽte lo ama. Quãdo la señora vio ꝗ assi la auia menospreciado / determino pensar alguna maldad contra el mancebo. E llamando lo quando lo tuuo en lugar secreto y solo sin alguna verguença se abraço con el / queriẽdo auer por fuerça lo que de grado no podia: ꝛ cõ mas feas y desonestas palabras le comẽço de rogar lo que primero le pedia. No basto esto ni le aprouecho mas que lo ꝑmero: antes le daua palabras a palabras / ꝛ a las obras obras. Porque assi como ꝑmero auia sido rogado por palabras: assi agora fue tomado y estrechamẽte apretado por fuerça. E mira hija que avn no estaua publicada aquella ley del sagrado euangelio ꝗ dize. El que viere la muger para codiciarla: este ya en su coraçon ha pecado. Quãdo el sancto Joseph ya la guardaua en su alma muy cõplidamente: porque siendo combidado della / no solo de palabras / mas de principio ꝺ obras no la codicio. Bien creo hija ꝗ estas marauillada en lo que hasta aqui has oydo acerca dela castidad estraña deste varõ. mira pues agora su benignidad ꝛ mansedumbre. Antes que el propheta de parte ꝺ dios publicasse aquella ley que dize. Ninguno se acuerde en su coraçon dela mala voluntad para con su proximo. Este sancto varon assi ya lo guardaua / que en lugar de mala voluñtad / le tenia amor ꝛ caridad. E al tiempo ꝗ vio a sus hermanos (que mas propriamente diremos enemigos) queriendo ser conocido dellos / en lugar del enojo que deuiera mostrar les / les mostro muy estraña aficiõ ꝺ entrañable amor. Andaua besandolos ꝛ abraçandolos de vno en vno: y bañando cõ sus abundosas lagrimas el cuello temeroso de sus hermanos: lauo cõ ellas todo el odio ꝛ mala voluntad que le tenian. Siempre los amo como buẽo y verdadero hermano assi en vida del padre como en muerte. No les tuuo jamas odio ni se acordo delas crueles obras que dellos auia recebido. Bien tenia oluidado de como lo echaron en la cisterna vieja o lago para que muriesse: no se acordaua de como auian vẽdido la hermãdad por precio. Antes dandoles biẽ por mal cũplio la regla y perfection apostolica / puesto que el biuiesse en la ley de natura. Pues que os dire ꝺl bienauẽturado Job cauallero famossissimo en la capitania de Jesu christo: el ꝗl despues de ser destruyda toda su hazienda y riquezas: despues de ser dessolado su patrimonio: despues de auer visto supitamente morir tantos hijos ꝛ hijas. Finalmente vino a pelear con su proprio cuerpo contra aquel maluado enemigo ꝗ lo requeria. Fueron le quitados todos quantos bienes defuera tenia: fuerõ le leuadas todas las cosas estrañas / en fin que fue despojado de todo lo que era dela fortuna: porque mas a la clara paresciessen los bienes excelẽtes suyos, ꝓprios que dentro del biuian. Paresce ꝗ permitio nuestro dios y señor que fuesse desnudado de todo lo que le podia estoruar / para ꝗ mas libre y desembargado peleasse / ꝛ con mayor fortaleza venciesse. Assi lo quiso dios / porque otra vez de nueuo vẽciesse sufriendo enfermedades / al que auia vencido tantas vezes padeciẽdo daños y perdidas. El testimonio que al fin hallamos hecho ꝺl por boca del señor es tal. Dime has biẽ mirado a mi sieruo Job? por cierto no ay otro semejante a el en toda la tierra: hombre sin quera / verdadero / honrador de dios hombre que se aparta de todo mal. No es ꝺ marauillar que su vida fuesse tan perfecta / ꝗ si mira ys lo que el dize: siempre temia al señor assi como a las ondas soberuias dela mar: y no podia comportar el peso grande de su ꝑsencia. No osaua jamas menospreciar aq̃l señor / que de cierto sabia estar le siempre ꝑsente / antes dezia. Seguro estoy porque mi coraçon no me reprehende en cosa alguna ꝺ quantas yo he hecho toda mi vida. Este era tal ꝗ (antes que nuestro señor mandasse amar los enemigos) podia dezir. Nunca

me alegre enlos males de mi enemigo/ ni oi re en mi coraçon plazeme dello/o bié hecho esta. Avn no era publicada aquella euangelica doctrina (daras limosna a qualquiera que tela demandare) ya el dezia. Nunca cõsenti q̃ me saliesse pobre de casa sin limosna. Avn no auia leydo aquella doctrina dl apostol glorioso ẽ que dize (los que sereys señores dad a vuestros criados lo q̃ es justo y razonable) y el con mucha confiança dando bozes al señor dezia. Tu sabes que nunca hize mal ni daño a criado ni criada q̃ tuuiesse. Antes q̃ el mesmo apostol mãdasse alos ricos que no se metiessen en altas sciencias ni confiassen enlas riq̃zas q̃ son inciertas: De tal manera posseya el las riquezas q̃ tenia/ que bien ala clara demostraua ser rico en otra parte y no en aquellas diziẽdo. Nũca puse mi confiãça enlas riq̃zas ni enlas piedras preciosas. Todo esto q̃ aueys oydo no lo dezia con solas palabras/antes assi biẽ como lo dezia lo ponia en obras: porq̃ a quantas perdidas y males le venian/siempre dezia. El señor melo dio/ el señor melo quito/ assi se ha hecho como al señor le ha plazido sea su nombre bẽdito para siempre. Desnudo sali del vientre de mi madre/ y desnudo tengo de boluer a el. Sabeys quando mostramos el amor q̃ teniamos con alguna cosa: al tiempo que la perdemos: y el dolor de perdella descubre bien la aficion y sabor q̃ teniamos en posseella. De manera q̃ podemos bien dezir: no tenia amor enel posseer algũa cosa el q̃ no ha tenido dolor en perdella. O varon euangelico τ apostolico antes q̃ ouiesse euangelios. Discipulo verdadero delos apostoles/antes q̃ ouiesse reglas ni mandamiẽtos apostolicos. Este abrio las secretas riquezas del biẽ natural que ẽ nosotros esta y mostro por si mesmo a quãto podemos todos bastar si queremos. El mesmo enseño quanto es grãde el tesoro secreto de nuestra alma: el qual nosotros posseemos sin vsar dl y queriendolo por ventura mostrar/no creemos que lo tengamos.

Estança.iiij. dela Epistola septima.

Prouando su intento del biẽ de natura τ libertad de nuestra voluntad: trae exemplos de algunos q̃ pecaron y no tuuierõ escusa por parte de natura. Enseña tãbien como enlos primeros tpõs natura no estaua tan dañada como agora.

Por muchas razones τ fundamẽtos auemos prouado el biẽ natural q̃ ẽ nosotros esta/ quedanos traer algunos exẽplos de santos varones q̃ confirmẽ nuestra sentẽcia. E por q̃ alguno no se engañe creyendo q̃ los pecados de muchos ha venido por la falta de naturaleza: quiero vsar de testimonios dela sagrada escriptura: la qual agrauiando la maliciosa volũtad dlos pecadores/no los escusa por ningũ defecto d naturaleza. Enel Genesi leemos. Simeõ y Leui hermanos cũplieron su maldad assi como fue su volũtad. Hablando el señor con la cibdad de Hierusalem dezia. Porq̃ ellos dexaron mi camino el qual yo les auia dado y puesto delante su cara/y no quisieron oyr mi boz/antes se fueron por donde los guio la voluntad d su mal coraçon. El mesmo propheta torna a dezir. Pecastes delante d dios y no quesistes oyr su boz/ni quesistes andar en sus mandamiẽtos/ni guardar sus cosas legitimas: ni caminar por sus testimonios. Tambiẽ les hablo el señor por el ꝓpheta ysayas diziendo. Si vosotros quisieredes y me oyeredes/comereys los bienes dela tierra: empero si no me quisieredes/ni me oyeredes: sabed que el cuchillo os cõsumira. Dize les mas. todos vosotros caereys muertos/porque os llame y no me quesistes oyr: hableos y menospreciasteysme/y en fin obrastes todo mal en el acatamiento del señor: y escogistes lo que yo no querria. El mesmo señor enel euangelio dize. Hierusalẽ Hierusalem q̃ matas los prophetas/τ apedreas aquellos que te son embiados. O quantas vezes quise allegar tus hijos assi como la gallina allega sus pollos debaxo de sus alas/y tu no q̃siste. Mirad pues bien q̃ donde hallamos q̃rer y no q̃rer: escoger y desechar: en tal caso diremos que ay fuerça natural/antes muy verdadera libertad. Los libros todos del testamento viejo y nueuo/llenos estan de voluntad τ libertad eñl obrar. Enlos quales fallamos

que assi el ser bueno/como el ser malo todo esta en libertad de voluntad: yo empero dexare todos estos exemplos que podria alegar por no ser prolixo. Mayormẽte que sabiendo quanto eres dada a leer enla sagrada scriptura/hago cuenta q̃ tu mas largamente lo veras enla fuẽte. No creas tampoco que yo defiẽdo el bien d̃ natura de tal manera que diga no ser possible al hombre segũ natura pecar/pues afirmo que es capaz de bien y de mal. Querria empero redimirla d̃sta injuria/que no la acusasse ninguno diziẽdo que por culpa suya parezca q̃ somos forçados a pecar. Pues tan claro esta q̃ ni hazemos bien ni mal sin nuestra voluntad/en cuya libertad esta hazer lo vno/y poder lo hazer todo. De donde creeys q̃ verna ser los vnos juezes/y los otros juzgados/sino porque siendo la naturaleza vna en todos/las voluntades auran sido diuersas. Y de aqui es q̃ siendo el poder a todos ygual son las obras tan diferẽtes. Mas porq̃ esta ṽdad quede mas clara/biẽ sera que añadamos otros exemplos. Adam fue alançado del parayso. Enoch fue arrebatado del mũdo/bien clara mostro dios la libertad d̃l aluedrio enel vno y enel otro destos. Porque assi como pudo agradar aquel q̃ peco: assi pudo pecar estotro q̃ agrado. No creays q̃ siendo dios justo como es/el vno mereciera ser castigado ni el otro escogido sino pudiera cada vno fazer lo q̃ quisiera. Esta mesma cuenta podemos hazer d̃ Cayn y Abel hermanos. Lo mesmo diremos de Esau ⁊ Jacob nacidos de vn vientre. E por tanto deuemos saber q̃ sola la volũtad es causa por dõde enla naturaleza siẽdo vna mesma/los merecimiẽtos empero son diuersos. La sanctidad grãde que en Loth se fallo/fue mayor condenacion de Sodoma: y no es pequeña prouança del biẽ de natura ver q̃ estuuieron aquellos hombres por tanto espacio de años sin recebir amonestacion d̃ alguna ley. No creays que lo causo/porque dios en algun tiempo se aya oluidado d̃la criatura racional que el crio/mas dexaua los assi porq̃ sabia el muy bien auer criado la naturaleza del hombre tal/que ella bastaua por ley para exercitar justicia. Finalmẽte q̃ tanto que duro aq̃lla natura mas nueua y rezien criada en su primera fuerça ⁊ vigor/fue dexada sin ley. Hasta q̃ ya la costumbre larga d̃l pecar puso tãto moho y escuridad sobre la razon natural/q̃ fue menester proueer de ley. E por esto nuestro grã dios y señor viẽdola tan derribada enlos vicios/cubierta d̃l moho dela ignorãcia embio la lima dela ley: cõ cuyo beneficio ⁊ marauillosa industria fuesse polida ⁊ aclarada/de manera q̃ tornasse a su primer resplandor ⁊ claridad. Claro lo vemos/q̃ no ay cosa enel mũdo q̃ nos ponga tãta dificultad enel biẽ obrar como es la costumbre larga q̃ tenemos hecha enlos vicios. Esta comẽço de vna pequeña mãcha y despues poco a poco nos ha corrompido del todo conel mucho tiempo q̃ enlos pecados auemos passado. Ya q̃ nos ha traydo eneste pũto/de tal suerte nos tiene comprados ⁊ obligados/q̃ en alguna manera nos parece q̃ natura nos fuerça. Todo aq̃l tiempo q̃ enlos vicios (por nuestra negligencia) nos enfrascamos ⁊ trabajamos en siempre ser mas malos/teniẽdo la sancta innocẽcia por locura ⁊ poquedad: agora nos es cõtrario/y reziamẽte nos haze guerra: cõtrahaziẽdo la costumbre vieja ala volũtad nueua. Nosotros de ignorantes/marauillamonos como nos hallamos tã puestos enel mal/viendo en especial q̃ nos hemos criado siẽpre en ocio y negligẽcia/sin hazer jamas costũbre de algun bien/antes mostrauamos creer que la sanctidad era cosa que alguno podia dar nos la quãdo la quisiessemos.

Estança. v. dela Epistola septima

Cõtinuando lo q̃ dixa con lo passado/da fin a este ꝓposito del libre aluedrio. Y luego empieça a poner reglas y manera ala virgẽ Demetria/mostrando le como deue regirse la q̃ quiere guardar la ṽginidad pfectamẽte. Pone quatro cosas en nuestra sagrada ley muy necessarias ⁊ a qualquier catholico prouechosas.

Esto he querido dezirte acerca del biẽ que naturalmente tenemos: hablando como hõbre q̃ passa adelãte/⁊ quasi como q̃en

esta ocupado principalmente en otra cosa.
Fueme empero necessario hazer lo assi por
mostrarte el camino d̃la pfecta justicia mas
ancho y mas llano: el qual tanto con menos
trabajo lo podras caminar / quãto mas cla
ro auras conocido / que no ay enel cosa nin-
guna aspera ni impossible. Porque si halla
mos q̃ algunos biuieron justa y sancta men
te antes dela ley (segun arriba prouamos)
y mucho tiẽpo antes d̃la encarnaciõ de nue
stro redẽptor: quãto mejor se podra esto fa-
zer agora despues que somos cõ su venida
gloriosa tan alumbrados. Siendo como so-
mos enseñados por su gracia y tornados a
nacer en mejor hombre: alimpiados con su
preciosissima sangre: y en fin mouidos ala p
fection dela justicia por su exẽplo marauillo
so. Razõ es con todo esto q̃ seamos mejores
que los q̃ fuerõ antes d̃la ley. E avn que los
que fuerõ despues debaxo de ley: cõforme a
lo que el sagrado Apostol dize. El pecado
ya no tiene señorio sobre vosotros / porq̃ no
estays debaxo de ley sino debaxo de gracia.
Y pues ya acerca desto hemos suficiẽtemẽ
te fablado (a mi parecer) razõ sera que ago
ra demos ala virgẽ las reglas q̃ ha de guar-
dar para ser perfecta. Porq̃ ella es tal q̃ sin
dubda cõ la sanctidad de sus costũbres cla-
ramente muestra estar encẽdida enel vn biẽ
y enel otro. Dezimos q̃ el cuydado prime-
ro dela virgẽ / el primer estudio en q̃ se ha d̃
exercitar es: q̃ sepa muy por entero la volun
tad de su señor. Y pregũte cõ mucha diligen
cia ẽ q̃ le puede agradar y d̃sagradar: porq̃
sera haziẽdo esto (cõforme alo q̃ el apostol
manda) su seruicio acepto y razonable / q̃n
do ordenare todo el camino d̃ su vida a la vo
luntad y q̃rer deste señor. Impossible cosa
es que alguno agrade a otro no sabiẽdole la
voluntad / antes podria ser q̃ desseandole a
gradar / lo offendiesse no sabiendo primero
como y ẽ que le podria seruir. E sabed que
assi como es mayor cosa complir la volũtad
del señor q̃ saberla: assi es primero saberla /
que complirla. Aq̃llo es primero en mereci
miento / y estotro en ordẽ. por esto el pphe-
ta dize. Tu ysrael no quieras ignorar. El glo
rioso apostol sant Pablo. El que ignorare
tambiẽ sera ignorado. Y en otro lugar dize.
Por tanto vosotros no q̃rays ser imprudẽ-
tes / antes trabajad en saber la voluntad del
señor. Porq̃ el principio dela obediẽcia es
querer conocer q̃ es lo que manda / y parte
es de seruicio auer sabido el hõbre q̃ es lo q̃
deue fazer. Quiero pues q̃ sepas ante todas
cosas: como enla sagrada scriptura (enla q̃l
muy enteramente hallaras la voluntad de
dios) algunas cosas nos son vedadas / ⁊ o-
tras mãdadas: otras son pmitidas / ⁊ otras
aconsejadas. Mãda nos el señor que obre
mos bien. Vieda nos el mal. Permite nos
algunas cosas medianas. Acõseja nos las
q̃ son perfectas. Todos los pecados q̃ noso
tros podemos cometer estã encerrados en
las dos primeras diferẽcias: porq̃ en entrã-
bas ay mãdamiẽto de dios. El qual no solo
nos manda / quando mãda que hagamos:
mas tambiẽ quando nos vieda q̃ no haga-
mos. La justicia a todos en general es mã-
dada / y el saluador cõprehendiendola enel
sagrado euangelio debaxo de pocas pala-
bras dize. Qualesquier bienes que vosotros
querriades que los hombres hiziessen con
vosotros: hazeldos tãbiẽ vosotros cõ ellos.
Quiere dezir: que no hagamos mal a nadie
⁊ a todos hagamos quãto biẽ nos sera pos-
sible. Porque claro esta q̃ esto mesmo quer-
riamos que hiziessen con nosotros. Sabed
pues que esta sentẽcia ygualmente obliga a
todos: y no tiene alguno licẽcia d̃ traspassar
en ninguna manera / lo que a todos esta mã
dado. Por claro ⁊ ygual menosprecio d̃ dios
tenemos hazer lo q̃ nos vieda / o no fazer lo
q̃ nos manda. Las otras dos cosas (q̃ des-
pues se siguen) delas quales la vna es con-
cedida / ⁊ la otra aconsejada: estas estan en
nuestro poder. De tal manera q̃ vsando de
lo q̃ nos es concedido es menor gloria nues-
tra: ⁊ si pudiendo lo fazer empero (por mas
seruir a dios) no lo fazemos / mayor merced
auremos. Claro esta que nos es permitido
poder nos casar: poder comer carne / y be-
uer vino: mas por cõsejo de mayor perfectiõ
tenemos de xar lo d̃ hazer / ⁊ assi nos esta acõ
sejado enel sagrado euãgelio. La licẽcia de
casarse ptenece para mayor honra dela vir-

ginidad: ⁊ la licẽcia de poder comer carne/
haze mas excelẽte la virtud dela abstinẽcia.
Tu virgẽ noble menospreciaste el casamien
to que licitamẽte pudieras tomar/ antes q̃
del fuesse menospreciado. Y encẽdida ẽ fue-
go de mayor caridad votaste a dios la virgi-
nidad/ no por serte mandada: mas por serte
loada. E tomando el cõsejo del apostol/ he
ziste tu ley muy mas ancha: entrãdo enel cã
po dela batalla/ no pensaste tãto enel traba
jo del camino quanto enla joya q̃ esperas de
ganar. Verdaderamẽte yo creo que tu aui-
as leydo aq̃llas alabãças q̃ el sagrado euã-
gelio faze dla ꝑpetua castidad: y piẽso q̃ las
mesmas palabras dl señor te auiã ẽcẽdido ẽ
amor de perfectamẽte guardar virginidad
Quando el mesmo señor loo la sentencia de
sant Pedro acerca desto/ cõ mostrar la grã
deza ⁊ dificultad q̃ enello auia: y despues ꝓ
metiendo el reyno delos cielos alos q̃ volũ-
tariamẽte se hiziessen castos dixo. El que lo
pudiere tomar q̃ lo tome: de manera q̃ dize.
Cosa tan grãde como esta yo no la mando/
ni pongo en obligacion: mas ofrezcola. Ni
q̃ero forçar enesto a ninguno/ sino solo cõbi-
darlo. Y puesto q̃ eneste lugar parezca ha-
blar solamẽte con los hombres / no creays
q̃ hablo conellos solos: antes ygualmẽte ꝓ
mete la corona deste trabajo alos hombres
⁊ alas mugeres. El glorioso apostol assi mes
mo dize q̃ no tiene mandamiẽto d̃ dios acer
ca delas virgines: mas q̃ nos da consejo di-
ziendo. Y como demãdays esperiencia del
q̃ habla en mi q̃ es Jesu christo. Guarda pu
es hija el consejo de ꝑfection/ y pues te has
puesto en alcançar la bienauẽturança desse
espiritual ꝓposito/ guarda el mandamiẽto
general. Ya lo he dicho otra vez/ ⁊ agora lo
torno a dezir. Que enlo q̃ toca ala justicia to
dos estamos ygualmẽte obligados: assi la
virgen/ como la biuda/ como la casada: assi
el mayor/ como el menor / y el de mediano
grado. Todos en fin somos obligados a gu
ardar los mandamiẽtos. Y el q̃ ꝓpone ha-
zer mas delo que mãda la ley/ muy mejor d̃
ue guardar todo lo que la ley manda. Por
que sin duda no ay q̃en mas se deua mirar ẽ
no cometer los graues pecados/ q̃ el q̃ pro-
mete de avn no cometer los pequeños. No
siẽto yo q̃en assi aya ꝓmetido de cõplir los
mãdamiẽtos/ como el q̃ tanto subio ẽ amor
y desseo de ser ꝑfecto/ q̃ ha ofrecido mas de
los mãdamiẽtos. Porq̃ al tiẽpo que se dter
mino hazer mas delo q̃ le era mandado/ cla
ramẽte mostro q̃ le era mãdado menos dlo
que el podia hazer. En especial q̃ la ꝑsona
armada de tãta obediẽcia/ que oye de muy
buena volũtad los cõsejos d̃ dios: como no
oyra y guardara los mãdamientos? viendo
q̃ aquello es de ꝑfection y voluntario y esto
tro de necessidad. Hallamos q̃ dela virgini
dad hablaua nuestro redẽptor quãdo dixo.
El que bastare a tomarlo que lo tome. Ha-
blando empo dela justicia/ no dixo el que la
pudiere guardar q̃ la guarde. Antes con ri
guroso mãdamiẽto amenazo diziẽdo. Qual
quier arbol que no fiziere buẽ fruto sera cor
tado y echado enel fuego. Cõtẽpla hija (en
reuerẽcia de dios te lo ruego) quãta diferen
cia ay entre el cõsejo y el mandamiẽto. En
lo vno hablo cõ algunos/ sacando a otros.
En lo otro generalmente los cõprehẽdio a
todos. en lo vno ay premio porque lo cũpla-
ys/ en lo otro pena graue si no lo fazeys. En lo
vno os cõbida q̃ si quisieredes lo fagays: en
lo otro grauemẽte os amenaza sino lo com-
plis. Gustando pues todas estas diferẽcias
con mucha prudencia y entendimiento/ mi
ra bien que es lo que agora de nueuo has o
frecido/ ⁊ a lo q̃ (sin ofrecello) te eras obli-
gada primero. E avn otra cosa mayor te di-
go/ que pues de entramas cosas estas obli-
gada: dela vna porque dios te la mando: de-
la otra porque tu se la votaste: que trabajes
hija en complirlas entrambas/ como clara
mẽte vees a entrambas ser obligada. Acu-
erdate q̃ aquel sieruo agrada a su señor: el q̃
(cumpliendo muy bien lo que el le ha man
dado) despues haze algo mas en su seruicio
y no el q̃ haze otra cosa en lugar delo q̃ le mã
daron: antes cumpliẽdo añade otra. este tal
no muda el mandamiento/ sino que lo aña-
de. No te engañen los enxemplos de algu-
nas que poniẽdo todo el caudal de su v̄tud
en solo guardar castidad/ en todo lo de mas
(por seguir sus ꝓprias volũtades) alançan

los mandamiẽtos de dios. Estas quierẽ ofrecer el bien dela castidad perpetua / no acompañado dela justicia / sino en lugar d̃ justicia. De manera q̃ ponen la virtud de virginidad en descuenta delos otros pecados q̃ cometẽ: τ assi la paga y merced que pidẽ / es q̃ no las castiguẽ. Otras mas locas y desuergonçadas / aun q̃rrian que les fuesse dada corona. Y creense auiẽdo en todo q̃brantado los mandamiẽtos de dios y cerrado se a si mesmas las puertas d̃l cielo: que por solo auer seydo virgines han de entrar alla / y ser puestas enel primer lugar. Acuerden se pues q̃ por boca de Jesuchristo esta dicho. No todos los q̃ me dizen señor / señor ẽtraran enel reyno delos cielos: mas aquellos q̃ cumplierẽ la volũtad d̃ mi padre / que esta enel cielo / estos son los q̃ entrarã alla. Acuerden se tambiẽ como las vĩgines locas hã de ser alançadas delas puertas de su esposo y les ha de ser dicho: no se quiẽ os soys vosotras. Apartaos lexos d̃ mi todos los que obrays pecados y maldad. El camino hija que tu has de leuar muy diferente ha de ser deste. Pues quien es presentarte virgẽ apostolica delante el señor auiendo como has puesto el mundo y sus cosas debaxo los pies / esperando como esperas assi enel alma como enel cuerpo la venida del señor. Poniendo (como soy cierto q̃ a la cõtina pones) el azeyte del spiritu sancto enla lampara de tu alma / para jũtarte cõ las virgines sabias τ salir en su cõpañia a recebir el esposo: Es menester hija q̃ huygas del camino ancho por donde va el grã numero d̃ los q̃ caminã para la muerte: y que tomes la calle de aq̃l camino estrecho por donde vã ala bienauẽturança: el qual muy pocos fallã. Ya a me parece que has dexado los impedimẽtos mayores y mas rezios q̃ acostumbran detenernos τ a vezes boluer nos del camino del cielo: todos los vẽciste luego enla primera determinacion τ cõuersion que para la sanctidad heziste. Desechaste todo el plazer delas casadas: y el desseo de tener hijos: τ los halagos delos grãdes d̃leytes: la pompa d̃l siglo: τ con todo esto muy de rayz desterraste la cobdicia delas riquezas temporales.

Bien puedes ya cantar con el glorioso apostol sant Pablo diziẽdo. El mundo es crucificado para mi / τ yo tambien para el mũdo: Pareceme hija que tus principios tienen lo que solemos pedir en los ꝑfectos fines de otras. Desta mesma virtud y esfuerço quiero yo q̃ te siruas para en todo lo que te q̃da dela batalla. Alãça de ti los pecados con la mesma fuerça que alãçaste las ocasiones dellos. Haz q̃ tu virginidad sea adornada con la sanctidad de tus costũbres: y venga esta perfection en compañia del grado ꝑfecto de vida que has tomado. Por cierto bien creo yo q̃ si te agradaras de biuir en vida de seglar y casada / que trabajaras en ser la primera de tu cibdad / assi en hõra como en riquezas / en atauios de tu persona / y en todas las habundãcias y faustos temporales. Piensa pues que como fue diferente la vida que tomaste: tambien los desseos τ obras han de ser diferẽtes. Trabaja q̃ en ꝑfection de sanctidad no aya quiẽ te vaya delãte. Procura que enla honestidad de buenas costumbres no aya quiẽ te vença: ni se halle quiẽ pueda ser tenida ẽ mas que tu enla bõdad dela vida. Deues acordate q̃ enlas cosas que primero dixe no auia nada de todo ello que fuesse tuyo / para q̃ tu en aquello vẽciesses a todos / o almenos no se hallasse quien te venciesse. Porque todas aquellas cosas son defuera: y todo lo que esperamos q̃ de otra parte nos venga: claro esta que nos es ageno. Mas lo que esta verdaderamẽte puesto en tu poder / esso es tuyo / y no te ha de venir de otro: antes se engẽdra dentro de tu coraçõ. Las otras cosas / ni todos los que las buscan la hallã / ni los q̃ las hallã las pueden conseruar siempre en su poder. Antes la mesma fortuna que las acostumbra ꝑstar / essa mesma se las torna a leuar. Estotros verdaderos τ proprios bienes son de otra condicion: que pueden auerlos todos los que los querran: τ los q̃ los alcançaren no les cumple temer que ninguno por fuerça se los pueda quitar. Finalmente q̃ estos solos son ꝓprios y verdaderos bienes / pues sin nuestra voluntad ni los podemos alcançar ni perder.

Estança. vj. De la epistola septima: aplicando todo
lo que ha dicho ala virgẽ Demetria viene a
mostrarle quan gran razon es / que enla reli
gion cada qual trabaje de ser mas perfecto
pues en todos los humanos exercicios se
faze lo mesmo. Enseñale mas como para la
perfection dela virgen no basta q̃ sea virgen
enel alma y enel cuerpo: mas q̃ se guarde de
toda manera de pecado. Concluye prouan
do que qualquiera buena costumbre quiere
tomarse enlos años tiernos.

En las reglas y consejos q̃ hasta
aqui he disputado me parece hi
ja q̃ hallaras cosas con q̃ te pue
das auentajar y señalar sobre to
das las otras: y de aq̃ puedes verdadera-
mente auer por donde seas mas estimada.
Porq̃ si quieres alegar la nobleza de tu cu-
erpo ⁊ tus riquezas: sepas que todo esto es
delos tuyos ⁊ no tuyo. Las riq̃zas spiritua
les son de tal condiciõ / q̃ ninguno te las pue
da dar sino tu misma. Enestas pues me pa-
rece q̃ podras ser loada verdaderamẽte: en
estas cõ mucha razõ deues ser estimada en
mas q̃ las otras / porque ni puedẽ estar sino
ẽti / ni las puedes auer sino por ti. Como cre
es q̃ esta vida de virginal perfection esta en
solo començar? por ventura es ella sola ẽ to-
dos los estados del mundo q̃ sin acabar me
rezca el premio? y donde cada qual aya de
estarse siempre alli donde começo? y que no
trabaje augmẽtar en virtudes y desseo d̃ su
bir? Por cierto no es assi: antes enesta mas
q̃ en otras es razon q̃ no se contentẽ los que
començarẽ con solo auer cõmeçado / sino q̃
suban y trabajen en siẽpre passar adelante.
Sera verdad q̃ enlas cosas dela tierra sere
mos seruẽtissimos ⁊ diligẽtes: enlas cosas d̃l
cielo frios y descuydados? Torpe cosa seria
que en alcãçar las cosas pequeñas mostras-
semos muy crecida alegria y desseo / y ẽlas
mayores y altas falta de voluntad ⁊ oluido:
En verdad yo verguença tengo pararme a
pensar quan grande es el heruor que enel si
glo los hombres tienen: con quanto traba-
jo / voluntad ⁊ cuydado procuran siempre
augmentar ⁊ subir enlas cosas mundanas
que han començado. Vemos que si algũos
se dan al desseo de aprender: nũca jamas se
hartan ni causan: antes (como vn auctor se-
cular dize) tanto mas se enciẽdẽ enel desseo
del saber quanto mas saben. Pues el amor
delas riquezas / jamas se puede hartar: no
sabe contentarse la cobdicia delos bienes.
Vemos en fin que las cosas mas breues ⁊
finitas ꝓcuran los mundanos con infinito
trabajo. Nosotros que tan clara vemos la
diferencia / menospreciamos cõ vna dissimu
lacion perezosa / la diuinal sabiduria / las ri
quezas del cielo: ⁊ las honras que para siẽ-
pre han de durar. Tanto que d̃las riquezas
espirituales / o nunca las tocamos: o si aue-
mos alcãçado vna partezica la mas peque-
ña? ya nos tenemos por bien ricos / y luego
nos hartamos. Por cierto pues otra cosa
es la q̃ nos enseña la sabiduria diuinal / quã
do combidandonos a sus manjares nos di
ze. El que comiere vna vez de mi / tornara a
sentir hambre. y el que de mi beuiere / tãbiẽ
tornara a sentir sed. No ay quiẽ jamas pue-
da hartar de tales mãjares como estos: por
que nunca puedẽ dar hastio ni enojar a q̃en
los comiere por mucho que coma. Son de
tal condiciõ q̃ quanto mas tomaren dellos:
tanto sentirã mayor voluntad para tomar y
tornar a ellos. Nuestro saluador enel sagra-
do euãgelio dize. Bienauẽturados los que
han hambre y sed d̃la justicia: porque sin du
da los tales serã hartos. Quiere nuestro di-
os y señor q̃ quanto en este siglo biuiremos
siempre tengamos esta hambre y esta sed /
porque enel tiempo que esperamos seamos
hartos del galardon precioso dela justicia.
Gran razõ es que miremos muy atentamẽ
te la fuerça que consigo traẽ estas palabras
y que tal manera dessee mos la justicia / que
estando hambrientos y sedientos: dessee-
mos el comer y el beuer. Esta doctrina co-
mun es para todos los que dessean alcan-
çar el galardon immortal dela bienauentu-
rança. Mira pues hija / que ya (visto lo
que te he dicho) a ti toca medir quanto ba
stan las fuerças de tu alma. Pues con el des
seo sancto de alcançar muy mayores merce
des / te has ofrecido a hazer de tu voluntad

muy mayores cosas delas que otros hazen
de necessidad. El glorioso apostol sant Pa
blo quando nos dixo que cosa es la virgen:
muy diferẽte la puso dela casada: y poniẽdo
las obras y desseos diferentes que entrellas
se han de hallar: tambien señalo la diferẽcia
del pago que cada qual espera diziẽdo. La
que es virgẽ y no se casa / siempre piensa en
las cosas que son de dios y como le servira.
Siẽpre se ocupa en trabajar como sea san-
cta enel cuerpo y enel alma: mas la q̃ es casa
da no piẽsa sino enlas cosas del mundo y co
mo agradara a su marido. La q̃ es sancta ẽ
el cuerpo y enel alma / no peca con lo vno ni
con lo otro. Pecar puede vna psona / no so-
lo cõtra la virtud dela castidad: mas contra
qualquier parte dela justicia. Por tãto avn
q̃ alguña sea virgẽ enel cuerpo y enel alma
si peca empero cõ las manos / o cõ los ojos
o con las orejas / o con la lẽgua: como podra
la tal dezirse sancta enel cuerpo? Tambien
si la tal esta inficionada de odio / o embidia /
o avaricia / o yra? como podremos dezir q̃
es sancta enel alma? Vemos que la casada
esta puesta enel amor y servicio d̃ su marido
en trabajar para sus hijos / en otros cuyda
dos y negocios del mũdo / τ avn dezimos q̃
si se olvida de Jesu xpo: no se escusara d̃los
pecados que contra el cometiere con todo
esto? Que diremos dela virgẽ que esta libre
de todos los impedimẽtos del mundo: y co
mo libre se es puesta enla escuela de toda ca
stidad y religion? Pues tu hija mia si q̃eres
yguălar tus obras con la grãdeza de tu pro
posito: y juntarte con dios en todas tus co-
sas: si quieres q̃ el yugo de Jesu christo sua
ue τ liviano / sea para ti mas suave? Agora
es tiempo que te señales en abraçar todas
las obras de perfection: agora deues traba-
jar que vn nuevo ardor siempre mas encien
da la fe caliente d̃ tu reziente cõuersion. Haz
de manera que el vso dela sancta cõuersaciõ
mas facilmente se arraygue en ti agora enla
edad tierna: porque enlo que al principio te
acostumbrares / enesso para siempre te ha-
llaras. Todo lo que te q̃da dela vida se regi
ra por la regla primera que tomares. de tal
suerte que enel principio nos devemos acor
dar del fin. Trabaja cada hora de ser tal q̃l
te desseas hallar en aquel postrimer dia que
esperas. Averiguado esta q̃ la costunbre es
manjar de que biuen las virtudes τ los vici
os. Esta tiene especial virtud ẽ aq̃llas cosas
en cuya cõpañia desde la tierna edad se crio
Los primeros cinco años de nr̃a vida (ya
que entẽdemos) son los mas excelẽtes d̃ to
dos para aprender qualquier cosa. Porq̃
tienẽ consigo aq̃lla blãdura y ternez que es
meñster para facilmẽte recebir qualquiera
doctrina / tanto q̃ se dexan regir τ guiar ento
do por donde los quiere levar el q̃ los guia.
Claro esta q̃ qualq̃er cosa q̃ sea tierna muy
mas ligeramẽte se faze a nuevas costũbres.
Esperiẽcia nos muestra q̃ las plantas nue
vas τ tiernas q̃ avn no han biẽ fundado sus
rayzes / las doblamos a todas partes facil-
mẽte τ sin pena nos siguẽ ala parte q̃ quere
mos. E si de su natural son algun tanto torci
das se puedẽ endereçar como nosotros q̃i e
mos. Los animales tiernos y dela primera
edad muy sin trabajo son domados: quanto
mas presto les quitan la costũbre τ libertad
de yr por donde quieren: tanto mas ligera-
mente obedecẽ con el cuello al yugo / o cõ la
boca al freno. La doctrina delas letras ya
vemos quãto mejor se aprende enlos años
tiernos: τ aquello acostũbra muy señalada-
mẽte pegarse alos sentidos que primero to-
mamos enel pensamiento τ fantasia. Esta
mesma regla y razon hallamos que aprove-
cha mucho enla cuenta de biẽ biuir / portã-
to qualquier buena costumbre se deve aprẽ
der quando la edad es movible / y el cora-
çon tierno para seguir ado quiera: y entõces
hazer habito enel bien con el largo vso. En
este tiempo devemos ocupar nuestro inge-
nio en cosas muy buenas / y enxerir la costũ
bre dela sancta cõuersaciõ muy honda. En-
tonces sube el coraçon nuestro sin pena ala
cumbre dela perfectiõ τ aprovecha se dela
larga costumbre para mas sin trabajo vsar
del bien. Tanto hallara ser esto verdad el
que assi lo provare / q̃ verna a maravillar se
viendo que tan sin pena obra el bien: y cree-
ra que dentro de si tenia nacidas las virtu-
des que de nuevo ha aprendido.

Estança.vij. dela Epistola septi-
ma. Aplicãdo todo
lo que ha dicho ala virgẽ Demetria. Para
mejor amonestarla traele ala memoria el a-
mor ⁊ sanctidad de su madre ⁊ aguela. Cu-
entale la manera marauillosa de su entrada
enla religion: la gran esperança que todo el
mundo della tiene. Muestrale quantos y
quan excelentes miradores le son presentes
enel cãpo de su batalla: y ũro conesto le decla
rala corona q̃ le esta aparejada d̃ su vitoria.

Mira pues hija yo telo ruego: ⁊ a
cuerdate quan grãde es la espe
rança q̃ tu madre ⁊ aguela tienẽ
de tu sanctidad. Las quales cre
yendo (como creẽ) que tu has nacido assi
como vna nueua y marauillosa lumbre para
esclarecer su linage: han puesto todo el cuy-
dado y esperãça de sus coraçones enti sola.
E conesta esperãça enciẽden cada dia mas
con sus desseos / fauores y consejos maraui
llosos el camino de tu sancto ꝓposito. Cosa
es de marauillar / q̃ auiendote ellas criado
y puesto desde tu tierna niñez enla perfeciõ
de honestidad ⁊ buenas costumbres: agora
dessean q̃ tu en todo esto seas mayor q̃ ellas
creyẽdo q̃ tu victoria es para mayor gloria
y loor suyo. Porq̃ su fe noble q̃ siempre a vi-
os guardaron señaladamẽte se mostro mas
esclarecida en tu sancta ꝓfession. Quando
ellas conocierõ claramente la verdad delo
que enti auia: puesto que te viessen apareja-
da (enel parecer de todos) muy cercana d̃
casarte. Cosa marauillosa fue con quãta ale
gria y presta determinaciõ començaron de
loar ⁊ aprouar tu sancto ꝓposito: esforçãdo
te siempre mas enel / para que lo siguesses
y enel perseuerasses. De manera q̃ ellas q̃-
sieron confirmar con su auctoridad de mas
ancianas tu parecer / q̃ por razon de ser tan
moça podia algun tãto estar temeroso. Hi-
zieron q̃ tu voto fuesse comũ ati ⁊ a ellas: pu-
es auiẽdo visto muchos de su linage en tã al
tas y marauillosas honras / nũca jamas de
ninguno se alegraron tanto como de ti. Y en-
esto teniã mucha razon / porq̃ sin duda no a
uian visto jamas en todos los otros cosa al-
guna tan grãde / ni tã marauillosa / ni tã glo-
riosa como esta. Tu sola diste a tu linaje lo q̃
en tantos años antes no auia alcançado: pu
esto que en tus antepassados aya auido mu
chos consules memorables. Y puesto que
aya auido otros capitanes triunfadores y
personas en fin de muy señaladas honras:
no empero cosa tan estraña como esta. Nũ-
ca se vio honra enlos tuyos de q̃ tan justamẽ
te todos pudiessedes recebir gloria / como
desto: porque la honra q̃ de aqui os viene /
no esta enterida en algun vientre tẽporal de
mugeres: antes escripta enel libro d̃la eternal
vida y memoria perdurable. Podrã dezir
algunos de tus antepassados q̃ fuerõ rece-
bidos con vn fauor marauilloso ⁊ alegria v-
niuersal d̃ todo el pueblo el dia q̃ triumpha-
ron / y esto alegarã por su mayor gloria. Tu
empero diras q̃ fuyste recebida delos ange
les dando les alegria enel cielo: ⁊ por tanto
q̃ sin comparacion es tu gloria muy mayor
Por esta obra tuya marauillosa no diran q̃
se enriquecẽ publicanas y malas mugeres
(como por ventura enlos triunphos de aq̃-
llos hazian) antes son sustentadas las virgi
nes pobres y consagradas a Jesu christo.
No se gastan tus bienes en hazer ricos los
caçadores ⁊ azemileros: mas en substentar
los pobres de christo. Quando fueron cria
dos consules aquellos de quiẽ hablamos:
muchas prouincias y estrañas naciones q̃
los tenian por señores / les embiauan (en se
ñal de alegria) bestias fieras de monstruo-
sa ⁊ admirable condicion. De donde se se-
guia que jugando conellas delante el pue-
blo Romano en publico espectaculo / mu-
chas vezes era derramada la sangre delos
jugadores ⁊ algunos dellos moriã. En esta
fiesta tuya tã gloriosa embiante de muchas
⁊ diuersas partes virgines escogidas ⁊ san-
tissimas pa q̃ tu las ofrezcas y p̃sentes delã-
te del diuino acatamiẽto assi como vn dõ p̃ciosissi
mo. Y cõ tu exẽplo las puoq̃s a ꝑpetua casti
dad: pa q̃ siruã no ati / sino al señor jũtamẽte
cõtigo. Por muchas y estrañas ptes fue pu
blicada esta tu gl̃iosa cõuersiõ: d̃ dõde vino q̃
el mũdo todo se alegro d̃lla. tãto q̃ por ser co
sa tã desseada y q̃ jamas esperauã verla: pa
recia q̃ apenas lo podiã creer. De aq̃ ha ve

nido que estan todos tan encẽdidos con el loor y fama de tus principios: q̄ cada dia esperan oyr alguna nueua y estraña marauilla de tu perfectiõ. Porq̄ auiendo conocido la virtud grãde de tu pfession: esperan agora ver la de tu cõuersaciõ. Creeme τ piensa que los ojos τ rostro de todos estã puestos en ti: y haz cuenta que el mũdo todo se ha assentado en derredor de ti para mirar tu batalla. Guarda hija y no hagas que los coraçones d'iãtos seã ofendidos por causa tuya trabaja q̄ no hallẽ menos en ti de lo q̄ buscã y esperã. Yo empero (como descuydado) no he mirado lo que hazia: a que proposito me ocupo en dezirte q̄ los hombres te mirã: y en despertarte a mayor trabajo cõ dezir la mucha esperança q̄ todos de ti tienen: Hagote saber otra mayor cosa: q̄ el mesmo dios señor y redẽptor nuestro/regidor de todo el mundo/acompañado d' toda la caualleria celestial/te estan mirãdo como peleas. E si bien quieres mirar veras al señor que te esta presente esperãdo el fin de tu batalla: τ por mas esforçarte miẽtra que tu ganas la victoria el esta texendo la corona y eternal merced que en pago te ha de dar. Tienela en la mano/porq̄ viendo tu hermosura: mas te esfuerces a ganalla. Pues mira hija q̄ esfuerço deues mostrar/y q̄ virtud deues presentar teniẽdo tales miradores: τ si quieres ver que tan grande es el desafio en que sales: piensa quien son los que te van a mirar.

Estança. viij. d'la Epistola septima.

Prosigue su intento mostrando como para ganar esta corona gloriosa no basta apartarse del mal/sino que hagamos bien. Enseña nos quanto deuemos obedecer/amar/y temer los mãdamiẽtos de dios. De aqui condena los q̄ se escusan en los pecados con la flaqueza de la humanidad. Concluye declarando vna auctoridad d'l apostol/en la qual demuestra a quãta lĩpieza son obligados los xp̄ianos.

Vista la excelẽcia tan grãde d'los miradores que presentes estã a tu pelea/con mucho esfuerço diligencia τ cuydado deues siẽpre estar: teniẽdo vna cosa por pricipal/ q̄ si has de ganar la victoria/ha de ser por tu esfuerço y trabajo. E con este presupuesto has de prestar juramẽto y pleyto menage al señor/de guardar sus mãdamiẽtos y seguir en todo su volũtad contra el diablo/no solo apartandote de lo q̄ es vedado: mas avn cũpliendo lo que es mãdado. No creas que te abastara estar ociosa del mal/si lo estas assi mesmo del bien. Viendo en especial como la ley de dios esta partida en dos maneras de mãdamiẽtos. Porque de tal manera vieda los males/q̄ tambiẽ nos manda obrar los bienes: y en lo vno y en lo otro quiere ser obedecido y seruido. No creas tu que solo aq̄l menosprecia al señor q̄ haze lo que le es vedado: mas tambiẽ aquel q̄ no cunple lo que le es mandado. Poco ha q̄ alegue aquella sẽtencia del sagrado euangelio q̄ dize. Qualquier arbol q̄ no haze buẽ fruto/sera cortado y echado en el fuego. Nosotros pareceno q̄ somos muy buenos/y estamos muy contẽtos quando no nos hallamos cargados de mal fructo. Como quiera q̄ por otra parte podemos ser condenados/pues tambien estamos esteriles del bueno. Assi lo dize el sancto euangelio. Cortara el padre todo qualquier sarmiẽto que no hiziere fruto en el hijo. Sabemos tambiẽ que es condenado del señor por sieruo inutil/el q̄ tomo el talento y lo escondio embuelto en el sudario sin vsar d'l. De manera que ay culpa y error no solo en disminuyllo/mas tambien en no aumentallo. No creas que por parecerte algunos mandamientos mas liuianos los deues menospreciar: piensa que assi los grandes como los chicos todos son mandados por dios. De tal suerte/que menospreciar qualquier mandamiẽto/es hazer injuria a quiẽ lo mãdo. Proueyẽdo en esto el glorioso apostol sant Pablo a grãdes bozes nos enseña diziendo. Complid todo lo que os esta mandado sin dudar τ sin murmuraciõ porque seays delante el señor simples/τ sin culpa: τ os mostreys hijos de dios sin manzilla/puestos en medio de la generacion peruersa τ maluada. Entre los quales vosotros resplandeceys assi como lumbres claras en este mundo. Esto es virgen noble lo

quedeuemos rumiar con algun espacio. E
portanto vamos de palabra en palabra bus
cando las perlas preciosas ⁊ joyas que aq̃
estan encerradas/con q̃ la esposa de Jesu
christo se ha đ atauiar. Dize pues el apostol
(hazed todo lo que os esta mãdado) Cla
ro nos enseña/q̃ no auemos đ escoger algu
nos mãdamiẽtos (a nuestra voluntad) pa
guardallos y dexar los otros: antes general
mẽte somos obligados a guardarlo todos.
Ni auemos de tener en poco alguno dellos
como si fuesse don pequeño y de poco valor
sino q̃ en todos đuemos mirar la magestad
đ quiẽ lo manda. Verdaderamẽte no aura
mandamiẽto ninguno de dios q̃ tengamos
en poco/si nosotros biẽ pẽsamos sin dudar
⁊ sin murmurar/quã gran señor es el que lo
manda. Cada dia vemos q̃ algũos señores
son menospreciados de sus criados: estos
empero son señores viles y de poca estima.
Mas si son algo mas nobles ⁊ de cõdiciõ:
ya no se les atreuen los moços: quãto los se
ñores son mas poderosos/tanto en mas sõ
tenidos de sus criados. E a vezes tã estima
dos/q̃ quanto es mas dificil la cosa q̃ man
dan/tanto cõ mejor voluntad la cũplen sus
seruidores. Que podremos dezir đl rey en
este caso: verdaderamente todos sus vassa
llos ⁊ criados estan tã aparejados para o
bedecerle/q̃ ya no desseã otra cosa sino que
les mande algo en q̃ lo siruã. En tãta mane
ra q̃ no solo huelgã ganar la volũtad y gra
cia del rey en complir lo q̃ les manda: mas
avn les parece que en auerselo mãdado les
ha hecho merced/y q̃ ya la tenian ganada.
De suerte q̃ reciben en lugar de merced so
lo la voluntad de quiẽ les mãda seruir. No
sotros đ su ẽtrados vemos q̃ la eternal ma
gestad ⁊ poderio inestimable nos enbia la
sagrada escriptura/y en ella sus mãdamien
tos gloriosos/llenos de dulcedũbre ⁊ salud
donde no ay pũto/ni tilde/q̃ no merece ser
adorada: Y no hazemos caso ni lo rescebi
mos con la veneracion ⁊ alegria que su ma
gestad merece/ni lo tenemos por grã bene
ficio/siẽdo tã grandissimo. Ni curamos đl
poderio infinito del que lo mãda: en especi
al que en todos sus mãdamiẽtos busca nue
stro biẽ y prouecho y no el suyo. Antes por
el contrario con vn coraçõ frio y lleno de ha
stio/a manera de criados malos y soberui
os nos leuantamos cõtra el querãdo nos ⁊
diziẽdo. Duras son ⁊ muy pesadas las co
sas q̃ nos mandays. Nosotros somos hom
bres y vestidos desta flaca carne: por tanto
no las podemos complir. O locura ciega.
O atreuimiẽto profano y desuergonçado/
que acusemos de ignorãcia a dios q̃ es fuen
te de todo el saber. Y de tal manera lo repre
hẽdamos que parezca no auer sabido lo q̃
hizo (en hazer el hombre assi) ni lo q̃ se mã
do/auiendo le dado tales mandamientos.
Queremos mostrar q̃ dios no se acordaua
de la flaqueza humana y natural condicion
del hombre la qual el mesmo auia criado: y
que con este oluido le dio mãdamiẽtos que
sus fuerças no bastan a leuarlos. Diziendo
semejantes errores (o gran mal) ponemos
culpa y mãzilla en la fuente de toda justicia:
atribuymos crueldad al padre đ la piedad
Claro esta que si nosotros dezimos q̃ dios
mando al hombre cosas impossibles: y que
despues porque no las cumple lo condena:
que dezimos ser dios cruel/lo qual solo pen
sallo es grauissimo sacrilegio. Porque si es
to fuesse ṽdad: pareceria que dios no auia
desseado ni buscado nuestra salud sino nue
stra pena y perdiciõ. El glorioso apostol sãt
Pablo sabiendo biẽ de cierto la verdad de
sto: y conociendo q̃ el señor đ la justicia y ma
gestad no nos auia mandado cosa ninguna
impossible: quito de nosotros el vicio de to
da quexa ⁊ murmuracion. La qual enton
ces tuuiera lugar si lo que nos esta mãdado
fuera impossible: o sino fuera digno señor pa
ra mãdar nos el que lo mando. A que pro
posito queremos huyr en vano y reboluer
pleytos falsos: contraponiendo la flaqueza
de nuestra humanidad a los mandamiẽtos
de dios. Manifiesta cosa es/que ninguno
conosce mejor la medida de nuestras fuer
ças naturales/que el mesmo señor que nos
las dio. Ni ay quien mejor sepa quanto po
demos hazer/que el mesmo señor que nos
dio la fuerça ⁊ virtud para obrar. E q̃ siẽ
do el tan justo como lo es/no quiso man

dar nos cosa alguna impossible/ni es d̃ creer que siẽdo tan piadoso auia de condenar el hombre por obras q̃ al hõbre le fuesse impossible escusallas. Dize mas adelãte el apostol. Porq̃ seays simples ⁊ sin reprehensiõ en toda perfeciõ de buenas costũbres/sola esta palabra deuiera bastar: pues para eligir el obispo conforme ala volũtad d̃ dios sola esta condiciõ abasta. Assaz es bien limpia y sancta la vida dõde no ay cosa q̃ se pueda reprehẽder. Quiẽ puede ser mas sancto q̃ el hombre amigo dela verdad/q̃ possee la virtud dela verdadera simplicidad/no mostrãdo jamas enla palabra ni rostro otra cosa delo q̃ tiene enel coraçõ (assi como lo hazen los hijos de dios sin mãzilla) No puede auer cosa q̃ mas reziamente nos exhorte al bien q̃ oyr como la sagrada scriptura nos llama hijos de dios. Qual es el hõbre que no aura temor y verguença hazer cosa por donde merezca dexar d̃ tener tal padre: ⁊ llamãdose hijo de dios/q̃ vẽga a llamarse hijo d̃l pecado. Por esto añade el apostol ⁊ dize: q̃ seamos sin manzilla: con gran razõ por cierto lo añadio: porque no cõuiene que siendo dios la fuẽte dela limpieza ⁊ justicia/en sus hijos se halle mãcha de pecado. Dize mas el apostol (en medio dela generacion mala y peruersa) quiso dezir. Puesto que esteys ceñidos de infinitos pecadores: y tengays presentes exemplos de vicios sin cuento: vosotros empero os aueys siempre d̃ acordar tanto de cuyos hijos soys/que con esta memoria os esforceys a vencer todo mal. Dize mas: (entre los quales resplãdeceys assi como lũbreras eneste mũdo) assi mesmo en el sagrado euãgelio leemos. Resplandeceran entõces los justos assi como el sol enel reyno del padre dellos. La vida ansi de aca cõparada al premio y galardõ que esperamos alla: porque ya eneste mundo trabajemos resplandecer cõ la claridad dela justicia assi como enla gloria auemos de resplandecer mas q̃ el sol. E con nr̃o resplandor ⁊ claridad de perfection alũbremos la ceguedad delos infieles: a este proposito me parece que hablaua el apostol quando escriuiẽdo alos Corintios dixo: Una es la claridad d̃l sol: otra es la dela luna: y otra la delas estrellas. E vna estrella es diferente de otra enla claridad. Assi mesmo sera enla resurreciõ delos muertos. Ciertamẽte desiguales son las moradas q̃ tomã los bienauẽturados ẽ el reyno delos cielos/porq̃ son segũ los meritos ⁊ la desigualdad delas obras/y esto causa diferẽcia enlos p̃mios. Porq̃ la regla es esta: que cada q̃l tanto resplãdecera alli ẽ honra/quanto aqui resplandecera ẽ vida.

Estança.ix. d̃la Epistola septima Aplica sus palabras ala virgen Demetria enseñandole quan ligeramẽte puedẽ los vicios ser vencidos/y esto prueua passando por cada vno dellos. Demuestra en quales aya mas dificultad y peligro. Concluye poniendo en que consiste la perfecion del christiano.

POr tanto hija põ tus ojos firmemente enel estado de grã p̃feciõ assi los del cuerpo como los del alma: y pues la merced q̃ esperas ha de ser celestial/haz que tu vida tambien sea del cielo. Justa cosa es q̃ la sanctidad de la virgen resplandezca a todos a manera de vna estrella muy resplandeciẽte: tãto que en ver la estrañanouedad de su cõuersaciõ todos conozcan la grãdeza dela merced q̃ espera. Muy mas ligero ⁊ sin trabajo sera el camino de la virtud para ti/pues no has hecho jamas costũbre enel mal. No tengo yo temor q̃ los vicios te estoruẽ/ni que las malas yeruas del diablo ahoguẽ la buena simiente de Jesu christo en tu coraçon. Porque si vemos que ca la penitẽcia resuscitan algunos q̃ auiã ya derribado por tierra todo el bien natural por la costũbre larga de pecar: ⁊ hallamos q̃ mudando la volũtad vienen a matar vna costũbre con otra/y de muy malos se hazẽ muy buenos: Quanto mejor podras tu vẽcer aquello de quiẽ jamas fuyste vẽcida: pues tu trabajo no ha de ser ẽ echallos de ti/sino en no dexallos entrar en ti. Claro esta q̃ menos dificultad ay en no d̃xarlos entrar/que en echarlos fuera/si ya vna vez son entrados. El sabor que enlos pecados se halla/no es tampoco de tan sobrado plazer que por el dexemos las virtudes. Espe-

cialmente q̃ avn no todos los pecados traẽ
el halago de deleyte con q̃ engañen / ⁊ avn
muchos ay q̃ escupiendo alançan d̃ si aque
llos vicios q̃ comũmẽte mas vienẽ halague
ños y al parecer muy dulces. Dos pecados
ay entre todos q̃ son los mas principales en
que comũmente los hõbres se engañan por
causa del plazer y deleyte q̃ en ellos hallan.
El vno es la gula. El otro la luxuria. Y estos
tanto ay mas dificultad en dexarlos / quãto
es mayor el deleyte q̃ en tenellos se siẽte. E
avn estos tan enojosos ⁊ tan peligrosos en
su deleyte / hemos visto muchos q̃ los han
puesto debaxo los pies y en tanta manera a
coceado / q̃ biuierõ en ꝑpetua castidad y en
muy alta abstinẽcia. Pero a ꝑte otros mu-
chos q̃ despues d̃ largo tiẽpo auer gastado
en estos vicios / se boluierõ ala virtud ⁊ muy
enteramẽte la abraçaron: aborreciẽdo lo ꝑ-
mero / muy mas que jamas lo auiã amado.
En los otros pecados es muy diferẽte la cu
enta delo q̃ es en estos / q̃ los otros no solo ca
recẽ de algun plazer o deleyte: mas avn vie-
nen cargados de enojo ⁊ amargura. E siẽ-
do muy mas ligeros de huyr y dexar / muy
pocos fallaras sin ellos. Dime agora embi-
dioso por amor de mi / q̃ bien o alegria falla-
ras en la embidia: pues sabemos q̃ con las
secretas vñas dela conciẽcia dedẽtro te rõ-
pe las entrañas / haziendo q̃ el bien delos o
tros sea tormento para ti. Pues el q̃ biue en
odio y mala volũtad de su ꝓximo que ganã
cia saca de alli / sino vnas tinieblas espanto-
sas q̃ cubren su alma: ⁊ vn temor que le haze
biuir en cõfusiõ para siẽpre. El q̃ biue ẽ mal
desseo contra otro / biue triste: y con el mes-
mo desseo malo q̃ tiene es atormẽtado. De
manera q̃ el mal que para el otro dessea vie
ne sobre el mesmo. Pues dezidme q̃ le apro
vecha la yra al furioso: el qual va tan altera-
do y como assombrado cõ los muy crueles
aguijones q̃ su conciẽcia le da / en tanta ma-
nera que alança del / todo consejo / saber / y
razon: ⁊ assi los que lo veẽ ayrado creẽ que
esta loco. Desta manera puedes passar por
todos los otros pecados: y en verdad te di
go que hallaras tantos tormẽtos del alma
como ay pecados. Los quales tanto mas
ligeramente los podemos desechar / quãto
menos ꝓvecho ni plazer en ellos fallamos.
Claro esta q̃ mas dificultad ay en defender
nos delos enemigos que primero dixe / y d̃
xo aparte la castidad dõde ay harto traba-
jo / que tan dura cosa es ⁊ dificil dexar el hõ
bre d̃ comer carne y beuer vino ⁊ avn abste-
nerse de comer azeyte: Antes comer (aca-
bo de dos o tres dias passados) alguna vi-
anda pobre y vil / dõde no interuẽga nada d̃
todo esto: y tener el cuerpo q̃brantado de-
los ayunos ⁊ poco dormir: ⁊ jamas bañar-
se / negar al cuerpo lo q̃ le es necessario y ha
zer vna manera de fuerça a natura: Pues
todo esto en que ay tãta dificultad vemos q̃
es possible y muchos lo hazẽ: muy mejor se
puede hazer lo que menos es. Solamẽte q̃
ramos esforçarnos ẽ la virtud ⁊ mostrar co-
raçon cõtra los vicios. Mas nosotros co-
mo flacos ⁊ miserables (o gran verguẽça)
ciegos con el amor del pecado / si en vna co-
sa mostramos algun amor ala virtud / en o-
tras muchas como torpes la oluidamos.
E si vna vez menospreciamos los plazeres
del cuerpo por el amor dela ꝟtud: luego hol
gamos de tomar tormẽtos por el amor de-
los vicios. Venimos de aqui a tener nr̃os
pecados por tan poderosos q̃ despues nos
parece que es impossible podellos dexar.
Dime pues hõbre miserable que cõsejo es
este q̃ tomas / que nueua cuenta y razon de
biuir es la q̃ piensas: pones te a cõplir cõ se-
guridad las cosas dificiles y llenas d̃ traba
jo / que son los pecados: y no crees que po-
dras alcançar las que son ligeras descansa
das / q̃ son dexallos. De manera que vence
mos las grãdes / y vẽcemos las pequeñas.
Subimos sin mostrar trabajo a los lugares
altos ⁊ dificiles: ẽ lo llano mostramos estar
cansados y no poder andar. Huymos de
muy buena volũtad lo q̃ nos da plazer / y no
q̃remos apartar nos delo q̃ nos atormenta.
Todos estos errores verdaderamẽte caen
en las personas que se oluidan de dios: y vã
siguiendo solo aquello que les puede dar al
guna vanagloria / ⁊ publicallos por el mun-
do. No se curan los tales delas virtudes se
cretas ⁊ obras ꝟtuosas en que la buena cõ-

ciẽcia biue. Tu empero hija que has ya puesto el mundo ⁊ sus plazeres debaxo de tus pies, para começar desde aquel escalon a subir al cielo: no es razon q̃ mas pienses en la gloria del mundo. Trabaja en agradar solamẽte aquel señor: al qual muchas vezes ŏ sagrada lo q̃ los hombres hazen: auiẽdo el de juzgar las obras ⁊ juyzios delos hõbres Tanto serã mas graciosos delante de dios tus ayunos y templança enel comer: quãto mas acompañados de virtudes los ofrecieres. Assi lo deues hazer porq̃ sean ornamentos delas virtudes entre las cosas que enlos otros suelen ser las sombras para cubrir sus vicios. Mira biẽ (yo telo ruego) la grã de honra ⁊ dignidad que de dios has recebido quando enel sancto baptismo tornaste a nacer hija de dios / acuerdate como dspues quando cõsagraste tu virginidad te fizieron esposa de Jesu christo. Esta honra doblada y tan crecida / por entrambas partes te deue amonestar ⁊ poner en mucho cuydado de guardar tu sancto ꝓposito. E mira bien en que q̃en ha de guardar cosas de tã gran precio como las que tu tienes: no es razon que sea negligẽte. La ropa quanto es mas preciosa / tãto con mayor diligencia la deuemos guardar q̃ no se nos manche. La pla q̃ cuesta muchos dineros / con mayor cuydado la guardamos. y hablãdo generalmente todas las cosas que son grãdes / con grã cuydado acostumbrã ser guardadas. Por tanto hija si te quieres bien guardar: es menester que siẽpre piẽses en lo mucho q̃ vales y en la gran honra que tienes. Los hõbres tanto con menor diligẽcia miran por si / quãto se tienẽ por mas viles. No creas que por otra causa la sagrada scriptura tan ala contina nos llama hijos de dios: sino porque estimandonos de tal padre guardemos nuestra sanctidad. Assi esta escripto muchas vezes por los prophetas. yo os sere padre / y vosotros me sereys hijos: esto es lo que dize el señor todo poderoso. El glorioso apostol dize. Hermanos sed imitadores de jesu christo assi como hijos muy amados. El bienauenturado sant Juã dize. Muy amados hermanos agora somos hijos ŏ dios / ⁊ avn no se muestra adelante q̃ seremos: sabemos q̃ quando se mostrare / seremos semejables a el / porque lo veremos assi como es. Todo esto se os dize para que os sanctifiqueys como el es sancto / pues teneys ẽn vosotros agora esta semejança conel. Quiere nr̃o redẽptor (ya q̃ somos nacidos) muy ala cõtina traemos delãte la sagrada scriptura para q̃ en ella leamos la honra celestial q̃ tenemos: porq̃ de alli siquiera nos nazca verguença ŏ pecar. Por esta mesma razõ llamando nos el señor ala pfecta caridad nos dize. Amad vuestros enemigos y hazed biẽ alos que os aborrecen ⁊ rogad por los que os persiguẽ ⁊ buscan calũnias contra vosotros: porq̃ haziendo esto sereys hijos de vuestro padre celestial. No ay cosa enel mundo q̃ haga tan graciosos los hombres delante de dios como la piedad del alma ⁊ la bondad: lo qual todo es razon q̃ se halle enel christiano. y esto que sea en tanto complimiẽto q̃ avn en hazer y procurar biẽ a sus enemigos habũde por imitar a nr̃o saluador: el q̃l haze q̃ nazca su sol sobre los buenos y sobre los malos / y llueua sobre los justos y sobre los injustos.

Estança.x. dela Epistola septima. Enseña quãto deue q̃lquiera christiano (especialmente el religioso) guardarse del pecado dela murmuracion / y de todo pecado dela lengua: assi como juramento / lisonja / blasphemia. En fin nos auisa quanto deuemos alançar toda manera de ypocresia.

Entre las otras reglas de perfecion quiero que tengas esta por muy principal / que a persona ŏl mundo no hagas mal ni avn cõ vna simple palabra: antes que trabajes en aprouechar a todos / quãto a tus fuerças sera possible. Esto cõpliras haziẽdo lo que el apostol nos enseña: no solo perdonar al q̃te hiziere mal / mas avn dar bien por mal. Nũca para siẽpre salga murmuraciõ dela boca dela virgẽ. Cosa es de hombres assaz viles / y q̃ van caçando vanagloria dezir mal delos otros: creyẽdo q̃ abatiendo los otros subẽ ellos. Estos quãdo no puedẽ agradar por sus ꝑprios meritos / quieren parecer biẽ cõ

parandose a otros muy peores. Poco es lo
que te dixe acerca desto: porq̃ no solo te has
de guardar de murmurar de nadie: mas a-
vn si otro murmurare no lo deues oyr. Un
vicio es este muy maligno ẽlos hõbres que
se hagan los vnos a los otros viles ꝛ sin hõ-
ra. Por esso hija no menos te deues guar-
dar dela murmuració enlas orejas que en
la lengue. Acuerdate dela sagrada scriptu-
ra q̃ dize. No te cõformes con los q̃ murmu
ran de tu ꝓximo/ ni tomes pecado sobre el:
en otro lugar dize. Cerca tus orejas de espi
nas y no quieras oyr la lengua mala: porq̃ el
que oye al maldiziẽte tambiẽ dize mal como
el. Pues si el boluiesse sus orejas no queriẽ
dole oyr/ y le hiziesse mala cara/ o cõ los o-
jos le señalasse que no le cree lo q̃ le dize: ca-
llando mostraria al otro callar/ y dexarse de
maldezir: ꝛ aprenderia el tal murmurador/
no hablar de buena gana lo que le oyen de
mala. Por tanto hija es menester que pon-
gas guarda en tu boca con mucha solicitud
no tenemos cosa en todo nuestro cuerpo cõ
que tã presto podamos pecar como es la lẽ
gua. Viẽdo esto el glorioso apostol Santia-
go en su canonica epistola dize. Aquel es ꝑ-
fecto q̃ avn enla palabra no ofende la sagra-
da scriptura: en otro lugar dize. La muerte
y la vida estã enlas manos dela lẽgua. Nun
ca pues sepa tu lengua mẽtir/ ni maldezir/
ni jurar: porq̃ la lengua que miẽte mata el al
ma. E segũ el glorioso apostol. Los maldi-
zientes no posseerã el reyno ỏlos cielos. El
jurar tambiẽ por boca de nr̃o saluador esta
ꝓhibido/ el qual nos dixo. Yo os digo q̃ de
todo en todo q̃ no jureys. En otro lugar di-
ze. Vuestro fablar sea si si/ no no. Todo lo q̃
demas desto dixeyses maldicho. El apos-
tol cortando los vicios dela boca en menos
palabras dixo: No salga de vuestra boca to
da manera de palabras/ antes lo que fabla-
redes sea bueno y para edificacion dela fe/
porque de gracia a los que lo oyeren. El ha
blar delas virgines sea prudẽte/ templado
y pocas vezes: y no se mirẽ tanto en q̃ tengã
mucha prudẽcia/ quanto en q̃ muestrẽ mu-
cha verguẽça. Haz de manera q̃ quando ca
llares todos se marauillen de ver tu verguẽ
ça y honestidad: quãdo hablares/ se espan
ten de tu prudẽcia ꝛ sanctidad. Tu palabra
sea siẽpre humilde y graciosa: ꝛ la suauidad
junta cõ la grauedad adornẽ lo q̃ tu dixeres.
El saber tuyo acompaña lo con la verguen
ça ꝛ castidad. Guarda cõ mucho seso y re-
parte el tiẽpo/ de tal manera q̃ sepas donde
y quando deues hablar/ y quãdo deues ca
llar: para que en todo tengas gracia y buen
exemplo para quiẽ te oyere. La boca ỏla v̾
gen nũca deue hablar en tiẽpo que fuera me
jor callar. Antes hable con grã cautela/ por
que no solo deue euitar las malas palabras
mas tambiẽ las ociosas. La sciencia de que
mas te deues preciar/ la mayor prudencia
que en ti desseo: es q̃ sepas muy bien diferen
ciar los vicios delas virtudes. Porque pue
sto que siẽpre son entre si contrarios/ empe-
ro ay tanta semejança a vezes entre el vicio
ꝛ la virtud/ q̃ con muy gran dificultad se co
noce. O quãtos ay q̃ toman la soberuia por
libertad: ꝛ otros q̃ tienen por humildad ser
lisongeros: ꝛ a los maliciosos llamã pruden
tes: ꝛ a los grosseros ignorãtes llaman sim-
ples. Estos en fin engañados con la malua
da y engañosa semejança q̃ entre el vicio ꝛ la
virtud esta/ posseen los vicios y errores cre
yendo posseer virtudes ꝛ glorian se dello. E
puesto que siempre deues vsar de vn enten-
dimiẽto muy subtil ꝛ biuo espiritu en cono-
cer semejantes cosas para saberlas diferen
ciar: Empero señaladamente ꝛ sobre todo
te deues guardar de vna humildad fingida:
sigue la que es verdadera/ la que xp̃o redẽ
ptor nuestro enseño: dõde no puede estar en
cerrada la soberuia. Yo te digo de verdad q̃
ay muchos que siguẽ la sombra desta v̾tud
ꝛ muy pocos q̃ siguen la verdad. Piensa q̃
es cosa muy facil traer vna ropa vil/ pobre
y menospreciada: ꝛ saludar a los otros muy
baxo y enel tono del hablar descaecido: y lle
gar a besar las manos y rodillas de otro. yr
por la calle la cabeça abaxada: los ojos hin
cados en la tierra: mostrãdo en todo aq̃sto
grandissima humildad ꝛ mansedũbre. Li-
gera cosa es hablar a manera de vn hõbre
que se muere/ y hablando muy amenudo
sospirar/ alçãdo los ojos al cielo tras cada

palabra llamarse pecador ꝛ miserable. Todo aquesto muy poco es de hazer: y hallaras muchos que lo hazē: y mostrādo esta sācrimonia que has oydo / por la menor palabra del mundo ꝙ les digas de reprehension los veras todos mudados. Luego estiran en alto las cejas ꝙ tenian derribadas / la boz baxa ꝛ humilde la bueluē en vnos altos y soberuios gritos. el cuello baxo: ver lo has leuantado ꝛ sin paciēcia alguna. Tal humildad como esta falsa es y de hypocritas maluados: la humildad verdadera es la ꝙ nuestro redemptor nos enseño diziendo. Aprēded de mi que soy māso ꝛ humilde de coraçon. Este señor no respōdia mal a los que lo maldiziā / ni amenazaua a los que lo atormētauan. Esta mesma humildad es la ꝙ el glorioso apostol sant Pedro nos enseña diziendo. Sereys humildes ꝛ misericordiosos / y no dareys mal por mal: ni vna maldiciō por otra. Quitad de entre vosotros toda manera de palabras falsas. No aya gestos fingidos ni dissimulados / antes vuestras palabras seā mansas quādo aura ocasion ƌ yra. El que es verdadero humilde al tiēpo ƌla injuria lo muestra en la paciēcia: trabaja pues ꝙ en tu alma jamas se halle lugar donde quepa vicio ninguno. No se halle en ti cosa ninguna de soberuia ni de vanagloria / ni para el proximo enojosa. Piēsa ꝙ no ay cosa ƌlante la magestad de dios mas alta ni p̄ciosa que es la humildad. El mesmo señor hablādo por el propheta nos lo dize. Sobre quien mirare yo / sino sobre el humilde y reposado / y ꝙ teme y guarda mis palabras. Nunca en tu coraçon se encienda yra / porꝗ es simiente de mala voluntad. Este tu alma tan llena de temor de dios ꝙ en ninguna manera te oses enojar sabiēdo que le desirues en ello: ƌ tal suerte ꝙ venças la yra con el miedo. El bienauēturado apostol sant Pablo alimpiando nuestra alma / ꝛ aparejandola para que dios more en ella / a grādes bozes dize. Sea quitada de enmedio de vosotras toda amargura / yra / indignacion / blasphemia / con toda malicia. Guardate de los lisōgeros como de verdaderos enmigos: porꝗ sus palabras son mas blādas que el azeyte ꝛ hieren mas rezio que vna saeta. Corrompen las tales cosas con sus loores fingidos las animas ligeras de los miserables: ꝛ llagan con blandura las almas de los que malamente los creen. Por cierto tan crecido esta oy en dia este vicio / que piēso auer subido todo quanto puede subir / tanto que ya no se puede mas acrecētar. Todos auemos ya aprendido ƌsta escuela ꝛ doctrina. que tenemos por buena obra engañar a nro amigo: y ofrecemos por vn dō y estimado p̄sente a los otros / lo mesmo que dellos rescebimos alegremente. E con esperāça dela paga / quādo queremos que algūo nos loe: nosotros primero lo loamos. Muchas vezes de palabra contradezimos a los ꝙ nos lisongean: de dentro empero de nuestra alma los fauorecemos y nos alegramos en oyr los. Paresce nos que vn gran fructo sacamos quādo nos loan / avn que sea fingido y falso todo lo que dizē: no curamos de pensar ꝙ es lo que somos en la verdad / sino ꝙ es lo ꝙ los otros dizen de nosotros. De manera que el negocio ha venido en tāto / que ya no miramos lo que en la verdad merecemos / sino lo ꝙ la gente puede pēsar ƌ nosotros. Assi ꝙ tomamos el testimonio de nra conciencia / no de nra misma cōciēcia como seria razō: mas dela fama del pueblo que nos haze al caso. Digo pues ꝙ es bienauenturada el alma ꝙ vence p̄fectamente este vicio: ꝛ ni lisongea a otro / ni cree al ꝙ lisongea. Esta verdaderamente ni engaña ni es engañada. Guardase de dar ni recebir vn mal tan grāde como este. No se halle pues en ti jamas cosa alguna fingida ni pintada: antes deues pensar ꝙ tu cōciencia esta siēpre en vn lugar publico dōde todos la veē / pues a dios ꝙ la ha ƌ juzgar es tā manifiesta. No se halle jamas ētu boca sino lo mesmo ꝙ tuuieres en el coraçon.

Estança.xj. ƌla Epistola septima.

Trata ƌl ayuno como deue ser guardado del religioso y de qualꝗer xp̄iano / y quanto aprouecha para cōplir lo ya dicho. Enseñale quāto mas se deue p̄ciar dela nobleza espiritual ꝙ dela corporal: ponele exercicios espirituales en ꝙ se ocupe. Concluye mostrando como es menester gu

se muestre el merecimiẽto dela virginidad/
τ porq̃ mejor se vea quãto es digna de dios/
pẽsemos primeramẽte como nr̃o dios y se-
ñor deliberando hazerse hõbre y venir a re
demir el mũdo/no quiso nacer sino de vien-
tre virginal. E por mas cõfirmar quanto le
era gracioso este estado/τ como podia ser
comũ a hombres τ a mugeres: naciendo de
madre ꝟgen/el tambien fue virgẽ. Dio exẽ
glo marauilloso de virginidad en si alos hõ-
bres: y en su sacratissima madre alas muge-
res. Mostrãdo claramẽte como assi hom
bres como mugeres podiã alcançar la ente
rez bienauenturada dela ꝟginidad. Mas
yo para q̃ trabajo en loar el merecimiẽto al-
to y excelente dela castidad/y en mostrar el
bien dla gloriosa virginidad/sabiẽdo como
muchos excelẽtes varones han hecho pu-
blicas oraciones en loor deste sancto ꝓposi-
to. Los quales ꝓuaron su bienauẽturãça/
por muy manifiestas razones. E nespecial q̃
ningun sabio enel mũdo ignora como cada
cosa tãto es de mayor merito quãto es d ma
yor trabajo. Pues qualq̇era q̃ lo contrario
sintiere τ q̇siere dezir que la castidad es vir-
tud pequeña y de pequeño merito o de nin-
guno? claro esta q̃ el tal o no sabe q̃ cosa es
castidad/o si la sabe no tiene gana de tomar
sobre si el trabajo de guardarla. Por tãto di
gan mal dela castidad los q̃ no la tienẽ: o los
q̃ la guardan cõtra su volũtad y por fuerça.
Al presente he q̇rido enlas mas breues pa-
labras q̃ me ha seydo possible: declarar assi
el trabajo/como el merito grãde deste bien
marauilloso. Piẽso que sera esto para auiso
de algunos/mostrãdoles como deuẽ tener
gran diligẽcia en que no carezca de fruto en-
ellos cosa q̃ con tãto trabajo se guarda/y tã
crecido galardõ espera. Quãto es mas pre
ciosa la esperãça de alguna cosa/tãto cõ ma
yor cuydado la deuemos guardar. E por q̃n
to ay muchas cosas q̃ carecẽ de ꝓprio bien
τ virtud natural/sino se ayudã dela ꝟtud de
otras. La experiẽcia nos muestra q̃ si los pa
nares no sostuuiessẽ la miel ẽ sus casicas ma
rauillosas/o mejor dire la criassen perderia
su gracia natural y no podria en ningũa ma
nera estar por si sola. El vino por muy exce-
lentes q̃ seã las vuas de dõde sale/τ por ma
rauillosa q̃ sea su naturaleza: si el vaso no esta
muy limpio τ biẽ empegado como se reqe-
re/todo se ꝑdera y no valdra nada. Esto to
do digo porq̃ deuemos ꝓueer cõ mucha atẽ
ciõ: τ mirar si tiene necessidad la virginidad
de algunas otras virtudes para su cõserua-
cion y ser: sin las quales ella no pueda hazer
fructo ni alcãçar su ꝑfeciõ. Porq̃ si tal neces
sidad tiene? el que sin aq̃llas cosas pensasse
posseerla: perderia el trabajo q̃ passa τ seria
todo en vano. Claro esta (si yo no me enga-
ño) q̃ guardan los hombres la castidad cõ
desseo de alcançar la bienauẽturança: la q̃l
es impossible auerla sin merecimiẽto d bue-
nas obras. Pues este merecimiẽto a todos
es notorio que sin guardar los mãdamiẽtos
d dios jamas ningũo lo tuuo ni terna. Assi lo
afirma el sagrado euãgelio diziẽdo. si q̇eres
entrar ala vida guarda los mãdamientos.
De aqui cõcluymos q̃ ningũo puede tener
la vida/sino el que ꝑfectamẽte guardare to-
dos los mandamientos dela ley. Pues el q̃
no tuuiere vida/no puede posseer el reyno
delos cielos: porq̃ alli no han de reynar mu-
ertos/sino biuos y gloriosos. Todo esto di-
go para mostraros que no os aprouechara
nada la virginidad a solas para alcançar la
gloria del cielo/sino juntays con ella aq̃llas
cosas a quiẽ es prometida esta gloria τ bien
auenturãça/por las quales es merecido/al
cançado/y posseydo el reyno delos cielos.
Sea pues la regla tal/que tomemos ꝑme-
ramẽte el santo ꝓposito de ꝟginal castidad
y guardemoslo cõ cierta esperãça que del
señor nos sera bien pagado. Empero es ne
cessario que jũtemos con esto la guarda de-
los mãdamiẽtos/porque no ꝑdamos ẽ va-
no todo el trabajo que en guardar la casti-
dad passaremos. No ay hõbre enel mũdo
sabio q̃ no sepa muy biẽ como la ꝟginidad
nos es dada por cõsejo/y no por mandami-
ento ẽ nr̃a sacratissima ley: assi lo dize el apo
stol. Acerca delas virgines no tengo mãda
miento empero digolo por via d cõsejo. Pu
es mirad que quando dio consejo de alcan-
çar la virginidad: no puso mandamiẽto en-
ello/antes enseño como estaua sobre el mã-

damiento y precepto. Luego diremos que los que guardã virginidad hazen mas delo que les es mãdado. Notad empero que entonces os aprouechara fazer mas delo que os han mandado/quando aureys cumplido primero muy biẽ todo lo que os mãdarẽ De otra manera como puede ninguno loarse q̃ ha hecho lo mas/si dexa por hazer lo mẽos: luego biẽ dezimos q̃ el que dessea cõplir los consejos/cumpla primero los mandamiẽtos. Quieres alcançar el premio dela virginidad/abraça el merecimiẽto dela vida porq̃ assi muy mejor te puedan pagar la castidad. Porq̃ assi como de guardar los mãdamientos nace nr̃a verdadera vida: Assi mesmo de q̃brãtallos viene nr̃a perdurable muerte. Pues claro esta que el q̃ fuere sentẽciado a muerte por no auer guardado los mandamientos/debalde esperaria corona de virginidad: estando penando enlos infiernos/bien loco seria si esperasse el premio dela castidad.

Estança.ij.

dela epistola nona: pone tres cosas para nr̃a salud necessarias. Mostrãdo como todas tres estan ligadas entresi/de tal manera que faltando vna las otras no valẽ nada. Declara excelẽtemente aq̃llos mãdamiẽtos: apartate del mal y haz bien. Concluye ꝓuando (por el exemplo de nuestro primer padre) como toda la granedad del pecado esta en menospreciar el mãdamiento de dios.

Tres cosas excelẽtes hallamos que nos abrẽ las puertas del cielo y nos ponen en la possession dla bienauẽturança. La primera es la castidad. La segunda el menosprecio del mundo. La tercera es la justicia. Estas son de tal condiciõ: que assi como estãdo jũtas τ ligadas hazẽ muy señalado prouecho alos que las tienen: assi tambiẽ si se apartan y teneys la vna sin la otra/apenas os haran bien ninguno. Porq̃ si cada vna destas es buscada no tanto por si mesma quanto por amor dela otra. Buscamos pues luego por ꝑmera la castidad/viendo que della nasce el menosprecio del mundo. Porque el mundo es menospreciado mas ligeramẽte de aquellos que no son atados enla prision dl matrimonio/que no delos que lo son. El menosprecio del mundo buscamos por cõseruar la justicia/la qual guardan cõ muy grandissima dificultad los q̃ estan puestos enla cobdicia mundana/o enlos vicios y plazeres temporales. Diremos luego/que qualq̃er q̃ possee la primera parte q̃ es la castidad/τ con esta no tiene la segunda q̃ es el menosprecio del mundo/sin ꝓposito tiene la primera/pues no tiene la segunda por la qual acostũbra ser buscada la primera: E si el tal tiene la primera τ la segunda/faltãdole la tercera q̃ es la justicia: embalde trabaja. Porq̃ las dos primeras son principalmente buscadas por causa dsta tercera. Dime que te aprouecha tener la castidad para menospreciar el mundo/y no hazello ni alcãçar el fin porq̃ la tienes? O a que fin menosprecias las cosas del mũdo: sino guardas la justicia por cuya causa touiste castidad y menospreciaste el mundo. Porq̃ estas tres hermanas tienẽ entresi tal ley τ ordẽ: que assi como la primera se ordena para la segũda: assi mesmo la primera y segũda siruen para la tercera. E si esta tercera no alcanças/la primera y segũda no te valen nada. Dirasme por vẽtura: agora pues enseñame q̃ cosa es justicia: porq̃ conosciendola/mas ligeramẽte la podrẽ guardar. Yo te lo dire tan breuemẽte como pudiere/τ quiero para esto vsar dela simplicidad de vnas palabras muy comũes/porq̃ el negocio de que tratamos es de tal condiciõ/q̃ no lo deuemos escurecer cõ mucha elegancia o pintura de palabras. Antes sera biẽ aclararlo cõ las mas claras razones q̃ fuere possible. Las cosas q̃ son necessarias para todos y han de ser comunes: razõ es q̃ se hablen por palabras y estilo comun que todos lo entiendã. Digote pues que no es otra cosa guardar justicia/sino no pecar. No pecar es guardar los mandamientos dla ley. La guarda delos mandamientos se ha de complir en dos maneras. Guardandote de todo lo que es vedado. E obrãdo todo lo que es mandado que se obre. Esto es lo que dizen aq̃llas breues τ marauillosas palabras Apartate del mal: τ haz bien. No quiero q̃

lear enlos libros sino es templado y como deue: es digno de reprehension. De suerte que por ser demasiado se haze culpable: lo q̃ en su manera hecho era loable. Es tan excelente cosa el medio: que hablando general y especialmente / avn enlas cosas buenas ð si ⁊ virtuosas / todo lo que saliere del medio es vicio. Grande es hija grande la ley con que la vida ha de ser perfecta / y con mucho trabajo se alcança. Obra es ð persona muy acabadamente sabia entender la manera ð como cada cosa se ha de hazer / y leuar siempre el consejo delante ð las obras: no hazer jamas cosa de que despues se arrepienta. Muchas cosas delas que al cuerpo tocan facilmēte las alcançamos con sola la voluntad: assi como ayunar / guardar abstinēcia: cantar / velar / todo esto no tiene tanta necessidad de costumbre hecha / como ð tener voluntad de presente para complirlo. Qualquier persona en comencando a entrar en estas virtudes luego puede ser perfecto en ellas / con solo retener voluntad para complirlas y proseguirlas. E avn ay otra cosa / que mejor lo hazen aquellos que venidos ðl siglo comiençan de nueuo: por que entran mas rezios / y traē las fuerças frescas. mas mudar las costumbres viejas: ⁊ auer ð formar cada qual delas virtudes dentro del alma enla perfecion que deuemos: cosa es ð gran trabajo / y que requiere larga costumbre / ⁊ mucho exercicio. Es cosa tan dificil / que muchos nos enuegecemos en este proposito: ⁊ avn no podemos alcançar lo principal porque enl entramos.

Estança. xij. dela Epistola septima. Aplica todo lo dicho ala virgē Demetria enseñandole q̃n gran obligacion tiene de agradar y seruir a su esposo. E para esto dale manera especial de como se ha de atauiar para que mejor le parezca. Concluye apercibiendo a ella ⁊ a qualquier cauallero de Jesu christo ala batalla spiritual.

La conuersacion que enti se ha ð hallar toda ha ð ser nueua ⁊ marauillosa: tu grauedad / paciēcia mansedumbre / ⁊ piedad: ⁊ qual quiera otra cosa de sanctidad que enti se fallare / es razō que sea muy en perfectiō mas que en otro. Por tanto siempre deues procurar ⁊ abraçar todo aquello q̃ mas te puede encomēdar a dios / ⁊ fazerte mayor enel cielo. No se deue hallar enel mundo cosa mas hermosa q̃ la esposa de Jesu xpo: tanto mas deuemos trabajar en agradar alguno / quāto es mayor señor y mejor lo merece. Las vírgines del siglo q̃ se determinan casar: y han por mejor seguir la licencia del apostol q̃ no su cōsejo: q̃riendo mas el remedio dela incōtinencia q̃ no el premio ðla continēcia? Trabajan quāto enel mūdo puedē por agradar a sus esposos: y siēpre mas mouerlos a su amor / y para esto es cosa marauillosa la diligencia / cuydado / y voluntad q̃ ponē. Tanto q̃ no contentas delo q̃ natura les dio / procuran ð añadir con arte y beneficio alguna hermosura ala q̃ su cuerpo naturalmēte tiene. Este es su principal cuydado: todos los dias q̃ amanece pintar su rostro cō las colores q̃ conuiene: emboluerse todas en oro / y hazer q̃ las plas muy preciosas les adornē la cabeça. Son tā puestas en esto q̃ no dudā (si es possible) colgarse delas orejas quanto su padre les dexo. Adornan se los braços y cuello de joyeles: demas desto se ponen otros colgados delante los pechos. Mira pues hija q̃ tu esposo no menos deue ser q̃rido y seruido / no menos deuē sus esposas adornarse. Viendo en especial q̃ el pueyo ðl agua saludable y preciosissima cō q̃ toda su sancta yglesia sea lauada ⁊ purificada. Dessea empero cada dia sobre todo esto verla mas hermosa. Porq̃ pues ya vna vez es alimpiada de todos los vicios y pecados: es razon q̃ siēpre sea mas adornada de virtudes. E si esto demāda de toda la yglesia / enla q̃l se encierran biudas y casadas: quanto mas creo q̃ pedira el señor dela virgē q̃ es cogida ð todo este prado hermoso dela yglesia: assi como vna flor mas noble y mas preciosa q̃ todas. Toma pues todo aq̃l atauio cō que puedas agradar a Jesu christo: y piensa q̃ tāto sera tu cara mas agradable a dios / q̃nto menos trabajares que agrade alos hombres. Guarda siempre el ornamēto de tu ca

beça q̃ enel sanctissimo baptismo te fue dado quãdo te fue puesta la vncion dela chrisma assi como vna corona o diadema real. Pues para tus orejas no puedes fallar enl mũdo ornamẽtos tan hermosos como las palabras de dios: para solo oyr estas han đ estar siempre aparejadas las orejas dela virgen. Y estas ha de tener en mas que quãtas perlas ꝛ piedras preciosas ay enel mũdo. Desta manera has de trabajar en q̃ todos tus miembros sean hermoseados cõ las obras de sanctidad. Señaladamẽte la hermosura del coraçon virginal es razon que resplandezca con el claror de diuersas virtudes assi como vn rico joyel lleno de piedras preciosas. Entonces muy đ verdad el rey codiciara tu hermosura y te dira. Toda eres fermosa o cercana mia y no ay en ti mãzilla. Estos atauios que te he dicho tambiẽ te seran defensiones grãdes. de manera que parãdote hermosa delante dios/tambiẽ te armarã cõtra el diablo. El qual muchas vezes se acostumbra entrar enel alma por vn muy liuiano pecado: ꝛ si no le resistimos varonilmẽte con sus maldades nos quita de nuestro lugar/con tal arte q̃ de enemigo se nos haze señor. Por tãto la sagrada scriptura nos amonesta diziẽdo. Si subiere sobre ti el espiritu đl poderoso tu no đxes tu lugar. desde la ora q̃ haziendo ꝓfession cõsagraste tu virginidad a dios/començo tu enemigo verdadero a tenerte muy mas crecida mala volũtad. Y este maluado que acostũbra tener el bien delos otros por mal suyo/dize agora q̃ tiene gran dolor viẽdo q̃ tu has de posseer todo lo que el perdio. Por cierto gran cuydado ꝛ diligencia es menester q̃ tengas en guardarte/ y tanto mas đues mirar por ti/quãto el por mas rica te tiene. El caminãte desnudo y vazio no teme los robadores: el pobre seguro duerme delos ladrones q̃ van de noche avn que no tenga cerradas las puertas de su casa. Mas el que esta rico (si tiene amor con sus riquezas) siempre esta ymaginando como/quando/y por donde verna el ladron a hurtarselas: tanto q̃ el cuydado cõtinuo no le dexa dormir đ noche. Pues tus riquezas que son thesoro del cielo menester es q̃ sean guardadas cõ toda esta diligẽcia/tãto mas conuiene q̃ veles quãto mas fueres rica. El que mas possee/mas deue temer la ꝑdida: sabiẽdo en especial q̃ el padre dela embidia nunca esta sin ella. Antes acordãdo se como el fue alãçado de dios/tãto es mayor el dolor ꝛ mala voluntad q̃ contra alguno tiene/ quanto mas cercano lo vee de su magestad. Aquel que tãta embidia tuuo de ver a Eua enel parayso đla tierra: muy mayor la tiene de verte a ti subir al parayso del cielo. Creeme hija que todo el mũdo anda el agora cercando (como sant Pedro dize) con desseo de tragarte/a manera de vn leon q̃ brama. Anda tẽtando todas las entradas de tu alma como vn enemigo traydor y engañoso/ por ver si hallara alguna cosa flaca y no tan defendida por dõde se entre. Todo lo escudriña: y tentãdo cada lugar y partezica de tu vida spiritual/busca dõde te pudiesse herir empero deues estar siẽpre auisada ꝛ proueyda contra el cõ mucha solicitud. Acuerdate delo q̃ el glorioso apostol sant Pablo nos dize del: el qual declarãdo nos las fuerças terribles y espãtosas đste enemigo nos apercibe ala batalla: y enseñando nos quan fieras son y astutas sus mañas/para q̃ mejor nos armemos cõtra el. No lo haze esto el apostol porq̃ seamos temerosos/mas porque estemos aꝑcebidos. Finalmẽte que el no nos aconseja que huyamos: mas que tomemos armas y como buenos peleemos. E por esto dize. Tomad las armas de dios con q̃ podays resistir enel dia malo y ser sanctos/y estar perfectos en todas las cosas: y señalando nos luego todas las pieças de q̃ nos deuemos armar en la spũal pelea dixo. Tened vr̃os lomos ceñidos con la verdad: vestios la loriga dela justicia: vuestros pies estẽ calçados/cõ estar aparejados para la predicacion del Euangelio dela paz. En todo lo q̃ hareys tomad el escudo đla fe/en donde mueran todos las saetas de vuestro maluado enemigo: y el cuchillo đ vr̃a alma (que ha de ser la palabra de dios) ande por todas vuestras hablas. E por quãto en esta batalla pueden tambien las mugeres pelear y ganar triumpho: Deues tu fija mia to

mar todas estas armas del apostol: y tẽ por
cierta la victoria / siendo induzida ⁊ amone-
stada por tal capitan ala pelea. Si tu alcan-
ças todos estos instrumẽtos / podras salir
segura ala batalla spiritual: ver te has tã bi-
en armada que el diablo con toda su hueste
no te pornã temor. Porq̃ caerã entõces mill
a tu lado / y diez mill a tu mãderecha. Nin-
guno empero se osara acercar an. El bien-
auenturado apostol Santiago cauallero tã
anciano de Jesu christo y que tambiẽ auia
peleado en su seruicio / no cõ menos auctori
dad nos ofrece la victoria enesta batalla di-
ziẽdo. Sereys subjectos a vr̃o dios y señor:
resistid al diablo y el huyra de vosotros: mo-
stronos q̃ la manera q̃ auemos de guardar
para bien resistir al diablo / es que seamos
subjectos a dios. Porq̃ cumpliẽdo la volũ-
tad del señor tambien mereceremos su gra-
cia / para que cõ mayor facilidad podamos
resistir al demonio maluado. Notad bien y
con mucha atẽcion mirad las mañas deste
traydor / que el no pelea cõtra nosotros ala
descarada / no se d̃scubre claro enla batalla.
Antes con engaños ⁊ maldades nos vence
vsando de nr̃a ꝓpria voluntad para vencer
nos. Mirad que cautela endiablada / que
de nuestro cõsentimiento haze sus armas ⁊
fuerças. De mãera que el nos mata (como
dizen) cõ nuestra espada. Por cierto pues
harto es flaco el enemigo q̃ no puede vẽcer
a ninguno / sino al que quisiere ser vencido.
Vaya pues lexos de nosotros toda desespe
ració / desterremos qualquier temor de nue
stros enemigos / no es razon q̃ temiendo los
les demos fuerças: antes q̃ menospreciãdo
los los cõfundamos. Porq̃ puesto que sea
en su mano acõsejar nos el mal / ẽla nuestra
empero es tomar / o lançar lo q̃ nos aconse-
jan. No tienẽ fuerças para poder nos forçar
sino solo acõsejar ⁊ cõbidar. El cõsentimien
to nr̃o no lo puedẽ sacar por fuerça / sino so-
lamente demãdarlo. E por esto hallamos
q̃ fue dicho a Anania spor el apostol. Por
que tento Sathanas tu coraçon para q̃ min
tiesses al spiritu sancto? claro esta que nun-
ca el apostol le diera culpa enesto a Anani-
as / si el diablo ouiera podido forçallo alo q̃
hizo. Nuestra primera madre Eua assi mes
mo fue condenada por el señor / porq̃ se dexo
vencer del que ella pudiera muy biẽ derri-
bar. No fuera castigada justamente por el
señor siendo vẽcida / sino tuuiera fuerças ba
stantes para vencer.

Estança. xiij.

dela Epistola septi-
ma. Declara los en
gaños de q̃ vsa el demonio cõtra los hõbres
y pone el remedio d̃ que ellos se puedẽ ayu-
dar. Señaladamente prueua como enel ser
uicio d̃l señor es menester siẽpre passar ade-
lante / y no pẽsar enlo que auemos hecho / si
no enlo q̃ nos queda por hazer: porq̃ el que
esto no haze torna atras y pierde delo gana-
do. Para mas esfuerço nuestro pone la fla
queza delos bienes mundanos ⁊ la poca ra
zon que tenemos de amarlos.

La primera traycio͂ que este mal-
uado enemigo de su arte llena d̃
engaños contra nosotros saca /
es fatigar las animas que nueua
mente se allegan al seruicio del señor con in-
finitos pẽsamiẽtos diuersos y estrañas fan-
tasias. Traeles delante la dificultad grande
que ay en proseguir cosas tan arduas: dedõ
de luego nace vna secreta tristeza: tal que fa
cilmẽte qualquier coraçõ nueuo enla bata-
lla se espanta / viẽdo principios asperos y tã
amargos. Acostumbra el demonio por esta
via plantar dẽtro de nuestra alma illusiones
tan falsas / y pensamiẽtos tan suzios ⁊ crue-
les: que el hombre (quãdo assi es tentado)
creyendo que todos aquellos pẽsamientos
⁊ viles illusiones nacẽ del / y le son ꝓprias:
viene a creer que por auer tomado aq̃l san-
cto proposito se es hecho peor. E piẽsa q̃ to
da aquella interior turbacion procede dela
nueua vida que ha tomado. Cree bien que
su vida era muy mejor y de mas perfection
al tiẽpo que biuia enel siglo / amãdo / y gozã
do / las cosas del. Quiere este enemigo tan
astuto poner espanto enlos hombres deste
sancto ꝓposito / quitãdo les la esperança q̃
jamas podran alcançar la sanctidad que ꝓ
curan. Esto haze porque teniẽdo los assi lle
nos desta tristeza aunque no reuoquen el
proposito / son almenos impedidos de apro

uechar ni mejorar enel. Por tanto hija de-
ues amar muy entrañablemẽte las sanctas
scripturas τ ocuparte enellas muy ala con-
tina: alumbra tu alma con las palabras del
señor. Alança de tu presencia qualesquier ti
nieblas del diablo con el resplãdor dela pa-
labra diuinal: porq̃ sin dubda el luego huye
del alma q̃ con esta claridad se alumbra: y de
la que esta siẽpre ocupada pẽsando en dios.
No osa estar donde ala cõtina se oye la pa-
labra de dios: cuya virtud y fuerça el espiri-
tu malo no puede sufrir. Por esta causa el a-
postol bienauẽturado (hablãdo dela bata-
lla spiritual) comparo este ingenio del dia-
blo que auemos dicho al espada o cuchillo
que enlo temporal solemos traer. El reme-
dio segurissimo τ muy perfecto d̃ste mal/es
hazer q̃ nuestro coraçõ se acostũbre a exami
nar sus proprios pẽsamientos cõ mucho cuy
dado τ diligẽcia continua. Y en esto tẽga tal
auiso q̃ al primer mouimiento q̃ le verna/lue
go aprueue o repruene el tal pẽsamiẽto que
le viene. E si viere q̃ es bueno/conseruarlo
τ criarlo. Si conociere que es malo que lue
go lo mata τ ahogue. Aqui esta la fuente de
todo nuestro bien: el principio delos pecca-
dos/y de qualquier error (por grauissimo
q̃ despues sea) de aqui començo. De mane
ra q̃ puede qualquiera dẽtro de su coraçon
traçar las obras primero/tales quales aca
defuera las quiere ver d̃spues fechas. Por
que ora sean palabras q̃ ayamos de hablar
o sean obras que ayamos de hazer/todo lo
hemos primero de medir y pẽsar enel pẽsa-
miento para que despues salga tal como lo
queremos: alli con el cõsejo sano determina
mos lo que ha de ser. Si bien lo quieres mi-
rar/conoceras como en vn momẽto se haze
todo este oficio que te he dicho: y veras co-
mo lo que auemos de hablar o fazer/cõ ma
nos/pies/lengua τ otros qualesq̃er miem-
bros del cuerpo en vn breue espacio lo pẽsa
mos. E ninguna cosa destas ponemos en o-
bra sino que primero los pẽsamiẽtos nos la
ordenen. Esto es lo que nuestro redemptor
nos enseña enel sagrado euangelio quando
dixo. Los pensamiẽtos malos salen del co-
raçon del hombre: assi como adulterios/for
nicaciones/homicidios/hurtos/falsos tes-
timonios/auaricia/maldad/engaños/des-
sonestidad/torpe mirar/blassfemar/sober-
uia τ locura. Estas cosas son las que ensuzi
an alos hombres. Por tãto hija es menes-
ter q̃ tengas gran cuydado τ diligencia en
guardar tus pẽsamientos. Alli deues ,pue-
er principalmente contra el pecado/donde
sabes que acostũbra nacer. Para q̃ en vien-
do la primera cara dela tẽtaciõ la rechaces
y mates el mal/en naciendo antes que crez-
ca y tome fuerças. No deuemos jamas cõ-
sentir que crezca cosa q̃ ya siendo pequeña
la tememos/sabiendo en especial que tanto
mas ligeramẽte es vẽcida/quanto mas pre
sto la combatimos. Viendo esto la sagrada
scriptura da bozes diziẽdo nos. Guarda tu
coraçon cõ toda diligẽcia τ cuydado: porq̃
alli nace la vida. En estos pẽsamiẽtos q̃ nos
suelen venir acostũbra auer mucha diferen-
cia: porque vnos ay que la volũtad nuestra
los fauorece/y con amor los abraça. Otros
ay que nos passan por la fantasia a manera
de vna sombra liuiana q̃ solamẽte nos pare-
ce auer los visto de passo: estos llaman los
griegos figuras. Ay otra manera d̃ pẽsami-
entos que nos vienen quasi contra nuestra
voluntad: a estos contradize nuestra alma
con temor τ dificultad: τ assi como en tener
los esta triste/assimesmo en alançar los se
alegra. En estos postreros pensamientos
que assi liuianamente nos passan por la fan
tasia/ni ay pecado ni tenemos batalla dedẽ
tro. En los otros con quien nuestra alma de
dentro lucha y pelea/algun tãto resistiẽdo
con la voluntad ay ygual batalla. Porque
o nosotros consentimos y somos vencidos
o los alançamos y somos vencedores ga-
nando victoria dela pelea. Sabed pues que
solamente esta el pecado en aquel pensami
ento/quando la voluntad consiente y se de-
termina enla tentacion. Porque tal volun-
tad como esta/con blandura recria τ sub-
stenta su mal/desseando executarlo y venir
en obra. Tal pensamiento como este/pue-
sto que por algun impedimento sea dete-
nido/y no venga a complimiento dela vo-
luntad: por esso no dexa de ser pecado: y cõ

q̃ qualquiera cosa que enla obra es maldad y pecado: no se deue tãpoco pẽsar. Aquella virgẽ pues diremos q̃ es sancta enel cuerpo y enel alma / la q̃ ni peca enel cuerpo ni enel alma: sabiẽdo q̃ dios vee lo q̃ esta dẽtro ẽlos coraçones. Por tãto trabaja quãto le es possible en tener lĩpios d̃ pecado el alma y el cuerpo. Acuerdate q̃ esta escrito. Guarda tu coraçõ cõ toda diligẽcia ⁊ cuydado q̃ pudieres. ẽ otro lugar dize. El señor ama los coraçones q̃ son sanctos / ⁊ los q̃ son sin manzilla son aceptos delãte su magestad. en otro lugar dize. Bienauẽturados son los que tienẽ limpieza en su coraçõ / porq̃ ellos verdaderamẽte verã a dios. Esto piẽso q̃ se dixo por aq̃llos / en cuya cõciẽcia no ay remordimiẽto alguno de peccado. Delos mismos creo que hablo el glorioso sant Juã en su Epistola canonica. Si nr̃o coraçon no nos acusa en algo / grã confiãça podemos tener para parecer delãte de dios: porq̃ sin duda estando assi qualquier cosa q̃ le suplicaremos alcançaremos de su magestad. No quiero q̃ te engañes creyẽdo q̃ por no poner en obra el pecado / quedas limpia del ⁊ sin alguna culpa sabiẽdo en especial q̃ esta escripto. Qualq̃era q̃ viere la muger para codiciarla: el tal ya en su coraçon ha pecado. No te põgas ẽ dezir. Pẽselo mas no lo puse en obra: porq̃ sey cierta q̃ es maldad pẽsar dentro ẽñl coraçõ lo q̃ es pecado poner a de fuera en obra. Viendo esto el glorioso apostol sant Pedro dezia. Hazed vr̃as animas castas / claro esta q̃ si el no sintiera q̃ en nr̃a alma puede auer alguna torpedad carnal: no nos mãdara que las fizieramos castas. Deuemos empo mirar cõ mucha atẽcion aquellas palabras d̃l glorioso apostol sant Juã q̃ dizẽ. Estos son los q̃ no se ensuziarõ cõ mugeres / porq̃ siẽpre han ꝑmanecido virgines: estos siguẽ el cordero ado quier q̃ va. Miremos pues cõ mucha atencion y examinemos si estã estos tã jũtos cõ dios por solo el merito dela entereza ⁊ castidad: ⁊ si por esto solo les es otorgado q̃ se passeẽ por todos los apartamiẽtos del cielo? O si por ventura tienẽ algunos otros merecimiẽtos por dõde alcançan esta merced. Mas de donde podremos saber la respuesta desta quistiõ? Por cierto (sino me engaño) enlas palabras q̃ alli luego se siguen / hallaremos la respuesta desto donde dize. Estos son cõprados assi como ꝑmicias de todos / para dios y para el cordero: estos son sin mãzilla y ẽ su boca jamas se hallo mẽtira. Vees agora como estos q̃ tan jũtos vã con el señor / no son virgines en vna sola parte de su cuerpo? Antes son de aq̃llos q̃ por el amor dela v̾ginidad ꝑfecta / guardarõ su vida limpia de todos los otros pecados. De manera q̃ la principal causa porq̃ la virgẽ deue menospreciar ⁊ huyr d̃ casarse / es por estar mas segura / libre / y desembargada para guardar la ley de dios ⁊ cõplir todos sus mandamiẽtos. Porq̃ si no se casa / ni se guarda de aq̃llas miserias q̃ avn las casadas son obligadas a guardarse? q̃ le aprouecha a la tal no auerse casado? y a sea verdad q̃ a ningũ christiano es licito auer d̃ pecar: y todos aquellos que se lauã con el agua baptismal dela spiritual santificaciõ / es razõ que biuã en sanctidad ⁊ sin pecados. Porq̃ biuiẽdo assi / merecerã ser puestos dẽtro enlas entrañas dela sctã madre yglesia: la qual es toda lĩpia / clara / sin mãzilla / ⁊ sin ruga. Empero toda esta sanctidad especialmẽte se ha d̃ hallar ẽla v̾gen cõsagrada a dios y cõ muy mayor perfection / porq̃ esta tiene muy entera libertad: y esta puesta en manera d̃ biuir que ni el marido / ni los hijos / ni otra alguna necessidad no la estorua. No ay con que se escuse ẽnla negligencia que cometiere acerca de cõplir toda la sagrada ley. O virgen cõsagrada al señor guarda (yo telo ruego) vn proposito tan alto como has tomado: y de donde esperas tan crescida ⁊ marauillosa paga. Muy esclarecida es delante dios la v̾ginidad y la virtud dela castidad / si no la enfermamos con algunas otras miserias d̃ pecados. Conoce pues virgẽ el estado grãde que tienes: conoce el lugar tan alto donde estas / conoce el proposito excelẽte q̃ has tomado. Esposa te llaman de Jesu xp̃o: mira bien q̃ no hagas cosa indigna de aquel señor con quien eres desposada. E sey cierta q̃ si vee ẽ ti el menor adulterio d̃l mũdo / luego te dexara y se apartara de ti deshaziẽdo el

matrimonio. Quando algũa dōzella se casa enel siglo/vemos que luego procura cō mucha solicitud informarse d'los amigos del esposo/de sus domesticos/criados/⁊ familiares/que condiciō tiene: d' q̃ se tiene por mas seruido. Procura saber dellos/q̃ ordē tiene en su biuir: q̃ costũbre enel comer y beuer: d' que viādas se agrada mas/ enfin ella se informa largamēte de todas sus cōdiciones verdaderas. Despues q̃ biē las ha sabido/de tal mānera se rige en todo: q̃ su seruicio/amor/vida/diligēcia/⁊ alegria no entiēde sino ē solo cōformarse cō su voluntad del esposo. Lo mesmo deues fazer tu v̾gē: ya sabes q̃ estas desposada con Jesu xp̃o: informate biē p̃guntando de sus domesticos ⁊ familiares/y sabe muy por entero en q̃ cosas se agrada/de q̃ se deleyta/como podra ser mejor seruido. Sabe dellos con q̃ ropas te podras vestir/para q̃ mejor le parezcas: como te podras adornar en todo lo demas/para q̃ el mas se agrade deti. Digate pues algo desto el glorioso apostol sant Pedro q̃ tan amigo ⁊ familiar es de tu esposo: el qual avn alas q̃ son casadas enel siglo/no les p̄mite traer atauios tēporales sino spirituales: para q̃ tambiē agraden a este señor. Assi lo hallamos escripto en su canonica Epistola diziēdo. Sean assi mesmo las mugeres subjectas a sus maridos/porq̃ si algunos no creē enla palabra por la cōuersaciō sancta d'llas sin palabra se puedan ganar/cō solo ver la castidad ⁊ honesta vida dellas/puesta enel amor temeroso de dios. Deueys empero atauiaros d' tal manera/q̃ no vayā vuestros cabellos descubiertos/ni se muestrē entrāçados o enredados cō oro. Assi mesmo enlas ropas ⁊ atauios guardādo mucha honestidad. Uuestro verdadero atauio sea todo dedētro. Hazed q̃ v̄ra alma vaya reposada y puesta en mucho sossiego: posseed aq̃lla templāça en v̄ro spiritu q̃ acostũbra parecer rica ⁊ graciosa enel acatamiēto de dios. Junto cō esto oygamos lo q̃ el apostol sant Pablo nos dize: escriuiēdo a Timotheo acerca delo mesmo: y encomēdando muy fielmēte el atauio honesto delas mugeres. Uayan assi mesmo las mugeres adornadas en su atauio de verguença y mesura/no d' cabellos muy peynados y entrāçados en oro/ni adornados cō p̃las y piedras preciosas/ni menos con ropas galanas. Antes todo su atauio sea tal qual deue hallarse enlas mugeres de buena sancta ⁊ honesta cōuersaciō. Diras me por vētura: porq̃ los apostoles no mādarō estas mesmas cosas alas virgines? sepas q̃ no selo quisierō mandar por no injuriallas/viendo q̃ les era cosa vergonçosa mādarles lo que ellas se deuē tanto tener por mādado: y parecta les q̃ mandarles semejātes mandamientos? mas era hazerles injuria/q̃ amonestarlas. Nunca los apostoles creyeron que auria v̾gē ninguna tan loca y mal sabida/q̃ creyesse tener licēcia de traer lo q̃ alas casadas fuesse vedado. Uerdaderamēte la v̾gen necessidad tiene de cōponerse ⁊ adornarse/porq̃ de otra manera impossible seria q̃ pudiesse agradar a su esposo. Adorne se pues y ponga se muy hermosa: mas ha de mirar/q̃ todos sus atauios seā dedētro del alma: todos sus ornamentos han de ser spirituales/no aya cosa ninguna tēporal. Porq̃ el señor no dessea ver enella ninguna hermosura corporal: toda su gracia y biē parecer quiere en el alma. Por tanto tu qualquiera virgē que desseas ver a Jesu xp̃o dētro en tu alma vezino y morador della? cōpone la cō toda diligencia: ⁊ adorna la delos atauios espirituales. Mira bien q̃ no aya enella cosa d'l mũdo fea/torpe/ni desonesta. Haz q̃ resplādezca con el oro dela justicia/y cō las p̃las dela santidad. Salga della claror dela castidad: q̃ es p̃la p̄ciosissima ⁊ vista se dela rica ropa d' la piedad. En lugar d' olāda y seda/trayga la misericordia ⁊ castidad: vista se cōforme alo q̃ esta escripto. Uestios assi como s̄ctōs amados y escogidos d' dios: de entrañas de misericordia/sanctidad/bondad/⁊ justicia. No busque la v̾gē cosa ningũa mũdana con q̃ se aseyte: no se pōga otra blācura sino sola aq̃lla q̃ dela inocēcia ⁊ simplicidad nace. La color de su rostro sea aq̃lla natural verguēça acōpañada d'la gr̄a del cielo q̃ jamas d' su cara se parta: lauese con el soliman dela s̄ctā doctrina y cō los spirituales lauamientos se alimpie. Laue se d' tal manera q̃ no q̃de enlla

Estança.xiiij. dla Epistola septi
ma. Concluyendo
la presente epistola apcibe a Demetria pa-
ra el dia del juyzio. E para ,puarle quãto se
ra espantoso/trae por exemplo la entrada q̃
los Godos hizieron en Roma q̃ fue biẽ cru
el/terrible/y espãtable. Finalmẽte le acõse
ja q̃ siempre piensen en este dia/y en la gran
merced q̃ en el ha de recebir:porq̃ si esto ha-
ze no aura trabajo q̃ no le parezca liuiano.

Quãdo bien auras remirado to-
das estas cosas dentro de tu al-
ma/contẽplando la eternidad d̃
la gloria/facilmẽte vernas a me-
nospreciar esta vida y todas sus cosas/ꝛ lo
q̃ mas has de menospreciar ha de ser el mes
mo menosprecio q̃ del mundo hazes/y ene
sto mostrar mas virtud. No entiendas en o
tra cosa sino como te aparejaras para aquel
dia quando toda la gloria del mũdo y el con
ella morirã. Digo aquel dia q̃ nuestro salua
dor lo cõparo por su boca al diluuio:este mes
mo(como el apostol dize)con su venida su-
pita comprehẽdera a muchos q̃ se estan en
gañados debaxo vna falsa seguridad y des-
cuydo. El bienauẽturado apostol sant Pe
dro hablãdo deste dia dize. Verna el dia del
señor assi como vn ladrõ/y passarã enel los
cielos cõ muy grande impetu. Los elemen
tos serã resolutos por el calor/viẽdo q̃ estas
cosas assi han d̃ ser mudadas. Que tales te
parece q̃ deuemos ser nosotros enlas sctãs
cõuersaciones ꝛ obras de piedad?esperan-
do su venida/ꝛ aparejando nos para salir a
recebir el señor en aquel dia: quando los cie
los conel fuego temeroso se mudaran/y to-
dos los elemẽtos con nueua y espantosa al
teracion serã alterados. Cosa es assaz fresca
y tu mesma la viste:quando los Godos su-
bitamente cõ el clamor espantoso delas trõ
petas entraron en Roma: cuya entrada fue
tal/que la cibdad señora del mũdo toda mi
serablemẽte temblo. Dime hija dõde esta-
ua entõces la ordẽ delos nobles? donde los
caualleros que son determinados ꝛ ciertos
de aquella ordẽ? Por cierto aquel dia (si bi
en miraste) todo estaua mezclado confuso/
ꝛ con el espanto sin ordẽ. Los lloros y el te-
mor yguales eran por cada casa. El sieruo
y el noble todos eran vno mesmo. La cara
dela muerte tal se mostraua alos vnos/qual
alos otros. Sola esta diferẽcia auia/q̃ la ve
yan mas espantable y dolorosa los que mas
amor auiã puesto enesta vida. Si las manos
y fuerças de hõbres bastarõ a ponernos tã
terrible espanto ꝛ aflictiõ/que haremos hi
ja el dia q̃ comẽçarẽ a temblar el cielo ꝛ la
tierra/ꝛ oyeremos aq̃lla espantosa trompe
ta q̃ desde el cielo sonara. Quando oyẽdo a
quella boz del archãgel muy mas clara que
todas las trompetas/el mundo vniuerso jũ
tamente bramara. Quando veremos q̃ sue-
na estruẽdo espantable sobre nosotros/no
de armas humanas:mas porq̃ las virtudes
del cielo se mouerã:assi como el propheta lo
dize. Quãdo el señor viniere a hazer todo el
mundo vn cãpo desierto/y a echar a perder
los pecadores? que temor tan terrible: q̃ es-
curidad tã espãtosa nacera sobre nosotros?
Que tinieblas seran tan amargas aquellas
q̃ sentiremos viendo nos tan mal apercebi-
dos?ꝛ acordãdo nos quã largamente ꝑme-
ro auiamos seydo auisados. Dize la sancta
scriptura. Lloraran en aquel dia todas las
generaciones dela tierra sobre si mesmas: y
veran venir el hijo dela virgen enlas nuues
con gran magestad y poder espãtoso. Dirã
alos mõtes:caed sobre nosotros. E alos co
llados/cobrid nos. E diran alas piedras/
abrios para q̃ dentro en vosotras nos encer
remos. Todas estas cõsideraciones espan-
tosas cõuiene presentallas agora alos q̃ estã
muy ahogados enel mũdo:y no se acuerdã
deste dia temeroso q̃ esperamos. Tu empe-
ro cuyo coraçon noche y dia no se ocupa si-
no en pensar la venida de Jesuchristo:cuya
conciencia limpia siempre dessea la presen-
cia del señor. Tu que no solo esperas/mas
muy de verdad desseas este dia por rescebir
la merced de tu seruicio?cierto es que no te
espantaras sino que con grande gozo te ale-
graras quãdo viniere. Entõces mezclada
enlos coros delos sanctos/ꝛ acompañada
d̃las gloriosas virgines/bolaras en alto pa
ra recebir a tu esposo ꝛ diras. Hallado he el
que mi alma buscaua: ya para siempre nun-

ca temeras verte apartada del: despues que vna vez ayas recebido la gloria dela inmortalidad y el resplãdor dela incorrupciõ. cõ esto ternas seguridad sin fin de nunca partirte d' Jesu christo: assi como el apostol dize. Por que el señor descẽdera del cielo mandando como principe con la boz del archãgel y cõ la trõpeta de dios q̃ sonara. Leuantar se hã primeramẽte los muertos en Jesu christo/ despues nosotros que biuimos. Despues seremos todos juntamẽte arrebatados por las nuues: ⁊ saliremos a recebir el señor por el ayre: y desta manera seremos siempre con Jesu christo. Este ha d' ser tu cuydado. este ha d' ser el estudio en que cõtinuamẽte estes ocupada: ⁊ estas han de ser las cosas q̃ hã de reboluerse dentro del coraçon dela virgẽ dias y noches. El trabajo de entre dia en esto se ocupe. El velar dela noche con esto se acõpañe/ y torne el alma a velar vna ⁊ muchas vezes sobre este pensamiento. Por cierto no es razon que nos parezca trabajo ninguno duro/ ni tiempo alguno largo quando nos acordaremos q̃ con el ganamos gloria ⁊ bienauenturança para siempre jamas.

Epistola octaua d'l

quarto libro escripta por el glorioso doctor sant Augustin es dirigida a Juliana noble Romana y madre d' la virgẽ Demetria. Entiẽde el glorioso Augustino en la presente Epistola auisar a Juliana ⁊ a su hija Demetria/ de que manera se han de regir en la epistola passada. Mostrandoles las partes q̃ en ellas halla sospechosas o dañosas: ⁊ diziendoles como se pueden guardar del daño q̃ alli podrian rescebir. Fue esta epistola al pie d' estotra/ como atriaca contra lo q̃ en la passada se hallare ponçoñoso. El que junto las Epistolas del glorioso Hieronymo en vn cuerpo/ puso esta aqui enel lugar ⁊ ordẽ donde la halle alli la dexo. Biẽ tengo para mi por cierto q̃ por quanto entõces la yglesia se fundaua ⁊ auia vna heregia d' Pelagio q̃ reynaua/ ala qual la Epistola passada en algun lugar retira: q̃ el glorioso Augustino la tuuo por mas sospechosa d' lo q̃ agora la tuuiera. Refiriendome en fin alo que enel argumento dela Epistola passada acerca desto dixe. Es partida la presente Epistola en tres estanças.

Estança.j. d' la Epistola octaua.

En dereçando la Epistola a Juliana madre Demetria. declara la causa que le mouio a escreuirle/ mostrãdo la caridad ⁊ amor espiritual que les tiene. Comiença tambien a declarar parte delos errores que enla precedẽte epistola estã: para q̃ Juliana ⁊ todas las otras mejor se guarden.

Augustino embia salud enel señor ala noble señora Juliana ⁊ con razon muy illustre hija en Jesu christo: mucho me alegre y en grã mãera que me acertassen a hallar las cartas de tu reuerẽcia estando enla cibdad de Hipo/ porq̃ de mas d' gozarme de tu salud y buẽ estado/ tuue disposicion de respõderte: mostrãdote el amor ⁊ caridad con que verdaderamẽte te amo assi como, tu tambiẽ me amas. Honrada señora y en Jesu christo illustre hija/ biẽ creo que sabes quãta es la aficiõ grande que os tengo enla sancta religiõ: y quãto cuydado de v̄ras cosas: assi delãte dios/ como tãbien aca ẽtre los hõbres. Puesto q̃ os aya conocido primeramẽte por cartas/ despues por p̄sencia corporal sctã ⁊ catholica/ como a personas que soys miẽbros verdaderos de Jesu christo. Quando tãbiẽ recebistes la palabra de dios por el ministerio mio/ la q̃l vosotras creystes (cõforme alo q̃ el apostol mãda) no como palabra mia/ mas como palabra de Jesu xp̄o. Pareceme q̃ deste ministerio mio (cõ la gracia ⁊ misericordia de n̄ro saluador) ha nacido tãto fruto en v̄ra casa q̃ podemos biẽ loar al señor. Pues demetria virgẽ sancta estãdo tã cerca d' los tẽporales desposorios/ antepuso los d'l cielo: ⁊ troco d' su p̄pria volũtad el esposo d'l mũdo por el otro d'l cielo mas fermoso q̃ todos los fijos de los õbres. desposose ⁊ muy biẽ cõ aq̃l señor q̃ las vgines se desposan para multiplicar ẽ habũdãcia d' fruto sp̄ũal/ y no p̄der la entereza vginal d' su cuerpo y alma. por cierto yo no pudiera bien saber como auia rescebido

Demetria virgen noble & fiel la amonestacion & consejos q̃ yo entonces le di: si no viendo esta señal: q̃ luego que yo me vine hizo voto y profession de virginidad. La carta vr̃a y el mensajero muy alegre que de vr̃a parte recebi me certificarõ todo esto: haziẽdo me saber como el señor auia ganado & traydo ẽ fructo de perfectiõ aquel dõ de gracia q̃ por manos de su sieruo plãto y rego. Siẽdo esto verdad (como lo es) no me tẽga ningũo por malo ni atreuido si me viere solicito en auisaros y enseñaros que os guardeys de las falsas doctrinas. Porque puesto caso q̃ el glorioso apostol nos mande predicar cõ oportunidad & con importunidad: no os tẽgo yo a vosotras en cuenta de ꝑsonas que jamas mis cartas os pareceran importunas ni enojosas. Mayormente aconsejandoos (como agora os aconseje) que os guardeys cõ mucha solicitud de qualquier doctrina sospechosa y no sana. De aqui viene que recebistes con tanto amor & caridad los consejos que estando alla presente os di: y muestralo bien tu carta en la qual me refieres las mesmas palabras mias diziendo assi. Lo q̃ vuestra reuerẽcia me aconsejo & amonesto q̃ no oyga todos estos que van corrõpiendo la sancta fe catholica cõ tratados falsos / yo le hago infinitas gracias de cõsejo tan piadoso. Sepa empero vuestro sancto sacerdocio / que yo & mi casa estamos muy apartados de personas semejãtes: y toda nuestra familia de tal manera sigue y tiene la sancta fe catholica / que jamas han torcido el camino ni caydo en alguna heregia o error. Y no solamente se han guardado de algunas sectas que con mucha dificultad se alimpian / mas avn de los muy pequeñitos errores. Vistas en tu carta estas palabras / mas y mas me mouia escreuirte: auisandote siẽpre de los que supiere que van corrõpiendo lo que esta sano y bueno: en especial q̃ yo tengo essa casa vuestra por vna yglesia del señor y no pequeña. El error sobre que al presente quiero hablarte es el que han tenido algunos muy malo y dañoso: creyendo que d̃ nuestra natural condiciõ tenemos algunas virtudes. Assi como / justicia / continencia / piedad / castidad: y esto creen que es en nosotros porque dios nos crio tales. De manera q̃ segun estos no nos ayuda dios en mas de hazer nos saber algo por sciẽcia / no dandonos empero gracia para q̃ con amor cũplamos a lo q̃ nos ẽseña ser obligados. De suerte que ellos ponen la gracia de dios no ser otra cosa sino el biẽ natural que tenemos y la doctrina que despues alcançamos: y esto mesmo es (segun ellos) la ayuda & caridad que tenemos para biuir justamente y ẽ toda rectitud. No quierẽ los tales que seamos ayudados por dios para tener buena volũtad / de donde nace nuestra justicia & v̄tud: ni para alcançar la caridad / la qual entre todos los dones de dios es tan excelente q̃ muchas vezes se llama dios. En especial que si nosotros jamas cumplimos algũa cosa de la ley de dios / con esta lo cumplimos: & sin ella no podemos merecer nada. E siẽdo esto verdad dizen los perdidos que por nuestro ꝓprio arbitrio naturalmente bastamos a complir lo que dicho es. No os parezca liuiano este error: q̃ alguno se llame christiano / y que no quiera oyr el Apostol de Jesu christo / el qual despues de auer dicho. La caridad de dios esta derramada ẽ nuestros coraçones: & porque alguno no se engañe pẽsando que esto era naturalmẽte en todos / & por su libre aluedrio alcançado: dixo luego. Por el spiritu sancto el q̃l nos es dado. Biẽ creo que conoces quan grauissimamẽte yerra el que no confiessa y cree que nuestro saluador Jesu christo subiendo al cielo leuo catiua nuestra catiuidad para embiar nos de alla los dones del espiritu sancto. Pues dime / como pudiera yo callar & dissimular q̃ no os auisara desto para que os guardeys / teniendo os en especial tan verdadera caridad como os tengo. A mis manos vino vn libro el qual fue escripto (no se por quien) a la sancta virgẽ Demetria si lo aueys recebido & sabeys q̃en os lo escriuio: por vr̃as cartas lo q̃rria todo saber. e sil q̃l no se si podra leer seguramente la virgen de Jesu christo: porq̃ vernia en peligro de creer q̃ su v̄ginal sanctidad / y todas las otras riquezas spirituales las tiene de si mesma y de su natural

bondad. De aqui podria nacer que antes començasse a ser desagradecida a dios/que bienauẽturada de todo/lo q̃ dios no pmita. Las palabras mesmas q̃ enel libro estã escriptas son estas. Aqui tienes cosas por las quales puedas tenerte en mas q̃ las otras/⁊ aun de aqui te digo mas q̃ nacen. Porq̃ la nobleza de tu cuerpo/los bienes de fortuna muchos q̃ tienes/todo esto es delos tuyos ⁊ no tuyo. Mas las riq̃zas spirituales no ay q̃en te las pueda dar sino tu misma. De manera q̃ mereces ser loada y cõ mucha razon estimada en mas que todas las otras si tienes estas cosas q̃ no las puedes tener sino enti y deti. Miras agora quãto peligro ay enestas palabras y cõ quãta cautela nos deuemos guardar y regir conellas? Quando dize (no los puedes tener sino enti) muy bien habla y catolicamẽte ⁊ assi/esto es mãjar saludable: mas enlo q̃ añade (no los puedes auer sino deti) esto es de todo en todo peligrosa põçoña. No permita pues dios que la virgen de Jesu christo oyga tal palabra como esta postrera de buena gana ni la crea. Porq̃ muy bien sabe ella quanta es la pobreza de nr̃a alma/y como no puede ser tã atauiada sino cõ los dones y gracia d̃ Jesuchristo. Por tanto enesto sera mejor q̃ oyga lo q̃ el apostol dize. Yo os despose con vn varon q̃ es christo Jesu/al qual quiero q̃ os presenteys sanctas ⁊ virgines. Uiendo esto tengo temor/que como la serpiẽte engaño a Eua con sus maluadas astucias/no puedã ser vuestras almas assi corrõpidas o apartadas dela castidad que es en Jesu christo. De tal suerte que hablãdo destas riquezas espirituales no deueys oyr al que dize (ninguno te las puede dar sino tu mesma: ni las puedes auer sino deti/ni posseer sino enti.) Oyd seguramente ⁊ sin peligro al que dize. Tenemos este tesoro en vasos de barro: porque la excelẽcia ⁊ virtud que obraremos se muestre ser toda de dios y no de nosotros. Pues enlo que toca ala sagrada ɔtinencia virginal/si quereys ver como este don tambien lo tenemos de mano de dios y no de nosotros: oyd al mesmo doctor apostolico/piadoso/y lleno de verdad. El qual al tiẽpo q̃ desto hablaua guardandolo en obra dixo. Querria yo que todos fuessen assi como yo mesmo/puesto q̃ cada qual tiene su proprio don/recebido empero dela mano de dios. vno de vna manera/⁊ otro de otra. El mesmo apostol hablãdo de Jesu christo esposo verdadero d̃ toda la yglesia acerca desta castidad virginal dize. No toman todos esta palabra sino aquellos a quiẽ es dado: esto es dicho a cada vno/para que ẽtiẽda que si tiene vn bien tan grande y precioso como es el dela virginidad/que lo tiene de dios: ⁊ por tanto es obligado a siempre reconocerlo dãle gracias infinitas por ello. Esto me parece que oyra la virgẽ saludablemẽte: y no las palabras del que la loare diziendo que de si mesma lo tiene todo: al qual por no juzgar lo secreto) no lo llamo lisongero: mas sin duda digo que es hõbre que yerra enel loar. Determinaciõ es catholica del apostol Sãtiago/que toda merced muy buẽa/⁊ qualq̃er don perfecto viene de arriba y deciende del padre delas lumbres. De aqui mesmo pues podemos cõcluyr q̃ vino la sancta virginidad que tu noble hija Demetria abraço con el cõsentimiento ⁊ alegria de tu volũtad. Porque en la verdad auiẽdo recebido deti la nobleza dela sangre ⁊ siendote postrera en hedad. se te hizo primera en toda sanctidad. De manera que començo ser tuyo lo que ya no podia ser enti. No quiso casarse carnalmẽte tu noble hija por augmẽtar mas que tu en merito y excelẽcia espiritual/no solo para si: mas tambien para ti. Porque tu sin duda en quãto auerte casado temporalmente para que ella naciesse/menor eres q̃ no ella. Estos dones viene[n] de dios ⁊ son vuestros/mas no d̃ vosotras. Antes (como ya diximos) teneys este thesoro enlos cuerpos de tierra ⁊ harto flacos: assi como en vasos de barro/porq̃ la excelencia delas virtudes se conozca ser de dios y no de vosotras.

Estança.ij. dela Epistola octaua.

Respondiendo a vna quistion que podrian hazer contra lo q̃ ha tractado. Muestra por auctoridades d̃la sagrada escriptura como qualquiera bien q̃ tengamos nos viene de dios.

No os deveys maravillar q̄ fablādo acerca destos bienes que tenemos/ os he dicho q̄ son vuestros y no son de vosotras. Porq̄ si bien mirays hallareys q̄ enla oraciō dominical dezimos. Nuestro pan de cada dia: añadimos empero/ da nos lo señor. Porq̄ alguno (creyēdo q̄ es de nosotros) no se engañase. Deveys pues orar cōtinuamēte ꝛ sin cessar dando siempre gracias al señor. Orad porque os seā dados los bienes complidos ꝛ ala cōtina: hareys gracias porq̄ no los teneys de vosotras mismas. Dezidme: y q̄en os ha hecho a vosotras diferentes de aq̄lla massa de muerte y perdiciō q̄ todos d̄ Adā tomamos? Por vētura quādo el apostol dira estas palabras (hablādo con alguno) q̄en te hizo diferente? respondera el otro/ mi buena volūtad/ mi fe/ ꝛ mi justicia? Por cierto si esto respōdiere luego oyra lo que se sigue: ꝛ dime q̄ tienes q̄ no lo ayas recebido? pues si lo has recebido/ porq̄ te glorias assi como si no lo oviesses recebido? No quiero pues q̄ tu creas/ q̄ ninguno aya podido dar te tus riquezas sino tu mesma: ni lo que se sigue (en esto mereces ser loada y con razō tenida en mas/ pues alcāças los bienes q̄ no los puedes tener sino en ti y de ti) no cōsiento en ninguna manera q̄ en tal caso seas loada assi como si no los oviesses recebido. Dizen algunos. Señor mis desseos virtuosos en mi se estan: ꝛ los loores q̄ te doy de mi nacen. El q̄ tal dixere deve juntar con esto ꝛ acordarse diziēdo. Señor tu diste virtud a mi hermosura coforme a tu voluntad sacratissima. Assi es razō que lo cōfessemos: pues sabemos de cierto q̄ este señor es el que vino a saluar lo q̄ ya era perdido. Porque dado caso que el tal biē que enla virgen se halla sea della/ en quāto nace de su libre aluedrio/ sin el qual ningūo puede biē obrar? No es empero della: assi como este que le escriuio ē su Epistola afirma diziēdo (no es sino della) pues sabemos q̄ el p̄prio aluedrio nuestro no puede ser ayudado sino dela gracia d̄ dios: ꝛ sin esta ni avn la buena volūtad no puede estar enel hombre. Assi lo afirma el apostol diziēdo. Dios es el que obra ē nosotros el querer/ y obrar/ ꝛ buena volūtad: y no es assi como estos lo entiendē reuelādo nos solamēte la sciēcia para que sepamos q̄ es lo que tenemos de hazer. Antes de mas de reuelarnos su volūtad/ nos infunde caridad para q̄ con amor cumplamos lo q̄ por la sciēcia nos reuelo. Sabia muy biē que tan grāde es el don d̄la cōtinēcia aquel q̄ dixo. Y como yo supiesse q̄ ninguno puede ser cōtinente sino que dios selo de por su gracia. No solo sabia este quan grā bien era este dela cōtinēcia/ y quan digno de ser desseado: mas sabia tambiē que no se podia alcāçar sino mediante la gracia de dios: todo esto sabia porq̄ el mesmo saber selo auia enseñado. E assi el que esto dixo tenia dō de sapiēcia/ el qual auia recebido de mano de dios. Y no cōtento cō lo dicho acerca d̄ste p̄posito dize mas. Yo fuy al señor ꝛ supliquele. vedes pues como dios no solo nos ayuda en hazer nos saber lo que somos obligados a cumplir: mas tambien dandonos gracia para que con amor lo cumplamos. Por tāto determinādo en esto os digo: que ninguno puede ser sabio ni continēte sino que le vēga de mano d̄ dios. E por esto rogaua este mesmo sabio en su libro dela sabiduria: ya despues de tener el saber/ que dios selo conseruasse: la causa era/ porq̄ no lo tenia de si solo. E si por razon d̄l libre aluedrio algo tenia d̄si: no empero podemos dezir. no lo tenia sino de si. Porq̄ ninguno puede ser verdaderamēte continēte sino que le vēga de dios. Este que te escriuio hablando d̄las riquezas spirituales/ entre las quales mora la preciosa y clara continēcia/ no dixo: puedē ser en ti y de ti: mas antes dixo. No puedē ser en ti/ sino de ti. Queriendo entēder que assi como la virgē no podia tener este biē en otro sino en si mesma? que tāpoco lo podia auer de otro sino de si mesma. Con tal sentēcia pudiera quitar del coraçō dela virgē (lo q̄ dios no permita) aq̄llas palabras del apostol que dizē. Ninguno se glorifique del biē que tuuiere/ sino como persona q̄ de dios lo ha recebido. Lo que yo presumo de vna virgē taa humilde/ sancta y tā noblemente criada y en tāta doctrina como Demetria/ que quādo leyo estas palabras

que yo arriba he notado (si las leyo) que gi
mio amargamēte / y se hirio en sus pechos:
y por vētura (vēcida de dolor) derramo mu
chas lagrimas. Y creo que luego començo
a suplicar fielmēte a dios / quiē ella esta con
sagrada ꝛ por quiē fue sanctificada diziēdo.
Señor assi como estas palabras no sō mias
sino de otro / assi te suplico que no permitas
q̄ sea mi fe tal como la q̄ este aq̄ confiessa (cō
uiene a saber) no permitas señor q̄ yo jamas
me glorifique creyēdo q̄ tengo alguna cosa
de biē assi como mia. Esto creo yo q̄ dixo la
virgen noble porq̄ ella tiene toda su gl̄ia pue
sta en si / y no en las palabras delos q̄ la loan:
por mejor conformarse con el apostol q̄ dize.
Cada qual mire bien sus obras / y entōces
terna puesta su gloria en si mesmo y no en los
otros. No permita empero Jesu xp̄o q̄ la
gloria dela virgē sea ella mesma: como q̄ era
q̄ su verdadera gl̄ia ha de ser aquel señor de
quiē la sancta scriptura dize. Señor tu eres
mi gloria y el q̄ ensalças mi cabeça. Desta
manera podras ser loada de mi y de otros /
ꝛ la gl̄ia q̄ yo le diere le sera saludable / quan
do ella pusiere toda su gloria en el señor q̄ en
ella mora q̄ es dios: pues este es de q̄ en ella
ha recebido y tiene todos los bienes con q̄
es buena. Y deste mesmo señor ha d̄ recebir
todos los bienes por dōde cada dia se faga
mejor / tāto quanto en la presente vida se po
dra mejorar. Estos son los bienes q̄ les po
drā dar pfectiō. Teniēdo estos se podra lla
mar pfecta de verdad / y no por los loores q̄
los hōbres le dieren. Sea loada su alma en
el señor (como la sancta scriptura manda)
porq̄ este hartara su desseo de bienes. Este
sancto desseo el mesmo señor selo inspirara /
para q̄ su virgē no yerre gloriādo se de algū
bien como si no lo ouiesse recebido. Por tā
to yo te ruego me escriuas lo mas p̄sto q̄ te
sera possible haziēdo me saber si este pensa
miento mio (acerca dela virgē Demetria)
rescibe engaño: o si esta puesta en lo mesmo
que yo creo. Una cosa tēgo yo por cierta y d̄
largos tp̄os muy biē sabida / q̄ assi tu como
todos los de tu familia y casa aueys siēp̄ sey
do muy catholicos christianos / honrado
res verdaderos dela sanctissima trinidad.

Estança.iij.

dela Epistola octaua:
pone remedio contra
otros errores q̄ aqui suelē nacer. Auisando
a Juliana ꝛ a todas las sanctas religiosas q̄
siempre tengā esta firme fe / creyēdo q̄ todo
quanto bien tenemos nos viene de dios.

Mas dues mirar q̄ no solo este er
ror ha entrado secretamēte / es
a saber: que se siēta alguna cosa
mal d̄la trinidad. antes ay otras
muchas cosas en las quales grauissimamē
te yerran: assi como es aqueste error d̄l qual
con tu prudēcia he hablado en esta epistola
por vētura mas largo / q̄ para con p̄sona tan
catholica conuenia. Puesto que qualquier
que niega ser de dios / el biē que es de dios:
claramēte haze injuria ꝛ ofensa a dios: ꝛ por
la mesma razō ofende ala sanctissima trini
dad. El qual eror no plega a dios q̄ jamas ē
nosotros este / como agora verdaderamēte
creo que no lo esta. No permita pues dios
que tal error cayga / no digo en tu coraçon /
ni dela sagrada virgen Demetria hija tuya
mas ni en la p̄sona mas baxa de merecimiē
to y perfection de quantas biuē. E por esta
causa os puse algunas palabras del libro q̄
os he dicho / declaradas y purgadas / d̄ ma
nera que no os puedā dañar. Si bien mira
ys algunas otras q̄ en la mesma obreta estā
que parece que hablen en fauor dela gracia
ꝛ ayuda diuinal: assi las fallareys dudosas
y preñadas / que muestrā poderse entēder
del bien natural: o dela doctrina / o del p̄don
delos pecados. Porq̄ lo que forçadamente
alli otorga / que deuemos orar por no entrar
en tētacion: podriā ellos aplicarlo a esto / q̄
nos aprouecha aquella buena obra para q̄
orando y velādo nos sea descubierto el entē
dimiēto dela verdad / ꝛ assi aprendamos q̄
es lo que deuemos fazer. No empero para
que n̄ra voluntad por todo aq̄llo resciba fu
erças de nueuo. E lo que dizen sernos pue
sto n̄ro señor Jesu xp̄o por exemplo de vida
con el qual nos deuemos ayudar para me
jor biuir: a la mesma opinion suya lo traē di
ziendo q̄ en el exemplo deste señor aprende
mos como d̄uemos biuir. No que otorguē
sernos dada en todo esto ayuda para q̄ ciu

plamos con amor lo q̃ trabajando hemos aprendido. Esto me parece q̃ es lo que yo he visto enesta obrezilla sobre que hasta aq̃ he hablado. Si vosotras enla mesma hallaredes algun lugar dõde cõfiesse ser necessaria la gracia ⁊ ayuda del saluador escreuidme lo. Hazed me saber dõde otorga la fe q̃ confiessa el q̃ dixo (sabiendo q̃ ninguno puede ser continẽte sino q̃ dios selo de) ⁊ las otras cosas que en fauor dela verdad a este ꝓposito os alegue. Porq̃ yo sin dubda no he visto sino lo demasiado que otorga a nuestra naturaleza/ ⁊ al libre aluedrio: ⁊ lo que habla acerca d̃la remission delos pecados: y d̃l entendimiento dela sciencia: y enesto ya os he dicho mi parecer muy complido. E tornando breuemẽte a tocar enello por via de conclusiõ digo. Que aquellos que yo alegue (q̃ fueron catholicos) enesta materia / otorgauan llanamẽte ser el don d̃la cõtinencia merced hecha por dios ala criatura. Conocian que entendello/ de dios les venia. E jũto cõ esto suplicauan a dios/ que les diesse tãtas fuerças spirituales/ y gracia del spiritu sancto/ con q̃ bastassen a complir y guardar vn tan grande don como este. Si vosotras hallaredes algũas sentẽcias enesse libro semejantes a estas: yo os hare infinitas gracias q̃ ayays por bien de escreuirmelas ⁊ auisar me dellas. No podria por palabras deziros el desseo grãdissimo q̃ tengo de hallar la confessiõ desta gracia de dios escripta enlos libros destos hõbres que ya sabeys: cuyas obras por su agudeza y gentileza de hablar son de muchos leydas. Porq̃ esta gracia q̃ yo les pido/ es la q̃ el apostol glorioso muy estrechamente nos encomienda: el mesmo nos dize que el señor reparte a cada vno la fe segun su medida. Y nos auisa que sin la fe es impossible agradar a dios: y que el justo biue dela fe: y que la fe obra con la caridad/ sin la qual es impossible nadie obrar bien: porque toda cosa que no es dela fe/ es pecado. El mesmo apostol nos dize/ que no solo tenemos necessidad que dios nos aya d̃ reuelar y enseñar su volũtad para que biuamos en justicia: mas tambiẽ que nos de gracia ⁊ caridad para que la obremos. Porque sin la caridad la sciencia humana hinche nos de viento de vanagloria: mas cõ la caridad podemos edificar para el cielo ⁊ conplir la ley. Estas doctrinas tales hasta agora yo no las puedo hallar enlos libros destos. E quisiera principalmẽte hallarlas eñste librico de donde saque las palabras que arriba os dixe. Porq̃ eneste loa la virgẽ de dios por tal estilo que quasi le dize/ serle todas sus riquezas spirituales dest misma: y estar eñlla y venirle della sola. Diziẽdole esto/ parece que no q̃ere que la virgẽ se glorifique enel señor/ sino enst mesma / como sino las ouiesse auido del señor. Pareceme que puesto que no aya enel libro declarado el nõbre de tu reuerẽcia/ ni el dela virgẽ hija tuya: empero harto basta para entenderle de quiẽ habla: dzir que fue rogado dela madre dela virgen q̃ le escriuiesse. El mesmo Pelagio en otra epistola suya: dõde expressamente se nõbra assi mesmo/ y pone tambiẽ el nonbre dela virgẽ Demetria: dize como el le ha escripto vna Epistola/ con cuyo testimonio dize auer manifestissimamẽte cõfessado la gracia d̃ dios: la qual todos afirmã que el la niega o la calla. Empero si es esta Epistola enla q̃ el hablo delas riquezas espirituales y dõde puso lo q̃ yo arriba alegue/ o no: y si ha venido a mãos de vr̃a nobleza ⁊ sanctidad: Muy afectadamente os ruego ayays por biẽ hazermelo saber por vuestras cartas lo mas presto que sea possible.

Epistola nona del

libro quarto escripta por el glorioso doctor san Hieronymo: es dirigida a todas las virgines consagradas a Jesu christo. En algunos originales fallareys que la dirigẽ ala vgen Mauito. Trata de como se deuẽ criar y enseñar las virgines consagradas al señor enla vida y estado virginal. Muestra les la dificultad grãde q̃ enesto ay: y pone les tres virtudes excelẽtes/ con las quales este proposito mucho se conserua y el reyno del cielo se alcãça. Que son la castidad/ menosprecio del mundo/ y justicia. pone muchas ⁊ diuersas reglas para el estado virginal assi marauillosas y ne-

cessarias/como en todo lo passado las aya-
ys visto. La particular cuēta đ todo ello ve
reys enlas estāças q̄ se siguē ⁊ son cinco.

Estança.j. dela Epistola nona: po-
ne la excelēcia dela virgi
nidad/⁊ prueua la por tres razones o funda
mentos marauillosos. Enseña nos mas co-
mo para la saluacion nuestra no bastaria la
virginidad sino la acōpañassemos cō guar-
dar pfectamēte los mādamientos de dios.

La costumbre de-
la sancta madre yglesia clara-
mente nos enseña (allēde delo
que la sagrada scriptura dize)
quan alta es y crecida la bienauentūrança
que la sancta virginidad enel cielo possee.
Porque la mesma yglesia nos muestra co-
mo tiene merecimiēto ꝓprio suyo/aquel cu
ya consagracion es ꝓpria ⁊ particular. To-
da la compañia catholica đlos christianos
recibe dones yguales đ gracia: y todos pue
dē gloriarse de vnas mesmas bendiciones.
Las virgines empero alguna cosa propria
mas q̄ todos los otros deuē tener/pues ve-
mos q̄ el spiritu sancto las escoge de toda la
manada limpia ⁊ sin manzilla dela yglesia/
para presentallas al señor como hostias lle-
nas de mayor sctidad ⁊ limpieza/por el grā
merecimiento de su volūtad. Estas mesmas
son ofrecidas por mano del sūmo sacerdote
enel altar. Hostia por cierto bien graciosa đ-
lante su magestad diuina. A la qual no puē-
de agradar hostia ninguna tāto como aq̄lla
q̄ mas le es semejable. Esto mesmo pienso
que đzia el apostol. Yo os ruego hermanos
mios por la misericordia de dios q̄ presente-
ys vuestros cuerpos hostia biua/sancta/y
graciosa delante de dios. Podemos luego
dezir que la sancta virginidad possee lo q̄ al
gunos tienē/⁊ lo q̄ otros no tienen: pues al-
cança gracia comun y ꝓpria: ⁊ goza quasi đ
ꝓprio priuilegio en su consecraciō. En tāta
manera q̄ la sancta madre yglesia nos da au
ctoridad para q̄ podamos llamar alas vir-
gines esposas de Jesu xp̄o. Porque consa-
grādolas al señor a manera de esposas/q̄e-
re mostrarnos como ellas principalmente
hā đ tener este matrimonio sp̄ūal/pues assi
huyen y se apartā dela cōpañia delos hom-
bres: haziēdo se conesto mas dignas de ser
ayuntadas por el matrimonio espiritual cō
dios/por cuyo amor menospreciā los tēpo-
rales plazeres y todo el mūdo conellos. En
estas se cūple muy por entero lo q̄ el apostol
dixo. El q̄ se allega al señor es hecho vn mes
mo sp̄ū juntamēte conel. Cosa es grāde/im
mortal/⁊ quasi mayor delo q̄ nr̄a condicion
natural puede/auer đ refreuar los dessseos
dela carne: amatar con la virtud del alma la
llama de nr̄a concupicēcia que arde braua-
mēte con las hachas đla mocedad. Por ci-
erto cosa es biē terrible lāçar afuera cō las
fuerças del spiritu la guerra q̄ viene đ dobla
dos deleytes. Biuir cōtra la ley comun del
linaje humano/menospreciar los plazeres
đlos casados/desechar de si aq̄l dulce amor
y desseo đ tener hijos. Tener todos los pla
zeres ⁊ ꝓuechos dela vida presente encuē-
ta de nonada cō la esꝑança dela glīa perdu-
rable. Realmēte tal virtud como esta yo la
tēgo por grandissima ⁊ muy marauillosa: y
no sin causa la q̄ tal haze/rescibe en paga el
mesmo hijo de dios q̄ le dan por esposo. Assi
hallamos q̄ se lo tiene ofrecido el señor enel
Apocalipsi diziēdo. A los q̄ por mi amor de
todo en todo dexarē los plazeres đ casados
darles he yo parte de mi casa: y darles he ē
mi adarue el mejor lugar que nombrarē los
hijos ⁊ las hijas de Jsrael: dar les he mas
nōbre para siēpre/el qual jamas les faltara.
Tornādo el señor a hablar destos mesmos
q̄ de su volūtad assi se apartan dize. Ay vna
manera de hōbres q̄ ellos mesmos por el a-
mor del reyno delos cielos se quitaron toda
la natural potēcia de engendrar. Por cier-
to grāde es el trabajo đla castidad/mas sin
comparaciō es mayor el premio y galardō:
porq̄ la guarda della es temporal y la paga
eterna. Delos q̄ la guardauā hablaua el bi
enauēturado apostol san Juā diziēdo. Que
siguē al cordero adonde quiera q̄ fuere: que
(a mi parecer) quiere dezir: que no les sera
lugar cerrado enla bienauēturāça/antes q̄
les seran abiertos todos los lugares secre-
tos del cielo. Empero porq̄ mas a la clara

ardar medio y templança enlas virtudes/ para que el hombre no cayga al mejor tiempo enel camino.

Cosa es muy conocida z a todos manifiesta quanto es prouechosa y necessaria para este sancto ꝓposito la virtud delos ayunos z abstinēcia: especialmente enlos años que el cuerpo es combatido de mayor calor. Loado esta por la boca dl apostol/ no comer carne ni beuer vino. Toda cosa que puede iflamar nuestro cuerpo/ y dar nutrimēto a los vicios y sensualidades nuestras lo deuemos huyr y esquiuar por el amor dela castidad. Mira empero q̃ no es mi voluntad agrauiarte con este virtuoso exercicio dtal manera que (vencida dela grā carga) luego des en tierra. Por q̃ muchos han seydo engañados eneste caso/ y no mirando primero biē alo que sus fuerças bastauā encēdidos con demasiado calor dela volūtad enentrādo cayeron con todo enel suelo. De suerte q̃ vinieron en alcançar antes cō su ꝓposito flaqueza y enfermedad que no sanctidad. Muy buena cosa es guardar la manera deuida ē lo que auemos de hazer: z muy sancta z loable tener medida en nuestras obras. El cuerpo es razō que lo rijamos/ mas no que lo quebremos. Portāto me parece q̃ tus ayunos deuē ser muy sanctos y templados: los quales de tal manera adelgazē el cuerpo/ q̃ no ensoberuezcā el alma. Porque seria fea cosa que la obra de humildad engendrasse soberuia? y que naciessen vicios delas virtudes. Assi lo hallamos escripto por el ꝓpheta que dize: quādo me erā enojosos/ yo vestiame de silicio/ z humillaua mi alma cō ayuno. Pues biē vees q̃ traer la ropa pobre/ comer pobremēte/ andar dessfallecido delos ayunos/ todo esto razō es que q̃brante la soberuia y no que la crie. Qual es el hombre q̃ toma la medicina para llagarse con ella? y qual persona está loca q̃ se quiera herir cō lo que se acostūbrā sanar las heridas? Que esperança de remedio le q̃da a nuestra alma/ si los mejores remedios le boluemos ē ponçoñas. Deues tambiē acompañar tus ayunos con obras d misericordia para que los hagā mas agradables a dios: porq̃ desta manera tu abstinēcia sea de mayor perfection siēdo los pobres consolados por ella. Hablādo nuestro redēptor por el ꝑpheta Dauid dize. Yo quiero misericordia y no sacrificio. Enel sagrado euāgelio leemos. Bienauenturados los misericordiosos q̃ ellos tambiē alcāçarā misericordia. Querria empero q̃ tu madre z aguela tomassen este cuydado dreptir limosnas en lugar tuyo. ellas podran mejor complir esto d tu parte: ellas sera biē q̃ embien tus tesoros al cielo: a ellas toque dar de comer alos hābrientos: vestir los desnudos: visitar los ēfermos: hospedar los peregrinos: z cō esperança dela eternal paga dar a logro ēlos pobres con Jesu xp̃o. El qual desu boca nos dxo dicho. Qualq̄er cosa que fizieredes por vno destos chiq̄tos por mi mesmo la fazeys. Lo que ati hija cūple es: que hasta q̃ seas de mas edad y ēlas cosas mas esperimētada/ estes apartada d toda manera de cōuersaciō: porque assi retrayda todo tu trabajo z cuydado sea adornarte de buenas costūbres. Enlas quales te deues tāto ocupar y poner toda tu alma y pensamiēto/ que ni te siētas ser rica/ ni piēses encomo eres noble/ ni te acuerdes auer sido señora. E si dtodo esto te acordares sea para q̃ procures cō tu sanctidad esclarecer mas esta nobleza: z hazer q̃ la nobleza del alma venç a enti la del cuerpo. E si te ouieres de gloriar? sea dela nobleza que nos haze hijos de dios y herederos juntamēte con Jesu xp̃o. Porque si tu siempre piēsas enesta/ acordandote del mayor biē z alegria/ no te ocuparas pēsando enel menor. Toda esta nobleza de tu linaje z honra de tus antepassados/ passala enel alma tuya. De manera que tēgas por noble/ esclarecido / y de alta sangre: s q̄l que no consintiere ser vencido ni mandado delos pecados. Porque cada q̄l es sieruo de aquel/ de quien es vencido. que cosa podemos pensar de mayor verguença para vn hombre/ que verlo enesta seruitud del alma? Que cosa mas fea y de mayor desonrra que ver como lo enseñorea el mal q̄rer del proximo: como reyna ēl la embidia como lo possee la auaricia. Como la yra lo

tiene catiuo: y ver en fin como todos los otros vicios lo tienē por sieruo y esclauo. Poco aprouecha que vno se glorifique dela nobleza de su linaje/ si por la mejor parte q̄ en si tiene esta fecho sieruo & catiuo. Muy mas vergonçosa cosa es ser sieruo enel alma que ser lo enel cuerpo. Demasiada cosa me parece que me aya de poner en amonestarte quan honesta deues salir dōde te veā y quā pocas vezes: porque esto ya desde tu niñez estādo enel siglo lo aprēdiste. Por tāto ligeramente podras entēder que quanto alguna cosa sera mas secreta/ tanto mas la deues guardar y proueer enella. Sola vna cosa te quiero amoestar eneste proposito/ que avn enlas visitaciones secretas que algunas señoras te haran viniēdo te a ver dentro en tu celda deues tener mucha prudencia y manera. Haz que no seā muchas/ ni cada dia/ porque siendo demasiadas/ mas te seriā turbacion y desbarato d̄ tu vida que beneficio ni consolaciō. Y puesto q̄ con razon d̄ues sacrificar todo el tiempo al seruicio del señor/ y pensar en su ley dia y noche/ deues emperoro tener el tiempo partido/ & las horas señaladas & aplicadas para el culto diuino. Y en estas muy mas enteramēte abraçarte cō el señor teniendote ya obligada (como por ley) a no hazer otra cosa en aquel tiēpo. Pareceme pues q̄ la mejor sazon que para esto puedes tomar es el tiempo dela mañana: como quiera q̄ esta sea la mejor parte del dia. Empeçaras esta batalla espiritual ala hora que te he dicho y exercitar te has enella hasta la hora de tercia. Enesta lucha tan gloriosa entēderas todo el tiempo q̄ te he señalado. Todos los dias del mundo gastaras en oracion las horas que te he dicho/ encerrada enel mas secreto rincon de tu casa/ sin q̄ persona del mūdo te vea ni perturbe. Avn que estes ē sta cibdad: tu mesma te puedes buscar soledad: & apartandote delos hombres juntarte siempre mas con dios. E quando saldras dela oracion (tornando a ver los de tu casa) que puedas mostrarles el fructo de tu tiempo/ assi del orar como del leer. Estādo alli encerrada en tu oratorio/ la cosa que mas deues trabajar es en que tu alma sea apacentada dela palabra de dios. E trabajar que le des manjar en aquella hora que le baste para sustentaciō de todo el dia. Siempre que leeras la sagrada scriptura/ acuerdate q̄ todo lo que alli esta son palabras de dios: el qual manda que sus mandamiētos seā no solamēte sabidos mas en obra cōplidos. Porq̄ muy poco aprouecha aprender el hombre lo que deue hazer/ & nunca hazello. Muy biē hazes en leer las cosas de dios/ si las tomas en lugar de vn espejo: para que tu alma se mire en ellas y vea si halla alli su gesto. E si cotejando hallare en si algūas fealdades/ que las emiende: & si se hallare fermosa/ procure siēpre en ser lo mas. Quādo estaras muy puesta enla licion/ entrepō la oracion: & assi trastrocādo en tales obras siempre mas tu alma se encendera en dios. Ocupar te has leyēdo a vezes enlos libros hystoriales dela sancta scriptura: otras ēlos psalmos del santo ꝓpheta David. otras vezes haz que te enseñe el saber de Salomon. Otras vezes lee enlos prophetas para que sus dichos te muevā al temor de dios. otras vezes leeras la doctrina euangelica & apostolica para que mas te ayūte cō Jesu christo en toda sanctidad de costumbres. Las cosas que auras de hazer ten las enxertas en tu memoria & acuerdate siempre dellas. Las que se auran de executar primero las rebuelue en tu coraçon muy ala cōtina. Assi lo deues hazer/ porque tal estudio diuinal como este/ y tal escuela celestial adornan jūtamēte el entendimiento y las costumbres dela virgen: y ellos te daran sabiduria & sanctidad. Esto mesmo cōfirma la sagrada escriptura diziendo los que buscan a dios hallan el saber con la justicia. El tiempo que en leer gastares sea templado: digo de tal manera que no leas fasta cansarte: sino que auiendo ya honestamente passado algun tanto enla licion te ores. Porque assi como los ayunos desordenados/ & la abstinencia sin modo/ & algunas vigilias destempladas & sin mesura hechas/ acostumbran ser reprehendidas de poco prudentes. E traen a vezes el hombre en que despues no puede hazer avn lo que es obligado? Assi mesmo el

piéses que esta toda la justicia puesta en esto que es no hazer mal: pues sabes que no hazer el bien q̃ deuemos / ya esto es hazer mal ꝛ la ley sagrada ygualmente se quebrāta en lo vno y en lo otro. Porq̃ el mesmo señor que te dize apartate del mal / esse mesmo te dize / obra el bien. Si tu te apartas del mal y no obras biē tu eres traspassador dla ley: la qual se cumple no solo en aborrecer el mal / mas tambiē en complir y poner en obra el bien. De manera que dios te mãda no solo q̃ no desnudes al vestido sus ropas tomãdoselas mas tambiē que vistas al desnudo delas tuyas dãdoselas. No solo quiere dios que no tomes el pã al que lo tiene: mas tambiē que de buena gana le des del tuyo al q̃ vieres q̃ no lo tiene. No solo quiere dios q̃ no lances al pobre de su casa: mas q̃ si lo vieres peregrino sin ella / q̃ lo rescibas dentro dela tuya. Mandamiēto tenemos de parte del señor q̃ nos manda llorar con los q̃ lloran. Pues como podemos dezir q̃ lloramos con ellos si jamas tomamos parte de sus necessidades ꝛ fatigas? si nunca les socorremos en cosa alguna de aquellas porque llorã? No creays q̃ dios demãda el agua sin prouecho q̃ d nuestros ojos sale quando lloramos / ni se sirue mucho d nuestras lagrimas por ellas solas. Mas si las pide: es porq̃ las lagrimas son muestra clara del dolor q̃ tenemos: ꝛ q̃re el señor q̃ las mostremos / en señal q̃ sentimos el mal de nr̃o proximo assi como si nosotros mismos lo padeciessemos. E manda dios q̃ d la manera que tu q̃rrias ser socorrido si en tal tribulacion estuuiesses: assi mesmo socorras a tu proximo q̃ la padece / cõforme a lo q̃ esta escripto. Todos los bienes q̃ vosotros querriades que los hombres hiziessen con vosotros / hazed lo mesmo con ellos. Porq̃ de otra manera: si tu lloras con el que llora / ꝛ pudiendole ayudar no lo hazes: esto mas es escarnecello ꝛ burlar del / que no auer piedad. Hallamos que nuestro redemptor glorioso lloro con Maria ꝛ Martha hermanas de Lazaro: y mostroles el grandissimo dolor que dellas sentia / con el testimonio de lagrimas que de sus ojos sacratissimos salieron: empero confirmo luego enlas obras lo que con los ojos les mostraua / dandoles a su hermano Lazaro resuscitado: por cuya causa todas aquellas lagrimas se derramauan: esto fue llorar verdaderamēte con los q̃ lloran / quitarles la causa porque llorã. Diras por ventura / el señor hizo esto como poderoso? Pues mira que a ti no te mando dios hazer lo q̃ no puedes: todo lo cumple perfectamente el que haze por el amor de dios todo quãto le es possible. El christiano empero (segũ arriba diximos) no solo tiene necessidad de apartarse del mal: mas avn es obligado a hazer bien. Muchas prouanças ay enla sagrada scriptura para prouar esto. mas señaladamēte tenemos vn testigo que muy ala clara lo dize. Y es quãdo nuestro redemptor amenazaua con el fuego eternal a los hombres (puesto q̃ se apartassē dl mal) no cumplian el bien / diziēdo. El rey dira entõces a los que estarã a la mano yzquierda. Apartaos de mi malditos al fuego eternal / el qual mi padre tiene aparejado para el diablo y para sus angeles. Porque yo tuue hãbre y no me distes a comer: tuue sed y no me distes a beuer. ꝛc. No les dira apartaos de mi malditos porque fuystes homicidas / adulteros o ladrones: de manera q̃ no son cõdẽados estos por auer hecho mal / mas por no auer hecho biē / ꝛ por esto son puestos ē los eternales fuegos. No porq̃ cometieron lo prohibido: mas porque no quisierõ complir lo que les era mãdado. De aqui podeys coger q̃ esperãça ternan los q̃ hazen lo q̃ es vedado: pues los q̃ no cumplē lo que es mandado son condenados a los perdurables fuegos. No quiero que te halagues ni tengas por contenta con dezir. muchas cosas delas que dios manda he hecho / pues sabes que si alguna dexas por complir / no has hecho nada. escripto esta. El que guardare toda la ley / y quebrantare solo vn mãdamiento della / es deudor de todos. Adã nuestro primer padre no peco sino vna vez / y luego murio: y tu pecando infinitas crees que podras biuir? y que en tantas no te matara / el que a el mato de vna sola. Por ventura pensaras que fue muy grauissimo su pecado por donde fue tan duramēte condena

do? Diremos pues que fizo: sin dubda no otra cosa sino que comio dela fruta contra el mandamiento de dios. Pues como (diras tu) y por el fruto del arbol castigo dios el hōbre con la muerte? Sepas q̄ no lo condeno dios por el fruto del arbol / que era muy liuiano interes: mas cōdenolo porque menospreciando quebranto su mandamiēto. De manera que enel castigar no mira dios tāto la calidad del pecado / quanto ser su mādamiento traspassado. Pues mira que el mesmo señor que dixo a Adan que no comiesse del fruto del arbol: el mesmo te mando q̄ no maldixesses / q̄ no mintiesses / que no murmurasses: que no escuchasses los murmuradores. En fin el mesmo señor te mādo q̄ no jures / no codicies / no tengas embidia / no seas negligente enel bien / ni seas auariēto / ni des mal por mal. El mesmo te manda que ames los amigos / y ruegues por los que te persiguen ⁊ dizen mal de ti. Y que pongas el otro carrillo al que te ouiere herido enel vno. Manda te mas q̄ no traygas pleytos injustos delāte el juez seglar. Y q̄ si alguno q̄rra leuarte lo que es tuyo que selo dexes de buena gana: y que no consientas en tu coraçon que more rencor de yra / mala volūtad / o embidia. Mandate tambien que huygas el pecado del auaricia: que te guardes d̄ todo mal d̄ soberuia ⁊ vanagloria: ⁊ biuas humilde ⁊ manso por exemplo de Jesu christo. Manda que te guardes de malas compañias / en tanta manera que jamas comas en vna mesa con los carnales / o auarientos / maldiziētes / embidiosos / murmuradores o embriagos. E piensa que si en algo desto le ofendieres: assi como perdono a Adan / assi mesmo perdonara a ti. E avn parece q̄ fuera cosa mas razonable perdonar a el: porque era muy nueuo en las cosas del mundo y no tenia exemplo de ningun hombre q̄ jamas por pecado ouiesse seydo muerto. Empero si tu quieres pecar despues de tener tātos exemplos ⁊ auisos: despues de tener la ley / los prophetas / los apostoles ⁊ los euāgelios: no se como puedas merecer perdō.

Estança.iij.

Dela epistola nona / prosigue el intento ꝑuando quāta necessidad tiene la virginidad delas otras virtudes para saluarnos. Pone vna auctoridad del apostol llena de marauillosa doctrina para nosotros / y declara la muy por entero.

Por ventura con verte virgen pēsaras que estas muy rica ⁊ al seguro. Pues no te engañes ⁊ acuerdate que Adā y Eua virgines eran quando pecaron y que no les aprouecho la enterez de sus cuerpos para librarlos del pecado. Por cierto la virgen que en algun pecado cae a Eua la compararemos y no a la virgen sacratissima Maria. Yo no te niego que si enel pecado cayesses / podrias auer perdon mediante la penitencia: empero aconsejo te que procures mas antes ganar merced / que no perdon. Cosa fea y vergonçosa es que esperē perdon d̄ sus yerros: las que esperan recebir corona de virginidad. Mal parece que caygā en cosas licitas / las que avn delas licitas por su voluntad se ꝑuarō. Permitido es y licito a la muger que se case. De manera q̄ assi como deuemos loar las que por el amor de Jesu christo se priuaron d̄sta libertad y sus plazeres: Assi mesmo no deuemos condenar las que tomando la licēcia del apostol (antes q̄ votassen ꝟginidad) se casaron por remediar sin pecado las passiones de su cuerpo. mas tornando alo primero. Que les aprouechara dexar por el amor de dios lo q̄ pudierā tomar con su licēcia: si despues le ofendē quebrantando su ley sagrada ⁊ los apostolicos mandamiētos. En mal hablar / mal pēsar / en atauiar sus ꝑsonas por biē parecer al mūdo: o en hazer otras qualesquier cosas prohibidas y mal hechas. Assi como en jurar maldezir / murmurar / codiciar lo ageno / o yr mal d̄l proximo / dar mal por mal / ser auarientas en tener ꝓprio: en posseer ponçoña embidiosa contra su proximo / o en ofensa d̄ dios y de su sagrada ley? Que aprouecha a las tales auer dexado lo q̄ pudieran tomar si agora toman lo q̄ no deuē / contra la volūtad y mandamiēto de dios. Quieres que te aprouechē auer dexado por el amor de dios lo que pudieras licitamente gozar: trabaja

enno tomar lo que por ſu meſmo mandamiento te es vedado. De otra manera yo te digo que es grã locura q̃ temas lo que es menos: y no hagas caſo dlo que es mas: q̃ huygas dlo que te es otorgado/ y no te guardes delo q̃ te es prohibido. Dize el glorioſo apoſtol. La muger que no es caſada/ pienſa en complir lo que dios manda/ y como le agradara guardando ſanctidad enel cuerpo y ẽ el alma. Mira q̃ dize: piẽſa enlas coſas de dios: no dize enlas del mundo: no pienſa enlas coſas delos hombres ſino enlas de dios. Diga nos pues el meſmo apoſtol/ quales ſon eſtas coſas de dios? Sabed q̃ todas las obras ſanctas y q̃ merecẽ ſer amadas dõde ay buena fama/ virtud/ y loor de doctrina: eſtas coſas (ſegun el meſmo dize) ſon las dl ſeñor. Eſtas ſon enlas que piẽſan de dia y de noche las q̃ ſon verdaderamẽte ſanctas ⁊ vgranes de dios. Del ſeñor es tambien el reyno delos cielos: ſuya es la reſurrection dlos muertos: dl ſeñor es el dõ dela imortalidad dela incorrupcion/ dela claridad y reſplandor/ lo qual todo es prometido alos ſãtos. Del ſeñor ſon muchas moradas delos biẽauẽturados q̃ enlos cielos eſtan. Del ſeñor es el fruto de treynta/ y de ſeſſenta/ y de ciento que los bienauẽturados gozan. Eſto pues es lo q̃ la virgen piẽſa y junto coneſto como podra ganar lo y merecerlo. Del ſeñor es tambiẽ la ley del teſtamẽto viejo y nueuo con la qual deuẽ eſtar afeytados los labios dela virgen para q̃ parezcan hermoſos. Si algunas virgines piẽſan enlo que aueys oydo cõtinuamente ⁊ ſin ceſſar? ſean ciertas q̃ pienſan enlas coſas dl ſeñor. Enlas tales ſe cumplen aquellas palabras dla ſagrada eſcriptura. Los fundamẽtos que para ſiẽpre han de durar eſtan ſobre la piedra: ⁊ los mãdamiẽtos de dios enel coraçon dela muger ſancta. Sigue ſe enel apoſtol (como agrade a dios) a dios dize no alos hombres: y como ſea ſancta enel cuerpo y enel alma. No dixo como ſea ſancta en vn miẽbro de ſu cuerpo/ o en ſolo el cuerpo: antes dize. Enel cuerpo y enel alma. Porque vn miẽbro es vna parte ſola del cuerpo: mas dize todo el ayuntamiento delos miembros. De manera q̃ quãdo dixo que ſea ſancta enel cuerpo: afirma q̃ la virgen deue ſer ſancta en todos los miembros de ſu cuerpo. Porque ſi en vn ſolo miẽbro fueſſe corrompido el cuerpo dela virgẽ: poco le aprouechara la ſanctificacion de todos los otros. Cierto es que en tal caſo no ſe podria llamar ſancta enel cuerpo/ el qual es compueſto de todos ſus miembros/ ſiendo enſuziada en vno dellos qualquiera que fueſſe. Para mayor declaracion deſta ſentẽcia/ tomemos vna virgẽ que ſea limpia y ſãcta en todas las partes de ſu cuerpo/ excepto enla lẽgua: y coneſta peque diziẽdo mẽtiras/ ⁊ falſos teſtimonios/ ⁊ murmurãdo de ſu proximo. Demandote yo agora ſi por ventura enel cuerpo dela virgẽ ſaluaran todos los otros miẽbros a eſte: o ſi ſerã todos condenados por eſte ſolo? Por cierto claro eſta que la culpa dſte ſolo baſtara a perder todos los otros? y ellos no a ſaluar a eſte. Pues ſi la caſtidad no aprouecha nada ſin la ſanctificaciõ d todos los otros miẽbros/ y por ſolo vno baſta a perderſe todo: que eſperança tenemos dela virgẽ que eſtuuiere toda llena de pecados. Ciertamente a la tal muy poco le aprouechara ſu enterez virginal/ ſi por otra parte la tiene tan mal acompañada. Portanto virgẽ (qualquiera que ſeas) yo te ruego no eſtes tan vfana con verte virgen/ ni te tengas por tan ſegura/ no te confies con tener vna ſola parte de tu cuerpo ſana. Antes conforme alo que el apoſtol manda guarda toda la caſtidad del cuerpo alimpia tu cabeça y roſtro de q̃lquier ſuziedad. Grã pecado es y malueſtad q̃ la virgẽ pinte ſu cara/ ni afeyte ſu roſtro cõ ſoliman/ aluayalde/ o color: pues ya vna vez fue afeytada conel agua del ſpũ ſancto ⁊ vntada cõ la chriſma ſacratiſſima d ſu grã. No dne ſer ẽſuziada jamas cõ poluillos/ olores/ joyas de oro/ o plas/ ni cõ otro ningũ atauio la cara dela eſpoſa d Jeſu chriſto en quiẽ ſe mueſtra el reſplandor celeſtial. Por cierto muy graue injuria ſe faze a nro dios y ſeñor: q̃ ſea tenido ẽ mas algũ atauio ⁊ ornamẽto dl mũdo/ q̃ no el q̃ ſu mageſtad nos da. Alimpia

pues tu frente/ de tal manera que tenga ver-
guença de hazer obras mundanas/ y se pre
cie delas diuinas. Haz de suerte que sienta en
si vna confusiõ que acostũbra a parir gracia: y
no la que causa peccado. cõforme a lo q̃ la san
cta scriptura dize. Ay vna cõfusiõ que causa
peccado/ y otra que causa merito y gracia.
Alimpia tu cuello de manera q̃ no se vea en
el ninguna redezilla de oro/ ni trãçados mũ
danos en que tus cabellos estẽ embueltos.
No te pongas jamas joyeles ni atauios del
siglo. Los atauios de q̃ te deues preciar/ son
los que la escriptura señala quãdo dize. No
falten jamas en ti misericordia y verdad: an
tes las deues traer colgadas del coraçõ: assi
como joyel que anda colgado enel cuello.
Alimpia tus ojos apartãdolos de toda co-
dicia desordenada y vista peligrosa: y haziẽ
do que mirẽ siempre sobre los pobres: guar
da los libres de toda vanidad para solo mi-
rar la voluntad de dios y complirla. Alim-
pia tu lẽgua dela mentira/ porq̃ la boca que
miẽte mata el alma. Alipiala pues dla mur
muraciõ/ juramento y perjuro. Y no piẽses
que trastroque la ordẽ delas palabras en de
zir primero el juramento/ y despues el pju-
ro. Antes lo dixe assi/ porq̃ muy mejor huy-
ras del perjurar si del todo te apartas de ju-
rar: y sera complida aquella sentẽcia q̃ dize.
Aparta tu lẽgua del mal/ y tus labios no fa
blen engaños. Acuerdate dlo que el glorio-
so apostol mãda. Bendezid y no q̃rays mal
dezir. Deues traer muy ala contina ẽ tu me
moria las otras palabras que dizen. No de
ue dar alguno mal por mal/ ni maldiciõ por
maldicion. Antes por el cõtrario os deueys
bendezir vnos a otros/ porq̃ para esto says
llamados para q̃ seays herederos de bẽdi-
ciones. En otro lugar leemos: si alguno no
ofende a su primo ni avn en sola palabra:
el tal dezimos que es perfecto. En verdad
yo lo tengo por vna gran maluestad/ q̃ sean
ensuziados de algun pecado los labios cõ-
que cõfiessas y loas a dios/ y la boca con q̃
lo bendizes y le suplicas algo. Yo no se con
que conciẽcia ni verguença se pone alguno
en rogar algo a dios hablandole con aque-
lla mesma lengua que acostumbra mentir/ o
maldezir/ o murmurar. Oye el señor los la-
bios que son sanctos y otorgales su deman-
da. luego concede el señor alos ruegos pro-
nunciados con la lengua sin mãzilla. Alipia
tambiẽ tus orejas que no quierã jamas oyr
sino palabras sanctas y verdaderas: estẽ ta
les/ que no puedã recebir palabra ningũa
suzia/ torpe ni secular: ni jamas oygã al que
dize mal de otro. Assi lo hallaras escripto.
Haz vn seto de espinas a tus orejas: y no oy-
gas de buena gana la lengua mala/ porque
si esto hazes ternas parte con aquel de q̃en
leemos: porque era justo en su oyr y ver (q̃e
re dezir) ni pecaua con las orejas oyendo/
ni con los ojos mirando. Alimpia tus ma-
nos que no estẽ muy estendidas para rece-
bir/ y ẽcogidas para dar: ni aparejadas pa
ra herir: antes las deues tener muy prestas
para complir todas las obras de misericor
dia. Alimpia tus pies de manera q̃ no quie
ran yr por el camino ancho y muy espacioso
que nos lleua alos plazeres y vicios mũda-
nos. Antes los deues poner por el camino
estrecho/ arduo y muy angosto/ por donde
van al cielo: assi lo manda la escriptura diziẽ
do. Hazed camino drecho a vuestros pies:
contempla que el gran maestro que es dios
formo tus miembros para obrar virtudes
y no para vicios. Por tãto piensa que la vir
ginal castidad que guardas entonces te a-
prouechara/ quando estuuieren todos los
miembros de tu cuerpo limpios y sin man-
zilla. Entonces te digo yo que podras espe-
rar la corona de virginidad con muy cierta
y firme esperança.

Estança.iiij.

dela Epistola nona: declara la otra parte
dela auctoridad que arriba señalo del apo-
stol: que es ser sancta enel spiritu. E por ma
rauillosas razones/ exemplos y fundamen-
tos muestra como la virgen (esposa spiritu-
al) ha de agradar a su esposo.



ō pocas palabras y muy com-
plidamente pienso auerte decla
rado lo que el apostol mãda: es
a saber q̃ la virgen sea sancta enl
cuerpo. Quedame dclararte agora lo q̃ se si
gue: q̃es/ q̃ sea sancta enel alma. q̃ere dezir:

tarse por complido quãto a dios. Assi lo lee mos enel sagrado euãgelio. El que viere la muger para codiciarla ya cometio adulte rio dentro en su coraçon/ y quanto a dios es auido por pecador: porq̃ delãte su magestad todas las cosas son claras ante que seã he chas. La voluntad complida y determina da en hazer algo es auida por obra: por tan to no deues sin cessar ocuparte en contẽplar las escripturas sagradas: z mira q̃ muchas vezes te torno a dezir esto mesmo/ porq̃ quer ria que siempre lo hiziesses. Esta llena tu al ma delo que enellas hallaras/ quitaras to do el lugar alos malos pẽsamiẽtos. Si ocu pas todos tus sentidos endios/ mostrãdo le quanto amor le tienes por lo mucho que ẽ su ley sacratissima te exercitas. La sagrada scriptura assi nos lo manda diziẽdo. Los q̃ temen al señor buscarã siempre en q̃ le agra den z siruan: z los q̃ lo aman siempre estarã llenos de su ley. Si esto hazes/ tu sentiras bi en quanto te ayudara el saber para mas a marlo: quã grãde sera el ayuda q̃ la ley del señor te dara contra tus enemigos. De ma nera que alegrãdo te enel cantaras conel p̃pheta Dauid. Señor yo escondi tus pala bras en mi coraçon por no pecar delante ti. Menester es q̃ ala contina puncemos nue stro coraçõ y lo despertemos con el amor de dios/ trabajãdo en que siempre tẽga mayor calor z ardor con nuestro redẽptor. Sabes con q̃ lo despertaras y encẽderas de dia y d̃ noche: con la perseuerancia enla oraciõ/ cõ la lũbre dela licion/ con la solicitud del ve lar. E sey cierta que para este p̃posito no ay cosa enel mundo mas peligrosa que es la o ciosidad/ porq̃ haze no solo q̃no ganemos nada de nueuo/ mas avn q̃ perdamos delo ganado. La cuenta y razõ dela sancta vida alegrase con que passemos siempre adelan te enel biẽ/ y con esto crece: mas si paramos enel camino/ haze se torpe y desfineuye se. Razon es q̃ sea nr̃a alma renouada cõtinua mente con augmẽto de buenas obras: porq̃ este camino del cielo no se ha d̃ medir conel bien passado que ya auemos fecho/ sino cõ el que nos queda por hazer. Miẽtra q̃ bi uiremos enestecuerpo/ nũca creamos auer llegado ala perfection q̃ deuemos/ porque haziẽdo esta cuẽta llegaremos muy mejor. Siempre que trabajamos en passar adelan te nos asseguramos d̃ no tornar atras: mas enla hora q̃ nos paramos/ luego comiença mos a descẽder hazia baxo: porq̃ enel cami no dela virtud ay tal ley/ que quiẽ se para es visto tornar atras. Cesse pues toda manera de negligẽcia/ no se halle jamas en nosotros descuydo enla virtud ni seguridad por mu cho que ayamos trabajado. Sino q̃remos tornar atras es menester q̃ corramos. El glo rioso apostol sant Pablo cõformãdo se con dios en su biuir cada dia mas/ mirando no lo que auia hecho/ sino lo q̃ le quedaua por hazer dezia. Hermano yo no piẽso que fasta agora he alcançado nada: hago vna cosa/ q̃ oluidando me de todo lo q̃ he fecho/ y pen sando enlo q̃ me queda por hazer/ prosigo mi camino cõ desseo de alcãçar aquella alta merced que dios me señalo al tiẽpo q̃ para el su y llamado. Si el biẽauẽturado apostol sant Pablo vaso de escogimiẽto estando tã vestido de Jesu christo que osaua dezir. Ya no biuo yo/ que Jesu christo es el que biue enmi: empero avn con todo esto procuraua passar adelante/ crecer z aprouechar: Que haremos nosotros miserables q̃ po demos dessear por gran merced q̃ seamos tan buenos al fin d̃ nuestra jornada como el lo fue qñando começo: Tu pues hija traba ja parecer a este que el mesmo dixo. Herma nos seguid me assi como yo sigo a Jesu chri sto. Oluidate de todo lo passado z piensa q̃ cada dia comiençes. No te pongas en pa gar a dios conel dia passado los bienes que del presente le deues. Por cierto tu guarda ras muy bien todo lo ganado/ si procuras siempre ganar mas. E lo que tienes ganado sentira detrimento/ si cessas enel ganar/ y gastas delo allegado. Diras me por ven tura: y gran trabajo en hazer lo que me di zes: es verdad mas mira tambien lo que te esta prometido. La merced que espera mos acostumbra hazer nos liuiano qual quiera trabajo: de manera que la esperan ça del galardon es cõsuelo del trabajo. Es to es lo que haze al labrador estar alegre

todo el dia enel campo rompiendo la tierra
nueua/y quebrãtando los terrones dela vie
ja por fuerça ⁊ con mucho trabajo: porque
mide la fatiga presente con la esperãça de lo
q̃ adelante ha de coger. La mesma esperã-
ça haze que el codicioso mercader no tẽga
en nada todos los peligros d̃la mar por ter
ribles y espantosos q̃ sean: a todo se ofrece/
no le parece duro mirar las ondas espumo
sas/ni sentir los viẽtos rauiosos q̃ braman.
Y quando se vee en medio dela fortuna o de
otra manera temeroso/cãsado/⁊ fatigado/
con pẽsar en la ganãcia todo se le passa. Piẽ
sa pues fija (yo te lo ruego) la grandeza del
premio y merced que esperas: si es possible
empero q̃ nadie la pueda pẽsar: puedes alo
menos cõtemplar como lo q̃ deti se cõsumi-
ra/despues q̃ el alma se parta de tu cuerpo/
despues q̃ seras buelta en ceniza: todo te se-
ra tornado muy mas precioso y gẽtil. De su
erte q̃ seras virgen en mejor estado restituy-
da. Y quãdo tu cuerpo sera encomẽdado a-
la tierra/el alma muy alegre subira al cielo:
sera puesta enla compañia d̃los angeles: re-
cebira el reyno delos cielos por suyo/⁊ rey
nara con Jesu xp̄o sin fin. Dime pues q̃ po-
dras tu dar al señor en paga de tantas y ta-
les mercedes como del has recebido? q̃ ser
uicio podras hazer q̃ sea digno de tan gran
señor y tan magnifico dador? O que traba-
jo te puede parecer duro/dõde esperas tan
crecido galardõ? El apostol bienauẽtura-
do pẽsando esto d̃zia. No son cõdignas las
passiones deste siglo dela gloria venidera q̃
en nosotros (segũ esperamos) se reuelara.
Que cosa podemos nosotros hazer por grã
de que sea/q̃ trabajo podremos sufrir por
mucho q̃ pese/enel tiempo desta breue vida
nuestra: q̃ si lo conparamos cõ la eternidad
q̃ se espera/no sea nonada. Por esta razõ el
mesmo apostol dize. Todas las tribulacio-
nes que enel p̃sente siglo padecemos/bre-
ues son y momentaneas: obrã empo mara-
uillosamente en nosotros merito dela vida
perdurable. Alancemos pues las honras/
menospreciemos las riq̃zas: ⁊ por el amor
del verdadero martyrio/menospreciemos
tambien (si menester es) nuestra propria vi
da. Mẽsemos q̃ si no quisieremos dar estas
cosas todas a trueco dela gloria? tãbien assi
como assi las auemos de perder todas y de
xarlas aca. Mira q̃ engaño tan manifiesto
que no pierde para siẽpre estos bienes q̃ he
dicho/sino el que para siempre los quiere a
qui gozar. Quantos son los q̃ nosotros mes
mos auemos visto enla cumbre de honras/
riquezas/mandos y señorios: q̃ despues q̃ si
supito han seydo del todo derribados? He
mos tambiẽ visto algunos tã soberuios que
(a su parecer) eran mas q̃ honbres: ⁊ al fin
con su breue ⁊ miserable muerte nos amos-
trarõ claramẽte quien erã. Que cosa halla-
mos eneste mũdo firme? que cosa constãte?
que conocemos en todo el q̃ no sea breue/
incierto/⁊ mudable? En fin quãto podemos
alcançar son cosas tales/q̃ o tememos per-
dellas/o q̃ nos las han de quitar presto/o al
cabo q̃ nosotros las auemos de dexar. Por
que si no lo perdemos por alguna desdicha
claro esta q̃ por la muerte lo perderemos.
Põgamos pues agora mill años a nuestra
vida/y que todos estos los bluimos enlos
plazeres/deleytes/⁊ contentamiẽto que en
el mũdo es possible: vẽgamos al dia postri-
mero/todo es nada pues passo. Como po-
demos llamar largo tiẽpo el que assi se nos
acaba. Que fruto sera aquel que enlos pla-
zeres del mundo hallamos pues en acabã-
do se ellos/no ay mas memoria q̃ si nunca
lo ouiessemos visto. Luego puedes esperi-
mentar esto que te digo: piensa agora en to-
do el tiempo de tu vida passado: rebuelue lo
biẽ en tu memoria no te parezca q̃ todo fue
vna sombra que se passo? ⁊ vn sueño subtil q̃
fantasteaste? desta mesma condicion halla-
ras que son todas las cosas que espãs. Lo
mesmo puede sentir vn viejo q̃ sea de cient
años: el qual podria ya dezir juntamẽte con
el pp̄heta. Passaron se mis dias assi como
la sombra/⁊ yo me seque assi como el heno.
Pues si esto podemos d̃zir estãdo aqui dõ-
de estimamos el tiempo ⁊ la vida en tanto?
que sera enla bienauẽturãça dõde ay sciẽcia
mayor ⁊ conocimiẽto mas alto dela edad y
de sus cosas. Donde en fin todo lo passado
es tenido en cuẽta de nonada.

mãzilla ningũa ꝺ malicia ni de engaño: y por
q̃ no se sienta jamas enella algũ mal olor de
pecado: trayga cõsigo los vnguẽtos suauis-
simos dela sciẽcia y sapiencia diuinal. Este
es el ornamento q̃ dios quiere ver en sus es-
posas/ el alma q̃ el codicia es la q̃ esta com-
puesta ꝺsta manera. Acuerdate sobre todo
q̃ le eres hija/ segũ aquellas palabras ꝺl ꝓ-
pheta. O ye hija y vee: y tu mesma quantas
vezes llamas al señor padre/ te cõfiessas ser
su hija: pues si eres hija ꝺ dios/ no hagas co
sa indigna de tal padre. No se hallen obras
enti q̃ ofendã tã excelente padre. Antes ꝓ-
cura q̃ en todo lo q̃ fizieres muestres biẽ ser
hija de dios. Toma exẽplo delas hijas ꝺlos
nobles q̃ biuẽ enel siglo: mira como se rigen
y que costũbres ꝓcuran tener tã honestas ꝛ
virtuosas. En verdad muchas veras q̃ (pẽ
sando como son hijas de padres tã nobles)
tienen tãta verguẽça/ auctoridad/ mesura/
ꝛ buena criãça/ q̃ excedẽ en nobleza ꝛ ꝩtud
toda qualq̃er costũbre de otras. En tãta ma
nera se mirã enesto/ q̃ por no hazer alguna
verguẽça a sus antepassados: vienẽ a tomar
quasi otra naturaleza diferẽte en ꝩtud y me
recimiẽto de todas las otras ꝑsonas. Visto
que ayas estas/ buelue sobre ti: contẽpla la
nobleza de tu linage: y conoce la gloria gran
de de tu noble generaciõ. Acuerdate no so-
lo q̃ eres hija de hõbre/ mas tãbien de dios
ꝛ piẽsa q̃ estas hermoseada con nobleza de
diuinal nacimiento. Haz pues q̃ se muestre
bien tu naturaleza q̃ eres hija de dios: conoz
ca se claramẽte en ti la nobleza diuinal q̃ pos-
sees. Sea la grauedad de tu vida de nueua
manera. Tu honestidad sea marauillosa: tu
verguença sea tal q̃ todos se espanten della.
Sea tu paciẽcia muy señalada/ tu andar co
mo de virgẽ/ tu vestir ꝺ verdadera castidad
Lo q̃ hablares muy biẽ pensado primero ꝛ
dicho en su tiẽpo y lugar. Esto sea en tanta
ꝑfectiõ/ q̃ si alguno te viere de muy maraui-
llado diga. O q̃ nueua grauedad ꝛ maraui-
llosa es la desta virgẽ sobre quãtas yo he vi-
sto: o que castidad tan vergõçosa: o q̃ tẽplan
ça tan honesta: O que seso y gran cordura
en todo. Por cierto estas no son costũbres
de ꝑsona hũana/ ni doctrina de muger mor-
tal. Resplandor celestial es el q̃ enesta ꝩgen
se muestra. En verdad yo vengo a pensar q̃
dios mora dẽtro en algunos hõbres. Quan
do alguno haziẽdo todas estas cõsideracio
nes supiere q̃ eres hija de Jesu xp̃o: enton-
ces muy mas se espãtara: pensara q̃ señor tã
grande es este que tal sierua tiene. Pues pi
ensa que si quieres tener parte en Jesu xp̃o
es menester que tomes exẽplo ꝺl para biuir
el qual fue tan apartado de toda malicia y
mal querer/ que avn por no parecer q̃ a sus
ꝓprios enmigos q̃ria mal: rogaua al padre
por ellos. No quiero q̃ tẽgas por verdade-
ras xp̃ianas las religiosas q̃ vieres/ sino co-
noces enellas/ no solo q̃ no tienẽ odio ni ma
la volũtad cõ las otras: mas avn que publi-
camẽte las aman en Jesu xp̃o. Porq̃ la ver-
dadera christiana obligada es por exenplo
de Jesu xp̃o amar verdaderamẽte avn alos
enemigos. Si quieres tu tener compañia cõ
los sanctos/ alimpia biẽ tu coraçon de toda
malicia y pecado. Mira biẽ no te engañen
guarda alguno con palabras engañosas no
te embarace. Acuerdate q̃ no cabẽ enel cie
lo sino los sanctos/ justos/ simples/ inocen-
tes/ ꝛ limpios. La malicia no tiene lugar ni
guno acerca de dios. El que codicia reynar
juntamẽte con Jesu xp̃o necessidad tiene ꝺ
estar limpio de toda maldad y engaño. No
ay cosa enel mũdo tã cõtraria a dios/ ni tan
fea delãte su magestad/ como tener odio cõ
tra alguno/ o dessearlo dañar. Assi mesmo
no ay cosa q̃ tãto le sea aplazible/ como que
tẽgamos amor con todos. Esto es lo q̃ el ꝓ
feta miraua quãdo dixo. Los q̃ amays a di
os aborreced el mal. Mira biẽ no pongas
amor en alguna honra del mundo: porq̃ si lo
tal hiziesses podria ser q̃ se contasse tu suer-
te entre aquellos a quien esta dicho. Como
podeys vosotros tener buena fe/ si andays
buscando vuestra glĩa los vnos en los otros
De los mesmos dize el ꝓpheta. Acreciẽta
les señor mal/ acreciẽta mal alos q̃ ponen su
gloria ẽ la tierra. De dõde os verna q̃ seays
cõfusos en vr̃a glĩa y esperança/ quedãdo
auergõçados delãte el acatamiẽto diuinal.

Estança. v

dela Ep̃la nona: prosi-
guiẽdo su ꝓposito pru

eua quã gran vanidad es preciarse dela no-
bleza del linage carnal. Pone muchas re-
glas marauillosas para que la virgen biua
como verdadera esposa de Jesu xp̃o.

Para q̃ mejor puedas guardar
todo lo q̃ arriba te he enseñado
no q̃ero q̃ tomes exẽplo delas q̃
son virgines del mundo y no de
Jesu xp̃o. Porq̃ estas tales oluidandose d̃l
ꝓposito que tomarõ / y dela fe q̃ ꝓmetieron
gastã su vida en plazeres: su deleyte es enlas
riq̃zas / y su gl̃ia en cõtar la nobleza de su li-
naje. Verdaderamente si estas creyessen q̃
son hijas de dios / nũca buscariã otra hõra
de padres humanos / ni se preciariã sino de
aq̃l nacimiẽto alto diuinal. E sintiẽdo q̃ tal
padre tienen / no amariã la nobleza d̃la car-
ne. A q̃ ꝓposito se precia la virgẽ dela noble
za de su linaje / y se tiene por muy vfana con
esto. Claro esta q̃ dios crio dos hõbres des-
de el principio del mũdo dedõde se ha mul-
tiplicado toda la espessura ⁊ multitud d̃ hõ
bres q̃ vemos / claro esta q̃ d̃ alli venimos to
dos: y en fin somos d̃ vna mesma sangre. Ci
ertamẽte la ygualdad de natura no cõsiente
q̃ aya esta nobleza hũana diferẽciada: antes
vemos q̃ ha nacido dela codicia desordena
da d̃los hõbres. No solo tenemos aquesta
ygualdad q̃ he dicho q̃nto al p̃mer nacimiẽ
to: mas aun por el segũdo d̃la gr̃a baptismal
tornamos a ser yguales. En esta el rico y el
pobre / el sieruo y el libre y el noble y el q̃ no
lo es: cada q̃l es fecho hijo de dios. E la no
bleza d̃la tierra claro esta q̃ se escurece y no pa
rece nada quãdo se muestra la del cielo: tan
to q̃ en p̃sencia desta / la otra se cõsume y ha
ze nonada. Esto se muestra muy biẽ quãdo
se vistẽ ygualmẽte dela nobleza sp̃ũal dos ṽ
gines q̃ enel siglo erã muy desiguales ẽ la no
bleza tẽporal. Alli no fallareys ningũ lugar
dõde no aya nobleza / no ay alli p̃sona q̃ sea
d̃ menos linage q̃ otra ni menos q̃ los suyos
dõde mora la nobleza diuinal. Esto muy cla
ro esta y prouado / sino es acerca de aq̃llos
que no tienẽ en mas las cosas de dios q̃ las
delos hõbres. O si lo piensan: porq̃ les pesa
conocerse yguales con otros enlo q̃ es poco
pues enlo q̃ es mucho otorgã q̃ les sõ ygua-
les. A q̃ ꝓposito dessean ver mas baxos de si
aq̃ en la tierra / los q̃ sabẽ q̃ enel cielo delãte
dios les hã de ser yguales. Por tanto tu q̃l-
quiera q̃ desseas ser ṽgen de Jesu xp̃o y no
del mũdo / huye quãto te sera possible toda
la gl̃ia deste siglo: y desta manera alcãçaras
todo lo q̃ enel otro te es prometido. Escusa
quãto pudieres las palabras d̃ porfia: ni dõ
de te cõuenga mostrarte animosa. Huye las
ocasiones de toda discordia y de q̃lq̃er pley-
to. Porq̃ si el sieruo de dios no tiene licencia
de pleytear (segũ el apostol nos enseña) q̃n
to menor la terna la sierua: cuyo coraçõ tãto
ha de ser mas mesurado: quãto la naturale-
za suya es mas vergõçosa. Aparta tu lẽgua
del mal hablar: y põ freno de buena ley ẽ tu
boca / d̃ tal manera q̃ nũca hables sino quã-
do fuere pecado callar. Guardate biẽ no di
gas cosa q̃ merezca ser rep̃hendida: porq̃ la
palabra dicha no es sino vna piedra tirada:
⁊ por esto mucho antes q̃ se hable ha de ser
pẽsada y medida. Bienauẽturadas se pue-
den llamar las ṽgines q̃ jamas hablã cosa
de q̃ se arrepiẽtã. Las palabras dela ṽgẽ ca
sta / es razõ tãbien q̃ seã castas tales q̃ siemp̃
edifiquẽ al q̃ las oyere / y jamas escãdalizẽ.
Lo segundo q̃ el apostol mãda es / no salga
jamas de vr̃a boca mala palabra: antes q̃n-
do hablaredes trabajad q̃ seã cosas buẽas
para edificaciõ dela fe / ⁊ para dar gr̃a alos
q̃ os oyerẽ. O quã preciosa es delãte d̃ dios
la lẽgua q̃ no sabe jamas hablar sino en sus
cosas: ⁊ por muy certã es tenida la boca quã-
do nũca sale della sino palabras diuinales.
A los q̃ vieres dezir mal d̃los ausentes assõ
bra los como a malos cõ la auctoridad d̃la
sagrada scriptura q̃ pone esto entre las par-
tes del hõbre p̃fecto. El malo q̃ dixere algo
contra su ꝓximo sera tornado en nonada de
lante del justo y bueno. No te cõuiene pues
oyr con paciẽcia la vituperaciõ de tu ꝓximo
pues no q̃rrias que otro oyesse la tuya. To
do quãto se haze cõtra lo q̃ el euãgelio man
da / es injusto: y contra el hazes quãdo cõsi-
entes que se diga de otro en tu presencia lo q̃
no q̃rrias q̃ se dixesse de ti. Acostũbra tu len-
gua siempre a biẽ hablar / y tus orejas oygã
de mejor gana el loor delos buenos / que no

el vituperio delos malos. E mira q̃ quanto
bië hizieres q̃ sea hecho por dios: sabiëdo q̃
d̃ solas aq̃llas obras seras pagada por dios
q̃ hizieres por su amor o temor. Trabaja sië
pre mas en ser sancta q̃ no en parecerlo: por
que es cosa sin prouecho ninguno ser tenida
por lo q̃ no eres. E avn te digo q̃ es doble pe
cado fingir lo q̃ no eres / τ dissimular lo que
eres. Seã tus plazeres y deleytes puestos
mas enlos ayunos q̃ no enel comer. Acuer-
date de aquella biuda q̃ no se partia jamas
del tëplo siruiëdo al señor cõ ayũos τ oracio
nes de dia y de noche. Si vna biuda Judia
era tal entõces: quãto mas excelëte deue ser
agora le ṽgen de Jesu xp̃o τ christiana? En
el cõbite dela liciõ diuinal seã tus d̃sseos: no
cobdicies verte harta sino de mãjares espi-
rituales. Siëpre ꝓcura mas los mãjares cõ
que has de hartar el alma / q̃ no los q̃ hã de
dar de comer al cuerpo. Huye dela carne y
del vino / assi como de leña verdadera con q̃
arden los vicios carnales. E si por ventura
vsares de algũ poquito de vino por la in dis-
posiciõ d̃l estomago: haz q̃ huygas toda ma
nera de yra τ furor. Esquiua de ti τ muy ente
ramëte aparta como cosa abominable todo
aq̃llo que despues de hecho ha de dañar al
ꝓximo / τ a ti causar verguëça. Cosa justa es
q̃ este muy reposada τ agena de toda turba
ciõ el alma q̃ dessea ser morada del spũ sctõ:
sabiendo q̃ dize por el ꝓpheta. Sobre quië
reposare yo sino sobre el mãso τ humilde / y
q̃ teme mis palabras? Piensa q̃ esta puesto
dios por atalaya de todas tus obras τ guar
da no hagas ni piëses cosa indigna delos o-
jos de dios q̃ te mira. Quando deliberares
ponerte en oraciõ / mira q̃ vayas tal como d̃
ue yr la que q̃ere hablar cõ dios. Quãdo di
xeres algũ psalmo / entiende bien las pala-
bras q̃ dize. Y sea tu delectacion mas enlo q̃
dentro del coraçõ sentiras / q̃ no enel sabor d̃
la boz con q̃ cantas. Sabe que dios enmas
tiene las lagrimas del que cãta q̃ no las bo-
zes. Assi lo afirma el ꝓpheta diziendo. Ser
uid al señor con temor / τ alegraos conel en
temblor. Donde ay temor y temblor / no se
curã mucho del sabor dela boz: antes esta el
coraçõ lloroso: y el plazer lleno de lagrimas.

Pon diligëcia en todas tus obras sanctas /
porq̃ scripto esta. Maldito sea el hombre
que haze la obra d̃l señor cõ negligëcia. Haz
que crezca en ti la gracia cõ los años: crezca
te la justicia con la edad: y tanto mas ꝑfecta
parezca tu fe / quanto mas te hizieres vieja.
Toma exemplo de nuestro maestro y redë-
ptor Jesu christo el qual siëpre mas aprone
chaua en edad / saber / y gracia espiritual d̃
lãte dios y delãte los hõbres. Piësa q̃ todo
el tiëpo en q̃ no te sintieres mejorar: q̃ lo has
ꝑdido. El sancto ꝓposito dela virginidad q̃
has comëçado ꝓsiguelo / y conserua lo ha-
sta el fin. Porq̃ la ṽtud no esta en solamente
auer comëçado / sino en acabar. Assi nos lo
enseña el sagrado euãgelio diziendo: el que
ꝑseuerare husta la fin / este sera saluo. Mi-
rate pues muy bië y no des ocasiõ q̃ alguno
te cobdicie: acuerdate q̃ tienes esposo muy
celoso. Muy mas culpada y mala muger
es la esposa de Jesu xp̃o adultera / q̃ no la d̃
algũ hombre mortal. Sea pues tu vida vna
regla y exemplo de sanctidad donde todos
aprendã biuir: muestrate mayor en obras d̃
virtud sobre aquellos q̃ tambien enel ꝓposi
to τ orden de biuir te son menores. Haz que
en todas tus cosas seas verdadera virgen.
Sea tanta la sanidad spiritual de tu cuerpo
τ miembros q̃ no hallë jamas cosa de peca-
do en q̃ puedan acusar tu cabeça. E por q̃n
to (segun ya enel principio dela Epistola di
ximos) tu eres fecha vn sacrificio delãte la
diuinal magestad la qual reparte tambië su
bëdicion con las otras. Haz que qualq̃er q̃
de tu vida participare / tambien aya parte d̃
tu bendicion. De manera que todas las o-
tras sean sanctificadas por causa tuya: assi
como por vna hostia acepta a dios que para
todos gana gracia. Tu vida y conuersacion
con todas ellas sea tal / que qualquiera q̃ la
viere o la oyere / luego sienta parte de tu san
ctificaciõ. Conozca la tal persona q̃ de tu cõ
uersacion le viene tanta gracia: que solo que
riendo te parecer / merece ofrecer sacrificio
delante el señor / rescibiendo desu magestad
gracia para merecer la gloria τ bienauentu
rança perdurable.

Libro quinto dela p̄sente obra: tracta del estado penitente o vidual.

Muestra quales son las verdaderas biudas/ dandoles reglas con q̄ ordenen su vida: conforme ala sancta doctrina euangelica/ y a la volũtad de dios. Estado es sin dubda en que mucho se deue mirar/ assi por parte delos hombres/ como muy mas por parte delas mugeres. Sabiẽdo en especial que aun los gẽtiles y paganos tuuierõ por vna cosa muy virtuosa y loable enla muger: quando perdido el primer marido no se queria tornar a casar. En diuersos hystoriadores a todos muy comunes hallamos q̄ priuauan de ciertos priuilegios (entre los Romanos) las mugeres que dos vezes se casauan. Y de aqui es q̄ la memoria de algunas aun biue/ porq̄ combidadas cõ las segũdas bodas honestamẽte se escusarõ. Unas diziendo q̄ sus maridos (aun que muertos) para ellas no erã muertos. Otras que determinauan tener el dia postrero de su vida por postrero de sus lagrimas: y cõ otras honestas y virtuosas escusas enfin gozauan desta virtud. De manera q̄ si las mugeres gẽtiles en tanto estimaron esta ley de monogamia (q̄ es ser vna sola vez casada) sin comparaciõ la deuẽ abraçar mas los christianos que enel merito y galardon que por ella se espera tanto sin cõparacion son mas alũbrados. E si alguna p̄sona dessease ver muy por entero toda la perfection deste estado y saber las reglas como se ha de guardar: y las vidas de algunas sanctas mugeres que lo guardarõ: Leyga con mucha deuociõ y alegria el libro presente: dõde vera las grandezas de nuestro principe Hieronymo: hallar lo ha qual suele/ siempre abraçado cõ la sagrada doctrina euãgelica y apostolica. Sacando de sus riquezas con que mate la sed de nr̃a deuocion. No como cansado/ mas como mas encẽdido enel sancto p̄cesso d̄ hablar/ le vera renouadas las fuerças enel spiritu y palabras. E porque el lector goze d̄ tan buen cambio/ callo yo: venga el grã doctor y hable eñste nr̃o q̄nto libro. El qual es partido en cinco epistolas p̄ncipales.

Epistola primera dl libro quinto:

escripta por el glorioso doctor sant Hieronymo es dirigida a Furia noble muger Romana: enseñandole como podra guardar el estado d̄ biudez/ para que dios señor y redẽptor nuestro sea della muy seruido: pues a su magestad plugo leuarle su marido. Para esto trae le muchos motiuos y cõsejos diuinales: sacados dela sagrada scriptura/ y prouados por buena razon: contãdole los enojos q̄ en el segundo matrimonio se ofrecen. Es partida la presente Epistola en quatro estanças.

Estança.j. dela Epistola primera.

Introduziendo la Epistola/ pone la ocasion que a escreuir le mouio: y junto conesto parte dela respuesta alo que fue pregũtado. Muestra por razones biuas y comparaciones excelẽtes/ quanto le es mejor ala biuda biuir en cõtinencia y guardar su estado vidual que no tornarse a casar.

Ruegas me por tu carta y humilmente me demãdas muy amada hija que te escriua la manera d̄ tu vida: y como te deues regir para guardar la corona d̄ biudez con nõbre sancto de p̄fecta castidad. Alegra se mi coraçõ/ gozã se mis entrañas/ y mi aficion da señales de muy crecida alegria/ viẽdo q̄ tu agora desseas ser despues d̄ muerto tu marido/ lo q̄ tu madre Ticiana (muger de sancta memoria) mucho tiempo fue aun biuiẽdo el suyo. Por cierto bien podemos creer q̄ fuerõ oydos sus ruegos y oraciones. Claro vemos q̄ alcanço del señor para vna hija sola (que eres tu) lo q̄ ella biuiendo posseyo. Tienes d̄mas desto vn grã priuilegio en tu linage/ y es. Que contando desde Camilo/ o ninguna/ o muy pocas sõ las mugeres que en tu linage se hallarã que dos vezes se ayã casado. Esto parece ser ya tan proprio de vosotras/ que no mereces tãto loor por complirlo: quãto merecerias ser

maldita y enuergonçada/si siẽdo christiana
no guardasses la virtud q̃ tus antepassadas
siẽdo gentiles tan cõplidamẽte y por tantos
años guardarõ. Pero a pte la noble Pau-
la y su hija Eustochio q̃ fuerõ flores muy her
mosas en vr̃o linaje/porq̃ no parezca q̃ me
põgo en loar a ellas por amonestarte y darte
cõsejo. Pero tambiẽ aparte la noble Blesi-
la/la qual por suerte vino a jũtarse cõ tu her
mano despues d̃ auer perdido su p̃mer ma
rido. Empero ella cumplio muchas y grã-
des virtudes en muy breue espacio de tiẽ
po que biuio. Ya pluguiesse a nuestro redẽ-
ptor q̃ los hombres viejos y arrugados im
mitassen las virtudes excelẽtes q̃ muchas
mugeres moças y puestas enla verdor de su
edad posseyerõ. Biẽ veo y claramẽte conoz
co q̃ hablar esto es meter la mano enel fue
go/porq̃ luego aura quiẽ leuante sobrecejos
cõtra mi: no faltara quiẽ estiẽda el braço pa-
ra ofenderme. E algun Cremes ayrado mo
strara su boca cruel contra mi. Leuantar se
han los principales ancianos cõtra mi y cõ
tra mi carta: y todos los nobles Romanos
se entonarã diziendo: que soy vn magico en-
cantador y engañador: y tal q̃ merezco ser d̃
sterrado enla yslas mas apartadas. Digã
en buena hora: y si esto no les bastare digan
me Samaritano/que cõ alegria lo oyre re
conociẽdo el nombre y titulo q̃ a mi señor fue
puesto. Verdaderamẽte si ellos quierẽ biẽ
mirar (enesta Epistola) yo no trabajo en a
partar la hija del padre/ni avn le digo lo q̃
el euãgelio nos dize. Dexa alos muertos y
entierren sus muertos. Qualquiera q̃ en je-
su christo cree claramẽte biue: y el q̃ cree en-
el/ha de yr por el camino q̃ el fue. Vaya fue
ra toda manera d̃ embidia sospechosa: que
comunmẽte suele p̃seguir a los xp̃ianos por
parte delos maldiziẽtes: y pensando los in-
juriar muchas vezes los p̃uocã a mas vir-
tud. Tengan pues por cierto todos q̃ entre
mi y Furia a quiẽ escriuo no ay otro conoci
miento hasta oy si no auer yo rescebido vna
carta suya/y por presencia corporal jamas
nos vimos. E sin algun otro conoscimiento
estando absentes nos jũta la piedad/amor
y caridad de Jesu xp̃o. Bien sabes q̃ esta es
cripto. Honra a tu padre/es verdad en tan
to que el no te aparte d̃ tu verdadero padre
El parẽtesco carnal piẽsa que te dura tanto
con el/quanto el reconocera a su verdadero
criador. En otra manera luego vernia Da-
uid y te cãtara alas orejas aq̃llas palabras.
Oye hija y vee: inclina tu oreja: oluida tu pu
eblo y la casa de tu padre. Y el rey entonces
codiciara tu hermosura: porq̃ el es tu verda
dero señor. Por cierto grãde es la paga q̃ te
p̃mete ẽ por oluidar tu padre/que codicie el
rey tu hermosura. Pues creeme: q̃ por quã
to oyste/viste/y inclinaste tu oreja/y te olui
daste de tu pueblo y dela casa de tu padre?
seras cierta que el rey codiciara tu hermosu
ra y te dira. Toda estas hermosa amiga mia
y no ay enti manzilla ningũa: que cosa ay en
el mũdo mas hermosa q̃ el alma q̃ es llama
do hija de dios/y no piensa de ningũ atauio
mũdeno de afuera. Cree verdaderamẽte ẽ
Jesu xp̃o: y puesta ẽ xp̃o su codicia siẽpre mas
camina para su esposo teniẽdolo por señor y
por marido. Las angustias y trabajos que
padecẽ los casados ya los viste por espiren-
cia al tiẽpo q̃ fuyste casada. Ya piẽso que te
hartaste desta vida (como los otros d̃las co
dornizes) hasta venir las a lãçar del estoma
go por sobra de hartura: y enel vomitarlas
piẽso q̃ tu paladar sintio vna colera muy a-
marga. Pareceme q̃ ya lançaste de tu cuer-
po aq̃llos mãjares secos/marchitos/y da-
ñosos: y assi aliuiaste las angustias d̃ tu esto-
mago. Auiẽdo alcançado este biẽ tan grã-
de/a que p̃posito quieres agora tornar a co
mer cosa q̃ te haga tanto mal como la otra
passada? Piensa q̃ esta cõdenado por el sa-
bio/el perro q̃ torna a comer lo que vomito
y el puerco q̃ se torna a rebolcar enel cieno d̃
donde se auia leuãtado. La esperiẽcia nos
muestra q̃ los animales brutos y las aues q̃
van por el ayre jamas tornan a caer enel la-
zo dedõde vna vez se escaparõ. Por ventu-
ra temes q̃ no quedara generaciõ ni memo-
ria d̃los Furianos y que tu padre no terna
de ti vn chiquito con quien juegue y lo tome
en braços y le enlode el cuello y las ropas.
Piẽsa (si por esto te tornas a casar) q̃ no lo
tienes cierto d̃ auer/porque muchos ay ca-

sados que tampoco tienen hijos. Otros q̃ los han auido fuerõ tales los hijos q̃ no parecierõ a sus antepassados / antes los ẽuergonçaron. Mira quiẽ fue Tulio: pues piẽsa quã poco le parecio su hijo enla eloquencia. La nuestra Cornelia exemplo de castidad y con ella habundãcia de hijos / alegrose por auer parido los dos Gracos? Locura es manifiesta q̃ alguno espe por cosa muy cierta lo que ha visto faltar ẽ muchos otros y que si la han auido / facilmẽte la perdierõ. Diras me a quien dexare tãtas riquezas como tengo? digo q̃ a Jesu xp̃o que es heredero pdurable: y el te sera heredero y señor. Piẽsas que que tu padre se entristecera desto? piẽsa por otra parte que Jesu christo se alegrara: llorara la familia de tu casa: acuerdate q̃ los angeles se gozarã. Haga pues tu padre de su haziẽda lo que quisiere / que tu no eres de aquel por quiẽ naciste: sino dl por quiẽ renaciste / y del que te compro por tan grãdissimo precio q̃ fue la preciosa sangre suya. Aparta de ti vnas amas nouelleras q̃ siẽpre viene con embaxadas assi como animales põçoñosos / que dessẽa henchir su vientre con el cuero de tu psona. Estas nunca te aconsejarã lo que cũple ati / sino lo q̃ a ellas. Si bien miras / oyr las has continuamente dezirte. Como señora en soledad ꝛ tristura passaras tu mocedad. Como señora y nũca gozaras delos dulces hijos ni dl fruto del amor? Esto te diran: tu empero acuerdate q̃ donde mora la sancta castidad / ay esta toda la abundancia y biẽ. Donde no mora la castidad ay multitud de criados / que piẽsan si algo te derã por robar / q̃ aquello tu selo robas a ellos. Estos nũca miran quanto ay en tu casa para q̃ ellos tomen / sino quãto es lo q̃ ellos querrian. A do quier q̃ estos veen algũ christiano luego vereys q̃ desde el medio dela plaça o calle q̃ lo vean / comiẽçan a dar bozes contra el diziendo que es vn engañador ꝛ vn traydor / ꝛ dizen en fin mill blasphemias del. Estos son los q̃ van sembrãdo mil mentiras: y todo lo q̃ seles antoja afirmar / luego dizẽ que lo han oydo d̃ otro: ellos mesmos se son los q̃ hallã las nueuas y añaden en ellas. De sus mẽtiras nace luego la infamia: la qual en viniẽdo que viene a poder de las matronas / y ellas la comiẽçan a bolar / passa por todo el mũdo. Algunas dellas veras q̃ traen las caras teñidas de afeytes bueltas en color de biuoras / los dientes muy blanqueados / y cõesto sus bocas rauiosas y crueles / diziẽdo siempre mal dlos buenos christianos. Quãdo ellas se juntã en sus ayuntamiẽtos de fiestas: veras leuantarse alguna en medio del cõbite q̃ esta señalada en sus atauios mas q̃ todas: ꝛ armada de muy poca honestidad entona alguna murmuracion o juyzio d̃ vidas agenas. Luego q̃ esta ha comẽçado todo el coro responde / y las nueuas se mezclã de tal manera q̃ antes que acabẽ roẽ todos los ausentes. Jũtan se a vezes cõ las tales algunos de nuestra ordem hombres religiosos y q̃ tienẽ assaz palabras cõtra nosotros / siẽdo mudos para fablar d̃ si mesmos. E como si ellos por ser clerigos / no fuessen monges: cõ tanta libertad dizen mal de nosotros como si no lo dixessen dellos dezirlo de nosotros. Claro esta que quanto mal dizen delos mõges redunda enlos clerigos q̃ son padres delos mõges. La perdida del ganado vergueça notoria es del pastor. Assi mesmo dezimos por el contrario q̃ es digna de gran lor la vida del monge q̃ tiene en mucha veneracion los sacerdotes de Jesu christo: y no murmura d̃ aquella ordẽ por cuyas manos fue hecho christiano.

Estança.ij. dela Epistola primera

Prosigue su intẽto prouocando a Furia al estado de cõtinẽcia: por exemplo de su madre. Muestrale quã feos ꝛ abominables son los atauios de pinturas enlas mugeres xp̃ianas: especialmente enlas que guardã estado de contineñtes. Cõcluye dandole auisos dela guerra peligrosa que siempre tiene dentro de si: y quãto es menester que se vele y guarde.

Todo lo q̃ has oydo muy amada hija en Jesu christo te lo he dicho como hõbre q̃ no tiene duda en tu sctõ ppostro. Claro esta q̃ si no tuuieras por cierto el grã bien que es guardar la monogamia no tornãdo se a casar: q̃ no me pidieras esta carta d̃ amonesta

tion. [illegible] empero delibere escreuir por mostrar
te quāta maldad mora enlos criados de tu
casa q̃ por cada parte andā vendiēdo tu hō
ra: y enlos engaños q̃ de tus pariētes te vie
nen. Quise tābien enseñarte el error piado-
so q̃ tu padre recibe en no saberte amar co-
mo padre: y por no negalle q̃ te ama quiero
almenos dezir q̃ no te sabe amar: y esto q̃ di-
go va cōforme alo que el apostol nos enseña
quādo hablādo cō los Romanos dize. Yo
les otorgo q̃ tienen amor cō dios / empo no
lo sabē amar. Por tanto mi parecer es q̃ tu
ayas de seguir a tu sancta madre (como ya
muchas vezes te he dicho) cuya pfectiō es
tanta q̃ sienpre que della me acuerdo: luego
se me representa aq̃l fuego de amor que cō je
su christo tiene. Contēplo la amarillez de su
rostro causada delos ayunos: las limosnas
tan cōtinuas que cō los pobres haze: el ser-
uir tan lleno de caridad con q̃ sirue alos sier
uos de dios: la pobreza τ humildad de sus
vestidos τ coraçon: y en fin miro por vna co
sa marauillosa su hablar tā mesurado en to-
das las cosas. Pues tu padre el qual yo tē-
go por muy honrado / no por ser noble de li-
naje ni por ser consul d̄ Roma / mas por ser
xpiano / razon es q̃ cumpla con el nōbre de
verdadero padre: alegre se pēsando q̃ engē
dro vna hija para Jesu christo y no para el
mundo, y pēsando esto / no solo dexe de bus
carte otro marido / mas avn tēga dolor d̄ co
mo sin puecho pdiste tu virginidad con el
primero: de suerte q̃ perdiste la v̄ginidad y
el fruto d̄ las bodas. Dime agora dōde esta
el marido que te dio? claro esta q̃ por bueno
q̃ fuesse τ virtuoso τ digno de ser amado: al
fin la muerte se lo lieua todo: y ella desata el
ñudo del matrimonio. Toma pues yo te lo
ruego de aqui ocasiō y haz dela necessidad
virtud. Acuerdate q̃ enlos christianos no
buscamos principios: mas fin. Sant pablo
mal comēço mas biē acabo. Buenos fuerō
los principios de Judas / empo enel fin fue
condenado por traydor. Si lees enel pfeta
Ezechiel hallaras / q̃ la justicia del justo no
le librara el dia que pecare: τ por el cōtrario
no dañaran los pecados al pecador el dia q̃
se conuertiere de su error. Esta es hija la ver
dadera escale de Jacob por dōde los ange-
les subē y deciendē: en cuya cabeça esta pu
esto el señor dādo siempre la mano alos q̃ su
bē cāsados: y cō solo mostrarseles para que
contēplen enel les da fuerças y esfuerço pa-
ra subir mas arriba. Mas deues saber / q̃
assi como el señor no quiere tanto la muerte
del pecador / quāto q̃ se cōuierta τ biua: assi
por el cōtrario aborrece los q̃ andan tibios
en su amor: tanto q̃ no pudiēdolos sofrir las
lança del estomago. Al q̃ mas le es pdona-
do mas ama. En el sancto euāgelio leemos
que aq̃lla muger publicana bautizada ē sus
ppias lagrimas / τ limpiādo los pies d̄l se-
ñor con aq̃llos cabellos que a muchos pri-
mero auian engañado / alcāço saluaciō. No
traya esta muger lo q̃ agora lieuan nuestras
biudas / los chapines q̃ suenan ni los toca-
dos muy vistosos / ni las cejas cōtrahechas
y en arcos de alcohol pintadas: tanto venia
mas hermosa q̃nto menos adornada. Que
haze el aluayalde y el bermellō enla cara d̄
la christiana? pues lo vno falsa el color natu
ral delas mexillas y labios / lo otro desmien
te la verdadera blācor del cuello y cara. No
es todo esto / sino fuego para los mācebos
y leña con q̃ arda la miserable carne dellos /
y testigos del coraçō torpe y desonesto. Co-
mo osara derramar lagrimas por sus peca-
dos la muger q̃ vee si llora mucho / que se le
harā surcos enla cara quitandosele el alua-
yalde τ la color q̃ tiene? Tal atauio como es-
te no es del señor / cō postura es del antichri-
sto. Con q̃ confiāça alça su rostro al cielo la
muger q̃ tal va? pues deue pēsar q̃ no lo co-
nocera el q̃ lo crio. Poco haze al caso escu-
sarse en todo esto cō la mocedad / ni cō la ju
uentud engañosa. Sepas pues q̃ la verda-
dera biuda y q̃ determina seruir a dios pu-
es ya no tiene marido / si q̇ere hazer lo q̃ el
apostol mādā: ha de pseuerar. E si le vinie-
re ala fantasia el plazer passado: y se acorda
re delo q̃ perdio / y delos deleytes q̃ siendo
casada gozaua: armese de ayunos / penitē-
cia / τ vigilias: porq̃ en estos estudios se quie
bran todas aq̃llas saetas del diablo que vie
nen encēdidas. Justa cosa es q̃ hablemos
como vestimos / o vistamos como hablamos

A que proposito ꝑmetemos vno/ y damos otro: nr̃a lengua cõfiessa castidad: y el cuerpo todo publicara dishonestidad? esto q̃ he dicho es solamẽte quãto al vestir y ropas dla biuda. En lo demas hablãdo dela vida: no lo digo yo/ sino el apostol: que la biuda q̃ biue en deleytes/ en vida es ya muerta. Mas dira alguno/ que q̃so entẽder el apostol quãdo dixo (biuiendo es muerta) por cierto algunos ignorãtes avn q̃ la vean en pecado/ por biua la ternan y no por muerta. Empero quãto a Jesu xp̃o que sabe la verdad delos secretos/ ella es ya muerta: assi esta escrito. El alma q̃ pecare ella morira. Algunos hõbres ay cuyos pecados son tan publicos/ q̃ ya los pecados les vã delãte al juyzio: otros ay q̃ por ser astutos les vã detras. Assi mesmo dezimos delas buenas obras/ q̃ algũas ay muy manifiestas: ⁊ las que no lo son tãto ellas se manifiestã por tiempo. Esto que aueys oydo la esperiẽcia lo demuestra/ q̃ algunos ay que pecã cõ tanta libertad y desuerguença/ que viẽdo los conocereys lo q̃ en ellos ay. Otros tienẽ tanta maña ⁊ astucia ẽ sus obras encubriendo sus pecados/ q̃ sino por alguna conuersaciõ larga no les caeys enla cuẽta de su vida. Lo mesmo es enel biẽ q̃ algunos lo traẽ tã publico q̃ esta en medio la calle: otros tan encerrado que sino es por mucho tratar con ellos no se lo conocereys. Pensemos pues a que ꝓposito nos gloriamos publicãdo q̃ tenemos castidad/ pues faltãdonos sus compañeras q̃ nunca la dexan (es a saber templança ⁊ cõtinencia) jamas podemos demostrar que la tẽgamos. El apostol glioso afligia su cuerpo ⁊ ponia lo debaxo el mando dla razon/ por guardar complidamẽte lo q̃ a los otros mãdaua guardar: y querra agora vna dõzella muchacha ardiendo enel fuego dela edad tenerse por segura enla castidad cõ muy biẽ comer y beuer. No crea ningũo q̃ por dezir yo esto cõdeno los manjares q̃ dios nr̃o señor crio para q̃ vsassemos dllos/ dãdole gracias por todo: afirmo empo q̃ son leña verdadera cõ que arda el fuego vicioso enlos mãcebos y enlas dõzellas. No creays q̃ los fuegos dela montaña Etna/ ni la tierra de Vulcano/ ni los mõtes Vesevo y Olimpo ardẽ cõ tan furiosos calores/ como los huessos delos moços dẽtro dellos quãdo se inflaman dl mucho comer y beuer. Muchos hallareys q̃ ponen debaxo de sus pies el pecado del auaricia/ ⁊ tã ligeramẽte la dexã/ como dexan la bolsa que ira ẽ ceñida. Otros avn q̃ seã maldizientes/ con mãdarles que callẽ/ se dexã: otros que suelen preciarse de yr atauiados ⁊ muy polidos/ en vna hora lo dexã todo. En fin que todos los otros pecados son defuera: y lo que es defuera facilmẽte se desecha. Solo este apetito dela carne es el q̃ dedẽtro nos fue enxerido por dios para la procreacion delos hijos: empero si por nr̃a malicia sale de sus terminos/ se torna luego en pecado y parece que por vna ley de natura codicia venir en su efecto. Puedes coger de aqui q̃ es obra de gran virtud ⁊ de muy solicita diligencia vẽcer lo que nacio cõtigo: alta victoria es biuir enla carne sin seguir sus cõdiciones en nada. Teniẽdo esta cõtinua guerra ⁊ trayẽdo el enemigo dentro de nosotros/ menester hemos velar nos y guardarnos con los ciẽ ojos que Argos (segũ dizẽ los poetas) tenia. Esto mesmo es lo que el apostol nos dezia en otro lugar: todos los pecados que algũ hõbre cometiere son fuera de su cuerpo: empero el que cometiere fornicacion/ peca cõtra su ꝓprio cuerpo. Los medicos ⁊ algunos otros que hã escrito las condiciones naturales delos hõbres: señaladamẽte Galieno dizẽ: q̃ los cuerpos delos muchachos/ o mancebos/ o varones de perfecta edad/ y mugeres/ hieruẽ ya de su condiciõ con el fuego que naturalmẽte tienẽ. E assi dizen q̃ los mãjares calientes en estas edades son dañosos/ porq̃ acreciẽtan el calor. Por tanto afirmã que para la sanidad conuiene vsar de cosas frias enel comer y enel beuer: assi como por el cõtrario mãdan comer cosas calientes y beuer vino anejo a los q̃ son viejos/ o enfermos d humor flematico. Proueyendo nos nr̃o saluador acerca deste peligro enel sagrado euãgelio dezia. Proueed atẽtamẽte q̃ vr̃os cuerpos no sean agrauiados enel demasiado comer o beuer: o enlos cuydados desta vida. El apostol tãbiẽ dixo.

Guardaos del vino enel qual esta la luxuria
No devemos maravillarnos que el mesmo
maestro (que es dios) conosciesse tambien
este vaso de nr̃a humanidad q̃ su magestad
formo: pues leemos en Terẽcio poeta comi
co que hablando algo a este proposito dize:
Sabed que los carnales apetitos sin el co-
mer y bever todos se resfrian.

Estança.iij. dela Epistola prime-
ra. Dale regla como
se deva regir eñl comer y bever/assi mesmo
enel ayunar. Señaladamẽte le da aviso pa-
ra la conversacion que cõ la gẽte avra de te-
ner. Para mas excitarla y moverla a toda
perfectiõ de sanctidad: traele p̃sente la vida
perfectissima que vna hermana suya hazia
alla en Betlẽ enel estado virginal.

De lo que arriba avemos mostra
do sera la regla primera q̃ yo te
dare esta. Que si la salud d̃ tu es-
tomago lo sufre hasta tãto q̃ pas
ses delos años tiernos d̃la mocedad jamas
bevas sino agua: porq̃ esta de su natural con
dicion es frigidissima y serate saludable pa-
ra el alma y para el cuerpo. E si por vẽtura
tu flaqueza no diere lugar a esto: mira lo q̃ el
apostol dize a Timoteo/vsa de vn poco d̃ vi
no por la enfermedad de tu estomago/ɀ por
las otras enfermedades tuyas tan cõtinas.
Assi mesmo enlos manjares que comieres
guardate siẽpre de viãdas que seã calientes
de su natura: esto no lo digo solo por las car-
nes d̃las quales el apostol glorioso ya dio sẽ
tencia diziendo. Buena cosa es no bever vi-
no ni comer carne: mas avn te digo otra cosa
mayor/que enlas legũbres ɀ otros guisadi
llos te deves guardar de toda cosa q̃ hicha
el cuerpo y lo haze pesado en si. Sabe de ci-
erto que para los xp̃ianos mãcebos no ay
vianda enel mundo q̃ tambiẽ les este/como
las verduras. E por esto el mesmo apostol ẽ
otro lugar dize. y el q̃ estuviere enfermo co-
ma verduras. Porque este ardor y rezio ca
lor de nr̃os cuerpos deve ser tẽplado cõ mã
jares mas frios de su natura. Los tres mu-
chachos q̃ juntamẽte comian cõ Daniel le
gũbres hallamos q̃ comiã: erã muchachos
ɀ avn no avian venido ala sartẽ donde el rey
de Babylonia mãdo fre yr los juezes viejos:
pues nosotros no buscamos eñste mysterio
la maravilla d̃los cuerpos/enlos q̃les (avn
de mas d̃la gracia divinal q̃ se muestra) avia
mucho q̃ mirar/buscamos empo la fuerça
virtuosa q̃ en sus almas morava: la qual con
la flaq̃za dela carne se haze mas fuerte. De
no saber tomar regla prudẽte enla abstinen
cia del comer: han venido muchos desseo-
sos de biẽ bivir a caer en medio del camino:
Porq̃ creyendo q̃ toda la perfection estava
en solo guardarse de comer carne/vinieron
a cargar el estomago de legũbres ɀ otras vi-
andas con q̃ por otra via cayerõ en vicio de
destẽplança. Razon lo muestra/ɀ sin duda
a mi parecer es assi: que no ay cosa q̃ tãto en-
cienda nr̃o calor vicioso y d̃spierte apetitos
torpes en nr̃a sensualidad como estar el cu-
erpo sin tẽplança lleno. Perdoname hija si
en algo me declaro demasiado/q̃ mas q̃ero
peligrar enla verguẽça mia de no hablar tã
honesto: que no q̃ por falta de mis palabras
passe peligro tu sanctidad. Piẽsa pues q̃ to
dos los mãjares q̃ despiertan vicios son põ
çoña verdadera: estima en mas tener ala cõ
tina tu estomago muy regido y templado/
comiẽdo tã poco q̃ siẽpre sientas hambre: q̃
no si ayunasses de manera q̃ entres dias no
comiesses nada. E digote q̃ es muy mejor
comer cada dia y poco/q̃ no comer de dos
en dos dias/ɀ muy d̃masiado. El agua que
del cielo viene entonces es tenida por muy
buena/quãdo poco a poco cae enla tierra.
mas si viene subita/rezia/ɀ furiosa/destru-
ye los campos y echalos a p̃der. Por esso
quãdo estuvieres comiẽdo/acuerdate que
luego q̃ te levãtes de alli has de orar y leer/
ten ya señalada tarea dela sagrada scriptu-
ra que cada vn dia la des al señor. Y no te põ
gas jamas a reposar el sueño dela noche an
tes q̃ tengas biẽ lleno el canastillo del tu pe-
cho con el estambre hilado y devanado pa
ra tu señor. Quãdo avras leydo enla sagra-
da scriptura (si quisieres recrear) toma al-
gun otro libro que sea compuesto por hom-
bre docto ɀ sancto: solamẽte de aquellos cu-
ya fe es conocida ɀ aprovada: no es menes-
ter que te ocupes en buscar el oro entre el lo

do. Uende todas tus perlas ⁊ piedras pre
ciosas y compra d todas ellas vna sola. Po
te (como Hieremias dize) donde veas mu-
chos caminos: porque puedas tomar aq̃l q̃
te puede leuar al cielo. El amor que solias
tener cõ los joyeles/piedras preciosas y ro
pas ricas ⁊ vistosas: passa lo todo en amar
la sciẽcia dla sagrada scriptura. Entra enla
tierra de promission/la qual mana leche y
miel/come semola ⁊ azeyte/⁊ viste te junta-
mente con Joseph diuersas ropas: horada
tus orejas con la palabra de dios assi como
hizo Hierusalẽ/porque despues (nacidas
las miesses) cuelguen granos de preciossissi-
mo fruto dellas. Ay tienes a Exuperio va-
ron sctõ aprouado por razon de su fe y edad
este con sus consejos sanctos ala contina te a
yudara. Procura ganarte amigos cõ estas
maluadas riq̃zas/para que faltãdo te ellas
te reciban enlas moradas eternales. Tus
riquezas repartelas con los q̃ se contentan
de comer el pã ordinario que basta a saluar
la vida/no las des alos que van buscando
faysanes ⁊ viandas delicadas. En fin repar
telo con los verdaderos pobres/a quien ba
sta comer para matar la hambre/y no alos
que comẽ para despertar la luxuria. Porque
el señor te mãda entẽder sobre el pobre y ne
cessitado. Da limosna a todos los que te la
demandarẽ: especialmẽte alos domesticos
ẽla sancta fe catholica. Uiste el desnudo: da
de comer al hambriento: visita el enfermo: y
quantas vezes estẽderas la mano para dar
la limosna/piensa q̃ la das a Jesu xpo. Gu-
ardate bien q̃ biendo a tu señor dios mendi
gar/no te pongas en acrecẽtar las riquezas
delos otros. Huye las compañas delos mã
cebos/y los que se precian d yr muy peyna-
dos ⁊ polidos/jamas te entren en casa. El
que verna por tañerte o cantarte/alançalo
como animal ẽpecible. Aparta de ti las mu
geres cantoras/burlonas/dezidoras/y que
se precian de saber tañer/assi como verdade
ras serenas: destierra las pues de todos los
terminos de tu casa. No te precies de salir ẽ
publico/ni gozar dela libertad que las biu-
das oy en dia toman/yendo se por las calles
muy acõpañadas de criados y seruidores.

Por cierto vna costumbre es muy maluada
quando las personas de flaca naturale-
za (como son las mugeres) ⁊ avn de tierna
edad quieren regirse bien/o mal por su al-
uedrio: y piensan que quãto les agrada to-
do es licito y bueno. Cierta cosa es que to-
das las cosas que son licitas/no son conue-
nibles. No se halle pues jamas cerca de tu
lado procurador ningũo tuyo muy enruua
do ni peynado. Ni se vea cercano a ti ningũ
criado destos que se preciã de muy polidos
⁊ atauiados: porque muchas vezes son juz
gados las señoras por las criadas que tienẽ
Tu compañia sea de virgines sanctas/y de
muy honestas biudas. E si por ventura ter-
nas necessidad d hablar con algun hombre
prouee que no sea sin testigos. Y sea tanta la
confiança que tuuieres enla honestidad de
tus hablas y negocios/que entrando algu-
no de presto o saliendo que te vea/no te alte
res ni demudes. Piensa que la cara es el es
pejo del alma: y los ojos callãdo descubren
los secretos del coraçon. Pocos dias ha q̃
vimos vn honbre religioso que anduuo por
todo Oriente/cuya edad/habito/vestido/
y andar/⁊ compañia indiscreta/comer vi-
cioso con aparato real/mostrauan bien que
el era otro Neron o Sardanapalo. Razon
es pues que las llagas delos otros nos seã
auiso. Porque assi esta escrito que con los a
çotes ⁊ castigo dl malo/el sabio aprẽde mas
el amor sancto no se enoja. La fama quãdo
es falsa luego se muere/⁊ la vida postrera es
juez dela primera. Es impossible que algu-
no passe enesta presente vida sin ser mordi-
do delos embidiosos. Porque el consuelo
delos malos/es dezir mal delos buenos: cre
yendo que su culpa dellos sera menor quan
do mostraren que muchos son los que pe-
cã. El fuego empero delas pajas presto se a
mata: y la llama por alta y furiosa q̃ este/en
faltandole q̃ quemar luego se muere: mira si
han dicho mal de ti el año passado/o sea cõ
mentira/o sea con verdad: haz que cesse tu
pecado y veras como luego cessara la fama
Esto todo hija mia digotelo/no porq̃ yo so
speche mal ninguno de ti: mas porque avn d
las cosas seguras no se tiene por seguro el q̃

verdaderamente ama. O si pudiesses ver tu hermana q̃ aqui esta toz las palabras que salen de aquella boca sagrada: por cierto tu verias en su coraçon marauillosos dentro en aquel cuerpo tã pequeño. Verias heruir dentro de su pecho todas las joyas del testamẽto viejo y nueuo: sus juegos son los ayunos: sus plazeres y passatiempos la sancta oraci on: tiene en sus manos el pandero por exemplo de Maria la hermana de Moysen: y viendo como vee a Faraon ahogado enel mar, canta gloriosos cantares delante la cõ pañia virginal que conella esta diziẽdo. Cãtemos al señor: porque sinduda el es ensalçado cõ mucha gloria y magnificado derribãdo enla mar el cauallo y el cauallero. Estas cãtoras enseña la virgen hermana tuya para q̃ canten a Jesu christo: estas tañedoras impone para loar su magestad. En esto gastan los dias / y en lo mesmo las noches / siempre estã sus lamparas aparejadas y cõ azeyte esperãdo la venida del glorioso esposo suyo. Trabaja puesta en parecer a tu hermana / y haz que se halle en Roma cibdad tan nombrada lo que se halla en Betlem vn rinconcito tan pequeño / pues tienes riquezas podras facilmente dar ó comer a los pobres: Lo que aparejauan para casarte y gastar con el mundo / haz que se gaste cõ dios. La muger q̃ menospreçia casarse y no quiere marido: facilmente menospreciara la pobreza y no le aura miedo. Redime cõ tus dineros todas las virgines q̃ pudieres / sacandolas del mundo / y poniendolas dentro de la recamara del rey celestial. Toma entu cõpañia las biudas sanctas / para mezclar las assi como violetas entre las açucenas de las vegines y las rosas d̃los martyres: y haz dotodas vna guirnalda que presentes al señor en memoria y reuerẽcia de aquella corona despinas q̃ por nuestro amor sufrio. Sea ayudado y cõsolado tu padre nobilissimo siempre con tu sanctidad. Apréda agora dela hija lo mesmo que en otro tiempo aprendio su muger. Piense que su cabeça ya toda esta blanca: sus piernas tiemblã de flacas: los dientes / parte caydos / y parte para caerse: la frente desfigurada y arada de rugas. Conozca en todo esto la muerte que le esta tan cercana: y contemple la sepultura que ya le esta ala puerta de casa. Acuerde se que cada dia mas nos enuegecemos queramos o no. E por tanto entiẽda en aparejar prouission es para el camino tã largo q̃ le queda. Lo que por fuerça ha de dexar / tenga en mañana como selo lieue consigo: o mejor dire / como lo embie adelãte para hallarlo enel cielo: y sino lo quisiere hazer assi / sea cierto q̃ la tierra selo comera todo.

Estança .iiij. dela Epistola primera.

Pone las escusas que muchas biudas alegan para tornarse a casar: y despues respõde a ellas. Trae exẽplos de algunas sanctas biudas: en fin concluye en su proposito que es muy enteramẽte persuadir a Furia q̃ no se torne a casar.

Acostumbran las biudas q̃ quedã moças (en especial algũas) despues que acompañadas de Satanas se han bien enlodado enlas cosas del mundo / dezir que se quierẽ casar en Jesu christo. E para justificar su demanda alegan. Mi patrimonio cada dia mas se me pierde. La heredad que mis antepassados me dexaron / poco a poco se dissipa. Los moços se me atreuẽ. Las moças no me estiman ni hazen lo q̃ les mando. Pues si algo he menester quien salira a negociarlo por mi y buscarlo? Si me demandã algun tributo o derecho de mis campos quiẽ respondera por mi? Quiẽ me ayudara a criar mis hijicos y les esclauos q̃en casa tengo? O gran maldad q̃ alegã por causa justa para casarse / lo que mas deuria empedir su casamiento. Porque casando la biuda / no toma ayo ni amo q̃ crie sus hijos: sino vn cruel enemigo dellos: no les da padre mas tira no padrastro. De suerte que inflamada de los carnales desseos se oluida de sus ꝑpos hijos. E la que tres dias ha estaua llorãdo el otro marido / verla heys agora atauiãdo se y pintandose toda entre aquellos peca dorzillos de hijos que no sienten el mal que se les apareja. O desuergonçada y aque ꝓposito me alegas que se pierde tu haziẽda y que se te atreuen los moços y moças de tu

casa? Confiessa tus torpes desseos cõfiessalos: biẽ sabes q̃ no se casa muger ningũa para no dormir junta con su marido. E si me dizes que no te mueuẽ estos desseos? por q̃ razon quieres abãdonar tu castidad sin vergueça como publicana/ por codicia de augmentar la haziẽda? porque determinas pder vn bien perdurable tan alto y precioso como el dela castidad/ por codicia de ganar vna cosa tan vil/ miserable y perecedera como los dineros? Si tienes ya hijos/ para q̃ te tornas a casar? ⁊ si no los tienes/ porq̃ (auiẽdo esprimẽtado tu esterilidad) quieres otra vez marido? y determinas perder la castidad q̃ tienes cierta por la esperãça delos hijos q̃ tienes tan incierta? Vees agora quando te casas que te señalã carta de dote: antes de mucho (que no te lo pensaras) te sera forçado ordenarla de testamẽto. Verna entõces tu marido ⁊ fingẽdo q̃ esta muy malo/ ordenara vn testamẽto tal/ qual quiere que tu lo ordenes quando ya d' verdad lo estaras: y estãdo el para biuir hara lo que tu haras quando estuuieres para morir. Si por vẽtura te nacen hijos del segũdo marido/ luego ternas guerra dentro en casa ⁊ cõtinuas discordias. porque no seras señora de amar tus hijos ni osaras mirar con yguales ojos alos q̃ ygualmẽte pariste. Si a los primeros hijos q̃rras dar d' comer? sera menester q̃ selo des secreto ⁊ apartado/ porque el marido q̃ ternas biuo forçadamẽte terna embidia d'l muerto si vee q̃ amas sus hijos/ creyendo q̃ tãbien amas el padre. Pues q̃ me diras si el marido que tomares trae hijos de otra muger? avn que seas cõ ellos piadosa como vn angel: todos los barrios/ cõuentos y comedias publicas/ no hablarã sino de como les eres vna cruelissima madrastra. De manera que si enfermare tu alnado de solo dolerle la cabeça/ luego redũdara en infamia tuya. Si no le das d' comer/ dirãte cruel: ⁊ si le das/ dirã q̃ eres hechizera y que cõ tus yeruas lo matas. Agora pues yo te ruego me quieras mostrar q̃ bien puede auer tan grãde en las segundas bodas q̃ pese tãto como estos males que yo te he señalado. Pues si quieres saber que tales han de ser las biudas verdaderas? Lee aquel euãgelio d' san Lucas dõde dize. Y era Anna pfetissa hija de Phanuel del tribu de Asser. Anna quiere dezir gracia. Phanuel en nr̃a lẽgua quiere dezir/ la cara de dios. Asser significa bien auẽturãça o riq̃zas. Sabed pues que merecio esta sancta biuda recebir la gracia spiritual y llamarse hija dela cara d' dios y posseer las riquezas ⁊ bienauẽturanças de Dauid/ porq̃ desde su tierna mocedad fasta tener ochẽta y quatro años: siempre auia leuado con sanctidad y paciencia la carga dela biudez: ⁊ junto con esto jamas se partia del templo dias y noches cõtinuamẽte puesta en ayunos ⁊ oraciones. Acordemonos tambiẽ dela biuda Sareptana q̃ estimo mas remediar la hãbre del propheta Helias q̃ no la suya ni la de sus hijos: ⁊ siendo biẽ cierta q̃ aquella noche auia de morir juntamente cõ su hijo/ auia por bien de morir: y q̃ su huesped quedasse biuo. Teniendo por mejor perder la vida que dexar de hazer la limosna/ y con esto hizo principio de grã habundãcia. sembro vna poquita de harina y regola con otro poco d' azeyte de dõde se multiplico marauillosa ⁊ abundante prouisiõ. Tanto q̃ no se hallaua trigo en toda Judea y en casa de la biuda habundaua para ella y para muchos otros lo q̃ de su limosna auia nascido. En el libro de Judith leemos (digo empero de Judith para los q̃ admitẽ este libro) que esta noble biuda estaua amarilla enuegecida delos ayunos y penitẽcia. En su ropa y habito tã menospreciada q̃ ya conocierades bien no hazerlo por llorar el marido muerto/ antes por esperar (como deuia) la venida del nueuo esposo. Veola despues de sto su mano armada con el cuchillo/ veo su man derecha ensangrentada: reconozco en ella q̃ trae la cabeça d' Holofernes sacada ⁊ trayda de en medio de los enemigos. Claro veys como la muger vẽcio los varones/ y la castidad d'gollo la luxuria. Luego q̃ ouo cũplido lo que dios mãdaua/ mudo su ropa y tornose ala pobreza en que primero andaua mas hermosa que todos los atauios d'l mũdo. Algunos ay que ignorantemente cuẽtã a Delbora entre las biudas y creen q̃ el ca-

pitan Barach fue hijo suyo: como quiera q̃
enla verdad la sancta scriptura otra cosa di
ze. Yo empero contar la he enla ordẽ delos
juezes assi como ꝓfetissa: ⁊ por tal hare min
cion della. Esta se llamo Delbora (que qe
re dezir abeja) porq̃ se harto delas flores de
la sagrada escriptura y se cubrio del rocio ⁊
olor del spiritu sancto / ⁊ componiendo vn li
quor glorioso ⁊ muy dulce con su boca de ꝓ
feta pudo cantar aq̃llas palabras. O señor
y quã dulces son tus palabras a mi gargãta.
Por cierto a mi boca mas suaues son que la
miel. Noemi q̃ quiere dezir (con nosotros)
y podriamos tãbien interpretarla (la conso
lada) despues q̃ enla peregrinaciõ perdio a
su marido ⁊ a sus fijos: torno a su tierra la ca
stidad como era razõ: ⁊ viniẽdo con ella (co
mo cõ muy buena ꝓmissiõ) merecio tener la
nuera delos Moabitas / para q̃ se cũpliesse aq̃lla ꝓfecia de Ysayas q̃ dixo. Señor em
bia el cordero señor dela tierra y venga dela
piedra del ďsierto / al mõte dela hija ď Syõ.
Despues de todas estas / quiero venir a la
biuda q̃ nos cuenta el sagrado euangelio: q̃
siendo vna pobrezica biuda / fue mas rica q̃
todo el pueblo de Jsrael. Esta tomando vn
grano de mostaza ⁊ poniẽdo leuadura ẽlos
tres panes de harina / templo la cõfissiõ del
padre y del hijo con la gracia del spiritu san
cto. Echo tãbien dos dineros enel arca pu
blica delas limosnas / q̃ era todo quãto enel
mundo alcãçaua. En esta limosna acõpaña
da de su fe ofrecio todas las riquezas ďl vno
y del otro testamẽto. Estos son los dos Se
rafines q̃ tres vezes glorifican la sanctissima
trinidad / puestos enel tesoro secreto dela sã
cta madre yglesia. De aqui se toma el caruõ
encẽdido cõ las tenazas hechas delos dos
testamẽtos para alimpiar los labios del pe
cador. No es menester q̃ te te trayga agora
cosas viejas / ni te cuente mugeres antiguas
que eneste ꝓposito vidual fuerõ sanctas: pu
es soy cierto q̃ enessa mesma cibdad que bi
ues ay muchas en quiẽ puedes mirar y to
mar dellas todo el exemplo ď sanctidad que
yo quiero: Mas porq̃ al presente no parez
ca lisongero contãdote las todas: ay tienes
a sancta Marcela: la qual respondiẽdo bi

en a su linaje nos ha mostrado en sus obras
mucha parte delo que hallamos enel sagra
do euãgelio. Anna segun leemos siete años
auia biuido en cõpañia de su marido despu
es de su virginidad: ⁊ Marcela solos siete
meses. Anna espaua la venida de Jesu xpo:
y Marcela ya tenia ⁊ gozaua lo q̃ la otra re
cibio. Anna lo denunciaua niño y llorando:
Marcela lo predica Rey triũfante. Anna
hablaua del señor a todos los q̃ espauan la
redẽpcion ď Jsrael: Marcela da bozes lo
ando al señor con los que ya son redemidos
⁊ dize. No nos redime el hermano / y redi
menos el hombre. E lo q̃ en otro salmo esta
escripto. Nascio en ella el hõbre y el mesmo
señor muy alto la fũdo. Acuerdome q̃ a tra
dos años que escreui ciertos librillos cõtra
Jouiniano adõde hallaras muchas dispu
tas q̃ hazen a este proposito. Alli alegue las
auctoridades del apostol dõde cõcede los
segundos matrimonios y largamẽte decla
re como se deuia entẽder por auctoridades
dela mesma segrada scriptura. Por tãto no
me parece q̃ deuo agora ď nueuo tornar a re
petir todo aq̃llo: pues siẽpre q̃ quisieres pue
des tomarlo de alli y seruirte para este ꝓpo
sito. Mas por no exceder en mi escriptura
la manera q̃ a Epistola se deue quiero con
cluyr diziẽdo vna cosa por principal ⁊ postri
mera la qual te ruego q̃ nunca se te oluide: y
es q̃ piẽses cada hora y momẽto como has
de morir / y no pensaras en tornarte a casar.

Epistola segunda

ďl libro quito escripta por el glo
rioso doctor san Hieronymo: es
dirigida a vna romana noble llamada Sal
uina o (segũ otros) Sabina muger q̃ auia si
do ď Nebridio: cõsolãdola dela muerte ď su
marido por todos los ꝯsuelos sctõs ⁊ ďtuo
sos q̃ le es possible. despues viene a ẽseñarla
por muy altos y sctissimos ꝯsejos como no
se deue casar ãtes ꝑmanecer biuda y gozar
ďste merito y estado gl̃ioso: pa lo q̃l le põe el
camino q̃ ha ď leuar muy sãctamẽte ďclara
do. Es ptida la ꝑsente ep̃la en .iiij. estãças.

Estança .j. dela Ep̃la segunda. Introduziẽdo la Epistola

pone las causas q̃ a escreuir le mouierõ quitãdo toda manera de sospecha. Cõcluye cõ loores de Nebridio su marido: mostrando por exemplos dela sagrada scriptura: como vuo hombres puestos en estado de grandissimas honras ꝛ riquezas / ꝛ muy verdaderos amigos de dios.

TEmo que la buena obra de escreuirte no me sea juzgada por vanagloria o d̃sordenada codicia de hõras. E siguiẽdo (como sigo) el exẽplo del señor q̃ dixo. Aprẽded de mi q̃ soy mãso ꝛ humilde d̃ coraçõ: no creã q̃ me trae desseo d̃ ser loado E no mirãdo q̃ hablo ẽ mi carta cõ vna biuda puesta en estado de mucho dolor ꝛ tristeza / digã q̃ me põgo en fazer publicas oraciones: ganãdo el fauor ꝛ amistades delos poderosos / so color de hablar cõ'go. Por cierto muy seguro estara de todas estas sospechas el q̃ se acordare de aq̃lla sentẽcia q̃ ẽla sagrada scritura tenemos. No fauorecerás injustamẽte al pobre q̃ delante de ti pidiere justicia: esto nos mãdo el saluador / porq̃ so color de hazer misericordia no torciessemos la justicia. Claro esta q̃ qualq̃er hõbre d̃l mũdo ha de ser juzgado no mirando q̃en el es / sino la justicia q̃ trae. Porq̃ ni las riq̃zas hazẽ daño al rico si vsa bien dellas / ni el pobre por la pobreza merece ser mas fauorecido / si biuiẽdo pobre y d̃suẽturado: biue tambiẽ embuelto ẽ pecados y maldades. Testigos tenemos para ꝓuar cada cosa destas: de los ricos el grã patriarca Abrahã nos muestra ser v̄dad lo q̃ auemos dicho: delos pobres cada dia tenemos exẽplos. Porq̃ Abrahã cõ ser tã riq̃ssimo no dexo d̃ ser muy grã amigo d̃ dios: ãtes lo fue muy mas siruiẽdole cõ todo. Otros pobres cada dia vereys q̃ los tomã en graues pecados y cõforme a las leyes / por justicia los castigã. Sabed pues q̃ hablo en la ꝑsente Epl'a cõ vna ꝑsona pobre en las riq̃zas / ꝛ rica en la pobreza: tal en fin q̃ no sabe lo q̃ se tiene. No piẽso tãpoco examinar su bolsa: sino hablar en la lĩpieza de su alma: hablo cõ vna noble biuda / cuyas virtudes tẽgo muy sabidas / sin jamas auerla visto. Y a sea verdad q̃ por la fama tan publica d̃ su sctidad me sea muy conocida: y su castidad tãto mas estimada: quãto es mas ẽ tan tierna edad guardada. Esta es la q̃ d̃ tal manera lloro a su marido (q̃ biẽ mãcebo ꝑdio) q̃ con el sentimiẽto grãde q̃ hizo / dio a todos exẽplo de noble casada. De tal manera lo leuo al sepulcro / q̃ mas mostraua q̃ sera partido della para hazer algun camino / q̃ no q̃ lo auia ꝑdido para siẽpre. Al fin q̃ la grãdeza d̃ su ꝑdida ꝛ biudez / fue causa d̃ nueua religiõ La manera q̃ esta noble biuda tiene en buscar a su marido Nebridio q̃ esta ausente es tal / q̃ siẽpre en Jesu xp̃o lo tiene ꝑsente. Por vẽtura algũo me ꝑguntara / a q̃ ꝓposito escriuo a la q̃ no conozco: sabed q̃ tres cosas principalmẽte me mueuẽ a escreuirle. La ꝑmera vna obligaciõ vniuersal q̃ los sacerdotes tenemos cõ todos los catolicos xp̃ianos / d̃ amarlos verdaderamente como a hijos / y pẽsar q̃ todo su biẽ sp̃ual es para gloria nr̃a. La segũda q̃ su padre del muerto fue muy estrechamẽte amigo mio. La tercera y mas rezia q̃ todas es: q̃ me fue ĩpossible cõtradezir a los ruegos de mi noble hijo Auito q̃ tã afincadamẽte melo rogaua. Este me ha escrito tãtas vezes sobrello: q̃ ya no bastauã a ygualarse con el. Los rogadores cõstãtes q̃ derribã los juezes muy duros: ꝛ ꝑa mouerme / trayame d̃lãte exẽplos d̃ otros muchos a q̃en yo en semejãtes casos auia escrito. Tãto hizo q̃ al fin me puso v̄guẽça d̃ dezirle d̃ no y mas pẽse en cũplir cõ su desseo q̃ no en lo q̃ aun era mas honesto hazer. Viniẽdo ẽ ꝑo a mi ꝑncipal intẽto digo: q̃ algũos por vẽtura loariã a Nebridio: q̃ fue sobrino dela emperatriz hijo de su hermana / nacido y criado ẽ las haldas dela mesma tia: dirian tambien en loor suyo / q̃ fue quando mayor tan querido del emperador / q̃ el mesmo le busco muger para casarlo. Tan estimado del mesmo emperador: que estãdo Africa rebuelta con guerras ciuiles lo ẽbio alla para q̃ fuesse pacificador d̃ todo / y lo tuuiessẽ como prẽda y rehenes cõ q̃ los africãos estuuiessẽ fieles y seguros a los Romãos. Loarã (como arriba dixe) otros y mas por estẽso predicaran lo que breuemẽte he tocado. Yo empo otro

camino quiero leuar: porque luego enel principio pienso publicar vna cosa muy señalada q̃ enel se vio/ y es: q̃ estando como honbre q̃ adeuinaua serle cercana la muerte/ puesto en toda la põpa τ gloria d̃ su estado: enla cũbre delas honras y señorios: de tal manera biuia q̃ mostraua biẽ tener desseo y esperança de subir al cielo. Cuẽta la hystoria sagrada q̃ Cornelio centuriõ dela esquadre Italica fue tã acero a dios nr̃o señor/ q̃ tuuo por bien, embiarle vn angel para q̃ enel comẽçasse aq̃l gran mysterio q̃ enel glorioso apostol sant Pedro se cũplia/ passando dela estrechura dela circuncisiõ/ ala grãdeza τ latitud del sancto Baptismo. E todo esto comẽçasse en aq̃l noble Centuriõ: el qual fue baptizado por manos del mesmo apostol/ abriẽdo la puerta dela salud para la gentilidad. Enel mesmo lugar dize la escritura sancta. Enla cibdad de Cesarea auia vn varon llamado Cornelio cẽturion dela esquadra q̃ se llama Italica. Este era religioso y temeroso de dios/ el y toda su casa. Era su costũbre hazer muchas limosnas alos pobres/ y orar continuamẽte a dios. Por cierto todo quanto se dize de aquel me parece q̃ (mudado el nõbre) se puede dezir de mi Nebridio Porq̃ el fue tã religioso y tã amigo dela castidad/ q̃ siendo virgẽ vino por suerte a casarse tan temeroso de dios el y toda su casa/ q̃ quãto biuio su cõtinua cõuersaciõ y trato era cõ religiosos τ sieruos de dios. Erã sus limosnas tantas y tan crecidas enel pueblo que a la continua hallarades su puerta poblada de pobres/ muy flacos/ y necessitados/ q̃ parecian entrãbres. Su oraciõ era muy cõtinua delãte dios/ suplicãdo a su magestad tuuiesse por bien darle lo q̃ le era mejor. Creo yo verdaderamẽte q̃ fue arrebatado tã moço (mãdãdolo dios) porq̃ la maliciã no mudasse su coraçõ: pues entõces su alma era tã graciosa delante su magestad. De tal manera q̃ yo podre vsar verdaderamẽte delo q̃ el apostol dixo. Yo conozco muy de verdad q̃ dios no es aceptador de p̃sonas: antes qualquier estado τ cõdiciõ de hõbre q̃ lo teme y obra justicia/ le es acepto. No le daño su p̃posito de sanctidad el andar q̃ anduuo enla guerra. Las armas/ ropas/ τ atauios d̃ capitã: ni las cõpañas de gẽte de pie q̃ le seguian no le empecieron para q̃ se oluidasse d̃ dios: porq̃ trayẽdo muestras de capitã del emperador/ enla verdad lo era d̃ Jesu christo. Assi mesmo vemos q̃ poco les aprouecha a otros yr pobres/ mal vestidos en su p̃sona y ropas muy menospreciadas/ y en todo fingẽdo pobreza: pues cõ las obras viciosas τ malas todo lo echan a p̃der. Enel sagrado euãgelio hallamos testimonio del señor que hablãdo de otro cẽturiõ dize. No he hallado tãta fe en Israel. E por venir a mayores y mas altas p̃uanças/ no sabemos que Joseph siẽdo pobre τ siẽdo rico se mostro siempre muy virtuoso: siẽdo sieruo τ siẽdo señor/ siẽpre se mostro en libertad. No sabemos q̃ despues q̃ el rey Pharaõ lo vistio de insignias reales: τ lo puso como rey de todo Egypto/ fue tã amigo de dios q̃ lo hizo padre sobre todos los patriarcas d̃ dos tribus. Daniel τ los otros muchachos de tal manera presidiã enlas obras de Babilonia/ τ andauã entre los principales dela cibdad/ q̃ cõ el habito exterior seruiã a Nabuchdonosor/ y dẽtro enel alma seruian a dios. Mardocheo y Hester puestos entre la purpura/ y sedas/ τ piedras p̃ciosas: vencierõ cõ su humildad toda la soberuia del mũdo/ y fuerõ de tãto merecimiẽto q̃ avn d̃spues d̃ catiuos erã señores y mãdauã alos q̃ los catiuaron.

Estança. ij.

dela Ep̃la segũda. prouãdo las virtudes de Nebridio enseña por exẽplos τ auctoridades d̃la sagrada scriptura/ como las riq̃zas (vsando biẽ dellas) no solo no impidẽ el camino del cielo: mas avn lo hazẽ mas claro τ ligero de andar. Enseña despues las grandes v̾tudes y merecimientos de Nebridio porq̃ veã quãta razõ tiene de loarlo. Cõcluye cõsolando a Saluina por razõ de vn hijo τ vna hija que de Nebridio le quedã.

Toda la intenciõ d̃ mis palabras assi dichas como por dezir/ vienen a prouaros que el noble mancebo Nebridio si fue mancebo/ de sangre real/ riquissimo τ muy grande y poderoso señor: todo lo aplico a virtud: y de

todo tomo ocasion de ser mas virtuoso y temeroso de dios. Conforme alo que el ecclesiastico dize. Assi como nos defiẽde y ampara la sabiduria: assi mesmo el dinero. No piense alguno que cõtradizẽ a estas palabras las sentencias del sancto euangelio quando dizẽ. En verdad os digo q̃ con dificultad entrara el rico enel reyno delos cielos / y otra vez os torno a dezir. Que es cosa mas ligera passar vn camello por el horado del aguja / que el rico entrar enel reyno delos cielos De otra manera si estas palabras cõcluyessen que ningũ honbre que tiene riquezas en este mundo se puede saluar? diriamos que zacheo hombre que fue justo ⁊ riquissimo cõtra esta sentencia se saluo. Empero si quereys ver como son possibles acerca de dios las cosas q̃ acerca delos hombres son imposibles? leed las palabras del apostol q̃ escriuiendo a Thimoteo dize. Manda alos ricos deste siglo / que no tengan saber mezclado con soberuia / ni pongan su esperança en las riquezas inciertas dste mundo: antes la tengã firme en dios biuo / el qual nos da habundosamẽte todas las cosas para que vsemos bien dellas. Mandales pues que hagan biẽ: y que sean ricos ẽlas buenas obras y tengan facilidad en dar limosna: comuniquen con los pobres: ⁊ hagã fundamẽto de buen tesoro para el tiempo q̃ esta por venir / porque mediante esto ganẽ la verdadera vida. Aprendido auemos pues (por las palabras del apostol) como el camello podra entrar por el horado dl aguja. Sabido hemos como vn animal tan torcido y tan gibado (dxando el peso de su carga) podra tomar las plumas dela paloma ⁊ assentando se reposar enlos ramos del arbol que d vn granico de mostaza ha crecido y hecho se tan grãde Hallamos escripto por el propheta ysayas Los cauallos d Madiã / y Effa / y Saba trayan oro y encienso ala cibdad del señor. Los negociadores Ysmaelitas viniẽdo en figura destos camellos trayan mirra / enciẽso / y resina dela q̃ nace en Galaad y es buena para encorecer llagas: todo esto trayan para vẽder en Egypto: ⁊ fuerõ tã dichosos estos negociadores q̃ ellos cõprarõ y vẽdieron a Joseph: y fue su mercaduria la salud del mundo. y sopo hystoriador en vna fabula suya nos cuẽta como vn ratõ tãto auia comido q̃ no podia passar por vn agujerico estrecho. Reboluia en su coraçon cada dia el mi Nebridio aq̃llas palabras q̃ dizen. Los que se quierẽ hazer ricos caẽ en tẽtaciones: enlos lazos del diablo / y en muchos desseos malos. y pensando esto / todo quanto el empador le daua y de sus oficios y rẽtas podia auer / lo gastaua y repartia con pobres. Sabia el muy biẽ que tenia mandado el señor / si quieres ser pfecto ve y vẽde todo q̃nto tienes y dalo alos pobres: y ven luego ⁊ sigueme. E por quãto teniẽdo muger / casa / hijos / ⁊ familia no podia cõplir esta sentencia que auemos dicho? por otra parte pcuraua hazerse amigo con los bienes de fortuna que tenia q̃ lo recibiessen enlas moradas perdurables. y puesto q̃ no desechaua luego la carga como hizierõ los apostoles / dexando las redes / y la nauezilla / y el padre / empero por recompensa desto comunicaua toda su habũdãcia con la pobreza y necessidad dlos otros / paraq̃ fuesse despues remediada su necessidad con las riquezas de aq̃llos. La mesma señora a quiẽ yo esta Epistola escriuo / sabe biẽ q̃ todo esto no lo vi / sino que lo supe por ser muy notorio ⁊ publica boz y fama dllo. Sabe tãbien q̃ no hablo lo q̃ digo a manera delos oradores griegos / q̃ por interes delo q̃ me dã aya mi lẽgua d añadir grada alo q̃ tratare. Sea lexos tal sospecha como esta de todo bueno y catolico christiano: porq̃ teniẽdo el comer y el vestir estamos ricos y cõtentos. No ay sospecha de lisonja dõde se cõtẽtã cõ vnas pobrezillas yeruas ⁊ vn pã qualquiera para comer: y cõ beuer muy tẽpladamẽte lo q̃ baste a sustentar la vida. De aq̃ podemos coger q̃ es fiel testigo / el q̃ no tiene causa ninguna de mentir. E porque alguno no piẽse que no hallo otra virtud q̃ loar en Nebridio sino solo auer seydo limosnero (puesto que esta es tan grãde q̃ assi amata los pecados como el agua amata el fuego) yo q̃ero cõtaros otras muchas que enel ouo / tales y tantas q̃ apenas hallamos oy en dia algũas dellas enlos hõbres.

Quiē entro enel horno ardiendo del rey de Babylonia sin quemarse sino el? Que mācebo se hallara q̄ almenos su capa no aya q̄dado en manos dela reyna de Egypto? Quiē no se espāta oyēdo a q̄lla disputa espātosa d'l apostol q̄ dize. veo otra ley en mis miēbros que cōtradize a la ley de mi alma/ y me lieua catiuo enla ley del pecado q̄ esta en mis miēbros? Cosa marauillosa es lo q̄ os dire y q̄ si increyble: q̄ auiendo seydo criado n̄ro Nebridio enel palacio del empador pariente y compañero del mesmo y en cōtinua conuersaciō de todos los Augustos: dōde auia tāta riqueza enel comer/ q̄ el mundo todo mares y tierras seruiā proueyēdo su mesa. Puesto en medio desta increyble habundancia: mancebo y enla flor de su edad/ mostro tanta honestidad y verguēça q̄ no auia enel mūdo dōzella q̄ con el se cōparasse. Tanto que nūca del se oyo la mas liuiana cosa de todo el mūdo q̄ de mal fuesse. Quādo de alli salio luego entro en cōpañia d'los caualleros purpurados. De vnos era primo/ de otros sobrino: de todos muy amigo y q̄rido. Yendo a las escuelas en su cōpañia/ q̄ es quando el amistad mas se refirma/ no se hallo enel jamas soberuia ninguna. Nūca arrugo su frēte contra nadie/ ni menospreció a hōbre del mundo: antes dulce y comunicable a todos de todos era q̄rido. A los principes el los amaua como a hermanos/ ⁊ los acataua como a mayores y señores/ cōfessando q̄ su vida estaua puesta enla vida y salud de aq̄llos. Tenia tan ganados todos los caualleros/ criados y seruidores d'l palacio imperial cō sus beneficios y noble condiciō: q̄ muchos que le erā menores (viēdo las obras q̄ d'l recebiā) les parecia serle yguales. Pues creedme q̄ cō dificultad se haze y cō mucho trabajo se puede acabar/ vēcer la fama cō la v'tud y ser amado delos de v'ra condicion siēdo les mayor. Que biuda se hallo en toda Roma q̄ no fuesse socorrida por el? q̄ huerfano vuo en todo el pueblo q̄ no tuuiesse padre enel? Todos los obispos d'oriēte si auiā menester escreuir rogādo sobre el remedio de algū pobre o miserable? no teniā otro tercero para con el empador sino a Nebridio.

En fin q̄ quāto al empador rogaua no era si no limosna p̄a los pobres/ redēciō para los catiuos: mi'sicordia para los afligidos. De aqui venia q̄ los mesmos principes a quien algo pedia se lo otorgauā de muy buena gana: pēsando q̄ la merced redūdaua en biē de muchos. No q̄ero cierto mas ser largo/ sino q̄ toda la carne es heno/ y la gloria della es como la flor del heno. Sabed pues q̄ la t'rra se boluio a su tierra: y el noble Nebridio durmio su sueño enel señor: y fue puesto jūto con sus padres/ lleno d' dias y d' claridad/ ⁊ criado en buena vejez. Porq̄ las verdaderas canas enel hōbre/ han d' ser su saber. E por esto digo q̄ Nebridio en breue edad cūplio muchos tiēpos. Quedā nos ē su lugar dos hijos suyos dulcissimos: ⁊ su muger noble heredera de su castidad. Su higico Nebridio parece tāto a su padre q̄ sin duda a los q̄ lo dessean ver/ el los contēta cō su vista: porque el rostro/ cuerpo/ y mouimientos de toda su p'sona/ no son sino los mesmos d' su padre. De manera q̄ resplandece ya enel hijo vna cētella dela virtud y excelēcia d'l padre: ⁊ saliēdo del coraçō la semejāça d'la cōdiciō paternal a los q̄ lo veē se muestra como ē vn espejo: sin duda en aq̄l corpezico tā pequeño ya conocereys grādeza de coraçō. Tiene jūto cōsigo su hermanica/ que es ya vn tabaq̄ hecho de marfil lleno de rosas ⁊ açucenas/ ⁊ otras diuersas flores: de tal manera parece la hija a su padre: q̄ se determina vn poco mas a hermosura y gracia/ de tal manera esta su madre pintada en ella: q̄ quien conoce la vna/ las conoce entrābas. En la tierna edad que agora tiene es ya tā suaue y d' dulce criança q̄ en forma es hōra d' todo su linaje. Tal es ella q̄ el empador nūca la dexa de sus braços sino quādo la enp̄atriz se la toma quasi por fuerça: todos a porfia la querrian s'uir y tener cōsigo. Ya ē los braços/ ya colgada d'l cuello: su parlar avn (por la edad) ēbaraçado le esta tābiē: que la haze mas graciosa. De manera señora Saluina que ya tienes aq̄ que criar: y en quiē siempre veas a tu marido p̄sente. Ves aq̄ la heredad d'l señor la merced del hijo el fruto del tu viētre. en lugar de vno que p̄diste/ has cobrado dos: do

blado te viene el numero de q̃rer y volũtad. El amor que fasta aq̃ tenias al marido/ agora lo ternas alos fijos: y con el amor delos q̃ tienes presentes puedes tẽplar el desseo dl ausente. Creeme q̃ es vn grã merito delãte dios criar biẽ los hijos. Oye lo q̃ el apostol nos dize sobresto. Sea escogida la biuda de edad alomenos de sessenta años: y esta q̃ no aya seydo muger d̃ mas de vn marido: y sea tal q̃ tenga testimonio de buenas obras: assi como si crio biẽ sus hijos: si hospedo los peregrinos: si lauo los pies delos sanctos varones: si repartio abũdosamẽte con los afligidos d̃lo que tenia. En fin se procure tal: que se halle por verdad que cumplio todas las buenas obras que le fueron possibles.

Estança. iij. dela Epistola segũda

Aplicãdo todo lo ya dicho a Saluina. Declarale el auctoridad del apostol mostrãdo quales son verdaderas biudas/ y quales no. Dale regla eñl comer y beuer/ cõfirmãdo lo q̃ dize con exemplos. Concluye poniẽdole delante el grã peligro en que la biuda esta. Enseñala como se ha de regir con su familia para q̃ no sea ofendida su fama a causa de sus criados.

Con la auctoridad del apostol que agora oyste pienso q̃ auras notado quã breuemẽte abraça toda la matricula de tus virtudes: poniendo en suma todo lo q̃ deues hazer para cõplir con tu nombre. E con q̃ merecimientos podras posseer el grado segũdo d̃la castidad. No deues empero alterarte por oyr q̃ el apostol mãda escoger la biuda que sea de sessenta años/ ni piẽses por esto q̃ el apostol repruena o alança las mas moças deste sancto estado. Antes puedes bien creer q̃ eres elegida por el mesmo q̃ hablãdo con su discipulo Timoteo le dezia. No menospcie ninguno tu mocedad/ ni la cõtinẽcia sino la edad. De otra manera todas las casadas que pierdẽ sus maridos antes delos sessenta años/ se tornariã a casar viendo q̃ no podian gozar del estado de biudas: lo qual no es assi. Empero para bien entẽder las palabras del apostol aueys de notar/ que el glorioso apostol quando esto escriuio instituya nueuamẽte la yglesia de Jesu christo imponiendo aquellos q̃ se cõuertian enlos mãdamientos de dios. Por bien cõplir con su oficio, pue ya a todos señaladamente alos pobres cuyo cargo le era dado juntamẽte con sant Bernabe. De suerte q̃ mãdaua el apostol q̃ fuessen sustentadas delas limosnas d̃ la yglesia aq̃llas biudas q̃ por su edad ya no pudiessen trabajar: estas (dezia el) que fuessen verdaderas biudas: cuya vida y edad fuesse aprouada. El sacerdote Heli ofẽdio a dios por los pecados de sus hijos: luego bien diremos por el cõtrario que es aplacado con los que son virtuosos: y permanecen en fe/ caridad/ sanctidad/ y castidad. O timoteo yo te ruego que guardes tu castidad no permita dios que jamas yo pueda sospechar de ti mal ninguno. Empero piẽsa q̃ de mucha caridad τ amor me viene quererte amonestar/ en especial viendo te puesto en la edad tierna y peligrosa. Lo q̃ de aqui adelante dire señora Saluina no quiero q̃ lo entiendas por ti/ antes d̃ues saber que hablo con la edad tuya/ y cõ los años tan tiernos q̃ tienes. Sepas q̃ la biuda que biue ẽ deleytes (segũ el apostol dize) biuiẽdo es ya muerta, esta determinaciõ el vaso de escogimiẽto la dize: de aquel tesoro sale que osaua dezir con entera confiãça. Buscays por ventura esperiẽcia del q̃ habla ẽ mi q̃ es Jesu christo: esto dixo el q̃ (hablãdo de su ꝓpria psona) libremente confiessa la flaqueza de su cuerpo diziendo. No hago el bien que yo queria/ antes el mal que no q̃rria: y por esto pongo mi cuerpo en aflicion y seruidumbre: porque predicando alos otros no me hallen en maldad o pecado. Si el apostol teme: qual de nosotros podra estar seguro? si Dauid tan amigo de dios: τ Salomon tan amado del mesmo/ fueron vẽcidos como hombres de tal manera q̃ ellos nos dexaron exẽplos d̃ mejor guardarnos d̃ caer: τ si cayeremos de como nos deuemos leuãtar por la penitẽcia? quiẽ se terna por seguro en camino tã peligroso. En el comer deues tener mucha templança: no se fallen jamas en tu mesa faysanes ni tortolillas gruessas/ ni frãcolines p̃ciosos/ ni otras aues nigũas en q̃ suelẽ aue-

zes consumirse grãdes patrimonios. No te parezca que te q̃tamos el comer carne: porque te q̃remos la carne de puercos/ liebres ciervos/ y de otros animales d̃ quatro pies El uso delos quales no te quitamos teniendo respecto al numero delos pies: mas ala condiciõ delos mãjares/ q̃ son mas inuẽtados por vn vicio d̃ gula/ q̃ no por necessidad dela vida. Ya sabemos q̃ esta dicho por el apostol. Todas las criaturas de dios sõ buenas y no devemos alançar cosa ninguna de las q̃ recebimos dando gracias al señor por ella/ mas mirad que el mesmo apostol dize. Buena cosa es no comer carne ni bever vino. y en otro lugar dize. No querays embriagaros enel vino porque enel esta la luxuria Lo q̃ primero dixo (toda criatura de dios es buena) oygan lo las mugeres cuyo cuydado esta puesto en solamẽte agradar a sus maridos. Comã carne las q̃ quieren servir ala carne/ cuyo calor suele determinarse en torpezas carnales: estas son las q̃ atadas d̃ sus maridos no entiẽden sino en solo engendrar/ ⁊ aver hijos. Estas q̃ son bezadas de traer sus viẽtres cargados cõ las criatnras es bien q̃ carguẽ tãbiẽ los estomagos d̃ carne. Tu empero q̃ (segũ me parece) enterraste todos tus plazeres enla sepultura de tu marido juntamẽte conel. Tu q̃ lavaste para siẽpre todo el afeyte y cõpostura d̃ tu rostro encima de su sepulcro con lagrimas abũdosas que lloraste. Tu q̃ dexaste las ropas blãcas/ y los chapines dorados/ vistiendote toda de negro/ y calçandote d̃la mesma color no tienes ya necessidad de cosa del mũdo sino solo de pseverar enel ayuno. Tus perlas ⁊ atavios han de ser andar pobre/ amarilla ⁊ muy soezmente vestida. Mira q̃ tu eres moça/ y no es menester q̃ duermas en plumas ni camas blãdas. Pues los baños guardate dellos/ porq̃ el calor de tu mocedad conel suyo no se enciẽda. Para q̃ mejor veas alo q̃ eres obligada/ oye agora lo que aquel poeta gẽtil dixo hablando en psona de vna biuda continẽte ⁊ muy casta. El primer marido con quien yo me case levo cõsigo todo mi amor/ tengaselo pues y guardelo enla sepultura. Si el vidro muy vil ẽ tãto se estimo enq̃ estimaciõ ternemos las piedras preciosas? Si la biuda gẽtil siguiẽdo sola la ley natural de tal manera cõdenando de hecho todos los deleytes/ q̃ es razõ que haga la biuda christiana? La qual deve guardar su castidad: no solo por razõ de aq̃l que ya es muerto: mas aun por razõ de aquel cõ quiẽ para siẽpre espera reynar. Yo te ruego en reverencia de dios/ no tomes mis palabras y cõsejos q̃ van tan comunes/ y quales a muger moça se deuẽ escrevir/ en cuẽta de injuria: ni desto tengas la menor sospecha del mundo. No piẽses q̃ lo que hablo cõ temor del peligro que te podria venir? lo digo como quiẽ riñe lo passado: porq̃ sin duda yo creo q̃ aun tu no sabes lo q̃ yo temo. Deves empero acordarte quã tierna cosa es la fama delas mugeres: y q̃ (como flor muy hermosa) de q̃lquier ayre q̃ le toque se marchita/ y conel viento (por liviano q̃ sea) se corrompe. En especial quãdo la edad cõsiẽte enel vicio: y falta la auctoridad d̃l marido/ cuya sombra es vna gran defensa para la muger. Dime que haze la biuda puesta entre la muchedũbre dela familia/ y entre las manadas d̃los criados? los quales (si los tuviere) no quiero q̃ los tẽga en poco como a criados: sino que ẽ ver los aya verguẽça como si le fuessen maridos. Digo pues que si la codicia ⁊ trafago dela casa requiere de necessidad criados: que tenga la biuda vn hombre anciano/ honestissimo/ cuya honra ⁊ auctoridad redũde en honra dela señora. Yo he sabido q̃ muchas biudas teniendo en publico sus puertas siempre cerradas: empero por causa delos criados no quedarõ sin infamia. Daua ocasion a esta sospecha/ ver los a ellos muy atauiados/ o ver los gordos ⁊ bien luzidos o ser mancebos ⁊ aparejados para vicios/ o tener alguna manera de fantasia a de fuera por pensar lo que de secreto sabian: porque el amor muchas vezes dissimulando/ lo publicamos. En especial quando cae en los criados/ y ẽ caso dela condicion que yo agora digo: que los mesmos criados que en esto se veen/ tienen a sus compañeros de casa por moços/ y no por compañeros: de suerte que ellos se publican.

Estança.iiij. dela Epistola segunda. Recogendo lo q̃ ha dicho le torna a dar auiso acerca delos criados ⁊ familia q̃ deue tener: poniendo le las ocupaciones sanctas de orar / y leer / en que siempre se deue ocupar. Muestrale la grã diferencia que ay dela biuda que persevera enel estado vidual como deue: ala que se torna a casar. Concluye representando le las biudas a quien deue seguir.

Todo lo que te he dicho ⁊ dire recibe con la abundancia de amor que yo telo digo / para siẽpre auisarte que guardes tu coraçõ con toda diligẽcia: y proueas en todo quanto se podra sospechar ⁊ fingir contrari. No vean jamas en tu cõpañia procurador ningũo lu yo muy peynado / ni hõbres q̃ van reqbrados / hechos truhanes y medio mugeres: no se oyga en tu casa boz ponçoñosa o cãtor diabolico: ni hombre mãcebo muy estirado ⁊ ataniado. No aya dõde tu estas cosa q̃ parezca a comedias / o farsas / o juegos publicos: en fin no quepa cõtigo cosa ningũa muelle ni que tire a vicio. Tus compañias seã de biudas sanctas y de virgines / ten contigo personas de tu cõdicion q̃ te consuelẽ ⁊ alegrẽ: piẽsa que son juzgadas las señoras por las costumbres delas criadas que tienẽ. Teniendo como tienes a tu madre q̃ es vna sancta: ⁊ a tu tia hermana de tu padre q̃ es ꝟgẽ perpetua / no es razõ que busques cõpañias estrãgeras y peligrosas. Antes estãdo al seguro con essas / es bien q̃ nũca de tus manos se partan los libros dela sagrada scritura. Sean tus oraciones tan cõtinuas que todas las saetas delos pẽsamiẽtos con q̃ la juuentud suele ser herida se quiebrẽ eneste escudo. Yo te digo q̃ es cosa dificil ⁊ avn inposible q̃ algũo enla presente vida passe sin ser tentado ⁊ atribulado delas tẽtaciões. Los griegos llamã a estas passiones: antepassiones: dichas assi / porq̃ los incẽtiuos delos vicios alla dẽtro delas entrañas comiẽçan ꝑmero a escaruar / de tal manera q̃ esta en medio de nosotros y puesto en nr̃a libertad tomar aq̃llos mouimiẽtos o desecharlos. Esto es lo q̃ el mesmo señor ⁊ criador ꝺ naturaleza hablãdo enel sagrado euangelio acerca deste ꝓposito dezia. Del coraçõ del hombre salẽ los malos pẽsamiẽtos: assi como homicidios / adulterios / fornicaciones / hurtos / falsos testimonios / y blasphemias. De donde muy claro esta / ⁊ por el testimonio ꝺ otro libro prouado que dize. El coraçon del hõbre desde la mocedad es inclinado a mal. El glorioso apostol sant Pablo assi nos lo significo dãdo nos a entẽder que nr̃a alma andaua ondeãdo (puesta ẽtre los vicios ⁊ las ꝟtudes) ⁊ q̃si luchando: a vezes por tomar lo vno / a vezes por tomar lo otro. Porq̃ ninguno nace sin q̃ tenga algun vicio: y aquel es tenido por muy bueno / el que menos males tiene. Assi es enel alma como enel cuerpo / que tenemos por muy hermoso el que tiene menos lunares / o berrugas / o señales en su persona q̃ lo afeen. Esta mesma sentẽcia es la que el ꝓfeta David por *otras palabras* nos significa diziẽdo. Turueme y no hable. Y enel mesmo libro dize. Ayraos y no q̃rays pecar. Lo mesmo cõfirma aq̃l griego Tarẽtino llamado Arquitas: q̃ estando enojado con vn mayordomo suyo por sus negligẽcias y malos recaudos / le dixo. En verdad yo te auria muerto a açotes / si no estuuiesse ayrado. Porque escripto esta q̃ la yra ꝺl varon no obra la justicia de dios: ⁊ lo q̃ auemos dicho hablãdo de vna sola perturbaciõ referimos lo a todas las otras. Sabed que assi como es obra de hõbre ayrarse / assi mesmo es obra ꝺ christiano *atajar la yra y no poner* la en obra. Claro esta q̃ la carne cõtinuamẽte tiene sus desseos torpes ⁊ mundanos: leuando quasi por fuerça las animas miserables cõ sus halagos a la muerte. A nosotros empero toca (vsando de razõ) amatar el ardor del vicio con el verdadero amor de Jesu xp̃o: ⁊ sojuzgar esta bestia viciosa con los frenos del ayuno. Tratarla de tal manera q̃ pida de comer / y no carnalidades: y el comer q̃ lo dessee antes q̃ lo aya: porque estãdo assi yra reposada y leuara sobre si assentado el spiritu sancto con mucho concierto / sanctidad y sossiego. Dezir me has por ventura: y todo esto a que proposito: sepas que te he querido dezir todo esto porque te acuerdes

q̃ eres muger mortal y q̃ estas subjecta a todas las passiones humanas: ⁊ si no te guardas bien/ podras peligrar assi como los otros. Todos somos fechos de vn mesmo lodo: ⁊ amassados ⁊ cõpuestos de vnos mesmos principios. Los vicios carnales tãbiẽ reynan en la q̃ va vestida de pobre paño/ como en la q̃ va vestida de ricas sedas. De tal condicion es la luxuria/ q̃ ni teme entrar en las ropas ricas y reales de grãdes señores: ni se menosprecia abaxarse a los pobres pastores. Creme q̃ mas vale q̃ te duela el estomago que no el alma: mas vale q̃ mandes tu cuerpo y seas señora del/ q̃ no que le siruas. Mas vale que tiẽbles en el andar / que no en la castidad. No te armes por amor de dios delos remedios comunes dela penitencia: porq̃ sin duda son remedios de flacos ⁊ miserables. Mucho deuemos guardar nos dela llaga q̃ la auemos despues d̃ curar con dolor ⁊ amargura. Gran diferencia ay entrar en el puerto la nao entera y sana y todas las mercadurias saluas/ o andar entre las ondas abraçado con vna tabla/ y en aq̃llas con gran desauẽtura dando golpes por las peñas saluarse. No es razon q̃ la buena biuda sepa la licencia q̃ ay de tornarse a casar: ni es justo q̃ sepa aq̃lla sentencia del apostol. Mas vale casarse q̃ quemarse. Quita lo peor/ q̃ es quemarse: y entõces hallaras que (tomãdo lo a solas) no es bueno casarse. No me asgan puntillos / vayã afuera las calũnias delos hereges. Bien se que las bodas son sanctas y honradas: y q̃ puede ser la cama del matrimonio limpia ⁊ sin manzilla/ todo esto ya lo se. Mas acuerden se todos q̃ Adã avn echado del parayso no tuuo mas de vna muger. Lamech maldito y ensangrẽtado/ el fue el primero q̃ viniẽdo de la sangre de Cayn partio la costilla q̃ era vna en dos partes/ tomãdo dos mugeres. ⁊ por destruyr esta plãta de Digamia (que es ser dos vezes casado) vino la pena del diluuio. Por tanto deueys notar q̃ quãdo el apostol escriuio a Thimoteo temiendo que las mugeres no cayessen en fornicaciõ fue forçado dezir. Quiero que las que seran moças que se casen ⁊ criẽ sus hijos: y sean madres d̃ sus compañias: y que no den ocasiõ alguna a los maldizientes que puedã murmurar dellas. La razõ porque dio esta licẽcia/ luego la añadio diziẽdo. Esto digo porq̃ algunas han torcido el camino dela justicia y seguido a satanas. Dedõde podemos muy biẽ entẽder q̃ en estas palabras el apostol no les ofrece corona como a p̃sonas que estan firmes ẽla batalla: antes como a caydas y derribadas les da la mão para leuãtarlas. Quieres ver en q̃ cuenta vã los segundos matrimonios? que para fallarlos buenos los comparã cõ las publicanas pecadoras. Assi dize (porq̃ algunas se hã ydo en seguimiento de Satanas) y por esto el apostol glorioso diro. La biuda q̃ es muy moça/ y no puede guardar cõtinencia/ o no quiere: estara al mas vale q̃ tome marido q̃ no al diablo. Por cierto hermosa cosa es ⁊ muy para dssear/ la que se toma en comparaciõ del diablo: y que para escogella/ põgamos dela otra parte el diablo Acordaos pues que Hierusalẽ en sus tiempos cayo en fornicaciones/ y tẽdio en diuersas partes sus pies a todos los q̃ passauan. Estando en Egypto fue quãdo primeramẽte perdio su ṽginidad: alli fuerõ sus tetas q̃brantadas: despues quãdo vino al desierto viẽdo que Moysen se tardaua no supo tener paciencia / antes como loca y furiosa començo a dezir. Israel ves aqui tus dioses los que te sacaron dela tierra de Egypto: de tal manera se regia que tomo malos p̃ceptos y peores justicias: tales/ en que al fin no biuio sino que fue aspamente castigada. No seria de marauillar si hizo lo mesmo el apostol cõ las biudas que eñl exẽplo que aueys oydo fue hecho. E viẽdo que las biudas tanto se enlodauã en los pecados dela carne/ segun que en otro lugar el mesmo apostol lo testifica diziẽdo. Despues q̃ hã gastado su tiẽpo en pecados carnales/ quierẽ casarse en Jesu christo: sabiẽdo que ya estan cõdenadas por quanto han perdido la primera fe. Viẽdo pues esto (en estotro lugar que dezia) otorgoles que se pudiessẽ tornar a casar como precepto no bueno/ ⁊ justificacion muy mala. Dandoles desta mesma manera licẽcia para el segundo marido y para el terce-

ro: ⁊ avn para casarse veynte vezes si tantas quisiessen. De suerte que entẽdiessen no ser esto tãto darles maridos/ quanto quitarles los adulterios. Embuelvo estas sentencias muy amada hija en Jesu christo y tornolas a dezir muchas vezes: por mostrarte que te deues oluidar delos bienes q̃ has hecho y esforçarte para alcãçar los q̃ te quedã. Pues ya tienes psonas sanctissimas ẽ tu ordẽ y estado cuyo exẽplo puedas seguir. Judith enla hystoria hebrayca. Ana hija de Phanuel enel sagrado euãgelio: la qual noches y dias no se partia del templo guardando el tesoro dela castidad con las llaues d̃las oraciones y delos ayunos. De aqui vino q̃ la vna siẽdo figura dela yglesia corto la cabeça al diablo. La otra primera recibio al saluador del mundo/ siendo sabidora delos mysterios grandes q̃ auian de ser. Una cosa te q̃ero rogar enla fin de mi Epistola/ q̃ si te pareciere breue no creas q̃ lo ha sido por falta de materia que acerca desto pudiera dezir/ ni por faltarme palabras para dezirla. Empero la verguẽça ⁊ hõestidad no me ha d̃xado tanto d̃rramarme ⁊ alargar como pudiera. Porque pẽsando que escriuo para muchas orejas q̃ no conozco/ y que ha d̃ venir en juyzio secreto de muchos/ temo de dezir todo lo que me seria possible.

Epistola tercera d̃l

libro quinto escrita por el glorioso doctor sant Hieronymo es dirigida a Geruncia noble muger Romana: Aconsejãdole que permanezca eu su biudez: y guarde con mucha sanctidad estado tan alto y marauilloso como este. Funda su cõsejo enla auctoridad d̃l apostol que a este proposito habla declarando la marauillosa mẽte. Da razon porq̃ es mas aprouado este estado delas biudas enel testamẽto nueuo que no lo fue enel viejo. Concluye mostrandole las miserias/ guerras/ ⁊ tribulaciões grãdes de sus tiempos para que menos voluntad tenga de casarse. Es partida la presente Epistola en cinco estanças.

Estança.j. dela Epistola tercera: introduze la Epistola mostrando la nobleza virtuosa y exemplos de biudas excelentes que enel linage de Gerũcia se hallan a quien ella deue imitar. Declara vna auctoridad del apostol que que parecia serle contraria: y enla declaracion diuina q̃ desta haze/ prueua muy ala clara quanto es de mas perfection y excelencia permanecer biuda que no tornarse a casar.

Busquemos nueua senda enel camino viejo: y ẽ la materia que es antigua y tã trillada pensemos algun estilo de estraña elegancia: tal q̃ lo que agora diremos sea lo mesmo q̃ otras vezes auemos dicho/ y no sea lo mesmo. Ya sabemos que vn mesmo camino acostũbra tener muchos atajos por donde venimos al lugar que desseamos. Muchas vezes he escripto a biudas: y exhortandolas he traydo exemplos dela sagrada scriptura: texendo de muchas ⁊ diuersas flores vna mesma corona de castidad. Enla presente Epistola pienso hablar todo lo que dire con Gerũcia/ la qual parece que tomo este nombre con alguna profecia delo que auia de ser: ⁊ con el ayuda de dios que le estaua presente. Teniendo como tiene enderredor de si su aguela/ madre/ ⁊ tia/ mugeres de grãdissima nobleza ⁊ santidad/ con otras muchas de su linage semejãtes destas. Destas q̃ he dicho/ Metronia (que es aguela d̃ Geruncia) quarẽta años perseuero enel estado vidual cõ toda sanctidad y perfection de vida: representandonos a Ana hija d̃ Phanuel de quiẽ el sancto euãgelio habla. Su piadosa madre de nr̃a Geruncia/ otros quarẽta años cũplio enel mesmo estado vidual. Despues fue ayuntada conel coro cẽtenario delas virgines. Pues vna hermana de Celerino padre de Gerũcia que la crio desde niña/ y quãdo nacio la tomo primero en sus braços/ veynte años biuio guardando perfectamente el mesmo estado vidual: ⁊ assi despues enseño muy cõplidamẽte lo que ella primero auia aprẽdido de su madre. He querido cõtaros breuemente estas sanctas matronas para mostraros q̃ la nuestra Geruncia en guardar este

sanctissimo estado haze lo que deue: y no da
de nueuo a su linage esta virtud de monoga-
mia / antes se la torna / como quien dellos la auia
recebido. De manera q̃ no es tanto de loar
en tornar a los suyos lo q̃ dellos recibio: quan-
to seria digna de grandissima reprehension y
que todos la maldixessen / si tentasse negar
lo. En especial teniendo como tiene a Sim-
plicio hijo suyo / nascido despues d̃ la muer-
te del padre: y que en todo le parece. De su-
erte q̃ no se puede llamar sola ni desampara
da. Ni puede tornarse a casar con escusa de
no tener heredero / que es la color mas co-
mun con q̃ muchas satisfazen a sus carnales
apetitos. Diziendo que hazen con desseo de a
uer hijos / y tener herederos: lo que clara-
mente buscan por complir con su destemplan
ça y poca bondad. Mas yo a que proposito
disputo esto con Geruncia / assi como si ella
melo contradixesse (sabiendo como muy bien
se) que muchos caualleros del palacio im-
perial la han pedido: ella empero (como ca
tolica) todos los ha desechado por abraçar
se con la sancta madre yglesia. Pienso que to
dos aquellos son mouidos a porfia con el fue
go del diablo: porque prouando tienten la ca
stidad de n̄ra noble biuda. La qual es tal /
q̃ por su edad / nobleza / bondad / hermosu-
ra ⁊ riquezas todos la dessean. Pienso q̃ assi
lo quiere el señor: para q̃ tanto sea mayor la
corona de su victoria / quanto con mas armas
y mas rezias es su castidad combatida. Em-
pero luego en saliendo del puerto ⁊ començan
do a nauegar me parece que vna rezia peña
nos ha venido al encuentro para q̃ no poda-
mos entrar en lo seguro d̃ altamar. Porque
el glorioso apostol sant Pablo escriuiendo a
su discipulo Thimoteo ⁊ fablando delas biu
das dize. Yo q̃ero q̃ las que son mas moças
se casen: ⁊ crien hijos: y sean madres de su fa
milia: y que no den ocasion ninguna a los ene-
migos de maldezir. Esto digo porq̃ algunas
ya se han ydo en seguimiento de Sathanas.
Quiero pues en lo primero declarar la senten
cia deste mandamiento del apostol: y descu-
brir todo lo que esta dentro en las entrañas
desta auctoridad. Yendo siempre tan firme
en la intincion d̃l apostol que no me aparte d̃l

ni avn (como suelen dezir) vn traues d̃ la vña.
En las palabras q̃ estan arriba antes desta
auctoridad que oystes: el apostol auia escri-
pto que tal deuia ser la biuda: conuiene saber
que auia de ser muger de vn solo marido / q̃
aya criado sus hijos sanctamente / y q̃ aya te-
nido testimonio de buenas obras: y q̃ viendo
los otros en tribulaciones les dio de su ha-
zienda para remediarse. Tal en fin q̃ aya pue-
sto toda su esperança en dios: ⁊ aya perma-
necido noche y dia en sanctas oraciones y rue
gos al señor hechos. Despues q̃ el apostol
ha dicho esto / luego junta lo contrario dizien
do. Mas la biuda q̃ biue en deleytes ⁊ pla
zeres: ya en vida es muerta. Y por enseñar
a su discipulo en toda sanctidad de buena do
ctrina / dizele luego. Aparta de ti las biudas
q̃ son mas moças: y que despues de hartas
de pecados quieren casarse en Jesu christo /
teniendo ya sobre si esta condenacion que han
perdido la primera fe. Mira pues que por
razon destas q̃ han cometido fornicaciones
en ofensa de su esposo q̃ era Jesu christo: p-
mite el apostol q̃ se tornen a casar. Teniendo
por mejor la Digamia (q̃ es ser dos vezes
casadas) que no la fornicacion en que biuen.
Esto empero solamente lo dize: pmitiendolo
y como quien da licencia para ello: mas no co
mo quien lo manda. Y por mejor verlo todo
es bien q̃ tratemos las palabras del auctori
dad cada vna por si. Dize el apostol. (Quie
ro q̃ las biudas q̃ seran mas moças se casen)
porque lo q̃reys apostol? porq̃ no quiero q̃
biuan en fornicacion (Quiero q̃ crien hijos)
porq̃ razon? porque con el temor de parir ver
gonçosamente delos adulteros / no sean for
çadas matar los hijos que traen en el vientre.
(Quiero q̃ sean madres de familias) porq̃
causa? porq̃ muy mejor se puede sofrir q̃ sean
dos vezes casadas q̃ no publicas malas mu
geres: mejor es q̃ tengan el segundo marido /
q̃ no muchos adulteros. Porq̃ en lo vno ay
consolacion como d̃ miserables: en lo otro no
ay sino la pena del pecado. Dize mas. (No
den ocasion alguna al contrario de maldezir) sa-
bed q̃ en este breue mandamiento q̃ veys y pu
esto en tan pocas palabras / se encierran mu-
chas y grandes cosas. Primeramente de aq̃

sacamos q̃ la biuda deue ꝓueer en q̃ su vestir demasiado/polido/y fuera de su cõdiciõ no infame su ꝓposito. Que sea su mirar τ honestidad enlos ojos/rostro/y mouimiento corporal tã santo/q̃ no le vayã detras manadas de mãcebos festejãdola: q̃ no diga vna cosa enla palabra y otra enel vestido. Haga que no se pueda dezir por ella vn versezillo muy comũ cuya sentẽcia es. Riose: τ cõ sus ojos req̃brados nos dio secretas señas de su volũtad. y por cõcluyr en pocas palabras todas las causas que a dar esta licẽcia le auian mouido/dixo. Porq̃ algunas biudas se han ydo ya en cõpañia d Satanas. Sabed pues q̃ por esta causa les da licencia a las incontinẽtes de casarse la segũda vez: τ si menester sera la tercera y quarta/por apartarlas dela cõpañia dl diablo. Ha por mejor el glorioso apostol q̃ la muger biua junta conel marido sea qualq̃era q̃ no conel diablo. Hablãdo cõ los de Corinto les dize otra sentẽcia semejãte desta. A las biudas τ a las q̃ no son casadas les digo q̃ harã biẽ si ꝑmanecẽ y se estã assi como yo: mas si no hazẽ cuenta de biuir en cõtinẽcia/casense: porq̃ mejor es casarse/q̃ quemarse. Notad empo q̃ lo otro que ꝑmero dixo: es a saber: q̃ ꝑmanezcã assi como yo. es biẽ absoluto y por si: no en cõparaciõ de algũ mal. De manera q̃ es biẽ simplemẽte hablando: estar suelto y no atado: estar libre y no sieruo: pẽsar en las cosas que son de dios/y no en las dela muger. Luego dize adelãte. La muger atada esta de su marido tãto quãto el biuira: mas si el se muere ella q̃da libre: casese entõces cõ la bẽdicion de dios con quien quisiere. Avn q̃ si quisiere ꝑmanecer assi biuda tomãdo mi cõsejo/digo q̃ ella sera mas bienauenturada. yo me piẽso tener en esto spiritu de dios: τ assi es vna misma sentẽcia/porq̃ tambiẽ el spiritu es el mesmo. Las epistolas sõ diuersas/empo el auctor delas epistolas es el mesmo. Sabed que biuiẽdo el marido/la muger esta atada: y en muriendo/ella esta libre y suelta. De manera q̃ el matrimonio es atamiẽto y estar ligada: τ la biudez es libertad y estar suelta. La muger atada esta d su marido/y el marido d su muger: en tãta manera q̃ ninguno dellos tiene poder de su cuerpo: antes cada qual dellos es sẽtero señor del otro. En fin q̃ apenas puedẽ tener libertad de castidad los q̃ siruẽ al señorio delas bodas. y en lo q̃ añadio el apostol diziẽdo (cõ la bẽdiciõ de dios) dixolo por echar afuera los casamientos delos gẽtiles: delos q̃les hablãdo en otro lugar auia dicho. No q̃rays traer el yugo cõ los infieles. Porq̃ no deue participar la justicia cõ la maldad: ni deue estar ayũtada la luz con las tinieblas: ni ay cõpañia alguna entre xp̃o y belial. No ay parte en que se junte el fiel conel infiel: ni ay consentimiento alguno en q̃ conforme el tẽplo de dios cõ los ydolos. No es licito q̃ aremos conel buey τ conel asno: ni q̃ este la ropa d las bodas texida cõ diuersidad de tramas. Mas mirad como luego quito el apostol lo q̃ auia otorgado: τ quasi como hõbre q̃ le pesaua de lo q̃ auia dicho torno atras τ dixo. Mas bienauẽturada sera si assi ꝑseuera y se queda para siẽpre. y esto es lo q̃ el apostol muestra mas ser de su cõsejo. E porq̃ (creyẽdo q̃ era cõsejo de solo hõbre) no lo touiessen en poco: cõfirmalo cõ auctoridad del spũ sancto. Porq̃ oyẽdo lo pẽsemos: no q̃ oymos vn hõbre q̃ da licẽcia a nr̃a flaq̃za humana sino vn apostol lleno de spũ sctõ q̃ nos lo manda.

Estança.ij. dela Epistola tercera.

Respõde a vn argumẽto q̃ las biudas q̃ quedã moças podriã alegar por si. E soltado este argumẽto cõdena vna falsa doctrina delos phariseos: declarãdo la intinciõ del apostol quãdo dixo q̃ las biudas se casen. Disputa altamẽte en fauor delos continentes: τ concluye cõ vn exẽplo marauilloso que en sus tiempos en Roma se siguio.

No se engañe la biuda q̃ se viere moça con pẽsar q̃ el apostol mãda q̃ sea escogida la biuda d sesenta años. No crea ningũa que mãda el apostol a las q̃ estã por casar o a las dõzellas q̃ se casen: pues vemos q̃ hablãdo delas casadas dize. El tp̃o es breue: por tanto de oy mas los q̃ tienẽ mugeres/biuã assi como si no las tuuiessẽ. Habla empo (q̃ndo aq̃llo dixo) d aq̃llas biudas q̃ sõ sustẽtadas

conel beneficio ď sus pariētes: y estā puestas sobre las ceruizes de sus fijos ⁊ sobrinos. A estas māda q̄ aprēdā honrar su casa: ⁊ criar los q̄ enella estā cō buenas y sctās costumbres. hazer biē a sus pariētes / dādoles suficiētemēte lo q̄ hā menester. Porq̄ la yglesia no sea agrauiada cō tātos pobres: ātes pueda ꝓueer a ciertas biudas q̄ tēgan ꝟdadera necessidad: delas q̄les esta escripto. Hōra a las biudas q̄ son ꝟdaderamēte biudas q̄ere dezir / las q̄ son desamparadas ď todo remedio ⁊ ayuda delos suyos: y ellas de sus manos no puedē trabajar. Aq̄llas digo q̄ ď pobres y viejas vā flacas descaescidas: cuya espāça esta en solo dios / y todo su tiēpo gastā en su seruicio. De aq̄ sacamos vna sentēcia verdadera / q̄ las biudas q̄ son moças (sino estā enfermas) son ya deputadas pa trabajar todo lo que pudierē en criar sus fijos y suir a sus parientes. Porq̄ este nōbre (hōra) aq̄ eneste lugar se toma por la limosna / o por el dō y beneficio: ď manera q̄ diziēdo el apostol hōra las biudas: q̄so dezir hazles el biē q̄ podras. Esta mesma manera de hablar se guarda alli dōde dize. Los sacerdotes son dignos de doblada honra: aq̄llos en especial q̄ trabajan enla palabra ⁊ sancta doctrina. Enel sagrado euāgelio el señor declara el mādamiēto dela ley enel q̄l nos dize Honra a tu padre ⁊ a tu madre: no se entiende este honrar / cō solo buenas palabras q̄ muy ligeramēte se dan ⁊ aprouechan poco: mas ētiēdese q̄ los honremos dādoles las cosas necessarias para ꝯseruar su vida tāto como a nosotros sea possible. Al tiempo q̄ nr̄o redēptor enseñaua a los hijos q̄ diessen las cosas necessarias para la vida a sus padres pobres: pagādoles enla vejez lo q̄ auiā recebido dellos enla mocedad. Los fariseos y escriuanos en cōtrario ď nr̄o redēptor enseñauan les q̄ no lo fiziessen: sino q̄ quādo sus padres selo demādassen / que les respōdiessen ďsta mānera. Padre si yo os do a vos la Corba q̄ es el dō q̄ ꝑmetia al altar y tengo de ofrecer enel tēplo? y lo gasto en daros ď comer? entōces mi sacrificio sera buelto ē refrigerio vr̄o. Seguia se de aq̄ q̄ estādo el padre y madre en estrema necessidad los hijos no les socorriā: sino q̄ leuauā lo q̄ les auian de dar / ⁊ ofreciā lo al tēplo para q̄ tragassen los sacerdotes y escriuanos. Pues veamos agora / si el apostol māda q̄ las biudas que sō pobres (teniendo empo edad ⁊ sanidad pa poder trabajar) trabajē de sus manos pa sustētarse / porq̄ no sea agrauiada la yglia ⁊ porque mejor pueda sustētar las biudas q̄ son viejas? Que escusa terna la biuda que es rica ⁊ abūdāte en bienes de fortuna: ⁊ tiene tāto de que podria hazer biē / ganādo amigos ď aquellas maluadas riq̄zas pa que al tp̄o ďla necessidad la recibiessē enlas eternales morada. Deues pēsar jūtamēte conesto que el apostol māda / no sea escogida biuda sino la q̄ aya tēido solo vn marido. Nosotros creyamos q̄ este ꝑuilegio era solamēte ďlos sacerdotes. Cōuiene saber que no fuesse admitido al altar sino el que fuesse marido ď vna sola muger. Pues sabed que no solo es alāçado del oficio de sacerdote el bigamo / q̄ es / el dos vezes casado: mas avn tābiē es alāçada ďla limosna dela yglia (como idigna della) la biuda que ha sido dos vezes casada. E avn enla ley delos sacerdotes son obligados tābiē los legos a ser tales que (si menester fuere) puedan ser elegidos por sacerdotes. Mas si han sido casados dos vezes / no puedē ser elegidos: como q̄era que sea tal costūbre q̄ eligē sacerdotes de los legos. De manera que el lego es obligado al mādamiēto / por el q̄l viene al sacerdocio. Y creedme esto / que vna cosa es la q̄ el apostol q̄ere: y otra la que le fuerçā q̄rer: porque nosotros por ser incōtinētes le forçamos a q̄ nos cōceda los segūdos matrimonios / que de su volūtad el no lo q̄rria: antes q̄rria que todos fuessē como el: y que siēpre pēsassen enlas cosas de dios: y que vna vez libres nūca mas se tornassen a atar. Empo quādo el apostol vee que algūa por su desuergōçada incōtinencia se va al ꝓfundo del pecado: estiēdele la mano dela bigamia (que es la licēcia que se case otra vez) teniēdo por mejor que se embuelua cō vno que no cō muchos. Mas si algūo pēsare tornarse a casar / leyga lo que se sigue cō paciēcia y entēdera mejor la volūtad ďl apostol. Y sepa ꝑmeramēte

q̃ enel apostol ay dos voluntades acerca deste negocio. La vna voluntad es con q̃ nos manda diziendo: yo digo alos q̃ no son casados τ alos biudos: q̃ haran muy biē si ꝑmanescē como yo. Otra voluntad es con la que da licencia τ dize: mas sino piensan guardar ꝟdadera continēcia digo q̃ se casen: porque mas vale q̃ se casen q̃ no q̃ se quemen. Enlo primero nos muestra q̃ es lo q̃ el querria: en lo segundo lo q̃ nosotros le forçamos q̃rer/ el queria q̃ nos otros despues delas primeras bodas quedassemos assi como el. y assi nos propone vn exemplo dela biēauēturança apostolica: mas en caso q̃ nosotros no q̃ramos lo q̃ el quiere: da aq̃lla licencia anr̃a poca tēplança τ bondad. Aora pues veamos nosotros qual destas voluntades sera mejor que escojamos: lo q̃ el mas quiere (q̃ es por si mismo bueno) o lo q̃ por fuerça le fazemos querer: q̃ es bueno en comparacion de otro mayor mal: y en alguna manera podriamos dezir q̃ no es biē: pues lo es en cōparacion de vn gran mal. Claro esta que si escogemos lo q̃ el apostol no quiere sino que nosotros le forçamos: y por vna manera de lo otorga viēdo nr̃a poca bondad: ya entōces no diremos propiamēte q̃ cumplimos la voluntad del apostol sino la nr̃a. Eñl viejo Testamēto leemos q̃ los Pōtifices o Sacerdotes eran sola vna vez casados: y q̃ las hijas dlos Sacerdotes si erā biudas auian de comer dlo q̃ ꝑa los sacerdotes estaua señalado. y q̃ndo morā assi las enterrauā como a sus mismos padres τ madres. Empo si se auiā otra vez casado las priuauan de todos estos bñficios y las teniā como estrangeras. Esto mismo guardan oy en dia entre los gētiles ꝑa mayor cōdenaciō nr̃a: si no hazemos q̃ la ꝟdad ofrezca dlāte jesu xp̃o lo q̃ la mētira ofrece al diablo: el q̃l hallo vna manera de castidad para echar a ꝑder los q̃ la guardassen. Entre los Atenieses el sacerdote interp̄te dlas cosas sagradas d su voluntad ōra d ser varon: y por vna ꝑpetua flaq̃za se haze casto. El sacerdote q̃ es casado con vna sola muger es admitido al sacrificio: y la sacerdotissa assi mismo ha d ser muger d vn solo marido. enlos sacrificios dl toro d egyp

pto tābiē son admitidos solamēte los q̃ vna vez son casados. Pero aparte todas las virgines q̃ se ɔsagrauā ala diosa Vesta: al dios Apolo: ala diosa Juno Griega/ ala Diosa Diana: y ala diosa Palas: las q̃les sin dubda dspues d cōsagradas guardādo ꝑpetua virginidad d sacerdotissas se veniā a enmarchitar y secar. Pues breuemēte hos cōtare la reyna de Cartago llamada Dido/ la q̃l quiso mas morir y arder enel fuego q̃ no casarse otra vez cōel Rey Hiarbas. Pero aparte la muger de Hasdrubal Africano q̃ por no sentir daño en su castidad: al tiempo q̃ Scipiō assolaua a Cartago en p̄sencia dl tomo dos hijos suyos por las manos y junta con ellos se lanço de alto abaxo en vn fuego. De Lucrecia todos sabē q̃ viendo ꝑdida la gloria de su castidad no q̃so biuir mas con la consciēcia suzia. y por no serte ꝓlixo puedes leer muchas cosas las q̃les a este ꝓposito hallaras escriptas enel libro que yo escreui cōtra Jouiniano: alli lo podras muy bien ver. Quiero empero contarte vna cosa q̃ en tu tierra acaecio porq̃ sepas como la castidad es amada y estimada/ avn entre las naciones baruaras: estrāgeras y crueles. la gente delos Teutones q̃ morā enlos cabos vltimos de Frācia: y enlas riberas de Alemaña: vinierō en Frācia dōde tuuierō muchas diuersas y grādes batallas contra los Romanos: τ siendo Mario capitan delos Romanos fueron aq̃llas gētes muchas vezes vencidas. Acaescio q̃ viniēdo en cōcierto los enemigos conel capitā Romano trezientas matronas q̃ entre llos estauā supieron como enel concierto q̃ daua q̃ ellas con otros de su gēte aviā de ser entregadas al capitā Romano en nombre catiuas. Las q̃les viendo esto hablaron conel mismo Consul delos Romanos y suplicaron le ouiesse por bien de ponerlas enel templo dla diosa Venus y dela diosa Ceres ꝑa q̃ alli en castidad biuiessen τ siruiessen. Viēdo q̃ no lo podiā alcāçar del cōsul: aq̃lla noche ātes q̃ las entregassen ahogarō sus higicos: y ellas abraçadas d dos en dos amanecierō ahogadas. pues como sera ꝟdad q̃ la matrona noble xp̃iana sea forçada fazer por su poca bō-

dad: lo q̃ no pudierõ a estas gẽtiles Baruaras forçar tãtos enemigos y tã duros. Y sera tan loca q̃ vẽga a esperimẽtar otro marido / la q̃ ya vna vez ꝑdio el primero porq̃ o el era buẽo / τ assi no deuo oluidallo: o malo: y por no encõtrar cõ otro tal se deue guardar: en especial siẽdo esta la voluntad ð dios. Porq̃ si desta licẽcia comiẽça a gozar no cumple si no q̃ si se le muriere el segundo: q̃ tome el tercero: τ si el tercero: q̃ tome el quarto y quinto: y assi no sea diferẽte en nada ðlas publicas malas mugeres. pues por no venir en este peligro deue la buena biuda proueer cõ grã prudẽcia al principio de no q̃brantar los limites primeros ðla castidad. Porq̃ si vna vez los q̃branta τ rompe aquella verguẽça matronal q̃ deue guardar: de ay en adelante sed ciertos q̃ ella se estendera por todo el campo ðlos vicios carnales. Verna en tal estado q̃ merezca oyr lo q̃ el Profeta dize. Hecho se te a cara ð mala muger: y perdido has la ṽguença. Dira alguno por ventura: q̃ yo condeno los segundos matrimonios / no es assi / mas loo los primeros. Por vẽtura yo alanço dela yglesia los q̃ dos vezes se casan: no por cierto ni lo ꝑmita dios: empero procuro quãto puedo traer a penitencia los biudos. Leemos q̃ en el arca ð Noe hauia animales limpios τ suzios: auia tambien hombres: τ auia serpiẽtes: en la casa ðl gran señor tambiẽ se hallã vasos diuersos: vnos q̃ siruẽ en cosas honrosas τ de mucha estima: otras en cosas viles τ vergonçosas. Ay taças hechas para beuer: y otros vasos para los mas secretos seruicios de natura. Porq̃ si el sancto Euangelio nos pone tres maneras de fruto q̃ ay en el cielo para los biẽauenturados. Y este fruto nos lo reparte ðsta manera: q̃ alos virgines da el primero que es ð ciẽto: alas biudas τ penitẽtes el segundo q̃ es de sesenta: alos casados el tercero q̃ es de treynta: significado por los artejos ðlas manos: q̃ jũtas las dos hazẽ este numero. Dezidme aora en q̃ cuẽta yra la digamia (q̃ es) el q̃ dos vezes se casare: a mi parecer q̃ va ya fuera de cuẽta. Ciertamente tal fruto como este no nascera en la buena tierra: sino entre los abrojos y espinares delas raposas q̃ son comparadas al crudelissimo y Traydor de Herodes: pues el q̃ tal fruto hiziere ha de comparar su bondad cõ las publicanas: y en comparacion de aq̃llas se ha ð hallar ser bueno. Harto es triste la muger cuya bondad para ser estimada ha de compararse cõ las publicas malas: τ ha de ser loada porq̃ ella se cõtẽta con vno: teniẽdo las otras muchos. Una cosa increyble te contare / mas es verdadera y cõ infinitos testigos prouada. Mucho tiempo ha q̃ estando en Roma ayudando al Papa Damasio en cosas q̃ tocauan ala Sagrada escriptura: y respõdiendo alas consultas q̃ le venian de Oriente y de Occidẽte. Yo mismo vi alli dos personas ðl pueblo harto viles y de poca cuenta q̃ eran marido τ muger: destos el auia ya enterrado veynte mugeres y ella veynte y dos maridos. En fin hauiã se venido a casar los dos creyendo (como era razon) que ya este era el postrer matrimonio. Quando el pueblo los vio juntos τ casados (como vna cosa de campo cerrado o desafio) esperauã cada dia ver en q̃ paraua: τ qual ðllos vencia al otro: acaescio q̃ ella murio. Al tiempo q̃ la ouo ð sacar a enterrar juntase vna infinidad de gẽte y vanlo acompañando enderredor: leuãdo el vna palma en la mano a manera ð triumfador q̃ auia ganado victoria. Cõ gran fauor y saludes ð todos los q̃ alli yuan puesto ðlante las andas en q̃ leuauan la muger la leuo hasta la sepultura. Que le diremos a tal muger como esta: por cierto a mi parescer podremos le dezir (como dixo el señor a la samaritana en el sagrado euãgelio) Veynte y dos maridos has tenido y este q̃ aora te entierra no es tuyo.

Estan. iij. Dela epl'a. iij. Cõfirmando a Geruncia en el ꝓposito de cõtinẽte: ðclarale como puesto q̃ segun nr̃a sagrada ley se pueda tornar a casar / de quãto mayor ꝑcio y excelẽcias es ꝑmanecer biuda ṽdadera. Para muy entera ꝓuãça ð su ꝓposito trae muchas cosas q̃ por boca ð dios fuerõ dichas alas gẽtes en el principio del mũdo ð vna manera: q̃ aora q̃ somos al fin es mejor lo contrario: y como assi nos esta ðclarado por nr̃o saluador.

POr tãto muy amada fija mía yo
te ruego si es possible q̃ avn no se
pas los remedios q̃ estã escritos
pa las incōtinētes ꝛ miserables.
antes dues leer ala cōtina y saber las cosas
cō q̃ se gana la corona pfeta d castidad. Biē
te due bastar q̃ has pdido el grado pmero
dla castidad q̃ es ser virgē: y q̃ por el grado
tercero y mas baxo (q̃ es ser casada) has ve
nido al segūdo q̃ es ser biuda. no piēses en to
mar lo q̃ esta al cabo ētre lo buēo o mejor di-
re lo q̃ es desechado: no sigas exēplos muy
estraños y flacos de virtud. Ay tienes tu a-
guela y tu madre ꝛ tía q̃ te son vn dechado
habundoso de buena doctrina y sanctidad:
en ellas hallaras todas las reglas de biē bi
uir. Si muchas avn biuiēdo en compañía d
sus maridos se acuerdā de aq̃llas palabras
del Apostol (todas las cosas me son licitas
mas no me conuienē) y pēsando en esto por
amor de dios se retraen ꝛ se priuā volūtaria
mente delos plazeres q̃ les son licitos ꝛ pmi
tidos: y esto vemos q̃ algunas lo hazē des-
de niñas: en reconosciēdo ser christianas ꝛ
renascidas enel sancto bautismo: otras des-
pues de ser casadas conel ardor de fe que d
dentro de su alma tienē. Porq̃ razon la biu-
da q̃ ya dexa de tener marido por sentencia
y voluntad de Dios: no dira vna y muchas
vezes alegremēte. el señor me lo dio el señor
selo leuo: ꝛ diziendo esto q̃ huelgue d tomar
la nueua libertad que pa seruir a dios le es
venida: siendo señora de su cuerpo ꝛ no pue
sta en catiuidad debaxo el mādo de ningun
hombre. Claro esta q̃ ay mucho mas traba
jo en no vsar el hombre delo q̃ tiene y puede
q̃ en dessear lo que ha pdido. y por esto las
virgines cō menos trabajo guardā castidad
porque avn no han gustado los vicios dela
carne: y por el cōtrario en esto las biudas tie-
nen mayor combate enel spiritu: porque se
acuerdā delo que en algun tiempo gozarō.
En especial las que no alcāçādo tā buen sa
ber: piensan que quādo muere su marido q̃
ya pa siempre lo pierden: como quiera que
deuriā pensar que avn selo tienen excepto q̃
es ydo enel camino delāte dellas. Porque
dela primera cuenta les nasce dolor grāde/
dela segunda esperāça alegre. Aprēdamos
aora delos primeros Hombres y Padres
nr̃os/ como duemos rehusar las segundas
bodas y las demas. Claro esta que Adam
y Eua: y sola Eua a Adan. y avn mas hos
digo q̃ sola fue formada dela costilla dl mis-
mo hombre: y el apartamiento q̃ se hizo q̃n-
do fue la costilla tomada: despues se torno a
juntar conel ñudo del matrimonio. Assi lo
significa la escritura que dize. Serā los dos
ayuntados y venidos en vna misma carne/
no dixo en dos o en tres: despues dize. y por
esto dexara el hombre su padre ꝛ su madre/
ꝛ juntar se a cō su muger: no dixo cō sus mu-
geres. Declarādo el Apostol Sāt Pablo
esta autoridad ꝛ mysterio: aplicalo a christo
Jesu redemptor nr̃o ꝛ a su santa yglesia mo-
strādo como el primer Adā guardo la mo-
nogamia enel cuerpo no siendo mas de vna
vez casado: y el segundo Adā Jesu christo
la guardo enel spiritu no teniēdo mas d vna
yglesia. Sea pues vna sola Eua madre d to
dos los hombres del mundo: ꝛ sea vna sola
yglesia madre de todos los Christianos. E
assi como el maldito de Lamech partio a-
quella costilla tomādo dos Mugeres assi
mismo los maluados Hereges quieren par
tir esta Sancta yglesia en muchas yglesi-
as. Las quales como el Apostol sant Juā
enel Apocalypsi nos enseña. Mas ppia-
mente se diran Sinagogas del Diablo que
no ayuntamiento de Jesu Christo. Enel li-
bro delos Cantares Leemos. Sesenta son
las Reynas: y ochenta las Mancebas/ ꝛ
las otras moças son tantas que no tienē nu-
mero. Dize empero mas adelante. Vna es
mi Paloma: vna es mi perfecta: vna es a su
Madre/ y escogida ala que la Engendro:
a esta misma escriue vna Epistola el Apo-
stol Sant Juan diziendo. El muy viejo em-
bia saludes a la Señora Escogida / y a sus
hijos. pues ya sabemos que enel arca la q̃l
el Apostol sant Pedro muestra hauer sey-
do expressa figura dela yglesia. Quādo en-
tro Noe cō sus hijos/ no entro sino cada hi-
jo cō vna sola muger ꝛ no con dos. Leemos
tambiē que para meter enla misma arca to-
mauā delos animales suzios de dos en dos

macho y hembra: para vno vna. Porq̃ avn
enlos animales suzios assi como serpientes
crocodilos/ y lagartos y otros semejãtes/
no q̃ria dios q̃ ouiesse Digamia: sino q̃ cada
vno se touiesse por contẽto con sola vna. Em
pero delos animales limpios fallamos que
metian de siete en siete siẽpre nones: figuran
do enesto la victoria dela virginidad ⁊ san-
ctissima castidad. Confirmo muy biẽ Noe
esta ṽdad al tiempo q̃ salio del arca: sacrifi-
cando a dios delos animales q̃ erã nones: y
no delos que erã pares. Porq̃ los vnos erã
apareados para ꝑcrear ⁊ multiplicar: los
otros como limpios erã assi apartados pa
ra el sancto sacrificio q̃ al señor se auia de o-
frecer. Enel viejo testamẽto los patriarcas
no hallamos q̃ ayã tenido cada vno vna so-
la muger/ antes temã muchas mãcebas, y
avn porq̃ esto no os parezca poco: sabed q̃
Dauid tuuo muy muchas y Salomõ su hi
jo tãtas que fueron sin cuento. Judas
assi entro a Tamar como a muger enamo-
rada. El ꝓpheta Osee (segũ el sentido dela
letra q̃ mata) se ayũto no solo cõ vna muger
q̃ era publicamẽte mala/ mas avn adultera
Pues si nosotros q̃remos tomar de aq̃ exẽ-
plo y hazer ley delo que estos hizierõ: No
cumple sino que carguemos de mugeres: y
tomemos quantas pudieremos auer: ⁊ por
exemplo delos de Sodoma y de Gomorra
que afloxemos las riendas ala carne: para
que viniẽdo el señor nos halle comprando y
vendiendo/ casando nos vnos con otros: no
entẽdiendo en otra cosa hasta el dia postri-
mero de nuestra vida. Porque si antes del
diluuio y luego despues que era el principio
del mundo tuuo fuerça aquella sentencia dl
señor que dize. Creced ⁊ multiplicad y hen
chid la tierra: q̃ tiene q̃ hazer cõ nosotros q̃
somos venidos ya enla fin delos siglos. Sa-
biendo como sabemos que el tiempo es bre
ue: y que esta puesta la hacha ala rayz dl ar
bol para cortarlo. Esta hacha es venida pa
ra cortar conel hilo dela castidad euangeli-
ca toda la montaña dela ley vieja: y las licẽ
cias/ vsos/ ⁊ costumbres tan largas d casar
se. Porque escripto esta. Tiempo ay d abra
çar/ y tiempo d ser muy lexos delos abraça

dos. Siendo la captiuidad de Hierusalem
cercana/ fue mandado a Hieremias q̃ no se
casasse. Ezechiel propheta dize (hablãdo
de si) mi muger es muerta en Babylonia ⁊
mi boca fue abierta. Podeys sacar destos
dos exẽplos: q̃ ni el q̃ se q̃ria casar/ ni el otro
q̃ era casado pudierã ꝓfetizar cõ libertad si
estuuierã casados. Enel tiẽpo antiguo por
grã gloria ⁊ hõra de algũo le cantauã aquel
ṽso dl ꝓfeta. Estẽ tus hijos en derredor de
tu mesa assi como plãtas nueuas d oliuas: ⁊
lo q̃ dize. Veas los hijos d tus fijos. Agora
se cãta otra bẽdiciõ en loor dlos cõtinẽtes d
sta manera. El q̃ se jũta conel señor es fecho
vn spiritu jũtamẽte conel: en otro lugar. A-
llegose mi alma ati siguiendote. Y entonces
ricibiome tu man derecha: entõces al q̃ saca
ua vn ojo/ sacauã le otro: agora nos es dicho
q̃ si nos dierẽ vna bofetada en vn carrillo/ q̃
les paremos el otro para otra. En aq̃l tiem
po deziã alos que auiã d pelear. ciñete muy
poderosamẽte tu espada sobre tu muslo: a-
gora hallamos q̃ le fue dicho a sant Pedro.
Escõde tu cuchillo en su vayna: porq̃ el que
hiere cõ cuchillo: cõ cuchillo morira. Esto
q̃ has oydo he dicho/ no apartando la ley
del euangelio/ como Marciõ herege calũ-
niosa y falsamẽte dize. Antes lo dezimos o-
torgãdo vn mesmo dios y señor enla ley y en
el euãgelio. Y a sea verdad q̃ este señor en di-
uersos tiẽpos ⁊ por diuersas causas quiere
diuersos seruicios. Enel pricipio quiso sem
brar/ para tener agora enel fin q̃ coger: qui-
so plãtar para tener q̃ pueda cortar. puso ci-
miento para q̃ despues de hecho el edificio
le põga su tejado. Mayormẽte q̃ si quere-
mos venir a contemplar estos mysterios/ y
examinar las figuras del viejo testamẽto no
por nuestro juyzio sino por lo q̃ el apostol di
ze. Agar y Sarra: o el mõte Sina/ y el mõte
de Syõ/ los dos testamẽtos significã. Lya
con sus ojos cegajosos y Rachel la que Ja
cob tãto amo: claro esta q̃ figurarõ la sinago
ga ⁊ la sancta madre yglesia. De aqui es q̃
Ana que primero fue esteril: despues comẽ
çando a heruir el abundancia/ fue muy fru
ctifera. Puesto que podemos dezir que la
monogamia/ ya antes de nosotros fue enel

viejo testaméto: y esta se hallo en Ysac y Re
beca: cuyo parto solaméte fue la reuelacion
del señor. y no se hallo otra muger alguna q̃
por si fuesse a consultar con el señor sino esta.
Que os dire Tamar que pario juntos dos
infantes Efron y Phares: en estos fue par-
tida la massa de que fueron hechos. En fi-
gura q̃ auiã d' ser partidos los dos pueblos
E la mano de Phares q̃ fue atada con el hi
lo de grana / ya entóces significo la cócíecia
delos judios que auia de ser llena dela san-
gre de Jesu xp̃o. Assi mesmo entédemos q̃
la muger publicana del propheta que arri-
ba diximos: significa la yglesia que fue llama
da τ ayũtada d'la gẽtilidad. Dixemos otra
cosa que haze mas a este lugar: q̃ significa la
sinagoga / luego quando fue tomada delos
ydolatras por manos de Abrahã y d' moy-
sen: y que despues esta tanto tiẽpo sin altar: τ
sin ꝓphetas: τ sin sacerdotes: por auer adul
terado y negado a su saluador. De manera
q̃ assi esta esperãdo la cõpañia del p̃mer ma
rido / porque quãdo entrara el complimien
to delas gentes entonces todo el pueblo de
Jsrael sera saluo. He querido dzir muchas
cosas en pocas palabras / como quien tepi
ta todo el mundo en vna pequeñita tabla /
assi lo he hecho por venir a otras quistióci-
llas que acerca deste proposito nacẽ.

Estança.iiij. dela Epistola terce-ra.

Cõfirma su ꝓpo-
sito con vna auctoridad o exemplo tomado
de Vergilio poeta. Prueuale como la casa
dela biuda puede ser biẽ regida sin que aya
hombres en ella. Muestra por exẽplos co
mo nuestras necessidades son a culpa nr̃a /
y por no contentarnos con la razon.

Escriue Vergilio poeta q̃ estan-
do Dido reyna de Cartago biu
da consulto cõ su hermana Ana
si se casaria cõ Eneas: la q̃l entre
otras cosas le respõdio las palabras siguien
tes. Y como hermana assi sola τ triste passa
ras tu mocedad? como hermana y no sabras
q̃ es tener hijos dulces / ni gozaras delos a-
gradables frutos del amor? crees tu herma
na q̃ la ceniza y poluo de tu marido sepulta-
do o su alma tiene esse cuydado si tu te casas
o no? Mas despues que la reyna por estas
palabras determinadamẽte se caso y se vio
burlada: buelue a su h̃ra τ dizele. O herma
na mia Ana q̃ tu vencida cõ mis lagrimas
y quasi forçada cõ tu loco dessco me has
esto ẽ tãto mal como agora esto. Tu me has
lançado en manos de mi enemigo. y como /
no pudiera yo biuir sin este pecado d' tornar
me a casar / como biuẽ algunas bestias fie-
ras: y no verme agora en tã grandes cuyda
dos? Yo mesma conozco q̃ no he guardado
la fe a mi marido Sicheo. Ves aqui lo que
estas passarõ: de mãera q̃ si tu me traes dlã
te los plazeres delas bodas: yo te porne de-
lante la gran hognera en q̃ ella se q̃mo: el cu
chillo con q̃ se mato: y el fuego con q̃ se ardio
No es tanto el biẽ q̃ por casarnos espamos
q̃ nos venga / quanto es el mal q̃ nos puede
acaescer / y es razõ que lo temamos. Acuer
date q̃ qualquier acto carnal trae cõsigo ata
do el pesar τ arrepẽtimiento / q̃ jamas el vi-
cio se vee harto / antes en muriẽdose torna
a encẽder. Por el vso crece / y por el vso tor-
na a faltar. De manera q̃ regida por impe-
tu τ furor no obedece a la razon. Dezir me
has por vẽtura. Las grandes riquezas / la
dispẽsaciõ dela familia: regir y tener en ordẽ
lo de casa y fuera de casa. esto necessidad tie
ne de varon q̃ lo haga. A esto breuemẽte res
pondo: q̃ no vemos ꝑdidas las casas delas
biudas que biuẽ en castidad: ni deran de ser
seruidas sin q̃ tengã trafago de criados y ser
uidores. Como tu aguela τ tu tia no son de
mayor hõra τ auctoridad / y mas ancianas
q̃ tu: las quales vemos q̃ son hõradas y nõ
bradas por toda la ꝓuincia: τ los principa-
les delas yglesias las recibẽ por tales. Los
que van en la guerra y los peregrinos claro
esta q̃ sin mugeres biuen / τ rigen su familia:
y no les falta lo que han menester. Estos ni
combidã ni son combidados. E si tanta ne-
cessidad tienes de criados que negociẽ tus
cosas / y respondan en tus pleytos / τ vayã
donde te cumple? Ya puedes tomar algu-
nos delos mas ancianos / criados en casa
de tu padre en cuyas manos te criaste cono
cidos por muy honestos τ virtuosos. Estos
seã tales q̃ te tengã por señora: y te amen co-

mo a hija: y te honré como a sancta. Busca
p̃meramẽte el reyno d̃ dios τ su justicia q̃ to
do lo demas te sera añadido. Si piẽsas enel
vestir: ya tienes del sctõ euangelio los lirios
por ẽxẽplo. Si piẽsas enel comer: ya tienes
las aues q̃ ni sienbrã/ ni arã/ ni cogẽ: y tu pa
dre celestial les da d̃ comer. Quantas virgi
nes τ biudas se hã visto q̃ gouernarõ su ha-
zienda τ tuuierõ su casa/ sin ser amãzilladas
en su fama: Guardate de cõpañia de muge-
res moças: no te juntes en cõpañia de aque
llas por cuya causa el apostol san Pablo es
forçado otorgar los segũdos matrimonios:
porq̃ andãdo en cõpañia destas/ podria ser
q̃ en medio dela bonãça dela mar se te leuan
tasse fortuna grauissima. Si vemos q̃ el apo
stol mãda a su discipulo Thimoteo q̃ se gu-
arde delas biudas q̃ son mas moças: y ẽ o-
tro lugar le dize: ama las viejas assi como si
te fuessẽ madres: τ a las mas moças/ como
hermanas ẽ toda sãctidad τ castidad. Por
q̃ razõ tu no me oyras a mi pues te doy tã bu
en consejo: Yo te digo pues q̃ huygas delas
p̃sonas en quiẽ puede auer sospecha de ma
la cõuersaciõ: no te cõfies en darme aq̃lla es-
cusa muy comũ. Biẽ me basta mi ꝓpria cõ-
ciẽcia: no me curo delo q̃ las gẽtes de mi ha-
blarẽ. Mira q̃ el apostol sant Pablo ꝓue-
ya enel biẽ no solo delãte oios: mas tãbiẽ de
lãte los hõbres: trabajãdo q̃ por su mal exẽ-
plo no fuesse blassemado el nõbre de dios en
tre las gẽtes. Poder tenia (como el mesmo
dize) de traer cõsigo mugeres deuotas q̃ lo
siruiessẽ: no q̃ria empero ser juzgado por la cõ
ciẽcia delos infieles. Tãto se miraua enel bu
en exẽplo y en no dar ocasiõ de escãdalo: que
como el pudiesse licitamẽte biuir dela predi
caciõ del euangelio y de alli recebir la sustẽ-
taciõ necessaria: Empero por mas seguri-
dad trabajaua noches y dias d̃ sus manos
para comer: τ assi ni pedia ni tomaua estipẽ
dio dela predicaciõ. Antes dezia el mesmo.
Si la vianda que como ha de ser escandalo
para mi proximo/ yo no comere carne para
siempre. Pues razon es que nosotros oiga-
mos a exemplo del apostol. Si por hablar
yo con aquella hermana o cõ aquel herma-
no se escãdalizan: no solo vno/ o dos/ sino to
da la yglesia. Digo que ni quiero ver el her-
mano ni la hermana. Muy mejor es y mas
seguro que se desminuyga la hazienda: que
no que perezca la salud del alma. Mas va
le lo que (queramos o no) algũ dia hemos
de dexar/ τ al fin ha de perecer/ dexarlo por
nuestra voluntad: que no perder el bien tã
excelente que no ay precio ni estima para co
braLlo. Quien de nosotros bastaria a po-
der añadir a su estatura/ no digo vn cobdo
que seria cosa ynorme: mas avn ni solo la de
zena parte de vna onça. E sabiendo que to-
do esto nos lo da el señor/ biuimos con muy
gran cuydado que comeremos/ o que be-
neremos. Hagamos pues lo que nuestro
redemptor nos manda/ y no pensemos en
lo de mañana de manera que nos dañe. Ba
stale al dia su propria malicia. Jacob huyẽ
do de su hermano/ dexo grandissimas rique
zas en casa de su padre/ y fuesse desnudo a-
la tierra de Mesopotamia. E por dar nos
exemplo de su gran fortaleza/ pusose a repo
sar la cabeça sobre vna piedra. Estando alli
durmiendo/ vio vna escala tan grande que
tocaua enel cielo/ vio tambien al señor que
estaua arrimado a ella. Vio que por esta
Escala subian y descendian Angeles: esto
era/ porque ni el pecador desespere de po-
derse justificar/ ni el justo se tenga por segu-
ro de no poder caer/ tanto que en esta vida
seran. E por no ser proliro/ que seria muy
larga cosa declarar en particular todo este
mysterio. A cabo de veynte años (el que a-
uia passado pobre compañero con su bor-
don por el rio Jordan) boluio a su tierra se-
ñor/ rico/ τ muy prospero/ con tres mana-
das de ganado. Los apostoles sagrados
peregrinos anduuieron por todo el mun-
do sin lleuar dineros enlas bolsas/ ni vara
enla mano/ ni calçado alguno en sus pies.
E con todo esto podian dezir/ no tenemos
nada/ y todo lo posseemos. Pudieron tam
bien dezir/ oro/ y plata no lo tenemos para
poderselo dar: lo que tenemos esso te da-
mos. Enel nombre del señor leuantate sano
y anda. No estauan cargados de riquezas:
y por esto estauan conel propheta Helias
enel agujero dela piedra: podiã passar por

la angostura del aguja: τ podiã cõtẽplar las partes postreras del señor. Nosotros miserables estamos ardiẽdo enel fuego del auaricia: τ quando mas mal dezimos della / entõces estẽdemos las haldas para ver si nos darã algo. En tanta manera acrece nr̃a codicia q̃ no ay enel mũdo cosa que nos abaste: bien podriã ya cõ razõ dezirse por nosotros lo q̃ suelẽ dezir en grecia cõtra los Megarẽses pueblo dela mesma tierra. Assi edifican / como si houiessen de biuir para siempre: assi biuẽ como si otro dia ouiessen d̃ morir. Todo esto nos viene / porq̃ no creemos alas palabras de dios. Todos vniuersalmẽte nos engañamos cõ vna falsa cuenta: q̃ jamas pẽsamos enla muerte q̃ naturalmente nos anda tã cerca / sino en ꝓmeternos muy largos años de vida en nr̃os vanos pẽsamientos. No ay hõbre enel mũdo tan q̃brãtado / ni tan viejo / ni tã descaescido / q̃ no se piense que biuira vn año. De aq̃ nos entra poco apoco y se siẽbra entre nosotras vna oluidança grãde de nr̃a natural cõdiciõ / q̃ siẽdo animales dela tierra / y tã flacos q̃ de hora ẽ hora espamos ser d̃sechos: nos leuãtamos en tãta soberuia q̃ eñl pẽsamiẽto nr̃o somos señores del cielo. Mas / yo q̃ hago? agora q̃ tengo la nao quebrada disputo d̃las mercadurias q̃ veniã eñlla: el que tenia el cabo ya lo vemos estar en medio. E cõ todo esto no entẽdemos que el antichristo se acerca: el q̃l el señor matara con el spiritu d̃ su boca escrito esta. Guay delas preñadas y delas q̃ crian en aquel dia. τ mira que estas dos cosas / entrambas son fruto delas bodas.

Estança. v. dela Epistola tercera. Cuenta las grãdes ꝑsecuciones y desuenturas q̃ la xp̃iandad en aquellos dias auia recebido. Quantos reynos τ ꝓuincias de xp̃ianos eran ocupados de naciones baruaras. De aq̃ cõcluye quã estraña cosa y fuera de buen sesõ es en tal tiempo ninguno quererse casar.

Para mayor cõfirmacion delo q̃ tẽgo dicho quiero te cõtar algunas inĩurias delas p̃sentes τ muy poco ha passadas: las q̃les han sido tales y tantas / que en ṽdad esto spocos que quedamos biuos / no es porq̃ nosotros lo merezcamos / mas por la grã misericordia de nr̃o señor dios. Porq̃ ya sabemos que generaciones tan fieras y tã sin cuento ocuparon todas las partidas de Francia. Notorio es como tomarõ todo quãto se encierra entre los mõtes Alpes τ los Pyreneos / y todas las tierras q̃ estã puestas entre el mar mayor / y el rio llamado Royna. Todo en fin fue enseñoreado. Juntarõ se en vno para venir sobre nosotros y sobre estas tierras los Cados. Vandalos. Sarmatas Halanos. Gispedes. Herulos. Saxones. Burguñones. Alemanes. O desuẽturada de nuestra republica que hasta los d̃ Panonia vinieron como enemigos para destruyrnos. Vinieron assi mesmo con ellos los de Assuria. Magũcia cibdad noble en tiempos passados tã nombrada fue presa τ cruelissimamẽte assolada: y dẽtro ẽla yglesia muertos muchos millares d̃ hõbres. Los Vãgiones con el largo cerco al fin fuerõ d̃struydos. Los Nemorẽses cibdad tã poderosa Los Ambrãos. Los Atrebatas: τ los marinos pueblos postrimeros de todos. Tornaco. Henera. Argẽtorato: todas estas cibdades y pueblos fuerõ trãstadados en Alemaña. Aquitania: y nueue ꝓuincias d̃ Leõ y de Narbona (excepto pocas cibdades) todo fue destruydo / τ por tierra allanado. La manera de conquistallas fue de tyranos crueles que de fuera auia armas contra los que salian: y de dentro muy cruelissima hãbre para los que quedauã. No puedo acordarme de Tolosa sin llorar: la qual sin duda creo q̃ ha seydo sustentada hasta agora por los meritos d̃l sancto varõ Exuperio su obispo τ cibdadano. Pues las españas cada hora estan cõ temor de ser ꝑdidas: τ acordãdose dela entrada delos Cymbros / temen no sea agora otro tanto: d̃ manera que ellas padecen cada hora temiendo / lo que estotros pueblos ya vna vez han passado. No quiero contar todas las desuenturas que podria / porque no parezca que ya desespero dela piedad de dios. En tiempos antiguos no era nr̃o / lo que agora es nr̃o: ãtes por espacio de treynta años rompido el termi-

no y linde dl rio Danubio peleamos en medio delas regiones del romano imperio. y a las lagrimas viejas se han secado se breuiniendo ocasiones tãtas para las nueuas: porque si biẽ miramos (exceptos algunos pocos viejos) todos los demas nobles romanos q̃ agora son hallaras que son engẽdrados y nacidos en catiuidad y estãdo cercados: en tãta manera q̃ sino dsseauã libertad era porq̃ no la auiã conocido. Quiẽ podria creer lo q̃ agora en hystorias ciertas y verdaderas mostrariamos? Que se vio Roma ẽ tanta necessidad q̃ dẽtro en ella y en sus mesmas haldas peleauã sus hijos: ⁊ no por ganar victorias / sino por solo saluar la vida de su madre. E avn lo q̃ es mayor dolor q̃ no peleauan: sino que cõ oro y plata ⁊ joyas trabajauã cõprar la vida de manos delos enemigos. Todo esto no era por culpa delos principes los quales sin duda erã y sõ muy buenos ⁊ catolicos: vino empero por la traycion de vn traydor baruaro q̃ nos vendio y engaño. Este armo nr̃os enemigos contra nosotros con nr̃as mesmas riq̃zas ⁊ dinero / para hazernos verguẽça y daño muy crecido. El impio Romano ya se vio en peligro de q̃dar auergõçado para siempre: al tiẽpo q̃ vinieron los Frãceses siendo capitã suyo y señor el rey Breno desbaratarõ nr̃a gente cerca del rio Alia: ⁊ como vẽcedores siguiendo la victoria vinieron hasta entrar en Roma. Fue tanta la verguẽça q̃ a vr̃a cibdad dsto le vino q̃ jamas se tuuo por restituyda en su honra / hasta tãto q̃ con su señorio sojuzgo ⁊ puso debaxo de su mano toda la Francia de dõde estos auiã venido: ⁊ toda España dõde aquellos vẽcedores primeros de Oriẽte auian reposado. Hanibal comẽçando su furiosa tẽpestad desde España contra Roma destruyo toda Italia / vino hasta ver la cibdad / no oso empero poner cerco sobre ella. Pyrro tuuo en tãta reuerẽcia el nõbre Romano q̃ auiẽdo conquistado tãtas partes d Italia: no oso allegarse ala cibdad. ⁊ puesto que se viesse vencedor no osaua mirar aquella cibdad que sabia ser madre de tãtos reyes. Al fin que en pago desta injuria (no la quiero llamar soberuia pues paro en bien) el vno fue huyẽdo por todo el mũdo ⁊ al fin vino a morir enel reyno de Bythinia cõ ponçoña que el mesmo se comio: el otro boluiẽdo en su tierra murio en su mesmo reyno. Como quiera q̃ en las prouincias del vno y del otro ya son suyas delos Romanos. Agora porq̃ las cosas nos sucedan bien no tenemos que offrecer alos enemigos q̃ ya son vẽcidos sino lo mesmo que pdimos. Lucano declarãdo el gran poder dela cibdad de Roma dize. Que le sera harto al q̃ Roma le pareciere poco? yo mudãdolo en otro proposito / digo. Que podra quedar saluo si Roma se pierde? pues sabed d cierto q̃ si yo tuuiesse ciẽ lenguas / ⁊ ciẽ bocas / y la boz d hierro / no bastaria a cõtar todas las penas delos catiuos / ni a nõbrar todos los nombres delos muertos. Todo esto q̃ he contado ya se que es peligroso assi alos q̃ lo hablã / como tambiẽ alos q̃ lo oyen: en tãta manera q̃ a vezes avn no ay libertad para osar gemir. Respõdeme pues muy amada fija en Jesu christo y estãdo en medio de tiempos tan atribulados piẽsas en casarte? Con q̃en te casaras? por cierto / o el sera hombre que ha de huyr o esperar y pelear contra los enemigos: pues bien alcanças a entẽder q̃ puede seguirse delo vno y delo otro. El tiempo es tal q̃ ẽ lugar de instrumẽtos musicos y cãtares d bodas te tañeran trompetas roncas dla guerra: de manera que las que te serã madrinas podra ser que vayan llorando contigo. Como / ni en que podras tomar plazer viendo que has perdido todas tus possessiones / y y tan grandes heredades? viendo essa pobre compañia tuya cercada de enemigos ⁊ quasi perecer de hãbre y enfermedad? mas no permita dios que yo tenga ninguna sospecha ni pẽsamiento malo de ti: sabiẽdo en especial como has consagrado tu alma al señor. Y por esto sepas de cierto que no he hablado tãto cõtigo esto que te he dicho: quãto cõ otras muchas en nõbre tuyo: las quales siendo biudas se andã de casa en casa de las matronas viciosamẽte / hechas vanas vanas parleras. Estas son las q̃ tienen el vientre por dios: y su gloria es confusiõ dellas: cuyos pẽsamiẽtos y desseos son tales: que nun-

guna cosa saben d̄la sagrada scriptura: sino solo q̄ ay licēcia para poderse tornar a casar. Acostūbran las tales biudas cōsolar sus d̄seos enlos cuerpos delas otras: holgādose de ver q̄ otras hazē los mesmos pecados q̄ ellas: ⁊ fauoreciēdose con la cōpañia delas malas. Quādo tu hija auras mostradoles nestas como se entiēdē aquellas auctoridades d̄l apostol quādo da licēcia para tornar se a casar: ⁊ auras cōfundido con el buē entendimiēto su desuergōçado desseo ⁊ cō las sentencias delos apostoles: Entonces hija lee para ti ⁊ para guardar perfectamēte tu estado vidual. El libro mio que esta escrito a Eustochio de como ha de guardar la virginidad: y los q̄ escreui a Furia ⁊ a Saluina: delas quales la vna es nuera de Probo que en tiēpo passado fue cōsul: ⁊ la otra es fija de Gildon pretor que fue de Africa. Por agora quedara este librillo Epistola dela Monogamia (que es ser vna vez casada) publicado en nombre tuyo.

Epistola quarta d̄l

libro quinto: escrita por el glorioso doctor san Hieronymo. Es dirigida a Principia virgen: trata dela vida y muerte de Marcela muger Romana nobilissima / y en sanctidad no menor que en linage. La qual murio biuda / tal que es corona delas biudas. Cōforme a ordē de buena doctrina / despues que enlas Epistolas passadas auemos visto las reglas del estado vidual: es bien q̄ agora veamos exēplos de biudas que assi lo guardarō. Por tanto la presente Epistola nos mostrara la vida d̄ Marcela / la qual perdio su marido dētro en siete meses despues de casada. Y siēdo tā moça de gran linaje ⁊ riquissima / jamas se quiso tornar a casar: antes guardo perfectamēte el estado vidual y cōtinente. Esta marcela fue la primera que entre las Romanas se retruxo a estado penitēte: ⁊ por su exēplo despues muchas hizierō lo mesmo. Loa el glorioso Hieronymo su vida y doctrina la q̄l demas d̄ otras muchas cosas en que se mostro / fue causa d̄ confundir vna heregia que en Roma se leuantaua. Y porque las estanças mostraran lo demas baste el argumento breue. Es partida la presente epistola en tres estanças.

Estança.j.

d̄la Epistola quarta: introduze la epistola endereçandola ala virgen Principia: comiença a loar la vida gloriosa de sancta Marcela biuda. Pone su entrada marauillosa eneste estado de cōtinente: el marido q̄ desecho: la perseuerāça firme q̄ tuuo: el bien grandissimo que de su exemplo se siguio. Cōcluye cō otras muchas sentencias marauillosas.

Muchas vezes y con gran iportunidad me has demandado Principia virgē noble en Jesu christo q̄ te aya de escreuir por estenso la memoria gloriosa de Marcela: y que haga comun este bien tan grāde q̄ nosotros gozamos: porq̄ d̄mas del alegria que todos auran en saberlo / tengan tambiē a quiē puedan imitar. Pesame en gran manera que en camino q̄ de mi propria voluntad yo assi voy corriēdo / te pōgas en dezirme que aguije. Dueleme q̄ tu creas ser menester ruegos para mi eneste caso: teniendo le yo tāta caridad y amor: que en verdad no te daria enesto vētaja ningūa. Creo yo bien q̄ sera mayor el beneficio q̄ en traera mi memoria sus virtudes para cōtarlas yo recebire / que no el q̄ tu ni ella aureys de mi. Por tāto si he callado estos dos años passados y tenido silēcio / no ha sido (como tu piensas) queriēdo dissimular: mas ha lo causado la icreyble tristeza q̄ su muerte me dio. La qual puso mi coraçō tan estrecho ⁊ angustiado / que mejor me parecio callar / que no loarla faltandome estilo y saber. No creas hija q̄ me porne a loar tu Marcela / o mia: o mejor dire nuestra / honrra q̄ es de todos los santos y señaladamente dela cibdad de Roma: a mañera d̄ retorico orador. Començādo por la nobleza d̄ su linaje: ⁊ por las hōras de sus antepassados: ni menos me ocupare en cōtar las insignias / estados / ⁊ victorias d̄los suyos. Enlos q̄les se hallariā muchos p̄tores excelētes / ⁊ Cōsules señalados. No determino loar en ella sino lo que es proprio

uyo: y esto q̃ enella es/ tiene tãto mas ỏ no-
bleza q̃ lo delos otros: quãto ella tiene mas
de sanctidad q̃ todos ellos. Mostrolo biẽ
q̃ determinãdo menospreciar la nobleza y las
riq̃zas se abraço cõ la pobreza de Jesu xpo
⁊ alli se fizo muy mas noble. Ella quedo hu
erfana por la muerte ỏ su padre: despues ca
sose y dẽtro enlos siete meses fue biuda. vn
cauallero Romano llamado Cereal (perso
na entre los cõsules biẽ señalada) mouido
por su antiquissima nobleza de linaje/ despu
es por su edad tan tierna/ hermosura ⁊ vir-
tud biẽ señalada/ demãdauala por muger
cõ mucha instãcia. Y a se a verdad q̃ era muy
viejo/ empero prometiale todas sus riq̃zas
en dote para siempre/ q̃riendo quasi mas te
ner la por hija q̃ no por muger. Albina ma-
dre de Marcela viẽdo la nobleza deste ca-
uallero holgaua tomarlo ẽ su casa para que
fuesse sombra de todos: ⁊ con este pẽsamien
to lo hablo a su hija: la qual breuemẽte le res
pondio. Por cierto señora si yo quisiesse ca-
sarme/ y no estuuiesse determinada en guar
dar perpetua castidad/ deliberaria tomar
marido y no heredad. Dizen q̃ el embio a ỏ
zir ala noble biuda que no se cõfiasse por ser
ella moça y el viejo/ q̃ tambiẽ podia morirse
el moço como el viejo. A esto le respondio: q̃
era possible morirse el moço presto: mas que
era impossible biuir el viejo mucho. Dese-
chado este primero con tal respuesta: otros
muchos q̃ pensauã demãdarla ꝑdierõ la es
perança. Enel sagrado euãgelio leemos a-
cerca de sant Lucas. Era Ana ꝓphetissa
hija de Phanuel ỏl tribu de Asser: esta era
muy vieja y de grãdes dias: auia biuido en
cõpañia de su marido siete años despues de
su ỽginidad: tenia entõces ochẽta y quatro
años: y en ꝑfecta biudez auia estado sin par-
tirse ỏl templo. Antes alli seruia cõtinuamẽ
te al señor de dia y ỏ noche cõ ayunos ⁊ ora-
ciones. No deuemos marauillarnos q̃ me-
reciesse ver al saluador: pues con tãto traba
jo lo buscaua. Agora pues cõparemos los
siete años de Ana cõ los siete meses ỏ mar-
cela: esperar a Jesu christo y tenerlo ya: con
fessar q̃ era nacido/ y creer enel q̃ es ya cru-
cificado: no negarlo infante chiquito: y cõfes
sarlo rey triũphante. No creays q̃ yo haga
diferẽcias entre las sãctas mugeres/ como
algunos ignorãtes han q̃rido fazer ẽtre los
sanctos varones ⁊ principes delas yglesias
hablãdo ỏllos. Antes todas mis palabras
vienẽ a concluyr: q̃ el mesmo premio y mer-
ced auran todas aquellas q̃ en vna mesma
cosa trabajaren. Por cierto cosa es muy di-
ficil estãdo en vna cibdad de maldiziẽtes/ y
donde en otro tiẽpo se juntaua todo el mun-
do ⁊ reynauã tantos vicios/ donde a todos
mordiã: auer passado sin ser juzgada mordi
da ni notada de cosa alguna. Cosa es esta tã
grãde q̃ el ꝓpheta Dauid por muy dificil ⁊
quasi impossible la desseaua: y no osaua pre
sumir de tener la diziẽdo. Bienauẽturados
son los q̃ passan el camino sin mãzilla ⁊ andã
en la ley ỏl señor. Sabeys a quien llama sin
mãzilla enel camino ỏste siglo: a aq̃llos q̃ no
son tocados ni avn del ayre ỏ mala fama: los
q̃ no quierẽ jamas recebir injuria ni verguẽ
ça cõtra sus ꝓximos. Destos mesmos ha-
bla nr̃o saluador enel sagrado euãgelio dizi
endo. Sey biẽ quisto: y tẽ buena intẽciõ con
tu aduersario mientra que yras con el por el
camino. No se hallara jamas q̃ alguno oye
se mal desta muger q̃ lo creyesse: ni ouo q̃en
lo creyesse/ que en creerlo no cõdenasse a si
mesmo ỏ malignidad y infamia. Esta fue la
ꝑmera q̃ confundio todos los gẽtiles y sus
errados pensamiẽtos: mostrando a todos
claramẽte que cosa era ser biuda entre los
christianos/ lo qual ella bien publicaua en-
las ropas y en las obras: assi de dẽtro como
de fuera. Las biudas (entre los gentiles)
acostumbran yr muy afeytadas ⁊ pintadas
con aluayalde y bermellon/ van vestidas
de ropas de seda ⁊ muy resplandecientes/
van adornadas de perlas. Acostumbran le-
uar oro al cuello/ y perlas muy ricas colga-
das delas orejas: van abundosas de olores
y lloran a sus maridos: como q̃ era que ellas
estẽ biẽ alegres en verse libres ỏ su subjeciõ.
Y esto confirmã/ porque luego buscã otros
no para seruir los (como lo manda dios) si-
no para mãdarlos y ser señoras dellos. Tã-
to se miran en esto que los buscã pobres: por
que solo tengan nõbre de maridos: ⁊ si fuere

menester sufran con paciẽcia los que vieren
entrar y salir en su casa. E si algo quisierẽ so-
bre esto dezir / que los lãcen luego al diablo.
Mas la nuestra biuda d tal manera andu
uo vestida / q̃ las ropas la defendiã del frio /
y no descubriã parte alguna de todo su cuer
po. Tanto aparto el oro de si q̃ avn el sello cõ
que sellaua no q̇so que fuesse de oro / todo lo
escondio en poder delos pobres / ⁊ no dero
nada enlas bolsas. Jamas se mostro sin su
madre: jamas hablo cõ clerigo ni frayle (q̃
suelen venir a casas dstas grãdes señoras)
sin que ouiesse testigos p̃sentes. En su cõpa
ñia jamas faltarõ virgines ⁊ biudas / o mu-
geres de mucha auctoridad: sabia ella muy
biẽ que las señoras son juzgadas por los vi-
cios delas criadas ⁊ cõpañeras. Creyẽdo
que cada qual se agrada dla cõpañia que le
parece. Su ardor en leer la sagrada scriptu-
ra era increyble / ⁊ siempre cãtaua loores di
ziẽdo. Señor yo escondi mis palabras en tu
coraçõ por no pecar cõtrati. Acordaua se de
lo q̃ esta escrito en otro psalmo acerca del va
ron perfecto. En la ley del señor esta su volũ
tad / y enesta pẽsara de dia y de noche. Entẽ
dia muy biẽ lo que estas palabras dizen: no
como los phariseos lo entẽdieron en repli-
car y tornar a dezir las palabras escriptas /
antes en guardarla por obras. Conforme a
lo que el apostol dize. Si comieredes / o be-
uieredes / o hareys otra cosa qualq̇era: sea
todo para gloria de dios. Acordauase tãbiẽ
delo q dize el ꝓpheta. Señor por tus mãda
miẽtos entẽdi: queriẽdo dezir: q̃ quãdo ouo
cõplido los mãdamiẽtos entõces vino a me
recer el entẽdimiẽto delas escrituras. Esto
mesmo leemos en otro lugar: començo el se-
ñor a hazer y enseñar. Sabed q̃ por buena
q̃ sea la doctrina / cõ verguença sale quando
no es cõforme ala cõciencia del q̃ la enseña:
embalde p̃dica pobreza / y mãda fazer limo
snas la lẽgua del q̃ se precia d atesorar mone
da mas q̃ Creso. ⁊ quiero (por traer vna po
bre ropa) rep̃hender las ricas q̃ se comẽ de
polilla. Sus ayunos erã muy tẽplados: car
ne no la comia: vino / mas era olerlo q̃ beuer
lo dela manera q̃ lo beuia: y esto hazia por el
mal del estomago ⁊ por otras cõtinuas enfer
medades q̃ tenia. Muy pocas vezes salia
en publico / guardauase en especial dlas ca
sas delas matronas nobles ⁊ superbas por
no ser forçada tornar a ver lo q̃ ya auia me-
nospreciado. Las visitaciones q̃ hazia dlos
tẽplos de martyres ⁊ apostoles eran secre-
tas ⁊ cõ muchas oraciones: y en tal tiẽpo q̃
jamas el pueblo la pudiesse ver. Fue tã obe
diente a su madre / q̃ muchas vezes cõtra su
mesma volũtad hazia algo por obedecerla.
Porq̃ como su madre tuuiesse grã amor cõ
sus pariẽtes y (viẽdo q̃ ni tenia hijos ni nie-
tos) quisiesse heredar de todos sus bienes
a los sobrinos: Marcela trabajaua q̃ se di-
essẽ a pobres / avn q̃ muchas vezes por obe
decer a su madre enesto se dexaua vẽcer. Es-
to cũplio señaladamẽte dando las joyas to-
das de oro y plas a sus pariẽtes ricos: q̃rien
do enesto cõplazer a su madre. Al tiẽpo que
Marcela se puso enesta ordẽ de vida no a-
uia en toda Roma muger ningũa noble que
ouiesse guardado aq̃l sancto ꝓposito de vi-
da heremitica ni supiesse q̃ era. Antes nia-
vn osaua ninguna ponerse en tal ꝓposito de
vida / como cosa q̃ el pueblo la tenia por ver
gonçosa ⁊ vil. Auia empo aprẽdido Mar
cela esta manera de vida / y la mucha ꝑseciõ
q̃ enella auia delos sacerdotes d Alexãdria
y del venerable Atanasio: y de Pedro varõ
sancto. Los quales todos huyẽdo la ꝑsecu
cion delos Arrianos hereticos se auiã retra
ydo a Roma assi como a puerto de seguri-
dad. Estos le auiã enseñado / como enla ꝓ-
uincia de Tebas estaua vn hermitaño d san
ta vida llamado Antonio el qual avn era bi
uo: y otro Pacomio q̃ en aq̃llas partidas te-
nian monesterios de varones sanctos. Assi
mesmo le auiã dicho como auia virgines cõ
sagradas al señor q̃ biuiã ẽ religiõ: ⁊ biudas
q̃ dela mesma manera guardauã el estado d
biudas. No vuo verguẽça la noble Mar
cela aprẽder aq̃llo q̃ conocia ser agradable
delãte dios. Muchos años despues toma
rõ esta mesma vida Sophronia y otras san-
tas mugeres a las q̃les podriamos aplicar
aq̃llo de Ennio q̃ dixo. O rala enel mõte Pe
lio. Del amistad desta sctã biuda gozo la ve
nerable Paula: enla camara y cõpañia dsta

se crio su hija Eustochio honra delas virgines: podeys facilmẽte pẽsar dõde tales discipulas salierõ / q̃ tal puede ser la maestra. Por vẽtura algũ lector desta obra mia salto de fe y bõdad / reyrse ha diziẽdo: q̃ aora gasto el tiẽpo en loar mugeres? Empo si el tal se parare a pẽsar en aq̃llas sanctas mugeres q̃ eran cõpañeras de nr̃o saluador y le siruiã cõtinuamẽte cõ sus ꝑsonas y cõ su haziẽda ꝑa administrarle el comer. Y si cõtẽplare el tal Lector las tres Marias sanctissimas mugeres q̃ al pie d̃la cruz ꝑmanescierõ con nr̃o redẽtor. Señaladamẽte aq̃lla Maria llamada Magdalena: cuya diligẽcia cuydado ꝛ ardor d̃ fe ꝑa cõ dios fue tã grãde q̃ merescio ser la primera antes d̃los Apostoles q̃ vio a Jesu christo resuscitado. Digo q̃ q̃ndo aura bien medido el lector todo esto ãtes cõdenara assi mismo por soberuio q̃ no a mi por ignorante o d̃suariado. Porq̃ entre los christianos no estimamos las virtudes teniẽdo respecto a si es hõbre o muger en el q̃ morã: sino mirãdo la caridad d̃ dõde salen q̃ tã grãde es. Y assi quãto fue mayor la nobleza y fuerõ mayores las riq̃zas q̃ esta d̃xo tãto tenemos por mayor su caridad cõ dios ꝛ a ella por mas ꝑfecta. Esta misma cuẽta ꝛ razõ hallamos en san Juã euangelista: el q̃l fue muy amado del Señor porq̃ era noble / tãto q̃ por la nobleza de su linage era conocido d̃l Põtifice y no tenia temor alos judios Mostro biẽ tener este conocimiẽto y fauor q̃ el dio entrada a san Pedro en casa d̃l Põtifice la noche d̃la passiõ sacratissima de nr̃o redẽtor: y d̃spues el solo entre todos los Apostoles oso estar al pie d̃la cruz. El fue tambiẽ merescedor d̃ rescebir en su encomiẽda ala reyna sacratissima d̃los Angeles / porq̃ la madre virgẽ heredad d̃l señor virgẽ al discipulo virgẽ fuesse encomẽdada.

Estãça. ij. De la ep̃la. iiij. ꝓsiguiẽdo la materia cuẽta como la memoria d̃la muerte siempre estaua ꝑsente santa Marcela. Dize mas el glorioso hieronymo como viniẽdo el en roma sobre cierto necessidad d̃la yglia / vio por esperiencia la grã ꝑfecion de. S. Marcela ꝛ le enseño muchas cosas de alta doctrina ꝛ santissima. Concluye mostrãdo como despues q̃ se partio el glorioso Hieronymo d̃ Roma. sancta Marcela quedo por determinador en muchas q̃stiones arduas: ꝛ señaladamẽte fue parte ꝑncipal en la cõfusion de vna heregia.

En esta manera de vida sanctissima ꝛ aspera penitencia passo la noble biuda muchos años de su vida tã estrechamẽte: q̃ antes se sallo ser vieja q̃ se conociesse ser moça. loaua mucho aq̃lla sentencia de Platon q̃ dixo / la mas alta filosofia de todas es la cõtinua memoria d̃la muerte. Confirmã lo biẽ las palabras d̃l glorioso Apostol. S. Pablo q̃ dize. Cada dia muere por vr̃a salud: ꝛ las Palabras de nr̃o redẽtor en el sagrado Euangelio (segũ los libros mas antiguos) assi dizẽ. El q̃ no tomare cada dia su Cruz ꝛ me siguiere no puede ser discipulo mio. Y mucho tiẽpo antes desto hablãdo el espiritu santo por boca d̃l ꝓfeta Dauid dezia. Por ti somos mortificados todo el dia: ꝛ somos tenidos ẽ cuẽta d̃ ouejas q̃ hã de morir. Tenia bien en su memoria aq̃lla sentencia. Acuerdate siẽpre del dia d̃la muerte / y nũca jamas peccaras: regla es de aq̃l Satyrico disertissimo. Bine cõ memoria cõtinua d̃la muerte: piẽsa que el tiẽpo huye y q̃ esto q̃ hablo de ay mismo viene. De manera q̃ de tal suerte biuio (como ya he dicho) toda su vida q̃ cõtinuamẽte se acordaua como auia d̃ morir: de tal suerte se vestia que siempre pensaua en la sepultura: Trabajando en ofrescer Hostia razonable biua ꝛ graciosa delante de dios. Finalmente que al tiẽpo q̃ yo fuy a Roma por la necessidad en q̃ la yglesia estaua: leuãdo en mi cõpañia los santos varones Paulino y Episanio: el vno obispo d̃ Antiochia ciudad d̃ Syria: y el otro d̃ Salamina ciudad de Cypre. Viẽdome en aq̃lla ciudad por razõ de mi ꝟguẽça ꝛ honestidad apartauame q̃nto en el mũdo me era possible d̃ toda cõuersacion o habla d̃ mugeres. Marcela empo (tomãdo la regla d̃l Apostol) tuuo tãta oportunidad y importunidad: q̃ al fin cõ su industria vẽcio mi ꝟguẽça. Visto q̃ yo entõces era tenido en cuenta que sabia algo en el Pensamiento delas gentes: nunca jamas me ha-

blo que no fuesse informádose y aprendiendo algo de nuevo, y mostraua bié saber y tener desseo de mas saber: q̃ no se contentaua con la primera respuesta q̃ le dauã: ãtes me tornaua a replicar y arguyr sobre mis respuestas: no como porfiosa mas como psona q̃ buscaua el coraçon de la vñdad. Por cierto desta manera yo la cõuersé y puedo hablar de vista: mas no osaria dezir en publico lo q̃ en ella vi: porq̃ cõtar sus virtudes/ingenio/santidad y limpieza: seria hablar cosas increybles a los otros: y a ti engendrar mas crescido dolor: acordádote q̃ tan grã bien perdiste. Una cosa breuemente q̃ero afirmarte q̃ en lo q̃ alli estuue ella tomo d mi todo q̃nto bueno yo auia allegado cõ largos estudios y cõ mucho trabajo cõseruado en mi entẽdimiẽto. Tãto se mostro auer aprouechado q̃ despues d mi partida si tenia alguna duda d cosas arduas o dificiles yua a cõsultar con ella pa tomar su parescer como d juez. y por q̃ ella era muy prudẽte y auia aprẽdido aq̃lla sentẽcia de los filosofos q̃ es hazer el hõbre lo q̃ enseña: de tal manera respondia alo q̃ le p̃guntauã: q̃ lo q̃ dezia avn q̃ era suyo no lo vedia por suyo. Antes lo alegaua por mio o d otro algũo: con tanta humildad q̃ se mostraua ser discipula en lo mismo q̃ a los otros enseñaua. Ya sabia ella q̃ el apostol hauia dicho no pmito a las mugeres q̃ ayan de enseñar. Esto hazia por no parescer q̃ injuriaua a los hõbres y a los sacerdotes q̃ venia a vezes a cõsultar sobre quistiones arduas y bié dificiles. Partido q̃ fuy de Roma supe como luego en lugar mio te auias puesto en su compañia: y q̃ jamas te apartaua della ni avn (como dizen) vn traues de vña. Era fama q̃ siempre estuuistes juntas en vna mesma casa y en vna misma cama: porq̃ todos conosciessen q̃ ella auia hallado en ti hija. y tu ella verdadera madre. Paresceme que v̄ro mõesterio era en vna heredad suya cerca d la ciudad: escogistes aq̃lla casa apartada por mejor gozar d la soledad. Y en esta manera de compañia biuistes gran tiẽpo por q̃ todos nos alegrassemos cõ v̄a santidad y vida: y cõ las muchas q̃ por exemplo v̄o se conuertian. Todos se gozauã viendo q̃ Roma sera tornada Jerusalem viendo tãto monesterio de virgines / y muched ũbre increyble de monges: en tãta manera que ssẽdo tãtos vinieron a tener por gloria lo q̃ primero tenia por verguença. Entre tãto consolauo os yo quãdo podia en absencia: y lo que no podia hazer p̄sente / con cartas lo remediaua: haziendo q̃ n̄as cartas ala contina se encontrassen las vnas con las otras: y las buenas obras vnas con otras: y adelantar nos en saludar el q̃ primero podia al otro. No podia en fin mucho n̄a absencia juntádo nos con letras tãta ala contina. Estando vosotras puestas e sisste reposo leuãtose en sta puncia vna maluada heregia que toda la puso en turbacion leuantose tan rauiosa que no q̃daua psona catholica y sancta aquiẽ no encontrasse. Y paresciendo les alos hereges q̃ lo mouia / que era poco hauer sembrado todas estas partidas de aquel mal. Leuaron vna Nao llena de blasfemias al Puerto de Roma. No fueron llegados en essa ciudad que luego hallaron (como el refran dize) su cobertera: quisieron cõ sus pies lodosos enturbiar la fuente clarissima dela fe Romana. No nos marauillemos viendo que algunos saludadores y chucarreros en medio la plaça tengan la gente parada boua y modorra / y les hagan hazer mil niñerias pues vemos que vna doctrina tan suzia sospechosa y maluada hallo en Roma quien la rescibiesse. Entonces vimos que se turbo la infame interpretacion de los Libros llamados de los Principios: entonces el discipulo llamado Olbio (que quiere dezir rico) se turbo: la escuela tambiẽ de los Fariseos se turbo. En fin que S. Marcela hauia callado por no parescer que embidia la mouia a hablar mas quãdo vio que la sancta fe catholica loada y aprouada por la boca Apostolica rescebia agrauio: y conoscio claramẽte q̃ en muchas cosas tentauã quebrantar la. Porque los que la sembrauã erã tã diligentes q̃ muchos Sacerdotes y algunos mõges y otros seglares erã ya d su parte. Todo esto venia por la simplicidad del obispo q̃ era tenido por Dios en el pensamiento de todos los otros. Entõces ella se puso publi

camente como ṽdadera catholica para re-
sistir a estos hereges determinãdo se agra-
dar mas a dios q̃ alos hõbres. En el sagrado
euãgelio hallamos q̃ el saluador loa al ma-
yordomo d̃la maldad discreta q̃ supo por q̃
hizo, pues ho assi mismo puesto q̃ fuesse con
tra su señor. Viẽdo los hereges que de vna
chica cẽtella salia tã rezio fuego: ⁊ conosciẽ-
do q̃ la llama pequeña q̃ hauiã començado
ya ardia hasta la cumbre d̃la casa: y que no
era possible estar mucho secreta su maldad
siẽdo tãtos los q̃ hauiã engañado: Enton-
ces demãdã ꝑa partirse cartas d̃l Obispo ⁊
licẽcia ꝑa mostrar q̃ comunicauã cõ la ygl̃ia
y estauã en paz cõ ella. Hecho esto no passo
mucho tiẽpo q̃ Anastasio varõ excelẽte su-
cedio en el Põtificado: el q̃l era tal q̃ no me-
rescio Roma gozar lo mucho tiẽpo: ni q̃ria
dios ꝑmitir q̃ fuesse cortada la cabeça d̃l mũ
do hauiẽdo tal Obispo por Principe dela
yglesia. Antes podemos creer q̃ fue arreba
tado por la mão d̃ dios: ⁊ leuado porque no
fuesse dios forçado cõ sus ruegos a reuocar
la sentẽcia q̃ vna vez hauia dado. Assi halla
mos auer lo dicho el señor otra vez por Hie-
remias. No me ruegues por este pueblo ni
le procures biẽ cõ tus ꝑgarias: porq̃ sin du-
da si ellos ayunarẽ yo no oyre sus ruegos:
⁊ si ofrescierẽ hostias ⁊ sacrificios / no los re
cebire: porq̃ determinado tẽgo cõsumir los
cõ cuchillo / ⁊ con hãbre ⁊ cõ pestilẽcia. por
vẽtura d̃zir me has ⁊ todo esto q̃ haze al ca
so ꝑa los loores de Marcela: sepas q̃ mu-
cho haze: porq̃ ella fue ꝑncipio q̃ estos here
ges fuessen cõdenados: trayẽdo como tru-
xo testigos q̃ hauiã aprẽdido aq̃lla ponço-
ñosa dotrina: y d̃spues hauiã seydo corregi-
dos y emẽdados d̃lla. Mostra pues muy
muchos q̃ alli auiã seydo engañados: truxo
en publico aq̃llos libros crueles (llamados
delos principios) emẽdados por la mano
de escorpio. Hizo q̃ fuessen citados con mu
chas cartas los hereges ꝑa q̃ respõdiessen
por si ⁊ se d̃fendiessen: ellos empo viendo su
maldad no osaron venir: antes fue tanta la
fuerça de su mala cõsciẽcia q̃ quierõ por me-
jor ser cõdenados en absencia q̃ ser rephen-
didos en ꝑsencia. Sepas pues q̃ Marce
la fue principio desta victoria tã gloriosa / tu
hija Marcela alla dõ destas fuyste causa
principio y cabeça d̃ todo este biẽ ⁊ tu sabes
muy cierto q̃ yo digo ṽdad. y avnque di go
muy poco segun lo q̃ en este caso podria dezir
en loor tuyo: empo por no ser prolixo ni eno
joso / ⁊ por no mouer los maldiziẽtes en em-
bidia cõ tus loores: no quiero a cerca desto
dezir mas al ꝑsente. Antes pues me quedã
otras infinitas cosas por contar: quiero ve-
nir a ellas.

Estança. iij.

Dela Epistola q̃rta. Cuẽta algũas desauẽ
turas q̃ en sus tiẽpos se siguierõ: con que la
yglesia fue no liuiana mẽte afligida: assi por
parte de hereges como por la entrada d̃los
Godos en Roma. En la q̃l muestra todo lo
q̃ le acaescio a. S. Marcela ⁊ ala virgẽ ꝑn-
cipia q̃ cõ ella estaua. Cõcluya cõ la muerte
de. S. Marcela.

Grã rezia tẽpestad se mouia en-
tõces ala parte de Occidente: y
vino ala buelta de Oriẽte assi ter
rible y furiosa q̃ a todos amena-
zaua ⁊ ponia temor. Entõces pieso q̃ se cum
plio lo q̃ el sagrado Euãgelio dize: ⁊ como
crees q̃ viniẽdo el hijo dela virgẽ hallara fe
sobre la tierra? Vierades en este tiẽpo con o
la caridad de muchos se resfriaua: ⁊ algũos
pocos q̃ amauã la ṽdad d̃la fe juntauãse cõ
nosotros: ⁊ la publica ꝑsecucion venia cõtra
la vida destos. Todos se armauan contra
estos ⁊ tãtos erã ya sus enemigos que avn
auia entre ellos vn Barrabas q̃ cabia en la
cõseja: tal q̃ cometio vn homicidio manifie-
sto: avnq̃ no en la obra alomenos cometiolo
ẽ la volũtad. Empo vino la grã ⁊ fauor d̃l se-
ñor ⁊ deshizo toda esta tẽpestad: ⁊ se cumplio
la profecia que dize. Señor quitar les has el
espiritu ⁊ faltaran: y entonces se boluerã en
su poluo y en aq̃l dia perecerã todos los pẽ
samiẽtos dellos: ⁊ lo q̃ el sancto euangelio di
ze. O loco q̃ esta noche te sera quitada el al-
ma: pues dime todas estas riquezas q̃ has
allegado cuyas seran? Mientra la ciudad
de Jebus estaua puesta en esta manera de
aflicion que haueys oydo vino vn mensage-
ro haziendo nos saber como Roma estaua

puesta en grãdissima necessidad cercada d' enemigos: y en tãto estrecho q̃ ya con dineros comprauã la vida d'los ciudadanos: deziã q̃ ya vna vez auiã seydo robados todos y saq̃ados y q̃ despues d'sto aun tornauã los en̄migos a cercar los: d'terminando quitar les la vida / d'spues d' auer les quitado la haziẽda. Por cierto en solo cõtarlo pierdo la habla: ꝛ son tãtos los solloços q̃ no me dexã ordenar lo q̃ escriuo. Sabed pues q̃ la ciudad señora d'l mundo fue p̄sa ꝛ catiua: ꝛ aun (lo q̃ es mayor dolor) muchos murieron d' hãbre ãtes q̃ los matassen cõ armas: en tanta manera q̃ quãdo los en̄migos fuerõ dentro en Roma / a penas hallarõ vnos pocos q̃ catiuassen. La hãbre d'suẽturada delos q̃ dẽtro estauã vino en rauia tã d'senfrenada q̃ se comiã sus ꝑpios hijos ꝛ pariẽtes. comiã mãjares nefandos: hazian cosas q̃ dezir las espãtã: la madre d'gollaua ꝑa comer el hijo q̃ tenia ala teta ꝛ tornaua a poner dẽtro en su cuerpo aq̃llas carnes q̃ tã poco hauia q̃ del auiã salido. De noche era q̃ndo fue catiua la ciudad d' Moab: d' noche cayo en tierra su adarue. O señor dios q̃ las gẽtes vinieron ꝛ se entrarõ por tu heredad y ensuziaron tu sancto tẽplo: pusierõ tu ciudad d' Jerusalen hecha vna heredad ꝑa guardar frutas / pusieron los cuerpos d' tus santos por mãjares alas aues d'l ayre. Las carnes d' tus sanctos dierõ alas bestias d'la tīra q̃ las comiessen / toda la sangre d'llos derramaron assi como agua enderredor de Jerusalẽ: ꝛ no se hallaua quiẽ les diesse sepultura. Quien podria biẽ contar las grãdes muertes q̃ en aquella ciudad se vierõ: quiẽ bastaria a llorar tãto: q̃ ygualasse las lagrimas cõ el grã mal y dolor q̃ alli se vio. Cayo en tierra la ciudad ãtigua q̃ muchos años hauia seydo señora: siendo derribados ĩfinitos hombres muertos por cada passo dela Ciudad y por cada casa no hauiẽdo en fin lugar dõde no se mostrasse la figura d'la muerte. Andando encendido el estrago ꝛ furor q̃ haueys oydo por la Ciudad de Roma no ꝑdonando a criatura ni a edificio de toda ella: vinieron los rauiosos enemigos a parar en casa de Marcela. O gran dios ꝛ quien osa pensar tan gran dolor: dire pues lo que yo oy: ꝛ muchos santos varones q̃ estauan presentes vieron. Estos me contarõ como al tiempo q̃ los rauiosos enemigos ensangrẽtados entraron por casa de sancta Marcela tu hija Principia estauas alli con ella ꝛ le fuyste compañera del grã peligro: dezian estos sanctos varones q̃ Marcela rescibio los enemigos con muy sereno rostro ꝛ sin alteraciõ algũa. entrados q̃ fuerõ comiençan muy sobermamente a demãdar le el oro plata: moneda y qualesquier joyas q̃ en casa tenia: la sancta biuda mostrauales aquellas pobres vestiduras y deziales que no hauia en su casa mas riqueza dela q̃ veyã presente. Los perros empero cõ la informacion que tenian de sus riquezas antepassadas ꝛ grã nobleza no lo quisieron creer: antes despues de mucho examen de palabras la toman ꝛ con crueles palos açotes ꝛ otros golpes le atormentan para que les diesse lo que pedian / como quiera que mediãte el diuinal fauor ella no sentia de todo nada. Solo dizen que gastaua sus palabras en estar d' lante dellos hincada de rodillas suplicando les no quisiessen tocar en ti / ni atormentarte porque edad tã tierna no bastaria a sufrir lo q̃ ella con paciẽcia siendo anciana padescia. Christo Jesu por meritos dela gloriosa biuda ablãdo los coraçones dellos: en tãta manera q̃ hallo la piedad lugar entre los cuchillos ensangrẽtados. Dizen mas los q̃ alli se hallaron q̃ quando ya los fieros enemigos amãsados deliberaron leuar a ella ꝛ a ti juntas ala yglesia de. S. Pablo Apostol: para dexaros alli / o puestas en saluo / o enterradas. Fue increyble el alegria que Marcela demostro: dando gracias infinitas ꝛ loores a nuestro redemptor porque auia querido assi guardarte en toda enterez ꝛ seguridad de tu sanctidad ꝛ alegrãdose que alomenos aquella desuentura la hallaua ya pobre ꝛ no la hazia ser lo de nueuo. Gozauase sancta Marcela viendo que no tenia vn pan ꝑa comer: ꝛ acordãdose quãtos pobres de Jesu Christo lo comiã de sus bienes della / pẽsaua como en̄sto obraua ꝛ fablaua lo que Job dixo. Desnudo sali del viẽtre de mi madre y desnudo a tornare a el: assi se ha hecho

como el señor ha mãdado sea bẽdito el nombre dl señor. Passados algũos dias dspues desto estãdo sana entera τ sin defectos d vejez durmio eñl señor: dexãdo a su hija Principia por heredera de su pobreza o mejor dire a los pobres d Jesu christo por medio suyo τ assi cerro sus ojos en tus manos la vez postrimera. En presencia suya dio su espiritu al señor: τ siẽdo cierta de su consciẽcia τ de la esperãça q̃ tenia reyase de ver como la llorauas. O venerable Marcela o Principia muy amada hija en Jesu christo esto he q̃rido escreuiros en vna breue velada: no con mucha elegãcia de palabras mas con muy limpia voluntad y desseo de seruir al señor y agradar a vosotras τ a todos los q̃ leerã la p̃sente Epistola.

Epistola quinta dl

libro q̃nto escrita por el glorioso doctor san Hieronymo: y es dirigida a todos los catholicos christianos pa su cõsolacion τ doctrina: y especialmẽte pa consolacion de Eustochio. Trata la vida τ muerte dla gloriosa. S. Paula: cuya admirable pfecion (como vn exẽplo señalado de todas las biudas) conuenientemẽte es puesto por sello dste libro. Porq̃ sin duda todo q̃nto avreys visto en las reglas arriba dcla radas: assi por parte del Apostol como por parte dl glorioso dotor. S. Hieronymo: por estrecho q̃ sea τ aspero d cumplir / leyendo la vida τ cõuersaciõ desta biuda tã gloriosa lo hallareys muy enteramente guardado. Vereys enel processo desta Epistola la nobleza grande de su linage: vereys como despues dla muerte d su marido ardiẽdo en biuas llamas del amor de dios desamparo su tierra / sus pariẽtes / sus amigas / su hazienda τ sus hijos: τ fuesse a la tierra santa d Jerusalen: despues d visitados aq̃llos sanctos lugares hizo su assiẽto en Betlẽ donde fundo monesterio d religiõ sanctissima τ biuio tã gloriosamẽte q̃nto su muerte milagros / τ fama asaz claro nos lo dmuestrã. Es partida la p̃sente Epistola en diez Estanças.

Estança. j. Dela Epistola quinta. Despues d hauer introduzido la Epistola viene a cõtar los loores de. S. Paula biuda τ de muy esclarescida linage entre las Romanas la primera en nobleza τ la mas señalada en santidad. Pone algũa parte d sus loores q̃ enlas Estanças siguiẽtes, psegu[i]r entiẽdẽ.

Si todos los miẽbros d mi cuerpo se boluiessen en lenguas / τ todas las junturas dl hablassen no bastaria a dignamẽte loar la menor virtud d infinitas q̃ posseyo Paula muger santa τ venerable Noble por cierto en linage / mas muy mas noble en santidad: poderosa en riquezas en tiẽpos passados: empo aora muy mas noble y generosa cõ la pobreza q̃ en Jesu christo posseе: nacida d muy cierto linage d griegos τ dla purissima sangre dlos Scipiones legitima heredera de Paulo noble Romano del q̃l tãbiẽ tomo nombre: descẽdiẽte de Marcia Papyria madre del Africano / τ muy cierta sangre del mismo. Y cõ todo esto tã amiga d dios q̃ por mejor seruirle estimo en mas a Betlẽ q̃ a Roma. τ ouo por biẽ de trocar aq̃llas salas resplãdeciẽtes de oro cõ las pobres paredes de lodo q̃ en Betlẽ estauan. No creays q̃ estamos tristes por auer la pdido: ãtes hazemos gr̃as al señor porq̃ la touimos / τ avn la tenemos. Porq̃ delãte el señor todas las cosas son biuas: τ todo lo q̃ buelue a su magestad puede yr encuẽta d su familia. De mãera q̃ auerla nosotros p̃dido es ser ella nueua moradora enel cielo: porq̃ miẽtra enla p̃sente vida estuuo / no fue su vida sino peregrinaciõ apartada dl señor: τ teniẽdola ella por tal: muchas vezes se q̃xaua diziẽdo. O desuẽturada de mi τ quãto se alarga esta mi peregrinacion: morado he cõ los q̃ morã eñl mõte de cedar: τ mi alma ha seydo grã tiẽpo pegrina. No nos marauillemos q̃ se q̃xasse diziẽdo q̃ estaua en tinieblas: porq̃ Cedar no q̃ere dezir otra cosa sino tinieblas. τ todo el mũdo esta puesto en ellas: τ tales su luz q̃les son las tinieblas. la luz empo resplãdecio entre las tinieblas / τ las tinieblas no pudierõ comp̃hẽderla. muchas vezes pensando en esto solia ella dezir.

Estrangera soy ꝛ peregrina assi como to-
dos mis padres: ꝛ dzia: yo desseo ser ya dsa-
tada y estar cō mi señor Jesu christo. Quā-
do qera se q̄ veya algo fatigada delos mu-
chos ayunos grāde ꝛ muy aspera peniten-
cia q̄ hazia: acostumbraua dezir: yo castigo
mi cuerpo ꝛ lo pōgo en seruidumbre / porq̄
poniēdo me en p̄dicar alos otros no me ha
llen en maldad. Leya aq̄llas palabras del
Apostol: bueno es no comer carne ꝛ no be-
uer vino: ꝛ lo del ꝓfeta: yo humille mi alma
ēnl ayuno ꝛ tu señor mudaste toda mi cama
en mi flaq̄za: fuy rebuelta en miseria en tāto
q̄ sentia el dolor dla espina. estādo en medio
dlos muy asperos dolores q̄ sentia ꝛ cō ma-
rauillosa paciēcia comportaua: como quiē
veya los cielos abiertos dzia. Quiē me da-
ria agora las plumas dla paloma y bolaria
dōde reposasse. Sea jesu cristo ṽdadero te-
stigo de mi ṽdad: seanlo tābiē sus santos an
geles ꝛ aq̄l angel glorioso q̄ señaladamente
fue dputada pa su guarda: que yo no mudo
vna sola palabra dla ṽdad. Ni aura enlo di
cho ꝛ por dzir vna cētella d lisonja ni de hō-
bre q̄ quiere fingir loores retoricados. An-
tes crean q̄ todo q̄nto oire es muy menos d
lo q̄ passa en ṽdad: y no basta alo q̄ esta no-
ble biuda ꝛ santa meresce: cuyos loores to-
dos los p̄dicā. los sacerdotes se marauillā
los coros dlas virgines biuē en dsseo della /
la cōpañia dlos mōges y pobres la lloran ꝛ
la echan menos. Quiere saber el lector sus
grādes virtudes en pocas palabras? sepa q̄
dero aca todos sus pobres siendo ella mas
pobre q̄ndo murio q̄ todos ellos. y no deue
mos marauillar nos q̄ esto sea ṽdad q̄nto a
sus criadas ꝛ siruiētes las q̄les ya ella tenia
mas por hermanas ꝛ cōpañeras q̄ no por
criadas? Quādo a su ꝓpia hija Eustochio
siēdo noble virgē ꝛ consagrada al señor (en
cuya cōsolaciō esta Epistola d mi principal
mēte se escriue) la dero tā lexos de su tierra
ꝛ parientes: rica ꝛ acompañada de sola fe y
gr̄a. Razon es pues que tomemos la orden
que en sus loores se requiere / no buscando
lo q̄ otros oradores ternan cargo de dezir.
Otros comēçarā muy de arriba: buscādo
el principio de su linage: ꝛ tomandola como

dizen desde la cuna / comēçarō de loar a su
madre Blesila ꝛ a su padre rogato: por los
quales ella es verdadera sangre delos Sci
piones ꝛ Gracos: porq̄ el padre dizē q̄ vie-
ne de aq̄l rey tā nombrado Agamenō: cuya
fama y esclarescidos hechos por toda Gre-
cia estā sembrados. Este Rey fue el q̄ touo
cercada aq̄lla ciudad de Troya tā nombra
da ꝛ al fin la assolo: estos loores otros se los
darā. yo al p̄sente no piēso loar ēnlla cosa al
guna sino lo q̄ fue propio suyo / y aq̄llo q̄ sa-
lio dela fuēte purissima de su alma. Enel sa-
grado euāgelio leemos q̄ al tiempo que los
Apostoles gloriosos muy afectadamēte p̄-
guntauā a nr̄o redemptor. q̄ paga les daria
por auer dexado todo q̄nto temiā: y auerle se
guido. Respōdio les q̄ aca de p̄sente recebi-
riā ciento por vno: y enla otra vida auriā la
bienauenturāça. Sacamos de aqui vna do
trina y es: q̄ no es cosa de loor posseer las ri-
q̄zas: ātes en menospreciar las por el amor
de Jesuchristo aqui esta la ṽdadera hōra.
No hincharse dlas hōras dl mundo: antes
poner las sobaro los pies por el amor d dios
Por cierto pues si lo sabemos conocer ha-
llaremos q̄ nr̄o saluador dio a sus discipulos
gl'iosos todo lo q̄les ꝓmetio aqui de p̄sente.
Quereys lo ver? esta santa biuda menospre
cio la gl'ia de vna sola ciudad: ꝛ aora es glo-
riosa en todo el mundo. Esta q̄ biuiendo en
roma ninguno fuera de Roma la conoscia /
estādo escondida en vna sepultura en Bet-
len: Roma ꝛ avn los Baruaros por mara-
uilla hablan della. No ay nacion de gente q̄
no venga a estos santos lugares: ꝛ venidos
aqui (assi en vida como despues d muerta)
no hallan cosa tan señalada ni de que tanto
se marauillen entre los hombres como dsta
gloriosa Paula. Esta resplandesce assi co-
mo vna muy preciosissima piedra entre to-
das las otras: assi como vno sol resplande-
ciente amata el claror de todas las otras
estrellas: no menos con su ꝓfundissima hu-
mildad ha vencido todos los poderes y se-
ñorios del mūdo. Determino ser la menor
entre todos los hombres / para despues ser
la mayor: quanto ella mas se abaxaua tanto
mas el Señor la alçaua / escondiase ꝛ no se

escõdia. Huyẽdo dela honra ⁊ gloria la me
rescia doblada: porq̃ assi sigue las virtudes
como la sombra el cuerpo: tiene tal cõdiciõ
q̃ desamparãdo los q̃ la codiciã: va tras los
q̃ huyẽ della. Mas yo q̃ hago: saliẽdo me
dela ordẽ q̃ tenia ꝓpuesta: por dar razon a
cada cosa no guardo biẽ la regla q̃ deuo. sa-
bed pues q̃ siẽdo nacida de tales padres co
mo aueys oydo fue casada cõ Toxocio va-
ron nobilissimo: descẽdiẽte del linage altissi-
mo de Eneas ⁊ delos Julios: de dõde tam
biẽ su fija Eustochio se llamo Julia: y el pa
dre tambiẽ Julio nõbre q̃ les vino del gran
Julio ascanio. Todo esto digo: no porq̃ es
mucho tenerlo: mas porq̃ es admirable vir
tud (por el amor dl señor) teniẽdolo menos-
preciarlo: viẽdo en especial q̃ los hombres
del siglo no siguẽ ni abraçan sino alos q̃ veen
cargados dstos titulos ⁊ ꝑuilegios. Noso-
tros empo loamos los q̃ menospreciã estas
cosas por el amor de dios: y es de maraui-
llar q̃ si vemos q̃ lo tienẽ ⁊ se preciã dello te-
nemos lo por todo: ⁊ si ellos lo menospreciã
tenemos lo en mucho. Deste linage tan al-
to q̃ aueys oydo nascio Paula cuya glia fue
aprouada enla castidad: y enl fruto de bẽdi
cion. Primeramẽte fue aprouada por testi-
monio de su marido: dspues de sus pariẽtes
⁊ de toda la ciudad: fue madre de cinco hi-
jas: la primera fue Blesila sobre cuya muer
te estãdo en Roma yo la cõsole. la otra pau
lina la q̃l dexo por heredero de su sanctidad
⁊ haziẽda a su Marido Pamachio: sobre
cuya muerte yo le escreui vna breue Episto
la consolãdola. la otra Eustochio la qual oy
en dia mora virgẽ sanctissima enstas tierras
sanctas: hecha vn joyel ꝓcioso dla santa ma
dre yglesia. la otra Rufina / la q̃l morio mal
lograda ⁊ cõ harto dolor de su madre. Y vn
hijo llamado Toxocio despues del q̃l cesso
de parir: de manera q̃ facilmẽte podia quiẽ
quiera ver como d su voluntad se apartaua
ya del oficio de casada ⁊ solo por complir cõ
el desseo q̃ su marido tenia de hijos ouo por
bien gastar aquel tiempo q̃ como casada bi-
uio. Quando murio su noble marido assi lo
lloro que quasi murio juntamẽte cõ el: de tal
manera se boluio toda a dios q̃ parescia que
ella auia desseado aq̃lla libertad. Para que
hos dire como todas las riq̃zas de aquella
casa opulentissima ⁊ noble fueron luego re-
partidas alos pobres. Quiẽ podra contar-
os la clemẽcia ⁊ benignidad dsta noble ma
trona q̃ por todos los necessitados se comu
nicaua: hasta remediar ꝑsonas que jamas
los hauia visto ni conocido. No se hallo po
bre muerto q̃ no fuesse amortajado de su rõ-
pa. No se vio lisiado ni miserable q̃ ella no lo
sustentasse: ella misma los andaua a buscar
por toda la ciudad: y el mayor daño ⁊ dolor
q̃ ella sentia era si algun pobre o necessitado
era remediado por otrie sino por ella misma
Gastaua cõ los pobres todo quãto alos hi-
jos hauia de dexar: ⁊ quando sus parientes
reñian cõ ella sobre esto dezia les ella q̃ muy
mayor heredad sin comparacion les dxaua
en Jesu cristo q̃ no era aq̃lla q̃ para dar alos
pobres les quitaua.

Estãça. ij.

Dela epl'a quinta. Cuen
ta como la gloriosa Pau
la por huyr delas honras q̃ en Roma tenia
⁊ con mayor ꝑfecion seruir a dios determi-
no yrse a Jerusalẽ ⁊ dexar a Roma. Pone
su partida dõde se mostro un amor cõ dios
estrañissimo ⁊ jamas visto ni oydo: del qual
vẽcida Paula ouo por biẽ arrancar d si sus
propias entrañas cõ sus manos q̃ fue partir
se de sus hijos para siẽpre jamas sin ser ven-
cida delos llantos estremos q̃ hasta ser ẽn-
barcada dlante le hazian. Prosiguiẽdo cuẽ
ta todo el camino q̃ hizo hasta ser dentro en
Jerusalen.

QUando la sancta biuda se vio en
libertad entera pa gozar de dios
no le basto paciencia a sufrir las
visitas ⁊ continua ꝯuersaciõ que
en su casa tenia de todas las nobles ⁊ princi
pales romanas parientes suyas. Entristes-
ciase en gran manera quãdo alguna la hon-
raua: ⁊ huya quanto le era possible d oyr al
que la loaua. Acaecio que vinieron enla ciu
dad de Roma muchos obispos de Orien-
te y de Occidente sobre cierta necessidad d
la yglesia ayuntados por letras ⁊ manda-
miento Imperial: entre los quales la santa
biuda vio dos personas de ꝑfecion ⁊ sancti-

dad grãdissima el vno Paulino Obispo de Antiochia: el otro Episanio obispo de Salamina ciudad de Cypre q̃ agora se llama Cõstancia. Al vno destos (q̃ era Episanio) lo tuuo por huesped: ꝛ Paulina posaua cerca de su casa: donde muy ala cõtina gozaua de su doctrina/ exẽplo ꝛ sanctidad. Estos sanctos varones cõ sus doctrinas ꝛ consejas vinieron a encẽder tãto el fuego de caridad q̃ en Paula estaua: q̃ jamas pẽsaua ya sino en como desampararia su tierra para mejor cobrar la de dios. Puesta eñsto como psona q̃ no se acordaua de su casa ni de sus hijos ni d̃ su familia ni de sus heredades/ ni en fin pẽsaua en cosa alguna de q̃ntas eñl mũdo auia Sola dessea ua yr se sola (ꝛ si le fuera honesto) sin alguna compañia a meterse eñl yermo dõde se auiã criado los grãdes varões Paulo ꝛ Antonio ꝛ sus compañeros. Finalmẽte q̃ passado el inuierno vino la primauera ꝛ los sanctos Obispos acordarõ de partirse pues ya la mar abre las puertas a los naueg̃ates ꝛ boluerse a sus yglesias: biẽ es v̾dad q̃ conel desseo ꝛ deuocion ella los acompaño ꝛ nunca dellos se partia. Quando el tiẽpo ꝛ passage pa la noble Paula fue allegado acompañada de infinitos parientes nobles ꝛ criados ꝛ lo q̃ mas pesaua de sus propios hijos ella se vino al puerto a enbarcar. Todos q̃ntos la acompañauan jamas cessarõ de suplicarle cõ ruegos ꝛ lagrimas q̃ mudasse el ꝑposito ꝛ no quisiesse hazer vna tan grã crueldad/ ni desamparar su tierra ꝛ sus pariẽtes desterrãdose para siẽpre dellos: a todos los ruegos estauã sus orejas cerradas. O marauillosa fe: o firmeza nunca vista: o estraño huego de caridad: llegan los propios hijos puestas las rodillas en tierra/ riegan de lagrimas el suelo delante su verdadera madre: ꝛ siendo la mas clementissima muger de todo el mundo ꝛ la q̃ mas amaua sus hijos: constantemente los vee llorar: ꝛ oye sus peticiões ꝛ sin quebrar vn solo punto de su proposito primero/ les buelue el rostro ꝛ se va ala nao. Ya tendien las velas ꝛ la nao queria arrancar del puerto: Toxocio hijico suyo (que solo le era varon) quando assi la vio apartar sus braços tendidos a grandes bozes dezia: o mi madre y assi me dexays para siempre: juntaua se conel Rufina hermana suya dõzella y en edad ya para casarse: llorana delante su madre diziendo las mismas lastimas ꝛ mayores que el hermano: suplicauale que alomenos se esperasse a dexarla casada y puesta en compañia de su marido. Al todo esto vierades los ojos d̃ Paula enxutos y puestos enel cielo/ sacãdo gemidos de sus entrañas que bastauan allegar delante el diuinal acatamiento: d̃terminando se ser cruel para sus hijos por mostrarse piadosa delãte de dios. Oluidauase que era madre/ por acordarse que era sierua de Jesu christo. Rompiãse le las entrañas ꝛ quasi rebentaua de dolor: peleando el amor de sus propios hijos que para siempre dexaua conel que por otra parte tan firme con dios tenia. Tanto mas espantosa a los que presentes la veyan/ quanto la obra mas era marauillosa: porque no podia ser obra d̃ mayor crueldad que apartar los hijos de la madre: y dexar los en poder d̃ enemigos y en tiempo que todos los romanos estauan en catiuidad. Pues sabed q̃ la grã fe de Paula bastaua a q̃brãtar todas estas Leyes de Amor Natural/ no solo las quebrantaua mas avn con allegria lo desseaua Mostrando tanto mayor el amor que con Dios siempre tenia / quanto por el menos estimaua el de los Hijos. Todo su reposo ꝛ consolacion yua puesto en su hija Eustochio/ la qual leuo por Compañera de su camino ꝛ Sanctidad. Ya la Nao hazia su camino arrancada del Puerto: todos los que en ella yuan teniã los ojos puestos eñl puerto de donde partia mirando la gente q̃ quedaua mirandolos/ Paula sola fue la que jamas boluio sus ojos atras por no ver lo que sin gran dolor ꝛ tormento no podia mirar.

Una cosa pueda afirmar que nunca muger assi amo sus hijos/ porque antes de partirse como verdadera ꝛ piadosa Madre les dexo todo quanto tenia / oño por bien desheredar a si mesmo enla Tierra por heredar se despues enel cielo. Prosiguendo su

camino primeramente vinieron alas yslas
llamadas Pōcia nōbradas ⁊ muy conoci-
das por el destierro de Flauia Domicilia q̃
fue alli puesta mādādolo Domiciano q̃ por
ser christiana la perseguia. Luego q̃ alli sa-
lio fue a visitar las celdas ⁊ lugares donde
aquella sancta virgē Domicilia auia fecho
su vida q̃ toda fue vn martyrio: ⁊ con esta vi-
sta mas se le encēdio el desseo de visitar la ca
sa sancta ⁊ sus lugares. Partieron de alli: ⁊
segun el desseo q̃ ella lleuaua todos los vien
tos le pareciā perezosos / y no auia nauega-
cion q̃ le fuesse harto ligera. Passado el es-
trecho de Scylla ⁊ Carybdis vinieron por
el Adriatico mar con muy grā reposo fasta
dar enla cibdad de Meton: donde salierō
todos y se relhizieron delas cosas necessari-
as. Despues nauegarō por las yslas Ma
lea / Cytera / y por todas las Cycladas: ⁊
por aquellas costas de diuersas gentes po-
bladas. Dexando ya a Rodas ⁊ la Lycia:
finalmēte vino a descubrir a Chypre: dōde
fue muy bien recebida: y luego en llegando
fue a visitar el santo obispo Epiphanio y re-
cebir dell las sanctissimas cōsolaciones que
solia. Detuuo se alli algūos dias / no por co-
brar fuerças ni por descāsar (como algunos
pēsauan) sino por las cosas spirituales que
del obispo recebia como despues se vio. No
quedādo monesterio de religiosos en aque-
llas partidas que ella no lo visitasse ⁊ cō las
limosnas possibles lo cōsolasse: porque erā
muchos los que auiā venido a poblar en a-
quella tierra por la fama del sctō varō Epi-
phanio ⁊ por lo mucho q̃ lo q̃riā. De aqui se
partio y breuemēte llego enlas partidas de
Seleucia. De ay subio a Antiochia: donde
visito al sancto obispo Paulino: y se detuuo
gozādo de su santidad y amor: y puesto que
era enel furor del inuierno: ardia empero cō
el calor dela fe: ⁊ siendo vna muger noble / y
tan delicada / acostumbrada de siempre sa-
lir en andas y en ombros de esclauos: empe
ro con mucha humildad ⁊ alegria partio d̄
aqui caualgādo sobre vn asnico pobre. De-
xo aparte algunos lugares d̄ Syria y Phe
nicia que para venir a Hierusalem passo: so
lamente quiero hazer mencion de aq̃llos q̃
la sagrada scritura la haze. Passadas pues
la cibdad de Beryto (colonia que fue d̄los
Romanos) y la antigua cibdad de Sydon
y la ribera de Sarepta: vino a parar ala tor
rezilla de Helias: dōde entro / ⁊ adoro a nro
saluador. Passando por aquellos arenales
de Tyro dōde el apostol sant Pablo hinco
sus rodillas / allego ala cibdad d̄ Loth que
agora por otro nōbre se llama Tolemais: ⁊
caminādo por los cāpos de Magedo (dō
de fue muerto Josias) entro por la tierra de
los philisteos: marauillando se en grā ma-
nera en ver las señales q̃ avn quedauā d̄la
cibdad antiguamente poderosa / llamada
Dor. vio tambien la torre de Estraton que
Herodes rey de judea auia edificado ē hō-
ra y memoria de Cesar Augusto: ⁊ assi la a-
uia llamado Cesarea. Aqui vio la casa que
auia sido de Cornelio centuriō: que ya entō
ces era yglesia de nuestro saluador. Vio las
casas de Philippo. vio tābien donde solian
estar las quatro virgines profetas. De ay
passo adelante / ⁊ vio aquel lugar llamado
Antipatrido (por razō de su padre de He-
rodes) que ya entonces estaua medio derri
bado. Vio la cibdad de Lyda / hecha cib-
dad d̄ Dorcas / ⁊ muy nombrada por Ene
as aquel q̃ alli fue resuscitado y sano. No le-
xos de aq̃ vio a Arimatia su pequeño lugar
de Joseph / aq̃l que enterro al señor. vio lue
go a Nobe cibdad que en otro tiempo era
delos sacerdotes / agora es vn sepulcro de-
los muertos / y puerto donde se retruxo Jo
na huyendo de Yopes. E avn (por ētrepo-
ner algo delas poeticas fabulas) lugar de-
donde se veya Andromeda la encantada q̃
estaua atada enla peña. De ay tornando a
su camino vino ala cibdad d̄ Nicopoli / que
primero se llamaua Emaus: enla qual fue
el señor conocido por sus sanctos discipulos
enel partir del pan: ⁊ por esto fue aquella ca
sa de Cleophas hecha vna yglesia para el
señor. Partiendo de aqui / fue alas dos cib
dades que edifico Salomon / llamadas
Bethoron la alta y la baxa. Las quales fue
ron despues assoladas con diuersas tempe
stades. Ala mādrecha d̄stas veya los mō
tes Aylon y Gabaon donde Josue capitan

pelea ua quando milagrosamẽte mando al
sol ⁊ ala luna/quando tambien condeno a-
los Gabaonitas por vna traycio͂ que come-
tieron a q̃ todos siruiessen de aguadores y đ
traer la madera necessaria para el real. Uiẽ
do la noble Paula aquella cibdad de Ga-
ba assi derribada hasta el suelo detuuo se vn
poco acordãdose del pecado q̃ cometio/y
de como fue alli despedaçada aq̃lla muger
publicana. Y como tãbien fueron guarda-
dos trezientos varones del tribu de Benja-
min por meritos del glorioso Apostol sant
Pablo. Por no ser prolixo passo adelante:
y dexo aq̃l sepulcro memorable de Helena/
la qual siẽdo reyna delos Adiabenos ayu-
do cõ mucho trigo a su pueblo en tiempo de
hambre. Todo esto passado/la sancta biu
da entro en vna cibdad llamada Hierusa-
lem/cibdad que ha tenido tres nombres:
porque primero se llamo Jebus: despues
Salẽ: despues todo jũto Hierusalem. Des-
pues đ destruyda vino el emperador Helio
Adriano y la torno a edificar llamandola
Helia. Quãdo llego a esta tã nombrada cib
dad la noble biuda Paula ya le teniã apa-
rejado muy rico aposento/por mandado ⁊
p̃uision del proconsul de Palestina q̃ auia
sabido su venida y conocia su linaje y mere-
cimiento. Ella empero dexados aparte to-
dos los faustos/tomo vna pobre celda por
aposento: y de alli salia a visitar todos los lu
gares sanctissimos de aquella tierra. Tã pu
esta estaua enla deuocion đ cada lugar que
no bastaua a mouerla de alli sino el desseo đ
passar a ver otro. Quando llego ala propria
y verdadera cibdad đ Hierusalem. Derri
bose delante la cruz sacratissima đ nr̃o salua
dor ⁊ como si el estuuiera enella colgado cõ
tãto ardor y deuociõ la adoraua. Entro lue-
go enel sepulcro sanctissimo/lugar donde el
señor resucito/y arrodillada besaua cõ mu-
chas lagrimas aquella piedra que el angel
auia quitado de encima dela sepultura. Be-
saua infinitas vezes cõ los ojos ⁊ boca/⁊ a
manera de vna persona sedienta con su len-
gua lamia aquel lugar precioso donde estu-
uo el sacratissimo cuerpo đ nuestro saluador
Toda la cibdad de Jerusalem/y el mesmo
señor (a quiẽ ella rogaua) son testigos delas
infinitas lagrimas que sobre todos estos lu
gares derramo. Saliendo de aqui subio lue
go ala cibdad de Syon: que ya esta hecha
vna fortaleza/o mas propriamente vna cue
ua. El rey Dauid conquisto en tiempos an
tiguos esta cibdad/y despues la torno a edi
ficar: ⁊ por esto fue llamada la conquistada:
escrito esta della. Guay de ti cibdad đ Ariel
que quiere dezir Leon de dios: y en otro tiẽ
po muy firme: la qual el rey Dauid conqui
sto. Desta mesma se oxeron aquellas pala
bras. Son sus fundamentos enlos montes
sanctos: ama el señor las puertas de Syon
sobre todas las moradas de Jacob: no cre-
ays que se oxo esto por aquellas puertas q̃
oy vemos hechas ceniza ⁊ poluo: mas dixo
se por aquellas contra quiẽ el infierno no tu
uo fuerça ni virtud: por las quales ha entra
do vna gran multitud đ catholicos que hã
venido a Jesu christo. Estaua alli vna colũ-
na que sostenia el portal dela yglesia: enla q̃l
se mostraua de aquella sangre sacratissima
de nuestro saluador enla qual dizen que fue
atado y cruelmente açotado. Mostraua
se tambien alli el lugar dõde el spiritu sancto
auia decendido sobre las animas de ciento
⁊ veynte q̃ creyeron: para q̃ fuesse complida
la prophecia đl propheta Joel que mucho
antes lo auia propherizado.

Estança.iij. dela Epistola quinta.

Cuenta como sancta
Paula despues de auer visitado el sancto se
pulcro/salio đ Hierusalem para yr a visitar
el lugar sanctissimo de Bethlẽ donde el sal
uador nascio. Escriue las consolaciones di-
uinales que le fuerõ comunicadas en aquel
sancto portal. Prosigue otras infinitas esta-
ciones ⁊ visitaciones/hasta venir a entrar
enla cibdad de Hierico.

Despues q̃ enesta sancta cibdad
ouo complido sus deuotas esta-
ciones y repartido segun sus fu-
erças todas las mayores limos-
nas que pudo alos pobres que mas necessi
dad teniã ⁊ a sus cõpañeros: partio de Hie
rusalẽ para venir a Beethlẽ. Yẽdo por el ca
mino apartose ala mãderecha para ver el se

pulcro de Rachel muger tan nõbrada: enel qual auia llamado a Benjamin hijo suyo/ avn que no como madre/ diziẽdo. Benoni (q̃ quiere dezir) hijo de mi dolor. Mas el padre crio aquel hijo (llamado dela mãderecha) assi como en espiritu lo auia prophetizado. De aqui se partio τ vino al lugar dõ de la sacratissima reyna delos angeles pario al señor de todo el mũdo: quãdo ella vio aquel portal tan pobre dõde la gran señora auia seydo aposentada: contemplo aq̃l pesebre dõde el asno conocio a su señor juntamẽte conel buey. Todo lo reconocio porq̃ se cũpliesse lo q̃ estaua profetizado por el mesmo profeta q̃ dize. Bienauẽturado es el q̃ siembra sobre las aguas dõde huellan el buey y el asno. En presencia mia le oy jurar q̃ estando enste sacratissimo lugar veya cõ los ojos dela fe al infante Jesus assi niño rezien nacido/ y embuelto en sus pobres paños: y que lo oya llorar enel pesebre. Con todo esto veya alos reyes magos q̃ adorauan el señor: y q̃ veya la estrella enel ayre parada resplãdeciendo sobre la sacratissima reyna delos angeles: y q̃ assi mesmo veya el sancto viejo Joseph como andaua tan diligẽte τ solicito siruiendo: y los pastores como veniã de noche por ver aquel verbo diuinal fecho hombre. De manera q̃ los mesmos pastores desde alli començarõ a entonar las altas palabras del glorioso euangelista sant Juã q̃ dize. En el principio era la palabra/ y la palabra fue fecha carne. Todo lo veya la gloriosa Paula: τ junto conesto veya aq̃llos niños ynocẽtes muertos: y el cruel Herodes rauioso y lleno de furor: veya a Joseph/ τ a la esposa suya sacratissima como huyã a Egipto mezclaua enesto lagrimas con su alegria diziendo. Dios te salue o Bethlẽ casa de pã: donde nacio aquel pã verdadero q̃ decendio dl cielo. Dios te salue o Efrata regiõ muy abũdosa τ frutifera/ cuya habundancia es dios señor y redẽptor nro: deti pferizo por cierto en tienpos passados el pphera Micheas quando dixo. Y tu Bethleẽ casa de Efrata no eres la mas pepueña entre los millares de Juda: deti me salira el que sera principe en Jsrael: y sera su salida del principio dlos dias dela eternidad. Por tanto tu los daras fasta el tiempo dela q̃ pare: parira y los que quedarã de sus hermanos se cõuertirã alos hijos de Jsrael: porq̃ verdaderamente en ti nacio el principe q̃es engendrado ante el luzero. Cuyo nacimiẽto del padre es sobre toda hedad: y permanecio en ti la generacion de Dauid hasta tãto que pario la virgen: τ las sobras delos q̃creerã en Jesu christõ se boluerã alos fijos de Ysrael y predicarã cõ libertad diziẽdo. A vosotros conuenia que predicassemos la palabra de dios primeramente: empero por quanto la alançastes de vosotros juzgãdo os indignos dla vida eternal: vedes aqui como nos boluemos alos gẽtiles para predicar la a ellos. Ya sea verdad que el señor auia dicho. No vine sino alas ouejas q̃ perecieron dela casa de Ysrael: y eneste mesmo tiempo se cumplieron las palabras q̃ Jacob aeste proposito auia prophetizado diziẽdo. No faltara jamas principe de Juda/ ni capitã salido de su muslo/ fasta tanto que vẽga aq̃l para quiẽ todo esta guardado: y este sera esperança delas gentes. Razon tenia pues Dauid de jurar/ y cõ firmeza hazer aquellos votos diziendo. No entrare enel tabernaculo de mi morada/ ni sobire enel lecho de mi estrado/ ni dare sueño a mis ojos: ni reposo amis pestañas. No dare holgança alas sienes de mi cabeça: hasta tanto que halle lugar para el señor y morada para dios de Jacob. dicho esto/ declaro mas que era lo que dessea ua: mostrando muy ala clara que con sus ojos de propheta veya aquel señor que nosotros verdaderamẽte creemos ya ser venido. E por esto dezia. Oymos lo en Efrata/ y hallamos lo en los campos dela montaña. Este vocablo/ Zob: es hebrayco/ y segun deti aprendi no significa a Maria sacratissima madre del señor: que es Astin sino Astõ/ que es el mesmo señor. E por esto habla con mucha confiança el mesmo propheta diziendo: entraremos en su morada τ adoraremos el sancto lugar donde estuuieron sus pies. Yo miserable y pecador he alcançado a estar eneste lugar sacratissimo/ τ adorar el pesebre donde el infante Jesus niño rezien nascido llo-

ro: ver y orar enesta cueua gloriosa donde la
reyna de los angeles se hallo virgen dōzella
y rezien parida del señor de todo el mundo.
Aqui sera mi holgança/ porq̃ esta es la tier
ra de mi señor: aqui morare porque el salua
dor del mundo la ouo escogido: ya apareje
la candela para mi vngido/ mi alma biuira
Siempre para el/ ⁊ mi Generacion le ser
uira. Hecha esta visitació con las contépla
ciones que aueys visto: decendio la sctā biu
da a visitar vna torre que cerca de alli estaua
dicha de Ader: q̃ significa dela manada: cer
ca dela qual Jacob apacētō sus ganados:
aqui mesmo velauā los santos pastores q̃n-
do merecierō oyr aquella cāción delos an-
geles q̃ dezia. Gloria sea dada enel cielo a
dios: y enla tierra paz alos hombres de bue
na voluntad. Estādo estos pastores biena-
uēturados guardādo sus ouejas merecie-
ron hallar el cordero sin māzilla vestido de
aquel purissimo y sacratissimo velloçino: el
qual fue lleno del rocio celestial a tiēpo q̃ to
da la tierra estaua enxuta y seca. Este corde
ro tan alto ⁊ marauilloso fue de tāta virtud/
que su sangre basto a lauar todos los peca-
dos del mūdo: y estādo las puertas de Egy
pto vntadas della en sus vmbrales pudierō
alāçar de si el enemigo q̃ venia a destruyrlas
Despues que ouo visitado este lugar fuesse
muy aquexada por el camino viejo que va a
Gaza (que quiere dezir) a los poderios o ri
quezas de dios. Yua secretamēte entre si cō-
templādo como en aq̃l lugar se auia cōuerti
do en marauillosa manera el Eunucho d'la
tierra delos negros: ⁊ como auia mudado
alli su piel: siendo figura d' toda la gētilidad
que se auia d' conuertir. Este dexādo atado
el testamēto viejo/ hallo la fuente del euāge-
lio. Passando deste lugar y dexando a la mā
derecha vn lugar llamado Abersur/ vino a
Estol: que quiere dezir razimo: de aqui es d'
donde leuaron aquel gran razimo de vuas
los mensageros que auiā sido ēbiados por
los hijos de Jsrael para atalayar toda la ti-
erra/ al tiempo que viniendo de Egypto la
querian tornar a cobrar. Figura fue tambi-
en delo que el propheta Ysayas propheti-
zo quando dixo. Yo solo he pisado la vua en
el lagar: y no se hallo comigo hombre ningu
no d' todas las gētes. Visitado que ouo este
lugar no tardo venir a las casas pequeñas
dōde auia biuido Sarra. Alli vio las cunas
donde nacio Ysac/ y las señales d'l robre dō
de Abrahā vio el dia de Jesu christo y se a-
legro. Leuantādose de aqui subio al mon-
te Hebrō: por otro nombre dicho Cariatar
be: que quiere dezir lugar delos quatro va-
rones/ que fueron. Abrahā. Ysac. Jacob: y
el grande Adā: el qual creen los Judios q̃
alli esta enterrado/ conformādose cō el libro
de Jesu hijo de Naue: puesto que otros mu-
chos dizen q̃ el quarto varon que alli esta es
Caleb: cuya memoria en algunas partes de
aquel lugar se muestra. No quiso passar de
aqui la sancta biuda a vn lugar que llaman
Cariath sephor: q̃ quiere dezir atamiento d'
las letras: porque menospreciando la letra
q̃ mata auia ella muy bien fallado el spiritu
q̃ da la vida. De manera que tomādo otro
camino vino a ver cō grā marauilla las agu-
as altas y baxas q̃ fueron dadas a Oroniel
hijo de Jepto en lugar de otras muy secas
y esteriles q̃ enla parte del medio dia solia te
ner. Miraua Paula como se regauan los
campos del viejo testamento/ que solian ser
secos ⁊ sin prouecho/ con aquellas aguas
traydas por vn artificio marauilloso. Con-
templaua enesto como los pueblos prime-
ros secos de gracia/ hallauan ya habundā-
cia della en las aguas marauillosas de santo
baptismo: aqui estuuo hasta la noche. Otro
dia siguiente ya que el sol fue salido/ subio a
vn montezillo llamado Caphar Baruque:
que quiere dezir villa de bendicion. Este es
el lugar donde Abrahā fue en seguimiento
del señor. De aqui miraua la sancta biuda
vna gran llanura sola y desierta: veya la tier-
ra de Sodoma y de Gomorra/ de Adama
y Seboyn. Alli mesmo vio las viñas q̃ ma-
naron Balsamo/ llamadas de Engadi: ⁊
como Engadi y Segor/ que primero fue
llamada Bale/ fue despues llamada Zoa-
ra: que quiere dezir pequeña en lengua de-
los Syros. Acordaua se estando alli dela
cueua de Loth y d'l error en que cayo a cau
sa del vino. Dezia con muchas lagrimas a-

las donzellas q̃ la acompañauan q̃ se acor-
dassen de aq̃l caso para saberse guardar dl
vino donde ay tanto peligro. Deste caso de
Loth procedieron los Moabytas y los
Amonitas. Mucho me he tardado enel
medio dia/no se si es la causa porq̃ aqui ha-
llo la esposa a su esposo reposando/dõde tã-
bien Joseph se embriago cõ sus hermanos
quiero pues tornarme a Hierusalẽ por los
lugares de Teuca y Amos/para contẽplar
la luz resplãdeciẽte que se vee enel mõte Oli
uete: dedõde nuestro saluador Jesu christo
subio al padre. Alli soliã sacrificar cada vn
año vna vaca bermeja en honra de dios. y d
la ceniza desta era limpiado todo el pueblo
de Israel. Eneste mesmo lugar segun Eze-
chiel cuẽta fundarõ vna yglesia al señor los
cherubines salidos del templo. Aqui entro
a visitar el sepulcro de Lazaro y d Maria
y d Marta/vio aq̃lla noble posada: vio tã
bien la villa delos sacerdotes/o alqueria lla
mada Bethphage/que quiere dezir casa d
boca o de marillas. Vio tambiẽ el lugar dõ-
de el pollino del asna que solia estar siempre
liberto fue enfrenado ⁊ holgo dello: y se de-
xo encima cobrir delas ropas delos aposto
les para q̃ el señor a su plazer pudiesse yr as-
sentado enel. Hecha esta visitaciõ descẽdio
se el camino derecho ala cibdad de Hierico
y descẽdiendo yua pensando entresi aquel
exemplo marauilloso q̃ el sagrado euãgelio
nos cuẽta del hombre q̃ fue enel camino he
rido. Contẽplaua como passarõ el sacerdo
te y el leuita y selo dexarõ estar caydo: y des
pues el Samaritano vso de tan entera cari
dad conel/q̃ lo truxo sobre su caualgadura
hasta el meson dela santa madre yglesia dõ
de lo encomendo al mesonero cõ tãto amor
dexãdole muy complidamẽte todo lo neces
sario para su cura. Aqui mesmo vio el lugar
llamado Adonis q̃ q̃ere dezir (de sangres)
porq̃ alli ala contina auia salteadores y der
ramauan sangre delos caminantes q̃ roba
uan y matauã. Alli mesmo esta aquel arbol
donde Zacheo se subio para ver al señor/q̃
significa las buenas obras dela penitencia:
en donde se lauã los robos y qualesq̃er peca
dos passados. De manera q̃ este õbre tuuo
cessidad de subirse enel lugar alto delas vir
tudes pa mirar al señor alto. Los lugares
delos ciegos estauan baxos ⁊ jũtos al cami
no: estos empero recibieron las lumbres de
claridad conociẽdo el vno y el otro testamẽ
to para seruir a dios.

Estança. iiij. dela Epistola quin-ta.

Cuenta la entra-
da de Paula enla cibdad de Hierico: ⁊ de
ay otras infinitas estaciones que fizo: enlas
quales con el ardor de caridad q̃ leuaua se
estẽdio tanto que no dexo lugar sancto q̃ no
visitasse. Assi como donde nro redemptor
harto los tãtos mill hõbres de cinco panes
El mõte Tabor dõde se transfiguro. y la fu
ente de Sanson ⁊ cosas semejantes/hasta
concluyr sus estaciones todas.

Omplidas las estaciones q̃ aue-
ys oydo la noble Paula entro ẽ
la cibdad llamada Hierico fun-
dada por mãdado de Hazel pa
ra su primogenito fijo Abiran. Aqui vio los
reales de Galgala/y el gran monton delos
prepucios. Alli mesmo vio el mysterio dela
segunda circuncisiõ: y conello las doze pie-
dras que auiã sido traydas alli dela corrien
te del rio Jordan en figura delos doze apo-
stoles: vio assi mesmo la fuente dela ley q̃ so-
lia ser seca ⁊ muy amarga: y el vdadero He-
liseo con su saber la enseño haziẽdola dulce
⁊ muy habũdosa. Apenas seria passada la
noche quando conel calor se vino para el rio
Jordã: estuuo parada alli enla ribera dl rio
luego q̃ salio el sol acordose del sol d justicia:
y como los sacerdotes acostumbrarõ ãdar
por cima de aq̃llas aguas los pies enxutos:
como tambien mandandolo Helias y Heli
seo las aguas abrieron camino estãdo se q̃-
das de vna parte y de otra. Pensaua tãbien
como el señor siẽdo baptizado eneste rio alĩ
plo y purifico todas las aguas del mũdo q̃
estauã suzias assi dl diluuio como tãbien dla
muerte vniuersal de todo el mũdo q̃ enellas
auia perecido. Larga cosa seria si me pusie
se encõtar dela valle llamada Acor: que q̃e-
re dzir (bollicios y compañias) endõde fue
rõ ɔdenados el hurto y el auaricia: assi mes
mo d Betel q̃ quiere dezir (casa de dios) dõ

de Jacob durmio pobre y desnudo sobre aquella tierra desnuda / teniendo vna piedra por almohada de su cabeça. Esta piedra segũ Zacharias tiene siete ojos: y segũ Ysaias es la piedra del rincõ. Vio assi mesmo en este lugar la escala q̃ subia hasta el cielo: enlo alto dela qual el señor estaua refirmado dãdo la mano alos q̃ cõ amor subiã: y derribando delo alto abaxo alos q̃ subiã negligẽtes ⁊ cõ poca voluntad. Vio assi mesmo enel monte Efrayn los sepulcros de jesu hijo de Naue y de Eleazaro hijo d̃ Aron sacerdote: a cada qual dio la honra que merecia. Delos q̃les el vno esta edificado enel mõte d̃ Gaas ala parte del setentrión: y en vn lugar llamado Tanatsare: el otro en Gabaa cibdad de su hijo Phines: marauillosse ẽ ver como siẽdo el mesmo Tanatsare el repartidor delas tierras auia escogido aquellos lugares mõtañosos para si. Pues para que os contare lo de Silo donde fue el altar destruydo segũ oy en dia se muestra. Passo la cibdad llamada Srechen (no como algunos ignorantes dizen Sichar) q̃ agora se llama Napoles: ⁊ aq̃ entro en vna yglesia q̃ estaua hecha cerca del pozo de Jacob enel costado del monte Gazain dõde el señor se assento cõ assaz sed y hambre: y en fin fue harto cõ la fe dela Samaritana. Esta dexados cinco maridos (q̃ eran los cinco libros d̃ Moysen) y el sexto q̃ ella se pensaua tener: y dexado el error de Dositeo hallo el verdadero messias / y el v̾dadero saluador. Boluiẽdose de aq̃ vio los sepulcros delos doze patriarcas: vio la cibdad de Sebaste: por otro nonbre dicha Samaria: la q̃l fue llamada por Herodes Augusta en honra de Augusto emperador: alli estan sepultados los dos ꝓphetas Heliseo ⁊ Abdias: alli mesmo esta aquel grã baptista el mayor de todos los nacidos de mugeres: donde sancta Paula viẽdose temblo delas estrañas y espantosas marauillas q̃ por alli d̃ passo en passo oya. Primeramẽte ella sentia como los demonios sonauan por todas aquellas partidas a manera de muy q̃xosos aullidos: oya como delante los sepulcros de aquellos sanctos varones aullauan hombres a manera d̃ lobos: otros ladrauã como perros: otros bramauã como leones: otros siluauã como serpientes: otros a manera de toros dauan rezios bramidos. Veya vnos que andauã rodãdo la cabeça por tierra: veya assi mesmo mugeres que estauã colgadas delos pies y (para su verguẽça) se les cayan las ropas abaxo. Viendo toda esto la sancta matrona lloraua de piedad: ⁊ suplicaua a nr̃o saluador ouiesse misericordia de cada vno d̃ aquellos y lo remediasse. E puesto q̃ estaua ya descaecida ⁊ sin fuerças: subio empero alo alto de vn mõte dõde estauan dos cueuas / enlas quales el profeta Abdias dio de comer a cient prophetas pan ⁊ agua al tiẽpo que fue en Judea la grã hambre. De ay se partio y prestamẽte vino a Nazaret dõde el señor se crio: vino assi mesmo a Canaã / ⁊ a Capharnaũ donde el mesmo señor mas familiarmente mostro sus marauillas. Aqui vio el lago llamado la mar d̃ Tyberio: el qual fue sanctificado por nauegar el señor enel: vio assi mesmo aquella soledad donde el señor harto tãtos mil hõbres de tan pocos panes / sobrãdo pedaços de q̃ se hincheron doze canastas / en razon delos doze tribus de Israel. Subio de aqui al mõte de Tabor donde el señor fue transfigurado: veya desde alli biẽ lexos los montes llamados Hermõ y Hermonim: veya assi mesmo los muy grandes campos d̃ Galilea dõde el rey Sisara fue vẽcido con todo su exercito por la fuerça de Barach capitan. De alli mesmo se veya el arroyo d̃ Cyson / el qual parte por medio vn grã llano: y cerca del estaua vn lugar llamado Nayn dõde el señor resuscito el hijo dela biuda. Por cierto si yo q̃siesse cõtar todo lo que santa Paula visito cõ ardiẽte fe y caridad: biẽ se q̃ me faltaria tiempo y no materia ni palabras. De aq̃ passo a Egypto / ⁊ vino enla tierra de Socoth: donde se detuuo vn poco mirando la fuente que Sãson hizo dela muela que saco de vna quixada. Aqui se paro por refrescar la secura d̃ su boca: y recobrar fuerças para visitar el lugar llamado Morasthin / sepultura q̃ fue del ꝓpheta Micheas: ⁊ agora es vna yglesia de dios. Dexo al lado desto los lugares llamados Correos / Geteos / Mare-

sa/Idumea/ꝛ Lachis. Uino poꝛ aquellos
penosos arenales de Egypto ꝛ poꝛ aquella
desierta ꝛ gran soledad a Sioꝛ rio de d Egy
pto: el qual se llama ruruio: y de aqui passo ci
co cibdades de Egypto dõde todos hablã
en lengua delos Cananeos. Passo tambiẽ
lo tierra de Gessen y el cãpo de Taneos dõ
de el señoꝛ tan marauillosamente mostro su
potencia. Uisito la cibdad d Noo/ q̃ despu
es fue buelta en Alerãdria. Assimesmo vio
el lugar del señoꝛ llamado Nitria (q̃es sal
mitre) mostrãdo como cada dia se lauauan
alli los pecados de muchos conel salmitre
dela penitẽcia ꝛ marauillosas ỽtudes. Quã
do aqui fue salieron la a recebir el sancto va
ron Ysidoꝛo obispo ꝛ cõfessoꝛ/ ꝛ conel gran
compaña de varones sanctos mõges y psõ
nas de grã religion. Entre los quales auia
muchos d dignidad d sacerdotal ꝛ otros Le
uitas. Uiendo esto sancta Paula alegraua
se para gloria del señoꝛ: empero siẽpre se esti
maua indigna de aquella hõra. Para q̃ os
dire delos mõges Macarios/ ꝛ Arsetas/
Serapionas/ ꝛ otros muchos varones san
ctos verdaderas columnas de Jesuchristo
los quales todos ella visito/ sin dexar celda
ni varon sancto a cuyos pies no se arodillas
se. Pareciale q̃ en cada qual d aquellos san
ctos varones veya a Jesuchristo: y todo lo
q̃ les daua le parecia auerlo dado al mesmo
señoꝛ. Poꝛ cierto huego de amoꝛ marauillo
so era este: fortaleza d muger increyble: que
oluidandose de su natural condicion y de su
flaqueza corpoꝛal/ desseaua moꝛar cõ todas
sus criadas alli enla compaña de tãtos mil
monges. E poꝛ ventura lo alcançara de to
dos ellos que la dexarã estar alli/ sino la tru
xera el desseo grãde de visitar otros lugares
sanctos que poꝛ ver le quedauã. De mane
ra que temiendo los fieros soles y tierra de
sierta metiose poꝛ mar: ꝛ boluio con su fami
lia a Gierusalem tã ligera y prestamẽte: que
sin duda parecio q̃ era vn aue. Luego q̃ lle
go a Hierusalem retruxo se en vn pobre apo
sento con toda su compaña hasta auer obra
do vn monesterio de religiosas ꝛ aposentos
para peregrinos cerca dl camino. Todo es
to edifico en espacio de tres años: ꝛ hizolo a
lli dõde la reyna sacratissima delos angeles
y su glorioso esposo Joseph no auian halla
do posada.

Estança. v. dela Epistola quinta.

Despues que ha con
tado todas las estaciones de sancta Paula
o la principal parte dellas/ viene a escreuir
los looꝛes propꝛios de sus marauillosas vir
tudes. entre llas señaladamẽte nota su estre
ma misericoꝛdia cõ los pobꝛes ꝛ su marauillo
sa hũildad ꝛ caridad contra los ẽbidiosos.

Baste lo q̃ hasta aqui auemos di
cho delas estaciones y sanctas
visitaciones q̃ la gloriosa Paula
hizo en cõpañia de muchas vir
gines ꝛ mugeres sanctissimas. Agoꝛa sera
razon que hablemos mas largamẽte d sus
ppꝛias virtudes. y enlo q̃ acerca desto dire
desde agoꝛa prometo enel nõbꝛe de mi señoꝛ
Jesuchristo de no añadir como los q̃ poꝛ p̃
cio loã a otros: ni dezir sino lo q̃ muy de cier
to se que en ella se hallo ꝛ cõ mucha verdad
Antes me sera foꝛçado poꝛ no dezir cosas in
creybles q̃tar alguna parte delo q̃ cõ ỽdad
podria dzir. Porque los maldiziẽtes ꝛ mis
murmuradoꝛes no crean q̃ yo vengo a pin
tar la coꝛneja d Esopo fabuladoꝛ. Lo pime
ro q̃ en esta sancta biuda fallo de notar es su
pfundissima humildad: poꝛq̃ esta es la pri
mera virtud q̃ en los christia[illegible] que ha
llar. Pues sabed q̃ en Paula [illegible] estre
mada q̃ muchos la veniã a ver poꝛ su gran
dissima fama/ y quãdo la veyan no podian
creer q̃ aquella fuesse Paula: antes la juzga
uan poꝛ la mas pobꝛe criada suya: ꝛ siẽpꝛe
q̃ se fallaua en algũ ayũtamiẽto de virgines:
ella era la que menos de todas parecia: ẽla
persona/ropas/habla/ ꝛ otro qualq̃er mo
uimiento. [illegible] jamas se fallo poꝛ verdad
que despues de muerto su marido ella comi
esse en compañia [illegible] hõbꝛe del mundo fasta
el dia que murio/ puesto que mas sãcto fues
se y de mejoꝛ fama y puesto en estado de obi
spo. En baño jamas entro sino hallando se
peligrosa/ y en mucha necessidad de salud.
Nũca jamas se acosto ẽ cama blãda ni avn
que estuuiesse cõ muy terrible fiebꝛe: su doꝛ
mir y reposo era sobꝛe vnas mãtas pobꝛes

de silicios tendidas en tierra: si se puede de
zir empero reposo quãdo la psona no cessa
noche ni dia de orar/contẽplar/y cantar lo-
ores al señor: y en esto junta los dias con las
noches. Cumplia lo q̃ el profeta mãdo quã
do dixo. Lauare mi cama en cada vna d'las
noches: y regare mi estrado de lagrimas.
Biẽ lo guardaua Paula en quiẽ se mostra-
uan cõtinuas fuẽtes de lagrimas: porq̃ con
tãto dolor llorava algunos d'fectos liuianos
q̃ su cõciẽcia le acusasse: como si fueran gra-
uissimos. Algunas vezes viẽdole tan perdi
dos los ojos del cõtinuo llorar: amonestaua
le q̃ no lo hiziesse y q̃ guardasse la vista para
poder leer en la sagrada scriptura: respõdia
me. Gran razõ es afear quãto pudiere y des
luzir la cara q̃ algun tiẽpo tanto afeyte ꝛ mũ
danamẽte ꝑcure adornar/pintãdola cõ al-
uayaldes ꝛ colores cõtra el mãdamiento d'
dios. E justo es q̃ passe algũa afliciõ el cuer
po q̃ en tãtos deleytes se empleo: la risa que
mucho duro cõ lagrimas perdurables se d'
ue recõpensar. Las ropas de seda muy de-
licadas q̃ truxe y las camas blãdas en que
dormi deuẽ trocarse en silicios asperos con
q̃ lo pague: tãto es el desseo q̃ agora tẽgo de
seruir ꝛ agradar a Jesu christo/quãto entõ
ces tuue de agradar a mi marido. Si me q̃e
ro poner a loar la castidad en vna matrona
q̃ de tãtas y tan señaladas virtudes esta gu-
arnecida? parecera cosa demasiada. Porq̃
avn siẽdo seglar era exẽplo de castidad ẽtre
todas las matronas romanas: rigiendo se d'
tal manera q̃ jamas los maldizientes en ella
tocauan/ni osauã fingir algo cõtra su fama.
Nũca psona tuuo mas piedad para cõ las
gentes/nunca se vio cõdicion mas dulce ꝛ
aplazible para todos. No la vierades codi
ciosa de conuersar cõ grandes señores ꝛ su-
perbos: empero si alguno le venia delante/
o se le ofrecia de tratar con el/no lo desdeña-
ua ni se hazia çahareña. Si veya algũ pobre
dauale limosna: ꝛ si era rico aconsejauale q̃
diesse por dios a pobres. En sola la liberali
dad excedia el medio/y esto era ẽ dar limos
nas. Daua siempre vsuras para con dios/
por recebir las despues del: en fin que nũca
jamas nego la limosna a hombre que gela d'
mandasse. Yo os confiesso mi culpa/que al
gunas vezes la reprehendia porque era de-
masiado voluntaria en dar: alegãdo le aque
llo que el apostol dize a los de Corinto. No
hagamos q̃ los otros ayã refrigerio y noso-
tros tribulaciõ: antes ꝑcuremos guardar
ygualdad en este tiempo: porque de nuestra
habundãcia sea remediada la necessidad
d'los otros. Assi mesmo le alegaua lo que el
euangelio dize. El que tiene dos ropas de v
na al que no la tiene. Y lo q̃ en otro lugar di-
ze. Que proueamos en que podamos mu-
chas vezes hazer lo que hazemos de buena
gana. Muchas razones destas le alegaua
ella me oya/y despues con vna marauillosa
verguẽça ꝛ con muy pocas palabras respõ
dia a todo. E sobre todo tomaua a dios por
testigo/de como todo quanto daua lo daua
por su amor: y q̃ su desseo era morir mẽdigã-
do por amor de dios: y q̃ no quedasse vn so-
lo dinero a su hija: antes que quãdo muries-
se la amortajassen de limosnas. Quando biẽ
le dezia respõdiame. A mi muchos ay q̃ me
daran si les pido/mas este q̃ melo pide a mi
no tiene dõde vaya si yo no le doy: si por ne-
cessidad se va y muere/de quiẽ pedira dios
su alma sino de mi? Yo quisiera q̃ mirara al-
gũ poco en conseruar los bienes: ella empe
ro con el ardor de fe toda estaua junta con el
saluador: ꝛ viẽdo q̃ nuestro redẽptor yua po
bre/ella tambiẽ seguialo con verdadera po
breza del spiritu: pagauale al señor lo que d'l
auia recebido/quando por amor della se hi
zo pobre. Finalmẽte que ella alcãço lo que
desseaua/q̃ quando murio no le quedo a la
hija cosa ningũa de bienes de fortuna: como
quiera que en virtudes ꝛ santidad q̃dasse ri
quissima. Muchas matronas ay q̃ se de-
terminan hazer limosnas o mercedes: mas
siempre dan a personas que las acostũbran
loar ꝛ publicar lo que les dan. De manera
que su liberalidad se muestra en pocos/co-
mo quiera que a muchos la nieguen. Deste
vicio era por cierto bien agena Paula: por-
que jamas reptia sus bienes cõ los pobres/
sino assi como le parecia que tenian la neces-
sidad/sin hazer acepcion de personas. No
les daua para vicios/sino para subuenir en

sus necessidades: de suerte q̃ jamas se hallo pobre q̃ bolviesse vazias las manos della. Sus riq̃zas avnq̃ no erã demasiadas: empero la prudẽcia de gastar las hazia q̃ fuessen mas: muchas vezes replicaua esto. Bienauẽturados los misericordiosos que ellos alcãçaran misericordia: τ lo q̃ esta escripto / assi como el agua mata el fuego assi mismo la limosna mata el pecado: τ lo que dize: hazeos amigos con estas maluadas riquezas: que al tiempo dela necessidad hos rescibã enlas moradas eternales: τ lo que dize. Dad limosna τ luego todas las cosas hos serã limpias: traya tanbien a su memoria aq̃llas palabras que Daniel dixo al Rey Nabuchodonosor amonestãdole que redimiesse sus peccados con limosna: no queria gastar sus dineros en edificios: ni en estas piedras que juntamẽte con el mundo se han de acabar. Antes los gasto enlas piedras biuas q̃ andã sobre la tierra: delas q̃les (Segun san Juã enel Apocalypsi dize) es hecha la ciudad del grã Rey. Estas piedras tales sabemos por la sagrada escriptura que se han de boluer en zafires: Esmeraldas: Jaspes: τ otras piedras p̃ciosas. Verdad es que esta virtud dela limosna es comun a muchos: τ avn sabe bien el diablo q̃ no esta puesta enla cumbre delas virtudes, y por esto hablaua con el señor despues q̃ auia destruydo a job todo quãto enel mundo tenia de bienes d fortuna: despues de hauerle derribado la casa: muerto los hijos: τ dezia le. Todo quãto el hombre tiene dara por saluar la vida: mas por q̃ mejor se vea estiende señor tu mão τ toca en su persona τ cuerpo dãdole alguna lision o enfermedad y entonces veras su paciencia τ conosceras como te bẽdize. Muchos hemos visto que haziã limosnas: mas no aun a nada d su propio cuerpo: sabemos q̃ estiendẽ la mão a los pobres mas por otra pte erã vencidos del vicio dela carne: sabemos que emblãquesciã todo de fuera: co mo quiera que de dentro estauan llenos de huessos de muertos. Paula empero no fue destos: por que su templãça en todo fue tan grãde que ãtes hazia de mas que d menos: en tãta mãera que muchas vezes adolescia de flaqza a causa del mucho ayunar τ aspera penitencia. Su ordenera tal que apenas se ponia jamas azeyte enlo que hauia de comer sino erã los dias de fiesta. En solo esto podeys juzgar quãto se guardaria del vino τ potages τ peces τ miel: τ hueuos τ cosas semejãtes quando avn enlas verduras q̃ so las ordinariamente comiano consentia poner azeyte. Agora mundo sayq̃ en comer solo estas cosas q̃ he dicho se tienẽ por templados τ abstinẽtes: τ quãdo no se hartã desto hasta no poder mas les paresce q̃ harta penitencia hazẽ τ que su castidad esta biẽ al seguro. Claro esta q̃ la embidia siẽpre va tras las virtudes τ los rayos comunmẽte hierẽ enla cumbre dlos montes y esto no deuemos marauillar nos q̃ sea entre los hõbres, pues sabemos de cierto q̃ nro redentor fue muerto por embidia q̃ le tuuieron los Fariseos / τ no ha auido sancto q̃ no aya temido sobresti embidias. Hasta dẽtro enl parayso se hallo la Serpiẽte por cuya embidia entro la muerte por todo el mundo. Sabed pues q̃ alli donde. S. Paula biuia se auia leuãtado vn hombre llamado Adab de naciõ Ydumeo este mouido d embidia la atormẽtaua d palabras: y era le dado por açote (assi como el estimulo dla carne a. S. Pablo) diziendole muchas vezes q̃ se guardasse dla soberuia τ vanagloria. y q̃ mirasse biẽ por pensar q̃ ella biuia en tãta pfecion no se assegurasse ni tuuiesse alas otras en poco. Quãdo. S. Paula me daua parte desto pa cõsolarse comigo yo le respõdia q̃ este hõbre hablaua con embidia τ cõ locura. y por tãto q̃ era d parecer q̃ se apartasse no lo viesse o se absentasse de alli: haziẽdo lo q̃ hizo Jacob cõ su hermão Esau: τ lo q̃ hizo Dauid con aq̃l endurescido τ maluado rey Saul. Delos q̃les el vno huyo a Mesopotamia. El otro se puso en poder dlos Alophilas: hauiẽdo por mejor ser subjeto a sus enemigos q̃ no ala embidia A todo esto ella me respondia: por cierto tu dirias muy biẽ en dezir q̃ me absentasse sino supiessemos q̃ el diablo pelea cõtra los sieruos d dios en q̃lquier lugar q̃ los halla. τ si no supiessemos q̃ adoquier q̃ se quieren retraer por estar mas seguros ya el les va delã

te para combatirlos. y si ya no me detuviesse el amor destos sanctos lugares: ⁊ pensasse poder hallar mi Betlē en alguna otra parte del mundo: porq̃ no me bastaria paciēcia para sufrir qualquier embidia? porque con mi hūildad no vēcere su soberuia? y al q̃ me hiriere el vn carrillo porque no le parare el otro? Sabiēdo q̃ el glorioso apostol. S. pablo nos dize: vēced el mal cō el bien. No leemos delos apostoles q̃ se gloriauā quando hauiā rescebido injurias por amor de dios? no hallamos q̃ el mismo saluador n se fue humillo tomādo forma de sieruo: siēdo obediēte al padre hasta la muerte: y esta muerte d cruz: por saluarnos con su passion. Si Job no pelcara ⁊ ouiera vitoria tan poco no recibiera corona de justicia: ni oyera jamas del señor aq̃llas palabras q̃ le dixo: ⁊ como crees q̃ yo te he hablado por otra cosa sino por q̃ te mostrasses justo? ⁊ a todos fuesse notoria tu justicia la q̃l yo muy biē sabia.

Estan. vj.

De la ep̃la quinta. continuando las excellencias de. S. Paula declara como se armaua dela sagrada escritura contra todas las aduersidades q̃ le venian. Pone como jamas cartas venidas de Roma pudieron perturbarla de su proposito. Escriue la paciencia cō q̃ sufria vn hombre malicioso q̃ en aq̃lla Ciudad solia rep̃henderla.

La doctrina del sagrado euangelio marauillosamēte nos enseña como son bienauēturados los q̃ padescē persecuciones por la justicia. De manera q̃ si nosotros tenemos la consciēcia segura q̃ no padecemos el mal q̃ nos viene por razon de algun pecado ⁊ culpa nr̃a? entonces podremos dezir q̃ la p̃secucion tomada con paciencia obra merito en nosotros. Si por vētura el enemigo se mostraua demasiado loco ⁊ sin verguença: queriendo venir hasta palabras de enojo? ella entonces cantaua aquellas palabras del ꝓfeta que dizen. Quando el pecador se ponia contra mi yo entonces me tornaua mudo ⁊ callaua mis bienes ⁊ lo que en otro lugar dize. Yo como sordo no lo oya: ⁊ como mudo que no abre su boca: y assi fue hecho como hombre q̃ no oya / ni tiene respuestas en su boca. Quando sentia alguna tentacion / reboluia dentro de si aq̃llas palabras del deuteronomio q̃ dizen. Tientaos vr̃o señor dios para saber si le teneys amor v̄dadero dentro de vr̃o coraçon / y en toda vr̃a alma: y en todas vr̃as tribulaciones ⁊ angustias. Tornaua muchas vezes a dezir aquellas palabras del profeta Esaias: los q̃ ya estays desterados ⁊ apartados d la leche? estad apcebidos y esperad vna tribulaciō despues d otra. ⁊ vna esperāça dspues de otra: esperad vn poco por la malicia d los labios ⁊ por la lēgua mala. Declarana la autoridad d la sagrada escritura pa su cōsolacion: entēdiendo q̃ aq̃llos se deuē llamar (desterados) q̃ ya son venidos en pfeta hedad: y que estos deuē sostener vna tribulaciō despues d otra porq̃ merezcā recebir vna esperāça dspues de otra. Sabiēdo como el Apostol dize q̃ la tribulaciō obra paciēcia: ⁊ la paciencia probacion: la ꝓbacion esperāça: ⁊ la esperança no cōfunde. De manera q̃ si este hombre d fuera (q̃ es el cuerpo) se nos menoscaba enuegesciēdo se / no tēgamos pena: con tal q̃ el interior (q̃ es el alma) se mejore ⁊ se renueue Ciertos somos q̃ las tribulaciōes ⁊ fatigas d este mūdo q̃ duran vn momēto: obrā en nosotros merced infinita ⁊ gloria pa siēpre: por q̃ no deuemos tener puestos nr̃os ojos en lo q̃ vemos sino en lo q̃ no vemos. Sabiendo q̃ todas las cosas q̃ vemos son temporales: ⁊ las q̃ no vemos son pa siempre. Y mas q̃ no puede mucho tiempo durar nr̃a tribulaciō (avnque a nr̃a poca paciencia parezca mucho) q̃ la diuina clemēcia no nos socorra diziendo: en el tēpo cōuemble te oy / ⁊ en el dia dela salud te ayude. Por tāto no deuēmos temer los labios engañosos ni las lenguas delos enemigos: pues tenemos al señor que nos ha de ayudar: alegremonos oyendo le que dize: por vuestra paciencia posseereys vr̃as almas: ⁊ lo que dize: no son condignas todas las passiones deste siglo ala gloria / q̃ en nosotros se mostrara. Dize mas en otro lugar: sostened tribulacion sobre tribulaciō porque con Paciencia obreys todas vuestras obras. Porque el hombre q̃ tiene pa-

ciencia es muy prudente: el q̃ es falto de animo es muy ignorãte. Quãdo ella se veya en algunas enfermedades que muy ala continua le veniã / dezia. Quãdo estoy mas enferma entonces estoy mas fuerte: y dezia tenemos este Tesoro enlos vasos de barro fasta tãto q̃ esta parte nr̃a mortal se vista d̃ inmortalidad ⁊ lo q̃ es corruptible se vista de incorrupcion. Assi mismo dize: como habundan en nosotros las passiones de Jesu Christo: assi misma habundara la consolacion por el mismo: cantaua otras vezes assi como soys compañeros delas passiones assi mismo lo sereys delas consolaciones. Quando mas triste se hallaua dẽtro de si dzia. O alma mia ⁊ por q̃ estas triste: ⁊ porq̃ me das turbaciõ: ten esperança en dios q̃ muy p̃sto me cõfessare ael porq̃ el es mi dios ⁊ la salud verdadera de mi cara. Si le crecescia algun peligro acordauase d̃ lo q̃ el Euangelio dize / el q̃ quiere seguirme niegue assi mismo ⁊ tome su cruz ⁊ sigame: ⁊ lo q̃ en otro lugar dize / el q̃ quisiere saluar su alma la perdera: y el que perdiere su alma por amor de mi esse le hara salua. Quando le venian a dezir q̃ hauia algun gran gasto o p̃dida enla hazienda dezia. Que le aprouecha al hombre ganar todo el mundo: si d̃llo viene daño ⁊ p̃dida a su alma. o q̃ trueque podra dar el hombre por su alma? Dize mas desnudo sali d̃l viẽtre de mi madre y d̃snudo tornare a el. Assi se ha fecho como al señor agrado: sea bendicto su sancto nombre: ⁊ lo q̃ en otra parte esta escrito: no q̃rays amar el mundo ni las cosas que eñl estan: porq̃ todo quanto esta eñl mundo es d̃sseo d̃ la carne y cobdicia d̃ los ojos: ⁊ soberuia d̃ la vida q̃ no es d̃l padre celestial sino d̃l mundo. y en fin el mundo se passara ⁊ su cobdicia. Yo supe de cierto q̃ le escriuieron d̃ Roma muchas vezes haziendole saber las enfermedades de sus pariẽtes ⁊ de sus hijos ⁊ señaladamẽte del chiquito Torocio q̃ ella tanto q̃ria: luego en sabiendo lo hazia aq̃llo q̃ esta escripto: turbe me y no hable. Acabo d̃ algun rato hablaua estas palabras: el hombre q̃ ama su hijo o hija mas q̃ a mi no meresce ser mi sieruo: ⁊ junto con esto oraua al señor ⁊ deziale. O señor ten en tu guarda ⁊ possession los hijos delos mortificados que cada dia mortifican sus cuerpos por tu amor. Yo supe que vn reportador de nueuas ⁊ gran gismero so color d̃ buẽ amor le fue a dezir. Señora sabed que algunos hos tienen por loca a causa de tanta deuocion ⁊ penitencia como hazeys. Ella entonces le respondio: sabed que somos puestos como juegos publicos para q̃ el mũdo todo nos mire ⁊ juzgue a su voluntad: ⁊ los Angeles ⁊ los hombres: nosotros somos tenidos por locos a causa de Jesu cristo: mas esta locura vale muy mas que todo el saber d el mundo. De aqui es que nuestro redentor hablando con su padre Celestial dezia. Señor tu sabes mi ignorancia. A este señor (segun enel sagrado euangelio leemos) sus mismos pariẽtes lo querian atar assi como a hombre falto de seso: ⁊ sus enemigos le injuriauan diziendo: este hombre es Samaritaño ⁊ tiene Demonio: ⁊ dezian / en Beelzebub principe delos demonios alança los demonios. Nosotros empero oyamos lo que el Apostol nos aconseja diziendo. Esta es nuestra gloria el testimonio de nuestra consciencia: que nos dize como hemos andado eneste mundo en sanctidad ⁊ limpieza ⁊ hauemos siempre conuersado enla gracia del señor. Y acordemonos delo que el señor dize alos Apostoles gloriosos: por esto os aborresce el mundo porq̃ no soys del. porque sin duda si vosotros fuessedes del amaria el mũdo lo q̃ suyo es. Estando eñsto boluia las palabras al señor ⁊ deziale. Señor tu sabes los secretos del coraçon: todas estas cosas han venido sobre nosotros ⁊ jamas nos oluidamos de ti: ni hezimos cosa mala cõtra tu testamento: ni se boluio nr̃o coraçõ atras. por ti señor somos mortificados todo el dia: y somos tenidos en cuenta de ouejas para morir. Dizia tambien: el señor es mi ayuda / no temere todo quanto el hombre podra hazer contra mi. Leydo he: hijo honrra al señor ⁊ seras confortado: ⁊ fuera del no temas a ninguno. Destas autoridades ⁊ espirituales Consejos se Armaua la Noble biuda / assi como de muy Seguras Armas contra todos los vicios. Mas sobre todo estaua

siempre muy armada contra la embidia raniosa. Determinauase amansar qualquier furor q̃ en su pecho le nasciesse con sofrir injurias: finalmēte q̃ se mostro la paciēcia della: ⁊ la embidia delos otros hasta el articulo đ su muerte. Porq̃ la embidia es vn vicio tan cruel q̃ al ꝑmero q̃ daña y atormēta es al mismo q̃ la tiene: ⁊ q̃nto mas quiere el embidioso dañar al otro tanto mas mal se haze assi mesmo: porq̃ la ponçoña todo dela embidia no obra sino contra las entrañas del que la tiene.

Estan.vij.

Dela ep̃la quinta. Prosiguiēdo el intento viene a contar los monesterios de frayles y monjas q̃ sancta Paula edifico: ⁊ la mucha ordē q̃ en ellos puso. Escriue la ꝑfecion grande q̃ en su regla guardo en quanto Abadessa pa con las hermanas a ella subjetas. la mucha ꝓuidēcia q̃ tenia cōtra la embidia ⁊ malicia q̃ della en otros reynaua.

RAzon sera entre las otras excelēcias q̃ đsta matrona nobilissima hauemos visto q̃ hablemos delos monesterios q̃ en honrra del señor edifico ⁊ đla orden q̃ en ellos puso. Con quanta caridad trabajo que la continēcia y sanctidad delos religiosos (q̃ en su monesterio puso) redundasse en ꝓuecho della. Sēbraua siempre las cosas temporales pa coger las espirituales: daua las dela tierra por auer las del cielo: trocaua las temporales ⁊ breues por las eternas ⁊ ꝑdurables. Despues đ auer fundado vn monesterio đ frayles y entregandoselo para q̃ en el siruiessen a dios: fundo otro đ Monjas en el q̃l se ayuntaron grādissimo numero đ religiosas venidas đ diuersas partes. En estas hauia de nobles ⁊ đ mediana ⁊ baxa condicion: đ manera q̃ q̃ estauā los monesterios repartidos en tres compañas diuersas: Desta manera: q̃ en el trabajar ⁊ comer eran diferēciadas / como quiera q̃ en el coro ⁊ oraciones todas erā vnas. Despues q̃ hauiā dicho el alleluya / ⁊ dado señal a q̃ se recogessen: no era licito ninguna q̃dar se alli: antes ella misma era la primera o vna đlas primeras: y esperaua q̃ todas se ayuntassen dandoles exemplo đ verguença para q̃ ouiessen por bien de recogerse a trabajar con caridad ⁊ no con temor ni espanto. En el cantar del Salterio ya tenian sus horas señaladas la mañana / la hora de tercia / sexta / nona / bisperas ⁊ completas. Leuātauase despues a media noche a cantar por ordē los Salmos đl Profeta: los q̃les todas ellas eran obligadas a saber los muy biē: ⁊ q̃ no se les passasse dia q̃ no aprēdiessen algo đla sagrada escriptura. El dia đl domingo les era ꝑmitido salir para yr ala yglesia a oyr missa / y entonces las mas moças yuan en compañia de su madre: ya repartidas en compañias. Luego q̃ erā bueltas đla yglesia tornauā a su obra acostūbrada: trabajando algunos ratos en coser las ropas suyas o delas otras. y si auia alguna noble: no tenia licēcia pa tener criada ni cōpañera de su casa porq̃ no tuuiesse ocasion đ tornar ala memoria hablādo / o en otra alguna manera lo q̃ en casa đ su padre auia passado. En especial si hauiā seydo algunas miserias o passatiempos del mundo: no era razon q̃ de nada đ aq̃llo se refrescasse la memoria. El vestir đ todas era vno mismo: lienço no lo vsauā sino pa solo limpiarse las mãos. Era tā estraña ⁊ apartada de cōuersar con hombres ni ꝑmitir q̃ las mōjas cōuersassen q̃ avn delos q̃ todo el mundo se tenia por seguro / y erā ya assegurados pa seruir entre mugeres: ella empo no se tenia por segura / porque en ninguna cosa del mundo pudiessen asir las lenguas delos maldizientes. Si alguna era perezosa ⁊ no seguia el choro como deuia: ella la curaua cō muy estraña prudencia. Si veya que peccaua de ser ayrada ⁊ braua: entrauale con dulçor ⁊ mansedumbre: ⁊ si era humilde ⁊ mansa / tratauale con asperas reprehensiones. Conformandose con aquellas palabras del Apostol: q̃ quereys / que venga a vosotros con vara / o con espiritu de piedad ⁊ mansedumbre? No cōsentia que tuuiessen cosa del mundo sino solo el comer y el vestir: por complir lo que el Apostol manda quando dixo: teniendo el vestir y el comer / con esto estamos contentos. No les permitia tener mas: porque vezādose a tener no abriessen la puerta al aua-

ricia, cuya hambre no puede amatarse con todas las riquezas del mundo: tanto mas dessea quanto mas le dan: no se haze menor por habundancia ni pobreza. Quando algunas dos hermanas reñian: ella las tornaua en amor con mucha cordura: y si veya algunas que eran dmasiado tentadas d la sensualidad / doblauales los ayunos y penitencias: diziendo que mas querria que les doliesse el estomago que no el alma. Si veya alguna atauiada o compuesta / mas delo que era razon con vna mala cara y con vn sobrecejo y arrugar dela frente / prudentissimamente la reprehendia diziendo: que toda la limpieza y atauio mundano del cuerpo: era suziedad del alma. Deziales tambien que jamas auia de salir palabra torpe ni desonesta dela boca dela virgen: porque son las tales palabras señal de alguna vileza interior: y conosciesse por ellas lo q̃ en el alma mora. q̃ndo veya algũa q̃ era parlera desuergõçada y que se agradaua andar risando con todas: y q̃ por muchos amonestaciones no se emẽdaua: hazia q̃ la tal estuuiesse alla al cabo d todas: y avn (si era menester) la hazia orar tres dias d fuera ala puerta dl monesterio. hazíale comer aparte d todas las otras porq̃ alomenos se emẽdasse por la ṽguẽça: la q̃ por reñir no se hauia q̃rido emẽdar / tenia el hurto por ṽdadero sacrilegio. Dezia muchas vezes q̃ el peccado q̃ es tenido por liuiano o quasi por nada entre los seglares: era razon q̃ en el Monesterio fuesse tenido por dlito grauissimo. Su diligẽcia y piedad en curar los enfermos era increyble y muy marauillosa: porq̃ con sobras d piedad y seruicios muy piadosos los sustẽtaua. Tenia esto: q̃ alas enfermas ella les daua todo lo q̃ querian: y si era menester carne / tambiẽ les pmitia q̃ la comiessen: empo para si misma (avnq̃ estuuiesse enferma) no tomaua esta licẽcia. En esto se mostraua ygual con todas las otras: q̃ quanto era piadosa y blãda para con ellas / tanto era cruel y dura para cõsigo misma. No hauia monja por moça / sana y rezia q̃ fuesse: q̃ tanta penitẽcia compor tasse como ella sufria en su cuerpo tan viejo: flaco y dscaecido. Yo digo ṽdad q̃ en esto fue tan porfiada q̃ jamas tuuo piedad consigo: ni dxo crueldad por executar contra su misma carne: y para quitar la dsto no aprouechaua nada amonestalle. Una cosa hos dire q̃ yo mismo la esperimente assaz marauillosa. Acaescio q̃ le vinieron vnas calẽturas terribilissimas eñl mes d Julio / las quales la pusieron en tanto estrecho q̃ ya sola la misericordia de Dios la curo. Los medicos entonces mandauan q̃ beuiesse vn poquito de vino por poco q̃ fuesse: diziẽdo q̃ le era necessario assi por el estomago como tambien para q̃ no se hiziesse hydropica. Yo con temor q̃ no lo haria y q̃ vernia en peligro: llame al Padre glorioso Epifanio Obispo / y roguele q̃ secretamẽte de su parte selo aconsejasse / poniendo le delante la necessidad q̃ tenia: en fin q̃ si fuesse meñster la forçasse a beuer lo. Quando el acabo de mucho rogar selo y aconsejarse lo: ella (como prudẽtissima q̃ era) sonriose diziẽdole q̃ todos aq̃llos cõsejos ella los entẽdia muy biẽ y q̃ erã mios. Que es menester alargar palabras: sino q̃ quando salio el Sancto varon (despues de muy biẽ hauerle p̃dicado) yo le pregunte q̃ hauia acabado con ella: respondiome. Por cierto tanto he hecho enlo que me mandaste con Paula a cerca de su beuer vino: que poco se ha faltado (con ser yo tan viejo y tan flaco) que no me aya ella conuertido a mi a q̃ para siempre mas no lo beua. Todo esto hos digo: no porque yo aprueue que ninguno cargue sobre si mas dlo que podra leuar: conforme ala escritura que dize: no leuaras sobre ti carga. Empero he querido dezir lo para que veays el ardor de su fe / y el desseo fiel que en su alma moraua: y todo esto lo conozcays muy ala clara por su gran perseuerança: con la qual ella dezia. Señor mi alma ha tenido siempre sed de ti y mi carne en muchas maneras. Dificil cosa es guardar el medio en todas las cosas: de suerte q̃ es biẽ verdadera aquella sentencia delos Filosofos / que la virtud esta en el medio / y el vicio en los estremos. Nosotros podremos dezir lo en menos palabras: de ninguna cosa demasiado. En el menosprecio delos manjares tenia tanta porfia como haueys oydo /

enel llorar era muy piadoſa: ⁊ tāto que en grā manera ſentia las muertes delos ſuyos en eſpecial delos hijos. Moſtro lo bien que quando perdio el Marido o alguno delos hijos: fue tan eſtremado el dolor / que poco ſe falto para que ella tambien murieſſe con ellos. Recreſcia le entonces muy crueliſſimo dolor de eſtomago ⁊ de madre / ⁊ otras paſſiones de cuerpo deſfalleſcido: ella con ſolo ſignarſe y ſantiguarſe el lugar que le dolia ⁊ con ſu fe procuraua curarſe. Y a ſer verdad que el ſentimiento dela piedad interior era tan grande que muchas vezes la ſobraua el dolor que de alli naſcia: de manera que le duraua largos dias el dolor que vna vez le tomaua: tanto que a nos otros daua trabajo harto con ſu mal: ⁊ aſſi miſma peligro. Pueſto que ella allegrauaſe con ſus enfermedades ⁊ paſſiones diziendo cada hora. O triſte de mi deſuenturada ⁊ quien me librara deſte cuerpo mortal. El lector prudēte por ventura dira que en lugar de loalla digo mal della. Sea teſtigo de mi verdad aq̄l ſeñor ⁊ dios verdadero a quien ella ſiruio ⁊ yo deſſeo ſiempre ſeruir: que ningũa coſa ay fingida en todas mis palabras: antes yo hablo como Chriſtiano de aquella que fue verdadera chriſtiana. De mãera que yo eſcriuo la hiſtoria limpia ⁊ verdadera de ſu vida ⁊ no libro de loores: ⁊ por eſto hallo que lo q̄ fue menos bueno de ſu vida: ⁊ que ella tenia por vicio: en otros ſeria virtudes: ⁊ ſe preciaren dello. E llamolo yo vicio hablando con aquel entrañable amor que le tenia ⁊ ſiempre tengo yo ⁊ todos eſtos hermanos mios que continuamente agora deſpues de ſu muerte la andamos buſcādo. En lo demas ella acabo ſu camino: ⁊ guardo muy por entero ſu fe: ⁊ agora goza dela corona de juſticia: ⁊ ſigue al cordero ſin manzilla adoquier que va. Aquella que ſiempre biuio hambrienta agora ſe vee harta ⁊ con alegria canta. Aſſi como lo auiamos oydo aſſi miſmo lo hallamos ⁊ vimos enla ciudad d̄l ſeñor d̄las virtudes y enla ciudad d̄ nro dios.

Eſtā. viij.

Dela Epiſtola quinta. Contemplādo la paga que ſancta Paula ha reſcebido delo q̄ hauemos contado pone lo que gano de ſus trabajos. Eſcriue lo que paſſo el glorioſo Hieronymo con vn Herege que hauia querido engañar a ſancta Paula: ⁊ pone los Fundamentos Marauilloſos con que lo confundio.

O Trueque glorioſo ⁊ bienauenturado: en eſta vida lloro / para ganar riſa perdurable: menoſprecio eſtas lagunas turbias / por hallar la fuente clara de vida: anduuo veſtida de ſilicio / por eſtar agora ⁊ para ſiempre veſtida d̄ ropas blancas ⁊ d̄zir. Señor rompiſte mi ſaco ⁊ veſtiſte me de alegria: ⁊ por eſto comia la ceniza aſſi como pan: y mezclaua ſu beuer de lagrimas diziendo. Fueron me mis lagrimas pan de dia ⁊ de noche: por comer el pan d̄los Angeles eternalmente / ⁊ poder cantar: guſtad ⁊ ved quan ſuaue es el ſeñor: ⁊ la otra cancion. Mi coraçon dio de ſi buena palabra ⁊ yo digo mis obras al Rey: deſſeaua ver complidas ſobre ſi las palabras de Eſaias / o mejor dire del ſeñor que por Eſaias hablaua diziēdo. Mirad que los que me ſiruē: eſſos ſeran los q̄ pa ſiēpre comerā ⁊ voſotros terneys hambre: mirad q̄ los q̄ me ſiruē beuerā: y voſotros terneys ſed: mirad q̄ los q̄ me ſiruē ſe verā alegres ⁊ voſotros ſereys pueſtos en cōfuſion eterna. los q̄ a mi ſiruierē ſe alegrarā: y voſotros cō el grā dolor del coraçō dareys bozes ⁊ aullareys cō la cōtriciō del ſpũ. Diximos arriba q̄ huyo d̄las lagũas turbias por hallar la fuēte clara d̄l ſeñor: ⁊ por poder cātar cō alegria aſſi como el cieruo d̄ſſea llegar a las fuētes d̄las aguas aſſi miſmo d̄ſſea mi alma llegar a ti ſeñor ⁊ dios mio: quādo ſera q̄ yo me p̄ſente enel acatamiēto d̄ mi ſeñor dios. Quiero en pocas palabras contar como ſe guardo ⁊ cō diligēcia aparto d̄las lagũas turbias ⁊ cenoſas d̄los hereges: teniēdolos por malos puercos ⁊ paganos. Un hōbre aſtuto en mal traidor a dios ⁊ q̄ a ſu parecer d̄l ſabia algo: vino ſecretamēte a. S. Paula ⁊ ſin yo ſaber lo ꝓpuſo le ciertas q̄ſtiōes diziēdo. Ueamos Paula q̄ pecado ha hecho vn infante porq̄ lo veamos a vezes q̄ es atormentado del diablo: y en q̄ edad hemos de

resuscitar? porq̃ si resuscitamos enla hedad
q̃ morimos (muchos aura q̃ despues dla re
surreccion hauran menester amas que los
crian. E si de otra manera resuscitamos: di-
go q̃ esso no sera resuscitar los q̃ murieron/
sino mudar vnos en otros. Deziale tambiē
enla otra vida haura diferēcias de hombre
⁊ muger: d̄ macho ⁊ hembra o no. Si dizes
q̃ la haura: digo q̃ tambiē se casaran. y engē
draran: ⁊ pariran? Si dizes q̃ no aura estas
diferēcias / digo te q̃ quitadas ellas ya no re
suscitan los mismos cuerpos. Deziale mas
ya sabemos por la sagrada escriptura: que
esta morada d̄ Tierra donde el alma mora
q̃ es ñro Cuerpo: con su peso agrauia el al-
ma ⁊ la impide de sus obras espirituales: y
el Apostol lo cōfirma diziēdo. Lo q̃ se siem-
bra es vn cuerpo mortal: ⁊ lo q̃ se leuantara
sera vn cuerpo espirital. De todas estas ra
zones q̃ haueys oydo trabajaua este here-
ge prouar a. S. Paula aq̃lla heretica Opi-
nion q̃ muchos han tenido: es a saber / que
nuestras almas son vnas criaturas raciona
les q̃ estan eñl Cielo infinitos tiempos ātes
q̃ nosotros nazcamos. E q̃ por algunos de
meritos ⁊ peccados q̃ delante el Señor co-
metē las embia Dios aca a estos cuerpos:
donde las encierra assi como en prisiōes pa
ra q̃ estando enellos paguē lo que alla enel
otro siglo pecaron. En tanto que segun alla
obraron mal o bien assi dios enesta vida les
daua cuerpos diuersos dōde morassen por-
que vnas hallamos puestas en cuerpos de
hombres nobles / ricos / sabios / sanos ⁊ biē
dispuestos: otras moran en cuerpos d̄ hom
bres de baxa condicion / ciuiles / Pobres /
ignorantes / y enfermos. De manera q̃ les
daua Dios (segun estos hereges) alas al-
mas los cuerpos por Carceles donde pur-
gassen. Quando bien ouo oydo su disputa.
S. Paula: llamome y diome parte de todo
lo que passaua. Yo entonces determine d̄ re
spōder ala biuora ponçoñosa ⁊ resistir a sus
bocados rauiosos: conforme alo q̃ el Profe
ta dize. Señor dios no des alas bestias las
almas de los que te confiessan / ⁊ dize mas.
Señor maltracta las bestias de la pendola:
que escriuiendo maldades hablan mētiras
contra el Señor / ⁊ leuantan su boca contra
el Cielo. Yo busque aquel hombre y en viē-
do me con el (ayudandome las Oraciones
dela que el querria engañar) breuemēte lo
confundi con estas palabras. Tu crees que
hauemos de resuscitar o no: el respondia q̃
si creya: torno le a preguntar: crees q̃ resusci
taran los mismos cuerpos o otros: respon-
dio los mismos: dixole mas: crees que con
las mismas condiciones naturales: es a sa-
ber el hombre: hombre: ⁊ la muger: muger.
Entonces el callo: ⁊ a manera de culebra q̃
teme no la hirays: traya la cabeça de vn ca-
bo para otro mouiendola con temor: dixele
porque callas: yo me respondere por ti / di-
ziendo todo lo que tu podrias dezir: ⁊ des-
pues sacare la cōclusion de mi catholica ver
dad. Si me dizes q̃ no resuscitaran: el hom-
bre hombre: ⁊ la muger muger con las dife-
rencias que naturalmēte tuuieron: yo te di-
go que no sera Resurreccion verdadera de
muertos. Porque para que sea verdadera
resurreccion los cuerpos han de resuscitar
con todos sus miembros. Pues si essos les
faltassen / no los ternian todos: ⁊ por el con-
siguiente no seria verdadera resurreccion.
Pues si me dizes que no Resuscitaran los
cuerpos: digo te que ya essa no es resurrec-
cion de muerto. Mas respondiendo a lo o-
tro argumento que hazes: diziendo que si re
suscitan hombres ⁊ mugeres como enesta vi
da estauan con todas sus partes: que se ca-
saran y engendraran. A esto breuemente di
go que ya nuestro redemptor enel sagrado
Euangelio te tiene dada respuesta an ⁊ a to
dos los catholicos quando dixo. Errays lo
en no entender las escripturas ni la virtud
de dios: sabed que enla resurreccion delos
muertos. ni se casan ni son casados: mas an-
tes seran assi como Angeles. En dezir (ni
se casan ni son casadas) ya mostro que ter-
nian las diferencias naturales que aca auiā
tenido: claro esta que ninguno dira (hablā-
do de vna piedra ⁊ de vn palo) no se casan
ni son casados: pues el palo ⁊ la piedra no
se acostumbrā casar: ni les dio natura possi-
bles partes para ello. De suerte que tales
palabras se acostumbran dezir: de las cosas

q̃ naturalmente en esta vida se pudierõ casar
⁊ acostumbraron hazer lo: q̃ entonces que-
riendo lo la gracia ⁊ virtud de Dios/ no lo
haran. Y si me dizes: pues como seremos se
mejables đlos Angeles: pues entre los an-
geles no se hallan estas diferẽcias đ macho
⁊ hembra: breuemente te respondo: que el
Señor no nos promete q̃ seremos semeja-
bles alos Angeles en la substãcia: sino en la
cõuersacion ⁊ gloria. Desta misma manera
fue llamado Angel aq̃l glorioso Bautista: y
todos los q̃ son virgines ⁊ sanctos en este si-
glo dezimos q̃ hazẽ vida đ Angeles. Porq̃
diziẽdo nos (sereys semejables đlos Ange
les) prometenos el Señor vna semejança/
mas no mutacion de nřo ser natural. Y por-
q̃ mejor lo veas: respondeme/ como enten-
des tu q̃ sancto Thomas toco con su mano
al Señor đspues de resuscitado: ⁊ toco con
sus dedos la lançada del costado. Assi mis-
mo como vio san Pedro al Señor q̃ estaua
en pie en la ribera: ⁊ comia parte de vn pece
assado/ ⁊ đ vn panar đ miel: claro esta q̃ el q̃
estaua en pie pies hauia đ tener: el q̃ mostro
el costado llagado: ṽdaderamẽte hauia de
tener viẽtre y pechos: porq̃ sin esto impossi-
ble seria q̃ el costado se tuuiesse ni fuesse. El
q̃ hablo claro es q̃ hablaua teniẽdo lengua
⁊ diẽtes ⁊ paladar: porq̃ dela manera q̃ las
cuerdas suenã siẽdo tocados con el dedo o
con la pluma đl tañedor: assi mismo la lẽgua
ha menester ser tocada đlos diẽtes para for
mar las bozes. Pues đ creeres q̃ tenia bra
ços aq̃l cuyas manos fuerõ palpadas. De
manera q̃ si le otorgamos q̃ tenia todos los
miẽbros/ tambiẽ diremos q̃ resuscito todo
el cuerpo q̃ es hecho đstos miẽbros. Y este
cuerpo no diremos q̃ fue đ muger: sino đ va-
ron/ pues en tal condicion lo era quãdo mu
rio. Si por vẽtura cõtra esto me arguyeres
luego nosotros comeremos despues de ser
resuscitados. ⁊ si me dixeres como pudo en-
trar por las puertas cerradas q̃ es cõtra la
natural condicion del cuerpo gruesso ⁊ pe-
sado. Entonces yo te respondo: no quieras
buscar calumnias contra la fe dela resurre-
cion sobre el comer. Que ya leemos q̃ man-
do el señor dar de comer ala hija del Archi
sinagogo despues que fue resuscitada. Y assi
mismo hallamos q̃ Lazaro resucitado aca
bo de quatro dias: q̃ era muerto hizo vn cõ-
bite porq̃ no paresciesse ser falsa la Resure-
cion. Y si me dizes q̃ era su cuerpo espiritual
o fantastico: porq̃ entro por las puertas cer-
radas? Acuerdate q̃ tambiẽ anduuo sobre
las aguas antes đ su passion q̃ es cõtra la na
turaleza đl cuerpo pesado: ⁊ con aq̃l mismo
cuerpo q̃ padescio y enlos tormẽtos biẽ cla
ro mostro ser ṽdadero cuerpo. Tambiẽ di-
rias q̃ el Apostol san Pedro q̃ anduuo so-
bre las aguas/ q̃ no tuuo cuerpo ṽdadero/
sino espiritual o fantastigo: como quiera q̃ el
poder đ dios ⁊ su infinita virtud entonces se
muestrã mas quãdo algũa cosa se faze mas
contra natura: Y porq̃ mejor sepas q̃ en los
milagros no se demuestra la mutacion đ na
tura/ sino la omnipotẽcia đ dios: acuerde se
te q̃ el mismo Apostol q̃ andaua sobre las a-
guas por virtud đla fe: se començo ahundir
quando la fe le faltaua. Si no le socorriera la
mano đl señor q̃ le dixo: o hombre đ poca fe
y porq̃ dudaste? No se como tu puedes en-
esto tener porfia: pues vees q̃ el Señor dixo
mete aqui tu dedo ⁊ toca mis manos: ⁊ estiẽ-
de tu mano ⁊ pon la en mi costado: ⁊ no q̃e-
res ser incredulo: antes sey fiel. Lo mismo
confirmo en otro lugar diziẽdo: mirad mis
manos ⁊ mis pies q̃ yo mismo soy: palpad ⁊
ved q̃ el espiritu no tiene carne ni huessos/
assi como veys q̃ yo tẽgo: ⁊ diziẽdo estas pa
labras mostro les los pies ⁊ las mãos. vees
le tener vida ⁊ carne: y pies ⁊ manos: ⁊ des-
pues quieres me fingir fantasmas ⁊ vanida
des đ spiritus đl ayre assi como dizẽ los filo
sofos estoicos? Verdaderamẽte si tu p̃gun
tas porq̃ el infante reziẽ nascido es tomado
đl demonio pues no ay ẽn'l peccado? o si me
demandas en q̃ hedad resuscitaremos mu
riẽdo (como morimos) en edades tã diuer
sas? No mereces saber la respuesta: mas
digo te breuemẽte q̃ los juyzios de dios son
vn hondo abismo: ⁊ dix ecte aquellas pala-
bras đl Apostol. O alteza grande delas ri-
quezas que estando en la sapiencia ⁊ sciẽcia
đ Dios: quan dificiles son đ escudriñar sus
juyzios: ⁊ quã duras son đ hallar sus carre-

ras. Quiẽ osara dezir que conocio el sentido
dl señor: o quiẽ dira q̃ fue su cõsejero: sepas
pues quẽ la diuersidad dlas edades no mu
da la diuersidad dlos cuerpos. Porque co
mo quiera que nuestros cuerpos cada ho-
ra se mudẽ o cresciendo o descresciendo / se
guir se ya q̃ seriamos cada hora otros hom-
bres dlos q̃ primero eramos / lo q̃ claro esta
ser falso. Seguir se ya tambiẽ / que yo fuy vn
hõbre quãdo tenia diez años: y otro quãdo
veynte: τ otro quãdo treynta: τ otro ya quã-
do vengo a estar del todo la cabeça blanca.
Concluyamos pues q̃ conforme alo q̃ tienẽ
las yglesias τ la sancta doctrina del apostol
sant Pablo / q̃ resuscitaremos enla edad d
varõ perfecto: y enla medida dela edad que
fue en xp̃o nuestro redẽptor cõplida. Porq̃
enesta mesma edad creẽ los judios q̃ fue cri
ado Adã: y enla mesma leemos q̃ resuscito
nuestro redẽptor. Muchas cosas otras di
xe juntamẽte con esta del testa del testamẽto
viejo y nueuo en cõfusion deste herege. Y es
de este dia en adelãte de tal manera comen-
ço Paula a maldezir τ aborrecer este hom
bre / y todos los q̃ tenian su doctrina / q̃ a pu-
blica boz los p̃gonaua por enemigos d dios
Esto he dicho no porq̃ yo piense confundir
esta heregia con tan pocas palabras / pues
se q̃ con mucha y larga escriptura tengo de
responder sobrello. Empo helo hecho por
que viessedes la fe cõstante τ firme desta sã-
cta muger / que ouo por mejor estar en per-
petua enemistad cõ los hombres: que no ga
nar amistades con ofensa de dios.

Estança.ix. dela Epistola quinta.
Loa el desseo grãde
τ diligencia de sancta Paula en aprẽder la
sagrada scriptura: el qual señaladamente
mostro / alcançando del glorioso Hierony-
mo q̃ le dclarasse el testamẽto viejo y nueuo
aella τ a su hija Eustochio. Pone la muer-
te de sctã Paula escrita por vn estilo gl'osissi
mo: y cõcluye cõ la sepultura della mesma.

Tornãdo a nr̃o principal intento
sabed q̃ no se vio jamas otro in-
genio mas abil ni para tomar do
ctrina mas apejado que el suyo.
Ella era pesada p̃a hablar τ muy ligera p̃a
oyr: acordãdo se de aq̃llas palabras dela es
criptura sctã. Oye Israel y calla: tenia la sa
grada scriptura ẽla memoria: y puesto que
holgaua de ver la hystoria dla letra sabiẽdo
q̃ alli esta el fundamento de todo. Empo su
v̾dadera cõsolaciõ τ alegria estaua enel sen
tido spũal q̃ por la contẽplaciõ sentia: τ con
este tejado cobria todo el edificio d su alma.
Tãto desseo de saber mostraua / q̃ me forço
a q̃ le declarasse el testamẽto viejo y nueuo:
aella τ a su noble hija Eustochio juntamen
te. Y como se me fiziesse verguẽça al p̃ncipio
direles de no: mostrando serme impossible
cõplir este beneficio: ellas empo cõ su ardor
de se acabarõ comigo que les ouiesse de en
señar esso q̃ sabia τ cõ trabajo auia aprendi
do / τ no de mi mesmo (q̃ es el peor maestro
q̃ nadie puede tener) sino de varones exce-
lẽtissimos en la sancta fe catholica. E si en al
gun lugar yo tenia duda y honestamente le
cõfessaua q̃ no lo entẽdia / jamas reposaua /
ni me queria creer: antes cõ sanctas ĩportu-
naciones me forçaua a que de lo q̃ yo enten-
dia sobre los tales passos le dixesse lo mejor.
Otra cosa os dire que por ventura a los em
bidiosos parecera increyble: que q̃so apren
der la lẽgua hebrayca: la qual con tãto tiẽ-
po y trabajo yo aprendi: τ porq̃ no me dexe
no la oso dexar. Y en fin la alcanço y supo la
tãbien q̃ muchas vezes cãtaua los psalmos
en hebrayco cõ p̃nunciaciõ tan p̃fecta q̃ ni-
gun ayre tenia d latinidad. Oy ẽ dia vemos
esta excelẽcia en su hija Eustochio: la q̃l siẽ-
pre estuuo tan jũta con su madre y tã obedi
ente alo q̃ le mandaua / q̃ jamas se acostaua
sin ella / ni comia / ni beuia / ni se mudaua vn
passo sin q̃ su madre lo mãdasse ni queria ja
mas tener vn dinero. Antes se alegraua que
fuesse distribuyda essa pobrezilla haziẽda q̃
tenia y se repartiesse a los pobres por mãos
d su madre: creyẽdo q̃ en tener aq̃lla piedad
y obediẽcia cõ su madre era la mas rica mu
ger del mũdo. No me parece q̃ deuo callar
el alegria grande que Paula mostro quan-
do supo q̃ vna nietezica le era nacida en Ro
ma d su hijo Torocio y de Aleta su nuera /
ya engendrada τ nacida con voto delos pa
dres para q̃ siguiesse la vida de su aguela. Di

xeronle mas ala sancta biuda/ q̃ la niña tan pequeña/ q̃ apenas formaua las primeras palabras enla cuna: aquello q̃ le podian entender/ no era sino q̃ dezia Alleluya: y q̃ nombraua a su aguela Paula/ ⁊ a su tia Eustochio enla manera que su tan tierna edad abastaua. Nunca en Paula se conocio desseo de verse en su tierra sino solo en este caso: que quisiera hallarse presente para hazer q̃ su nuera ⁊ su nieta renunciaran al siglo y tomaran el camino q̃ ella leuaua. Y este desseo nuestro redemptor se lo cumplio en parte: que la nieta en siendo de edad fue consagrada virgen y vestida de habito religioso: su nuera se retruxo quanto era possible en castidad ⁊ limosnas haziendo quasi la mesma vida. De suerte que trabajauan mostrar en Roma lo q̃ Paula hazia en Hierusalem. Que hazemos alma/ porq̃ temes venir a contar la muerte desta excelente sierua de dios/ guarda q̃ la Epistola se haze ya prolixa: ⁊ mientra que alargamos palabras con temor de venir a contar su muerte. Como que por callarla/ o gastar el tiempo en loar su vida pudiessemos escusarnos de saber q̃ es muerta. Nauegado hemos hasta aqui con buen viento ⁊ muy a su plazer ha cortado las ondas nuestra nao. Agora empero q̃ forçadamente venimos a contar este dolor parece que vna grandissima peña se nos ha puesto delante/ y las ondas alteradas nos representan el peligro de entrambos monstruos/ q̃ son la mar y la muerte. En tal manera que somos forçados dezir. O maestro ⁊ saluanos q̃ perecemos: y lo q̃ en otro lugar dize. Señor leuantate porq̃ duermes? Quien podra contar este sueño postrero de Paula con ojos enxutos Sabed pues q̃ ella cayo en vna grauissima enfermedad: o mejor dire/ hallo lo q̃ tanto desseaua/ para dexar nos a nosotros y ella perfectamente juntarse con dios. En esta enfermedad fue muy por entero conoscida la gran piedad que Eustocio siempre tuuo con su madre: alli la vieron q̃ jamas se partia de la cama donde su madre yazia: ella la mosqueaua/ sustentaua le a vezes la cabeça/ adobaua le el almohada. Ella le fregaua los pies/ y las manos/ y le confortaua el estomago/ adobauale la cama pobre en que estaua ella le templaua el agua que auia de beuer/ y le seruia del pañizuelo quando lo auia menester. En fin q̃ Eustochio fazia en seruicio de su madre lo que a todas las criadas tocaua. E si alguna se entreponia ⁊ hazia algo a quello le parecia que de su cierto prouecho y ganancia se lo quitauan. Quantas vezes la vierades yr de la cama donde su madre yazia a la cueua sacratissima donde la reyna de los angeles estuuo: y derribarse en tierra con lagrimas habundantissimas: suplicando al señor por la salud de su madre. Pedia a su magestad que no fuesse priuada de tal compañia/ ni biuiesse ella mas en absencia de su madre: y q̃ si Paula auia de yr que las dos fuessen enlas mesmas andas a la sepultura. Empero/ o flaqueza de nuestra mortalidad: o condicion caduca ⁊ miserable/ si la fe sacratissima de Jesu christo no nos leuantasse y nos prometiesse la eternidad del alma. Esperiencia nos muestra que los cuerpos delas bestias y de todos los animales assi racionales como yrracionales todos son de vna misma condicion mortal y corruptible. Dela mesma manera mueren el justo y el pecador: el bueno y el malo: el limpio y el suzio: el que sacrifica y el que no sacrifica. Assi el bueno como el q̃ no lo es. Assi q̃ jura/ como el q̃ teme jurar. En fin assi los hombres como las bestias todos se bueluen en ceniza y poluo quanto a los cuerpos. Para que me detengo tanto/ ⁊ con mi tardança alargo el dolor enlos que me oyen. Sabed q̃ la prudentissima matrona sentia que la muerte le era cercana/ y teniendo ya todas las partes de su cuerpo frias/ conocia q̃ en solos los pechos se mostraua mouimiento de vida. Y como quien fabla entre si partiendose delos estraños para yrse a su propria tierra dezia. Señor siempre ame la hermosura de tu casa y el lugar donde tu sacratissima gloria mora. Dezia tambien. Mi señor dios delas virtudes/ y quan amadas son tus moradas de mi/ codicia mi alma verse enlas casas del señor y no le bastan fuerças para dessearlo quanto deuria. Yo dessee siempre morar (avn que menospreciada) enla casa de mi Señor dios/ mas que morar enlas casas delos pecadores. Preguntan-

dole yo porque callaua / porque no queria responder si por ventura sentia algun dolor respondiome en Griego / que no sentia cosa que la enojasse / antes que tenia todo reposo ⁊ tranquilidad. En diziendo esto callo / y como quien ya menospreciaua las cosas del mundo / cerro los ojos: ⁊ començo a dezir vnos versos assi entre diẽtes / de manera que no la podiamos entender. Veyamos como se esforçaua en llegar el dedo ala boca señalando la cruz para besarla. Ya le faltaua el espiritu / ⁊ su ressollar era como de persona q̃ se passa dela vida. Y queriendo salir el alma del cuerpo todos aq̃llos mouimiẽtos q̃ suele hazer enlos otros a tal tiẽpo: los cõuertia en loores del señor. Hallaron se presentes a su muerte muchos obispos assi de Hierusalem como de otras cibdades: ⁊ muchos sacerdotes de diuersas partes: muchos leuitas ⁊ otras ecclesiasticas ꝑsonas en grãdissimo numero. Estaua ẽ fin lleno el monesterio de frayles y monjas y personas sanctissimas. Luego q̃ella oyo la boz dl esposo que le dixo. Cercana mia / fermosa mia / paloma mia / leuãtate y ven: porque sepas q̃ ya se es ydo el inuierno el agua es passada. Ella entonces muy alegre respõdio. Las flores se hã mostrado sobre la tierra / y tiempo es ya de cogerlas. Y creo yo q̃ vere los bienes del señor enla tĩra delos biuos. Esto dicho durmio aq̃l sueño dulcissimo en Jesu christo.

No oyerades llantos ni aullidos como suele hazerse entre los mundanos: antes sonauan psalmos / hymnos / ⁊ alabanças del señor de infinitos varones santos que por alli (a manera de enxambres) en diuersas lenguas andauan rezãdo. Acordãdo de sepultarla juntaron se obispos para leuar las andas: otros para leuar cirios encẽdidos delante della: otros yuã cantando: y desta manera loãdo todos al señor la truxerõ a poner en medio dela yglesia enla cueua q̃ nr̃o maestro y redẽptor Jesu xp̃o auia estado: juntaronse a su enterramiẽto todas las gentes de la prouincia de Palestina. No quedo monge en todas las montañas (por apartado y retraydo q̃ estuuiesse) q̃ alli no viniesse: no quedo ꝟgẽ q̃ no hiziesse lo mesmo. El q̃no venia a seruir eneste seruicio postrimero de la santa biuda Paula le parecia q̃ cometia sacrilegio. Las biudas y los pobres todos mostrauan alli las ropas q̃ en limosna della auian recebido: assi como leemos de Dorcas. Todos los pobres necessitados dauã bozes grandissimas diziendo q̃ perdian en Paula su madre y su señora y todo su abrigo: y lo q̃ mas era de marauillar q̃ no se veya en su rostro mutaciõ ꝺ color despues de muerta / ni pudierã juzgarla ser muerta por la color dela cara. Antes tenia vna grauedad y graciosa auctoridad q̃ nadie juzgara sino q̃ dormia: alli oyerades cantar psalmos del propheta ⁊ loores infinitos al señor en lẽgua griega / ⁊ latina / y delos Syrios. Estas exequias gloriosas le celebraron no solo tres dias hasta q̃ fue puesto el cuerpo jũto ala cueua del señor enel sepulcro: mas avn por toda la semana. Dõde quantos veniã derramauan habundantissimas lagrimas llenas de verdadero amor ⁊ dulcedumbre.

Estança. x. dela Epistola q̃nta: pone el sẽtimiẽto q̃ Eustochio ꝟgen sctissima enla muerte ꝺ su madre hizo: la pobreza estrema en q̃ q̃do de bienes ꝺ fortũa. ꝯcluye mostrãdo el lugar dõde fue sepultado el cuerpo sctissimo ꝺ paula y los epitafios de escritura q̃ por memoria ꝺ todo el glorioso Hiero. hizo escreuir enel sepulcro.

La venerable fija suya eustochio (assi como q̃en desteta la criatura ꝺ su madre) haya sentimiẽto estraño ẽ pẽsar q̃ se ꝑtia ꝺ aq̃l cuerpo gl'ioso ꝺ Paula. besaua los ojos sctissimos del: abraçaua la infinitas vezes: y tenia firmados sus ojos enla cara ꝺla madre mostrãdo muy claro el desseo q̃ tenia de ser juntamẽte conella sepultada. Testigo es Jesu christo q̃ ni avn vn solo dinero no le q̃do quãdo su madre fue muerta: antes como arriba dixe le quedarõ muchas deudas. Quedole otra cosa mas dificil que esta: grã cõpañia ꝺ monges ⁊ monjas que ella les auia de proueer delas cosas necessarias: ⁊ sustẽtarlos era cosa muy dificil ⁊ alãçarlos muy cruel. Que cosa mas marauillosa podeys pẽsar q̃ esta ꝟiud ꝺ Paula: vna muger tan nobilissima

ta riquissima venir en tal estado de pobre-
za extrema que mas no podia ser. Bien pue
den otros gloriarse que han dado limosnas
grandes: ⁊ han traydo tesoros ala publica
arca delas limosnas: y que han hecho ofer
tas riquissimas eñel templo. En fin digo q̃
jamas dio ninguna al templo mayor limos
na q̃ aquella q̃ no dexo para si nada de quan
to tenia: ella agora goza delas riquezas del
cielo/ y de aquellos bienes q̃ ni los ojos los
vieron ni las orejas los oyeron/ ni jamas hō-
bre los pudo pensar. Pareceria que nos do
liamos de nuestro bien / y q̃ le teniamos em
bidia si llorassemos por verla reyna para si-
empre bienauenturada. Biue pues segura
⁊ alegre hija mia Eustochio / que muy grā
de es la heredad que te q̃da: acuerdate que
el señor es tu heredad. Y porque mas te ale
gres piensa q̃ tu madre fue martyr ala larga
y por tal es coronada. Porque no solo se cu
enta por martyrio derramar vno su sangre:
mas tambiē la seruidumbre deuota del alma
que nunca se aparta de dios es martyrio cō
tinuo. Paula haze su guirnalda de rosas ⁊
violetas/ Eustochio la haze de açucenas: ⁊
por esto hallamos q̃ esta escripto enel libro
delos cantares. Mi primo hermano todo
es blāco y colorado: dando el mesmo pago
alos que vencē enla paz ⁊ alos que vencen
enla guerra. Oyo tu madre aquellas pala-
bras q̃ el señor dixo a Abrahā. Sal de tu tier
ra y de tu parentesco/ y ven enla tierra q̃ yo
te mostrare. Auia tambien oydo lo que el se
ñor manda por Hieremias diziēdo. Huyd
dela tierra de Babylonia porq̃ podays sal-
uar vuestras almas: ella lo cumplio muy bi
en todo y jamas boluio fasta el dia de su mu
erte a tierra delos Caldeos/ ni jamas torno
con el desseo a buscar las ollas de Egypto/
ni aquellas viles amarguras delas carnes:
antes acompañada d̄ coros virginales se es
fecha moradora ⁊ cibdadana d̄l cielo. E su
biendo desta Bethleē pequeña alos altos
reynos del cielo dize a Noemi / tu pueblo/
es mi pueblo: y tu dios es mi dios. Esta epi
stola te escreui en dos veladas sosteniēdo el
mesmo dolor ⁊ tristeza q̃ tu sostienes. E quā
tas vezes queria mucho refirmar la mano y
el entendimiento en contarte lo prometido
luego se me caya la mano sobre el papel ela
da del dolor: el sentido se me amortiguaua.
De donde veras que el estilo grossero ⁊ sin
arte va mostrando biē que tal estaua el que
esto escreuia. Quedate enel señor o Paula
⁊ ayuda con tus oraciones ala vejez deste tā
viejo que te procura seruir. Tu fe y tu oraciō
te tienen siempre junta con el señor: creo que
pues le estas presente mas facilmente alcan
çaras del todo lo que quisieres. Yo he aca-
bado vna obra en esto mas perdurable que
el azero ni todo metal: la qual ninguna anti-
guedad basta a destruyr. Puse mas vn E-
pygrama sobre tu sepultura/ el qual q̃se po-
ner en esta Epistola porque en qualq̃er lu-
gar que esta Epistola se leyere/ sepā que tu
sāctissimo cuerpo esta ē Bethlē sepultado.

¶ Titulo o epitafio del sepulcro.

LA que engendro Scipion y los
Paulos como padres procrea
ron. La generacion delos Gra-
cos: y dela noble casta del rey A
gamenon: aqui yaze eneste sepulcro: llamada
por nombre Paula: madre que fue de Eu-
stochio/ y la primera en nobleza delas Ro-
manas. Siguio la pobreza de Jesu christo
y estos campos de Bethleē.

Esta assi mesmo ēla frēte d̄la mesma cueua.

VEes este sepulcro estrecho cor-
tado enesta peña: sepas que es
la morada de Paula q̃ reyna en
el cielo. La qual dexando su her
mano y sus pariētes/ a Roma/ y su natura-
leza/ sus riquezas/ ⁊ sus fijos: esta agora en
cerrada enesta cueua de Betleē. Aqui esta
tu pesebre señor Jesu christo: aqui es donde
los reyes magos te ofrecieron los dones cō
fessandote ser dios ⁊ hōbre. Durmio su po
strimero sueño sctā Paula a.xxvij. dias d̄ ene
ro el tercero dia dela semana despues d̄ pue
sto el sol. Fue ēterrada a.xxv. d̄l mesmo mes
siēdo en Roma cōsules Honorio Augusto
⁊ Arestino. Biuio en su proposito sctō cinco
años dētro de Roma. Y ē Bethlē.xx.años.
De manera q̃ cōtada toda su vida/ se ēcier-
ra ē.lvj.años: ⁊ ocho meses ⁊ veynte dias.

Libro sexto dela p̃sente obra: tracta d̃l estado conjugal: que de otra manera diremos/ del estado delos casados. Ya sea verdad q̃ enel libro primero de doctrina comũ esten muchas cosas sẽbradas por aquellas Epistolas que hazẽ a este ꝓposito: ⁊ assi mesmo en el libro passado. Empero razonable cosa me parecio q̃ donde van todos los estados dela yglesia/ los casados (q̃ es vno dellos y la huerta donde todos los otros nacẽ) vayan distinctos por si. Puesto que el glorioso Hieronymo como persona q̃ tomo estado de mas alta condicion/ acerca deste hablo biẽ poco. Yo auiendo seydo toda mi vida (como agora me soy) amigo de libertad/ y no inclinado a esta condicion de vida (puesto que pueda ser sancta y buena) no tomo mucho sabor en estender la pluma fablãdo enella. Y vernan p̃sonas que moran ẽtro eneste estado y escriuirã mas largo/ de mas d̃ lo que otros han escrito. Pornemos algunas Epistolas q̃ parte seruiran para q̃ los casados sepan criar ⁊ adotrinar sus hijos/ y mejor guardar su estado y seruir a dios. Y parte para que se confirmen los que seran de mi proposito: o si estan en duda de casarse/ mas facilmẽte se determinen. Todo salira en fin dela mesma fuẽte que ha salido lo passado. Es partido el presente libro en quatro Epistolas principales.

Epistola p̃mera d̃l libro sexto: escripta por el glorioso doctor sant Hieronymo. es dirigida a vna noble Romana llamada Atleta: o segun otros/ Leta: mostrandole como ha de criar su hija Paula: como la ha d̃ doctrinar en bien d̃sde la niñez: y que maestro le deue dar para que la ẽseñe. Prosigue mostrando por estenso las costũbres en que la deue imponer hasta que sea de mayor edad. La mesma cuẽta y razon puedẽ tomar los padres en sus hijos que enla presente Epistola es puesta para Atleta y para su hija. Es partida en tres estanças.

Estança .j. dela Epistola primera/ introduziendo la Epistola pone vna auctoridad del apostol: sobre la qual muestra quanta gente se conuierte a la sancta fe catholica: y quan sobradamente estan ciegos los que no lo hazen. De ay comiença a poner las reglas que Atleta ha d̃ guardar en criar ⁊ adoctrinar su hija Paula: y esto començãdo desde los mas tiernos años dela donzella.

EL bienauenturado apostol sant Pablo escriuiendo a los d̃ Corinto al tiempo q̃ nueuamente instruya la yglesia puso entre otros el siguiente mandamiẽto. Si alguna muger siẽdo christiana terna el marido infiel: y el sera cõtento de biuir cõ ella/ no deue desampararlo sino hazer vida en su conpañia. Porque el marido infiel es sanctificado por la muger fiel. Y la muger infiel assi mesmo por el marido fiel. De otra manera no serian limpios ṽos hijos como lo son. Ya sea verdad que hasta aqui estauan demasiado floxas las reglas delos mandamientos: ⁊ con esto el perdõ delos pecados muy ligero. El q̃ cõsiderare la casa de tu padre hallara q̃ el fue clarissimo varõ y d̃ muy gran doctrina: mas por faltarle lo mejor avn se anda enlas tinieblas. Conocera empero el q̃ esto mirare como el apostol dio buẽ cõsejo, pue yendo en q̃ muchas vezes el amargor delas rayzes se remedie cõ la dulçura d̃ la fruta q̃ dellas nasce/ y q̃ balsamos preciosos salgan de vnas varillas pequeñas y de poco precio. Tu eres nacida de vn matrimonio d̃sigual: y Paula es nacida de ti y de Tocrocio. Quien podria creer vna cosa tan marauillosa q̃ aya nacido la nieta de Albino de padres martyres y sanctos: en tãta manera q̃ venga a creer q̃ el mesmo aguelo (avn que no cõuertido) holgaua oyr a su nieta Paula siẽdo muy chiquita como dezia Aleluya a tiempo q̃ avn no sabia hablar: y creyo que holgaua el viejo en todo esto tener la nieta en sus rodillas ⁊ oyrle estas cãciones. Por cierto nosotros auemos tenido esperança

bié τ fielméte/ q̃ esta casa siendo toda santa τ fiel ha bastado a santificar vn ifiel. Y a podemos llamar emblanquecido enla fe al que vemos cercado de compañia tãta τ tan sanctissima de hijos y nietos. Pensamiẽto tẽgo q̃ si el mesmo Jupiter tuuiera tal parentela q̃ viniera a ser xpiano y creer en Jesu cristo. E si Albino se riere de mi carta y la tuuiere en poco diziẽdo q̃ soy loco desuariado no se me da nada: que lo mesmo fazia su yerno antes que creyesse en Jesu xpo. Sabed q̃ los xpianos hazen se: q̃ no nacẽ. Mirad q̃ el capitolio de Roma dorado y tã hermoso/ esta oluidado q̃ no ay õbre q̃ lo vaya a ver: τ las yglesias dõde los martyres estã sepultados pobres y llenas de arañas son cõtinamente visitadas por todo el mundo. La cibdad toda se mueue/ y el pueblo sin faltar vno van a ver aq̃llos humildes sepulcros assi medio derribados como estã. De manera q̃ deue cõuertirse ya ala sancta fe catolica almenos de pura verguẽça: el q̃ no lo hiziere d̃ prudẽcia. Esto he querido dezirte Arleta hija mia religiosissima ẽ Jesu xpo: para q̃ no pierdas la esperança dela salud espiritual de tu padre: antes q̃ cõ la mesma fe q̃ mereciste auer la hija esperes tambiẽ auer el padre. Y d̃sta manera gozes dela bienauẽturança d̃ toda la casa/ sabiendo q̃ por el señor te esta ꝓmetido τ dicho. Las cosas q̃ son impossibles acerca delos hõbres son possibles τ aun ligeras acerca de dios. No ay confessiõ q̃ sea tardia: el ladron dela cruz passo al parayso. El rey Nabuchodonosor rey de Babylonia despues de auer seydo animal fiero enel cuerpo y enel alma: y despues de auer andado a comer cõ las bestias fieras enlos yermos: torno a cobrar buen seso y sano entẽdimiento. Por no cõtar cosas antiguas y que pareceran duras de creer/ te cõtare vna cosa q̃ es tãto de marauillar τ biẽ manifiesta a todo el mũdo q̃ nueuamẽte en Roma es acaescida. Pocos años ha q̃ nr̃o pariẽte Graco conseruando en su nõbre toda la nobleza delos antepassados: siendo regidor dela vrbana prefectura/ q̃branto τ abraso la cueua dõde estaua la diosa mitra: y todos aq̃llos ydolos mõstruosos assi como llamados/ corar/ Niso/ Leoperses/ Helio/ y el padre Baco. Despues q̃ ouo dissipado todos estos ydolos y sus exercicios (como quiẽ ha dado fiãça) pidio el sancto baptismo deliberãdo de ser xpiano. Sabed que los gentiles estãdo en medio dela cibdad padecen soledad. Los dioses delos gẽtiles hallamos q̃ en tiẽpos passados se q̃darõ cõ los buhos y lechuzas enlas cũbres delos tejados: y vemos q̃ los mas principales caualleros: τ principes se precian de traer la sancta señal dela cruz por su vãdera. Tanto q̃ en sus ropas ricas/ enlos collares de oro/ τ joyeles q̃ quierẽ traer por gala: no hallã cosa mas hermosa q̃ poner q̃ la señal sãctissima dela cruz. En egypto (dõde estaua aq̃l ydolo Serapeiõ) ya son todos xpianas. El otro ydolo de Gaza llamado Marnas/ mucho ha q̃ esta encerrado llorãdo y no se habla del: antes cada dia esta cõ miedo q̃ le derribarã el tẽplo encima. Cada dia nos vienẽ aq̃ grãdes cõpañas de monges dela India/ de Persia/ y de Etiopia. Los de Armenia ya hã derado las aljabas/ τ todos aprẽdẽ el psalterio y las cosas dela fe. Los tartaros regiõ tan fria/ ya todos hieruen con el calor d̃la fe sancta q̃ hã recebido. Los Getas pueblos tã ruuios y hermosos ya traẽ por los campos yglesias/ assi como soliã traer tiendas τ cosas semejãtes: τ por vẽtura esta es la causa q̃ nos hazẽ tanta guerra y ganã tãtas victorias cõtra nosotros/ porq̃ ya nos son yguales enla fe. Tãto me he derramado q̃ ya q̃si he venido en otra materia diferẽte dela que empece y de mi principal ꝓposito: de suerte que auia comẽçado a hazer cãtaro: τ andãdo la rueda he venido a hazer olla. Porq̃ mi principal ꝓposito es escreuirte assi como santa Marcela y tu melo auiades rogado mostrãdos de que manera aueys de criarla nuestra Paula que primero fue cõsagrada en Jesu christo que engendrada: τ primero la conociste en tu alma que la concibiesses enel vientre. Por cierto podemos dezir que hemos visto en nr̃os tiempos algo d̃lo que leemos acerca delos prophetas. Ana q̃ solia ser esteril/ mudo su sequedad en habundancia dando fruto de bendicion de su vien

tre. Tu por el contrario mudaste tu habun-
dancia ⁊ riqueza que enel parir alcançauas
que te era triste/ en tomar los hijos dela vi-
da que te seran para siempre alegres: feziste
lo teniendo muy cierta confiança que por so
lo el primer fruto q̃ de tu viẽtre diste has de
auer hijos. Estos son los verdaderos pri-
mogenitos q̃l señor demandaua q̃ le fuessẽ
ofrecidos ẽla ley. Desta manera hallamos
q̃ nacio Samuel: assi mesmo nacio Sanson
y el grã Baptista desta manera se alegro ⁊
jugo dentro del vientre de su madre al tiẽpo
que fue visitado por la sacratissima reyna de
los angeles. Oya el infante las palabras de
dios verdadero que salian por la boca dela
virgen/ y desseaua en gran manera salir del
vientre d su madre al encuẽtro para recebir
al señor que venia. Trabaja pues Atleta/ q̃
esta hija que te es nacida cõ mysterio ⁊ pro
mission de dios sea criada señaladamẽte cõ
mucho cuydado ⁊ adoctrinada en biẽ: d su-
erte q̃ respõda la criança al nascimiẽto. Sa-
muel enel templo fue criado. Sant Juã ba-
ptista enel yermo fue aparejado para resce-
bir el señor. E assi el vno fue venerable cõ su
cabello sancto/ no beuio vino ni sidra: y des-
de chiquito hablo con el señor. El otro hu-
yo del poblado/ ⁊ ciñose vn cinto de aspera
piel/ criose comiendo langostas ⁊ miel silue-
stre: ⁊ vistiose de vna piel de camello que es
animal tan torcido ⁊ gibado: para significar
que venia a predicar la penitencia con q̃ los
pecadores torcidos se remediassen ⁊ q̃tassẽ
las gibas delos pecados. Sepas pues que
assi deue ser enseñada el alma que ha de ser
tẽplo donde dios more. No cõuiene q̃ oyga
ni aprẽda ni sepa jamas hablar sino cosas q̃
sean para temer a dios. No ha de entender
en cosa del mundo q̃ sea torpe/ ni saber can-
tares mũdanos: sino que sea impuesta su lẽ-
gua desde la niñez en cãtar psalmos de loo-
res al señor. No estẽ jamas en su compañia
muchachos viciosos ni mundanos/ ni me-
nos en cõpañia delas moças con quien ella
conuersare/ porque seria possible q̃ si algo a
prendiessen mal/ lo enseñassen peor a ella.
Quando sera mayorzilla q̃ bastara su edad
para esto/ hazer le has vnas letras de palo
o de marfil cõ q̃ juegue: y cada vna tenga su
nõbre/ porque jugãdo las aprenda presto.
Desta manera su jugar sera aprender: y no
solo haras q̃ las sepa todas n[...]brar por or
den: mas algunas vezes rebuelue se la vnas
con las otras para q̃ en qualq̃era manera q̃
las vea las conozca y sepa nombrallas y co
nocellas. Quãdo aura sabido esto y sera de
edad para saber escreuir/ enseñar la has a-
los principios/ guiãdo le otro la mano para
empeçar a formar las letras: o señalandole
enel papel de plomo las letras/ para q̃ ella
las haga de tinta: ⁊ assi poco a poco abeze su
mano a escreuir. De suerte q̃ sepa juntar las
sillabas pfectamẽte: ⁊ para esto ponerle has
delante todas las cosillas con q̃ aq̃lla edad
tan tierna acostũbra ser halagada. Jũto cõ
esto haras q̃ otras de su edad aprendã en su
cõpañia para q̃ la embidia delas otras le fa
ga mas trabajar: ⁊ con oyr q̃ loã a las otras
ella mas se mueua. Si por vẽtura se mostra
re algo dura ⁊ ruda enel aprẽder/ no deues
mucho reñir con ella/ ni hazerle asperas re-
prehẽsiones: antes con algunos loores a ve-
zes della/ a vezes d las otras sus cõpañeras
mañosamẽte deues cõbidar su ingenio y en
cenderlo. De manera q̃ se huelgue quando
ella vẽciere/ y se duela quãdo fuere vẽcida.
Sobre todo deues proueer en que no abor-
rezca el estudio ni tome mala voluntad con-
el aprender: porque es muy peligroso quan
do assi en la tierna niñez comiençan a borre-
cer las letras ⁊ aquel amargor que tomã en
el trabajo cresce juntamente con la hedad.
Los vocablos en que la empoçan quan-
do començare a texer en latin vn nombre cõ
otro. No sean qualesquier nombres/ ni los
que a caso le vinierẽ a la boca: sino que ya de
acuerdo su maestro se los diga: y sean toma-
dos dela sagrada scriptura/ assi como em-
peçando de Adam/ ⁊ discurriendo por pa-
triarchas ⁊ prophetas/ porque le queden a
quellas sanctas generaciones ⁊ vidas glo-
riosas siempre en la fantasia. Otras vezes to
me del euãgelista. S. Mattheo. y de sant
Lucas: porque haziẽdo vna cosa ya estara
proueyda en su memoria para otra. El mae
stro que la enseñara sea persona de sancta vi

da buena doctrina y exemplo: porq̃ no aura
ninguno q̃ no huelgue enseñar vna virgẽ no
ble y tan principal: assi como Aristotiles fol
go de enseñar a Alexãdre hijo del rey Phi
lippo: mostrãdole desde los primeros prin-
cipios delas letras. Por cierto no deuemos
menospreciar ni tener en poco aq̃llas cosas
sin las quales es impossible alcãçar las grã
des ⁊ muy altas. Sabed pues q̃ avn apren
der el.a.b.c.y el deletrear ⁊ q̃lesq̃er principi
os destos / de vna manera lo aprendemos d̃
los buenos maestros y doctos / y de otra de
los pedagogos ⁊ ignorãtes. E por esto de-
ues mucho proueer enlos principios q̃ tu hi-
ja recebira / no le cõsientas q̃ se abeze a pnũ
ciar las palabras del latin cõ vn estilo muge
ril medio pnunciãdo lo q̃ dixere / o con algu
na otra fealdad delas q̃ suelen las mugeres
tener en su hablar por mostrarse delicadas
Ni le cõsientas q̃ se veze a trages de ropas
ricas y galanas: porque lo primero seria da
ñoso a su hablar / y lo segũdo a sus costũbres
⁊ vida: haz que no aprẽda enla tierna edad
cosa q̃ despues aya de dexar ⁊ oluidar. Ha-
llamos que aq̃llos grandes oradores llama
dos Gracos / fuerõ muy ayudados para sa
ber lo q̃ supieron a causa q̃ su madre Corne
lia era excelẽtissima enla oratoria. La elegã
cia q̃ en Hortensio hallamos tan limpia ⁊ a
cabada: sabed que enlas haldas de sus pa-
dres nacio y se comẽço a criar. Con mucha
dificultad se pierde lo q̃ aprẽdimos enla ni-
ñez. Quiẽ podria mudar en otra color aque
llas lanas q̃ son vna vez teñidas de carmesi.
La olla nueua para siẽpre guarda el sabor ⁊
olor delo primero que enella ponẽ. Enla hy
storia delos griegos hallamos q̃ aquel grã
emperador Alexandre nunca jamas pudo
carecer de ciertos vicios que auia tomado
enel andar y en sus costumbres de vn ayo /
o pedagogo que siendo niño tuuo / llamado
Leonidas: porque ẽ aquellos fue impuesto
siendo muy pequeño. Muy inclinados so
mos naturalmente a seguir las malas costũ
bres que en otro vemos: ⁊ facilmente toma-
remos de vno todos los vicios que tuuiere:
y no seremos para tomalle vna sola virtud.
El ama que la criare no sea destemplada en
su beuer ni desordenada en sus costumbres
no sea viciosa / ni parlera. La que aura d̃ tra
erla en sus braços sea persona muy mesura-
da ⁊ honesta: lo mesmo el ayo / o amo que tu
uiere. Este criada tã amorosa d̃ sus padres
que en viẽdo que vea a su aguelo lo conozca:
y huelgue ponerse en sus braços / colgarse
le del cuello: y cantalle lo mas claro q̃ pudie
re Alleluya / avn que el aguelo no lo aya ga-
na de oyr. Despues que la tome su aguela /
y en viendo que ella viere a su padre / q̃ lo re
conozca en solo verlo reyr. Haz que a todos
sea graciosa y todos la amen / tanto que to-
dos sus parientes biuan alegres viẽdo que
esta rosa es nacida de su linaje enla yglesia.
Y ella luego empiece a conocer qual le es a-
guela / y qual tia: y sepa quien tiene cargo d̃
lla para dalle costumbres: a quien ha de te-
mer ⁊ obedecer / ⁊ con estas sepa tener amor
verdadero. En tanta manera que si amena-
zare y se dexi / sea para yrse a ellas. Sus ro-
pas y vestidos sean tales que muestren biẽ
en ellos a quien esta prometida.

Estança.ij. dela Epistola primera

Enseña la dotrina ⁊ co
stumbres ala hija o hijo / ya que sale delos
años tiernos / ⁊ comiença a andar y tener al
gũ conocimiẽto d̃las cosas. Declara como
se hã d̃ auer cõ el fasta q̃ sepa leer y escreuir.

QUando sera fuera delos muy ti
ernos años: y terna ya algun co-
nocimiento mayor: guardate no
la impongas en cosa del mundo
liuiana ni de vanidad. No permitas que se-
an sus orejas horadadas para traer arraca
das. No consientas en ningũa manera que
sea vntada d̃ aluayalde o bermellõ aquella
cara que esta cõsagrada a Jesu christo. En
su cuello no caygã oro ni perlas. En su cabe
ça no se vean joyeles ni otras mundanas cõ
posturas. No le consientas encrespar el ca-
bello por mejor parecer. No parezca q̃ yale
muestras pronosticos d̃l fuego infernal. las
perlas que tuuiere sean tales / que las pue-
da vender ⁊ comprar aquella preciosissima
margarita del cielo. Pretextada Romana
nobilissima ⁊ muger que fue en tiempo pas-
sado de Homecio tio dela virgẽ Eustochio

por mandado de su marido entẽdio en componer a Eustochio: ⁊ adornar le los cabellos: ⁊ ataviar la como la gala dl mundo requiere. En fin q̃ contra la voluntad dla madre y el proposito dla virgen ella trabajaua en hazer la q̃ fuesse dl mundo. Aq̃lla misma noche sintio vn Angel q̃ le vino a hablar cõ vna boz ⁊ amenazas espantosas ⁊ con furia le dixo estas palabras. y como tu has osado tener en mas lo q̃ te mandaua tu Marido q̃ lo te mandaua Jesu christo? Tu has osado tractar con tus manos sacrilegas la cabeça dla virgẽ q̃ estaua consagrada a Jesu christo? sepas q̃ luego de p̃sente tus manos se secaran: porq̃ enl tormento q̃ padescieres juzgues quan graue era el mal q̃ cometiste. Y complidos los cinco meses moriras ⁊ dscenderas para siẽpre jamas alos infiernos: mas te digo que si p̃seueras enste pecado y maldad q̃ has comẽçado tu seras priuado dl marido ⁊ dlos hijos. Todo le vino assi como aq̃l angel selo dixo: ⁊ la miserable muerte q̃ padescio mostro biẽ como fue tardia en el hazer penitẽcia de sus peccados. Sabed pues q̃ desta manera castiga dios a los q̃ tiẽtan corromper su tẽplo sacratissimo. Desta manera defiende sus p̃las p̃ciosas ⁊ todas las otras joyas muy estimadas que tiene.

Esto he q̃rido dezirte no por burlar de los desuẽturados q̃ en semejãtes dolores vienẽ mas por amonestarte con quanto temor/⁊ cautela deues guardar lo q̃ ya vna vez has p̃metido a dios. Heli sacerdote hallamos q̃ ofendio a dios por los pecados d sus hijos. No puede ser elegido por Obispo el q̃ tiene hijos luxuriosos: ⁊ desobediẽtes: leemos por el contrario dla muger q̃ sera salua por auer engẽdrado hijos: si p̃manesce con ellos en fe: caridad: sanctificaciõ ⁊ castidad. Si los padres son acusados por los peccados q̃ cometẽ los hijos siendo d edad complida ⁊ q̃ se les entiẽde todo: q̃ haran quando peccarẽ siendo chicos y en edad q̃ quasi toda la culpa es dlos padres q̃ no los auisan: siendo ellos tan ignorãtes q̃ (como dize el señor) ni sabẽ qual es la yzquierda ni q̃l la derecha. ni saben qual es mal ni qual es biẽ. Si prouees con mucho cuydado en que no sea tu hija mordida de vna biuora: muy mejor deues proueer en q̃ no sea herido con el martillo q̃ hiere todo el mundo: ⁊ q̃ no beua con el vaso de Oro de toda Babylonia: ⁊ p̃ueer en q̃ no salga con Dyna a ver las hijas dela religion Estrangera: q̃ no juegue cõ los pies: ni se vista ropas largas ⁊ parençosas. Acuerdate q̃ las ponçoñas nunca las dan sino vntadas con miel: los vicios jamas entran en casa de alguno sino vestidos de cara ⁊ color de virtudes. Diras por vẽtura/como es possible q̃ el padre pague los peccados del hijo/ni el hijo los del padre? pues esta escripto. El anima q̃ peccare essa morira: sepas q̃ esta autoridad se entiende de aq̃llos q̃ tienen edad para saber: de los quales esta escrito en el Euangelio. Edad tiene hable por si: mas quando el muchacho es pequeño ⁊ sabe como pequeño/hasta ser venida a la edad señalada por la. Y. de Pytagoras donde se parten los dos caminos: Todos los males q̃ hasta aqui hiziere seran cõtados en culpa de su padre. Assi mismo deues creer que si los hijos delos christianos mueren sin bautismo auiendo tenido edad para poder lo rescebir: q̃ los hijos resciben el daño/⁊ los padres q̃dan en muy grã cargo a dios y en mucha obligacion de culpa. Pues no se lo dieron en aq̃l tiempo q̃ era razon ⁊ los q̃ lo hauian de rescebir no podian contradezir: assi como por el contrario la saluacion delos infantes es merito ⁊ ganancia para sus padres. En tu mano estuuo ofrescer tu hija a dios como la ofreciste: o no ofrecerla: mayormente q̃ avn tu obligacion es d estraña condicion: que promotiste tu hija antes que la concibiesses. Agora despues de prometida es menester (sino quieres verte en peligro) que te acuerdes bien delo q̃ prometiste. Si alguno ofresce en sacrificio animal coxo/inutil/sarnoso/o suzio de qualq̃er manzilla es tenido en cuenta de sacrilegio? Quanto sera mas culpada ⁊ castigada la p̃sona que apareja vna hostia tal que es parte de su cuerpo ⁊ de su alma para que el rey de gloria se abrace cõ ella? sino la presentare limpia/graciosa/⁊ sin manzilla. Quãdo començara a ser mayorcilla/trabaje crecer en

edad gracia: & saber: delãte dios & los hombres: assi como hizo su esposo: vayase al templo del verdadero padre juntamẽte cõ sus padres: mas sea desta manera q̃ quando ellos saliran del tẽplo ella no salga. Haga que la busquẽ eñl camino deste siglo entre las compañias & la multitud delos parientes: & q̃ jamas la hallan sino encerrada enlo secreto d̃ las escripturas p̃guntando alos Profetas & Apostoles d̃los secretos q̃ se encierran en las bodas espirituales. Procure imitar a Maria sacratissima q̃ fue hallada sola por el Archangel san Gabriel dẽtro de su encerramiẽto: & por ventura fue espantada a esta causa porque vio varon el qual no solia ver. Trabaje remedar aq̃lla de quiẽ esta escripto: toda la gloria dela hija del rey es de dentro: oyga lo q̃ dixo la misma esposa despues q̃ fue herida con la saeta p̃ciosa de amor que su esposo le tyro. Metiome el Rey dentro de su retraymiẽto: no salga jamas adefuera: porq̃ no la hallen los q̃ andan rondando la Ciudad / & la hieran & llaguen & le quiten el espiritu de castidad: y se la verẽ desnuda embuelta en su propia sangre. Antes d̃ue estar tambiẽ apercebida que quando alguno de sus enemigos llamare a sus puertas ose dezir p̃stamẽte. Sabed q̃ yo soy adarue y mis tetas son vna torre fortissima: yo he lauado ya mis pies y no puedo ensuziarlos. Su comer no sea en lugar publico ni en combite / porque no venga en ver manjares q̃ dessee. Y mirad con atencion / que algunos tienen por cosa de mayor perfecion menospreciar el vicio quando esta presente: yo empero tẽgo por castidad mas segura que no sepa ni vea la Muger cosa que aya de cobdiciar. Acuerdo me que siendo pequeño quando estudiaua ley en vn librillo vna sentẽcia que dezia: mal podras rep̃hender lo q̃ mucho tiempo has dexado endurescer en larga costumbre. Aprenda pues desde agora guardarse del vino porq̃ eñl esta la luxuria: ante d̃los años rezios & d̃ edad mayor no le d̃ues dar d̃masiada abstinẽcia eñl comer y beuer porq̃ podria ser q̃ peligrasse. Por tanto hasta venir eñsta hedad (si terna necessidad) puedes le p̃mitir q̃ se vañe: y avnq̃ beua vn poquito d̃ vino por amor del estomago: y coma assi mismo carne. Esto se p̃mite porque no sienta los pies cansados antes q̃ empiecẽ a correr: & mira que esto digo como p̃sona q̃ da licencia para que se haga mas no como quien lo manda. Digo lo como p̃sona q̃ temo su flaqueza / no como quien le quiere enseñar vicios. De otra manera si la virtud corporal le basta / porq̃ no hara ella en todo siendo virgẽ & consagrada a Jesu Christo / lo q̃ hazẽ los Judios en parte guardandose de muchas carnes: & los Filosofos principales delos Bragmanas y Egypcios q̃ no comẽ sino ciertas viandas delicadas assi como legumbres & poleadas? Si aquellos siẽdo vidro se estimaron en tanto: porque la piedra p̃ciosa no se estimara en muy mas sin comparacion? Esta q̃ es nascida de prometimiẽto / haz q̃ biua assi como biuieron aq̃llos q̃ leemos hauer seydo engẽdrados d̃sta misma manera. Pues la gracia es ygual sea lo tambiẽ el trabajo: haz q̃ para oyr musicas sea sorda: & no sepa q̃ se es harpa: ni vihuela: ni flauta: ni para q̃ se hizieron. Haz q̃ te de cada dia por tarea tassada vna guirnalda de Flores cogidas d̃la sagrada escriptura: & q̃ aprenda algo delo Griego: luego tras esto tome las cosas de latinidad. porq̃ si esto no lo aprẽde luego desde chica vase la lẽgua a otras pronunciaciones & con ellas se corrompe. De manera que la lengua propria delos Romanos se ensuzia con las estrangeras.

Estãça.iij.

De la Epistola primera enseñale como ella misma con su marido deuen ser los principales maestros d̃ su hija. Da le reglas en q̃ la cria como se fuere haziẽdo mayor: assi enlo q̃ toca eñl comer como eñl vestir & cõuersar. Cõcluye q̃ si ella no se halla bastante a criar su hija desta manera que la embie a Betlẽ a su aguela. S. Paula & a su tia. S. Eustochio q̃ ellas la criaran.

EL maestro principal & v̄dadero de tu hija has de ser tu misma: su niñez verde a ti es razon q̃ siga / no vea jamas en ti ni en su padre cosa d̃l mundo q̃ en hazer la ella pueda pe-

car. Acordaos que soys padres ṽdaderos dessa virgen: y que mas la enseñareys siempre con las obras que vos viere hazer / que no con quantas palabras le dixeredes. Pensad que las flores đlicadas muy ligeras son de perderse: el lirio: las violetas y el açafrã del menor mal ayre que venga son luego destruydas. No la dexes jamas salir en publico sin ti: nunca vaya a visitar tẽplos ni yglesias de martyres sin su madre: no te es lugar jamas a que algun mancebo delos que suelen yr muy peynados le de riseras: ni torpemente la mire. Quando verna alguna vigilia q̃ aureys đ estar la noche toda velando enla yglia: de tal manera vele la nuestra donzella que no se parta de su madre ni solo vn traues de vña. No quiero que tenga entre sus criadas vna que mas ame q̃ a las otras: con quien a la contina habla al oreja / antes que con todas ygualmente conuerse: ⁊ lo q̃ dixere ala vna que lo sepan todas. La moça que aura de estar en su compañia / y dela que ella se aura de agradar: quiero que sea no pintada: ni hermosa: ni plazẽtera: ni que se precie de suaue boz en cantar: antes q̃ sea fea: amarilla: mal aseada: de su condiciõ triste y pensatiua. Y pa mayor doctrina de nr̃a virgẽ haz que le sea puesta en compañia alguna otra dela misma professiõ: q̃ sea anciana / y en esta manera de vida muy esperimẽtada. Esta la enseñara leuantarse a maytines: a orar: ⁊ a cantar los salmos: esta le mostrara de mañana q̃ salmos ha de dezir: ⁊ le enseñara đzir prima / tercia / y sexta / y nona: ⁊ le hara q̃ este continuamente enla batalla como buẽ cauallero de Jesu christo. Quando viniere la noche mostrar le ha como (đspues de encendida la candela) ha de ofrescer el sacrificio dela tarde. Desta manera le passara el dia / ⁊ quando viniere la noche la hallara trabajando: porq̃ quando se dexare de orar sera para leer: ⁊ quando acabare de leer sera para ponerse enla Oracion. Creeme q̃ occupando el tiempo tambien le parecera breue y nunca la enojara. Aprenda labrar lana: hilar: ponerse el canastillo delas maçorquas en su halda: torcer el huso ⁊ sacar gentilmente el estambre dela rueca. No se ponga en obrar seda: ni labrar con ella / ni menos con oro: ni trate en sus manos cosa alguna destas q̃ en sus delicaduras se muestran mucho ser cosas del mundo. Sus vestiduras sean para quitar el frio solamente / no de vnas ropas que yendo vestidas se les muestra el cuerpo ⁊ trasluzen. Su comer algunas verduretas: semola: ⁊ quando mas / algunos pecezillos: ⁊ por no tractar aq̃ muchas reglas đ gula (pues ya bien largo hable en otro lugar đlo mismo) coma đ tal manera q̃ luego torne a sentir hambre: y de tal manera coma / q̃ luego esta aparejada para leer / ⁊ cantar / ⁊ orar. Sabed q̃ a mi no me agradan los ayunos grandes ⁊ destemplados: en especial enlas edades tiernas: mayormente quando estos ayunos duran mucho ⁊ quierẽ quitar q̃ no coman azeytunas ni frutas. Por esperiẽcia lo he visto: q̃ el asnillo quando eñl camino se halla cãsado va buscãdo dõde se eche. estos ayũos estremados ⁊ fantasticos deuẽ los hazer los sacerdotes đla diosa Ysis. ⁊ dela diosa Cybeles / estos q̃ con su gula destẽplada ⁊ loca deuocion: se hartan đ Faysanes ⁊ gruessas tortolillas: ⁊ no osan comer pan: por no ofender ala diosa Ceres a quiẽ es consagrado. Sea pues esta regla dada para siempre enel ayuno: q̃ de tal manera nos carguemos del ayuno q̃ no caygamos luego con el: antes pensemos en q̃ auemos đ andar mucho camino: por tanto templemonos de suerte que bastemos a todo. Y no empescemos corriendo la primera jornada para luego caer enel camino: ya sea ṽdad que (como dixe o en otro lugar) eñl tiempo dela quaresma es razon de estẽder todas las velas dela penitencia: alli es razon soltar las riẽdas alos cauallos ⁊ q̃ corran quanto enel mundo les fuere possible por el campo đla abstinẽcia. Mayormẽte q̃ sobre todo deuẽ mirar q̃ vna es la cõdiciõ đlos seglares eñste proposito: ⁊ otra es la đlos monges ⁊ religiosas. El seglar acostumbra enla quaresma sustẽtarse delo mucho q̃ en carnal ha comido: ⁊ pues haze cuenta q̃ no le ha de durar el ayuno mas dela quaresma sustẽtase (como caracol) đla sustancia q̃ tiene delo passado aq̃llos pocos dias que le

caben. E nel religioso va de otra manera / q̃ ha de pensar q̃ siempre ha de caminar / ⁊ de tal manera ayune enla quaresma / q̃ se acuerde q̃ tanbien ha de ayunar enl carnal: y por tanto tiemple su trabajo d̃ suerte q̃ la virtud le acompañe para todo. El trabajo que es finito es templado: mas el q̃ nunca se acaba es muy trabajoso ⁊ duro de sufrir: porq̃ enlo vno paramos ⁊ tenemos lugar de respirar: enlo otro no sino q̃ siempre andamos sin parar. Quando salira fuera d̃la Ciudad a visitar tus heredades o qualquiera otra visita: no dexes jamas tu hija en casa antes haz q̃ vaya siempre en tu compañia: ponla en tal costumbre q̃ no sepa biuir sola vna hora sin ti: y q̃ en viendose sola tenga temor. No tenga jamas hablas ni cõuersacion con seglares ni menos se junte en compañia de algunas virgines malas ⁊ perdidas. Si se casare algun criado tuyo no le consientas estar presente alas bodas: ni se mezcle entre los juegos ⁊ burlas de cõpañia. Biẽ se q̃ algũos sanctos Varones mãdaron q̃ la virgẽ consagrada a Jesu Christo no se deue vañar dõde homere Mugeres casadas: porque no vea en ellas algunas señales de sus torpedades ⁊ miserias cõ que los ojos dela virgẽ se ensuziẽ. Mi parescer empero es que la virgen que ya es grãde y de complida hedad en ningũa manera se vañe: porque la virgen verdadera deue rescebir verguẽça de ver se desnuda: en tãta manera que sus ojos no lo puedã comportar. Si la virgẽ trabaja castigar su cuerpo velãdo ⁊ ayunãdo: y ponello en seruidumbre? Si cobdicia a matar la llama delos carnales mouimiẽtos cõ el frio dela penitẽcia? a que proposito se vañara para tornar a resuscitar esto que ella tãto procura ver muerto? En lugar de ropas de seda ⁊ piedras Preciosas tenga los Libros dela sagrada Escriptura: enestos busque las sentẽcias marauillosas que dẽtro enla letra tienẽ: ⁊ no las cubiertas doradas: ni las pieles hermosas de Babylonia / en que esten embueltos. Lo primero aprenda el Salterio / y enestos Cãtares se podra llamar sancta: despues tome los Prouerbios de Salomon ⁊ aprenda doctrinas pa biuir. Enel libro d̃l Ecclesiastes se aueze menospreciar el mundo ⁊ todo lo que enl esta: tome el Libro de Job y aprenda exemplos marauillosos de paciencia. Passe despues alos Euãgelios y vealos de dentro ⁊ de fuera: antes empero que los dexe delas manos lea los Actos delos Apostoles ⁊ las otras Epistolas Canonicas q̃ alli estan: hasta q̃ todo le sea biẽ familiar de su alma. Quando haura enriquescido su pecho destos Tesoros / entonces tome enla memoria los libros delos Profetas: el Pentateuco: los Reyes / y el Paralipomenon. E junto con esto sepa assi mismo los libros de Esdras: y el Libro de Hester. Quando todo esto aura sabido podra entonces aprẽder sin peligro aq̃l Libro q̃ llamamos el Cantar delos Cantares: y digo q̃ sea este el postrero. Porq̃ si al principio lo leyesse passaria peligro (no entendiẽdo biẽ el sentido espiritual d̃las bodas que alli se tractan) de ser herida enel Coraçon. Guardese de todo libro Apocrifo y no Autentico como d̃ue: y si por vẽtura querra alguna vez leer los / no por tomar dellos Doctrina sino por ver algunas cosas delas q̃ ponẽ: es biẽ que sepa como los tales libros no son de aq̃llos en cuyos titulos estã puestos. E vaya por ellos con este auiso: q̃ tienen entre si muchas cosas malas: y q̃ es obra d̃ grã prudẽcia buscar el oro quando esta embuelto enl lodo. Podra tener seguramẽte siempre entre sus manos las obras d̃l sancto varon Cypriano. Podra assimismo leer sin peligro las Epistolas d̃ Atanasio y d̃ Hilario enlos tractados destos y enlas cosas de sus ingenios podra sin peligro apascẽtarse: porq̃ enestos tales no hallara tẽblando los pies d̃la sancta fe Catholica: sino sanos ⁊ firmes. Los otros lea los de tal manera q̃ mas sea pa juzgar lo q̃ ay enellos q̃ no para creer los ni seguir los. Por vẽtura me responderas como podre yo siẽdo vna muger seglar cõplir todo esto y guardarlo estando enesta ciudad d̃ Roma. Digo q̃ esso tu lo veras: mas vna cosa te aconsejo q̃ jamas tomes sobre ti la carga q̃ no puedes leuar: ⁊ sino puedes criar tu hija por la ordẽn q̃ te he dicho: haz vna cosa: despues q̃ la ayas destetado junta-

mente con Ysac/ ⁊ vestido con Samuel: embiala a su tia ⁊ a su aguela q̃ ellas la criaran como yo tengo ordenado. Buelua essa piedra preciosissima a Maria sacratissima/ ⁊ ponla eñl pesebre donde el niño Jesus esta llorando. Criese eñl Monesterio: este entre los choros de las virgines: aprẽda a nũca jurar: crea que el mẽtir es cometer sacrilegio: no sepa que ses el mundo: sea su vida đ Angel: biua en la carne sin la carne. Piense que todos quantos hombres ⁊ mugeres vera son lo mismo q̃ ella: y (por no alargarme en todo) digo: q̃ desta manera tu seras libre đl trabajo ⁊ peligro đ guardarla. Mejor me paresce q̃ la dessees ver teniẽdola ausente: q̃ no tener continuos sobresaltos y temores por tener la presente. Estar siempre en sospechas con quiẽ habla: q̃ dize: a quien hizo señas. a quien miro de tan buena gana. Pon la chiquita en poder de su tia Eustochio: porq̃ sin dubda todos quantos lloros agora siẽdo niña haze: no son sino Oraciões que presente delãte el Señor, por ti. Pon la pues con su tia para q̃ le sea compañera/ ⁊ heredera đ su sanctidad: haz q̃ a la continua la vea: la ame: ⁊ luego desde los Primeros años comiẽça a marauillarse en ver tãta sanctidad: porq̃ sin dubda su andar/ hablar: ⁊ vestir: y en fin todo quãto Eustochio haze: no es sino vna doctrina llena de virtud. Criese eñl regaço đ su aguela para q̃ torne a renouar en la nieta lo q̃ ya embio primera en la hija: porq̃ la aguela por muy larga costumbre sabe guardar virgines: ⁊ criar las en toda sanctidad: en cuya corona cada dia teren la castidad uirginal q̃ eñl cielo gana numero đ ciento. O bienauẽturada donzella: dichosa es por cierto Paula hija de Toxocio: q̃ ya tiene mayor Nobleza por las virtudes đ su aguela ⁊ tia: q̃ por toda su Nobleza ⁊ Antiguedad de sus antepassados. O si pudiesses ver tu Suegra ⁊ pariẽta: ⁊ viesses vnos coraçones tã esforçados puestos en Cuerpos đ mugeres tã delicadas: segũ conozco la grã castidad q̃ en ti mora. Por cierto ternia q̃ tomaries la delãtera a tu hija. Creo q̃ mudarias la primera sentẽcia q̃ Dios mando: en la segũda q̃ despues eñl sagrado Euãgelio nos dio. Menospreciareys sin duda todo el amor đlos otros hijos: y holgareys de ofrescer a ti misma a Dios. Empero por quãto ay tiempo de abraçar ⁊ tiẽpo de estar lexos đlos abraçados. E por quãto la muger no tiene poder đ su cuerpo: ⁊ tambiẽ es razõ que cada vno pseuere en aq̃l estado q̃ fue llamado por el Señor. Leemos assi mismo q̃ el q̃ esta debaxo el yugo deue correr đ tal manera q̃ no dexe a su compañero eñl lodo: por todas estas razones te acõsejo que ofrezcas al Señor en tus hijos lo que en ti misma ya no puedes. Acuerdate q̃ Anna: despues q̃ presento eñl Templo aq̃l hijo q̃ hauia prometido a dios: nũca jamas lo torno a cobrar: q̃ paresce cosa injusta q̃ se criasse en casa đlla aq̃l q̃ hauia đ ser Profeta de Dios: en especial estandose ella en đsseo de hauer mas hijos. Despues quando concibio y pario no oso venir al templo a p̃sentarse vazia: hasta tanto q̃ pagasse al señor lo q̃ le deuia. E impo sacrificado q̃ ouo este sacrificio boluio se a su casa y engẽdro cinco hijos porq̃ hauia ya parido el primogenito para Dios. Paresce te marauillosa cosa la vẽtura đsta sancta muger? Trabaja parescer le en la fe y podra ser lo mismo de ti. Desde agora te ofrezco si querras embiar a Paula q̃ yo le sere maestro ⁊ ayo: yo la trayre encima đ mis hombros/ ⁊ assi viejo como soy/ yo mismo la imporne en como formara las primeras palabras. Y en esto me terne por muy mas Glorioso q̃ no lo fue Aristotiles/ porq̃ el crio y enseño al Rey de Macedonia q̃ despues hauia đ morir en Babylonia con vn poco de ponçoña: yo enseñare la virgẽ consagrada al señor sierua y esposa đ Jesu christo q̃ al fin ha de ser p̃sentada đlãte su magestad en la biẽauẽturança.

Epistola Segũda

del Libro sexto. Escripta por el glorioso doctor san Hieronymo es dirigida contra Jouiniano/ en confusion de ciertos errores q̃ acerca đl estado conjugal tenia segun q̃ mas clara se mostrara enel processo đla Epistola. Y si alguno le parecera q̃ estas Epistolas no son tan al proposito

delo que el titulo del libro promete como lo fueron las delos libros passados: ya tengo dicho que aya paciencia. Que sin duda yo no las halle enlas obras del glorioso. S. hieronymo / q̃ mejor a este proposito quadrassen por poco que quadren. Sera pues la sustancia desta Epistola mostrar por fundamentos del glorioso Apostol san Pablo la obligacion que ay entre el marido ⁊ la muger: ⁊ junto cõ esto quanto es mas sancta la castidad ⁊ de mayor merito que no la multiplicaciõ: siendo todo deuidamente guardado. Solamente presupõga el lector q̃ el glorioso Hieronymo enesta Epistola respõde a ciertos errores que Jouiniano herege tenia a cerca delos casados: mostrarsean los errores enel ꝓcesso desta Epistola. La q̃l por ser breue sera toda vna estança: cuyo sumario esta claro eneste argumento que haueys oydo.

SI a cada vno delos errores que Jouiniano me escriue quisiesse responder en particular / por ventura seria muy ꝓlixo y enojaria al lector. Empero he determinado en vna manera breue y recogida poner todo lo que el trae / assi como batalla cõcertada cõtra mi. Quiero juntar todos mis enemigos en campo cõ todas sus armas: porque si vna vez los destruygo estãdo ellos assi como he dicho: no temere que despues de nueuo cada hora me nazcan batallas: que de vna los aure muerto a todos y quitadoles todas sus armas. No quiero pues pelear cõ ellos de vno en vno: ni me agrada auer victoria de pocos: antes delibero encõtrar cõ toda la hueste. Porque sin dubda estos esquadrones de enemigos q̃ estã cõcertados y que vienen como ladrones a traycion. bien es desbaratarlos cõ buen tiento de vna vez para siempre. Ante todas cosas yo les porne delante el Apostol san Pablo capitan valẽtissimo ⁊ cõ sus mismas sentencias ⁊ armas peleara cõtra mis enemigos. Señaladamente hallamos q̃ escriuiendo alos de Corintho sobre esta misma q̃stiõ les respõdio assi como verdadero doctor de las gentes ⁊ maestro dela yglesia: ⁊ por esso todo quanto este ordenare hemos de tener lo por verdadera ley de Jesu christo que en el hablaua. E porque el lector no este pensando siempre que es esto que el apostol dixo: y cõ esta fantasia pierda lo que oiremos: quiero luego enlo primero tractar la pregunta delos de Corintho ⁊ la respuesta dl Apostol. Los Corinthios (entre otras preguntas) hauian ꝑguntado por carta al apostol si por ventura despues de ser hechos Christianos hauian de biuir en tanta castidad: q̃ no tocasse el marido a su muger: ni ella a el: o si temian facultad de biuir en vno siẽdo cristianos. Preguntarõ tambien: si por ventura el que se cõuertia era virgen al tiempo de cõuertirse: si despues se podria casar / o era obligado a siempre guardar virginidad? Era otra quistiõ. Si de dos gentiles (q̃ erã marido ⁊ muger) el vno se hazia cristiano / si dexaria la compañia del otro porque aun se quedaua gentil: o si biuiriã toda via jũtos siendo el vno gẽtil y el otro christiano. Y si se quisiessen casar los q̃ eran ya conuertidos / si se podrian casar con alguna muger no cõuertida: o la muger cristiana cõ hombre no conuertido: o si les era forçado casarse christianos cõn christianas. Ya aueys visto las ꝑguntas delos Corinthios: veamos agora que es lo que a todo esto les respõde el glorioso Apostol. Acerca dlo q̃ me escreuistes digo q̃ es buẽa cosa al hombre no tocar muger: empo por escusar pecados ⁊ fornicaciones digo q̃ pueda cada vno tener su muger / ⁊ cada vna su marido: ⁊ la muger pague a su marido lo q̃ es dluido: assi mismo el marido a su muger. No tiene la muger el señorio de su cuerpo sino el marido: ni el marido dl suyo: sino la muger: no querays pues hazeros engaño ni faltar el vno al otro: sino fuesse apartandos para ocuparos enla sancta oracion: y esto sea conel consentimiento de entrambos: ⁊ despues bolueos a uuestra compañia: porque no os tiente Satanas a causa de vuestra poca templança. Mirad empero que todo esto que hos digo / es como quien hos da licencia para que lo hagays / mas no como quien hos lo manda ni hos

obliga a ello. Que si me preguntays que es
lo que yo queria? digo hos que queria que
todos biuiessedes assi como yo mismo biuo
Uerdad es q̃ cada vno tiene su don propio
de Dios: vno de vna manera ⁊ otro de otra.
digo mas a los que no son casados: o son ya
biudos assi hombres como mugeres/ q̃ ha-
ran biẽ si permanescẽ assi como yo. Empo
sino hazẽ cuenta de guardar continẽcia: di-
go q̃ se casen. Porq̃ mas vale ser casado que
quemado. Boluamos agora el principio d-
sta autoridad ⁊ poco a poco gustemos la to
da: dize. Buena cosa es al hombre no tocar
muger: luego diremos que malo es tocarla:
porq̃ no ay cosa q̃ sea contraria del biẽ sino el
mal. Pues sabed q̃ si es mal y se permite: es
por escusar otro mayor mal. ⁊ pẽsad que tal
puede ser el bien q̃ no es permitido sino por
escusar otro mayor mal. Creed que nũca el
apostol dixera (cada vno tenga su muger) si
no ouiera dicho p̃mero (por escusar las for-
nicaciões) q̃tad pues las fornicaciões y ve
reys como el apostol no dira: cada vno tẽga
su muger. Porque esta manera de hablar q̃
el Apostol haze/ es assi como si algũo dixes-
se: buena cosa es comer pan de trigo ⁊ muy
buena semola: empero porque alguno (ven
cido de la hambre) no coma paja podrida/
digo que (no teniendo lo que primero dixe)
coma pan de ceuada. Dezid agora: por ven
tura dexa el trigo de tener su excelencia por-
que sea tenida en mas la ceuada que la pa-
ja podrida? Sabed que aquello es natural
mente bueno que no tiene comparacion cõ-
el mal: ni pierde su virtud por la compara-
cion de otro. Y deueys d̃ notar junto cõ esto
la prudencia grande del Apostol en su ha-
blar: no dixo: buena cosa es no tener muger:
sino: buena cosa es no tocar muger. Quasi
quiriendonos dar a entẽder que el peligro
esta en tocalla: y que el que la tocare no pue-
de escaparse: porque ella es la que captiua
las animas preciosas de los varones: ⁊ haze
bolar los coraçones de los mancebos. Assi
esta escripto: por ventura atara algũo el hue
go en su hald a ⁊ que no se queme? o haura
quien ande sobre los carbones del huego y
que no se arda? Sabed pues que assi como
el que toca el huego luego se q̃ma: assi mis-
mo el ayuntamiento del Uaron y d̃la Mu-
ger por vn natural sentimiento se sientẽ: y fa
cilmente arden. Las fabulas de los Genti-
les cuentan: que Myra y Erictonio fue-
ron engendrados o encima de vna piedra o
en el suelo de solo el huego d̃la luxuria. Exẽ-
plo grande nos fue el gran Patriarca Jo-
seph que por no tocar aquella Reyna d̃ E-
gypto huyo de sus manos: y (como si houie
ra seydo mordido d̃ vna perra rauiosa) por
que no se le pegasse la rauia/ alanço de si la
capa en que ella auia tocado. Dize pues el
Apostol: por escusar lo fornicacion/ tẽga ca-
da vno su muger/ ⁊ cada muger su marido.
Mirad que no dixo: por escusar la fornica-
cion cada vno se case: porque esto fuera aflo
xar las riendas a la carne: ⁊ muerta vna tor-
naranse a casar: ⁊ muerta otra lo mismo: y el
que no fuera casado/ con esta licencia luego
se casara. Mas sabed que la intencion del
Apostol fue dezir: el que tenia muger antes
que se conuertiesse a la fe: digo que se la tẽga
despues de conuertido por mejor guardar-
se de fornicacion. Y desta podra vsar como
de suya propia: es verdad que lo mejor fue-
ra no tocarla: antes despues de ser Christia
nos tener la como hermana: sino q̃ por escu-
sar la fornicacion (q̃ es mayor mal:) esto otro
se permite. Dizemas: la muger no tiene el
poder de su proprio cuerpo sino el marido/
assi mismo digo que no tiene el marido seño-
rio de su propio cuerpo sino la muger. Bien
veys que todo esta quistiones d̃los que son
casados: respondiendoles a la quistiõ: si por
ventura podrian dexar sus propias muge-
res: cosa que nuestro redemptor en el sagra
da Euangelio les tiene prohibida. y por tan
to el Apostol dize: buena cosa es no tocar la
muger. Empero el que vna vez se es ya casa
do: no puede faltar en el oficio de casado/ ni
retraerse a la contemplacion sino que fuesse
con el consentimiento de su muger: ni puede
desecharla de si no haziendo le porq̃. Por
tanto es obligado a cumplir cõ el oficio que
tomo: ⁊ hazer vida con su muger como ver-
dadero ⁊ buen casado: ⁊ piense que d̃ su vo
luntad se ato/ para que despues por fuerça

sea obligado a pagar lo q̃ deue. Dize mas
no querays hazeros engaño el vno al otro/
sino fuesse por cõsentimiento de entrambos
para ocuparos enla sancta Oració y cõtem
placion. Yo te ruego por amor de Dios me
digas: que biẽ puede ser este q̃ te aparta d̃la
oració: y no te pmite q̃ rescibas el corp⁹ xp̃i:
sabed en fin q̃ miẽtra cõplis el oficio de mari
do no cõplis el oficio d̃ cõtinẽte. El mismo
apostol en otro lugar nos mãda q̃ siẽpre ore
mos pues si emos siẽpre d̃ orar/claro esta q̃
no seruiremos al oficio d̃ casados. Porque
quanto yo me ocupare en pagar la deuda a
mi muger: yo no puedo entẽder enla Ora-
cion. El bienauẽturado Apostol sant Pe-
dro era esperimentado enlos oficios de ca-
sado: mirad empero d̃ que manera informa
la yglesia que el señor le encomẽdo ⁊ como
enseña alos Christianos diziẽdo. Assi mismo
los varones que morã segun sciẽcia y buẽ
entendimiẽto honraran ala muger assi co-
mo a vn vaso que es mas flaco: mas mirad
que esto hareys como juntamente herede
ros de mucha gracia/⁊ de suerte que v̄ras
Oraciones no sean impedidas. Vedes co-
mo enseña que las oraciones no sean impe-
didas por el mismo impedimiẽto que lo en-
señaua el Apostol sant Pablo: la causa es
porq̃ entrambos hablan por el mismo espi-
ritu. En lo que dixo: assi mismo: fue que lla-
ma los hombres tambien a que lo quieran
ymitar: assi como ya auia llamado las mu-
geres diziendoles. Porque vean vuestros
maridos vuestra conuersacion casta ⁊ con
temor: la qual se muestre no en yr muy pey-
nadas ni compuestos los cabellos: ni en yr
muy galanas y atauiadas defuera en'l cuer-
po. Antes que todo vuestro atauio sea de
dentro enel alma con mucha humildad/⁊
castidad/⁊ temor sancto de Dios/⁊ amor
verdadero con vuestros Maridos. O boz
digna de ser dicha por la boca d̃tal Apostol
y del que es piedra de Jesu Christo: donde
vemos que da ley alos maridos ⁊ alas mu-
geres: ⁊ condenando qualquier carnalidad
les predica y encomienda toda sanctidad ⁊
castidad. Y diziendo les esto: les enseña co-
mo han de adornar el hombre interior (que

es el alma) con mansedũbre/reposo/⁊ san-
tidad: quasi quiriendo dezir. Porq̃nto este
hombre exterior vuestro (que es el cuerpo)
ya esta corrompido: y haueys dexado de te
ner la bienauenturança delas virgines q̃ es
la incorrupcion alomenos trabajad d̃ tener
la incorrupcion delalma mediante la peni-
tencia: avnque vengays tarde. De suerte q̃
tengays enel alma lo que no haueys podi-
do tener en'l cuerpo. Estas son las riquezas
que Jesu Christo quiere ver en vos otros/
estos son los atauios que entre vosotras d̃s-
sea mirar. Y porque alguno enlas palabras
del Apostol no se engaisse mal entendiendo
las: añadio: porque no hos tiente Satanas
quasi queriendo dezir: si yo hos digo q̃ hos
aparteys a orar y despues que hos torneys
a juntar: no hos digo que hos torneys/por-
que no holgaria mas en que estuuiessedes
siempre en Oracion. Empero digolo porq̃
no hos tiente Sathanas por vuestra poca
templança. Por cierto esta es vna hermo-
sa licencia: que les da licẽcia para que se tor-
nen alo mismo: ⁊ ha verguença de nombrar
por su nombre q̃ es aquello mismo (que esti
ma en mas que no la tentacion de satanas)
alo q̃ les da licẽcia q̃ tornẽ: trabajamos en d̃
clarar como si fuesse vna cosa muy escura lo
q̃ el mismo apostol muy ala clara manifesto
diziẽdo. Esto empo sabed q̃ lo digo dãdo li-
cẽcia pa ello no mãdandolo: y estamos nos
otros mucho pẽsãdo ẽ llamar a las segũdas
bodas: licencia y no mãdamiẽto. viẽdo ala
clara como el apostol d̃la misma mãera otor
ga por via d̃ licẽcia: y las p̃meras ⁊ las segũ
das ⁊ las terceras. Assi mismo nos halla-
mos q̃ son abiertas las puertas d̃la ygl'ia pa
la penitẽcia alos fornicadores y destempla
dos. Y avn alos icestuosos q̃ es cosa mayor
segun leemos por el mismo Apostol q̃ enla
primera Epistola q̃ escriue alos de Corin-
tho/condena al Jnfierno vn hombre ince-
stuoso q̃ malamẽte hauia tenido parte cõ su
madrastra. Mas d̃spues enla segũda epi-
stola q̃ escriue alos mismos/por cobrar el al
ma de aquel Miserable/les torna a dezir:
que si querra hazer penitencia que avn pue
de tener esperança de perdon. Vna cosa es

enfin la que el apostol quiere/otra es la que
pmite. En hazer lo q̃ el quiere merecemos:
en tomar su licẽcia o permissiõ: no vsamos
de tanta bõdad como el q̃rria. Quieres biẽ
saber lo que el apostol quiere: junta lo q̃ se si-
gue. Querria q̃ todos los hombres perma
neciessen assi como yo mismo: por cierto biẽ
sera bienauẽturado el q̃ fuere semejable de
Paulo. Bienauẽturado el que guardare el
mandamiẽto del apostol y no la licẽcia. Di
ze pues: esto es lo q̃ yo quiero: esto es lo que
desseo/que todos me parezcays: assi como
yo parezco a Jesu christo: el fue virgẽ y naci
do de madre virgen. Nosotros empero por
quanto somos hombres y no podemos im-
mitar el nascimiẽto de nuestro saluador: alo-
menos procuremos imitar la conuersacion
d̃ su vida. Por que lo primero es vna gracia
dela diuinidad y d̃ alta bienauẽturança: esto
tro segundo es dela humana condiciõ y tra
bajo. E porque el trabajo humano puede
algo desto alcançar/dize el apostol. Quiero
q̃ todos los hombres seã semejables de mi
porq̃ siendo semejables de mi lo serã de Je-
su christo/del qual yo tambiẽ lo soy. El que
verdaderamẽte cree en Jesu christo/es ra-
zon que ande assi como el anduuo. Y a sea
d ad que cada vno tiene su proprio don del se
ñor/vnos de vna mãera y otros de otra. Lo
q̃ yo quiero bien esta claro: mas por quanto
en la sancta madre yglesia ay muchos τ di-
uersos dones/yo os quiero cõceder las bo
das porq̃ no parezca q̃ condeno la humana
naturaleza. E junto con esto deues conside-
rar q̃ vno es el don dela virginidad/τ otro
el de ser casado. Si fuera el mesmo pago el
delos virgines y el delos casados/nunca el
apostol dixera despues d̃ auer puesto el mã
damiẽto dela continẽcia (mas cada vno tie
ne su ꝓprio don/vno de vna manera τ otro
de otra) adonde ay ꝓpriedades particula-
res claro esta q̃ ay tambiẽ diuersidades en-
tre vnos τ otros. Yo biẽ te otorgo q̃ las bo-
das son dõ de dios: empo entre dõ y don/ay
grã diferencia porque diuersos son los do-
nes d̃ Jesu christo. Esto significaua la ropa
de Joseph/que fue figura de nuestro salua-
dor: que era tan diuersificada entresi. Lee-
mos assi mesmo enel psalmo quarẽta y qua
tro. Estuuo la reyna a tu mano derecha vesti-
da vna ropa de oro cercada d̃ diuersidades.
El apostol sant Pedro dize assi mesmo: assi
como juntamente herederos d̃las muchas
gracias de Jesu christo. El apostol en la au-
ctoridad que declarauamos prosigue. Di-
go alos que nunca se han casado/τ alos biu
dos/assi hombres como mugeres, que ha-
ran bien si permanecen assi como yo: empe-
ro sino hazen cuenta de guardar continen-
cia: digo que se casen: que mas vale casarse
que q̃marse. Despues que primero auia da
do la regla τ licẽcia para los casados τ auia
mostrado que era lo q̃ queria: y que era lo q̃
permitia: vino luego a hablar enlas no casa-
das y enlas biudas. E para estas pone exẽ
plo en si mesmo/llamando las bienauentu-
radas si permanecen assi como el. Dize em-
pero que sino entiendẽ guardar continẽcia:
que se casen assi como los primeros: es a sa-
ber porque no los tiente Sathanas/ni cay
gan en fornicaciones. Señalo tambiẽ la cau
sa porque dixo (sino entiẽden ser cõtinentes
digo q̃ se casen) porque mejor es ser casado
que q̃mado: quiere dezir/mejor es casarse/
porq̃ peor es quemarse. Quita tu el fuego
dela luxuria q̃ no te q̃me: y entonces veras q̃
no dixa el apostol/mejor es casarse: porque
siẽpre que dezimos (mejor) es comparaciõ
de algo peor: no en comparaciõ de cosa que
sea perfectamẽte buena. Assi como por este
exẽplo lo podemos entender. Mejor es te
ner vn ojo q̃ no ninguno. Mejor es tener la
vna pierna sana avn q̃ andemos con muleta
q̃ no tenerlas entrambas q̃bradas τ andar
arrastrãdo. Que dizes pues apostol glorio-
so? por cierto bien creo yo q̃ no te falto saber
y ẽtẽdimiẽto para fablar mas claro. Empo
muchas vezes la humildad te fazia dissimu
lar parte de tus virtudes: assi como quando
tu dixiste: no merezco llamarme apostol: y ẽ
otro lugar. Ami el mas pequeño de todos
los aples assi como vn abortado: assi mes-
mo creo que aqui hablaste algo encerrado:
mas no porque te faltassen palabras propri
as y claras para explicar lo q̃ sentias. Por
que Apostol glorioso quando hablas dela

continencia y virginidad / buscas testimonio de Epimenides / Menandro / y Arato: diziendo. Buena cosa es al hombre q̄ no toque muger: y diziendo despues. Bien haran si permanecen assi como yo. Y esto pienso que les sera grā biē por la necessidad que tan cerca nos viene: y por tanto buena cosa le es al hombre estarse assi solo. Empo quādo veniste a hablar delas bodas / no dizes buena cosa es casarse / porque no puedes jūtar cō esto lo otro / que es quemarse. Mas dizes señor: mejor es casarse que quemarse. Apostol glorioso / si las bodas son buenas por si / no melas compares al huego: sino dime sinple y llanamēte. Bueno es casarse: como dixiste ya arriba. bueno es permanecer virgē / o continente. Yo te digo apostol concluyendo que tengo por sospechosa la bondad de vna cosa / quando la grandeza de otra que es muy mala ha de hazerla ser menos mala. Porque yo no busco para seruir a dios algo q̄ sea menos malo: sino cosa que simplemente sea perfecta y buena.

Epistola tercera dl

libro sexto / escripta por el glorioso san Hieronymo. Es dirigida al papa Innocencio: es el titulo dela Epistola / dela muger siete vezes herida. Tracta vn mysterio grande / que en Italia se siguio enla cibdad de Verzel y en tiempo dl glorioso Hieronymo: sobre vna muger que fue falsamente acusada de adulterio. Pareciome que pues el glorioso Hieronymo tanto caso hizo deste mysterio que no es inconuiniēte sea a todos manifiesto hallandolo como lo hallamos entre sus obras: y visto dlo que tracta no auia libro adonde mejor se aplicasse que a este / o al que se sigue. Porque su ꝓposito dela Epistola (demas de contar la estraña marauilla que cuenta) sera en consolacion de muchas casadas sanctas y buenas que a sin razon son avezes acusadas / y sin culpa puestas en infamia dela honra y en peligro dela vida. Porque la Epistola es breue y quasi enlo dicho se cōtiene sumariamente el argumento de todo / no sera partida en Estanças.

Muchas vezes me has demandado por cartas Innocēcio padre sanctissimo que ouiesse de escreuir algo sobre el gran miraglo q̄ en nuestros tiempos acaescio. Yo rehusaua quanto podia cōplirlo: y segū agora lo esperimento tenia razon: porq̄ no me hallaua tal enel ingenio ni enel saber que pudiesse honestamēte cumplir lo q̄ me mandauas. Assi porq̄ no ay lēgua humana que pueda loar deuidamēte las marauillas de dios / como tambien porq̄ yo tengo el ingenio mohoso de tanto tiempo ha q̄ no me siruo del ē cosas semejātes: y assi essa poca abilidad q̄ solia tener siento q̄ ya toda se es secada. Tu empo dziasme cōtra todo esto: q̄ en las cosas de dios no se ha de mirar quāto podemos: sino la volūtad con q̄ lo hazemos: y que no le puedā faltar buenas palabras al que bien y verdaderamente creyere enla palabra. Desta suerte yo no se q̄ me haga / que ni puedo complir lo que me mandas ni lo oso negar. Hallo me como piloto grossero que lo ponē enla nao ya q̄ esta cargada / y le mandā q̄ la gouierne y guie: y no auiēdo sabido regir vn barquillo por el rio mādas me q̄ gouierne por los golfos dl mar Euxino tā grāde y tā peligroso. Veome ya que poco a poco me engolfo: y pierdo de vista la tierra / y la nao va en mi encomienda / yo no se regirla / y la noche me viene encima de todo. En fin q̄ toda via me mādas q̄ tienda las velas delante el arbol dela nao / y tome el timon enla mano y haga lo que pudiere eneste oficio. Determino obedecer a tus mandamientos. E porque se d cierto que la verdadera caridad a todo abasta: terne cōfiança en que la gracia del spiritu santo nos guiara dando nos buen viento: con esperāça que en todas partes que me halle tēgo d ser cōsoledo: Si por ventura el mesmo furor del agua me truxere al puerto que dsseo / creeran q̄ soy piloto avn que no muy bueno. E si mis palabras mal polidas se pararē entre las peñas asperas dela oracion / podras quexarte de mi poco saber / mas no de mi buena voluntad. Sepas pues padre santissimo q̄

Verzeli es vna cibdad de Italia / puesta en
tierra de Genoua cerca d'los mõtes Alpes
cibdad q̃ en tiẽpos passados fue muy pode
rosa: agora esta muy p̃dida y con pocos ve-
zinos q̃ la moren. Yendo el consul Romano
a visitar esta cibdad assi como tenia de costũ
bre / fuele p̃sentada vna muger casada jũta-
mente con el adultero / los quales el marido
della grauemẽte acusaua / y d'llos pedia ser
hecha justicia. El juez cõsular no pudo ha-
zer otra cosa / sino q̃ cõforme ala ley mando
que fuessen puestos enla carcel. Acabo de
pocos dias vista la instancia clamorosa del
marido mandã q̃ seã interrogados: y pues
negauã / mandã que sean grauissimamente
atormẽtados. El q̃ vino a dar el tormẽto co
miença primero por el hõbre / ⁊ cõ vnos in-
genios d' hierro arãdole los costados muy
cruelmẽte buscaua la verdad. El mancebo
desuẽturado cõ falta de coraçon determinã-
do se atajar los tormẽtos q̃ veya cõ recebir
vna muerte / acordo de falsamẽte otorgar el
crimen: y con vna mẽtira condenar a si ⁊ ala
otra miserable q̃ estaua inocente. Despues
q̃ tuuieron su cõfessiõ (como cosa hecha) vi
nierõ se ala muger. La qual quãto era mas
flaca enla natural condicion q̃ el hõbre / tan
to enel coraçõ y esfuerço fue mas firme. To
mola pues el cruel sayõ y en medio de aq̃lla
hẽdiondez d'la carcel cõ gestos crueles ⁊ fie-
ros ⁊ asperos mouimiẽtos fuertemẽte la a-
to de pies y manos a vna colũna para ator-
mẽtarla. Quando la pecadora de muger se
vio q̃ no le q̃daua parte de todo su cuerpo q̃
ella pudiesse mãdar / sino solos los ojos: al-
ço aquellos corriẽdo lagrimas enla manera
q̃ pudo al cielo ⁊ jũtos cõ la fe ⁊ avn grã sos-
sospiro embiolos d'lãte el acatamiẽto d' dios
diziendo. O señor y verdadero dios mio je
su xp̃o: tu sabes los mas secretos corações:
tu señor escudriñas las entrañas: no ay cosa
q̃ a tu magestad se esconda. Tu señor me se
ras testigo de verdad enel passo q̃ estoy: y co
mo yo no niego lo q̃ estos me acusã tãto por
no morir quãto / no selo quiero otorgar / por
no mentir / ⁊ mintiẽdo pecar. Y tu hõbre mi
serable q̃ tan flacamente te has auido: si tan
ta priessa tenias de querer morir / porque sin
culpa has querido cõdenarme ami tambiẽ
ala muerte. Y has querido que por tu flaq̃
za mueran dos inocentes. Por cierto no tẽ
go yo mas gana dela vida que tu: tambiẽ se-
re contẽta desnudarme ya esta flaca huma-
nidad y ver a Jesu xp̃o: tan de buena volun-
tad querria morir: no empero como adulte-
ra / pues no lo so. Vedes aqui mi garganta
aparejada para el cuchillo: venga resplãde
ciente que de muy buena gana lo tomare si
melo dan: mas siempre que vaya comigo la
inocencia mia pues q̃ la tẽgo bien se que no
muere / el que muere para biuir. El juez con
sular / pues ya auia ẽpeçado a tomar sabor
enla sangre q̃ veya correr delos miserables:
y en aquella apascẽtaua sus ojos: assi como
vna bestia fiera q̃ se encarniça: ⁊ gustada v-
na vez la sangre siempre tiene sed della. man
do q̃ cõ dobles tormẽtos la atormentassẽ ha
sta tanto que otorgasse lo que le acusauã. E
mirando ala miserable muger q̃ estaua enel
tormento / regañando los diẽtes contra ella
con furor ⁊ rauia la amenazaua / sino otorga
ua (pues era muger) lo que el otro siẽdo hõ
bre no auia podido negar. O señor Jesu cri
sto socorra tu piedad a esta pobre muger q̃
infinitos son los tormentos que cõtra ella se
aparejan. Atola muy fuertemente el sayon
los cabellos a vn palo / y estando el cuerpo
della bien firme / y los pies descalços / alle-
garon le brasas ardiendo debaxo los pies.
Entretanto el cruel carnicero q̃ la atormen
taua con sus ingenios de hierro / no cessaua
por la vna parte y por la otra darle tormẽto:
rompiẽdo sus carnes sin piedad: y ẽtre las
otras partes de su cuerpo / no faltaua assaz
crueldad para las tetas. Procedia el sayon
en su oficio: la muger empero estaua a todo
esto firme ⁊ constante enla verdad / en tan-
ta manera que gozando enel alma dela in-
nocencia d' su conciẽcia / no sentia las penas
del cuerpo. A todo esto el cruel juez p̃sente
(como vencido por la muger) se indignaua
y en mayor furor ardia. Ella siempre suplica
ua a dios no la quisiesse desamparar: vino a
ser quasi descoyuntada enel tormento / ⁊ si-
empre firmemente negando / alçaua los o-
jos al cielo y negaua con verdad por si y por

el otro:lo q̃ el otro falsamẽte en cõdenacion
delos dos otorgaua. Estando ella enel peli-
gro/libraua a si ⁊ al otro del mesmo peligro:
en fin q̃ a todo esto no oyerades sino vna mes
ma boz de todos q̃ deziã al sayon: corta/que
ma/despedaça: ⁊ la dela pobre inocẽte q̃ de
zia: no lo hize. Sino me q̃reys creer verna
aq̃l dia quãdo toda verdad sera publica/y
este pecado sera a todos manifiesto. yo ten-
go ya mi juez q̃ cõ verdad me juzgara. Can
sado estaua ya el sayõ/y no podia mas fazer
ni hallaua parte enel cuerpo dela muger dõ
de le diesse nueuo tormẽto. Ya era vẽcida su
crueldad viendo lo mucho que auia hecho:
el mesmo se espantaua mirar aq̃llas carnes
miserables q̃ tales estauan. El juez cõsular
mouido con yra leuantose de dõde estaua y
fuesse para todos los que presentes la mira
uan ⁊ cõ asperas palabras les dixo. De que
os marauillays los q̃ presentes estays? co-
mo tan poco sabeys/q̃ no veys claro q̃ ha d̃
auer esta muger por mejor ser atormentada
que no ser muerta. Clara cosa es q̃ no pudo
ser cometido adulterio sin q̃ cupiessen enel
dos psonas: ⁊ a mi mas creyble me parece q̃
ella lo negara avn q̃ tenga culpa: q̃ no q̃ el lo
aya otorgado sin tenerla. Desta manera el
buẽ juez ꝓnuncio sentẽcia ygualmẽte cõtra
entrambos: y mando q̃ fuessen leuados fue
ra dela cibdad y descabeçados. El sayon p̃
stamente los arrebata ⁊ comiẽça a caminar
para el lugar donde los inocentes auian de
morir. Era tãta la multitud de gẽte que los
seguia que por estraña marauilla se pudo te
ner ver los que al caso se ayuntauan: tanto
que parecia que desamparauan la cibdad.
Venidos al lugar el miserable mancebo fue
puesto donde auia de padecer: ⁊ al primer
golpe del sayon le fue leuada la cabeça cer-
cen/y el cuerpo tronco quedo rebolcando
se en su mesma sangre. Quando vino a execu
tar lo mesmo en la muger: y doblo el cuerpo
abarãdo se para leuantar en alto el golpe y
herir con doblada fuerça. Mostro el cru-
el carnicero la espada relumbrante/y el bra
ço tendido sobre la tierna ceruiz d̃ la innocẽ
te muger que temblaua. Hiriola pues con
tãta fuerça y arte/como a el fue possible: em
pero la espada quedo tẽblãdo y como co-
sa que se auia doblado. De manera q̃ se mo
stro enel cuello dela muger solamẽte vna pe
queñita señal: y como si le ouierã raydo muy
sotilmẽte el cuero derramo vna poquita de
sangre. El mesmo verdugo se espanto vien-
do su mano ⁊ fuerça fuerte tan sin fuerça: ⁊
marauillando se como auia seydo possible
que su man derecha y espada ouiessen rece-
bido tal engaño/apercibese para el segũdo
golpe. A la segunda vez que con doblado ꝓ
posito la hirio (cosa marauillosa) assi mes-
mo se quedo la espada y la mano sin hazer
golpe: ⁊ como si el espada temiera cortar su
carne/assi se embaraçaua ⁊ no la osaua da-
ñar. Viendo esto el rauioso sayon/con nue-
uo furor ⁊ alteracion mortal arremãga se v-
na ropa que tenia cobijada en cierta mane-
ra la quiere lançar recogida sobre el ombro
yzquierdo/para mas desembaraçadamen
te executar el tercero golpe. Acaescio q̃ co-
mo el con el furor lanço la ropa sobre el hom
bro: puso fuerça y derribo vn ojal o heuillas
de oro con que la ropa en los pechos se asia.
Esta heuilla acaso cayo a los pies dela mes
ma muger: la qual como la vio alço los ojos
al sayõ cruel al tiẽpo q̃ la queria herir ⁊ dixo
le: mira desuẽturado esse oro q̃ se te cae alça
lo/⁊ guarda lo q̃ con tãto trabajo has gana
do. O marauilloso dios q̃ seguridad es esta
q̃ d̃scuydo tã estraño? q̃ vna muger no tema
la muerte q̃ assi vee presente: q̃ siendo heri
da d̃ tales golpes muestre estar alegre: estã
do el mesmo sayõ espãtado/triste/⁊ amari
llo? Viendo q̃ la muger no siẽte la muerte q̃
tan cerca le esta y vee la heuilla de su ropa q̃
esta ẽ tierra. E no solo no mostraua temor d̃
la muerte: mas avn (lo q̃ es mas de maraui
llar) q̃ al mesmo q̃ la d̃gollaua queria hazer
bien. Vino pues en herirla con el golpe ter
cero: assi mesmo se fallo burlado como ẽlos
passados. Espãtado estaua en gran mane
ra el sayon/y no podia pẽsar q̃ fuesse la cau-
sa de tan estraña nouedad. Verdad es q̃ de
termino por mas assegurarse enel herirla/
no darle golpe sino cõ firme fuerça a trauesr-
sarle aq̃lla espada por la gargãta. faziẽdo cu
enta q̃ si no queria cortar la espada al menos

no rehusaria ētrar de aq̃lla manera. O co-
sa nunca jamas oyda: o nueua marauilla de
dios: q̃ al tiēpo q̃ la quiso atrauessar cō la es
pada / visiblemēte sele doblo la pũta con la
cruz sin q̃rer ni avn solo rōper el cuero. Pa-
recio claramēte q̃ la espada vēcida miraua
a su señor / mostrādo q̃ en ningũa manera po
dia herir aquel cuerpo. Uengā pues vēgā
me agora delāte aq̃llos exenplos marauillo
sos / traygā me los tres niños q̃ dentro enel
horno ardiēdo se passeauā a plazer. ⁊ andā-
do entre las llamas de huego frias en lugar
de llorar cantauā / abraçādo las llamas sus
cabellos ⁊ rostro sin ofenderles en cosa del
mundo. Uēga pues aq̃ la hystoria del bien-
auēturado Daniel / y cuēte nos como le an
dauā aq̃llos fieros leones al derredor jugā
do las colas / lamiēdolo ⁊ halagādolo: mo-
strando mas q̃ temiā temor del q̃ no que lo q̃
rian ofender. Uēga Susana y cuēte nos co
mo siendo falsamēte acusada y cōdenada /
el niño pequeño lleno d̃ spũ sācto la delibro.
Por cierto si biē lo miramos hallaremos q̃
ygualmēte obro la misericordia del señor en
la vna y ēla otra. La vna fue librada por bo
ca d̃l juez q̃ no viniesse a senur el cuchillo: la
otra siendo cōdenada por el juez fue absuel
ta por el mesmo cuchillo. Finalmēte q̃ vien
do la marauilla todo el pueblo se mueue en
fauor dela muger: juntarōse chicos y gran-
des / hōbres ⁊ mugeres y lançan el sayon de
alli y deliberān traerla a su casa. Quando la
nueua fue enla cibdad d̃lo q̃ passaua todos
se espantarō: y señaladamēte se ayuntarō to
dos los verdugos ⁊ ministros dela justicia.
Y mas q̃ todos vn viejo anciano que era el
verdugo mayor: ⁊ a el pertenecia dar cuenta
dela execuciō delos cōdenados / q̃ndo esto
vio salto en medio d̃la gēte descubriēdo sus
canas ⁊ a grādes bozes diziēdo cō lagrimas
o señores q̃ vosotros buscays mi muerte en
hazer lo q̃ hazeys: dexadme ami en lugar d̃-
ste q̃ no ha sabido executar lo q̃ le era māda
do q̃ yo lo hare muy cōplidamēte. Diziēn-
do esto hēchia sus baruas y cabeça de tra
⁊ hazia todos los sentimiētos possibles pa
mouer la gēte a piedad d̃ si mesmo. Añadia
les mas: mirad señores q̃ si q̃reys tener miſi

cordia y ser piadosos: si q̃reys saluar la que
por justicia esta cōdenada / mas razon es q̃
salueys ami q̃ soy inocēte. Mouiose el co
raçō del pueblo cō las bozes ⁊ lagrimas de
ste: y en vna manera marauillosa se comēça-
ron a mirar vnos a otros: y en fin los q̃ acor-
dauan cō piedad defender la muger / agora
mouidos dela mesma piedad determinarō q̃
muera. Tornā la al lugar mesmo dādole nu
euo sayō y nueuo cuchillo cō q̃ muera. Estu
uo obediēte ⁊ callando la oueja enel sacrifi-
cio: temia solo al señor q̃ del cielo la miraua y
defendia. El nueuo verdugo le da el primer
golpe / ⁊ no la descabeça sino q̃ la haze tem-
blar: dale el segũdo / hazela mas tēblar: ē fin
al tercero cayo en tierra al parecer d̃los mi
radores muerta. O alta magestad d̃l poder
diuinal q̃ plugo a tu bōdad infinita porque
aq̃l hombre no muriesse sin culpa (como no
matādola auia d̃ morir) q̃ la muger cayesse
en tierra ⁊ al parecer de todos se mostrasse
muerta. Los clerigos q̃ en semejātes nego-
cios teniā cargo de soterrar los muertos: to-
marō vna sauana: y embolui erō enella el cu
erpo muerto / leuādolo para ponerlo enla
sepultura assi como teniā acostũbrado. Lue
go desde a poco q̃ fue trayda para ser enter-
rada el sol se puso: y el sol de justicia q̃so mo-
strar su misericordia con esta su sierua / q̃ sin
culpa auia padecido. De suerte q̃ la buena
muger miētra apejauā el sepulcro subitamē
te puesta ēlas andas torno en si: ya sentia / ya
abria los ojos: ya sospiraua ya se leuātaua ⁊
comēçaua a d̃zir aq̃lla boz. Mi señor dios
es el q̃ me ayuda / yo no temere todo quāto
los hōbres podrā hazer cōtra mi. Acaecio
q̃riēdolo nr̃o señor: q̃ a la mesma ora q̃ ellos
apejauan la sepultura para esta q̃ ya estaua
buena / murio vna vieja q̃ tenia cargo de ser
uir la yglia. Los clerigos entonces viendo
q̃nto venia a cuēta p̃a poder mejor encobrir
el negocio: ētierrā la vieja ēla sepultura q̃ te
niā fecha. Otro dia ē esclareciēdo el diablo
ētro ēnl cuerpo d̃l sayō q̃ la auia d̃gollado: ⁊
sospechādo o q̃ no era muerta o q̃ no era en-
terrada viene muy de mañana a los sacerdo
tes pidiēdoles cō grā furor q̃ dōde estaua la
muger q̃ el auia d̃gollado creya se q̃ aũ biuia

aq̃lla q̃ se marauillo como pudo morir. Entonces los clerigos muestrã le la sepultura fresca y reziẽ cauada donde estaua soterrada la vieja que oystes. y leuãdolo alli delãte comiẽçan le a dezir cõ enojo. desentierra cruel los huessos dela que degollaste q̃ ay estan: haz nueua guerra cõtra la sepultura: ꝛ sino te basta lo q̃ has hecho: sacala y dala alas aues ꝛ alas bestias fieras del campo/ para que la despedacen y se la coman. Por vẽtura pareceie q̃ agora despues de auer sido siete vezes herida ã de padecer avn mas dela muerte. Cõ esta respuesta quedo el carnicero satisfecho y cõfuso: ꝛ la muger tenian la entretanto secreta en vna casa reparando la del mal passado. Mas porq̃ el yr y venir del medico ala casa dõde la teniã no la dscubriesse: acordaron cortalle los cabellos y en compañia de ciertas dõzellas (por mas secreto) leuarla a vn aldea cerca de alli dõde la acabassen d curar. E porq̃ veays biẽ que cosa es la sobra de justicia y la sobra d leyes: que avn despues de tãtos milagros las leyes incredulas delos juezes estauã crueles cõtra la muger inocẽte. E mirad en que me trae la narraciõ desta hystoria: q̃ aure de hablar algo de mi grã amigo Euagrio: cuyos trabajos gastados enel seruicio de Jesu cristo si yo pensasse poder los contar/ por cierto no ternia buen seso: ꝛ si del todo quiero callar (cõ la mucha alegria que en sus loores recibo) no puedo. Quien podria loar assaz biẽ como deuela caridad extrema ꝛ diligẽcia que tuuo en soterrar el cuerpo de Aurẽcio varõ sancto al tiempo que en Milã fue muerto. Quiẽ podra biẽ predicar como por su fauor ꝛ cõsejo fue vẽcedor el obispo d Roma contra sus enemigos estãdo ya quasi vẽcido entrellos: y en fin salio sin fazerles mal Verdad es q̃ agora no es tiẽpo de emprender cosas tã grandes: yo lo dexo para los escriptores excelẽtes q̃ vernã. E quiero al presente cõtentarme con dar cõclusiõ enesta hystoria q̃ aueys oydo. Sabed pues q̃ el mesmo Euagrio cõ muy cierta informaciõ dlo q̃ passaua fue al empador ꝛ hablo le acerca desta muger informãdole de toda la ꝟdad/ con sus ruegos lo importuno/ cõ su merecimiẽto ꝛ auctoridad lo amãso: cõ su diligẽcia merecio ꝛ alcanço del empador q̃ fuesse tornada en segura libertad la que tan marauillosamente auia seydo tornada ala vida.

EPistola quarta dl libro sexto: escripta por vn varõ excelente que se llamaua Valerio.

Es dirigida a Rufino ꝑsona en letras/ nombre/ y fama muy señalada. El proposito (segũ dela mesma Epistola se coge) es aconsejarle q̃ no se case. Porque el mesmo Rufino estando en delbieracion si se casaria o no: cõsulto cõ sus amigos y entrellos con Valerio q̃ era vno dellos. Respõdele breuemente q̃ no lo deue fazer: los motiuos y causas q̃ dela mete le trae son d hõbre acutissimo y de gran ingenio: y el estilo de su dezir es de muy excelẽte orador. A los que serã de contrario parecer suplico me ꝑdonẽ: que yo halle esta Epistola entre las de sant Hieronymo y (avn q̃ no suya) no estraña de su doctrina: y tan cõforme a mi fantasia q̃ me parescio crueldad echarla fuera. Leã la pues los q̃ mandarẽ siquiera por el buẽ estilo ꝛ biuas razones q̃ tiene: que en fin les queda el campo de su libertad frãco/ si ya ellos por su voluntad no lo han perdido. Es partida la ꝓsente Epistola en dos estanças.

Estança.j.

dela Epistola q̃rta. pone diuersas semejanças para justificar su consejo. E prosiguiẽdolas trae exemplos d excelẽtes varones que por las mugeres fuerõ engañados para q̃ Rufino tomando enestos escarmiento mejor sepa guardarse.

NO me dexã fablar ni piẽso callar. Las grullas annunciã las tẽpestades del ayre antes q̃ vẽgan. Los autillos ꝛ buhos ꝛ otras aues dm al aguero mucho antes ꝑdicã cõ sus tristes aullidos la pesadũbre dl iuierno q̃ se acerca. E tu burlas de mi porq̃ conozco d sdeleros las ꝑscias ꝟdaderas dl daño y peligro q̃ te podria venir? Por esto no me dexã fablar: porq̃ q̃ero ꝑferizar el peligro cõ ꝟdad/ y no el deleyte cõ lisonja.

Acostumbran agradarnos el ruyseñor y la murla porq̃ con su cãtar suaue nos halagan las orejas. Especialmẽte el ruyseñor que cõ muy cõplidos cãtares nos representa el tiẽpo dela primauera gracioso q̃ nosotros tanto desseamos. E avn piẽso q̃ te agradarã los truhanes de comedias q̃ te andan apascentãdo las orejas & siẽpre entonãdote de dulces halagos llenos de sabor engañoso. En especial te parecerã bien los cãtares d̃ Circe que te hechira todo de sospiros suaues / y olores assaz peligrosos / con q̃ pecador de ti seas engañado & buelto en puerco o en asno / & por esto no puedo callar. Veo q̃ el paje de Babylonia te da a beuer la ponçoña embuelta cõ miel: y q̃ te cõbida muy suauemente dandote halagos plazẽteros / ganando poco a poco tu volũtad: & por esto no me dexan hablar. Se de cierto q̃ al fin quando estaras mas seguro te mordera como sierpe y la põçoña sera tal / q̃ no aura enel mundo triaca q̃ baste a curarla & por esto no puedo callar. Ya se q̃ tienes muchos cõsejeros que te aconsejen el plazer: y personas bien retoricas cõtra tu ꝓpria cabeça: & no ay otro que aborrezcas ni tẽgas por grossero en hablar sino a mi / porq̃ te soy siempre pregonero de la verdad / & por esto no me dexan hablar. Bien se que es reprouada en tus orejas la boz del ansar: deleytate pues bien oyendo essos cisnes tan sabios q̃ te cantã. Acuerdate empero q̃ el ansar enseño a los senadores como auiã de guardar la cibdad del huego y los tesoros del robo: & assi mesmos delas armas delos enemigos. Por vẽtura (pues eres prudẽte) entẽderas cõ los senadores como essos cisnes te anunciã la muerte con sus dulces cãtos: y el ansar cõ su graznar te auisa para q̃ biuas y guardes la salud & por esto no puedo callar. Encẽdido todo enel desseo de ti mesmo y engañado cõ la nobleza de tu hermosura desuẽturado de ti no conoces q̃ demandas vna Chimera. No quieres entẽder como essa compañia que tanto desseas es vn monstruo pintado / cuya cara de leõ dissimulada te engaña / con el cuerpo de cabrõ hidiõdo q̃ trae / y cõ la ponçoñosa cola de culebra. No siẽtes su boz de Serena sus beuiẽdas de Circe. Beue pues cõ el vaso dela virtud q̃ beuio aquel capitã Griego para librarse deste grã mal: haz te atar firmemente al arbol dela nao si quieres saluarte ẽ tan grã peligro. Yo quiero añadir con la esperãça q̃ tengo enel señor / q̃ tu seras semejãte de Vlixes y no de Empedocles: el q̃l vencido de su philosophia (o mejor dire malencolia) vino a sepultarse enla ardiẽte montaña Etna: y despues leuo esta parabola que oyes a los antiguos / por esto no puedo callar. Pues mira que muy mas furioso fuego es el tuyo en parte: si la parte cõtraria cõtigo se conforma: o quãto temo que el fuego que en ti esta no consuma el mio y como mayor me vença / & por esto no me dexã fablar. Quiero empero fablar con el spiritu en q̃ me tego por tuyo: pesen los huegos mio & tuyo cõ ygual peso o desigual: bueno o malo: aya peligro d̃ mi vida o no: que en fin en todo lo que hizieres o dixeres me deues perdonar: porque con la sobra de amor que te tengo no puedo callar. Acuerdate que Eua / primera muger del primer Adã: despues de ser el hombre criado / con el primer pecado quebrãto el primer ayuno que enel mundo fue mandado. Esta mesma por auer traspassado el mandamiẽto de dios cayo en desobediencia: pecado desde alli tan natural a las mugeres que hasta la fin del mundo no las dexara. Y ellas siẽpre biuen escusandose con dezir / q̃ de su primera madre lo heredaron. Quiero pues amigo que sepas como la muger desobediẽte no es sino injuria y verguẽça para su marido. Guarda tambiẽ & mira q̃ la verdad que no puede ser engañada hablando del bienauẽturado Dauid dixo. hallado he vn varon conforme a mi voluntad. Este pues aprouado por boca del señor cayo malamẽte enel adulterio / y d̃ ay enel homicidio: porque jamas viene vn mal a solas. No ay maldad que no sea rica de muchas compañeras que con ella vienen: & por esto en qualquiera casa que entra / trabaja ensuziarla con los que lieua consigo. Amigo biẽ sabes que Bersabe callo / y no ꝓcuro rebolver mal ninguno entre su marido y Dauid: empero al fin ella fue el huego q̃ encendio a

David para q̃ muriesse Urias su marido
siendo varõ pfecto: ella fue el cuchillo con q̃
perecio el justo. y como ternas tu por inocẽ
te la muger q̃ se tomare cõtigo a disputar en
saber biẽ hablar como hizo Dalida cõ Sã
son? y la q̃ disputare cõ hermosura como hi
zo Bersabe con David? Viendo en especi
al como vees q̃ sola la hermosura desta tiñ
so de David / avn sin q̃rer lo ella q̃ fue mas.
Mira pues y creeme / q̃ si tu no eres mas
conforme al coraçon del señor q̃ fue David
que tambiẽ podras ser despeñado como el
fue. Piensa biẽ y contẽpla que Salomõ / sol
delos hõbres / tesoro d deleytes / casa singu-
lar dõde moro el saber d dios: escurecido cõ
la tinta negra delas tinieblas / pdio la lũbre
de su alma: y la gloria d su casa: y el buẽ olor
de su fama todo por el torpe amor dela mu-
ger. Tãto q̃ al fin arrodillado delãte el ydo-
lo llamado Baalin / de dõde era Ecclesia-
stes del señor / fue hecho miẽbro de zabulõ
Cayda fue por cierto esta mas pesada q̃ la
q̃ dio el sol quãdo su hijo Faeton cayo con el
carro: quãdo de ser claridad del dios Jupi
ter / fue hecho pastor del rey Admeto. Mi
ra pues amigo ⁊ si no eres mayor q̃ Salomõ
(lo qual ningũo es) piensa q̃ podra ser de ti
lo q̃ fue del: si no tienes tã grãdissima virtud
q̃ ningũ ojo ni encãtamẽto de muger te pue-
da derribar: abre tus ojos ⁊ mira / q̃ vna mu
ger muy buena mas dificiles de hallar q̃ vn
fenix: y esta quãdo la hallares no la puedes
amar sin temor d'l amargura q̃ te podra cau
sar: ⁊ sin cuydado de cõtinuos enojos. De
las malas hallaras enxambres tã espessos
q̃ no ay hõbre lĩpio de sus ẽbaraços ⁊ mal-
dades. Si siente q̃ las amas / herirte hã a-
margamẽte y entẽderã en afligirte hasta (si
les fuere possible) apartar el alma del cuer
po. Amigo acuerdate q̃ es sentẽcia d vn filo
sofo q̃ quãdo ovieres de dar algo q̃ mires p̃
mero a quiẽ lo das: yo digo q̃ es la mas alta
filosofia del mũdo / q̃ aviẽdo de dar a ti mes-
mo mires a quiẽ te das. Piẽsa q̃ ya se leva-
rõ las vãderas dela castidad las Sabinas
⁊ con ellas Lucrecia: ⁊ con ellas Penelo-
pe cargadas de todos los despojos ⁊ cõpa
ñia de castas se fuerõ. Piẽsa pues amigo q̃
ya no ay Penelope: no ay Lucrecia: no ay
Sabinas. Bive cõ temor d'llas porq̃ todas
se hã armado en batalla cõtra las Sabinas
tomãdo por capitanas a Scylla / Myrra
y Phedra: ⁊ a estas hã seguido muchas cõ
pañas de mugeres armadas de infinitos vi
cios acõpañadas de falso gemir / fingido so
spirar y llorar: para hazer mayor el infierno
de sus cativos. Amigo yo te cõsejo q̃ no du-
ermas por donde ellas passan si no quieres
ser preso de ladrones. Acuerdate q̃ Jupiter
q̃ era rey en la tierra y despues por su gẽtile-
za y hermosura fue dicho rey del cielo. en fin
fue forçado bramar como toro por amor d su
amiga Europa. Ves amigo como hizo vna
muger q̃ fuesse cõparado a las bestias fieras
de la tierra aquel q̃ por su excelẽcia ⁊ grãde-
zas era cõtado ẽtre los dioses d'l cielo? Pu-
es piẽsa q̃ alguna muger podra tãbien ha-
zerte bramar como toro: si no eres mas po-
deroso y sabio q̃ Jupiter a quiẽ no se hallo
hõbre ygual. Phebo q̃ fue el primero en ro
dear el mũdo cõ los rayos de su luz y escla-
recerlo todo: en tãto que por ser solo / fue di-
cho sol: en fin vino a pder el seso en el amor d
vna muger llamada Leucotes para ĩfamia
y verguẽça del / y para su muerte. De mane
ra q̃ de ay le vino padecer defectos en su cla
ridad y no guardar la ordẽ q̃ devia en su ca-
minar. De ay se le siguio verse a vezes sin su
ppria lũbre: cosa q̃ todo el mũdo tenia neces
sidad. Mira pues amigo y tomãdo exem
plo en este guarda no se te buelva ẽ tinieblas
la lũbre q̃ agora tienes: y para estar mas sin
temor desto huye quanto pudieres de Leu
cote. Mars q̃ merecio ser llamado dios d
las batallas por las muy cõtinuas victorias
q̃ peleãdo ganava: en fin vino a ser atado jũ
to cõ la diosa Venus por manos de vn flaco
hõbre llamado Vulcano / y fue embuelto ẽ
vnas cadenas q̃ avn q̃ eran invisibles empo
eran bien sensibles: esto fue hecho almenos
para q̃ los Satyros burlassen y los dioses q̃
en el cielo estavã se riessen dellos. Por tãto
amigo mira biẽ y guardate delas cadenas
q̃ no vees / y por vẽtura ya en parte las sien-
tes: agora miẽtra q̃ son flacas / rompelas y
sal dellas. No cõsiẽtas q̃ aquel dios tã civil

coro τ feo/ indigno de comer cō los dioses/ ni ḋ dormir enlas camas ḋlas diosas/ te aya de enredar τ burlar se de ti. Porq̄ si le dexas hazer: el te hara coro: negro: torpe y feo como el es: y (lo q̄ mas temo) te para tal q̄ el y todos q̄ntos te vierē burlē ḋ ti. Biē sabes q̄ fue desechada Palas por aq̄l falso juez delas diosas: porq̄ ꝓmetia ꝓvecho y no deleyte: τ hazes por vētura tu este mismo juyzio/ paresceme q̄ desde aqui te veo passar corriēdo esto q̄ lees como hombre q̄ tiene asco de leer lo τ se enoja en verlo. Y paresceme q̄ no quieres tomar biē el sabor ḋlas sentēcias si no solo oyr las figuras para enojarte dellas. Por vētura esperas q̄ te adobe o mejore mi estilo ḋ hablar: y es ḋmasiado esparlo q̄ assi enlo q̄ toca alas sentēcias como tanbiē enlo q̄ toca alas palabras ḋla misma fuēte sa'e todo. No puedē los arroyos ser mas claros q̄ la fuēte de dōde nascē: τ por esto temo q̄ la ignorācia de mi coraçō τ la falta de mi saber hablar podra en algo enojarte. Y conosciēdo esto en mi si me fuera possible no me pusiera en escreuirte y acōsejarte: empō pues no pude callar he hablado lo mejor q̄ me ha seydo possible. En ṽdad te digo q̄ si yo tuuiesse tan buē estile pa escreuirte quā bueno tēgo el ḋsseo τ volūtad: piēso q̄ te embiaria palabras tā elegātes τ tanbien casadas vnas cō otras: q̄ cada q̄l ḋllas por si τ todas juntas loarian bien al q̄ las escriuio. Mas por q̄nto soy cierto q̄ me deues mucho enamor τ q̄ todo esto assi ḋsgraciado τ sin orden sale ḋla mucha habūdācia q̄ he dicho: yo te ruego q̄ en pago ḋ todos ayas por biē ꝓstar me vn poco las orejas paq̄ ḋ mi espacio pueda mejor desarreboluer esto q̄ te he empeçado a señalar por via ḋ consejo. Cō tal empō q̄ no pidas enlo q̄ dire pinturas de gran orador: ni aluayalde ḋ retorica: pues yo tan claro te cōfiesso q̄ no la se y pesame dello. sino q̄ graciosamēte leas y con amor acceptas las sentēcias de ṽdad q̄ hasta el fin te dire.

Estāça. ij.

Dela ep̄la quarta. Prosiguiēdo lo começado ꝓtestale q̄ oyga de buēa gana los cōsejos q̄ le dara: muliplica de exēplos: mostrādo algunos q̄ les peso ḋ auerse casado: otros q̄ con muy prudētes respuestas se escusaron de casar. Dale auisos pa q̄ (si porfiare a casarse) alo menos no yerre tāto. Cōcluye mostrandole quā grā dificultad ay en poder se bien guardar delas mugeres: empō grādissimo es el biē y gloriosa la vitoria q̄ enella se gana.

Leemos enlas historias q̄ aquel grā Empador Julio Cesar tan nōbrado: el dia q̄ la cruel muerte oso leuarle vn hijo q̄ tenia/ inclinó sus orejas cō muy mayor humildad q̄ solia para oyr el pueblo. Y tu oyes me cō cautela como la serpiēte al encātador/ siendo te enoatador dela ṽdad: y ḋspues aplacaste cō ladridos como el puerco mōtes. aconsejaste mal assi como hizo Medea quādo se vio menospreciada τ burlada. Muestras misericordia pa ti qual la tiene la mar cō los q̄ ha ḋsbaratado enla fortuna: τ avn piēso q̄ la paciēcia tuya ēre frēar la mão es por guardar la reuerēcia ḋla paz real. Amigo acuerdate q̄ se humillo aq̄l empador despues de auer domado el mundo a oyr su fiel criado/ avn q̄ no tāto como deuiera: τ por esto se libro ḋ algun peligro: τ no se libro ḋl todo por q̄ no le creyo q̄nto era razō. Pues si a este tā grā señor le fue dañoso no creer τ obedecer enteramēte a quiē tambiē le acōsejaua: q̄ haras tu con tu ferocidad cruel τ aspereza dura: q̄ sin te dara tu rigor τ cōdicion indomita: a q̄ ꝓposito de tu ꝓpia volūtad te lanças desarmado en medio ḋ tus enemigos: humilla te pues τ obedece a quiē te da buē cōsejo. Empero deues te humillar ḋ manera q̄ se humillo aq̄l señor tā grāde q̄ todo el mūdo se le hauia humillado: oye cō amor τ māsedumbre a tu amigo. Y pues conoces q̄ Cesar erro por no creer enteramēte a su amigo Togilo: y sabes ḋ otros muchos q̄ assimismo se hā ꝑdido por no creer a quiē biē les amonestauā: deues tu agora escarmētar enlos otros: τ tomādo exēplo enllos hazer q̄ nazca de su daño tu prouecho. Creeme q̄ es vn castigo sin dolor: y vna repᵉhēsion sin amargor: quando aprendemos en cabeça agena. Yo no se por cierto en q̄ te cōfias ni de q̄ puerto fazes cuēta pa retraerte a el. Cesar cō auer seydo clementissimo a sus amigos y enemigos: avn al

tiempo dela necessidad los hallo traydores
⁊ crueles. tu piēsa q̃ podras hallar si en tal
necessidad te vees? Phoroneo Rey delos
Griegos fue tan bueno q̃ sin embidia comu
nico cō todos los pueblos ḋ Grecia aq̃llos
tesoros ḋ leyes q̃ tenia: y el (como primero)
doro todos los estudios ḋ Grecia con ellos.
Este mismo el dia q̃ partio ḋsta vida dixo a
Leoncio hijo suyo q̃ alli junto con el estaua.
Por cierto hermano no piēso q̃ me ha falta
do cosa ninguna para auer seydo enteramē
te biēauēturado: si me ouiera siēpre faltado
muger. Leoncio entōces le dixo: ⁊ como la
muger puede cōtradezir a esta biēauēturā-
ça? Respondio Phoronio: sabē lo biē los q̃
se casan ⁊ plega alos dioses q̃ tu seas casado
⁊ no lo sepas. El emꝑador Valētino era hō
bre ḋ ochēta años y auia siēpre guardado
virginidad: estando cercano ala muerte pa
su cōsolaciō recōtauan le todos los triūfos ⁊
señaladas victorias q̃ en este mundo auia ga-
nado q̃ erā muy muchas. Quādo ya le pa-
rescia q̃ auiā acabado / el respōdio: por cier-
to vna sola hos ḋrays y es ḋla q̃ yo mas me
p̃cio: p̃guntando q̃l era / respōdio: q̃ he vēci
do el enemigo mayor ⁊ mas traydor ḋ quan-
tos tenia q̃ es mi ꝓpia carne. Amigo sepas
q̃ se fuera sin gloria ningūa ḋste siglo este no
ble Emꝑador: si no contradixera fuertemē-
te ala bestia con quiē tu has firmado tanta
amistad. Tulio ḋspues q̃ ouo lāçado ḋsi a su
muger Terēcia: no quiso tornarse a casar: di
ziēdo q̃ no podia seruir juntamēte a dos: es
a saber ala muger ⁊ ala filosofia. amigo ora
la te diga tu coraçō lo mismo q̃ dixo a este / o
lo diga tu lēgua ami: porq̃ si quiera ēlas bue
nas palabras te menees al principe ḋla Elo-
quēcia: ⁊ ami de alguna esꝑança ḋ tu biē q̃l
quiera q̃ sea. Canio poeta fue gētil ⁊ natu-
ral ḋ Caliz: y dizē q̃ otro historiador amigo
suyo llamado Liuio era casado: y sabiēdo
q̃ Canio no lo era antes participaua cō mu
chas mugeres: dixo le vn dia medio burlan
do. Canio yo creo q̃ tu no podras partici-
par ḋ n̄ra filosofia siēdo participado ḋ tātas
⁊ quieres lo ver q̃ el rey Ticion por repartir
con muchos buytres su coraçō le falta pa-
ra poder amar ala diosa Juno. respondio le
Canio ⁊ biē al proposito diziēdo: amigo Li
uio sabes como va en este negocio q̃ me ha-
blas: q̃ si yo caygo algūa vez leuāto me mas
auisado y con libertad ḋ poder me guardar
y si vn rato me hallo ḋbaxo el agua en neces
sidad: ḋspues me veo fuera y cobro ayre fres
co para biuir. De suerte q̃ con el dia reparo
la escuridad ⁊ daño ḋla noche: mas biuir en
ꝑpetuas tinieblas como tu: esso digo le īfier
no. y porq̃ mejor conozcas esta ỽdad: mira
q̃ las açucenas: lirios: y flores ḋla primaue-
ra con gozar diuersos ayrezicos se recrian ⁊
cōseruan: emꝑo si corre vna furiosa tramon-
tana o regañon ⁊ ꝑseuera / todo lo q̃ma. El
dios Mars por romper aq̃llas redes en q̃
estaua con Venus atado merescio subir al
cielo ⁊ gozar ḋla compañia ḋlos dioses. El
pobre ḋ Vulcano por estarse atado en ellas
nunca sale ḋlas herrerias y del huego y del
carbon. Esperiēcia nos muestra q̃ muchos
hilos cada vno por fino nos atā tā firmemē
te como si ḋ todos juntos fazē vna maroma
⁊ nos atan cō ella. Ves aqui amigo las razo
nes ḋstos filosofos: yo te digo q̃ aprueuo las
palabras de entramos en quāto fuerē buēas
⁊ reprueuo sus vidas. Emꝑo vna cosa oso
afirmarte: q̃ menos mal siēte vna ꝑsona quā
do tiene tercianas o quartanas / q̃ no tenien
do calētura contina: ⁊ menos peligro passa
cō el mal q̃ a ratos viene ⁊ a ratos se va: q̃ no
cō el q̃ nunca se parte pūto ni hora: ni jamas
cessa ḋ affligirnos. El poeta Pacuuio llorā-
do ḋzia a vn vezino suyo llamado Arrio. O
amigo q̃ ḋsuētura es la mia: q̃ tēgo vn arbol
en este mi huerto el mas ḋsdichado q̃ nunca
fue. Sepas q̃ la primer muger q̃ tuue se me
ahorco ḋl: despues me case otra vez ⁊ hizo lo
mismo la segunda muger: aora la tercera la
he hallado colgada del mismo arbol como
las otras. Arrio entonces marauillando se
le dixo. Por cierto espantado estoy como en
cosas ḋ tan buēa vētura tu hallas lagrimas
⁊ diziēdole esto alço los ojos al cielo ⁊ dixo.
O buēos dioses ⁊ quantos daños ⁊ males
de mi amigo se han colgado ḋ vn arbol. por
tanto amigo yo te ruego muy afectadamēte
me quieras dar algunos gajos o renueuos
ḋsse arbol para mi huerto: porq̃ si esse arbol

es conoscido y o temo q̄ no te dexen ramo ni
hoja q̃ todo no selo lieuē. Leemos de Sul-
picio q̃ loandole sus amigos de biē casado/
⁊ de biē auenturado: se calço vnos çapatos
nueuos ⁊ p̄guntoles q̄ donde le haziā malo
le apretauā demasiado aq̃llos çapatos: to-
dos le dixerō q̄ no sabiā: antes q̃ les parecia
q̄ estauā biē d̄ todas partes. El entōces les
dixo prudētemēte: yo se biē dōde me aprie-
tan d̄masiado mis çapatos. Guarda pues
amigo no te calces çapatos q̄ te aprieten de
masiado ⁊ despues no te los puedes descal-
çar. Aq̃l grā Caton Uticēse solia dezir. Si
el mūdo pudiesse estar sin mugeres los dio-
ses se baxarian aca a biuir entre nosotros.
Mira pues amigo q̄ Caton sapientissimo
era y biē sabia lo q̄ dezia: estos hombres tan
esperimētados ⁊ sabios es razon q̃ seā crey-
dos: porq̄ siempre hablan v̄dad. Estos sa-
ben como si en vn tiēpo agrada el plazer del
vicio d̄spues amarga pa siempre la pena de
pagallo: estos sabē muy bien q̄ la flor d̄la lu-
xuria es vna rosa que tiene secretas espinas
muchas ⁊ muy crueles. Metelo respōdio
a Mario q̄ le cōbidaua con su hija por mu
ger siēdo ella noble/rica/hermosa/y d̄ bue
na fama: y dixole q̄ no la queria: marauillose
Mario/y p̄guntādole porq̄ causa. Me-
telo respondio: porq̄ puesto q̄ tu hija tēga to
do esso/yo estimo mas ser mio q̃ suyo. Di-
xo entonces Mario antes ella sera tuya.
Metelo le torno a dezir no lo creas: que re
gla es delos Logicos: tales son los sujetos
q̄les quieren sus p̄dicados: con esta burla ⁊
donayre se echo metelo d̄ acuestas la carga
q̄ le aparejauā. por tāto amigo a mi me p̄ece
que avnq̄ te sea licito casarte no te es proue
choso ni menos te cōuiene. Empero alome
nos acuerdate si ya del todo fueres vencido
a casarte: q̄ procures persona q̄ por amor la
tomes ⁊ no por el dinero: ⁊ mira q̄ te cases
cō el rostro ⁊ persona de tu muger y no cō su
hazienda: agradate de su bondad ⁊ no de su
dinero. Haz q̄ se case contigo la muger q̄ to-
mares ⁊ no el dote que truxere: trabaja si es
possible que seas predicado ⁊ no subjecto.
Lays muger enamorada que fue tan nom-
brada en Corintho por su mucha hermosu
ra: que tā alta fue de fantasias que no admi-
tia en sus plazeres sino Reyes Principes ⁊
grādes Señores. Quiriēdo en fin mostrar
q̄ bastaua la fuerça de su hermosura a mo-
uer no solo los hombres mas avn las pie-
dras como la harpa de Orpheo: acordo lla
mar a Demosthenes cuya castidad era nō
brada por extremo entre los hombres: ha-
ziendo cuenta que si a este mouia en amor d̄
muger: ella hauia coronado la fuerça de su
hermosura. Quando bien ouo gastado sus
palabras ⁊ hecho muestras al proposito p-
tenescientes: vinieron en cōcierto de retraer
se juntos en secreto: ella empero dixo enton-
ces q̄ le hauia de dar cient talentos. Demo-
stenes oyendo esto alço los ojos al Cielo: ⁊
con vn gran sospiro dixo: sepas q̄ no compro
yo el pesar por tāto precio. Amigo plega a
Dios q̄ assi alces los ojos al cielo q̄ no com
pres arrepentimiento por tus dineros. Li-
uia mato a su marido con ponçoñas tenien-
dole mala voluntad. Lucilia empo que mu
cho amaua el suyo engañada le dio a beuer
ponçoñas de buena gana: creyendo q̄ le da-
ua con q̄ lo conseruasse en su amor. Vees co
mo los d̄sseos destas dos fueron cōtrarios:
empo el efecto fue vno mismo de matar los
maridos. De manera q̄ cada qual d̄llas pe
co en el natural dela muger q̄ es traycio y en-
gaño. Las mugeres van por diuersos cami
nos: ⁊ al fin vnas yerran por vn cabo ⁊ otras
por otro: ⁊ todas vienē a vn fin que es procu
rar la muerte al hombre: este es el termino
de todas sus carreras. La cabeça y conuē-
to donde se ayuntā todas sus diuersidades
es la malicia: por exēplo destas q̄ has oydo
puedes juzgar como la muger es osada ⁊
atreuida en qualquier voluntad q̄ tēga: ago
ra sea de biē agora de mal. Quando quiere
dañar (lo q̄ es mas continuo en ella) vsa de
gran artificio: ⁊ si alguna vez quiere hazer
bien/yerra: y por hazer bien/mata. De
aqui se sigue q̄ muchas vezes avn sin querer
hazer mal lo haze. Piensa que estas en el
horno ardiendo si te pones en su poder: ⁊ q̄
te han de acēdrar mas q̄ oro. Deyanira cō
sobra d̄ amor vestio a Hercules d̄ vna cami-
sa: ⁊ con la sangre de vn Monstruo mato al

matado: d los monstruos: ꝛ vino a llorar lo q̃
penso q̃ le fuera causa de alegria. Pues bię̄
sabes q̃ esta misma vio el Sagittario Neso
herido con la saeta d Hercules: y d uiera co
noscer q̃ no podia Neso tener le buena vo-
luntad a Hercules. Empero no mirando na-
da d sto ella creyo al Sagittario en daño y
muerte d Hercules: de manera q̃ sin pensar
creyendo q̃ vestia a su Marido de vna ca-
misa / lo vistio d la muerte. Naturalmēte es
liuiana ꝛ vazia la cabeça d la muger: ꝛ muy
d liberada en lo q̃ se le antoja: no piēsa q̃ hay
otra mejor cosa eñl mundo q̃ lo q̃ ella quie-
re. Y escogēdo siempre lo peor (pues siga su
voluntad) aq̃llo prosigue ꝛ defiēde por muy
perfecto y biē aconsejado. Doze cruelissi-
mos trabajos hauia vēcido Hercules. Ui-
no en fin a ser vēcido por el trezeno q̃ era el
mas cruel d todos. De manera que podre-
mos con razon dolernos deste q̃ fue el mas
fortissimo d todos los hombres: viēdo quā
miserablemēte murio: gimiēdo con vna ca-
misa el q̃ no auia gemido con sostener al cie-
lo sobre si. En fin amigo quiero q̃ me respō-
das entre tantos millares d Mugeres q̃ a
penas tienē cuēto: quando hallaste alguna
q̃ embiasse triste al q̃ la ruega: siēdo el solici-
tor prudēte negociador. Todas sus respue
stas sabē a fauor: ꝛ mira q̃ por dura / aspa / ꝛ
çahareña q̃ sea hallaras en algun rinconci-
llo d su repuesta vn hastilla o pajuela con q̃
enciendas el huego de tu esperança: todos
niegan ꝛ ninguna acaba d negar. Encerra-
da estaua Danes en la Torre de su Padre
Acrisio y biē fortalescida: alli empero hallo
entrada el oro para romper su castidad. A-
migo piēsa q̃ assi como a esta muger q̃ auia
triumfado d la tierra le vino llouiēdo d l ayre
con q̃ fuesse vēcida: assi mismo acaesce mu-
chas vezes q̃ el alto ꝛ poderoso derriba la
q̃ nunca por algun baxo pudo ser derriba-
da. En los arboles vemos q̃ es derribado a
vezes vn arbol con cierço / q̃ jamas auia sey
do mouido con solano. Leemos q̃ aq̃lla vir
gē tan nombrada llamada Licia ya q̃ se ha
zia vieja y hauiēdo guardado siēpre su casti
dad con muy buēa fama: en fin vino a conce
bir d vna fantasma d l dios Apollo q̃ le apa-
rescio: ꝛ pario a Platon. Amigo biē vees q̃
los sueños ꝛ fantasias echaron a perder la
q̃ tantos años velando se hauia guardado /
porq̃ no viene toruellino en el rosal q̃ no ha-
ga algun daño a las rosas. Enojarte as por
ventura porq̃ te he traydo tantas figuras ꝛ
historias de los Gentiles: ꝛ siendo tu Chri-
stiano he querido proponerte los libros de-
los Idolatras. Diras q̃ traygo los perros
delante el cordero: ꝛ los malos delante los
buenos: sepas q̃ es mi dessco ver te hecho
vn abeja: ꝛ q̃ de las hortigas hagas miel / ꝛ
de la piedra durissima saques azeyte. Biē se
todas las supersticiones de los Gentiles / ꝛ
conozco quanto son vanas: mas sepas d cier
to q̃ no ay criatura d quantos dios crio que
no tēga alguna cosa buena en señal d su cria-
dor. Assi vemos que el mismo saluador y se-
ñor nuestro a vezes se llama carnero: a vezes
leon: a vezes gusano: hagan los incredulos
muchas cosas malas que suelen / que las q̃
han tenido buenas sin saber las ellos cono-
cer / es razon que siruan para nosotros. E si
vemos que algunos dellos truxeron vnos
cintos de pieles por algun respecto de lim-
pieza sin saber otro mejor fin sin tener chari-
dad / esperança ni fe? que nos aprouechara
a nosotros auer alcançado todas estas tres
virtudes si venimos al fin con ellas a ser as-
nos ꝛ puercos: ꝛ semejables de otras besti-
as brutas. Aquellos gentiles con solo d sseo
de alcançar las artes y cō estas adornar sus
almas / se pusieron a tantos trabajos ꝛ de-
terminaron de affligirse en tantas maneras
no temiendo otra alguna esperança. Que se
ra razon que hagamos nosotros a quien es
dada tanta claridad de la sagrada Escriptu
ra: donde esta encerrada toda la verdad de
nuestro bien: donde esta la lumbre que nos
guia para la bienauenturança? Plega a di-
os amigo que esta sea la muger que tu escoz
gas: y en esta leas / ꝛ con esta te cases / y esta
sea la que tu metas dentro de tu secreto dor-
mitorio. porque entonces el Rey de Gloria
te metera en el suyo. Esta es con la q̃ tu estas
gran tiempo ha ya casado: y pues en la pri-
mauera te juntaste con ella sepas que agora
al estio es razon que hagas vuas suaues ꝛ

maduras. No le causes injuria cansandote
con otra: porque seria al tiempo delas ven-
dimias tornarse los razimos en agrazes de
parral. No te quiero ver desposado con la
diosa Venus/ sino con Palas: porque esta
te vestira de ropas muy ricas ⁊ te adornara
de muy hermosos joyeles: esta te porna ro-
pas de bodas. En estas bodas terneys al
mismo Apollo por padrino: los cantares q̃
en ellas se cantaran/ seran tan hermosos co
mo los cedros del monte Lybano. Viendo
me ami que soy enano casado/ cõcebi deuo
tamente esperança desta fiesta tuya tan des-
seada. Y piensa q̃ toda esta Epistola va fun-
dada en este tenor: toda esta oracion tan lar
ga/ viene a este fin: este es el rigor de mi acõ-
sejar: ⁊ las puntas de azero templadas que
aqui sentiras/ sepas que a este fin vienen/ q̃
es dura la mano del casamiento/ empero es
sana: y tambiẽ duras son mis palabras mas
son sanas. Y plega nuestro redemptor te seã
tan prouechosas como van dichas de bue-
na voluntad: diras me por ventura q̃ te pon
go estrecha regla de biuir? es verdad: mas
piensa que estrecho es el camino q̃ nos lie-
ua ala vida. Y la senda por donde van alos
gozos complidos no es ancha: antes te di-
go que avn para yr alas cosas de mediana
perfecion hallamos veredas bien asperas.
Jason capitan Griego y esforçado/ oyo de-
zir como para ganar aquel vellocino de oro
tan nombrado: hauia de passar por la mar q̃
se estaua virgen ⁊ fasta aquel tiempo jamas
por nadie nauegada. Supo tanbien que lle-
gado ala Ysla donde el vellocino estaua: ha
uia de pelear con los Toros/ ⁊ con la sierpe
encantada/ ⁊ ver se en grandissimas afren-
tas. Empero pensando en la gloria que espe
raua: tomo sano consejo ⁊ ofreciose a todo el
trabajo: de suerte que el fue y boluio con vi-
da ⁊ honra a su tierra trayendo aquel vello
cino tan nombrado. Con esta misma esperã
ça muchas vezes el alma del humilde beue
el assensio amargo dela verdad: ⁊ con diligẽ
cia haze que frutifique: ⁊ con la perseueran-
cia goza del fructo mucho tiempo. Desta
misma manera siembra el viento de medio
dia padre delas aguas ⁊ despues se firma lo
que esta sembrado el viento regañon: en fin
produze las Flores el poniente gracioso pa
dre dellas. Todos los principes duros sue
len sufrirse con esta esperança del fin dulce ⁊
descansado. Algũas calles vemos muy an-
chas ⁊ graciosas que nos lieuan al despeña
dero: otras sendas estrechas ⁊ veredas an-
gostas que nos traen a lugares llenos de a-
legria ⁊ descanso/ y en fin tierra de biuos. de
suerte que no deuemos tanto enamorarnos
del camino pues sabemos que es hecho pa
ra presto passar por el quanto dela posada/
donde esperamos que en mal o en bien he-
mos de biuir para siempre. Empero por no
tenerte ocupada en ver mi prolixidad de pa
labras: si acerca desto querras muy mas cõ
plidamente informarte/ lee la obra de Teo-
phrasto llamada Aureolo ⁊ la Medea de
Jasson: ⁊ alli veras quan pocas son las co-
sas impossibles ala Muger cuyos exem-
plos assi breuemẽte y como en suma los to-
camos: porque ala larga requieren infinita
narraciõ. Amigo: dios todo poderoso te de
gracia que no seas engañado por muger/ ⁊
alumbre tu coraçon que no vayas aciegas
⁊ caygas donde yo temo: ⁊ porque no pien-
ses que escriuo la tragedia de Orestes: doy
fin encomendandote ala gracia de nuestro
Redemptor que te guie ⁊ guarde para siẽ-
pre jamas.

¶ Fin del sexto libro.

L Ibro septimo y vltimo dla presente obra

trata del estado consolatorio: q̃ por otro nombre diremos dlas ep̃las de cõsolació. Como sea vna delas siete obras q̃ especialmẽte el dia dl juyzio nos serã demandadas cõsolar al desconsolado. Nro sagrado doctor q̃ psonalmente no podia yr a visitar los tristes cõ sus entrañas llenas de misericordia: ⁊ cõ las Epistolas salidas dellas: continuamẽte los visitaua. No sera cosa fuera d buena ordẽ (pues auemos dado la razon q̃ nos ha seydo possible/a cada vno delos estados dla yglesia por si) q̃ cerremos nr̃o processo cõ este septimo libro: dando Epistolas Cõsolatorias para qualquier tristeza ⁊ dolor q̃ en esta vida nos pueda venir. O sea pdida de hijos ⁊ amigos ⁊ pariẽtes: o perdida de bienes de fortuna: o perdida de nr̃a ppria salud ⁊ mẽbros: o a vezes por injustamẽte ser infamados: o de otros injuriados: en fin hay enel medicina cõtra toda enfermedad de tristeza. De manera q̃ se abraçaran este libro y el primero en cõformidad: q̃ como quiera q̃ los otros cinco sean para diuersos estados: estos seran comunes ⁊ seruiran para todos ellos. Es tan prouechosa la materia del p̃sente libro ⁊ a todos tan necessaria q̃ (sin dubda) el solo para nuestro biẽ/no pesa menos q̃ todos los passados juntos. Sera pues partido el p̃sente libro en nueue Epistolas principales.

E Pistola Primera

dl libro septimo es dirigida a heliodoro obispo a quiẽ fue tãbien escripta la primera dl libro tercero. El proposito dla Epistola es: q̃ quiere el glorioso Hieronymo consolar a Heliodoro sobre la muerte d su sobrino Nepocião: este Nepociano es a quiẽ esta escripta la primera Epistola dl libro segũdo. Consolando a Heliodoro toca breuemẽte muchos loores d Nepociano assi dlo q̃ hizo antes d ser Sacerdote como dlo q̃ hizo despues d ser lo/ ⁊ señaladamẽte enla religion. Cõsuelalo mostrando la miseria ⁊ breuedad delas cosas mundanas: las muertes subitas q̃ vemos d principes ⁊ grãdes señores. Cuẽta muchas dstruciones d reynos/prouincias/estados y señorios: y en fin dlos grandes daños que los romanos hã recebido. Cõcluyelo todo en cõsolació d Heliodoro: es p̃tida la p̃sente Epistola en quatro estanças.

Estãça primera dela epistola primera

introduziẽdo la Epistola comiẽça de cõsolar a Heliodoro: de ay buelue sus palabras contra la cruel muerte q̃ todo lo dsfaze: ⁊ muestra como fue castigada y vẽcida por nr̃o redẽtor: ⁊ como ya no la deuen temer los xp̃ianos. dexãdo esto torna al principal intento que es la consolacion de Heliodoro.

¶ Comiença.

L Os ingenios baxos no sufrẽ grãdes materias: antes esforçãdose a mas dlo q̃ puedẽ caẽ: ⁊ quanto es mayor la cosa q̃ algũo quiere tratar (faltãdole ingenio) tãto da mayor cayda. Pareceme Heliodoro amigo q̃ mi Nepociono/o tuyo/o nr̃o: o mejor dire d Jhesu xp̃o: ⁊ porq̃ suyo/ muy mas nr̃o: siẽdo mãcebo ha dxado a nosotros q̃ somos viejos heridos cõla saeta de su dsseo ⁊ llagados d dolor intolerable: d tal suerte q̃ tenemos dlante muerto el q̃ esperauamos q̃ nos fuera heredero. Nose ya para quiẽ sudara mi ingenio: no se a quiẽ dssearã agradar mis cartas: dõde esta aq̃l cuya boz pa mi era muy mas dulce q̃ la dl cizne. enojado esta mi coraçõ: la mão cõ q̃ qero escreuir me tiẽbla: los ojos se me escurescen: ⁊ la lẽgua se turba q̃ no sabe hablar. Todo quãto qero dzir (en pẽsar q̃ el no lo oye) me parece q̃ no es nada: la misma pendola (como quiẽ lo siẽte) rehusa su oficio el papel se escuresce ⁊ muestra sentimiẽto dlo q̃ enl quiero escreuir. Quãtas vezes me esfuerço a q̃rer hablar de su muerte: ⁊ derramas las flores dste Epitafio sobre su sepultura: tantas de nueuo se me cubrẽ los ojos d lagrimas: ⁊ renouãdoseme el dolor me parece q̃ p̃sente lo veo muerto. Costũbre fue delos antiguos q̃

vn Orador o p̃dicador enlas exequias del muerto solia publicamente hazer vn sermõ a todos: en q̃ loaua la vida y obras d̃l muerto: trayendo por el mejor estilo q̃ podia los oyentes a llorarlo/y mostrar gran pesar de su muerte. O gran dolor q̃ en n̄ro caso se ha mudado la ordẽ delas cosas: ⁊ para mayor desuentura mia: naturaleza ha perdido sus derechos. De tal suerte q̃ nosotros viejos cõplimos cõ este mancebo el beneficio que muy mas justamente rescibieramos d̃l que no el de nosotros. Que me acõsejas q̃ haga Heliodoro? quieres q̃ te ayude a llorar? por cierto yo lo haria sino supiesse q̃ el Apostol manda q̃ no lloremos los christianos muertos: diziẽdo q̃ no son muertos sino que duermen. N̄ro redemptor assi mesmo eñl sagrado Euangelio dixo: no es muerta essa moça sino q̃ duerme. Assi mismo hallamos q̃ Lazaro fue d̃spertado: porq̃ durmia. No q̃ero pues llorar sino alegrarme y gozarme: viendo q̃ fue arrebatado por el señor antes q̃ la malicia mudasse su coraçõ: porq̃ su alma siẽpre auia seydo graciosa delante la majestad diuinal. Toda esta cuẽta hago para no llorar: mas cõtra mi voluntad ⁊ sin poder resistir corrẽ por mis mexillas hilo a hilo lagrimas de dolor. Y es tan tierna la aficiõ de mi desseo q̃ estando como estoy en medio d̃stas reglas virtuosas/y puesta enla verdadera esperãça dela resurreciõ: todo lo rõpe hasta sacar lagrimas biuas d̃los ojos. O muerte cruel rauiosa q̃ aleras los hermanos vnos de otros: ⁊ tu dura ⁊ cruel los q̃ hallas mas ayuntados cõ amor/aq̃llos (como embidiosa) mas apartas dõde no se vean. El señor empo muy mas poderoso q̃ tu/truxo vn viẽto rezio q̃ quemaua: ⁊ subio d̃l desierto/este fue el q̃ seco tus venas ⁊ dessolo toda tu fuẽte. Tragaste sin piedad al Profeta Jonas: mas a pesar tuyo estuuo biuo dentro en tu vientre: tu lo truxiste/assi como si estuuiera muerto: y esto porq̃ reposasse la tẽpestad de todo el mundo: ⁊ porq̃ la n̄ra ciudad de Niniue fuesse salua cõ su predicaciõ. Este pues fue el q̃ te vencio: este el q̃ te degollo. Este ꝓfeta q̃ andaua huydo de su tierra: y auia dexado su ꝓpia casa/⁊ su heredad: ⁊ puso su vida q̃ tanto amaua en manos de sus enemigos? Este es el que en tiempos passados te auia hecho duras amenazas: quãdo hablãdo por el ꝓfeta Ose dixe. O muerte que yo sere tu muerte. O infierno: que yo te dare vn gran bocado. Sepas pues q̃ por la muerte deste gran ꝓfeta eres tu muerta: y por esta misma biuimos nosotros: tu tragaste y tambien fuyste tragada. Gran engaño recebiste q̃ halagandote cõ aquel cuerpo mortal que veyas/abriste esta boca rauiosa p̃a tragar/d̃spues hallaste vn diẽte secreto q̃ rõpio tus entrañas ⁊ para siẽpre te hecho a perder.

Infinitas gracias ⁊ loores te damos o señor Jesu christo todas tus criaturas: q̃ houiste por biẽ de morir por matarnos vn aduersario tan cruel ⁊ tan poderoso. Que cosa auia eñl mundo mas miserable q̃ el hombre antes d̃ tu sacratissima passion? q̃ estando toda su vida cõ aq̃l temor espantoso dela eternal muerte/no parecia q̃ para otra cosa tenia vida ⁊ sentido/sino para mas penar con el temor d̃lo q̃ esperaua. Claro esta q̃ la muerte reyno d̃sde Adan hasta Moysen (avn sobre los q̃ no pecarõ) en semejança del pecado d̃ Adan. Dezidme si hallamos q̃ Abraham/Ysac/⁊ Jacob/descẽdierõ al Infierno: quiẽ seria el q̃ subiesse al cielo? Si tus v̄daderos amigos sin ofenderte: por la culpa de Adan eran castigados: q̃ pensaremos q̃ fue de aq̃llos q̃ dixerõ en sus corações: no ay dios. Aq̃llos digo q̃ fuerõ corrõpidos ⁊ hechos abomiables ẽ sus d̃sseos ⁊ volũtades: aq̃llos q̃ se apartarõ del camino ⁊ fueron en sus obras sin ꝓuecho: en tanto q̃ no se hallo quiẽ hiziesse bien no se hallo hasta vno. E si alguno me dixere q̃ Lazaro estaua eñl seno d̃ Abraham y eñl lugar d̃ refrigerio: yo le digo a este tal: q̃ tiene q̃ hazer estar eñl Infierno/cõ estar eñl reyno d̃los cielos. Mirad q̃ va d̃ tp̃os a tp̃os: ãtes d̃ jesu xp̃o hallamos a Abraham eñl infierno: ⁊ d̃spues de Jesu xp̃o hallamos puesto el ladrõ en parayso. Y por esta misma causa en su resurreccion muchos cuerpos q̃ durmiã resuscitarõ: y fuerõ d̃spues vistos ẽla celestial Hierusalem. Entõces se cumplio aq̃lla sentẽcia q̃ dize. Tu q̃ duermes leuãtate y alçate ⁊ alumbrar te ha

Jesu Christo. El gran Bautista daua bo-
zes en̄l yermo. Hazed penitēcia: porque sin
dubda el Reyno đlos cielos se hos acerca-
ra: y đsta manera vemos q̄l Reyno delos
cielos padesce fuerça đsde los dias đ Sant
Juan bautista: ⁊ los q̄ son fuertes selo lleuā
por fuerça. Aq̄lla espada đ huego y el che-
rubin puestos por guarda đlante las puer-
tas đl Parayso: todo fue muerto y quitado
cō la sangre đ Jesu christo. No es de mara-
uillar q̄ todo esto nos sea ꝓmetido enla Re
surecion: pues sabemos đ cierto que todos
los q̄ biuimos enla carne ⁊ no segun la carne
tenemos silla y señorio en̄l cielo. Y avn estan
do aca enla tierra nos dize el señor: sabed q̄
el Reyno đ dios esta dētro đ vosotros. Jun
to cō esto deuemos notar: q̄ antes đl aduenī
miēto de n̄ro saluador: en sola Judea era co
noscido dios: y en solo Jsrael era grande su
nombre: y avn estos q̄ lo conoscian descen-
dian alos infiernos. Pues q̄ diremos đ tan
ta infinidad đ hombres como entonces mu
rio đsde la India hasta Bretaña ⁊ desde la
region fria đl Setētrion hasta el huego del
medio dia q̄ esta en̄l monte Atlas: que dire-
mos q̄ fue đ tanta infinidad de gētes ⁊ pue-
blos: donde ouo tanta diuersidad đ lēguas:
trages ⁊ armas. Por cierto diremos q̄ mo-
rian a manera đ peces o đ lagostas o đ mos-
cas ⁊ mosquitos. Porq̄ qualquiera hom-
bre đl mundo q̄ no alcança conoscimiēto de
su criador: no es sino vn animal bruto. Ago-
ra (por el contrario) no ay tierra ni pueblo/
ni generacion donde no se nōbre su nombre
glorioso: y sepan su sancta fe catholica. De-
xados aparte los Hebreos: Griegos ⁊ La
tinos: porq̄ ya estos con el titulo đla cruz Sa
cratissima fueron señalados ēla fe. Pytago
ras Filosofo gētil vino a saber quasi por sue
ños: como en nosotros hauia anima inmor
tal: y q̄ biuia đspues đ ser apartada đl cuer
po. Democrito no lo creyo. Socrates ēpo
estando ꝑso ēla carcel para consolacion đla
sentēcia đ muerte q̄ le dierō: disputo tambiē
la immortalidad đl alma. Los Indios/ ⁊
los đ Persia: ⁊ los Godos: ⁊ los đ Egypto
todos estan ēla misma Filosofia. Los pue
blos fieros llamados Bessos: ⁊ los otros q̄

se dizē Pellitos: solian antiguamēte (quan
do enterrauā algūo) đgollar otro đ sus ami
gos o criados sobre su sepultura: agora đxa
das aq̄llas Baruaras costumbres: todos
cantan a Jesu christo abraçādo su ley ⁊ mā
damiētos santissimos. Que hazemos alma
en q̄ gastamos tiempo: en q̄ comēçaremos
esta materia de Nepociano: q̄ diremos/ ⁊ q̄
callaremos? por ventura alma has ya olui-
dado las reglas de Rethorica? has perdi-
do el arte de bien hablar. Uerdaderamēte
yo creo que ocupada en llorar ⁊ atribulada
de lagrimas: impedida delos continuos so-
lloços: no tienes ya la ordē que solias en ha
blar. Adonde esta el mucho estudio de Le
tras en que desde tu niñez te criaste. Adon-
de tienes aquella sentencia de Anaxagoras
⁊ Telamon que tanto solias loar? los qua-
les quando supieron dela muerte de sus hi-
jos cada vno por si respondio del suyo. Biē
sabia quando lo engendre que era mortal.
Pues leydo hauemos assi mismo el Libro
de Craton: el qual Tulio muchas vezes le-
yo para su consolacion: no menos hauemos
muy bien passado las Obras de Platon/
Diogenes/ Clitomaco Carneades ⁊ Pos
sidonio: en que tractan de cōsolar los tristes
⁊ aliuiar qualquier dolor/ ⁊ trabajan con di-
uersos libros y Epistolas desminuyr qual-
quiera manera de tristeza en qualquier he-
dad ⁊ condicion de hombre q̄ sea. Por cier
cierto lo q̄ en estos yo he leydo es tanto que
por seco q̄ estuuiesse mi ingenio seria razō q̄
de sus fuētes complidamēte se regasse. por-
q̄ traen infinitos exemplos de varones seña
lados: especialmente de Pericles y el So-
cratico Xenophonte: delos quales el vno el
dia que perdio dos hijos hizo vna publica
oracion al pueblo/ teniendo corona en su ca
beça: ⁊ cō toda serenidad de rostro. El otro
estando sacrificando dixeronle que su hijo
era muerto enla batalla / entonces quito se
la corona dela cabeça en señal de dolor: em-
pero luego que le acabaron de dezir como
auia seydo muerto peleando como buē ca-
uallero ⁊ muy honrrosamente: el se torno a
poner su corona ⁊ ꝓsiguio su sacrificio. Pa-
ra que te contare tanta infinidad de capita-

nes Romanos q̃ eneste proposito hã fecho
marauillas: τ las historias latinas q̃ sembra
das de sus virtudes destos (assi como de es
trellas) resplandecen. Pululo capitan Ro
mano el dia q̃ consagraua el capitolio le die-
ron nueuas como su hijo era muerto / el no hi
zo mas mouimiẽto d̃ mandar q̃ en ausencia
suya lo enterrassẽ. Lucio Paulo en medio
delas exequias de dos hijos suyos entro
triunfando por la cibdad de Roma. Dero
a parte los grandes Catones. Los cayos /
Pisones / Brutos / Sceuolas / Metelos:
Scauros / Marios / Crassos / Marce-
los / Aufidos: cuyas virtudes y esfuerço no
se mostraron menos enlas cosas de lloros y
dolor que enlas delas batallas. Cuyas per-
dici s grandes de hijos / mugeres / y pariẽ
tes: Tulio largamente las puso en su libro d̃
consolacion. Yo lo dexo de contar aqui por
estẽso / porque no parezca q̃ busco cõsuelos
entre los paganos / pues entre los christia-
nos los tenemos mayores. Y seria cosa ver-
gonçosa que faltassen alos christianos algu
nas virtudes que entre los infieles tan com
plidas se hallaron.

Estança. ij. d̃la Epistola primera. Enseña como ẽtre los
christianos deuẽ ser escusados los lloros q̃
por los muertos solian hazer los judios. Ya
sea verdad que no pueda estar nuestra hu-
manidad sin mostrar sentimiento por sctõs
que seamos. Comiença a escreuir la vida y
loores de Nepociano d̃sde la vida de seglar
fasta que fue sacerdote / fundando en toda
la consolacion.

Dexadas pues aparte naciones
estrañas τ viniendo a nuestra fe
sacratissima: digo que no llorare
los hijos que muerẽ cõ Jacob
y con Dauid enla ley: antes los recebire en
el sagrado euangelio juntamente con Jesu
xp̃o pues resuscitã: sabed q̃ el lloro delos ju-
dios se es buelto en gozo delos xp̃ianos: de
suerte q̃ enla noche morara el lloro y ẽla ma
ñana el alegria. La noche passo y el dia es
venido. Assi lo fallamos escrito q̃ Moysẽ
fue enterrado cõ muchas lagrimas τ llãtos
de todos. Jesu christo empo fue enterrado
enla noche sin lagrimas ni hõras d̃ muerto.
Todo quanto se puede tomar dela sagrada
escritura acerca del llorar / o hazer lamenta-
ciones: breuemẽte lo puse en aq̃lla epistola
cõsolatoria q̃ embie a Paula estãdo en Ro
ma. Por tanto yo tẽgo de tomar agora otra
senda para venir al mesmo lugar q̃ alli vine:
porque no parezca q̃ torno a hollar las mes-
mas pisadas y refrescar las señales que ya
quasi no se parecen. Sabemos muy de cier
to y enesto nadie dude q̃ Nepociano esta jũ
tamente con Jesu xp̃o mezclado enlos co-
ros delos bienauenturados: sabemos tam
bien q̃ tiene agora entre las manos gozãdo
lo q̃ tãto tiempo desde aca muy d̃leros desse
aua / y con tanta solicitud busca. De suerte
q̃ viendose enla possession dize. Ciertamẽte
assi mesmo lo vemos y fallamos ẽla cibdad
del señor d̃las virtudes: y enla cibdad d̃ nue
stro dios: como alla nos lo auiã dicho y pro
metido. Es verdad q̃ avn que seamos cier-
tos deste gran biẽ suyo: el desseo entrañable
q̃ del tenemos grauemẽte nos atormẽta: llo
rando no su perdida mas la nr̃a. E quanto
sabemos que el estaua mas bienauẽturado
tanto es mayor nr̃o dolor que tal compañia
perdimos. A sant Lazaro llorauan los sus
hermanas avn que sabian que auia de resu
scitar: τ avn el mesmo saluador nr̃o por mo-
strar q̃ verdaderamẽte era hõbre lloro por
aq̃l que p̃sto auia d̃ resuscitar. El gl̃ioso apo
stol san Pablo auiẽdo dicho. Desseo ser de
satado y estar cõ Jesu xp̃o. y ẽ otro lugar. mi
ṽdadera vida es Jesu xp̃o: τ mi ganãcia es
el morir: empo dãdo gracias porq̃ su amigo
Epaphras le era restituydo q̃si dela muer-
te / se alegraua diziẽdo: q̃ no ternia tristeza so
bre tristeza. Ya sea verdad q̃ la tristeza del
apostol no nacia de falta de fe / sino de sobra
de amor. Quanto mas creemos q̃ ternas tu
dolor sobre dolor auiẽdo perdido vna perso
na tan señalada aquien eras y tio y obispo:
q̃ es serle padre espiritual y tẽporal. Due-
les te viẽdo tus ẽtrañas ausentes y sospiras
como si te las ouiessen arrancado. Mas so
bre todo yo te ruego por amor d̃ dios q̃ ten-
gas templãça en tu llorar: acuerdate d̃ aq̃lla
regla q̃ dize: ninguna cosa demasiado. Por

tanto reposate agora vn rato: ⁊ como qen se
ha atado la herida para descāsar: oye vn po
co sus loores pues tāto tpo gozaste de tus
virtudes. y jūto con esto veras/no cō dolerte
porq̄ siēdo tal lo has pdido: sino en siempre
gozarte porq̄ tal fue miētra lo touiste. Assi
mesmo te ruego quieras mirar en esta breue
epl'a traçadas solamēte sus virtudes assi co-
mo qen quiere pintar todo el mūdo en vna
pequeña tabla. y en esto recebiras de mi no
las fuerças/sino la voluntad: regla es entre
los retoricos quando quierē loar alguno/q̄
comiencē desde sus antepassados/loando
las personas estimadas de su linaje ⁊ sus a-
ctos señalados. De manēra q̄ la oraciō deciē
da por los loores de aq̄llos (como por esca-
lones) hasta venir en aquella psona de qen
principalmēte quieren hablar. Esto se faze
por mostrar q̄ la tal persona es esclarecida
con virtudes de sus antepassados: y q̄ el ha
muy bien parecido les: y q̄ si ha señalado se
en obras excelētes/q̄ tenia bien a quien pa-
recer. Digo pues q̄ los bienes y loores que
tocā al cuerpo/ellos tuuo siēpre en poco: y
por tanto ni los cōtaremos entre los bienes
del alma/ni entre los loores della. No deue
nadie enloquecerse por la nobleza d̄ su lina
je: pues vemos q̄ Abrahā ⁊ ysac varones
sanctos engēdrarō a Esau ⁊ a ysmael q̄ fue
ron malos y pecadores. E por el contrario
vemos q̄ Jepte hijo de vna muger publica
na fue cōtado entre los justos por boz publi
ca del apostol. Escrito esta: el alma que pe-
care essa morira. Luego diremos q̄ la q̄ no
pecare essa biuira: y desta manera no se atri
buyen alos hijos las virtudes ni los vicios
delos padres: antes somos contados entre
los hombres desde el dia q̄ tornamos a na-
cer en Jesu christo. Pablo apostol glorioso
cruel psequidor d̄ la yglesia: ala mañana era
vn lobo robador. Bējamin/ala tarde repar
tio el mājar/sometiēdo su cabeça ala obedi
encia de Ananias que era oueja. Pēsemos
pues agora q̄ nuestro Nepociano assi nos
nace del rio de Jordā como vn infante reziē
nacido. Algunos por vētura queriendo lo-
ar a Nepociano/comēçarian deri: diziēdo
que tu por causa suya dexaste el yermo y es-
tas partidas de Oriente: y que por esta mes-
ma razon desamparaste aun que te era tan
amigo/dando me vna falsa esperança de tu
buelta. Diriā tambien como te boluiste en
tu tierra por ēcaminar al cielo a tu hermana
cō este sobrino: ⁊ si ella no quisiesse tomar tu
consejo/al menos por cōseruar aq̄l sobrino
tan digno d̄ ser amado. Porq̄ este es por el
que yo en dias passados te escreui diziendo
avn que el sobrino pequeñito se te cuelgue d̄l
cuello. ⁊c. Otros para empeçar sus loores
contariā/como este māncebo siendo biē mo-
ço estaua en el palacio del emperador: ⁊ tra-
yendo sus ropas ricas y galanas de seglar/
jamas se quitaua el silicio aspero/q̄ debaxo
la camisa estaua. y estādo entre los señores
poderosos del mūdo andaua su cara carde
na y descolorida del mucho ayunar: d̄ mane
ra que en las ropas seruia a vn señor/y ē las
obras a otro. Por tanto si traya cinto y bol-
sa no era sino por socorrer alas biudas ⁊ hu
erfanos/⁊ a todos los afligidos. Sabed q̄
muchos reposariā en estos loores. yo soy d̄
otro parecer/que no me agradan estos ser-
uicios de dios assi imperfectos/⁊ quasi he-
chos a media cara. Antes leo del Centuri-
on llamado Cornelio/y luego que lo hallo
justo/tambien lo hallo baptizado. Empo
nosotros aprouemos todo esto como obras
de fe que entōces nacia y estaua (si se puede
dezir) en las cunas: y pēsemos que este que
ya se auia ofrecido por cauallero de Jesu cri
sto trayendo las insignias d̄ emperador: lue
go que del todo se cōsagrare a Jesu christo
recebira la corona d̄ vencedor: como entero
y fiel en todo a su capitan y señor. Quando
vino el tiempo que el quiso complir esto: de-
secho todas las ropas ⁊ atauios seglares: ⁊
quanto con ello auia ganado siruiendo en la
guerra/todo lo repartio alegremente alos
pobres. Assi lo auia leydo. El que quisiere
ser pfecto venda todo quanto tiene y delo a
los pobres/y entōces siguame. Lo mesmo
dize ē otro lugar. Ningūo puede seruir a dos
señores/es a saber a dios ⁊ alas riq̄zas mū
danas. Por tāto proueyendo en esto como
verdadero catholico/no guardo para si/si-
no sola vna pobre tunica ⁊ vna pobre ropa

dela mesma manera con q̃ solamẽte se cubriesse ⁊ algũ tanto se defendiesse del frio. Guardo esta tẽplança en su vestido: q̃ siguiẽdo la comũ costũbre de aquella ꝓuincia/ ni les daua escãdalo por yr muy polido/ ni menos por yr demasiado pobre o suzio. Era tãta su obediẽcia ⁊ humildad/ que como quiera q̃ ardiesse en desseo d̃ visitar los monesterios de Egypto. y ver las cõpañias de sanctos q̃ morauã en Mesopotamia/ o yrse a morar enlas yslas d̃ Dalmacia q̃ estauã biẽ cerca Empero por no d̃samparar su tio (persona de tanta sanctidad) jamas oso intẽtar nada desto. Cõsolaua se con ver q̃ enel estauan todos los exẽplos de virtudes q̃ enel mundo se podiã buscar. De suerte q̃ dentro d̃ casa tenia de quiẽ aprẽder todo lo q̃ queria. En este mesmo aprendia las reglas de mõge ꝑfecto/ y reuerẽciaua la dignidad episcopal. No le acaescio a el lo q̃ muchos suelẽ hazer q̃ por la cõtinua cõuersaciõ ⁊ familiaridad vienẽ en tener menosprecio/ antes lo honraua siẽpre como a verdadero padre: y como si cada dia fuera la primera vista. Para que alargo palabras? sabed q̃ el vino en hazerse clerigo: y tomo sus ordenes como suelen/ fasta ser sacerdote por cõsejo y mãdamiẽto de su tio. O buẽ dios y quãdo el se cõtẽplo puesto en tan alta dignidad: quãtos fuerõ los gemidos q̃ dio: quantos lloras y quã continuo era su sollocar. Primeramẽte el puso grã entredicho en sus ojos para q̃ muy menos de lo acostũbrado mirassen: ⁊ assi mesmo en todos los sentidos: mostraua solamente estar enojado cõ su tio q̃randose del q̃ antes de tiempo y en edad tan tierna lo q̃ria poner en dignidad tan alta. Empo quanto mas el lo rehusaua tãto mouia mas los desseos de sus amigos ⁊ pariẽtes a dessear q̃ lo fuesse ⁊ a tenerle por mas digno/ de lo q̃ el a bozes dezia ser indigno. Para esto trayãle delãte a Timoteo q̃ tan mãcebo fue puesto en la mesma dignidad: y como el saber tiene en si las verdaderas canas. Assi mesmo como Moysen eligio por sacerdote el q̃ verdaderamente sabia serlo. Desta manera conociendo q̃ ser clerigo no no era oficio de houra hũana: sino vna obligaciõ o carga. trabajo lo ꝑmero cõ su humildad vẽcer toda la embidia q̃ del podiã tener. Lo segũdo ordenar su vida de tal manera q̃ no se pudiesse d̃zir della menor cosa del mũdo torpe ni desonesta. De suerte q̃ muchos de su edad (q̃ solian morderse vnos a otros) todos estauã marauillados y conformes en loar la vida deste. Marauillauã se de ver su humildad y templança: de ver con quãta caridad socorria a los pobres necessitados/ visitaua los ẽfermos/ cõbidaua los peregrinos con su posada/ halagandolos y cõsolãdolos. En fin q̃ el cumplia lo q̃ esta escripto. Gozar cõ los q̃ se gozan. y llorar con los que llorã. Era vn bordon para guiar los ciegos: ⁊ vianda para los hãbrientos. esperãça para los afligidos/ y cõsuelo para los que llorauã. Tãto se señalaua en cada vna delas virtudes como si sola aq̃lla tuuiera. Entre los otros sacerdotes cõpañeros ⁊ yguales suyos/ siẽpre era el primero enel trabajo/ y el postrero enlas honras/ si alguna cosa d̃ bien hazia/ luego lo atribuya a su tio: no queriendo gozar de loor ninguno. E si en algo no acertaua como quisiera: dezia q̃ la culpa era d̃ su poco saber/ y q̃ por su ignorãcia auia errado. En lo publico reuerẽciaua a su tio como a obispo: en lo secreto de casa lo amaua y seruia como a padre: y tenia vna alegria graciosa y honesta en su rostro mezclada cõ la grauedad que mostraua en sus costũbres. su reyr era vna concertada manera de mostrar su alegria: no dãdo muestras d̃ risas locas y destẽpladas. A las virgines ⁊ biudas de Jesu xp̃o/ honrauala como si le fuerã madres: aconsejauala ẽ toda sanctidad como si le fuerã hermanas: para que biuiessen castamẽte ⁊ siruiessen a nuestro señor dios.

Estança.iij. d̃la Epistola primera ya q̃ nos ha mostrado lo q̃ siendo sacerdote hizo: viene a contar su vida despues q̃ se retruxo en vida de mõge. Muestra cosas de mucha perfeciõ en que Nepociano siempre mas se exercitaua. Cõcluye cõ su ẽfermedad y muerte: mostrãdo la memoria que al tiẽpo de su muerte tuuo d̃l glorioso Hieronymo: y el dolor que toda Italia sintio de perderlo.

O cõtento cõ la ꝑfectiõ de vida que eneste estado đ clerigo alcãçaua/determino recogerse en vida de mõge: tomãdo mayor aspereza de penitẽcia en su biuir/ ⁊ mayor encerramiẽto en su salir ⁊ andar. Su orar muy cõtino: su velar ⁊ lagrimas muy secretas: de suerte q̃ las ofrecia verdaderamente a dios y no alos hõbres: enel ayunar se tẽplaua como buẽ carretero/ q̃ carga el carro de manera q̃ llegue sano hasta el cabo dela jornada. Assentauase ala mesa đ su tio: y de tal manera gustaua lo q̃ le poniã delante/ q̃ ni se mostraua hipocrita/ ni quebrãtaua la cõtinẽcia a q̃ era obligado: sus palabras y cõbite todo era hablar en algo dela sagrada scriptura: esto era lo q̃ el oya de muy buena gana: ⁊ a esto respõdia cõ mucha verguẽça. Lo q̃ le parecia ser bueno otorgaualo graciosamente/ ⁊ si auia algo no tal/ cõtradezialo cõ mucha cortesia y templãça: de suerte q̃ mas mostraua querer enseñar q̃ no vẽcer al q̃ disputaua cõtra el. Tenia vna verguença noble q̃ a su edad parecia muy biẽ: y era/ q̃ enla disputa otorgaua llanamẽte cada cosa delas q̃ alegaua/ cuya era: o đdõde la auia tomado: y desta manera huyendo dela gl̃ia de sabio/ era tenido por sapiẽtissimo. Dezia muchas vezes. Esto es de Tertuliano: estotro đ Lactancio: lo otro đ Cypriano: y estotro đ Hylario. Dezia tambien/ desta manera hablo Victorino: esto sintio Minucio. y Arnobio đsta suerte escriuio: ⁊ algũas vezes (por el grã amor q̃ a causa de su tio me tenia) tãbiẽ me alegaua entre los otros. En tal manera q̃ conel cõtinuo leer ⁊ siẽpre pẽsar enla sagrada escritura: ya tenia hecho su pecho vna libreria de Jesu xp̃o. O quantas vezes me escreuia de allẽde el mar rogando me q̃ le escriuiesse algũa cosa sctã y buena: quantas vezes me ẽbio cartas mas solicitas y llenas de ĩportunidad q̃ los pobres q̃ de noche pidẽ/ y q̃ todas las biudas con los juezes: sobre q̃ le escriuiesse algo delos euangelios. E viẽdo q̃ yo selo negaua mas callãdo q̃ no respõdiẽdole por carta: el entõces me puso al obispo su tio por rogador y tercero q̃ comigo lo acabasse. haziẽdo cuẽta q̃ su tio ternia mas libertad de pedirlo pues lo pedia para otro: ⁊ por razõ de su merecimiẽto ⁊ auctoridad mas facilmẽte lo recabaria. En fin oue đ fazer lo q̃ q̃so: ⁊ cõ vna obrezilla breue q̃ le escreui cõsagre nr̃a amistad ala eternidad/ haziendo q̃ para siẽpre q̃de memoria della. Quãdo mi obrezilla vino a sus manos/ đzia q̃ auia alcãçado todas las riq̃zas đ Dario y del rey Cresso: nũca la partia đ sus manos ni đ sus ojos/ ni de sus pechos: nũca de otra cosa hablaua. Acaeciole muchas vezes teniẽdola pa leer alli eñl estrado o cama q̃ dormia/ estarse leyẽdo enella hasta tãto q̃ se caya dormido sobre el libro. E si alli venia algũ estrãgero o pegrino/ tenia grãde alegria ẽ mostrarle aq̃llo q̃ yo le auia escrito y sablarle demi. Y tenia tãta prudẽcia y tã gẽtil estilo enlo q̃ leya q̃ quãto era menos la clausula o sentẽcia/ tãto el mas la fauorescia cõ su gẽtil manera de leerla/ y la hazia parecer mucho mas. Dedõde podia el pues tener tan grãdissimo heruor ẽ leer las cosas đ dios sino por el mucho amor q̃ conel tenia? Dedõde le podia venir el nũca cãsarse de leer y pẽsar enla ley de Jesu xp̃o sino por el grãdissimo amor q̃ tenia conel hazedor đsta ley? Otros mõges hallareys q̃ se ocupã en poner dinero sobre dinero hasta q̃ vnos a otros se ahoguẽ enla bolsa/ andãdo siẽpre caçando moneda cõ sus viles maneras entre las matronas: đ suerte q̃ muy mas ricos son đspues de mõges q̃ no erã q̃ndo seglares. Estos viene a posseer riq̃zas yẽdo ẽ cõpañia đ Jesu xp̃o q̃ va pobre: y no las posseyerõ en tiẽpo q̃ yuan enel siglo con el diablo q̃ va rico. De suerte q̃ la yglesia sospira/ viẽdo q̃ enella q̃eren biuir ricos los q̃ estãdo enel siglo biuiã pobres. El nr̃o Nepociano por el cõtrario hollando el oro ⁊ todas las riq̃zas del mũdo se abraço con la verdadera pobreza. Y como determino menospreciar a si ⁊ su ꝓpria carne/ y se precio de yr atauiado đla pobreza: nunca procuro sino como adornaria mas su alma. por cierto ẽ respecto đlo q̃ auemos dicho poca cosa es lo q̃ agora q̃ero đzir empo podreys conocer eñsto avn q̃ poco el coraçõ đl mesmo auer sido siẽpre ẽ dios. por q̃ no solo conoscemos el poder marauilloso

y saber infinito del criador: del mũdo quãdo vemos el cielo/la tierra/el sol/el mar/los elefantes/los camellos/los cauallos/los bueyes/los tigres/los ossos/los leones. mas assi mesmo nos marauillamos de su magestad quãdo vemos los muy pequeñitos animales: assi como hormigas/mosq̃tos/gusanos ꝛ cosas semejantes: cuyos cuerpos vemos sin saberles nõbres. Empero no menos reuerẽciamos el saber infinito d'ste señor en los vnos q̃ enlos otros: en cada cosa destas nr̃a alma se ocupa pensando en dios: ꝛ acordandose q̃ ha de dar cuẽta fasta d'la mas pequeñita palabra ociosa q̃ aura fablado. Su cuydado ꝛ ocupaciõ era mirar si estauã limpios los altares: si estauã las paredes sin telarañas ni suziedad alguna/ en q̃ el pauimẽto d'la yglesia estuuiesse muy barrido. Miraua en q̃ el portero dela ygl'ia y todos los otros ministros assi mayores como menores siruiessen muy aderechas enlo q̃ tenian carga: tenia vn cuydado sctõ ꝛ muy piadoso acerca d' todas las cerimonias/cada y quãdo q̃ alguno lo buscaua cierto estaua de hallarlo enla yglesia. Los antiguos tuuierõlo por vna psona muy señalada a Quinto Fabio escriptor q̃ fue dela hystoria romana: empero muy mas fue nõbrado por el grã ingenio q̃ tuuo enel pintar q̃ no por razon delo q̃ escriuio. Beseleel (q̃ quiere dezir sombra de dios) todo era lleno de doctrina sancta y del spũ de dios/segun la sagrada scriptura nos lo testifica. Assi mesmo es encomẽdado Hirã hijo dela muger de Tyro: el vno porq̃ hizo vna alhaja para el tabernaculo: y el otro porque hizo otra pa el templo. Sabed que los igenios esclarecidos y el alma q̃ esta llena de v'tudes dã de si muchas artes elegantes/hermosas/ꝛ v'tuosas: assi como los cãpos fertiles ꝛ biẽ labrados dã habundãcia de miesses y de q̃lesqnier frutos q̃ les encomiẽdan. De aq̃ vino q̃ los Griegos loaron tãto a q̃l filosofo suyo q̃ solia gl'iarse q̃ quanto traya sobre si/fasta el mãto/y el anillo del dedo/todo era fecho por sus manos propias. Lo mesmo podemos dezir deste sctõ varõ: q̃ jamas ẽtẽdia sino ẽ adornar ꝛ cõponer las ygl'ias y hermitas d' martyres cõ flores/ramos/yeruas: ꝛ q̃ntas cosas graciosas enel mũdo podia auer. de manera q̃ todo el atauio ꝛ asseo q̃ enla ygl'ia veyades os mostraua sus ocupaciões y exercicio. O señalados y estraños pncipios d' v'tud: q̃ podiamos esperar q̃ fiziera passando adelãte/el q̃ en edad tã tierna tal se mostraua? O quã miserable es la cõdiciõ de nr̃a hũanidad. O quãto es vano todo quãto pẽsamos/y fazemos/ꝛ biuimos: sino va todo fundado en Jesu xpo. Oracion/aq̃ ꝑposito me huyes dela boca? porq̃ te ẽbaraças? piẽsas q̃ por alargar nosotros palabras hazemos la vida deste mas larga? crees q̃ por no contar su muerte la escuses? Acuerdate pues q̃ toda la carne es heno/y toda su gl'ia/es como la flor del heno. Dime agora dõde esta aq̃lla fermosura del rostro d' Nepociano? dõde esta aquella disposiciõ corpal tã llena de grã ꝛ honesta sãctidad: cõ el q̃l (asi como cõ vna noble ropa) era cubierta su aĩa sctissima. O cosa de gran dolor/enmarchitose poco apoco el açucena con el viẽto d' medio dia q̃ lo tocaua: y la violeta encẽdida en su color/poco apoco se descoloria haziẽdo se amarilla. E viẽdose el sãcto varõ arder en tã rezias fiebres: y q̃ ya el huego tã acalorado le cõsumia las venas y vida: cõ las palabras q̃ apenas podia pnũciar trabajaua quãto le era possible cõsolar a su tio q̃ tan triste estaua. Su cara en todo esto tan alegre ꝛ graciosa como si ningũ mal tuuiera: ãtes llorãdo todos quãtos alli estauan/el solo se reya. Apartaua de encima de si la ropa/estendia sus manos: veya por alli algunas cosas q̃ los otros sanos no las veyan. Quãdo alguno entro (estando el en este estado) señalaua que se queria leuantar para saludallo. De suerte q̃ quiẽ quiera q̃ lo veya no pensaua que moria/sino q̃ estaua de partida para yrse a otra tierra: ꝛ avn q̃ yendo se no desamparaua sus amigos. No pude detener mis lagrimas. Los ojos mios por fuerça manan pensando enlo q̃ quiero escreuir/reposando el coraçõ enlo que agora pienso/sin duda yo no puedo dissimular el dolor. Quien podra creer q̃ en tiẽpo tã estrecho como este tuuo especial memoria de mi el nr̃o Nepociano: y estando luchando

el alma para ya partirse se acordo d̃ nr̃a dulce conuersació. E como hõbre q̃ tenia la memoria firme ẽ nr̃a amistad tomo a su tio por a mano: ꝛ dixole. Yo te suplico señor q̃ quieras embiar esta ropa q̃ yo solia traer enel seruicio de Jesu xp̃o al q̃ tu sabes serme padre enla edad y ṽdadero hermano enel amor. Y mas te ruego q̃ ayas por bien de oy mas passar enel todo el amor q̃ a mi deuias: pues sabes quã verdadero lo tiene el a entrãbos y tu lo has tenido conel ꝛ comigo. E diziendo esto y teniẽdo por la mano a su tio trayẽdo selo ala memoria y refirmando lo enello dio el alma a su criador. Toda la cibdad y toda Italia lloro su muerte: y ẽ fin el cuerpo suyo tomo la tierra y el alma se torno a dios: tu buscauas despues tu sobrino / y la yglesia su sacerdote: ꝛ pareceme q̃ se fue delãte el q̃ te auia de suceder. Porq̃ a juyzio de todos el merecia despues d̃ ti tener el cargo ꝛ la dignidad q̃ tu tienes. De manera q̃ de vna mesma casa podremos dezir q̃ hã salido dos ꝑsonas dignas d̃la dignidad põtifical: el vno q̃ cõ tãta alegria d̃ todos lo rige: el otro que assi mesmo si biuiera lo merecia. Sẽtẽcia es de Platõ q̃ la mayor filosofia d̃ todas es cõtinuamẽte pẽsar enla muerte: y esto mesmo es lo q̃ todos los filosofos despues del han loado fasta el cielo. mas sobre todos el glorioso apostol q̃ siempre dezia. Cada dia muero por vr̃a gl'ia. Uno es esforçarnos a q̃rer alguna cosa: y otro es fazerla. vno es biuir ꝑa morir: y otro morir ꝑa biuir. Aq̃l murio para la gl'ia: y este cada dia muere ꝑa lo mesmo. Razõ es pues q̃ nosotros pẽsemos q̃ sera algũ dia d̃ nosotros: y q̃ esto no puede estar muy leros q̃ramoso no. Porq̃ dado q̃ biuiessemos mas d̃ nouecietos años como biuiã antes del diluuio ꝛ dios nos otorgasse biuir tãto como biuio Matusalẽ: en fin el dia q̃ tuuiesse fin nr̃a vida: todo lo passado nos pareceria auer sido nada. Claro esta q̃ si vno biue diez años ꝛ otro mil / quãdo vienẽ al pũto d̃ la muerte (pues lo vno y lo otro es passado) todo se es vno: y no ay otra ventaja sino el q̃ mas ha biuido va mas cargado d̃ pecados

Estança.iiij.

dela Ep̃la primera: ꝓsiguiendo la sentẽcia de arriba viene a cõsolar a Heliodoro / ꝛ mostrarle como se deue regir eneste dolor. Para cõfirmació d̃ su intẽto cuẽta muchas desuẽturas y ꝑdidas q̃ a diuersas ꝓuicias auiã venido / ẽ q̃ por nr̃os pecados muchas vezes ꝑmitio el señor q̃ naciones baruaras nos vẽciessen y robassen. Concluye cõsolãdo a Heliodoro con la consideració de nr̃a muerte y d̃la breuedad grãde de nr̃a vida.

Sentẽcia es de vn poeta cõ espiẽcia d̃ todos confirmada: q̃ el mejor dia y mas alegre esse es el primero q̃ se nos va: despues q̃ dan nos la enfermedades ꝛ la triste vejez. Quedanos el trabajo / ꝛ al fin arrebata nos la crueldad dela dura muerte. Otro poeta llamado Neuio dixo. Necessario es que el hõbre padezca muchos males. De aqui vino que los antiguos viendo ala reyna Niobe padecer tantos males y llorar tãto / fingerõ q̃ despues fue buelta ẽ piedra y en otras bestias diuersas. Hesiodo siẽpre lloraua el dia del nacimiẽto / y se alegraua el dia dela muerte de alguno. Ennio prudẽtemente dixo. Esta ventaja tiene el pueblo al rey: q̃ el pueblo tiene licẽcia d̃ llorar: y el rey no lo puede hazer honestamẽte. Lo mesmo diremos al obispo / avn q̃ menos licẽcia tiene el rey q̃ el obispo. Porq̃ el rey esta por señor al pueblo a pesar dellos: el obispo a su plazer. El rey los tiene subjectos cõ espanto / el obispo los sirue. El rey les guarda los cuerpos a vezes para la muerte / el obispo guarda las almas para la vida. Enti pues estan puestos los ojos de todos. Tu casa y tu cõuersació estã puestas assi como espejo en que todos se mirã y de dõde tomẽ doctrina. o do s tienẽ por licito hazer lo q̃ tu hizieres. Guardate pues no hagas cosa q̃ los malos te reprehendan con razon / o los buenos te sigã con peligro. Uence pues quãto pudieres ꝛ avn mas de lo possible essa ternez de tu coraçõ: y refrena las lagrimas q̃ (segũ me dizẽ) cõ tãta habũdãcia derramas. Porq̃ algũos faltos de fe (viendote llorar co tanto dolor) sospecharã algũ mal de ti: y creeran q̃ desesperas de nr̃o señor. Biẽ es q̃ lo dessees ver como a ꝑsona q̃ se es ausentada / mas no muerta. De tal

manera q̄ parezcas alos q̄ te vierẽ q̄ lo espe
ras mas no q̄ lo has p̄dido. Yo empero que
hago: poniẽdo me agora en curarte dolor q̄
ya conel tiẽpo ⁊ cõ tu prudẽcia piẽso que de
ue estar muy aplacado. Mejor me parece
q̄ sera contarte las miserias grãdes que los
reyes de n̄ros tiẽpos han padecido. para q̄
oydo esto veas como no deues tanto llorar
el q̄ en tal tiempo se fue: quanto alegrarte de
su bien q̄ de tantas d̄suẽturas se aparto. Se
pas pues q̄ Constãcio fauorecedor dela he
regia de Arrio aparejãdo se contra los ene
migos: ⁊ yẽdo muy de priessa para salir ala
batalla / murio enla aldehuela llamada de
Moysen: de manera q̄ con su muerte dexo
asu enemigo el impio. Juliano engañador
⁊ traydor a su p̄pria alma: y degollador de
tantos christianos: alla enla p̄uincia delos
Medos sintio el poder de Jesu christo: el
qual en Frãcia primero auia negado. De
manera q̄ queriẽdo estẽder el señorio delos
Romanos perdio lo q̄ tenia ganado. Joui
niano despues de auer solamente gustado q̄
cosa era ser rey / murio ahogado conel he-
dor o humo d̄ vnas ascuas: ⁊ cõ su muerte mi
serable / mostro a todos q̄ cosa es la hũana
potẽcia. Valẽtiniano ẽ allegãdo a Roma d̄s
pues d̄ auer hecho muchas cosas p̄ra ella
murio vomitãdo sangre. Valẽte h̄no deste /
peleãdo ẽ Tracia cõ los Godos fue vẽcido
muerto / y sepultado ẽ vn mesmo lugar. Gra
ciano empador: vẽcido delos suyos / huyo:
⁊ no siẽdo recogido de ninguna cibdad: vi-
no a morir en poder de sus enemigos biẽ vl
trajado segũ testificã las paredes ensangrẽ
tadas de Leõ. El otro mãcebo Valẽtinia-
no harto moço despues d̄ tanto huyr: despu
es de tanto destierro: despues d̄ auer cobra
do el inpio con mucha sangre: murio no le-
xos dela cibdad donde su hermano auia si-
do muerto: y despues d̄ muerto (por mayor
infamia) su cuerpo publicamẽte estuuo col-
gado. Que te dire d̄ Procopio / Maximo
Eugenio: de cuyos nõbres (enel tiẽpo que
mandarõ) se espantaua el mundo. Todos
pues vinerõ en ser catiuos y verse aherro-
jados delante sus enemigos: en fin q̄ prime-
ro fueron traspassados con la espada dela
vergõçosa seruitud (cosa alos p̄ncipes muy
dolorosa) q̄ no con la de hierro. Alguno por
ventura me dira / esta es la condicion delos
reyes: ⁊ siẽpre vemos q̄ los rayos hierẽ en-
los altos montes. Pues lo mesmo hallare-
mos enlos q̄ no son d̄ tan a dignidad: y por
que mas te mueuã los exẽplos no te habla
re sino de cosas biẽ frescas / q̄ de dos años a
esta parte se han seguido. Y dexando apar-
te otros muchos: ya sabeys q̄ muertes tan
desuẽturadas murierõ aq̄llos tres varones
consulares. Abundãcio pobre y d̄sterrado
anda mendigãdo enla prouincia de Pitimi
ta: pues la cabeça de Rufino a Constãtino-
plã la leuaron ⁊ por la cibdad la truxerõ pu
blicamẽte hincada en vna pica. Ante desto
le auia seydo cortada la mano derecha: y en
condenaciõ de su auaricia le auiã hecho an
dar pidiendo de puerta en puerta. Timasio
subitamente fue despeñado desde el estado
de tãta honra y señorio hasta lo q̄ agora tie-
ne / q̄ es no tener vn pan q̄ comer / y estar sin
honra puesto en vn rincõ / ⁊ avn piensa q̄ ha
bien librado. No creays que me põgo a cõ
tar esto por publicar las desuẽturas de nin-
guno / sino por mas declarar la grã miseria
dela condiciõ humana. En verdad q̄ me es
panta pẽsar de cõtar las grãdes desauentu-
ras d̄ n̄ros tiẽpos. No q̄rays mas / sino que
ha veynte años ⁊ avn mas q̄ todos los dias
del mundo se derrama sangre delos Roma
nos ẽtre Cõstãtinopla ⁊ las mõtañas llama
das Julias. Pues Scytia / Tracia / Ma
cedonia / Dardania / Dacia / Tessalonica
Acaya / Epiro / Dalmacia / y entrãbas las
Panonias: todas estas p̄uincias estan de-
struydas ⁊ cõtinuamente afligidas por los
Godos / Sarmatas / Alanos / Cades / Hu
nos / Uuãdalos / ⁊ Marcomanos. O q̄n-
tas matronas: quantas virgines de Jesu cri
sto ⁊ otros cuerpos nobles hã sido enestos
tiempos ⁊ lugares vltrajados ⁊ por los ene
migos enuergonçados. Quantos obispos
auran sido catiuos: quantos clerigos muer
quantas yglesias ⁊ altares derribados: y d̄s
pues aposentadas alli las bestias. quantas
reliquias de martyres d̄senterradas ⁊ vltra
jadas. En fin q̄ todo lo veo lleno d̄ lloros ge

midos/y muertos. Uemos q̃el imperio ro
mano se cae: ⁊ nosotros avn tenemos sober
uia y no q̃remos en nada doblar nuestra ca
beça. Que tal piẽsas tu q̃ estara agora el co
raçõ delos Corintios/ Atenientes/ Lacede
monez: y delos de Arcadia y d̃ toda grecia:
viẽdo se en poder de baruaros. Por cierto
pues pocas cibdades he nombrado entre
estas/ q̃ no aya en ellas auido muchos rey-
nos en tiẽpos passados. Solo Oriẽte esta-
ua libre deste mal hasta estos tiẽpos q̃ no le
tocaua sino solo oyr el mal d̃los otros: ya em
pero el año passado del cabo del mõte Cau
caso nos han venido lobos rauiosos: y no so
lo de alli: mas avn del Setentrion: y en poco
tiẽpo allegãdose a nosotras hã passado as-
saz ꝓuincias. Quãtos monesterios hã sey-
do captiuos: quãtas vezes ha venido en q̃
la sangre d̃los muertos mudaua las aguas
delos rios. Cercada ha estado d̃ enemigos
Antiochia y todas las otras cibdades que
estan ribera delos rios/ Alo/ Cidno/ Orõ-
tes/ y Euphrates. Muchos reyes ⁊ rey-
nos catiuos/ Arabia/ Phenicia/ Palesti-
na/ y Egypto de solo temor han seydo cati-
uas. En fin q̃ si yo tuuiesse ciẽt lenguas ⁊ ciẽ
bocas y la boz de hierro no bastaria a cõtar
los nõbres de todas las penas/ males/ y de
sauẽturas passadas. Porq̃ tã poco no es mi
ꝓposito escreuir hystorias/ sino breuemen-
te llorar n̄ras miserias. En otra mãera creo
bien q̃ para cõtar lo mucho q̃ en este caso se
podria dezir/ seriã mudos Tucidides grie-
go/ ⁊ Salustio latino: por grandes hystoria
dores que ayã sido. Digo pues q̃ bienauẽ-
turado fue Nepociano q̃ no vio nada de to-
do esto. Y bienauẽturado es agora porq̃ tã-
poco lo oye. Nosotros somos los misera-
bles y desuẽturados/ q̃ padecemos todos
estos males: o vemos a n̄ros hermanos ⁊ a
migos q̃ los padecẽ: ⁊ avn de locos siempre
desseamos biuir. Y pẽsamos q̃ es razon de
llorar por los que carecẽ dellos/ como quie
ra que los deuemos tener por verdaderamẽ
te bienauenturados. Uemos como n̄ro se-
ñor dios muestra estar ofendido de n̄ros pe
cados/ y no curamos de aplacarlo ni emẽ-
darnos. Sabed pues q̃ los baruaros se hã

hecho fuertes a causa de n̄ros pecados: por
n̄ros vicios ha seydo vẽcido el exercito d̃los
Romanos: y como que no bastarã estas mu
ertes añadierõ la guerras ciuiles q̃ hã mu-
erto mas gẽte q̃ todos los enemigos. Des-
uenturados fuerõ los Ysraelitas en cuya cõ
paraciõ el rey Nabucdonosor fue llamado
sieruo: agora digo q̃ nosotros somos desuen
turados/ pues auemos seydo causa q̃ dios
nos castigue por manos delos baruaros.
Ezechias hizo penitẽcia y fueron muertos
en vna noche por mano del angel ciento ⁊ o-
chenta ⁊ cinco mill delos Assyrios enemi-
gos suyos. Josaphat estaua cãtãdo loores
al señor: y entretãto el señor peleaua por el.
Moysen peleo cõtra los Amalechitas cõ
oraciones y no cõ armas. Nosotros q̃rien-
donos leuantar/ nos derribamos. O gran
verguença q̃ esta nuestra alma loca hasta tã
to q̃ venimos a ser incredulos. Uemos que
huye el exercito delos Romanos q̃ soliã ser
señores y vẽcedores del mũdo/ y son agora
vẽcidos de aquellos q̃ solian vẽcer ⁊ tener d̃
baxo de sus pies? Y nosotros viẽdo las cau
sas tan claras no las q̃remos mirar ni enten
der/ viendo quã claro dize el ꝓfeta. Huyran
mill de vno solo que los ꝑsiga. No q̃remos
q̃tar las causas dela enfermedad/ para que
ella juntamẽte se quite: porque siquiera pu-
diessemos ver como dã lugar todas las ar-
mas delos enemigos a las n̄ras y las obede
cen como solian. Cierto yo conozco que he
excedido en la manera de cõsolarte: y por es
cusarte que no llorassemos avn no he venido
en hazer que lloremos a todo el mundo. Le
emos del rey Xerres aquel que fue tã pode
roso ⁊ quiso allanar los mõtes y hazer cami
no por la mar. Teniẽdo vn exercito admira
ble ayuntado en cãpo dizẽ que se subio ẽ vn
lugar alto dõde lo pudiesse bien enseñorear
⁊ quãdo el vio vna infinidad de gẽte tã grã
de y comẽço a cõtemplar q̃ de todos aq̃llos
dentro en ciẽt años no auria ninguno/ lloro
muy agramẽte. O si pudiessemos subir ẽ al
guna atalaya tal de dõde viessemos de baxo
nuestros pies todo el mũdo/ creo que alli te
mostraria biẽ claro como todas las gentes
vnas con otras se destruyẽ. Uerias muy ala

claro como los reyes ⁊ reynos vnos a otros
ſe deſſazen. vnos atormẽtados: otros muer
tos: otros ahogados: otros catiuos. En vna
caſa vereys q̃ hazen bodas/ ⁊ dançã/ ⁊ bay
lan. en otra q̃ eſtã llorãdo ⁊ riñiendo. en vna
vereys q̃ nacẽ: en otra q̃ muerẽ. verias vnos
d̃mañado ricos: otros q̃ van mẽdigãdo por
las puertas. E con todo eſto conocerias co
mo en breue tiempo faltarã/ no ſolo tantos
como los q̃ xerxes miraua: mas el mũdo to
do q̃ ſin comparaciõ es mas. Ciertamente
materia es eſta en q̃ no baſta lẽgua ⁊ ſiẽpre
es muy mas lo q̃ queda por dezir q̃ no lo q̃ d̃
zimos. Por tanto ſera biẽ q̃ tornemos a no-
ſotros meſmos: ⁊ como quien deciende del
cielo miremos nr̃as proprias coſas. Dime
agora por amor de mi Heliodoro: acuerdas
te algunas vezes penſando entre ti de quan-
do eras niño? deſpues como fuyſte mucha-
cho: de ay mãcebo: d̃ſpues hõbre perfecto:
haſta venir a ſer viejo como eres? Pues cla
ro eſta que cada dia morimos: cada dia nos
mudamos: y noſotros ciegos: avn pẽſamos
q̃ hemos de biuir aſſi para ſiempre. Uiẽdo
q̃ lo que agora eſcriuo y hablo/ emiendo/ y
torno a mudar: y en fin cada coſita q̃ hago/
es quitar vn poco dela vida. Quãtos pũtos
eſcriue el eſcriuiẽte mio tãtos daños recibẽ
mis tiẽpos. Eſcriuo y tornã me a eſcreuir/
paſſan mis cartas la mar ẽlas naos q̃ corrẽ
el agua: y en fin en cada onda ſe va vna par-
tezilla de mi edad. No podemos contar pa
ra noſotros otro tiẽpo de ganancia ſino el q̃
gaſtamos en ſeruicio de nr̃o ſeñor. Porq̃ la
caridad ella es la q̃ tiene paciẽcia: es benig-
na: no es celoſa. no haze mal: no tiene ſober
uia: todo lo ſufre: todo lo cree: todo lo eſpa:
todo lo comporta. Nũca la caridad ſe cae/
antes biue para ſiempre en nr̃o coraçõ. Pu
es ten por cierto q̃ ſegun eſta ſiẽpre nos eſta
preſente el nr̃o Nepociano: y eſtãdo parti-
do del cõ tanta diſtãcia de tierras ⁊ mares/
lo tengo ſiẽpre abraçãdo por entrãbas ma-
nos. Y pues q̃ el ſe puſo tan lexos: ya tengo
fiador y prẽda de nr̃a caridad trauada: con
el ſpiritu nos ayũtaremos/ y cõ el amor eſta
remos abraçados. Tẽgamos enla muerte
deſte hijo tan q̃rido nr̃o lo q̃ tuuo el venera-
ble padre Cromacio enla muerte de ſu her
mano. No quiero q̃ mis cartas fablẽ d̃ otro:
no ſuenen ſino ſus loores enellas: porq̃ eſte
ſiẽpre en nr̃a memoria el q̃ no podemos te-
ner corporalmẽte. y pues no podemos ha-
blar con el/ alomenos jamas ceſſemos ha-
blar del/ ſiendo ciertos que biue ⁊ reyna cõ
el ſeñor para ſiempre jamas.

Epiſtola ſegũda d̃l

libro ſeptimo: eſcrita por el glo-
rioſo doctor ſant Hieronymo es
dirigida a Paula muger ſantiſſima madre
de ſancta Euſtochio: conſolandola ſobre la
muerte de Bleſila hija ſuya. Mueſtra le
por muchos exẽplos ⁊ auctoridades como
no deuemos llorar los muertos. Ni deue-
mos eneſto regirnos por los exẽplos del vie
jo teſtamẽto dõde hallamos q̃ tanto los llo
rauan. Porq̃ alli era otra cuẽta/ q̃ entonces
ſabiã q̃ todos baxauan alos infiernos: pues
no era avn abierto el parayſo por la paſſiõ
ſacratiſſima d̃ jeſu xp̃o. Reprehẽde a Pau
la porq̃ tãto dolor mueſtra enla muerte d̃ ſu
hija: ⁊ para mas conſolarla introduze a ſu
meſma hija que la conſuela. Es partida la
preſente epiſtola en tres eſtanças.

Eſtança. j. d̃la epiſtola ſegũda. In-
troduziendo la epiſtola
ẽpieça a contar loores marauilloſos d̃ Ble
ſila hija de ſctã Paula para conſolaciõ d̃la
madre q̃ tal hija auia perdido. eſcriue el glo
rioſo Hieronymo el dolor increyble q̃ de ſu
muerte ſiente: ⁊ como ſin poder reſiſtir alas
lagrimas llora. Concluye moſtrãdo como
deuen ſer llorados los muertos muy amar-
gamẽte quãdo ſe tiene ſoſpecha de ſu perdi
cion eterna. y por el contrario deuemos go-
zarnos quando muere el que biẽ queremos
dexandonos mucha eſperança ⁊ quaſi cer-
tenidad de ſu ſaluacion.

Quien me dara a-
gua para mi cabeça/ y fuẽtes
de lagrimas para mis ojos cõ
que llore: no como Hieremias
los heridos de mi pueblo: ni como el ſalua-
dor la miſerable cibdad de Hieruſalẽ: mas

E

lloraria y cō grā razō la sanctidad/misericor-
dia/inocēcia/ꝛ castidad: lloraria en sus las
virtudes q̄ enla muerte de vna sola muger to
das juntas son muertas. No por cierto q̄ sea
de llorar por ella q̄ a tāto descāso es ydamas
q̄rria llorar a nosotros q̄ tal y tā buena com
pañia ꝑdimos. Quiē podria cō ojos enxutos
acordarse de vna muger de.xx.años tā abra
çada cō la cruz sacratissima y tā encēdida ē
su amor:q̄ muy mas lloro auer ꝑdido su vir-
ginidad q̄ no la muerte de su marido? Quiē
podra sin muchos solloços y gemidos recō
tar su instācia enla oraciō:su gētileza en bien
hablar:la firmeza de su memoria: ꝛ la bue-
za de su ingenio. Era tāta su estremada abi-
lidad/q̄ si la oyades fablar en griego: creya
des q̄ no sabia latin:ꝛ fablaua latin no sintie
rades en sus palabras sabor ninguno d̄ otra
lengua sino dela latina. Pues lo q̄ en Orige
nes se cuēta por vna grā marauilla: en esta lo
vierades por estremo: que no digo en pocos
meses mas avn en pocos dias alcāço la len-
gua hebrayca ꝛ cō su ingenio vencio todas
las dificultades della tā por entero q̄ enel re
zar ꝛ cātar delos psalmos no mostraua me
nos suficiēcia q̄ su ꝓpria madre. En sus ro-
pas no yua mostrādo como otras soberuia
o vanagl̄ia/antes tā humilde y cōpañera d̄
toda a sus criadas q̄ no conocierades diferē
cia alguna. Y si la auia en algo era q̄ las cria-
das yuā mas atauiadas y mejor vestidas q̄
no ella. Vierades la andar amarilla flaca d̄
los ayunos y penitēcia: su cuello tā delgado
q̄ apenas podia sostener sobre si la cabeça q̄
de flaqza tēblaua. Y cō todo esto jamas sele
cayā d̄las manos los euāgelios o algū otro
libro dela sagrada scriptura. Las lagrimas
me ciegā los ojos y solloços no me dexā ha
blar: la lengua se me pega al paladar con la
grā turbaciō q̄ mis entrañas sientē quando
vēgo a pēsar: como al tiēpo q̄ aq̄l cuerpo sā
cto de Blesila estaua cozido enel huego de-
las hiebres y le estauā en derredor dela ca-
ma muchas ꝑsonas sanctas: postrimeramē
te ya q̄ si q̄ espiraua dixo estas palabras. No
gad todos por mi a mi señor Jesu xp̄o me q̄e
ra ꝑdonar/porq̄ no he podido cōplir en su
seruicio lo q̄ yo q̄ria. Segura puedes estar
o mi Blesila: porq̄ yo soy cierto q̄ es verdad
lo q̄ agora te dire. no ay cōfisiō enesta vida
que sea tardia. Enel ladrō fue primero em-
pleada esta ꝓmessa d̄ nr̄o saluador para to-
dos los pecadores quādo le dixo. en v̄dad
te digo q̄ oy seras comigo enel parayso. Di
chas aq̄llas palabras desecho de si la noble
alma de Blesila el cuerpo pesado/ꝛ limpio
ꝛ graciosa bolo a su criador y redemptor: su
biose a su possessiō antigua despues de auer
peregrinado tātos años fuera della. Enten
dierō luego enlas exequias segū a tal ꝑsona
se deuiā: y leuarō solēnemente en sus andas
aq̄l cuerpo santissimo de Blesila acōpaña-
do de infinitos nobles pariētes suyos cubi-
ertas las andas cō vn paño d̄ brocado. Pi
enso q̄ viēdo ella desde el cielo su cuerpo cu-
bierto con aq̄l paño se reya/ꝛ dando bozes
dezia. yo no conozco esse manto: guardad q̄
no solia yo cobijarme essa ropa: agenos ata
uios son essos. Mas yo q̄ hago? vengo a
estoruar las lagrimas d̄ su madre y entro llo
rando? En v̄dad no os lo puedo negar que
me vēce el aficiō iterior/y no basto a resistir
al dolor sobrado q̄ siēto/ni es en mi mano de
xar de llorar. De manera q̄ yra toda esta epi
stola llena de lagrimas: no os deueys mara
uillar de mi q̄ llore/que xp̄o redemptor nr̄o
lloro viēdo muerto a Lazaro q̄ tanto ama-
ua. Biē veo yo q̄ no es buē consolador el q̄
esta vēcido d̄l mesmo dolor: cuyas palabras
de passo en passo se rōpen cō el agua q̄ delas
entrañas sale: empo no puedo hazer otra co
sa. Testigo es Paula mia Jesu xp̄o a quien
Blesila sigue: testigos son sus sc̄tos angeles
en cuya cōpañia goza q̄ no son menores los
tormētos ꝛ dolor q̄ de su muerte siento q̄ los
tuyos mesmos. Porq̄ si tu le eras madre tē
poralmēte: yo le era padre sp̄ūal: era le ayo ē
la caridad. De manera q̄ vēcido deste dolor
vēgo a vezes a dezir/perezca el dia q̄ yo na-
ci: ꝛ digo. Ay de mi padre mio y para q̄ me ē
gendraste varō q̄ anūcie escādalo a toda la
tirra. Otras vezes digo: señor justo eres em-
pero yo quiero hablarte juyzios. Dime se-
ñor q̄ es la causa porq̄ los malos biuē en ꝓ-
speridad: ꝛ mis pies han venido en q̄ si mo-
uerse/ꝛ quasi han seydo derramadas mis

pisadas. Esto pienso q̃ me ha venido porq̃ calle enlos pecadores viendo la paz dellos: dire mas: ⁊ como lo conoscio dios esto: si ay por ventura sciencia enlo alto? Claro esta q̃ los mismos pecadores ⁊ los q̃ mas se diero͂ a las cosas d̄l mundo han venido en alcançar riq̃zas. Es v̄dad q̃ luego contra esto se ostesce. Si yo me pongo en contar la generacion de tus hijos sere p̄uaricador. Crees q̃ no me vienen muchas vezes a la Fantasia estos pensamie͂tos y (como vna gra͂ roca al marinero) se me pone͂ delante. Pensando q̃ es la causa q̃ vemos en̄ste mundo vnos viejos de mala vida q̃ biue͂ ricos y alegres: por q̃ otros mancebos de sanctas costumbres ⁊ honesta conuersacion son tan p̄sto arrebatados enla flor d̄ su edad. Que es la causa que algunos niños de dos años o de tres/y avn estando a las tetas d̄ sus madres son posseydos y atorme͂tados del demonio: otros son llenos de lepra: otros acabados con atericia. Uemos por el contrario q̃ otros maluados/traydores/blasfemadores/Homicidas/adulteros ⁊ sacrilegos biuen sanos rezios ⁊ muy a su plazer. Haze me mas marauillar/por saber como se/q̃ la justicia del padre no passa al hijo antes el anima q̃ pecare essa morira. Y si me quiere͂ d̄zir q̃ avn se guarda aq̄lla sente͂cia ⁊ ley antigua: es a saber q̃ los pecados d̄los padres passen enlos hijos: paresceme cosa injusta q̃ el mochacho q̃ avn no sabe q̃ es mal ni bie͂ aya de pagar los males q̃ su padre tan viejo por largos años cometio. Pe͂sando esto dire: luego si esto es v̄dad sin proposito he yo trabajado en justificar mi coraçon: y lauado mis manos entre los innoce͂tes: ⁊ me estuue todo el dia açora͂do. estando em popuesto en̄stos pensamientos vino luego el Profeta ⁊ dixo me: apre͂de comigo: q̃ este trabajo esta siempre en mi acatamie͂to hasta q̃ entre en̄l sanctuario d̄ dios y conozca sus cosas postrimeras porque sin dubda los juyzios de dios son vn hondo abismo: ⁊ lo q̃ el Apostol dize. O hondura q̃ estas encerrada enlas riq̃zas dela sapiencia ⁊ scie͂cia d̄ dios: quan ardua cosa es escudriñar sus juyzios: quan gran dificultad ay en hallar sus caminos. Dios sin ningu͂a duda es bueno ⁊ todas sus obras de necessidad han de ser buenas. Por esso si alguna se me quexare q̃ perdio su marido: dire le q̃ me pesa de su enojo: empo pe͂sando q̃ assi le ha plazido al señor sufrirlo he con pacie͂cia. Si otro me dixere: yo he p̄dido vn solo hijo q̃ tenia: digo q̃ es cosa dura: mas deue se tolerar con pacie͂cia pues lo leuo el mesmo q̃ nos lo auia dado. Si me viere ciego co͂solar me he con oyr lo q̃ mi amigo leyere: y si fuere dios seruido q̃ pierda el oyr: tambien me consolare q̃ terne quitada la ocasion de muchos pecados: no pe͂sare jamas sino en n̄ro señor dios. Si sobre todo esto me viniere la dura pobreza/passar frio: andar flaco: estar desnudo? digo q̃ lo sofrire y avn esperare sobre toda la muerte. Tenie͂do en poco quanto mal me podra venir: con esperança d̄l hijo mejor q̃ espero en̄l otro siglo. Pensemos agora la filosofia moral q̃ esta encerrada en aq̄l salmo q̃ dize. Señor justo eres tu ⁊ justo es tu juyzio. Sabed pues q̃ esto ninguno lo puede dezir sino el q̃ glorifica al señor en todas sus tribulaciones/⁊ creyendo v̄daderamie͂te q̃ le viene͂ por sus pecados le da gracias alegrandose en̄llas. Por q̃ esta escrito/alegraronse todas las hijas de Juda en todos los juyzios del señor. Si Juda quiere dezir confession: toda anima q̃ se confiessa a dios cree. Pues sabed q̃ es cosa necessaria q̃ se goze enlas obras todas d̄ Jesu Christo el q̃ verdaderame͂te cree en̄l. De manera q̃ si estoy sano/hago gracias a mi criador dello: si estoy enfermo/assi mismo loo la voluntad d̄ dios en̄sto. Porq̃ qua͂do esto enfermo entonces estoy mas fuerte: porque la fuerça del alma enla flaqueza del cuerpo se mas p̄fecta. Uemos que el glorioso Apostol padecia algo q̃ el no querria: ⁊ por esto rogo tres vezes al señor: y el señor le respondio. Paulo bien te basta mi gracia: porque la virtud enla aduersidad se haze mas perfeta. Y porque se acordasse que era hombre y la grandeza delas Reuelaciones no le ensoberueciesse: eran le dadas aquellas tentaciones/como al que triumfaua le dauan vn hombre mal vestido ⁊ de baxa condicion q̃ yua enel carro detras del diziendo (al tiempo que el

pueblo mas con bozes le fauorescia) acuer-
date que eres hombre. Porque hauemos
de tener por tan duro lo que forçadamente
en algun tiempo hauemos de padescer. Y
porque nos dolemos tanto dela muerte ꝺ al-
guno/ pues sabemos ser nascidos para ga-
nar con esta muerte de aca vida para siēpre.
Vemos que murieron Abraham: Moy-
sen: Ysayas: San Pedro: Santiago: San
Juan: ⁊ Pablo glorioso vaso de escogimiē-
to: ⁊ sobre todo esto murio el verdadero hi-
jo de dios que es mayor que todos: y noso-
tros enojamonos por ver q̃ alguno salga de-
ste cuerpo mortal: En especial que por ven
tura fue arrebarado por esta causa porque
la malicia no mudasse su entendimiēto bue
no. Claro esta que su alma era graciosa de-
lante de Dios: ⁊ por esto trabajo sacar la ꝺ
en medio dela maldad: porque siendo la vi-
da larga no perdiesse el camino con tantas
rebueltas ⁊ sendas falsas como en el se atra
uiessan. Bien es de llorar por el muerto: q̃n-
do sabemos que va al infierno: quando te-
memos que el demonio se lo trago/ en cuya
pena ardera el fuego para siempre. Nos o-
tros empero cuya muerte esta acompaña-
da de infinitos choros de Angeles: a quien
Jesu Christo sale al encuentro: es razon q̃
nos tengamos por agrauiados ⁊ affligidos
viendo que se dilata nuestra estada en esta
casa de muerte. Porq̃ quanto aqui tarda-
mos/ andamos peregrinos ⁊ apartados ꝺl
señor: estē siēpre con nosotros aq̃lla codicia
y digamos con el profeta. O triste ꝺ mi q̃ mu
cho se alarga mi pegrinacion: mucho tiēpo
he morado con los q̃ morā enl Monte ꝺ
Cedar/ ⁊ por esto mi alma ha seydo grā tiē
po peregrina. Si Cedar/ quiere dezir tinie-
blas y el mūdo no es otra cosa sino tinieblas
porq̃ la luz resplādecio en las tinieblas ⁊ las
tinieblas no la pudierō comphēder. Justa
cosa es q̃ nos alegremos ⁊ fauorezcamos a
la nuestra Blesila q̃ tan gloriosamēte ha sa-
lido dela stinieblas ⁊ se ha passado a la luz:
De manera que por el mucho fuego cō que
começaua merescio rescebir la corona que
se da alos que largo tiēpo hasta ala fin han
peleado.

Estāça. ij.

**Dela epistola segunda prosigue su intento mo-
strando como Blesila no deue ser llorada y
sobre esto rephende a Paula ꝺl mucho sen
timiento q̃ mostraua. Suelta le muchos ar-
gumētos q̃ en Justificacion ꝺ sus lagrimas
podia hazer: mostrando marauillosamente
como se deue entender q̃ en el testamēto vie-
jo eran muy llorados los patriarchas y san
tos varones.**

Gran razon es pues de alegrar
nos enl biē de nr̄a Blesila. Por
q̃ sin dubda si ella muriera estan
do en vida ꝺ seglar: y (lo q̃ en ma
di de dios pmita) siēdo puesta en los vicios ⁊
plazeres ꝺl mundo fuera arrebatada antes
de tiempo: auia ꝺ ser llorada: y deuieramos
derramar Fuentes de lagrimas sobre ella.
Mas viendo como (por la immēsa piedad
del señor) quatro meses antes que muriesse
se auia puesto en aquel santissimo voto y ꝓ
posito de castidad: que podemos juzgar lo
quasi por segundo bautismo. Y siempre des-
pues de hecho el voto biuio como persona
que tenia todo el mundo ⁊ sus pompas de-
baxo los pies: y todo su amor era en las co-
sas del monesterio: Verdaderamēte no de-
ues estar triste sino muy alegre: porque si no
lo estuuiesses deurias temer que el señor te
podra dezir. Como Paula enojaste porque
tu hija se es hecha mia: enojaste por lo que
yo he hecho: ⁊ con tus lagrimas rebeldes
muestras tener embidia/ del bien que ella
possee: y como Paula tu tienes sabido que
es lo que yo delibero hazer de ti ⁊ ꝺlos que
mas te quedan. han me dicho que te pones
mucha abstinēcia enl comer: y no tanto por
ayunar quanto por satisfazer a la passiō y do
lor tuyo. Yo te digo q̃ no me agrada essa tem
plança: todos estos ayunos son ꝺ mi enemi-
go no acostumbro acoger en mi gloria alma
ninguna q̃ sin mi licēcia sale del cuerpo. Ta-
les martyres como estos en la filosofia loca
se hallan: en essa biuio Zenon y Theombro
to y Caton: mi espiritu empo no reposa sino
sobre el humilde y manso y q̃ teme mis pa-
labras. Y como Paula esto es lo q̃ en el mo-
nesterio me prometias: esto es lo q̃ me ofre-

cias quãdo estãdo difereñciada en tus vesti-
dos de todas las otras matronas te mostra
uas ser mas religiosa q̃ellas? Esta manera
tuya de llorar es delas mugeres q̃ van vesti-
das d̃ ropas d̃ seda y no d̃ penitẽcia como tu
assi te turbas por la muerte de tu hija / y de
rato en rato te mueres / y parece q̃ quieres
huyr del juez como q̃ no ouiesses al fin de ve
nir a mis manos. Aquel fortissimo ꝓpheta
Jonas tambiẽ huya en vn tiempo / mas al
fin se vio lãçado enel ꝓfundo del mar. Si tu
creyesses como deues q̃ tu hija biue no llo-
rarias por verla tan mejorada. Sepas pau
la q̃ esto es lo que yo mãde alas gentes por
boca de mi apostol escogido quando dixo /
q̃ no os entristeciessedes por los muertos
assi como hazẽ los gẽtiles. Aya pues ver-
guença q̃ se halle mas perfectiõ en vna gen-
til / que en ti q̃ eres christiana / y q̃ sea mejor
la sierua d̃l diablo q̃ no la mia. Pues vemos
q̃ vna muger entre los gentiles dixo. mi ma-
rido al cielo se es subido y no es muerto: tu
o no crees q̃ tu hija biue comigo juntamẽte:
o no lo querrias: esto es lo que el señor te po-
dria dezir. Por vẽtura tu querras justificar
tu porfia con dezirme / que Jacob lloro a su
hijo Joseph: y se vistio de saco: y llegandose
a el sus parientes para cõsolarlo / no los q̃so
oyr antes dixo. yo descendere llorãdo a ver
mi hijo enel infierno. Diras me tambiẽ que
Dauid lloro a su hijo Absalõ / teniendo su
cabeça cubierta ⁊ diziendo muchas vezes.
Absalon hijo mio Absalõ. quiẽ me otorga-
ria esta gracia q̃ yo pudiesse morir por ti: ⁊
junto con esto alegaras q̃ Moysen y Arõ
⁊ otros muchos sãtos fuerõ muy llorados:
hagote saber q̃ esta muy ligera la respuesta
a todos estos argumẽtos. Dizes q̃ lloraua
Jacob a su hijo Joseph q̃ creya ser muerto
y dezia q̃ decẽderia al infierno llorando: te-
nia razõ: porq̃ avn no estauã abiertas las pu
ertas d̃ parayso por Jesu xp̃o. No auia avn
muerto su sangre preciosissima la espada de
huego y el cherubin q̃ guardauã las entra-
das de parayso. De aqui viene q̃ el grã pa-
triarca Abrahã avnq̃ estaua puesto en lu-
gar de refrigerio: empo era enel infierno jun
to con Lazaro / y no enel parayso. E digo q̃

Dauid lloro justamẽte a su hijo homicida
matador d̃ su propio padre: y vemos q̃ esta
fue la causa de sus lagrimas: porq̃ quãdo llo
ro el otro chiquito q̃ estaua malo / en sabien
do q̃ era muerto / no lloro mas: teniendo por
cierto q̃ con morir se auia librado de pecar.
De Moysen y Aron no te deues marauil
llar q̃ los llorassen: porq̃ tal era entõces la co
stũbre: paresce claro por lo q̃ leemos enlos
actos delos apostoles. Que despues de ser
publicado el sagrado euãgelio ⁊ notificada
la sancta fe catholica hallamos q̃ llorarõ to-
dos los catolicos que entõces se hallaron a
San esteuã cõ muy grã llãto enla cibdad d̃
Hierusalẽ. Avn q̃ lo que dize (grã llãto) no
se ha d̃ entẽder (como tu piẽsas) grãde por
las bozes ⁊ lagrimas y estruẽdo: sino gran-
de / quãto alas honras y exequias q̃ todos
los christianos fizierõ al cuerpo sanctissimo
de Esteuã al tiẽpo q̃ lo enterrarõ. Si q̃eres
saber como fue enterrado Jacob: hallaras
q̃ dize la scritura. Subio Joseph para enter
rar a su padre: ⁊ subierõ cõ el todos los cria
dos de Faraon: ⁊ los mas viejos de su casa
⁊ los mas viejos de toda la tierra de Egy-
pto: subio tambiẽ toda la casa de Joseph y
sus hermanos. Dize vn poco adelãte. E su
bierõ todos los regidores d̃los carros: y to
dos los caualleros. De suerte q̃ fueron he-
chos ⁊ ayũtados muy grãdes reales de gẽ
te cõ Joseph. dize luego. Y llorarõ a Jacob
llãto muy grãde ⁊ muy fuerte: sabed q̃ esta
manera de hablar denota la mucha solẽni-
dad delas exequias y la grã hõra dela sepul
tura / mas no la muchedũbre de lagrimas q̃
sobre ella se derramarõ. Y desta mesma mane
ra auemos de entẽder q̃ fuerõ muy llorados
Moysen ⁊ Arõ. Muchas vezes estoy tã
marauillado de contẽplar los mysterios q̃
enla sagrada scritura se encierran / q̃ avn en
las mas pequeñitas palabras / no basta el
humano entẽdimiento a biẽ penetrar sus se
cretos. Que quiso dezir ser Moysen tã llo
rado en su sepultura. y Jesus hijo de Naue
siendo varõ sancto enterrado sin q̃ se haga
minciõ de lagrimas? Empo si biẽ miramos
el mysterio razõ trae consigo. que en Moy
sen (q̃ es enla ley vieja) todos eran obliga-

dos a descender por el pecado de Adan al infierno: y porq̃ alla descendian: y van tambien las lagrimas tras ellos: conforme alo q̃ el Apostol dize. Reyno la muerte desde Adan hasta Moysen / aun tambien sobre aq̃llos q̃ no peccaron. Mas en Jesu (q̃ es enl Euangelio) por cuyo merito fue abierto el Parayso sabed q̃ passa de otra manera: q̃ gozos ⁊ alegrias van tras el muerto / porq̃ sabemos q̃ sube al cielo. Quedanse las lagrimas para los Judios q̃ vestidos de saco / los pies descalços / ⁊ rebueltos en la ceniza no hagã sino llorar. Y por biẽ guardar las costumbres ⁊ cerimonias vanas delos Fariseos / comẽ luego enl principio vn escudilla de lantejas: quasi quriẽdo dar a entender q̃ por el demasiado y destemplado comer p̃dieron sus primogenitos. Razon tienen de estar tristes: pues no creẽ enla resurrecion de nr̃o redemptor: aparejanse para la venida del Antechristo. Nosotros empero q̃ nos hauemos vestido de Jesu christo / ⁊ somos hechos (como el Apostol dize) linage real ⁊ sacerdotal: no es razon q̃ lloremos ni nos entristezcamos sobre los muertos. Escrito esta: ⁊ dixo Moysen a Aron / y a Eleazar y a Jtamar ⁊ alos hijos q̃ le q̃dauan: no descobireys vr̃as cabeças ni rompereys vr̃as vestiduras porq̃ no murays / ⁊ venga la yra sobre toda la sinagoga. No q̃rays pues romper vr̃as vestiduras / ni llorar a manera de Gentiles: porq̃ no murays por ello. Sabed que vr̃a muerte es el peccado / y (mandaros he q̃ no lloreys los muertos) paresçera cosa cruel a alguno: empero es necessario p̃a la fe. Enel mismo libro de Leuitico leemos como era p̃hibido el grã Sacerdote allegarse al padre / o ala madre o alos hermanos / al tiempo que eran muertos. Esto se fazia por mostrar nos q̃ el alma q̃ esta puesta enl seruicio d̃ Dios y enla contemplacion: no d̃ue distraerse ni empedir se en otra ninguna passion humana. Lo mismo leemos enl sagrado Euãgelio quando nr̃o redẽptor mando al mancebo q̃ renunciasse a quanto enl mundo tenia: y q̃ no se ocupasse tan poco en yr a enterrar su padre q̃ era muerto. Y hablando en otro lugar d̃los sanctos dize. No salira / y la sanctificacion d̃ su dios no sera contaminada: porque puesta esta sobre el / el sancto azeyte d̃la vncion. Verdaderamẽte assi lo d̃uemos complir: y despues q̃ hauemos creydo en Jesu christo ⁊ lo traemos en nosotros por el azeyte sanctissimo d̃la chrisma q̃ nos pusieron: no es razõ q̃ salgamas d̃l templo: q̃ es / del proposito d̃l Christiano. En dezir q̃ no salgamos a fuera quiere d̃zir q̃ no nos mezclemos en cosa del mundo con los infieles: antes q̃ siẽpre estemos dẽtro enl tẽplo: q̃ significa q̃ siẽpre siruamos al Señor guardando su voluntad. He q̃rido mostrarte estas autoridades: porque ignorando por vẽtura lo q̃ la sagrada escriptura manda no tomasses d̃masiada licencia en llorar: ⁊ paresciesses tener alguna razon o escusa en tu yerro. Por esso no te marauilles q̃ assi te he hablado como a otra qualquiera Christiana comun q̃ la hallara puesta en lo q̃ tu estas. Quando yo sabre q̃ has renunciado d̃l todo el mundo ⁊ sus cosas: ⁊ q̃ desechados los negocios y plazeres del no te partes jamas d̃los ayunos d̃la licion / d̃la oracion ⁊ contẽplacion. Quando vere q̃ d̃sseas salir d̃ tu tierra (como hizo abrahã) y d̃ entre todos tus pariẽtes: porq̃ dexados los Caldeos y la tierra de Mesopotamia puedas entrar enla tr̃ra de p̃mission. Quãdo vere assimismo q̃ has repartido essa poca haziẽda q̃ tienes alos pobres: o a tus hijos antes d̃ tu muerte: por p̃sentarte al señor como muerta enel mundo. Entonces digo que me marauillare en verte hazer algo d̃lo q̃ enlas otras mugeres seria dino de rep̃hẽsion. Agora tu estas tan puesta enlas cosas d̃ tu hija como otra ninguna podria estar acuerdaste d̃ como te fablaua: d̃ sus halagos y cõfabulaciões / y pareceteintolerable dolor carescer de aq̃llo. Sepas pues q̃ como a madre te permito derramar algunas lagrimas: empero quiero que tẽgas templança en tu dolor. Porq̃ pẽsando q̃ eres madre no te rep̃hẽdo porq̃ lloras. empo si tẽgo de pẽsar q̃ eres christiana y monja ya entre estos nõbres no cabe dezir se madre. Bien veo q̃ tu llaga es fresca: y este tocamiẽto mio ⁊ cura (siẽdo tã tierno tu dolor) mas lo encẽde-

ra q̃ no templara. Empo lo q̃ al fin se ha de hazer con el tiẽpo: no se por q̃ no lo haremos con la razon y seso.

Estança. iij. De la Epistola segũda. Prosiguiendo la consolacion de Paula trae exemplos dl viejo testamento para cõcluyr la paciẽcia que deue tener de razõ ⁊ de justicia. Rephende la grauemente por el mucho dolor q̃ mostro eñl enterramiento de Blesila. Concluye introduziendo a Blesila que desde el parayso cõsuela a su madre y le manda q̃ no llore/ antes que procure yr a reynar con ella para siempre jamas.

SJ quieres ver la sagrada escritura no te faltaran exemplos para tu consolacion. Leemos q̃ Noemi huyẽdo la hambre se fue en la tirra de Moab y ꝑdio su marido ⁊ sus fijos hallandose desamparada de todos los suyos y en tierra agena. Ruth que era tanbiẽ estrangera nunca se le partio del lado. Mira de q̃nto merito fue aq̃lla piedad que vso Ruth en cõsolar la muger desamparada y estrãgera: q̃ despues nascio el redẽptor nr̃o de su linage. Acuerdate q̃ntos fuerõ ⁊ quan duros los trabajos q̃ Job padescio: y conoceras q̃nto eres delicada mostrando tanto sentimiẽto de tan pequeña ꝑdida. Y piensa quã firme fue la paciẽcia de aq̃l hombre y jamas vẽcida: antes estuuo siẽpre los ojos alçados al cielo dando gr̃as al señor viẽdo su casa desolada: sus hijos muertos: sus ganados robados: y en fin su muger traydora cõtra el mismo. Biẽ se q̃ me respõderas/ diziẽdo q̃ todo esto le vino a Job como a hõbre justo ꝑa muestra de su justicia y publicaciõ de su bõdad. Yo te replicare sobre esto: escoge ꝑa ti vna de dos razones eñsta ꝑdida tuya/ o tu eres santa y q̃ere dios ꝓuar tu santidad como en Job: y entõces es razõ q̃ tẽgas paciencia como el tuuo: o eres pecadora: y entõces te digo q̃ sin razõ te q̃ras: pues avn no recibes tãto castigo como tus pecados merescẽ. No es menester alegarte exẽplos viejos/ cosas tenemos bien frescas por donde guies. Acuerdate de santa Melania q̃ ha seydo agora en nr̃os tpos y en nobleza fue persona muy señalada y en sanctidad muy mas. Plega al señor dar nos parte ali y a mi con ella eñl dia postrimero. Esta fue casada: y el dia mismo que ꝑdio su marido estandose avn el cuerpo caliente y no enterrado se le murieron otros dos hijos. Dezirte he vna cosa increyble/ empo testigo es Jesu christo q̃ no es falsa. Quiẽ no pẽsare que con tales ꝑdidas juntas auia de tornarse loca: y a manera de muger furiosa rõperse las ropas/ ⁊ rasgarse la cara: Pues sea scierta q̃ no derramo sola vna lagrima: estuuose su rostro sereno ⁊ sin mudãça alguna: derribada delante los pies de vn crucifixo ⁊ como si alli le estuuiera p̃sente el señor riendo se dixo. O señor q̃nto mas desembaraçada podre yo seruir a tu magestad pues me has librado de tan gran carga. Diras por vẽtura si eñsto tuuo paciẽcia/ en las otras cosas fue vencida: podras biẽ ver en q̃ tuuo todo lo demas q̃ quãto eñl mũdo tenia lo dio a vn hijo q̃ le q̃daua y entrãdo ya el inuierno ella nauego prestamẽte ꝑa Hierusalẽ donde se consagro al ꝑpetuo seruicio del señor. Visto todo esto que has oydo Paula yo te ruego ayas piedad de ti ⁊ de tu hija q̃ ya Reyna cõ Jesu christo y al menos ten piedad de tu hija Eustochio cuya edad tã pequeña y niñez tã tierna/ no tiene otra maestra eñl mundo de quiẽ aprenda sino a ti. Mira cõ mucha atẽcion lo que agora te dire: el demonio esta Rauioso contra ti viẽdose tã vencido y derribado por las mãos de Blesila: agora trabaja q̃nto eñl mũdo le es possible si pudiesse ganar cõ la hija q̃ te q̃da o contigo/ lo q̃ con la muerta ꝑdio/ creeme q̃ es crueldad cõtra dios manifiesta tener algũo grã piedad cõ los suyos. abrahã no tenia sino vn hijo y mataualo cõ alegria por el amor de Dios: ⁊ tu lloraras por ver vna de tus hijas coronada cõ Jesu christo: No puedo dezir lo que agora oyras sin grã dolor: sepas que al tiempo que te sacaron amortescida de en medio la gente eñl enterramiento de tu hija: todo el Pueblo vnos con otros quedauan hablando lo que agora te dire. Mirad qual va Paula: esto es lo que nosotros muchas vezes deziamos: agora se muere de dolor viẽdo a su hija muerta a po-

der de ayunos:y pena porque no la torno a
casar y vio metos del segundo matrimonio.
Hasta quando comportaremos este linage
maldito de frayles en nr̃a Ciudad?porq̃ no
los lançamos:o los apedreamos:o los des-
peñamos en la mar. Mirad los traydores
que ellos engañarõ a esta miserable de ma-
trona:que ella no q̃ria ser monja:y quereys
lo ver/que siendo christiana ha llorado sus
fijos mas que ningun gẽtil jamas los lloro.
Dime Paula que plazer crees tu q̃ recibi-
ria Jesu xp̃o señor ꝛ Redẽptor tuyo oyẽdo
tales cosas como estas? q̃ tã grãde crees tu
q̃ fue el alegria q̃ Satanas sintio:el q̃l traba
ja cõ todas sus fuerças poner en ti tãta triste
za a causa deste negocio hasta tãto q̃ medio
desesperada mueras:haziẽdo su cuẽta que
despues de tu muerte podra cõ mejor espe-
rança y libertad cõbatir ala ṽgẽ eustochio:
q̃ quedara sola. Paula no creas q̃ digo esto
por espantarte:mi manera de hablar:testi-
go es el señor q̃ yo te lo denuncio assi como si
estuuiessemos delante su tribunal. Muy
feas son y odiosas dlãte la diuinal majestad
estas lagrimas y llenas de cruel sacrilegio/
q̃ndo no tienẽ tẽplança y nos traẽ quasi ha-
sta la muerte. Dizẽme q̃ aullas y das bozes
y assi como encẽdida con hachas de fuego
rauioso (q̃nto es en ti) cada hora te matas.
Quãdo assi te veras acuerdate q̃ el piadoso
Jesu suele entrar en tal tiempo y dezir:dime
porq̃ lloras? q̃ essa moça no es muerta sino
q̃ duerme. Los q̃ estaran ala redõda por vẽ
tura oyẽdo esto q̃ el señor dize:reyr seã porq̃
esta desauẽturada incredulidad suya es ꝓ
pia delos Judios:ꝛ avn si tu por vetura q̃-
sieres yr muy ligera a visitar el sepulchro de
tu hija:hallaras vn Angel que rep̃hendiẽ-
dote dira:a q̃ proposito buscas tu (la q̃ esta
biua) entre los muertos. Acuerdate q̃ ma-
ria magdalena (por auer hecho otro tãto)
despues derribada a los pies del señor q̃ la
llamaua:oyo que le dixo:no me toques:por
que avn no he sobido a mi padre. Quiso de-
zir no meresces tocar al que ya es resuscita-
do pues creays q̃ avn se estaua muerto en-
la sepultura. Quanta pena creeras tu ago-
ra que padesce la nuestra Blesila: quan re-
zio es su dolor viendo como el señor esta tan
ayrado a causa tuya. Creo ṽdaderamente
si tu agora la pudiesses oyr que dize cõ lagri
mas a grandes bozes. O madre mia Pau-
la si tu me tienes amor de verdadera madre:
si es verdad que yo mame tus Tetas:si fuy
criada con tus consejos ꝛ costumbres yo te
suplico que no tengas embidia por ver me
puesta en tanta gloria. Y si no lo quieres ha
zer por esto:haz lo alomenos porq̃ no nos
apartemos para siempre. Piensas tu ma-
dre mia que yo estoy a solas? no por cierto/
que aqui esta la Reyna delos Angeles ma
ria sacratissima madre verdadera de mi se-
ñor Jesu Christo:y otras muchas compa-
ñeras veo aqui que yo primero no las cono
cia/o quanto es muy mejor esta compañia
que no la que alla en el siglo teneys. Aqui
tengo ala gran Profetissa Ana de quiẽ hos
haze mencion el sagrado Euangelio. Y por
que mas te gozes te hago saber que yo ga-
ne en tres Meses lo que estas otras gana
ron en tan largo en espacio de años. La mis
ma Corona de castidad tenemos todas: tu
Madre mia tienes gran dolor de mi/por-
que dexe el Mundo:yo lo tengo muy ma-
yor de todos vos otros viendo vuestra tri-
ste suerte que avn hos estays en essa misera
ble Carcel encerrados. Donde estays en
continua Batalla contra los vicios:y a ve-
zes la Auaricia/a vezes la Yra/a vezes al-
gun otro vicio. Siempre rescebis algunos
graues encuentros ꝛ assi soys derribados.
Pues si tienes tanta voluntad d̃ ser me ma-
dre porque razon no agradas a Jesu Chri-
sto? sepas que yo no conozco por mi madre
Muger que desagrada a mi señor. Estas
cosas ꝛ otras Muchas semejables destas
que yo callo son las que ella Habla/y jun-
to con esto ruega siempre al Señor por ti/ꝛ
avn para mi estoy seguro de su Charidad
que Continuamente me gana Perdon de
mis peccados. Acordandose quanto la a-
moneste:quantos buenos consejos le di/ꝛ
por saluar a ella sufri la embidia delos mal-
dizientes sobre mi. Por tanto vna cosa te ꝓ
metto que quanto yo biuire:quanto el alma
ꝛ Juyzio me acompañaran/jamas calla-

re en ninguna manera sus loores: a ella serã mis trabajos cõsagrados: y para ella sudara el ingenio mio. No se hallara de oy mas en todas mis obras carta dõde no se hable de Blesila. Adoquier que allegare alguna señal o memoria de mis obras/ella yra jũtamẽte con ellas: tẽ por cierto q̃ todas las virgines/y biudas/y monges/y sacerdotes q̃ leeran mis libros conoceran como Blesila esta firme en mi memoria. De manera q̃ le pagare con fama eterna el breue espacio de tiempo q̃ en esta vida estuuo. Porq̃ razõ es q̃ biua en la memoria de los hõbres/la q̃ tã bien biue cõ Jesu christo en los cielos. Passara este tienpo en q̃ agora estamos y verna otro de aqui a muchos años/quãdo yo soy cierto que muy mas complidamente sera ꝺ todos loada: y sin embidia alguna juzgarã la verdad de mis palabras. De suerte que ella sera puesta en medio del nombre ꝺ paula y de Eustochio: nunca jamas morira en mis libros: antes se mostrara siẽpre en ellos oyendome hablar cõ su madre/y cõ su hermana: y ella gozando de la bienauenturança perdurable.

Epistola tercera ꝺl

libro septimo: escrita por el glorioso doctor san Hieronymo: es dirigida a vn amigo suyo llamado Tyrasio: consolandolo sobre la muerte de vna hija suya. Acõsejale q̃ se alegre pues a nr̃o señor le ha plazido q̃rerse tornar a leuar su ꝺposito: y sacarla de los peligros ꝺste mũdo. En especial q̃ la ha quitado de trabajos tan estremos para darle reposo y holgãça perdurable. ala quitado de miserias para poner la en eternal consolacion. Escriue le muchos fundamẽtos sanctos y marauillosos por dõde se pueda muy bien consolar: mostrãdole (ẽtre otras cosas) como el señor lloro a Lazaro: no porque era muerto/sino porque tornaua a las miserias ꝺsta vida. Concluye mostrando como si los hombres lloran en esta vida los muertos? no lo hazen tanto de dolor como por falta de fe. Por ser breue la epistola y en este argumento assaz señalada no se parte en Estanças.

Jeronymo ẽbia

saludes a Benito y a su muy amado padre Tyrasio. Recebi las cartas ꝺ tu caridad en que conoci el dolor grãde que sentira por la muerte de tu hija. No halle cosa de que assi me marauillasse como ver q̃ pudo faltar tãto la virtud y essuerço en el pecho de vn christiano q̃ se le doblasse el coraçon a llorar. Espantome como pudierõ derribar las llagas del dolor el adarue de tu fe: pues deuieras tener lo cercado cõ esperãça de la resurreciõ: y ꝺl reyno celestial. No se cõciertã jamas el dolor y la esperãça: la fe nũca siente ꝑdida ninguna. Como? creemos q̃ han de resuscitar nr̃os amigos muertos/y lloramos los? que hariamos si mãdasse dios q̃ muriessen para nũca resuscitar? Pues avn si esto mãdasse/seria razõ q̃ su volũtad bastasse para nr̃o cõsuelo: pues cõ razõ la auemos de tener en mas q̃ todas nr̃as aficiones. Quitote el señor lo q̃ te auia dado/y el mesmo criador: q̃l es el q̃ llora por tornar lo q̃ le auiã dado emprestado/Prestotelo pues para q̃ lo tuuiesses quãto a su magestad pluguiesse: y para tornartelo a tomar quãdo fuesse su seruicio. No me parece q̃ te q̃to nada de lo tuyo: el q̃ tuuo por biẽ leuarse lo q̃ era suyo ꝓpio. Justa cosa era q̃ el creedor cobrasse su deuda: y en tal caso pareceme q̃ el ꝺudor no deue hazer mas ꝺ dar muchas gr̃as al q̃ tanto tiẽpo le ha espado. Exẽplo tenemos a q̃en seguir y es aq̃lla boz deuotissima ꝺ Job q̃ dixo. El señor me lo dio: el señor se lo leuo: assi sea hecho como al señor ha plazido/sea su sctõ nõbre bẽdito. pareceme q̃ no ꝺue nadie tener ẽ poco esta cõsolaciõ cõtra q̃lq̃er lloro: y viẽdo esto ningũo ꝺue llorar por tornar lo ageno a su dueño. Antes ꝺue pẽsar cada qual q̃ no es razõ q̃ se detẽga en si cosa algũa agena en especial auiendola menester su proprio señor. Tenemos otra manera de consolacion quãdo assi ꝑdemos cosa q̃ mucho amamos y es que podriamos llorar con mucha razon los que deste siglo se parten/sino viessemos la guerra q̃ el mũdo nos faze y los primos daños q̃ del recebimos. De manera q̃

(como ignorantes) lloramos por el biẽ que dios nos haze: sabiẽdo el muy mejor lo que nos da q̃ nosotros lo q̃ desseamos. por cierto el que mucho llora por algun muerto: no podemos dezir sino que desseaua verlo en este mũdo avn puesto ẽ mas peligros y trabajos. Sin duda lo desseaua ver entre las ondas deste siglo puesto en afrenta/ pues le pesa viendo q̃ va fuera delos combates del diablo y del siglo y de su ꝓpria carne. Por todo esto me marauillo oyẽdo q̃ cõtinuamẽte lloras la muerte de tu hija: como si tu por esperiẽcia no viesses cada hora ser verdad lo q̃ yo he dicho. Pues acuerdate que por esta mesma razon el señor amonestaua a sus apostoles sagrados diziẽdo. Si me amassedes alegrar os yades viẽdo q̃ voy al padre. E si me dizes q̃ el señor lloro a Lazaro muerto: oigo que es assi/ empero no derramo tus lagrimas. E siẽdo el ꝓmetedor dela verdadera resurreciõ no podia enseñar llorar: porque pareciera poner duda en lo q̃ el por tan cierto ⁊ firme predicaua. Sepas pues q̃ el señor se dolio y lloro a Lazaro no por el sueño q̃ dormia: mas por pesar que resuscitaua ⁊ a esta vida boluia. Mira q̃ el señor era forçado resuscitar aquel por la saluaciõ de muchos otros: ⁊ avn dandole aq̃lla vida q̃ por esta fuerça le daua/ gemia: y tu lloras porq̃ la ha quitado a tu hija? Por cierto tus lagrimas claramẽte peleã y son cõtra las del señor: y tu amor no se concierta en nada con el suyo. Este llorar tuyo no tiene en si piedad/ el señor no q̃ria boluer alos trabajos deste siglo el q̃ tanto amaua: y tu crees te tener amor con la q̃ tanto desseas q̃ buelua alos tormentos desta vida. En lo dẽmas si tu mucho crees q̃ lloraua el señor a Lazaro por ver lo fuera desta vida: piensa que si esto le doliera el lo guardara que no ouiera salido pues tã bien lo podia hazer. O alomenos no llorara pues era tan en su mano tornarle la vida como lo hizo. De donde muy claro se muestra auer llorado el señor a Lazaro por ver que tornaua otra vez su amigo a biuir entre sus enemigos: y que era forçado hazer esto por confirmar algunos fieles/ ⁊ confundir otros ĩfieles. Parece esto ser assi por las palabras que el dixo. Padre porque creã q̃ tu me embiaste: y entõces a claras bozes dixo Lazaro sal fuera: y luego assi fue hecho. Alegrate pues tu por lo q̃ el señor lloraua: y entõces podremos dezir/ que tu solo entre todos los hõbres tienes ẽbidia de ver los muertos en descãso y reposo. Tu hija es yda dẽ la prouincia dste mundo para reynar con el señor: y ha passado de aquesta tierra de enemigos al reyno del cielo. Assi lo cõfirma el bienauẽturado apostol diziẽdo. Quãto tiẽpo en este siglo andamos/ tanto somos peregrinos del señor. No deuemos pues llorar por ver al q̃ bien queremos salir de peregrino y tornar a su propria tierra. En especial quando vemos q̃ no torna pobre ni vazio: leuando la ganancia dela christiandad: por la qual auia decẽdido ala contratacion de aq̃ste mundo. Bien se q̃ me diras/ yo no me entristezco porque tenga duda en las promessas celestiales que le estan hechas. Mas lloro solamente por verme apartado de mi hija: y en no tener aq̃lla piadosa consolaciõ que cõ su vista tenia/ hallome muy afligido. Sin duda ninguna Benito escusa es esta de la flaqueza humana: y no puede bien defenderte ni quitarte la culpa de tu confiança. Porque si los hombres no bastassen a poder sufrir estos desconsuelos: nunca jamas los padres apartarian de si sus hijos. Quexan se quando por la muerte los tienẽ ausentes: ⁊ muchas vezes/ o por ganar honras/ o dineros/ o por otras causas los embian dõde quasi en toda su vida no los veen. De tal manera que para embiar los a negocios y tratos del mundo/ o a palacios de grandes señores/ o a estudios de letras/ los destierrã de si ⁊ biuen alegres sin verlos. E para embiarlos al palacio del cielo/ y alas escuelas de Jesu christo/ adonde ayan honra ⁊ patrimonio para siempre/ donde ayan heredad pacifica y eterna. No se halla hombre q̃ para esto embie de buena gana su hijo ni jamas le consienta partir se de si. Si es para ganar pecados/ los padres han por biẽ que los hijos vayan: ⁊ los hijos son alegres en partir se delos padres/ porque el diablo es el contratador deste partido. E si los lla-

man para ganar perdones y es Jesu xpo el
pregonero y el q̃ los combida/no quieren
partirse jamas vno de otro. Mostramos
claramẽte enesto q̃ no recebimos dolor por
parte del daño q̃ nos viene en nada q̃ perda
mos/sino por la poca fe y cõfiança que tene
mos enlo q̃ esperamos. Creedme vna cosa
que entodos los q̃ estã tristes en semejãtes
casos/no esta otra cosa triste sino la falta de
la fe que tienẽ. E por quãto no halla la fe ver
dadera cosa que le de dolor:queda por fuer
ça cõcluydo q̃ sola la incredulidad sea la es
claua delos dolores. Porq̃ si hallamos que
el señor llama durmientes alos q̃ desta vida
passan ala otra:assi lo auemos de creer q̃ du
ermen y no q̃ son muertos: antes q̃ huelgan
conforme ala boz del señor q̃ dize. Qualquie
ra que en mi creyere avn que muera: biuira.
Piensa q̃ si vn medico qualq̃era te ꝓmetie
se esto/sin duda ningũa no auria cosa que te
mandasse q̃ no la fiziesses con muy sobrada
alegria y certinidad q̃ ternias. Agora pues
telo ꝓmete Jesu christo hazedor/redẽtor/
y resuscitador:no la dues llorar siquiera por
mostrar que tienes a Jesu xpo por mas fiel
medico y mas poderoso y mas cierto ẽ sus
prometimiẽtos. Diras me por ventura: yo
lloro mi vejez desamparada: q̃ deuiera yr de
lante mis hijos/y no quedar eneste siglo pa
ra trabajos. Acuerdate q̃ quãdo tratamos
interesses de bienes spirituales no duemos
poner de todo en todo cosa ninguna carnal
ni temporal delãte los ojos nr̃os. Yo te digo
vna cosa de mi parecer/q̃ has tenido mejor
vẽtura en no q̃darte cosa algũa tẽporal que
amasses sino q̃ todas tus cosas seã spũales.
Dizes q̃ sientes tu vejez agrauiada por auer
perdido esta hija: yo digo q̃ es desagrauia
da. Porq̃ leuando tela el señor te q̃to el cuy
dado ⁊ cõtinuo dolor q̃ tenias quãdo mori
ria. De manera q̃ si bien lo quieres mirar/
muy mejor estas agora/ siẽdo cierta q̃ tu hi
ja muerta para el mũdo/biue para siempre
cõ dios:q̃ no quãdo biuia enel mũdo cõ te
mor de morir para siẽpre. Alegrate pues pẽ
sando que vas en seguimiẽto de tal hija que
enel cielo la esperas ver y hallar : y con esta
cuẽta fallaras q̃ no te ha dexado sino q̃ se es

yda delante/adonde te espera. Tu has em
biado a Jesu christo lo que para tu prouisi
on tenias/si sabes cõformar tu voluntad cõ
la suya y no llorar: y podras hazer cuenta q̃
sela has ofrecido. Haz que sea tu oferta la
segunda despues d̃ Abraham pues no pue
de ya ser la primera. Y esto haras alegran
dote en q̃ el señor te aya leuado tu hija assi
como el se alegraua en de su propria mano
embiarle su hijo. Piensa que el señor lo de
mando d̃l/y deti selo tomo: aquel obedecio
al mandamiẽto de dios : tu es razon que te
conformes con su voluntad. Aquel fue pro
uado ser deuoto a dios por la rigurosa ley d̃
natura: haz que a ti conozca ser religioso por
la condicion natural ⁊ licita d̃la mortalidad
y en quanto pudieres muestrate verdade
ramente ser christiano. Aya verguença nue
stra incredulidad que eneste caso avn no q̃e
re ser tan subjecta a dios como lo son los gẽ
tiles. La muerte comun es a nosotros y a
ellos: y nosotros queremos sẽtir enella mas
dolor que ellos sienten. Quando en lo q̃ nos
conuiene nos dexamos vencer siendo comũ
que hariamos si nos fuesse demandada al
guna cosa dificil y particular? Pues sabed
que los Gentiles muchas vezes menospre
ciã los dolores/cosa que es para mayor ver
guença nuestra que tanto sentimiento mos
tramos enellos. En especial que los genti
les si mueren/es para yr alos eternales tor
mentos y no al cielo: nosotros lloramos los
que se parten para el cielo. Contempla pu
es que tan culpado sera el christiano que no
quiere ymitar los exemplos delos sanctos
ni avn el menosprecio delos dolores que los
gentiles tienen. Los quales sin esperãça de
otro bien menosprecian los lloros y no mue
stran sentimiento por los muertos. Noso
tros teniendo la esperança que tenemos no
somos para menospreciarlos. Aquellos ha
zen q̃ sus hijos siruan sin temor alos hõbres
nosotros mostramos tanta dificultad en cõ
sentir q̃ los nuestros vayan a gozar de dios
ni enesta vida le siruan. Parece nos q̃ mas
segura cosa sera que seã juzgados aca entre
los hõbres q̃ no q̃ vayan delãte el acatamiẽ
to de dios. Los xp̃ianos hallã muy grã di

ficultad en cōsentir q̄ sus fijos vayā para cosas q̄ son muy buenas/ y los gentiles no dudan darlos para cosas malas. Al fin deuemos siq̄era holgar dela muerte delos nr̄os por el biē grāde q̄ a ellos les viene: porq̄ no parezca q̄ nr̄os desseos cōtradizen alos suyos. Muestrate ser religioso para cō dios ꝛ cōformarte cō su volūtad: siquiera por exēplo de Abrahā q̄ tambiē se hallo dello. E si no te acudiere como a Abrahā: alegrate cō lo q̄ dios hiziere: y piēsa q̄ es biē conformarte con su volūtad alegremēte ꝛ dandole gracias pues al fin ō necessidad lo has de fazer y siendo esto a todos tā comū/ vano me parece q̄ es el dolor q̄ muestrā: pues ningūo podra agora dezir q̄ es el primero q̄ lo sufre/ ni menos q̄ es solo. Al fin deues pēsar quanta razon es dissimular el dolor/ quādo vemos q̄ sin remediar el mal tanta fatiga le recrece al coraçō. El q̄ ha ō sentir dolor menester es q̄ tenga mucha prudēcia en saber porque se duele: porq̄ si esso no haze/ podria ser q̄ fuesse el dolor perdido ꝛ sin ꝑposito. Mas en esto qualquier discreto se deue armar cōtra el dolor ꝛ cōtra las lagrimas: ꝛ para q̄ nuestra esperāça pueda alcançar victoria deuemos principalmēte recebir cō alegria todo quanto dios nos embiara. Y como la muerte sea comū a todos los nacidos: especialmēte los christianos tenemos el bien dela esperança q̄ ymos ala bienauēturança. Y junto conesto la resurreciō q̄ndo esperamos muy entero cōplimiēto de gozos que por el señor nos seran dados: segun q̄ largamēte el glorioso apostol nos lo promete diziendo. Hermanos quiero q̄ sepays lo q̄ sera delos q̄ duermen en el postrimer sueño/ para q̄ no os entristezcays assi como todos los otros q̄ no tienen esta esperança: Porq̄ assi como creemos que Jesuchristo murio y resuscito: deuemos creer q̄ el resucitara alos otros y los leuara consigo. Esto es Benito hermano mio lo que con el amor grande te he escrito En todo lo demas bien se que tu estas muy bueno ꝛ cōsuelas alos otros. Y ten por cierto que la orfanidad ni otra tristeza algūa no te podrā traspassar si te ocupas en siempre armar los otros contra ella.

Epistola quarta ōl libro septimo escrita por el glorioso doctor. S. Hieronymo: es dirigida a Theodora biuda matrona nobilissima y Española: muger q̄ fue de Lucinio a quien esta dirigida la epistola nona del libro tercero. Consuela la el glorioso Hieronimo sobre la muerte de su marido: mostrādo alegria porq̄ nr̄o señor lo ha sacado ōlas miserias desta vida para leuarlo a su bienauēturança. Loa a Lucinio señaladamēte en la persecuciō ōvna heregia q̄ biuiendo por el fue muy perseguida. Muestra la grāde aficiō q̄ tuuo al saber: y señaladamēte en auer la doctrina ꝛ libros ōl mesmo. S. doctor Hierony. por cuya causa embio seys escriuientes a Hierusalem para que los trasladassen. No sufre la breuedad dela Epistola ser partida en Estanças.

Espantado ꝛ q̄si atonito cō la triste nueua q̄ recebi sobre el sueño postrimero del venerable ꝛ sctō varon Lucinio/ apenas te pude escreuir esta breue carta q̄ vees. No q̄ tēga yo dolor por el/ pues soy cierto q̄ se es passado a mayor biē conforme alo que Moysen dixo: passare y vere esta grā vision: empo duelome ꝛ muy grauemēte lloro no auer podido ver su cara teniēdo en especial tāta espança como tenia q̄ breuemēte auia de venir aca. Hallo por esperiēcia ser verdadero el refran que comūmente dizen ōla muerte: que ella aparta los hros el vno ōl otro: ꝛ como dura y cruel las ꝑsonas q̄ mas se amā alexa mas vna ō otra. Empo grā cōsolaciō tenemos ꝑtra esta cruel: pues sabemos q̄ cō la mesma boz ōl señor es ōgollada q̄ndo le dixo. o muerte q̄ yo sere tu muerte. o ifierno q̄ yo dare ēti vn bocado. ꝓsiguiēdo estas palabras dize mas adlāte. el señor sacara vn viēto q̄ sobira ōl ōsierto y q̄mara reziamēte: y este secara todas su venas y ōstruyra su fuēte. Assi se cūplio q̄ndo salio la vara ōla rayz ō jesse y q̄ndo ꝓcedio la flor ōl viētre ōginal. Esta salio tal: q̄ oso fablar ē el cātar delos cātares diziēdo. yo soy la flor

del cāpo y el lirio nacido enel valle cercado
todo de mōtes. Sabed que esta flor fue mu-
erte dela muerte: ⁊ por esta causa tuuo por
bien morir: porque cō su muerte muriesse la
mesma muerte. Enlo q̄ dize que ha de subir
del desierto: nos significo el viētre virginal/
el qual sin algū conocimiēto de varon por so
la obra de spū santo nos dio a dios verdade
ro hecho infante rezien nacido. Este con el
calor del spiritu sancto seco todas las fuen-
tes dela torpe carnalidad: ⁊ por esto oso can
tar enel psalmo. Mostreme ati enla tierra
desierta sin camino ⁊ sin agua y desta mane-
ra te apareci en lugar sancto. Si quieres sa-
ber el gran cōsuelo q̄ tenemos contra la du-
reza ⁊ muy cruel necessidad dla muerte: es
pensar q̄ si nos falta ninguna hemos de tornar
a ver los los q̄ agora llorāmos ausētes. Por
esta causa enla sagrada escritura nūca se lla-
ma muerte: sino vna manera de sueño / o dor
mir. El glorioso apostol. S. Pablo por esta
mesma razō manda que ninguno este triste
por los q̄ duermē: porque auemos de creer
q̄ podran despertar algun dia los que sabe-
mos de cierto q̄ duermen. Y que despues de
acabado aq̄l sueño estarā despiertos cō los
angeles ⁊ diran. Gloria sea a dios enlos cie-
los: y enla tierra paz alos hōbres de buena
voluntad. Enel cielo donde no ay pecado
gloria continua dā al señor ⁊ alabāça sin can
sarse: mas enla tierra dōde ay guerras ⁊ cō
tinuas discordias hemos le de suplicar q̄ de
paz. y la paz no para todos sino para los hō
bres de buena volūtad / que oyen de buena
gana la salutaciō que el apostol haze dizien-
do. Sea multiplicada en vosotros la gracia
⁊ la paz d̄ dios padre y d̄ mi señor Jesu xpo:
porque su lugar sea fundado en paz / y su mo
rada sea enel mōte de syō: que q̄ere dezir en
la cueua q̄ esta la altura delas doctrinas san
ctas dōde se apasciēta el alma del catholico
q̄ cree: cuyo angel custodio cada dia vee la
cara de dios / ⁊ contempla su gloria la cara
descubierta. Y por esto muy afectadamente
te ruego (avn que pienso q̄ es dar priessa
al que corre) que si tuuieres desseo de tu ma
rido Lucinio / sea vn d̄sseo mesurado como
de hermano: y junto con esto te alegres pen-
sando que reyna ya cō Jesu xpo: porque sin
duda el fue arrebatado / porque la malicia
no mudasse su coraçon. Claro esta q̄ su alma
era graciosa delante dios: ⁊ avn q̄ fue su vida
breue / las cosas excelētes que en ella cūplio
fuerō de muy largos tiēpos. Si bien mira
mos hallaremos q̄ de nosotros mismos de
uriamos tener dolor q̄ cada dia mas nos en
suziamos / y estamos en continua batalla.
Dōde somos muchas vezes heridos sabiē
do tambiē que hemos de dar cuēta d̄la mas
simple palabra del mundo ociosa que habla
mos. El esta seguro y como vēcedor nos mi
ra desde lo alto: desde alli te ayudara en tus
trabajos y te fauorecera ↄtra tus enemigos
y entēdera en aparejarte lugar (dōde quā-
do vayas) cerca d̄ si te aposente. Todo esto
haze el con aquel amor ⁊ caridad de verda
dero hermano q̄ ya enla tierra te tenia: olui
dando se de serte marido muchos dias an-
tes q̄ muriesse. Y por esto digo q̄ te era her-
mano: porque ēla compañia casta ⁊ serēno
av memoria de amor cōjugal. Pues si avn
estando enesta vida vestidos desta mortali-
dad: en siēdo d̄ Jesu xpo / no somos griegos
ni barbaros / varones ni mugeres / sieruos
ni libres: antes todos somos vna mesma co-
sa enel señor. Quanto mas sera esto quando
este cuerpo nuestro corruptible se vistiere d̄
incorrupcion: y esta carne mortal se vistiere
de immortalidad? Claro esta que enel cielo
ni se casan ni son casados: antes todos biuē
como angeles. Quando dize: no se casan ni
son casados / sino que todos estan como an
geles: no creays q̄ tiene respecto a mostrar
la substancia o condicion d̄los cuerpos: sino
la grandeza de gloria en que todos estaran.
Porque no esta escrito serā angeles: sino se
ran como angeles: adonde nos prometen se-
mejança / no nos niegā la verdad: ⁊ por esto
dize: seran como angeles: que quiere dezir se
mejables delos āgeles. Sabed pues q̄ no
dexaran d̄ ser hombres / mas seran los mas
nobles y hermosos / con la hermosura y res
plandor angelical q̄ recebiran. Serā empo
siēpre hombres. De manera q̄ el apostol se
ra apostol: ⁊ Maria sera Maria. Por cier
to serā cōfundidas las heregias delos herē

ges q̃ por esta causa prometẽ cosas grãdes ⁊ inciertas/ por q̇tar nos las q̃ son ciertas y templadas. Y pues auemos hecho minciõ de heregias: quiẽ podria biẽ loar la obra excelẽte de nr̃o Lucinio q̃ con tãto heruor deste ahuyento ⁊ alanço la heregia de Basyleo muy sea ⁊ suzia q̃ començando en Leon de frãcia la mayor parte della auia ocupado: ⁊ de ay se auia sembrado hasta mucha parte de españa/ a manera de vna pestilẽcia o enfermedad cõtagiosa. Esto remedio Lucinio no admitiẽdo jamas vnos nõbres d̃ vanidad q̃ aq̃llos hereges sembrauan: assi como Armazel/ Barbelõ/ Abrazan/ Balsamon: ⁊ otro (para reyr) q̃ llamauan Leuseborã/ ⁊ otros nõbres/ desta manera q̃ mas erã mõstruos q̃ nõbres. Los q̃les todos sacan dela lẽgua hebrayca por ser estraños ⁊ nũca oydos para espantar los hõbres ignorãtes ⁊ las mugercillas q̃ poco alcãçã. Quierẽ cõ aq̃l estilo baruaro de hablar q̃ tienẽ espãtar los simples: q̃ quanto menos lo entiẽdẽ tanto lo tienẽ por cosa mas marauillosa. Hereneo obispo q̃ fue de Leõ ⁊ discipulo de Papias q̃ fue discipulo de sant Juan euãgelista/ cuẽta que vn hombre llamado Marco q̃ venia de linaje de Basileo Crenẽse: este primeramẽte vino en frãcia y ensuzio cõ su falsa doctrina todas las partidas q̃ estã enla ribera del rio d̃la Royna y Garuna: especialmente dize que engaño muchas Mugeres nobles ꝓmetiẽdoles en secreto grandes mysterios vsando de arte magica: venia a ganar sus ꝑsonas para gozar dellas en sus suzios ⁊ viciosos plazeres. Despues q̃ francia fue corrõpida/ passo la desuẽtura por los Pyreneos mõtes ⁊ vino en España: trayendo siẽpre esta diligencia de yr por las casas delos nobles ⁊ poderosos/ y señaladamẽte conuirtiendo a su error lo ꝑmero las mugeres. Hallaua estas mas disposiciõ/ porq̃ siempre vã llenas de desseos diuersos y vanos: estas siẽpre aprendẽ y nũca allegã ala sciencia dela verdad: y esto q̃ os he señalado/ podra auer .ccc. años q̃ aquel lo escriuio: y escriuiolo en aq̃llos libros q̃ muy elegãtissimos compuso cõtra todos los hereges q̃ enel mũdo auiã sido. Podra tu mucha prudẽcia conocer quã grãde loor merece el nr̃o Lucinio/ q̃ ꝓueyo en atajar tãto mal q̃ en su tiẽpo se sembraua: y despues repartio toda su haziẽda ⁊ diola alos pobres por q̃ su justicia biua enlos siglos delos siglos. No contẽto con las limosnas largas q̃ en su tierra auia hecho/ embio a Hierusalem ⁊ a Alexãdria tãto oro q̃ basto a remediar muchos necessitados. Muchos se espantã desta caridad que hizo/ ⁊ loan lo por ella. Yo empo sobre todas sus obras me marauillo del estudio suyo grãdissimo ⁊ amor q̃ con las letras tuuo. Porq̃ es cosa bien de marauillar ver el desseo q̃ tuuo de vermis obrezillas ⁊ cõ quãta diligẽcia embio aca sus escriuiẽtes q̃ los trasladassen/ porq̃ en esta ꝓuincia ay falta dellos: ⁊ assi hizo trasladar todo quãto d̃sde mi mocedad fasta oy auia escrito. No creays q̃ honrã a nosotros los q̃ ꝓcurã honrarnos: como seamos los mas pequeños d̃ mas baxa cõdiciõ ẽtre los christianos/ y metidos enestas peñas del cãpo de Betlẽ por hazer penitẽcia de nr̃os peccados: mas honrã a Jesu xp̃o dios v̄dadero/ el qual es hõrado en sus sieruos ⁊ haze prometimiẽtos a sus apostoles diziendo: Sabed q̃ los q̃ reciben a vosotros/ recibẽ a mi: y los q̃ recibẽ a mi/ resciben al mesmo q̃ me embio. Por tãto muy amada hija Teodora yo te ruego q̃ tẽgas esta Epistola mia como Epitafio d̃l mesmo Nepociano: y en q̃nto tu sabras q̃ yo podre sp̃ũalmẽte ayudarte embiãdomelo a mãdar segũ te conuerna q̃ assi lo hare: ⁊ assi q̇ero q̃ los q̃ vernan conozcã a q̃l señor por quiẽ dixo Ysayas (Pusome como vna saeta escogida y escõdiome en su aljaba) hirio cõ su saeta de espiritual amor a mi ⁊ a tu Nepociano: para q̇ estando apartados con grãdissima distancia de tierras ⁊ mares ⁊ nunca jamas auiẽdo nos visto/ nos ayamos tenido muy entrañable amor y estado tan juntos enel spiritu. Guardate siempre santa enel cuerpo y enel alma: aquel Samaritano que fue dicho. Saluador ⁊ guardador: de q̇en esta escrito enel psalmo. No dormira ni parecera que duerme el que guarda a ysrael. Porq̃/ Ysrael q̃ q̇ere dezir velador q̃ decẽdio a visitar a Daniel/

tambiē desciēda a ti: de tal suerte q̃ cō su cō-
tinua visita y gr̃a puedas dezir cō v̄dad: yo
duermo empo mi coraçon vela.

Epistola quinta d̄l

libro septimo escrita por el Glo-
rioso doctor sant Hieronymo / es
dirigida a Pamachio varon excelēte y grā
amigo d̄l glorioso Hieronymo. Consolādo
lo sobre el sueño postrimero de su Muger
Paulina: loando en grā manera la vida re-
ligiosa q̃ hizo / y la mucha caridad q̃ en dar
limosnas mostro / y la grā nobleza de su lina
ge. Y señaladamente loa el parētesco q̃ tuuo
cō santa Paula. es partida la p̄sente episto-
la en tres estanças p̄ncipales.

Estāça. j. De la epistola quinta: in-
troduziendo la Epistola
muestra el gran dolor que se deue sentir dela
muerte tan tēprana de Paulina cuyos loo-
res empieça a contar juntando cōella a sus
pariētas Paula y eustochio y al mismo pa-
machio loādo los a todos y cōcluye su cōso
lacion por razō dela vida p̄ciosissima destas
señoras q̃ auemos dicho.

Quādo la herida

esta sana y el cuero dēcima ci-
catrizado. Acaesce muchas
vezes por quitar la señal q̃ que
da y dar le buena color poner medicinas cō
q̃ se torna a renouar el dolor y la llaga se re-
fresca. Temo no me acaezca ami contigo lo
mismo viniēdo tan tarde a consolarte: y a ca
bo de dos años ha q̃ callo no te hable agora
tan fuera tiempo quanto lo ha seydo hasta
agora el callar. Porq̃ tornando de nueuo a
tratar la herida de tu coraçon q̃ ya cō el tiē-
po y con tu buē seso esta sana / podra ser que
te la refresque y te torne a doler lo q̃ ya esta-
ua curado. Porq̃ sin dubda no creo q̃ ay en
el mundo orejas tan duras ni entrañas tan
cortadas de peñas y criadas cō leche de ti-
gres de arabia q̃ puedan oyr el nombre d̄ tu
Paulina sin derramar lagrimas. Quiē po-
dra mirar con ojos serenos y ver como vna
rosa q̃ comiēça a abrirse y vn gran razimo d̄
yemas q̃ brotan se enmarchita y seca antes
demostrar su hermosura secreta / antes de
estender sus ramos hermosos / sus flores /
verdor y fruta q̃ en si trayan? Sabed q̃ vna
p̄ciosissima piedra se es q̄brada: la esmeral-
da muy verde y hermosa se es q̄brantada.
De manera q̃ dixemos: la enfermedad nos
enseña quāto biē ay enla sanidad: claro esta
q̃ qualquier biē entonces lo sentimos enton
ces lo conoscemos y echamos menos /
quando lo perdemos. enel campo dela bue
na tierra tres frutos cogemos: es a saber fru
to de ciento: fruto de sesenta: y fruto de treyn
ta. Assimismo hallo tres galardones seña-
lados del señor en tres mugeres bien cerca
nas en parentesco y virtudes. eustochio co-
ge las flores dela virginidad. Paula trilla
enla era trabajosa d̄la biudez. Paulina gu-
arda el lecho casto de su marido. Y la ma-
dre q̃ de tal compañia de hijas se vee arma-
da puede bien dezir que enla tierra gana to
do quanto el señor tiene prometido enel cie-
lo. Y porque saliesse el carro d̄ quatro caua-
llos complidamente de vna misma casa fue
ayuntada con las tres santas mugeres por
compañero Pamachio cuya sanctidad re-
sponde bien ala de su muger Paulina. De
suerte q̃ va el Cherubin verdadero de eze-
chiel hecho vn hermano / pariente / yerno /
marido: o mejor dire muy amado hermano
porq̃ quando la compañia es sancta y mas:
ayuntada por el alma q̃ no por el cuerpo no
q̄ere nōbre de bodas. Sabed pues q̃ el se-
ñor que rige y va sobre este carro es Jhesu
Christo Redemptor Nuestro. Estos son
los Cauallos por quien Abacuch dezia.
Señor sube sobre tus Cauallos: y sera yr tu
enellos tu salud. Muchas vezes van en
diuersos lugares del Carro los Cauallos /
empero todos corren vna mesma victoria /
y por ganar vna mesma Joya. Vemos tan
bien que son los Cauallos differentes en
las Colores: empero son muy conformes
enla voluntad: puestos debaxo vn mismo
yugo: y son tales a vezes que no esperan el
Açote sino que con sola la Boz del Señor
que enel carro va se disponen a correr quan-
to enel mundo les es possible. Y si quereys
que traygamos algo delos Filosofos a cer-



e a deste ꝓposito: digo q̃ quatro virtudes pi-
tan los estoycos tan trauadas entre si y tan
juntas: que sera cierto carecer de todas aq̃l
q̃ le faltare sola vna qualq̃era dellas. Estas
son / prudẽcia / justicia / fortaleza / y tẽplança
Pues en todos vosotros vallo estas tã cõ-
plidas en cada vno: q̃ sin duda en cada vna
dellas os mostrays señalados. En ti veo por
marauilla la prudencia: en tu madre la justi
cia: en la virgẽ la fortaleza: y en la casada la tẽ
plança. Quiẽ pudo ser mas sabio q̃ el hom
bre q̃ dexo todas las locuras del mũdo τ si-
guio a Jesu xp̃o q̃ es virtud y saber verdade
ro ẟ dios? Quiẽ pudo ser mas justo q̃ la ma-
dre q̃ repartio todo quãto tenia cõ sus pro-
prios hijos. y menospreciãdo las riq̃zas les
enseño muy claramẽte q̃ es lo q̃ ellos deuiã
amar? Quien se mostro jamas mas fuerte q̃
Eustochio: la qual q̃branto con el proposito
ꝟginal las puertas ẟla nobleza: y toda la so
beruia τ vanagloria q̃ de tantos cõsules de
su linaje le podia venir? Y siẽdo la primera ẽ
valor en toda la cibdad de Roma quiso q̃ el
principal linaje fuesse subjecto a la castidad.
Que persona jamas se vio mas templada q̃
Paulina: la qual leyendo aq̃lla sentẽcia del
apostol. Hõradas son las bodas y la cama
sin mãzilla. No se atreuio a dessear tãta biẽ-
auẽturança como veya en la hermana q̃ era
virgẽ: no oso tãpoco tomar la cõtinencia de
su madre. Ouo por mejor caminar segura
por el camino llano del matrimonio: que yr
por lo alto cõ grã peligro de la cayda. Pue
sto q̃ despues q̃ella fue casada todo su ẟsseo
y pensamiẽto era (auiẽdo cõplido lo q̃ era
obligada eñl matrimonio) como podria to
mar el segundo grado de castidad en que a
dios siruiesse cõ mayor perfectiõ. Esto no so
lo para si mas tambiẽ para traer a su mari-
do en lo mesmo: siẽdo muger tentaua obras
de tan alta empresa. De manera q̃ ella no q̃-
ria dexar a su cõpañero enel camino / sino es-
perarlo. Ella empo cõ desseo de cõplir cõ su
suegra τ cõ su madre q̃ tanto desseauan ver
le hijos / vino en malparir algunas vezes.
Esperimento algo delos trabajos de Ra-
chel: hasta tanto q̃ en lugar del hijo del do-
lor y ẟla manderecha que el otro tuuo / ella
pario vn hijo heredero de todo su desseo.
Por cierto yo lo supe de personas muy di-
gnas de fe / que el desseo no fue jamas seruir
a la primera sentencia del señor en que dixo.
Creced τ multiplicad y henchid la tierra /
ni menos ocupar sus obras en vida de casa
da: antes desseaua hijos por solo poder pre
sentar virgiẽs al señor. Leemos q̃ la muger
del sacerdote Phinees luego q̃ supo como
la arca del señor era catiua le tomaron dolo-
res de parto τ pario vn hijo llamado / Hica
bob: luego q̃ lo acabo de parir alli entre las
manos delas q̃ la seruian espiro. Nacio pu-
es dela primera vn hijo llamado Benjami:
que es hijo de virtud y ẟla manderecha. de
la segũda nacio vn noble sacerdote de dios
llamado del sobrenombre de larca. A noso
tros agora despues del sueño postrimero ẟ
Paulina / la yglia nos pario a Pamachio /
mõge nacido despues dela muerte de su ma
dre / noble por parte del padre τ por parte ẟ
su muger: rico en sus limosnas: alto y glorio-
so por su mucha humildad. Escriuiendo el
apostol a los de Corito les dize. Hermanos
mirad bien y tened en mucho ser llamados
por el señor como lo soys: que en verdad mu
chos ay sabios τ muchos nobles que no lo
han seydo: Esto sauia menester la yglesia
para los principios de su nacimiẽto porq̃el
grano dela mostaza poco a poco creciesse y
se hiziesse arbol: tanbien para q̃ la leuadura
del sagrado euangelio poco a poco multipli
casse la massa dela santa madre yglesia. En
nuestros tiẽpos vemos a Roma posseer co
sa q̃ en los passados todo el mũdo no supo
q̃ se era. Entõces auia muy pocos podero-
sos / sabios / τ christianos. Agora vemos q̃
ay muchos nobles τ poderosos que se hazẽ
monges y en esta manera de vida biuẽ con-
tentos. y entre todos es vno Pamachio el
mas noble en linaje y mas poderoso en riq̃-
zas y señorio y mas sabio ẟ todos ellos: ma
yor entre los mayores / τ primero entre los
primeros delos monges. Estos son los hi-
jos que Paulina nos dio con su muerte los
quales ella mientra biuio harto desseo pos-
seer. escrito esta. alegrate esteril q̃ no pares: y
tu que no sientes dolores de parto rompe tu

boz y da grādes gritos? Porq̄ sin duda puedes hazer cuēta q̄ subitamēte pariste tātos hijos q̄ntos pobres ay en roma. Las plas τ piedras p̄ciosas cō q̄ soliā adornarse el cuello/cabeça τ manos d' Paulina aora sabed q̄ todas se empleā en matar la hābre delos pobres. Las ropas d' oro τ seda tā ricas ya se son bueltas en ropas de lana: tales q̄ solamēte bastē a q̄tar el frio: y no q̄ despierten algū torpe dsseo mūdano. La v̄tud se ha aplicado p̄a si todas las alhajas d' q̄ soliā seruir p̄a dleytes y plazeres. Sabed q̄ algū ciego delos q̄ estauā por la calle pidiēdo y estēdiā la mano sin saber a quiē: agora lo hallareys heredero d' Paulina q̄ jūtamēte cō Pamachio recibe su heredad. Otro māco sin pies ni manos q̄ lo veyades āđar por la calle rastrādo fecho vn trōco d' arbol: agora por las manos tiernas dsta dōzella es sustētado. las puertas q̄ soliā estar llenas de escuderos τ gēte mūdana q̄ acōpañaua el señor: aora las vereys todas llenas d' pobres τ miserables Alli vereys mudos τ ciegos τ mācos: otros q̄ no teniēdo possibilidad p̄a pedir la limosna: q̄nto menos la puedē pedir tāto mas la pidē. Vereys algūo q̄ desde chiquito va pidiēdo limosna p̄a otrie. Otro q̄ podrido de gota coral o atericia/o enfermedades grauissimas: direys q̄ trae el cuerpo ya muerto y q̄ el biue mas q̄ su p̄pio cuerpo. En fin q̄ si yo tuuiesse cien lēguas y cien bocas p̄a hablar todas las maneras de penas q̄ aq̄llos enfermos padeciā. Sabed pues q̄ estos todos son la cōpañia de q̄ Pamachio se p̄cia: en la p̄sona destos sustēta a jesu x̄po: d' sus suziedades se emblanq̄ce. Hecho esta tesorero dlos pobres y remediador delos necessitados: y con estas tales obras trabaja subir p̄sto al cielo. Los otros maridos q̄ han p̄dido mugeres hallar los eys q̄ estā derramādo violetas/rosas/y flores sobre las sepulturas d' sus mugeres: y pareceles q̄ cō fazer esto aplacā el dolor d' su coraçō. El nr̄o Pamachio no faze esto: sino q̄ riega aq̄lla santa tr̄ra y huessos hōrados d' su muger cō el balsamo dla limosna. cō estas especias τ olores sustēta aq̄llas cenizas q̄ repesan: acordādose q̄ esta escripto. Assi como el agua mata el fuego assi mismo la limosna mata el pecado. El biēauēturado cypriano escriuio vn libro grāde dōde puso biē a la larga las virtudes dla limosna: y las fuerças grādes q̄ tiene dōde muy cōplidamēte aprueua el cōsejo d' daniel q̄ daua cōsejo al rey cruelissimo con q̄ se podia saluar si le q̄siesse creer: y era con q̄ sustētasse los pobres. Sabed q̄ se gozā assi la fija como la madre cō tal heredero. no le duele ver q̄ sus riq̄zas ayā venido en poder del yerno: pues en fin vee q̄ vienē a parar en poder dlos pobres/q̄ es lo q̄ ella dsseaua. Antes toma grāde alegria viēdo q̄ se cūplē sus dsseos sin q̄ ella trabaje. Porq̄ haziendo se de aquella manera no fue desminuy: se la hazienda d' Paula sino mudar los negociadores τ administradores della.

Estāça. ij. dela ep̄la. v., p̄siguiendo la p̄ſeciō de pamachio loa su mucha humildad ēñl vestir y conuersar cō los pobres no curādose d' sus parientes nobles y puestos en altas fantasias del mūdo. Muestra como las cosas de alta p̄feciō assi como virginidad y extrema pobreza no nos hā seydo mādadas sino aconsejadas. Cōcluye poniēdo lo q̄ deue hazer el q̄ q̄ere imitar a jesu christo.

Quien podria creer vna cosa tan estraña: ver vn visnieto d' cōsules y dsceďiēte dla nobleza d' Furia no āđar vestido d' vna ropa muy pobre negra ētre tātos senadores pariētes suyos q̄ yuā vestidos d' purpuras? Sabed pues q̄ assi yua y se preciaua dllo cō mucha razō porq̄ ay vna ɔfusiō q̄ nos trae a la muerte: y ay otra q̄ nos lleua a la vida. La p̄mera v̄tud y excelēcia q̄ ēñl frayle se ha de hallar es q̄ no se cure d' nada q̄ el pueblo juzgue dl: sobre seruir mas a dios y andar mas humilde. Antes q̄ se acuerde siēpre d' aq̄llas palabras dl apostol q̄ dize. si yo q̄siesse agradar a los hōbres no seria sieruo d' jesu x̄po. Esto mismo es lo q̄ el señor fablādo cō los p̄fetas dize: q̄ puso la cara dllos assi como vna ciudad d' metal y como vna piedra d' diamāte y como vna colūna d' hierro: porq̄ en las injurias dl mūdo no se alterassen a temor dolor/ni v̄guēça. Antes con la firmeza de su frente

menospreciassen la ignorãcia d'los escarnes-
cedores. esperiẽcia y razõ natural nos mue-
strã q̃ las p̃sonas nobles y de linage mas p̃-
sto son vẽcidas cõ la v̄guẽça q̃ cõ el miedo.
De suerte q̃ muchas vezes son doblados
por v̄guẽça los q̃ jamas por tormẽtos se do-
blarã. No tẽgays en poco q̃ vn varõ noble
prudẽte: rico: poderoso: andãdo por las pla-
ças. encõtrasse cõ sus pariẽtes τ yguales τ
huyessen d'l por ver le yr tan pobre y humil-
de. Y el cõ mucha paciẽcia τ alegria los de-
xasse yendose en cõpañia d'los pobres y me-
nos estimados: haziẽdose d' cauallero p̃nci-
pal vno d'l pueblo y avn d'los menores. pue-
sto q̃ quãto era mas humilde tãto era mas
ensalçado. La pla avnq̃ este puesta en me-
dio del lodo relumbra: τ la piedra p̃ciosa no
pierde jamas su resplãdor por baxo q̃ sea el
lugar dõde la pusierẽ: assi hallamos q̃ lo ꝓ-
metio el señor q̃ndo dixo. Yo glificare y hõ-
rare alos q̃ me glorificarẽ. Estas palabras
muchos las entiẽdẽ q̃ hablã de la gloria q̃ el
señor ha de dar a sus seruidores en el otro si-
glo: q̃ndo toda la tristeza se boluera en ale-
gria: τ dizen q̃ esto se cũple porq̃ passandose
el mũdo no se passa la corona de los justos τ
santos. Yo digo q̃ no solo alla mas avn aqui
eñsta vida veo q̃ el señor cũple este prometi-
miẽto cõ sus santos. Claro esta q̃ pamachio
era muy conocido eñl senado romano ãtes
q̃ se pusiesse eñl seruicio d' dios q̃ agora esta/
empo otros muchos sin el auia tan conosci-
dos q̃ erã ꝓcõsules de diuersas yslas. Este
no menos era por todo el mũdo esclarecido
por nõbre y fama. En fin q̃ entre los p̃ncipa-
les el era principal. Precedia a muchos en
dignidad: y algũos tanbiẽ le p̃cediã. puesto
que muchas vezes los mals nobles entre el
Pueblo son tenidos en menos: τ la misma
honra es menos acatada y estimada por la
vil cõdiciõ del pueblo. Assi q̃ eñl siglo Pa-
machio era estimado τ nõbrado mas no de
todos. Agora d'spues q̃ se poso eñsta mãera
d' vida estrecha p̃a seruir al señor: no se fabla
en todas las ygl'ias d' iesu xp̃o d' otra cosa si-
no de Pamachio. Muchas ciudades se
marauillã de verlo pobre/ q̃ hasta aq̃ siendo
rico avn no lo conociã. Que cosa puede pa-
recer mas illustre y señalada en honra q̃ ser
cõsul: pues sabed q̃ es hõra q̃ dura vn año
τ luego q̃ viene otro: el q̃ lo era va fuera y d'/
xa de ser lo. Las coronas d' vẽcedores y los
triũfos/ son ya tãtos q̃ a penas se puede nin-
gũo señalar: τ lo q̃ es peor q̃ algunos triũfan
cõ tales modos y cautelas viles/ q̃ hazen la
gloria d' los otros sospechosa. Porq̃ de p̃me-
ro la corona d' triũfador dauase por mãdo d'
los p̃ncipales nobles: y solos ellos la alcan-
çauã. En tãta manera q̃ Mario siẽdo con-
sul τ vẽcedor d'los Numidias y Teutones
y Cimbros: por no ser d' noble familia lo te-
niã por indigno d' corona p̃a q̃ triũfasse. Lo
q̃ en otro tiẽpo dierõ a Scipiõ acabo de mu-
chos años de trabajo en pago d' sus fechos
señalados: agora lo recibẽ q̃lq̃er caualleros.
De manera q̃ vereys vestida de purpura τ
corona d' triũfador al q̃ pocos dias ha vistes
en forma de labrador. Pues segun esto mas
es lo q̃ auemos recebido d' dios q̃ no lo que
d'xamos por amor d'l. Pequeñas son las co-
sas q̃ dexamos: τ muy grandes las q̃ agora
posseemos. Sabed pues q̃ en los ꝓmetimiẽ-
tos d' jesu xp̃o va d'sta mãera/ q̃ da ciẽto por
vno. Eñste cãpo era donde ysac sembro en
tp̃os passados: el q̃l yẽdo por el amor de di-
os apareiado p̃a morir: leuo (antes q̃ el euã-
gelio fuesse) sobre si la cruz euãgelica. Cuya
regla dize: si q̃eres ser p̃fecto: ve y uẽde todo
lo q̃ tienes τ dalo alos pobres y sigueme. di-
ze/ si q̃eres ser p̃fecto: siẽpre vereys q̃ las co-
sas muy grãdes las pone dios en nr̃a eleciõ
y por esta misma razõ el glorioso apostol no
puso mãdamiẽto d' guardar v̄ginidad. Assi
mismo el señor disputãdo d'los q̃ voluntaria-
mẽte por el amor d' dios se auiã priuado d'la
potẽcia natural d' engẽdrar dixo al fin. El q̃
lo pudiere tomar q̃ tome: porq̃ esto no es d'l
q̃ corre ni d'l q̃ lo q̃ere sino d' dios q̃ por su mi-
sericordia lo da a q̃en es su seruicio. Y assi di-
ze (si q̃eres ser p̃feto) no te pone necessidad
porq̃ tu volũtad sea merecedora d' mayor p̃-
mio. Pues si te d'terminas en ser perfecto: τ
d'sseas ser lo q̃ fueron jesu xp̃o y sus sanctissi-
mos apostoles τ ꝓferas: vẽde/ no parte de
la haziẽda: porq̃ en tal caso el temor de la po-
breza te seria causa de infidelidad: y podria

ser q̃ pereciesses cõ Anania y cõ Saphira.
vendela pues toda. Y q̃ndo la auras vendi
do dala alos pobres no alos ricos ni alos so
bervios/ni alos mũdanos. Dalo a tales p̃
sonas q̃ cõ ello sustentẽ su necessidad y no q̃
acrescientẽ sus riq̃zas. Y q̃ndo leeras aq̃lla
sentẽcia del apostol q̃ dize: no ates la boca al
buey q̃ trilla: y lo q̃ dize: digno es el trabaja
dor d̃ su pago y merced: y los q̃ siruen al al
tar razõ es q̃ biuã del altar. Acuerdate jũto
cõ todas estas razones de otra q̃ dize el mis
mo apostol: teniẽdo q̃ comer y q̃ vestir esta
mos cõtentos. Por esto adonde tu veras q̃
se p̃cian de guisar muy buẽas ollas y caçue
las y potages: dõde sentiras humo de faysa
nes p̃dizes y capones: dõde conoceras mo
ços muy polidos y peynados las ropas ri
cas y galanas ꝛ buẽa tapiceria por casa: en
tal lugar no repartas tus limosnas. Porque
creeme q̃ es parte d̃ sacrilegio la limosna q̃n
do el q̃ la recibe es mas rico q̃ no el q̃ la da. y
se q̃ta lo q̃ es de los pobres p̃a dar lo alos ri
cos. No piẽses tan poco q̃ le basta al q̃ q̃ere
ser p̃feto y acabadamẽte santo menospreci
ar las riq̃zas ꝛ distribuyr todo q̃nto tiene y
alãçar d̃ si lo q̃ en vn momẽto se puede p̃der
y tornar a cobrar. Esto fizierõ lo sin ser xp̃ia
nos Crates d̃ Tebas y Antistenes y otros
muchos filosofos q̃ jũto cõ hazer esto no de
xarõ de ser viciosos y mũdanos. El q̃ ha de
ser discipulo ṽdadero de Jesu xp̃o mas es
menester q̃ haga q̃ no el filosofo del mundo/
cuyo intẽto es ser vn animal d̃ vanagloria es
clauo venal d̃l mũdo y sus vanidades. Por
tãto deues saber q̃ a ti no te abasta auer me
nospreciado las riq̃zas si junto cõ esto no si
gues a jesu xp̃o. Al q̃l ṽdaderamẽte sigue el
q̃ dexa los pecados ꝛ toma las ṽtudes por
cõpañeras. Sabemos biẽ q̃ jesu xp̃o es el sa
ber ṽdadero: este es el tesoro q̃ la Sagrada
escritura nos encomiẽda: esta es la piedra
p̃ciosa q̃ en su cãpo nos pone p̃a q̃ vẽdidas
todas las otras ayamos de cõprar esta. Y si
por vẽtura te enamorares d̃la muger catiua
q̃ es la sciẽcia secular y tevieres muy p̃ẽda
do d̃ su hermosura: haz la q̃ este calua: q̃tale
todos los halagos falsos cabellos: pĩturas
y sabores d̃ palabras/todo lo corta jũtamẽ
te cõ las vñas muertas. Lauala cõ el salitre
d̃l p̃feta: entõces podras holgar cõ ella y d̃
zir. Su mano yzq̃erda esta d̃baxo de mi ca
beça/ꝛ su mã derecha me abraçara: enton
ces veras q̃ la catiua te dara muchos hijos
tãto q̃ de ser Moabitida se hara Israelita.
Piẽsa q̃ jesu xp̃o es santificaciõ sin la q̃l nin
guno podra ver la cara d̃ dios. Jesu xp̃o es
nr̃a redẽciõ: el es el q̃ nos cõpro y el mismo
es el p̃cio q̃ por nosotros se dio y el lo es to
do. Esto se hizo porq̃ q̃ld̃era q̃ dexare todas
las cosas por jesu xp̃o hallãdo a ellas halle
todas: y pueda cõ ṽdad dezir a bozes: el se
ñor es mi parte. Desde aca siẽto q̃ no estas
encẽdido enlas dotrinas diuinales: y se tam
biẽ q̃ no pecas enla locura d̃ algũos q̃ se po
nen a enseñar lo q̃ no sabẽ: antes aprendes
muy biẽ p̃mero lo q̃ despues alos otros en
señas. Tus epistolas por simples y llanas q̃
las escriuas/traẽ cõsigo olor d̃los p̃fetas/y
sabor d̃los apostoles. No me parece q̃ p̃cu
ras mostrarte eloq̃ẽte como los oradores
mũdanos: ni cõpones en tus clausulas sen
tencias vanas y de vnos que van procuran
do mostrar se. Hazes muy bien. Porque
esperiencia nos muestra q̃ la espuma que
muy presto se alça, y muy presto tambien
se abaxa y se torna en no nada: y la hincha
zõ d̃l cuerpo avnq̃ lo haze parecer muy grã
de/empo ella es cõtraria ala salud. Muy
sabido es aq̃lla sentẽcia de Catõ q̃ dize: har
to p̃sto se haze lo q̃ es biẽ hecho. Acuerdo
me yo siẽdo biẽ pequeño q̃ me rey oyẽdo a
legar esta autoridad a vn orador q̃ era bien
excelẽte. Fabio solia dezir: biẽauẽturadas
serian las artes si los maestros dellas solos
las juzgassen: porq̃ ninguno puede conocer
el poeta si es bueno/sino el q̃ supiere compo
ner versos. Ningũo entiẽde los filosofos/si
no el q̃ sabe las diuersidades d̃las dotrinas:
en fin q̃ por claras y manifiestas q̃ sean las
cosas no ay quiẽ pueda biẽ entẽder las sino
los maestros dellas mismas. De aqui po
dras entẽder quan dura es la necessidad en
q̃ estoy: siẽdo puesto a juyzio d̃l pueblo: don
de somos forçados temer algũo viẽdolo en
tre los muchos: q̃ si viessemos a solas no ha
riemos caso del. He q̃rido tocar esta senten

cia como de passo: ꝑa darte vn cõsejo q̃ des-
pues q̃ ayas dado razõ delo q̃ hizieres ⁊ di-
xeres alas ꝑsonas de entẽdimiẽto y sana do
trina / no te cures mucho dlo q̃ el vulgo ig-
norãte parlare. Por tãto sea tu cõtinua ocu
paciõ en leer los ꝓfetas: ⁊ beuer las entra-
ñas dlas sentẽcias: y en tu leer o escreuir: ve
lar o dormir: nũca otra cosa hagas sino can-
tar o cõtẽplar ẽnsta sancta escritura y enlos
mysterios q̃ dẽtro de si tiene. Suene ꝯtinua
mẽte en tus orejas la bozina dl ꝓfeta amos:
esta sea la trõpeta q̃ te despierte q̃ãdo dur-
mieres: ⁊ luego arrebatado de vn furioso a-
mor buscaras al señor enla cama diziẽdo: yo
duermo ⁊ mi coraçõ vela: ⁊ si diziẽdo esto lo
hallares nũca jamas lo dexes. Y si algun po
co te adurmieres y se te soltare dlas mãos /
por esso no desesperes: antes sal por las pla-
ças y cõjura las hijas de Jerusalẽ: y hallar
lo has reposando al medio dia. Uer lo has
estar cãsado: mojado dl rocio dla noche: re
posando entre las manadas dlos compañe
ros: puesto en medio de muchos olores pre
ciosos ⁊ delas frutas del parayso. q̃ãdo alli
te veras cõ el dale tus pechos muy llenos d
dotrina y folgara beuer la leche d tus tetas.
Huelgue en medio dlas dos suertes y dlas
plumas plateadas dla paloma: porq̃ las co
sas mas secretas q̃ estarã de dẽtro tẽgan la
amarillez del oro. Has de saber q̃ este niño
(avnq̃ pequeño) hartãdose de miel y mãte
ca (viãda q̃ se vsaua enlos mõtes dõde el se
crio) cresce ꝓsto ⁊ hazese mãcebo. Siendo
mãcebo: el despojara tus enemigos ⁊ ꝓsta-
mẽte los robara: ⁊ vẽcera alos reyes d Da
masco y de Assyria.

Estança.iij.

De la ep̃la.v. ꝓsigue los loores de Pama
chio mostrãdo como se auia puesto en fazer
ospital ꝑa acoger ꝑegrinos a mãera del ꝓfe
ta Abrahã. enseñale por el mismo exẽplo co
mo se deue regir enesta buena obra ꝑa q̃ sea
acepta a dios. Cõcluye esforçãdole enl serui-
cio del señor cõ muchos cõsejos santos.

Oygo dezir como has hecho vn
ospital y ẽnl puerto de roma ⁊
q̃ has plãtado ẽla ribera de Ita
lia vna vara cortada dl arbol de
abrahã: de mãera q̃ comiẽças a assentar nue-
uamẽte real ẽnssa tr̃ra assi como fizo eneas:
y jũto al agua del rio Tiber: dõde el mismo
fue forçado (q̃ãdo vino d troya) comer con
necessidad aq̃llos pedaços de pã hadado:
tu agora fũdas vna casa de pã ꝑa los pobres
semejable ala nr̃a aldea d Belẽ: q̃eres recõ
pẽsar la hãbre larga cõ la hartura subita. ale
grate amigo pamachio q̃ v̄daderamẽte tus
ꝑncipios son grãdes y subes ya dla rayz ala
cũbre tomãdo por ꝑ̃meras: obras de tã alta
ꝑfeciõ. Tu eres el ꝑncipal ẽtre los mõges q̃
enessa ciudad la ꝑncipal del mũdo sigues al
patriarca Lot: q̃ q̃ere dezir hõbre q̃ se apta
Escoja pues el q̃ q̃siere ẽla. y. de Pytago
ras el camino malo y tome las cosas vanas
y perecederas. Tu empo apareja tu sepul-
tura enlos lugares altos y llenos de peñas
assi como fizo Sarra: porq̃ faziẽdolo ternas
cerca d ti la ciudad dlas letras: y dstruydos
los gigãtes fijos d Enachĩ recebira tu here
dad gozo y alegria. Abrahã rico era de oro
plata ganado possessiões y vestiduras y era
tan grãde su familia q̃ subitamẽte pudo ar-
mar vn exercito d solos sus criados tomãdo
solamẽte mãcebos escogidos. y alcãço q̃tro
reyes de quiẽ otros cinco auiã huydo: ⁊ to-
mãdolos cerca dla ciudad d Dã los mato.
este mismo tuuo tã ꝯtinua caridad ẽ recebir
huespedes q̃ fizo oficio dllo: tãto se exercito
en acoger los hõbres cõ piedad q̃ despues
merecio recebir a dios por huesped. este no
mãdaua a sus criados o criadas q̃ siruiessẽ
a los huespedes ãtes el mismo los seruia no
q̃riẽdo q̃ su buẽa obra fuesse menoscabada
por la negligẽcia d otrie. de aq̃ se siguio q̃ q̃ã
do vino la buẽa ꝑsa el solo cõ su muger sarra
sela gozarõ: el lauo los pies alos tres mãce-
bos: el truxo del ganado vn bezerro gruesso
sobre sus õbros ꝑa q̃ ellos comiessen y estu-
uo alli mientra los huespedes ꝑegrinos co-
miã assi como criados dllos. Y dterminãdo
el ayunar y q̃ ellos comiessen / les puso dlã-
te los mãjares aparejados por mãos d sar-
ra. Todo esto te digo muy amado hr̃o mio
pamachio amonestãdo amor q̃ ofrezcas al
señor no solo tu haziẽda mas tãbiẽ a tu pro-
pia ꝑsona y vida. ꝓ̃sentate como hostia biua

ciosa delante d̃ dios ⁊ agradable a su magẽ-
stad: ⁊ assi haras q̃ sea tu seruicio razonable
⁊ pareceras al fijo d̃la v̾gẽ q̃ no vino p̃a ser
seruido sino p̃a seruir. E haz cõ los pobres
lo q̃ el patriarca Abrahã fizo cõ sus peregri
nos y lo q̃ xp̃o nr̃o redẽptor fizo cõ sus disci-
pulos. Piẽsa q̃ el hõbre biẽ dara piel por pi
el y todo q̃nto tiene por saluar su vida: y por
esto añadio el diablo (hablãdo sobre Job)
tocale señor ẽ su ꝓp̃a salud y p̃sona y veras
de q̃ manera te bẽdezira. Biẽ sabe el enemi-
go nr̃o antiguo quãto es mayor la guerra q̃
nos haze en la ꝓp̃ia p̃sona q̃ no la que nos
puede hazer en la hazięda. Facilmẽte alan
çamos lo que esta fuera de nosotros: mas la
guerra peligrosa es la q̃ siẽpre nos anda de
dentro. Porq̃ en vẽcer esta nosotros aparta
mos lo q̃ estaua jũto / y descosemos lo q̃ esta
ua biẽ cosido. Zacheo rico era y los aposto
les erã pobres: el empo pago quatro tanto
a los q̃ algo les auia tomado: y despues re-
partio a los pobres la otra meytad de su ha
zienda q̃ le quedaua. Este mesmo recibio a
Jesu xp̃o por su huesped ⁊ assi le vino salud
para el y p̃a toda su casa. Empo porq̃ (avn
cõ todo esto) era peq̃ño y no se podia ygua
lar cõ la altura d̃los apostoles no fue puesto
en cuẽta delos doze. Pues sabed q̃ los apo
stoles (quãto a las riq̃zas) no dexarõ nada
pues sabemos d̃ cierto q̃ no las teniã: quãto
a la volũtad d̃xarõ el mũdo todo. E por esto
si nosotros ofrecemos a Jesu xp̃o nr̃as riq̃-
zas jũtamẽte cõ nr̃a alma el as recibe d̃ muy
buẽa gana. Empo si nosotros damos a dios
lo q̃ es fuera d̃ nosotros / y lo de dẽtro quere
mos dar al d̃monio: esta p̾ticiõ no es justa ni
buena: y entõces dize nos el señor. Como no
sabes q̃ pecas si ofreces biẽ / y repartes mal
lo q̃ has d̃ ofrecer. No deues ensoberuecer
te por pẽsar q̃ tu eres el p̃mero noble roma-
no q̃ te has fecho mõge / antes te deue ser o-
casiõ de mucha hũildad / acordãdote q̃ el fi
jo de dios v̾dadero se hizo hombre. y q̃ por
mucho q̃ te humilles nũca te humillaras tã
to como jesu xp̃o. Porq̃ puesto caso q̃ te hu
milles a seruir los p̃egrinos: ⁊ ãdes los pies
descalços vestido de ropa pobre y te hagas
ygual d̃los mas miserables: y ẽtres cõ ellos ẽ

las celdas donde se recogẽ. Avn q̃ jũto con
esto tu seas ojos d̃los ciegos guiandolos / y
mano delos mãcos y flacos ayudãdolos / y
pies d̃los coxos trayẽdo les agua y las cõ-
sas necessarias. Dado q̃ tu les partas la le-
ña / y les fagas el fuego / y en fin todos quã-
tos seruicios aurã mas menester: dime dõdẽ
son las p̃siones / las bofetadas / el ser escopi
do / ser açotado / crucificado y muerto: ma-
yormẽte q̃ avn q̃ fagas todo lo q̃ p̃mero di-
xe: fallaras q̃ Paula y Eustochio siẽdo mu
geres avn hã fecho mas. yo no me halle en
roma (porq̃ ya estaua eñl yermo ⁊ ora la nũ
ca d̃l ouiera salido) q̃ndo seruiã estas sctãs
mugeres a tu suegro Toxocio. Hã me dicho
empo q̃ soliã ser tã ricas ⁊ atauiadas por rõ-
ma / q̃ no podiã tener paciẽcia en sufrir el lo-
do d̃las calles. Quãdo saliã muy acõpañã-
das d̃ escuderos ⁊ criados: ⁊ solo fallar el su
elo vn poco desigual les hazia p̾der la paciẽ
cia: la ropa d̃ seda les parecia grã carga: y el
calor del sol por poco q̃ fuesse les parecia ser
huego. Estas q̃ tã delicadas soliã ser: agora
las veras ya pobres en su vestir / y tã soezes
q̃ (en cõparaciõ delo q̃ soliã ser) no son sino
vnas hormiguillas. Siruẽ en el monesterio:
o ẽcẽdiẽdo las lãparas / o ẽ hazer fuego ẽla
cozina: barrẽ toda la casa: alĩpiã las legum-
bres: apejã las yeruezuelas p̃a ponerlas en
las ollas. Si es menister ellas ponẽ las mẽ-
sas y los vasos necessarios p̃a beuer: sacã d̃
comer / vã por lo vno y por lo otro. En esto se
ocupã: y v̾daderamẽte es grãde el numero
de v̾gines q̃ con ellas mora. Claro esta q̃ po-
driã mãdar todo esto q̃ ellas hazen a las o-
tras q̃ lo fiziessẽ mas no q̃erẽ ser vẽcidas eñl
trabajo corp̃al de aq̃llas a q̃en ellas tãto vẽ
cẽ en la v̾tud d̃l alma. Todo esto te digo Pa
machio no porq̃ yo du de ẽ tu grã amor q̃ cõ
dios tienes: mas por aq̃xarte mas avn q̃ te
veo correr: ⁊ viẽdote pelear tã esforçadamẽ
te huelgo crecer tu esfuerço cõ el mio y tu ar
dor cõ el d̃ mis palabras. nosotros auemos
aq̃ edificado vn monesterio y vn espital: por
q̃ si agora viniere Joseph y Maria sacratis
sima a Belẽ no se fallẽ sin posada. Es v̾dad
q̃ la gẽte q̃ d̃ todas las p̃tes d̃l mũdo aq̃ vieñ
es cosa biẽ d̃ marauillar / son tãtos los fray-

les τ pegrinos q̃ nos visitã q̃ ya no sabemos q̃ hazer nos por q̃ ni podemos dexar de ꝓseguir lo començado/ni las fuerças nos acom pañã pa ꝓseguirlo. Por no auer cõtado la costa dla torre (como el euãgelio mãda) an tes d̃ empeçarla: agora q̃ la moneda no nos abastaua pa ꝓseguir la obra: a nos seydo forçado enbiar al padre paulimano a nr̃a tierra pa q̃ vẽda algũas heredades y cortijos q̃ d̃ nr̃os padres q̃daron: puesto q̃ d̃los enemigos hã seydo despues mal tratadas. En posue por allegar lo q̃ pudiesse: almenos esta obra començada pa los sieruos de dios no q̃dasse por acabar: y los maldizientes burlassen τ escarnesciessen d̃ nosotros porq̃ la auiamos començado. Aora q̃ soy al cabo dla carta me acuerdo dl carro vr̃o q̃ arriba hos señale: dõde erades q̃tro: podeys poner otra q̃nta/q̃ sera blesila. Quasi dl todo me ouiera oluidado fablar de aq̃lla q̃ p̃mera d̃ todas subio al señor. De suerte q̃ si bien miramos hallaremos q̃ estays todos cinco agora repartidos en dos partes. Blesila τ su hr̃a paulina muger tuya: estã enl cielo cõ el señor: tu q̃das aca por medianero d̃ paula y Eustochio: pa q̃ esforçãdos los vnos con los otros merezcays todos veros en la bienauenturança ꝑdurable.

Epistola sexta dl libro septimo escripta por el glorioso. D. S. hiero. es dirigida a vn santo varõ amigo suyo llamado Castrucio: cõsolãdole dla ceguedad q̃ le auia venido.

Enseña le como las ẽfermedades muchas vezes vienẽ: no en pago d̃ nr̃os pecados sino porq̃ a nr̃o señor le plaze ꝓuando nr̃a paciẽcia mostrarla a los otros. Cõcluye como el biẽauẽturado. S. Antonio cõsolo aq̃l grã dotor llamado Dydimo por la ceguedad q̃ a natura tenia. Por su breuedad toda la epistola sera vna estança.

EL santo hijo mio Heraclio diacono me dixo como auias venido cõ dsseo d̃ verme fasta la ciudad de dissa: y siẽdo tu d̃ panonia criado siẽpre en trra/no te miste passar los peligros dl mar Adriatico Egeo: Yonio: por ver me. Lo q̃l auries ya cõplido en obra si no te ouiessen d̃tenido los santos hr̃os enl camino en cuya piadosa afiсiõ te reposas. yo te hago gr̃as de tũa caridad/y tẽgo tu obra por recebida: pues ẽlos amigos no buscamos la obra sino la v̾dade volũtad d̃ amor. porq̃ lo vno desto muchas vezes lo auemos d̃ nr̃os enemigos lo otro nũca se ha sino de dõde ay caridad pfeta. juntamẽte cõ esto te ruego q̃ en ningũa manera piẽses auer te venido essa ẽfermedad corporal q̃ tienes por pecado ni defecto tuyo. Acuerdate q̃ los apostoles gl̃iosos (segũ enl euangelio leemos) vierõ aq̃l ciego de natiuidad y sospechãdo si aq̃lla ceguedad le auia venido por sus pecados o por los de sus padres p̃guntarõlo al señor diziẽdo. señor peco este o sus padres pa q̃ nasciesse assi ciego? el señor les respõdio ni peco este ni sus padres: mas esto se fizo assi: porq̃ las obras d̃ dios seã manifestadas. q̃ntos conocemos q̃ sõ paganos ydolatras: iudios: hereges y d̃ otras sectas q̃ jamas recibẽ aduersidad ni sientẽ açote del señor. y binẽ enesta vida encenagados en todos q̃ntos pecados se puedẽ pẽsar: mas fieros q̃ lobos: mas robadores q̃ los milanos: mas crueles q̃ leõnes: mojados siẽpre ẽ sãgre y cõ todo esto jamas los açotes d̃ dios se alegã a sus casas: ni vemos q̃ son açotados con los hõbres. y de aq̃ viene q̃ se ensoberuecen ꝯtra dios: y passã cõ su boca blasfema fasta el cielo. Sabemos por el ꝯtrario q̃ muchos varões sctõs son afligidos cõ ãgustias/pobreza: necessidades y ẽfermedades: y ẽ todo esto por vẽtura dizẽ yo en vano santifiq̃ mi alma τ laue mis manos ẽtre los inocẽtes. y luego rep̃hẽdiẽdose dizẽ. si assi lo digo señor: sera reprouar la generaciõ de tus fijos. Si tu piẽsas q̃ tu ceguedad te ha venido por algunos pecados y q̃ dios cõ yra te lo ha dado: entõces tãbiẽ pareceria q̃ ponias en culpa a ysac q̃ fue tã ciego q̃ no vio a q̃en se daua la bẽdiciõ ãtes ẽgañado cõ la falta del ver/la dio al q̃ no q̃ria. Acusareys tãbiẽ a jacob cuyos ojos se auiã escurecido en tãta manera q̃ no veya nada: empo cõ el espũ de ꝓfeta q̃ dẽtro tenia veya cosas q̃ le estauã muy lexos τ

auiã de ser enlos tpõs venideros. de suerte q̃ el ya cãto a jesu xpõ q̃ auia d venir d generació real. claro esta q̃ el no podia de ciego ver a effrayn ni a manasses. q̃ hõbre pudo sallar se entre los reyes mas sctõ q̃ yosias y al fin vemos q̃ murio atrauessado cõ vn espada d egypto. Quiẽ fue mas alto ẽ merecimiẽto τ santidad q̃. S. pedro τ. S. pablo empo cõ su sangre tiñerõ el cuchillo d nero. Dexo apte los hõbres: q̃ avn el mismo fijo d dios sufrio la muerte vergõçosa dla cruz: τ tu piẽsas q̃ son biẽauẽturados los q̃ ẽ este mũdo gozã de vicios τ plazeres. Nota pues y acuerdate biẽ dsta sentẽcia. Grã de es la yra de dios q̃ndo no se muestra ayrado cõ los q̃ pecã: por esto fablãdo cõ la ciudad d Jerusalẽ le dezia por el pfeta ezechiel: ya no me mostrare ayrado ptra ti: porq̃ todo el amor q̃ te tenia te he q̃tado. El fijo q̃ el señor ama esse es el q̃ castiga: y a todos q̃ntos recibe por fijos los açota. el padre no enseña dotrina sino al fijo q̃ ama: el maestro nũca rephẽde sino el dicipulo q̃ conoce ser d mejor igenio τ abilidad porq̃ apueche. q̃ndo el medico se dxa d curar el ẽfermo: es porq̃ ya dsespera d su salud. Y si ptra esto me oxeres: y como Lazaro recibio tãtos males en su vida: oigote q̃ yo tãbiẽ me sofriria ahora los tormẽtos dsta vida muy de buẽa gana: pues me fuesse reseruada la biẽauẽturãça pa la otra. cierto somos q̃ el señor no nos ha d fazer dos juyzios sobre vna misma cosa. Si me dizes q̃ job varõ sctõ τ sin mãzilla en su vida: porq̃ padecio tãtas dsauẽturas τ trabajos. yo te respõdo q̃ en su mismo libro lo fallaras. Y porq̃ replicãdo muchas historias viejas no sea proliro: y traspasse la mãera d epl'a ptarte he vna breuezica historia q̃ acaecio siẽdo yo muy pequeño. Al tpõ q̃ fue llamado el biẽauẽturado antonio pa q̃ viniesse dõde estaua atanasio obpõ d alexãdria pa psundir ciertos hereges q̃ alli en aq̃lla ciudad estauã vino alli jũtamẽte Dydimo varõ d grãdissimas letras τ santidad el q̃l dsde niño auia pdido d todo en todo la vista. Hablãdo d muchas cosas dela sagrada escritura los vnos cõ los otros. el gl'ioso ãtonio estaua espãtado de ver el igenio acutissimo τ la dotrina marauillosa de Dydimo: y estãdo assi oyẽdolo pgũtole: dime Dydimo por vẽtura tienes grã dolor por ser puado d los ojos corpales. A esta pgũta callo Dydimo q̃si pfuso de algũa vergueça: torno ãtonio a pgũtarle la segũda τ tercera vez: fasta tãto q̃ Dydimo mostro algũa señal dla tristeza iterior q̃ por este defecto de vista padecia. q̃ndo ãtonio le vuo descubierto esto dixole. En vdad yo me marauillo d vn hõbre tã prudẽte como tu q̃ siẽtas dolor por no tener lo q̃ tienẽ las hormigas y las moscas y los mosq̃tos y no lo vẽças todo alegrandote q̃ tienes lo q̃ tuuierõ solos los sctõs y los gl'iosos apl'es. Pues claramẽte conoces q̃nto es mas excelẽte cosa ver cõ el alma q̃ cõ el cuerpo y tener aq̃llos ojos lipios / dõde no pueda caer la pajuela del pecado q̃ los ofenda. por tãto puesto que no vẽgas ẽ este año a vernos por esso no pdemos la espança de tu venida. Y si el sctõ diacono heraclio leuador dela psente se enredare en tus braços cõ caridad fraternal τ no se pudiere tã psto tornar. viniẽdo dspues ẽtramos recebir os he cõ doblada alegria: tomãdo el logro dela espera cõ el pago tan crescido.

Epl'a. vij. dl lib. vij.

escrita por el gl'ioso. d. S. hieroes dirigida a. S. marcela cõsolãdola sobre la ẽfermedad de blesila. muestra el alegria q̃ siẽte como este açote de enfermedad le viene por aumẽto de gl'ia. pues su vida ha seydo aptada de todas vanidades dl siglo y no ocupada en cosa ningũa de mugeres mundanas. Antes toda ẽ el seruicio de dios recogida. Por su breuedad no es partida la epl'a en estanças.

Abrahã fue tentado por dios en su fijo τ fue hallado mas fiel. Josep fue vẽdido en egypto: pa q̃ despues el viesse d comer a su padre y a sus hñ̃os. Ezechias fue espãtado cõ la muerte q̃ cerca estaua: y despues lloro tãto τ fizo tal penitẽcia q̃ le fuerõ añadidos q̃nze años de vida. el biẽauẽturado apostol. S. pedro fue ferido en la passiõ de jesu xpõ y despues tãto lloro q̃ me-

recio oyr. Pedro apaciēta mis ouejas. pau-
la lobo robador: y bēiamī mācebo fue ciego
estādo en aql arrebatamiēto pa despues te-
ner muy clara y excelēte vista. y viēdose subi
tamēte cerrado d unas espātosas tinieblas
llamo señor: al q̄ poco ātes el psegua como
a hōbre. Digo esto señora mia marcela pa
mostrarte como emos visto ala nr̄a Blesila
arder. xxx. dias eñl fuego d calēturas pa q̄ se
pa como ha d lāçar d si los regalos del cuer-
po: q̄ dsde a pocos dias ha d ser todo arado
d gusanos. y piēso q̄ vino el señor a ella τ le to
co la mão: y aora ella es leuātada pa seruir a
su majestad y aparejarle el comer. Algo pa
recia q̄ auia eñlla d negligēcia y olor: mostra
ua d ser rica estādose ēbuelta ē tātas taxas τ
ropas: aū se estaua ēla sepultura del siglo. y
por esto el señor tēblo y cōturbado eñl espū
dio bozes diziēdo. blesila sal fuera. ella luego
q̄ fue llamada salio jūtamēte cō el señor: y ds
pues d ser salida comio ē señal d vdadera vi
da. Aora los judios enojēse q̄nto q̄sieren to
mē yra y amenazē q̄ la matarā: q̄ los glīosos
aplēs se alegrā. Sabe muy biē blesila q̄ debe
su vida y todo su ser al señor q̄ selo ha dado:
sabe tābiē q̄ esta aora abraçada cō los pies d
aq̄l cuyo juyzio poco ātes temblādo temia:
q̄ndo el cuerpo estaua q̄si sin aīa y todos los
miēbros temiā la muerte cercana. ētōces po
co le ayudauā sus pariētes: ni las palabras
de ofertas mas vanas q̄ el humo: o pariētes
dsagradecidos sabed q̄ nigūa obligaciō os
tiene Blesila: porq̄ quāto a vosotros ella es
muerta: τ si resucito fue cō el ayuda de Jesu
xp̄o τ solo pa su seruicio. el q̄ es xp̄iano goze-
se dllo: el q̄ se enojare o le pesare muestra biē
q̄ no es xp̄iano. La biuda q̄ vna vez se vee li-
bre dl mūdo τ de su marido no tiene necessi-
dad d mas atarse: sino q̄ cō su libertad ētera
sirua al señor. si me dize q̄ se escādalizā d ver
la yr siēdo moça vestida de aq̄llas ropas po
bres y d penitēcia: digo q̄ no se escādalizara
Juā bautista q̄ siēdo mas moço lleuaua a solo
vn cuero de camello abrigado: τ cō ser el ma-
yor d q̄ntos naciero dlas mugeres. est e me-
recio ser llamado āgel: y dspues bautizar al
señor dl vniuerso mūdo: porq̄ se piēro yr ve-
stido d vna piel d camello y ceñido con vna

cita d lo mismo. Si me dizes q̄ dsagradā los
māiares por ser pobres τ viles: yo te digo q̄
no ay cosa eñl mūdo mas vil q̄ las lagostas.
pues sepas q̄ aq̄llas vdaderamēte escāda-
lizā los xp̄ianos q̄ van todas pītadas d ber-
mellō τ alua yalde: y falsadas las cejas, y to
da la color d su rostro. porq̄ vā engañando a
los q̄ las veē fechas ydoloso ymagines de
yesso sobre pītadas. tales vā q̄ si de psto les
sale alguna lagrima dlos ojos y corre por el
rostro: veras q̄ les haze vn surco por la cara
assi como el arado ēla tr̄ra. Estas son las q̄
por īfinitos años q̄ ayā biuido iamas q̄eren
creer q̄ son viejas. Estas acostūbrā cōponer
su cabeça y mostrarla muy alta cō cabellos
agenos y trabajā tornarse ala mocedad pas
sada cubriēdo y reparādo las muchas ru-
gas dla vejez. Vā cō manadas d nietos dlā
te d si y toda via en su trage y pēsamiētos he
chas dōzellas. Aya vgueça la q̄ es xp̄iana
q̄rer forçar su fermosura natural: y cō el arte
mostrar lo q̄ natura no q̄ere: ni pcurar tor-
pes dsseos en q̄en la viere. porq̄ sentēcia es
dl apostol q̄ no podrā agradar a jesu xp̄o los
q̄ eñsto estuuierē puestos. la nr̄a biuda tenia
tal costūbre eñl siglo q̄ se cponia y atauiaua
segū su estado y todo el dia estare q̄riendo el
espejo pa ver q̄ le faltaua. Agora cō mucha
cfiança dize: todos nosotros mirādo la glīa
dl señor nr̄a cara dscubierta: nos trāsforma-
mos ē su misma figura. como psonas q̄ dssea
mos passar dsta glīa ala otra y d vn espū a o-
tro. Entōces mirauase siēdo mochacha en
apejar sus cabellos y atormētarse sin culpa
el cuello aptādolos porq̄ fuessē muy atauia
dos. Agora lieua su cabeça sin pēsar jamas
eñlla: mas d q̄nto sabe q̄ cō solo yr cubierta
va cōtēta. en aq̄l tpo le parecia dura la cama
d plumas y muy dlicada: tāto q̄ a penas po
dia dormir en los estrados muy cōpuestos.
aora ella es la pmera q̄ salta dla pobre cama
dōde reposa: y āte q̄ otra nīgūa ella es al co-
ro pa loar a dios comēçādo las pmeras cā
ciōes d su boca. verlaeys puesta d rodillas
sobre aq̄l suelo dsnudo: y su cara q̄ solia ser ē-
suziada cō alua yaldes afeites: aora siēpre la
fallareis lauada d lagrimas. no oyreis dspu-
es dla oraciō sino salmos: y dsto no se pte fa-

sta q̃ sobrada del trabajo/cãsado el cuello y
rodillas: y vencida del sueño se leuãta para re-
posar vn poco. Su ropa es negra: y quãto ẽ
tierra mas duerme/menos sele parece y me
nos esta suzia. Su calçado es harto pobre/
mas los dineros q̃ solia gastar en calçarse ri
camẽte comẽ los agora los pobres. Su ce-
ñidor no es de oro ni de plas sino biẽ pobre
y hecho de cuerdas de lana: y tal q̃ muestra
ser hecho mas para apretar la ropa que no
para rõperla. Si el escorpiõ maluado tiene
embidia de verla puesta eneste ꝓposito/es
razon q̃ sea quebrãtado ⁊ maldito ⁊ alança-
do por vil. No seã oydas sus palabras si tẽ-
tare combidarla a que tome a comer del ar
bol vedado: y seale dicho: Satanas (q̃ quie
re dezir cõtrario) vete de ay al fuego del infi
erno. Verdaderamẽte cõtrario es de Jesu
xp̃o el antichristo a quiẽ desplazẽ los mãda
miẽtos de xp̃o. Dime agora por amor d̃ mi/
q̃ cosas nos han visto hazer de estremada ꝑ
fectiõ q̃ les solian hazerlas los ap̃les para q̃
se escandalizẽ y espantẽ? Vemos q̃ dexaron
aq̃llos a su padre viejo ⁊ la nauezilla y desã-
parãdolo sin mas pẽsar se fuerõ cõ Jesu xp̃o
El publicano dela tabla del cãbio se leuãto
y luego siguio al saluador. El discipulo d̃l se
ñor q̃riendo tornar a su casa pa dar razõ alos
suyos/fue ꝓybido por mãdado del mesmo
q̃ no lo fiziesse: no ꝯsintio q̃ se parasse a sepul
tar su padre/mostrãdonos claramẽte q̃ es
grã piedad ser crueles por el amor de dios.
Estas son obras de ṽdaderos mõges y ꝑfe
tos sieruos del señor. Mas nosotros ago-
ra por solo no yr vestidos d̃ seda/ya nos te-
nemos por mõges: y porq̃ no beuemos fasta
embriagarnos: y no ãdamos dãdo risadas
por las calles: ya nos tenemos por ꝯtinẽtes
ꝑfectos ⁊ muy tẽplados. Si no nos veẽ tra
er la ropa blãca/luego vereys q̃ nos dizen v
nas iñjurias (q̃ ya el pueblo las tiene muy co
munes) diziẽdo. aq̃l sabed q̃ es vn grã tray-
dor nigromãtico. Digan pues lo q̃ q̃sierẽ e-
stos juezes q̃ tã hinchados vã de gordos: y
piensen lo q̃ les viniere ala fantasia: q̃ la nr̃a
Blesilla se reyra de todo: y no se enojara por
oyr injurias de boca delas ranas parleras:
acordãdo se q̃ su señor y redẽptor por boca
delos mesmos fue llamado Beelzebub.

Epistola octaua d̃l

libro septimo escrita por el glorio
so doctor. S. Hiero. es dirigida
(segũ algunos originales) a Occeano ami-
go suyo: segũ otros a todos los fieles catoli-
cos. Acõsejãdo nos q̃ tengamos paciencia
en sufrir las injurias. Prueua por muchas
auctoridades dela sagrada scriptura como
son bienauẽturados los que son prouados
en muchos trabajos ⁊ tribulaciões. Mue
stra como son desauenturados los que van
buscando gloria humana: ⁊ muy mas desa-
uenturados los que se burlan eneste siglo/
y escarnecen alos que veen puestos enel ser
uicio de Jesu christo. A todos en fin com-
bida que en semejantes cosas tengan paciẽ-
cia/acordando se dela mucha que nuestro
saluador tuuo por amor de nosotros sufrien
do injurias/⁊ trabajos cõ tãta inocẽcia. Es
ptida la p̃sente ep̃la en dos estanças.

Estança. j.

Dela Epistola octaua:
Introduziendo la Epi
stola comiença de consolar a Occeano mo-
strandole con que alegria deue el buen chri
stiano sufrir las tẽtaciones y trabajos ẽsta
vida. Enseña nos por doctrina del sctõ euã-
gelio quanta paciencia deuemos tener quã
do murmuran de nosotros y nos persiguen
por la justicia. Concluye declarando que la
gloria del cielo se gana/con de todo en todo
menospreciar lo de aca.

Abido he las mu
chas tribulaciones q̃ padeces
y las ꝯtinuas afrẽtas en q̃ te ve
es a causa de algũos q̃ malamẽ
te te ꝑsiguẽ. En verdad no me pesaria que
las desechasses ⁊ apartasses de ti: ẽpo muy
mas me alegrare si cõ paciẽcia las cõportas
Porq̃ enesto señaladamẽte se muestra la fe
q̃ con Jesu xp̃o tenemos: conocesse como lo
tenemos: y reconocemos el beneficio de su
passion. Quãdo por su amor de muy buena
voluntad nos sometemos a sufrir las injuri-
rias y tẽtaciones. Verdaderamẽte no nos
deue ser enojoso sino muy agradable sufrir

algunos trabajos pequeños por amor de a
quel que tã grãdes los ſufrio por noſotros/
y por nr̃a ſalud. En eſpecial q̃ ſabemos co
mo el reyno delos cielos no ſe alcãça ſino cõ
muchas tẽtaciones ⁊ diuerſas: conforme a
lo que la eſcritura dize. Por muchas tribu
laciones nos conuiene entrar enel reyno de
dios. Pues ſi muchos padeciendo grãdes
tribulaciones avn fallan las puertas del cie
lo cerradas/que harã los que padecen po
cas? Cõuiene pues que cõ buen coraçon ſu
framos todas las tribulaciones y tentacio
nes que nos vinieren: pues mediãtes ellas
nos es prometida la puerta del cielo. El biẽ
auenturado apoſtol ſantiago nos amoneſta
y enſeña que tales deuemos ſer enlas tribu
laciones dizẽdo. Hermanos mios quãdo
os vereys pueſtos en diuerſas tentaciones
hazed que tẽgays todo el plazer del mũdo.
De aqui podemos conocer quan al reues
vamos noſotros/moſtrãdo tanta triſteza ⁊
anguſtia enlo que nos manda el apoſtol te
ner tanta alegria y no lloro. El meſmo apo
ſtol en otro lugar dize. Bienauẽturado es el
varon que p̃manece enlas tẽtaciones porq̃
verdaderamente deſpues que ſea aproua
do en ellas recebira la corona dela vida: la
qual dios tiene prometida alos que le amã.
Mira pues bien quãto le aprouecha la tẽ
tacion al hõbre/que por ella alcança la biẽ
auenturança ⁊ la corona de gloria. Deues
empero notar las palabras que dizen: que
quãdo ſera aprouado recebira eſta corona
que el ſeñor tiene ꝑmetida alos que le amã
De manera q̃ dos coſas han de tener: ſer a
prouados del ſeñor/y hã lo d̃ amar. y eſtos
ſon los que por amor de ſu nombre ſufren la
tentaciõ y la vencen/deſpues con razon ſon
coronados. Mas lo q̃ nunca fuerõ fatiga
dos ni atribulados por tentacion ninguna
ſon tenidos por malos y reprouados/y no
ſon dignos de recebir ningũ galardõ. Deue
mos pues noſotros gozarnos enlas tẽtacio
nes ⁊ ſufrirlas con mucha alegria: porq̃ ſea
mos aprouados/y deſpues coronados en
la eternal vida. Eſto meſmo d̃claro el ſeñor
en ſu ſancto euangelio diziendo. Bienauen
turados ſoys quãdo os ꝑſeguiran y maldi
ran ⁊ diran todo mal contra voſotros por la
juſticia. Gozaos entõces ⁊ alegraos porq̃
verdaderamẽte vr̃o pago muy crecido es ẽ
los cielos. Qual es el q̃ dſpues d̃ auer oydo
eſta boz no aya por bien ſer tẽtado? quiẽ es
el que no deſſea ſer ꝑſeguido de todos por
el amor d̃la juſticia? quales q̃ no querria ſer
atribulado? Quien no holgara ⁊ avn d̃ſſea
ra ſer maldito por q̃enquiera/pues por ello
merezca deſpues ſer loado por la boz de Je
ſu xp̃o: y ſer pagado de merced celeſtial ⁊
muy crecida? Orala me ꝑſiguieſſen todos
los infieles y malos por el amor de mi ſeñor
Jeſu xp̃o. Orala todo eſte mũdo loco y va
no ſe leuantaſſe para injuriarme ⁊ afrentar
me: pues por ello yo deſpues mereciesſe ſer
loado por boca del ſeñor. y junto con eſto eſ
peraſſe la merced delo que ſu mageſtad me
ne ꝑmetido. Por cierto docioſa es y bien
merece ſer deſſeada la tentaciõ cuyo pago
eſperamos q̃ lo ha de dar Jeſu xp̃o enel cie
lo. No tengo yo por peſada la maldicion q̃
ſe muda en ſer loado y bẽdito por la boca d̃
dios. Ayamos pues por bien ſer tentados
vn poco eneſta vida p̃ſente: porq̃ podamos
deſpues recebir la eternal merced en lugar
deſta pena temporal. Sufriamos cõ pacien
cia las injurias/afrentas/⁊ murmuraciões
que los hombres nos fizierẽ: porque merez
camos ſer loados por boca del ſeñor. Porq̃
ſi noſotros buſcamos el loor delos hõbres
claro eſta que ꝑdemos el d̃ dios: el hombre
q̃ es loado delos hõbres es culpado de jeſu
chriſto: ſegũ eſta eſcrito. Guay de voſotros
ricos q̃ ya teneys vr̃a conſolaciõ. Guay de
voſotros q̃ os veys hartos/ q̃ deſpues ſenti
reys hãbre. Guay de voſotros los q̃ reys ⁊
jugays/q̃ verdaderamẽte voſotros llorare
ys. Guay de voſotros quãdo todos los hõ
bres os bendixerẽ. Mira pues quanto es
graue y enojoſa a dios el loor que los hom
bres nos dan: pues por el aſſi nos amena
za. Porq̃ los hõbres q̃ ſon terrenos no amã
ſino las coſas dela tierra y tales: ⁊ ſiempre
loan las coſas que aman: eſtos ſon delos q̃
eſta eſcrito. Todo animal ama ſu ſemejan
te. De aqui nace q̃ cada qual conforme a ſu
inclinaciõ loa las riquezas/o los manjares

preciosos/o los q̃ vee y muy bien vestidos
cosas son todas estas que la sancta ley las
condena τ prohibe/y no las aprueua. E si
algunos por el amor y temor de dios menos
precia todas estas cosas/τ alançã de si todo
aq̃llo que la sagrada ley tiene por sospecho-
so/trabajãdo en ser sanctos cõforme ala vo
luntad de dios? Estos tales son escarneci-
dos τ burlados delos otros: malauẽtura-
dos pues se puedẽ llamar miserables y cie-
gos los que delos tales burlã. Harto pues
son desuẽturados/q̃ no solo no llorã sus pe-
cados en q̃ ay biẽ que llorar: mas avn se po
nen en escarnecer alos q̃ lloran los suyos: co
mo quiera q̃los deurian imitar. Mas sed
ciertos q̃ verna tiempo que todas las risas
destos serã bueltas en muy verdaderos llo
ros: verna hora quãdo los que agora se bur
lan delos pobres llorarã por auer sido ricos
muy amargamẽte. Porq̃ destos habla la sa
grada scritura quãdo dize. Estarã entõces
los justos en grã cõstãcia cõtra aq̃llos que
los angustiaron y les robarõ sus trabajos:
τ viẽdolos assi estar turbarse han cõ temor
espãtoso. Considerãdo tanto biẽ como tan
subito les verã auer alcançado/arrepentir
se han muy amargamẽte τ diran dentro de
si cõ gemidos del spiritu. Estos son delos q̃
en algũ tiempo escarneciamos: y teniendo
los en poco/burlauamos dellos: nosotros
locos malauẽturados teniamos a estos por
pdidos: τ su vida por burlada: y creyamos
que su fin seria sin honra ninguna. Agora ve
mos q̃ son contados entre los hijos de dios
y su suerte es entre los sctõs. Diremos pu-
es q̃ erramos del camino dela verdad: τ la
lumbre dela justicia no nos alũbro: el sol nũ-
ca nacio para nosotros. Cansamonos andã
do por el camino dela maldad y perdicion:
anduuimos por vnas soledades trabajosas
y nunca supimos el camino de dios. Dezid
nos/que nos aprouecho nr̃a soberuia? y la
vanaglia delas riq̃zas que fruto nos truxo?
todo se passo como sõbra. O si leyessẽ muy
ala cõtina todos los ricos gl̃osos estas pa-
labras: y los q̃ se preciã de burlar delos po-
bres: porque al menos miẽtra que tienen tiẽ
po llorassen a si mesmos. Porque si agora
bien llorassen/no ternian necessidad de llo-
rar despues quãdo ningũa cosa les aproue-
charã las lagrimas. El bienauẽturado apo
stol Santiago llorãdo el juyzio q̃ en este tiẽ-
po que digo se hara amonesta alos ricos de
ste siglo q̃ lloren a si mesmos diziẽdo les assi.
Ea pues ricos aparejaos y llorad agora cõ
grãdes aullidos. Las miserias grandes q̃
sobre vosotros han de venir. Pẽsad q̃ vr̃as
riquezas fuerõ quemadas y vr̃as ropas fue
rõ comidas de polilla. Todo vr̃o oro y pla-
ta sera limpiado dl moho que tenia: y el mes
mo moho sera en condenacion vr̃a: comera
vr̃as carnes assi como huego. Vosotros co
mistes y beuistes a plazer: gozastes dlos pla
zeres: τ criastes vuestros corações en deley
tes viciosos en el dia dela muerte. Porque
cada qual sabe bien que si llorara en esta vi-
da/no llorara enla otra. Assi lo dize el señor
mesmo. Bienauẽturados son los q̃ llorã por
que sin duda ellos serã consolados. Quiere
dezir: los que en este tiẽpo d aca llorarẽ/des-
pues serã cõsolados por Jesu xp̃o. A los q̃
se rien les esta dicho. Guay de vosotros los
q̃ agora os reys: porque sin duda dspues llo
rareys. Empo porque alguno no se engañe
creyendo que el señor generalmẽte amena-
za a todos los que se riẽ? en especial q̃ la mes
ma scriptura en otro lugar dize. El varon sa
bio secretamẽte τ sin hablar se reyra. Diga
mos pues q̃ ay vna risa en que ay pecado τ
otra sin pecado. La risa del hõbre sabio no
tiene pecado ninguno. Mas el q̃ se rie de-
los sanctos τ sieruos d dios este tal es loco
y pecador: τ por este dixo la escritura: el que
burla del pobre: sabed q̃ prouoca a yra al q̃
lo crio. Sera bien con todo esso q̃ sepamos
que pobre es aqueste/por cuyo escarnio el
señor es ꝓuocado a yra? por cierto no es o-
tro sino el q̃ enteramẽte menospreció las riq̃
zas humanas y terrenas por agradar siẽdo
pobre al señor: q̃ siẽdo rico no le podia agra
dar. Por cierto con gran razon se ayra el se-
ñor contra aquellos que no temen escarne-
cer dl que por su amor se hizo pobre. Desta
mesma manera escarnecian de Jesu christo
los phariseos y escriuanos por ver q̃ menos
preciaua las riq̃zas: τ assi esta escrito. Oyẽ-

do estas cosas los phariseos y escriuanos
q̃ eran auariẽtos escarnecian del. Pues sa-
bed q̃ nosotros tãbien tenemos escriuanos
y fariseos y estos mesmos escarnecen ago-
ra los discipulos d̃ Jesu christo q̃ menospre
cian las riquezas/ assi como los otros escar
necieron d̃l señor & maestro. Mas tambiẽ
les podremos dezir a estos lo q̃ entonces fue
dicho alos otros. Uosotros soys los que os
aueys iustificado solamẽte para cõ los hõ-
bres. Sabed q̃ es abominable d̃lãte d̃ dios
lo que es alto y precioso alos hõbres. Por
tanto no deuemos espantarnos por la bur-
la ni escarnio que ninguno haga/ sabiẽdo de
cierto como el mesmo señor nr̃o fue escarne-
cido destos mesmos. Antes nos deuemos
alegrar y gozar/ viẽdo que sufrimos agora
nosotros lo mesmo q̃ nr̃o redemptor sufrio
primero: & sufrimos lo con certenidad que
auremos grã pago y merced por ello. Por-
que no ay cosa en el mũdo de quantas por el
señor hizieremos q̃ no tẽgamos cierta la pa
ga della. Piense pues cada vno quanto son
bienauẽturados los hõbres a quien la risa
y escarnio delos ignorantes es causa de ma
yor biẽ/ y les aprouecha para su salud. Tã-
to es el amor que el señor tiene alos q̃ le amã
tanto se precia de honrar alos que le hõran
q̃ no consiente avn q̃ sean por su amor liuia-
namẽte escarnecidos/ sin q̃ dello ayan ente-
ra vengança y recibã muy crecida merced.

Estança.ij. dela Epistola octaua.

Prosiguiẽdo lo comẽ
ça do muestra por infinitas razones & aucto
ridades en quã poco deuemos tener lo que
pueden los hombres dezir ni hazer contra
nosotros/ pues seamos ṽdaderos sieruos
de dios. Concluye consolando alta & mara
uillosamente a qualquier que sera afligido
por seruir a dios en esta vida.

Estas son las cosas q̃ deue pẽsar
& muy atẽtamẽte mirar el alma
santa de qualquier hõbre sabio.
Y no espãtarse por las palabras
y burlas delos ignorãtes: ni por esso cessar
vn punto en lo que tocare al seruicio d̃ dios.
Porque claro esta que todas las fabulas y
burlas delos hõbres no podrã librarnos d̃
los huegos del infierno: sino solo el temor de
dios & guardar su justicia. En este caso no
quiero que ſ[e]te de nada por quãto los hom
bres perdidos y burladores podran dezir
con ti: y por mucho q̃ escarnezcã por ver
te sieruo de dios. Porq̃ todos los tales son
perdidos & su bienauẽturança es la muer-
te eterna. Antes deues alegrarte & gozarte
sabiẽdo como por aquel mesmo escarnio te
esta aparejada merced grãde. En otra ma-
nera cosa seria muy cruel & maluada que tu
no quisiesses sofrir tan liuianas afrẽtas por
el amor de quiẽ las sufrio por ti grauissimas.
Quies ver bien quã graue cosa es (siẽdo tu
vn hõbrezillo) que no quieras sufrir por el
señor todo lo que en esta vida te viniere/ seã
daños/ perdidas/ isamia/ sospechas/ mur-
muraciones & quãto mas te pudiere venir?
Acuerdate q̃ el mesmo siendo hijo de dios
verdadero/ y dios como el mesmo padre:
por amor de ti se hizo hõbre & sufrio sed/ hã
bre/ frio/ pobreza: y en fin la muerte crudelis-
sima acompañada de mil improperios: y to
do esto por sola tu salud y remedio. Por ci-
erto bien esta ageno del el que no se dispone
a sufrir por su nombre al menos las murmu
raciones delos hõbres. Como podremos
dezir q̃ lo amamos sino q̃remos sufrir por el
el menor trabajo del mũdo? Cierto es q̃ si le
tenemos verdadero amor/ qualq̃er daño y
trabajo que por su causa nos viniere lo sufri
remos con paciẽcia: & (por muy graue que
sea) pareciẽdo nos poco diremos. Por ci-
erto muy pequeñas son todas estas penas
q̃ por el señor padecemos: si las cõparamos
cõ las q̃ el sufrio por dar nos vida. No nos
viene jamas pena tã grãde q̃ segũ su mereci
miento no sea pequeña. E si q̃remos biẽ mi
rar lo q̃ en el sagrado euãgelio nos tiene di-
cho assi lo hallaremos dõde dize. No ay di
cipulo mayor q̃ el maestro/ ni sieruo mayor
q̃ su señor: pues si estos maluados llamarõ
Beelzebub al padre d̃ las cõpañas/ q̃ harã
a sus discipulos? Nosotros pues si q̃remos
ser ṽdaderos discipulos de Jesu xp̃o/ es ra
zõ q̃ abracemos las injurias/ d̃nuestos/ y es
carnios d̃l mũdo sobre nosotros: y q̃ cõ muy
entera paciencia sufiamos por su amor lo q̃

el tan ḋ buena gana sufrio por nuestra salud y el q̃ no quisiere sufrir nada desto: no deue llamarse discipulo suyo/ ni sieruo/ ni hijo/ ni domestico. Aquel señor siẽdo inocente/ sin manzilla/ ⁊ sin ofensa de ninguno: tal en q̃en no pudo caber ni aun la menor sombra ḋ pecado: segun del mesmo ꝓpheta auia dicho. El que no hizo pecado ni se hallo engaño ẽ su boca: empero por nosotros crueles y malnados/ pecadores esclauos condenados a las penas eternas: fue puesto en juyzio/ açotado/ escupido/ y condenado a muerte: assi como si fuera tal como nosotros. Nosotros recebimos verguẽça cõportar por su amor vna liuiana palabra q̃ nos ofenda. El tuuo por bien poner sus espaldas a los açores: su cara para q̃ la escupiessen ⁊ abofeteassẽ por nr̃o biẽ/ nosotros no q̃remos por su seruicio poner las orejas a oyr cosa ḋl mundo q̃ mal les suene. Deuriamos pues alegrarnos siẽpre que se ofrece ẽ q̃ podamos mostrar nos agradecidos a tã grãdes beneficios como le deuemos. En otra manera q̃ esperãça podremos tener si rehusamos siendo hõbres de tierra cõportar alguna injuria por aquel q̃ siendo dios decẽdio del cielo/ ⁊ vino a la tierra ⁊ cõporto tãtas por nr̃o bien: abaxãdo se a la muerte por sobirnos a la vida. Siẽdo inmortal fue contento de morir por librarnos del lazo eternal de la muerte. Quiso ser coronado de espinas: porq̃ nosotros q̃ eramos ꝑmero todos espinosos ⁊ sin fruto ninguno ḋ biẽ/ pudiessemos por su venida ser arboles de fruto marauilloso. Quiso beuer hiel ⁊ vinagre/ porq̃ de alli en adelãte no se hallasse mas en nosotros la amargura ḋla hiel/ ni la aspereza del vinagre. Quiso ser hijo de la virgen por hazernos a nosotros hijos de dios. Piensa pues si deuemos rehusar ḋ sufrir algo por amor del que tantas mercedes nos ha hecho? Verdaderamẽte aq̃l puede llamarse bienauẽturado/ ⁊ ygual cõ los angeles: cuya anima tuuiere voluntad aparejada para sufrir por el señor lo que el sufrio por ella. De otra manẽra seria cosa muy peligrosa que nosotros nos auergõçassemos biuir segun su justicia/ pues el no se auergõço sufrir nuestras injusticias y males. Mayormente q̃ si nosotros hazemos cosas por donde sin culpa ⁊ sin razõ nos acusan: entonces mas somos loados q̃ reprehẽdidos. Quereys lo ver? mirad q̃ reprehendẽ los malos enlos sanctos varones/ no otra cosa sino que ayunã/ q̃ son abstinẽtes/ q̃ son tẽplados/ q̃ no se agradã enlos deleytes ḋl mũdo. Que menosprecian las riquezas/ y no quierẽ yr vestidos de ropas ricas y mundanas. Que no son cariuos del dinero: ni quierẽ tener oro ni plata: en fin reprehẽden los porq̃ menosprecian aq̃llas cosas todas q̃ la vanidad humana abraçan. Por cierto el q̃ fuere acusado de qualq̃er cosa destas: no es razõ q̃ por ello reciba verguẽça ni confusiõ. Deurian muy mas con razõ auergonçarse y tenerse por cõfusos los q̃ se agradan delas cosas que alos sanctos varones desplazẽ y ḋsagradã. Ayã pues verguẽça ⁊ sientã cõfusiõ en si/ los que son embriagos/ tragadores/ injustos/ robadores/ adulteros: y en fin todos los que se glorificã en sus malas obras: para quiẽ estã aparejados los fuegos infernales y las penas eternas q̃ los esperã. Empero los q̃ cumplen la voluntad del señor no deuen recebir confusiõ: pues no ay en sus obras porq̃ la reciban. O q̃ cosa es tã mala y tã al reues dela razõ: q̃ los malos se glorifiquẽ en sus malas obras y los buenos ayã verguẽça de hazer las buenas. Mire pues en este caso y sea prudẽte qualq̃er anima deuota a dios: q̃ jamas se confunda con las palabras vanas ḋ los mundanos ignorantes: ni por ellas se aparte de su ꝓposito sancto: en el qual es razõ q̃ cada dia mas aprouechey se mejore. mire bien y no se aparte del temor de dios por ninguno: ni se mueua vn punto del amor de aquel señor por quiẽ menosprecio ya el mundo y todas sus vanidades. Piẽse q̃ si no ha fecho cosa contra aquel señor/ q̃ no tiene ḋ q̃ arrepentirse: cuyo amor es tan grande que los buenos lo tienẽ en mas/ que el delos padres/ y el delos hijos/ y el delas mugeres. Crezca pues cada dia en nosotros el amor de Jesu christo: crezca la fe que grãde es la merced q̃ por su amor esꝑamos. Solamente en esto ꝑuea el alma deuota q̃ nũca se parta vn pũto del: porque no le digan. Un poco

tengo que dezir contrati/y es que has dexa
do la ꝑmera caridad que solias tener: dedō
de cogemos muy claro q̄ no deuemos agra
dar a los hōbres sino a Jesu xp̄o: ni deuemos
procurar el loor humano sino el diuino. Aq̄
nos aprouechara ser loados por aquellos a
quiē es pecado agradar ni parecer les biē?
O que daño nos traera si dizē mal de noso-
tros aquellos/cuya retratació no daña tan
to como su loor o aprouació? Sera por cier
to muy mejor q̄ oygamos lo q̄ acerca desto
nos dize el glorioso apostol vaso d̄ escogimi
ento enseñandonos como no deuemos q̄rer
agradar a los hōbres. dize pues. Si yo qui
siesse agradar a los hōbres no seria sieruo d̄
Jesu xp̄o. Dedōde por muy determinada
conclusiō sacamos: q̄ no podra seruir a Je-
su christo hombre ninguno que estimare en
mas agradar a los hōbres q̄ a dios. E por
esto deuemos tener nos por contētos τ ale-
gres en desagradar a los hōbres: pues por
ello agradamos a Jesu xp̄o. No nos contē-
temos de ser loados por aq̄llos q̄ nunca di-
zen bien/sino de sus semejantes: sera mejor
q̄ procuremos ser loados por los ꝓphetas
τ apostoles/y q̄ el mesmo xp̄o redēptor nr̃o
en su sagrado euāgelio nos loe. En verdad
entōces podremos tener nos por bienauē-
turados quando merecieremos ser loados
destos tales. E sabed q̄ si guardamos las
cosas que el señor mādo por boca d̄ sus apo
stoles τ ꝓphetas: entonces mereceremos
estos loores q̄ he dicho. Seamos siēpre tē-
plados/mesurados/sanctos en nr̃os pēsa-
mientos y obras: τ los otros murmurē quā
to quisieren. Roguemos al señor en nr̃o co-
raçon fielmēte q̄ siempre este cō nosotros/y
que su ley sacratissima no se parta de nr̃a al-
ma y de nr̃a boca/ para q̄ podamos cantar
con el ꝓpheta. En lugar de tenerme amor d̄
zian mal de mi: y entōces yo rogaua al señor
por ellos: τ lo q̄ en otro lugar dize. Yo humi
lle mi alma cō el ayuno: y desto me nacio ver
guēça y denuesto. Vesti me de silicio τ tuuie
ron que burlar d̄ mi. En otra parte assi mes-
mo dize. Mis rodillas fueron enflaqueci-
das con el ayuno/τ mi carne fue enferma
por el azeyte: τ yo fuy hecho en denuesto pa
ra ellos: vieron me τ mouieron sus cabeças
señor dios mio ayudame. Pues si bien mi-
ras veras que todos los santos τ ꝓphetas
han sufrido los escarnios de las gentes por
causa desto/dessеādo seruir fielmēte a dios
Esto mesmo es lo que el apostol dize. Fiel
es la palabra d̄ dios/τ por esta trabajamos
en este siglo: τ sufrimos ser malditos porque
esperamos en dios biuo que es saluador de
todos mayormente de los fieles. Luego no
es menester alargar palabras/sino q̄ cum-
plamos esta carrera que tenemos comēça-
da segun que ya muchas vezes lo he decla-
rado. Demos a todos exemplo d̄ guardar
los mādamientos de dios porque no se ha-
lle jamas en nosotros cosa de vanidad o lo-
cura: antes toda tēplança y grauedad: por
que la vida del christiano ha de estar puesta
a todos como espejo marauilloso en q̄ se mi
ren. Y luego que comiēça a tēblar en el bien
los que lo mirā/creen q̄ es caydo: τ por tal
lo publican: añadiendo en el mal muy mas
de lo que es. Seamos pues sabios/graues/
reposados: nunca nuestra lēgua se ocupe en
hablar vanidades ni obras de los hombres
sino que sin cessar se ocupe en la ley de dios.
E si haziendo nosotros esto algun enemigo
de su propria alma burlare de nosotros: no
se nos de nada ni lo temamos: antes nos po
demos alegrar dello. Consolemonos pēsan
do q̄ biuimos en odio del mundo y en amor
de Jesu christo. Guardemonos de malos y
desonestos passos/cōforme a lo q̄ el apostol
q̄ere diziēdo. Hermanos yo os ruego q̄ os
aparteys de todos los que andan sin ordē/
y no conformes a las reglas de que de mi hā
recebido. Pues quādo nosotros auremos
guardado con todas nuestras fuerças esto
como el Apostol manda/si algunos querrā
murmurar de nosotros acordemonos de lo
que el propheta en boca de dios nos dize.
Hijo d̄l hōbre tu no los temas ni te espātes
d̄ su cara: porq̄ se y cierto q̄ se enloq̄cerā τ sin
seso se juntarā contrati. Tu moras en tierra
de rebueltas y en medio d̄ los escorpiones:
ēpo no temas sus palabras ni te espāte su ro
stro. Dize en otro lugar. Pueblo mio tu q̄
sabes mi juyzio y tienes mi ley en tu coraçon

oyeme lo q̃ agora digo. No quieras temer las injurias dlos hõbres ni fagas caso d̃ sus blasphemias porq̃ sin duda se rõperã ꝛ por tiẽpo se dessarã assi como la ropa q̃ se gasta: la polilla selos comera assi como ala lana: ẽ pero mi justicia es la q̃ para siẽpre permanece: ꝛ mi salud enel siglo delos siglos. Sobre todo deuemos guardar q̃ no estimemos el el loor de ninguno en tanto como el de Jesu xpo: porque podamos dezir juntamente con ꝑpheta. Mi loor señor sea acerca de ti enla yglesia grãde. y en otro lugar dize. Fuy hecho vna marauilla a muchos: ꝛ assi como vn fuerte ayudador. y en otro lugar. Ellos le maldirã y tu señor lo bẽdiras. Los q̃ fueren cõtra mi / serã cõfusos / y tu sieruo se alegrara en ti. Esto es lo q̃ breuemẽte he escrito para consolaciõ delos fieles segun la flaq̃za de mi ingenio ha bastado. Empo el anima deuota creo q̃ se dispornia a muy mas delo que yo he sabido pedir. Saludad a todos los q̃ tienẽ amor cõ nr̃o señor Jesu xpo: el q̃l biue ꝛ reyna para siẽpre jamas. Amen.

Epistola nona ꝛ vltima dl libro septimo: escrita por el glorioso doctor sant Hieronymo: es dirigida a vn amigo suyo q̃ estaua puesto en gran tribulaciõ ꝛ angustia.

Trabaja cõsolarlo mostrãdole como el hombre muchas vezes es curado de dios mediante los açotes q̃ en esta vida le da. Porq̃ como verdadero padre da nos el castigo con amor: y como buen medico danos la salud mediante alguna medicina amarga. Muestra le como es muy mejor cosa humillarnos al castigo de dios en esta vida / q̃ ser cõdenado a las penas del infierno enla otra. En especial siendo dios tã piadoso q̃ siẽpre nos da la carga cõforme alo q̃ nr̃as fuerças puedẽ leuar. E avn haze q̃ enla tentaciõ ayamos ganancia y prouecho porq̃ la podamos sufrir. Todo esto prueua y ꝯfirma marauillosamẽte por exẽplo de Job cuya paciẽcia loa y en estraña manera encomienda. Es llamada esta Epistola por otro nõbre: el dialogo del enfermo y del medico: porque son introduzidos ẽnlla el glorioso Hieronymo como medico / y su amigo el enfermo: q̃ el vno con el otro se razonã. Dõde aura Hierony. habla sant Hieronymo. y dõde Enfermo. habla el enfermo. Es partida en seys estanças.

Estança. j. dela Epistola nona itroduziẽdo la Ep̃la muestra quã gran medicina es al triste la cõsolaciõ de su amigo: De ay viene a declarar la necessidad q̃ tenemos de ser afligidos ẽn esta vida para subir al cielo. Prosigue vna disputaciõ marauillosa entre los dos: sobre como no es eo nr̃a mano elegir eneste mundo lo que queremos acerca d̃ ser afligidos o no Saluo que deuemos tomar cõ paciẽcia lo q̃ dios nos da: ꝛ pa esto haze muchas razões y suelta los cõtrarios. Hierony.

Aunque se pa muy de cierto que la esperiẽcia larga de tu saber excelente no tiene necessidad de cõsuelos agenos. Conociẽdo como muchas vezes he visto q̃ tu acostũbras curar la flaq̃za y trabajos d̃ otros eneste caso: ꝛ avn sueles reparar con el calor marauilloso d̃ tu ingenio los que hallas descaecidos y quasi del todo elados reposando (como esperimẽtado medico) todas sus alteraciones. Empo naturalmẽte vemos q̃ los hõbres puestos en algũa necessidad buscã ayuda de mano d̃ otro: y los que estan enfermos buscan medicos / y los que estan tristes buscan cõsuelo: y los que se veẽ en fortuna rebueltos entre las ondas demandan ser socorridos por otros. Porque sin duda ninguna gran parte d̃ medicina es en nuestras tristezas ser cõsolados por los amigos: y paresce que se aliuia la carga de nuestro / coraçon con las palabras de los que bien nos quieren. De manera que si adefuera enel cuerpo no se muestra / no queda que dentro enel alma no seamos en grã manera reposados. Entrere secretamente la salud dẽtro en nosotros (a manera d̃ medico) la cõsolaciõ del amigo: ꝛ parece q̃ renueua las fuerças del coraçõ q̃ con el peso d̃ las angustias estaua dessfallecido. Assi fallamos q̃ esta scrito: el vn hr̃o ayudãdo al otro sera ensalçado. Por tanto hallandome tan

ocupado enlas cosas dela religiõ / q̃ no me fue possible visitarte ꝑsonalmẽte / para aliuiar tus enojos cõ mis palabras. Determine hazer lo q̃ me demãdaste ⁊ cõsolarte por carta lo mejor q̃ ami fuesse possible / viendote en especial puesto en tanta afreuta de tẽtaciones. Acorde buscar el prouecho de tu salud visitãdote: y esforçar quãto mis fuerças abastassen tu coraçon q̃ siempre enla xp̃iana religiõ he visto estar tan biẽ fundado. Y deues acordarte q̃ trabajamos por ganar la ꝑsa del reyno del cielo / ⁊ ocupar la renta dela merced eternal / y que tal victoria como esta es impossible q̃ se pueda auer sin encuẽtros. Nũca la virtud que se crio muy delicada / ⁊ sin verse jamas en afrenta / pudo sobir a ser coronada ni gloriosa. Nunca leuo los despojos dexando los enemigos vẽcidos el q̃ tiene en mas la vida torpe ⁊ ociosa d̃ su cuerpo q̃ no la gloriosa victoria. No se espanta cõ el temor dela muerte el q̃ sabe conocer como dela muerte le nace la vida. El q̃ esto conoce por cosa muy ꝑciosa tiene derramar su sangre por bienauẽturança / tiene pelear cõtra la desuẽtura. La mayor sanidad q̃ este alcãça es sostener las crueles heridas: ⁊ piensa q̃ perder enesto la sanidad de sus miẽbros / es vna grãdissima ganãcia. E por dezirte lo postrimero de todo este negocio / sepas que la gloria de q̃ mas se precia esta tal / es leuar su alma como vẽcedora al señor de quien la recibio ⁊ a quiẽ la deue. Pareceme q̃ desta manera se da mejor cuẽta y se acaba mas ꝑsto este negocio / pagãdo voluntariamente y de virtud / lo q̃ segun natura hemos al fin de pagar. Por tanto hermano sepas q̃ a sufrir se tienẽ todas las cosas de afliciones en que el señor te q̃rra esperimẽtar por largas q̃ seã pues por medio de aq̃llas quiere q̃ gozes de las mercedes grandes q̃ te tiene apejadas. Enfer. Quiẽ es el q̃ no quiere sufrir con paciẽcia todos estos trabajos pues no se puedẽ escusar: y estos miserables encuentros d̃ la fortuna / y qualesq̃er enfermedades: pues por graues q̃ sean vemos q̃ al fin junto con el cuerpo hã d̃ morir. Hiero. De cierta necessidad me parece q̃ le es al hõbre encontrar cõ los peligros / y pelear quãdo la tẽpestad lo falla puesto en medio d̃las oudas. E puesto q̃ ninguno escogeria de sí ꝑpria volũtad sufrir peligro ni padecerlo: empo quãdo se exercita en el de necessidad: tiene vn bien / q̃ sufriendole haze mas duro. Enfer. Otro pẽsamiẽto me recrece ami q̃ me turba los sentidos con doblada tristura: y me da cuydados tan llenos de embaraços q̃ no los puedo desareboluer. Enojo me en gran manera q̃ndo piẽso q̃ yo solo soy puesto en batalla con tẽtaciones tã duras / y cõ enfermedad tan porfiosa: viendo en especial q̃ otros han seydo corregidos por el señor con muy mas piadosos açotes: y q̃ hã alcãçado la victoria cõ mas breuedad de penas. Porque razõ el señor no me ha mandado pelear assi como a todos los otros / y me castigo assi como a otros? Hiero. Lo primero q̃ a esso te respõdo: es q̃ estando puesto en batalla tan hermosa y tan ardua como estas / no deues pẽsar en cosas baxas: piẽsa q̃ si fuerõ menores las batallas delos otros: tãbiẽ lo seran los galardones. Y quãdo son mãdadas cosas fuertes a hõbres q̃ son esforçados: tãbiẽ respõde la paga ala cõdicion del trabajo y dela ꝑsona q̃ lo padece. De aqui es q̃ el hõbre esforçado auerguẽça tiene ser ygualado con vn couarde en cosa ninguna. Grãde es el q̃ vence grãdes cosas: obra es de grãdissima deuociõ sufrir grãdissimos trabajos / y cosa de grã virtud vẽcer grandes afrentas. Estãdo el rey en campo / claro esta q̃ honra muy señaladamente (mas q̃ alos otros) el cauallero q̃ ha visto padecer señalados trabajos / y cõ mayores afrẽtas en fin auer alcançado la victoria. Assi mesmo al repartir de los despojos / señaladamẽte aq̃l recibe muy mas crecida parte auiẽdo siẽpre respecto a sus trabajos. Los reyes ẽ el real / los trabajos y beneficios repartẽ segũ razõ a cada vno lo q̃ merece: ⁊ assi mesmo los medicos aplicã las medicinas cõformes ala enfermedad. El hõbre q̃ ha menester curarse no da ley al medico como le ha d̃ curar: el cauallero no escoge a dõde lo hã d̃ embiar: ni el moço el açote cõ que su señor lo ha de castigar. En fin todo lo q̃ esta en poder absoluto del mayor / no es ẽ poder del subjecto. Assi mes

molos q̃ somos regidos por el alto poder d
dios: ⁊ auemos de ser corregidos por su ma
no en medio delas miserias deste mũdo. Ni
tenemos facultad de escoger cõ q̃ açote nos
corregira ni menos en q̃ batalla nos mãda-
ra pelear para q̃ vẽçamos: assi como no es
en mano delos criados escoger la manera d
castigo q̃ sus señores les daran. Claro esta
q̃ nũca la facultad del q̃ castiga esta enla vo-
luntad y poder del q̃ es castigado. Porq̃ ca
stigar es condiciõ de señor y de poderoso/ y
ser castigado es de sieruo ⁊ subjecto. Al rey
toca mãdar y poner carga: ⁊ al cauallero ser
uir y leuarla. En especial quãdo el rey es tal
q̃ no mãda cosa ninguna injusta: antes cõfor
me alo q̃ la gẽte puede hazer reparte los tra
bajos delas batallas a cada qual segũ sus
fuerças. E guardãdo esta ley embia los fu-
ertes a cosas grãdes: y los menores a cosas
menores: porque ni el menor rehuse escusan
dose cõ las fuerças del otro: ni el mayor se a-
poque viẽdo el pago del otro ser poco. Y no
tad q̃ haziendo el señor esto porq̃ ningũo se
turbe/ o embarace con el trabajo del otro:
muestra claramẽte como ꝓcura q̃ todos seã
vẽcedores. No podemos tener por enemi-
go al medico: viendo q̃ si nos hiere/ es por
curarnos: ⁊ si nos llaga (es por quitar nos
otra llaga mayor. No contradizen al amor
paternal los açotes q̃ son dados al hijo por
su doctrina y bien: porque sin duda los aço-
tes paternales no son sino exercicios d vna
piedad sin culpa. Luego si cõcluymos q̃ el
castigo del q̃ nos corrige saliendo de piedad
es causa porq̃ mas lo amemos: razõ es que
amemos al medico q̃ nos hiere/ pues su he
rida es madre de nr̃a salud. No sale cosa
cruel jamas dela piedad: ꝓcurãdo mayor-
mente q̃ el q̃ fuere curado q̃de con vn fruto
de piedad abraçado de todas las virtudes
Palabras son del señor q̃ dize. yo matare y
hare biuir. yo herire y sanare. Enfer. Segũ
q̃ has dicho: pareceme q̃ la piedad hiere?
Hiero. Es ṽdad q̃ hiere: mas sabes porq̃?
por no ser tenida por crueldad/ si al ꝑdido
no emẽdasse. Viendo q̃ no falta jamas enel
hõbre q̃ curar: hierelo por curarlo: acaecele
lo q̃ al medico/ q̃ muchas vezes faze dar bo

zes al enfermo/ y q̃xarse: el empo ꝓsigue su
cura por darle la salud. Esto mesmo es lo q̃
a nosotros nos acaece: q̃ puestos enla enfer
medad graue siẽpre nos q̃xamos del medi-
co/ murmurãdo cõtra el porque nos cura y
trabaja por sanarnos. Por tanto hĩo mio to
ma siẽe parece: toma siẽe ꝑece el remedio d la
paciẽcia: y con este podras aliuianar mucho
la carga pesada delas tẽtaciones: ⁊ podras
vencer los peligros fallãdote puesto ẽn llos
Haz q̃ leuãtes el cuerpo q̃ esta caydo/ cõ el
essuerço d l coraçõ/ y lo essuerces y cõsueles
Tẽga la ṽtud el reyno dẽtro deti/ tanto que
estara tu alma enla catiuidad desse cuerpo:
porq̃ siendo assi (avn q̃ este encerrada) cõ el
essuerço ⁊ libertad dela virtud muchas co-
sas haras. Mayormẽte estãdo armada cõ
las trõpetas dela ley al tiẽpo q̃ vernan las
tentaciones: y teniendo el seruicio del señor
consigo contra todas las miserias huma-
nas q̃ la pẽsarẽ cõbatir. Escrito es. Hijo q̃n
do te allegares al seruicio del señor/ esta pue
sto en justicia y en temor/ ⁊ apareja tu alma pa
la tẽtaciõ. Pues si la tẽtaciõ viene pa nr̃o ꝓ
uecho no nos marauillemos si la dsseamos.
El glioso apostol. S. Pedro en su ep̃la ca-
nonica assi me parece q̃ lo dixo. No os ma-
rauilleys hĩos de ver el ardor q̃ en vosotros
se enciende: ⁊ viene para vr̃a tentaciõ: porq̃
no caygays entre las ondas diuersas deste
siglo. Muy continuas son las tẽpestades
cõ q̃ es tẽtada ⁊ cõbandа la vida d l x̃piano:
⁊ cõ angustias sin cuẽto se alegra ⁊ siempre
mas crece. Salomon ꝓpheta bienauẽtura
do assi lo testifica y prueua diziẽdo. Ayũta
te al señor y sufre/ para q̃ tu vida crezca enlo
postrimero. Sabed q̃ la nao de nr̃a vida se
goza cõ yr de ꝓessa: y no ay cosa q̃ tãto la tur
ue como estar parada. En parãdose esta a-
tonita/ ⁊ los viẽtos cõtrarios la ponẽ ẽ grã
peligro/ si con otros peligros no se ocupa.
Verdaderamẽte podemos tener por cosa
incierta si es para el señor el hõbre q̃ enesta
vida no fuere trillado ⁊ alĩpiado por las an-
gustias q̃ son madre dela glĩa: ⁊ si no se cria-
re siẽdo apremiado por ellas/ ⁊ aprouado
por sus trabajos/ ⁊ curado por sus castigos
Porq̃ como q̃era q̃ el amor de dios nos de

muchos açotes y diuersos castigos y como
medico nos remedie cō cosas contrarias a
nr̄o mal: y nos socorra cō tormētos no mue-
stra ser amado de dios el q̄ no ha merescido
ser bien castigado por sus açotes medicina-
les. Otras por vētura: si dios me ama: porq̄
los açotes dl q̄ me ama me entristescē y tāto
me atormētā: y dañandome tābiē me cōtur
bā? si me q̄ere ɔtinuamēte fatigar cō sus aço
tes remēdome amor pareceme q̄ no da seña
les d amor ꝟdadero? En tal caso mas q̄rria
q̄ me aborreciesse y no me atribulasse. Yo te
digo q̄ desso te guardes tu biē q̄ no te aborez
ca ātes, ꝑcura q̄ siēpre te ame y assi selo supli
ca: porq̄ cō el amor emēdarte hay si te abore
ce ꝑa siēpre seras atormētado. El amor aco
stumbra dar castigo saludable: el odio suele
dar sentēcia de muerte cōtando todas nr̄as
culpas. Y es tal este aborrecimiēto q̄ va por
los hōbres dsde la recreaciō dl linage hūa-
no a causa dl pecado. De mānera q̄ si dios se
enoja o se ayra la culpa es dl hōbre y el es la
causa: porq̄ dios aborrescenos por la ofensa
q̄ le fazemos: ayrase q̄ndo auiēdolo ofendi-
do no le q̄remos rogar ꝛ pedir ꝑdō. Verdade
ramēte aq̄l ꝑuoca al señor en odio de si mis-
mo: q̄ cō sus ꝑpias obras haze q̄ sea odioso:
y dspues d auerle ofendido menosprecia ro
garle y pedirle ꝑdō. En otra manera claro
esta q̄ ama dios el hōbre como el oficial su
obra: q̄ si vee algo en ella malo / y q̄ por alli se
va toda a ꝑder: aborrecelo grauemēte y no
lo q̄rria ver en ella. Pues el q̄ aborece las ma
las obras no puede tener amor cō el q̄ las fa-
ze: assi lo afirma el grā salomō diziēdo. abo-
rece dios al malo y a su maldad. podremos
luego biē cōcluyr q̄ es muy mejor cosa sofrir
las palabras saludables dl señor en este mū-
do q̄ tā p̄sto se passa / q̄ no esperar algū casti
go d plaga icurable q̄ (si nos aborece) al fin
embiara: y biuir en ɔdenaciō puestos dba-
xo el rayo de la sentēcia. Muy mejor cosa
es passar vn poco de tormēto breue debaxo
las manos del medico / q̄ no huyr del: y des-
echandolo caer en enfermedad cuyos dolo
res ꝑa siempre nos atormentan.

Estāça. ij. dela ep̄la. ix. ꝓsiguiēdo
la materia enseña por ra
zones biuissimas ꝛ marauillosas como es
razōable cosa y necessaria q̄ seamos en esta vi
da afligidos: y q̄ recibamos q̄lesq̄er açotes
de dios cō paciēcia: prueua quan peligroso
esta el desuēturado q̄ jamas siēte estos aço-
tes / ni el señor le corrige cō ellos. cōcluye co-
mo desde la ora q̄ nascemos (si buē seso tene
mos) podremos ver q̄ venimos a este mun
do ꝑa penar ꝛ llorar.

POr tāto si te pones en siēpre ma
rauillarte como este señor q̄ assi
nos ama nos cura cō açotes: tā-
biē te deues marauillar como el
medico atormēta cō las medicinas curādo
a los q̄ mas ama: porq̄ haziēdoles mal / les
q̄ta el mayor mal. Creeme q̄ no puede estar
sin dañar el q̄ ꝑcura sacar lo que daña: y por
esto cura dañando: porq̄ la sanidad q̄ cō tan
to dolor es alcāçada sea dspues del hōbre q̄
la tiene mas estimada. Avn te digo mas q̄ si
la cura no diesse pena ningūa ni la medicina
amargasse: cada ora se tornariā los hōbres
a enfermar: viēdo quā poco les costaua la sa
lud. si la cura tā p̄ciosa no se hiziesse cō reme
dios d medicinas tā duras asperas y amar
gas: no sentiria tristeza jamas el ēfermo. ha-
ze se pues cō remedios penosos y q̄ dañan /
porq̄ la sanidad auida cō aquel trabajo: sea
mas graciosa ꝛ mas estimada. digamos pu-
es q̄ el q̄ ha dser amado dl medico forçada-
mēte ha d ser curado cō q̄lq̄era medicina q̄
sea. El q̄ ha d ser corregido d necessidad ha
d ser açotado cō vn açote o cō otro de amor:
el q̄ ha d ser curado cō la asperez a dla medi
cina ha d alcāçar la salud. De q̄ te marauí-
llas como si oyesses miraglo? no vees q̄ q̄n-
do algūo es cauterizado cō hierros ardien
do sufre aq̄llos dolores terribilissimos porq̄
espera q̄ de alli salira su remedio? Infinitas
cosas ay de q̄ no puedē los hōbres ser cura
dos sino siēdo heridos. ni los medicos pue
dē remediar los sino cō hierros. Estos q̄n-
do mas son rogados viene a dar la sanidad
mediātes los tormētos: ꝛ si dan al ēfermo al
gūa purga amarga q̄ sin arrugar biē la frēte
no la puede beuer? no es por matarle la sed
sino por ꝑcurarle la salud. Y si le miras la ca
ra q̄ndo la beue / verlo has triste y cuydoso

por leuãtarse dspues alegre y sano pa biuir.
O maldad buẽa dla medicina: o cõdiciõ lle
na d daños ꝓuechosos: es forçado el hõbre
beuer a vezes sin sed lo q̃ no q̃rria: porq̃ des-
pues cõ sed pueda beuer lo q̃ dsseare. y si jũ-
to cõ esto mãdã tãbiẽ q̃ guardẽ dieta: es por
q̃ descargãdo el cuerpo dlos mãjares daño
sos lo hagã dspues mas rezio sano y fuerte.
Pues si enla batalla es alguno herido: ya
veys como d presto el çurujano lo remedia:
sufrẽtãdolo: atãdolo: cosiẽdolo: y curãdolo.
de suerte q̃ mediãte la tristeza le da alegria/
y mediãte la fatiga lo ꝯforta y dañandolo: le
da medicina. y jũtãdo la carne q̃ estaua cor
tada cõ algũos duros remedios de apũtar
esfuerçãlo y ꝓmetenle sanidad: la q̃l conlas
medicinas aspas buscã ⁊ hallã. esto q̃ aueis
oydo liuião es d sufrir: mas q̃ndo ay necessi
dad d dar cauterios de fuego o cortar carne
podrida: o sacar huesso o soldar neruio y co
sas semejãtes. claro es q̃ se passan terribilis-
simos dolores porq̃ todo el cuerpo se siẽte dl
mal de vn miẽbro: cpo ꝯsiẽte el hõbre en sus
daños por saluar la vida. Acaeceles alos çu
rujanos a vezes romper el cuero ⁊ la carne
por mãifestar el huesso ⁊ curar lo porq̃ el hõ
bre no se pierda. Otros si esta la carne espõ
josa y q̃ pudriẽdose haze gusanos: jassanla
⁊ cortãla todo pa q̃ aq̃lla hichazõ se dshaga.
De suerte q̃ entrellos q̃ma el fuego por dar
refrigerio: los poluos muerdẽ: escuezẽ y co-
mẽ la carne por dar sanidad. Que mas te di
re acerca dsto? sino q̃ el ẽfermo recibe deba-
xo la grã piedad dl medico muy grãdes tor
mẽtos por alcançar muy grãde salud ⁊ lar-
ga vida. ves aq̃ ꝓuado como es necessario
ponemos ẽsl peligro dõde el bñficio q̃ nos
dã es vn tormẽto fiel pa nosotros. El q̃ es cu
rado dl medico padece tormẽto cõ espãça d
la cierta salud: empo q̃ndo algũo es desam-
parado por muerto ⁊ perdido lo tenemos:
pues el medico no le da medicinas ni espa q̃
aura remedio. Al vno es ꝓmetida la vida
cõ el tormento q̃ sufre: al otro le es negada la
espãça de biuir. Luego diremos q̃ si la ne-
cessidad lo req̃ere muy mejor es passar peli
gro q̃ no perecer. mejor me parece q̃ es da-
ñar a otro cõ daños ꝓuechosos y q̃ le tray-
gã fruto: q̃ dexarlo morir sin fazerle daño ni-
gũo: mas santa cosa es sentir el remedio da-
ñoso q̃ no perecer sin remedio. Todo esto q̃
he dicho sablo como medico espũal y cõfor
me ala volũtad dl medico dl cielo: d suerte q̃
mi itenciõ no es solo fablar delas curas q̃ se
hazẽ eñstos miẽbros corruptibles ⁊ morta-
les. muy mejor cosa nos es a nosotros ser ca
stigados y repꝛhẽdidos dl señor: y ser cura-
dos cõ su plaga: q̃ no ser aptados d su cura/
como psonas icurables ⁊ sin remedio. apta
vdaderamẽte dios de sus açotes y feridas
todos los q̃ vee llagados cõ enfermedad d
maldad icurable. alãça los assi como el pol
uo o la paja es alãçada dlãte la cara dl viẽto
rezio: y ellos van derramados y esparzidos
por los ayres delos vicios: ꝯforme ala senẽ
cia del mismo señor q̃ dize. Aptẽse todos les
malos d mi porq̃ yo en nigũa mãera q̃ero sa
ber sus caminos pues su cãdela ya es muer
ta/ y ellos gemirã q̃nto biuierẽ. serã fechos
como las pajas q̃ buelã cõ el viẽto y como el
poluo q̃ es leuãtado cõ las tẽpestades. No
q̃ere saber el señor los caminos dstos: porq̃
ellos no q̃eren guardar vno solo q̃ va por lu-
gares duros y es puesto en grã altura. vno
es el señor aq̃ẽ auemos d yr y assi es razon q̃
el camino sea vno en jesu xp̃o: esto nos leua-
ra por algũos passos estrechos d tẽtaciões
⁊ trabajos/ a dscãsar pa siẽpre ẽ cãpos muy
espaciosos y alegres. El palacio del cielo tã
rico no tiene puerta q̃ se pueda abrir sino por
este camino. Todos los otros torcidos ⁊ lle-
nos de ẽbaraças sabed q̃ van ala region del
ifierno llena d eternales llamas. dstos fablã
do salomõ dzia. Caminos ay q̃ parecẽ alos
hõbres justos y dspues ẽ el fin dllos no falla
res sino tristeza y dolor. vã muy ligeros po
estos caminos los q̃ huelgã ser lisongeados
cõ los falagos engañosos dsta vida ẽnmiga
nra: estos mismos son burlados cõ el tpo tor
do y al fin la muerte los ẽgaña y se los lieua.
Estos son traydos ala muerte eterna enga-
ñados cõ la ꝓspidad mũdana assi como la
tẽpestad lieua la nao a dar enlas peñas dõ-
de se haga pedaços. y como algũos q̃ se vã
passeãdo descuydados o por resualarse les
el pie o por estropeçar caẽ dõde y q̃ndo me-

nos lo pensauan:assi ni mas ni menos los q̃ van caminãdo por las ꝓspidades tristes đsta vida/ciegos cõlos plazeres della/q̃ndo mas seguros estã miserablemẽte caẽ pa siẽpre. Esto es lo q̃ afirma salomõ diziẽdo. La cayda delos malos sera subita y no pẽsada como es la delos q̃ descuydados se passean por la sala muy lisa y biẽ enladrillada. estos son los q̃ no merecẽ ser exercitados cõlos açotes del señor: estos tienẽ enfermedad eterna y mal incurable: no deuẽ ser açotados en cõpañia delos sciõs ni curados cõlos q̃ hã đ sanar: Hablãdo đstos el ꝓfeta dauid dezia: no estã enlos pẽsamiẽtos delos hõbres ni serã açotados cõellos. por esta causa vemos q̃ son siẽpre tenidos de su soberuia. vees aora ꝟo como los malos no merescen ser açotados cõel açote dela salud: y los buenos son castigados cõel amorosamẽte. padre ꝟdadero de todos nosotros es dios: y fiel medico acerca delos q̃ ha recebido en su cura y buẽ padre pa sus fijos: por esto alos q̃ el ama açota los de manera q̃ los emiẽda: ⁊ no los mata. Digamos pues q̃ es biẽauẽturado el q̃ es ferido cõ amor ⁊ llagado con entera caridad đl q̃ le hiere. O quã biẽauẽturado se puede dezir el q̃ es curado cõel remedio đl açote alto: y corregido y emendado por su castigo. Uiẽdo esta biẽauẽturãça el ꝓfeta dauid dezia. O señor quã biẽauenturado es el q̃ tu emẽdares ⁊ lo enseñares cõ tu ley. pues somos ciertos por la ꝓmessa de dios q̃ hauemos de ser curados cõ estas ãgustias tẽporales: y q̃ nr̃a ꝟtud ha de ser afinada enlos trabajos desta vida: grã razõ es q̃ cõ paciencia los suframos. Passemos cõ alegria las desuẽturas y miserias del mũdo pues desde la ora q̃ en el entramos sabemos q̃ no nos puedẽ faltar. No deuemos marauillar nos q̃ la vida delos hõbres sea tã fatigada y q̃ aya tã cõtinuas muertes ⁊ pesares en el mũdo: pues nigũo vemos q̃ entra en el/sino llorãdo: la ꝑmera lũbre q̃ đsta claridad tomamos comiẽça en lagrimas q̃ndo fuymos manifestados del viẽtre de nr̃as madres al mũdo llorãdo entramos: porq̃ las ꝑmicias q̃ entonces gustamos nos mostrassen q̃ tal seria el fruto q̃ auiamos de coger. El ꝓfeta Salomõ assi lo testifica diziẽdo. yo en naciẽdo tome la edad comũ: ⁊ cay enla tr̃ra comũ a todos: ⁊ la primera boz q̃ di fue llorar assi como fazẽ todos los otros: despues criarõme cõ muchos trabajos y cuydados. No hallamos tan poco rey nigũo q̃ de otra mãera naciesse. Luego biẽ cõcluyremos. q̃ todos los hõbres del mũdo de vna misma mãera entrã enla vida ⁊ salẽ della. de necessidad el q̃ viene a esta vida ha de passar della pues viene đ passo como ꝑegrino. Que esꝑança podemos tener nosotros de ꝓspidad y alegria quãdo luego en entrãdo nos mãdã llorar? y miẽtra nos criã y nos lleuã mas adẽtro en el mũdo no vemos q̃ otra cosa sea nr̃a vida sino llorar? llorando entramos por las puertas de mũdo pa passar adelãte. O quã angosto: breue y cõgoxoso es el tp̃o de nr̃a vida: o quan lleno de cuydados: dõde jũtamẽte nos ofrecẽ el ꝑncipio ⁊ la fin: nr̃o ꝑncipio juntamẽte lo tomamos cõ la fin. En nasciẽdo q̃ algũo nace el ꝑmero q̃ lo catiua es la muerte. testigos son desta ꝟdad tãtos muertos como an seydo los q̃les ꝟdaderamẽte no negarã q̃ erã mortales.

Estãça. iij. dela ep̃la. ix. Enseña como puesto q̃ la muerte sea el puerto đ nr̃os trabajos ẽpo no la deuemos tomar ni buscar fasta q̃ el señor sea seruido de darnos la. Aplica excelẽtemẽte nr̃a vida alos peligros đl q̃ nauega mostrãdo quã sobre el auiso deuemos yr hasta ver nos en el puerto. cõcluye en q̃ deuemos alegrar nos ⁊ cõsolarnos enlas tribulaciones pues son el manjar ꝟdadero q̃ nr̃a virtud ha de comer pa hazerse grande y rezia.

SIendo tan ciertos como lo somos q̃ venimos a esta vida peregrinos y pa passar adelãte: bien sera q̃ cõ mucho seso y paciencia suframos los trabajos q̃ en este camio se nos ofrecierẽ: assi como lo acostũbran hazer los prudentes ꝑegrinos. Pensemos q̃ tanto es peor el mal q̃nto cõ menos paciencia es sufrido: en tãta manera q̃ avn el bien nos haze mal ⁊ daño a vezes si no lo sabemos tomar y leuar cõ prudẽcia. necessario es q̃ tẽgamos el cõsuelo dela ꝟtud en esta vida q̃ es pẽsar en el fin adõde emos de parar: y cõtẽplar la mer-

ced eterna q̃ nos espa: dõde cõ alegria ẽtra-
remos (como la nao fatigada) a dscãsar pa
siẽpre eñl puerto. Qual es el hõbre q̃ no ha
por muy mejor la muerte q̃ no la vida: biuiẽ-
do ẽtre las ãgustias dste siglo: y ẽtre los da-
ños dlas ẽfermedades q̃ nos acõpañan. en
especial q̃ salomõ ↄsiderãdo esto dezia: me-
jor es la muerte q̃ no la vida amarga: y me-
jor es la folgãça pa siẽpre q̃ no el trabajo q̃ p
seuera. El mismo ẽ otro lugar dize: mejor te
es morir q̃ no biuir: porq̃ la muerte da folgã-
ça a todo hõbre. Verdaderamẽte viẽdo las
desauẽturas tãtas como nos cercã eñsta mi
serable vida: razõ tenemos dessear la muer
te muy desseada. empo jũto cõ esto dueemos
pẽsar q̃ como no fue en nr̃a mão el nacer / tã
poco ha de ser el morir. De otra manera si
dixessemos q̃ esta en nr̃o poder morir: diria-
mos tãbiẽ q̃ esta el no morir. mas demanda
mos la muerte por remedio / viẽdo nos ẽtre
tãtas ãgustias puestos: porq̃ es algũ aliuio
al q̃ esta ẽ trabajo / fablar del remedio y bus
carlo. Assi lo hazẽ los q̃ naueguã: q̃ estãdo ẽ
la fortũa fablã de grã biẽ q̃ se alcãça eñl pu-
erto: y puesto q̃ no lo alcãçã por esso mas p-
sto: empo alegrãse y temã ↄsuelo en hablar
dl biẽ tã grãde q̃ dessẽa. Mas por q̃nto no
esta en nr̃o poder tomar la muerte ni el bien
q̃ por ella nos viene: cõ espãça q̃ lo auremos
q̃ndo el señor sera seruido: entre tanto pelee
mos aca lo mejor q̃ pudieremos entre los
trabajos dsta vida. Harto es buẽa pelea no
dxar se vẽcer dlos males ni dlos tẽtaciões: ã-
tes sufrir los males cõ el biẽ dela ṽtud. porq̃
haziendolo assi mereceremos subir a gozar
los bienes q̃ despues dela muerte viene: dõ
de pa siẽpre no ay dolor: necessidad ni triste-
za algũa. Muy determinado esta q̃ nigũo
puede subir a triũfar en la gl̃ia imortal / si pri
mero aca no pelea cõ los bocados duros de
las aduersidades y los vẽce. porq̃ el curso dl
q̃ nauega / passando por afrẽtas dela mar se
haze fasta llegar al puerto. Primeramẽte no
puede llamarse triũfador sino el hõbre q̃ me
diãte la ṽtud ha auido vitoria. Es la causa
porq̃ esta q̃ brãta de baxo sus pies a todos los
temores: esta sin ser vẽcida los trae catiuos
a todos. Este siglo comũmẽte es dla mãera
dela mar q̃ndo de si misma esta soberuia: hi-
chada y sin viẽtos furiosa: tal / q̃ en medio de
su reposo se altera cõ altas y soberuias on-
das. Y puesto q̃ no anegue del todo a los q̃
nauegã: empo pone les mucho temor / pena
y espãto: porq̃ su grãdeza en solo mirarla es
pãta. mayormẽte q̃ a los nauegãtes jamas
les falta q̃ temer y mal q̃ sufrir. Nũca jamas
el piloto suelta todas las velas dla nao sin te
mor. Assi los passamos por el camino aspo
dsta vida: y por su turbia carrera muy a la cõ
tina somos feridos o assombrados dlos ma
les q̃ eñl ay. Esto sienteẽ muy mas los q̃ se po
nẽ apelear dẽtro ẽla casa real d dios. pues do
auemos como el mũdo es ↄparado ala mar
eñl q̃l los bienes son muy pocos: los males
muchos y espessos: ay cõtinuos temores y
espãtos: y ẽfermedades no faltã. el puerto se
guro d todos estos males es sola vna muer-
te. los ẽcuẽtros enojosos dla dsuẽtũra / estã
puestos d vna pte y d otra: mas ↄuiene q̃ los
sufriamos fasta el puerto: q̃ es fasta la muer-
te: si q̃remos ser esforçados. El esfuerço es
el q̃ gouierna la nao estãdo ẽ medio dlos pe
ligros: y la dfiẽde y salua: El coraçõ varonil
y sabio es el q̃ gouierna y rige el alma estan-
do ẽ medio dlas aduersidades y ãgustias. y
eñl nauegar tienẽ tal costũbre q̃ puesto q̃ sea
recebida cõ alegria la nao q̃ndo el piloto la
ha regido biẽ / y sin sentir aduersidades re-
zias llegã al puerto: Empo sin ↄparaciõ es
mayor el alegria d todos q̃ndo veẽ ẽtrar eñl
puerto la nao q̃ ha seydo vẽcedora de muy
espãtosa fortũa: y d õdas brauas: altas aspe
ras y furiosas. Esta rescibẽ cõ alegria los q̃
estã eñl puerto: esta es recebida cõ gozo dla
seguridad dõde triũfan. Hermosa cosa es el
cauallo puesto eñl cãpo en medio d mucha
gẽte de armas pa pelear: y el q̃ esta alli escõ
dido por falta suya q̃ de nadie es conocido /
este tal por muy miserable y abatido se pue
de tener: ni le cũple espar loores ni galardõ.
porq̃ adõde ha d nacer gualardõ peligro es
menester q̃ aya p̃mero. no es razõ q̃ el cauallo
tema ni se buelua atras dõde se espa corona
marauillosa dela vitoria. El hõbre q̃ nũca a
merecido pelea cõ los males de dõde nasce
gl̃iosa vitoria· creed q̃ es miserable de su p-

pia ⁊ natural miseria. Porq̃ nũca ha conocido su essuerço el q̃ jamas se vio en afrẽta ð pelear. El cauallo q̃ nũca se vio en nada esta se cõ su cuerpo mohoso solo ⁊ sin ꝓuecho/ ni conocido por si ni por los otros pues ni se ha visto escalẽtado en pelear ni cãsado en la batalla: ni ha ganado triũfos cõ el sudor ð su cara. Tã poco gozara ðla glia delos gualardones el q̃ no q̃so leuar la carga ðlas armas Por tãto cada q̃l se deue acostũbrar en lo q̃ le ha ð dar hõra: y dessear lo q̃ le trayra ꝑmio De aq̃ podremos sacar vna regla y es: q̃ pues es forçadamẽte en esta vida auemos ð pelear ꝑa subir al cielo: q̃ndo se nos ofreciere alguna afrenta muy terrible en q̃ nr̃a fuerça y esfuerço se espmẽte q̃ lo tomemos ð muy buena gana: assi como vna ocasiõ ofrecida ꝑa ganar glia. Assi deue estar en nosotros la ṽtud como esta la peña ẽ la mar: la q̃l fundada naturalmẽte entre tãtas y tã soberuias ondas ꝯtinuamẽte es cõbatida por ellas/ ⁊ jamas se mueue ni altera. ðsta misma mãera q̃ndo el hõbre es llamado en ðsafio por algũa aduersidad: y la fortũa forçadamẽte lo ꝓuoca a batalla: es razõ q̃ cõ buen coraçõ alegre y esforçado tome su escudo. y puesto ẽ medio ðl peligro cõ su essuerço/ parezca estar seguro: entre las desuẽturas parezca biẽauenturado: entre las ẽfermedades parezca estar sano. En fin ð tal mãera se muestre varon: q̃ sufriẽdo todas las saetas q̃de vẽcedor. Sabed q̃ q̃lq̃er mal q̃ al cuerpo vẽga es vẽcido si el coraçõ sabe sufrir ⁊ por esto q̃ndo el cuerpo esta ẽfermo de q̃lq̃er aduersidad es razõ q̃ nr̃o esfuerço y virtud se cõserue ẽ el alma. estãdo alli valernos ha ꝑa remediar el cuerpo ⁊ ganar vitoria. Ten pues hr̃o mio tẽ fortaleza en la fe cõ q̃ nũca seas vencido ten las armas de xp̃iano siẽpre fundadas ẽ la firmeza ðla alta ṽtud. Trabaja en q̃ este fuerte ⁊ sano el escudo ð tu fe en medio ðla flaq̃za corporal: porq̃ cõ esto podras vẽcer q̃lq̃era ẽfermedad y flaq̃za q̃ tu cuerpo tẽga. Q̃nto serã mas rezios los golpes ðlos males: tãto serã mas fuertes tus ðfensas: ⁊ siẽdo ferido ganaras mejor la vitoria. Sepas q̃ el poder ðlos xp̃ianos cõ las aduersidades se haze mayor tãto q̃ al buẽ cauallero xp̃iano le son necessarias ãgustias ⁊ ðsuẽturas en q̃ sea cõbatido y en aq̃llo aprouado. Propio es suyo q̃nto mayores fuerẽ las afrẽtas ⁊ trabajos tanto mostrarse mayor: crecer en las angustias/ ⁊ criarse en los dolores temẽdolos en menos q̃nto mas adelante fuere. Al ꝑtenece q̃ sus fuerças ꝓpias nazcã ðlos males q̃ padeciere: y siẽpre pelear cõ los peligros. del mismo es nauegar al puerto ðla biẽauẽturãça ꝑdurable: passando por medio ð todos los peligros: ⁊ reynar poderosamẽte en medio delos golpes dela medicina saludable. Digo pues q̃ nr̃o es ꝓpio y a nosotros ꝑtenece subir al altura dela glia cõ el exercicio ðlos trabajos: y venir a ganar muy buẽos gualardones siẽdo fatigados por los males. La ẽfermedad o q̃lq̃er otra ãgustia q̃ nosotros tengamos es ꝓuãça q̃ estamos fuertes y poderosos: porq̃ ellas son la madre de nr̃a fuerça espũal ⁊ corõada. Esto es lo q̃ el glioso apostol. S. pablo nos enseña: q̃ndo estando en medio ðlas ondas/ aduersidades: açotes: y trabajos del mũdo como buẽ cauallo se gloriaua diziẽdo. De muy buena gana me gloriare en mis aduersidades y trabajos porq̃ la ṽtud de mi señor jesu xp̃o mas more ẽ mi. y por esto yo ðtermino hõrarme y tenerme por muy glioso en las ãgustias: injurias: necessidades ⁊ ꝑsecuciones q̃ padezco por amor ð mi señor jesu xp̃o. porq̃ sabed q̃ q̃ndo estoy mas ẽfermo entõces me hallo mas poderoso: y en otro lugar dize: yo me agrado ⁊ me alegro en mis enfermedades. Conoscio assi mismo (quãdo rogaua q̃ le fuesse q̃tada la tẽtaciõ dela carne) como la virtud se cria cõ las aduersidades diziẽdo. Es me dado el estimulo ðla carne: q̃ es el ãgel de Satanas q̃ me de bofetadas ꝑa q̃ no me ensoberuezca: por esto he rogado tres vezes al señor suplicãdole q̃ lo q̃tasse de mi: y el señor me dixo. Biẽ te basta mi gr̃a: porq̃ virtud en la aduersidad se haze ꝑfeta.

Estan. iiij. dela ep̃la. ix. cõtinuando lo q̃ ha dicho enseña como la ꝑfeciõ del xp̃iano en la ꝑsente vida esta en ser cõbatido delas tribulaciões. mostrãdo tãbien q̃ ꝑa ser diestros en vencer las/ es menester q̃ nos criemos en ellas. Concluye

dandonos a entēder q̃les podemos eneste
mūdo tener por sanos de ṽdad: y q̃les por
enfermos.

Tiendo quā claramēte auemos
ꝓuado q̄ la ṽtud verdadera se
cría cō las aduersidades: no creo
q̄ sea ningūo tā ciego q̄ piēse cri-
ar la en los vicios. En especial q̄ si biē miran
fallarā muchas vezes q̄ avn dādole algūos
su ꝓpio manjar no la supierō ꝯseruar. Digo
pues q̄ la nr̃a nao cō la fortuna se goza: q̄ndo
es mas herida đlos viētos furiosos ⁊ delas
brauas ondas: entōces esta mas alegre. q̄n
do le salē muchas aduersidades en el camio
fragoso / huelga ver su virtud grāde puesta
en ꝯtinua batalla. Y esto porq̄ de otra mane
ra es impossible q̄ seamos biēauenturados
acerca đl señor: sino somos biē purgados de
toda la tr̃ra q̄ tenemos cō tribulaciōes ⁊ an
gustias. Aq̄l podemos tener ṽdaderamēte
por triste y miserable q̄ se enmarchita enlos
đleytes ⁊ se rebuelca ē los vicios ⁊ pecados
en q̄ ꝯtinuamēte esta caydo. Aq̄l deue cono
cerse por desuēturado q̄ se āda passeādo en
tre los halagos viles đlos vicios: herido de
vna glīa q̄ en si ni tiene fuerças ni ṽtud. asaz
es miserable ⁊ desuēturado / el q̄ nūca fue tē
tado cō algūa desauētura: pues sabemos q̄
carecera đ gualardō / el q̄ careciere đ bata-
lla. Nūca merecio gozar đ nōbre glīoso đ vē
cedor y fuerte / el q̄l temio pelear contra sus
enemigos. Verdaderamēte obra es đ hōbre
q̄ ya esta derribado en tr̃ra temer las afren-
tas: de couarde y baxo coraçō es ponerse dō
de nūca pelee. La virtud q̄ esta derribada
en ꝑpetua ociosidad sin jamas ver se cōbati
da: pareceme q̄ es vn biē flaco y sin honrra.
Esta derribado ⁊ sin fuerças el coraçō de la
tal ꝑsona: su hōra esta escura: por tāto q̄lq̄e-
ra cauallero q̄ se tiene por esforçado deue ꝓ
curar siēpre estar enla batalla: deue buscar
ocasiō dōde pueda mostrar su esfuerço. El
q̄ ama las batallas ꝓciase đlas heridas: assi
como de muy fermosos atauios. Digamos
pues q̄ ꝑa saber menospreciar los trabajos
y conocer el esfuerço es menester q̄ nos aco-
stūbremos a ello y fagamos vso: y esto se ha
de fazer escogēdo en q̄ se criē nr̃as fuerças ⁊
aprendā ser las q̄ deuē. El cuerpo q̄ es bien
exerciado ⁊ la fuerça acostūbrada al traba
jo: essos son los q̄ estan firmes ⁊ seguros al
tpō dela necessidad. Los labradores por el
ꝯtinuo trabajar tienē tā rezias fuerças ⁊ los
braços tā fuertes: tienē las māos tā vsadas
entre los cardos y espinas y otras matas q̄
ningūa cosa les parece dura. Siēdo (como lo
son) vezados a todo el dia andar abaxados
buscādo lo q̄ hā de comer cō tāto sudor đ su
cara. El marinero q̄ muchas vezes se vee en
peligro sabe luchar ꝯtra la fortūa: y a despe
cho đlos viētos y đ las ondas encaminar su
nao al puerto. Los soldados q̄ muchas ve
zes hā seydo rōpidos en batalla (si quieren
seruir cō amor al rey) muy mejor sabē espe-
rar ⁊ pelear contra sus enemigos q̄ no los o-
tros. Los q̄ estā vezados a correr / tienē los
miēbros mas ligeros: y esto a lo causado la
mucha costūbre. Que es menester gastar pa
labras en exēplos: no se hallara ningūo q̄ aya
seydo vēcedor ⁊ subido a lugar đ mucha hō
ra ⁊ glīa / sin q̄ aya passado por muchos tra
bajos ⁊ afrētas. Por tāto menester es q̄ su-
friēdo estas afrētas menores aprēdamos co
mo vēceremos las q̄ son grādes ⁊ muy peli
grosas. La fermosura đ nr̃a caualleria esta
en siēpre emprēder cosas arduas y caminar
por lugares altos ⁊ dificiles: y sufrir con du-
ras fuerças el duro castigo đlas miserias. Ya
sabemos q̄ el camio q̄ nos ha đ leuar al cielo
es aspero y estrecho ⁊ tiene vnas veredas muy
duras đ hallar: camino es en fin que jamas
lo āduuo el hōbre q̄ no q̄so ser tētado. El ca
uallero q̄ es llamado por dios al cielo es me
nester q̄ sea muy esforçado: y este ha đ subir
acōpañado đ vitorias ⁊ de āgustias cō quiē
las aya ganado: q̄ndo alla llegare sera rece-
bido cō gualardō eternal de glīa ꝑdurable.
Por vētura podemonos q̄xar nosotros q̄ el
señor nos māde algūa cosa muy dificil para
auer esta merced eterna: y q̄ nosotros no la
podemos cūplir? Por vētura da nos algūa
carga mas pesada de a lo q̄ nr̃as fuerças a-
bastan. Sabed q̄ este fielissimo y justo señor
muy tēpladamēte se ha cō nosotros: no nos
māda mas đlo q̄ honestamēte podemos fa
zer. El glīoso apostol. S. Pablo assi lo afir-

ma ⁊ testifica diziendo. Fiel es el señor q̄ no consentira q̄ seays tētados mas d̄lo q̄ vr̄as fuerças abastā a sufrir. Creamos pues q̄ somos regidos ⁊ gouernados por el señor de la manera q̄ los discipulos por sus maestros. Acostūbran los maestros dar mas trabajo en estudiar ⁊ liciōes mas crecidas alos que vierē tener mejor igenio ⁊ abilidad pa mas poder aprēder. Nosotros solemos cargar tēpladamēte los animales q̄ nos siruē segū q̄ conocemos q̄ sus fuerças abastā/ y avn algo menos. Y alos q̄ nos parecē mas rezios d̄ fuercas: echamos mayor carga: alos mas flacos/ menor: ꝓcuramos vezar los poco a poco al trabajo, pa q̄ despues siēdo grādes ningūa carga ni fatiga les parezca graue. Desta misma manera somos criados por el señor: ꝑmero nos hiere cō algūas fatigas liuianas d̄spues cō otras mayores: fasta q̄ seamos tā vezados ala batalla q̄ mostremos fuerças marauillosas en su seruicio. Esta razō por infinitos exēplos d̄la sagrada escritura la podriamos ꝓuar: empo tomemos agora algunos al ꝑsente d̄los libros seglares: q̄ ēla pte q̄ son bien dichos ⁊ ꝓuechosos/ biē podemos tener los por nr̄os ⁊ seruir nos dellos. Crees tu q̄ los griegos d̄la ciudad d̄ lacedemonia aborrecē sus fijos? pues has d̄ saber q̄ pa fazer los hōbres los criā d̄sta manera: q̄ siēdo chicos q̄nto sabē andar los fazē d̄simdar y q̄ vnos a otros se hierā las carnes cō açotes y otros golpes: y se lastimen todo el cuerpo fasta correr les sangre. Tāto huelgā los padres en verlo q̄ ellos mismos estan ꝑsentes amonestādoles q̄ mas rezio se hierā fasta q̄ ya los muchachos estā medio muertos d̄los golpes: porq̄ assi se hagan duros a todo trabajo. No deues pues marauillarte si ꝑmite dios q̄ tu y todos sus fijos seays criados como nobles: ⁊ pa q̄ vr̄a virtud sea biē criada/ fuerte y esforçada: q̄ ꝑmita veros açotar/ afligir/ ⁊ ser maltratados, sabiēdo q̄ si fueredes vēcedores ha de ser vr̄o pago el reyno del cielo: porq̄ el mismo puso el ꝑcio y pago de todos nr̄os trabajos q̄ndo dixo: el q̄ hasta la fin ꝑseuerare este sera saluo: en otro lugar dize: venid ami todos los q̄ trabajays y estays cargados q̄ yo hos hartare y dare holgança. Sabed q̄ la eternidad se da en pago de vn breue tpo q̄ passamos: si utos ꝑdurables se dā en paga d̄la deuociō q̄ tenemos y d̄la tribulaciō q̄ passamos. Por vna breue catiuidad q̄ passamos ganamos reyno pa siēpre: cō pequeños peligros compramos seguridad ꝑdurable: cō liuianos sudores auemos reposo pa siēpre. Assi lo sintio el apostol quādo dixo: la virtud enla enfermedad se haze ꝑfecta. Por cierto cosa es muy mas ꝓuechosa ser fatigados carnalmēte cō algūas aficiones flacas: q̄ no yr muy sanos enel cuerpo ⁊ miēbros ⁊ leuar la consciencia dañada cō vn ciego ⁊ secreto tormēto. Muchos ay q̄ de solos los pecados estan enfermos, teniēdo ēlo d̄mas: muy sano su cuerpo Porq̄ d̄ necessidad (estādo siēpre sin enfermedad ni aduersidad algūa) el cuerpo se a de ꝑder por el camino ancho delos vicios: y quasi venir en desconocer a su señor. y como tienes tu por sanos ⁊ libres los hombres q̄ estan atados de mil vicios y pecados. Cierto es q̄ no tienen cadena: empero tiene los presos la carnalidad en vna cadena cruel ⁊ fiera a manera de bestias biuas. Assi cayeron enlos lazos dela bestialidad/ como caē los animales que son engañados por el caçador: que tanto mas se atan y arrebueluā/ quanto mas trabajan por desatarse. Por cierto aquellos tengo yo por enfermos ⁊ locos/ que estan embueltos enla enfermedad de locura: y aquel tengo por bien sano/ q̄ es açotado por dios con qualquiera manera d̄ açote que sea: porq̄ nuestra claramēte dios q̄ lo ama en açotarlo. Assi lo dize el mismo. Alos que yo amo a essos redarguyo y castigo/ por tanto no se juzgue por sano el hombre por ver se libre de enfermedades corporales/ de pobreza/ y de necessidad de medicinas. Sabed que son verdaderamente enfermos ⁊ desuenturados los que se descuydan en vn largo reposo sin sentir jamas alguna contradicion. Estos son engañados con las dulces lisonjas de aquella sanidad falsa que tienen. Porque se tienen por muy sanos estando enfermos de enfermedad eterna: y tal/ q̄ despues los ha de atormentar para siēpre assi de dētro como por defuera.

Tantos son los caminos por donde estos van quãtos son los vicios que su apetito les demãda: por alli van por donde los lieua la miserable carne que junto conellos ha de perecer. Miserables dellos que son arrebatados de vnos senderos falsos y rebueltos en pecados: τ cayendo en muchas partes ruedan de mal en peor / para nunca jamas tornar al buen camino. Su coraçõ todo esta puesto enlas cosas defuera / y enlos vicios del mundo / sin jamas saber tornar a su propria fuente. Biuẽ esta vida en mucho deleyte y plazer: haziẽdo cuenta que nunca seles acabara / lo que enel fin se emendaran: empero esperiencia nos enseña que muy mal se refirma el pie aguardando al postrer passo: τ con dificultad podemos bien parar en el fin de tal carrera. Que te aprouecha auer passado por tantos trabajos y auerte librado de todos sin sentir alguno: si al cabo tambien te vienes a morir? Digo que embalde nauego la nao por los golfos peligrosos con buen tiempo claro: τ muy poco le aprouecha auer passado toda la mar con reposo τ sin sentir fortuna: si quando viene a entrar en el puerto se anega. Sera pues cosa muy mas prouechosa venir al puerto de saluacion con la Nao: sea qualquiera / y passada por qualesquier priessas y trabajos / que al cabo del viage hundir se con la Nao enel puerto. E por esto digo que muchas vezes es mejor la pobreza / que las riquezas: y la fealdad que la hermosura / y la injuria que el alabança / y la seruidumbre que no el señorio: y la flaqueza que la fuerça grande / y la captiuidad que la libertad / τ la humildad que el mando. El noble propheta Dauid en vn verso suyo assi lo afirma diziendo. Señor gran bien fue para mi / que me humillaste para que yo conozca tus justicias. Diremos luego / que muy mejor es ser humillados por el mandamiento de dios: que no ser condenados con el mundo. Assi lo confirma el Apostol que dize. Sabed que quãdo somos juzgados del señor / somos corregidos por su Magestad y emẽdados: porque no seamos cõ el mundo juntamente cõdenados.

Estança. v. Dela Epistola nona.

Prosigue mostrando que bien viene al christiano dela tentacion / y prueualo por comparaciones muy fermosas τ bien aplicadas a su proposito. Declara quan vergonçosa cosa es al christiano nũca verse en alguna afrenta por el seruicio de dios. Concluye respondiẽdo a ciertas quexas que el enfermo haze: y el medico le satisfaze con mas declararle quan honrosas son y saludables las tentaciones al xpiano.

Gran razon es (segun lo que auemos disputado) que suframos lo q̃ el señor nos dara con paciencia τ sin murmuracion alguna / sabiendo en especial que nos lo embia con amor y para nuestro biẽ. Porq̃ assi mesmo nos da el señor la disciplina como el medico el remedio. Enla medicina acostumbran a vezes curar con huego / y con hierro ardiẽdo: q̃ marauilla sera / si el señor q̃ es medico de nuestras almas nos quiere trillar con toruellinos: examinar nos con enfermedades: τ alimpiarnos con trabajos? Pues sabed que en todo esto a nuestra fortaleza τ virtud conuiene que seamos siempre mas purgados / como hazen los buenos vasos con las llamas y conel huego. Assi lo afirma la escriptura sancta diziendo. El horno prueua los vasos del ollero: y la tentacion τ tribulacion prueuã el hombre justo. La mesma escritura en otro lugar dize. El oro y la plata el hierro y el plomo / y todo lo que passare por el huego sera limpio. Por ventura acostumbran dezir los vasos al ollero que los hizo / porque nos metes en este horno y nos das tantas llamas / y nos quemas y prueuas en tanto huego? Pues ciertos somos que ninguno de todos ellos seria bueno para seruir / si primero no fuesse bien purgado y examinado por aquel mesmo huego. Lo mesmo acaesce en nosotros / que si el examẽ delas tentaciones no nos purga: sino passamos por el huego delos trabajos: despues el ollero que nos hizo no puede seruir se de nosotros. De manera que si nos q̃ma / es por curarnos. Si nos tiẽta es por librar nos Si nos atormẽta es por saluarnos. No ay

cosa tan suzia ni tan manchada / que con el
huego delas tẽtaciones no se alimpie. Mu-
chas vezes hemos visto hõbres q̄ estauan
muy negros τ suzios: despues con este hue-
go quedar blãcos τ limpios. Acaece les co
mo al hierro q̄ cō alimpiarse muy bié el mo
ho con el huego / despues q̄da limpio τ avn
resplãdece como de primero. Visto hemos
el oro y la plata ser purgados con la llama đ
la doctrina: assi mesmo auemos visto algu-
nos arboles cortados / q̄ despues tornan a
echar renueuos / por ser bien labrados y cu
rados. Y muchas cosas steriles auemos vi
sto ser retornadas cō la buena cura y diligē-
cia: τ siēdo el tronco primero cōsumido tor-
nar a brotar de nueuo la rayz: y đ alli crecer
el arbol hasta venir a grã fruto. Lo mesmo
acaesce ē nosotros: que todo lo q̄ en ti se aho
gaua con los pecados q̄ primero tenias: to-
do lo q̄ estaua escuro con la mãcha fea đ tus
errores / agora resplãdece con la claridad đ
la tribulaciō y enfermedad. E por esto her-
mano mio has de conocer q̄ la enfermedad
corporal q̄ te vino / marauillosamẽte te ha sa
nado de todo. Solo el cuerpo es el q̄ en ti ha
menester fuerças: y este ha seydo cō la enfer
medad maltratado porq̄ sus muchas fuer-
ças y salud no enflaqueciesse tu alma. Esto
mesmo es lo q̄ todos pierdē quãdo la vejez
viene: y assi como heno somos secados y da
mos las canas por flores postrimeras. Es-
crito esta. Toda carne es heno: y toda la cla
ridad della es como la flor del heno: el heno
se seco y la flor se cayo: empero la palabra đl
señor biue para siempre. Suframos pues cō
paciencia que sea fatigado cō trabajos τ a-
fligido con enfermedades este cuerpo nue-
stro q̄ al fin sabemos que ha đ secarse como
heno. Mayormẽte que vemos por la ma-
yor parte / ser enfermedad para el alma la
salud đl cuerpo: el qual escoge siēpre los pla
zeres bestiales de que se arma contra el al-
ma. Muchas vezes acaesce q̄ la carne de-
senfrenada pone en necessidad a los caualle
ros que guardan nuestra castidad. E si es
sojuzgada τ castigada con largos açotes a-
yuda nos y fauorece nos la que con su salud
nos hazia guerra. Amamos locamente nue
stra propria carne / no teniēdo dolor de ver
nuestra alma en esta sepultura o carcel. Se-
ra muy mejor que menospreciando la flaq̄-
za del cuerpo si nos viniere alguna enferme
dad o angustia / la abraçemos assi como vn
thesoro cō mucha deuocion τ amor. Couar
de es el cauallero christiano q̄ quiere estar
se siempre a plazer sin jamas verse en bata-
lla por amor de Jesu christo. Cosa es đ muy
flaco coraçon temer la fortuna donde no la
ay: τ sin cōtrario huyr como si lo ouiesse: des
uētura es nūca sentir aduersidad. Bienauē
turança es verse con los enemigos saber q̄
cosa es esperallos / y pelcando vencellos.
Porque comoquiera q̄ vengã como don de
nuestro señor todos los encuētros que rece
bimos (segun arriba prouamos) biē se pue
de tener por estraño de su amor el q̄ no se vie
re jamas en batalla contra ellos. Viēdo en
especial lo que nos dize la trompeta de nue-
stra sagrada ley. Tienta os nuestro señor di-
os por saber si lo amays de todo vuestro co
raçon y đ toda vuestra alma. En otro lugar
dize. Hijo mio no menosprecies el castigo đ
dios: τ si te corrigere no le faltes / porque el
señor al q̄ ama corrige. Assi mesmo dize. No
quieras menospreciar la reprehēsiō đ dios:
porque el es el que da dolor / el da refrigeri-
os: hiere / τ sus manos dan sanidad. Enfer.
Ojala todos los que somos tētados lo fues
semos a ratos: y que por alcançar essa sani-
dad que tu dizes / vn tiempo estouiessemos
mal τ otro bien. Harto me ternia yo por cō-
tento con q̄ algunas horas holgasse de mis
angustias y enfermedades avn que otras
penasse. Mas no se que mal se es el mio q̄
de tal manera alanço đ mi la salud que ni ja
mas espero que me torne / ni verme vn pun-
to sin el mal. Hecho se me ha vn compañero
mortalmente enojoso que hasta la sepultu-
ra no me quiere dexar: y hasta alli quiere yr
aposentado en mi cuerpo τ miembros: đ su
erte que no me faltara hasta que me falte la
vida. Que desauentura es la mia tan grãde
que sean priuados đ la sanidad comun mis
miembros todo el tiempo de mi vida? En-
tro la frialdad triste en mis venas / alanço-
me todo el calor natural que solia tener /

ſaſta tanto que la virtud ꝓpria de poder andar la meſma ẽfermedad me la ha quitado dexandome el cuerpo tollido y torpe. De manera q̃ no ſiẽto guſto de ſer pſona en ſolo poderme mouer vn paſſo: ya no puedo doblar mis rodillas como ſolia pa orar. Los dedos ſin ordẽ eſtan dla hinchazon y dolor: ni puedẽ mouerſe para lo que ſon/ ni tratar coſa algũa como ſoliã. Que es meneſter gaſtar palabras? todo el oficio de mi cuerpo y ſeruicio de mis miembros eſta elado/ torpe y encerrado/ ſin poderme ſeruir del en coſa del mũdo. O gran dolor: y como yo ſolo meʀeci ſer caſtigado deſta manera? yo ſolo mereci ſer pueſto debaxo de golpes tan duros y embuelto en dolores pdurables? Hiero. Hermano mio yo te ruego q̃ refrenes cõ la paciencia tus quexas ⁊ murmuraciones/ y encierres tus bozes tan q̃xoſas con el ſilẽcio acuerdate q̃ el Sabio a todo eſſo te reſponde: y conſolandote dize. Ayuntate con dios y ſufre/ porque en las poſtrimerias tu alma crezca: recibe todo lo que el ſeñor te aplicara/ recibelo y ſufrelo con amor: y ten paciencia en ello junta cõ humildad. Sabiendo q̃ el oro y la plata ſon afinados con el fuego: y los hombres que han dſer aprouados por dios/ ſe afinan en la fragua dela humildad/ con el huego delas paſſiones. Muchas vezes alegando las auctoridades dela ſagrada ſcritura me acuerdo de algunas ſentencias delos libros ſeglares que pienſo q̃ han ſeydo ſacadas delos nueſtros/ porque tanto concordan entreſi: y eſtas es bien que ſean juntadas cõ las ſanctas pues ſe cõformã con ellas. No puede dañarnos vſar dlas coſas agenas en lo que ſon nueſtras. Dize vno que el primer ſaber de todos es eſte: que el huego prueua el oro: ⁊ la anguſtia prueua el bueno. Y en otro lugar dize. No ay hombre en el mundo mas deſauenturado que el que nunca ſintio deſauentura. No pudo eſperimentarſe para que abaſtaua al hombre a quien todo le vino como lo deſſeaua. Y en otro lugar dize. Por miſerable te tẽgo en no auer ſeydo miſerable: porque paſſando la vida ſin contrario alguno como la has paſſado: ningũo puede ſaber q̃ fuerças erã las tuyas ni tu tampoco. Porque para poderſe el hõbre conocer neceſſidad tiene eſperimentarſe en el mal. No ay hõbre que ſepa ſus fuerças ſino el que es tẽtado. En otro lugar dize. Biuir ſiẽpre bienauẽturado: y paſſar la vida ſin peſar alguno/ es quedarſe ſin conocer las vna parte de naturaleza.

Eſtança. vj. dela Epiſtola nona.

De toda la diſputacion paſſada viene a cõcluyr ſu principal intento/ que es moſtrarnos quanta alegria deuemos tener ẽlas tribulaciones. Por el exẽplo de Job que de nueuo comiẽça a aplicar prueua como no deuemos quexarnos/ porque nũca dios a ninguno embia mas trabajo delo q̃ baſta a ſufrir con las fuerças que le dio. Concluye el libro y la epiſtola y la eſtança ⁊ la obra preſente con que nueſtro verdadero bien eſta en el cielo: y pues mediantes eſtos trabajos lo hemos de alcançar q̃ recibamos cõ alegria el mal q̃ tãto biẽ nos trae.

Sufframos pues ya ſuframos cõ alegria todas las ãguſtias ⁊ aduerſidades que al ſeñor plazera dar nos pues ď mas de cũplir ſu voluntad aprẽdemos lo q̃ no ſabiamos y q̃damos dela victoria bienauẽturados y nueſtra virtud queda aprouada. Prouado tenemos que ſino metemos el oro en la llama nũca conoceremos ſu fineza: ni podemos bien ver ſu reſplãdor. Aſſi meſmo el q̃ nunca ſiente deſauẽturas ni aduerſidades/ q̃da ſe ſin ſaber para q̃ abaſta ſu virtud ⁊ ſin conocer lo q̃ ay en la otra ſuerte del mũdo. Razõ tuuo Salomõ de dezir: el hõbre que nũca es tentado no ſabe para q̃ ſe abaſta. Deues pues bẽdezir al ſeñor en el tiẽpo dela tribulaciõ: pues lo alabaſte en el dela proſpidad y ſanidad. Uſa delos cantares del ꝓpheta q̃ dize. Yo bẽdezire al ſeñor ẽ todo tiẽpo y ſu loor ſera ſiẽpre en mi boca. Jũto con eſto deues firmemẽte cãtar aq̃llas palabras dl ſctõ Job q̃ baſtã a reſtaurar las fuerças d tu coraçõ y tornarte quãto has pdido: diziendo. Si recebimos los bienes dela mano del ſeñor: porq̃ tãbiẽ no recebiremos los males? El ſeñor nos ha dado q̃nto tẽiamos: el meſmo ſelo ha tornado a tomar: aſſi como ael

ha plazido se es todo hecho sea su santo nōbre bēdito. Cosa es muy cōtra razon ⁊ justicia: gran crueldad es q̄ murmuremos cō a dios enel tiempo ꝺ la tētaciō pues sabemos q̄ nos la da/o porq̄ aamos la vanagloria pestilencial para nosotros: o por darnos ocasion de victoria para q̄ seamos coronados. E si padecemos enfermedad en nr̄os miēbros y persona: es por purgar nuestros pecados o por prouar nuestra justicia a mostrarla ser vencedora. Yo quiero traerte algunos exēplos antiguos con que sean mas cōsoladas tus angustias que tanta pena te dan: ⁊ viendo la corona q̄ aquellos ganarō? por ventura holgaras tu tābien de auerte venido ocasion de ganar otro tāto. Aun que seā muy ꝺsiguales los merecimiētos y pfection delas personas/empero honestamēte podemos comparar los vnos cō los otros acerca deste ppposito: en especial siēdo todos christianos. Por cierto muy medianas hallaras q̄ son tus penas/si traes delante lo q̄ sufrio aquel pacientissimo Job siendo tan amigo ⁊ familiar de dios. Creo q̄ ha querido el señor templar tus trabajos y no dartelos tales como los de aq̄l/porque fuessen conformes a tus fuerças. Primeramente deues saber/q̄ siendo (como lo eres) tan desigual deste sancto varon en merecimiētos ꝺ justicia no puedes ygualarte con los titulos de su victoria. Muy menores son las heridas y golpes que recibes que no los q̄ este recibio: y mas lo sientes y te muestras estar llagado: piēsa que eres grāde si te esfuerças a seguir el exēplo deste varō tan grāde. Este fue vn patriarca muy señalado hōrador ꝺla diuina magestad/nunca vencido por los trabajos ni por las prospidades: de lo qual todo en grādissima habundācia tuuo. Fue tal en fin q̄ el mesmo señor quiso ser el pregonero de sus virtudes: y llamādo al enemigo para hazer mas publicas sus excelēcias deste santo varon le dixo. Dune has biē mirado que tan perfecto/que tan sancto y bueno es mi sieruo Job? que no ay en toda la tierra otro semejable del: Hombre sin quexa: honrador verdadero de dios. hombre que se aparta de todo mal/y permanece en la inocencia ⁊ simplicidad de su coraçon. Sepas q̄ como despues fuesse cōbatido reziamēte por permission de dios/y se viesse herido cō las fieras armas de su enemigo. E conociēdo las acusaciones crueles que de hora en hora su aduersario cōtra el presentaua. Armo se ꝺl escudo marauilloso dela paciēcia en que recibio todas quātas saetas le tirauā sin q̄ jamas ninguna le dañasse. Parose tan rezio y fuerte cōtra su enemigo cō el adarue dela justicia: que toda la montaña espessa ꝺ males perdidas/tormētos/angustias/y enfermedades que el diablo truxo/nunca pudo ni avn solamente hazer mella enel. Claro esta q̄ no sentia daño ē perder la haziēda ni todos los bienes de fortuna el hombre q̄ ponia su ganancia verdadera en pderlos: ⁊ su prouecho en su daño: el q̄ traya al señor ēcerrado dētro enel mas secreto seno de su coraçon. Vino la furiosa cayda dela casa matole todos los hijos subitamēte: dexolo huerfano delo q̄ tanto amaua: el empo abraçado con la fe ni por esso no se mouia. No era harta prueua esta para tan rezia bondad: que despues fue su cuerpo sin culpa herido de mal tan feo de lepra tan abominable/que los gusanos passeauā por los surcos que en su carne auian hecho y heruiā a manera de entābres. Mas en todo esto el hōbre de dentro estaua sanissimo y fuerte siempre peleādo cō su justicia: sufria conel reposo pacifico de su alma todas las plagas ⁊ toruellinos q̄ el enemigo rauioso le procuraua. Tanto duro la batalla hasta que el justo (siēdo siempre herido) quedo vēcedor glorioso: y el enemigo (hiriendolo) fue vēcido y amēguado. Este tuuo sus proprios criados por cōtrarios al tiempo de su necessidad: ⁊ assi se hallo tā solo? que la muger le vino contra. E a ti no es assi/sino que tienes muchos q̄ de muy buena gana te siruen/consuelā te tus amigos ⁊ allegandose a ti muestran tener dolor de tu mal: en tanta manera que si natura lo permitiesse querrian repartirlo entre si porque tu fuesses aliuiado. Sepas pues hermano q̄ sola es la virtud del coraçon/solo el buen esfuerço del christiano el q̄ basta a sacar nos ꝺ los toruellinos ciegos desta vida/y leuar

nos ala paz eternal/ τ al puerto del verdadero reposo. Mira quan presto se passa la vida: contempla quã furiosamẽte corremos ala muerte: piẽsa como nos buelue la rueda ligera deste mundo con sus torpedades y fealdades suzias/ y quã presto nos tiene puestos enla vejez. En fin q̃ si bien miramos no somos encargo a nadie sino ala muerte: que por su socorro somos librados de tantas desauẽturas τ subimos al cielo. Todas nr̃as cosas perecẽ/ no quedamos sino solos nosotros: y son soruidas para nũca mas parecer quando ya nos veẽ cerca dela muerte. E todos nuestros males/ assi del cuerpo como dal alma/ son sanos enla hora q̃ desta vida partimos a gozar dela otra. Alli podremos enteramente alegrarnos dla sanidad d nuestros miẽbros/ donde la vida no sera fatigada cõ enfermedades. Por tanto hermano mio trabaja miẽtra aca estuuieres que tu alma prudẽtemente ordene τ conciertе las obras del cuerpo no dexandole q̃ en nada se desbarate: porq̃ haziendolo assi: todos los trabajos de tu cuerpo se bolueran en gloria perdurable. No creo q̃ ay enel mũdo arbol q̃ pueda tenerse por firme y fuerte: sino el q̃ ha seydo muy cõbatido de viẽtos y tẽpestades. Entõces es tenido por biẽ fundado y rezio/ quãdo los viẽtos furiosos lo hã herido: y cõ su furia prouado a derribarlo; porq̃ cõ estos trabajos q̃da fortificado y conocido por muy seguro. Dela misma manera nos acaesce a nosotros: q̃ cõ los açotes continuos delas aduersidades nos armamos: siẽdo heridos/ nos emẽdamos: siendo pseguidos nos recogemos. Con ser muy trillados enla era delas angustias y tẽtaciones q̃ damos lĩpios delas mãzillas spũales. Reyne pues en nr̃o coraçõ la virtud celestial miẽtra seremos ẽtre las passiones miserables deste cuerpo cargado d vergõçosos males. Porq̃ si ella reyna/ qualq̃er tribulaciõ no nos sobrara: qualq̃er trabajo (por graue q̃ sea) lo vẽceremos: y la fuerça dsta virtud es tal q̃ el sabio q̃ la alcãça estãdo puesto ẽ medio delas angustias: tãto se ayuda del cõsuelo della q̃ siente alegria: y quãto las fatigas son mayores/ mas se goza. Ensancha se su coraçon dãdo lugar donde mayores daños quepan: τ quãto mas mal viene mas biue a su plazer. No siẽte nada delo q̃ padece acordando se dela fuerça nũca vẽcida delo que se ayuda. Acuerdase de muchos q̃ (ayudãdo se dela misma virtud) fuerõ vẽcedores marauillosos en semejãtes afrẽtas. Delo q̃ auemos disputado (segũ me pece) tienes muy enteramẽte prouado como los cõsuelos dela razon natural te puedẽ defender cõtra q̃lquier tribulaciõ. No solo para no tener los por mal ni sentir dolor: mas aun pueden hazer q̃ tẽgas los males del cuerpo por bienes muy puechosos. Harã assimesmo q̃ no siẽtas pena de ver toda essa massa d tu cuerpo catiua: y el mal q̃ te viniere sera para darte mas salud y fuerça. Sobre todo deues mirar q̃ tu lengua cada dia mas se exercite enl loor de dios para dar gr̃as abundãtissimas al señor enel reyno delos cielos. El señor te esfuerce: y cõ celestial medicina siẽpre te conserue: dãdo te tal virtud q̃ ningũa tribulaciõ humana te pueda derribar. Porq̃ auiendo siempre victoria merezcas aqui gracia y despues la bienauenturança perdurable.:.

Estos siete libros sõ illustre y muy. R. S. los q̃ al psente se me ofrece embiar a. V. S. impressos y traduzidos ẽ siete meses: en el seteno millar dla creaciõ del mũdo/ y enel seteno cinquenar de mis años. Suplico a. V. S. los mãde reconocer y remirar. E si eneste linaje de seruicio en mi conociere alguna abilidad: sera muy grã paga de mis trabajos que. V. S. siẽpre me mãde seruir. Cuya persona muy magnifica/ estado muy religioso τ por esto muy mas illustre nuestro señor por largos años con augmento de gracia y merito prospere.:.

¶ Registro delos q̃dernos dela psente obra.

¶. ✠. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. v. x. y. z. τ.

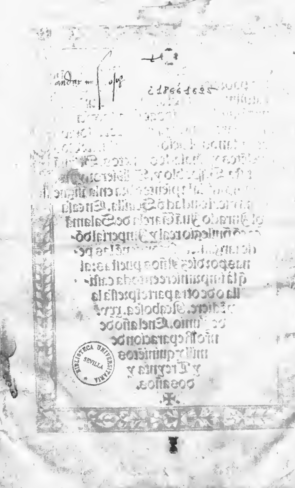
A. B. C. D. E. F. G. Todos son quadernos.



¶ El mesmo bachiller Juã de Molina al lector. Salud y gloria perdurable.

NO piẽso lector x̃piano y generoso qualquie-
ra q̃ seas: auer cãpo enel mũdo tã seco dõde no aya ꝓueydo natura algũ bien:
de yeruas/aguas/piedras/o ꝓpriedad de aq̃lla tierra para seruicio del hom
bre. Ni creo q̃ fue yerua nacida/arbol ni animal criado sin algũa q̃lidad ꝓue
chosa p̃a lo mesmo. Ni creo q̃ algũ ingenio (de quãtos enel mũdo son) aya tã baxo/rudo/y
seco/q̃ exercitãdo se cõ letras/trabajo/y buẽ desseo/no pueda dar de si algũ fruto ꝓuecho
so. Alomenos para los q̃ seran de su mesma condiciõ natural y no exercitados enel trabajo
ni enlos libros como el. De aq̃ nace aq̃lla sentẽcia q̃ Plinio lũbre mayor delos secretos de
natura (segũ su sobrino refiere) solia dezir. No ay libro tã malo q̃ no tenga alguna parte de
bien. Porq̃ muchas vezes el q̃ no vale por relox es bueno para despꝫtador: y cõ vna candeli
lla encẽdida hallays vna hacha q̃ estaua muerta y la encẽdeys: ⁊ vn mosquito despierta vn
elephãte q̃ duerme p̃a q̃ el caçador no lo mate. vn ratõ roe las cuerdas al leõ enlazado y lo
suelta. Y desta manera fallaremos ĩfinitas cosas en natura y eñ-l arte/q̃ las muy pequeñas
sirueñ a las mayores. Por tãto vista esta ꝟdad tã aueriguada ⁊ jũto cõ ella mãdos/ruegos ⁊
q̃si fuerça d̃ ꝑsonas a q̃en me era ĩpossible cõtradezir. No te marauilles q̃ me aya atreuido
a cõprar tã ꝑciosa obra cõ tã poco cabal d̃ ingenio. Porq̃ si no alcãço fasta dõde es mi d̃sseo
alomenos despꝫtare algũo q̃ lo haga. ¶ No piẽso en todo lo q̃ he traduzido auerle faltado
vn traues d̃ vña ẽla sẽtẽcia: puesto q̃ la elegãcia rica d̃ su latinidad d̃xe tã atras mi rudo y po
bre estilo d̃ fablar. Podrã enesto cõ razõ tener todos paciẽcia: porq̃ o son latinos: ⁊ a estos
suplico q̃ no se enojẽ d̃ emẽdarme. O no lo son: y estos tomẽ la sentẽcia dõde el estilo no les
agradare. Acuerdẽse q̃ somos x̃pianos cuya ley sacratissima no come las almẽdras ꝟdes:
sino secas. De suerte q̃ si enel viejo testamẽto fuerõ cõtẽtos cõ las cortezas/teniã razõ: porq̃
estauã ꝟdes/y ellos erã amigos d̃ yeruas. Nosotros empo pues sabemos q̃ ya la corteza
es seca q̃brẽmos las almẽdras: q̃ dẽtro fallaremos el fruto sabroso ⁊ saludable: no sigamos
la letra q̃ mata/pudiẽdo auer el spũ q̃ da vida. No se escãdalicen los latinos porq̃ ayamos
fecho comunes estas Ep̃las tã morales del g̃lioso Hiero. Que si en sus obras biẽ mirã ha-
llarã por su cõfissiõ/q̃ el boluio toda la sagrada scritura ẽla lẽgua comũ de Dalmacia/q̃ es
su tierra ꝓpia. Y creã q̃ muchos lugares estã viciosos enel latĩ: a cuya causa me fue necessario
cõ assaz trabajo cõsultar muchos originales/assi d̃ mano antiq̃ssimos como d̃ molde anti-
guos y modernos. Sõ tales los vicios/q̃ viẽdolos enel latĩ/piẽso q̃ pornã en necessidad al
q̃ los viere/si no tiene los ojos biẽ claros. E porq̃ passan de .cc. lugares los q̃ he corregido ⁊
tornado a camino/no me põgo enseñalar ningũo. Saluo q̃ el diligẽte lector si es latino/po-
dra cõferir mi traduciõ conel latin y hallara ser ꝟdad lo q̃ le digo. E si no sabe latĩ/ꝑdone
me q̃ eneste lugar no hablo conel. ¶ A todos empo en vniuersal torno a dezir: q̃ no tẽgo crey
do de mi q̃ mi obra no sufra vna y muchas emiẽdas. Porq̃ (si licito me fuesse) ya d̃spues de
ĩprimida yo hallo algo q̃ lo mudaria. Quãto mejor lo hallarã los buenos ĩgenios. Sola vna
cosa ofrezco por muy cierta y segura alos lectores desta obra: q̃ no hallarã en toda ella sentẽ
cia ni palabra heretica/ni escãdalosa ni mal sonãte/ni ofensiua delas orejas piadosas y ca-
tolicas. Y esto piẽso ofrecer cõ mucha ꝟdad y certenidad. Empo quãdo hecho el examen
faltasse algo para lo q̃ yo digo: ⁊ algũ aguila descubriesse lo contrario desto q̃ ofrezco: desde
agora p̃a siẽpre jamas/põgo ami ⁊ amis obras: esta y todas las d̃mas a correciõ/emiẽda/
⁊ castigo dela sctã madre yglia. Cuya determinaciõ como catolico x̃piano siẽpre oyre/cree
re y cõ mucha alegria recebire sin cõtradiciõ algũa. Si por vẽtura hallares letra mas/o me
nos/o cãbiada (q̃ piẽso serã biẽ pocas) el Cõponedor y Corrector/⁊ yo cõ ellos humilmẽ
te pedimos venia: confessando q̃ ni podimos ni supimos mas hazer. La q̃l sin trabajo nos
otorgaras: si conoces quã de necessidad se hallã essos d̃fectos enla ĩpressiõ: y q̃ le son mas
naturales q̃ la sombra al cuerpo/y el peso ala piedra. Lector x̃piano y generoso/la gracia
y bendicion de dios todo poderoso sea cõtigo y comigo.:. Amen.:.

¶ A gloria y loor dela santissima Trini
dad padre hijo y espiritu santo: y dela sa
cratissima reyna dlos angeles: Maria
virgē madre de dios abogada: y señora
nr̃a. Para honra y alegria de todos los
ciudadanos dl cielo Especialmēte dlos
excelētes y señalados sanctos. S. Juā
bautista. S. Pablo y. S. Hieronymo.
Fue impꝛimida la ꝑsente obra enla īsigne
y muy leal ciudad d Sevilla. En casa
dl Jurado Juā Varela de Salamā
ca cō ꝑuilegio real y Imperial dō
de largamēte se contienē las pe
nas por diez Años puestas: al
q̃ la imprimiere en toda casti
lla o de otra parte īpressa la
vēdiere. Acabose a. xxv.
de Junio. Enel año de
nr̃o Reparacion de
mill y quiniētos
y Treynta y
dos años.


BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
SEVILLA